



INSCRIPTIONS

FUNÉRAIRES ET MONUMENTALES

DE LA

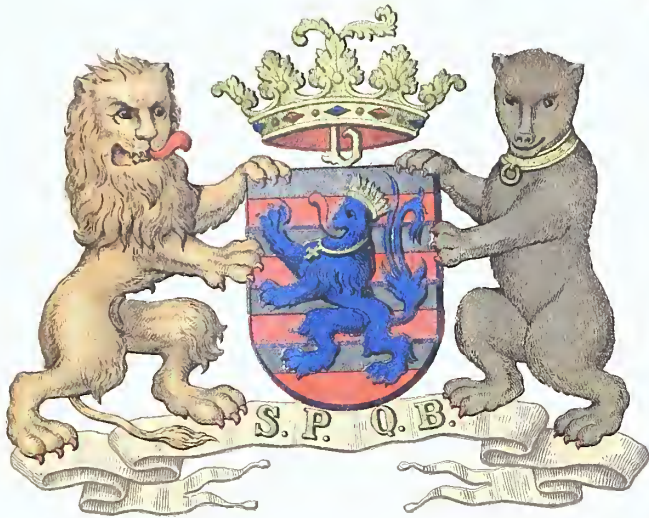
FLANDRE OCCIDENTALE

Seo sin - Blumhardt, Jakob Gensler etc 2 vol. 1866/70.
(Les plus précieuses et rares notes de la province de
la Haute-Saône (elle en fait))



Digitized by the Internet Archive
in 2014

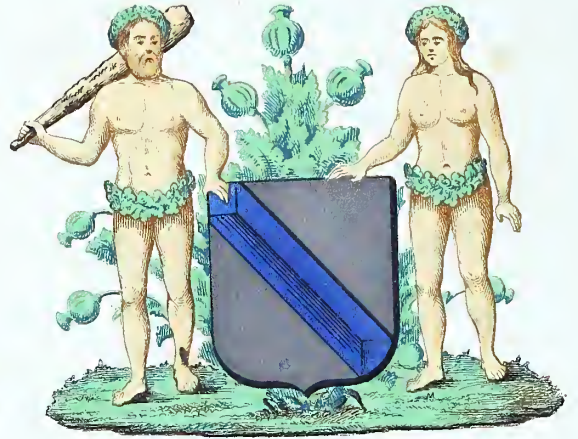
<https://archive.org/details/inscriptionsfune00gail>



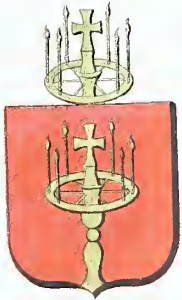
BRUGES



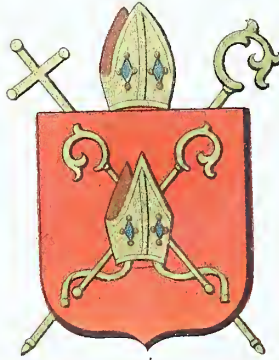
FLANDRE OCCIDENTALE.



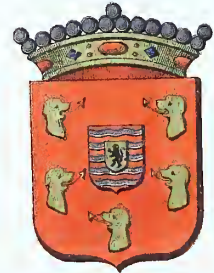
LE FRANC.



CHAPITRE DE ST. DONAT.



ETAT ECCLESIASTIQUE.



ÉGLISE DE ST. DONAT.



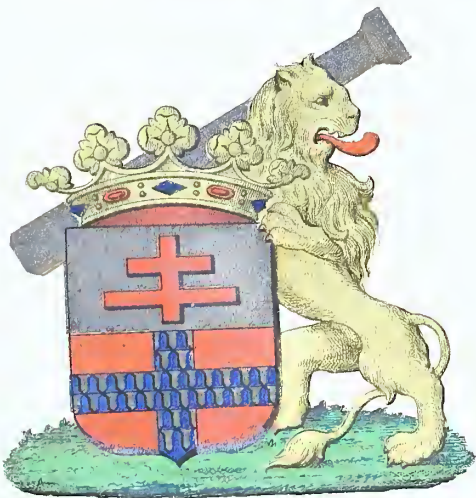
LA PRÉVÔTÉ ET CHANCELLERIE DE FLANDRE.



SCEAU DE L'EGLISE DE ST. DONAT.



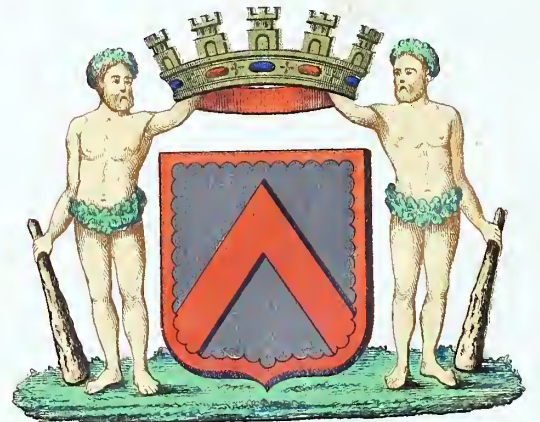
EVÊCHÉ DE BRUGES.



YPRES



FURNES



COURTRAI.

INSCRIPTIONS

FUNÉRAIRES & MONUMENTALES

DE LA

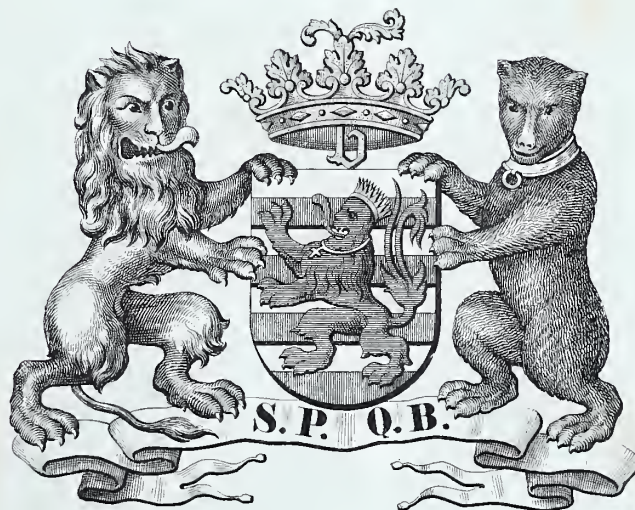
FLANDRE OCCIDENTALE

AVEC DES DONNÉES HISTORIQUES ET GÉNÉALOGIQUES

par J. Gailliard

ARRONDISSEMENT DE BRUGES

TOME PREMIER



BRUGES

TYPOGRAPHIE DE EDW. GAILLIARD

LITHOGRAPHIE DE A. ANCOT

M D CCC LXI

AVANT-PROPOS

L'histoire des villes présente généralement une lacune, dont l'importance se saisit aujourd'hui, mais qu'on regrette de ne pouvoir toujours convenablement remplir. En voyant quel immense parti l'historiographe, l'archéologue et le linguiste tirent des inscriptions de l'antiquité, quelques hommes se sont demandé avec raison, si les inscriptions modernes ne nous offrent pas un intérêt égal, sinon supérieur. Ces inscriptions, fidèles dépositaires de tant de grandeurs et de misères passées, fournissent à l'homme, non seulement la trace la plus certaine des générations qui l'ont précédé, mais bien souvent encore des exemples à suivre, des écueils à éviter. À l'historien, elles témoignent de la naissance, de la mort, des emplois et des qualités des hommes qui ont illustré notre pays, en même temps qu'elles relatent les événements dont la Belgique fut le théâtre, et les institutions qui ont fait la force et la gloire de nos pères.

Toutefois, par une étrange contradiction, à mesure que certains hommes comprennent mieux la valeur de ces pieux documents, des ignorants ont mis plus d'empressement à les détruire. Nous ne parlerons ici ni des Iconoclastes, ni des Septembriseurs : dans leur haine aveugle contre la religion et le despotisme, ces hommes ont été un véritable fléau pour l'histoire et pour l'art; nos plaintes d'ailleurs seraient sans conséquence. Mais nous ne pouvons de même nous taire des fabriques d'église, et il est permis à tout amateur consciencieux, de s'élever contre l'indifférence croissante de certains curés et de quelques marguilliers. L'indignation vous soulève le cœur, quand on les voit dégrader, mutiler

et renverser les monuments que la piété et la reconnaissance firent élever à nos ancêtres, la plupart bienfaiteurs de l'église. Nous devons toutefois à la vérité de dire que le génie de la destruction n'est pas universel, et c'est avec fierté que nous constatons, que les fabriciens de plusieurs églises de Bruges ont été des premiers à comprendre leurs vrais devoirs.

Un nombre considérable d'inscriptions tumulaires ne sont plus conservées que dans quelques manuscrits rares et épars. Que ces précieux documents viennent un jour à s'égarer ou à être détruits, et l'histoire aura à tout jamais perdu une de ses sources les plus vives, une de ses mines les plus fécondes. Cette considération nous poussa, il y a bientôt quarante ans, à recueillir les inscriptions funéraires de la Flandre Occidentale, relatées dans les ouvrages imprimés et manuscrits que nous eûmes successivement l'occasion de consulter; nous n'aurions cependant jamais songé à livrer notre œuvre à la publicité, si nous n'y avions été poussés par les hommes distingués à qui nous avons communiqué nos manuscrits, et si nous n'avions été encouragés par l'approbation générale et les hautes sympathies qu'ont rencontrées partout les archéologues d'Anvers et de Gand, qui nous ont ouvert la voie.

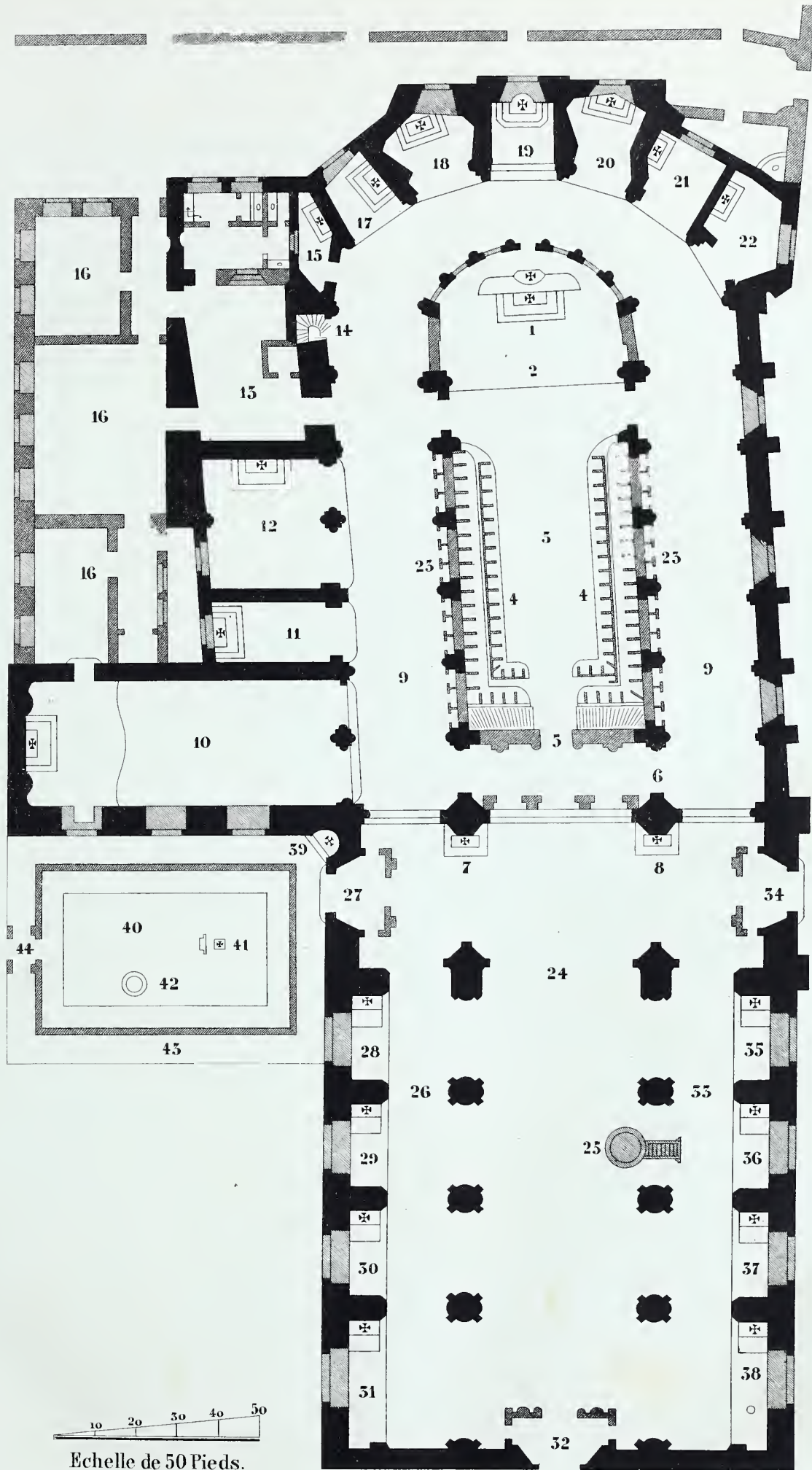
Pour doubler l'intérêt de cette publication et nous assurer l'assentiment de tous les amis de l'histoire nationale, nous donnerons au bas de la page, des renseignements historiques et généalogiques tant sur les personnes mentionnées dans l'inscription, que sur celles qui furent depuis inhumées dans le même caveau.

Explication du Plan de l'Eglise de St-Donat



- | | |
|--|---|
| 1 Maître-autel; | 24 Grand'nef; |
| 2 Sanctuaire; | 25 Chaire de vérité; |
| 3 Chœur; | 26 Nef septentrionale; |
| 4 Stalles; | 27 Porte latérale septentrionale; |
| 5 Jubé; | 28 Chapelle de St-Jean-Baptiste; |
| 6 Orgues; | 29 Chapelle de St-Laurent; |
| 7 Autel de Notre-Dame <i>Salva me ex ore leonis</i> ; | 30 Chapelle de St-Machut; |
| 8 Autel de la Ste-Trinité; | 31 Chapelle de Ste-Anne; |
| 9 Pourtour du chœur; | 32 Grande porte d'entrée, dite <i>Heindeure</i> ; |
| 10 Chapelle du St-Sacrement; | 33 Nef méridionale; |
| 11 Chapelle de Carondelet; | 34 Porte latérale méridionale; |
| 12 Chapelle des SS. Pierre et Paul; | 35 Chapelle de van der Haeghen; |
| 13 Sacristie; | 36 Chapelle de Salinas; |
| 14 Escalier conduisant à la galerie construite autour du chœur; | 37 Chapelle de St-Joseph; |
| 15 Chapelle de St-Thomas; | 38 Fonts baptismaux; |
| 16 Salles de réunion du chapitre, des chapelains, des marguilliers, des maîtres des pauvres, des réfectionaux, etc.; | 39 <i>Nood Gods</i> ; |
| 17 Chapelle de Ste-Barbe; | 40 Cimetière de St-Donat; |
| 18 Chapelle de St-Jérôme; | 41 Croix du cimetière; |
| 19 Tabernacle; | 42 Citerne; |
| 20 Chapelle de Notre-Dame dite <i>Halfhondere</i> ; | 43 Galerie autour du cimetière, dite <i>pund</i> ⁽¹⁾ , |
| 21 Chapelle de la Ste-Croix; | Et 44 porte, dite <i>'t Gat van St-Donaes</i> . |
| 22 Chapelle des Trois-Rois; | |
| 23 Confessionaux; | |

(1) Dans cette galerie se trouvaient outre le *Nood Gods*, la prison ecclésiastique et le cabaret *'t Walcken* (le Louveteau). Là se tenait encore le marché des *printers* et des *librairiers*. La tradition rapporte que Marguerite Van Eyck y offrit en vente les manuscrits qu'elle-même avait enluminés.



Echelle de 50 Pieds.

J. Gaillard, Del.

A. Ancoët, Lithogr.

PLAN DE LA CATHÉDRALE DE SAINT-DONAT.



NOTICE

SUR

L'ÉGLISE COLLÉGIALE, PAROISSIALE ET CATHÉDRALE

DE SAINT-DONAT

A BRUGES

D'après le témoignage d'écrivains consciencieux, tels que le docteur Canisius et le théologien Vermeulen, l'auteur des *Acta Sanctorum Belgii* annonce que dès la deuxième moitié du troisième siècle, les vérités évangéliques furent prêchées aux peuplades qui habitaient le long de la *Reye*, dans un endroit appelé *Brugstock*. La mission de l'infatigable Chrysole, pas mieux que celles des SS. Vaast et Remi, ne doit guère avoir produit de grands fruits, si l'on considère que le forestier Liederyck de Buck, à son avènement au pouvoir en 621, n'osa pas édifier un autel au Dieu qu'il adorait. Ce ne fut que seize années après, que cédant aux instances de St-Amand, le grand apôtre des Flandres, il consentit à démolir le temple de Mercure, et à construire sur son emplacement une église qu'il dédierait à la Mère du Christ. Entretemps les ministres de Dieu se virent de plus en plus écoutés, et eurent la consolation de régénérer par les eaux du baptême, un peuple qui longtemps avait croupi dans une stupide idolâtrie.

Les promesses de Liederyck ne reçurent toutefois leur exécution, qu'à l'arrivée à Bruges, en 641, du célèbre et saint évêque régional Éloy. Ce fut dans cette église de Notre-Dame, vulgairement appelée *ter*

Burg, que St-Willebrord, apôtre d'Utrecht, venu en 695 en cette ville, pour visiter les chanoines réguliers du couvent de l'Eeckhoute, célébra le St-Sacrifice de la Messe, et annonça aux fidèles la parole évangélique. Après un siècle et demi d'existence, cette chapelle ayant été reconnue insuffisante pour les besoins du culte, fut agrandie et restaurée par le forestier Liederyck II d'Harlebeke, que quelques auteurs, et avec eux Sanderus, regardent à tort comme premier fondateur de l'église.

La sollicitude des évêques pour les nouveaux convertis, et leur empressement à rechercher les moyens propres à adoucir l'humeur farouche du peuple, eut pour résultat la réédification de ce monument : Baudouin I^{er}, Bras-de-Fer, gouverneur des frontières de Flandre pour le roi de France (1), reçut en 842, d'Ebo, archevêque de Rheims, les reliques de St-Donat, et les déposa à titre provisoire, dans l'oratoire de Thourout. En 895, alors que les difficultés soulevées à la suite de son union clandestine avec Judith, se furent terminées par son élévation à la dignité de comte héréditaire de Flandre, Baudouin fit totalement reconstruire l'église

(1) Les lettres de Ebo portent *marchio*, ce que Mr Leglay traduit par *gouverneur des frontières*, à la page 25 de son *Histoire des Comtes de Flandre*.

de Notre-Dame-*ter Burg* et la consacra sous l'invocation de la Ste-Vierge et de St-Donat. Il y fit transporter avec grande solennité les reliques de ce saint, et d'après l'abbé Athelard, chroniqueur de l'abbaye de St-Bertin, il y établit sa chapelle domestique, jusqu'alors tenue à St-Omer.

Il faut bien que les conditions de stabilité n'aient pas été scrupuleusement remplies dans l'édification de ce monument, pour que, malgré les importantes restaurations qui y furent faites en 940, aux frais du comte Arnould I^{er}, la partie orientale menaçât ruine dès la deuxième moitié du onzième siècle. Ce fut sous le règne de Robert-le-Frison, que l'église fut partiellement reconstruite, et qu'on éleva le chœur et la travée, tels qu'on les observait encore avant la Révolution Française. Cette assertion, contraire à ce que nous écrivions en 1847, dans nos *Éphémérides Brugeoises*, fut déjà formulée par nous à la page 10 de notre *Revue Pittoresque de Bruges*, bien avant l'apparition de l'*Histoire de l'Architecture en Belgique*, de feu A. G. B. Schayes. La construction en style romano-byzantin primaire nous est imparfaitement reproduite par plusieurs gravures, dont certes une des plus insignifiantes est la vue intérieure, insérée à la page 155 du tome 1^{er} de la *Chronycke van Vlaenderen*, d'André Wyts.

L'année 1127 fut malheureuse pour la collégiale de St-Donat. Elle fut témoin en effet, le 7 Mars, d'un affreux forfait, l'assassinat de Charles-le-Bon, le meilleur des maîtres. Les troubles que suscita ce déplorable méfait, donnèrent lieu au siège du Bourg de Bruges. Quand Gervais, baron de Praet (1), eut emporté la place le 19 suivant, les rebelles se retirèrent dans l'enceinte de l'église, et finirent par se retrancher dans la tour, dont on fit le siège en règle. Les événements qui survinrent depuis en Flandre empêchèrent qu'on s'occupât immédiatement de la restauration, et retardèrent les travaux jusqu'au commencement du règne de Thierry d'Alsace. Près de deux siècles après, en 1516, la tour de l'église s'écroula subitement, et endommagea beaucoup le reste de l'édifice. En cette occurrence, le chapitre aurait bien voulu procéder à une restauration générale, mais les fonds faisaient complètement défaut (2). On dut donc se contenter de réparations

partielles; c'est ainsi qu'en 1561, Jean Cabilliau, maître-maçon, s'engagea de construire pour 55 L. de gr. tournois, deux voûtes à angles aigus sur les nefs latérales, et en outre deux tourelles au côté occidental de l'église et une autre tourelle au dessus du portail méridional. A cette occasion nous nous permettrons d'observer, combien il est regrettable de ne pouvoir soulever le voile qui couvre l'histoire de ces divers travaux et de ne pouvoir citer les noms des architectes qui les exécutèrent. Malheureusement, les archives de l'ancienne cathédrale de St-Donat, qui peut-être auraient pu nous fournir ces éclaircissements, nous sont constamment restées inaccessibles.

Cependant la démolition de quelques parties de l'église devint de plus en plus urgente. Le chapitre, convoqué en 1589, pour statuer sur les mesures qu'il convenait de prendre, décréta la vente immédiate des objets en or et en argent, et de tout ce que renfermait de précieux la vieille et vénérable collégiale. Grâce à ce triste moyen, le prévôt van der Beke put commencer la reconstruction et l'augmentation de toute la partie antérieure de son église, d'après le dessin que nous reproduisons à la planche III. Peu de temps après, le magistrat de Bruges intervint à son tour, en cédant aux chanoines quelques sommes d'argent, à la condition qu'ils chanteraient une messe solennelle, à chaque fois que le collège serait renouvelé. Les patriciens et les bourgeois ne restèrent point en arrière, et les artisans eux-mêmes tinrent à honneur de contribuer à l'œuvre grandiose entreprise par le chapitre. Néanmoins toutes ces ressources furent insuffisantes, et pour achever les travaux, on se vit forcé en 1415, de lever des deniers sur les revenus de la fabrique et de l'obédience. Pourquoi n'avait-on commencé par-là? Ainsi peut-être le chapitre aurait conservé à l'admiration des âges futurs les superbes et magnifiques bijoux de la princesse Gunilde!

Combien est triste l'histoire de ce monument pendant les troubles du XVI^e siècle! Le magistrat révolutionnaire, non content de s'approprier les objets précieux que le chapitre avait négligé de cacher, fit encore enlever de la tour les cinq plus belles cloches, et priva les autels et beaucoup de monuments funéraires, des ornements en cuivre qui les décoraient. Les dommages que les réformés causèrent à ce bel édifice, furent si considérables, que l'attention des chanoines, à leur

(1) Voir mon ouvrage « *Bruges et le Franc*, » T. III, p. 37.

(2) En 1537, le chapitre céda pour l'espace de dix ans, les dîmes de Dudzele, au seigneur de ce lieu, et employa pour les travaux de réparation, les sommes qu'il reçut en échange.

retour de St-Omer en 1584, porta en premier lieu sur la nature des restaurations qu'il convenait d'entreprendre. On commença en même temps la reconstruction du grand portail qui fait face au bourg et qui ne fut achevé que dix années après, comme l'indiquent les millésimes inscrits sur une pierre qu'on y observait. Une époque beaucoup plus récente fut plus fatale encore à la vieille cathédrale; après avoir éprouvé des mutilations sans nombre, et avoir servi à des usages multiples, elle fut adjugée par les commissaires de la République Française, le Dimanche 28 Avril 1799, pour 4,000,000 de francs, à un homme dont le nom est aujourd'hui encore entouré d'une popularité triste, mais méritée. L'acquéreur, par esprit de sacrilège, commença la démolition de l'édifice le 14 Octobre suivant, fête de St-Donat. Nous aurions voulu dire davantage de l'histoire de ce monument durant la Révolution Française; malheureusement nous aurions dû nous arrêter à chaque pas devant la honte d'un nom propre, que l'annaliste consciencieux n'a pas toujours le droit d'épargner.

L'intérieur de l'église, bien que d'une construction fort irrégulière, présentait un coup-d'œil admirable. Nous en avons spécialement traité dans nos *Éphémérides Brugeoises*, et en outre nous nous réservons de rappeler certaines particularités inédites dans le corps de cet ouvrage.

Nous n'avons pu découvrir aucun document historique témoignant de l'état ecclésiastique de l'église de Notre-Dame-ter Burg, avant la réédification de 865. A cette époque, le comte de Flandre Baudouin 1^{er}, y institua douze chapellenies, dont les bénéficiers, tout en ne s'astreignant à aucun vœu monastique, avaient un réfectoire et un dortoir communs, dans les salles qui servirent plus tard aux réunions du chapitre. D'autres annalistes soutiennent au contraire que les chapelains étaient religieux de l'ordre de St-Augustin, du couvent de l'Eeckhoute, à Bruges. Arnould 1^{er}, dit le Vieux, modifia cet état de choses en 961, et mit l'église de St-Donat au rang des collégiales, du consentement de Adolphe, évêque de Tournai, et de Wicfrid, évêque de Térouanne. Ce chapitre, composé de douze chanoines, était présidé par un prévôt, et était tenu, d'après les lettres de fondation, de réciter à certaines heures

du jour et de la nuit (1) des prières pour les vivants et les trépassés. Pour faire face aux frais de leur entretien ainsi qu'à toutes les dépenses de l'église, Arnould abandonna plusieurs biens territoriaux, et céda les dîmes que lui et ses prédécesseurs reçurent des souverains pontifes, pour le zèle qu'ils avaient mis à chasser de la Flandre les rapaces et sanguinaires Wandaes. Ces biens consistaient en :

- 1° L'église de St-Michel située à Winnebrugge, avec ses dépendances, ses champs, ses prés, ses dîmes, ses droits de ventes et ses impôts, le fisc royal seul excepté;
- 2° La chapelle de Ste-Croix, sise en Gera, avec ses dîmes et les terres adjacentes;
- 3° La chapelle de Wara, dite de Ruddervoorde, également avec ses dîmes et les terres attenantes;
- 4° La chapelle de St-Christophe, à Bruges;
- 5° L'église de Wytshacte;
- 6° L'église de Kemmel avec les terres qui en dépendent;
- 7° L'église d'Eessene, avec ses chapelles de Dixmude (2) et de Clercken;
- 8° Un champ, un troupeau de moutons et une prairie, situés en Budanfliet, dans la paroisse d'Oostkerke;
- 9° Les terres de Dickebusch et de Voormezele, et une propriété située en la ville d'Ypres;
- 10° La paroisse de Rodembourg;
- 11° Un impôt sur les genisses et la livraison de plusieurs fromages à Oostkerke, à Heradi, à Ostet et à Frobbine;
- 12° La terre de Haddiggaland, en la paroisse de Meetkerke,
- Et 13° la livraison de bœufs, de moutons, de toisons, de fromages et de mesures de pittance à Wulfras, à Werenbald, à Tanerade en Oostkerke, à Everbald, à Wulfild, à Weghe en Houttave, à Blidase en Uytkerke, et à la terre « des prés » en la paroisse de Notre-Dame.

L'augmentation rapide et constante des revenus de ces prébendes, engagea le chapitre à majorer le nombre de canonicats, acte dont l'unanime spontanéité témoigne d'un désintéressement rare et d'un zèle ardent pour rehausser le culte de Dieu. Des chartes signées à des intervalles rapprochés, portèrent bientôt le chiffre des chanoines à vingt-quatre; une dernière division eut lieu en 1215, et répartit entre trois ecclésiastiques, les bénéfices de la prébende du chanoine Robin. Les lettres d'institution stipulent, que le premier des nouveaux chanoines jouirait d'un revenu égal à celui que donnaient les autres prébendes, c'est-à-dire de 50 L., tandis que les deux autres, en dehors des bénéfices journaliers et extraordinaires du chœur, recevraient provisoirement 20 L.; elles portent encore que deux de ces chanoines

(1) Primitivement les heures se chantaient à minuit; depuis le 12 Août 1416, on n'officiait plus qu'à l'aurore. Vers la fin de 1578, le magistrat défendit tout service de nuit, et exigea que pendant l'office, l'église fût constamment ouverte.

(2) Cette chapelle fut dotée de plusieurs dîmes en 962, par le comte Arnould-le-Vieux, et fut érigée quelque temps après en paroissiale par l'évêque de Térouanne, Drogo.

seraient alternativement tenus de dire une messe quotidienne en l'honneur de la Vierge, et que le troisième serait sous-diaire aux services du maître-autel.

Le chapitre de St-Donat, outre les vingt-sept canonicats dont nous venons de parler, comptait quatre prébendes, qu'on désignait sous le nom de « petits-canonicats », et dont les titulaires jouissaient des mêmes prérogatives que leurs collègues, à part^s qu'ils ne profitaient d'aucune dime ou autre gros bénéfice. L'institution des trois premières eut lieu en 1194, par lettre de Marguerite d'Alsace, comtesse de Flandre, et fut confirmée par bulle du pape Célestin III, signée à Latran en Février 1197. La comtesse légua à cet effet, à l'église de St-Donat, une rente annuelle et perpétuelle de 50 L., monnaie flamande, avec ordre que 50 L. seraient réparties entre les trois bénéficiaires, 15 L. entre les autres chanoines, et que 5 L. seraient réservées pour le dîner qu'on offrirait chaque année aux membres du chapitre qui assisteraient à son service anniversaire. Le quatrième petit-canonicat fut fondé en 1568, par Philippe de Arbosio ⁽¹⁾, qui céda pour l'entretien du titulaire, plusieurs biens valant 255,15,00 L. parisis, et consistant en :

1° 9 mesures, 1 ligne et 3 verges de terre, situées en Oostkerke, et achetées à Jean Oekere, chevalier, châtelain d'Ypres;

2° 21 mes. de terre sises à Uytkerke, et acquises de Henri Baert, et de Elisabeth, sa femme;

3° 27 mes., 2 lig. et 27 verg., avec le domaine de *Schuttingverve*, en Zuyenkerke et Uytkerke. Ces terres furent achetées à Guillaume de Ruella, et à Marguerite, sa femme;

4° 3 mes. et 46 verg. sises en Oostkerke et Lapscheure, et acquises de Guillaume van Lichtervelde, prêtre,

Et 5° 25 mes. et 5 verg. situées en Bruges et en Uytkerke, et acquises de Adam Metteneye, et de Agnès, sa femme.

Les prébendes au nombre de trente-un, étaient réparties de la manière suivante, à la fin du XVIII^{me} siècle.

Les 1^{re}, 2^{me}, 3^{me}, 5^{me}, 8^{me}, 10^{me}, 11^{me}, 12^{me}, 13^{me}, 14^{me}, 15^{me}, 18^{me}, 19^{me} et 23^{me} prébendes étaient des canonicats ordinaires conférés au chantre, aux obédienciers, à l'écolâtre, au secrétaire du chapitre, au maître de la fabrique, à deux protonotaires apostoliques, et aux secrétaires de l'évêque.

La 26^{me} prébende fut attachée à la mense épiscopale en 1560.

La 16^{me} prébende fut unie au décanat en 1344.

Les 4^{me}, 17^{me} et 20^{me} prébendes étaient destinées aux ecclésiastiques nobles, gradués en théologie ou en droit.

Les 9^{me}, 22^{me} et 25^{me} prébendes étaient réservées pour des ecclésiastiques gradués en théologie.

Les 21^{me}, 24^{me} et 27^{me} prébendes n'étaient conférées qu'à des ecclésiastiques gradués en droit civil ou en droit canon.

La 7^{me} prébende, dite théologique, était assignée depuis 1719, au professeur d'Écriture Sainte au séminaire diocésain.

Les 28^{me}, 29^{me}, 30^{me} et 31^{me} prébendes constituaient les quatre petits-canonicats,

Et la 6^{me} prébende était unie depuis 1577, à la fabrique de l'église, pour l'entretien des enfants de chœur.

La charge de prévôt de la collégiale de St-Donat fut instituée en même temps que le chapitre, par le comte de Flandre Arnould-le-Vieux, qui céda pour l'entretien du titulaire, ces biens et ces redevances :

1° L'église d'Oostcamp, avec ses terres et ses dimes;

2° Le domaine de Zarren, avec quinze bonniers de terre, et la livraison de dix-sept mesures de pitance;

3° La livraison de mesures de pitance au nombre de 62 à Lisseweghe; de 79 à Uytkerke; de 50 à Dudzele; de 13 à Michem; de 45 à Ste-Croix; de 505 à Wulpen; de 10 à Loo; de 120 à Ryckebosch; de 30 à Jabbeke; de 10 à Zarckeghem et de 9 à Rietsele;

4° 130 brebis avec prairie située à Oostkerke;

5° 200 brebis avec prairie sise à Dixmude;

6° Quatre courtils ou champs à chanvre, et un pré, situés en la paroisse de Notre-Dame à Bruges;

7° Deux courtils, sis en la paroisse de St-Sauveur à Bruges,

Et 8° deux courtils, dont l'un était situé à Aertrycke, et l'autre à Ste-Croix.

Les revenus de cette charge furent successivement augmentés par des donations, dont la plus importante est celle de Décembre 1469, par laquelle le duc de Bourgogne, Charles-le-Téméraire, donna en fief perpétuel l'île de Schelling (Oost-Frise), avec droit de haute, moyenne et basse justice. Au milieu du XVI^{me} siècle, le bénéfice prévôtal rapportait mille ducats d'or.

Le prévôt de la collégiale de St-Donat était librement élu par le chapitre, et fut créé en Septembre 1089, par lettres de Robert de Jérusalem, eancelier perpétuel de Flandre, garde-des-sceaux et receveur-général des domaines du comte, maître héréditaire de la monnaie, confesseur du palais, et sur-intendant des notaires, des chapelains et des eleres de la cour. Il fut confirmé dans ces fonctions par bulles papales de Pascal II, en 1110, de Innocent II en 1151, et de Eugène III en 1146. Depuis le douzième siècle, le prévôt de St-Donat était chanoine de la collégiale de St-Pierre à Lille; jouissait à ce titre d'un revenu et du droit d'assister à l'office divin, mais n'avait ni voix ni accès au chapitre. Il fut autorisé en 1249, de se substituer un garde-des-sceaux, et portait les armes représentées au frontispice. Le pape Pie IV de Médicis éleva par

(1) PHILIPPE DE ARBOSIO, natif de Bourgogne, fut curé de Beuvry (Artois); devint doyen du chapitre de St-Donat, le 20 Mai 1553, et fut conseiller et annuaire du comte de Flandre, Louis de Maele. Il fut élevé à la dignité d'évêque de Tournai; tint en 1566, un synode provincial en la ville épiscopale; célébra en 1569, le mariage du duc de Bourgogne, Philippe-le-Hardi, avec Marguerite de Maele, et mourut en 1577, ayant fondé un anniversaire en la dite collégiale de St-Donat, à Bruges.

bulle du 11 Mars 1360, la collégiale de St-Donat, au rang d'église cathédrale du nouveau diocèse, de Bruges; décida que dorénavant l'évêque serait prévôt du chapitre de St-Donat, chancelier perpétuel de Flandre, seigneur de la prévôté et du *Kanoninckschen*, abbé de l'abbaye de *ter-Doest*, etc., et détermina les paroisses qui feraient partie du nouveau diocèse. Pour que l'évêque pût dignement soutenir son rang, le pape lui accorda les biens de la prévôté, ceux de l'abbaye de *ter-Doest*, ceux de l'abbaye de St-Bertin, situés dans le nouvel évêché, la vingt-sixième prébende de St-Donat, et la maison épiscopale de l'évêque de Tournai à Bruges. Il lui adjoignit trois dignitaires ecclésiastiques, l'archidiaque, le pénitencier et l'archiprêtre, dont il lui conféra le droit d'élection, et lui permit de disposer en faveur des titulaires, de l'une ou de l'autre prébende graduée. Depuis lors les armes du prévôt furent modifiées comme il est indiqué à la planche-frontispice.

Quoiqu'en disent quelques annalistes, la dignité de doyen de la collégiale de St-Donat reconnaît une origine plus ancienne que l'élévation du prévôt à la grande chancellerie de Flandre; on trouve en effet mention de cette charge, dans un document de 1046. Le doyen était curé de la paroisse, mais n'avait d'autre charge d'âmes que des ecclésiastiques et bénéficiers du chœur. L'administration des séculiers était confiée par lui à un chapelain, dit curé des laïques, lequel depuis 1390, portait le costume des chanoines, à part le rochet, et possédait la chapellenie « de gremio chori » dite de *O. L. V. Halfhondere*.

On ne peut donner une meilleure idée de l'importance du célèbre chapitre de l'église de St-Donat, qu'en citant quelques immunités que les souverains du pays voulurent bien lui concéder, et que la plupart des successeurs s'empressèrent de ratifier. En 1089, le comte Robert de Jérusalem libéra de tout impôt l'église de Saint-Donat, avec les propriétés qui en dépendaient, se réservant seulement d'approuver l'élection du prévôt, et le droit de faire blâmer par le chapitre, tout prévôt ou chanoine, qui ferait mauvais usage de l'argent destiné à l'entretien de l'église. Il décida en outre que les chanoines en arrivant à la cour, y jouiraient des mêmes prérogatives que les chapelains du palais, et nomma deux prébendiers de ce chapitre, chapelains perpétuels du comte de Flandre,

à la condition qu'ils ne seraient guère astreints de suivre les offices du chœur, ni de résider à Bruges; qu'ils prêteraient serment comme serviteurs du comte, et qu'ils ne pourraient quitter la Flandre sans l'autorisation du prince. De plus, il accorda au chapitre le droit de haute, moyenne et basse justice, et les privilèges d'avoir une police spéciale, de contrôler les comptes des fabriques d'église et des tables des pauvres, d'exercer la surveillance des corporations, et de nommer les marguilliers, les maîtres des pauvres, les stockhouders, etc. Le chapitre exerçait cette autorité non seulement à Bruges, mais encore à Lille, Bergues-St-Winoc, Baillcul, Furnes, Thielt, Zuytpeene, Hond-schoote, etc. On ne pouvait appeler des jugements que devant le conseil de Flandre. Le même comte, Robert de Jérusalem, par lettres datées d'Ypres de 1101, accorda au chapitre de St-Donat, les privilèges d'immunité et de liberté, dont jouissaient les chanoines de la collégiale de St-Pierre à Lille, c'est-à-dire qu'il exemptait de toute exaction publique les feudataires de la prévôté et du *kanoninckschen*, et qu'il leur accordait de ne reconnaître aucune autre autorité que celle que le prévôt et les chanoines auraient constituée, et qu'ils étaient libres de démettre. Ces divers privilèges furent confirmés par bulles papales de Alexandre III, données l'une le 6 Juillet 1175, l'autre le 10 Septembre 1177; par une charte du comte de Flandre Philippe d'Alsace, délivrée à Maele, au mois de Mars 1185, et par celle de Baudouin IX de Constantinople.

En 1225 le pape Honoré III exempta l'église de St-Donat de la juridiction de l'évêque de Tournai, à l'occasion d'un différend survenu entre ce dernier et les chanoines de la dite collégiale. Jeanne de Constantinople déclara par sentence arbitrale de 1252, quels étaient les sujets des juridictions prévôtale et canoniale, et reconnaît en 1241 les droits appartenant au prévôt en sa qualité de chancelier perpétuel de Flandre. Sa sœur Marguerite de Constantinople confirma les immunités du chapitre par diplôme de 1252, et déclara qu'elle les respecterait en toute occasion comme souveraine du pays. Les libertés, franchises et juridictions du chapitre furent renouvelées le 5 Décembre 1517, par le comte Robert de Bethune, lequel déclara en 1522, que les sommes payées par les gens de la prévôté et du *Kanoninckschen* pour les deniers dus au roi de France, ne pouvaient causer aucun préjudice aux

libertés de ce pays. Une même déclaration se trouve dans des chartes de Louis de Nevers et de Louis de Maele, de 1557 et de 1580.

Le 10 Avril 1595, le pape Clément VII décréta que les divers canonicats du chapitre de St-Donat, seraient libérés du droit des Annates ⁽¹⁾ et décida que dorénavant la collation des prébendes et des chapellenies, n'appartiendrait plus à la cour de Rome, mais aux prévôt, doyen et chanoines de la collégiale. Cette décision fut prise, parceque les chanoines nouvellement élus étaient souvent inaptes à suivre les offices, attendu qu'en cette église les heures se chantaient sans aucun usage de livre ⁽²⁾.

Depuis cette époque les prérogatives et immunités du clergé de St-Donat furent successivement reconnues et confirmées par Philippe-le-Hardi en 1584; par Jean-Sans-Peur en 1405; par Philippe-le-Bon en 1419 et 1440; par Marie de Bourgogne en 1477; par Charles-Quint en 1544; par Philippe II en 1562 et 1571; par Charles II en 1695, et par Philippe V en 1702.

Le célèbre chapitre de la collégiale de St-Donat portait les armes représentées au frontispice; scellait du sceau reproduit sur la même planche, et outre les biens qui lui furent cédés par le comte Arnould-le-Vieux, (voir plus haut, page 9), possédait encore les suivants :

- 1° L'autel d'Uytkerke ⁽³⁾, cédé en 1100, par Balderic, évêque de Tournai, de l'assentiment du chapitre de sa cathédrale;
- 2° Les autels de Dudzeele, Zuyenkerke, Clemskerke, Aertrycke et Lophem, donnés en 1108 par le même dignitaire ⁽⁴⁾;
- 3° La terre de *Houtlandt*, sise entre Thourout et Hobrugge, laquelle fut accordée en 1115 par le prévôt Bertulphe, qui avait disposé injustement et à son profit de quelques biens appartenant au chapitre;
- 4° Deux maisons, situées à Bruges, et cédées à la même occasion par le dit prévôt Bertulphe;
- 5° Une habitation à Lisseweghe et neuf mesures de terre à Oostkerke, cédées en 1127, par le comte de Flandre Guillaume de Normandie;
- 6° L'autel de Swevezele, reçu en 1135 de Simon, évêque de Tournai;
- 7° Les dîmes d'Adeghem, cédées par Adélise de Spicario en 1225;
- 8° Les dîmes de la cour de Hove en Ruddervoorde, cédées en Novembre 1230, par Lambin, seigneur de Ruddervoorde,
- Et 9° les dîmes de Zuyenkerke, offertes en Juillet 1230, par Guillaume, châtelain de Maldeghem.

Outre les 51 prébendes prémentionnées, l'église de

(1) On entend par *Annates*, la taxe imposée jadis par la cour de Rome, sur les divers bénéfices du clergé.

(2) En 1520, sous l'administration du prévôt Georges de Bavière, comte palatin du Rhin, le chapitre fit imprimer à Paris un bréviaire particulier. Ce fut seulement en 1610, que les chanoines de St-Donat adoptèrent le bréviaire de la cour de Rome.

(3) En 1160, sur la demande expresse des paroissiens d'Uytkerke, le chapitre divisa cette paroisse en deux parties, et fonda ainsi Wendayne.

(4) D'après l'acte de cession, les bénéficiaires étaient tenus de célébrer annuellement un service solennel, pour le chef diocésain.

St-Donat disposait de plusieurs chapellenies, divisées en deux catégories, d'après que les titulaires avaient ou non, accès au chœur; c'étaient :

A. Les chapellenies du chœur, dites *de gremio chori* :

1° La chapellenie d'honneur, dite la grande chapellenie. En 1623, le 17 Juillet, le chapitre adjoignit à ce bénéfice, la chapellenie de St-Jean.

2° Les sept chapellenies égales, fondées en 1190, par Marguerite d'Alsace, pour l'autel des SS. apôtres Philippe et Jacques.

3° Les trois chapellenies égales, fondées en 1237, par Gérard, trésorier de la cathédrale de Téroouanne, pour l'autel de St-Daniel.

4° La chapellenie de Notre-Dame, dite *Halfhondere*, fondée en 1238, par le chanoine Gautier de Mérendré. Ce bénéfice fut donné à perpétuité, le 25 Octobre 1625, par l'évêque Denis Christophori, au curé des laïques de St-Donat ⁽¹⁾.

5° La chapellenie de la première messe, dite *de Schelle-misse*, instituée en 1217, par Gérard de St-Quentin, pour le dit autel de St-Daniel.

6° Les deux chapellenies établies en 1434, par le chanoine Georges de Pala, pour l'autel des SS. apôtres Pierre et Paul.

7° La chapellenie fondée en 1377, dans la chapelle de St-Martin, par Philippe de Arbosio, évêque de Tournai.

8° La chapellenie, instituée en 1484, pour l'autel de St-Michel, par Georges van der Coutere, chapelain de cette église.

9° La 3^{me} chapellenie de St-Daniel.

10° La chapellenie des âmes du purgatoire.

11° La 4^{me} chapellenie de St-Daniel.

12° La chapellenie dite van der Banck.

13° L'office du trésorier.

B. Les chapellenies dites *extra choro*, dont les titulaires n'avaient pas droit d'entrée au chœur :

1° La chapellenie, dite de la Trinité, fondée en 1403, par Jean de Graeve, clerc de la *Vierschaere* de Bruges, et par Eulalie de Caecke, son épouse.

2° La chapellenie de Ste-Barbe, instituée en 1351, par Gautier de Raeswalle.

3° La chapellenie de St-Thomas, établie en 1491, par Thomas Perot, et Anne de Wan, son épouse.

4° La chapellenie de St-Jérôme, fondée par François de Busleyden ⁽²⁾, prévôt du chapitre.

(1) Voir plus haut, page 11.

(2) FRANÇOIS DE BUSLEYDEN, docteur en droit, fut gouverneur et conseiller de Philippe-le-Beau, et fut élu, le 25 Décembre 1490, prévôt de St-Donat, en remplacement d'Antoine Hanneron. Il fut encore trésorier de la cathédrale de St-Lambert à Liège, doyen de la collégiale de Notre-Dame à Anvers, chanoine des chapitres de Cambrai, de Bruxelles et d'Anderlecht, et devint archevêque de Besançon en 1498. Il allait être nommé prince de l'église, et archevêque commendataire de Cambrai et d'un diocèse espagnol, par le pape Alexandre VI de Borgia, quand la mort l'enleva le 22 Août 1502. Son corps fut enseveli en l'abbaye du Mont-Sion, en Espagne.

5° La chapellenie de St-Jérôme, fondée en 1488 par Arnould Reysin, prêtre.

6° La chapellenie de St-Jérôme, fondée en 1493 par Pierre Bogaert (1), doyen de cette église. On y adjoignit plus tard les bénéfices de la chapellenie « de Hondt. »

7° La chapellenie de Notre-Dame.

8° La chapellenie de la Ste-Croix, fondée en 1343 par Nicolas Bouchoute (2).

9° La chapellenie des Trois-Rois, fondée en 1435 par Jean Lopez.

10° La chapellenie de Notre-Dame et de St-Nicolas, fondée en 1513 par la famille de Boodt.

11° La chapellenie de Ste-Catherine, fondée en 1364 par Gilles et Jean Hoste.

12° Les deux chapellenies fondées par Simon van der Banck, échevin de Bruges, et Hoste, son épouse (3).

13° La chapellenie de St-Daniel, fondée en 1331 par Simon Willebaert (4), et réunie à celles de Martin Lem.

14° Les deux chapellenies fondées en 1367 par Marguerite d'Alsace, comtesse de Flandre, pour l'autel des SS. Georges et Denis.

15° La chapellenie de St-Martin, fondée en 1500 par Josse Ruysbroeck, prêtre, et réunie à celle de la famille Verdonck.

16° La chapellenie fondée en 1488 par Pierre de Corte, pour l'autel des SS. Philippe et Jacques.

17° La chapellenie de St-Jacques, fondée en 1524 par les héritiers du capitaine Jean Habbaert, et de Marie Scharreels, son épouse.

18° Les deux chapellenies de St-Jacques, fondées en 1476 par Jacques Maes, chanoine de la XXI^{me} prébende.

19° La chapellenie des SS. Victor et Liévin, fondée en 1476 par Jacques Haverbout, curé des laïques de St-Donat.

20° La chapellenie des mêmes saints, fondée en 1533 par Georges van der Donck, *redenaer* de la prévôté.

21° La chapellenie des SS. Philippe et Jacques, fondée en 1489 par Corneille Lootins, prêtre.

22° La chapellenie des SS. apôtres Pierre et Paul, fondée en 1489 par Jean Vlaming (5), et réunie à la chapellenie des âmes du purgatoire.

(1) PIERRE BOGAERT fut chanoine de la 27^{me} prébende de St-Donat, en remplacement de Jean de Knesselaere, et obédiencier de la même église, et fut élu doyen du chapitre, le 50 Avril 1476, en succession à Roland De Schryver. Il fut docteur des décrets, conseiller et assesseur de la chambre des comptes à Bruxelles, et ambassadeur de Marie de Bourgogne, près la cour d'Angleterre. Il fut encore chanoine de Cambrai, archidiaire de Ste-Marie à Valenciennes, et prévôt de St-Sauveur à Harlebeke en 1485; se démit des fonctions de doyen de St-Donat, le 51 Mars 1491, et mourut le 22 Janvier 1497.

(2) NICOLAS BOUCHOUTE, chanoine de la XI^e prébende, en succession à Jean Fiévin, et chantre en 1545, en remplacement de Jean d'Alost.

(3) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 470.

(4) SIMON WILLEBAERT, chanoine de la collégiale de Notre-Dame, fut nommé chanoine de la XIV^e prébende du chapitre de St-Donat, en remplacement de Jean van der Ilaghe.

(5) JEAN VLAMING fut nommé chanoine de la XII^e prébende en 1485, à la mort de Jean de Bourgogne, protonotaire apostolique; devint doyen de la collégiale de St-Sauveur à Harlebeke, et abbé commendataire de St-Martin à Tournai en 1488, et résigna sa prébende, en cette même année, en faveur de Antoine Vlaming. Il mourut en 1510.

23° La chapellenie des mêmes saints, fondée en 1495 par Jean Wils, prêtre.

24° La chapellenie de Notre-Dame *Salva me ex ore leonis*, fondée en 1468, par Gérard Maerten.

25° La chapellenie de Notre-Dame, fondée en 1461 par Jean van den Ryne, et Ida de Mompere (1).

26° La chapellenie de St-Léonard, fondée en 1489 par Michel Lootins, chanoine de la XIX^{me} prébende, et par Georges Gheusin, prêtre.

27° La chapellenie de Notre-Dame, fondée en 1497 par Jean de Poghere, prêtre.

28° La chapellenie de Notre-Dame, fondée par Jacques Schaeteraere, en 1434.

29° La chapellenie de Notre-Dame, fondée en 1489 par Gautier van Belle, prêtre, et réunie à la chapellenie de Richard de Visch.

30° La chapellenie de St-André, fondée en 1500, par Arnould de Lumene, dit van Marcke, chapelain *de gremio chori*; ce bénéfice fut par la suite réuni à la chapellenie « de Metteneye. »

31° La chapellenie de St-André, fondée en 1549 par Simon Moenins, aliàs Knocke, chapelain de l'église.

32° La chapellenie de St-André, fondée par Adrien Karrevoet, et réunie à la chapellenie « van der Banck. »

33° La chapellenie de Notre-Dame, fondée en 1479 par Antoine van Ryeghem, et réunie à la cure de Ramscapelle en 1624.

34° La chapellenie de St-Julien, fondée en 1507 par Adrien Lampaert, prêtre.

35° La chapellenie de St-Julien, fondée en 1372 par Claire van Beernem, veuve de Jean Golebeters.

36° La chapellenie de St-Léonard, fondée en 1495 par Jean Hannoot, prêtre.

37° La chapellenie de Ste-Catherine et de St-Ivon, fondée en 1358 par Sapience Guidouche, et par Pierre van Steelant, curé de l'église de St-Bavon en Aerdenbourg, et chapelain de l'église du St-Sang, à Bruges.

38° Les chapellenies de Notre-Dame de la Miséricorde, fondées en 1477 par Martin Lem et Adrienne van Nieuwenhove (2). Ces deux chapellenies furent réunies en 1596, à la demande de Martin Lem.

39° La chapellenie de St-Ludgard, fondée en 1511 par Marguerite Metteneye (3).

40° La chapellenie de St-Antoine, fondée en 1511 par Richard de Visch, chantre de la collégiale.

41° La chapellenie du St-Esprit, fondée en 1217.

Parmi les chapelains de St-Donat se trouvaient les chanoines [depuis chapelains (4)] de l'église du Saint-Sang, lesquels furent astreints en 1245, de fréquenter

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 278 et suiv.

(2) Ibid, tome IV, page 89.

(3) Op. cit. tome IV, page 171.

(4) Voir mon ouvrage *Recherches historiques sur la chapelle du St-Sang à Bruges*, Bruges 1846 — page 42 et suiv.

le chœur de la collégiale, les dimanches et jours de fêtes, pendant les primes, les vêpres et la grand'messe, et d'assister aux services funèbres suivis de réfectoire.

L'État ecclésiastique de St-Donat portait les armes reproduites au frontispice, et comprenait au dix-huitième siècle, outre l'évêque-prévôt, le doyen, les chanoines, le curé-laïque et les chapelains du Saint-Sang, dont nous avons déjà parlé, différentes autres charges distribuées entre dix vicaires, neuf chapelains, un clerc-spirituel, un maître de chapelle, et un professeur pour les 12 réfectionaux et les 6 enfants de chœur.

Dès les premiers temps, la collégiale de St-Donat fut rangée parmi les églises paroissiales; il existe en effet un acte de 1175, par lequel le pape Alexandre III reconnaît aux chanoines le droit d'enterrer en leur église les princes, les officiers de la cour, et tous ceux qui y choisiraient leur sépulture. Les limites de la paroisse ne furent toutefois tracées qu'en 1490, par diplôme de Radbode, évêque de Tournai; il résulte de cette charte, que tous les habitants de l'enclos du bourg étaient paroissiens de St-Donat, et que les chanoines n'avaient droit d'enterrer des paroissiens de St-Sauveur qu'en présence d'un ecclésiastique de cette église. On étendit successivement la qualité de paroissien de St-Donat, à une foule de fonctionnaires publics, et ce fut pour éviter dorénavant toute erreur que le doyen de St-Donat et les curés des autres paroisses de la ville signèrent, le 17 Juin 1522, un acte où les divers paroissiens de la collégiale étaient mentionnés dans l'ordre suivant :

- 1° Le comte et sa famille;
- 2° Le maître des requêtes, les secrétaires, les portiers et tous les autres officiers de la maison du comte;
- 3° Les président et membres du grand conseil et du conseil de Flandre, avec leurs divers employés;
- 4° Les concierges de la cour du comte, avec leurs subalternes;
- 5° Le maître et le gardien de la monnaie de Flandre;
- 6° L'essayeur et le graveur du coin de la monnaie de Flandre;
- 7° Le portier, le concierge et les autres employés de l'hôtel de la monnaie;
- 8° Le bailli et l'écoute de Bruges, avec leurs clercs respectifs;
- 9° L'ammann et les douze collecteurs de la ville;
- 10° Les receveurs des biens domaniaux, des aides et des impôts de Flandre;
- 11° Le receveur des reliefs et tous les receveurs de la maison du comte;

12° Le prévôt-chancelier de Flandre et le doyen du chapitre de St-Donat;

13° Les chanoines, les chapelains, les vicaires, les écolâtres, les réfectionaux, les enfants de chœur, les suisses d'église, les bedeaux et autres employés de la collégiale de St-Donat;

14° Le magistrat de Bruges;

15° Les dix grands feudataires de la prévôté;

16° Les bailli et *redenaers* de la même cour;

17° Les deux receveurs, les six collecteurs, les quatre ammans héréditaires et le clercs du *Vierschaere*;

18° Les épouses, les enfants, les veuves et les domestiques de ces mêmes fonctionnaires,

Et 19° les personnes qui habitaient l'enclos du bourg.

Quoique rien ne forçât ces nombreux fonctionnaires de se choisir une sépulture en l'église de St-Donat, il n'en survint pas moins de très grandes difficultés, et c'est ce qui explique pourquoi l'empereur Charles VI intervint le 6 Juillet 1722, et décréta de l'avis de son conseil privé, que dorénavant ne seraient plus considérés comme paroissiens de St-Donat, l'auditeur militaire de la West-Flandre avec ses officiers subalternes et les membres des diverses judicatures. Pareille décision s'appliqua aux fonctionnaires du grand bureau des droits et tonlieux de S. M., aux juges délégués, aux major, greffiers, procureurs, commis et portiers de la ville, et aux maîtres des postes. En dehors du clergé et des fonctionnaires de la cour prévôtale, la paroisse de St-Donat, dont les armes sont reproduites sur la planche-frontispice, comptait parmi ses sujets :

- 1° Le receveur du grand tonlieu, et celui des Licentes;
- 2° Le surintendant de la gendarmerie de Flandre;
- 3° Les trois changeurs ordinaires;
- 4° Le greffier de la cour féodale de Bruges, en sa qualité de receveur du dixième denier de S. M.;
- 5° Les époux des femmes feudataires de la prévôté;
- 6° Les veuves des *redenaers*, et les enfants des divers fonctionnaires ci-dessus mentionnés,
- Et 7° les habitants du Bourg.

Les documents et les ouvrages que nous avons eu entre les mains sont assez nombreux. Nous croyons inutile d'indiquer ici les ouvrages imprimés qui

nous ont été de quelque utilité; ce qu'il y a de plus intéressant pour le lecteur, c'est de connaître les ouvrages manuscrits que nous avons pu consulter et parmi lesquels nous nous bornerons à citer les suivants :

1° *Recueil des diverses épitaphes de la Flandre*, par M. CORNEILLE GAILLIARD.

2° *Sépultures, épitaphes et mémoires de la ville de Bruges, d'après le msc. de CORN. GAILLIARD*, par JACQUES DE DAMHOUDER, 2 vol. in f° (Bibliothèque impériale de la ville de Lille, et collection de M. le baron de Peellaert-van Hoonacker, à Bruges).

3° *Superscriptien en memorien van alle de tomben en epitaphien der geestelycke, edele en cersaeme persoonen, die begraven liggen in de cathedraele kercke van St-Donaes, in Brugge, by een vergaedert door CORN. GAILLIARD, anno 1562, gecopicert en geaugmenteert door d'heer JACQUES DE DAMHOUDER, canonick der zelve kercke, anno 1603, en nog vermeerdert door d'heer T-A. CASSETTA, anno 1690.*

4° *Inscriptien ende wapenen van alle de tomben, epitaphien ende sepulturen die hun bevonden ten jaere 1690, inde cathedraele kercke van S. Donaes, en de gone van O. L. Vrouwe en S. Jacobs in Brugge, mitsgaders alle de gone daer eenige memorie van is in 't manuscript van d'Heer CORNELIS GAILLIARD, by een vergaedert en agtergelaeten by Joncker THEOPHILE AUGUSTIN, filius J^{or} ENGELBERT CASSETTA, anno 1690. In f°.*

5° *Recueil des superscriptions et armoiries de toutes les tombes, épitaphes, sépultures et mémoires qui se trouvaient encore en l'an 1691, dans l'église cathédrale de Saint Donat, tiré hors le précieux manuscrit de M^r CORNEILLE GAILLIARD, chevalier du Saint Sépulcre de Jérusalem, aussi hors les mémoires de M^r CASSETTA, chanoine de cette église. In 4° (Bibliothèque publique de la ville de Bruges).*

6° *Inde cathedraele kercke van St-Donaes, liggen de naervolgende sepulturen. Pet. in f° (Bibliothèque de M. le baron de Peellaert-van Hoonacker).*

7° *Recueil d'un grand nombre de tombeaux, épitaphes, inscriptions sépulcrales, cabinets d'armes et blasons enlumines qui existaient dans les différentes églises, couvents et chapelles de la ville de Bruges, dont la grande majorité est détruite.*

8° *Recueil de tous les tombeaux, épitaphes et pierres sépulcrales qui ont existé dans la ci-devant église cathédrale de St-Donat, à Bruges, recueillies par M. PIERRE DE MOLO, en son vivant chanoine de la dite église (Bibliothèque de M^{le} Stochove de Buytsvalle, à Bruges).*

9° *Tombeaux de divers princes non souverains, de prélats, etc., enterrés à Bruges. In f° (Bibliothèque royale de Bourgogne, à Bruxelles).*

10° *Epitaphia Brugensia quæ exstant in diversis ecclesiis, nec non Ostendana, Dixmudana, et in ecclesia parochiali de Poucques, auctore Foppens. In f° (Bibliothèque royale de Bourgogne, à Bruxelles, et collection de M. le chevalier Gustave van Havre, sénateur du royaume, à Anvers).*

11° *Versaemeling van alle de Sepulturen, Epitaphien, Bessetten, Wapenen, ende Blasoenen die gevonden worden in alle de Kloosters, Abdyen, Capellen ende Godshuyzen binnen de stad van Brugghe, byeen vergaedert ten jaere 1698 a 1707 door Mher IGNACE DE HOOCHIE, rudder, heere van ten-Heede, Raeshove, Walle, Peute, Velleck, etc., ende ten jaere 1789 vernieuwt en gecontinueert tot desen tyde door d'Heer MATT. VAN LAEREBEKE. 6 vol. In f° (Bibliothèque de la ville de Bruges).*

12° *Verzameling van Wapenen, Opschriften en Memorien die gevonden worden in de kerke van S. Donaes, door B.-J. GAILLIARD. Gr. in 8°.*

13° *Verzameling van tomben, epitaphien, blazoenen, zerschriften, enz., die zich bevinden, in de kerken van Brugge en der omliggende plaetsen, door ridder CH. VAN TIEGHEM DE TER HOYE-SOENENS, en J. GAILLIARD. In f°. Tome premier.*

14° *Superscriptien en Wapenen van alle de tomben, epitaphien, sepulturen, etc., in de cathedraele kercke van S. Donaes, in Brugge, door P. BEAUCOURT.*

15° *Recueil des inscriptions sépulcrales, épitaphes et armoiries qu'on voit dans l'église de S. Donat, par M. PATRICE BEAUCOURT. In 4° (Bibliothèque de la ville de Bruges).*

16° *Description historique de l'ancienne église cathédrale, paroissiale et collégiale de S. Donat à Bruges, par P. BEAUCOURT. In 4° (Bibliothèque publique de Bruges).*

17° *Histoire, description et origine de l'église de S. Donat, avec ses prérogatives et privilèges, etc., par CUSTIS. In 4° (Bibliothèque de l'université de Gand).*

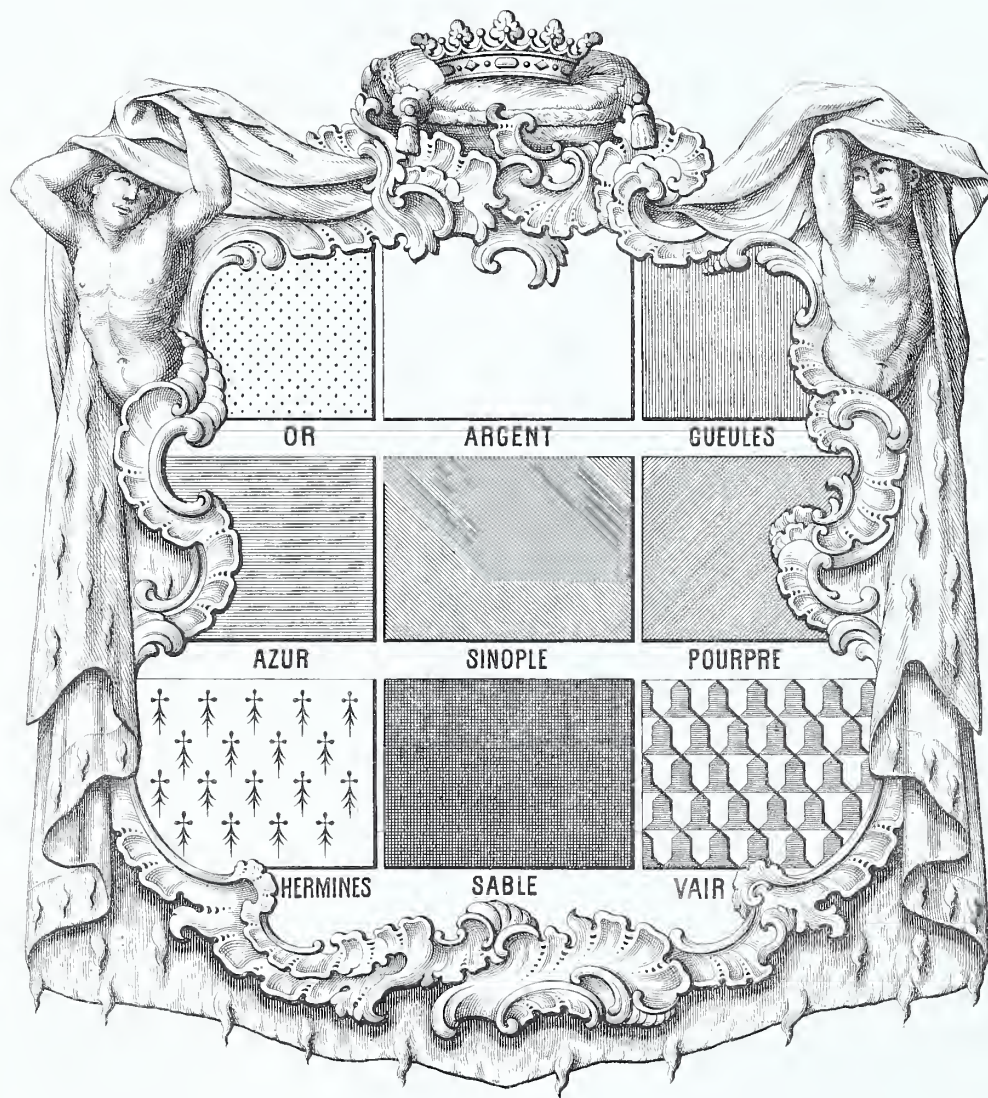
18° *Blasons et quartiers des enterrements qui se sont fait à Bruges, depuis 1654 jusqu'en 1674, d'après le manuscrit du chanoine J. KERCKHOF, de Bruges. In 4° (Bibliothèque impériale de la ville de Lille).*

19° *Obituaria et fundationes ecclesie Sti Donatiani, a^o 1546. In 4° (Bibliothèque royale de Bourgogne, à Bruxelles).*

20° *Pièces concernant l'église de S. Donat, à Bruges (Bibliothèque royale de Bourgogne, à Bruxelles).*

21° *Verscheide oude geslachten van Brugge, by een versaemelt door CORNELIS GAILLIARD, ende vervolght door J^{or} THEOPHILE-AUGUSTIN CASSETTA, anno 1689. In f° (Bibliothèque de M. le baron de Peellaert-van Hoonacker).*

22° *Du comté de Flandre, Sépultures tirées d'un livre anonyme. In f° (Collection de M. Van Damme-Bernier, conseiller-provincial, à Gand).*



INSCRIPTIONS

FUNÉRAIRES ET MONUMENTALES

DE LA

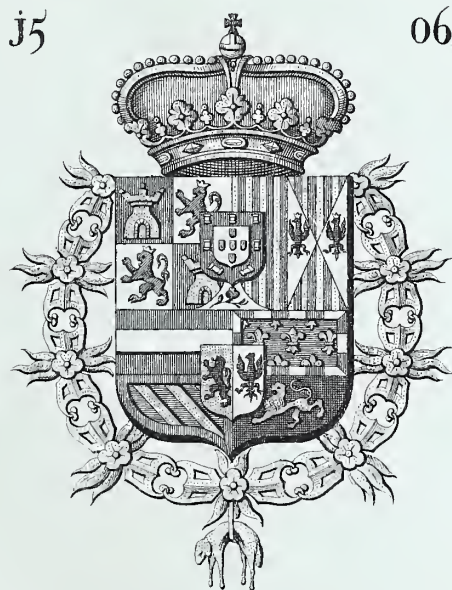
FLANDRE OCCIDENTALE

BRUGES, ÉGLISE DE SAINT-DONAT

HAUT-CHŒUR

Entre les galeries et les stalles, au dessus des tableaux de Jean Van Orley ⁽¹⁾, pendaient les blasons suivants, partiellement conservés aujourd'hui en l'église cathédrale de St-Sauveur. Ces blasons servirent à décorer le catafalque, durant le service funèbre célébré en l'église de St-Donat, à l'occasion de la mort d'un membre de la maison régnante.

BLASON DE PHILIPPE-LE-BEAU ⁽²⁾



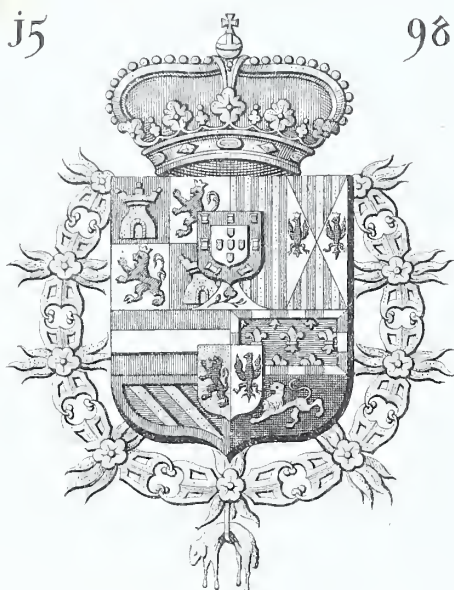
BLASON DE CHARLES-QUINT ⁽¹⁾



⁽¹⁾ Ces tableaux se voient aujourd'hui en l'église de St-Sauveur, et ont été décrits à la page 113 de mes *Ephémérides Brugeoises*.

⁽²⁾ PHILIPPE-LE-BEAU fonda la société noble de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, en l'église collégiale de St-Sauveur, et sera mentionné dans le tome concernant les inscriptions de cette église.

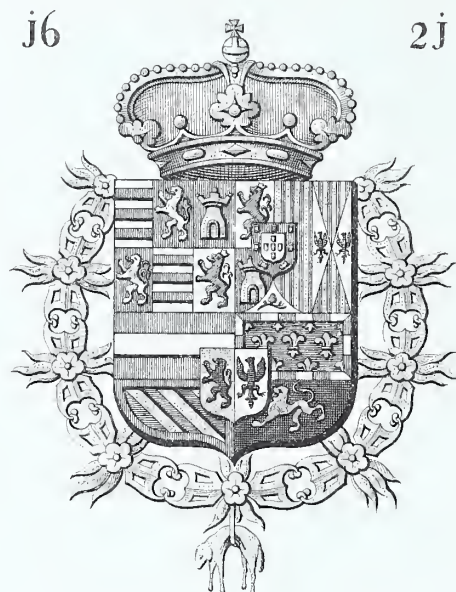
⁽¹⁾ CHARLES naquit à Gand le 24 Février 1500; était fils de *Philippe-le-Beau*, et de *Jeanne d'Arragon*, infante d'Espagne, et reçut au baptême le titre de duc de Luxembourg. A la mort de son père survenue en 1506, il fut placé sous la tutelle de son aïeul Maximilien, et devint prince de Castille, archiduc d'Autriche, duc de Bourgogne,

BLASON DE PHILIPPE II ⁽¹⁾

Lothier, Brabant, Stirie, Carinthie, Carniole, Limbourg, Luxembourg et Gueldre, comte de Flandre, Habsbourg, Tyrol, Artois, Bourgogne-comté et Hainaut, comte palatin, lantrgrave d'Alsace, marquis de Burgau, du S. Empire, de Hollande, Zélande, Ferrette, Kibourg, Namur et Zutphen, et seigneur de Frise, Portenau, Salins, Malines, Port-Naon, des marches de Slavonie, etc. Il fut émancipé par lettres de Maximilien, données à Inspruck le 23 Décembre 1514, et lues en assemblée solennelle des États-Généraux, le 5 Janvier suivant; fut inauguré à Bruges le 22 Avril de la même année, et fut institué en Janvier 1516, par testament de son aïeul maternel Ferdinand-le-Catholique, héritier des royaumes de Castille, Léon, Arragon, Grenade, Navarre, Deux-Siciles, Jérusalem, Valence, Majorque, Sardaigne, Corse, Tolède, Galicie, Cordoue, Murcie, Jaen, Algarve, Andalousie, Gibraltar, îles et terres fermes de la mer Océan découvertes et à découvrir, etc. Il devint en même temps duc d'Athènes, comte de Roussillon, Barcelone et Cerdagne, marquis de la Manche, seigneur de Biscaye, et dominateur en Afrique de Marzaleabil, Tinger, Oran, Melille, Arrache, îles Acous, île Madère, îles du Cap-vert, île de S. Thomas, île du prince, île de Ste-Hélène, îles Canaries, etc., et en Asie des royaume d'Ormus, Diu, Goa, Masaca, et de beaucoup de villes, îles et ports importants. Trois années après, il hérita les domaines de son aïeul paternel et les titres de roi de Hongrie, Dalmatie et Croatie; fut élu roi des Romains, à Francfort, le 28 Juin de la même année, et fut couronné à Aix-la-Chapelle au mois d'Octobre suivant, empereur toujours auguste et roi de Germanie, cinquième du nom.

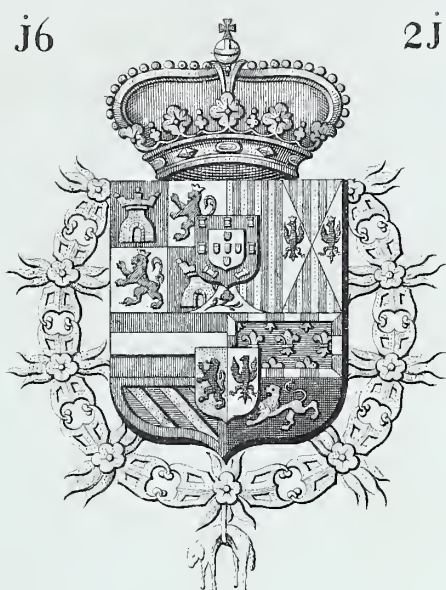
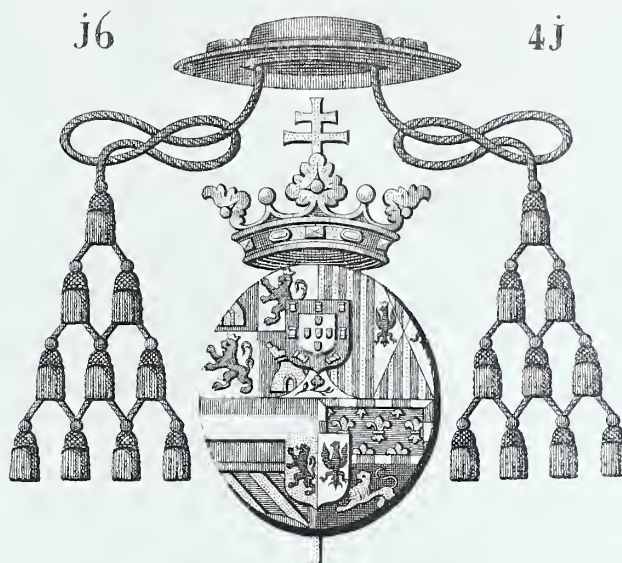
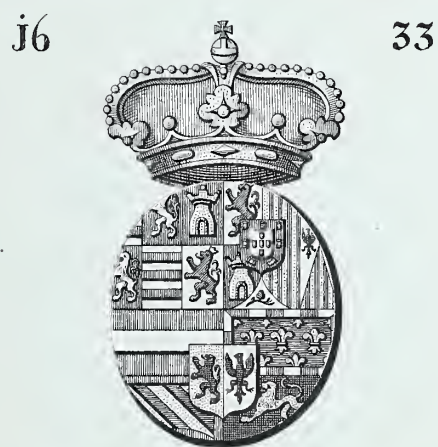
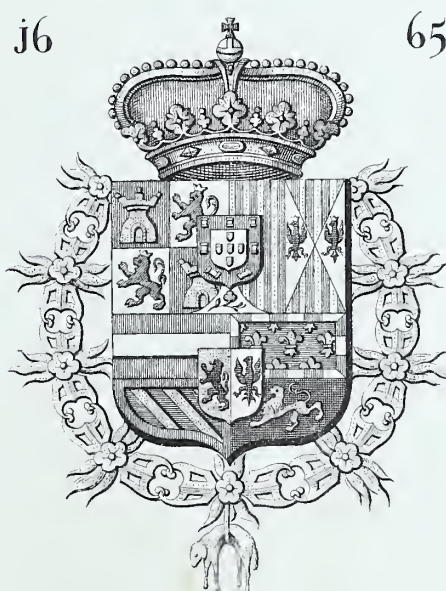
CHARLES-QUINT devint par la suite duc de Calabre et de Wurtemberg, prince de Tarente, Catalogne, etc.; abdiqua le 25 Octobre 1555, la souveraineté des Pays-Bas, en faveur de son fils Philippe II, dans une séance solennelle des États-Généraux, tenue en la grande salle du palais à Bruxelles, et transmit encore à son fils, le 16 Janvier 1556, les couronnes d'Espagne et d'Italie. Il renonça à la couronne impériale par lettres datées de 1556, de Souburg, près de Flessingue, et désigna comme successeur son frère Ferdinand. Il se retira au monastère hiéronymite de Yuste; mourut le 21 Septembre 1558, et fut enseveli en l'église du couvent. Il avait été fiancé en 1504, à CLAUDINE DE FRANCE, fille du roi Louis XII, et s'était uni en mariage à Séville, avec ISABEAU DE PORTUGAL, née à Lisbonne le 5 Octobre 1503, morte en couches à Tolède en 1538, ensevelie à Grenade, et fille de Emmanuel, roi de Portugal, et de Marie de Castille.

(1) PHILIPPE II, roi de Castille, Léon, Angleterre, France, Navarre,

BLASON DE L'ARCHIDUC ALBERT ⁽¹⁾

Portugal, Naples, Sicile, Sardaigne, etc., archiduc d'Autriche, duc de Bourgogne, Lothier, Brabant, Limbourg, Luxembourg, Gueldre et Milan, comte de Flandre, Habsbourg, Bourgogne, Hainaut, Artois, Zélande, Namur et Zutphen, comte palatin, prince de Zwave, marquis du St-Empire, seigneur de Malines, Salins, Utrecht, Overysse et Groeninghe, et dominateur en Asie et en Afrique, naquit à Valladolid, le 21 Mai 1527, et s'unit par le mariage, en premières noces, en 1543, avec MARIE DE PORTUGAL, née le 15 Octobre 1527, morte le 12 Juillet 1545, et fille de Jean III, roi de Portugal, et de Catherine de Castille; en secondes noces, le 25 Juillet 1554, à Westminster, avec MARIE TUDOR, reine d'Angleterre et de France, née le 8 Février 1516, trépassée le 17 Novembre 1558, ensevelie au dit Westminster, et fille de Henri VIII, roi d'Angleterre, et de Catherine d'Arragon; en troisièmes noces, par contrat du 20 Juin 1559, avec ELISABETH DE FRANCE, née en 1545, décédée le 13 Octobre 1568, ensevelie à l'Escurial, et fille de Henri II, roi de France, et de Catherine de Médicis, et en quatrièmes noces, le 12 Novembre 1570, avec ANNE-MARIE D'AUTRICHE, née le 2 Novembre 1549, morte le 26 Octobre 1580, et fille aînée de Maximilien II, empereur d'Allemagne, et de Marie, la fille de Charles-Quint. Il céda en dot à sa fille Isabelle-Eugénie, la souveraineté des Pays-Bas, et les titres de duc et comte de Bourgogne, du consentement de son fils Philippe, et de l'avis de l'empereur Rodolphe II. Les lettres de transport, signées à Madrid le 6 Mai 1598, stipulent que les Pays-Bas ne pourront guère être morcelés, et retourneront à la couronne d'Espagne, en l'absence de postérité légitime d'Albert. PHILIPPE II mourut le 13 Septembre 1598; fut enseveli en l'église de l'Escurial et était fils de Charles-Quint, empereur d'Allemagne, etc., et de Isabeau de Portugal.

(1) ALBERT, archiduc d'AUTRICHE, naquit à Neustadt, le 13 Novembre 1559, de Maximilien II, empereur d'Allemagne, et de Marie d'Autriche, la fille de Charles-Quint. Il devint en 1571, cardinal-archevêque de Tolède et primat d'Espagne; fut vice-roi de Portugal de 1589 à 1596, et fut désigné en cette année, pour remplacer feu son frère l'archiduc Ernest, dans le gouvernement-général des Pays-Bas et de la Bourgogne. Il obtint de S. S. le pape dispense de mariage, et déposa le chapeau de cardinal, en l'église de Notre-Dame de Hal, le 18 Septembre 1598. Il contracta union, à Valence, le 25 Avril 1599, avec l'infante ISABELLE; fut couronné prince des Pays-Bas, à Louvain, le 24 Novembre suivant, et refusa en faveur de son frère Mathias I, la couronne impériale que les électeurs lui offrirent à la mort de Rodolphe II, également son frère. Il décéda à Bruxelles, le 13 Juillet 1621, et fut enseveli avec grande pompe, en l'église collégiale des SS. Michel et Gudule.

BLASON DE PHILIPPE III ⁽¹⁾BLASON DE FERDINAND D'AUTRICHE ⁽¹⁾BLASON D'ISABELLE INFANTE D'ESPAGNE ⁽²⁾BLASON DE PHILIPPE IV ⁽²⁾

⁽¹⁾ PHILIPPE III, roi de Castille, Léon, Arragon, Sicile, Naples, Portugal, Navarre, Grenade, Sardaigne, etc., duc de Milan, naquit le 13 Avril 1578, et se maria à Valence, le 18 Avril 1599, avec MARGUERITE D'AUTRICHE-GRATZ, née le 23 Décembre 1584, morte le 3 Octobre 1611, et fille de Charles I, archiduc de Stirie, comte de Goritz, Cilley, seigneur de Windismarsch, etc., et de Marie-Anne de Bavière. Il décéda le 31 Mars 1621; fut inhumé en l'église de St-Laurent à l'Escorial, et était fils de Philippe III, roi d'Espagne, et de Anne-Marie d'Autriche.

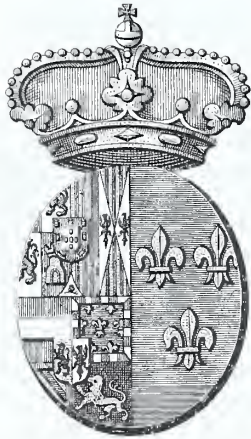
⁽²⁾ ISABELLE-EUGÉNIE-CLAIRE, infante de tous les royaumes d'Espagne, duchesse de Bourgogne, Lothier, Brabant, Limbourg et Luxembourg, comtesse de Flandre, Artois, Bourgogne, Hainaut, Hollande, Zélande, Namur et Zutphen, comtesse palatine, marquise du S. Empire Romain, dame de Frise, Salins, Malines, Utrecht, Overysse et Groeninghe, naquit le 12 Août 1566; était fille de Philippe II, roi d'Espagne, et de Elisabeth de France, et maria à Valence, le 23 Avril 1599, ALBERT, archiduc d'Autriche. A la mort de son mari, elle prit l'habit de l'ordre de Ste-Claire, mais, dans l'intérêt du pays, elle maintint le gouvernement jusqu'à sa mort survenue le 1^{er} Décembre 1633. Ses dépouilles mortelles furent inhumées en l'église des SS. Michel et Gudule, à Bruxelles.

⁽¹⁾ DON FERDINAND D'AUTRICHE, infant des royaumes d'Espagne, naquit le 6 Mai 1609; fut cardinal-archevêque de Tolède et primat d'Espagne, et fut établi gouverneur et capitaine-général des Pays-Bas en 1633, à la mort de l'infante Isabelle. Il fit son entrée solennelle à Bruges, le 23 Janvier 1634; gagna le 3 Septembre suivant, la célèbre bataille de Nordlingen; mourut le 9 Novembre 1641, et était troisième fils de Philippe III, roi d'Espagne, et de Marguerite d'Autriche-Gratz.

⁽²⁾ PHILIPPE IV, roi de Castille, Léon, Arragon, deux-Siciles, Jérusalem, Portugal, Navarre, Grenade, Tolède, Valence, Galicie, Majorque, Séville, Sardaigne, Cordoue, Gibraltar, Algarve, Andalousie, îles Canaries, Indes-Orientales, Indes-Occidentales, etc., archiduc d'Autriche, duc de Bourgogne, Lothier, Brabant, Limbourg, Luxembourg, Gueldre et Milan, comte de Flandre, Habsbourg, Tyrol, Artois, Bourgogne, Hainaut, Hollande, Zélande, Namur et Zutphen, comte palatin, prince de Zwave, seigneur de Malines, Salins, Utrecht, Overysse et Groeninghe, dominant en Asie et en Afrique, naquit à Valladolid le 8 Avril 1605; mourut

BLASON D'ÉLISABETH DE FRANCE (1)

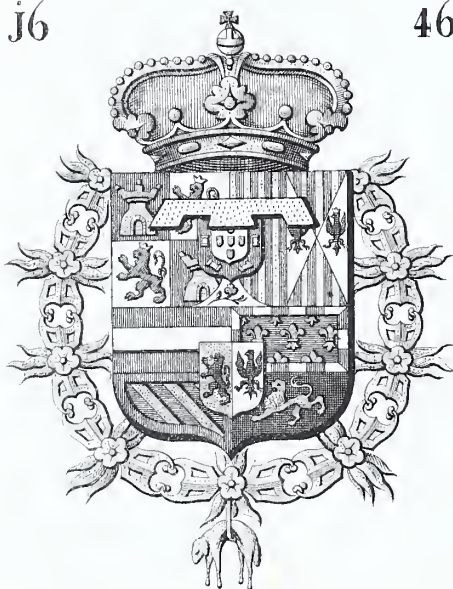
J6



44

BLASON DE BALTHAZAR D'AUTRICHE (2)

J6



46

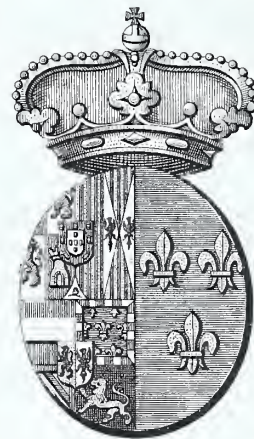
le 17 Septembre 1665 et fut enterré à l'Eseurial. Il était fils de *Philippe III*, roi d'Espagne, et de *Marquérîte d'Autriche-Gratz*, et avait contracté mariage en premières noces, en 1621, avec ÉLISABETH DE FRANCE, et en secondes noces, le 8 Novembre 1649, avec MARIE-ANNE D'AUTRICHE.

(1) ÉLISABETH DE FRANCE naquit à Fontainebleau le 22 Février 1602; mourut à Madrid le 8 Octobre 1644, et fut ensevelie à l'Eseurial. Elle s'était unie par procuration, à Bordeaux, en 1621, avec PHILIPPE IV, roi d'Espagne, et était fille de *Henri IV*, dit le *Grand*, roi de France et de Navarre, et de *Marie de Médicis*.

(2) Don BALTHAZAR D'AUTRICHE, infant d'Espagne, naquit le 17 Octobre 1629, et mourut le 11 Octobre 1646. Il était héritier présomptif de la couronne d'Espagne, et fils de S. M. C. *Philippe IV*, et de *Élisabeth de France*.

BLASON DE MARIE-LOUISE D'ORLÉANS (1)

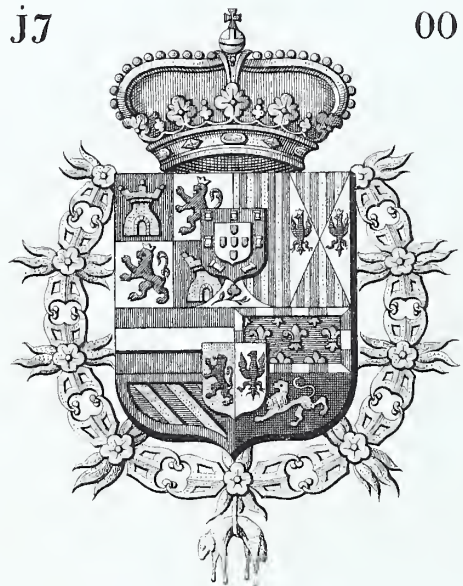
J6



89

BLASON DE CHARLES II (2)

J7

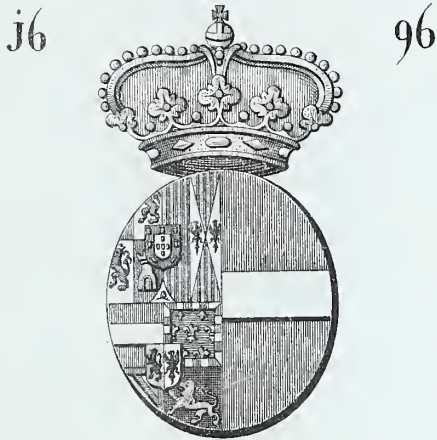


00

(1) MARIE-LOUISE, dite *Mademoiselle d'Orléans*, reçut le jour au Palais Royal le 27 Mars 1662, et maria par procuration, à Fontainebleau, à la suite du traité de Nimègue, le 19 Novembre 1679, CHARLES II, roi d'Espagne. Elle mourut à Madrid sans laisser postérité, le 12 Février 1689; fut inhumée à l'Eseurial, et était fille de *Philippe de France*, dit *Monsieur*, duc d'Orléans, Valois, Chartres, Nemours, Montpensier, etc., et de *Henriette-Marie*, princesse d'Angleterre.

(2) CHARLES II, roi d'Espagne, des Indes, etc., naquit le 6 Novembre 1661; déclara par testament solennel, *Philippe duc d'Anjou*, son héritier universel, le 2 Octobre 1700, et mourut le 1^{er} Novembre suivant. Il était fils de *Philippe IV*, et de *Marie-Anne d'Autriche*, et avait contracté mariage, en premières noces, le 19 Novembre 1679, avec MARIE-LOUISE D'ORLÉANS, et en secondes noces, le 4 Mai 1690, avec MARIE-ANNE, princesse palatine de NEUBOURG, fille de l'électeur *Philippe*.

BLASON DE MARIE-ANNE D'AUTRICHE (1)



BLASON DE CHARLES VI (2)



BLASON DE JOSEPH II (1)



(1) MARIE-ANNE D'AUTRICHE naquit le 22 Décembre 1634; contracta union avec PHILIPPE IV, roi d'Espagne, et fut régente du royaume et tuteur de son fils Charles II, depuis 1665 jusqu'en 1677, époque où celui-ci la fit enfermer dans un couvent de Tolède. Elle trépassa le 16 Mai 1696, et était fille de Ferdinand III, empereur d'Allemagne, et de Marie-Anne, fille à Philippe III, roi d'Espagne.

(2) CHARLES VI naquit le 1^{er} Octobre 1685; fut proclamé roi d'Espagne

à Vienne, sous le nom de Charles III, en 1703; fut élu empereur d'Allemagne à Francfort, le 12 Octobre 1711, et fut couronné le 22 Décembre suivant. Il épousa le 1^{er} Août 1708, à Barcelone, ELISABETH-CHRISTINE, duchesse de BRUNSWICK-WOLFENBUTTEL-BLANKENBURG, née le 28 Août 1691, fille de Louis-Rodolphe, duc de Brunswick-Wolfenbuttel, prince de Blankenburg, né le 22 Juillet 1671, et de Christine-Louise, princesse d'Oettingen, née le 16 Mars 1671, et fille du prince Albert-Ernest. Il fit accepter par les États héréditaires, la Diète et les Grandes Puissances de l'Europe, la Pragmatique-Sanction en faveur de sa fille Marie-Thérèse; mourut à Vienne le 20 Octobre 1740, et était fils de Léopold I, dit le Grand, empereur d'Allemagne, roi de Hongrie et de Bohême, né le 9 Juin 1640, mort le 5 Mai 1705, et de Ekénone-Madelaine, comtesse palatine de Neubourg, fille de Philippe-Guillaume, duc de Neubourg, électeur palatin, et d'Elisabeth-Amélie de Hesse-Darmstadt.

(1) JOSEPH II, empereur d'Allemagne, roi de Hongrie, etc., naquit à Vienne, le 13 Mars 1741; fut élu roi des Romains à Francfort, le 27 Mars 1764, et fut couronné le 3 Avril suivant. Il devint empereur le 18 Août 1765; était fils de François I, et de Marie-Thérèse d'Autriche, et avait contracté union, en premières noces, le 6 Octobre 1760, avec MARIE-ISABELLE DE BOURBON, duchesse de Parme, née le 31 Décembre 1741, morte le 27 Novembre 1763, et fille de Philippe de Bourbon, duc de Parme, et de Louise-Elisabeth de France, fille de Louis XV; et en secondes noces, le 23 Janvier 1765, avec MARIE-JOSÉPHINE DE BAVIÈRE, née le 18 Mars 1739, morte à Vienne, le 28 Mai 1767, et fille de Charles VII, empereur d'Allemagne, et de Marie-Amélie d'Autriche, la fille de l'empereur Joseph I, et de Guillemine de Brunswick-Lunebourg-Hanovre.

BRUGES — ÉGLISE

BLASON DE L'EMPEREUR LÉOPOLD II (1)



BLASON DE MARIE-THÉRÈSE (2)



(1) LÉOPOLD II, empereur d'Allemagne, naquit le 5 Mai 1747; fut grand-duc de Toscane en 1765, et succéda à l'empire, à la mort de son frère *Joseph II*. Il mourut le 1^{er} Mars 1792, et s'était uni à Inspruck, le 16 Février 1765, avec MARIE-LOUISE DE BOURBON, infante d'Espagne, née le 24 Novembre 1745.

(2) MARIE-THÉRÈSE-WALBURGE D'AUTRICHE, dite *la Mère de la Patrie*, impératrice d'Allemagne, reine de Hongrie, Bohême, Dalmatie, Croatie, Esclavonie, Galicz, Lodomérie, etc., archiduchesse d'Autriche, grande-duchesse de Toscane, duchesse de Bourgogne, Lothier, Brabant, Limbourg, Luxembourg, Gueldre, Milan, Stirie, Carinthie, Carniole, Mantoue, Lorraine, Bar, Parme, Plaisance, Guastalle, Wurtemberg, Haute-et Basse Silésie, Osvecz, Zator, etc., comtesse de Flandre, Habsbourg, Artois, Tyrol, Hainaut, Namur, Ferrette, Kybourg, Gorice et Gradisca,

grande-princesse de Transilvanie, princesse de Suabe, marquise du S. Empire Romain, Bourgovic, Moravie, Haute et Basse Lusace, landgrave d'Alsace, dame de la Marche d'Esclavonie, Port-Naon, Salins et Malines, naquit le 13 Mai 1717; décéda le 29 Novembre 1780, et était fille de *Charles VI*, empereur d'Allemagne, et de *Elisabeth-Christine de Brunswick-Wolfenbuttel-Blanckenburg*. Elle avait épousé le 12 Février 1736, FRANÇOIS-ÉTIENNE I, duc de LORRAINE, Bar et Teschen, lequel naquit à Luneville le 8 Décembre 1708, et échangea le grand-duché de Toscane, le 19 Juillet 1737, contre les duchés de Bar et de Lorraine. FRANÇOIS-ÉTIENNE devint co-régent des états de son épouse, le 21 Novembre 1740; fut élu empereur à Francfort, le 13 Septembre 1745; prit le nom de FRANÇOIS I; décéda à Inspruck, le 18 Août 1765, et était fils de *Léopold I*, duc de Lorraine, et d'*Elisabeth d'Orléans*.

Sur les stalles faites à l'occasion du deuxième chapitre de la Toison d'Or, tenu le 30 Novembre 1452, en l'église collégiale de St-Donat, se trouvaient les armes des divers chevaliers de l'ordre, avec les devises respectives.

A DEXTRE :

Illustrissimus Eccellentissimus et Potentissimus Princeps Philippus Dei gratia dux Burgundie, Lotharingie, Brabantie, et Limburgie, comes Flandrie, Arthesie, Burgundie, Palatinus, Hannonie, Hollandie, Zelandie et Namurcie, Marchio Sacri Imperij, dominus Frisie, Salinarum et Mechlinie, Primus institutor et fundator nobilis ordinis aurei Velleris Gedeonis tenens festum pro secunda vice in ista ecclesia Sancti Donatiani anno Domini Millesimo quadringentesimo trigesimo secundo.

Armes de Philippe-le-Bon (1)



(1) PHILIPPE-LE-BON, duc de Bourgogne, Brabant, Lothier, Luxem-

Armes de Frédéric de Meurs (1)



bourg et Limbourg, comte de Flandre, Artois, Bourgogne-comté, Hainaut, Hollande, Zélande, Namur et Charolais, marquis du S. Empire, seigneur de Frise, Malines et Salins, doyen des pairs de France, naquit à Dijon le 30 Juin 1396, et s'allia en premières noces, en Juin 1409, avec MICHELLE DE FRANCE, née en 1394, trépassée sans laisser postérité, à Gand, le 8 Juillet 1422, inhumée en l'église collégiale de St-Bavon, et fille de Charles VI, l'Insensé, roi de France, et d'Isabeau de Bavière; en secondes noces, à Moulins, le 30 Novembre 1424, avec BONNE D'ARTOIS, veuve de Philippe de Bourgogne, comte de Nevers, morte sans génération le 17 Septembre 1423, ensevelie aux Chartreux à Dijon, et fille de Philippe d'Artois, comte d'Eu, et de Marie de Berri, et en troisièmes noces, à Bruges, le 10 Janvier 1429, avec ISABEAU DE PORTUGAL, née le 21 Février 1397, décédée le 17 Décembre 1472, enterrée au dit couvent des Chartreux à Dijon, et fille de Jean I, le Père de la Patrie, roi de Portugal, et de Philippine de Gaunt, fille de Jean de Gaunt, duc de Lancastre. PHILIPPE-LE-BON mourut à Bruges, le 15 Juin 1467, et fut inhumé en l'église collégiale de S. Donat de la même ville (Voir plus loin). Ses funérailles sur lesquelles nous avons donné quelques renseignements à la page 111 du tome 4^{er} de notre ouvrage « *Ambachten en Neringen van Brugge—1854* », se célébrèrent avec une pompe inouïe, au milieu d'une population éplorée. En 1473, son cœur fut porté à Paris, et enseveli au couvent des PP. Célestins. Son corps fut transporté à la même époque, en Bourgogne, pour être enterré aux Chartreux de Dijon.

A l'occasion de la 2^{me} fête de la Toison d'Or, PHILIPPE fit construire les deux belles portes latérales du chœur en bois de chêne, garnies de balustrades en cuivre, et ornées de ses armes. Ces clôtures subsistèrent jusqu'en 1781.

(1) FRÉDÉRIC, dit WALERAN, comte DE MEURS et Saerwerden, seigneur de Bar, fut élu au premier chapitre de l'ordre, tenu en l'église de

Armes de Hugues de Lannoy (1)



St-Pierre à Lille, le 4 Décembre 1430, en remplacement de Robert de Masmynes, décédé. Il s'unit par le mariage avec BÉATRICE DE CLÈVES, dame de Borne, Wassenbourg, etc., dame d'honneur de Jacqueline de Bavière, et fille d'Adolphe de la Marek, comte de Clèves, et de Marguerite de Juliers. Il mourut en 1451, laissant postérité; porta ces quartiers : *Meurs, Bar, Saerwerden, Leyninghe*, et était fils de Jean, comte de Meurs, seigneur de Bar, Laethem, etc., et de Catherine, comtesse héritière de Saerwerden.

(1) HUGUES DE LANNOY, seigneur de Santes et d'Argies, naquit en 1384; marcha avec les chevaliers de l'Ordre Teutonique contre les Payens de la Prusse et suivit le duc Vitold dans son expédition contre les Tartares. Il fut créé chevalier à Jérusalem, à l'âge de 20 ans; prit part aux batailles de Tongres et d'Azincourt, et aux combats de Senlis et de Pont-St-Cloud, et conquit avec le sire de Hailly le comté de Poitou. Il défendit Opique et Compeigne en 1414; commanda un corps d'armée au siège de cette dernière ville en 1430, et se signala constamment dans les diverses guerres que Philippe-le-Bon eut à soutenir.

HUGUES DE LANNOY fut conseiller-chambellan du roi de France, grand-chambellan et gouverneur du dauphin, et conseiller-chambellan du duc de Bourgogne, Philippe-le-Bon, et fut encore maître des arbalétriers de France, capitaine de Poitiers, de Meaux, de Montargis, d'Opique et de Compeigne, et gouverneur de la Flandre Française, de la Zélande, de la Hollande et de la Basse-Frise. Il fut à diverses reprises chargé d'ambassades près les cours de France et d'Angleterre; fut envoyé par le duc Philippe, pour assister aux derniers moments de Henri V, roi d'Angleterre et régent de France, et put rapporter à son maître les assurances dernières de l'amitié de son royal allié. En 1435, en jurant la mémorable paix d'Arras, il observa que « de cette main, il avait juré cinq fois la paix durant cette guerre, mais qu'il promet-

Armes de Jean de Croy (1)



tait à Dieu, que de sa part, celle-ci serait tenue, et que jamais il ne l'enfreindrait ».

HUGUES fut créé chevalier de la Toison d'Or, lors de l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429; assista au Banquet des Vœux, et s'était uni par le mariage avec MARGUERITE DE BONCOURT, trépassée sans postérité le 21 Août 1461. Il fut grand bienfaiteur de l'église; fit les pèlerinages de Palestine, de Rome et de S. Jacques de Compostelle, et était frère à Gilbert, et à Baudouin de Lannoy, mentionnés plus loin. Il mourut le 1^{er} Mai 1456, et fut enseveli au chœur de l'église de St-Pierre à Lille, sous une magnifique tombe, avec épitaphe.

(1) JEAN DE CROY, chevalier, seigneur de Thou-sur-Marne, acheta la terre de Chimay, au sire de Morceul; fut créé comte de ce lieu, à Bruges, en 1470, et est chef de la maison des princes de Chimay, des comtes de Solré, et des ducs d'Havré. Il assista à la défense de Château-Thierry en 1429; fut blessé la même année au combat de Senlis, et fut envoyé en 1440, avec Simon de Lalaing, au secours d'Antoine de Lorraine, comte de Vaudemont. A la tête de 800 archers et de 100 chevaux, il battit Guillaume, duc de Saxe, et le força d'abandonner les différentes places, dont il s'était emparé dans le duché de Luxembourg.

JEAN DE CROY fut député vers le roi d'Arragon, pour conférer avec lui sur les moyens de secourir l'empereur de Constantinople, chassé par les Turcs, et fut en 1444, arbitre entre le duc Philippe, et le dauphin Louis. Il fut premier conseiller et chambellan du duc de Bourgogne, et gouverneur de Luxembourg; succéda à Guillaume de Lalaing, dans les fonctions de grand-bailli et de capitaine-général du Hainaut, et fut admis dans l'ordre de la Toison d'Or, le 10 Janvier 1429. Il assista au Banquet des Vœux; trépassa en 1472; était frère d'Antoine, seigneur de Croy, mentionné plus loin, et avait contracté union avec MARIE DE LALAING, dame de Quiévrain, Ecaussines, etc., fille de Simon de Lalaing, et de Jeanne de Barbançon.

Armes de Jean de Luxembourg (1)



Armes de Antoine de Toulonion (1)



(1) JEAN DE LUXEMBOURG, chevalier, comte de Ligny, seigneur de Beurevoir, Bohain, Scandevre, etc., qualifié *Cousin* par le bon duc, fut gouverneur et capitaine d'Arras en 1414; assista au massacre des Armagnacs à Paris en 1418, et fut nommé en la même année, gouverneur de cette ville. Il remplit cette importante fonction jusqu'en 1420, époque où Henri V, roi d'Angleterre et régent de France, le remplaça par le duc de Clarence. En 1419, il signa le traité de Ponceau, et conduisit le deuil au service funèbre célébré à Arras, pour l'âme de Jean-sans-Peur, en présence du duc Philippe, et des députés des bonnes villes. Il fit beaucoup de difficultés en 1420, pour signer le mémorable traité de Troyes, et dit au duc « qu'il jurerait, mais qu'il tiendrait son serment jusqu'à la mort. »

JEAN DE LUXEMBOURG assista à la prise de Crespi et de Melun, et au siège de S. Ricquier et de l'Alibaudière, où il perdit l'œil, et prit lui-même Roye, Quesnoy, Compiègne, Guise, Ham, Beaumont, Landrechies, Avesnes, etc. Il s'empara encore de Château-St-Vincent, de Château-St-Amand et de Boissy, où il fit pendre 80 Armagnacs; fit diverses excursions aux marches de Picardie et de Flandre; commanda les Flamands et les Artésiens, envoyés en 1424, contre le duc de Glocestre, et s'empara en embuscade du fameux capitaine Poton de Ste-Traille.

En 1421, il arma chevalier le duc Philippe, et fut grièvement blessé à la bataille de Mons-en-Vimeu; assista en 1429, à la conférence de Compiègne, et fut préposé une seconde fois, en 1430, au siège de cette ville, après le départ du duc pour la Flandre. Durant ce mémorable siège, la Pucelle d'Orléans fut faite prisonnière par le duc de Vendôme, qui, moyennant une somme d'argent, la remit entre les mains de JEAN DE LUXEMBOURG. Celui-ci la conduisit d'abord au château de Beaulieu, où elle tenta de s'évader, puis au domaine de Beurevoir, où elle fut très-bien soignée par la dame de JEAN. Il refusa constamment de la livrer aux Anglais, et on

ne la retira d'entre ses mains, que lorsqu'on eut fait valoir le droit qu'avaient les souverains de s'emparer de tout prisonnier, en payant une somme de dix mille francs à ceux qui le détenaient.

Après avoir vainement essayé de maintenir la ligue entre les Anglais et les Bourguignons, JEAN DE LUXEMBOURG refusa en 1435, de se soumettre au traité d'Arras, et maintint de bons rapports avec le régent, duc de Bedford, en affectant envers le roi Charles VII, et même envers le duc de Bourgogne, un air d'indépendance qu'il n'était pas assez puissant pour soutenir. Il continua même pendant plusieurs années ses excursions, et commit des cruautés inouïes aux environs de Laon, où il défit les troupes françaises qui ra vageaient le pays. Charles VII, justement irrité d'une telle conduite, envoya contre lui un corps d'armée. Sur ces entrefaites, JEAN DE LUXEMBOURG mourut à Guise en 1440, sans laisser d'enfants de son épouse JEANNE DE BETHUNE, vicomtesse de Meaux, dame de Vandeuil, veuve de *Robert de Bar*, comte de Marle et de Soissons, et fille de *Robert de Bethune*, et de *Isabeau van Ghistelle*. Il fut enseveli en la cathédrale de Cambrai; avait été créé chevalier de la Toison d'Or, le 10 Janvier 1429, et était frère à *Pierre de Luxembourg*, cité plus loin.

(1) ANTOINE DE TOULONION, seigneur de Traves, la Bastie, etc., fut grand-maitre des écuries du roi de France en 1418; devint gouverneur et capitaine-général de Bourgogne, et avait remplacé en 1423, son frère *Jean*, dans les fonctions de maréchal du même duché. Il commanda les Bourguignons au combat de Chappes en 1430; battit les Lorrains à la bataille de Bulgneville, en 1431, et y fit prisonnier le duc René, qui se racheta l'année suivante, le 6 Avril, pour la somme de 200,000 thalers d'or. Il fut chargé avec Guillaume de Vienne, Antoine de Vergy, Jean de la Trémouille, etc., de représenter le duc de Bourgogne aux conférences de paix tenues à Auxerre; mourut le 30 Septembre 1432, et fut enterré à Dijon, où il a son épitaphe contre un pilier de la chapelle ducale de l'église cathédrale.

Armes de Antoine de Croy (1)



(1) ANTOINE, seigneur de Croy, chevalier, dit le Grand et qualifié *Cousin* par le duc de Bourgogne, fut comte de Château-Porcéan et de Guines, baron de Renty, Seneghem, Araines, Beaumont et Monteornet, seigneur de Chièvres et Roculx, et pair de Hainaut. Il vint le premier de sa famille s'établir aux Pays-Bas, et y fut successivement conseiller des finances et premier chambellan de Philippe-le-Bon; gouverneur du comté de Namur et du duché de Luxembourg, capitaine-général de l'armée du duc de Bourgogne, et grand-maitre de France, par nomination de Louis XI, en 1463. Il se distingua à la bataille livrée près de Tongres en 1408, aux Liégeois qui refusaient de reconnaître leur évêque Jean de Bavière, et prit constamment part aux expéditions dirigées en France, contre le dauphin, en Hollande, contre Jacqueline de Bavière et le duc de Glocester, et en Flandre contre les rebelles de Gand et de Bruges. Il commanda avec succès dans plusieurs rencontres importantes, et fut créé chevalier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429.

ANTOINE DE CROY assista au Banquet des Vœux; fut en 1433, parrain de Charles-le-Téméraire, et après le baptême, eut l'honneur de créer ce prince chevalier, en lui donnant l'accolade et le baiser. Il s'unit par le mariage d'abord, avec MARIE DE ROUBAIX, fille de Jean, seigneur de Roubaix et d'Herzele, chevalier de la Toison d'Or, et d'Agnes de Lannoy; ensuite, avec MARGUERITE DE LORRAINE, baronne d'Aerschoot et Bierbeek, chambellane héréditaire du Brabant, et fille de Antoine de Lorraine, comte de Vaudemont, et de Marie, comtesse de Harecourt.

ANTOINE DE CROY fonda les canonicats de la ville d'Aerschoot; mourut en 1475, à l'âge de 90 ans; laissa postérité de l'un et l'autre lit, et fut enseveli ainsi que ses deux femmes, en l'église de Château-Porcéan. Il porta ces quartiers : *Croy, Renty, Craon, Chastillon*, et était fils de Jean, seigneur de Croy, baron des mêmes lieux, chevalier de l'ordre de St-Michel, lequel fut honoré du titre de *Cousin* par le duc de Bourgogne et de *Prince du Sang* par le roi de France; fut tué à la bataille d'Azincourt, livrée en 1415, le 28 Octobre, et s'était uni en 1384, à Marguerite de Craon, dame de Thou-sur-Marne,

Armes de Jean de Roubaix (1)



veuve de Bernard, seigneur de Dormans, et fille de Jean de Craon, seigneur de Bernardeville, et de Marie de Chastillon.

(1) JEAN, seigneur de ROUBAIX, Herzele, Eseaudeure, etc., prit part à diverses expéditions dirigées contre les infidèles en Hongrie, en Prusse, en Barbarie et en l'île de Chypre; assista aux batailles de Roosebeke, de Tongres et de Mons-en-Vimeu, et combattit à Long-Pont-lez-Gand, à Nevele et à Bruges. Il se distingua à la prise de Crespi et de Ville-Neuve, et au siège de St-Riequier; fut honoré devant cette ville d'une bandoulière de chevalier, et reçut l'accolade et le baiser avant la dite bataille de Mons-en-Vimeu, livrée en 1421.

JEAN se trouva à la cour de Jean-sans-Peur; devint conseiller-chambellan à l'avènement de Philippe-le-Bon, et fut accusé d'avoir trempé dans le prétendu meurtre de Michelle de France, l'épouse du duc. Son innocence ayant été démontrée, l'arrêt de bannissement perpétuel lancé contre lui fut retiré, et le duc fit lui-même une réparation en 1423.

JEAN DE ROUBAIX fut chargé de négocier le mariage de ce dernier avec Isabeau de Portugal; remplit en plusieurs autres occasions les fonctions d'ambassadeur et de plénipotentiaire, et fut désigné dans le testament de Philippe-le-Bon, fait à Rethel le 8 Décembre 1441, pour faire partie du conseil d'administration des divers pays du duc, en cas de mort et de minorité de Charles, comte de Charolais. Il fit les voyages de Jérusalem, de Ste-Catherine du Mont-Sinaï, de St-Pierre à Rome et de St-Jacques de Compostelle, et reçut la seigneurie de Herzele, que le duc Jean confisqua à son oncle *Sohier van Herzele*, « pour cause de rébellion et de forfaiture. » Il fut créé chevalier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429; fonda un anniversaire perpétuel et une messe quotidienne en la chapelle de St-Jean-Baptiste de la grande église de Roubaix, où il fut inhumé, et mourut le 7 Juin 1449, à l'âge de 80 ans. Il porta ces quartiers : *Roubaix, Masmynes, Herzele, Vilain*; était fils de Jean, seigneur de Roubaix, et d'Eléonore van Herzele, et avait épousé AGNÈS DE LANNON, dame d'Ablineourt, morte le 8 Juillet 1464, et fille de Gilbert de Lannoy, et de Catherine de St-Aubin, dame de Molenbais.

Armes de Antoine de Vergy (1)



(1) ANTOINE DE VERGY, chevalier, comte de Dammartin, seigneur de Champlitte, Richecourt, Frolois, Pont-sur-Saône, etc., fut conseiller et chambellan de Charles VI de France; s'empara de Monclar, dont il fut nommé gouverneur, et se trouva en 1415, à la mémorable bataille d'Azincourt, où il commanda l'arrière-garde de l'armée française. Il fut depuis chambellan de Jean-sans-Peur, et maréchal de l'armée des Bourguignons, et assista le duc dans l'entreprise qu'il fit en 1417, de chasser de Paris le dauphin et les partisans du duc d'Orléans. Le 10 Septembre 1419, il fut un des dix preux chevaliers qui accompagnèrent le duc Jean, à l'entrevue de Montereau-Fault-Yonne, où il fut blessé et fait prisonnier par les gens du dauphin.

ANTOINE fut nommé maréchal du royaume de France, en Janvier 1420, par le roi d'Angleterre, qualifié régent de France; défit en 1423, les troupes françaises à la journée de Crevant, près d'Auxerre, et fut établi en la même année capitaine-général du duché de Bourgogne et du comté de Charolais. Il fut créé chevalier de l'ordre de la Toison d'Or, le 10 Janvier 1429, et assista Antoine de Lorraine, au combat de Bulgneville, livré en 1432, contre René d'Anjou. Il fonda du consentement du pape Eugène IV, en l'église de St-Christophe, à Champlitte, un chapitre de onze chanoines présidé par un prévôt, et s'unit par le mariage en premières noces, en 1388, avec JEANNE DE RIGNEY, dame de ce lieu, et fille de Hugues, seigneur de Rigney, et sénéchal de Bourgogne, et en secondes noces, en 1424, avec GUILLELMINE DE VIENNE, fille de Philippe, seigneur de Persan.

ANTOINE DE VERGY mourut sans postérité, le 9 Octobre 1439; fut enseveli en la dite collégiale de St-Christophe à Champlitte, et était fils de Jean de Vergy, dit le Grand, chevalier, sénéchal, maréchal et gouverneur de Bourgogne, lequel fut envoyé en Turquie, pour négocier la liberté de Jean, comte de Nevers; se signala à la bataille livrée en 1408, près de Tongres, aux Liégeois révoltés, et mourut le 25 Mai 1418, après avoir été marié d'abord, avec Jeanne de Chalon, fille de Jean, seigneur de Harley, et de Marguerite de Mello, et ensuite, en 1401, avec Jeanne de Vienne, veuve d'Edouard de Flandre, et fille

Armes de Jean de la Trémouille (1)



de Jean de Vienne, amiral de France, mort à la bataille de Nicopolis, livrée en 1396.

(1) JEAN DE LA TRÉMOUILLE, seigneur de Jonvelle, fut grand-maitre d'hôtel et premier chambellan des ducs de Bourgogne, Jean-sans-Peur et Philippe-le-Bon; prit part à la guerre dirigée contre les Liégeois en 1408, et fut un des chefs de l'armée que le duc-régent du royaume mena en France contre le dauphin. Il battit les Français devant Senlis; combattit à Mons-en-Vimeu en 1421; assista à l'assassinat de Jean-sans-Peur, à Montereau-Fault-Yonne, et fut fait prisonnier par les gens du dauphin. Il fut chargé en 1431 de négocier avec Charles VII, roi de France, une trêve de deux ans, et prit part à plusieurs tournois donnés par la société noble et chevaleresque de l'Ours blanc à Bruges. Il contracta union le 17 Juillet 1424, avec JACQUELINE D'AMBOISE, fille d'Engerger, seigneur de Rochecourbon, et de Jeanne de Craon; mourut avant le 7 Mai 1449, et laissa une fille unique, Jacqueline de la Trémouille, unie avec Claude Gouffier, marquis de Boisy.

JEAN DE LA TRÉMOUILLE était frère de Georges, seigneur de la Trémouille, comte de Guines, Boulogne et Auvergne, baron de Sully, Craon, St-Hermine et Ile-Bouchard, grand-maitre et grand-reformateur des eaux et forets de France, grand-chambellan du royaume, gouverneur de France sous Charles VII, ministre d'Etat et lieutenant-général de Bourgogne, lequel fut fait prisonnier par les Anglais à la bataille d'Azincourt; mourut en 1446, et avait épousé en 1416, Jeanne, comtesse d'Auvergne et de Boulogne, et veuve de Jean de France, duc de Berri.

JEAN et Georges DE LA TRÉMOUILLE étaient fils de Gui, seigneur de la Trémouille, comte de Guines, baron de Dracy, etc., conseiller-chambellan du roi, garde de l'oriflamme de France, grand-chambellan héréditaire de Bourgogne, lequel assista à la prise d'Ardres en 1377; secourut Louis de Maele dans ses guerres contre les Flamands; défendit Troyes, et entra le premier à Bourbourg, lors du siège de cette ville. Gui refusa le titre de connétable de France; fut fait prisonnier à la bataille de Nicopolis, et avait épousé Marie, dame de Sully et de Craon, et veuve de Charles de Berri, comte de Montpensier.

Armes de Jean Villers de L'Isle-Adam (1)



Armes de Pierre de Beaufremont (2)



(1) Sa notice sera mentionnée plus loin.

(2) PIERRE DE BEAUFREMONT, chevalier, seigneur et premier comte de Charny, seigneur de Molinot et Mirabel, suivit le duc Philippe, aux

Armes de Jacques de Brimeu (1)



conférences d'Arras en 1435; y tint le 11 Août, une joute avec Jean de Marly, et eut pour écuers le comte d'Estampes, le comte de St-Pol, le comte de Suffolek, le comte de Ligny et le seigneur d'Argueil, fils du prince d'Orange. Il prêta serment au Banquet des Vœux; commanda un corps d'armée à l'arrivée du duc à Bruges en 1437, et se signala dans plusieurs rencontres importantes. En 1443, à l'exemple des anciens preux, il fit publier par toute la chrétienté qu'il tiendrait avec douze cavaliers un pas d'armes, à une lieue de Dijon, près de « l'arbre de Charlemagne, » et consacra le souvenir de cette fête par la construction d'un pavillon décoré de ses armes et de celles de ses champions. Il fut créé comte de Charny en 1456, et avait marié par contrat signé à Bruxelles le 30 Septembre 1448, MARIE DE BOURGOGNE, fille bâtarde du duc *Philippe-le-Bon*, laquelle reçut en dot 700 Liv. de rente à prélever sur la châtellenie de Verdun-sur-Saône, et fut dame d'honneur au mariage de Marguerite d'Yorek, avec Charles-le-Téméraire. Il était fils de *Henri de Beaufremont*, seigneur de Chaseaux, Espernoul, Soillely, etc., chambellan du duc de Bourgogne, et de *Jeanne de Vergy*, dame de Charny et Mirabel, et mourut en 1473, laissant entr'autres filles *Antoinette de Beaufremont*, comtesse de Charny et de Montfort, femme de *Antoine de Luxembourg*, comte de Brienne, et fils de *Louis de Luxembourg*, connétable de France, et de *Jeanne de Bar*, comtesse de Soissons.

Les armes de MARIE, légitimée de BOURGOGNE et celles de onze autres bâtards du duc Philippe-le-Bon, étaient représentées sur un vitrail du chœur de l'église de Souburg, en Zélande.

(1) JACQUES DE BRIMEU, seigneur de Grigny, fut capitaine de Crotoy, à la prise de cette ville, et assista à la bataille de Mons-en-Vimeu, où il fut fait prisonnier. Il fut maréchal de l'hôtel du duc de Bourgogne; fut créé chevalier de l'ordre de la Toison d'Or, le 10 Janvier 1429, et contracta union avec MARIE DU BOS, dame d'Ocoche, fille d'*Enguerrand du Bos*, dit *Mansart*, et de *Jeanne de*, dame de Grigny. Il porta ces quartiers : *Brimeu*, *Ghistelles*, *Frestel*, *Humbercourt*, et était fils de *Jean de Brimeu*, et de *Jeanne de Frestel*, dame de Humbercourt et de Fauquencourt.

A SENESTRE :

Tres hault tres excellent et tres Puissant Prince
 Philippe par la grace de Dieu Duc de Bourgoigne,
 de Lothric, de Brabant et de Limbourg,
 comte de Flandres, d'Artois,
 de Bourgoigne, Palatin de Haynau,
 de Hollande, de Zeelande et de Namur,
 Marquis du Saint Empire, seigneur de Frize,
 de Salinas et de Malines, Premier fon-
 dateur de la noble ordre de la Choison d'or,
 tint sa feste pour la seconde fois
 en ceste église de Saint Donat
 L'an mil quatre cens trente deu.

Armes de Jean de Crequy (1)



Armes de Philippe de Ternant (1)

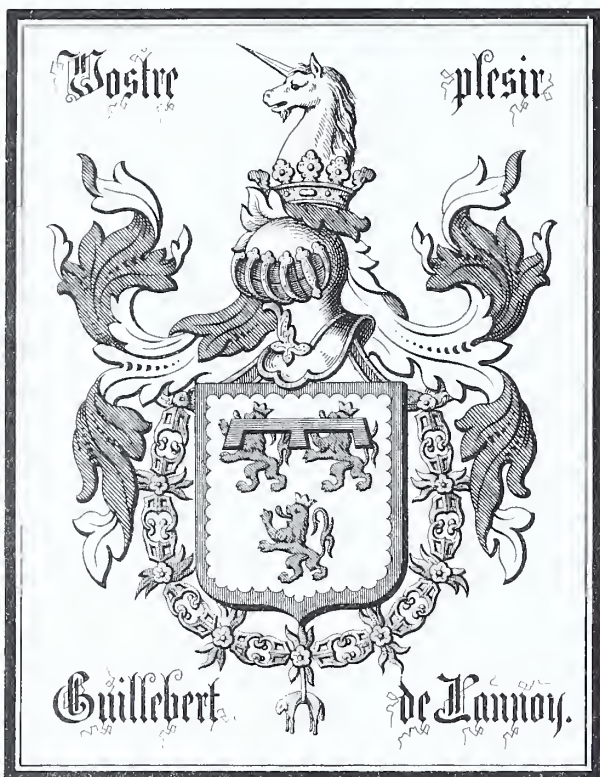


signa la paix d'Arras en 1435, et fut institué conseiller de Charles VII, et garde de la prévôté de Paris, le 19 Avril 1436. Il assista aux troubles de Bruges en 1437; servit de médiateur entre le duc et les rebelles de cette ville, et accourut en 1443, avec 6,000 hommes, de concert avec Thibaut de Neufchâtel, pour secourir Philippe qui guerroyait les Gantois. Il se distingua à la prise de Luxembourg; fut capitaine de la garde du duc à l'entrevue de Besançon, avec l'empereur Frédéric, et reçut le collier de l'ordre de la Toison d'Or, le 10 Janvier 1429. Il mourut en 1436.

(1) JEAN, seigneur DE CREQUY, Moliens, Canaples, Fressin, etc., fut conseiller et premier chambellan du duc Philippe, capitaine de Gravelines, et ambassadeur du bon duc près les cours d'Angleterre, d'Arragon, et de France. Il combattit à Mons-en-Vimeu, à Senlis et à Monthlery, et échoua en 1431, dans le projet de s'emparer de l'abbaye de St-Vincent, lez-Laon, qu'il avait l'intention de piller; mais réuni à Humières et à l'abbé de Corbie, il battit Chabannes, Longueval et Blanchefort. Il prit une large part à la défense de Paris en 1429; se conduisit vaillamment au siège de Compiègne et de Calais; fut créé chevalier au commencement de Janvier 1429, et reçut le collier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 du même mois. Il portait ces quartiers : *Crequy, Haveskercke, Royen, Bethune*; avait pour cri d'armes « A CREQUY, A CREQUY, LE GRAND BARON, QUE NUL S'Y FROTTE; » mourut en 1473, laissant postérité, et avait épousé en premières noces, MARGUERITE, dame DE BOURS, fille de *Guillaume*, chambellan de Louis XI, et de *Catherine van Poucke*; et en secondes noces, en 1430, LOUISE DE LA TOUR-D'AUVERGNE, fille de *Bertrand*, comte de Boulogne et d'Auvergne, et de *Jacqueline de Peschin*. JEAN avait assisté au Banquet des Vœux, et était fils de *Jean de Crequy*, mort le 30 Septembre 1411, enseveli à Fressin, et de *Jeanne van Royen*, décédée en 1434, et fille de *Jean*, seigneur de *Royen* et Fressin, et de *Jeanne de Bethune*.

(1) PHILIPPE, seigneur DE TERNANT, Moisi, la Motte, etc., chevalier,

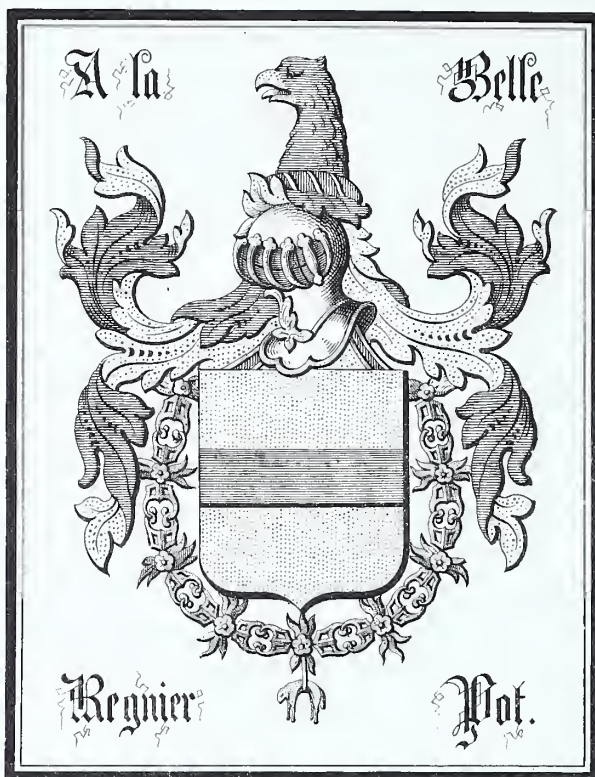
Armes de Gilbert de Lannoy (1)



(1) GILBERT DE LANNOY, seigneur de Willerval et Tronchiennes, naquit en 1386, et hérita les seigneuries de Santes et Argies, à la mort de son frère aîné *Hugues*, mentionné plus haut à la page 24. Il entra dans la carrière des armes en 1399, sous la conduite du comte de St-Pol, dans une descente à l'île de Wight (Angleterre), et partit l'année suivante pour une nouvelle expédition, lorsque son vaisseau sombra devant St-Malo en Bretagne. Il regagna les côtes à la nage; se rendit en 1401 en pèlerinage à Jérusalem et à Ste-Catherine du Mont-Sinaï; parcourut pendant deux ans la Turquie et l'Égypte, et fut reçu en audience solennelle, à Constantinople, par l'empereur d'Orient. De retour en Flandre, il aida en 1404 Jean-sans-Peur, à combattre les Liégeois, et s'engagea au service de Ferdinand, roi de Castille, pour guerroyer les Maures. Il s'y distingua dans plusieurs rencontres importantes; fut une fois grièvement blessé, et se rendit ensuite auprès du roi de Portugal, qui l'accueillit avec bienveillance; lui fit présent de riches cadeaux, et paya ses frais de voyage. GILBERT devint en 1409, écuyer du duc de Bourgogne, et s'arma peu après avec le roi de France pour soumettre le Poitou et le Limousin. En 1411, il marcha avec les chevaliers de l'Ordre Teutonique contre les Payens de la Prusse; visita le nord de l'Allemagne, la Russie, l'Autriche et la Pologne, et aida le roi de ce pays à combattre le duc de Poméranie. Il voyagea depuis en Angleterre; fut fait prisonnier pendant son pèlerinage au Trou-de St-Patrice, et à peine libéré, fut établi gouverneur de Compiègne, en 1414, par le duc de Bourgogne, Jean-sans-Peur. Il défendit bravement cette ville contre les forces bien supérieures du roi de France; fit plusieurs importantes sorties, mais dut finir par capituler. Il fut fait prisonnier à la bataille d'Azincourt livrée en 1415; devint conseiller-chambellan du duc de Bourgogne, et fut nommé commandant du fort de l'Écluse en 1416.

A peine la nouvelle de l'assassinat de Jean-sans-Peur fut-elle connue en Flandre, que Philippe envoya GILBERT DE LANNOY à Rouen, auprès du roi d'Angleterre, pour conclure en son nom une

Armes de Renier Pot (1)



ligue contre le dauphin de France. GILBERT devint garde des sceaux du duc; assista en 1420 à l'assemblée de Troyes, où fut traité le mariage de Isabeau-Catherine de France, fille de Charles VI, avec Henri V, roi d'Angleterre, et fut chargé par le monarque anglais d'explorer les côtes du Levant, et d'étudier les moyens de succès en cas d'une nouvelle croisade contre les Sarrasins. En 1426, il combattit Jacqueline de Bavière; devint gouverneur de Rotterdam, et assista avec le duc de Bourgogne, à la bataille de Brouwershaven, livrée en 1427. L'année suivante, il fut plénipotentiaire de Philippe, pour traiter avec le duc d'Autriche et le roi de Bohême, l'affaire des Hussites de Hongrie, et eut l'insigne honneur d'être admis à porter l'épée impériale à Bude devant l'empereur Sigismond. Il fut chargé d'une mission près la cour d'Angleterre en 1430; fut député au concile de Bade, et fut envoyé en ambassade à l'empereur d'Allemagne, en 1442. Peu-après, il fit un troisième et dernier voyage en Terre-Sainte, et remplit en 1446 une mission auprès du roi d'Arragon.

GILBERT décrivit ses divers voyages et ses nombreuses ambassades; fut créé chevalier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429, et fit une fondation de 4 L. gr. en l'église de St-Maurice à Lille. Il était frère à *Baudouin* et à *Hugues de Lannoy* précité; mourut le 22 Avril 1662, et fut inhumé en la dite église de St-Maurice, devant le maître-autel, sous une pierre avec inscription. Il s'était uni par le mariage, en premier lieu, avec ELÉONORE D'ESQUENNES, aliis DES QUESNES, dame de Poix, et veuve de *Jean*, seigneur de *Montigny* en Ostrevant; en second lieu, avec JEANNE VAN GHISTELLE, fille de *Jean*, chevalier, seigneur de Dudzele et Straten, décédé à Bouvines en 1430, et de *Jacqueline de Craon*, et en troisième lieu, avec ISABEAU DRINCHAM, dame de Willerval, morte le 11 Février 1632, et fille de *Jean*, seigneur de *Drincham*, et de *Isabeau van Ghistelle*.

(1) RENIER POT, chevalier, seigneur de la Prugne, Thoré, Melizi, la Roche-Noulay, etc., assista à la bataille de Nicopolis en 1396, où il

Armes de Baudouin de Lannoy (1)



fut fait prisonnier; commanda depuis un corps d'armée qui fut dirigé sur Paris, et prit Senlis, Estampes, Pont-St-Cloud, Pontoise, Beaumont, etc. Il fut intendant de la maison du comte de Nevers; fut député par le duc Jean vers le roi de France, et délivra la reine et la princesse Catherine des mains des Armagnacs.

RENIER fut constitué gouverneur du Dauphiné, par le même duc, alors régent de France avec le duc de Berri; fut conseiller-chambellan de Philippe-le-Bon, et accompagna ce dernier à Troyes où il assista à l'accord du mariage fait en 1420, entre Isabeau de France et Henri V, roi d'Angleterre. Il fut créé chevalier de la Toison d'Or, le 10 Janvier 1429; mourut en 1432, et était fils de et de *Radegonde de Guenant*, remariée à *Gui de la Trémouille*, et fille de *Guillaume de Guenant*, seigneur de Bordes, Brumisent, Thiern, etc. Ses quartiers sont : *Pot, Digoigne, Guenant, Thiern*.

(1) BAUDOUIN DE LANNOY, dit *le Bègue*, chevalier, seigneur de Molembais, Solre-le-Château, Launoy, etc., fut envoyé en mission à la cour de Portugal en 1428; fut gouverneur de Lille, et assista au Banquet des Vœux en 1437. Il fut créé chevalier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429; mourut en 1474, et fut inhumé auprès de sa seconde épouse, en l'église de Solre, devant le maître-autel, sous une pierre portant une inscription sépulcrale. BAUDOUIN avait épousé en premier lieu, MARIE DE CLERMONT, dite *de Nelle*, dame de Caucourt, Dolhain, etc., trépassée le 31 Mai 1433, inhumée en l'église de Frémicourt, veuve d'abord de *Renaud de Trie*, seigneur de Moneille-châtel, ensuite de *Jean*, seigneur de *Montravelle*, et fille de *Jean de Clermont*, dit *de Nelle*, seigneur de Mello, Offemont, et de *Ade de Mailly*, dame d'Achen; en second lieu, ADRIENNE DE BERLAYMONT, dite *de Floyon*, dame de Solre-le-château, morte le 29 Avril 1439, et fille de *Jaeques de Berlaymont*, et de *Catherine de Robersart*. Il portait ces quartiers : *Lannoy, Minigoval, St-Aubin, Molembais*, et était fils de *Gilbert de Lannoy*, seigneur de Santes, Beaumont, et de *Catherine de St-Aubin*, dame de Molembais, Heri, St-Aubin, et fille de *Jean*, seigneur de *St-Aubin*, et autres lieux.

Armes de Jean de la Clyte (1)



(1) JEAN DE LA CLYTE, seigneur de Commines (*), fut conseiller-chambellan du duc de Bourgogne; assista en 1420 au siège de Crespy, et reçut l'accolade de chevalier, à la bataille de Mons-en-Vimeu, livrée en 1421. Il fut établi en l'office de souverain-bailli de Flandre en 1424, à la mort de Félix, prince de Steenhuyse; devint conseiller de Philippe en 1428, pour la haute administration des états de Jacqueline de Bavière, et fut nommé châtelain de Rupelmonde en 1431, en succession à Jean de Potelles, chevalier. Il fut créé gouverneur-général de toutes les terres que possédait en Flandre le duc de Bar; commanda les gens d'Ypres au siège de Calais, et devint en 1436 gouverneur de Gand et du château de la Motte-au-Bois. Il fut un des chefs du corps d'armée que le duc amena à Bruges en 1436, pour châtier ses sujets révoltés, et fut banni de la Flandre, pour l'espace de 50 ans, par sentence de la commune de Gand du 7 Septembre de la même année, et par sentence confirmatoire donnée à Bruges en Novembre suivant. Il fut créé chevalier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429; porta ces quartiers : *la Clyte, Mortagne, Wasières, Daveluys*, et avait épousé en premières noces, AGNÈS VAN GHISTELLE (**), fille de *Antoine*, chevalier, seigneur de Ghistelles et d'Inghelmunster, tué à Azincourt en 1415, et de *Marguerite van Reygaersvliet*; et en secondes noces JEANNE DE PEURENBERGHE, veuve d'abord, de *Arehembault de Croy*, tué à Azincourt en 1415, et ensuite de *Jean de Nevele*, seigneur de ce lieu et Fosseux. Il mourut en 1445; était fils de *Roland de la Clyte*, seigneur de Reneghem et Piennes, bailli de Termonde en 1382, décédé en 1407, et de *Jeanne de Wasières*, dame de Commines, Wasières, etc., et fille de *Hellin de Wasières*, et de *Béatrice Davcluys*, et laissa une fille unique, *Jeanne de la Clyte*, qui fut dame de Commines, Wasières et Piennes; décéda en 1512; fut inhumée à Commines, et avait marié *Jean van Halewyn* (***) seigneur de Lauwe, Ronquette, etc., fils de *Gautier van Halewyn*, et de *Jaequeline de Viseh de la Chapelle*.

(*) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 579.

(**) Voir *ibid.* tome I, p. 67.

(***) Voir *ibid.* tome I, p. 228.

Armes de Florimond de Brimeu. (1)



Armes de Pierre de Luxembourg (2)



(1) COLARD DE BRIMEU, dit *Florimont*, chevalier, seigneur de Massin-court, assista à la bataille de Mons-en-Vimeu, au siège de Compiègne et à la prise de Croy, et fut chargé avec le sire d'Auxy de garder

Armes de Guillaume de Vienne (3)



les frontières du Ponthieu. Il fut sénéchal de cette ville et bailli d'Amiens; reçut le collier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429; était fils de *Jacques de Brimeu*, et de *Marie du Bos*, déjà cités, et mourut en 1441.

(2) PIERRE DE LUXEMBOURG, chevalier, comte de Conversano et de Brienne, seigneur d'Enghien, Richebourg, Arcekinghien, etc., avait du chef de sa mère, des droits au duché d'Athènes, et hérita le comté de St-Pol, à la mort de son cousin, Philippe de Bourgogne, duc de Brabant. Il fut conseiller du duc Jean-sans-Peur, et châtelain de Lille, et assista en 1408, à la bataille livrée près de Tongres, aux Liégeois, qui refusaient de reconnaître leur évêque, Jean de Bavière. Il prit part en 1424, à la guerre faite au duc de Glocester; se trouva au siège de Compiègne, et fut envoyé par son gendre le duc de Bedford, pour s'emparer de St-Valery. Il fut créé chevalier de l'ordre de la Toison d'Or, le 10 Janvier 1429; avait épousé MARGUERITE DE BEAUX, morte en 1469, et fille de *François*, duc d'Andry, et mourut de la peste à Rambures, le 31 Août 1433. Il portait pour quartiers : *Luxembourg, Chastillon, Enghien, St-Séverin*; fut enseveli ainsi que son épouse, en l'église de l'abbaye de Cercamp, sous une magnifique épitaphe, et était fils de *Jean de Luxembourg*, seigneur de Beaufort, et de *Marguerite d'Enghien*, comtesse de Brienne, etc., et fille de *Louis d'Enghien*, et de *Jeanne de St-Séverin*.

(3) GUILLAUME DE VIENNE, dit *le Sage*, chevalier, seigneur de St-Georges, Ste-Croix, Seurre, Montpont, etc., fut honoré du titre de *Cousin* par le duc Philippe, et avait pour cri d'armes : ST-GEORGES AU PUISSANT duc, et pour épithète de famille : *Noble de Vienne*. Il fut conseiller-chambellan du roi de France et du duc de Bourgogne, grand-chambellan et gouverneur du dauphin, bailli-général du duché de Bourgogne, etc.; fut chargé en 1406, de commencer le siège de Calais, avec 6000 fantassins et 600 cavaliers, et à l'arrivée du duc Jean, fut envoyé en Picardie pour garder les frontières. Il assista en 1408, à la bataille de Tongres livrée par Jean-sans-Peur, contre les Liégeois, et remplaça le duc de Berri, dans le gouvernement du Languedoc, où il combattit

Armes de David de Brimeu (*)



les Armagnacs en 1410. Il passa le Rhône; subjugué les provinces du Lyonnais et de la Vienne; se distingua au combat de Pont-St-Cloud en 1411, et assista en 1412, à la signature de la paix de Chartres, conclue entre le duc Jean, et les chefs du parti Armagnac. Il suivit Jean-sans-Peur à l'entrevue de Montecreux-Fault-Yonne en 1419, et y fut fait prisonnier par les gens du dauphin.

GUILLAUME DE VIENNE fut créé chevalier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429; mourut en 1439, laissant un fils unique *Guillaume*, et fut inhumé en l'église des Augustins de St-Georges. Il était fils de *Hugues de Vienne*, et de *Jeanne*, dame de *Châteauvilain*, fille de *Jean*, et de *Marguerite de Noyers*, et avait contracté alliance d'abord, avec *LOUISE DE GENÈVE*, fille d'*Amé*, comte de ce lieu, et de *Mehault d'Auvergne*; ensuite, en 1400, avec *MARIE*, dauphine d'*AUVERGNE*, dame de Bussy, et fille de *Béraud II*, dit *le Grand*, dauphin d'*Auvergne*, comte de Clermont, lequel donna des privilèges à la châtellenie de Vodable, et épousa d'abord, *Jeanne de Forest*, fille de *Gui*, et de *Jeanne de Clermont*, et ensuite, *Marguerite de Sancerre*, mère de *Marie d'Auvergne*, et fille de *Jean III*, comte de Sancerre.

(*) *DAVID DE BRIMEU*, chevalier, seigneur de Ligny, fut chassé de Paris, en 1414, avec quelques autres chefs bourguignons, par ordre de la reine, et devint conseiller du duc Philippe, et gouverneur d'Artois. Il assista à la bataille de Mons-en-Vimeu; secourut les Anglais assiégés à Pont-l'Évêque; défendit Château-Thierry, et prit part au siège de Crespy et de Choisy, où il fut fait prisonnier, et mis à forte rançon. Il porta plainte en 1423, à Arras, au duc Philippe, de la part de Jean de Bavière, à l'occasion de la fuite de Jacqueline de Hainaut; fut en discussion avec son neveu *Florimond*, pour les armes de la bannière et de la seigneurie de BRIMEU, et fut créé chevalier de la Toison d'Or, le 10 Janvier 1429. Il mourut en 1451; était frère de *Jacques de Brimeu*, déjà cité, et avait épousé *JEANNE DE CHASTILLON*, fille de *Jacques*, seigneur de Dampierre, amiral de France, et de *Jeanne de la Rivière*.

Armes de Roland van Uytkercke (*)



(*) *ROLAND VAN UYTKERCKE*, chevalier, seigneur de Hemstede, Hooghenbrouck, et Herstruut, fut député en 1412 avec Jean de la Kethulle vers le magistrat du Franc, pour demander de la part de Jean-sans-Peur, des vaisseaux de guerre afin de forcer les Anversois à lui prêter assistance, et fut également chargé avec Louis van Ghistelle, Nicolas van der Eecke et Suequet, de proposer au même magistrat un prêt de 4,000 couronnes.

ROLAND se distingua avec son fils *Jean* à la prise de Crespi en 1420, et à la bataille de Mons-en-Vimeu en 1421, et fut chargé en la même année, d'accepter pour le duc de Bourgogne le comté de Namur et la seigneurie souveraine de Poil-à-Vache. Il fut conseiller-chambellan du duc, et capitaine de Haarlem; défendit cette ville en 1427, contre les troupes de Jacqueline de Bavière, et fut établi en 1428, conseiller de Philippe-le-Bon pour la haute administration des états de la dite comtesse. Il fut gouverneur de l'Ecluse en 1436; défendit l'entrée de cette ville aux Brugeois qui sous la conduite de Jean van Steenhuyse et de Nicolas de Calcere, marchaient contre les Anglais, et les réduisit à passer toute la nuit au pied des remparts, transis par la pluie qui tombait par torrents. Le lendemain, il répondit à toutes leurs remontrances, qu'il n'y avait point de vaisseaux préparés pour combattre les Anglais; appela les bourgeois de Bruges, des traîtres et des mutins, et fit chasser de la ville, les Brugeois qui s'y trouvaient établis. Il fut condamné à cinquante années d'exil (*) « pour trahison et lâcheté vis-à-vis des Anglais, » par sentence de la commune de Gand, prononcée en présence du duc Philippe-le-Bon, le 7 Septembre 1436, et par sentence confirmatoire donnée à Bruges en Novembre suivant, et fut condamné à mort par la *Vierschaere* de Bruges, également en 1436.

ROLAND VAN UYTKERCKE, au mépris de sa double condamnation et de ses nombreuses invectives contre les Brugeois, accompagna le duc Philippe à Bruges, le 22 Mai 1437, et se distingua dans les

(*) Une même condamnation frappa Jean van Damme, Gilles van de Woestyne, et Enguerand Hauweel.

Armes de Simon de Lalaing (1)



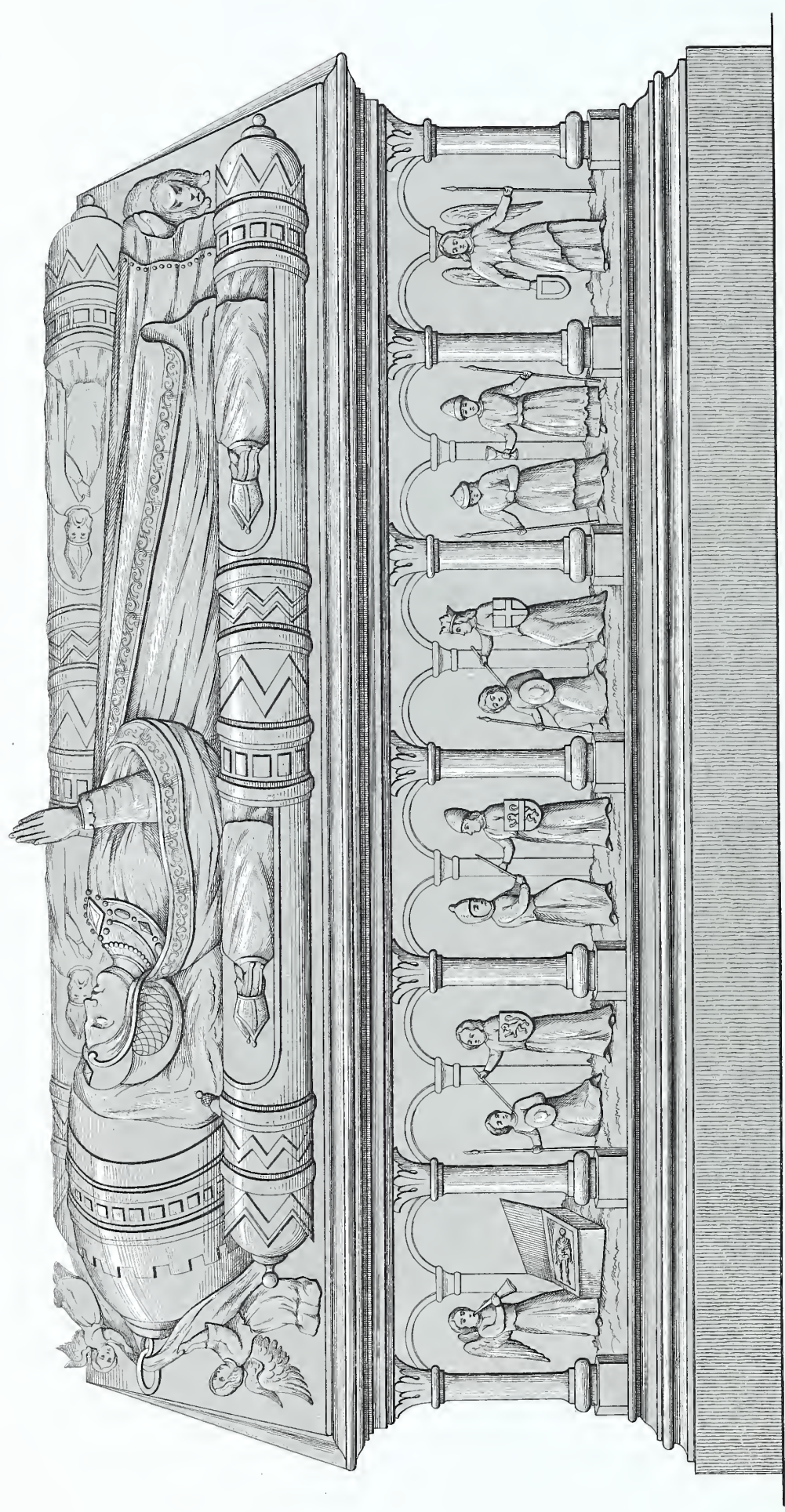
malheureuses *Vêpres Brugeoises*, qui jetèrent un éternel opprobre sur cette page de l'histoire de Philippe, et commencèrent la période de décadence de la grande cité flamande. Il reçut de la commune de Bruges, lors de la conclusion de l'humiliante paix du 4 Mars 1438, quatre mille *philippus* d'or, pour réparer les dommages qu'il avait subis durant cette triste époque de troubles, et fut également gratifié par les habitants du Franc, le 2 Juin de la dite année.

ROLAND VAN UYKERCKE avait acheté à Gand en 1400, à Jean Clopman, une maison sise « Ouderstraete; » avait été créé chevalier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429; mourut le 22 Avril 1442, et fut inhumé à Maldeghem, sous une tombe élevée de marbre noir. Il avait épousé MARGUERITE DE LA CLYTE, dite *de Commines*, dame de Hemsrode, laquelle était dame d'honneur de la duchesse; accompagna cette dernière lors de sa fuite de Bruges en 1436, et fut tirée hors de la voiture et menée en prison. MARGUERITE DE LA CLYTE mourut en 1441; était sœur de *Jean de la Clyte*, précité, et fut mère de *Jean van Uytkercke*, allié à *Bonne de Herbames*, et mort sans postérité.

(1) SIMON DE LALAING, seigneur de Montigny et de Hantes, fut conseiller-chambellan des ducs de Bourgogne Philippe-le-Bon et Charles-le-Téméraire, gouverneur de Beaumont, Kevin, etc., bailli d'Amiens, amiral et grand veneur de Flandre, et fut chargé du renou-

vèlement de la magistrature du même pays. Il devint capitaine de l'Écluse et d'Audenaerde; soutint successivement le siège de ces deux villes en 1437 et 1438; assista à huit batailles livrées par terre et par mer; se distingua dans mainte autre rencontre importante, et fut à diverses reprises ambassadeur et plénipotentiaire du duc. Il épousa JEANNE DE GAVRE, dite *d'Escornais* (*), dame de Bracle, Salardinghe, etc., et fille d'*Arnould de Gavre*, baron d'Escornais, et de *Marie van Lichtervelde*. Il eut pour devise : *Lalaing sans reproche*; porta ces quartiers : *Lalaing, Montigny, Barbançon, Rassinghien*, et fut reçu chevalier de la Toison d'Or, au premier chapitre de l'ordre tenu à Lille, le 4 Décembre 1430, en remplacement de Jean de Neufchâtel, seigneur de Montagu, exclu « pour ne pas s'être conduit en chevalier d'honneur. » Il fonda en 1450, avec son épouse précitée, l'abbaye de Deynze, de l'ordre de St-Augustin; mourut le 10 Mars 1466, et fut enseveli en l'église de la dite abbaye, où se voyait son épitaphe. Il était fils de *Othon*, seigneur *de Lalaing*, grand-bailli et gouverneur du Hainaut, décédé en 1441, à l'âge de 108 ans, et d'*Yolande de Barbançon*, dame de Montigny, et fille de *Jean*, seigneur *de Barbançon*.

(*) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I, page 95 (Descendance d'*Isabeau van Ghistelle*).



SANCTUAIRE

Au milieu du sanctuaire, devant le maître-autel, tombeau de Marguerite d'Alsace ⁽¹⁾, représenté sur la planche IV.
Ce tombeau était en pierre de touche, et ayant manqué d'entretien, fut abattu en 1741.

✠ . MARGARETTA .
· COMITISSA .
· FLANDRIE . ET . HANONIE .

Le 27 Juin 1552, ce monument fut transféré au côté Nord du maître-autel, par ordre du comte de Flandre, Louis de Maele. Cette translation donna lieu à la découverte d'une plaque de plomb, portant :

✠ HEC . FVIT . MARGARETTA .
· Vxor . BALDWINI . COMITIS .
· FLANDRIE . ET . HANONIE .
· PRIMI . MARCHIONIS . DE .
· NAMVR . MATRER . ELIZT .
· BETH . SANCTISSIME . FRANCO .
· RVN . REGINE . FILIA . MHE .
· ODORICI . ET . SOROR . PHI .
· LIPPI . COMITVM . DE .
· FLANDRIA . HEC . FVIT .
· MAGNORVM . MERITORVM .
· PRECELLENS . IN . OMNI .

· OPERE . BONO . CUNCTIS .
· MVIERES . VIVENTES .
· MEMPORE . SVO . OBIT .
· ANNO . DOMINI . M° .
· C° . XC° . III . MENSE .
· NOVEMBRI .
· REQUIESCIT . IN . PACE .
· AMEN .

(1) MARGUERITE D'ALSACE entra en 1191, à la mort de son frère Philippe, en possession du comté de Flandre, après de nombreuses contestations suscitées par le roi Philippe-Auguste, par le duc de

Brabant et par le comte de Hollande. Elle gouverna son peuple avec grande sagesse, et surpassa toutes ses contemporaines, tant par la douceur de son caractère, que par son courage et sa fermeté dans

Sur l'emplacement du monument de Marguerite d'Alsace, Louis de Maele fit élever à la mémoire de son père Louis de Crécy ⁽¹⁾, la tombe représentée sur la planche V.

Ce tombeau était en pierre de touche et fut détruit par les Septembriseurs.



Chi gist

Noble Puissant Prince de bone mémoire

Monseigneur

Louis

Comte de Flandres,

de Nevers et de Rhetels,

qui trespassa en l'an de Graces

Mil Trois Cents Quarante Six le xxvi. Jour

au Mois d'Augst,

Priez pour l'Âme de Cy.

les occasions difficiles. Elle s'unit par le mariage en premier lieu, avec RAOUL II, dit *le Lépreux*, comte de Vermandois et de Valois, mort en 1167, enseveli à Longpont, et fils de Raoul I, dit *le Vaillant*, comte de Vermandois, Valois, Amiens et Crespy, seigneur de Péronne, sénéchal de France, et d'*Alix de Guienne*; et en second lieu, en 1169, à Quesnoy, en présence de l'empereur Frédéric I, avec BAUDOIN-LE-COURAGEUX, V^e du nom comte de Hainaut, et VIII^e du nom comte de Flandre, né en 1148, trépassé à Mons, le 16 Décembre 1193, enseveli en l'église abbatiale de Ste-Waudru, et fils de Baudouin IV, *le Bâtisseur*, comte de Hainaut, et d'*Alix de Namur*.

A l'occasion de ce mariage, MARGUERITE D'ALSACE reçut de son frère le comte Philippe, une rente perpétuelle de 500 L., monnaie

Pour faciliter le service divin, ce monument fut placé dans le courant du XV^e siècle contre la balustrade du chœur, au côté Sud du maître-autel. En 1741, il subit un nouveau déplacement, du consentement de Marie-Élisabeth, gouvernante des Pays-Bas, et fut transféré en la chapelle de St-Charles Borromée. Voulant perpétuer le souvenir du lieu où furent déposés les restes mortels de Marguerite d'Alsace et de Louis de Crécy, le chapitre de St-Donat fit placer au milieu du sanctuaire, une pierre de marbre blanc, portant l'inscription suivante :

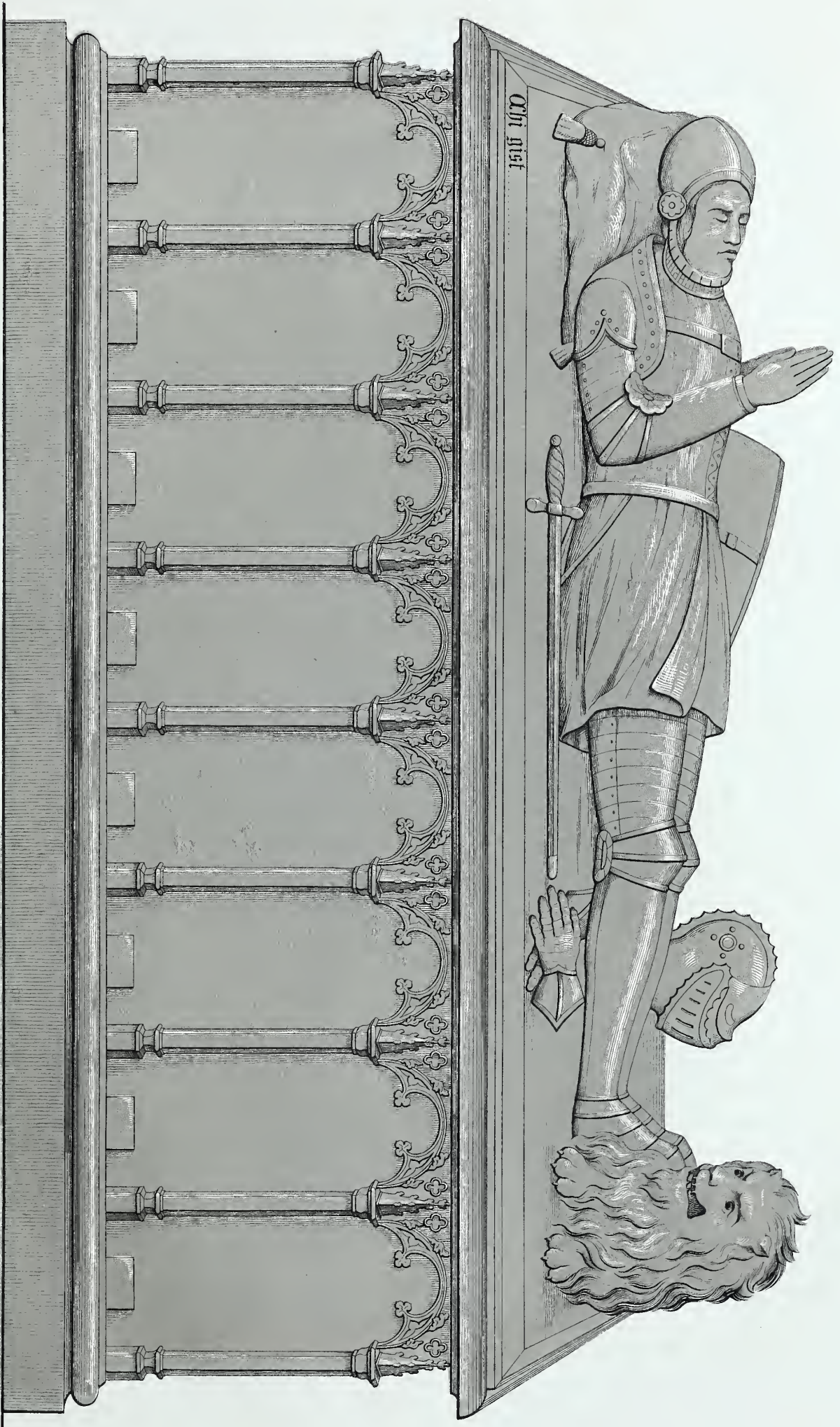
d'Artois, à lever tous les ans sur le vinage de Bapaume, c'est-à-dire sur l'octroi payé dans cette ville, par tous les vins qui y passaient venant de Bourgogne, de France ou de Guienne, pour entrer en Flandre. Elle mourut le 13 Novembre 1194; laissa postérité, et était fille de Thierry d'Alsace, comte de Flandre, et de Sibille d'Anjou, la fille de Foulques V, dit *le Jeune*, comte d'Anjou et roi de Jérusalem, et de Eremberge, comtesse du Mans, et petite-fille de Thierry d'Alsace, duc et marquis de Lorraine, et de Gertrude de Flandre. Elle avait fait d'importantes donations; avait fondé trois petits-canonics et sept chapellenies égales en l'église collégiale de St-Donat à Bruges, et fut ensevelie en l'église de Ste-Croix, lez cette ville. Ses dépouilles mortelles furent transportées peu après dans un caveau, au milieu du sanctuaire de la dite église collégiale.

(1) LOUIS DE CRÉCY, comte de Flandre, Nevers et Rethel, pair de France, naquit en 1304, et fut frappé chevalier par Philippe de Valois, le 26 Mai 1328, veille du sacre. Il fut investi de la dignité comtale, à la mort de son aïeul Robert de Bethune, et reçut les hommages des communes avant même que les pairs de France, convoqués par Charles-le-Bel, n'eussent examiné les droits des divers prétendants. Le roi vivement irrité de cette conduite, fit enfermer le jeune comte à la tour du Louvre, et l'y retint jusqu'à ce que l'arrêt du parlement fut rendu. Le règne de ce prince fut désastreux : Écoutant constamment les conseils d'étrangers, et principalement de Vezelay (*), Louis ne sut imprimer à ses actes ce caractère d'indépendance qu'avait su maintenir Robert, et se laissa entraîner sous la domination française. Peu soucieux des libertés communales, il fut cause de désordres fréquents et quelquefois terribles; en 1325, lors du massacre des nobles à Courtrai, Louis fut fait prisonnier par les rebelles de Bruges, et enfermé aux Halles, pendant près de six mois.

Il épousa en 1320, MARGUERITE D'ARTOIS, morte le 9 Mai 1382, à l'âge de 72 ans, ensevelie en la chapelle de St-Michel de l'église royale de St-Denis, et fille de Philippe V, dit *le Long*, roi de France, et de Jeanne de Bourgogne, la fille de Othon IV, comte palatin de Bourgogne, et de Mehault, comtesse d'Artois. LOUIS DE CRÉCY était fils de Louis I, comte de Nevers, mort à Paris, le 24 Juillet 1322, et de Marie, comtesse de Rethel; trouva glorieusement la mort à la mémorable bataille de Crécy, livrée le 25 Août 1346, entre Philippe de Valois, roi de France, et Edouard III, roi d'Angleterre, et fut inhumé par les soins de ce dernier, en l'abbaye de St-Ricquier, où on lui fit d'honorables obsèques. Plus tard, Louis de Maele envoya chercher les restes de son père, pour les ensevelir au milieu du sanctuaire de l'église collégiale de St-Donat, et fonda un anniversaire perpétuel à célébrer le 25 Août.

Pour perpétuer le souvenir des exploits de cet illustre guerrier, on observa religieusement jusqu'à la fin du dix-huitième siècle, la coutume d'orner la tombe de Louis, de branches de cyprès et de de feuilles d'iris, à chaque anniversaire de sa mort héroïque.

(*) Vezelay, abbé de Rethel, et fils du fameux Pierre Flotte, de triste mémoire.



J. Gallhard, Del.

TOMBEAU DE LOUIS DE CRÉCY.

A. Arcof, Lithogr.





HIC JACET

SERENISSIMA DOMINA

MARGARETA AB ALSATIA

FLANDRIÆ ET HAINONIÆ COMITISSA

FILIA THEODORICI

EX SYBYLLA JEROSOLYMORUM REGIS NATA

BALDUINI ET HENRICI BYSANTINORUM IMPERATORUM

ET ELISABETHI SANCTISSIMÆ FRANCORUM REGINÆ FECUNDA PARENS

TRIUM PRÆBENDARUM IN HAC ECCLESIA FUNDATRIX

OBIT XVII. DECEMBRIS M. C. XCIV.

TUMULO AD LATUS ALTARIS TRANLATO PER LUDOVICUM MALÆANUM

ANNO M. C. C. C. LII.



SUBTUS QUIESCIT

GENEROSUM BELLI FULMEN

LUDOVICUS NIVERNENSIS

FLANDRIÆ NIVERNIÆ ET RETHELIÆ COMES

QUI DUM IN CONSPECTU QUINQUE REGUM

PRIMAM EQUITUM GALLORUM ACIEM INTREPIDUS DUCIT ADVERSUS ANGLOS

CUM X. PRIMÆ NOBILITATIS PRINCIPIBUS BARONIBUS LXXX.

ALISQUE BALTEO DONATIS M. C. C.

PUGNA CRESSYANA OCCUBUIT XXVI. SEXTILIS M. C. C. C. XLVI.

MAUSOLEUM

IN SACELLUM S. CAROLI INVECTUM ANNO M. D. C. C. XLI. ANNUENTE

MARIA-ELIS. SUPREMA BELGII MODERATRICE

*Au pied du maître-autel, pierre de marbre blanc de
Mgr. Christophori (1)*

VINCIT QUI PATITUR

SISTE VIATOR

METÆ ADES AD QUAM PROPERAS

MONUMENTUM HOC INSPICE

PERILLUSTREM ET REVERENDISSIMUM DOMINUM

DNM. DIONYSIUM CHRISTOPHORI

HUJUS QUONDAM ÆDIS CANON. SCHOL.

DECANUM

DEIN VI. BRUGENSIIUM EPISCOPUM

MAGNUM VIRUM

HÆC URNA TEGIT SED MERITA

SED VIRTUTEM NON TEGIT

EFFULGEBIT ILLA

ÆTERNUM IN HAC ARA QUAM ÆRE SUO STATUIT

MANU SACRAVIT DOTAVIT AFFECTU

SIBI SUPERSTES VIVIT IN ILLUSTRIORI MONUMENTO

CIVIUM BRUGENSIIUM ANIMIS

ET PAUPERUM MEMORIA

HAC URNA ANNORUM CURSUS NON ANNIS MENSUS EST

TESTIS ES RELIGIO TESTIS ES PATRIA

AMBÆ

AB ILLO STRENUE AC FELICITER PROPUGNATÆ

SED! PROH DOLOR!

IN VI. ANNOS MENSES X. DIES X.

DIGNAM SÆCULO PRÆSULIS VIRTUTEM

MORS IMMATURA CONTRAXIT

INGEMUIT PIETAS

SED PRO PUGILE SUO NON OCCUBUIT

VICTRIX TRIUMPHAT

CÆLUM VICIT

QUIA PATIENDO LUCTATA EST

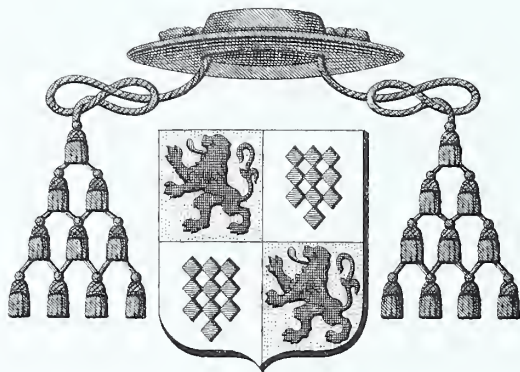
TU SEPULTO BENE APPRECIARE

OBIIT ANNO M. D. C. XXIX.

VI. AUGUSTI

(1) DENIS CHRISTOPHORI, L. E. Th., naquit à Anvers, le 27 Septembre 1568; fut gratifié du titre de bénéficiaire de l'église cathédrale de Notre-Dame d'Anvers, et devint en 1599, pléban de la collégiale de St-Pierre à Turnhout. L'année suivante, il se rendit à Rome, où il fut reçu avec empressement par le célèbre cardinal Bellarmini, dont il devint secrétaire et chapelain, et dont il apprit à s'oublier soi-même, pour ne penser qu'aux pauvres et aux opprimés. S. S. Clément VI l'ayant honoré de la dignité de chanoine de St-Donat, il vint à Bruges, et y fut peu après institué écolâtre du chapitre.

*Au côté méridional de la dite pierre de Marguerite
d'Alsace et de Louis de Crécy, pierre de marbre blanc,
incrustée de cuivre, et ornée des armes de l'évêque
de Haudion (1) et de l'inscription :*



VERE ET INTEGRE

HIC JACET

NICOLAUS DE HAUDION

DICTUS DE GUIBERCHIES

QUONDAM CATHEDRALIS ECCLESIE GANDENSIS

CANONICUS DECANUS ET PRÆPOSITUS

DEINDE

VIII. BRUGARUM EPISCOPUS

NUNC PULVIS ET CINIS

PRO CUJUS ANIMÆ REFRIGERIO QUI HIC TRANSIS

PRECARE

OBIIT XXIV. SEPTEMBRIS

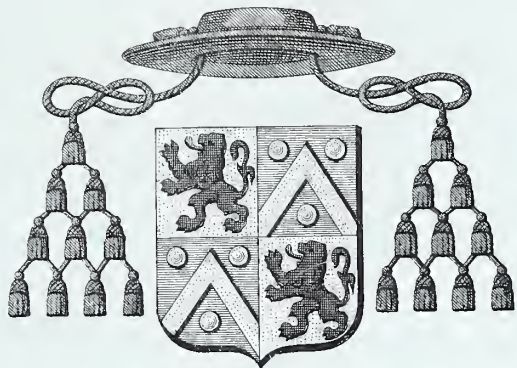
ANNO M. D. C. XLIX.

En 1607, l'archevêque Mathée van Hove le créa secrétaire du concile provincial de Malines, et le chargea d'aller demander au pape Paul V, la confirmation des actes du concile. De retour à Bruges, il fut successivement nommé professeur de théologie et président du séminaire diocésain, doyen du chapitre en 1617, et député ordinaire aux États de Flandre, et fut désigné par S. M. C. Philippe IV pour remplacer Antoine Triest, dans l'administration du diocèse de Bruges. Grégoire XV ayant confirmé cette nomination, il fut sacré sixième évêque de Bruges en l'église de St-Donat, le 25 Mai 1623, par l'archevêque Jacques Boonen, primat de Belgique, assisté d'Antoine Hennin, évêque d'Ypres, et d'Antoine Triest, évêque de Gand.

DENIS CHRISTOPHORI fit faire à ses frais le maître-autel de St-Donat, représenté sur la planche III de notre *Revue pittoresque des monuments de Bruges*, et commanda à des maîtres différents, les trois magnifiques tableaux qui devaient à tour de rôle servir à la décoration de cet autel pendant une certaine partie de l'année, et dont il a été fait mention à la page 114 de nos *Ephémérides Brugesois*. Il mourut le 6 Août 1629, et fut pleuré du pauvre, qui perdit en lui un père. Sa maison, qu'il avait dégarnie de tout objet de luxe, ne renfermait à sa mort d'autre argent que celui qu'il avait emprunté pour distribuer en œuvres de miséricorde.

(1) NICOLAS DE HAUDION, L. E. L., seigneur de Guiberchies, fut nommé le 6 Février 1615, par LL. AA. SS. les archiducs Albert et Isabelle,

Au côté septentrional de la dite pierre de Marguerite d'Alsace et de Louis de Crécy, pierre de marbre blanc, incrustée de cuivre, et ornée d'une magnifique figure représentant Mgr. de Corte ⁽¹⁾, en habits pontificaux, de ses armes et de l'inscription :



D. O. M.

Reverendissimo Domino

D. PETRO CURTIO

Brugensi

Primo hujus Civitatis instituto Episcopo

Perpetuo Flandriæ Cancellario

quondam apud Lovanienses

Sacræ Theologiæ Professori Ordinario

hoc Monumentum

extremæ voluntatis desiderio positum est

Sedit in Episcopatu annos V. menses VIII. dies IX.

Vixit annos LXXVI.

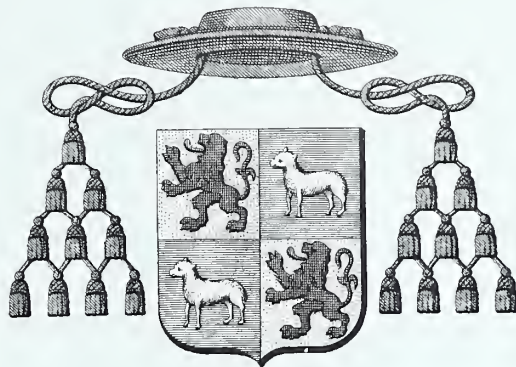
Obiit XVI. Kal. Novembr. anno Domini M. D. LXVII.

Requiescat In Pace.

sixième chanoine de la première prébende royale de St-Bavon à Gand, et fut chargé par l'évêque Triest, des fonctions d'official du diocèse. Il fut élu en Octobre 1628, doyen du chapitre de St-Bavon et député aux États de Flandre; fut créé en 1636, par Philippe IV, cinquième prévôt de cette église, et fut désigné en 1641, par S. M. C. pour succéder à Servais de Quinckere, dans la dignité d'évêque de Bruges. Le 26 Janvier 1642, après avoir été confirmé dans sa nomination par bref apostolique d'Urbain VIII, il fut sacré en sa cathédrale par l'archevêque Jacques Boonen, assisté d'Antoine Triest, et de Josse Bouckaert, évêque d'Ypres. Il mourut le 24 Septembre 1649; était fils de *Pierre de Haudion*, et de *Florence de Bernémicourt*, et avait doté la cathédrale de Gand, de la belle balustrade en marbre qui orne la chapelle de St-Nicolas, et la cathédrale de Bruges, de la chasse de St-Macaire. Il avait institué les pauvres de cette ville, héritiers universels de ses biens, et avait légué au Mont-de-Piété des sommes considérables, à condition qu'elles fussent prêtées gratuitement aux pauvres. Sous son portrait qu'on voyait autrefois en cet établissement, on lisait l'inscription rapportée à la page 125 du tome second de notre ouvrage *Bruges et le Franc*.

⁽¹⁾ PIERRE DE CORTE, dit *Curtius*, sur lequel nous avons publié une courte notice à la page 380 du tome II de notre ouvrage *Bruges et le Franc*.

Au devant de la sépulture des dits souverains, pierre en marbre blanc de Mgr. Lambrecht ⁽¹⁾.



Sepultura

Reverendissimi Domini

D. MATHIÆ LAMBRECHT Franconatensis

Theologi

qui post functionem

primum Pœnitentiarii deinde Archipresbyteri et Archidiaconi tandem

Tertius factus est Brugarum Episcopus

Sedit annos V. menses IX. dies XIV.

Obiit vero I. Junii M. D. C. II.

Orate

pro refrigerio Animæ Ipsius

Executores testamenti

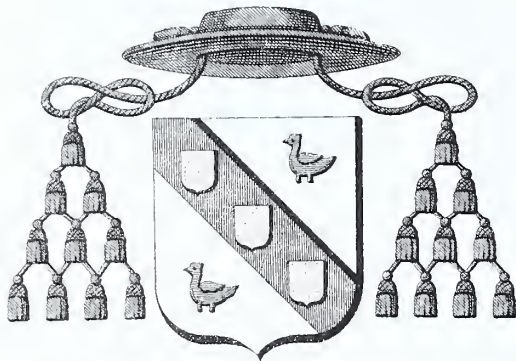
Opt. Præsuli mœstissimi posuere.

Il prit possession de l'évêché et de ses autres dignités, le 31 janvier 1562, par procuration de Antoine de Swinghedam, en présence de Jacques Martins, président du conseil de Flandre, et de Robert du Chellier, membre du même conseil, tous deux commissaires députés par Marguerite de Parme. Il conféra les saints ordres pour la première fois, le 20 Février 1562, et testa à Bruges, le 27 Mai 1563.

En 1546, il avait été nommé par Charles-Quint, avec le doyen de la collégiale de St-Pierre à Louvain, Ruard Rapper, examinateur des bibles en langue latine, grecque et teutonique, qui s'imprimaient à Louvain, chez Barthélemi Grave.

⁽¹⁾ MATHÉE LAMBRECHT naquit à St-Laurent, lez-Maldegheem, en 1539; suivit les cours de philosophie à la pédagogie du Château à Louvain, et obtint la troisième place au concours de 1561. Depuis il fut gradué licencié en théologie; fut désigné pour occuper une chaire de philosophie et de théologie au collège des Prémontrés à Louvain, et fut successivement nommé chanoine gradué de la cathédrale de St-Donat à Bruges, le 7 Janvier 1569, pénitencier, archiprêtre et archidiaque du même chapitre, et doyen de la chrétienté de Damme. Lors des troubles religieux de 1578, il se retira à Douai et à St-Omer, et enseigna en ces deux villes, le catéchisme et la théologie. En 1594, il fut élevé par Philippe II, à la dignité d'évêque de Middelbourg, et fut sacré le 8 Octobre, en l'église collégiale d'Alost, par Mathée van Hove, archevêque de Malines, en présence de Pierre Damant, évêque de Gand, et de Gilbert Maes, évêque de Bois-le-duc. Les événements l'empêchant de prendre possession de ce siège, il fut désigné par le même monarque pour succéder à Remi Drieux, et fut sacré 3^{me} évêque de Bruges, le 28 Juillet 1596, en l'église

Contre la balustrade du chœur, au côté méridional du maître-autel, sur l'emplacement du tombeau du comte Louis de Crécy, mausolée de Mgr. de Castillion (1). Ce monument en marbre blanc et en marbre noir est dû au ciseau du célèbre Pulinx, qui l'acheva en 1758, et est partiellement conservé au côté Sud du maître-autel de l'église cathédrale de St-Sauveur (Voir planche VI).



MNHMOΣYNON

INCOMPARABILIS HENRICI JOSEPHI

DIGNISSIMO SUCCESSORI

PARI STIMULATO PIETATIS ZELO

JOANNI BAPT: LUDOVICO

DE CASTILLION

EX X. RUREMUNDENSIIUM PRÆSULE

XV. BRUGARUM EPISCOPO

PERPETUO FLANDRIÆ CANCELLARIO

VI. KAL: JULII M. D. C. C. LIII. AD SUPEROS EVOCATO

SEPTEM TOTIUS EJUS PECULII EPISCOPALIS

LEGATARIII

IN DEBITAM AC PERENNEM

GRATI ANIMI TESSERAM

DEVOTISSIMI

PONUNT DIGANT CONSECRANT.

de St-Pierre à Louvain, par le dit archevêque van Hove, assisté de Pierre Simoens, évêque d'Ypres et de François Ribiera, frère mineur, et évêque de Caghlyn (Irlande). MATHÉE LAMBRECHT écrivit plusieurs bons ouvrages en langue flamande, sur la vie des Saints, l'histoire ecclésiastique et l'Antéchrist; fonda deux bourses d'études au séminaire épiscopal, et mourut le 1^{er} Juin 1602. Son portrait, orné de ses armes, pendait contre un des piliers du sanctuaire.

(1) JEAN-BAPTISTE DE CASTILLION naquit à Bruxelles, le 21 Septembre 1680, et était fils de Jacques de Castillion, membre du conseil privé et de Jeanne Renart. Il fut gradué licencié en droit civil et canon à l'université de Louvain, et fut honoré par le S. Siège de la dignité de protonotaire apostolique. Il devint secrétaire de l'évêque de Gand, Philippe van der Noot, chanoine du chapitre d'Eyne, prévôt de la

Au devant du mausolée de Mgr. de Castillion, pierre bleue, ornée de la figure du doyen Joseph (1).



Au côté Nord du dit mausolée de Mgr. de Castillion, pierre de marbre blanc, ornée des armes du même évêque, et de l'inscription :

collégiale de Ste-Pharaïlde à Gand, le 7 Janvier 1714, et vicaire-général du diocèse pendant le *sede vacante* de 1722; fut désigné pour l'évêché de Ruremonde, le 21 Juillet 1742, et avait déjà reçu le bref apostolique de préconisation, lorsque le 20 Mars de l'année suivante, il fut nommé 15^{me} évêque de Bruges. Il mourut le 26 Juin 1753, et laissa plusieurs ouvrages, parmi lesquels nous connaissons :

1^o *Sacra Belgii chronologia*. Gandæ 1719, in 8^o.

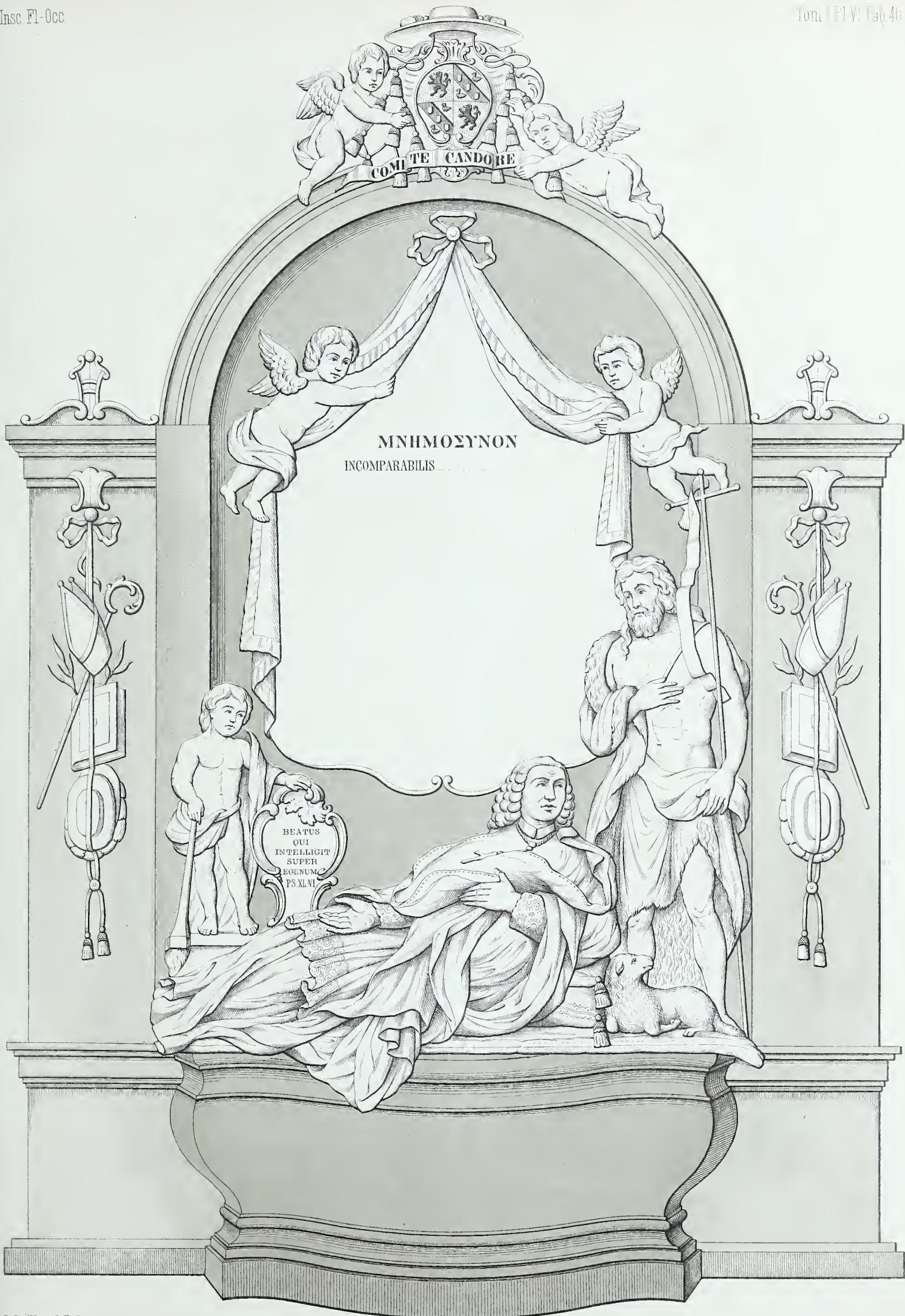
2^o *Chronicon S. Pharaïldis*. Msc. in 4^o de 322 pages.

3^o *Statuta antiqua et nova capituli S. Pharaïldis*, Msc. in 4^o de 320 pages.

4^o *Parochiæ episcopatus gandavensis*. Msc. in 4^o de 160 pages.

Son portrait se trouvait au sanctuaire, et était orné de ses armes.

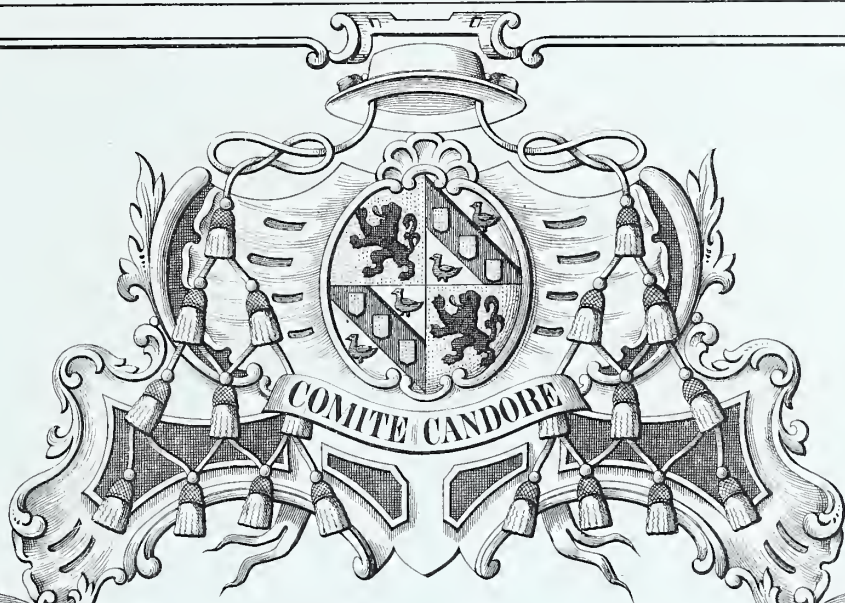
(1) JOSEPH, doyen du chapitre de St-Donat, succéda à Hugues de Beer, et institua en la dite collégiale les offices de la fête de la Ste-Trinité.



MNHMOΣYNON
 INCOMPARABILIS

BEATUS
 QUI
 INTELLIGIT
 SUPER
 EGNUM
 PS XLVI

MAUSOLÉE DE MONSEIGNEUR JEAN-BAPTISTE DE CASTILLON.



ANIMA AD CÆLOS PRÆMISSA

PERITURAS HIC ASSERVARI JUSSIT EXUVIAS

JOANNES BAPTISTA LUDOVICUS
DE CASTILLION

EX PRÆPOSITO S. PHARAILDÆ APUD GANDAVOS DECIMOQUE SICAMBRORUM ANTISTITE

XV. BRUGENSIUM EPISCOPUS
HÆREDITARIUS FLANDRIÆ CANCELLARIUS

SCRIPTIS CLARUS EXIMIUS PATER

INGENII ET VIRTUTIS DOTIBUS HAS AD DIGNITATES COMITE CANDORE EVECTUS

MAGNUS OFFICIO! MAGNUS MERITO! MAGNUS PRÆMIO!

TOTO QUO PRÆFUIT DECENNIO SIC VITAM INSTITUIT

UT SIBI PARCUS ALIIS LARGUS ZELO PLENUS OMNIBUS OMNIA FACTUS

PACIFICE SEMPER VIXERIT

UT LENTA CONFECTUS TABE

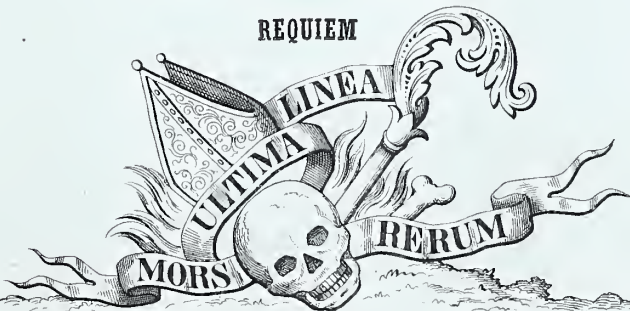
MUNERIBUS PASTORALIBUS FUERIT IMMORTUUS

UNIVERSO EPISCOPATUS ÆRARIO PHS USIBUS EXTREMIS TABULIS CONSECRATO

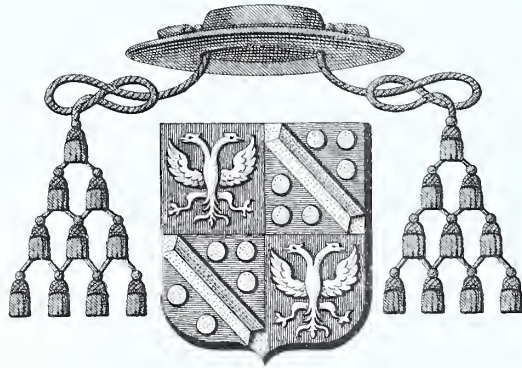
OBIT XXVI. JUNII M. D. C. C. LIJ. ÆTATIS LXXIIJ.

PERPETUAM TOTI PRÆSULI PRÆCARE

REQUIEM



Contre la balustrade méridionale du chœur, au devant du monument de Mgr. de Castillon, mausolée de Mgr. de Carondelet (*). Cette tombe en marbre noir, avec statue en albatre, est partiellement conservée en la chapelle de St-Joseph de la cathédrale de St-Sauveur, et est représentée sur la planche VII.



REVERENDISS : DOM.

D: JOANNES CARONDELET,

ARCHIEPISCOPUS PANORMITANUS, PRIMAS SICILIÆ,

PRÆPOSITUS S. DONATIANI BRUGEN,

PERPETUUS FLANDRIÆ CANCELLARIUS,

DECANUS METROPOLITANÆ BYSUNTINÆ,

ABBAS COMMENDATARIUS B. MARIE MONTIS BENEDICTI,

PRÆPOSITUS S. WALBURGIS FURNEN, AC S. PIATI SICLINIENSIS,

CAROLI QUINTI ROM. IMP. SEMP. AUG. SECRETARIUS,

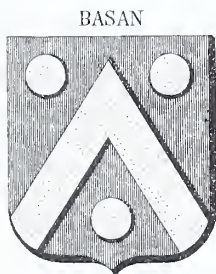
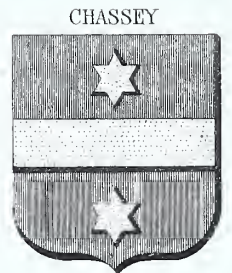
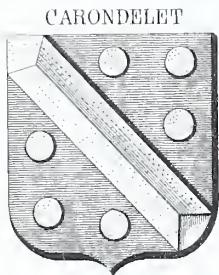
ALIORUMQUE CONCILIORUM IN BELGICA PRÆSES PRIMARIUS,

HUMANÆ FRAGILITATIS MEMOR

IPSE SIBI POSUIT.

OBIIT VII. FEBRUARII ANNO A CHRISTO NATO MDXLIV.

ÆTATIS LXXV.



Au côté Sud du pourtour du chœur, sur la face postérieure de ce monument, se voyaient les armes de l'archevêché de Palerme et les quatre quartiers ci-dessus donnés.

(*) JEAN DE CARONDELET naquit en Bourgogne en 1469, de Jean VI de Carondelet, et de Marguerite de Chassey, fille de Hugues, et de Alix de Chivery (Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, pages 440 et suiv.). Il fut gradué docteur en droit civil et canon, et devint successivement chanoine des collégiales de St-Pierre à Anderlecht et de St-Donat à Bruges, prévôt des chapitres de St-Piat à Sclélin et de Ste-Walburge à Furnes, abbé commendataire de l'abbaye de Mont-Benoît en Bourgogne, doyen de l'église métropolitaine de Besançon

en 1493, et membre du conseil d'état en 1503. Il fut secrétaire de l'empereur Charles-Quint, et président du conseil privé de S. M. en 1527, et fut nommé 37^{me} prévôt de St-Donat de Bruges, et chancelier perpétuel de Flandre, le 28 Novembre 1520, en remplacement de Georges de Bavière, comte palatin du Rhin, et évêque de Spire. En 1523, il fut élevé aux dignités d'archevêque métropolitain de Palerme, et de primat de Sicile, et mourut à Malines, le 7 Février 1744. Il fut lié avec Erasme; entretint avec lui une grande correspondance, et



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

MAUSOLÉE DE MONSIEUR JEAN DE CARONDELET.



MAUSOLÉE DE MONSEIGNEUR HENRI-JOSEPH VAN SUSTEREN.

Contre la balustrade du chœur, au côté septentrional du maître-autel, sur l'emplacement du tombeau de Marguerite d'Alsace, mausolée de Mgr. van Susteren (1). Ce monument dû au ciseau de Pulinx, fut achevé en 1742, et n'est qu'incomplètement conservé. Le cénotaphe avec les diverses statues qui le surmontent, se voit au côté Nord du maître-autel de la cathédrale de St-Sauveur. Les quatre bas-reliefs qui l'ornaient, se trouvent aujourd'hui en la chapelle du St-Sacrement de la même église, et représentent le 1^{er} une cigogne avec l'inscription : NUTRIT UT IMPENDAT; le 2^{me}, un aigle exposant son aiglon aux rayons du soleil, et l'inscription : ELEVAT UT TENTET; le 3^{me} un pélican, avec devise : EROGAT UT PASCAT, et le 4^{me}, une poule abritant ses petits, avec : COLLIGIT UT FOVEAT (voir planche VIII).

KONOTAFION

INCOMPARABILI SUO MECŒNATI,

PATRONO MUNIFICENTISSIMO,

OPTIMO PATRI,

HENRICO JOSEPHO VAN SUSTEREN,

XIV. HUIUS CIVITATIS EPISCOPO,

QUALI QUANTOQUE VIRO,

VI. KAL. MART. M. D. C. C. XLII. VITA FUNCTO,

HOC MAUSOLEUM PERENNE GRATI ANIMI SYMBOLON,

SEMINARIUM BRUGENSE,

BONORUM EJUS EPISCOPALIUM HÆRES EX ASSE,

FILIALI PRORSUS PIETATE

EREXIT.

est auteur de quelques *Consilia et Observationes juris*, aujourd'hui perdus. Son portrait, orné de ses armes, se trouvait au sanctuaire. On lisait l'inscription suivante sur le cadre :

Matura

D. O. M.

Joannes Carondeletus

Dei ac Apostolicæ Sedis Gratia Archiepiscopus Panormitanus etc^a.

Secreti Concilii S. Cæsareæ et Cath. Majestatis

in Germania Inferiori Primus Præses

ut cum grata sui memoria diutius versaretur

ob suorum mentes et oculos se eisdem quoad potuit

præsentem atque etiam post mortem superstitem exhibendum

curavit anno ætatis suæ lxxiij

Au côté Sud de la pierre de Mgr. Christophori, pierre grise, incrustée de cuivre, et ornée de la figure du prévôt Roger (2).

✠ . HIC . IACET .

• DOMINVS . RODGERVS .

• PREPOSITVS . SANCTI . DONATIANI .

• EM . CANCELLARIVS .

• FLANDRIÆ .

• XVI . OBIIIT . ANNO . *I^c . LVII .

• DIE . *IX . KAL . FEB .

(1) A la courte notice que nous avons consacrée à cet illustre prélat, aux pages 345 et suiv., du tome IV de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, on pourra ajouter les quelques détails qui suivent.

Le *sede vacante* qui survint en 1706, à la mort de Guillaume Bassery, se prolongea pendant dix ans, tant à cause des troubles et de la présence à Bruges des troupes alliées, que par les difficultés que provoqua Philippe V en désignant Charles-Albert de Hornes (*), pour occuper le siège épiscopal de cette ville. Charles VI s'empressa de modifier cet état de choses, et nomma évêque de Bruges, HENRI-JOSEPH VAN SUSTEREN, alors vicaire-général du diocèse de Malines. Un bref apostolique étant venu confirmer cette élection, VAN SUSTEREN fut sacré à Malines, le 22 Mars 1716, par l'archevêque Thomas-Philippe d'Alsace de Boussu, en présence du comte de Berlo, évêque de Namur, et de Louis-François Rossi de Libois, évêque de Thermopolis et chanoine de St-Lambert à Liège.

Dès la troisième année de son épiscopat, VAN SUSTEREN rouvrit le séminaire diocésain, malencontreusement fermé 90 ans auparavant, et l'agrandit par l'acquisition d'une maison contigue, de manière que dorénavant il y put interner près de 40 étudiants. Désirant favoriser autant que possible les professeurs de cet établissement, il obtint en la même année, l'érection dans sa cathédrale d'un canonat théologal, dont le bénéficiaire enseignerait l'Écriture Sainte. En 1738, il acquit du prince de Croy, l'ancien hôtel de Pitthem, et après y avoir fait divers changements et de nombreuses réparations, il y établit en 1740, le séminaire épiscopal. Il fut chargé de l'instruction du procès du fameux Paschaise Quesnel, et fit en 1730, une fondation à St-Sauveur, pour la célébration des matines pendant deux mois de l'année.

VAN SUSTEREN déclina la possession de l'évêché de Gand, dont on lui fit la proposition, et légua par dispositions testamentaires, au séminaire diocésain, sa nombreuse bibliothèque, plusieurs bourses de fondations, et les arriérés des revenus de l'évêché. Il publia : *Deductio pro immunitate ecclesiastica*. Brug. J. Beernaerts 1729, in 4^o. *Motivum juris contra Prepositum Divæ Virginis Brugis*.

(*) CHARLES-ALBERT DE HORNES, dit *van Stavelé*, naquit en 1665; fut religieux Capucin et prédicateur de S. M. C., et était fils de *Philippe-Eugène*, comte de Hornes et de Houtkercke, seigneur de Hondsehoote, vicomte de Bergues-St-Winoc, grand veneur de l'empire, et d'*Eléonore*, la fille de *Florent de Mévode*, comte de Waterloo, et de *Sidonie de Bronchorst Batenburg*. Il mourut à Liège le 21 Mai 1710, et fut enterré au couvent des Capucins, sous une pierre portant :

P. CAROLUS.

EX COMITIBUS DE HORNES,

NOMINATUS EPISCOPUS BRUGENSIS,

OBIIIT 21 MAI 1710.

R. I. P.

(2) ROGER, prévôt du chapitre de la collégiale de St-Donat, et

Contre la balustrade septentrionale du chœur, mausolée de Mgr. Caimo ⁽¹⁾. Ce monument en marbre de diverses couleurs, fut exécuté par le célèbre sculpteur van Poucke, et est partiellement conservé en la chapelle de Notre-Dame-de-Lorette, de la cathédrale de St-Sauveur. Le retable en marbre de couleur jaspé, se trouve en la chapelle basse de l'église de St-Basile, dite du St-Sang (voir planche IX.)

PIÆ MEMORIÆ

JOANNIS ROBERTI

CAIMO

XVI. BRUGENSIIUM EPISCOPI

PAUPERES PECULII EJUS EPISCOPALIS HÆREDES
POSUERE.

OBIIT XXII. DECEMBRIS M. D. C. C. LXXV.

La fabrique de St-Sauveur a fait placer les armes de l'évêque sur la colonne, et a fait tailler l'inscription suivante à la face antérieure du cénotaphe.

Piæ Memorïæ

Ill^{mi}. et Rev^{mi} Joannis Roberti

CAIMO

XVI Brugensium Episcopi

qui post providum regimen tempore XXI ann.

Obiit XXII. Xbris M. D. C. C. L. XXV.

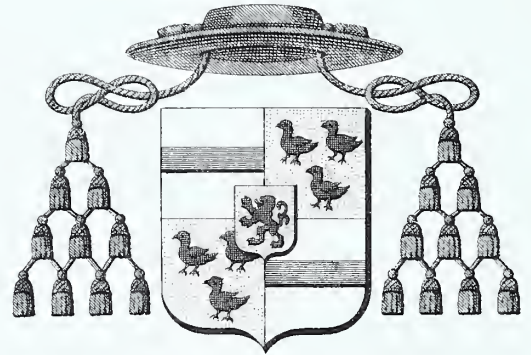
Ætatis suæ LXV

chancelier perpétuel de Flandre, succéda en ces dignités à Bertulphe, et signa en 1126, les lettres de reconnaissance des biens et possessions, et de nouvelles dotations, délivrées par Adelaïde, dame de Péronne et de Warneton, au chapitre de St-Pierre de cette dernière localité. Il est cité comme témoin dans les actes de donations faites en 1127, par Guillaume-le-Frison, à l'abbaye de St-Pierre d'Afflighem, et à la collégiale de St-Donat à Bruges, et en 1130, par Thierry d'Alsace, à l'abbaye d'Oudenbourg, et est mentionné avec le doyen Ledbert, dans une charte de 1133, par laquelle l'évêque de Tournai Simon, cède au chapitre de St-Donat, l'autel de Swevezele, et confirme plusieurs autres donations.

ROGER est encore cité dans l'acte d'une donation faite en 1136 par Thierry d'Alsace, à l'abbaye de Tronehiennes, et fut témoin en 1143, avec Raoul, châtelain de Bruges, de l'accord conclu entre l'abbé de St-Bavon et les avoués de cette abbaye. L'année suivante, il signa les lettres de protection et de confirmation des biens, délivrées par le dit comte Thierry, à l'abbaye de St-Nicolas-des-Près, lez-Tournai, et est mentionné dans une bulle du pape Innocent de 1140, et du pape Eugène de 1146. Il fut institué gouverneur du comté de Flandre, en 1147, durant l'absence de Thierry, parti pour la deuxième croisade, et mourut le 12 Janvier 1157.

⁽¹⁾ JEAN-ROBERT-GHISLAIN CAIMO ^(*) naquit à Bruxelles le 21 Avril 1711, et était fils de Jacques Caimo, lieutenant-colonel d'infanterie

Au côté Sud de ce mausolée, pierre sépulcrale aux armes du même évêque.



CANDIDE ET FIDELITER.

Hic Jacet Cadaver

JOANNIS ROBERTI CAIMO,

XVI EPISCOPI BRUGENSIS,

Filii Legitimi Prænobilis Domini

JACOBI CAIMO,

et Prænobilis Dominæ

CHRISTINÆ JOANNÆ VAN EYNDE,

Defuncti die XXII. Decembris M. D. C. C. LXXV.

Au côté Sud du mausolée de Mgr. van Susteren, pierre sépulcrale en marbre blanc, ornée des armes du même évêque et de l'inscription suivante :

wallonne au régiment du comte de Maldeghem, gouverneur de Nieupoort et de Damme, et de Thérèse-Jeanne van Eynde. Il fut gradué licencié en théologie; devint professeur à la faculté de philosophie de l'université de Louvain, et régent du collège de Ste-Anne, et fut nommé chanoine des collégiales de St-Pierre à Louvain et de St-Sauveur à Harlebeke. Il fut proclamé docteur en théologie en 1743; fut élu doyen de la faculté de philosophie, et devint rector magnifique de la dite université. En 1754, il fut désigné par S. M. I. et R. Ap. Marie-Thérèse, en remplacement de Alexandre-Bernard de Crombrugghe (**), pour occuper le siège épiscopal de Bruges, devenu vacant par la mort de Jean-Baptiste de Castillon, et après avoir été confirmé dans sa nomination par bref apostolique du St-Père, fut sacré 16^{me} évêque de Bruges, le 16 Juin 1754, à Malines, par l'archevêque Thomas-Philippe d'Alsace, en présence de Guillaume Delvaux, évêque d'Ypres, et de Maximilien van der Noot, évêque de Gand.

JEAN-ROBERT CAIMO fit rebâtir à ses dépens le collège de Ste-Anne à Louvain; couvrit en majeure partie les frais de construction du nouvel hôpital d'Ostende, et légua des sommes considérables aux pauvres de la ville de Bruges. Il embellit et restaura la cathédrale de St-Donat; fit faire pour les issues latérales du chœur de cette église les deux magnifiques elôtures en fer, qu'on rencontre aujourd'hui en la collégiale de Notre-Dame, et enrichit de belles statues du célèbre sculpteur Pepers, le pare du château de Goyeghem, situé en Ste-Croix lez-Bruges, et acheté pour la jouissance des évêques, par Henri-Joseph van Susteren. Ce prélat, aussi distingué par l'étendue de ses connaissances que par sa douceur de caractère, mourut le 22 Décembre 1775, et fut inhumé avec grande pompe en son église cathédrale.

^(*) Voir *Bruges et le Franc*, tome V (famille CAIMO).

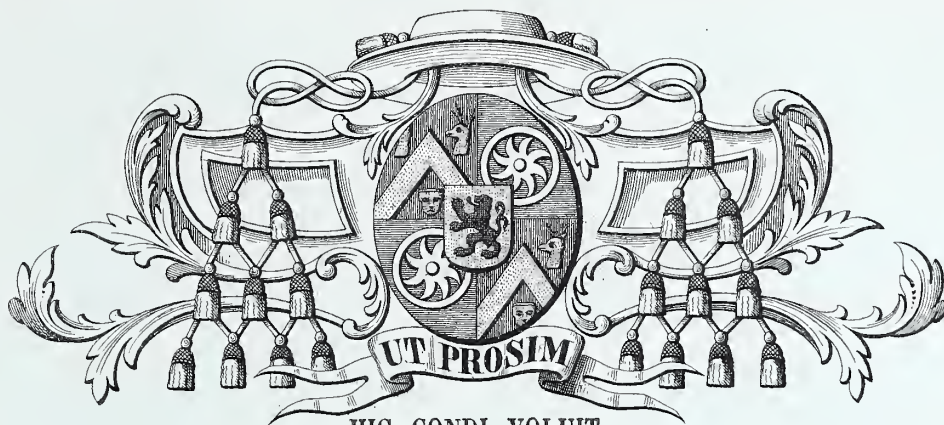
^(**) Voir *ibid*, tome IV, page 260.



J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

MAUSOLÉE DE MONSEIGNEUR JEAN-ROBERT CAIMO.



HIC CONDI VOLUIT

SACERDOTUM SPLENDOR PASTORUM SPECULUM

PRÆSULUM DEGUS ET ORNAMENTUM

VIR VERE INCOMPARABILIS

HENRICUS JOSEPHUS VAN SUSTEREN

AMSTELODAMO-BATAVUS

EX VICAR. GEN. ARCHIDIOECESIOS MECHLINIENSIS

SOLO VIRTUTIS MERITO XIV BRUGENSIIUM EPISCOPUS

HÆREDITARIUS FLANDRIÆ CANCELLARIUS

PERFECTA GREGIS SUI FORMA FACTUS ET NORMA LUMEN ET COLUMEN

AMOR DELICIIUM

VERBO SACERDOS MAGNUS

QUEM SINGULARIS IN DEUM SANCTOSQUE PIETAS

AFFABILIS MORUM COMITAS PROFUSA IN EGENOS LIBERALITAS AVITÆ RELIGIONIS INTEGRITAS

URBI ET ORBI ILLUSTRUM REDDIDERUNT

CUJUS STUPENDAM MUNIFICENTIAM

ELOQUITUR HÆC ECCLESIA DIVULGANT MONASTERIA EBUCGINAT

SEMINARIUM

QUOD VIVUS HAC IN CIVITATE SUMPTU PLANE REGIO

CONSTRUXIT ORNAVIT DOTAVIT MORIENS ÆRARIUM SUI EPISCOPALIS HÆREDEM INSTITUIT

CUI 26 ANNIS

QUEIS PER SE IPSE REXIT NON MINUS PRÆFUIT QUAM PROFUIT

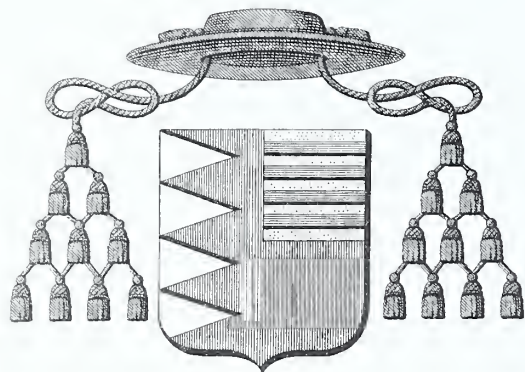
ATQUE ÆVIS DIGNUS VIVERE PROH DOLOR! DESIIT DIE 24. FEBR. 1742. ÆTATIS 74.

ÆTERNUM IN CÆLIS SUPERSTES

QUOD ILLUSTRISSIMO DEFUNCTO

PRECARE.

Au côté Nord de la pierre de Mgr. Christophori, pierre de marbre blanc aux armes de Mgr. François de Baillencourt ⁽¹⁾.



FULCIAT

H. S. E.

FRANCISCUS DE BAILLENCOURT

in Academia Lovaniensi

CC. et LL. Doctor

in Consilio Mechliniensi Senator

BRUGENSIVM EPISCOPUS XI

Justitiæ Domicilium Gymnasium Propugnaculum

Præsul Forma Gregis Factus

Virtutibus Apostolicis Luxit

Labore et Munificentia Singulari

Ecclesiam suam Fulcivit

VIXIT PATRIÆ SEMPER

SIBI NUNQUAM

Sedi suæ annos X. menses VI.

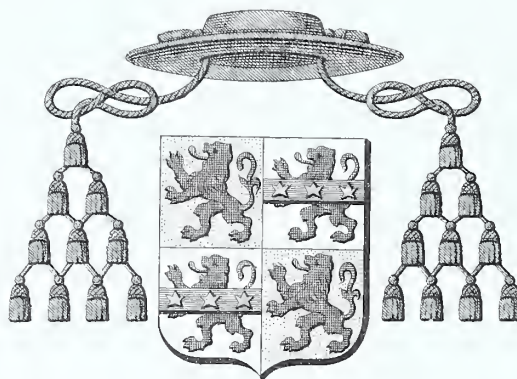
Devixit anno ætatis suæ LXX. tertia Novembris

M. D. C. LXXXI.

DEFUNCTO VIATOR APPRECIARE

⁽¹⁾ FRANÇOIS DE BAILLENCOURT naquit à Nivelles en 1611, et était fils de François, et de Barbe Tilman. Il étudia la philosophie à la pédagogie du Lys à Louvain, et reçut en cette ville, le bonnet de docteur en droit civil et canon, par promotion du 23 Novembre 1646. Il fut successivement professeur ordinaire de droit canon à la faculté de Louvain, président du collège de Wynekele, et par trois fois recteur magnifique de l'université, et devint chanoine des collégiales de St-Hermès à Renaix et de St-Pierre à Louvain, conseiller ecclésiastique du grand conseil de Malines, et vicaire-général de l'archevêché. Il fut désigné par Marie-Anne d'Autriche, douairière-régente des royaumes d'Espagne, pour occuper le siège épiscopal de Bruges, et après avoir été confirmé dans son élection par bref apostolique de Clément X, prit possession du diocèse, par procuration de Nicolas Gerscken, le 24 Avril 1671. Il fut sacré onzième évêque de Bruges, le 28 Juin suivant, au palais archiépiscopal de Malines, par Alphonse de Berges,

Au côté septentrional de la pierre de Mgr. de Corte, pierre de marbre blanc avec figure représentant Mgr. Drieux ⁽¹⁾ en habits pontificaux, dans un travail magnifique en forme de niche.



SPES MEA CHRISTUS

SEPULTURA

Reverendissimi Domini

DNI. REMIGII DRIUTII

Casletani

BRUGARUM SECUNDI EPISCOPI

Cancellarii Flandriæ Perpetui

Regis Catholici in Supremo Consilio Mechliniæ

XII. annos Consiliarii

cum Munia Episcopatus XXIV. annos

menses sex exercisset

caducam hanc vitam

cum alia feliciori commutavit

XII. Maii anno Domini M. D. XCIV.

ORATE

PRO ANIMÆ ILLIUS REFRIGERIO.

assisté d'Albert d'Allemon, évêque de Gand, et d'Ambroise Capello, évêque d'Anvers, et fit son entrée solennelle à Bruges, le 15 Juillet de la même année.

FRANÇOIS DE BAILLENCOURT augmenta les bénéfices de l'archidiaire, de l'archiprêtre et du pénitencier, d'une rente annuelle de 100 florins, et céda à cet effet au chapitre, une somme de 6,000 florins, hypothéquée au denier 20^{me}. Il légua sa bibliothèque au collège de Wynekele à Louvain, et fonda mille messes et un anniversaire perpétuel, avec distribution de pains et d'aumônes aux orphelins et aux pauvres de la ville. Sa mort survint le 3 Novembre 1681.

⁽²⁾ REMI DRIEUX, dit *Driutius*, naquit à Volekérinckhove, lez-Cassel, en 1519; étudia à Louvain auprès de son oncle Michel Drieux ^(*), et fut nommé professeur ordinaire de droit civil en 1544. Il devint

^(*) MICHEL DRIEUX, D. E. L., fut officier de la cour spirituelle du prince-évêque de Liège, professeur-ordinaire des décrets et chancelier de l'université de Louvain, doyen de la collégiale de St-Pierre de la dite ville, et inquisiteur des hérétiques; fonda le collège de son nom à Louvain, et était fils de *Adrien Drieux*, et de *Marie Swartens*.

Son portrait se voyait au chœur de l'église de St-Donat, sur un tableau représentant la mort du Christ.



HAYNIN



DOUVRIIN



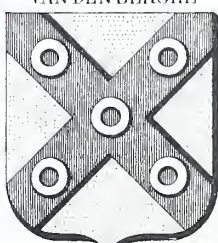
ROSIMBOS



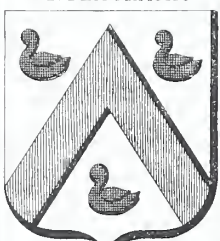
DAVELUYS



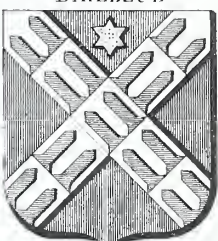
CROIX



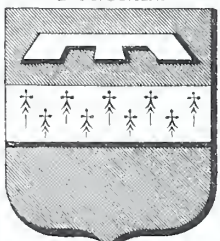
VAN DEN BERGHE



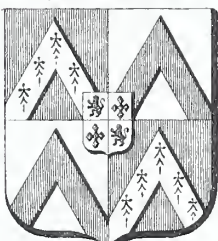
VAN DER GRAGHT



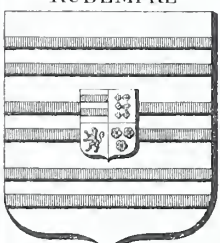
BAILLEUL



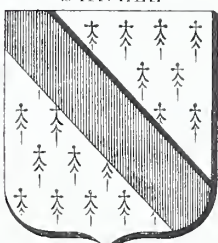
D'ONGNIES



GHISTELLES



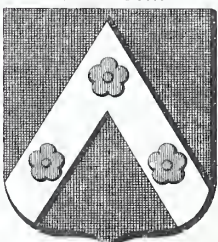
RUBEMPRÉ



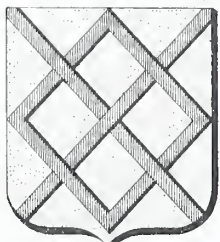
S'AVELE



LANNOY



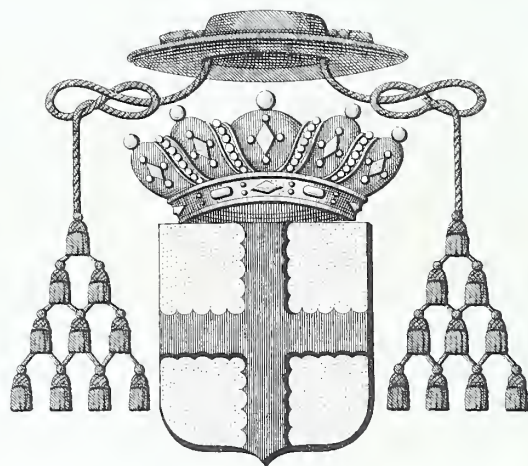
SCHOORE



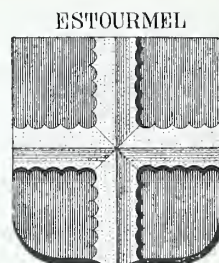
RIBEMONT NEUVILLE



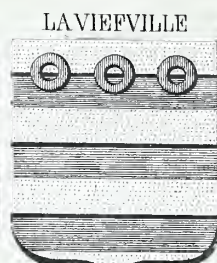
BUSERE



IN CRUCE GLORIA



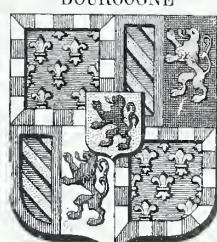
ESTOURMEL



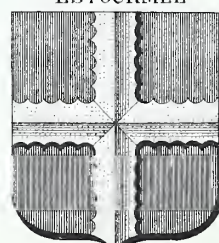
LAVIEFVILLE



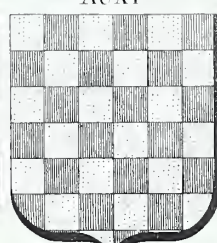
BARBUSON



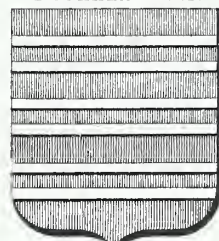
BOURGOGNE



ESTOURMEL



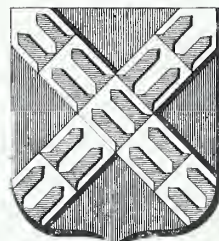
AUXY



NOVELLE WYON



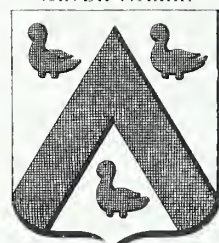
VILLERS LILLE ADAM



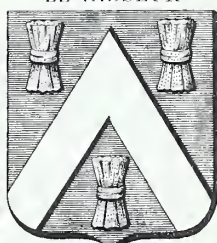
BAILLEUL



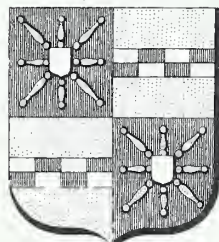
NEDONCHEL



VAN DE WALLE



LE VASSEUR



CLEVES RAVESTEIN



HAVESKERCKE



LICHTERVELDE



WEROUIGNEUL

Entre les pierres sépulcrales des évêques van Susteren et Caimo, grande pierre de marbre blanc, aux armes de Mgr. de Haynin ⁽¹⁾ [Voir planche X].

IN CRUCE GLORIA

D. O. M.

HIC JACET

ROBERTUS DE HAYNIN

EX BARONIBUS

DE WAMBRECHIES

E PRÆPOSITO CASLETANO

DECIMUS BRUGENSIIUM

EPISCOPIUS

DIGNISSIMUS

OBIIIT X. DECEMBRIS 1668.

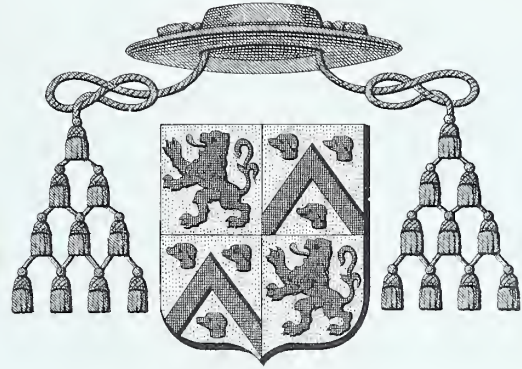
R. I. P.

en cette même année, chanoine de la 2^{me} fondation du chapitre de St-Pierre de la dite ville; fut reçu depuis chanoine de la cathédrale de Cambrai, et obtint en 1537, l'office de conseiller ecclésiastique du grand-conseil de Malines. Il géra cette fonction pendant douze ans, et fut nommé en 1538, par S. M. C. Philippe II, 32^{me} prévôt de la collégiale de Notre-Dame à Bruges, en remplacement de Gérard Thol. Il maintint cette haute dignité jusqu'en 1584; devint successivement official de la cour spirituelle de l'archevêché de Malines, et grand-official du diocèse de Bruges en 1560, et fut désigné en cette même année pour occuper le siège épiscopal de Leeuwarden, avec le titre de primat de Frise. Par suite des troubles religieux, REMI DRIEUX ne prit jamais possession de cette dignité, mais convoqua un concile provincial à Maastricht en 1565, et assista en la même année, au concile d'Utrecht. En 1569, il fut nommé évêque de Bruges, en remplacement de Pierre de Corte, et fut sacré le 13 Novembre, en l'église de Ste-Catherine à Malines par l'archevêque Maximilien de Bergues, assisté de François Sonnius, évêque de Bois-le-Duc, et de Corneille Janssone, évêque de Gand. Il prit part au concile provincial de Malines en 1570; célébra un synode diocésain dans son église cathédrale; fut fait prisonnier à Gand, en 1577, par les chefs des révolutionnaires Hembiese et de la Kethulle, et sortit de prison en 1581, après avoir payé une forte somme d'argent, et avoir fait accorder la liberté à plusieurs rebelles. Contraint par les événements de se maintenir à Tournai, à Audenaerde et à Courtrai, REMI DRIEUX ne put rentrer à Bruges qu'en 1584, à la faveur de la paix signée avec le prince de Parme. Il s'appliqua aussitôt à rendre au culte sa splendeur antérieure; reconsacra son église cathédrale, et augmenta les bénéfices du collège *Drieux* à Louvain. Il fonda un anniversaire perpétuel; mourut le 12 Mai 1594, et était fils de *Remi Drieux*, et de *Catherine Fenaerts*.

Son portrait se voyait au chœur de l'église de St-Donat.

⁽¹⁾ ROBERT DE HAYNIN, seigneur de Wambrechies, Marlin, Desmarts, etc., naquit en 1613, au château de Wambrechies, lez-Lille, et était fils de *François de Haynin*, baron d'Hamélicourt, seigneur de Haynin, Wambrechies, etc., gouverneur de Valenciennes, et de *Florence d'Estourmel-Creton*, chanoinesse de Nivelles, et fille de *Jean*,

Au côté septentrional de la sépulture de Mgr. *Drieux*, pierre de marbre blanc avec armes de Mgr. *Bassery* ⁽¹⁾.



Illustrissimo ac Reverendissimo

Domino

DNO. GUILLELMO BASSERY

Olim Lovanii

Regio Canonum Professori

Vicario Sylvæducensi

inde

BRUGENSIIUM EPISCOPO XIII VERE APOSTOLICO

PERPETUO FLANDRIÆ CANCELLARIO

Qui Funeri assistens

Ipsè Funus fit

Mœrentibus Omnibus

XVIII. Junii anni M. D. C. G. VI.

Ætatis LXIV.

HÆREDES POSUERUNT.

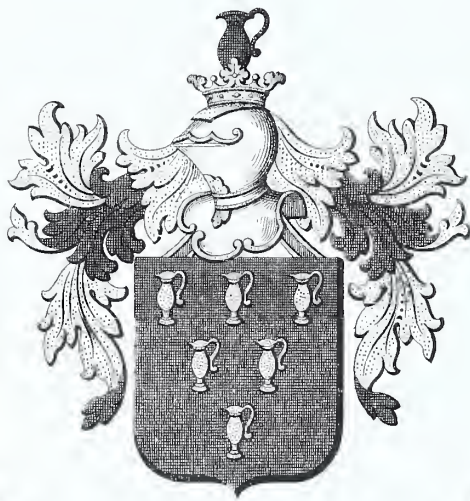
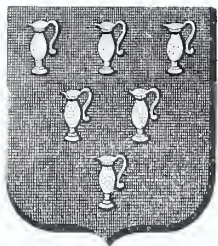
chevalier, baron de Douxlieu, seigneur de Vaudeville, et de *Florence de la Vieville*. Il fut gradué Licencié en Théologie et en droit civil et canon, à l'université de Louvain; devint prévôt de la collégiale de St-Pierre à Calais, et fut désigné par S. M. C. Philippe IV pour occuper le siège épiscopal de Bruges. Il fut sacré en son église cathédrale le 22 Octobre 1662, par André Creusen, archevêque de Malines, en présence de Eugène-Albert d'Allemon, évêque de Ruremonde, et de son prédécesseur Charles van den Bosch, évêque de Gand.

ROBERT DE HAYNIN officia au *Te Deum* chanté en la cathédrale de St-Bavon à Gand, lors de l'inauguration de S. M. C. Charles II, le 2 Mai 1666, et mourut en son château de Wambrechies, le 10 Décembre 1668, laissant si peu de biens que sa famille tarda longtemps avant de faire mettre une pierre sépulcrale.

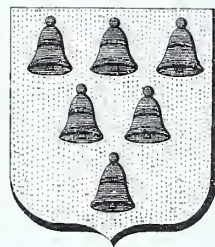
⁽¹⁾ GUILLAUME BASSERY naquit à Bruxelles en 1642; étudia la philosophie au collège du Lys à Louvain, et obtint la cinquième place de la première ligne, à la promotion générale de 1662. Il fut gradué depuis licencié en l'un et l'autre droit, et devint successivement chanoine des collégiales de St-Pierre à Anderlecht et de Louvain,

Devant le sanctuaire, pierre grise aux armes de Jean van Aertrycke (*). cette pierre fut transportée plus tard au cimetière de St-Donat, et y fut beaucoup détériorée.

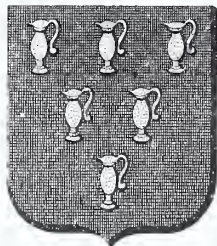
AERTRYCKE



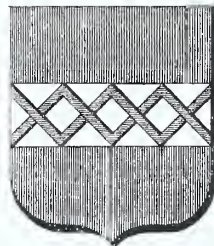
VAN BELLE



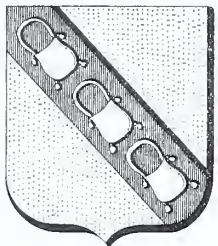
AERTRYCKE



STEELEANT



VAN DER BEURSE



Hier licht

Mher Jan van Aertrycke,
heere van Tillegem,
Bernards scune,
die starf anno xiiij^e xliij,
up den Sporele

DE WILDE



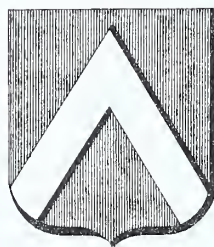
Hier lighet

3^oe Lisbette van Steelant,
Kobrechts dochtere,
's her Jan van Aertryckes wyf was,
die starf anno xiiij^e lxiiij,
up Sinte

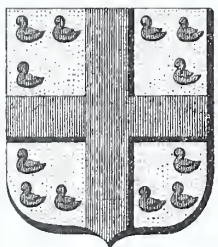
HERTSBERGHE



AXELE



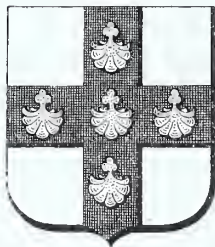
MALDEGHEM



Hier licht

3^oe Litgarde Rynvisch,
's her Everarts dochtere,
die starf anno m. c. c. c. ij,
up den eersten van December.

UYTKERKE

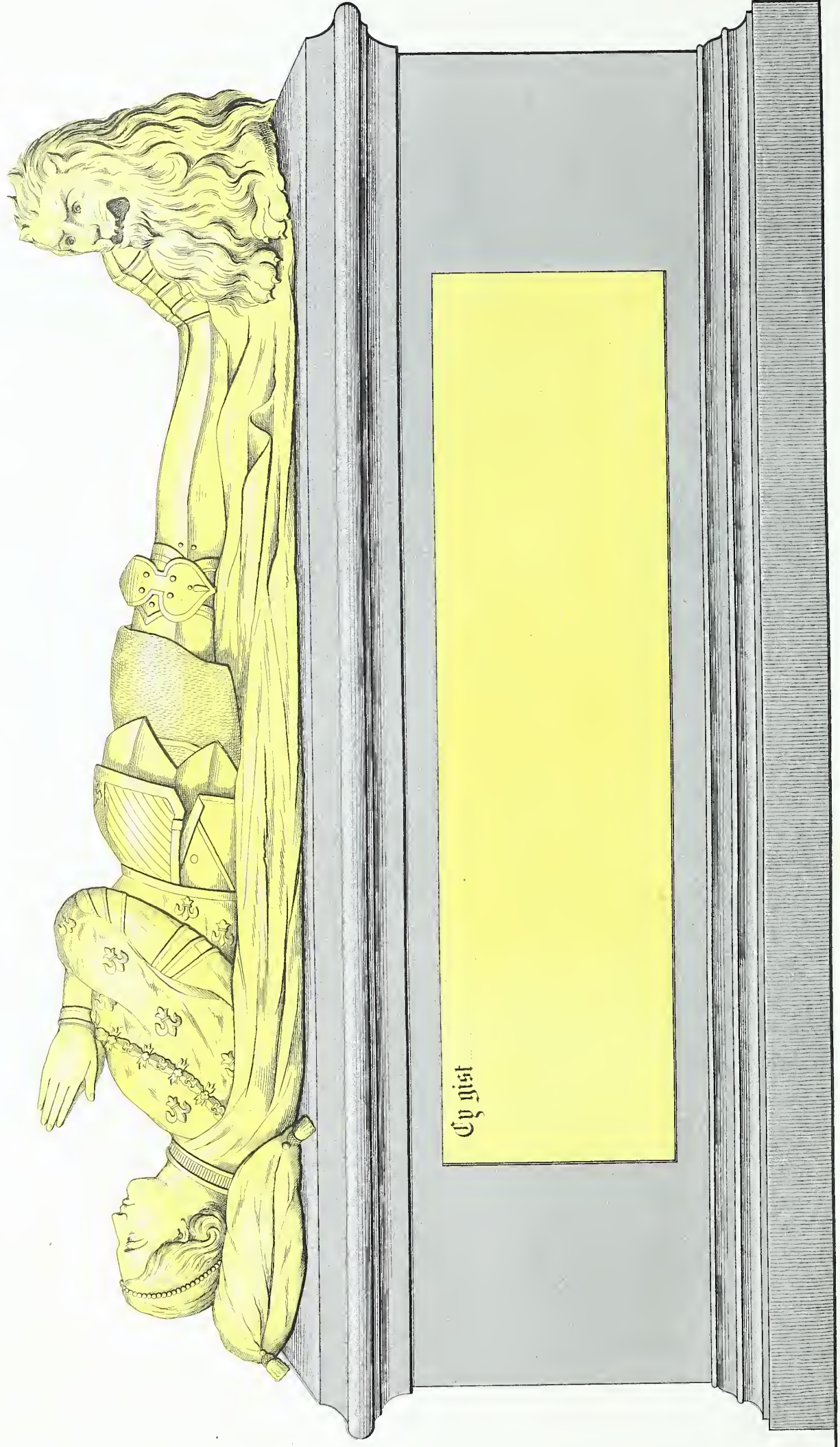


professeur ordinaire de la faculté de droit et recteur magnifique de l'université de la dite ville, et président du collège de St-Donatien. Il fut nommé en 1681, par S. S. Innocent II, vicaire-général et apostolique du diocèse de Bois-le-Duc; fut désigné par S. M. C. Charles II, pour remplacer le comte Humbert-Guillaume a Precipiano, au siège épiscopal de Bruges, et fut confirmé dans cette dignité par le pape Alexandre VIII. Il fut sacré à Bruxelles, en la collégiale des SS. Michel et Gudule, le 7 Janvier 1691, par son prédécesseur l'archevêque de Malines, assisté de Reginald Cools, frère prêcheur, évêque de Ruremonde, et de Jean de Beughem,

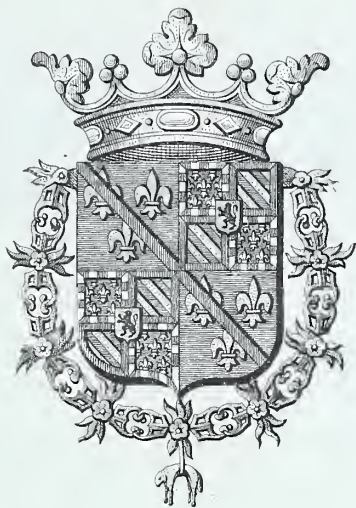
évêque d'Anvers. Il construisit la chapelle expiatoire du St-Sacrement (*) près de la Vieille Boucherie; était fils de *Josse Bassery*, et de *Catherine de Donckerwolke*, et mourut subitement en l'église des PP. Augustins à Bruges, le 18 Juin 1706.

(*) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I, page 191. — Une erreur s'est glissée dans la désignation de l'emplacement de cette pierre.

(*) Voir la notice sur cette chapelle dans mes *Ephémérides Brugesois*, pages 166 et 519.



Contre la balustrade septentrionale du chœur, au devant de la tombe de Marguerite d'Alsace (remplacée depuis par celle de Mgr. van Susteren), tombeau en pierre de touche, recouvert de la statue en cuivre de Jacques de Bourbon (1) [Voir planche X].



Cy gist

Tres Illustre Prince

Monseigneur Jacques de Bourbon Chevallier

et Frere de l'Ordre de la Choison d'Or

Bel et Adroit de Corps Sage Vertueux Chevallereux Bien-Ayme

et Fils de feu de tres noble memoire

Monseigneur Charles Duc de Bourbonnais et de Auvergne

et de **Madame Agnes de Bourgoigne**

et Oncle Maternel

de tres Haute tres Illustre tres Excellente et tres Puissante Princesse

Madame Marie

par la Grace de Dieu Archiducesse d'Autricce

Ducesse de Bourgoigne de Lothrich de Brabant de Lembourg de Luxembourg et de Gheldres

Contesse de Flandres d'Arthois de Bourgoigne de Haynau de Hollande de Zelande etc.

le quel trespassa de ce siecle le xxiiij an de son age

le xxij jour de May l'an mil quatre cens soixante et huit

en memoire du quel

Ma dicte Dame sa Niece fict faire ceste sepulture et fonda l'Autel prochain

en l'an mil quatre cens lxxix

Priez Dieu tout Puissant pour l'Ame de Luy.

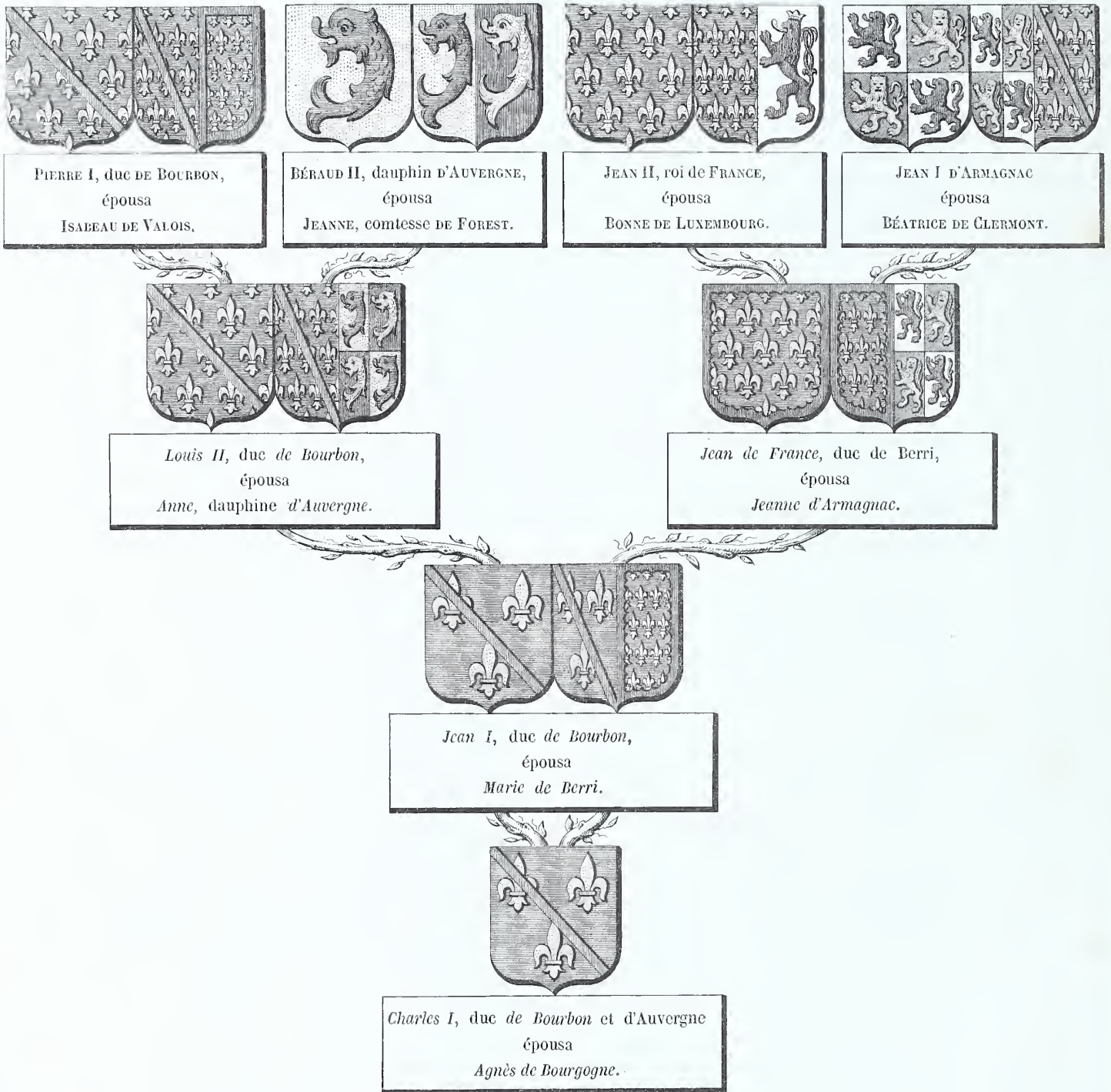
Amen.

(1) JACQUES DE BOURBON, né en 1446, fut créé chevalier par Louis XI,

à Rheims, le jour du sacre en 1461, et reçut peu après, à Amboise,

Jacques de Bourbon fit don à l'église de St-Donat d'un magnifique triptique destiné au maître-autel. Sur ci-après, et accompagnés d'un texte explicatif. Ces volets furent placés plus tard contre une

VOLET DE DEXTRE :

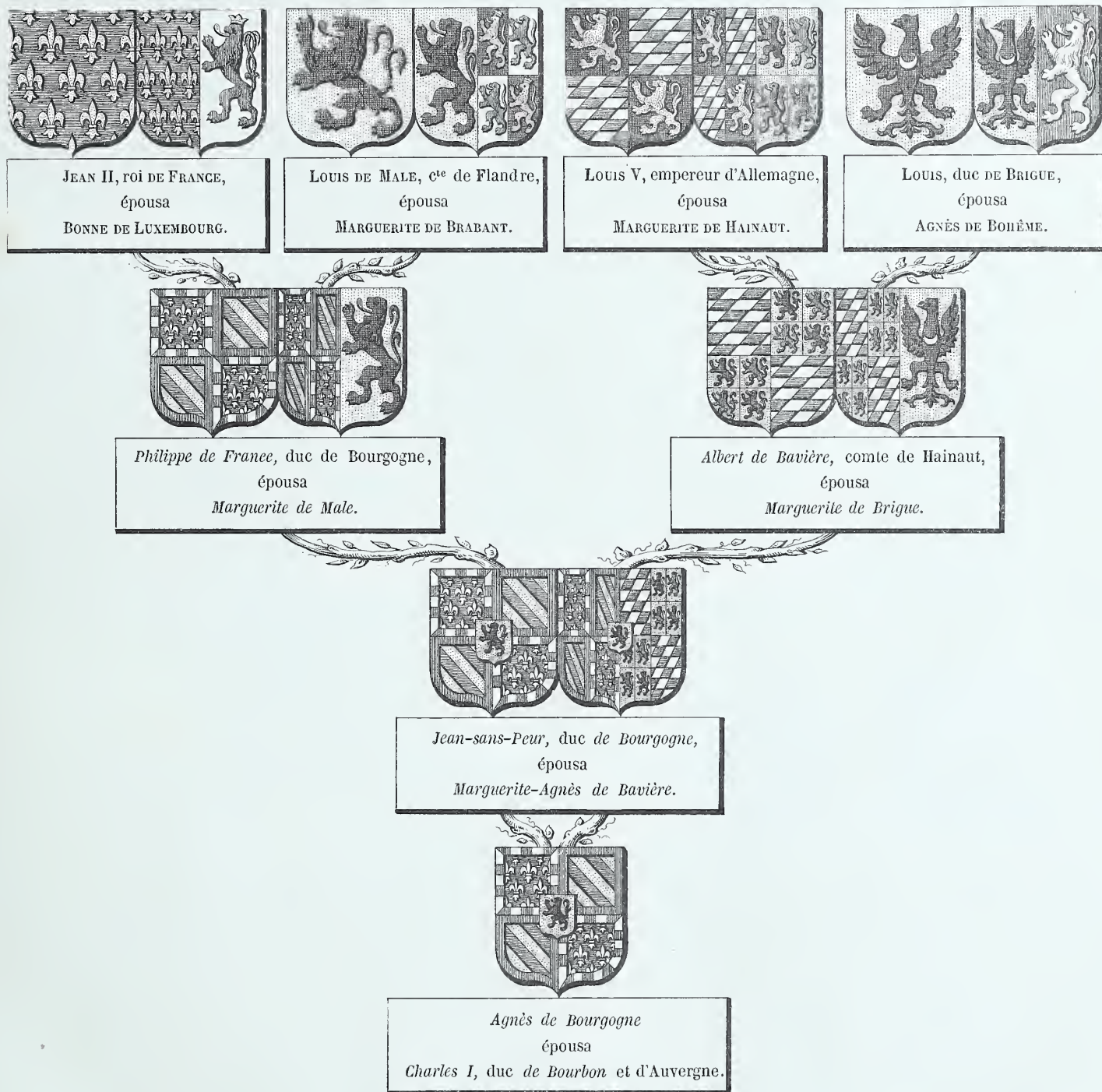


des mains du même roi, le collier de l'ordre royal de St-Michel. Il se retira depuis à la cour du duc Philippe-le-Bon, où il avait été élevé dès sa jeunesse, et suivit Charles, comte de Charolais, dans son expédition contre le roi de France. Le duc de Bourgogne l'avait voulu marier en 1467, à MARGUERITE DE VERGY, fille unique de Antoine de Vergy, seigneur de Montferrand, mais la négociation n'eut point de suite.

JACQUES DE BOURBON fut créé chevalier de la Toison d'Or, au chapitre tenu le 14 Mai 1468, en l'église collégiale de Notre-Dame à Bruges, par le duc Charles-le-Téméraire, et reçut le collier en grande cérémonie dans son lit, après qu'il eut prêté entre les mains du duc, en présence de tous les chevaliers, le serment prescrit par les statuts de l'ordre. Il mourut huit jours après, et fut inhumé avec grande pompe en l'église de St-Donat. Le cortège funèbre était

les deux volets il avait fait peindre ses huit quartiers paternels et ses huit quartiers maternels représentés des colonnes du côté Nord du chœur, au dessus de la dite tombe de Jacques de Bourbon.

VOLET DE SENESTRE :



composé du duc, de toute la cour, des chevaliers de la Toison d'Or, du clergé, du magistrat et des nombreux employés de la ville.

JACQUES avait fondé une chapellenie et un anniversaire perpétuel; était frère à *Isabeau* (*) et à *Louis de Bourbon* (**), et reçut le jour de *Charles I*, duc de Bourbon et d'Auvergne, comte de Clermont, Forest, Ile-Jourdain, seigneur de Beaujollais, Dombes, Combrailles, pair et

chambrier de France, gouverneur de Languedoc, de l'île de France, de Champagne, etc., et de *Agnès de Bourgogne*, la fille à *Jean-sans-Peur*, et à *Marguerite de Bavière*.

(*) *Isabeau de Bourbon*, morte à Anvers le 15 Septembre 1465, ensevelie à l'abbaye de St-Michel, et épouse du duc Charles-le-Téméraire.

(**) *Louis de Bourbon*, prévôt des collégiales de St-Donat à Bruges et de St-Pierre à Lille, et prince-évêque de Liège.

Au côté septentrional de la dite sépulture de Jean van Aertrycke, pierre blanche incrustée de cuivre, et ornée de deux figures richement habillées et représentant l'une Jean van Aertrycke ⁽¹⁾, et l'autre Jeanne van Eerneghem.



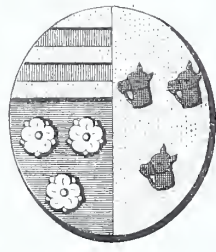
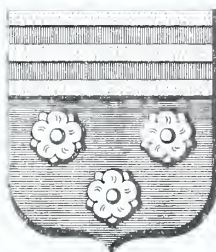
Hier licht

M^{her} Jan van Aertrycke,
heere van Tillegem, 's heer Jans seunc,
die starf anno m. c. c. c. xxiv.

Hier lighet

J^{oc} Joanna van Eerneghem,
's heer Petrus dochtere,
raed 's hertoghen van Bourgogne grave van Vlaenderen,
's heer Jans wyf was,
die starf anno m. c. c. c. xv.

Vers la porte septentrionale du chœur, pierre grise de Thibaut Barradot ⁽²⁾.



Clariss. V. Theobaldo Barradot

Burgundo Equiti Aurato

Divorum Philippi Caroli Maximiliani Principum
Consiliario

et Ludovicae van Themseke

conjugi ejus charissimae

Obit Ille Brugis anno Domini m. d. iij. xvij. Octobris

Hac Bruxellis anno Domini

m. c. c. c. c. xviii. die xxij. Januarij

Requiescant in Pace.

⁽¹⁾ Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, page 192, où une erreur s'est glissée dans l'indication de l'emplacement de cette pierre.

⁽²⁾ THIBAUT BARRADOT ^(*), chevalier, natif de Bourgogne, fut con-

Au côté méridional de la sépulture de Jean van Aertrycke-van Steelant, pierre grise, incrustée de cuivre, et ornée d'une figure représentant le chanoine Liévin Joncheere ⁽¹⁾.



sciller de Philippe-le-Bon, de Charles-le-Téméraire et de Maximilien d'Autriche, et joua un grand rôle dans les événements qui signalèrent ces règnes. Sa fidélité à la cause du souverain lui attira la haine des communes; aussi lors de la grande révolte de 1488, les magistrats de Bruges annoncèrent-ils du haut de la tribune des Halles, qu'une récompense de 30 Liv. serait remise à quiconque livrerait mort ou vif THIBAUT BARRADOT, entre les mains de la commune. Après la conclusion de la paix à Montil, THIBAUT rentra à Bruges, et fut nommé commissaire du due pour le renouvellement de la magistrature de cette ville, le 18 Janvier 1490. Il fut membre de la confrérie noble de Notre-Dame de l'Arbre Sec à Bruges; mourut en cette ville le 27 Octobre 1503, et avait épousé LOUISE VAN THEMSEKE, qui fonda un anniversaire perpétuel en l'église de St-Donat à Bruges; décéda à Bruxelles le 22 Janvier 1498, et était fille de *Louis van Themseke*, conseiller de Bruges, forestier de la société noble et chevaleresque de l'Ours blanc, et de *Gertrude van Melderen*.

⁽¹⁾ LIÉVIN JONCHEERE naquit à Gand en 1457; fréquenta les cours

^(*) Un JACQUES BARRADOT fut membre de la société de Rhétorique, dite du St-Esprit, en 1428.



Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DES METTENEVE.

Devant la sépulture de Liévin Joncheere, pierre de marbre blanc, recouvrant le caveau où furent déposés les restes du duc de Bourgogne, Philippe-le-Bon (1).

Au devant de ce caveau, pierre bleue, incrustée de cuivre, et ornée de quatre figures, représentant les deux premières Pierre Metteneye (2) et son fils, armés de toutes pièces, et ayant au dessus de la tête leurs armes timbrées; les deux autres figures représentent Adrienne van Waterganghe et Marguerite de Baenst, richement costumées, et ayant leurs armes soutenues par un ange (Voir Planche XI).

Hier light

Mher Pieter Metteneye Rudder

Heere van Marcke

Naed Camerlinck Myns Ged. Heere van Bourgondien

ende Synen Schout van Brugghe

die starf in 't jaer xiiiij. lxix. up den xix dagh

van April

Hier lighet Vrouw

Adrienne van Waterganghe

Mher Jans rudder dochtere Mher Pieters Metteneyes wyf was

de welcke verschiet van dese weerelt

ten jaere xiiiij. lv. up den eersten dagh van April.

Hier light

Mher Pieter Metteneye Heere van Marcke

Schiltensape Pannetier

Myns Geduchts Heere van Bourgondien

ende Capitein van synen Casteel van Oudenaerde

die starf in 't jaer xiiiij. xciv.

up den eersten dagh in Maerte

Hier lighet

Joncov. Margriete

Lodewycks de Baenst dochtere

wettelyck wyf van Mher Pieter Metteneye

die starf in 't jaer

Au côté septentrional de la dite sépulture des Metteneye, pierre grise avec figure représentant le prévôt Vernachten (3).

Hic jacet

Venerabilis Vir Dnus.

Wilmus. Vernachten

in Utroq. Jure Licentiatius

Prepositus

hujus Eccle Sancti Donatiani Brugensis

et Flandrie Cancellarius

qui obiit in Vigilia Sti Mathei anno Domini

m. c. c. c. xcviij.

die xxi. Septembris.

St-Donat à Bruges. Il fut honoré des fonctions de chapelain et d'aumonier de Philippe-le-Beau; fut nommé justicier ecclésiastique de Flandre, et fut député en 1489, par les communes flamandes, à Montil en Touraine, vers le roi de France Charles VIII, pour négocier sous ses auspices un traité de paix avec les pléni-potentiaires de l'archiduc Maximilien. Il était fils de *Guillaume Joncheere*; mourut le 23 Mars 1503; institua à St-Donat les offices de la fête du St-Esprit et fonda un anniversaire perpétuel.

(1) Voir plus haut, page 23.

(2) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 168 et suiv. PIERRE METTENEYE fonda un anniversaire perpétuel à St-Donat.

(3) GUILLAUME VERNACHTEN, L. E. L., est parfois appelé *Vernachtsone*, et fut nommé doyen de la collégiale de St-Donat, le 5 Juillet 1368, en remplacement de Jean Guidouche. Il est cité comme témoin dans une charte du 9 Août 1377, par laquelle le comte Louis de Male casse un privilège donné aux échevins d'Ypres en 1227, par Ferdinand de Portugal, et Jeanne de Constantinople. Il fut élevé aux éminentes fonctions de prévôt du chapitre de St-Donat et de chancelier de Flandre, le 19 Décembre 1393, en succession à Soyer van der Beke, et fut remplacé dans la dignité de doyen, le 16 Avril 1394, par le célèbre Jean Charlier, dit *Gerson* (*). Il mourut le 21 Septembre 1397, et avait fondé un anniversaire perpétuel.

(*) JEAN CHARLIER, communément appelé GERSON, naquit au village de Gerson, Iez-Rhétel, le 14 Décembre 1363, et mérita le surnom de *docteur très chrétien*. Il étudia au collège de Navarre, sous la direction du cardinal Pierre d'Ailly; fut gradué docteur de la faculté de Paris, et fut élevé par le due Jean-sans-Peur aux fonctions de chapelain et d'aumonier de sa cour en 1395, et de doyen de la collégiale de St-Donat à Bruges, le 15 Avril 1394. L'année suivante, il devint chancelier de l'église et de l'université de France, et chanoine de la métropolitaine de Notre-Dame de Paris, et fut nommé en 1405, curé de l'église de St-Jean-en-Grève. Ayant combattu les théories de Jean Petit sur le tyrannicide, il fut l'objet des persécutions des Bourguignons, et fut destitué de ses fonctions de doyen de St-Donat, par sentence de la cour de Rome, du 27 Mai 1411. GERSON se distingua aux conciles de Constance et de Pise; se réfugia en Allemagne, pour se soustraire aux poursuites de ses implacables ennemis, et vers la fin de sa vie, se retira au couvent des Célestins de Lyon, dont son frère était prieur. Il enseigna le catéchisme en l'église de St-Paul de la même ville; fonda un anniversaire perpétuel; mourut le 12 Juillet 1429, et fut inhumé en la dite église, sous une pierre portant une inscription.

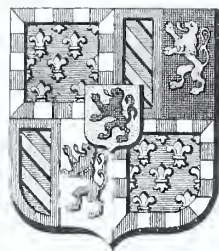
Ses ouvrages rassemblés en 4 volumes, gr. in-fo, ont été réimprimés un nombre considérable de fois. C'est à lui qu'on attribue généralement le livre si connu de *Imitatione Christi*.

Les théories de ce célèbre théologien furent professées par les facultés de Paris, Louvain, Bologne, Vienne, Cracovie et Cologne.

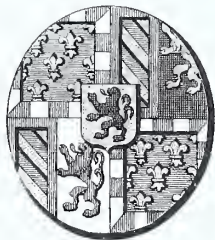
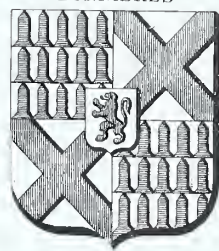
de l'université de Louvain, et y fut proclamé docteur en théologie. Il devint successivement protonotaire apostolique, chanoine des collégiales de St-Pierre à Cassel, à Haarlem et à Lille, et chanoine du chapitre de Ste-Pharaïlde à Gand, et remplaça en 1493, Jean Boucillier dans la charge de chanoine de la 2^{me} prébende de l'église de

Vers les stalles du côté méridional, pierre de marbre blanc, ornée des armes et des quartiers du doyen Antoine de Bourgogne (*).

BOURGOGNE



BONNIÈRES



VAN MARCKE



PATIOR UT POTIAR

ADMODUM REVERENDUS DOMINUS

ANTONIUS A BURGUNDIA

HUIUS ECCLESIAE CATHEDRALIS BRUGENSIS

CANONICUS ARCHIDIAGONUS ET

DECANUS

GENERE DOCTRINA SCRIPTIS VIRTUTIBUS ILLUSTRIS

PIAS HIC EXPOSTULAT FIDELIUM PRECES

UT SI FORSITAN EXPURGANDUS ADHUC PATIATUR

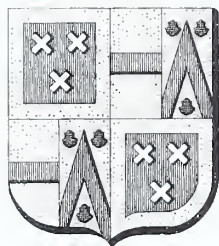
ILLORUM SUFFRAGIO

CÆLUM CITIUS POTIATUR

OBIIT XXIX. MAIJ M. D. C. LVIIJ. ÆTATIS LXIIJ.

REQUIESCAT IN PACE.

WACKENE



THIANT



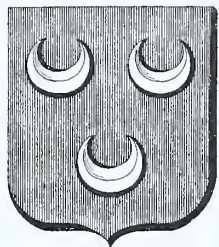
DE BAENST



CULENBORG



VAN OOSTKERCKE



(*) ANTOINE DE BOURGOGNE, L. E. L., naquit à Bruges en 1594, de Antoine de Bourgogne, seigneur de Wacken, et de Anne de Bonnières, mentionnés à la page 303 du tome IV de mon ouvrage *Bruges et le Franc*. Il étudia au couvent des PP. Jésuites à Bruges; entra un instant dans leur compagnie, et succéda le 12 Août 1631, à Jean de Cereso, dans les fonctions de chanoine de la onzième prébende graduée noble. Il devint archidiacre de l'évêché, le 16 Avril 1636, en remplacement de Arnould de Malines, et fut nommé doyen de la cathédrale, par arrêté de S. M. C. Philippe IV, du 21 Juin 1651, en succession à Charles van den Bossche. Il fit don à l'église de St-Donat, du magnifique retable d'argent représenté à la planche IV de notre

Revue pittoresque de Bruges; y institua les offices de la fête de St-Antoine, et mourut en 1657, le 29 Mai.

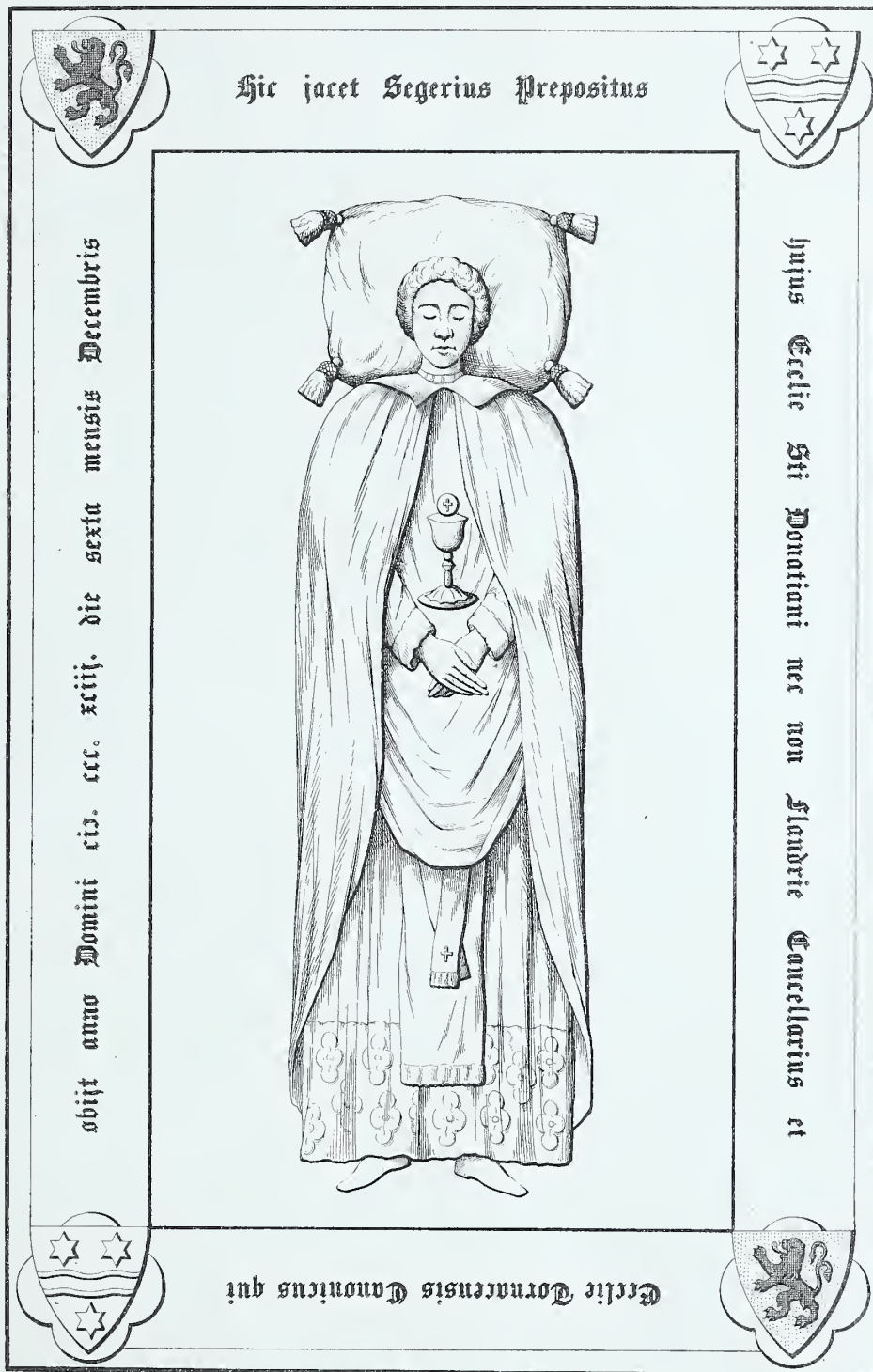
Nous connaissons de lui ces deux ouvrages :

1^o *Linguae vitia et remedia emblematicè expressa*. Antv. Joan. Cnobbarus, 1631 — gravures.

2^o *Mundi lapis Lydius, sive vanitas per veritatem falsi accusata et convicta*. Antv. 1639, in-4^o — gravures.

Cet ouvrage a été traduit en vers flamands, par Pierre Geschier, curé du béguinage princier de Bruges.

Vers les stalles du côté septentrional, pierre bleue ornée des armes de Soyer van der Beke (1).



(1) SOYER VAN DER BEKE fut successivement chanoine de la cathédrale de Tournai, prévôt de la collégiale de St-Sauveur à Harlebeke et conseiller de Louis de Crécy, comte de Flandre, et fut élu prévôt du chapitre de St-Donat à Bruges, en 1373, en succession à Guidon de Boulogne. Il fit prendre possession de cette dignité par Jean de Boomgaerde, le 24 Mars 1374, et fut installé le 2 Mars 1378, par les archevêques de Rouen et de Ravenne. Il avait eu pour compétiteur Pierre Masoër (*) nommé prévôt par le pape Grégoire XI, mais

avait été définitivement reconnu, après que le doyen Guillaume Vernachten eut exposé à Rome, à S. S. les réclamations du comte Louis de Male et du chapitre. Il fit restaurer son église collégiale (Voir plus haut page 8), et mourut le 6 Décembre 1393.

(*) PIERRE MASOËR, docteur en droit de la faculté d'Orléans, fut chanoine de la cathédrale de Cambrai, chanoine et chantre de l'église de S. Lambert à Liège, et archidiaire d'Anvers; devint évêque d'Arras en 1574, et mourut en 1591.

Près de la sépulture du prévôt van der Beke, pierre de marbre blanc des frères Raellen (¹).

D. O. M.

Vocem Archangeli in tuba Dei
hic e pulvere suo surrectura exspectat

TRIAS FRATRUM SACERDOTUM

GANDAVO ORIUNDORUM

R. R. ac Venerab. Domini

D. JOANNES RAELEN

e Philo. Professore Lovanii hujus Ecclesiae Cathed. Canon.

CANTOR

et Protonotarius Apostolicus

Obiit .. April 1751 ætatis 69 ann.

D. PHILIPPUS ALBERTUS RAELEN

itidem Canonicus ejusdem Cathedralis
decessit 19 Martii 1729, ætatis 64 ann.

et Reverendus

D. GEORGIUS RAELEN

ibidem de Gremio Chori Capellanus
vixit annos 54 vivere desiit 9 Martii 1718

QUOS CUM EIS IN TRINO CORPORE

ESSET COR ET ANIMUS UNUS UNUS TEGIT TUMULUS

ORA QUI TRANSIS

UT CUM UNO TRINOQUE DOMINO

POSSEDEANT UNA

VITAM SINE TERMINO IN PATRIA.

R. I. P.

Des manuscrits rapportent l'inscription suivante :

Hic jacet

Segerius a Beka

olim Prepositus

Eccle Sti Salvatoris Civitat Harlebacii
dein hujus Eccle Sti Donatiani Brugensis
Prepositus

nec non Perpetuus Flandrie Cancellarius

Obijt aº Domini civ. c. c. xciiij.

septima die mensis Decembris.

(¹) JEAN RAELEN naquit à Gand en 1662; enseigna la philosophie à la pédagogie du Pore à Louvain, et devint par privilège académique, chanoine de la cathédrale de St-Lambert à Liège. Il fut élevé à la dignité de protonotaire apostolique; devint le 23 Janvier 1713, chanoine

Au côté méridional du pupitre des chantes, pierre de marbre blanc de Justin Van der Straten (¹).

D. O. M.

STA VIATOR

ET RECORDARE ANIME

REVERENDI ADM. AC VENERABILIS DOMINI

DNI JUSTI BERNARDI

VAN DER STRATEN

BRUGENSIS J. U. L.

CUJUS HIC OSSA CONDUNTUR

ILLE DUM VIXIT HUIUS ECCLESIE CATHEDRALIS
CANONICUS GRADUATUS POENITENTIARIUS FUIT ET

CANTOR

IN DEUM DIVANQUE VIRGINEM

SANCTOSQUE ZELO ET PIETATE EMINENS

VIRTUTIBUS CLARUS

MORIBUS INTEGERRIMUS VIR

SOLATIO PAUPERIBUS ET EGENTIBUS PRÆSIDIO

VIDUIS USQUE FAUTOR

ORPHANISQUE VERE PATER EXSTITIT

OMNIBUS CHARUS

OMNIBUSQUE DEFLETUS

POSTQUAM HANC ÆDEM ALIASQUE HUIUS CIVITATIS ECCLESIAS
ORNAMENTIS ET VARIIS PIIS FUNDATIONIBUS DOTASSET

BENEFACTORUM SUORUM

MERCEDEM

IN CÆLO TULIT

8 AUGUSTI ANNO 1723 ÆTATIS SUE 66.

de la 23^{me} prébende de l'église de St-Donat, par permutation avec Ignace de la Hamaïde, et fut élu chantre du chapitre en la place de Juste-Bernard van der Straten. Il rendit de grands services à la cathédrale et au séminaire épiscopal.

PHILIPPE-ALBERT RAELEN, frère du précédent, vit également le jour à Gand, en 1665; fut d'abord chanoine de la collégiale de Notre-Dame, et devint, en 1726, le 20 Juin, chanoine de la 30^{me} prébende, en succession à Alexandre-Bernard de Crombrughe, seigneur de Boulaere.

On voyait jadis en l'une des églises de Gand, une pierre bleue où la mémoire de ces trois fils se trouvait rapportée, à côté du souvenir de leurs parents.

(¹) JUSTIN-BERNARD VAN DER STRATEN, né à Bruges en 1657; fut gradué licencié-ès-lois; devint chanoine de la collégiale de St-Sauveur

Au devant de la sépulture des Metteneje, pierre de marbre blanc, ornée d'une figure de prêtre, représentant le chancelier Antoine Hanneron (1).



à Bruges, et fut nommé le 19 Décembre 1695, chanoine gradué de la prébende sacerdotale de *Salva*, en remplacement de Jean-Baptiste Besoete. Il succéda à Jean van Volden, dans les fonctions de pénitencier, le 22 Juin 1705; fut élu chantre du chapitre, à la mort de Jacques de Cridts, et fut grand-bienfaiteur de l'église et du pauvre. Sa mort survint le 8 Août 1723.

(1) ANTOINE HANNERON, né à Arras, fut gradué docteur en droit et en théologie, à l'université de Paris; fut nommé précepteur de Charles,

comte de Charolais, et devint plus tard conseiller et secrétaire du duc de Bourgogne, et prévôt des collégiales de Maestricht, de Ste-Waudru à Mons et de St-Barthélemi à Bethune. Il succéda le 24 Décembre 1467, à Gilbert de Brederode, dans les fonctions de prévôt de St-Donat à Bruges et de chancelier perpétuel de Flandre, et refusa en 1474, de concert avec tout le chapitre, de payer une part dans la subvention de 500,000 écus accordés au souverain par les États du pays. Il fut tenu emprisonné jusqu'à ce qu'un arrêt de la cour

Au côté septentrional du pupitre des chœurs, pierre de marbre blanc, aux armes de Louis-Théodore, baron d'Onghies (1), et reproduite à la planche XII.

PERILL. AG REV. ADM.

DOMINO LUDOVICO THEODORO BARONI

D'ONGNYES,

EX BARONIBUS DE COURIERE ET MARCHIONIBUS DE ROYON

ORATORII REGII PRÆFACTO

SERENISS. MAXIMILI EMM. UTRIUSQUE BAVARIE DUCIS

BELGARUMQUE MODERATORIS

ARCHIELEEMOSYNARIO

EX CAN. SCHOLAS. GANDENSI CONSULE D. HELLIN HUIUS ECCLESIE

DECANO

ET VAC. SEDE EPISC. DECENNIO

VICARIO GENERALI

EX ROTHNACENSI LOVANIENSIIUM PRÆPOSITO

EURUMQUE ACADEMIÆ CANCELLARIO

CLERI BRUGENSIS

AD ILL. FLAND. ORDINES SEPTEM PENE LUSTRIS

RES FASTIS DIGNA

DEPUTATO PRIMARIO

VIRO VERE GERENDÆ REI PUBL. NATO ACCERRIMO IMMUN. ECCLES. VINDICI

PATRIÆ PATRI

CUJUS UT LEMMA GENTILITIUM

SIC ETIAM TOTA VITA FUIT NESCIA SORTIS

OB. ÆT. A° 73. DIE 6. JUNII 1736.

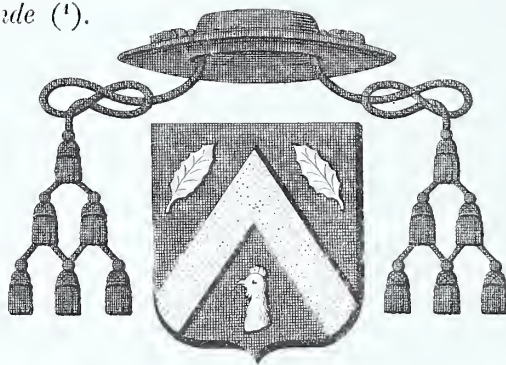
souveraine de Malines eût jugé les points de contestation exposés dans une charte du duc Charles, du mois d'octobre de la même année, et fut plus tard député en Hollande pour s'entendre avec les plénipotentiaires du clergé touchant le paiement des nouveaux impôts. Lors des troubles qui marquèrent le commencement du règne de Marie de Bourgogne, ANTOINE HANNERON fut accusé d'avoir encouragé le duc Charles-le-Téméraire, dans ses nombreuses vexations, et fut conduit prisonnier à Vilyorde. Plus heureux que ses co-accusés (*), il ne fut condamné qu'à un emprisonnement dont il s'affranchit en payant une amende, le 14 Août 1477.

ANTOINE HANNERON baptisa à Bruges, le 29 Juin 1478, Philippe, fils de Maximilien, et fut envoyé en ambassade à Cléry, en 1481, auprès du roi de France Louis XI, pour traiter de la paix. Il était réputé « homme très scavant »; institua le collège de St-Donatien à Louvain; fonda un anniversaire perpétuel en l'église de St-Donat à Bruges, et mourut le 10 Décembre 1490.

(1) LOUIS-THÉODORE, baron d'ONGNYES, naquit à Arras en 1664;

(*) Gui de Brimeu, seigneur de Humbereourt, le chancelier Hugonet, vicomte d'Ypres, et Jean Van Melle, ancien trésorier de Gand, furent décapités en la dite ville de Gand, le Jeudi-Saint de l'année 1477.

Près de la sépulture du doyen Louis-Théodore baron d'Onghies, pierre de marbre blanc, aux armes de Pierre de Blende (1).



Hic jacet

Rdus adm. ac Venerabilis Dominus

D. PETRUS DE BLENDE

J. U. L.

hujus Ecclesie Cathedralis Sancti Donatiani

Canonicus Graduatús et Cantor

vita functus

die XXX. Mensis Maij

anno Domini M. D. C. XLIX.

R. I. P.

suit les cours d'humanités au collège des PP. Jésuites à Anvers, et étudia la philosophie à Douai. Il fut capitaine des dragons au service de S. M. C., et quitta la carrière militaire, pour se consacrer à Dieu, en 1694. Il fut nommé chanoine de la 4^{me} prébende royale de la cathédrale de St-Bavon à Gand en 1696, par nomination de S. M. C., et en succession à Léon-Josse de Paep; prit possession de cette dignité, le 1^{er} Juin de la même année, et fut élu écolâtre du chapitre, en 1702, en remplacement de Jacques-Ignace Van Parys. Peu après, il fut élevé par le clergé à la dignité de premier député aux États de Flandre, et devint préfet de l'oratoire royal à Bruxelles, et grand-aumônier de l'électeur-duc de Bavière, Maximilien-Emmanuel, gouverneur des Pays-Bas. En 1705, il fut nommé doyen de la cathédrale de St-Donat à Bruges, en succession à Eugène de Vicq, et fut désigné le 3 Juin 1709, pour le doyenné du chapitre de Gand, en remplacement de Jean de Bejar-Lerma. Il ne prit jamais possession de cette dignité; devint prévôt des églises de St-Hermès à Renaix et de St-Pierre à Louvain, et fut vicaire-général du diocèse de Bruges, de 1706 à 1716. Il fut premier assesseur du clergé de Bruges; fut plusieurs fois chargé de missions importantes auprès de la cour de S. M., auprès des États-Généraux de Hollande, et auprès d'autres cours, et s'acquitta constamment de ses ambassades avec beaucoup de succès. Il eut l'insigne honneur de recevoir de S. S. le pape Clément XI, une lettre de remerciement pour le bien qu'il faisait à la religion et à l'église, et mourut à Gand le 6 Juin 1736. LOUIS-THÉODORE, baron d'ONGNYES, était fils de François-Louis d'Onghies, baron de Courières, général-major au service de Charles II d'Espagne, lequel défendit glorieusement la ville d'Audenarde, assiégée par le maréchal de Humières qu'il mit en fuite en 1684, et se maria avec Marie-Jeanne della Faille, fille de Jean-Baptiste, et de Barbe Triest. Pour d'autres renseignements consulter mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I, page 389.

(1) PIERRE DE BLENDE, L. E. L., né à Bruges, obtint en 1620, un



D'ONGNIES



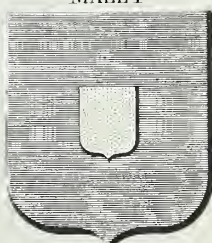
LA PIERRE



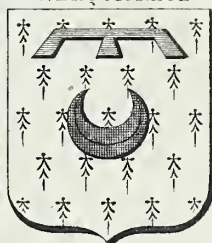
PRANT



DE PROISSY



MALET



WERQUIGNEUL



DE HOVES



THIANI



BAUDAIN



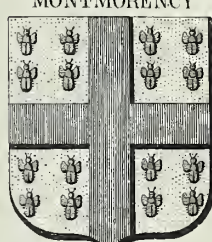
WILPERCH



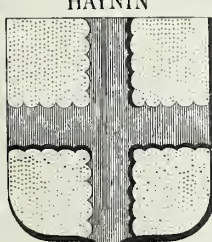
CRITON



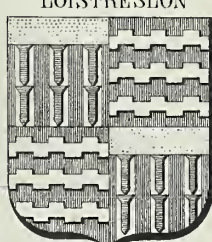
DAVIN



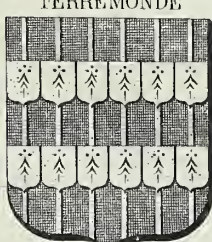
MONTMORENCY



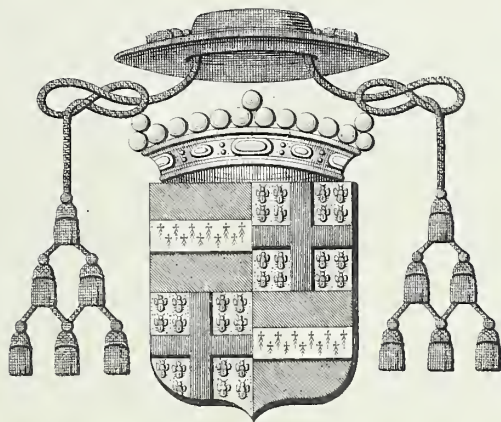
HAYNIN



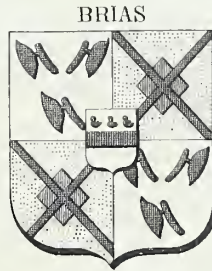
LOISTRESLON



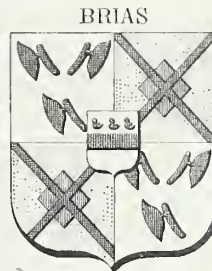
TERREMONDE



PERILL. AC REV. ADM.



BRIAS



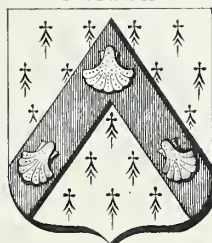
BRIAS



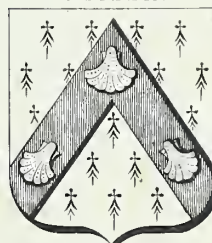
SINNEGHEM



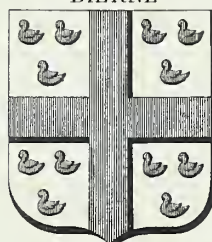
SINNEGHEM



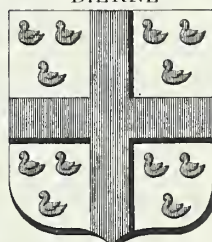
PEUSSIN



PEUSSIN



BIERNE



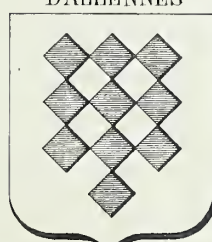
BIERNE



D'ALLENES



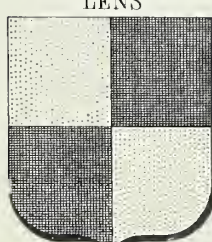
LANNON



D'ALLENNES



GAVRE



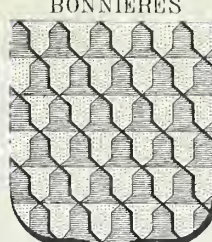
LENS



LE BORGNE



HABARCO



BONNIERES

Cy gist Noble Homme Messire Charles

Comte de Flandres et de Ar. le 2^e d'Estampes trespassa le .x. de May mil. lxxij.

Esq^u. Jadis Seign^r. de Rochefort et de Boursan Conseiller et Chambellan de



Arms enquire le Duc de Bourgogne

Derrière le pupitre des chantres, pierre bleue ornée de la figure de Charles de Rochefort (1), et reproduite à la planche XIII.

Cy gist
Noble Homme Messire
Charles
Escuyer jadis Seignr de Rochefort
et de Bossu
Conseiller et Chambellan
de Monseigneur le Duc de Bourgogne
Comte de Flandres
et de Mr le C^{te} d'Estampes
trespassa le .. de May xiiii^e. lviii.

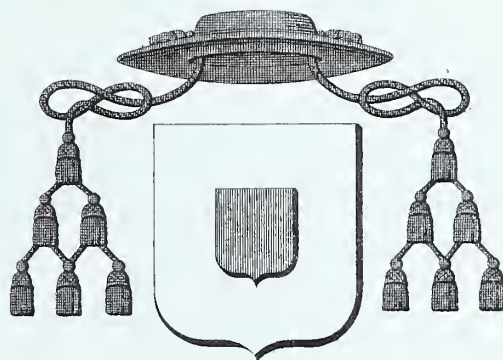
petit-canoniat devenu vacant par la mort de Bernard van Thienen, et fut nommé chanoine gradué de la 27^{me} prébende, en succession à Jacques de Villers, et doyen de la chrétienté de Damme. Il fut élu chantre de la cathédrale de Bruges, en remplacement de Jean Blootacker, et mourut le 30 Mai 1649.

(1) CHARLES, seigneur DE ROCHEFORT et BOSSU, chevalier, fut premier chambellan de Jean de Bourgogne, comte d'Estampes, et conseiller-chambellan du duc Philippe-le-Bon, et est cité comme témoin dans le mémorable traité de paix, signé à Gavre le 30 Juillet 1453, entre le duc Philippe et la commune de Gand. Il assista le 17 Février 1454, aux somptueuses fêtes de Lille que le duc offrait à la noblesse du pays, et fit vœu au banquet tenu à cette occasion, d'aller combattre les infidèles en Orient. La formule de son serment est rapportée par Wyts à la page 334 du tome second de sa *Chronyke van Vlaenderen*. CHARLES DE ROCHEFORT fonda un anniversaire perpétuel en l'église de St-Donat à Bruges, et trépassa en Mai 1458.

Des manuscrits rapportent l'inscription suivante :

Chy gist
Noble et Puissant Seigneur
Charles
Chevaillier jadis Seigneur de Rochefort et de Bossu
Conseiller Chamberlain
de Mon Seign. le Duc de Bourgogne
Comte de Flandres
et Premier Chamberlain
de Mon Seigneur le Conte d'Estampes
trespassa en ceste ville de Bruges
le .. d'Avril
l'an de Graces xiiii^e. lviii.

Au côté méridional de la sépulture d'Antoine Hammeron, pierre de marbre blanc, ornée d'une figure représentant le prévôt Baudouin de Niepe (1).



Hic jacet
Venerabilis Vir Magister
Balduinus de Niepa
Licentiatus in Legibus
Prepositus
hujus Ecclesie Sancti Donatiani Brugensis
Flandrie Cancellarius
et Canonicus Eccleie Tornacensis
qui obiit
anno Domini Millesimo Cuadringesimo Decimo
Undecimo die mensis Maij
Orate pro Anima Ejus

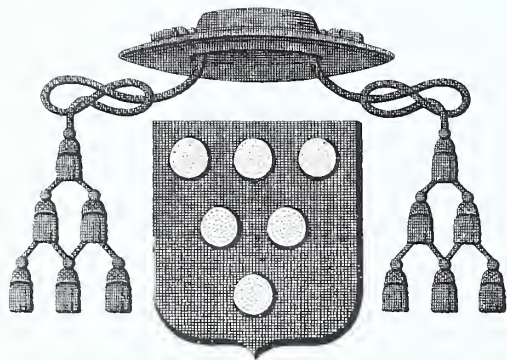
(1) BAUDOUIN DE NIEPE, L. E. L., fut doyen de la collégiale de Laon, et fut nommé prévôt du chapitre de St-Donat à Bruges, le 29 Octobre 1397, en remplacement de Jean Canardi (*), évêque d'Arras. Il fut reconnu chancelier perpétuel de Flandre, à Paris, par le duc Philippe-le-Hardi, et fit prendre possession de sa dignité, le 19 Décembre de la dite année, par *Guillaume de Niepe*, prévôt de Wattines. Il vint à Bruges le 22 Décembre 1406, pour arranger un différend entre la commune de Bruges et les magistrats du Franc; fonda un anniversaire perpétuel; mourut en cette ville le 11 Mai 1410, et eut pour successeur Rodolphe de Meyere (**).

UN MARTIN, aliis MALLIN DE NIEPE fut garde-des-secaux du comte Louis de Male, et scella le 13 Avril 1333, le traité conclu à Lessines entre Louis, comte de Flandre, et Marguerite, comtesse de Hainaut et épouse de Louis de Bavière.

(*) JEAN CANARDI fut nommé prévôt de St-Donat, le 26 Septembre 1597, et se démit de ces fonctions, le 6 Octobre suivant.

(**) RODOLPHE DE MEYERE, L. E. L., appelé à tort *Thierry le Maire*, par M. Kervyn de Lettenhove, à la page 187 du tome IV de son *Histoire de Flandre*. Il fit son entrée solennelle à Bruges, le 16 Juillet 1410; fut conseiller du duc de Bourgogne, prévôt de St-Amé à Douai et ambassadeur de Jean-sans-Peur près la cour d'Angleterre; termina en Octobre 1415, les difficultés existant entre le bailli et la commune de Bruges, et mourut le 22 Décembre 1437.

Devant le pupitre des chantres, pierre de marbre blanc, de forme losangée, aux armes d'Eugène de Vicq (1).



OSTIUM
MONUMENTI
EUGENII DE VICQ

XLII HUIUS ECCLESIAE
DECANI

PRÆCARE LECTOR
UT
R. I. P.

A la face postérieure du jubé, épitaphe d'Eugène de Vicq, représentée sur la planche XIV.

CANDIDE ET INGENUE.

EUGENIUS DE VICQ

EX CANONICO NOBILI HUIUS ECCLESIAE

DEGANUS

ORDINUM FLANDRIÆ PLURIES ASSESSOR PRIMARIUS

CUI AVITA NOBILITAS CONCILIAVIT CLARITATEM

MORUM COMITAS

AMOREM

MUNIFICENTIA APPLAUSUM

PUBLICARUM RERUM AGENDARUM DEXTERITAS

VENERATIONEM

MORS PERENNE RELIQUIT DESIDERIUM

VIXIT

CANDIDE ET INGENUE

MORTEMQUE PRÆVENTURUS HOC SIBI

MONUMENTUM POSUIT

UT IBI DEUM VOCE ET SPIRITU LAUDARE SOLITUS

TANTISPER DEPOSITUM CORPUS RELINQUAT

DUM

ETERNA RESURGAT IN PACE

(1) EUGÈNE DE VICQ naquit à Bruges en 1620, et était fils de Henri

Près de la pierre de Liévin Joncheere, pierre bleue inscristée de cuivre et ornée des armes de Pierre Boudins (1).



Chy gist

Noble Homme

Pierre Boudins

Pensionnaire Escuier de Mon Seigneur le Duc de Bourgogne

Comte de Flandres

jadis Escoutette et Bailly de la ville de Bruges

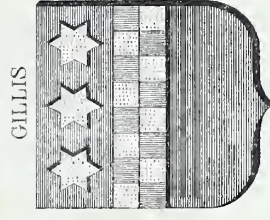
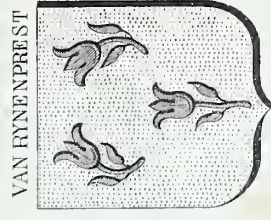
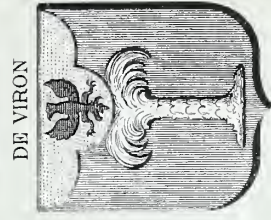
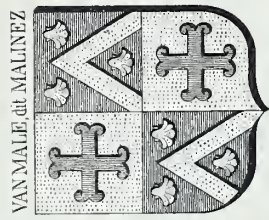
qui trespassa l'an m. c. c. c. c. xxvi.

le xvi. jour

du mois d'Octobre.

de Vicq, L. E. L., chevalier, président du grand-conseil de Malines, conseiller d'État et privé de S. M. C., et de Hippolyte van Male, dite de Malinez. Il devint chanoine gradué noble de la 17^{me} prébende, le 28 Juillet 1644, en remplacement de Jacques de Damhouter; succéda à Antoine de Bourgogne, dans la charge de doyen de la cathédrale, le 3 Février 1658; fit orner à ses frais la face postérieure du jubé, et dota l'église du magnifique reliquaire de St-Basile-le-Grand.

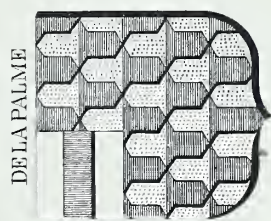
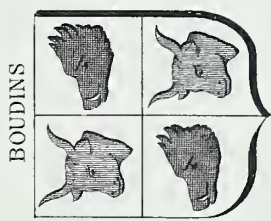
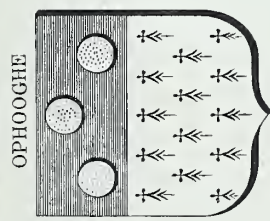
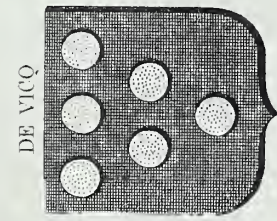
(1) PIERRE BOUDINS est cité dans deux actes des échevins de Gand, de Novembre 1388, et fut successivement trésorier de Bruges en 1392, 93, conseiller en 1394, 1400, échevin en 1395, 96, chef-homme en 1407, grand-bailli de la ville et du Franc en 1414, 15, 16, 17, et écoute de la ville. Il fut envoyé en mission en 1417 à l'Écluse, par les magistrats du Franc, était frère de Jean et de Robert Boudins, et fils de Pierre Boudins, bailli de Damme et de Bruges, lequel fut tuteur avec Jean Bretoen, de Gui, bâtard de Gui de Flandre, et avait épousé Catherine de Flandre, remariée avec Corneille van den Eeckhoutte, bailli de Gand, et fille bâtarde de Louis de Nevers, comte de Flandre (Voir page 36). PIERRE BOUDINS fut écuyer du duc de Bourgogne, Philippe-le-Bon, et trépassa le 16 Octobre 1426.



A. Ancot, Lithogr.



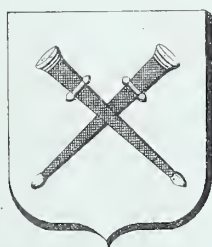
EPI TAPHE DU DOYEN EUGÈNE DE VICQ.



J. Gailliard, Del.

POURTOUR DU CHŒUR

À l'entrée septentrionale du pourtour du chœur, près de la chapelle du St-Sacrement, pierre de marbre blanc, aux armes de Bernard Schee (1), et de sa femme Hippolyte de la Houst.



SEPULTURE

VAN

BERNARDUS SCHEE,

ENDE VAN JONCV.

HIPOLYTA DE LA HOUST,

syn Huysvrouwe,

fondateurs van diversche Missen, Diensten en Disschen,

op hunne respective sterfdagen en andere,

in dese capelle van den H. Carolus Borremeus

en in de capelle van den Croch,

in de Philipsstock straete,

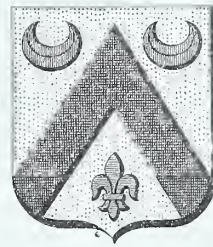
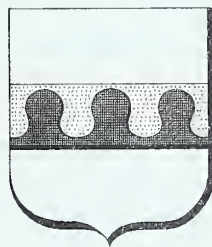
overleden den selven BERNARDUS

op den 15 Ougst 1675,

en JONCV. HIPOLYTA op den 24 Ougst 1663.

REQUIESCANT IN PACE.

Devant la porte de la chapelle de la famille de Carondelet, pierre de marbre blanc, ornée des armes de Charles de Tollenaere (1), et de celles d'Elisabeth Faignaert, son épouse.



SEPULTURE

VAN

CHARLES DE TOLLENAERE,

fs ANTONE,

die overleet den .. April M. D. C. XXV.

ENDE VAN

J^{oe} **ELISABETH FAIGNAERT,**

fa d'Heer JAN,

d'Huysvrouwe van den voornoemd. CHARLES,

overleden den 1^{sten} Maerte M. D. C. XXVI.

ENDE VAN

JONCV^r **ISABELLE DE TOLLENAERE,**

de voorseyts dochter,

overleden den XVIII. September M. D. C. XLI.

VOORTS VAN

J^{oe} **MARIE DE TOLLENAERE,**

hunlieder beyde dochter,

overleden op den XX. October M. D. C. XLVII.

(1) BERNARD SCHEE fut membre de la société chevaleresque de St-Georges en 1616.

Un FRANÇOIS SCHEE fut chef-homme de Bruges en 1548, et conseiller en 1547, 49. Un MICHEL SCHEE fut membre de la société de St-Sébastien de la dite ville en 1590.

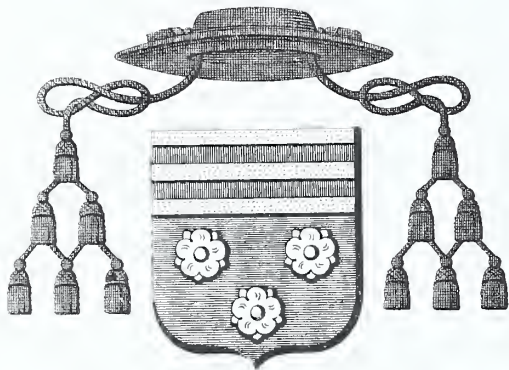
Un JEAN SCHEE fonda en faveur des PP. Carmes à Bruges, une

rente annuelle de 1 escalin et 8 sous de gros, hypothéquée sur une maison située en la ville de Damme.

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 447.

P. BEAUCOURT ajoute à l'inscription ci-dessus donnée, les quelques lignes suivantes :

Près de la pierre de Charles de Tollenaere, pierre de marbre blanc, aux armes de Jean Barradot (*).



D. O. M.
JOANNI
FILIO THEOBALDI BARRADOT

DOMINUS
ALEXANDER BARRADOT
HUIUS ECCLESIE CANONICUS
PATRI SUO SIBI AC POSTERIS MOESTISSIMUS
POSUIT
OBIERUNT
ILLE ANNO M. D. LXV. MENSIS MARTII DIE ULTIMA
HIC ANNO M. D. XCI. MENSIS JULII XIX.

HIER LIGHT BEGRAEVEN
DEN EERSAEMEN
AERNOUT ANDRIES F^S JAN
JONGMAN
OVERLEET DEN 3 MAERTE 1648.

VOORTS
van d'Heer ende Meester
JAN BAPTISTE DE TOLLENAERE F^S CAREL
Licentiaet in beide de Rechten
Schepen der stede van Brugghe ende Vooght
van den Godtshuyse van de H. Maria Magdalena
overleet 6 April 1668.

D'après d'autres manuscrits ce JEAN-BAPTISTE DE TOLLENAERE, mourut le 14 Mai 1678 et fut enterré avec son épouse MADELAINE GODEFROOT, en l'église des PP. Augustins, dans la sépulture de son beau-père Jean-Joseph Godefroot (Voir *Bruges et le Franc*, tome IV, page 448).

(*) JEAN BARRADOT fut conseiller de Bruges en 1528, 30, 31, échevin en 1519, 22, chef-homme en 1521, 24, et membre de la confrérie noble du St-Sang en 1528; était fils de *Thibaut Barradot*, déjà mentionné plus haut, et mourut le 31 Mars 1563. Il avait fondé un anniversaire perpétuel en l'église cathédrale de St-Donat, et avait contracté union avec GASPARINE DOSSELAER (*), veuve de *Nicolas Colaert*, et fille de *Gautier Dosselaer*. De cette union vinrent :

(*) Voir plus loin ÉGLISE DE ST-GILLES A BRUGES.

Près de la porte Nord du chœur, au côté méridional de la dite sépulture de Charles de Tollenaere, pierre bleue d'Adrien Prieels (*), de Mathilde Drieux et de Barbe Prieels, épouse d'André van Cattenbrouck.

SEPULTURE

VAN

M^r ADRIAEN PRIEELS F^s PIETER,
Licentiaet in beide rechten,
't synen overlyden Schepen 's lands van den Vryen,
secretaris ende ontfanger van
myn Eerw. heere den Bisschop van Brugghe,
die overlyt

in 't jaer M. D. LXXVI. den IX. van Meye,

ENDE

JONCV^e MECHELYNE DRIEUX
F^a REMY,

voorseyt M^r ADRIAENS wettelyke gheselnede,
overleden in de stadt van Mechelen,
den VII. van December M. D. L. XVIII.
ende is begraven
in de prochie kercke van Sinte Jans.
binnen de voors^e stede, in de voorkercke, iegens over
Onse Vrouwen Autaer,
BIDT VOOR HAERLIEDER ZIELE.

ENDE

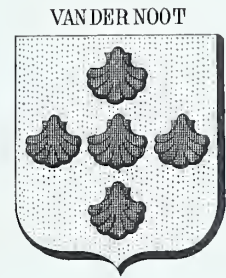
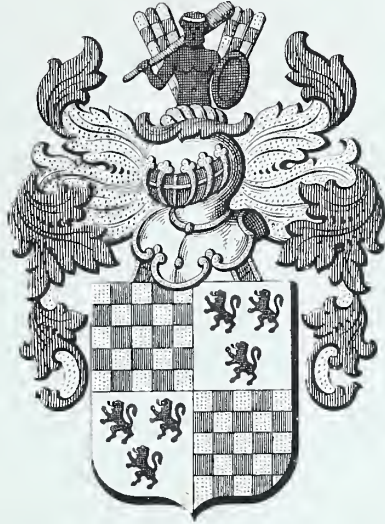
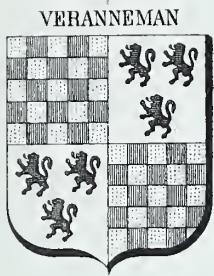
J^oe BARBARA PRIEELS F^a M^r ADRIAEN,
huysvrouw van
DH^r ANDRIES VAN CATTENBROUCK,
die overleet den III. July M. D. C. XIV.
ende by haer liggen ook
haer kinderen
PIETER, MATHYS, MADELEINE ENDE JOANNA.
BIDT VOOR DE ZIELEN.

1^o *Jean Barradot*, échevin de Bruges en 1556, 58, conseiller en 1539, 60, 63, et membre de la société chevaleresque de St-Georges en 1537, et de la société de St-Sébastien en 1534.

2^o *Alexandre Barradot*, qui succéda à l'âge de 8 ans, à Georges van Themseke, dans la charge de chanoine de la 19^{me} prébende de St-Donat, le 8 Mars 1535, et maintint cette fonction jusqu'à sa mort survenue le 19 Juillet 1591. Il fut inhumé auprès de son père, et avait été membre de la confrérie de Notre-Dame de l'Arbre Sec.

(*) D'après les registres du Franc, ADRIEN PRIEELS mourut le 9 Mars 1576. Il avait contracté mariage avec MATHILDE DRIEUX, sœur de l'évêque *Reni Drieux*, déjà cité à la page 46, et laissa de son épouse entr'autres enfants :

Près de la sépulture de Bernard Schœe, pierre de marbre blanc de César Veranneman (*).



CY GIST NOBLE HOMME

CÉSAR VERANNEMAN,

ÉCUYER, SEIGN. DE LA TOUR, ALBECQUE, RICHEBOURG, ETC.,

GREFFIER, PREMIER PENSIONNAIRE

DU PAYS ET TERRITOIRE DU FRANC DE BRUGES,

FILS AINÉ DE FEU MESSIRE FERDINAND VERANNEMAN,

EN SON VIVANT

COMMISSAIRE AU RENOUVELLEMENT DES LOIS

DE LA VILLE DE GAND, BRUGES, DU FRANC ET AUTRES LIEUX,

CONSEILLER FISCAL

DU CONSEIL PRIVÉ DE SA MAJESTÉ CATHOLIQUE,

QUI TRÉPASSA LE 19 AOUT 1631,

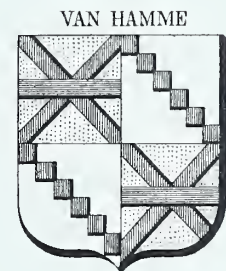
ET

D' ANNE VAN DER NOOT,

SON ÉPOUSE, FILLE DE FEU SEIGNEUR ANTOINE, ÉCUYER,

QUI TRÉPASSA LE 15 FÉVRIER 1638.

PRIEZ DIEU POUR LEURS AMES.



1° *Adrien Pricels*, Malinois, lequel fut secrétaire de son oncle l'évêque *Dricux*; devint chanoine de la 23^{me} prébende de St-Donat, le 3 Novembre 1593, en succession à *Josse Lambrecht* (*), et mourut le 1^{er} Janvier 1633.

2° *Liévin Pricels*, religieux de la compagnie de Jésus.

3° *Barbe Pricels*, épouse d'*André van Cattenbrouek*, qui fut bailli de la prévôté en 1587, 97, conseiller de Bruges en 1590, 93, 94, 1600, 04, chef-homme en 1591, 96, 99, 1603, 09, 11, membre de la confrérie noble du St-Sang en 1593, prévôt en 1597, et membre de la société de St-Sébastien en 1602. *Barbe*,

(*) Voir plus loin « Hospice de St-Josse, à Bruges. »

mourut le 3 Juillet 1614; fut inhumée en l'église de St-Donat dans le caveau de sa famille et fut mère de :

- A. *Pierre, Mathée, Madelaine et Jeanne van Cattenbrouek*, qui moururent jeunes, et furent ensevelis auprès de leur mère.
- B. *Jean van Cattenbrouek*, religieux de l'ordre de St-François et gardien de plusieurs couvents de PP. Capucins.
- C. *Adrien van Cattenbrouek*, dont il sera parlé dans le tome concernant l'église abbatiale d'Eekhoutte à Bruges.

(¹) Nous avons consacré une courte notice à CÉSAR VERANNEMAN, aux pages 286 et 287 du tome III de notre *Bruges et le Franc*.

Contre le mur du chœur, blason de Daniel Deeghbroodt (1).

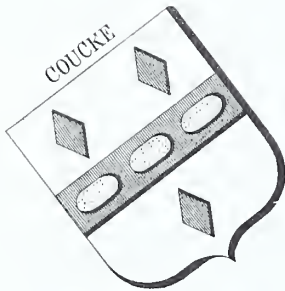
OBIIT



ANNO



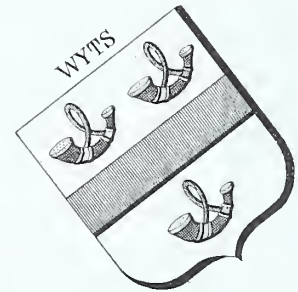
1657



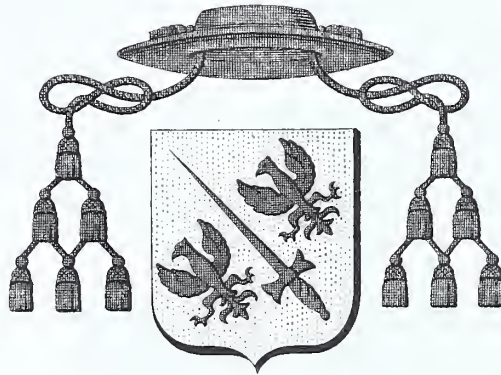
19 X^{BRIS}

A côté du blason de Daniel Deeghbroodt, blason du chanoine Pierre Lefevre (2).

OBIIT



ANNO



1667

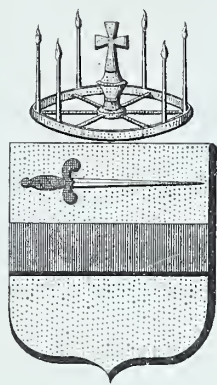


16 MAII

(1) DANIEL DEEGH BROODT était fils de Jean, seigneur de Volmerbeke.

(2) PIERRE LEFEVRE devint chanoine de la prébende sacerdotale,

Au côté septentrional de la sépulture de Jean Barradot, pierre bleue de Charles van Overtveld ⁽¹⁾ et de Jean Pinnoc ⁽²⁾. Le doyen van Overtveld y était représenté dans un travail élégant, en forme de niche.



Hier light Myn Heere

Carolus van Overtveld

Deken van Ste Donaes Kercke

die starf anno m. c. c. c. c. xcix.

op xix. dagh in Meye

Hier light oock

Myn Heere Johannes Pinnoc

filius Mess. Jan

Canoninck van Ste Donaes Kercke

die starf anno m. d. xxxviij.

op den xiv. Decembre

le 2 Mai 1638, en succession à Pierre de Cortewylle; mourut le 16 Mai 1667, et était fils de Jacques Lefevre, L. E. L., seigneur de Heele, Elst, ten Broucke, avocat au conseil de Flandre, échevin et bourgmestre du quartier Nord du pays du Franc, et de Jeanne Wyts ^(*), et petit-fils de Jacques Lefevre ^(**), seigneur des mêmes lieux, conseiller de Bruges en 1584, chef-homme en 1585, et de Madelaine Davila.

⁽¹⁾ CHARLES VAN OVERTVELD, L. E. D. Canon, devint chanoine de la 9^{me} prébende du chapitre de St-Donat en 1454, en remplacement de Jacques van Loovelde; fut nommé prévôt de la collégiale de St-Pierre à Thourout en 1481, et fut élu doyen de St-Donat, le 22 Septembre 1492, en succession à Pierre du Bois.

Un JACQUES VAN OVERTVELDT fut docteur des décrets, et chanoine de la 26^{me} prébende de St-Donat.

Un GILLES VAN OVERTVELDT fut membre de la confrérie noble de Notre-Dame de l'Arbre Sec en 1480.

⁽²⁾ JEAN PINNOC naquit à Louvain; fut sous-diaere, et succéda à Charles van Overtveld, dans les fonctions de chanoine de la 9^{me} prébende du chapitre de St-Donat.

^(*) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 417.

^(**) Voir *ibid.* tome II, page 66.

Au devant de la dite pierre sépulcrale de Jean Barradot, pierre bleue, incrustée de cuivre, ornée des armes de la famille Pinnoc, et consacrée à la mémoire de Jean ⁽¹⁾ et de Philippe Pinnoc ⁽²⁾.



Es gist

Messire Jean Pinnoc

Chevalier

Conseiller et Eschanson

de Monseigneur l'archiduc de Bourgogne comte de Flandre

qui trespassa

le 3^{me} jour du mois d'Octobre m. d. xi.

Es gist

Philippe Pinnoc

filz de Messire Jean

seigneur de Dierdonc et Bosserut

Eschanson du Roi Philippe de Castilles

et escoutette de la ville de Bruges

qui trespassa le 21^{me} jour du mois de Septembre

m. d. xvij.

⁽¹⁾ JEAN PINNOC fonda un anniversaire perpétuel en l'église collégiale de St-Donat.

Un LOUIS PINNOC, bourgmestre de la ville de Louvain, fut envoyé en ambassade par les États-Généraux, auprès du roi de France Louis XI, pour lui annoncer qu'ils s'occuperaient du mariage de la duchesse Marie de Bourgogne, et fut chargé d'annoncer aux villes de Gand et de Bruges, l'arrivée de troupes auxiliaires allemandes, sous le commandement de l'archiduc Maximilien.

⁽²⁾ PHILIPPE PINNOC acheta la fonction d'écoutète de Bruges, le 10 Juillet 1495 ^(*), et succéda en cette charge à Corneille Metteneye. Il fut membre de la confrérie noble de Notre-Dame de l'Arbre Sec, le 17 Décembre 1491.

^(*) Par un arrêt du duc Philippe-le-Beau, du 27 Juin 1493, toutes les charges allaient dorénavant être vendues au profit du souverain.

Dans le mur du chœur, devant la chapelle de Martin Lem, belle et élégante tombe en pierre bleue, ornée d'une figure de chevalier armé de toutes pièces, et représentant Guidon de Porta (1).

De Luca nati Domini Guidonis Amati
Militis observa de Portu convocitati
Deponens gratiae Flandrensium iura monetae
Dudum discretiae subitus jacet hic tumultatus
M. C. ter quater J. lux bis duodena sub ense
Octobris mense stratum dedit huic requiei

Au devant de la tombe de Guidon de Porta, pierre de marbre blanc aux armes de Bernard van Thienen (2).



D. O. M.

HIC JACET

REVERENDUS ADMODUM DOMINUS

D. BERNARDUS VAN THIENEN

J. U. L.

HUJUS ECCLESIAE CATHEDRALIS

CANONICUS GRADUATUS POENITENTIARIUS

NEC NON EPISCOPATUS BRUGENSIS OFFICIALIS

FUNDATO SIBI ANNIVERSARIO PERPETUO

OBDORMIVIT IN DOMINO

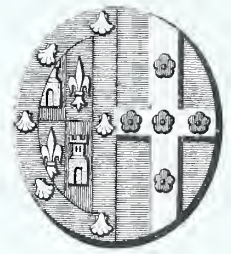
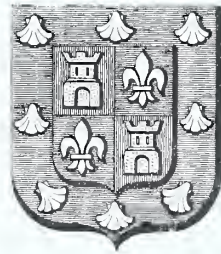
24. FEBRUARII ANNO 1679.

R. I. P.

(1) Cette inscription est tirée du *Compendium chronologicum Episcoporum Brugensium*, publié en 1731, par le chanoine FOPPENS.

(2) BERNARD VAN THIENEN, L. E. L., naquit à Bruges, et fut secrétaire de l'évêque Servais de Quinckere. Il obtint le 29 Mars 1632, un petit-canoniat devenu vacant par la mort de Jean Maroux; devint le 19 Octobre 1638, chanoine gradué de la 21^{me} prébende, en succession à Lambert van Kestelt; fut créé official du diocèse et doyen de la chrétienté de Thourout, et remplaça le 28 Juin 1651, Hubert Waeghenaers, dans la charge de pénitencier de la cathédrale de St-Donat. Il mourut le 24 Février 1679.

Près de la sépulture de Bernard van Thienen, pierre bleue, incrustée de cuivre, et ornée des armes de Diégo Perez-Hanneton (1).



HIER ONDER IS BEGRAVEN

S^A DIEGO PEREZ F^S DIEGO

geboren van Burgos in Spagnien

die overleet

den III. Octobris M. D. XXXVIII.

ENDE JONCVR.

MARGRIETE F^A M^{ER} JAN HANNETON

DIEGO PERZ gheselnede was

dewelcke overleet

den XXI. Sporekel M. D. XV.

Cette pierre fut remplacée à la mort de Jean Perez de Malvenda-de Chantraines (2), par une autre pierre en marbre blanc, ornée de l'inscription suivante :

Un autre BERNARD VAN THIENEN devint le 13 Juin 1616, chanoine de la 28^{me} prébende, en remplacement de Robert Ghyselincq, et décéda le 11 Mai 1619.

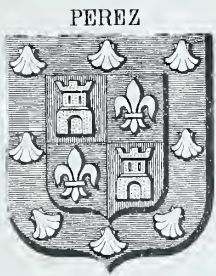
Dans ce caveau fut enterré en Janvier 1748, Pierre van Thienen, échevin du Franc, le 2 Octobre 1734, en remplacement de Thomas Neyts. Ce Pierre van Thienen était fils de Pierre, conseiller-pensionnaire de Bruges, et d'Antoinette Terwe, remariée à Jacques van Oekerhout, et déjà citée au tome IV, page 222, de mon ouvrage *Bruges et le Franc*. Il mourut sans avoir contracté alliance, le 21 Janvier 1748.

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 177 et suiv.

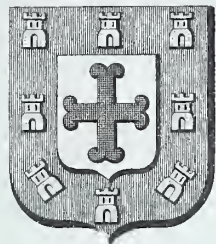
Dans ce même caveau fut enterré Antoine Perez, chanoine de l'église de St-Donat, et fils de Diégo, et de Marguerite Hanneton.

UN DIEGO PEREZ DE MALVENDA devint échevin du Franc pour le quartier Est en 1614, à la mort de Corneille Anchemant, et résigna cette fonction en 1622, en faveur de Charles van Boonem.

(2) Voir la notice que nous avons consacrée à ce vénérable citoyen, dans notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 179 et suiv. Son fils Jean Perez de Malvenda, L. E. L. canonique, et chanoine de St-Donat, fut enterré sous la même pierre.



PEREZ



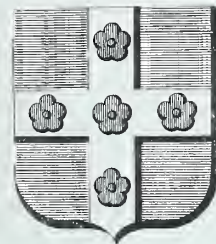
MALVENDA



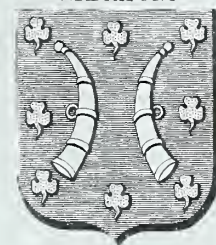
CARENA



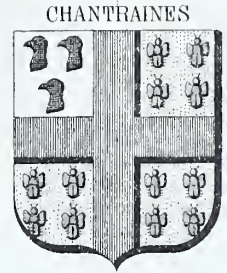
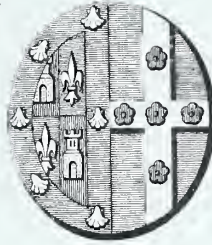
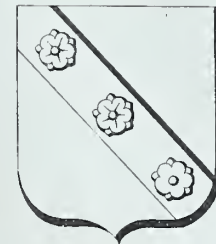
MENDOCA



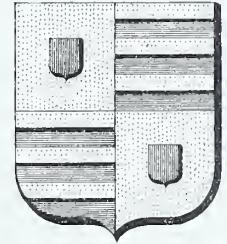
HANNETON



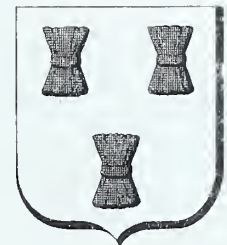
WADRIPONT



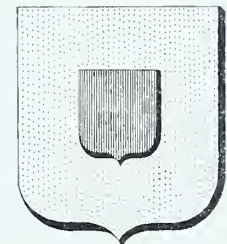
CHANTRAINES



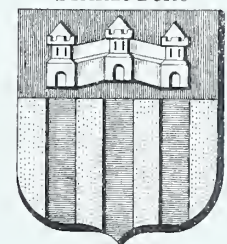
WATERLEET



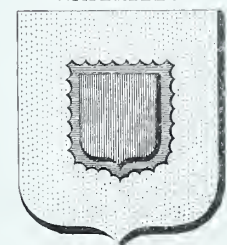
MAZENGARBE



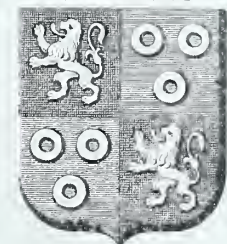
WATERLEET



STAKENBURG



WATERLEET



UTTERWERST

D. O. M.

NOBILIS VIR

JACOBUS PEREZ DE MALVENDA

ET

DOMICELLA MARGARETA DE HANNETON

AC EORUMDEM FILIUS

D. JOANNES

BRUGARUM QUONDAM CONSUL

CUM DOMICELLA

MAGDALENA DE CHANTRAINES CONJUGE SUA

HIC SITI SUNT

AVO PATRIQUE ADJACET NOB. VIR ET RDUS DNS

JOANNES PEREZ DE MALVENDA

HUJUS SACRÆ ÆDIS CANONICUS ET DIACONUS

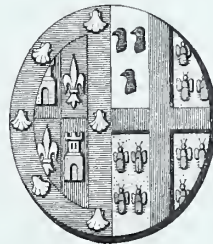
QUI AD IMMORTALITATEM ABIIT

8. APRILIS ANNO 1610. AVUS AUTEM 1532. ET PATER 1603.

AT TU VIATOR

CUI CERTE SORS ISTA MANET ET QUOD TIBI FACTUM VELIS

MORTUIS BENE PRECARE ABI

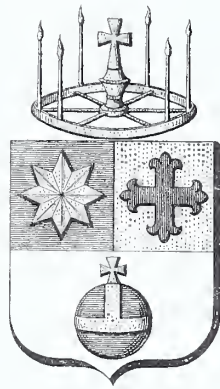


D'HONT

Près de la dite sépulture de Diégo Perez, se trouvait appendu contre un pilier, un tableau portant au bas l'inscription suivante :

IN DEN OMMEGANCK
LIGT BEGRAEVEN
WILLEM VAN DER GEENSTE
DEURW^r VAN WAPENEN
VAN SYNE KEYSERLYKE MA^t
VAN SYNEN GROOTEN RAEDE TOT MECHELEN
VAN DEN RAEDE VAN VLAENDEREN
ENDE VAN DE KAMER VAN REKENINGHE TOT RYSEL
DIE OVERLEET DESER WEIRELT
DEN X. DAGH IN NOVEMBER M. D. XXIII.
BIDT VOOR DE SIELE

Non loin de la pierre de Diégo Perez, pierre de marbre blanc, de forme losangée et ornée des armes de Jacques-François de Aranda (1).



VIRTUS ARANDA
D. O. M.
HIC JACET
NOB. AC REVEREND. DOMINUS DO^s
JACOBUS FRANCISCUS DE ARANDA
J. U. L. PETER
AC HUIUS ECCLESIAE CATHEDRALIS
CANONICUS GRADUATUS
OBIIIT 14 APRILIS 1705.
R. I. P.

(1) JACQUES-FRANÇOIS DE ARANDA, natif de Bruges, devint chanoine de la 28^{me} prébende en succession à Alexandre de Meulenaere, le 20 Octobre 1681, et remplaça Albert Claesman, le 8 Octobre 1698, dans les fonctions de chanoine de la 14^{me} prébende graduée. Son père Emmanuel de Aranda, L. E. L., consul de Castille, conseiller de S. M., et son auditeur-général militaire au quartier de la West-Flandre, avait été tenu en esclavage à Alger de 1640 à 1642, et avait contracté alliance avec Catherine van Auweghem.

Contre un pilier du chœur, devant la chapelle de St-Thomas, belle épitaphe en marbre du chanoine Jean Lammins (1).

Sepultura
Venerabilis Viri
Domini Joannis Lammiij
Presbyteri Canonici
et Cantoris hujus Ecclesiae
qui obiit ipso die Nativitatis Domini m. d. xiv.
R. I. P.

Au devant de la dite épitaphe, pierre sépulcrale de Jacques de Phalempin (2).

SEPULTURA
DOMINI AC MAGISTRI
JACOBI DE PHALEMPIN
CANONICI
ECCLESIAE CATHEDRALIS CIVITATIS BRUGENSIS
ORIUNDI EX TURCONIO
QUI OBIIT XVIII. MENSIS DECEMBRIS
ANNO M. D. XCVII.
ORATE
PRO ANIMAE ILLIUS REFRIGERIO

Près de cette sépulture, pierre de marbre blanc, aux armes de Robert-Alexandre de Haynin (3).

(1) JEAN LAMMINS obtint en 1498, la 17^{me} prébende graduée noble, par résignation d'un prêtre étranger, qui en avait été pourvu à Rome, en succession à Nicolas de Witte. Il fut élu chantre de la cathédrale, le 15 Septembre 1511, en remplacement de Richard de Visch, dit de la Chapelle, et trépassa le jour de Noël 1514.

(2) JACQUES DE PHALEMPIN naquit à Tourcoing; succéda le 5 Juillet 1584, à Jean Esquinet (*), dans les fonctions de chanoine de la 3^{me} prébende de l'église cathédrale de St-Donat à Bruges, et mourut le 18 Décembre 1597.

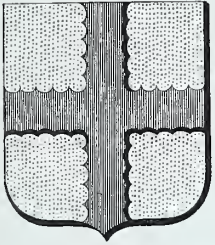
(3) ROBERT-ALEXANDRE DE HAYNIN, L. E. L., fut chapelain de la chapelle royale à Bruxelles, et chanoine du chapitre de Notre-Dame à Scléin; devint le 26 Avril 1668, chanoine de la 23^{me} prébende de la cathédrale de St-Donat, en remplacement de Jean-Baptiste Scheppers; fut nommé vicaire-général du diocèse de Bruges, pendant le *sede vacante* qui suivit la mort de son oncle l'évêque Robert de Haynin, cité plus haut à la page 47, et mourut le 27 Septembre 1707.

Il était fils de Philippe de Haynin, baron d'Hamélicourt, seigneur de Haynin et de Wambrechies, et de Anne-Jeanne de Liedekerke, chanoinesse de Maubeuge, et fille de Charles-Philippe de Liedekerke (**), et de Charlotte d'Ongnies, dite de Rosimbos.

(*) JEAN ESQUINET, natif de Tournai, fut chapelain de l'archiduc Mathias, gouverneur des Pays-Bas, et fut mis en possession de cette prébende, le 6 Avril 1579, à la mort du chanoine Liévin Westerlinck. Il se démit de cette dignité en 1584, après que la ville de Bruges fut rentrée sous l'obéissance de S. M. C.

(**) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 212.

HAYNIN



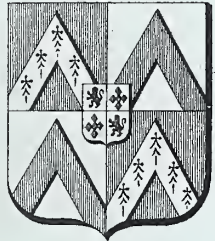
D'ONGNIES



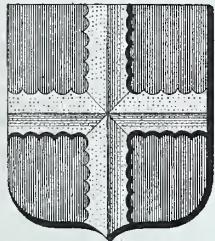
DOUVRIN



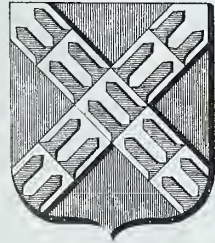
GHISTELLES



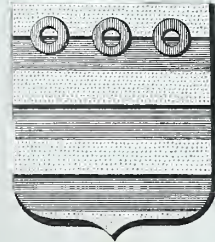
ESTOURMEL



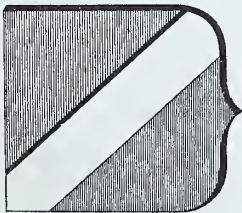
BAILLEUL



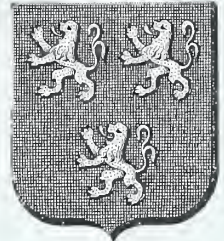
LAVIEFVILLE



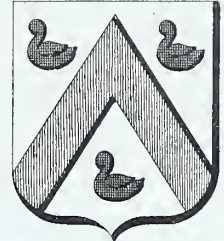
NEDONCHEL



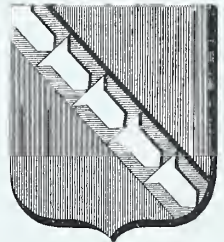
LIEDEKERCKE



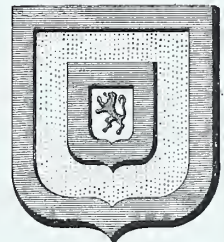
VAN DER GRAGHT



LA BARRE



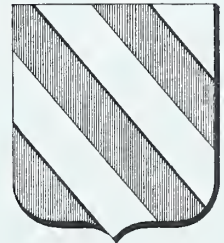
DE THIENNES



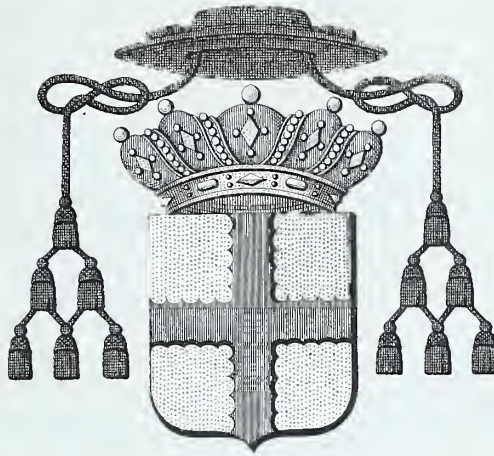
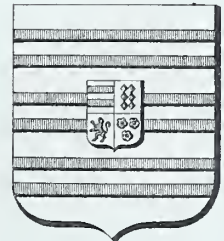
D'ONGNIES



ROSIMBOS



RUBEMPRÉ



D. O. M.

HIC JACET

PERILLUSTRIS AC REVERENDUS ADMODUM

DOMINUS

ROBERTUS DE HAYNIN

EX BARONIBUS D'HAMELICOURT ET WAMBRECHIES

PRESBYTER J. U. L.

ILLUSTRISSIMI ROBERTI EPISCOPI

DIGNUS PROSAPIA ET VIRTUTE NEPOS

E SECLINIENSI HUIUS ECCLESIAE CANONICUS VARIIS IBIDEM OFFICIIS

LAUDABILITER FUNCTUS

TANDEM SEDE VACANTE TRIBUS E VICARIIS GENERALIBUS UNUS

OBIIIT

PLENUS MERITIS ET ODORE VIRTUTUM

DIE VICESIMA SEPTIMA SEPTEMBRIS M. D. C. C. VII.

R. I. P.

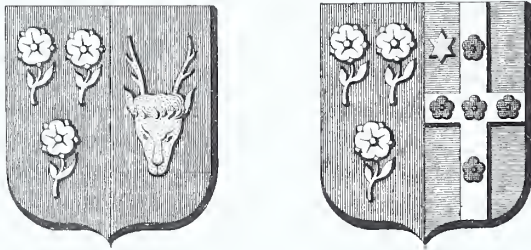
HAVEROULT ou HEFPAUT



Non loin de la sépulture de Jacques de Phalempin, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée de la figure de Georges de Vriese (¹).

SEPULTURA
D. AG M. GEORGII DE VRIESE
Gandensis
Sacerdotis Canonici et Scholastici
hujus Ecclesie
qui obiit 25. Februarii 1573.

Devant la chapelle de St-Jérôme, pierre sépulcrale de Nicaise Hanneron (²).



SEPULTURE
VAN
NICASEN HANNERON
in syn leven Schepen s' Lands van den Vryen
die starf in 't jaer M. D. XXIII.
den XXIII. in Decembre

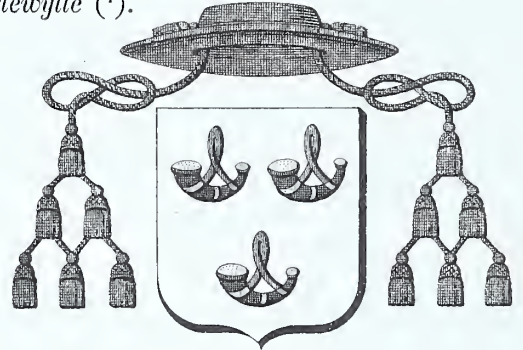
SEPULTURE
VAN
JONCVROUW MARIE
filia FRANCOIS DE NYS
NICASEN HANNERONS gheselnde
die starf
in 't jaer M. D. III. den VI. dagh in Ougst

SEPULTURE
VAN
JONCVROUW DENYSE
filia RENAUT HANNETON
NICASENS HANNERONS tweede gheselnde
die starf in 't jaer M. D. XXV.
den XXX. in September
R. I. P.

(¹) GEORGES DE VRIESE naquit à Gand; devint écolâtre de la collégiale de St-Donat, et obtint le 5 Juillet 1540, la 31^{me} prébende de ce chapitre en succession à Jean van Hille.

(²) NICAISE HANNERON, déjà cité à la page 242 du tome 1^{er} de notre ouvrage *Bruges et le Frane*, laissa du deuxième lit un fils du nom de *Antoine*, lequel fut chanoine de l'église collégiale de Notre-Dame à Courtrai.

Près de la sacristie, pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée d'une figure représentant le chanoine Mathieu de Cortewylle (¹).



SEPULTURE
VAN
D'HEER MATTHEUS DE CORTEWYLLE
CANONINCK VAN SINTE DONAES
F^s MATHEUS
HEERE VAN CAMBRE ENDE TORREWALLE
DIE STARF
ANNO 1547. DEN 14. SEPTEMBER

Au côté méridional de la dite sépulture, pierre bleue d'Alvin van Vyve (²).

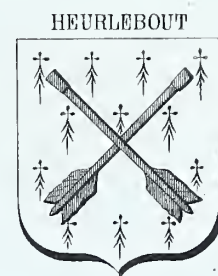
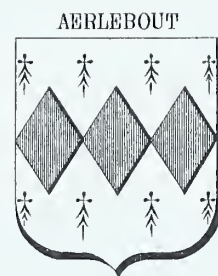
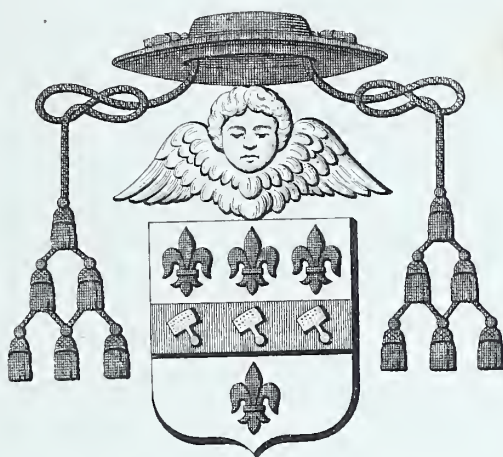
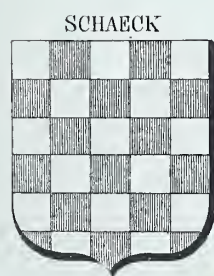
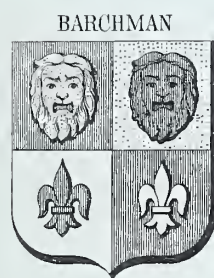


DAER LICHT
D'HEER ALLEWYN VAN VYFVEN
F^s D'HEER JACOBS
die overleedt anno 1542.
seven en twintighsten dagh in Sporele
Bidt voor de Ziele

(¹) Voir *Bruges et le Frane*, tome 1^{er}, page 275.

(²) ALVIN VAN VYVE fut conseiller de la ville de Bruges en 1508, 13, 17, 30, échevin en 1515, 21, 23, 26, 28, 29, 40, trésorier en 1532, 33, 34, et bourgmestre de la commune en 1535 et 39.

Au devant de la pierre sépulcrale de Nicaise Hanmeron, pierre de marbre blanc, ornée des armes et des quartiers du chanoine François-Octave van der Bruggen (1).



D. O. M.

HIC EXUVIAS SUAS

SORORIS UNICÆ AC COELEBIS SOCIAS DEPOSUIT

NOBILIS ET VARIE ERUDITIONIS VIR

REVERENDUS ADM. AC VENERABILIS

DOMINUS

D. FRANCISCUS OCTAVIUS

VAN DER BRUGGHEN

J. U. L.

PATRONI SUI ÆMULUS

DIACONUS PROTONOTARIUS APOSTOLICUS

CATH^{lis} HUJUS ECCLESIE CAN. GRAD. JUDEX SYNODALIS

ET ASSESSOR STATUUM FLANDRIÆ

IN SINGULIS CLARUS

QUI POST RESIDENTIÆ CONSTANTIS

ANNOS 59. MENSES 7. DIES 25. ÆTATIS VERO 82.

OBIT 27. MAII 1763.

QUORUM EST ANNIVERSARIUM

R. I. P.

Des manuscrits rapportent l'inscription suivante :

Hier light

M^{her} ALBIN VAN VYVE f^s s'Her Jacobs

in synen tyde

Schepen ende Burghemeester deser stede

die overleet an^o M. D. XLII.

op den XXVII. dagh in Sporcle

(1) FRANÇOIS-OCTAVE VAN DER BRUGGHEN, L. E. L., naquit à Bruxelles en 1681; devint protonotaire apostolique, et fut successivement nommé

chanoine gradué de la 24^{me} prébende de la cathédrale de St-Donat, le 10 Septembre 1703, en remplacement de Jacques-François de Aranda, puis juge synodal et député secondaire du clergé aux états de Flandre, et mourut le 27 Mai 1763, ayant fondé un anniversaire perpétuel à célébrer pour le repos de son âme et de celle de sa sœur. Il était fils de *Constantin van der Bruggen*, secrétaire du conseil privé de S. M. C., décédé à Bruxelles le 27 Avril 1692, et de *Marguerite-Thérèse Aerlebout*, morte le 16 Mars 1693, et fille de *Remi Aerlebout*, et de *Marie de Paepe*; petit-fils de *Conrard van der Bruggen*, chevalier, membre du conseil de Brabant, trépassé à Madrid le 13 Octobre 1662, et d'*Aldegonde Barchman Wuytiers*, la fille de *Barthélemi*, et d'*Albertine Schaeck*, et arrière-petit-fils de *Jérôme van der Bruggen*, et d'*Isabelle Coymans*.

Dans le mur près de la sacristie, petite épitaphe en pierre bleue du chanoine Baudouin Spoet.

QUISQUIS ADES DOMINI BALDUINI SPOET MEMORARE
 CANONICI NUPER ET EI ROGITATO SALUTEM
 MUSICIS INSIGNIS VIR COMES AMATUS UBIQUE
 URBANUS POLLENS SALIBUS VERBOQUE JOGOSO
 QUI BENE DEPROMPSIT HIC EVANGELIA MUNDO
 VOCE TUBAM RESONANS SED NUNC HEU! SPARGIT UT UMBRA
 OSSIBUS IN CINEREM VERSIS PUTREDINE MISTUM
 OBIT ANNO DOMINI M. V^o. LXXV. JANUARI DIE XXII.

Devant l'épitaphe du chanoine Spoet, pierre de marbre blanc, ornée des armes de Balthazar Blootacker ⁽¹⁾ et de celles de son épouse Anne Fatry.



SEPULTURE

VAN

BALTHAZAR BLOOTACKER

f^s OLIVIERS

in synen tyde

redenaer van den Proosschen binnen Brugghe
 die overleet den 3. Maerte 1634.

ENDE VAN

J^{oe} ANNA FATRY

f^a JAN

Huysvrauwe van den voornoemden Balthazar
 die overleet den 6. Juny 1632.

A côté de la précédente sépulture, pierre de marbre bleue, aux armes de Jean-Baptiste Blootacker ⁽¹⁾ et de Anne van den Dorpe.



SEPULTURE

VAN

D'HEER JAN BAPTISTE BLOOTACKER

f^s BALTHAZAR

Schepen ende Tresorier dezer Stede
 Leenhouder ende Redenaer
 der Heerlykheden van den Prooschen
 overleden den 7. October 1690.

ENDE VAN

J^{oe} ANNA VAN DEN DORPE

f^a d'Heer JOOS

syn huysvrauwe overleden den

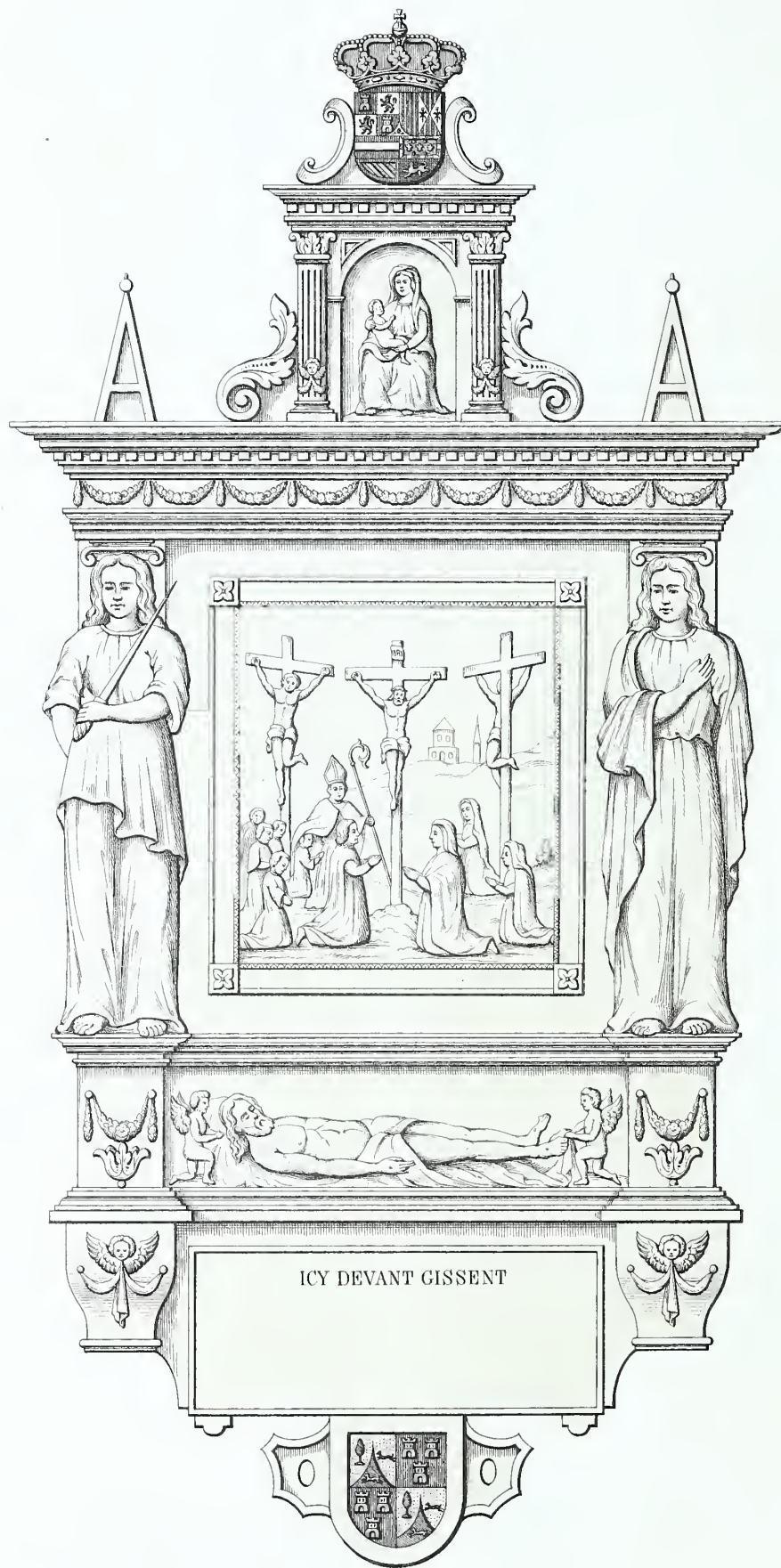
R. I. P.

⁽¹⁾ BALTHAZAR BLOOTACKER fut *rednaer* héréditaire et receveur-général de la cour féodale de la prévôté de Bruges; s'unit en mariage avec ANNE FATRY, fille de Jean, et de Marguerite Boeteman, et laissa de son épouse un fils Jean-Baptiste, qui suivra plus loin.

BALTHAZAR était frère à Jean-Baptiste Blootacker, natif de Bruges, L. E. L., lequel devint le 1^{er} Juillet 1587, chanoine de la prébende sacerdotale de *Salva*, en succession à Nicolas de Loos; fut élu le 14 Décembre 1622, chantre de la cathédrale, en remplacement de Léonard Neyts, et mourut le 20 Décembre 1630.

Un Jacques Blootacker, également natif de Bruges, fut nommé le 2 Juillet 1627, chanoine de la 28^{me} prébende et mourut le 25 Septembre 1647.

⁽¹⁾ JEAN-BAPTISTE BLOOTACKER, fils de Balthazar et de Anne Fatry, déjà cités, fut conseiller de Bruges en 1662, trésorier en 1667, 70, échevin en 1682, maître de la table des pauvres de l'église de Notre-Dame, receveur, homme de fief et *rednaer* de la prévôté, et s'unit en mariage le 6 Novembre 1672, avec ANNE VAN DEN DORPE, morte le 20 Septembre 1717, et fille de Josse van den Dorpe, receveur-général



J Gailhard, Del.

A Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE MARTIN DE AGUIRRA.

Devant la sacristie, pierre de marbre blanc, aux armes de Martin de Aguirra, et de Barbe de Noguerra (1).



SÉPULTURE

DE HONORABLE SEIGNEUR

MARTIN DE AGUIRRA

fils du capitaine

PIERRE DE AGUIRRA de la nation de Biscaye

qui trespassa le V. Juillet

anno M. D. LVIII.

CY GIST

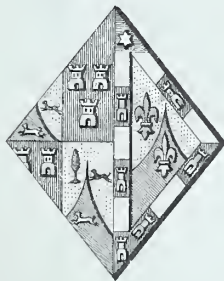
DAMOISELLE BARBE DE NAGUERRA

fille du sieur ANTOINE,

femme du dict sieur MARTIN DE AGUIRRA

laquelle trespassa le premier de Février

M. D. LXXV.



des finances de S. M., et de Marie Wauckier. Il fut rendu père de plusieurs enfants.

(1) BARBE DE NAGUERRA était fille d'Antoine, qui fit don en 1530, aux PP. Carmes Déchaussés à Bruges, d'une rente annuelle de 1 escalin et 8 gros, hypothéquée sur une maison sise près du pont du Roi.

DIÉGO DE NAGUERRA fut gouverneur de l'école Bogaerde en 1554.

INSC. FL. OCC. TOME I

Près de la sépulture de Jean-Baptiste Bloatacker pierre de marbre blanc, consacrée à la mémoire du chapelain Roch Joos (1).

SEPULTURA

R^{di} Dⁿⁱ MAGISTRI ROCHI JOOS

hujus Ecclesiae Cathedralis

Pri. Capellani de Gremio Chori

qui fundato sibi

perpetuo ac solemnè anniversario

Obiit anno 1648.

die 12. mensis Martii

ætatis suæ LXII.

Près de la porte de la sacristie, épitaphe de marbre blanc, représentant Martin de Aguirra et sa femme Barbe de Noguerra, agenouillés devant un crucifix (Voir planche XV).

ICY DEVANT GISSENT

MARTIN DE AGUIRRA

ET

BARBE DE NAGUERRA

SA FEMME

lesquels ont fondé à perpétuel en ceste église

chacun un grand obit

à célébrer tous les ans

les vigiles le 9 jour de 9bre et le 2 de Décembre

et les services le lendemain du dit jour

et à chacun obit

84 proves chacun de 6 gros

monnoye de Flandres,

pour ce faire ils ont mis

ès maings des Messieurs de ceste église

84 Livres paris.

dicté monnoye de Flandres de rente

au rachapt le denier 24

à condition de à tous rachapts

réemployer les deniers

en semblable rente et à la mesme charge

et aux surplus

selon le contenu des lettres etc.

(1) Cette sépulture fut transférée plus tard au pourtour du cimetière, comme nous l'avons indiqué à la page 35, du tome V, de notre ouvrage *Bruges et le Franc*.

Au devant de la chapelle de St-Thomas, pierre grise, incrustée de cuivre, et ornée des armes de Baudouin Hendricx ⁽¹⁾, et de Isabelle Fermins, et de celles de leur fils Donat.



Hier licht

Boudins Hendricx

Boudins seune

die starf anno m.....

up xxj. dagh van October

ende

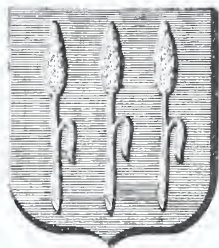
Doncrauwe Isabelle

M^{er} Willems Fermins dochtere

s'heer Boudins Hendricx wyf was

die starf

a^o m. d. j. den vij. in Meye



Hier licht

Meester Donaes Hendricx

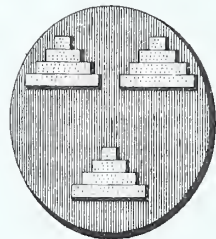
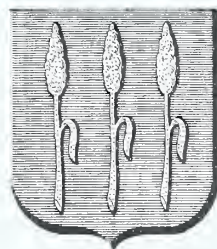
Boudins seune Licentiaet in de Loyen

die starf anno m. d. x.

up den xx. van Sporele

⁽¹⁾ Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 475. BAUDOUIN HENDRICX fonda un anniversaire perpétuel à célébrer en Octobre, pour le repos de son âme et de celle de son épouse.

Près la chapelle de St-Jérôme, pierre bleue, garnie d'une bordure de cuivre, et ornée des armes de Baudouin Hendricx-Offhuys ⁽¹⁾.



Hier lighet

Bauden Hendricx

Hendricks seune coopman

die starf in 't jaer m. c. c. c. lxxvj.

up xviiij. dagh van Januarius

Hier lighet

Donckv. Susane

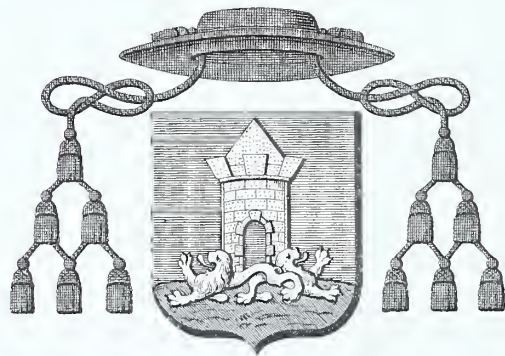
f^a Jan Offhuys

Bauden Hendricx wyf was

die starf in 't jaer m. c. c. c. lxx.

up xiiij. dagh van Meye

A côté de cette sépulture, pierre de marbre blanc de François van Torre ⁽²⁾.



HIC JACET

R^{us} D^{us} FRANCISCUS VAN TORRE

hujus Ecclesiae Cathedralis

Canonicus

qui obiit 7. Februarij 1692.

Requiescat in Pace

⁽¹⁾ Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 475.

⁽²⁾ FRANÇOIS VAN TORRE, natif de Bruges, devint le 15 Janvier 1663,

Au devant de la pierre sépulcrale de François van Torre, pierre de marbre blanc, garnie d'une bordure de cuivre, et ornée des armes de Baudouin van Eldinghe, et de celles de son épouse Barbe Moreel.



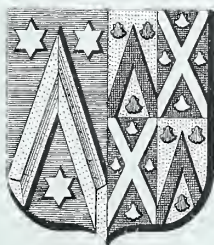
Hier licht
Boudin van Eldinghe

f^s Pieter
gheboren van Meessene
die starf an^o m. c. c. c. c. xciiij.
den xvij. dagh in December

ende

Joncvrouwe Barbele

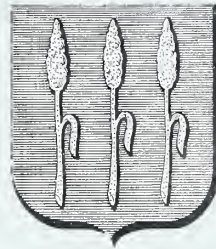
Boudins van Eldinghes wyf was
Willem Moreels dochtere
die starf an^o m. c. c. c. c. xcix.
den vij. in November



chanoine de la 12^{me} prébende, en succession à Egide de Plesseria (*), et fut envoyé en 1670, de la part du *Kanonickschen*, avec Perez de Malvenda vers l'évêque nouvellement élu, François de Baillencourt; en même temps furent envoyés de la part du chapitre, le doyen Eugène de Vicq et l'archidiacre Nicolas Gerscken, et de la part de la prévôté, le bailli Triest, le président van Leeuwen, et le greffier De Buck.

(*) EGIDE DE PLESSERIA, L. E. L., devint le 12 Juin 1662, chanoine de la 12^{me} prébende du chapitre de la cathédrale de St-Donat, en remplacement de Jean-Baptiste van der Zype; obtint quelques mois après une prébende théologique au chapitre de Notre-Dame à Tournai, et mourut en 1675.

Contre le pilier du chœur, épitaphe en marbre blanc et en marbre noir de Jean Hendricx-Haghelinc (*), et de Guillaume Weels-Hendricx.



Hier vooren licht

d'heer Jan Hendricx

Rudder van den H. Grave ofte lande van Jerusalem
f^s Boudewyns

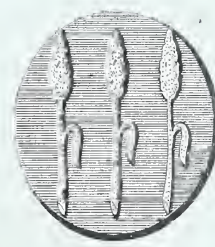
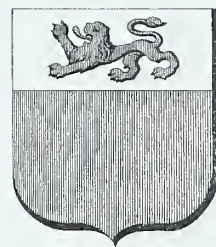
die starf anno m. d. v.
den xix. dagh in November

ende

Joncvr. Marie Haghelinc

fa M^{er} Claeps

s'heer Jan Hendricx wyf was
de welke starf a^o m. d. j. den xxviiij. September



Hier vooren

onder den sereck van Boudins Hendricx lighen nog

Willem de Weels

f^s Gilles

gheboren van Valencieme
die starf anno Domini m. d. xxviiij.
den vij. Ougste

ende

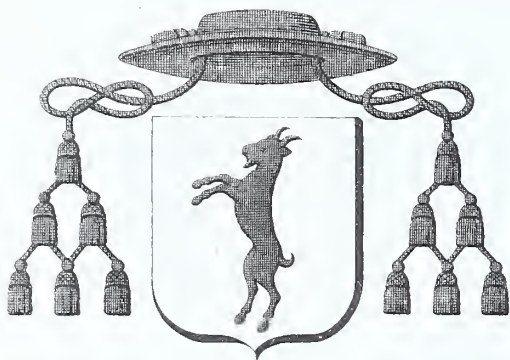
Joncvrouwe Jacquemyne

fa d'Heer Jan Hendricx

Willem de Weels wyf was
die starf a^o m. d. xxxviiij. den xxiv. Juilly

(*) Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 475. JEAN HENDRICX fonda en cette église un anniversaire perpétuel.

Devant la porte méridionale du chœur, pierre grise de forme losangée, et ornée des armes de François Brouckman (1).



D. O. M.

R^{dm} adm. ac Venerabilis

DOMINUS

D. FRANCISCUS BROUCKMAN

toparcha de Hernesse

fr RICHARDI et ANNÆ LEMAIRE

PRESBYTER J. U. L.

hujus Ecclesiæ Cathedralis Canonicus Graduatus

nec non Diœcesis Brugensis Officialis

Archidiaconus ac Vicarius Generalis

obiit 21. Junij 1720.

REQUIESCAT IN PACE

A côté de la précédente sépulture, pierre de marbre blanc, du chanoine Jean-Ignace De Roo (2).

D. O. M.

ET PHS MANIBUS

Rev. adm. ac Venerabilis

DOMINI

D. JOANNIS IGNATII DE ROO

Antverpiensis Presbyteri

et ab a^o Dni. 1706.

hujus Ecclesiæ Cath. Canonici

defuncti

24. Augusti 1743. ætatis 82.

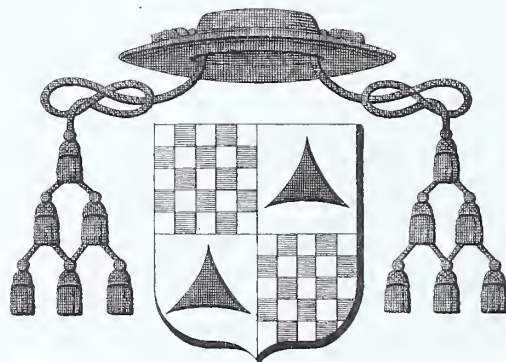
cui Lector bene precare

ut quantocius æterna requiescat in pace

NEMINI APERIATUR

(1) FRANÇOIS BROUCKMAN, seigneur d'Hernesse, était fils de Richard

Devant la face postérieure du monument de l'archevêque Jean de Carondelet, pierre de marbre blanc aux armes de Jean-Baptiste Baeten (3).



MEMORIÆ ERGO

Reverendissimo Clarissimo Viro

JOANNI BAPTISTÆ BATENIO

Cœlestis Sapientiæ Consulto

et Archidiacon. Brugens. eximioque Ecclesiæ.

hoc monum.

Fidei commissarius et severrimus

BATENI frater hæres

F. C. defuncto ætatis suæ anno LXI.

Id. Jan. Instauratæ Salutis nostræ CIO. IO. C. V.

TU QUI TRANSIS

CAPULUM VENERARE

in quo

Pietas Modestia Eruditio simul conduntur

et sito favens abi quo res tua te vocat

OMNES HIC TENDIMUS OMNES

FELIX ILLE

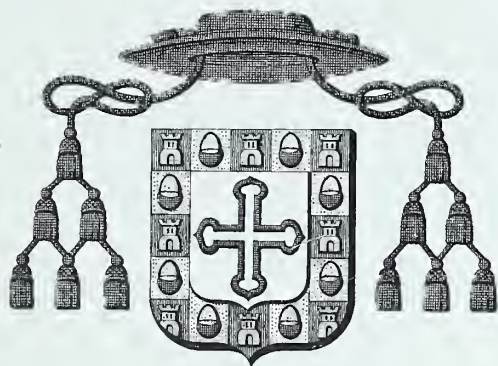
CUI MORS VITÆ JANUA EST.

Brouckman, seigneur du dit lieu, et d'Anne Lemaire. Il naquit à Bruges; fit ses études à l'université de Louvain; y obtint le grade de licencié-ès-lois et fut nommé secrétaire de l'évêque Humbert-Guillaume, comte à Precipiano. Il fut successivement élu doyen du chapitre de la collégiale de St-Sauveur à Bruges, chanoine de la 21^{me} prébende graduée de la cathédrale de St-Donat le 16 Mai 1707, et peu-après archidiacon, en succession à Jean-François de Baillencourt. Il fut depuis doyen de la chrétienté du district d'Oudenbourg, official du diocèse en 1716, et fut mis au nombre des vicaires-généraux à la mort de l'évêque Guillaume Bassery. Sa mort survint le 21 Juin 1720.

(2) IGNACE DE ROO, bachelier en théologie, naquit à Anvers; fut vice-régent de la pédagogie du Lys à Louvain; obtint par privilège académique une prébende au chapitre de la collégiale de St-Pierre à Liège, et permuta ce bénéfice le 10 Mars 1706, avec Dieudonné Werici, chanoine de la 12^{me} prébende de la cathédrale de St-Donat.

(3) JEAN-BAPTISTE BAETEN, L. E. Th., homme d'un grand savoir

Au côté Est de la pierre sépulcrale de Baudouin Hendricx-Fermens, pierre de marbre blanc, aux armes de Pierre-Ignace ⁽¹⁾, et de Ferdinand de Villegas ⁽²⁾.



VILIA NE LEGAS
HOC MONUMENTUM
INSPICE
ET MORTEM COGITA
QUOMODO IN VITA SUA DILEXERUNT SE
ITA
ET IN MORTE NON SUNT SEPARATI
PRÆNOB. REVER. ADM. AC VENER. DOMINI
PETRUS IGNATIUS ET FERDINANDUS
DE VILLEGAS
FRATRES GERMANI
UTERQUE CANONICUS NOBILIS GRADUATUS
DE ECCLESIA BENE MERITUS
HIC OBIT 12 NOVEMBRIS 1759. ILLE 4. OCTOBRIS 1748.
PERPETUO
SIBI SUIQUE FUNDATO ANNIVERSARIO

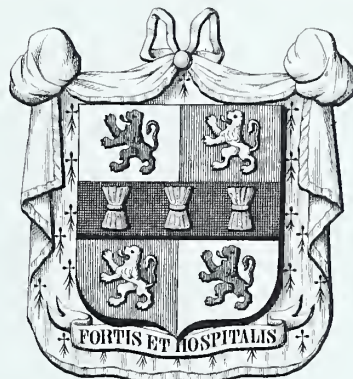
et d'une grande éloquence, naquit à Bruges en 1544; fut élu le 15 Juin 1588, chanoine de la 25^{me} prébende graduée en succession à Jacques van Eecke; devint le 27 Février 1584, archiprêtre de la cathédrale, en remplacement d'Hubert Hubrechts, et succéda à Mathée Lambrecht, devenu évêque de Bruges, dans la charge d'archidiaire, le 21 Août 1593. Sa mort survint le 15 Janvier 1603.

⁽¹⁾ PIERRE-IGNACE DE VILLEGAS, L. E. L., naquit à Bruges et était fils de *Adrien de Villegas* (*), et de *Françoise-Pétronille van de Velde*. Il fut secrétaire du chapitre de la cathédrale de St-Donat; obtint le 2 Mars 1706, possession de la 20^{me} prébende graduée noble, en succession à Jean-Herman Anchemant, et mourut le 4 Octobre 1748.

⁽²⁾ FERDINAND DE VILLEGAS, docteur en droit civil et en droit canon, et fils de *Adrien*, précité, et de *Marie de Tollenaere*, fut d'abord chanoine de la collégiale de St-Sauveur; devint ensuite chanoine gradué noble de la cathédrale, et trépassa le 12 Novembre 1739.

(*) Voir plus loin : ÉGLISE DE ST-SAUVEUR A BRUGES.

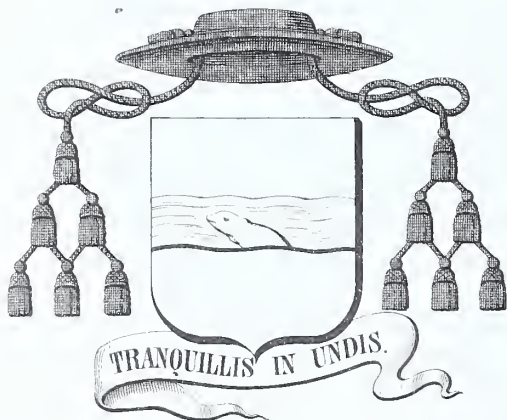
Non loin de cette sépulture, pierre bleue de Jean-Albert de Morphy d'Omor 'Ough ⁽¹⁾.



VENTURUM
HIC PRÆSTOLATUR JUDICEM
QUEM VIVUS
ARDENTISSIME ANNUNTIAVIT CRUCIFIXUM
REVERENDUS ADM. AC VENERABILIS
DNS JOANNES ALBERT
DE MORPHY D'OMOR 'OUGH
EX REGALI OMOR 'OUGHORUM
NATUS STEMMATE
QUOD VARIOS LAGENIÆ IN HIBERNIA REGES DEDIT
PRO ORTHODOXA PATRUM RELIGIONE
IS VINacula LONDINI PERPESSUS ET CARCERES
A PATRIA EXTORRIS
ET FACULTATIBUS EXUTUS
SPONTANEUM HAC IN CIVITATE PRÆTULIT EXILIUM
PATERNIS GAZIS ULTRONEE DERELICTIS
HINC
MAGNA VIRI VIRTUS
UT LUCERNA SUPER CANDELABRUM POSITA
LAICIS IUJUS ECCLESIE SUBDITIS LUCIDISSIME EFFULSIT
IN DOMO DEI
QUA EVECTUS AD GRADUATAM IN EADEM ÆDE PRÆBENDAM
UNIVERSE DIOCESEOS CONSTITUTUS EST
PENITENTIARIUS
QUOD MUNERIS ONUS SUMMO ZELO AC ANIMARUM FRUCTU
LUSTRIS EXERCUIT QUINQUE
VIRTUTE FORTIS ET LARGITATE HOSPITALIS
VITA OLYMPIADIBUS PROTRACTA XVII
DULCISSIMO JESU OSCULO
QUEM SEMPER PRÆDICAVERAT CRUCIFIXUM
NON TAM ÆTATE GRAVIS QUAM MERITIS PLENUS
AC CÆLO DUDUM MATUREUS
PLACIDISSIME IMMORTUUS EST
DIE 12. MENSIS NOVEMBRIS
ANNO 1745.

⁽¹⁾ JEAN-ALBERT DE MORPHY D'OMOR 'OUGH naquit en Irlande en

Près de la sépulture du chanoine Jean-Baptiste Baeten, pierre de marbre blanc, consacrée à la mémoire de Frédéric Hillewerve (1).



R. D. FREDERICUS HILLEWERVE

hic S. E.

Presbyter Antverpiensis

H. E. Cathedralis Canonicus Scholasticus et Fabricarius

ob dotes bonas a bonis omnibus

æque desideratus ac deploratus

dum e Portu Ostendano ad Anglos solvens

tranquillis (proh funestis!) undis haustus est

die 22 Julii

Nativitatis Domini 1662. ætatis suæ 41.

quem fatalem diem

fundato anniversario perennavit

Quisquis faves et audis derepente ex hoc in alium

sed æternitatis portum delatum

ut inter Angelos

stationem tranquillam habeat et felicem

VOVE AC ORA

1677 (*), et descendait de la maison des anciens rois de Lagenie ou de Leinster (Irlande). Il fut au nombre des partisans du roi Jacques II; fut emprisonné à Londres en 1699, et vit tous ses biens confisqués par le gouvernement de Guillaume III.

Il vint plus tard se fixer à Bruges, et y devint curé des laïcs de la cathédrale de St-Donat. Le 29 Octobre 1713, il obtint le bénéfice du petit-canonat laissé vacant par la promotion d'André Mendez; fut désigné le 13 Octobre 1720, pour succéder à François Brouckman dans les fonctions de chanoine gradué de la 21^{me} prébende, et fut nommé quelques jours après, par Mgr. Henri van Susteren, pénitencier du chapitre, en remplacement d'Augustin van Vyve. Il contribua vivement dès 1716, à la création de l'école publique des Beaux-Arts à Bruges, et mérita d'être placé parmi les protecteurs de cette belle institution (**). Il mourut le 12 Novembre 1743, et était frère à *Dermete-François de Morphy d'Omor 'Ough*, L. E. L., échevin de Bruges en 1713, 17, 25, et époux d'*Anne*, fille de *Charles de Pratere*.

(1) FRÉDÉRIC HILLEWERVE vit le jour à Anvers en 1621, et devint

(*) Quelques auteurs disent à tort qu'il naquit à Lille, et qu'il fut emprisonné à Lyon.

(**) Voir mes *Éphémérides Brugesois*, page 53.

Dans le mur du côté du Bourg, au devant du troisième confessional, épitaphe de marbre noir de Jean de Baenst (1).



Hier vooren licht

M^{her} Jan de Baenst

s'Heer Claeyss de Maekelaers seune

't synen tyde Nedenacr ten Proosche

die starf

in 't jaer Ons Heeren m. c. c. c. xlv.

op St. Dacfsdagh

ende

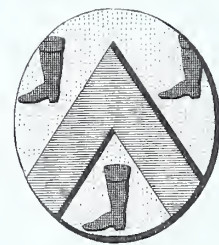
Jonckv. Cathelyne

M^{er} Pieter Termins dochtere

s'Heer Jan de Baenst wyf was

die starf

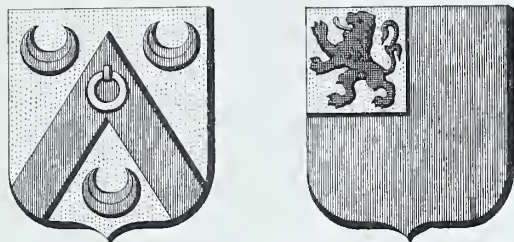
ao m. c. c. c. xl. den lesten October



le 3 Juillet 1647, chanoine de la 5^{me} prébende, en remplacement d'Étienne van der Goes. Il nourrissait depuis longtemps l'idée de bâtir une nouvelle église cathédrale à Bruges, mais ne sut faire agréer son projet. Il mourut sur mer, le 22 Juillet 1662, durant un voyage qu'il voulait faire en Angleterre.

(1) JEAN DE BAENST fit don à cette église d'un vitrail orné de ses armes et de celles de son épouse.

Devant la chapelle des Trois Rois, pierre bleue, garnie d'une bordure de cuivre. Cette bordure était ornée des armes de Marguerite de Flandre ⁽¹⁾, et portait l'inscription suivante :



Hier lighet vrouw

Margriete van Vlaenderen

weduwe van Tristram van Messem
ende 's Heer Lodewycks van Themsekes wyf was
die starf anno m. c. c. c. xi.
op den xiv. dagh in Sporele

Au milieu de cette pierre se trouvait une plaque de cuivre, aux armes de Gérard van Themseke ⁽²⁾.



HIER LIGHT BEGRAVEN

J^{er} GEERAERT VAN THEMSEKE,

f^s M^{er} Jooris

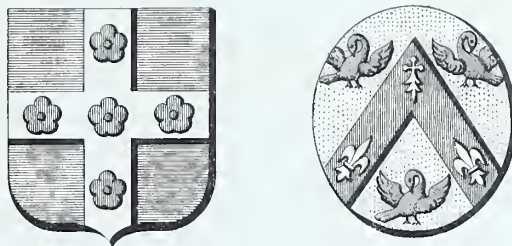
die overleet den 4. September 1616.

⁽¹⁾ MARGUERITE DE FLANDRE était fille de *Gui de Flandre*, chevalier, seigneur de Wendelghem, et de *Marie van der Zype*, la fille de *Pierre* (*), chevalier, et de *Marie van Dixmude*, et petite-fille naturelle du comte de Flandre *Louis de Crécy*. Elle contracta mariage en premier lieu, avec *TRISTRAM VAN MESSEM* (**), fils de *Guillaume*, et en

^(*) Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 392.

^(**) Voir *ibid* tome V, p. 234

Au devant de la pierre sépulcrale des frères de Villegas, pierre bleue incrustée d'une plaque de cuivre, aux armes de Jean Hanneton ⁽³⁾.



Hier lighet begraven

M^{er} Jan Hanneton

filius Jan

Schepen s'Lands van den Vryen

die starf a^o m. d. v. op den xxvij. Augusty

ende

Jongvrouwe Marie

filia Lambert Wouters

M^{er} Jan Hannetons wyf was

de welke starf a^o m. d. xv.

op den xvij. Augusty

second lieu, avant le 11 Octobre 1397, avec *LOUIS VAN THEMSEKE* ⁽⁴⁾, fils de *Jean*, et d'*Agnès van Oostburg*, et trépassa le 14 Février 1411, laissant postérité du deuxième lit.

⁽²⁾ GÉRARD VAN THEMSEKE était fils de *Georges*, conseiller, échevin et écoute de Bruges, et de *Jacqueline van Coudenhove*, et petit-fils de *Jean van Themseke*, cité ci-après.

D'après P. Beaucourt, *JEAN VAN THEMSEKE* et son épouse *MONIQUE HELLE*, seraient ensevelis dans ce même caveau. Une épitaphe consacrée à leur mémoire, aurait orné un des piliers du côté du Bourg, et une plaque de cuivre, incrustée dans la dite pierre et supérieure à celle de *Gérard van Themseke*, aurait porté leurs armes et l'inscription :

Hier lighet

D'HEER JAN VAN THEMSEKE

f^s s'heer *Christoffel*

die starf anno 1526. den 9. October

ende

JONGVRAUWE MONICA HELLE

fa s'heer *Cornelis*

s'heer JANS wyf was

de welke starf anno 1515.

den 3. Meye

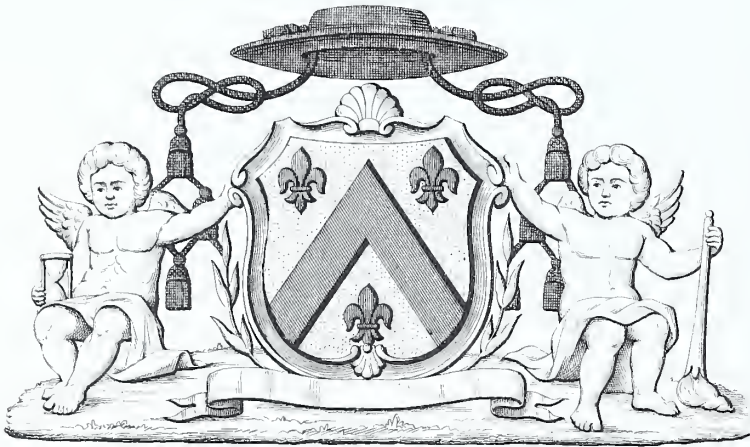
Ce *JEAN VAN THEMSEKE* était fils de *Christophe*, échevin et conseiller de Bruges, et de *Jeanne Raawleders*; fut membre de la confrérie noble du St-Sang, conseiller, bourgmestre et échevin de la dite ville, et avait épousé en premier lieu, *MONIQUE HELLE*, fille de *Cornelle*.

Une notice généalogique de la famille *VAN THEMSEKE* sera donnée au 5^{me} volume de mon ouvrage *Bruges et le Franc*.

⁽³⁾ Voir *Bruges et le Franc*, tome II, page 178.

⁽⁴⁾ Voir plus loin : ÉGLISE DES PP. AUGUSTINS A BRUGES.

Devant le troisième confessional, pierre de marbre blanc,
aux armes du chanoine Mathieu van Hamme (1).



D. O. M.

HIC QUIESCUNT OSSA

Reverendi admod. ac Venerab.

DOMINI

MATHEI VAN HAMME

GANDENSIS J. U. L.

hujus Ecclesiae Canonici Jubil.

qui fundato anniversario perpetuo

obiit 3. 8bris 1780. ætatis 89. anno

et Consultissimi Domini

Patris sui

DNI FRANCISCI

TENERAMUNDANI J. U. L.

qui junctus fuerat

DNÆ JOANNÆ ISAB. VAN CALENDRIES

ac Fratrum

DNI FREDERICI VAN HAMME

defuncti 10. Junii 1741. ætatis 45.

ac **DNÆ MARIE JUSTINÆ MAHIEU DE MOUSTIERS**

uxoris ejus

defunctæ 8. martii 1736. ætatis 39.

DNI JOIS GEORGII VAN HAMME J. U. L.

qui junctus

DNÆ MARIE JACOPSSEN

obiit 6. 7bris anno 1758. ætatis 62.

et eorum Hæredum

JONIS LUDOVICI et HENRICI JOS.

fil. FREDERICI

hic obiit 1741. ille 1737. 26. 8bris ætatis ..

DNÆ MARIE ELEONORÆ VAN HAMME

fil. Dni FREDERICI quæ obiit

DNÆ FRANCISCÆ VAN HAMME

fil. Dni FREDERICI quæ obiit

Au devant de la dite sépulture, petite pierre de marbre
blanc, de forme losangée.

OSTIUM

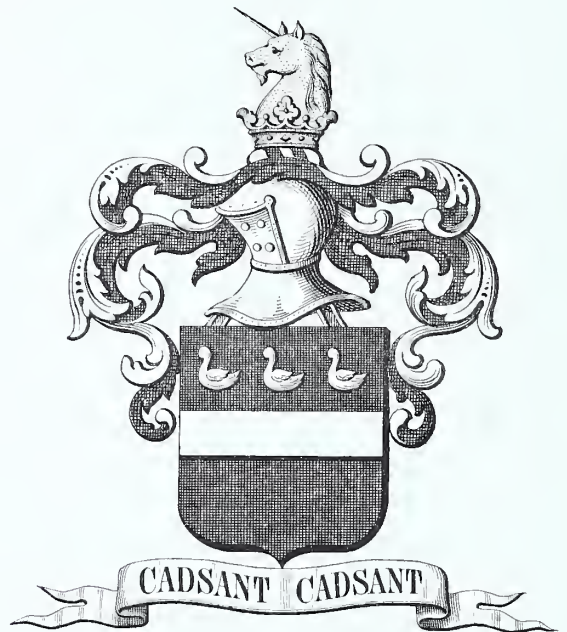
LIBERÆ SEPULTURÆ

PRÆNOB. FAMILIÆ

VAN HAMME

R. I. P.

Au devant de l'épithape de Jean de Baenst-Fermins,
pierre bleue incrustée d'une plaque de cuivre, portant
les armes timbrées de Jacques de Baenst.



Hier licht

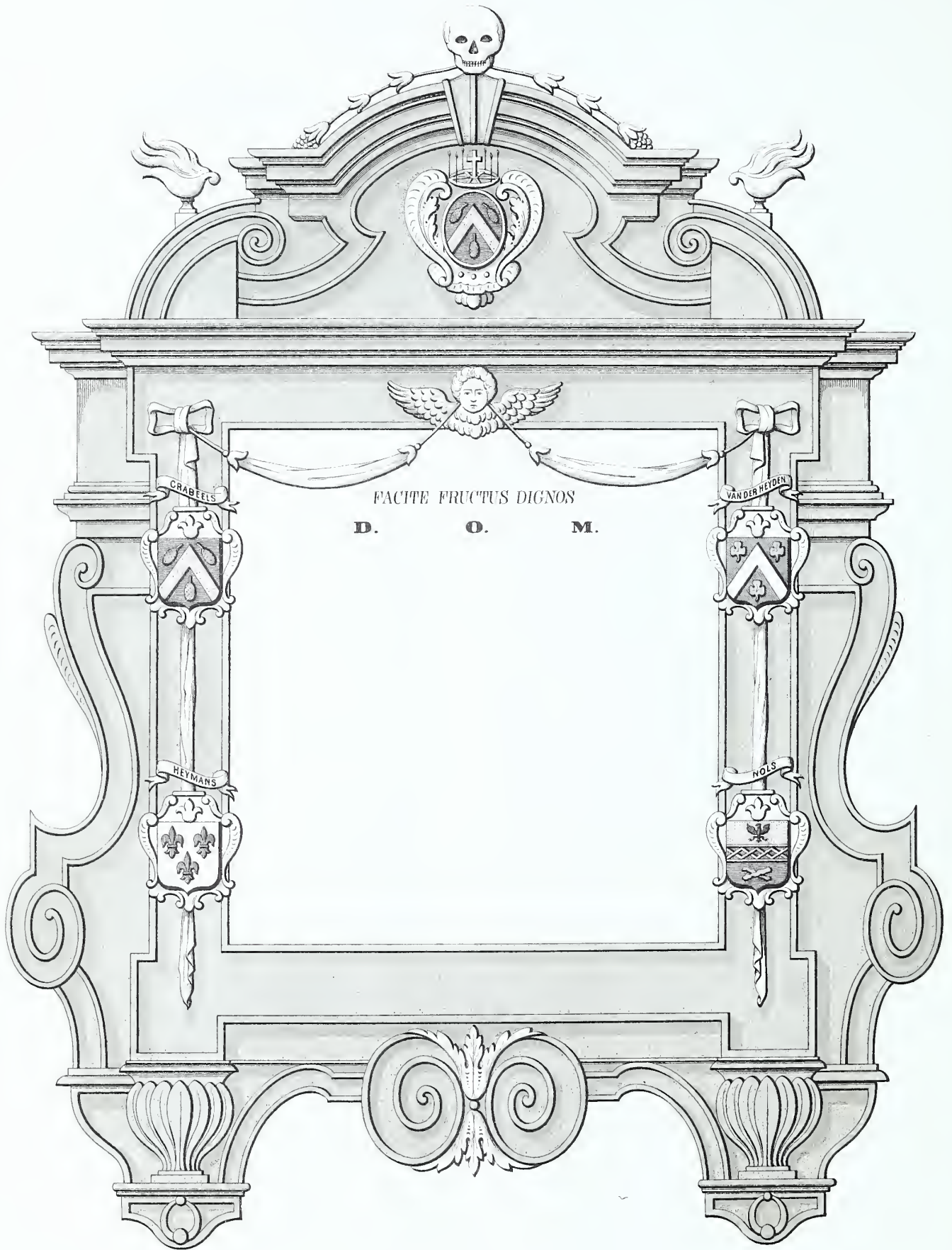
Jacob de Baenst Dans seune

die starf anno m. c. c. c. c. xxx.

den xxi. September

(1) MATHIEU-FRANÇOIS VAN HAMME fut d'abord chanoine de la collégiale de St-Sauveur, et devint le 4 Octobre 1723, chanoine de la 28^{me} prébende, en remplacement de Nicolas-Hyacinthe Simon. On trouvera d'autres renseignements à la page 150 du tome IV, de mon ouvrage *Bruges et le Franc*.

UN PIERRE VAN HAMME, L. E. L., natif de Bruxelles, obtint la 1^{re} place au concours de 1693, à la pédagogie du Faucon à Louvain; fut nommé professeur ordinaire de philosophie et plus tard professeur de théologie au séminaire de Bruges, et fut élu le 9 Mars 1712, chanoine de la 7^{me} prébende de la cathédrale de St-Donat, en remplacement de Henri de Mortelle. Il mourut le 28 Janvier 1719.



J. Gailhard, Del.

A. Ancof, Lithogr

EPITAPHE D'ARNOULD CRABEELS.



DEO SACRUM ET MEMORIAE

VENERABILIS VIRI

QUI FRANCORUM

DE SE MERITO

SEPULTIS.

J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DU CHANOINE HUBERT AUDEJANS.

Dans le mur du côté du Bourg, vis-à-vis du deuxième confessionnal, épitaphe d'Arnould Crabeels (1). Ce monument construit en marbre blanc et en marbre noir, est représenté sur la planche XVI.

FACITE FRUCTUS DIGNOS

D. O. M.

ET PHS MANIBUS

ERUDITISSIMI REVERENDIQUE DNI

D. ARNOLDI CRABEELS

ARESCOTUM ILLI PATRIA FUIT

BRUXELLA MORUM ET LITTERARUM MAGISTRA

LOVANIAM PALÆSTRA

AD THEOLOGÆ ET JURIS CANONICI

LAUREAM

BRUGENSIS ECCLESIA HABUIT

CANONICUM ARCHIPRESBYTERUM ARCHIDIACONUM

POPULUS UNIVERSUS ECCLESIASTEN DISERTUM ERUDITUM

VERBO POTENTEM ET EXEMPLO

MISERI PATRONUM

PŒNITENTES MEDICUM DOCTI MŒCENATEM

CAPTIVI APUD BARBAROS REDEMPTOREM

CUNCTI AFFABILEM OBSEQUIOSUM JURIS ET ÆQUI TENACEM

UNDE IN AMORE VERSATUS OMNIUM

OMNIUM ETIAM DOLORE SUBLATUS EST

ANNUM AGENS 52.

ET A SANCTISSIMA TRIADE

CÆLO

UTI FAS EST SPERARE RECEPTUS

CUJUS IPSE LAUDES

PER 18 ANNOS ADMIRABILI CONSTANTIA LABORE UTILITATE

ORATOR INDEFESSUS DEPRÆDICAVIT

TU ILLI VIATOR BENE APPRECIARE

ET EX DEMORTUI VOTO

FRUCTUS FACITE VITA SEMPITHRNA DIGNOS

QUAM UT CITIUS ADIPISCERETUR

CŒLITES SIBI DEMERUIT

ANNUA EORUM CELEBRITATE SUO ÆRE STABILITA QUORUM

LIPSANA HAC IN ÆDE PIE ASSERVANTUR

PP. CC. FF. O. F.

1664. PRIDIE IDUS MAIJ.

Non loin du monument d'Arnould Crabeels, également dans le mur du côté du Bourg, épitaphe en marbre, consacrant la mémoire du chanoine Hubert Audejans (1), et reproduite sur la planche XVII.

DEO SACRUM

ET MEMORIE

VENERABILIS VIRI

HUBERTI AUDEJANTII

MATTHEI Fⁱ ANDRÆ NEPOTIS

QUI LITTERIS HUMANIORIBUS SUB LYPSIO

EGREGIE EXCULTUS

ETIAM THEOLOGIE TITULO AUCTUS

IN CATHED. HAC ÆDE D. DONATIANI CANON. ET PŒNIT.

MUNERE SUO ANNOS X. MENSES XI.

LAUDABILITER PERFUNCTUS

ABIIT AD BEATOS

XVIII. KAL. OCTOB. ANNO ÆTATIS XII. CHRISTIANO 1615.

INSTITUITQUE ANNIVERSARIUM SOLEMNE

PIETATIS AC GRATITUDINIS ERGO

PRUDENTI VIRO

HUBERTO AUDEJANTIO

PATRUO

OPTIME DE SE MERITO

QUI FRANCORUM SENATOR PP. ET BIS CONSUL

REM P. FIDE GESSIT INCULPATA

EJUSQUE UXORI

DNÆ MARTINÆ LEM

OBIT MARITUS XII. KAL. AUGUSTI ANNO 1582.

UXOR EXCESSIT XIV. KAL. NOVEMBRIS

ACCENSERI ISTIS ET VENIRE IN PARTEM VOLUIT

MATTHEUM

PATREM PROBIS PROBATUM VIRUM

MATREMQUE

D. AGNETEM DAMHOUDERAM

JOANNIS FILIAM BENE MORATAM

ILLE EGRESSUS 72. ANNUM ANNO A PARTU VIRGINIS 1616.

HINC MIGRAVIT XII KAL. JULII

ILLEC FATO FUNCTA EST ANNO SALUTIS INSTAURATÆ

H. M. H. P. C.

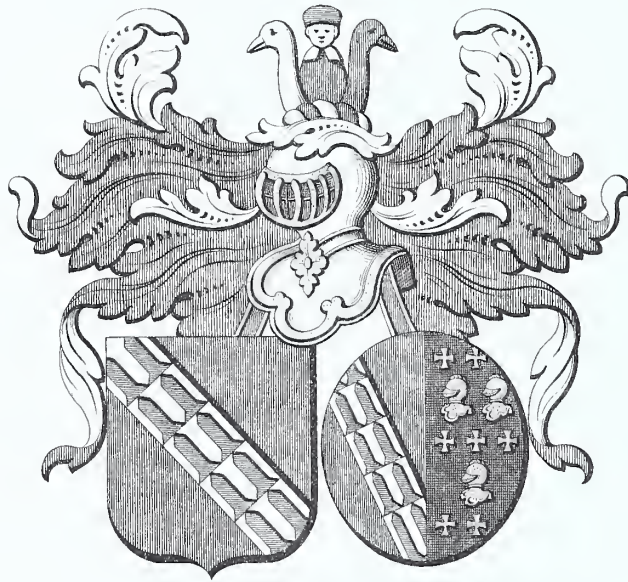
PAX SIT TRANQUILLA SEPULTIS

(1) ARNOULD CRABEELS, L. E. L. et en Th., naquit à Aerschot; obtint le 4 Novembre 1641, un petit-canonat devenu vacant par la mort de Jacques van Belle; fut nommé le 26 Octobre 1650, chanoine de la 27^{me} prébende graduée, en succession à Jean Sux,

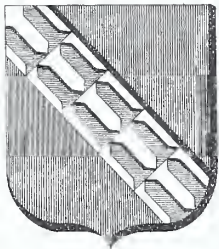
et remplaça Hubert Waeghenaers, le 29 Décembre 1656, dans la charge d'archiprêtre de la cathédrale, et en 1661, dans celle d'archidiaque. Il mourut le 14 Mai 1664.

(1) HUBERT AUDEJANS, L. E. Th., naquit à Bruges en 1574, de

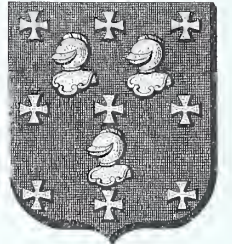
Au côté Ouest de la sépulture du chanoine Mathieu van Hamme, grande pierre bleue, incrustée de cuivre, et ornée des armes et des quartiers de Pierre Reyphins-Bartoën (¹).



REYPHINS



BARTOËN



Hier licht

M^r Pieter Reyphins

M^r Scherolfs seune

die starf an^o m. c. c. c. lxxj. up den lesten dagh van Lauwe

Hier lighet

Jouko. Clara

's Heer Pieters wyf Bartolomeus Bartoëns dochtere

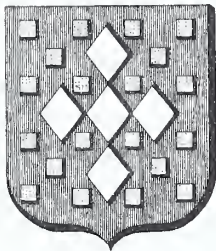
die verschiet van dese wereldt

in 't jaer

m. c. c. c. lxx. den xvij. dagh in Wedemaent

Godt gedincke de zielen

DE MOL



DE VOS



Au devant de l'épithape d'Arnould Crabeels, petite pierre grise, de forme losangée, et ornée des armes Crabeels, surmontées du chapeau canonical.

OSTIUM
MONUMENTI
CRABEELS

Mathieu Audejans, seigneur de ter Walle, et d'Agnès de Damhouder (*). Il suivit à l'université de Louvain, les cours de Juste-Lipse, dont il devint secrétaire; obtint en 1598, la 5^{me} place d'honneur au concours de philosophie, et fut nommé le 23 Mars 1605, chanoine gradué de la 23^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Jean-Baptiste Bacten. Peu après, il fut élu pénitencier en

(*) Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, p. 61.

remplacement d'Arnould de Malines, et mourut le 18 Octobre 1615. Il annota les poésies de Prudence, mais ne put achever cette œuvre d'érudition et de philologie. Parmi les nombreuses pièces de vers qu'il écrivit, nous ne mentionnerons que :

1^o *Carmen in obitum Abrahami Ortelii*, inséré dans l'ouvrage « Théâtre Géographique » de cet illustre anversois.

2^o *Aeternis manibus Justi-Lipsii*, imprimé en tête de la « Fama Posthuma » du célèbre professeur.

3^o *Elogia J. Bernartii*, publié à la suite de l'ouvrage « Boëce. »

(¹) Voir la courte notice que nous avons consacrée à PIERRE REYPHINS, à la page 56 du tome II de notre ouvrage *Bruges et le Franc*.

PIERRE REYPHINS, outre les belles donations dont il a été parlé à cet endroit, enrichit le pourtour du chœur d'un vitrail peint, sur lequel il était représenté avec son épouse, à genoux, devant un prie-Dieu, décoré des armes REYPHINS et BARTOËN.

Dans ce même caveau furent enterrés son fils et son petit-fils CORNEILLE et JACQUES REYPHINS.

A côté de la sépulture de Pierre Reyphins-Bartoen, pierre de marbre blanc, aux armes de Jean de Boodt (¹).



SEPULTURE
VAN
JAN DE BOODT

SIMONS OUDSTE SEUNE

DIE OVERLEET DEN XXI. DAGH VAN MAERTE M. D. XLIII.

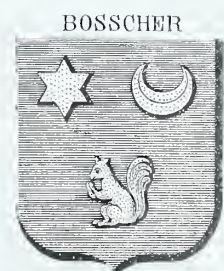
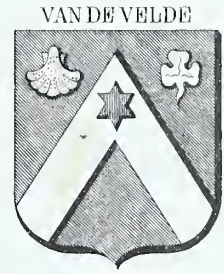
ENDE VAN

JONCV. MARIE

'S HEER JOORIS VAN DE VELDES DOCHTERE

HUYSVROUWE VAN DEN VOORNOEMDEN JAN DE BOODT

DIE OVERLEET ANNO M. D.



(¹) JEAN DE BOODT fonda un anniversaire perpétuel, et a été mentionné à la page 424 du tome 1^{er} de mon ouvrage *Bruges et le Franc.*

Non loin du caveau de Jean de Boodt, pierre bleue, incrustée de cuivre, et portant les armes de Jean de Hondt (1).



Hier licht

d'Heer Jan de Hondt

Pieters seune

die starf in 't jaer m. c. c. c. lxxxiv.

op den vij. in Sporele

Hier lighet

Doncvrouwe Mathalie

Francois Geeraerts dochtere

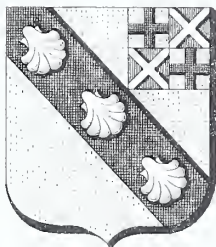
's Heer Jan de Hondts wyl was

die starf

in 't jaer m. c. c. c. lxxix.

op den viij. in Lauwe

Près de la sépulture de Jean de Hondt, pierre grise aux armes de Thomas van den Heede (2).



SEPULTURE

VAN

THOMAES VAN DEN HEEDE

die overleet ten jaere M. D.

ENDE VAN

JONGVR. JOSYNE BEYTS

syne gheselnede

die overleet a° M. D. XLV. den XXIX. April

(1) JEAN DE HONDT, déjà cité à la page 112, du tome IV de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, fonda un anniversaire perpétuel pour le repos de son âme et de celle de son épouse. Celle-ci, d'après quelques manuscrits, mourut le 18 Janvier 1461.

Au devant du premier confessional, pierre de marbre blanc, ornée des armes du protonotaire apostolique Hubert-Antoine van der Vliert (3).



D. O. M.

Et Pii Exuviis

Rev^{di}. adm. ac Venerabilis Viri

DNI HUBERTI ANTONII

VAN DER VLIERT

diœcesis Buscoducensis presbyteri

Protonotarii Apostolici

sub magno

HENRICO JOSEPHO EPP°

Brugensis Eppatus. Perpetui Secretarii

nec non

impigri Cathlis. hujus Ecclesiæ annis 49. canonici

Cultusque divini promotoris assidui

qui ætatis suæ anno 75°

hoc loco sibi suisq. electo et concesso

obiit 25^a Maii Sæculi 18^{ti} anno 65.

R. I. P.

Au devant de cette sépulture, petite pierre de marbre, de forme losangée.

OSTIUM

MONUMENTI

Rⁱ ADM. Dⁱ HUBERTI

VAN DER VLIERT

Dans cette sépulture fut encore enterré *Simon de Boodt*, auquel nous avons consacré une courte notice au tome 1^{er}, page 424, du dit ouvrage.

(2) Voir la notice généalogique qui sera publiée sur sa famille, au tome V de l'ouvrage précité.

(3) Voir *ibid.*, tome IV, page 202.



Hier licht d'Heer Jan Carstiaen die start a° xiiij°. lxxvij. op den



naer d. Sacramentsdagh a° xiiij°. xxxviii. Hier licht vrouwe van Oostburg syn wyf d'Heer dochtere

Hier licht vrouwe Bernaerts s'Heer Willem Bernaerts dochtere d'Heer Jan Carstiaens wyf was die start a° xiiij°. lviij. op den xiiij. dagh



van Maerte Hier licht d'Heer Jan Carstiaen s'Heer Jans Senne die start die start s' daghs

Dans le mur du côté du Bourg, près du monument de Hubert Audejans, épitaphe de Jean Trimpont (1).



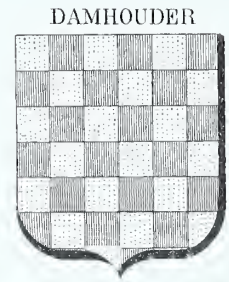
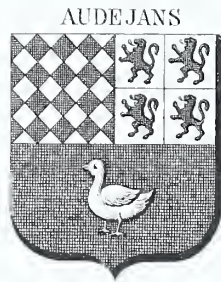
Au devant de ce monument, pierre bleue, incrustée de cuivre, consacrée à la mémoire de Jean Carstiaen-Bernaerts, et de son fils Jean Carstiaen-van Oostburg, (Voir planche XVIII).

(1) JEAN TRIMPONT, L. E. L., fut élu le 29 Octobre 1567, à la mort de François van Ghaele, chanoine de la 9^{me} prébende graduée du chapitre de St-Donat à Bruges, mais dut renoncer à ce bénéfice, parceque son élection n'avait point été faite selon la teneur de la bulle

d'érection. Le 29 Mai 1590, il fut de rechef désigné par l'évêque Drieux, pour succéder en ces fonctions à Guillaume Taelboom, et fut nommé le 4 Juin suivant, pénitencier du chapitre, en remplacement de Mathée Lambrecht.

Au côté droit de l'építaphe de Hubert Audejans, blason de Nicolas Audejans.

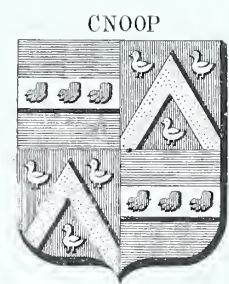
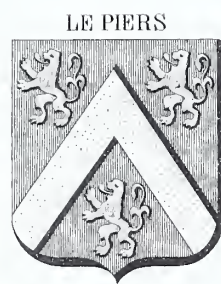
OBIIT



ANNO



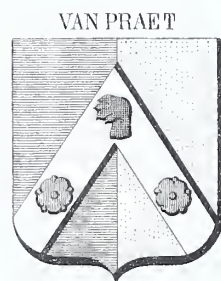
1658.



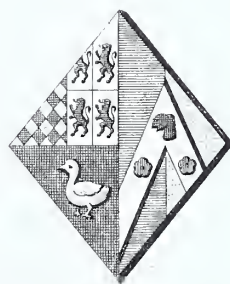
24. MAII

Au côté gauche du même monument, blason d'Anne van Praet (1), épouse de Nicolas Audejans.

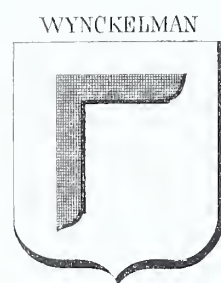
OBIIT



ANNO



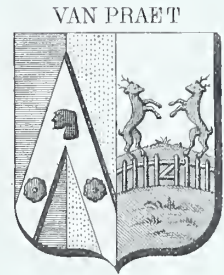
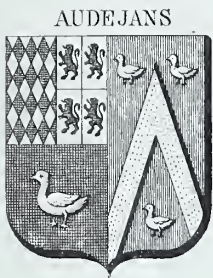
1665.



23. APRILIS

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 72.

Au devant de l'építaphe de Hubert Audejans, pierre bleue ornée des armes de Mathieu Audejans (1).



SEPULTURE

VAN

D'HEER MATHEUS AUDEJANS F^s D'HEER ANDRIES,

OVERLEDEN DEN 9 JUNY 1616,

ENDE

JONCVROUW AGNES

F^a JONCHEER JAN DE DAMHOUDER, SYNE HUYSVROUW,

OVERLEDEN DEN 19 JANUARY 1623.

VOORTS VAN

D'HEER ENDE M^{ter} HUBERT AUDEJANS,

HUNLIEDER SONE, CANONINCK ENDE PENITENCIER DESER KERCKE,

OVERLEDEN DEN 14 SEPTEMBER 1615.

VOORTS VAN D'HEER ENDE M^{ter}

NICASIUS AUDEJANS F^s D'HEER MATHEUS,

OVERLEDEN DEN 24 MEYE 1638,

ENDE JONCVROUW

ANNE F^a D'HEER JAN VAN PRAET,

SYNE HUYSVROUW, OVERL. DEN 23 APRIL 1665.

ENDE VAN D'HEER ENDE M^{ter}

HENDERYCK AUDEJANS, HEERE VAN TEN TORRE, TER WALLE, ETC.,

IN SYN LEVEN RAED PENSIONNARIS EN GREFFIER VAN WEESEN

VAN DEN LANDE VAN DEN VRYEN,

OVERLEDEN DEN 3 NOVEMBER 1674.

ENDE JONCVR.

ANNA ROMMEL F^a D'HEER ENDE M^{ter} NICLAEIS,

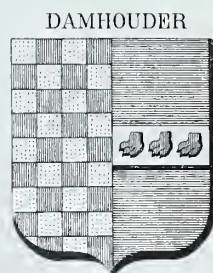
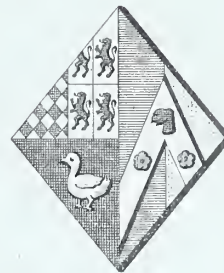
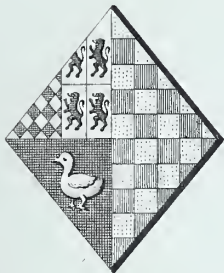
SYNE EERSTE HUYSVR. OVERLEDEN DEN 3 FEBRUARY 1638.

ENDE JONCVR.

CATHERINE SPRONCHOLF F^a D'HEER ENDE M^{ter} PHILIPS,

SYNE TWEDE HUYSVR.

OVERLEDEN DEN 10 SEPTEMBER 1670.

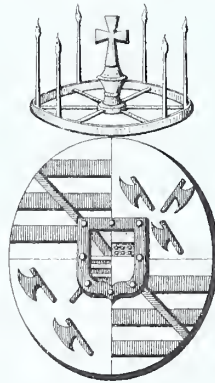


(1) MATHIEU AUDEJANS épousa le 24 Janvier 1571, AGNÈS DE DAM-

HOUDER, fille de Jean, et d'Agnes Cnoop, et hérita la seigneurie de

NEF CENTRALE

Sous le jubé, pierre de marbre blanc, aux armes de Maximilien de Croy (1).



PIIS MANIBUS

R. DOMINI MAXIMILIANI DE CROY

CANONICI DIACONI

CUJUS MUNIFICENTIA SURREXIT HOC ODEUM

SCRIPTIQUE SUNT HÆREDES EX ASSE CHORALES HUIUS ECCLESIE

ET MONS PERFECTÆ CHARITATIS BRUGENSIS

OBIT 12. OCTOBRIS 1636.

R. I. P.

Ter Walle, à la mort de son frère consanguin *Hubert* (*). Il était fils d'*André Audejans*, originaire de la Hollande, mort le 5 Juin 1546, à Ste-Marguerite (**), et de *Marie Legiers*, veuve de *Jacques Lem*, et trépassée le 23 Octobre 1562. Il eut :

1° *Hubert Audejans*, déjà mentionné à la page 81.

2° *Nicaise Audejans*, L. E. L., seigneur de Ter Walle, lequel fut juge de la chambre du tonlieu de S. M. à Bruges; s'unit le 22 Octobre 1617, avec *Anne van Praet*, et fut inhumé ainsi que son épouse, auprès de ses parents. De cette union naquirent entr'autres enfants :

a. *Henri-Benoît Audejans*, seigneur de Ter Walle et Ten Torre, lequel fut conseiller-pensionnaire et greffier de la chambre des orphelins du Franc de 1654 à 1674; contracta union d'abord, avec *Anne Rommel*, dame d'Edewalle, et fille de *Nicolas Rommel*, et de *Marie de Schildere*; et ensuite, avec

(*) HENRI AUDEJANS, échevin du Franc en 1566, bourgmestre en 1570, 77, 78, 79, 80 et 81, acquit la seigneurie de Ter Walle en 1574, et était fils de *André Audejans*, et de *Elisabeth van Loo*, fille de *Henri*. Il épousa MARTINE LEX, morte sans postérité le 19 Octobre 1585, et fille de *Jacques Lem*, et de *Marie Legiers*; mourut le 21 Juillet 1582, et fut inhumé également à Ste-Marguerite.

(**) Ce village était situé au pays du Franc, et fut submergé par la mer.

Catherine Sproncholf, fille de *Philippe*, et de *Marie van Liebeke*, et fut enseveli auprès de ses deux épouses, dans le caveau de son grand-père. Il laissa des enfants.

b. *Servais Audejans*, seigneur de Ten Doele, échevin du Franc pour le quartier Ouest en 1667, lequel épousa par contrat du 3 Juin 1680, *Marie-Jacqueline Goethals*, décédée le 24 Janvier 1715, et fille de *Michel Goethals*, successivement auditeur, conseiller et maître des requêtes à la chambre des comptes à Lille, conseiller à la même chambre de Bruxelles, et receveur-général des domaines, et de *Caroline Thibaut*, la fille de *Jacques*, et de *Guillemine Bellequin*. Il trépassa le 11 Octobre 1683; fut inhumé ainsi que son épouse en l'église de St-Donat, dans le caveau de la famille, et laissa :

a. *Louis-François Audejans*, échevin de Bruges en 1707, et mort à marier.

b. *Jean-Servais Audejans*, décédé sans avoir pris alliance, à Gand, le 29 Juillet 1722.

c. *Joseph-Théodore Audejans*, chapelain de Ste-Walburge à Bruges, et mort le 23 Octobre 1722.

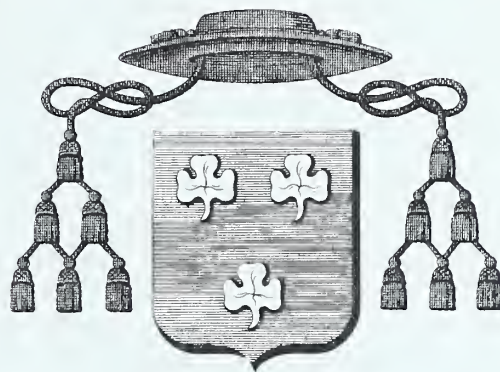
(1) MAXIMILIEN DE CROY, natif du diocèse de Malines, descendait

Au devant du jubé, pierre de marbre blanc, incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Baudouin Goethals (1).



de l'illustre famille de ce nom; fut chanoine du chapitre de St-Pierre à Leuze, et permuta cette prébende le 3 Juillet 1398, avec Philibert Brischet, prévôt de St-Pierre à Calais, contre la charge de chanoine de la 3^{me} prébende de la cathédrale de St-Donat. Il fut grand bienfaiteur du Mont de Charité à Bruges; dota les enfants de chœur de l'église de St-Donat, et fit construire à ses frais le beau jubé dont nous avons traité à la page 124 de nos *Ephémérides Brugesois*. Il commanda à divers maîtres, les statues des douze apôtres, qui ornaient la nef centrale, et fit représenter ses armes sur chacun des socles.

Sous le jubé, près de la sépulture de Maximilien de Croy, pierre aux armes de Daniel Goetghebeur.



Sepulture van

Meester Daniel Goetghebeur

Canonynck van dese Kercke

die overleet anno vyftghienhondert dertigh

ende

hy heeft daer den autacr doen maken

Dans ce même caveau fut enterré ADRIEN DE CROY, L. E. L., fils du comte de *Rœulx*, lequel fut d'abord membre du chapitre de Notre-Dame à Tournai, et fut promu le 23 Juin 1384, aux fonctions de chanoine de la 15^{me} prébende de cette église, par permutation faite avec Jean Lesqualet. Sa mort survint le 9 Avril 1620.

(1) BAUDOUIN GOETHALS était fils de *Hugonin Goethals*, et de *Catherine Pourstraete*, petit-fils de *Baudouin Goethals*, échevin de Deynze, et de *Marie van Ingoyeghem*, et arrière-petit-fils de *Georges Goethals*, et de *Catherine de Gruutere*. Il siégea au conseil provincial de Flandre; embrassa l'état ecclésiastique et devint successivement chapelain et conseiller des ducs de Bourgogne Philippe-le-Bon et Charles-le-Téméraire, commissaire au renouvellement de la magistrature de Flandre, et pensionnaire de la *Keure* de Gand. Il fut envoyé par les bourgeois de cette ville, à la tête d'une députation composée des échevins et des doyens des cinquante-deux métiers, auprès du duc Charles à Bruxelles, et négocia la paix de St-Liévin, signée au palais de Caudenberghe, le 8 Janvier 1468.

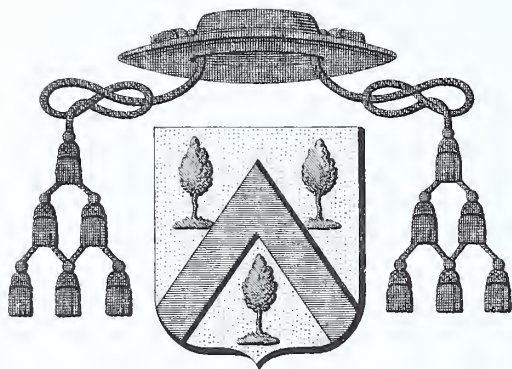
Quelques manuscrits modernes rapportent l'inscription qui suit :

Tristia fata GOETHALS hoc marmore BALDUINUM
 Condunt sed fame sidera nomen adit
 Presbyter hic Phebi et doctus Rhetor arte Magister
 Qui Juris Bacha : tempora juncta tulit
 Hujus et eloqium duras dum mulceret aures
 Mirantur Reges obstupuere Duces
 Burgundi hic Caroli mentis sale Consule dignus
 Dux Philippe tuus consiliator abit
 Urbs famosa tuum Gandavum plange vocatum
 Et dic extremum Balduine Vale
 Anno 1487. 24. Februarii naturæ solvit jura

Le manuscrit de *de Hooghe* renferme un dessin et une annotation apocryphes touchant le monument de BAUDOUIN GOETHALS.

Un HENRI GOETHALS, maître-ès-arts et L. E. Th. de l'université de Paris, naquit à Gand en 1359; était fils de *Georges* et de *Catherine*

Au côté septentrional de la sépulture de Goetghebeur, pierre de marbre blanc, aux armes de Jean-Baptiste van den Bogaerde (1).



D. O. M.

Hic jacet

R^s Adm. ac Ven. Dominus

D. JOANNES BAPTISTA VAN DEN BOGAERDE

Presbyter hujus Ecclesiae Cathedralis

per XLV. annos Canonicus

obiit XI. Octobris M. D. C. C. XXIV.

ætatis LXXV.

Adjacet

R. ADM. D. JACOBUS VAN DEN BOGAERDE

hujus Eccles. Can. obedientarius

vita functus

XIX. Aprilis M. D. C. C. L.

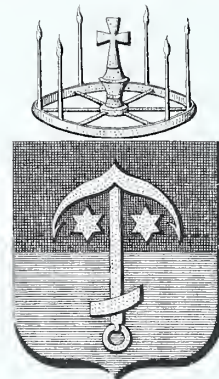
R. I. P.

de Gruutere, précités, et fut chanoine des chapitres de Ste-Walburge à Furnes, de Notre-Dame à Tournay, de la cathédrale de Cambrai, et de St-Lambert à Liège. Il devint en 1391, prévôt de St-Pierre à Lille, et chanoine de la 4^{me} prébende de la collégiale de St-Donat à Bruges, en succession à Jean van Assoris, et obtint en 1417, la 20^{me} prébende graduée, en remplacement de Robert Poortere. Il fut encore membre du conseil privé du duc Jean-sans-Peur, et premier conseiller de robe longue; s'acquitta heureusement de plusieurs missions importantes, et mourut à Tournay, le 13 Décembre 1433. Son cœur fut inhumé à Liège.

(1) JEAN-BAPTISTE VAN DEN BOGAERDE reçut le jour à Bruges en 1649, de Jean van den Bogaerde, et de Jeanne van Marissien, déjà cités à la page 343 du tome III de mon ouvrage *Bruges et le Franc*. Il fut d'abord chanoine du chapitre de St-Sauveur à Bruges; devint le 19 Janvier 1679, chanoine de la 30^{me} prébende de la cathédrale de St-Donat, en succession à Jacques Matin (*), et remplit pendant de longues années la charge d'agent fiscal du chapitre.

Ce même caveau reçut les dépouilles mortelles de JACQUES VAN DEN BOGAERDE, mentionné à la page 346 du tome III du même ouvrage, et fils de Pierre van den Bogaerde, et de Marie de Coninck. Il naquit à Bruges; fut également membre du chapitre de St-Sauveur, et devint le 3 Février 1729, possesseur de la 18^{me} prébende

A côté de la pierre sépulcrale de Jean-Baptiste van den Bogaerde, pierre de marbre blanc, ornée des armes de l'archidiacre Jean Pynckel (1).



NON CONFUNDIT

R^{us} admodum et Venerab.

Dominus

D. JOANNES PYNCKEL

S. T. L.

ex Pastore Rollariensi ac Decano Christianitatis

Canonicus Graduatus

Archipresbyter Archidiaconus

nec non pluries Vicarius Generalis hujus dioceseos

Ornamento Ecclesiae munificus

Cultum Divinum missa hebdomadali

Seminarium Brugense duabus bursis adauxit

Ætatis suæ 72. an^o Domini 1694.

Tertio Nonas Januarii

quod mortale habuit hic tantisper deposuit

quod immortale

precibus vestris commendavit

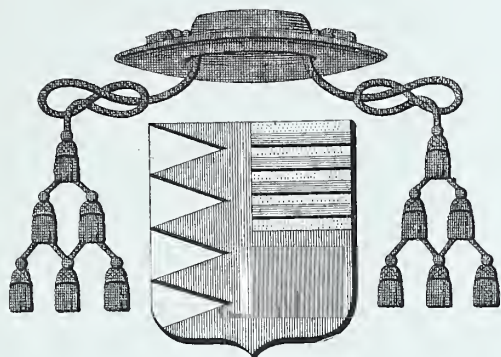
dum Spes non confundit

REQUIESCAT IN PACE

de St-Donat, en succession à Jean van den Dycke, de Bruxelles. Depuis il remplit les fonctions de secrétaire et d'obéancier du chapitre, et mourut le 19 Avril 1750.

(1) JEAN PYNCKEL, L. E. Th., naquit à Bruges en 1622, et embrassa l'état ecclésiastique. Il fut nommé doyen de la chrétienté et curé de l'église paroissiale de St-Michel à Roulers; devint le 23 Mai 1661, chanoine gradué de la 9^{me} prébende du chapitre de St-Donat, vacante depuis la mort d'Hubert Waeghenaers, et remplaça Nicolas Gerseken, le 30 Juin 1664, dans les fonctions d'archiprêtre de la cathédrale, et le 29 Octobre 1674, dans celles d'archidiacre. Il fut vicaire-général du diocèse pendant le sede-vacante, à la mort de l'évêque François de Baillencourt et à la promotion de Humbert-Guillaume, comte A Précipiano; fit don à la dite église de plusieurs beaux ornements; fonda une messe hebdomadaire, et institua deux bourses d'études au séminaire diocésain. Il mourut en 1694, le 3 Janvier.

Devant la porte du chœur, pierre de marbre blanc, aux armes des chanoines Jean-François ⁽¹⁾, et Charles-Alexis de Baillencourt ⁽²⁾.



D. O. M.

IMMORTALIS SPIRITUS

CORRUPTIBILE PONDUS HIC DEPONI TANTISPER JUSSERUNT

REVERENDI ADM. AC VENERABILES

DOMINI

JOANNES FRANCISCUS DE BAILLENCOURT

J. U. L. PROTONS AP^LICUS

HUIUS ECCLESIE CANONICUS GRADUATUS

AD ORDINES FLANDRIÆ PRIMARIUS DEPUTATUS

DIŒCESIS OFFICIALIS ET ARCHIDIACONUS

QUI OBIIT EJUSDEM VICARIUS GENERALIS

22. AUGTI 1706.

ET

CAROLUS ALEXIUS DE BAILLENCOURT

J. U. L.

FRATER ET CANONICUS

QUI DIVERSIS ECCLESIE MUNIIS PERFUNCTUS

DICTORUM ORDINUM FUIT ASSESSOR SECUNDARIUS

ET AD CURSUS HUMANI METAM

PERVENIT ANNO 1720. DIE 15. MENSIS JULII

PRÆCARE LECTOR

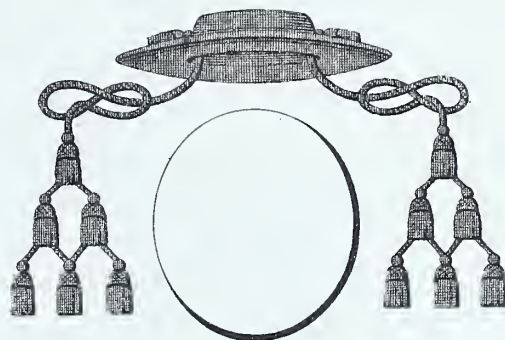
UT CORDE AC TUMULO JUNCTORUM FRATRUM

ANIMÆ IN CŒLO SOCIENTUR

R. I. P.

⁽¹⁾ JEAN-FRANÇOIS DE BAILLENCOURT, L. E. L., naquit à Nivelles; obtint le 20 Juin 1674, possession de la 13^{me} prébende du chapitre de St-Donat, par résignation de Jacques de Brune; remplaça le 3 Juillet 1679, Bernard van Thienen dans les fonctions de chanoine gradué de la 21^{me} prébende, et devint pénitencier de la cathédrale. Il fut premier député du clergé aux états de Flandre, official du diocèse de Bruges, et vicaire-général pendant le sede-vacante qui suivit la mort de l'évêque Guillaume Bassery, et trépassa le 22 Août 1706.

Au devant de la sépulture des frères de Baillencourt, pierre de marbre blanc, ornée des armes du chanoine Claude Agretti ⁽³⁾.



D. O. M.

HIC SITUS EST

Reverendus adm. ac Venerabilis

DOMINUS

DNS CLAUDIUS AGRETTI

PRESBYTER J. U. D. PROTONOTARIUS APOSTOLICUS

hujus Ecclesie per 57. annos Canonicus

Nuntiaturæ Belgicæ

per multos annos Secretarius et tertio Administrator

qui splendidis occupationibus hujus residentie

quieti posthabitis

in eadem diem clausit

anno 1724. die 14. Novembris ætatis 88.

BENE PRECARE VIATOR ET VALE

R. I. P.

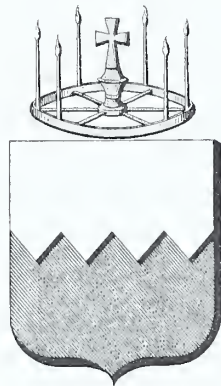
⁽²⁾ CHARLES-ALEXIS DE BAILLENCOURT, frère à Jean-François, et neveu de l'évêque François de Baillencourt, déjà cité à la page 46, devint le 3 Juillet 1679, chanoine de la 13^{me} prébende du chapitre de St-Donat, et fut nommé économiste du diocèse, à la mort de l'évêque Bassery. Il siégea pendant plusieurs années aux états de Flandre, en qualité de député ordinaire du clergé, et mourut le 15 Juillet 1720.

⁽³⁾ CLAUDE AGRETTI, dit *Aigroz*, naquit à Dole en Bourgogne, le 8 Décembre 1636; embrassa l'état ecclésiastique, et fut proclamé docteur en droit civil et en droit canon. Il fut secrétaire des internonces apostoliques Jacques de Rospigliosi (*), et Falconeri (**), et fut chargé de l'administration de la nunciature à Bruxelles, en l'absence de ces dignitaires. Il fut nommé protonotaire apostolique; obtint un siège au chapitre de Nivelles, et fut élu le 12 Septembre 1667, chanoine de la 19^{me} prébende de St-Donat, en succession à Jean-Baptiste van den Broucke. Il célébra avec grande solennité le cinquantième anniversaire de son élection à la dignité de membre du chapitre de St-Donat, et mourut le 14 Novembre 1724.

(*) JACQUES DE ROSPIGLIOSI naquit à Pistoie, le 20 Décembre 1623, et était frère du cardinal Félix de Rospigliosi, neveu du pape Clément IX, et fils de Camille de Rospigliosi, et de Luerice Colesse. Il fut légat d'Avignon et de Ferrare, et internonce apostolique à Bruxelles; devint cardinal du titre de St-Sixte, archiprêtre de Ste-Marie-Majeure et préfet de la signature de Grâce, et mourut à Rome le 2 Février 1684.

(**) Cet internonce fut également promu à la dignité de cardinal.

Au côté Nord de la pierre de Baudouin Goethals, pierre bleue aux armes du chanoine Prieels (¹).



SEPULTURA

Venerabilis Viri D. ac M.

ADRIANI PRIEELS

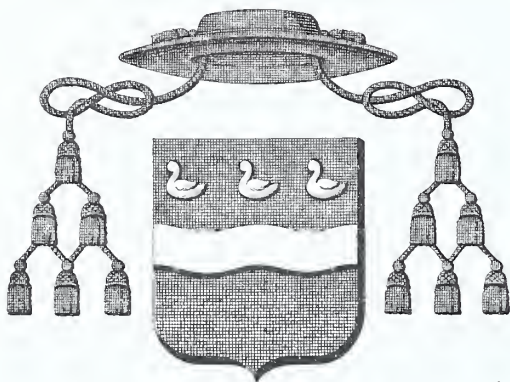
Mechliniensis Pbr.

nec non dum vixit hujus Ecclesiae

CANONICI

qui ex hoc ærumnoso sæculo migravit
anno Domini 1633. Prima Januarii

Près de cette sépulture, pierre de marbre blanc, ornée des armes du chanoine François Dommissent (²).



SEPULTURA

DOMINI FRANCISCI DOMMISSENT

Sacerdotis

quondam hujus Ecclesiae Sancti Donatiani
dum vixit Canonici

qui obiit anno Domini 1553.

4. Februarii

(¹) ADRIEN PRIEELS était fils de Adrien, et de Mathilde Drieux, et a été cité plus haut à la page 63.

Des manuscrits rapportent qu'une épitaphe ornée de cette inscription, aurait décoré un des piliers méridionaux, situés sous la tour.

(²) FRANÇOIS DOMMISSENT devint chanoine de la 13^{me} prébende en 1531, en succession à Guillaume Bertrand, et fut remplacé dans ces fonctions par Jacques de Joigny de Pamele. Des auteurs disent qu'il mourut le 5 Février 1553.

Non loin de la sépulture de Claude Agretti, pierre bleue, incrustée de cuivre, et consacrée à la mémoire de Jean Coolbrandt (¹), de ses deux épouses Marguerite van Aertrycke et Adrienne de Ceuninck, de de son fils Jean Coolbrandt, et de sa belle-fille Adrienne Urbaen (Voir planche XIX).

Sur la bordure se lisait :

Sepulture van

D'Heer Jan Coolbrandt f^s Jacobs

Clercq van de Tresorie der Stede van Brugghe

die overleect

den ix. van Septembere anno m. cccc. lxxxvij.

Sepulture van

J^{oc} Magriete

f^a Claeyns van Aertrycke Jan Coolbrandts wyf was

die overleect xxvij. Meye anno

m. cccc. lxxxv.

Cette inscription était accompagnée de ces armes :

COOLBRANDT, VAN OULTRE, DE MIL, DOP;

VAN AERTRYCKE, FERTYNS, VERSE, VAN DE VELDE.

La plaque portait :

Hier light begraven

J^{oc} Adriaene de Ceuninck f^a Jacobs

Jan Coolbrandts tweede wyf was

die starf

den xxvij. in Meye anno x^o. cccc. lxxxij.

Sepulture van

M^{re} Jan Coolbrandts f^s Jan

die overleect anno xv^o. xxxij. den xxx. dach in Junio

ende van Joncv.

Adriaene Urbaen f^a

die overleect anno xv^o

Les armes qui suivent entouraient cette inscription.

COOLBRANDT, et AERTRYCKE parti FERTYNS.

COOLBRANDT, et COOLBRANDT parti URBAEN.

(¹) Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 326. Nous y avons commis des erreurs, dans la désignation et l'explication des armes qui décoraient cette pierre.

Dans ce même caveau furent ensevelis les trois fils de JEAN COOLBRANDT et de MARGUERITE VAN AERTRYCKE, A. Jacques, B. Jean, et C. Cornille Coolbrandt.



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JEAN COOLBRANDT.



J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE JEAN DE VILLERS, SEIGNEUR DE L'ISLE-ADAM.

Contre un des piliers, au côté septentrional du jubé, épitaphe en marbre noir et marbre blanc, consacrée à la mémoire de Jean de Villers, seigneur de l'Isle-Adam (1), et représentée sur la planche XX.

DES SEPT PSEAUMES AU CINQUIESME
ARRÊTEZ VOUS AU VERS HUITIESME
ET EN CELUI TROUVEREZ L'AN
QU'A BRUGES MOURUT L'ISLE-ADAM

VIGILAVI ET FACTUS SUM SICUT
PASSER SOLITARIUS IN TECTO

(1) JEAN DE VILLERS, chevalier, seigneur de l'Isle-Adam et de Villers-le-Bel, fut attaché depuis son jeune âge à la cour du roi de France, et proposa en 1417, de lever à ses frais et de commander un corps spécial de cent chevaliers et d'autant d'écuycers. Le connétable ayant refusé cet octroi, il quitta le parti Armagnac; se rangea parmi les partisans du duc de Bourgogne Jean-sans-Peur, et livra en cette même année, le passage de l'Oise, lorsque ce dernier marcha sur Paris. L'année suivante, il fut nommé gouverneur de Pontoise, et entra nuitamment à Paris, le 29 Mai, à la tête de 700 ou 800 cavaliers seulement. Il sut s'emparer du comte d'Armagnac qu'il emprisonna au Châtelet; incarcéra les nombreux Armagnacs qui tombèrent au pouvoir de ses troupes, et défendit à ses soldats d'en passer un seul au fil de l'épée. Ces mesures prudentes et sages ne calmèrent point le courroux des habitants de Paris : deux fois ils s'insurgèrent pour massacrer les Armagnacs emprisonnés, et ce fut en vain que JEAN DE VILLERS DE L'ISLE-ADAM s'interposa avec Pierre de Luxembourg, et tenta le 20 Août, de s'opposer avec 1000 cavaliers, aux 40,000 bourgeois révoltés.

Peu de jours avant, il avait été appelé à remplacer Pierre, seigneur de Rieux et de Rochefort, dans la haute dignité de maréchal de France; fut surpris à Pontoise, dans la nuit du 29 Juillet suivant, et y perdit les immenses richesses qu'il avait recueillies à Paris, l'année précédente. Il fit preuve en cette circonstance d'un courage surprenant, et combattit dans les rues sans avoir même pris le temps de revêtir son armure. Il prit une large part au siège de Crépy en 1420; commanda les troupes à l'action de Joigny, et excita le courroux du roi d'Angleterre Henri V, pour s'être présenté avec trop peu de cérémonie, et pour avoir regardé le roi, tout en lui parlant. Malgré la révolte qui éclata à Paris lorsque le duc d'Exeter l'eut incarcéré à la Bastille, le roi l'eut certes fait mourir, sans l'intervention active du duc Jean; encore ce dernier n'obtint-il l'élargissement du preux chevalier qu'en 1422, à la mort de Henri V.

JEAN DE VILLERS DE L'ISLE-ADAM resta au service de la maison de Bourgogne; chassa les ennemis de Paris en 1423, et fit rendre Compiègne au duc de Bedford en 1424. Il commandait l'année suivante un corps d'armée dirigé contre le duc de Gloucestre, époux de Jacqueline de Bavière; fut assiégé par cette courageuse princesse à Hoorn en 1426, et fit en cette occasion une sortie tellement violente qu'il dérouta complètement l'armée ennemie. Il fut placé en 1427, à la tête de l'armée chargée de surveiller les mouvements de Jacqueline de Bavière, qui n'était plus maîtresse que de Schoonhoven et de Gouda, et fut établi gouverneur de Paris, en 1429, avec Louis de Luxembourg, évêque de Téroüanne, par nomination du duc de Bedford. Il soutint en cette même année, avec Jean de Crequy, le siège de la ville de Paris, contre la Pueelle d'Orléans; étouffa une conspiration des prisonniers de la Bastille, qui allaient livrer la porte St-Antoine à l'ennemi, et fit noyer tous ceux qui s'étaient compromis.

Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de François Dommissent, pierre de marbre blanc, veiné de rouge, consacrant la mémoire du chanoine Jacques de St-Raagon (1).

Hic jacet
Venerabilis Vir et Magister
JACOBUS DE ST. RAAGON PBR
Canonicus hujus Ecclesie
qui obiit die octava mensis Januarii
anno 1558.
REQUIESCAT IN PACE

L'année suivante, JEAN DE VILLERS fut blessé au combat livré près d'Anglures au sire de Barbesaen; fit en 1432 sa paix avec le régent, et fut reconnu le 2 Mai, maréchal de France par le roi Henri VI d'Angleterre et de France. Il assiégea peu après la ville de Lagni, et prit part en 1433, au siège de Pacé. Du consentement du duc Philippe-le-Bon, il fit sa soumission au roi Charles VII, même avant la signature de la paix d'Arras le 21 Septembre 1435; enleva Pontoise aux Anglais, et s'empara du pont St-Denis. Peu après il assiégea Paris; commanda l'assaut, et prêchant d'exemple, monta le premier sur les remparts, et y planta l'étendard de France. Quoiqu'il venait rétablir l'autorité et la puissance de celui que dix-huit ans auparavant il avait chassé de la capitale, il reçut un accueil enthousiaste; son entrée fut un vrai triomphe, et le peuple acclamait en lui une ère de bonheur et de prospérité. Il fit le siège de la forteresse de Creil; fut établi gouverneur militaire de Damme en 1436, avec les seigneurs de Praet et de Liehtervelde; accompagna le duc Philippe-le-Bon à Bruges, le 22 Mai 1437, et trouva la mort dans le combat qui signala cette triste et malheureuse journée, désignée avec à-propos sous le nom de *Vêpres Brugeoises*. Il avait été séparé de la suite du duc, et n'était tombé qu'après s'être entouré d'un monceau de cadavres. Ses dépouilles mortelles furent inhumées sans cérémonie à l'hôpital de St-Jean, d'où elles furent transférées avec grande solennité en l'église de St-Donat, par ordre du duc, après la signature de la paix.

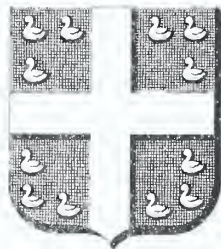
La perte de ce vaillant chevalier toucha fortement le duc; aussi dans le traité conclu le 17 Février 1438, stipula-t-il formellement qu'une somme de 10,000 couronnes d'or serait payée par la commune de Bruges, au fils du trépassé, et qu'un anniversaire solennel serait célébré chaque année, à perpétuité, en présence du magistrat, pour le repos de l'âme de son excellent serviteur.

JEAN DE VILLERS DE L'ISLE-ADAM était conseiller-chambellan de Philippe; avait été créé chevalier de la Toison d'Or, à l'institution de l'ordre, le 10 Janvier 1429; avait contracté mariage avec JEANNE, dame héritière de VALLENGOUART, et était fils de *Pierre de Villers*, chevalier, seigneur de l'Isle-Adam, Massy, Valmondois, etc., chambellan de Charles VI, décédé en 1400, et de *Jeanne de Chatillon*, vivant encore en 1451, et fille à *Charles*, seigneur de *Chatillon*, Sovain, Bonneuil, Jonchery, etc., et de *Jeanne de Couey*. Il était petit-fils à *Pierre de Villers*, chevalier, seigneur de *l'Isle-Adam*, etc., souverain-maitre d'hôtel du roi Charles V de France, lieutenant-général de la Basse-Normandie, et de *Marguerite de Vendôme*, et laissa un fils unique *Jacques de Villers*, seigneur de l'Isle-Adam, garde de la prévôté de Paris, conseiller-chambellan de Charles VII, mort le 25 Avril 1472, époux de *Jeanne de Neelle*, la fille de *Gui*, et père de *Philippe de Villers de l'Isle-Adam*, qui fut grand-maitre de Rhodes et chef de l'Ordre de Jérusalem; se distingua par sa belle et courageuse défense de la ville de Rhodes, et mérita les éloges du vainqueur Soliman II.

(1) JACQUES DE ST-RAAGON, aliis DE ST-ARRAGONA, obtint en 1530,

Non loin de la pierre de Jean Coolbrandt, pierre de marbre blanc, aux armes de Adrien Claeysse Avezoete (1).

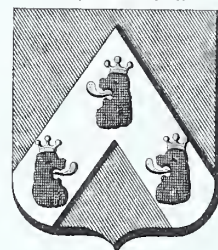
CLAEYSSONE



DE BAENST



UUTENHOVE



DEO OPT. MAX.

ET QUIESCENTIBUS IN CHRISTO CORPORIBUS

ERUDITISSIMI VIRI MAGR¹

ADRIANI

CLAEYSSONE AVEZOETE

DOMINI ROBERTI FILII

HARLEMO HOLLANDIÆ METROPOLI ORIUNDI VITA DEFUNCTI 15. MARTII 1570.

AC PLE MATRONÆ

ANNÆ DE BAENST F^{IE} ANTONIIGANDAVO FLANDRIÆ METROPOLI ORIUNDÆ E VIVIS SUBLATÆ XI. X^{bris} 1568.

PARENTUM SUORUM

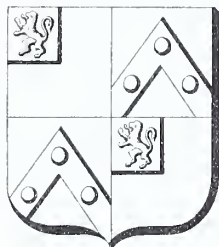
PLE MEMORÆ RELIGIONIS AC GRATITUDINIS ERGO

LIBERI EORUM MOESTI PONI CURAVERUNT

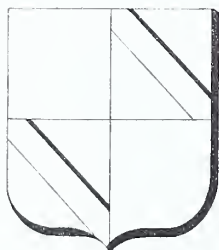
DE HEERE



AVEZOETE



DE WITTE



possession de la 6^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à François Oursin, et fut élu en 1533, prévôt de la collégiale de St-Pierre à Thourout. Il fonda en la dite église de St-Donat un anniversaire perpétuel.

(1) ADRIEN CLAEYSSONE AVEZOETE, seigneur de Ryckvelde, naquit à Haarlem en Hollande; était fils de Robert Claeysse Avezoete, et s'unit avec ANNE DE BAENST (*), la fille d'Antoine (**), chevalier,

(*) Nous saisissons cette occasion pour signaler l'erreur que nous avons commise à la page 56 du tome 1^{er} de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, en disant qu'Anne de Baenst s'était mariée avec Adrien Claeys.

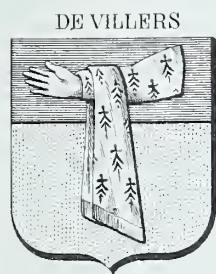
(**) Voir plus loin, ÉGLISE DES PÈRES RECOLLETS A BRUGES.

seigneur d'Axpoele, et d'Adrienne de Heere. Il laissa de cette union les deux enfants qui suivent :

1^o Anne Claeysse Avezoete, épouse du célèbre historiographe brugeois Nicolas Despars, dont nous avons parlé dans notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 466.

2^o Jacques Claeysse Avezoete, seigneur de Ryckvelde, lequel fut échevin du Franc pour le quartier Est en 1587; épousa Catherine van der Burch, fille d'Adrien, président au conseil de Flandre, et mourut le 13 Octobre 1588 (Voir famille VAN DER BURCH, dans *Bruges et le Franc*, tome V).

Au côté méridional de la sépulture de Adrien Claeysse Avezoete, pierre bleue, ornée des armes et des quartiers de Jean de Villers, seigneur de l'Isle-Adam (1).



VA OULTRE

CY GIST

NOBLE ET PUISSANT SEIGNEUR

MESSIRE

JEAN DE VILLERS SGR DE L'ISLE-ADAM

CHLR DE LA THOISON D'OR CONSEILLER ET CHAMBELLAN

ET CAPITAINE DE L'ARMÉE DU BON DUCQ

PHILIPPE DE BOURGOIGNE CONTE DE FLANDRES ETC.

AUSSI EN SON TEMPS

GRAND MARÉCHAL DE FRANCE

ET CAPITAINE DE LA CITÉ DE PARIS LAQUELLE VILLE

IL AURAIT PRIS PAR FORCE D'ARMES AU NOM DU BON DUCQ SON MAITRE

LEQUEL FUT OCCIS A BRUGES

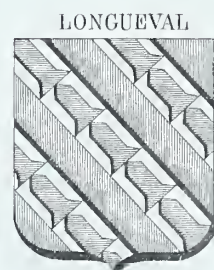
PAR LE COMMUN PEUPLE AINSI QU'IL PENSAIT PRENDRE LA VILLE

AVEC SON SEIGNEUR ET MAITRE LE MERCREDY ÈS FESTES

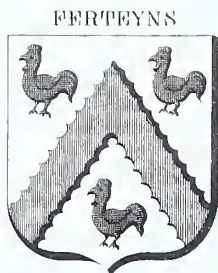
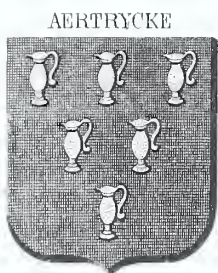
DE PENTECOSTE

L'AN DE NOSTRE SEIGNEUR MIL QUATRE CENT TRENTE SEPT

PRIEZ DIEU POUR SON AME



Devant la chapelle de Notre-Dame dite « *Salva me ex ore Leonis* », pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée des armes de Jean van Aertrycke (1), et de son épouse Barbe Fertyns.

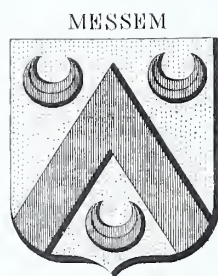


Hier licht
's heer Jan van Aertrycke

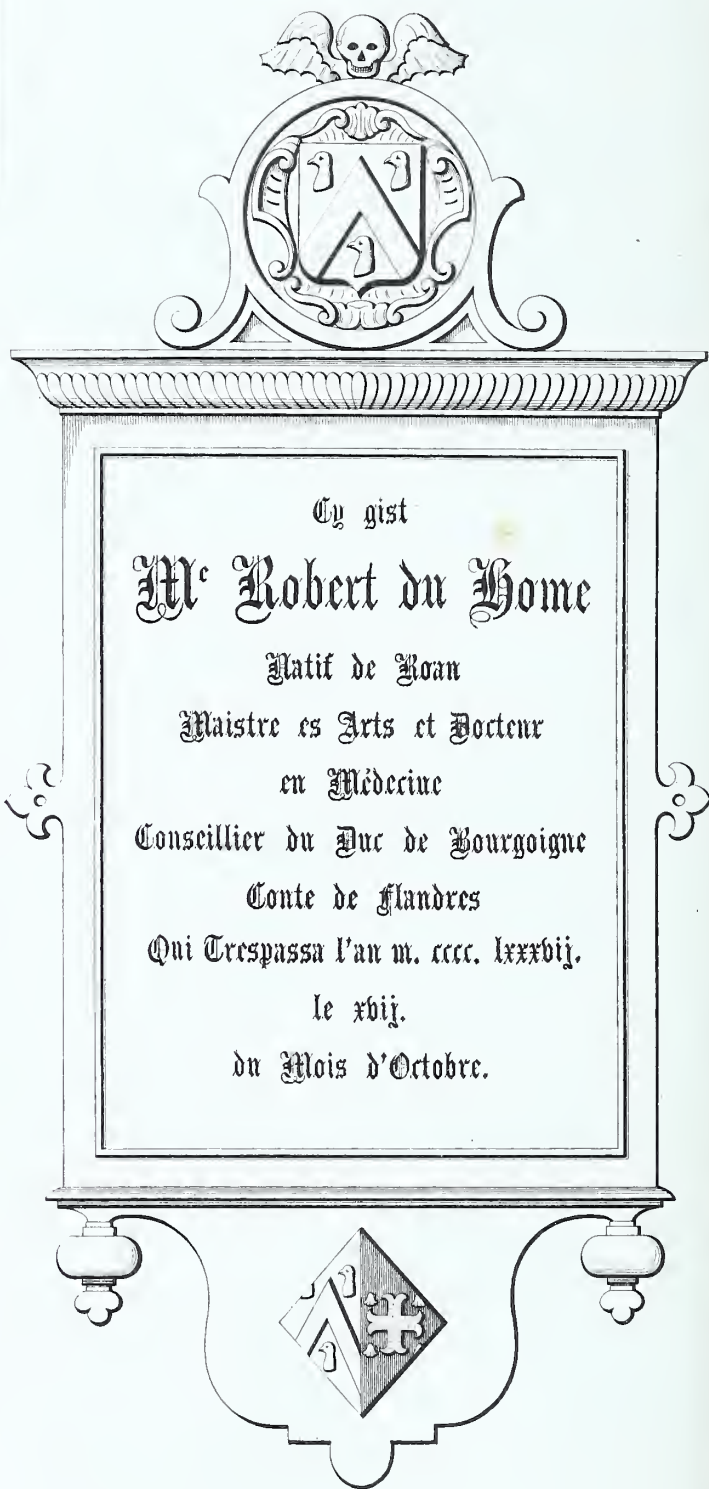
Jacobs seune
die starf xiiij°. lviiij.

Hier licht
J^{oe} Barbe Fertyns

Dooris dochtere Jan van Aertryckes wyf was
die starf



A côté de la pierre sépulcrale de Jean van Aertrycke, pierre bleue incrustée de cuivre, consacrant la mémoire de Robert du Home (1).




Cy gist
M^r Robert du Home
Natif de Roan
Maistre es Arts et Docteur
en Médecine
Conseillier du Duc de Bourgoigne
Conte de Flandres
Qui Trespassa l'an m. cccc. lxxvij.
le xvij.
du Mois d'Octobre.

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 195.

(1) ROBERT DU HOME, avait épousé JOSSINE REMERS, fille de Jacques, et de Marguerite, la fille de Gilles van Camphen.


Devant le premier pilier, au côté méridional, pierre bleue de Pierre Cornelis.

CORNELIS



SEPULTURE VAN PIETER CORNELIS F^S P^{TER} RE

SPRUYTE



CORNELIS

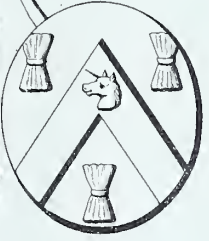


GEEN COORN
ZONDER KAF

SPRUYTE



SPRUYT ALTYD
IN DEUGD

HIER LIGHT

DH^R EN M^R HIERONIMUS VAN LEEUWEN

F^S GHYSEBRECHT

J. U. L.

COMMISSARIS VAN DEN GEESTELYKEN HOVE EN REDENAER TEN PROOSCHEN

DIE OVERLEET DEN XXII. X^{PRE} M. D. C. LVI.

EN ZYNE HUYSVROUWE

JOE BARBARA CORNELIS

F^A PIETER

DIE OVERLEET DEN XXV. JARY M. D. C. LXXX.

HIER LIGHT OOK BEGRAVEN

J^{OE} MARIE LOYSE VAN LEEUWEN F^A HIERONIMUS

JONGE DOCHTER OVERLEDEN DEN XXVIII. JULY M. D. C. XLVIII.


ENDE DHEER EN M^{TER}

BERNARDUS ALBERTUS VAN LEEUWEN F^S HIERONIMUS

PRIESTER OVERLEDEN DEN XI. MAERTE M. D. C. XCV.

SYNE GHESELNEDE DIE OVERL. DEN XXIII. JULY M. D. C. XVIII.


DE VOS



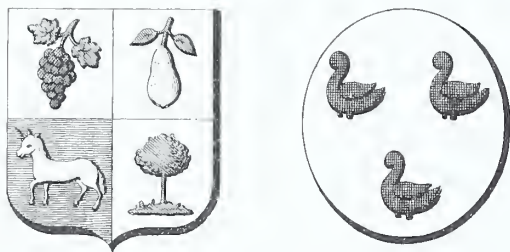
C. XXIII. EN VAN JOE BARBARA F^A P^{TER} SPRUYTE

DENAER VAN DEN PROOSCHE OYERL. DEN XXIX OUGST M. D.

VAN HOUTTE



Près de la sépulture de Jean van Aertrycke, pierre de marbre blanc, aux armes de Josse Zoetaert ⁽¹⁾.



VRYE SEPULTURE
VAN

D'HEER JOOS ZOETAERT F^s D'HEER JOOS

in syn leven

Bailliu van syne Majesteyts grooten Thol

die overleet den 18. Sporele 1683.

ENDE VAN JONGVRAUWE

ADRIANE NOLLET F^a D'HEER LOUYS

syne huysvrauwe

die overleet den

BIDT VOOR DE ZIELEN.

Sous la tour contre un des piliers du chœur, statue de St-Donat. Le socle portait le nom du donateur Léonard Neyts ⁽²⁾.

D. O. M.

BEATO PATRI DONATIANO

LEONARDUS NEYTS

SUPPLEX P.

A° 1617.

⁽¹⁾ JOSSE ZOETAERT fut bailli de la cour judiciaire du grand-tonlieu de S. M. à Bruges, et était fils de *Josse Zoetaert*, mort en 1663, et de *Marie de Clercq*, décédée en 1679, et fille de *Henri de Clercq*, et d'*Elisabeth van Sinay*. Il contracta mariage avec *ADRIENNE NOLLET*, sœur d'*Isabelle*, morte le 15 Octobre 1709, fille de *Louis Nollet*, échevin de Bruges en 1643, 45, 46, 49, 52, 54, chef-homme en 1644, 47, trésorier en 1653, gouverneur de l'école Bogaerde en 1657, et décédé le 1^{er} Juin 1673, et petite-fille de *Pierre Nollet*, conseiller de Bruges en 1583, 84, époux de *Susanne de Corte*, et mentionné à la page 381 du tome II de mon ouvrage *Bruges et le Franc*.

⁽²⁾ LÉONARD NEYTS, L. E. L., naquit à Bruges; fut appelé le 10 Février 1600, à remplacer Antoine-Marc Mouseron, dans la charge de chanoine de la 7^{me} prébende de St-Donat, et fut établi official de l'évêché en 1616. Il fut élu chantre de la cathédrale, le 12 Mai 1621, en succession à André Bottyn; fonda un anniversaire perpétuel et fit don de plusieurs riches ornements à la fabrique de cette même église. Il trépassa le 17 Novembre 1622, et fut inhumé en l'église de St-Sauveur, au chœur, devant le siège du doyen.

Près de la pierre de Jacques de St-Raagon, pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée des armes et de la figure d'Alard de Wandelaere ⁽¹⁾.



Hier light

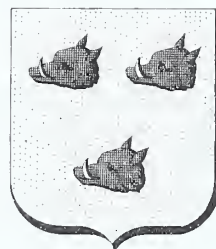
Alher Alaert de Wandelaere

die verschiet van dese weireldt

anno m. cccc. viij.

up viij. dagh van Hoymaendt

Au devant de la sépulture de Jean de Villers, seigneur de l'Isle-Adam, pierre bleue aux armes de Josse de Brune-Rogiers ⁽²⁾.



SEPULTURE

VAN

JOOS DE BRUNE F^s 'S HEER ROBERTS

die starf

an° XV^e. XXXIII. den XVII in Sporele

SEPULTURE

VAN

JONGV. MARGRIETE F^a MHER JAN ROGIERS

's voorseyts Joos DE BRUNES wyf was

die starf an° XV^e.

⁽¹⁾ Un GEORGES DE WANDELAERE fut conseiller de Bruges en 1370, 94, 95, 99, et échevin en 1371, 73.

⁽²⁾ JOSSE DE BRUNE fut successivement trésorier de Bruges en 1502, 03, 05, 07, chef-homme en 1504, 14, 22, 24, 31, 33, bourgmestre de la commune en 1510, 15, conseiller en 1513, 21, 23, 25, bourgmestre des échevins en 1526, 27, 28, 29, 30, et échevin en 1532. Il était fils de *Robert de Brune* (*), et s'unit par le mariage avec *MARGUERITE ROGIERS*, fille de *Jean*, conseiller de Bruges en 1478, chef-homme en 1486, échevin en 1487, et de *Marguerite Hasaert*.

(*) Voir plus loin : ÉGLISE DE ST-SAUVEUR A BRUGES.

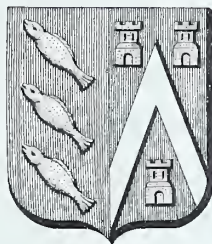
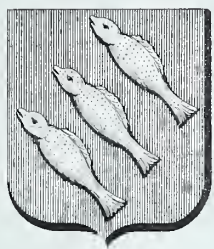


J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE LOUIS-EMMANUEL LE GILLON.

A côté de la pierre de Jacques de St-Raagon, pierre bleue, incrustée d'une bordure et d'une plaque de cuivre, et ornée des armes de Jacques Braderyckx (1).



Hier licht

Me^{er} Jacob Braderyckx

Gooris seune Rudder

die starft in 't jaer xiiij^e. l. den xiiij. in Lanwe

Hier lighet

Jonck^e Clara Metteneve

d'Heer Jans dochtere

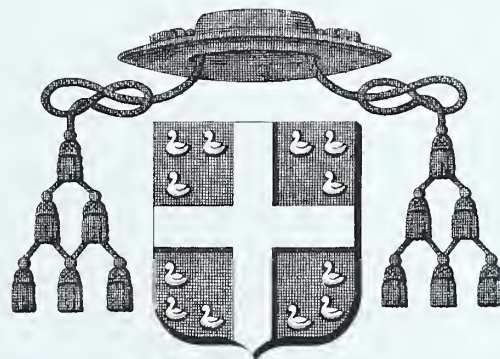
's Heer Jacobs Braderyckx wyf was

die starft

in 't jaer xiiij^e. lviij. den xxvj. in September

(1) JACQUES BRADERYCKX fut chef-homme de Bruges en 1426, 30,

Non loin de la pierre sépulcrale de Josse Zoetaert, pierre bleue ornée d'une figure de prêtre représentant Corneille Claeysse (1).



SEPULTURA

Venerab. viri D. ac Magri

CORNELLII CLAEYSSEUNE PBRI

dum vixit

Canonici hujus Cath. Ecel. Brug.

qui obiit anno 1578. l. Julii.

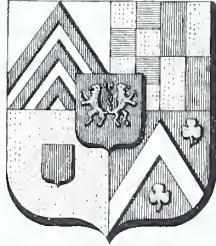
Contre la seconde colonne du côté Nord, épitaphe aux armes de Louis-Emmanuel le Gillon (2), et représentée sur la planche XX A.

conseiller en 1428, 40, 43, échevin en 1447, et fut un des membres-fondateurs de la confrérie noble du St-Sang, instituée en 1449. Il assista aux tournois donnés à Bruges en 1421, 22, 24 et 27; fut forestier de la société noble et chevaleresque de l'Ours Blanc, et en cette qualité convoqua en 1425, une joûte à laquelle prirent part Josse de Damhouder, Jacques Hoste, François van Themseke, Simon van Aertrycke, Jean Haghelsteen, Jean de Muntere, Jacques Adornes, Jacques et Guillaume Gecrolf. Il épousa CLAIRE METTENEVE, fille de Jean, et d'Elisabeth Breydel, et citée à la page 160 du tome IV de mon ouvrage *Bruges et le Frane*, et était fils de Georges Braderyckx, chevalier, *redenaer* de la prévôté, chef-homme, échevin et bourgmestre de la commune et des échevins de Bruges, lequel seella comme témoin, la paix conclue à Tournai, le 18 Décembre 1385, entre le duc Philippe-le-Hardi et les délégués de la commune de Gand; assista le 11 Mars 1392, au célèbre tournoi tenu à Bruges entre Jean de Bruges, seigneur de Gruuthuyse et Jean van Ghistelle, et fut banni de la Flandre en 1407, avec Jean Camphin, Gérard de St-Omer, Jean Honin, Nicolas Barbesaen et Soyer van de Walle, tous magistrats de Bruges, par sentence de Jean-sans-Peur, duc de Bourgogne.

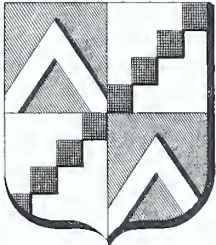
(1) CORNEILLE CLAEYSSONE était frère d'Adrienne Claeysse, l'épouse d'Antoine de Thieulaine, seigneur de Sonneberghe et Beauquesnes, et était fils de Richard Claeysse, natif d'Alveringhem, et d'Anne van de Castele, dite du Châtel, et fille de Pierre van de Castele, et de Catherine de Meminek. Il devint en 1541, chanoine de la prébende sacerdotale du chapitre de St-Donat à Bruges, en succession à François Bave, et fut élu chantre le 18 Mars 1558, en remplacement de Jacques van der Meulen. Peu de temps après il résigna cette charge et eut pour successeur Jacques Kervin.

(2) Voir mon ouvrage *Bruges et le Frane*, tome III, page 140.

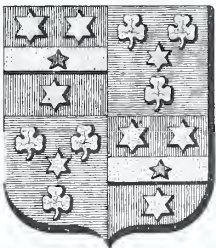
LEGILLON



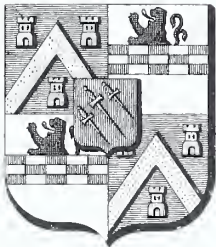
VAN DE VELDE



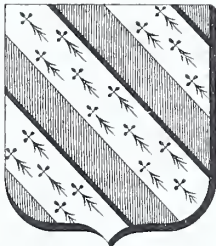
DE RYCKE



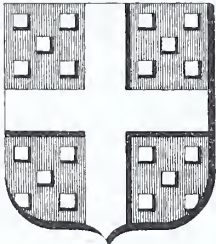
CANT



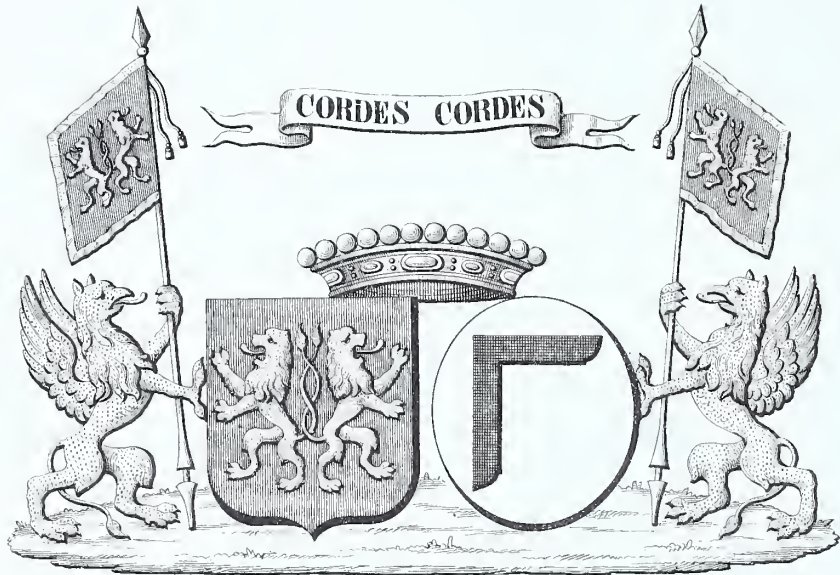
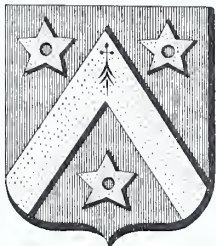
PACHTERE



DOPPERE



MAROUX



D. O. M.

et Mem. Praeill^{ma} Dⁿⁱ

LUDOVICI-EMMANUELIS

LE GILLON,

Baronis de Basseghem, Toparchæ de Wulfsberghe,
Snelleghem, Goemaringhe, Wallincourt,
Medele, Loosere, Rymslede, Termoten, Cordes,
Lamotte, Slyphove, Swanenburg, etc.,

Fⁱ PRÆN. Dⁿⁱ CAROLI,

ET PRÆN. D^{nz} ANNÆ DE KERCKHOVE,

nec non conjugis ejus

D^{nz} CATHERINÆ WYNCKELMAN,

F^z PRÆN. Dⁿⁱ JACOBI

Top^z de 't Metersche, Vice-comitatus de Cruispopeliere etc.,

ET PRÆN D^{nz} CATH^z DE CROESER,

obiit ille VII. Julii, anno M. D. C. C. LXXV. æt. 68;

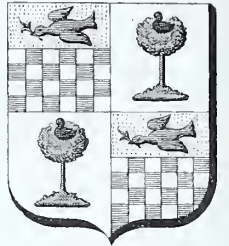
illa vero XVI. April.

M. D. C. C. LXXVIII. æt. 56.

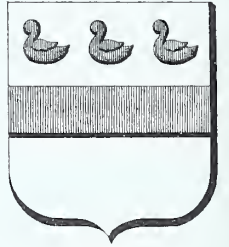
fundato in hac Eccl. anniversario perpetuo et solemn.

REQUIESCANT IN PACE

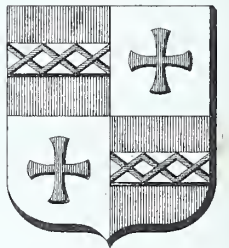
KERCHOVE



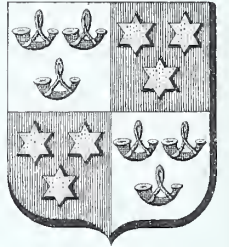
MARBAISE



STEELANT



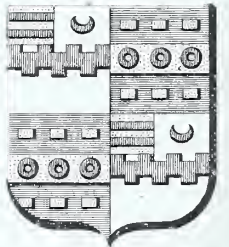
CORTEWYLLE



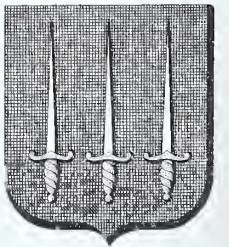
WAUDRIPONT



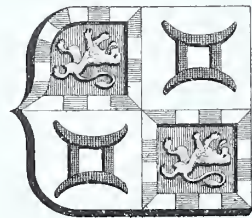
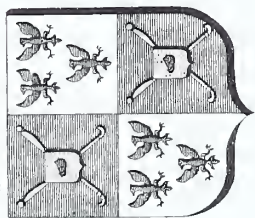
MASSIET



VAN DER BEKE



SPRONCHOLF



MEULENAERE

Au devant de la sépulture de Jacques Braderyckx, pierre grise d'Alexandre Fotringame (1).

HIC REQUIESCIT

MAGISTER ALEXANDER FOTRINGAME

PATRIA SCOTUS

PROFESSIONE JURIS UTRISQUE LICENTIATUS

AC HUIUS ECCLESIE CANONICUS

VITA FUNCTUS VI. SEPTEMBRIS M. D. XXXVI.

ANNOSUM PREMIT HÆC NOLES CORPUSQUE JOANNIS

BERRY PRESBYTERI BRICHINIENSIS ORIGINE SCOTI

ALTARISTE HUIUS TEMPLI QUI TEMPORE TOTO

VITE ALUIT MISEROS QUORUM PRECE EVECTUS IN ALTUM EST

XVII. OCTOBRIS ANNO SALUTIFERI PARTUS M. D. XXIII.

Au côté Nord de la pierre du chanoine Alexandre Fotringame, pierre bleue, incrustée de cuivre, consacrée à la mémoire de Jean Meurnyn (2), et représentée sur la planche XXI.

Hier licht

Alher Johan Meurnyn

Canonynck van Sinte Donacs

ende Secretaris van Hertogh van Bourg. Grave van Vlaend.

die starf a° m. c. c. c. xxiij. den xij. Junij

Hier licht

Laureins Meurnyn

synen Broeder

Secretaris van den Koninck van Branckeryk

die starf anno

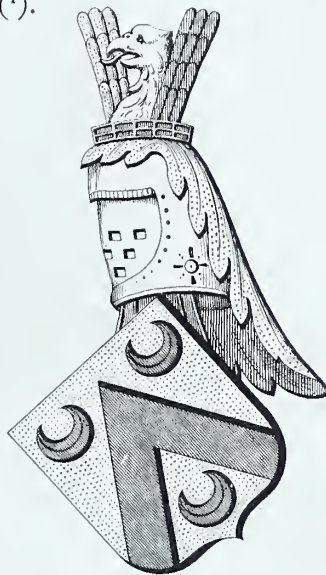
(1) ALEXANDRE FOTRINGAME, L. E. L., natif d'Écosse, devint en 1525, chanoine de la 1^{re} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Simon de Taxis, et eut pour successeur Philibert Willemont. Il enseignait les belles lettres à Bruges, et y était réputé d'une vaste érudition.

(2) JEAN MEURNYN, secrétaire du duc de Bourgogne Charles-le-Téméraire, obtint en 1460, un petit-canonat au chapitre de St-Donat, en succession à Guillaume Belledame; devint chanoine de la 8^{me} prébende en remplacement de Jacques Balderan, et mourut le 12 Juin 1492.

Dans ce même caveau fut enterré LAURENT MEURNYN, secrétaire du roi de France Charles VII, et frère à Jean.

Damhouder rapporte cette inscription tumulaire en latin; Foppens la transcrit en français.

Près de la sépulture de Jean van Aertrycke-Fertyns, pierre bleue, incrustée de cuivre, aux armes de Jean van Messem (1).



Hier licht

Myn Heere Jan van Messem

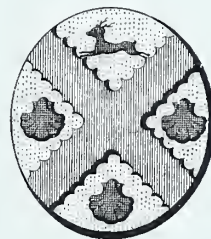
f^s Willem Jans seunc

die starf anno m. cccc.

Hier lighet

Vrouwe Elisabeth Jan Hurycers dochtere

Jans wyf was die starf anno m. cccc.



Au devant de la pierre de Louis-Emmanuel le Gillon, petite pierre de forme losangée.

OSTIUM MONUMENTI

PERILLUSTRIS

ANTIQUÆ ET EQUESTRIΣ FAMILIÆ

LE GILLON

ORTE LINEA RECTA

EX ANTIQUISSIMA STIRPE

DE GORDES

QUÆ SUAM ORIGINEM PROBAT

A PRIMITIVIS COMITIBUS

ALDENARDENSIBUS

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome V, page 237. Cf. JEAN VAN MESSEM

Près de la pierre sépulcrale de Corneille Claeysse, grande pierre de marbre blanc, ornée des armes et des quartiers du chanoine Lambert van Kestelt (1).



D. O. M.

ET PERPETUÆ MEMORIÆ

R. D. LAMBERTI VAN KESTELT

ANTVERPIENSIS

J. U. L.

HUJUS ECCL. CATH. CANONICI SACERDOTIS

QUI QUARTO IDUS OCTOBRIS ANNO 1638. ÆTATIS 48.

TE MOX SECUTURUM E VIVIS PRÆCESSIT

ET SUB HOC MARMORE IN PULVEREM REVERSUS

IN DOMINO QUIESCIT



Non loin de la dite sépulture de Corneille Claeysse, pierre bleue recouvrant le caveau où furent déposés les restes mortels de Jean de Hornes (2).

et son épouse firent construire l'autel de la chapelle de Notre-Dame dite « Salva me ex ore Leonis », et dotèrent cette chapelle de riches ornements sacerdotaux.

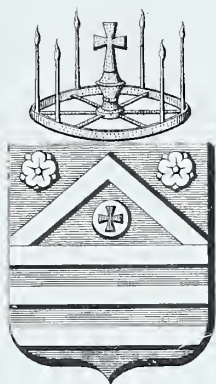
(1) LAMBERT VAN KESTELT, L. E. L., naquit à Anvers; fut secrétaire de l'évêque Antoine Triest, et prit le 7 Janvier 1620, possession de la 21^{me} prébende graduée du chapitre de St-Donat, par résignation de Pierre-Ernest Verrycken.

(2) JEAN DE HORNES, chevalier-banneret, seigneur de Baucignies, Herstal, Hees, Leende, et Montcornet, obtint le domaine de Gaesbeek, de son cousin Jacques van Zuylen d'Abcoude; hérita à la mort de sa mère, les seigneuries de Hondtschoote et Houtkercke, et les vicomtés de Furnes et de Bergues-St-Winoc, et était fils de Arnould de Hornes, seigneur de Baucignies, Herstal, Hees, etc., lieutenant de la cour féodale de Brabant, et de Jeanne van Hondtschoote. Il fut conseiller-chambellan et grand-pannetier des ducs de Bourgogne Jean-sans-Peur et Philippe-le-Bon; devint Drossart de Brabant en 1419, et se conduisit vaillamment l'année suivante, au siège de Melun, où il reçut l'accolade de chevalier. Le duc Philippe le chargea de la garde des côtes de la Flandre; le nomma plus tard sénéchal de Brabant, et l'appela à faire partie d'un conseil qu'il tint en 1436, avec les principaux seigneurs de ses Etats, pour délibérer sur la proposition de mettre le siège devant la ville de Calais. JEAN DE

HORNES opta pour la guerre, et fut secondé dans ses vues par la plupart des chevaliers, entr'autres par Jean, évêque de Tournai, Jean de Croy, Jean de Brimeu, et les seigneurs de Crèvecoeur et de Charon. Il fut mis à la tête de la flotte hollandaise qui devait bloquer Calais du côté de la mer; mais ayant mis trop de lenteur dans ses opérations, et ayant d'ailleurs été retenu en pleine mer par des vents contraires, il arriva trop tard devant cette ville et dut se retirer sans avoir pu agir, afin d'éviter une collision avec les vaisseaux anglais. A la suite de la levée de ce siège, les Anglais vinrent ravager les côtes de la Flandre. En cette occurrence, un combat naval semblait inévitable: JEAN DE HORNES avait son honneur à réhabiliter; mais il l'abdiqua par un nouvel acte de faiblesse ou de terreur. Ayant été rencontré au *Vloetmarct* par une troupe de laboureurs du pays du Franc, qui s'étaient unis pour s'opposer au débarquement des Anglais, il fut reconnu malgré son déguisement, et subit tant d'outrages que quatorze jours après, il expira à Ostende. Le duc pleura sincèrement la mort de ce chevalier; ordonna que son corps fût inhumé avec grande pompe en l'église de St-Donat, à Bruges, et fit un grief aux habitants du Franc, de la part qu'ils avaient prise à cette mort, comme résulte de la sentence de condamnation portée contre ce pays, le 2 Juin 1438.

JEAN DE HORNES avait contracté mariage avec MARGUERITE DE LA

Devant la chapelle de la famille de Heere, pierre de marbre blanc, ornée des armes de Barthélemi de Crits (*).



NON QUÆ SUPER TERRAM

TERRA

IN TERRAM REVERSUS

JUXTA SACELLUM SS^{ME} TRINITATIS

HIC JACET

REV. ADM. ATQUE ERUDITISSIMUS DOMINUS

BARTHOLOMEUS DE CRITS

PRESB^A S^B THEOL. LICENTIATUS

HUJUS ECCLESIE CATHEDRALIS BRUGENSIS

EX PASTORE BEATÆ MARIE CANONICUS GRADUATUS

ARCHIPRESBITER ET CANTOR

AC SOLEMNITATIS EJUSDEM SS^{ME} TRINITATIS

DEVOTUS FUNDATOR

ORATE

PRO EO OPTIMI SUPERSTITES

UT DUM IN TERRIS NON QUÆ SUPER TERRAM SAPUIT

SURSUM INVENIAT QUOD QUÆSIVIT

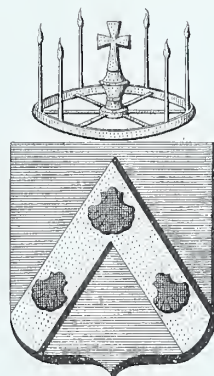
OBIIIT 15. AUGUSTI 1639.

TRÉMOUILLE, bourgeoise de Bruxelles en 1436, et dame d'honneur de la duchesse Isabeau de Portugal, laquelle avait été chargée en 1439, d'aller recevoir à Cambrai la princesse Catherine de France, fiancée au comte de Charolais, et fut peu de jours après la mort de son époux, arrêtée et jetée en prison par ordre du magistrat de Bruges, avec Marguerite de la Clyte (*), pendant qu'elle accompagnait la duchesse Isabeau dans sa fuite à Damme. Elle était sœur de Jacqueline de la Trémouille, mariée à Antoine de Toulonion, chevalier de la Toison d'Or, et déjà citée à la page 25, et fille de Pierre de la Trémouille, seigneur-baron de Dours, conseiller-chambellan du roi Charles VI de France, et de Jeanne de Longvilliers, dame d'Engoutisen et de Hebessen, et fille de Jean de Longvilliers, et de Marie de Boulencourt.

(*) BARTHÉLEMI DE CRITS naquit à Bruges; fut gradué licencié en théologie, et devint curé de l'église collégiale de Notre-Dame de la dite ville. Il fut élu le 14 Novembre 1635, chanoine gradué de la

(*) Voir plus haut page 54.

Au côté méridional de la dite sépulture, pierre de marbre blanc, ornée des armes des frères Pierre et Jean-Baptiste Bezoete (*).



HIC JACET

R. D. PETRUS BEZOETE

PRESBITER

HUJUS ECCLESIE CATHEDRALIS CANONICUS

QUI DIVERSIS PER TRIGINTA SEX ANNOS OFFICII

LAUDABILITER PERFUNCTUS

OBIIIT SEPTIMA FEBRUARII ANNO 1681.

AC REVER. D^S

JOANNES BAPTISTA BEZOETE

PREDICTI DNI PETRI FRATER

PRESBITER ET CANONICUS GRADUATUS IN JURE

HUJUS ECCLESIE CATHEDRALIS

QUI OBIIIT

20. JANUARII 1695.

25^{me} prébende de St-Donat, en remplacement de Jean van de Velde; succéda le 8 Avril suivant, au même Jean van de Velde, dans les fonctions d'archiprêtre, et fut nommé chantre de la cathédrale, le 28 Juin 1649, à la mort de Pierre de Blende, déjà mentionné. Il institua en cette église, les offices de la Ste-Trinité; fonda un anniversaire perpétuel, et était fils d'Othon de Crits, et de Christine Lippens (Voir Bruges et le Franc, tome IV, page 433).

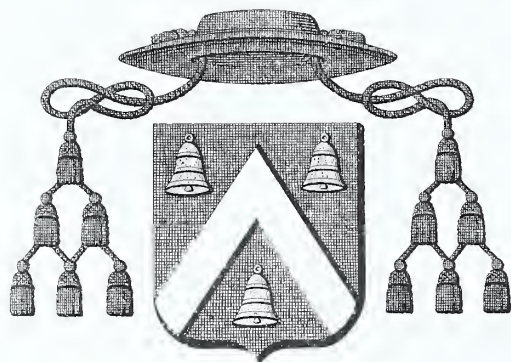
(*) JEAN-BAPTISTE BEZOETE, L. E. L., fut chapelain de la cathédrale de St-Donat, et devint le 26 Septembre 1674, chanoine gradué de la 27^{me} prébende, devenue vacante le 26 Mars de la même année, à la mort de Donat de Meyer, de Bruges. Cette prébende passa le 19 Décembre 1695, à Justin-Bernard van der Straten (*).

Nous avons donné quelques renseignements sur la famille BEZOETE, aux pages 175 et suivantes du tome IV de notre ouvrage Bruges et le Franc.

(*) JUSTIN-BERNARD VAN DER STRATEN, déjà cité à la page 56, était fils de Bernard van der Straten (fils de Josse), et de Jossine Ghysebrecht, morte le 16 Août 1664, et fille de Georges Ghysebrecht, et de Cornélie Audejans [*]. Il fonda en l'église de St-Donat un anniversaire perpétuel à célébrer le 8 Août, et en l'église collégiale de St-Sauveur trois services solennels à célébrer annuellement le 2 Juillet, le 5 Août et le 21 Novembre.

[*] Cornélie Audejans était fille de Mathieu Audejans, et d'Aguès de Damhouder, mentionnés plus haut à la page 67.

Près de la pierre sépulcrale de Louis-Emmanuel le Gillon, pierre de marbre blanc, aux armes du chanoine Jacques van Belle (1).



D. O. M.

et piæ memoriæ

R. D. JACOBI VAN BELLE

hujus Ecclesiæ Cathedralis Canonici

Sacerdotis

qui postquam Sibi Parentibusque

de hoc monumento providit

de hoc sæculo migravit 7. kal. Junii 1641.

HIER LICHT BEGRAVEN

den Eersaemen

CORNELIS VAN BELLE,

die overleet den 28 Augusti 1645.

Mitsgaeders syne huysvrouw

JONCV. LOUYSE BULTINCK,

die overleet den 20. December 1629.

ende syne dochter

J^{oe} LAURENCE VAN BELLE,

die overleet den 2. Lauwe 1687.

SEPULTURE

van den Eersaemen

LAUREYNS PLUVIER F^s PIETER,

die overleet den 8. 9^{bre} 1648.

ende

J^{oe} CATHARINE LANDSCHOT,

eerst huysvrouw

van den voornoemden PLUVIER,

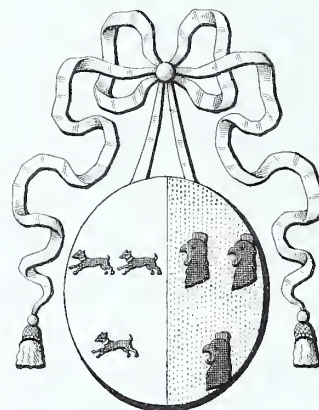
ende lest van S^r JACQUES BOUDENS,

die overleet den 8. Juny 1683.

BID VOOR DE ZIELEN.

(1) JACQUES VAN BELLE devint chanoine de la 29^{me} prébende du

Non loin de la pierre sépulcrale de Barthélemi de Crits, pierre bleue, incrustée de cuivre, aux armes de Pierre de Hondt et de Catherine van der Banck (1).



Hier lighet Vrouw

Cathelyne van der Banck

Simoens dochtere

's Heer Pieter de Hondt wyf was

die van dees weireldt verschiet

in 't jaer Ons Heeren m. c. c. c. lj.

up den xiiij. dagh van Lauwe

Près de la pierre de Louis le Gillon, pierre aux armes de Adrien van den Berghe-de Meyer.

chapitre de St-Donat, le 19 Octobre 1633, en succession à Bernard van Thienen, et fut remplacé dans ces fonctions, le 4 Novembre 1641, par Arnould Crabeels, déjà mentionné. Il était frère de *Laurence van Belle*, morte le 2 Janvier 1687, et fils de *Corneille van Belle*, qui décéda le 28 Août 1645, et avait épousé *Louise Bultynck* (*), veuve de *François Pluvier*, morte le 20 Décembre 1629, et fille de *Pierre Bultynck*, et de *Marguerite van Belle*. JACQUES VAN BELLE mourut le 24 Mai 1641, et fut enseveli auprès de ses parents et de sa sœur.

Dans ce même caveau fut enterré *Laurent Pluvier*, qui épousa *Catherine Landschot*, remariée avec *Jacques Boudens*, et morte le 8 Juin 1683, et était fils de *Pierre Pluvier*, et de *Pauline Aernouts*, et petit-fils de *François Pluvier*, et de *Louise Bultynck*, susmentionnés.

(1) CATHERINE VAN DER BANCK était fille de *Simon*, et de de *Baenst*, et a été citée à la page 470 du tome 1^{er} de mon ouvrage *Bruges et le Franc*. Elle épousa PIERRE DE HONDT (**), et fonda en l'église de St-Donat, un anniversaire perpétuel à célébrer en Janvier, pour le repos de son âme (***) .

(*) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome V, page 157.

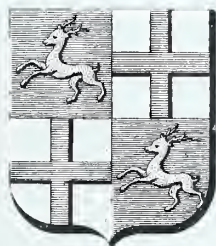
(**) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 111.

(***) Une autre CATHERINE VAN DER BANCK avait fondé en la même église, un service anniversaire à célébrer au mois de Mars.

Sepultura Spectabilis Viri Adriani a

gensis qui diem clausit extremum x. Martij xv. ix.

Monte Juris Ultrisqve Doctoris tempore sui decessus Se



Sepulture van

Joncvrouwe Guyotte

fa Jan de Meyer

's voorsepts Heer Adriaens wyf was

die overleet anno xv.

WIE KENT DE RYCKE

HIER LIGHT BEGRAVEN

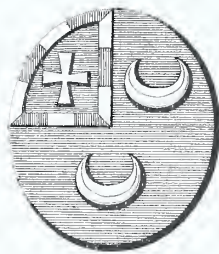
D'HEER

MAERTEN DE RYCKE

F: D'HEER MAERTEN

cretarij et Grefitarij civilis oppidi Bru

*Près de la pierre sépulcrale de Corneille Claeysse,
pierre grise aux armes des frères Verhouve.*



IN CRUCE REQUIES

D. O. M.

SEPULTURA

R. D. GUILLELMI VERHOUE

Sacer. et Capell. hujus Ecclesie Cathedralis Brugensis
qui obiit 25. Martii 1685.

nec non

R. D. FRANCISCI VERHOUE

quondam Pastoris in Cruyszande
et Capellani hujus Cathedralis Ecclesie
qui ob. 10. Maii 1637.

et

ADRIANI VERHOUE

qui obiit 9. Junii 1680.
dictorum Dominorum Fratris

R. I. P.

*Au côté septentrional de la sépulture des frères Verhouve,
pierre bleue, de Gérard Backhuus (1).*

SEPULTURA

Venerabilis viri Domini ac Magistri

GERARDI BACKHUUSII

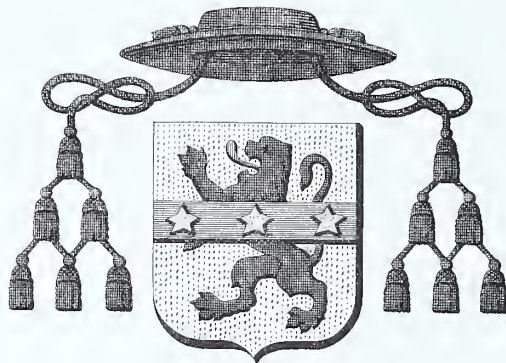
nati in Maeseyck ad Mosam
hujus Ecclesie Canonici
qui obiit 29. mensis Junii a° Domini

M. V^c. sexagesimo nono

ORATE PRO EO

(1) GÉRARD BACKHUUS, natif de Maeseyck, succéda en 1537, à François

*A côté de cette sépulture, pierre grise aux armes
de la famille Drieux, et consacrant la mémoire des
chanoines Remi et Jacques Drieux (1).*



D. O. M.

ET

ADMODUM REVERENDIS

ET SPECTATA PROBITATE AC ERUDITIONE

VIRIS ET DOMINIS

FRATRIBUS GERMANIS IN HOC COLLEGIO CATHEDRALI CONFRATRIBUS

AC REVEREND^M DOMINI REMIGII DRIUTII

SECUNDI BRUGARUM EPISCOPI NEPOTIBUS

HIC SIMUL QUIESCENTIBUS

DOMINO AC MAGISTRO

REMIGIO DRIUTIO

PBRO J. U. L.

HUJUS ECCLESIE PER ANNOS 49. CANONICO

ET EPISCOPATUS BRUGENSIS CIRCITER 48. OFFICIALI

QUI OCTOGENARIO MAJOR

NATURE DEBITUM SOLVIT KAL. 8^{BRIS} 1618.

D^{NO} AC M^{RO} JACOBO DRIUTIO

PBRO SAC. THEOL. BACCALAUREO FORMATO

HUJUS ECCLESIE ETIAM CANONICO

QUI AD FELICIOREM VITAM COMMIGRAVIT 9. KAL. JULII 1605.

QUIESCENTIBUS

ÆTERNAM SALUTEM LECTOR APPRECIARE

R. I. P.

Cosyn, dans les fonctions de chanoine gradué noble de la 11^{me} prébende de St-Donat à Bruges, et résilia cette charge le 20 Février 1569, en faveur de Pierre Adornes. Il fut membre de la société chevaleresque de St-Georges en 1552.

(1) REMI DRIEUX, L. E. L., naquit à Cassel en 1523; fut élu en

Au devant du caveau des frères Drieux, pierre bleue, ornée d'une figure représentant le doyen Gilles Bonin (1).



1569, chanoine de la 21^{me} prébende graduée du chapitre de St-Donat, en remplacement de Pierre Adornes; devint official du diocèse de Bruges, et fut chargé avec l'archidiacre Jean van Eecke, de l'administration du diocèse, pendant l'absence de l'évêque Remi Drieux. Il fit son testament le 21 Août 1617; institua en faveur du collège DRIEUX à Louvain, 3 bourses d'études de 36 florins chacune, et en confia la collation au curé de Merchem et aux proviseurs du collège.

Ce même caveau reçut la dépouille mortelle de JACQUES DRIEUX,

bachelier en Théologie, lequel naquit également à Cassel; fut nommé le 7 Juin 1587, chanoine de la 4^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Antoine Monachi, de Bruges, et fut grand-bienfaiteur du collège de Drieux.

REMI et JACQUES DRIEUX étaient neveux de *Remi Drieux*, évêque de Bruges, et fils de *Maurice Drieux*, et de *Marie Feutz*.

(1) GILLES BONIN devint en 1286, doyen du chapitre de St-Donat à Bruges, en succession à Guillaume Ghyselin.

. Au devant de la pierre sépulcrale de Catherine van der Banck, pierre bleue, incrustée de cuivre, ornée des armes et des quartiers de Barthélemi de Vooght ⁽¹⁾, et portant sur la bordure l'inscription suivante :



Hier licht

Bartolomeus de Vooght

raed 's hertog van Bourgondien grave van Vlaenderen
die starf m. c. c. c. lxx. up xj. Maerte

Hier licht

J^{oe} Anna Pieter van Dixmudes dochter

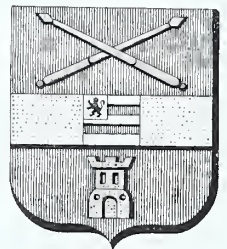
Bartolomeus wyf was

de welke starf m. c. c. c. xxiv. up v. Ougst



⁽¹⁾ Voir mon ouvrage *Bruges et le Frane*, tome II, page 7.

Non loin de la sépulture de Adrien van den Berghe, pierre de marbre blanc, aux armes de Josse van den Dorpe-Wauckier ⁽¹⁾.



SEPULTURE

VAN

D'HEER JOOS VAN DEN DORPE

ONTFANGER VAN SYNE MAJ^r SPYCKER

BINNEN BRUGGE

VAN DE ANNOTATIEN EN FORTIFICATIEN

ENDE VAN SYNE MAJ^r GROOTE BRIEVEN VAN VLAENDEREN

ENDE VAN DE KAMER

VAN DE OUDE EN NIEUWE DOMEYNEN VAN SLUYS

MITSGADERS

SCHEPEN EN TRESORIER DESER STEDE VAN BRUGGE

OVERLEDEN DEN XXV. FEBRY M. D. C. LXXXIX.

ENDE VAN

J^{oe} MARIE F^a D'HEER JAN WAUCKIER

BY MARIE F^a J^{ob} EDUWART BARCLAY SYNE HUISVROUWE

OVERLEDEN DEN

⁽¹⁾ JOSSE VAN DEN DORPE, aliis JACQUES, fut receveur des annotations, des fortifications et des chartes de S. M. en Flandre, receveur des anciens et nouveaux domaines de la ville de l'Écluse, et receveur-général des domaines et finances de S. M. C. au quartier de Bruges, et devint échevin de cette ville en 1637, 58, conseiller en 1660, 73, 76, trésorier en 1661, 62, et gouverneur de l'école Bogaerde en 1660, avec Jacques Desquin, en remplacement de Jean-Baptiste de Tollenaere et de Charles van Eendro. Il fut reçu membre de la société chevaleresque de St-Georges en 1663; fut élu prévôt de la confrérie noble du St-Sang en 1683, et contracta mariage avec MARIE WAUCKIER, fille de Jean, et de Marie, la fille d'Edouard Barelay. Il trépassa le 25 Février 1689, et était frère de Georges van den Dorpe, décédé le 11 Octobre 1678, et époux de Catherine Wauckier, décédée le 20 Mai 1679, et sœur à MARIE WAUCKIER, précitée, et de Henri van den Dorpe, trépassé le 16 Novembre 1673, et marié à Barbe van Vyve, morte le 16 Avril 1672.

JOSSE VAN DEN DORPE était fils de Josse van den Dorpe (*), et de Marie Coekuyt, et laissa de son mariage :

1^o Jacques van den Dorpe, membre de la société de St-Georges en 1673, conseiller de Bruges en 1674, et échevin en 1679.

2^o Anne van den Dorpe, épouse de Jean-Baptiste Blootacker, déjà cité à la page 72.

^(*) Voir plus loin : ÉGLISE DE ST-SAUVEUR A BRUGES.



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE CORNEILLE VAN BAERSDORP.

Au côté Nord de la pierre sépulcrale d'Égide Bonin, pierre bleue incrustée de cuivre, de Corneille van Baersdorp, représentée sur la planche XXII (1).

Cy gist Messire

Cornille de Baersdorp

Chevalier

en son vivant Conseiller et Archimèdeecin

de feu Empereur Charles 6

et de Madame Léonore Reine de France

et de Marie Reine de Hongrie

qui mourut le xxij^e Novembre en l'an m. b. lxx.

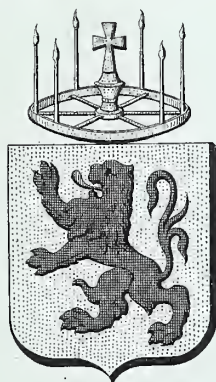
et Dame

Anne de Moscheron

sa compagne

laquelle trépassa le

Au côté Sud de la dite sépulture du doyen Bonin, pierre aux armes du chapitre de St-Donat.



D. O. M.

et piis manibus

R.R. ADM. AC VV. DOMINORUM

hujus Ecclesiae Cathedralis canonicorum

hic quiescentium

Defunctis Viator apprecare

(1) Voir la notice que nous avons consacrée à cet illustre brugeois, aux pages 459 et suivantes du tome III, de notre ouvrage *Brugés et le Franc*.

Au devant de la dite sépulture, pierre bleue aux armes de Jean de Brune-Bus, et de Robert de Brune-van Sereghem.



Hier licht

Jan de Brune

van Wervicke

Clerck ende Secretaris ons geduchts Heeren

Graven van Vlaenderen

die starf anno xiiij^e. lxxx. up den xv. van Pietermaent

Hier lighet

Joncv. Lisbeth Bus

syn wyf die starf

up xxviiij. in Maerte xiiij^e. lxxxj.



Hier licht

M^{er} Robert de Brune

Jans seune

Kaedt s'Hertoghen van Bourgogne

die starf an^o m. cccc. xij. up den xviiij. dagh in Meye

ende syn wyf

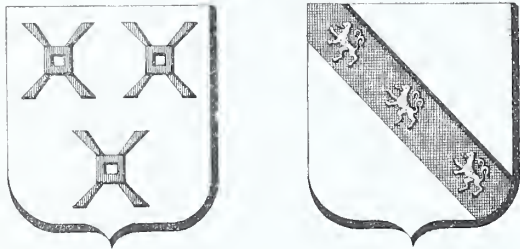
Joncv. Margriete

Jacob van Sereghems dochtere

die verschiet

a^o m. cccc. xxxviiij. up cersten dagh in Ougste

Au côté Sud de la pierre sépulcrale des de Brune, pierre de marbre rouge aux armes van Rooden-de Vos.



Hier licht

M^{er} Jan van Rooden

s'Her Jans seune
die starf anno m. cccc. l.
ende

.....

Hier licht oock

M^{er} Godewyck van Rooden

M^{er} Kobrechts seune
die starf anno m. cccc. xliij.
up vij. April

Près de cette sépulture, pierre bleue, incrustée de cuivre, consacrée à la mémoire d'Adrien Drabbe (1), et reproduite sur la planche XXIII.

Sepulture van

Adriaen Drabbe

in syn tyde baillieu van
den Proossche in Brugghe ende in 't Brugsche Uryen
die oberleect in 't jaer
m. d. en bierre den derden dagh in Lantwe

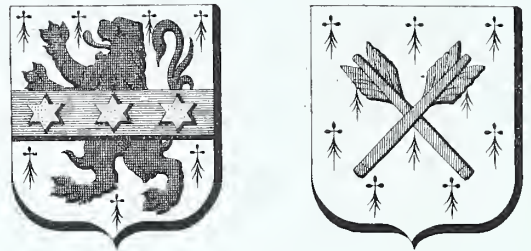
Sepulture van

Joncvrouw Marie

te Michiel van der Steghe
hoorts. Adriaens wys was die oberleect in 't jaer
m. d. viij.
den zedensten in September

(1) ADRIEN DRABBE, bailli de la prévôté, fut banni de Bruges, en

Au devant de la pierre des frères Verhouwe, pierre bleue aux armes de Jean Rommel (1).



SEPULTURE

VAN

M^{er} JAN ROMMEL

in synen tyde Greffier

van den Prooschen ende Canoninxschen

binnen Brugghe

die overleect den II. Maerte M. D. C. XXXII.

ENDE VAN

JONCV. ANNE AERBOUT

syne huysvrouwe

die overleect den V. July M. D. C. XXVIII.

BIDF VOOR DE ZIELEN

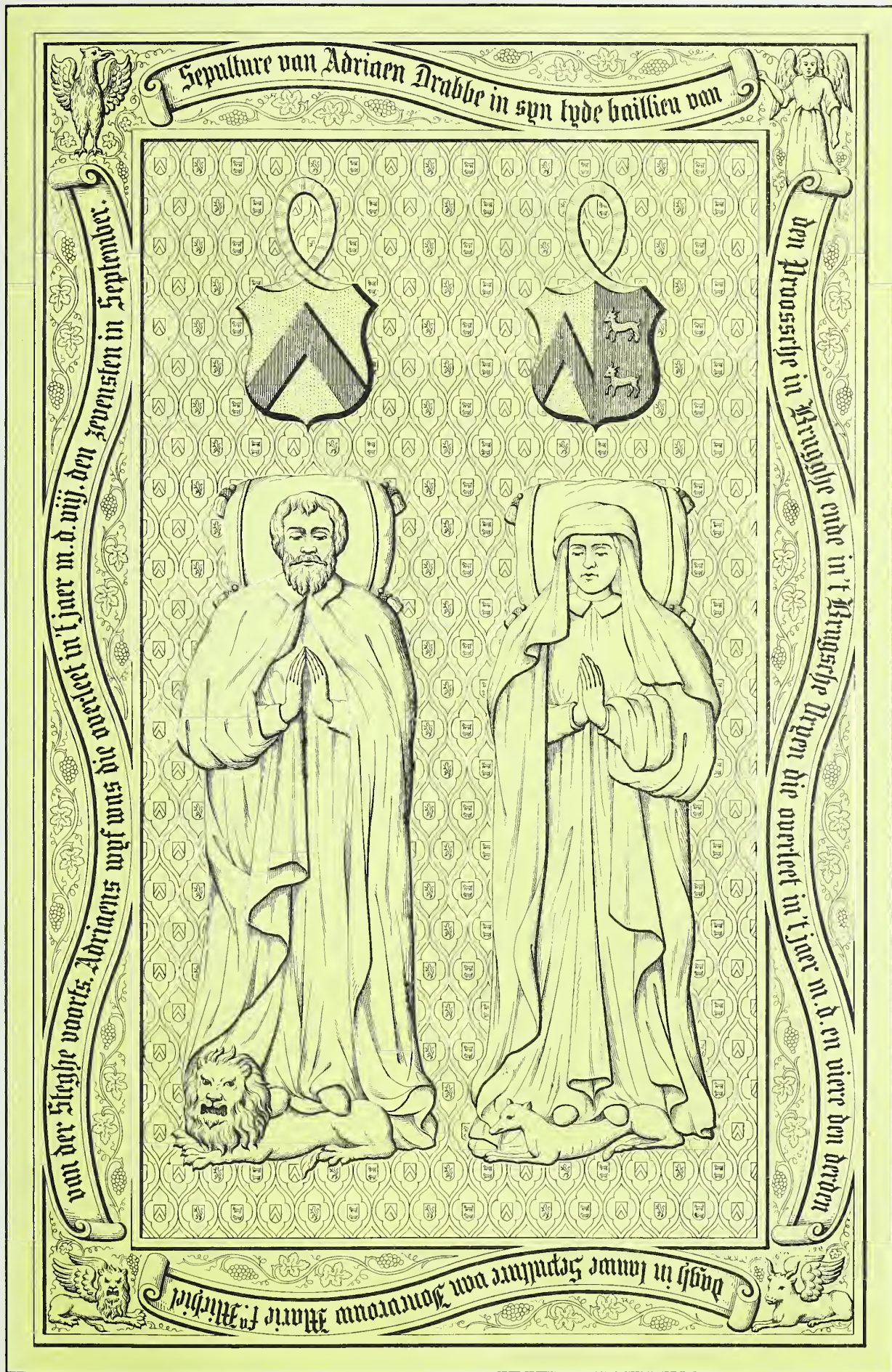
1483, pendant les troubles dont cette ville fut le théâtre à la mort de la duchesse Marie de Bourgogne. Il put rentrer dans sa ville natale en 1486, grâce au traité conclu le 23 Juin de cette année, entre l'archiduc et les Brugeois, et fut nommé peu de jours après, par Maximilien, second clerc de la confrérie noble du St-Sang. Le 4 Février 1488, une récompense de 25 livres de gros fut promise à celui qui livrerait mort ou vif, ADRIEN DRABBE, au pouvoir de la commune, et le 14 suivant cette récompense fut portée à la somme de 50 livres (*). Grâce au dévouement d'un boulanger (**), il parvint à se soustraire aux investigations de ses ennemis, et s'enfuit de cette ville avec son frère *Josse*, en traversant sur un radeau les fossés près de la porte Ste-Croix.

ADRIEN DRABBE rentra plus tard à Bruges; devint membre de la confrérie noble de Notre-Dame de l'Arbre Sec, le 28 Mai 1491; fut élu prévôt de la société littéraire dite du St-Esprit, en 1495, et devint trésorier de la dite ville en 1496, 97, échevin en 1498, et chef-homme en 1502.

(1) JEAN ROMMEL, savant juriseonsulte, naquit à Bruges en 1542,

(*) Des sentences pareilles furent prononcées contre Thibaut Barradot, Pierre Lanchals, Roland le Febure, Nicolas van der Delft, Pierre Daris, et Josse de Hert. Les Gantois plus furieux que jamais avaient envoyé à ceux de Bruges une liste portant les noms des personnes dont ils voulaient l'arrestation. Outre les noms déjà cités, cette liste comprenait ceux des abbés de St-Omer et de St-Bertin; de Jacques van Ghistelle; de Hans Rans, marquis d'Anvers; de Jean van Nieuwenhove; de Georges Ghysden, bailli de Syssele; de Josse van Varsenaere; de Jacques d'Heere; de Nicolas de Montigny, chef-homme du St-Jans Sestendeel de Bruges; de Jean Tave, clerc du St-Sang; de Victor Hughens, bailli de Male; de Paul de Baenst, président du conseil de Flandre; de Jacques de Smytere, membre du même conseil; de Mathieu Speyaert, doyen de Gand; de Jacques van der Eecke, et de Jacques de Baenst.

(**) Ce boulanger, qui demeurait près de la porte Ste-Croix, fut condamné à payer au profit des prisonniers du *Doncker Kamer*, une amende de 100 livres parisis.



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE D'ADRIEN DRABBE.

A côté de cette sépulture, pierre bleue consacrant la mémoire de Colard d'Avolu (1).



Hier licht

M^{er} Colaert Daveluys

Rudder ende Hofmeester

van Rooms Konincks Maximiliaen

die starf

anno m. c. c. c. lxxxiij. den xv. Maerte

ende

Vrouwe Jossine

M^{er} Leman van Gysperre Ridders dochter

die starf anno

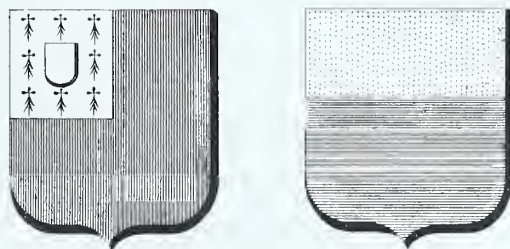
et était fils de Jacques Rommel, et de Marie Drieux, fille de Remi, et de Catherine Fenaerts. Il fut nommé greffier de la prévôté et de la juridiction canoniale le 13 Octobre 1588, et clere en Octobre 1596; s'unit en mariage, le 21 Août 1571, avec ANNE AERBOUT, née le 1^{er} Avril 1551, morte le 5 Juillet 1628, et fille de Adrien Aerbout, et de Antoinette le Norman, la fille de François, et mourut le 2 Mars 1632, après avoir publié :

Dissertatio ad articulum XIX Edicti Perpetui. -

De Contractibus et Negotiis que summam CCC. florenorum excedunt, scripto peragendis. — Brugis 1630 in-8°.

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I, page 293 et tome III, page 12.

Au côté Nord de la pierre sépulcrale des de Brune, pierre incrustée de cuivre.



SEPULTURE

VAN

JOACHIM CHRISTIAENS

geboren van Templeuve

Redenaer van den Proosche

die starf anno M. D. LII. den V. Juillet

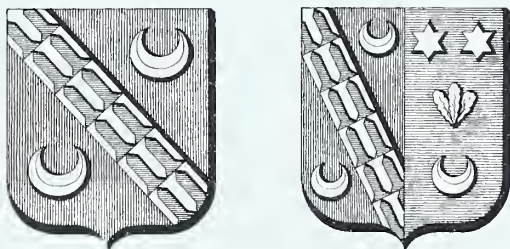
ende Jonevrouw

JOSSYNE F^a CORNELIS GAMPHYNS

JOACHIMS wyf was

die starf anno M. D. LXII. den XIX. Augusti

Au devant de la sépulture de Adrien Drabbe, pierre incrustée de cuivre, et ornée des armes de Corneille Josephs-Geeraerts.



Sepulture van

Cornelis Josephs f^s Jans

die starf in 't jaer xiiij°.

op den anderen dagh in April voor Daesschen

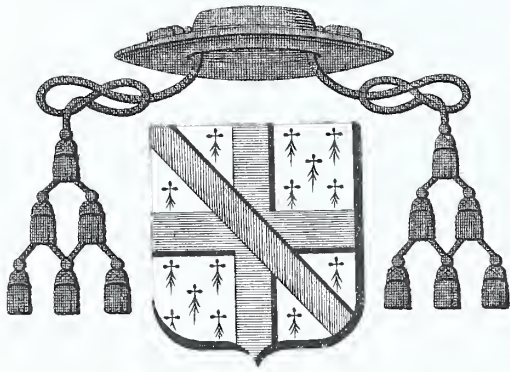
Sepulture van

Houcbrouwe Joanna

Jacob Geeraerts dochtere boorseits Cornelis wyf was

die starf in 't jaer

*Au devant de la sépulture de Josse van den Dorpe,
pierre aux armes du chanoine Thomas Boone.*



Hier licht

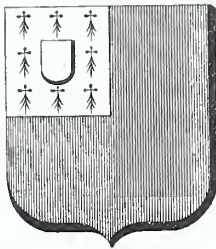
d'Heer Thomas Boone

Canonick van de kercke van St Donacs

die starft

anno m. cccc. liij. op den iij. in September

*Près de la sépulture de Joachim Christiaens, pierre
bleue incrustée de cuivre.*



HIER LIGHT BEGRAVEN

FRANCOIS CHRISTIAENS

F^s JOACHIM D'OUDE

die overleet anno 1617. den 22 7^{bre}

ENDE

JONCV. MARIE CLORIBUS

F^a D'H^a MAERTEN

huysvrouw was van den voorn. FRANCOIS CHRISTIAENS

die overleet den 17. Maerte 1668.

HIER LIGHT NOG BEGRAVEN

DH^s JOACHIM CHRISTIAENS, F^s JOACHIM

Redenaere

van den Proosschen binnen Brugghe

die starft den 26. 9^{bre} anno 1648.

*Au devant de cette sépulture, pierre de marbre blanc,
portant cette inscription :*

SEPULTURE

VAN

S^r HENDERYK DE COCQ

F^s JAN

ghcboren in het dorp en heerlyckheid
van Westmeerbeke in Brabant,
in 't jaer M. D. C. XX.

overleden den VII. Juny M. D. C. XCIX.

ende van

S^r FRANCHOIS BRUNO DE COCQ

F^s HENDERYCK

overleden den XXVIII. April M. D. C. XCVII.

ende syne huysvrouw

JONCVROUWE CORNELIA DUWEL

F^a S^a PHILIPPE

overleden den XXIX 7^{bre} M. D. CC. XX.

Requiescant in Pace

*Vers le milieu de la nef, en face de la Chaire de
Vérité, pierre grise incrustée de cuivre, et consacrée à la
mémoire de Pierre Noirot, et de son fils François (Voir
planche XXIV).*

Cy gist

Pierre Noirot fils de Pierre

natif de Dijon en Bourgogne

Officier

de feu Roy Philippes de Castilles premier du nom

Marchand et Bourgeois de la ville de Bruges

qui trespassa le xj. jour du mois de Decembre anno m. d. viij.

et de

Damoiselle Jacqueline de Deckere

fille de Josse femme dudit Pierre

laquelle trespassa anno m. d. xij. le v. de May

Hier licht begraven

d'Heer Francois Noirot fs Pieter

't synen tyde Assayeur

van syne keyserlyke majesteitys munte in Vlaenderen

die starft anno m. d. liij. den xv. Augusti

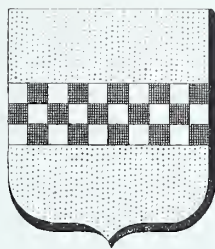


J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE PIERRE NOIROT.

Au côté Nord de la pierre sépulcrale de Noiroot-de Deckere, pierre grise, incrustée de cuivre, et ornée de deux figures représentant un homme et une femme richement costumés. Elle consacre la mémoire de Pierre Noiroot ⁽¹⁾, et de Jean Noiroot ⁽²⁾, époux de Catherine van Belzeele.



Cy gist

Pierre Noiroot

filz maisné

de Pierre natif de Dijon en Bourgogne

Officier de l'empereur

qui trespassa a Bruges

le premier jour de Décembre

m. d. xxiii.

Au bas des figures, sur une plaque de cuivre se lisait :

Cy gist

Jean Noiroot

natif de Dijon en Bourgogne

Maistre des Monnaies de l'Empereur

qui trespassa

le dernier jour d'Avril m. d. xlv.

et

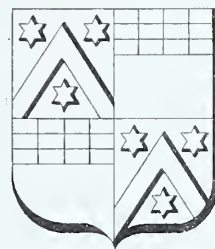
Damoiselle Catherine

la fille de Jean van Belzeele

femme du dict Jean

laquelle trespassa l'an m. d. lv. le

Au côté Sud de la dite sépulture de Noiroot-de Deckere pierre de marbre blanc, aux armes d'Antoine la Derrière et de son épouse Catherine de Tilly.



D. O. M.

SEPULTURE DU

S^r ANTOINE LA DERRIÈRE

FILS DU S^r FRANÇOIS

naïf de Tournay

qui a été 32 années Assayeur

et trépassa Maistre de la Monnaie de sa Majté

en cette ville de Bruges

le 20 de May 1687 âgé de 63 années

ET DE

DAMOISELLE CATHERINE DE TILLY

FILLE DE LOYS SA FEMME

trépassée le

nommé en 1517, essayeur particulier de la monnaie de Flandre, et fut désigné le 1^{er} Décembre 1523, par l'empereur Charles-Quint comme successeur à PIERRE NOIROOT, dans la charge de graveur de la dite monnaie. L'atelier de Bruges ayant été fermé le 11 Février 1524, il fut plusieurs fois député à Malines et à Bruxelles auprès de la gouvernante Marguerite d'Autriche; obtint enfin l'autorisation de reprendre les travaux, le 16 Mai 1527, et reçut de la commune de Bruges, pour ses frais de voyage, la somme de 30 livres et 40 gros.

Marguerite d'Autriche, qui avait appris à connaître les talents de JEAN NOIROOT, lui confia l'exécution d'un magnifique eallee en or, enchassé de pierres précieuses et orné de fines eiselures; le chargea de la gravure de deux jetons qu'elle fit frapper à son effigie et dont l'un fut battu en 1525, et le manda à Malines en 1529, avec Marc Hackaert, maître particulier de la monnaie de Bruges, pour faire l'estimation de la vaisselle qu'avait envoyée le roi de France François 1^{er}, comme à compte sur la somme de 1,200,000 écus d'or qu'il devait à l'empereur, en exécution du traité de Cambrai, dit *la Paix des Dames*.

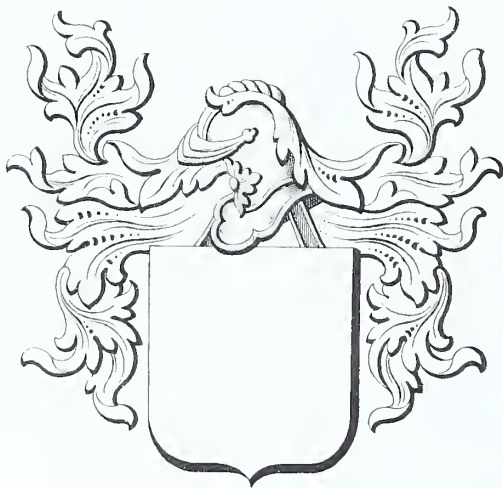
JEAN NOIROOT fut encore chargé par le conseil des Finances et par la chambre des Comptes, de la gravure des jetons frappés de 1527 à 1536, et avait été nommé le 12 Avril 1535, par lettres patentes de Charles-Quint, conseiller et maître-général ordinaire des monnaies des Pays-Bas.

Un CLAUDE NOIROOT, vivant en 1550, fut graveur de la monnaie de Hollande; JEAN et ADRIEN NOIROOT furent maîtres particuliers de la monnaie d'Anvers, le premier du 24 Mars 1552, au 9 Juillet 1555, et du 2 Août 1562, au 25 Août 1572, et le second du 9 Juillet 1555, au 2 Mars 1560.

(1) PIERRE NOIROOT, joaillier à Bruges, fut nommé par lettres patentes de Philippe-le-Beau, signées à Gand le 5 Novembre 1504, à la charge de graveur des coins de la monnaie de Flandre, pour l'atelier de Bruges. Il prêta serment le 9 du même mois, devant les maîtres-généraux de la monnaie, et remplit ces fonctions jusqu'à sa mort arrivée le 1^{er} Décembre 1523.

(2) JEAN NOIROOT exerçait à Bruges la profession d'orfèvre; fut

*Au devant de la pierre sépulcrale de Noirot-de Deckere,
pierre aux armes de Jean de Vauldres.*



Hic gist

Jehan de Vauldres

Escuyer sgr de Jenbille en la conté de Bourgoigne

Eschanson de la despence

de Mgr le Duc de Bourgoigne Conte de Flandres

qui trespassa

L'an m. cccc. xlix. le viij. jour de Janvier

*Non loin de cette sépulture, pierre rappelant la mémoire
de Benoît Perneel.*

HIC REQUIESCIT

R. D. BENEDICTUS PERNEEL

hujus Ecclesiae Sacellanus et sedulus Sacrista

obiit 21. Martii 1723. ætatis 30.

ipso S. Benedicti festo

morte uti confidimus Benedictorum

Siste Lector

et precare ut inter illos resurgat quibus dicitur

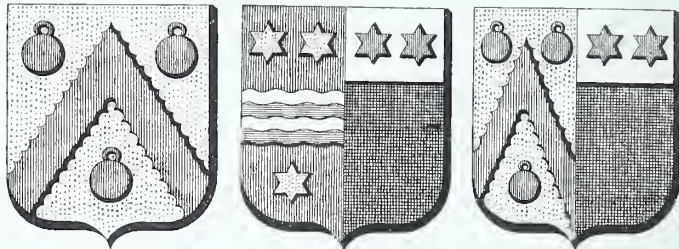
VENITE BENEDICTI

Amen

*Contre le pilier en face de la Chaire de Vérité, belle
épitaphe de Jacques Snaggaert (1).*

(1) JACQUES SNAGGAERT, fils de Jean, était bailli et grand-maitre des écuries de la ville de Bruges; mourut le 22 Août 1540, et fut enterré dans le caveau de Pierre Noirot-de Deckere

A côté de la pierre sépulcrale de Benoît Perneel, pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée des armes de Jean Dreelynckx (1), et des armes van der Beke et Dreelynckx parti van Claerhout.



Hier licht

M^{er} Jan Dreelynckx

schepen deser stede

die starf anno x^e. c. c. c. xxxix.

up xiiij. dagh va. December

Hier lighet Drouwe

Jeanne van Claerhout

M^{er} Rogiers dochter

weduwe van Joos van der Beke

Jan Dreelynckx voorts. wyf was

die starf

anno x^e. c. c. c. iiij. up xxvj. dagh va. December

*Au devant de cette sépulture, pierre bleue du chapelain
Bertin Moen.*

SEPULTUS HIC JACET

Dominus

BERTINUS MOEN PBR.

quondam Sti. Basilii

dein hujus Ecclesiae S. Donatiani

de Gremio Chori Cappellani

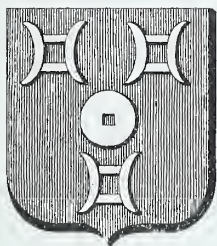
.....

(1) JEAN DREELYNCKX fut échevin de la ville de Bruges en 1415, 17, 19, 21, 25, 28, 30, 33, 37, conseiller en 1423, 39, et épousa JEANNE VAN CLAERHOUT, veuve de Josse van der Beke, décédée le 26 Décembre 1404, et fille de Roger van Claerhout. Il mourut le 14 Décembre 1439 laissant :

1^o Antoine Dreelynckx, conseiller de la dite ville en 1435, 37, 42, échevin en 1452, et membre de la chevaleresque société de l'Ours Blanc en 1431.

2^o Marguerite Dreelynckx, qui trépassa le 6 Juillet 1488, ayant épousé Pierre van Campen, décédé le 21 Avril 1464, enterré en l'église de Ste-Walburge, et fils de Pierre van Campen, et de Marguerite van Aertryeke.

Au devant de la pierre sépulcrale de Benoît Perneel, pierre de marbre blanc aux armes du chanoine Jacques van der Meulen (1).



Venerabili Domino ac Magistro

JACOBO DE MOLENDINO

FILIO PETRI

FLANDRO BAILLIOLENSI

HUJUS INSIGNIS ECCLESIAE COLLEGIATAE CANONICO

ET CANTORI VIGILANTISSIMO

A° A CHRO. NATO XV° LV.

mensis Februarij die 27. defuncto

POSTERITATIS MONUMENTUM HOC POSITUM

CUJUS ANIMA

REQUIE FRUATUR AETERNA

In dese sepulture light begraven

D'HEER

PIETER DE LANNOYE F° CORNELIS

REDENAER TEN PROOSSCHEN

DIE OVERLEET DEN 22 MAERTE 1620

ENDE

JONCVRAUWE CHRISTINE

F° JOOS BRUGGHEMANS

HUISVRAUWE VAN DEN VOORN. HEER

PIETER DE LANNOYE

DIE OVERLEET DEN 23. DECEMBER 1605.

IN DE SELVE SEPULTURE LIGHT BEGRAVEN

D'HEER LAUREYNS DE LANNOYE

F° D'HEER PIETER

OOCK REDENAER TEN PROOSSCHEN

DIE OVERLEET DEN 26. FEBRUARIJ 1637.

ENDE

JONCVRAUWE ADRIANE GHYSELYNCK

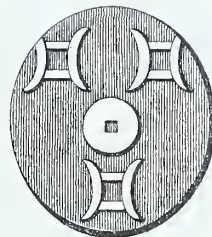
F° ADRIAENS

HUISVRAUWE VAN DEN VOORN. HEER

LAUREYNS DE LANNOYE

DIE OVERLEET DEN 29. JANUARIJ 1620.

Au côté Nord de la même sépulture, pierre grise ornée des armes de Jacques Onolf et de Catherine van der Meulen, et de celles du chanoine Laurent van der Meulen (1).



Hier light begraven

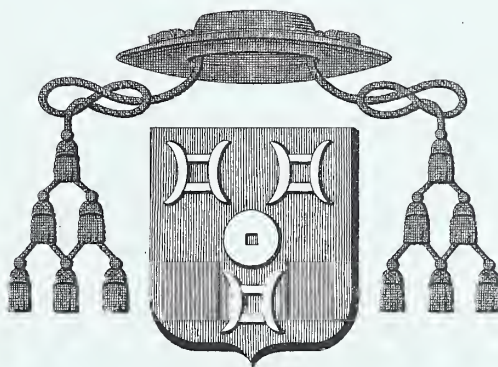
JONCVRAUWE CATHELYNE

F° PIETER VAN DER MEULEN

DE WEDUWE VAN

JACOB ONOLF

DIE OVERLEET DEN XXII VAN MEYE M. D. XLIV.



ET DOMINO

LAURENTIO DE MOLENDINO

F° JOANNIS BAILLIOLANO

PERO CANONICO ET CANTORI ECC. S. D. BRUG.

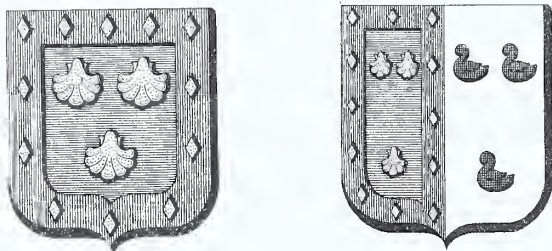
ORBIT M. D. XCVI. XXVIII. AUGUSTI

la 12^{me} prébende du chapitre de St-Donat en 1525, en succession à Étienne Pavon, et remplaça le 23 Juillet 1537, Antoine Achtenryt, dans la charge de chantre du dit chapitre.

(1) LAURENT VAN DER MEULEN fut chapelain « de gremio chori » de la cathédrale de St-Donat; devint en 1562, chanoine de la 12^{me} prébende, par résignation de Christophe de la Montagne, et obtint les fonctions de chantre, le 14 Janvier 1579, à la mort de Jacques Kervyn.

(1) JACQUES VAN DER MEULEN, natif de Bailleul, fut élu chanoine de

*Au côté Sud de la sépulture de Jeanne van Claerhout,
pierre bleue aux armes Delthio et Debbevots.*



SEPULTURE

DE

S^r FRANCISCO DELTHIO

filis de Gonsalve

natif d'Avila en Espagne

fut hault forestier de Flandre

qui trespassa

l'an de Nostre Seigneur 1557 le 9^{me} jour de May

et

DAMOISELLE JENNE

fille de Lievin Debbevots

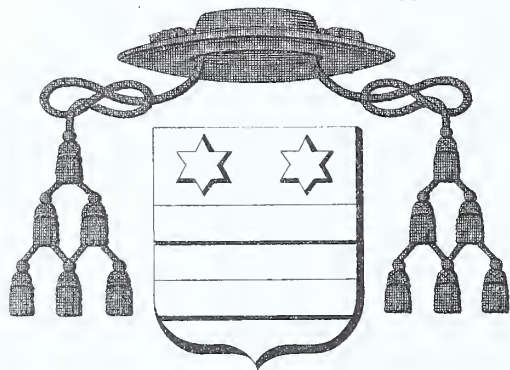
Bourgeois de Bruges

Femme du diet S^r Francisco Delthio

laquelle trespassa

anno 1557 le 17^{me} jour de Septembre

*Près de la pierre de Bertin Moen, pierre de marbre blanc
de Jean-Ignace de Hegelsom ⁽¹⁾.*



D. O. M.

HIC JACET

Rev. admodum ac Venerabilis

DOMINUS

JOANNES IGNATIUS DE HEGELSON

Canonicus Nobilis Graduatus

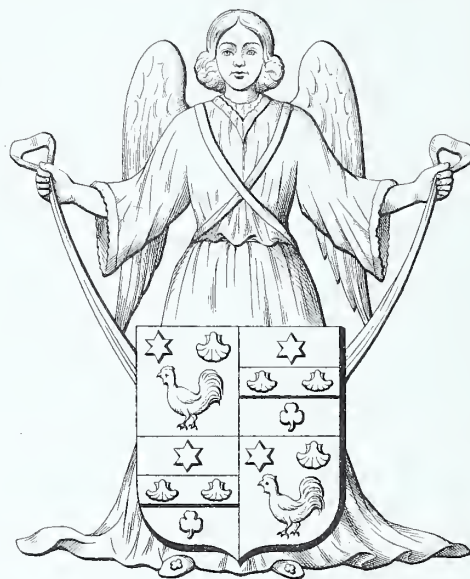
hujus Ecclesiae Cathedralis

qui diem clausit extremum 11^a. X^{bris} 1723.

ætatis 88.

⁽¹⁾ JEAN-IGNACE DE HEGELSON, L. E. L., naquit à Bruges en 1635;

*Au côté Nord de la pierre sépulcrale de Jacques van der
Meulen, pierre bleue incrustée de cuivre.*



SEPULTURE

VAN

SIMOEN F^s PIETER COMMANDERE

IN SYNEN TYDE

REDENAER VAN DEN PROOSCHEN VAN SINT DONAES IN BRUGGHE

ENDE ONTVANGER VAN DE PROOSTLAETEN ALDAER

DIE OVERLEET

DEN XII. IN SEPTEMBER A^o XV^o. XIII.

BIDT VOOR DE ZIELE

*Au devant de cette sépulture, pierre bleue consacrée à la
mémoire de Jean Brandts ⁽¹⁾.*

D. O. M.

Venerando D. Magistro

JOANNI BRANDTS

Buscoducens. Pbro

hujus Ecclesiae Cathedralis

S. Donatiani Brugens.

CANONIC^o

ob. 8. Jul. 1577.

fut chanoine de l'église collégiale de St-Sauveur, et obtint le 21 Janvier 1705, en succession à Jean van Volden, possession de la 17^{me} prébende graduée noble du chapitre de la cathédrale de St-Donat. Il mourut le 11 Décembre 1723, et fut remplacé dans ces dernières fonctions par Nicolas-Hyacinthe Simon.

⁽¹⁾ JEAN BRANDTS, né à Bois-le-Duc, fut professeur de philosophie de la pédagogie du Lys à l'université de Louvain; devint le 4 Septembre 1559, chanoine de la 6^{me} prébende de la collégiale de St-Donat à Bruges en succession à Jacques de St-Raagon, et fonda au séminaire épiscopal de la dite ville, une bourse d'étude dont il confia la collation au chapitre de St-Donat.

Contre le troisième pilier du côté du Bourg, épitaphe en marbre représentant la résurrection du Christ. On y voyait encore les armes du chanoine Liévin Westerlynck ⁽¹⁾, surmontées du chapeau canonical, et l'inscription suivante rappelant sa mémoire.



MEMORIA
DOMINI AC MAGISTRI
LIVINI WESTERLYNCK
PRBI ROMANI
AC CANONICI STI DONATIANI
MORTUI 28. MARTII
1579.

Au devant de cette épitaphe, pierre bleue portant cette inscription :

SEPULTURE
VAN
M^{re} LIEVEN WESTERLYNCK PBRE
GHEBORN VAN AERDENBORGH
IN SYNEN TYDE CANONYNCK VAN DESE KERCKE
OVERLEDEN DEN 28. MAERTE 1579.

Au côté Nord de cette sépulture, pierre de marbre blanc.

SEPULTURA
Ven. Vir. D. ac Mag.
MARTINI IMBRECHTS
hujus Ecclesiae Pastoris,
ob. 8 July 1611.
ac Honorabilis D. ac Mag.
PETRI IMBRECHTS
Prbi S. T. B.
obiit 8. Octobris 1602.

Contre le quatrième pilier du côté Nord, épitaphe en marbre, ornée d'une figure armée de pied en cap et représentant Raoulet de Boussu.

Au devant de cette épitaphe, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée des armes du dit Raoulet de Boussu.



Dei gist noble Home
Raoulet de Boussu

Seign. de Servyn et de la Bastie en Mosconnois
Esquier transechant
de Mons^r Charles Conte de Charlois etc.
et de son Pere
le Duc de Bourgoigne Conte de Flandres
lequel Esquier trespassa
le vij. jour du mois d'Octobre
l'an m. cccc. xlix.

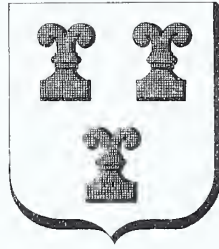
Près de cette sépulture, pierre bleue de Jacques de Coninck ⁽¹⁾.

D. O. M.
SEPULTURA
Venerabilis Domini et Magistri
JACOBI REGIS
hujus Ecclesiae Canonici
et Scribae Tornacensis Curiae Judicialis
qui fato concessit anno
22 Septembris

⁽¹⁾ LIÉVIN WESTERLYNCK naquit à Aerdenbourg; devint le 12 Juin 1553, chanoine de la 13^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Claude de Carondelet, et fut remplacé dans ces fonctions le 6 Avril 1579, par Jean Esquinet.

⁽¹⁾ JACQUES DE CONINCK, L. E. L. de l'université de Louvain, obtint en 1538, par privilège académique, possession de la 10^{me} prébende du chapitre de St-Donat à Bruges, en remplacement de Grégoire de Castillo, et devint greffier de la cour judiciaire de Tournay.

Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques van der Meulen, grande pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée de deux figures représentant l'une un chevalier armé de toutes pièces, et l'autre une dame richement costumée. Elle est consacrée à la mémoire des époux de Vos-van Riebeke (1).



Hier lighet

M^r de Vos

.....

Hier lighet

Joncv. van Riebeke

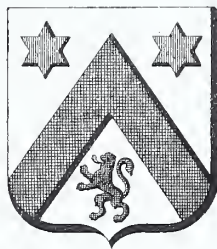
syn wyf 's Heer dochtere

.....

m. d. krij.

hebben ghefundeert

Au côté Sud de cette sépulture, petite pierre grise aux armes du chapelain Antoine Bultynck (2).



D. O. M.

Sepultura

R. D. ANTONII BULTYNCK

Capellani de Gremio Chori Santi Donatiani

fili Joannis Bultynck

et Claræ Springhers Uxoris

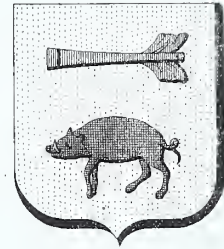
qui obiit 12. Decembris 1654

(1) DE VOS et son épouse VAN RIEBEKE établirent une fondation, d'après laquelle le clergé de St-Donat était tenu de chanter après le salut du Samedi de chaque semaine, l'hymne *Salve Regina*.

Dans ce caveau furent encore enterrés plusieurs membres de la famille DE VOS.

(2) Voir *Bruges et le Franc*, tome V, page 136. Un autre ANTOINE

Au devant de la sépulture des de Vos, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée des armes de Jacques Everbout.



Hic reconditur

Honorandus Vir Magister

JACOBUS EVERBOUT

quondam major Custos

et Curatus hujus celeberrimæ Ecclesiæ

dum diem clausit extremum

.....

Près de cette sépulture, pierre incrustée de cuivre et ornée d'armoiries.

Hier lighet

..... **CORDIER**

.....

Au côté Nord de la pierre sépulcrale de Liévin Westerynck, petite pierre blanche consacrant la mémoire de Antoine Gaespoel (1).

JANUA



VITÆ

SEPULTURA

VENERAB. VIRI D. AC M.

ANTHONII GAESPOEL LOVANIENSIS

PBRI AC S. T. L.

ET HUIUS CIVITATIS

SACRARUM LITTERARUM PROFESSORIS

NEC NON HUIUS ECCL. CATH.

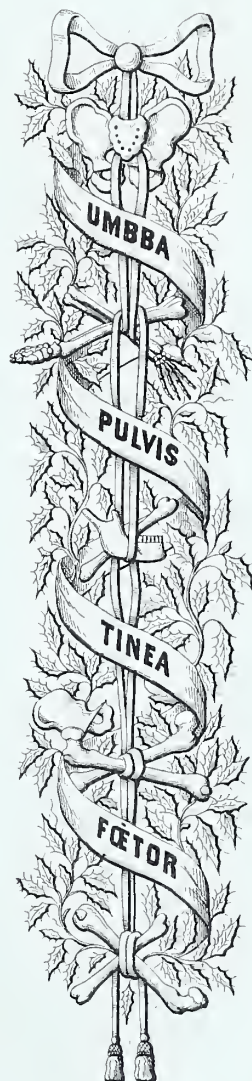
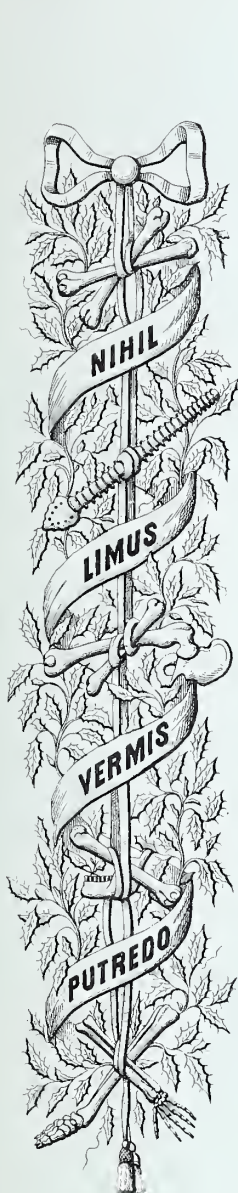
CANONICI

QUI OBIIT 1568. 17. OCTOBRIS.

BULTYNCK, fils de *Baudouin*, et de *Marie van den Berghe*, et cité à la page 139 du même volume, fut également chapelain de la cathédrale de St-Donat.

(1) ANTOINE GAESPOEL, L. E. Th., natif de Louvain, fut professeur d'Écriture Sainte au séminaire épiscopal de Bruges, et fut désigné comme successeur à Jean Reffect, le 10 Septembre 1567, dans la charge de chanoine gradué de la 22^{me} prébende de la cathédrale de St-Donat. Après sa mort, arrivée le 17 Octobre 1568, cette prébende passa à Mathée Lambrecht.

Au devant de la pierre sépulcrale de Liévin Westerlynck, pierre blanche consacrée à la mémoire de l'archidiacre Pierre Massemin (1).



HIC JACET

NIHIL

id est Animæ Socius Cinis

PETRI MASSEMIN

S. T. L.

pridem Pastoris Dammensis Dudzeelensis et B. M. V. Brugis

dein hujus ecclesiæ

Canonici Theologi Scholastici

Christianitatis Decani Examinatoris ac Judicis Synodalis

Archidiaconi et vacante Sede Episco.

VICARII GENERALIS

Fundata Sibi et Suis Missa hebdomadali per DD. Archidiaconos

celebranda

Obiit 26 Maii 1742 Ætatis A° 78

AVITUM EJUS STEMMA ASPICITE

AC VESTRUM

in eo considerate unde venitis quo nunc itis

Estis quod fuit eritis quod est

ORATE FRATRES

Au devant de cette sépulture, petite pierre de forme losangée recouvrant l'entrée du caveau.

(1) PIERRE MASSEMIN naquit à Bruges en 1664, et fit ses études humanitaires au collège des PP. Jésuites de la dite ville. Il suivit à l'université de Louvain les cours de Philosophie, y obtint le grade de Licencié en Théologie, et devint par après curé d'abord de Damme, puis de Dudzele, et de l'église collégiale de Notre-Dame à Bruges. Promu le 23 Juin 1722, par l'évêque van Susteren, à la 7^{me} prébende théologique du chapitre de St-Donat en succession à Baudouin Siboens, il fut investi des fonctions de professeur d'Écriture Sainte au séminaire épiscopal; devint doyen de la chrétieneté de la ville et du district de Damme; remplaça le 28 Avril 1731, Baudouin Siboens susdit, dans la charge de chanoine gradué de la 25^{me} prébende; fut créé la même année écolâtre et examinateur synodal, et fut enfin élu archidiacre du chapitre en remplacement de Jean Verslype. A la mort de Mgr. van Susteren, arrivée le 24 Février 1742, il fut chargé de l'administration du diocèse avec le doyen Jean, baron de Vicq, l'archiprêtre

Augustin van Vyve, et les chanoines van Maele, van Thienevelt et Arents.

PIERRE MASSEMIN mourut subitement le 26 Mai 1742, ayant fondé deux bourses d'études au séminaire diocésain, et ayant fait plusieurs fondations pieuses en la cathédrale de St-Donat. Ses principaux sermons furent recueillis et publiés sous les titres :

1^o *Sermoenen op de Zondagen.* Bruges, chez Joseph van Praet, 1763. 3 vol. in-12.

2^o *Sermoenen op de Feestdagen.* Ibid. 1765. 2 vol. in-12.

3^o *Sermoenen op de Mysterien van onsen Heere Jesus Christus, waer by gevoegt syn eenige Sermoenen door den selven gepredikt op sommige Feestdagen van de alderheiligste Maegd Maria.* Ibid. 1765. 2 vol. in-12.

4^o *Sermoenen op verscheide materien.* Ibid 1765. 2 vol. in-12.

5^o *Meditation op het bitter lyden van Christus.* Ibid. 1765. in-12.

*Près de la sépulture d'Antoine Gaespoel, pierre bleue
incrustée de cuivre, avec l'inscription :*

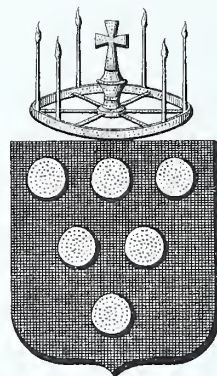
SEPULTURE
VAN
DEN EERSAEMEN
ANTHEUNIS WEYNS F^s LAUREYNS
..... VAN SYNE KEYSERLYKE MAJ^{is}
..... VAN HAERLIEDEN MUNTE IN VLAENDEREN
DIE OVERLEET
IN 'T JAER ..76. OP DEN 14 DACH VAN SPORCLE
ENDE JONCVRAUW
PERYNE VAN WYMEERSCH
f^a Pieter
S' SELFS ANTHEUNIS WYF WAS
DIE OVERLEET DEN 24 VAN

SEPULTURE
VAN DEN EERSAEMEN
ANDRIES VAN WYMEERSCH
F^s DHEER CORNELIS
IN SYN LEVEN STOCKHOUDER DER STAD VAN BRUGGHE
ENDE GOUVERNEUR VAN D'AERME MEYSKENS STEDE SCHOLE
ENDE REBENAER TEN PROOSSCHE
DIE OVERLEET
DEN 27 APRIL 1630.
ENDE VAN
JONCVROUW ELISABETH DE PRAET
S' VOORSEYTS ANDRIES TWEDE HUYSVRAUWE
DIE OVERLEET

Non loin de cette sepulture, pierre de marbre blanc portant :

R. adm. Dominus
JACOBUS MULIER,
PRESBYTER
hujus Ecclesiae Cathedralis,
30. annis major Custos fidelis,
custodiam ac vitam mortalem dimisit
8. X^{bris} 1723.,
Custos immortalis custodiat,
Custodem illum in vitam aeternam
Amen.

*Au côté Sud de la pierre de Raoulet de Boussu, pierre
de marbre blanc aux armes de Jean-Baptiste de Vicq (1).*



U. T. D.

J. B. DE VICQ Diaconus XLV.
supponi cupiens exuvias
in beatam spem et adventum Domini
obiit
anno Domini 1790. 9. Aprilis
R. I. P.

*Au côté Nord de la pierre sépulcrale de Pierre Mas-
semin, grande pierre bleue incrustée de cuivre et ornée
d'une figure de prêtre et des armes de Lumene et van der
Munte; elle rappelle la mémoire du chapelain Arnould
de Lumene, dit van Marke (2).*



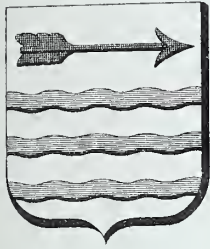
Sepultura
Venerabilis Viri
Arnoldi de Marke
Presbyteri
Cappellani Sancti Basilii in Brugis
qui obiit anno Domini
m. d. j.
mensis vero Februarij die xxvj.

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome II, p. 275.

(2) ARNOULD DE LUMENE, dit *van Marke*, était fils de Arnould, et de Marguerite van der Munte, déjà cités à la page 295 du tome IV de mon ouvrage *Bruges et le Franc*.

Vers l'extrémité de la nef centrale, pierre bleue portant ces armes et cette inscription :

VAN ZOLDERBEKE



SEPULTURE

VAN

HENDRYCK VAN ZOLDERBEKE

F^s PIETER

GEBOREN VAN DUYSBURGH IN 'T LAND VAN CLEVEN

DIE OVERLEET

DEN XXIV. SPORCLE M. D. LXXXIII.

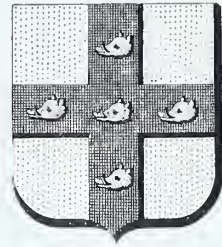
ENDE VAN

JONCKVROUWE F^a CLAES COLVE

SYNE HUYSVROUWE

DIE OVERLEET DEN XXVIII. APRIL M. D. LXXIX.

COLVE



VAN VOLDEN



Tout près de cette sépulture, pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée d'une figure de prêtre, des armes de Jacques Balderan (1), et de l'inscription :

Au devant de la sépulture de Jacques Everbout, pierre bleue incrustée de cuivre, aux armes de Josse Everbout-Taverniers.



Sepultura

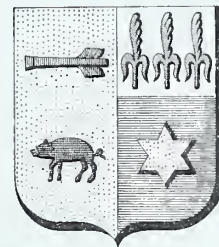
Venerabilis Viri

Ani Jacobi Balderani

Sac. Can. hujus Ecclesie et curati

Eccle. S. Joannis

..... qui obiit a^o m. cccc. lx. xix. Maij



SEPULTURE

VAN

D'HEER JOOS EVERBOUT

f^s s'Heer PIETERS

die overleet anno M. D. XVI.

den XIII. dagh in Weedemaendt

ende

JONGV. BARBELE TAVERNIERS

s'voors' s'Heer Joos wyf was

die overleet anno M. D. XVI. den XIII. dagh

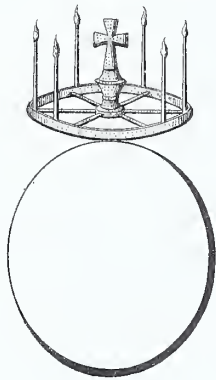
in October

R. I. P.

(1) JACQUES BALDERAN, curé de l'église de St-Jean à Bruges, devint en 1439, chanoine de la 8^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Griffon de la Chapelle, et fut remplacé dans ces fonctions en 1463, par Jean Meurin.

NEF SEPTENTRIONALE

Près de l'autel de Notre Dame dite Salva me ex ore leonis, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée de deux figures, représentant l'une un prêtre et l'autre une dame richement costumée. Elle consacrait la mémoire de Bernardin de Salviati (1), et de sa mère.



Hier onder licht begraven

d'Heer

Bernardyn de Salviati

Canonick van St. Donacs

fondateur

van de Cappelle daer hy vooren licht

met syne Moeder

die starf den xxv. January m. d. xviii.

(1) BERNARDIN DE SALVIATI, L. E. L., fut élu chanoine de la 21^{me} prébende du chapitre de St-Donat à Bruges, en 1498, en succession à Gaspar Warrebeke, et fut remplacé dans ces fonctions par Gilbert Van der Moere. Il remplit pendant de longues années la charge de secrétaire du chapitre; fut grand-bienfaiteur de la dite église; mourut le 25 Janvier 1518, et avait fondé un service solennel à célébrer au mois de Septembre, pour le repos de son âme.

La famille DE SALVIATI est de noblesse très ancienne et originaire de Florence. Elle figure parmi les plus illustres de cette république et au rapport de J.-B. l'Hermite de Soliers, dit Tristran (*), « le Ciel en a fait des saints, l'église plusieurs cardinaux; elle a donné des amiraux à l'ordre de St-Jean de Hierusalem, et à l'estat de Toscane, des vice-roys et gouverneurs de Chipre, des généraux d'armées

(*) *La Toscane française*. Paris 1661, in-4^o, p. 308.

Au devant de cette sépulture, pierre bleue incrustée de cuivre, aux armes de Jean Sarsisners.



Sepulture van

Jan Sarsisners

Pieters sone

die starf anno xiiiij^o. lxxxij. den x. dagh in December

Hier lighet

Joncvrouwe Margriete

Jacob Canneels dochtere

Jan Sarsisners wyf was

die starf anno xiiiij^o. lxxxviii. den xxv. dagh

in November.

de la République, des ambassadeurs et principaux ministres de sa conservation. » Elle contracta des alliances avec les grandes maisons du nord de l'Italie, et principalement avec les *de Médicis*.

Parmi les DE SALVIATI, contemporains de notre BERNARDIN, nous citerons les trois frères *Jacques, Bernard* et *Antoine de Salviati*.

Jacques de Salviati, neveu du Pape Léon X, fut légat de S. S. en France; devint évêque de S. Papoul et Oléron, et fut proposé par les cardinaux français, pour le souverain pontificat.

Bernard de Salviati, chevalier de St-Jean de Jérusalem, fut grand-prieur de Rome et devint amiral et général d'armée de son ordre. Plus tard il devint cardinal, grand-aumonier de Catherine de Médicis, évêque de Clermont et de S. Papoul, et membre des États-Généraux de France.

Antoine-Marie de Salviati, cardinal, lequel fut légat de Bologne, et protecteur des orphelins de Rome.

En face de la porte latérale septentrionale et vers le milieu de la nef, pierre blanche rappelant la mémoire de l'archiprêtre Augustin van Vyve (1).



ANIMA CÆLO MATURA

MORTALEM HIC DEPOSIT SARCINAM

AUGUSTINUS VAN VYVE

S. T. L.

EX CONSULARI BRUGENSIVM PROSAPIA

CEU CURIÆ LISSEWEGANÆ

CEU S. ANNÆ IN HAC CIVITATE PASTOR

CEU HUIUS ECCLESIAE CANONICUS GRADUATUS DIOECESEOS

PENITENTIARIUS ARCHIPRESBYTER

PRIMUS RESTAURATI SEMINARIÏ PRÆSES

et sede vacante

VICARIUS GENERALIS

MUNERA CONSPICUA SED MERITIS INFERIORA

nam prisca vir candoris fuci nescius

Sancti Patroni qua doctrina qua vita imitator fidelissimus

ita animarum zelator ardentissimus

DEFUNCTUS ADHUC LOQUITUR

SATIS DIXI

sic enim memor sui lemmatis

VIVE UT VIVAS

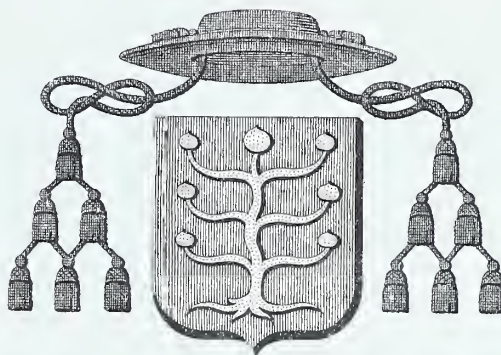
vixit in terris æternum ut vivat in Cœlis

obiit 27. Xbris 1749. ætatis a° 87.

PIIS MANIBUS PRECARE REQUIEM QUOD MODO ILLI

MOX ALTER TIBI

Près de la chapelle de St-Jean Baptiste, pierre de marbre blanc aux armes de Guillaume Taelboom (1).



TER EEREN GODS

HEEFT

M^r WILLEM TÆLBOOM

f^s Lenaert (f^s Baudewyn

en J^o Catheryne Urbaens) en J^o Joanna Zoete

Canoninck en artsdiaken van de theologie

in dese Stad

pastor van Sinte Kruis en Sint Anne

achtergelaten 44 ponden grooten ervelyke rente

beset op den pennink XVIII.

binnen deser Stede

ende dat om alle jare eenighe eereyke maegden

te huwelyken of in een clooster te helpen

en eenighe eerlycke jonghens een ambacht ofte styl te leeren

ofte te vervoorderen tot de religie

ofte te houden studeren in schoolen particulier

ofte universiteyt

heeft ook gefundeert twee jaerghetyden

elc van twee ponden grooten 's jaers

een in de Cathedrale Kerk

ende een in het Clooster van de Broeders van Sinte Willem

alle welcke zaeken altyd wesen sullen

onder de superintendentie bewaringhe en protectie

van Mynheeren van de Wet deser Stede

tot dese fundatie zullen altyd wesen dry administrateurs

een uit het Capitel van dese kerke

den Overziender van Weesen deser Stede

ende een

uit het Geslagte ingevolge de brieven daarvan synde

starf den XXIX. 7^{bre} M. D. C. VIII.

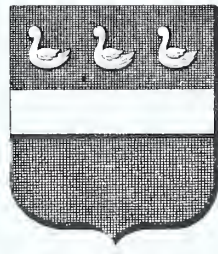
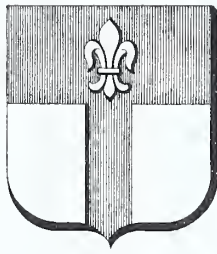
Bidt voor de Ziele.

(1) AUGUSTIN VAN VYVE, L. E. Th., naquit à Bruges en 1662; devint le 17 Juin 1716, chanoine gradué de la 22^{me} prébende de la cathédrale de St-Donat, à la mort de Pierre-Ignace Isembaert, et fut élu le 22 du même mois, pénitencier du chapitre en la place de Justin-Bernard van der Straten, déjà cité. Il fut promu le 21 Octobre 1720, aux fonctions d'archiprêtre, en succession à Jean Verslypen; fut nommé président du séminaire en 1740, par l'évêque van Sus-

teren, et fut au nombre des vicaires-généraux chargés de l'administration du diocèse, à la mort du même évêque en 1742. Son trépas survint le 27 Décembre 1749.

(1) GUILLAUME TÆLBOOM, fils de Léonard, et d'Anne Zoete, et petit-

Au côté Sud de la pierre de Guillaume Taelboom, pierre bleue aux armes de Passchier Boury (1).



SEPULTURA

DOMINI PASSCHASII BOURY

fil. Petri

quondam hujus Civitatis Scabini et Thesaurarij

obijt 29. Decembris M. D. C. XCI.

ET DOMINÆ

PHILIPPINÆ DE BAENST

filiae Adriani uxoris

obijt XXVI. Maij M. D. C. XCVI.

QUI JUBILANTES

in suarum et parentum animarum refrigerium

in hac Ecclesia Cathedrali

festo Annuntiationis Incarnati Verbi

de Spiritu Sancto ex Maria Virgine

MISSAM SOLEMNEM CUM LAUDIBUS VESPERTINIS

DUAS MISSAS

EODEM DIE CELEBRANDAS ET MENSAM PAUPERUM

FUNDAVERUNT

Requiescant in Pace

filis de *Baudouin Taelboom*, et de *Catherine Urbacns*, naquit à Bruges en 1540; fréquenta les cours de philosophie à l'université de Louvain; obtint la 4^{me} place à la promotion générale de 1561, et fut élevé au grade de licencié en théologie de la même université. De retour dans sa ville natale, il fut nommé professeur de théologie; devint curé de l'église de Ste-Anne, et, après la destruction de cette église (*), desservit ces mêmes fonctions en l'église du couvent des PP. Dominicains. Il provoqua en 1580, une conférence publique avec les ministres calvinistes, sur la tradition universelle; fut obligé de quitter la ville de Bruges, par ordre des magistrats favorables aux réformés, et se retira à St-Omer. Il devint chanoine gradué de la 9^{me} prébende du chapitre de St-Donat à Bruges, en 1586, en succession à Adrien Varæus; fut nommé chanoine gradué de la cathédrale de St-Omer et archidiaque du même chapitre en 1587; mourut le 29 Septembre 1603, et fut enseveli en l'église des Guillemites à Bruges (**).

GUILLAUME TAELOOM a publié ces ouvrages :

Oratio pro defensione Catholice Religionis habita Brugis anno 1580. — Louvain, Jean Maes, 1588. in-12.

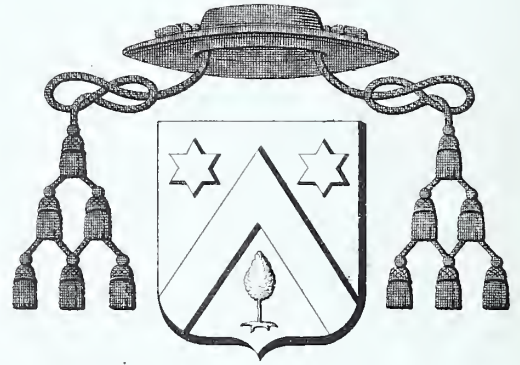
Disputatio de Verbo Dei non scripto, cum Sectæ Calvinianæ Ministris. — Avec le précédent.

Apologetica Catholice Religionis. Adjuncta epistola ad Reverendiss.

(*) Voir mes *Éphémérides Brugesois*, page 269.

(**) Voir plus loin : ÉGLISE DES GUILLEMITES.

Au côté Nord de la sépulture de Bernardin de Salviati, pierre blanche ornée de armes de Nicolas Maertens (2).



CARNIS RESURRECTIONEM

EXSPECTANS

mortale quod habuit hic deponi voluit

REV. ADMODUM AC VENERABILIS

DOMINUS

D. NICOLAUS ROBERTUS MAERTENS,

J. U. L. et S. T. B. F.,

PROTONOTHARIUS APOSTOLICUS

qui ex Canonico et Secret. B. M. V. Brugis,

hujus Ecclesiæ Cathedralis Canonicus Fabricarius,

QUONDAM

INCOMPARABILI HENRICO JOSEPHO

14 Brugensium Episcopo,

a Secretis,

qui cum arduum officialatus munus Curiae spiritualis

per diocesim annis 19,

accipiens robur ab astris,

FORTITER ET SUAVITER,

summa cum laude administrasset, laborum mercedi maturus,

anno 17... 20. Decembris,

ad quietam Coeli curiam unice cui vixerit

OBIIIT.

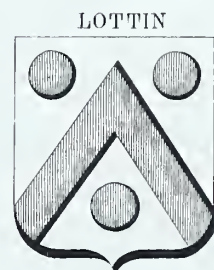
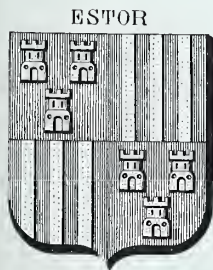
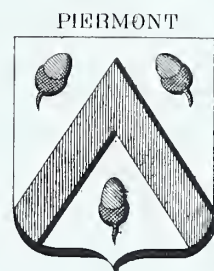
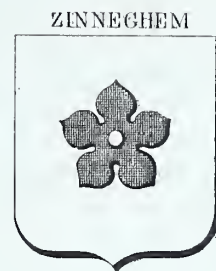
D. Remigium Driulium Episcopum Brugensem. — Ouvrage cité par Antoine Sanderus.

In Obitum D. Jacobi Pameli, theologi, D. Salvatoris Ultrajectensis Praepositi, Ecclesiae Audomaropolitanae Archidiaconi, et Episcopi designati, oratio funebris Guillelmi Taelboomii, S. T. L., canonici, et in illius archidiaconatu successoris. — Anvers. Pierre Bellerus, 1589. in-4°.

(1) PASSCHIER BOURY fut échevin de Bruges en 1667, 68, 69, 77, 78, 79, trésorier en 1670, conseiller en 1671, 72, 73, 74, et se maria avec PHILIPPINE DE BAENST, fille d'Adrien.

(2) NICOLAS-ROBERT MAERTENS, L. E. L., et bachelier en théologie, fut chanoine et secrétaire du chapitre de Notre-Dame à Bruges; devint chanoine de la cathédrale de St-Donat, protonotaire apostolique, et official du diocèse, et fut secrétaire de l'évêque Henri-Joseph van Susteren.

Au devant de la pierre de Guillaume Taelboom, pierre de marbre blanc, consacrée à la mémoire de Louis de Corte (¹).



D. O. M.
 CY GIST
MESSIRE LOUIS DE CORTE,
 EN SON VIVANT CHEVALIER,
 SEIGN^r D'OOSTKERKE, OGIERLANDE, JONCKERHOVE, VESTE, ETC.,
 TRÉPASSÉ LE 18 NOVEMBRE 1675,
 ET
DAME ANNE DE ZINNEGHEM,
 SA DEUXIÈME FEMME,
 DÉCÉDÉE LE
 PRIEZ DIEU POUR LEURS AMES

(¹) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, p. 386.

Entre la première et la seconde colonne, pierre de marbre
aux armes de Bernard Mathys-de Vrient.



D. O. M.

VRYE SEPULTURE

VAN

D'HEER BERNARD MATHYS,

f^s Pieter,

in syn leven Bailliu der stede van Aerdenburgh

Ontfanger Generael

van d'heerlykheden van den Proosche

en van de geunieerde wateringhe van Eyensluyt

en 't Groot Reygaertsvliet

Penninckmeester

van den nieuwen polder van Santvoorde,

en Ontvanger van de dry geunieerde polders

in Santvoorde,

overleden den 8 Februarius 1742.

en van J^{oe}

MARIE ANNA DE VRIENT F^a CHRISTOFFEL,

syne huysvrouw

overleden den 14 Maerte 1745.

en van hunne twee nagelaten kinders

te weten

D'HEER PETRUS BERN. MATHYS,

in leven Redenaer van den Proosche

overleden den 16 8^{bre} 1780.

en van J^{oe}

JOANNA JOORIS F^a GUILLELMUS,

syne huysv^r., overleden den 21 Augusti 1745.

en van J^{oe}

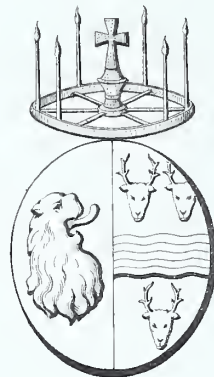
CATHARINA MATHYS,

huysv. van d'Heer JAN BAPT. CRYTSAERT,

overleden den 4 Maerte 1752,

begraven in de groote kerke tot Oostende.

Près de la chapelle dédiée à St-Laurent, pierre blanche
aux armes de Pierre Knudde (1).



R. D. PETRUS KNUDDE,

Prbr.

hujus Ecclesiae Cathedralis Brug. 45. ann. Canonicus,

HANC SEPULTURAM

Sibi ac defunctis Parentibus

PETRO KNUDDE,

13 Augusti 1637,

et **CLARÆ ROELANDTS,**

8 Octobris 1628,

hic quiescentibus vivens procuravit,

fundato hic

solemni festo SS. Angelorum Custodum

cum mensa pauperum,

obiit 25 Julii anno 1666

CANTOR.

HIER LIGGEN BEGRAEVEN

M^{re} MATHYS KNUDDE,

overleden den 29 Julet 1647,

en

JOUFVR. JOANNA KNUDDE,

huysv. van **GUILLELM. CRAMPE,**

overleden den 9 Julet 1644;

J^{oe} CLARA F. ADRIAEN DE BAENST,

by **J^{oe} MARGUERITE KNUDDE,**

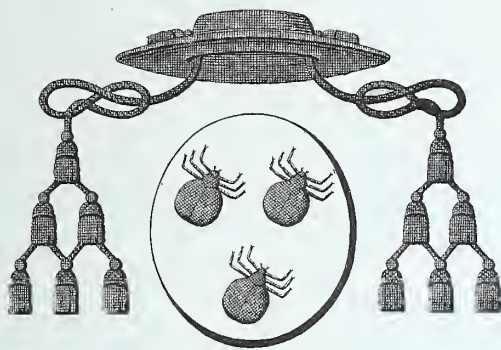
overleden den 9 Augusty 1633;

J^{oe} MARIE F^a MATHYS KNUDDE,

overleden den 14 November 1647.

(1) PIERRE KNUDDE naquit à Bruges, et était fils de Pierre Knudde, décédé le 13 Août 1637, et de Claire Roelandts, morte le 8 Octobre 1628. Il obtint le 24 Mai 1621 au chapitre de St-Donat de la dite

Entre la seconde et la troisième colonne, pierre blanche
aux armes de François van Coppenolle (1).



D. O. M.

HIC JACET

REV^{du}s ADM. AC AMP^{mus} DOMINUS

D. FRANCISCUS VAN COPPENOLLE,

S. T. L.

EX PASTORE DE SWEVEGHEM,

DIOEC. TORN.,

EXEMPTÆ CATH. ECCLIAE. S^u BAYONIS GANDAVI,

CAN. GRADUATUS POENITENTIARIUS,

AC SEDE VACANTE VICARIUS GNLS

HIC IN DOMO FRATRIS

OBIT 26 APRILIS ANNI 1752,

ÆTATIS SUE 51.

Près de cette sépulture, pierre consacrant la mémoire de
Jean Denys (2)

AD VIATOREM

QUINDECIMO SAECLO OCTAVA TRIETERIDE FESTO

CLEMENTIS MEDIO SOLE MICANTE POLO

CESSIT JOANNES FATIS DIONYSIUS ATRIS

HIC PREBENDATUS DIC REQUIESCAT AMEN

ville, un petit-canoniceat devenu vacant le 17 Avril de la même année, par la mort d'André Bottyn; fut remplacé dans ces fonctions en 1628, par Guillaume le Meschier, auquel il succéda le 4 Avril de cette année dans la charge de chanoine de la 10^{me} prébende, et fut élu chantre du chapitre le 1^{er} Septembre 1659, à la mort de Barthélemi de Cridts. Il fonda en l'église de St-Donat un service solennel avec distribution de pains aux pauvres, à célébrer le jour de la fête des SS. Anges, et mourut le 25 Juillet 1666.

(1) FRANCOIS VAN COPPENOLLE, L. en théologie, naquit à Sulfieke, au diocèse de Tournay, le 20 Février 1702, et était fils d'Abraham van Coppenolle, et de Susanne de Bisschop. Il fut régent du collège

En face de la dite chapelle, pierre de marbre blanc, ornée
des armes de la famille Baudens.



SEPULTURA

PAULI BAUDENS,

Fⁱ SILVESTRI,

Rationatoris Preposituræ.

et VICTORIÆ LAMBRECHT f^{ce} ARNOLDI,

CONJUGUM,

ILLE OBIT 20 OCTOBRIS 1647,

HÆC 12 MAH 1662.

NEC NON REVEREND. ADM. D. AC M.

PAULI BAUDENS,

S. T. L.,

ET ECCLESIAE COLLEGIATÆ

B. M. VIRGINIS CANONICI ET PASTORIS

QUI OBIT 30 7bris 1694.

ET

R. D. AC. M. JACOBI BAUDENS,

J. U. L.,

QUI PER 43 ANNOS

HUJUS ECCLESIAE CATHEDRALIS CAPELLANUS,

FUNDATO

SIBI ET PARENTIBUS SUIS ANNIVERSARIO PERPETUO,

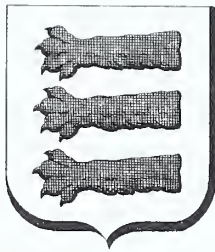
OBIT 23 AUGUSTI 1699.

R. I. P.

du Pore à Louvain; devint curé de Sweveghem, et fut nommé en 1738, chanoine gradué de la 1^{re} prébende du côté droit du chœur, au chapitre de St-Bavon à Gand, en succession à Guillaume de Potter; fut promu le 12 Décembre de la même année, par nomination de l'évêque de Gand, Jean-Baptiste de Smet, à la dignité de pénitencier, en remplacement de Gilles-François Audenaert; refusa la charge d'écolâtre que lui offrit l'évêque Maximilien van der Noot à la promotion de Jacques Dierix en 1744, et remplit les fonctions de secrétaire du chapitre depuis 1744. Il fit quelques dons à la table du St-Esprit et à la chapelle de Notre-Dame-aux-Rayons en la cathédrale de St-Bavon, et mourut à Bruges le 26 Avril 1752.

(2) JEAN DENYS, L. E. L., devint en 1502, chanoine de la prébende sacerdotale dite *Salva me*, à la promotion de Jean Goetghebeur, et fonda un anniversaire perpétuel.

Devant l'entrée de la chapelle de St-Laurent, pierre rougeâtre, incrustée de cuivre et ornée de deux figures représentant l'une un homme et l'autre une dame, et des armes de Clerck-Utenkelnaere et de Clerck-van den Hauwe.



Hier lighet

d'Heer Jacob de Clerck

s'Heer Willems seune gesejd de Hudevettere,

die starf in 't jaer

m. cccc. xlviii. den xviii. in Wedemaendt

Hier lighet

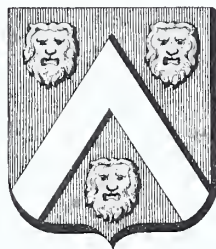
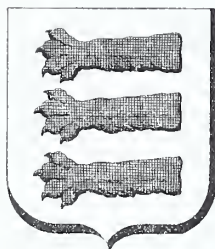
Joncv. Lysbette

Jan Utenkelnaeres dochtere

's Heer Jacobs wyf was

die starf in 't jaer m. cccc. xxvij. den xxij.

in September



Hier lighet ooc

d'Heer Willem de Clerck

gesejd de Hudevettere fs Jacob

die starf

anno m. cccc. lxxij. den xj. in December

Hier lighet

Joncv. Gheertrude

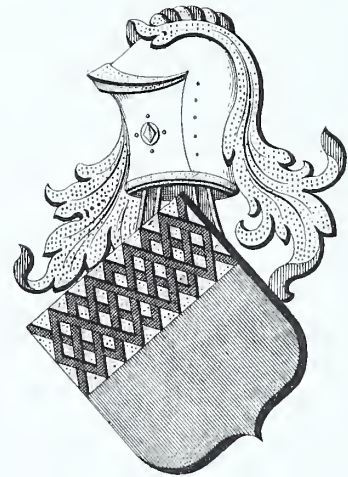
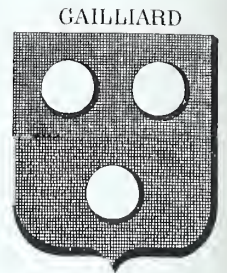
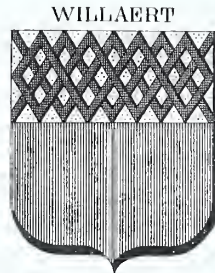
Willem van den Hauwes dochtere

s'Heer Willems voort. wyf

die starf

anno m. cccc. lxxvij. den xij. in December

Au devant de la pierre sépulcrale des de Clerck, pierre grise incrustée de cuivre, et ornée d'une figure représentant un chevalier armé de toutes pièces; elle portait les armes et les quartiers de Liévin Willaert (1).



Hier lighet

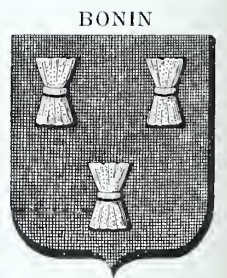
M^{er} Sieven Willaert

Wouters seune

die starf in 't jaer Ons Heeren

xiiij. lxxij.

den xij. in Maerte



(1) LIÉVIN WILLAERT était fils de, et de Marguerite Gailliard, fille de Gérard, chevalier, seigneur de Houchem, et d'Antoinette Bonin.



J. Gailliard, Del

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JEAN GAILLIARD-VANDE WALLE.

Entre le troisième et le quatrième piérier, pierre bleue portant cette inscription :

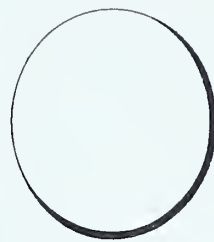
Sépulture de
Pierre Schavary dit Honoret

fils de Jean
Archer du Corps de Monseigneur
le Duc de Bourgoigne conte de Flandres
qui trespassa
le premier de Juing m. cccc. lxxx.

Près de la chapelle de St-Machut, au milieu de la nef, pierre bleue incrustée de cuivre, ornée de deux figures représentant l'une un homme armé de toutes pièces, et l'autre une femme richement costumée. Elle est reproduite sur la planche XXV, et était consacrée à la mémoire de Jean Gailliard-van de Walle (1).

✠ SEPULTURE VAN
IEN GAILLIARD
HEERE VAN CLEYHEM
MINSHEEREN LOORIS SEVNE
DIE STARF *II*. ***II*.
DEN EERSTEN IN MERTIE.
ENDE
JONCVROUWE
CATHELYNE VAN DE WALLE
'S HEER IENS DOCHTERE
IEN GAILLIARDS WYF WTS
DIE STARF *II*. L*III.
DEN VIII. IN PIETEMENT
ENDE OTER LIGH
ADRIEN GAILLIARD
IENS
HEERE VAN CLEYHEM SEVNE
DIE STARF *II*. L***I.
DEN LESTEN IN NOVEMBER

Au côté Nord de la pierre sépulcrale de Liévin Willaert, pierre bleue aux armes d'Arnould Lambrecht.



SEPULTURE

VAN

AERNOUDT LAMBRECHT

f^s Jacob

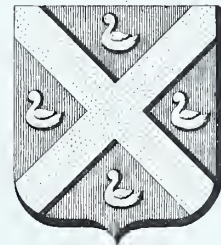
DIE OVERLYDT DEN XI 9^{bre} M. D. G. XXXVII.

ENDE VAN

JONCVROUW ANNA

fa Pieter

Au côté méridional de la sépulture de Jean Gailliard, pierre grise aux armes de de Muynck-Oyseel.



HIER LIGHET VROUWE

LISBETHE F^a JACOB OYSEEL

M^{re} WAUTERS DE MUYNCK WYF

DIE OVERLEET M. D. XXXVIII. DEN ...

SEPTEMBER

(1) JEAN GAILLIARD, seigneur de Cleyhem, était fils de *Georges Gailliard*, et de *Marguerite van Cleyhem*, dame de ce lieu, et se maria avec *CATHERINE VAN DE WALLE*, décédée en 1264, et fille de *Jean*. Il mourut subitement à Bruges, le 1^{er} Mars 1239, laissant 1^o une fille *Marguerite Gailliard*, religieuse; 2^o *Guillaume Gailliard*, qui se mit au service du roi d'Angleterre, et 3^o *Adrien Gailliard*, qui vendit la seigneurie de Cleyhem, trépassa célibataire à Bruges le 30 Novembre 1280, et fut enterré auprès de ses parents.

Près de la sépulture de de Muynck-Oyseel, pierre bleue incrustée de cuivre, et consacrée à la mémoire de Jean d'Avesnes.

Ecce gist

Messire Jean d'Avesnes

Seign. de Dorbende

Conseillier de Monseigneur le Duc de Bourgoigne

Comte de Flandres etc.

qui trespasa l'an m. cccc. lxxij.

le xj. de Janvier

Contre le mur entre la chapelle de St-Laurent et de St-Machut, épitaphe aux armes du dit Jean d'Avesnes.



Hoc subtus Sarcophagum

Jacet Sepultus

Magister Joannes Avesnius

in Legibus Licentiatuſ de Civitate Ambianensi

dum vixit Dominus de Dorbendes

Consiliarius Domini Ducis Burgundie

et in Magno ejus Consilio

Advocatus

qui diem suum clausit extremum

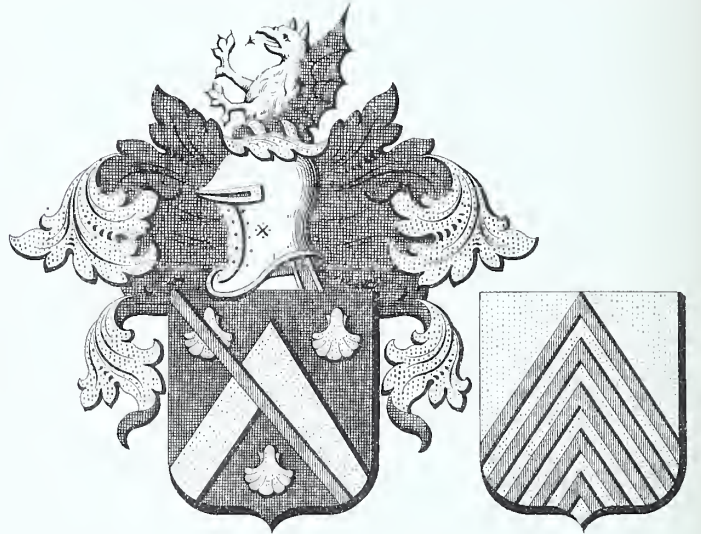
in hoc oppido Brugensi

anno Domini xiii^o. lxxij.

die Iovis mensis Januarij decima quarta

Orate pro eo

Au devant de la pierre sépulcrale de Jean Gailliard, pierre blanche, incrustée de cuivre, ornée de deux figures, et portant les armes de Jean Honin-Courtoisin (*).



Hier ligh

d'Heer Jan Honyn

s'Heer Jans seune

die starf anno

Hier lighet

Vrouw Marie Cortrozyn

s'Heer Seghers dochtere

s'Heer Jans wyf was

die starf

Dans le mur entre la chapelle de St-Jean-Baptiste et celle de St-Laurent, se trouvait l'épitaphe de Jean Beltram (*), représentée sur la planche XXVI.

D. O. M.

AC BEATO MICHAELI ARCHANGELO

JOANNES BELTRAM

CANONICUS POENITENTIARIUS

AN° 1627.

OBIIT 13^a APRILIS 1644.

SEPULTUS IN SACELLO DE NIEUWENHOVE

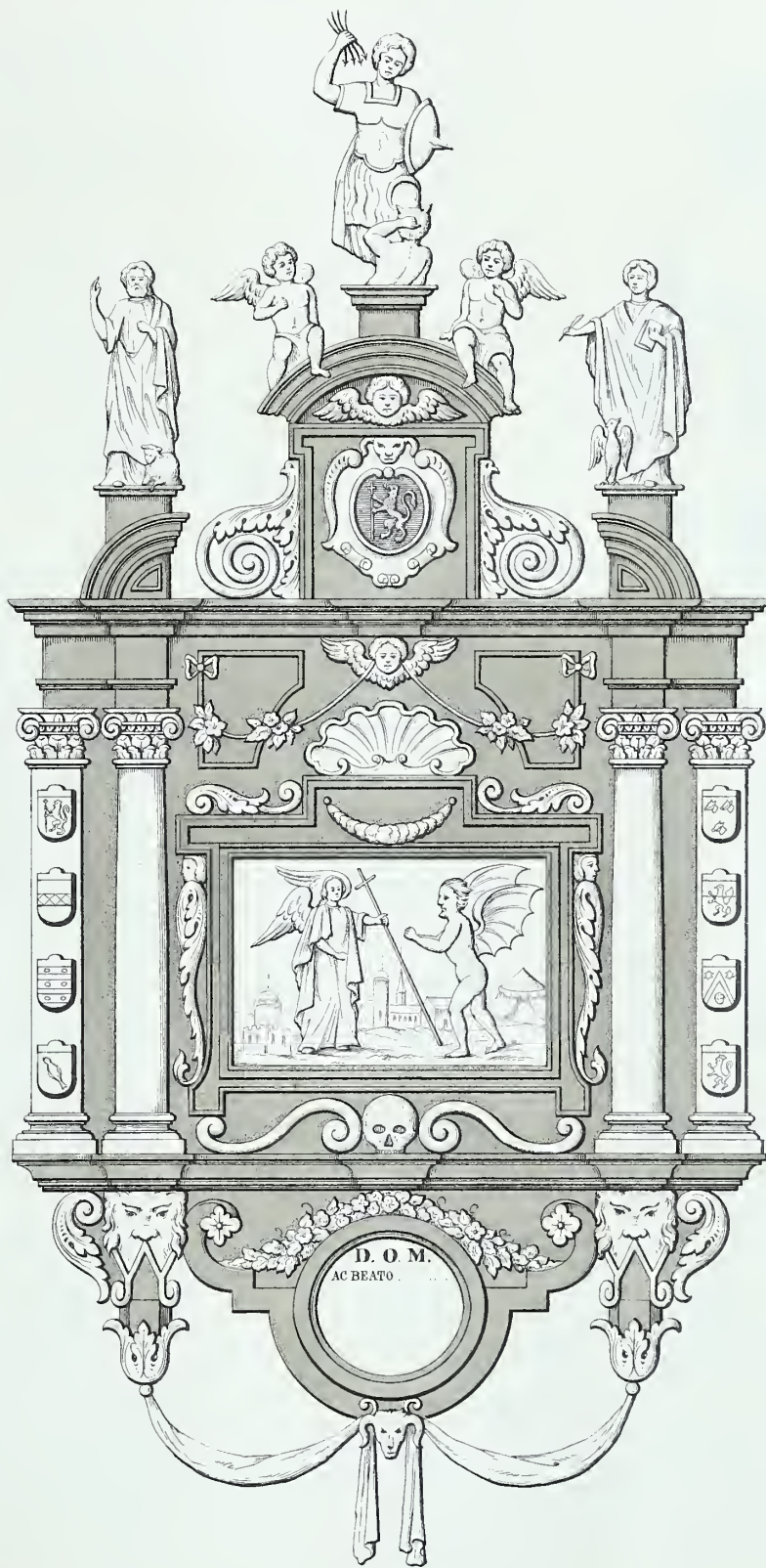
RETRO CHORUM

(*) Voir *Bruges et le Franc*, tome V. page 307.

(*) JEAN BELTRAM, L. E. L., fils de Philippe Beltram (*), et de Marie Breydel, et petit-fils de Pierre Beltram, chevalier portugais, et de Jeanne van Steclant (**), devint le 18 Septembre 1602, chanoine

(*) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 21, où nous disions par erreur que l'épitaphe de JEAN BELTRAM se trouvait dans la chapelle van Nieuwenhove.

(**) Voir *ibid.*, tome 1^{er}, page 129.



J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE JEAN BELTRAM.

Au devant de la chapelle de Ste-Anne, pierre bleue, recouvrant le caveau où furent déposés les restes mortels de Jacques de Meyere (1).

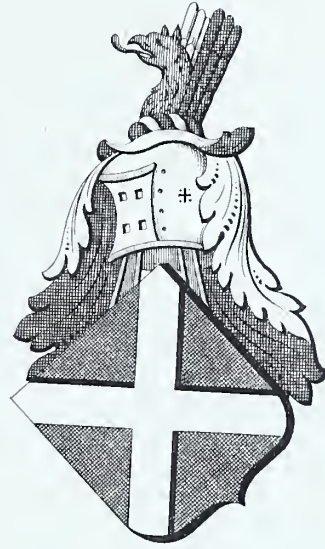
HIER ONDER LICHT
DEN SEER VERMAERDEN CHRONYCKHEER
VAN VLAENDEREN
JACOB DE MEYERE
GEBOORTIGH VAN BELLE
DEN WELCKEN OVERLEET ANNO 1552.
ALS HY SYNE CHRONYCKE HAD GESCHREVEN
TOT DE TYDEN VAN
VROUW MARIE VAN BOURGOIGNE

Dans le mur à l'extrémité de la nef, épitaphe de marbre portant cette inscription et érigée à la mémoire du dit Jacques de Meyere.

*Corpus Nobilis hic Viri recumbit,
Qui transis, obiter require nomen,
Et vitæ genus et professionem.
Non inutile cogitare mortem est.
Nomen MEYERUS; Ecquid obstupescis?
Auditum fuit hoc tibi ante nomen?
Natus Ballioli, sepultus hic est.
Cælebs vixit et integer Sacerdos;
Nugarum fugitans et otiorum,
Sic sensisse videtur, omne tempus,
Quod non historiis daret, perire.
His rebus juvenis studere cæpit :
His immortalis ultima senecta est.
Dum Flandros proceres et acta Regum
Nigris abdita vindicat latebris,
Si se versibus admodum dedisset,
Et versus potuit sonare doctos.
Cunctis auxilium tulit propinquis.
Si vel consilio, vel ære, vel si
Disciplina opus, artibusque haberent.
M. C. quinque, duobus II. L. uno;
(Sic anni numerantur a Salute)
Mensis Februi erat, diesque quintus.
Cum mors egregium caput peremit.
Lector, manibus imprecare pacem.
Hoc saltem pretium ferat laborum.*

gradué de la 24^{me} prébende du chapitre de St-Donat à Bruges, à la mort de Georges Verlysen; fut nommé le 27 Juillet 1618, pénitencier du même chapitre, en remplacement de Hubert de Moor, et siégea comme député au conseil de Flandre. Il mourut le 13 Avril 1644, et fut enterré dans la chapelle de la famille *van Nieuwenhove*.

Près de la pierre sépulcrale de Jacques de Meyere, pierre grise incrustée de cuivre et ornée des armes de Guillaume van Cleyhem.



Hier licht

M^{er} Willem van Cleyhem

die starft in 't jaer Ons Heeren

m. cccc. xij.

op den vij. dagh van December

(1) JACQUES DE MEYERE, fils de *Brandier*, et de *Martine*, naquit à Vleteren près de Bailleul, le 17 Janvier 1491; fit ses premières études en Flandre, et se rendit à l'université de Paris pour y suivre les cours de philosophie et de théologie. Ayant obtenu le bonnet de Docteur en ces deux sciences, il revint en Flandre; ouvrit à Ypres un cours de belles-lettres, et vint plus tard à Bruges, où il se fixa au couvent des Guillemites. Il ouvrit quelques années après, en cette ville une école publique; devint chapelain de la cathédrale de St-Donat; fut nommé curé de Blanckenberghe; desservit ces fonctions jusqu'à sa mort et publia les ouvrages suivants :

1° *Flandriarum rerum tomi X.* — Bruges, Hub. Croock, 1531, in-4°, et Anvers, Guillaume Vorsterman, 1531, in-8°.

2° *Bellum quod Philippus Francorum Rex cum Otho Augusto, Anglis Flandrisque gessit* — Anvers, Martin Cesar, 1534, in-8°.

3° *Hymni aliquot ecclesiastiei meliores redditi* — Louvain, Roger Rescius, 1537, in-12°.

4° *Compendium Chronicorum Flandriæ.* — Nuremberg, Jean Petreius, 1538, in-4°. Cet ouvrage fut réimprimé en 1561, sous le titre : *Commentarii, seu Annales rerum Flandriarum libri XVII.*..... — Anvers, Jean Steels, 1561, et ensuite en 1580, avec plusieurs autres ouvrages dans un recueil intitulé : *Annales, sive historie rerum belgicarum a diversis auctoribus.*..... — Francfort sur le Mein, 1580, 2 volumes in-f°.

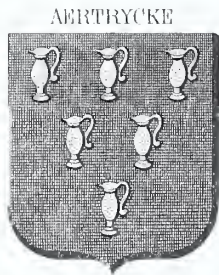
JACQUES DE MEYERE laissa en manuscrit :

1° *Descriptio Miraculorum ad reliquias SS. Marcellini et Petri, Roma Gandavum ad Monasterium D. Bavonis translatis editorum.*

2° *Vita Sancti Ansgarii, episcopi Hamburgensis.*

JACQUES DE MEYERE mourut à Bruges le 5 Février 1552.

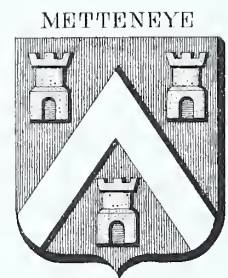
Au côté Nord de la pierre sépulcrale de Jacques de Meyere, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée sur la bordure de quatre quartiers et d'une inscription perdue. Au milieu se trouvaient les armes timbrées de Marc van Aertrycke, et sur une plaque de cuivre les quartiers de Pierre van Aertrycke-Despaers ().*



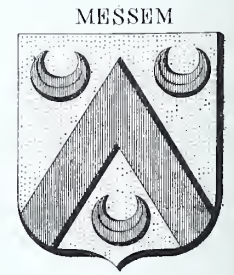
Sepulture van
 Marc van Aertrycke Hans senne
 die starf



Hier lighet Joctb.
 Cathelyne Despaers
 Marcx dochtere
 Pieter filius Jan van Aertrykes
 wyf was

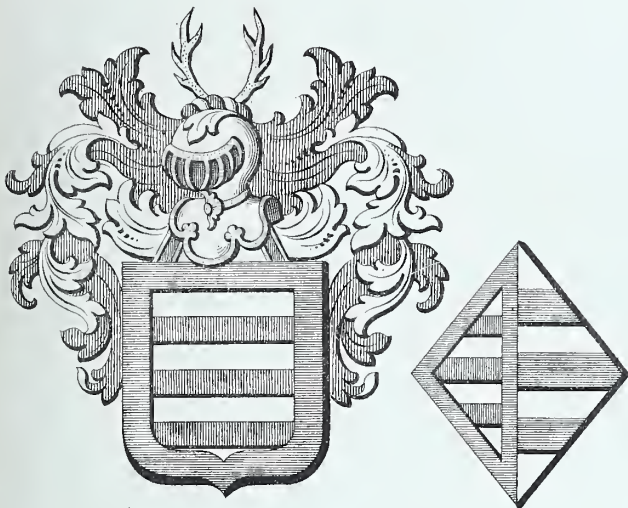


die starf a° m. cccc. lxx.
 up den xviij dagh van Lauwmacnd



(*) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I^{er}, page 197, et tome II, page 463.

Près de la pierre sépulcrale de Marc van Aertrycke, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée d'une figure représentant un homme en plein harnais, et des armes d'Adrien de Beaubal.



Cy gist
noble Homme et Esquier
et discrete personne

Adrien de Beaubal

Sg^r de Hurleville de Seric de Damas
Capit. du petit chasteau de l'Ecluse
lequel trespassa
le 6. d'Avril m. d. xv.

A côté de cette sépulture, pierre blanche consacrée à la mémoire de Jean de Castrejon.

QUI TRANSIS

ASPICE QUID SIT HOMO

R. D. JOES DE CASTREJON

PBR.

HUJUS ECCLESIE CATHEDRALIS

CAPELLANUS

OBIIT DIE 20 APRILIS ANNO 1744

IN HAC IPSA ÆDE

SUBITA CORREPTUS MORTE

JACET HIC

TU TUI CERTE FINIS IGNARUS MOMENTI

DEFUNCTO

BENE PRECARE CONSIDERA ET ABI

R. I. P.

Au devant de la dite sépulture, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée de deux figures richement costumées, et des armes de Jean de Scheutelaere.



Hier licht

M^{er} Johan de Scheutelaere

die starf anno m. cccc. xxxj^b.

ny Onse Lieben Vrouwen dache
half Ougste

Contre le troisième pilier statue de St-Basile. Sur le socle se trouvait cette inscription rappelant la mémoire de Laurent Zoenius (1).

D. O. M.

ac Beato Basilio

Magno Ecclesiae Doctori

D. AC M. LAURENTIUS ZOENIUS

hujus Coll. quondam Can.

nec non Sacrae Theol. Licent.

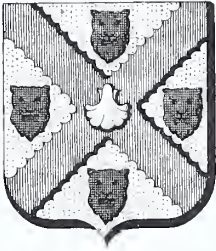
gratitudinis ergo

consecravit anno Dⁿⁱ XV^c. CVIII.

(1) LAURENT ZOENIUS, L. E. Th. de l'université de Louvain, naquit à Beyne, au diocèse de Liège; fut président du collège de Ste-Marie à Louvain; devint régent de la pédagogie du Faucon, et obtint par privilège académique possession le 16 Mars 1605, de la 8^{me} prébende du chapitre de St-Donat à Bruges, devenue vacante le 12 Octobre 1604, par la mort de Jacques-Henri Block. Il permuta ce bénéfice le 17 Janvier 1616, avec Lambert de Lens, et fonda en la dite ville de Louvain, le collège de St-Michel.

Vers l'extrémité de la nef, pierre blanche incrustée de cuivre et portant les armes et les quartiers de Pierre van de Vagheviere-de Mil (1).

VAN DE VAGHEVIERE



DE MIL



Hier licht begraven

d'Heer

Pieter van de Vagheviere

s'Heer Jacobs senne

W^{er} in Arden ende Ghelieentieert in de Logen

Clerck van de Tresorie van Brugghe

die overleet m. cccc. lxxij.

op den xxix. dagh in December

ende

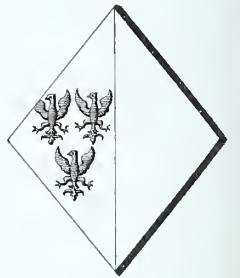
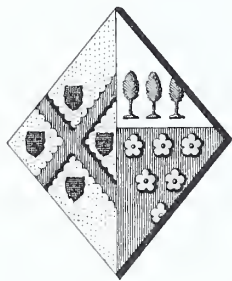
Honebrauwe Magriete

W^{er} Jan de Mils dochtere

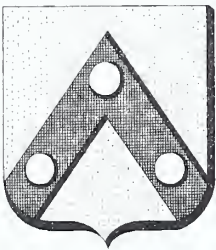
W^{er} Pieters wyf

die overleet m. cccc. lxxij. den iij. dagh

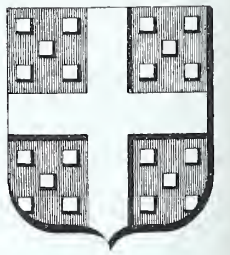
in October



GADERPENNINC



DOPS



(1) PIERRE VAN DE VAGHEVIERE, fils de Jacques, et d'Elisabeth Gaderpennick, fut membre de la confrérie noble de Notre Dame de l'Arbre Sec; devint conseiller de la ville de Bruges en 1438, et s'unit par le mariage à MARGUERITE DE MIL, membre de la même confrérie,

et fille de Jean de Mil, greffier de la dite ville et conseiller du duc de Bourgogne Philippe-le-Bon, et de Marguerite van Cortrycke, alias Dops. Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II. p. 66 et 67.

Au côté Nord de la pierre sépulcrale de Pierre van de Vagheviere, pierre bleue rappelant la mémoire de Jossine de Fenyn, épouse de Jean Hedenbault, et de ses deux fils Charles et Robert Hedenbault, de Robert Hellyn-de Fenyn, et du chanoine Jean de Fenyn (1).

SEPULTURE

VAN

JOUFV. JOSSYNE DE FENYN

WEDUWE VAN

J^r JAN HEDENBAULTde welke overleet a^o M. D. VI.

Hier light ooc haer seune

CHARLES HEDENBAULT

Consierge van 's Princens hof

binnen Brugghe

die starf op den xxv. Augusti M. D. xxvii.

ende

M^{re} PHILIPS HEDENBAULTRuddere haer seune die starf a^o M. D. xviii.

ende

M^{re} ROBERT HELLYN

Pensionnaris van de Stede van Brugghe

die starf

a^o M. D. xxvii. den xv. October

ende

JONCV. ELEONOREf^a WILLEM DE FENYN ROBERT HELLYNS wyf was

die starf den xv. Oct. M. D. xxvi.

ende hier is ooc begraven

M^{re} DE FENYN

Caneunick ende Schoolaster van St. Donaes

die starf

den xxvii. Novemb. M. D. lv.

Contre le mur de la chapelle de Ste-Anne épitaphe en marbre de la famille de Fenyn.

(1) JEAN DE FENYN, docteur-ès-lois, naquit à Bruges et devint le 15 Juin 1510, chanoine gradué de la 25^{me} prébende du chapitre de St-Donat, par résignation de Jean Pavon, et fut écôlatre du même chapitre. Il entretint correspondance avec Erasme, et se distingua par quelques publications philosophiques.

Au côté méridional de la dite sépulture, pierre blanche aux armes du chapelain Jean Blommaert.



CURRUNT IN ODOREM

D. O. M.

HIC JACET

REVERENDUS DOMINUS AC MAGISTER

JOANNES FRANCISCUS BLOMMAERT

HJUS ECCLESIE CATH.

CAPELLANUS

QUI DIVERSIS OFFICIIS PERFUNCTUS

IN HOC LOCO INHUMARI VOLUIT

FUNDATO SIBI ANNIVERSARIO PERPETUO

OBIT 11^a SEPTEMBRIS 1706. ETATIS 81.

HIC ETIAM JACET

REVERENDUS DOMINUS AC MAGISTER

JOANNES CAROLUS DULIEUF^s CORNELII ET MARIE BLOMMAERT

HJUS ECCLESIE CAPELLAN. ET TABELLARIUS

QUI FUNDAVIT

DECEM MISSAS BASSAS ANNUE

IN HONOREM SANCTI JOSEPHI IN DIE EJUSDEM SANCTI

CELEBRANDAS IN SACELLO S^{ti} CAROLIOBIT 2^a 8bris 1719.

Près de cette pierre, autre pierre de marbre blanc, à la mémoire du chanoine Jacques Roels.

HIC JACET

REVERENDUS ADM. AC VENERABILIS

DOMINUS

JACOBUS FRANCISCUS DOMINICUS**ROELS**F^s BALDUINI ROELS et MARIE SPILLEBEEN

EX PASTORE

PER TRIGINTA QUATUOR ANNOS

SUCCESSIVE TERTIE ET SECUNDE

PORTIONIS ECCLESIE COLLEGIALIS STI SALVATORIS

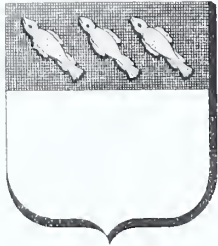
HJUS ECCLESIE CANONICUS

OBIT 6 JULII 1781 ETATIS SUE 73

R. I. P.

Près de la chapelle de Ste-Anne, dite de St-Julien, pierre bleue incrustée de marbre blanc et ornée des armes van Volden-van der Strepe, et van Volden-Anchemant (1).

Sur la bordure :



SEPULTURE

VAN

HERMAN VAN VOLDEN

f^s Geeraert

gheboren van Duysburg in t'landt van Cleven

die overleet den xxiv. April m. d. XLV.

ende van

JONCV. BARBELE

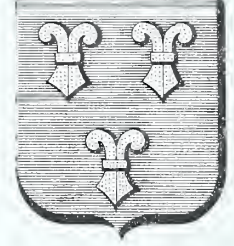
f^a Geeraert van der Strepe

's selfs Hermans voors. huysvrouw

die overleet den xxvii. Meye

M. D. LIV.

Sur une plaque de marbre blanc :



HIER LIGHT

D'HEER

GEERAERT VAN VOLDEN

f^s Herman

overleden den xvi. in Ougst m. d. LXXXV.

ende

JOUFF. MARIE

f^a d'Heer Nicolas Anchemant

's selfs Geeraerts huysvrouw

overleden

den xvi. Ougst m. d. xcvi.

Au côté méridional de cette sépulture, pierre de marbre blanc du chanoine Antoine Marchot (2).

D. O. M.

HIC JACET

R^{du}s ADM. AC VENERABILIS DOMINUS

ANTONIUS MARCHOT

PRESBITER

HUJUS ECCLESIE CATHEDRALIS

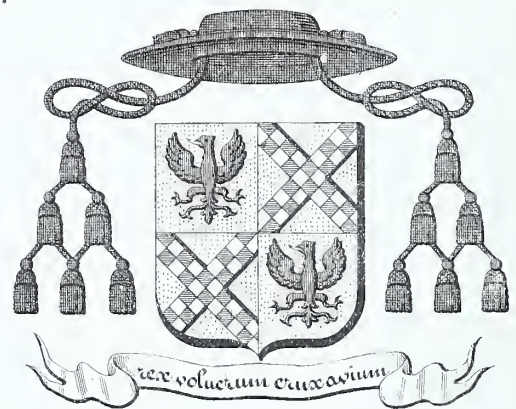
PER VIGINTI SEX ANNOS CANONICUS

OBIT

14. AUGUSTI 1733. ÆTAT. SUE 72.

R. I. P.

Au devant de la sépulture de Pierre van de Vagheviere, pierre bleue recouvrant un caveau commun et ornée de ces armes :



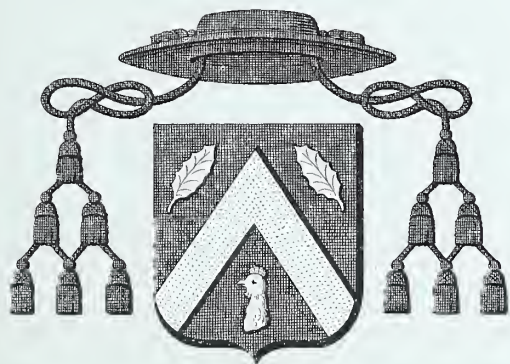
(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 147 et 148.

(2) ANTOINE MARCHOT, originaire du diocèse de Liège, naquit en 1661; fut chapelain du St-Sang; devint le 19 Avril 1694, chapelain de la cathé-

drale de St-Donat, et fut nommé chanoine de la première prébende du chapitre de la dite église le 26 Janvier 1707, en succession à Théodore-Benoit. Il mourut le 14 Août 1733.

NEF MÉRIDIONALE

Près de l'autel de la chapelle de la Ste-Trinité, pierre de marbre blanc, aux armes du chanoine Ferdinand de Blende (1).



HIER ONDER LIGHT BEGRAVEN

DEN SEER EDELEN EN WEERDEN HEER

M^{re} FERDINANDUS DE BLENDE

L. I. R.

CANONINCK GRADUEEL NOBILIS DER CATHEDRALE

VAN ST. DONAES

EN EERTYDS CANONINCK

VAN DE COLLEGIALE VAN ST. SALVATORS

ENDE EERST

CAPELLAEN VAN 'T CAPITTEL VAN STE. WALBURGE

DIE OVERLEET

(1) FERDINAND DE BLENDE, L. E. L., était fils de *Ignace-Constantin de Blende*, échevin du Franc, et de *Catherine van Blootacker*, la fille de *Jean-Baptiste* et d'*Anne van den Dorpe*, déjà cités à la page 72. Il fut successi-

En face de la porte latérale méridionale pierre grise ornée des armes de la famille le Gillon.



D. O. M.

Et piæ memoriæ descenduntium

Familiæ

Nobilis ac Clarissimi Viri

D. HENRICI LE GILLON

S. P. Q. Brug. a Consiliis et Act.

Def^{is} bene apprecare

vement chapelain de Ste-Walburge et chanoine des chapitres de St-Sauveur et de St-Donat; fit construire à ses frais l'enclos de marbre du chœur, de cette dernière église et l'orna de ses armes surmontées du chapeau canonical.

*Au devant de la pierre sépulcrale des le Gillon, pierre
bleue incrustée de cuivre.*

S'BOETERS



VINDEGOET



Hier licht

d'Heer Jan s'Boeters ofte Cooten

f^s

die starf a^o m. cccc.

Hier lighet

Doncv. Christina f^a Wouter Vindegoet

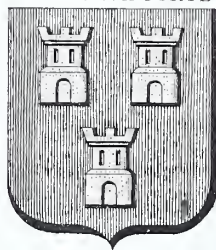
Daens wyf de welke starf

a^o m. cccc. xxxjv.

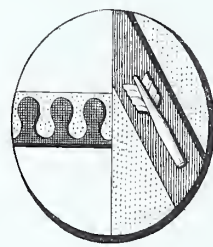
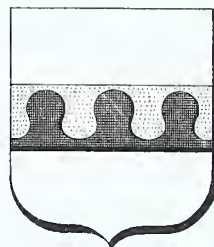
up den xv. in December



VLAMINCKPOORTE



*Au devant de la sépulture de Ferdinand de Blende,
pierre blanche aux armes de Antoine de Tollenaere-
de Keyser (1).*



SEPULTURE

VAN DEN EERSAMEN

S^a ANTONE DE TOLLENAERE

F^s ANTONE

DIE OVERLEET DEN IV. OCTOBER M. D. C. XLIV.

ENDE VAN

J^ob CATELYNE DE KEYZER F^a JOOS

SYN HUYSVROUW

DIE OVERLEET DEN XXIX. APRIL

M. D. C. LXVIII.

ENDE VAN

S^r PIETER DE TOLLENAERE

F^s ANTONE

OVERLEDEN JONGMAN DEN XI. 8^{ber} M. D. C. XXXV.

ENDE VAN

J^ob JAQUELYNE DE TOLLENAERE

F^a ANTONE

DIE OVERLEET JONGE DOCHTER DEN

ENDE VAN

J^ob MARIE DE TOLLENAERE

F^a ANTONE

DIE OVERLEET JONGE DOCHTER DEN

In Vrede

moeten hunne Zielen rusten

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome IV, page 447.

Contre le mur, près de la porte latérale méridionale, était appendu un tableau sur lequel se trouvait représenté Jean-Louis Vives (¹), et son épouse. On y voyait encore leurs armes et cette inscription :



JOANNI LUDOVICO VIVI

Valentino

omnibus virtutum ornamentis
omnique disciplinarum genere
ut

ampliss. ipsius litterarum monumentis testatum est

Clarissimo

et

MARGARETÆ VALDOURÆ

raræ pudicitiae

omnibusque animi dotibus marito simillimæ
sexusque feminæi ornamento
utrisque

ut animo et corpore semper conjunctissimis
ita hic simul terræ traditis

NICOLAUS et MARIA VALDOURA

sorori et ejus marito b. m.

mœstissimi posuerunt

vixit

JOANNES

annos 48. menses duos mortuus Brugis

pridie nonas Maij 1540.

MARGARETA

vixit annos 47. menses 3.

obiit Octobris 1552.

(¹) JEAN-LOUIS VIVES, fils de, et de *Blanche Mare*, vit le jour à Valence en Espagne, en Mai 1492, et fréquenta les cours de philosophie à l'université de Paris; passa quelque temps à Bruges

Dans le mur, près de la chapelle van der Haeghen, pierre blanche portant cette inscription :

VENERABILIS VIR

MAGISTER

RICHARDUS DE YSEMBERGHE

S. THEOL. BACCALAUREUS FORMATUS

HUIUS ECCLESIE MAJOR CUSTOS ET CURATUS

QUI DEDIT

OFFICIO OBEDIENTIÆ DOMUM SUAM

SITAM IN VICO BACHTEN GOUDBETELS

..... FONDAV.

OBIT ANNO CIO. CCCC. XC. DIE XXVII. MAIJ

en 1512, et alla suivre à Louvain les cours de grec et de latin qu'y donnait alors le fameux Erasme. Autorisé par un décret du 5 Mai 1520, à enseigner publiquement, il professa les belles-lettres à Louvain, jusqu'à ce que le roi de la Grande Bretagne Henri VIII, auquel il avait dédié ses Commentaires sur la *Cité de Dieu* de St-Augustin, l'appela en Angleterre pour y enseigner le latin et les belles-lettres à sa fille la princesse Marie. JEAN-LOUIS VIVES se fixa à Oxford; y prit le bonnet de docteur en droit, et eut l'honneur de voir assister Henri VIII et Catherine d'Arragon aux leçons qu'il donnait à son illustre élève. Il retourna à Bruges au printemps de l'année 1524, et s'y maria vers la Fête-Dieu, avec MARGUERITE VALDOURA, morte en 1552, à l'âge de 47 ans, et fille de *Bernard Valdoura*, et de *Claire Cervantes*. Il rentra en Angleterre vers le mois de Septembre de la même année 1524; revint passer l'hiver à Bruges; quitta de nouveau cette ville au mois de Février 1525; retourna pour quelque temps en Angleterre et rentra dans sa ville d'adoption, où il séjourna alors jusqu'en 1528. Il se déclara hautement contre le divorce d'Henri VIII et de Catherine d'Arragon, prononcé par l'archevêque de Cantorbury Thomas Crammes, et contre le mariage du roi avec Anne Boulen, et paya ce dévouement à la reine par l'emprisonnement. Il fut libéré au bout de six semaines, et eut l'honneur d'être choisi par la reine pour plaider sa cause devant les cardinaux Campège et Wolsey. Il crut toutefois devoir décliner cet offre, et se retira à Bruges.

JEAN-LOUIS VIVES et Gonsalve Aguilerez, noble espagnol et grand armateur à Bruges, reçurent favorablement St-Ignace de Loyola, le célèbre fondateur de la compagnie de Jésus, et lui promirent d'intervenir activement pour l'entrée des Jésuites en cette ville. Gonsalve Aguilerez obtint en effet cette autorisation en 1570, de l'évêque Remi Drieux.

VIVES publia un grand nombre d'ouvrages concernant les Belles-Lettres, le Droit et la Théologie; parmi les principaux, nous citerons :

1° *De tempore quo natus est Christus*. Louvain, 1518.

2° *Meditationes in septem Psalmos quos vocant penitentiæ*. Louvain, 1518.

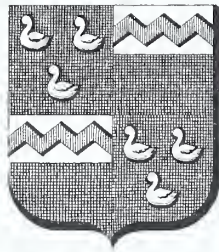
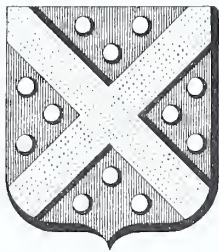
3° *D. Aurelii Augustini, Hipponensis Episcopi, Libri XXII. de Civitate Dei, ad prisæ venerandæque vetustatis exemplaria collati, eruditissimisque insuper commentariis illustrati*. Bale, 1522.

4° *De Concordia*. Bruges, 1526.

5° *De Subventionem pauperum sive de humanis necessitatibus*. Bruges, 1526.

6° *De Causis Corruptarum artium. Liber I, qui est de artibus in*

Au côté Nord de la sépulture de Jean's Boeters, pierre blanche incrustée de cuivre et ornée des armes d'Antoine Sucquet-de Waele (1).



Sépulture de
Messire Antoine Sucquet
 Cheballier
 Conseillier de l'Empereur
 qui trespassa le dernier jour d'Aoust
 l'an m. d. xxvj.
 et de Dame
Isabeau de Waele dicte Axpoele
 sa femme laquelle trespassa l'an m. d. xxxiiij.
 le xxvj. jour d'Octobre

universum. Liber II, qui est de grammatica. Liber III, qui est de dialectica corrupta. Liber IV, qui est de corrupta rethorica. Liber V, qui est de philosophia naturæ, medecina et artibus mathematicis corruptis. Liber VI, qui est de philosophia morali corrupta. Liber VII, qui est de jure civili corrupto. Bruges, 1531, in-12.

7° Même ouvrage, *Secunda pars... de tradendis disciplinis, seu de institutione christiana.* Ibid., 1531, in-12.

8° Même ouvrage, *Tertia pars... de prima philosophia, sive de intimo naturæ opificio.* Bruges, 1531.

9° *Ædes Legum, ad Martium Pontium Jurisconsultum.*

10° *De Veritate Fidei Christianæ.* Cet ouvrage fut publié après la mort de l'auteur, en 1543.

Les ouvrages de JEAN-LOUIS VIVES au nombre de cinquante-sept, ont été plusieurs fois réimprimés et reçurent pour la plupart les honneurs d'une traduction. Ils ont été réunis et publiés à Bale, en 1551, par Nicolas Bussehop, en 2 volumes in-8° intitulés :

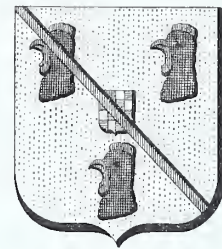
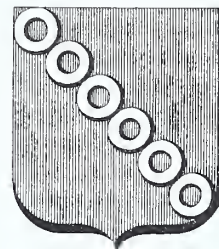
Jo. Ludovici Vivis Valentini opera, in duos distincta tomos : quibus omnes ipsius lucubrations, quotquot unquam in lucem editas voluit, complectuntur : præter Commentarios in Augustinum de Civitate Dei, quorum desiderio si quis affectatur apud Frobenium inveniet.

Il laissa en manuscrits ces ouvrages :

- 1° *De construenda schola, ad senatum valentie.*
- 2° *De charitate Dei et proximi.*
- 3° *De prosperis et adversis*
- 4° *Usus linguæ latinæ.*

JEAN-LOUIS VIVES fonda en l'église de St-Donat deux anniversaires

En face de la chapelle van der Haeghen, pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée des armes de Jean Six-van der Banck (2), et de deux figures représentant l'une un homme en costume de juge, et l'autre une femme richement costumée.



Sépulture van
Jan Six Jans seune
 Redenaer ten Proosche
 die overleet
 m. cccc. xviiiij. den lesten in November
 ende van Jonco.
Bernardine van der Banck
 Jans nateurelycke dochtere
 ende Jan Six wyf
 die starf

perpétuels, qui devaient annuellement être célébrés au mois de Mai et au mois d'Octobre, pour le repos de son âme et de celle de son épouse.

(1) ANTOINE SUCQUET (*), descendait de la noble famille bourguignonne de ce nom; était grand ami du fameux Erasme et s'attacha les gens de lettres dont il fut toujours un zélé protecteur. Il fut membre du conseil privé de S. M. à Bruxelles, fut chargé par l'empereur Charles-Quint de plusieurs missions importantes; s'était marié avec ELISABETH DE WAELE, dite d'AXPOELE, décédée le 26 Octobre 1533, et mourut le 31 Août 1534, laissant un fils Charles.

CHARLES SUCQUET naquit à Bruges en 1508, fit ses premières études en sa ville natale, et étudia à Louvain la jurisprudence et les langues grecque et latine. Sur les conseils d'Erasme, il se rendit en 1529 à l'université de Bourges où professait alors le célèbre milanais Andrea Alciato; y prit l'année suivante le bonnet de docteur en droit, et reçut les honneurs du doctorat aux frais de la régence de sa ville natale. Il donna quelques leçons de jurisprudence à Bruges; obtint depuis une chaire publique à Turin, et y mourut en 1536, vers le mois de Septembre. CHARLES SUCQUET publia :

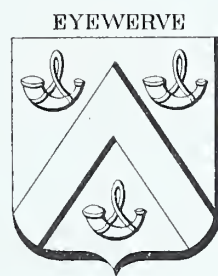
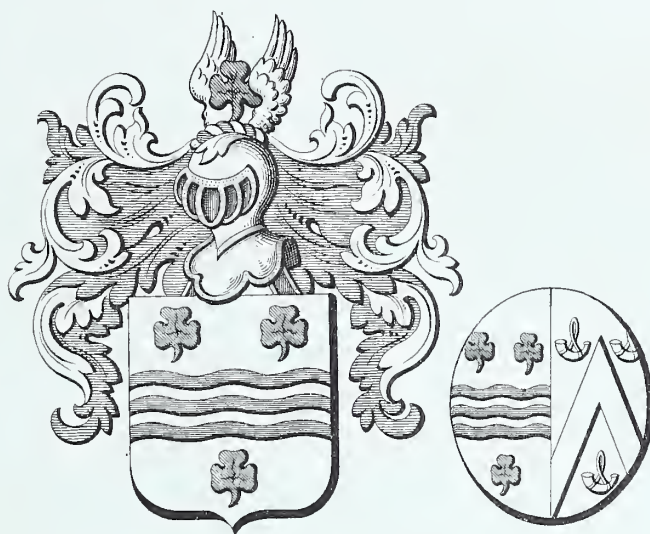
De interdictis liber. — Turin, 1535, in-8°.

(2) Voir *Bruges et le Frane*, tome 1^{er} p. 475.

(*) UN ANTOINE SUCQUET, homme d'une grande piété, naquit à Malines le 15 Octobre 1574, et était fils d'une autre Antoine Sucquet, membre du grand-conseil en cette ville. Après avoir terminé ses études à Louvain, il entra au noviciat des Jésuites à Tournai le 27 Avril 1597; reçut les ordres sacrés le 50 Mars 1607, et érigea en sa ville natale, en 1611, un noviciat pour les Jésuites flamands, et en 1615, un collège d'humanités. Il devint depuis recteur du collège de son ordre à Bruxelles; fut nommé provincial de la compagnie de Jésus en Flandre, et peu-après procureur en la même province; se rendit en cette qualité à Rome en 1623, et mourut à son retour, à Paris, le 15 Février 1626.

Le Père SUCQUET publia plusieurs ouvrages ascétiques.

Au devant de la pierre sépulcrale de Antoine Sucquet, pierre blanche consacrée à la mémoire de Alexandre Van Eyewerve ⁽¹⁾, et de David Nans ⁽²⁾.



SEPULTURE

VAN

D'HEER ALEXANDRE F^s D'HEER JAN

VAN EYEWERVE

IN SYN LEVEN SCHEPEN DER STEDE VAN BRUGGE

OVERLEDEN DEN VI. MEYE M. D. C. XXII.

ENDE VAN JOUFV.

MARGRIETE D'HANE

SYN HUYSVROUW

DIE OVERLEET DEN XX. APRIL M. D. C. XXX.

ENDE VAN

J^{OR} DAVID NANS F^s FRANCOIS

OULD SCHEPEN EN TRESORIER

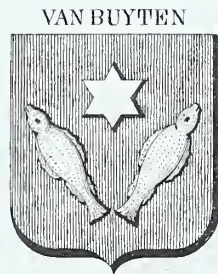
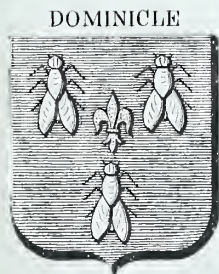
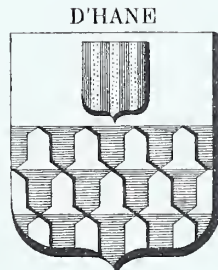
ENDE 'T SYNEN OVERLYDEN RAED DER STEDE VAN BRUGGE

MITSGADERS

REDENAER EN PRESIDENT VAN DEN PROOSCHEN

DIE OVERLEET DEN XXI. SEPTEMBER

M. D. C. XXXIV.

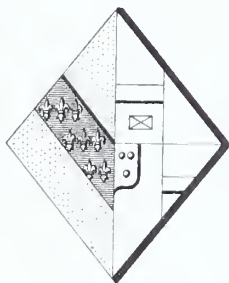
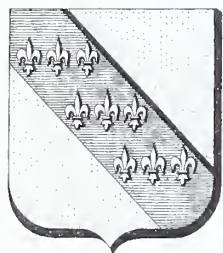
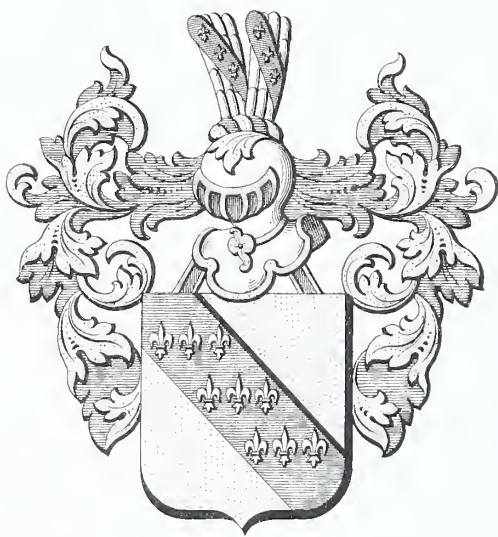


⁽¹⁾ ALEXANDRE VAN EYEWERVE fut conseiller de la ville de Bruges en 1602, 03, 03, 11, et échevin en 1612, 19.

⁽²⁾ DAVID NANS, *redenaer* et président de la prévôté de Bruges, fut conseiller de la dite ville en 1612, 14, 23, 26, 28, 31, 33, échevin en

1616, 22, 27, 29, trésorier en 1619, 20, et chef-homme en 1625; devint prévôt de la confrérie noble du St-Sang en 1618; tenait en ferme la charge de fossoyeur de la cathédrale de St-Donat, et épousa MARIE VAN EYEWERVE, fille d'Alexandre, et de Marguerite d'Hane.

*Devant l'entrée de la dite chapelle van der Haeghen,
pierre bleue incrustée de cuivre.*



SEPULTURE
DE

MESSIRE NOEL DE CARON CHEV.

Valet de Chambre et Garde Robe
de l'Emp. Charles V. Roi d'Espagne Duc de Bourgogne
en son temps
Echevin de la terre du Franc
décédé le ix. Décembre M. D. XL.

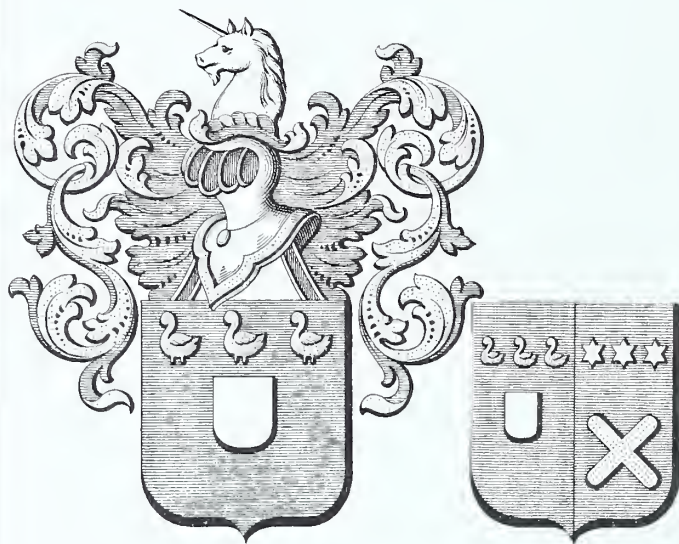
CY GIST

DAME GATHERYNE DE LANGHE

filie de HENRY
femme de Messire NOEL DE CARON
dont Dieu ait l'âme
qui trépassa le xxv. de Fevrier

M. D. XLV.

*Au côté Nord de cette sépulture, pierre blanche aux
armes de Jean de Beaufremez (¹).*



Cy gist honorable Homme

JEAN DE BEAUFREMEZ

fs de Jean natif de la ville d'Armentiers
qui trespassa
Marchand et Bourgeois de cette ville de Bruges
l'an M. D. XLVIII. le XXIX. jour de Juillet
et

DAMOISELLE CORNELIE

filie de Guillaume Crocquet
sa femme laquelle trespassa l'an M. D. LIX.
le XIX. jour de Mars
R. I. P.

*Au côté méridional de la pierre sépulcrale de David
Nans, petite pierre grise portant :*

SEPULTURE

VAN DEN EERSAEMEN

ANTONIUS

f^s Maerten Anthoni

GEBOREN VAN MARCHIENNE

ROEDRAEGHER

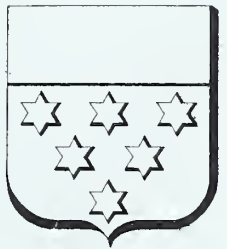
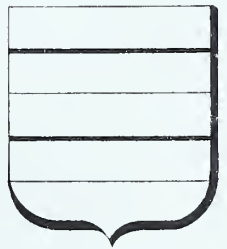
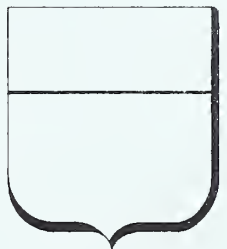
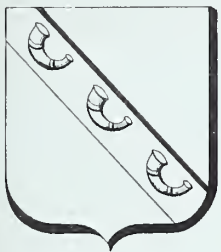
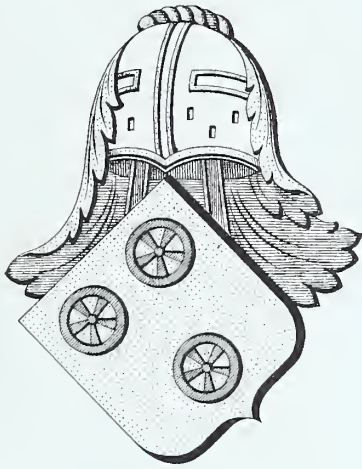
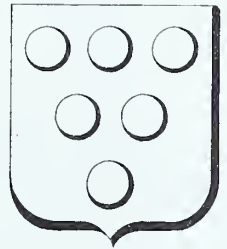
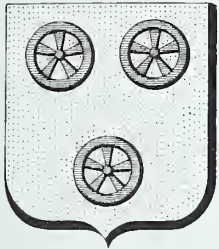
DESER CATHEDRALE KERCKE

OVERLEDEN DEN 16 MAERTE

1658

(¹) JEAN DE BEAUFREMEZ fonda pour le repos de son âme et de celle de son épouse un anniversaire, qui devait annuellement être célébré au mois de Juillet.

Au devant de la pierre de Noel de Caron, belle pierre bleue incrustée de cuivre et portant les armes et l'inscription suivantes :

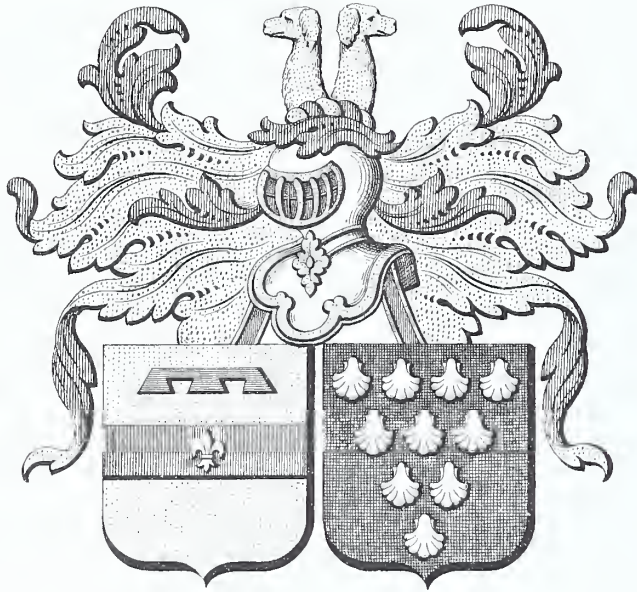


Hier licht
Heere Nicases de Waghenaeere
Nicols senne

Ontfanger ons Geduchts
Heeren Graben van Vlaenderen
die starft
a^o xiiij. lxxv. op vij. dagh van Wedemaent

Hier licht Heere
Lamsin de Waghenaeere
Secretaris
ons Geduchts Heeren Graben van Vlaenderen
die starft
a^o xiiij. lxi. op iij. dagh van ...

Au devant de la chapelle de Salinas, pierre blanche aux armes de François van Haveskerke (1).



Hier licht

M^{er} François van Haveskerke

Rudder

Camerline Mynsheeren van Bourgogne

Graven van Vlaenderen

die starf

anno xiiiij^o. xxvij. den lesten in Maerte

Hier lighet Vrouw

Cather

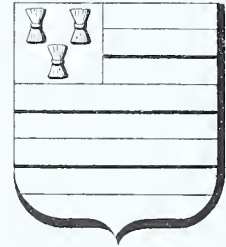
M^{er} Frans wyf was

die starf anno xiiiij^o. xix. op den ix. dagh

in Maerte

(1) FRANÇOIS VAN HAVESKERKE, chevalier, seigneur de Mernis, était fils de *Hustin van Haveskerke*, chevalier, et de *Marguerite van Stavele*, et a été cité à la page 10 du tome 1^{er} de notre ouvrage *Bruges et le Franc*. Il se distingua au combat de Woumen, lez-Dixmude, livré le 27 Août 1380; fut attaché au service du comte Louis de Maelle, qui le créa chevalier; devint en 1384, bailli de la ville et châtellenie de Courtrai en succession à Philippe van Poelvoorde, chevalier, et remplit cette charge jusqu'en 1386. Il fut nommé châtelain et bailli du château de Beveren en 1405, conseiller-chambellan du duc de Bourgogne Jean-Sans-Peur; et fut capitaine de Biervliet « aux gages de cent

Au devant de la pierre sépulcrale de Jean de Beaufremez, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée des armes de Jean van der Tenne.



Sepulture van

d'Heer Jan van der Tenne

Knape

van der Caemere en van der Garde Kabe

's Hertoghen van Bourgognien Graven van Vlaenderen

die starf

in 't jaer xiiiij^o. lxxvj. den x. in Lauwe

Sepulture van

Voncv. Clare Jacob Ghys dochtere

voors^t Jan van der Tennes wyf

die starf in 't jaer

nobles par an », et fut grand-bailli de la ville et du Franc de Bruges en 1411, 12, 13; bailli de la ville et du comté d'Alost en 1414, et grand-bailli de la ville de Gand en 1416, 17, 18 et 19 (*). FRANÇOIS VAN HAVESKERKE se maria en premières nocces avec MARGUERITE VAN CATHEM; en secondes nocces avec CATHERINE VAN WALCKIERS, morte en 1419, et ensevelie en l'église des PP. Dominicains; en troisièmes nocces, avec CATHERINE VAN HAVESKERKE, fille d'*Archembaud* et de *Mahaud de Barbançon* (**), et en quatrièmes nocces, avec CATHERINE aliis ISABELLE DE MOOR, morte en 1429, et fille de *Gérard de Moor*.

Voici l'inscription rapportée par M^r P. Beaucourt.

HIER LIGHET

VRAUWE ISABELLE M^{hr} GEERAERTS F^a S' MOORS

M^{her} FRANS wyf was

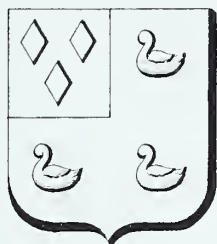
die starf in 't jaer XIII^o. XXIX.

den IX dagh in Maerte.

(*) Philippe de l'Espinoy dans ses *Recherche des Antiquitez et noblesse de Flandre*, dit que FRANÇOIS VAN HAVESKERKE mourut en 1419.

(**) Nous disions par erreur à la page 10 du tome 1^{er} de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, que CATHERINE VAN HAVESKERKE était fille de *Pierre* et d'*Agnès de Flandre*.

Au devant de la pierre sépulcrale de François van Haveskerke, pierre bleue, incrustée de cuivre, et ornée de deux figures en grand costume et des armes de Jean Rogiers-Hasaert (1).



Hier licht begraven

M^{er} Jan Rogiers

Meester in Arten Ghelenticiert in de Lopen

Greffier Civil

ende Secretaris deser Stede van Brugghe

die starf in 't jaer

m. cccc. xviiij. den laetsten in December.

Hier licht

Doncvrauw Margriete

Pieter Hasaerts dochtere

M^{er} Jan Rogiers wyf was die starf

anno m. d. vij. den iij. in Sporcele

Derrière la chaire de vérité, pierre grise de Zachée Robiliaert.

SEPULTURE

VAN

SACHEUS ROBILIAERT

IN SYN LEVEN CONCHIERGE

VAN DEN SCHIEPEN HUYSE DER STEDE VAN BRUGGHE

DEN TYD VAN 26 JAEREN

DIE OVERLEET DEN 25 SPORCLE ANNO 1615

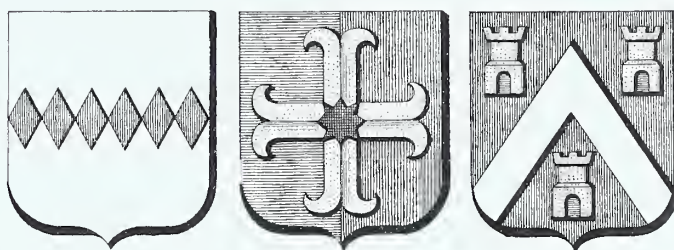
ENDE

JONCVR. MARIE ...

(1) JEAN ROGIERS, maître-ès-arts et L. E. L., fut conseiller de la ville de Bruges en 1478, chef-homme en 1486, échevin en 1488, et devint conseiller-pensionnaire, greffier civil et secrétaire de cette ville.

Il fut secrètement député en 1485 à Gand, auprès de Mathieu Speyaert capitaine de cette ville, pour s'entendre sur les moyens d'arriver à la pacification générale de la Flandre, et fut parmi les notables qui assistèrent au serment de paix prêté en la même année, par l'archiduc Maximilien et le magistrat et les doyens des corporations de Bruges.

Au côté méridional de cette sépulture, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée de deux figures représentant un homme et une femme richement costumés, et de ces armes :



Hier licht

M^{er} Anthennis Ghyselynck

Mathens seune

die starf a^o m. cccc. l. up den xxij. van April

Hier lighet

Vrouw Clare

Philips d'Ault dochtere

Anthennis Ghyselyncks weduwe

ende

d'Heer Anthennis Mettenepes wyf was

die starf a^o m. cccc. lxxiiij.

up den xxj. Maerte

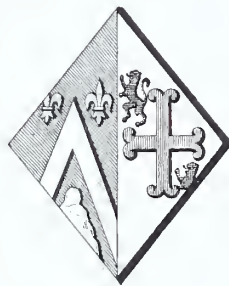
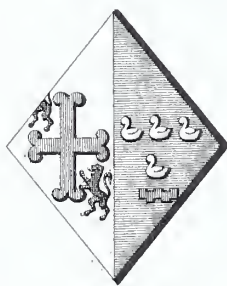
Au côté méridional de la pierre de Jean Rogiers, pierre bleue avec figure de prêtre et cette inscription :

Quando JOANNES DONC Canonicus
occidit porro die luce cubit felix
amen dum sexqui mille tres et
annos supputas deinde lustra
quatuor tunc recte habes.

Entre la chapelle de Salinas et de celle St-Joseph, pierre grise ornée d'une figure de prêtre en demi-relief.

Hier licht
Wynheere en Meester
..... Buslynder
Canoninck van S^{te} Donacs
die van dees weireld schiet in 't jaer
.....

Au devant de la chapelle de St-Joseph, pierre de marbre bleu, ornée des armes timbrées de la famille van der Bienst, et des armes van der Bienst parti Lauwers, et Rotsart parti van der Bienst.



Sur la bordure se trouvait cette inscription.

Hier licht begraeven
D'HEER
PIETER VAN DER BIENST
Prevost van de Geldmunte van Brugghe
die overleet
den 26 Juny 1602 ætatis 85
ende
JONCVR. BEATRIX VAN WESTHUYZE
overleden den 23 Maerte 1595 ætatis 68
's overleden Vader en Moeder

Au milieu de la même pierre, au dessous des armes, inscription rappelant la mémoire de Chrétien van der Bienst-Lauwers (1), de Antoine Rotsart-van der Bienst (2), et de son fils Chrétien Rotsart (3).

SEPULTURE
VAN
J^{or} CHRISTIAEN VAN DER BIENST

oud Burgemeester en Schepen
's Lands van den Vryen
overleden den 22 December 1619 ætatis 66
ende van

JONCVR. MARGRIETE

dochter van J^{or} Sebastiaen Lauwers
overleden den 14 Juny 1606 ætatis 55
hebbende alhier gefondeert
een eeuwig jaerghetyde te celebreren omtrent Kersm.
ende van

D'HEER ANTOINE ROTSART

f^s d'Heer Francois

met

JONCVR. MARIE VAN DER BIENST

f^a voorn' J^{or} Christiaen
d'een overleden den 27 Meye en d'ander den 29 April 1649
ende van d'Heer ende

M^{er} CHRISTIAEN ROTSART

J. U. L.

die overleet den 18 Novembre 1664

ende van

JONCVR. CATHERYNE MEYBOOM

zyn huysvrouw
die overleet den 6 October 1652

Au côté Nord de cette sépulture, pierre bleue de Jacques Bernaerd-van der Beke.

SEPULTURE
VAN
JACQUES BERNAERDT
f^s Christoffel
die overleet den IV. Lauwe M. D. C. VI.

ENDE VAN

J^{or} MARGRIETE VAN DER BEKE
voors^t JACQUES huysvrauwe was
die overleet den VII. January M. D. C. II.
Bidt voor de Zielen.

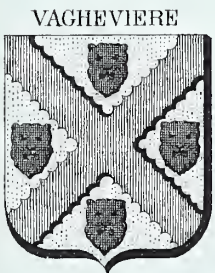
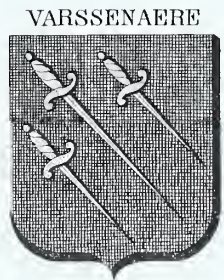
(1) CHRÉTIEN VAN DER BIENST naquit en 1553; fut receveur de la prévôté de Bruges et géra ces fonctions jusqu'en 1593, année où il fut remplacé par Corneille Kelderman. Il avait été nommé échevin du Franc en 1592; continua de remplir cette charge jusqu'à sa mort et fut bourgmestre en 1596, 99 et 1607.

(2) Voir *Bruges et le Franc*, tome V, page 45.

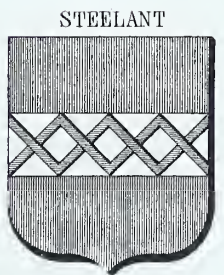
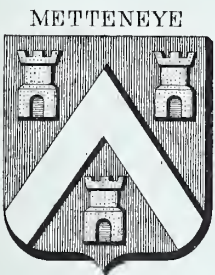
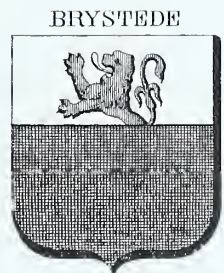
(3) Voir *ibid.* tome V, page 46.

Au devant de la pierre sépulcrale des van der Bienst, grande pierre bleue incrustée de cuivre et ornée sur la bordure des huit quartiers de..... van Halewyn-de la Douve.

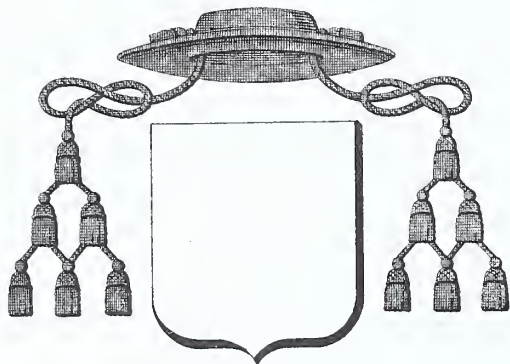
Au milieu de cette pierre, plaque de cuivre aux quartiers de Georges Gremme-Heverbaerts.



<p>GREMME</p>	<p>HEVERBAERTS</p>
<p>Sepulture van M^{er} Jooris Gremme die start a° m. cccc. li. up den xv. Novembre Sepulture van Jonck. Marie Simoens Heverbaerts dochtere M^{er} Jooris wyf die start a° m. cccc. xliij. up den xv. in April</p>	
<p>YSENDYCKE</p>	<p>WILLAERT</p>



Vers l'extrémité de la nef et près des fonts baptismaux, pierre grise ornée des armes de la famille de Gaule, et consacrée à la mémoire du chanoine Henri de Gaule (1).



VIATOR

siste gradum donec officio hic fungaris tuo
ad quod officiose te interpellat

R. ADM. D. HENRICUS DE GAULE

Amp. D. Hieronimi de Gaule
equitis aurati

suæ Cath. Maj^{us} a Secretioribus Consiliis
et Geldriæ ac Zuthphanix Cancellarii

nec non Nobilis Matronæ Annæ Kinschot
filius

Presbyter J. U. Licentiatus
hujus Ecclesiæ

Cathedralis Sti Donatiani Canonicus et Scholasticus
ac per 19 annos hujus Episcopatus Officialis
officium Ille a te petit misericordiæ et sacrificii
quale Sibi etiam perpetuo fundavit
in festo Sancti Joseph
ut Ipse hic ante ejusdem Sancti Sacellum
Officium præstolans Judicis Supremi
In Pace Requiescat
Amen

Obijt 6. Februarij 1646. ætatis 45.

(1) HENRI DE GAULE, L. E. L., reçut le jour à Bruxelles de Jérôme de Gaule, chevalier, chancelier de Gueldre, et d'Anne Kinschot, déjà cités à la page 67 du tome IV de mon ouvrage *Bruges et le Franc*. Il fut élu le 2 Juillet 1627, chanoine de la 5^{me} prébende du chapitre de St-Donat en succession à Robert Meynaert; fut écolatre et official de l'évêché, et mourut le 6 Février 1646, ayant fondé un anniversaire à célébrer pour le repos de son âme.

Au côté méridional de la sépulture des van der Bienst, pierre bleue portant cette inscription.

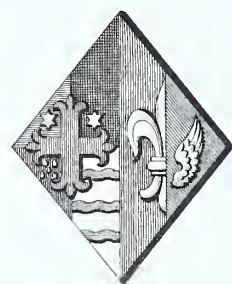
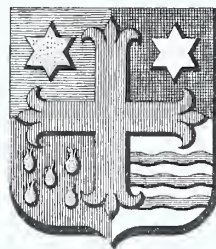
Hier light

M^{er} ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Italiaen gheboren

Hofmeester van den Grave van Vlaenderen
die starf a°. xiiij°.

Sur une plaque de marbre blanc, incrustée dans cette pierre, se trouvaient les armes de Jean-Louis Vives prémentionné (1).



HIER IS BEGRAVEN

MEESTER

JAN LUDOVICUS VIVES

geboren van Valencia in Spagnien
die overleet
anno M. D. XL. den VI. in Meye
ENDE JONCV.

MARGRIETE VALDOURA

die verschieft van dese weireld
anno M. D. LII.
den eersten in October

Au devant de cette sépulture, pierre bleue à la mémoire de
..... van Montengies (2).

Hier light

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ van Montengies

ende Joncv.

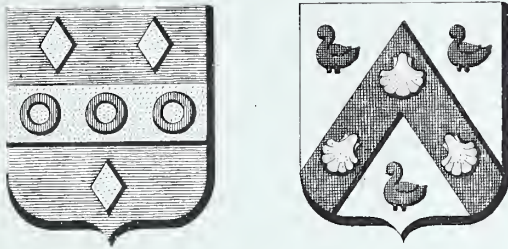
..... Holyns syn wyf

(1) JEAN-LOUIS VIVES fut enterré dans ce caveau.

(2) Un NICOLAS VAN MONTENGIES fut conseiller de Bruges en 1480, 85, et chef-homme en 1487.

Un JEAN VAN MONTENGIES fut échevin en 1514.

*Au devant de la pierre sépulcrale de Georges Gremme,
pierre bleue portant :*



Hier licht

M^{er} Jan Rauleders

Jans Seune

die van dees weireld schiet

anno m. cccc. lvj. den xviiij dagh van Meye

Hier lighet

Jonev

M^{er} Jan van der Woestyne dochtere

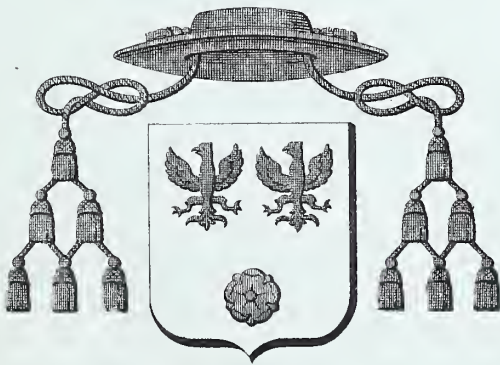
s'Heer Jan Rauleders weduwe

die starf

a^o m. cccc. xviiij. den eersten

in April

*Entre les chapelles de St-Joseph et des fonts baptis-
maux, pierre de marbre blanc recouvrant le caveau
commun des chapelains de St-Donat.*



SEPULTURA COMMUNIS

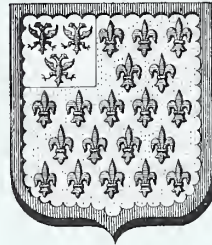
CAPELLANORUM

ECCLESIAE

CATHEDRALIS BRUGENSIS

*Contre le mur entre les dites chapelles, épitaphe ornée de
ces armes et de l'inscription suivante :*

SCHINKELAERS



ROUSSELAERE



Hier vooren licht begraven

D'Heer Gilles Christiaens

s'Heer Jans seune

die starf a^o xiiij. lxxvj. den xviiij. dagh in November

Hier lighet

Vrouwe Clare

M^{er} Vooris Braderpex Ridders wyf was

ende

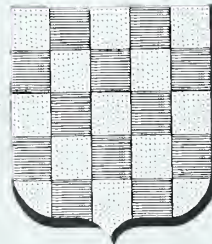
s'Heer Gilles Christiaens weduwe

M^{er} Guy van Vlaenderen Ridders dochtere

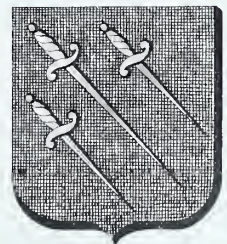
die starf

a^o xiiij. lxiij. den viij. dagh in Meye

PRIEM



VARSSENAERE



Au côté méridional de la pierre sépulcrale de Henri de Gaule, pierre bleue ornée des armes de Jean Brix-de Pape (1).

HIER LIGHT BEGRAVEN

JAN BRIX F^S JAN

IN SYN LEVEN GREFFIER VAN DE MUNTE DESER STEDE

DIE DESE WERELD OVERLEET

ENDE VAN

J^{oe} MARIË

F^a D'HEER HECTOR DE PAPE VAN DIXMUDE

SYN HUISVROUW DIE OVERLEET

HIER LIGHT

J^{oe} JACQUEMINE

F^a JAN BEYTS

WEDUWE VAN PIETER DE LEUF

DIE OVERLEET DEN 7. 8^{bre} 1566.

Près de la sépulture de Jean Brix-de Pape, pierre bleue incrustée de cuivre.

Sépulture van

Adriaen Gaernoet

Hendrick senne

Clerck der Wierschaere der Stede van Brugghe

die oberleet a^o m. d. vij.

op den ix. dagh in Meye

ende

Honebrouwe Jeanne

Jan de Roux dochtere

gheboren van Hyssele ende Adriaens wyf

die oberleet

a^o m. cccc. lxxij. op den eersten

dagh in Jauwe

Au côté septentrional de la sépulture du chanoine de Gaule, pierre de marbre blanc, portant cette inscription :

HIER IS BEGRAVEN

JAN BEYTS FRANCOIS SEUNE

WERKMAN VAN DE MUNTE

VAN SYNE KEYSERLYCKE MAJESTEYT VAN VLAENDEREN

DIE VAN DEES WERELD SCHIET

ANNO M. D. XXXVII. OP XII. SEPTEMBER

ENDE

CATHELYNE BOUDELOOT

RYCQUAERTS DOCHTERE SYN WYF

DIE OVERLEET

Devant l'építaphe de Gilles Christiaens, pierre de marbre blanc portant l'inscription :

VRYE SEPULTURE

VAN

THOMAS DE BAENE

F^S GUILLIAME

in syn leven Conchierge van het Schepenhuis

der Stede van Brugge

overleet den 6 January 1691

ende van J^{oe}

CLAYSINKIN F^a GILLES DE TEURCK

syne tweede Huysvrouwe

overleet den 6 October 1701

voorts van

GUILLIAME DE BAENE F^S THOMAS

overleet den 8 Maerte 1696

voorts van

AERNOUT DE BAENE F^S THOMAS

overleet den 12 April 1699

en

JOANNA THERESE DE BAENE

f^a Thomas

overleet den 6 November 1699.

BIDT VOOR DE ZIELEN

(1) Un JEAN BRIX fut conseiller de Bruges en 1501 et 02.

*Dans le mur à l'extrémité de la nef, épitaphe de
Jean van Eyck (*).*

D. O. M.

Hic jacet eximia clarus virtute Joannes,
In quo picturæ gratia mira fuit;
Spirantes formas, et humum florentibus herbis
Pinxit, et ad vivum quodlibet egit opus.
Quippe illi Phidias et cedere debet Apelles :
Arte illi inferior ac Polycletus erat.
Crudeles igitur, erudeles dicite Parcas,
Quæ nobis talem eripuerunt virum.
Actum sit lacrymis incommutabile fatum;
Vivat ut in Cœlis, qui legis, ora, precor.

(*) JEAN VAN EYCK, l'immortel inventeur de la peinture à l'huile, naquit entre les années 1381 et 1395, d'après quelques auteurs à Maeseyek ou à Alden-Eyek, et d'après d'autres à Bruges. Il fut attaché en qualité de « peintre et varlet de chambre », au service de Jean de Bavière, dit sans-Pitié, et de Philippe-le-Bon, et fut chargé par ce dernier, de plusieurs missions importantes et secrètes. Il habita longtemps la ville de Bruges, et probablement la maison sise rue de la Main d'Or, et actuellement marquée E 15, 7^{bis} (*); mourut entre le 24 Juin 1440 et le 23 Juin 1441; avait fondé un anniversaire perpétuel qui s'est longtemps célébré le 9 Juillet et fut enseveli dans la galerie autour de cimetière, dite *Pand*. Ses dépouilles mortelles furent transportées en 1442, le 21 Mars, dans l'intérieur de l'église, et inhumées près des fonts baptismaux.

(*) Cette maison fut achetée en 1432 par Jean Van Eyck, à Jean van Milanen; appartient aujourd'hui à M^r Ch. Serweytens, et est habitée par M^r van den Buleke, commissaire de district. D'autres auteurs soutiennent qu'il habitait au Torre-Brugskan, la maison occupée par M^r le Baron de t'Serelaes de Wommerson, et marquée E. 15, 9.

Cette épitaphe fut détruite par les iconoclastes.

En 1768, lors de la célébration du 50^{me} anniversaire de la fondation de l'Académie de peinture, le bureau administratif députa le célèbre peintre Jean Gaeremyn, premier professeur, auprès du chapitre de la cathédrale de Saint Donat, pour être autorisé à élever un nouveau monument à la mémoire de Jean van Eyck. Cette demande fut favorablement accueillie, et l'inscription ancienne fut ainsi modifiée par le P. Fidèle van Cortryk, de l'ordre des Capucins.

D. O. M.

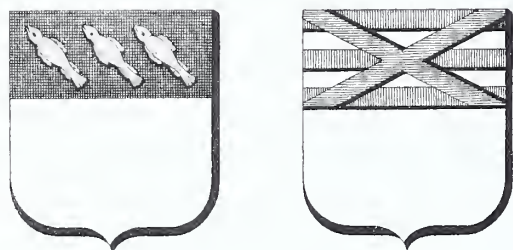
Hic jacet eximia clarus virtute Joannes,
In quo picturæ gratia mira fuit;
Spirantes formas, et humum florentibus herbis
Pinxit, et ad vivum quodlibet egit opus.
Quippe illi Phidias et cedere debet Apelles :
Arte quoque inferior eui Polycletus erat.
Ipse est qui primus docuit miscere colores,
Hos oleo exprimere et reddere perpetuos,
Pietores stupuere virum, stupuere repertum
Quo perseverans est sine fine color.
Crudeles igitur, erudeles dicite Parcas,
Quæ tantum nobis eripuerunt virum.
Actum sit lacrymis incommutabile fatum;
Vivat ut in Cœlis sæpe precare Deum.
hoc Ita restaUraVIt aCaDeMIæ zeLU.

CHAPELLES

CHAPELLE DE S^{TE}-ANNE

Cette chapelle était encore dénommée chapelle de GOLEBETERS, de VAN VOLDEN, de ST-JULIEN et de ST-CATHERINE. Elle fut fondée au XIV^{me} siècle, par Jean Golebeters, eut beaucoup à souffrir pendant les troubles du XVI^{me} siècle, et fut cédée par le chapitre, le 5 Octobre 1605, à Gérard van Volden, échevin de Bruges, lequel de concert avec son épouse Marguerite de Reulx, se chargea des frais de restauration et l'orna d'une magnifique balustrade en marbre.

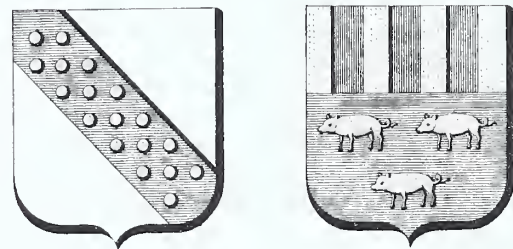
Cette balustrade était ornée des armes de Gérard van Volden-de Reulx (1).



(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III. p. 450.

Dans cette chapelle furent enterrés : en 1614, *Laurence de Jonghe*, et en 1617 son époux *Gérard van Volden*; en 1629, *Maximilien van Volden*; en 1639, *Nicolas van Volden*, et en 1644 sa femme *Jeanne de Corte*; en 1656, *Herman van Volden*, et en 1657, sa femme *Marie de Mol*; en 1662, *Gérard van Volden* et son épouse *Marie-Caroline van Cranendonck*; en 1663, *Christophe van Volden*, et en ..., son épouse *Alexandrine*

Devant l'autel, pierre bleue portant ces armes et cette inscription :



Hier licht begraven

Jan Golebeters

die starft anno m. c. c. c.

ende

Jonckbrauwe Clara

f' s'Heer Hans van Beernem

ende Jan Golebeters wyf was

die starft anno

van der Goes; en 1676, Marie-Adrienne van Volden; en 1698, Philibert-Nicolas van Volden, et en 1714, son épouse Thérèse-Godelieve Diericx; enfin en 1723, Anne-Thérèse van Volden.

Blason de Anne van Volden (¹).

OBIIT

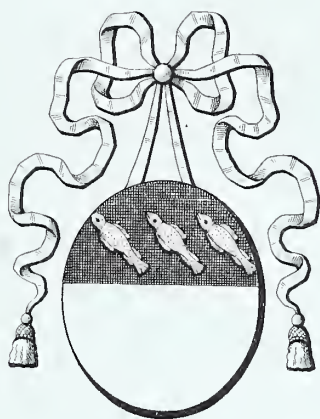
VAN VOLDEN



DE JONGHE



ANNO

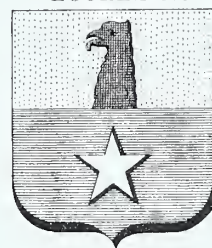


1656

DE REULX



EGGELINCK



6 MAII

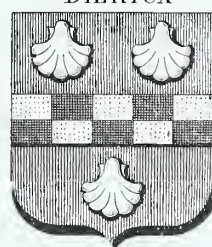
Blason de Pierre van Volden (²).

OBIIT

VAN VOLDEN



DIERYCX

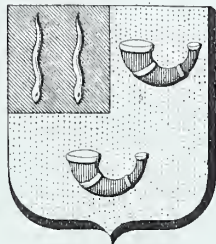


ANNO

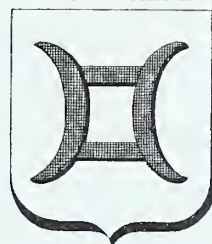


1694

CRANENDONCK



MEULENAERE



15 APRILIS

(¹) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 154.

(²) PIERRE VAN VOLDEN, seigneur de Heulewalle, fut échevin du Franc,

et était fils de *Philibert van Volden*, et de *Thérèse Diericx*, déjà cités à la page 156, du tome III, du dit ouvrage.

Contre le mur au fond de la chapelle, pierre bleue rapportant les diverses fondations faites par Jean Golebeters et son épouse Claire van Beernem.

DESE CAPELLE HEEFT

JANNE GOLEBETERS

ghedaen maken ende eene Capelrye daer inne ghefondeert
 in die eere van Jhesus Christus, van Onse lieve Vrouwe S^c-Marie, ende van S^t.-Juliene,
 die men hiet S^t-Julien, goede heylige,
 daertoe heeft hy ghegeven en wel beseth acht ponden grooten s'jaers aerfvlyke rente, die collegie ende die
 fabricke van S^c-Donaese, te betaelen den Cappellaen te twee termynen s'jaers, telken termynen vier grooten
 van eene Misse elke daegh te doene in dese Capelle over **JANNE GOLEBETERS** ende synen lieven wyfve,
 ende die Misse te doene is die Capellaen verbonden by priesterlyke ende syne goede waerhede, ende waere
 hy in gebreke daer of, soo moet hy van elken Misse achterghelacten te doene gheven der fabricke van S^c-Do-
 naes thien groote, de vyf grooten der fabrycken blyvende ende d'andere vyf grooten den aermen om Godt
 te gheven over de Ziele van **JANNE GOLEBETERS** ende synen wyfve voorseyt, ende dese Capelle heeft
JANNE GOLEBETERS een warf ghestoffeert van al dies dat men toebehoort dobbel uitghesteken keirssen en
 missael. Item de voorseyde fabrycke isser deser voorseyde dinghen schuldigh te doene ende suyver te houden
 ende ghinghen dese dingen te niete van houdene, soo is sy ghehouden van andere goet ende suffissant in
 der stede van dien versleten waren te leveren op haeren coste. Item ghevielt dat eenige van dese dinghen
 binnen de dry ghiften van **JANNE GOLEBETERS** ende synen wyfve ghestolen ofte verloren waeren die moste
 den Cappellaen ofte Coster by wiens schulde die dinghen verloren waeren oprechten ende andere alle soo
 goede in die stede leveren hebben sy s'macht, en hadden zy die macht niet soo moet **JANNE GOLEBETERS**
 ende syn wyfve voorseyt, ofte haerlieder naercommers over hunlieden goet doen etc. Naer de voorseyde
 drye ghiften soo syn Deken, Capittel ende Fabricke van S^t-Donaes schuldigh inder selver maniere goet te ma-
 kene. Item is de selve Fabrycke van S^t-Donaes schuldigh te leveren eeuwelyck ten jaerghetyde van **JANNE**
GOLEBETERS ende van synen wyfve, welken jaerghetyde men altyds doen sal s'anderdaeghs na S^t-Juliendagh,
 eerst drye pond was in cleyne keirssen omme mede te offeren ter Misse. Item ter Vigilie ende ter Misse
 van den obit vier stallichten elken van ... ponden weghens, ende die syn schuldigh te barnene van den begin-
 sele van der Vigilien ende van der Misse voor het graf tot algedaen wort en t'restant blyft der Fabrycken.
 Item sal die Fabrycke leveren gars, of stroy omme die Capelle ende Serek daermede te strooyen voor 't graf
 ten obite en voort te doen luiden alle die cloeken ter Vigilie ende ter Misse van die voorseyde obyte, also met
 den Diaconen, Canonicken, ende voorts es schuldigh de voorseyde Collegie ende Fabrycke die Capelle staende
 te houdene van alle saeken op haeren coste, ende voort die voorseyde Fabrycke es schuldich den Capellaen
 brood, wyn ende keirssen ten syner Misse te leveren ende hier omme heeft **JANNE GOLEBETERS** die Fabricke
 ghegeven en wel beseth twalf ponden par. 's jaers aerfvlyke rente en het Capittel van hier binnen es schuldigh
 hier toe neirstelyck te siene dat men daeghelycx die voorseyde Misse te alvonder verlaten tydt doen sal, en
 altoos die Cappellaen doen sweiren by syne priesterschepe ende syne consciencie daeghelycx ter voorseyde
 tyde die Misse te doen ofte doen doene op den voorseyden bandt, en hiertoe es deken en capittel verbonden by
 haer letteren onder haerlieden seghel, en by haerlieden Item heeft **JANNE GOLEBETERS** wel beseth
 vyf schellinghen par. s'jaers aerfvlyke rente elken Persoon van die kereke omme een offerpennyck te ghe-
 vene omme dien over hem te offeren ter Misse van synen jaerghetyde ende van synen wyfve, voorts soo es ter
 deser Capelle een Costerie gesticht by **JANNE GOLEBETERS** voorseyt van vyf schellinghen grooten s'jaers aerfve-
 lycke rente der fabrycke omme den Coster jaerlycx te ghevene ende van deser voorseyde capelrye ende cos-
 terie heeft **JANNE GOLEBETERS** en synen wyfve ende haerlieden naeste hoirs die eerste drye ghiften te ghevene.

A côté de cette pierre, autre pierre bleue relatant la cession de cette chapelle à Gérard van Volden

WY DEKEN EN CAPITULE

DER

CATHEDRALE KERCKE VAN ST-DONAES, IN BRUGGHE

doen te wetene alle den ghonen die dese onse ltren sullen sien en hooren lesen,
dat wy, by ghemeen en overeendraghen van ons allen, ter neerstigher bede en begheerte van eersaemen
ende onsen welbeminden prochiaen d'heer

GHEERAERT VAN VOLDEN

als leenhoudere van proosdye onser voorseyde kercke, aengemerct de goede jonste ende dencke
die hy en ooc Joncvrou

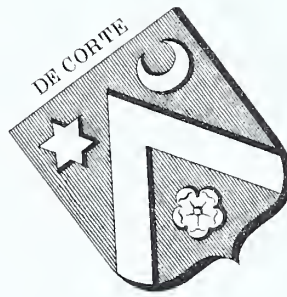
MARGRIETE DE REULX,

syne wettelicke gheselmede, draghen zyn 't onser voorseyde kercke, waer 't exterende Capelle van St.-Juliaen
thende onser voorseyde kercke, by de rebellen deser voorlede troubelen, gebroken ende ghevioleert, behoorende
te doen repareren om den Goddelycken dienst te moghen doene met een tuyn ofte cloture, ghelyck de Capelle
van JAN DE MATANCA, ende die doen lamborceren van houtte met een zitsel ten hende van selve Capelle om de
vrouwen daer in te meughen zitten, mitsgaders oock den afgebroke Outaer wederomme te doen maecken met
een behoorlyck geschildert tafereel, met Outaerkleeren, gordynen dwaelen, ende ornamenten te verchieren om
den dienst der messe bequaemlyk te moghen doen, ten syne dat hy 't gebruik heeft van selve Capelle om den
dienst Godts te hooren, ende daer inne moghen hebben en doen maecken een Sepulture voor hemlieden en
heurlieder naercomers. Zoo eest dat wy den voorn. **GHEERAERDT**, syn gheselmeden en alle heurl. naercomers
gheconsenteert hebben ende consenteren by desen 't gebruik van selve Capelle om den Goddelicken dienst te
moghen hooren ende daer inne hunlieden Sepulture, en te moghen legghen eenen Sarcsteen van famelicke
langde en breede naer 't behooren van der plaetse met sulker superscriptie als daertoe dienen sal. Behoudens
dat sy ofte heure kinderen en naercomers ende elck van heml. die in deselve Sepulture sal wesen begraven oud
wesende boven de veertien jaeren betalen sal voor het recht van Sepulture, ten profyte van fabrycke onser
voorseyde kercke XX. sc. gr. vlaemscher munte, en boven dien funderen ende bezetten een erfvelicke jaer-
ghetyde van III. L. par. 's jaers, den penninc vier-en-twintich in rente ofte ghelde, ende de onbejaerde kinderen
binnen de XIII jaeren aldaer begraven, sullen betaelen de selve fabrycke thien groo. eens, zonder eenighe
fundatie te moeten doene. Behoudens ooc dat men in de selve capelle niet en zal mogen breken ofte eenighe oude
fundatie vercorten, ofte iets veranderen ten sy by onse wille en expresse concete midts welke voorschreven
conditien soo beloven wy Deken en Capitle voorschreven over ons ende onse naercomers, den voorn. **GHEERAERT**
en Joncvrou **MARGRIETE** en alle hunlieden kinderen ende naercomers, de voorseyde Capelle en Sepulture inder
manieren als boven te laeten ghebruucken en useren payselick talen tyden zonder hemlieden daer inne belet te
doene ofte laeten doen in eenighen maniere in toecomen tyden. In oorcondseepe van welcke dinghe hebben wy De-
ken en Capitle voorschreven dese onse ltren. ghedaen seghelen metten seghel ten saecken van onser voors. kercke,
ghegheven te Brugghe in ons Capitel den XIII^{en} dagh van Octobre,

int Jaer Ons Heeren XVI^e ende drie.

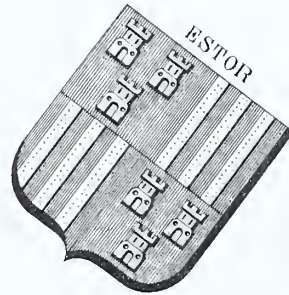
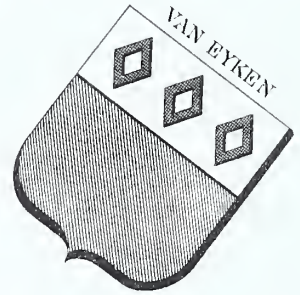
Blason de Gérard van Volden (1).

OBIIT



ANNO

1662

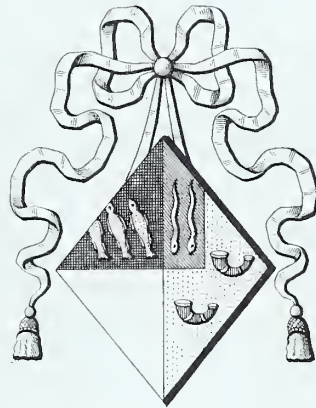
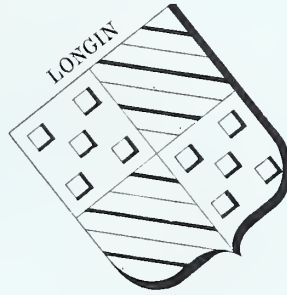


14 X^{BRIS}

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 155.

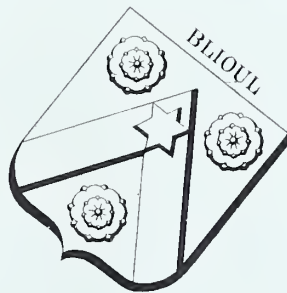
Blason de Marie-Caroline van Cranendonck, épouse de Gérard van Volden (1).

OBIIT



ANNO

1662



5 JULII

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III. p. 155.

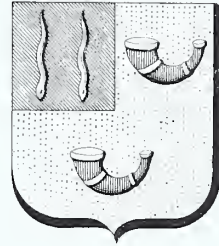
Blason de Philibert-Nicolas van Volden (1).

OBIIT

VAN VOLDEN



CRANENDONCK



ANNO

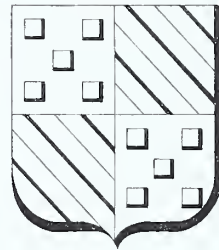
1698

DE CORTE



1 MARTII

LONGIN



CHAPELLE DE ST-MACHUT

Cette chapelle était encore dénommée chapelle de St-MATHIEU et de St-MICHEL.

Au milieu de cette chapelle, pierre de marbre blanc portant cette inscription :

MONUMENTUM

DOMINI PETRI LOVENII

qui obiit 9 Martii 1728

et

DOMINÆ LIVINÆ MATTHEUSENS

quæ obiit 29 Novembris 1727 conjugum
quibus adjacentR. D^s LOVENII PRESBYTERper 33 annos Pastor Hospitalis Potteriani
et per 13 annosEcclesie Sancti Basilii Capellanus
qui obiit 30 Julii 1781R. D^s LAURENTIUS LOVENII

per annos ..

Canonicus Ecclesie Collegiate B^{te} Mariæ Virginis
qui obiit, ætatis ..

et

D^s JOANNES LIVINUS REUBENS

qui obiit 24 Julii 1734.

Requiescant in Pace.

A côté de cette sépulture, pierre bleue ornée d'une figure de prêtre, représentant le chanoine Gilles Joye (2).

Sepultura

Venerabilis Viri

Domini *A*gidii Joye

Sacerdotis

quondam Canonici hujus Ecclesie

S. Donatiani Brugensis

Pastorisque Ecclesie Sancti Ypolyti Delfensis

qui obiit

anno Domini m. cccc. lxxxiiij.

ultima Decembris

Requiescat in Pace

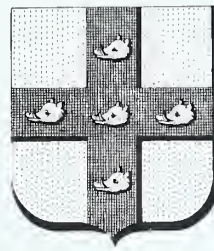
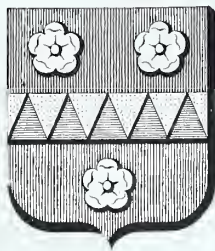
(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 156.

(2) GILLES JOYE, homme distingué par l'étendue de ses connaissances, fut chapelain d'honneur du duc de Bourgogne Philippe-le-Bon, et curé de l'église de St-Hyppolite à Delft en Hollande; devint en 1439, chanoine de la 20^{me} prébende graduée noble du chapitre de St-Donat à Bruges, en succession à Henri Clapdorp, et remplaça en 1463, Jacques van de Vagheviere, dans les fonctions de chanoine de la 10^{me} prébende. Il fonda un anniversaire perpétuel.

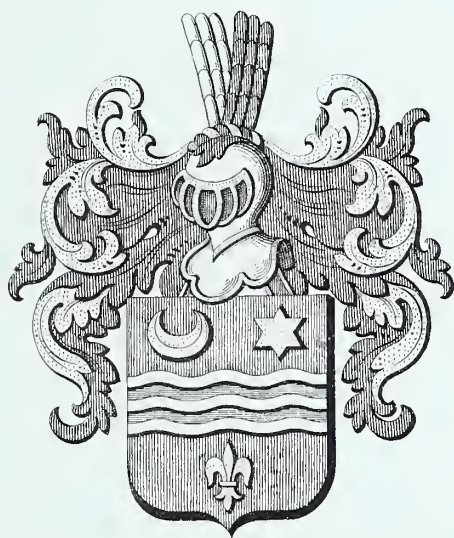
CHAPELLE DE ST-LAURENT

Cette chapelle était encore connue sous la dénomination de chapelle de la famille LAURIN.

La balustrade, construite en marbre noir et en marbre rouge, était ornée des armes des familles Dicx, Baltin et Colve.



Au devant de l'autel, pierre bleue incrustée de cuivre, et ornée des armes de la famille Laurin, et de l'inscription suivante consacrant la mémoire de Marc Laurin (1), et de ses frères Pierre et Charles Laurin (2).



HIER LIGHT BEGRAVEN

MARC LAURIN

DEKEN VAN S^t DONAES

f M^r Jeronimus

SCHEPEN 'S LANDS VAN DEN VRYEN

DIE STARF

M. D. XL. DEN IV. NOVEMBER

ENDE

J^{or} PIETER LAURIN

f Jeronimus

SCHEPEN 'S LANDS VAN DEN VRYEN

DIE STARF

M. D. XXI. DEN XXVII. FEBRUARY

EN

CHARLES LAURIN

f Jeronimus

DIE STARF A^o M. D. LII. DEN X. NOVEMBER

Contre le mur Ouest, épitaphe des frères Laurin. Elle était ornée des armes de cette famille et de l'inscription suivante :

DEO OPT. MAX.

Generosis ac Nobilibus Viris D. D.

MARCO LAURINO

hujus Collegii Decano præstantis.

PETRO LAURINO

Territorii Franconatorum Scabino

CAROLO LAURINO

Viro militari equestrique auxiliario

Liberis Clarissimi Viri HIERONYMI LAURINI, Equitis Aurati

Thesauri Generalis Cath. Regis Philippi Maximiliani Caesaris filii

illiusque Aulae Præfect. Dⁿⁱ a Wateryliet

Liberi Petri cæterorum Nepotes

Patri Patriisque suis Opt. Meritis

Gratitudinis ac Pietatis ergo hoc post. mon.

VIXERUNT

MARCUS annos 52. menses 3. dies 18.

PETRUS annos 32. menses 2. dies 20.

CAROLUS annos 46. menses 6. dies 16.

Obierunt post Christum

Ille 1540. pridie nonas Novembris. Alter 1521.

III. Kal martias

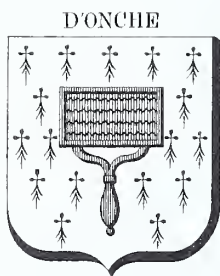
Hic 1552. 4. Idus Novembris.

(1) MARC LAURIN naquit à Bruges en 1488, et était fils de Jérôme Laurin, chevalier, seigneur de Wateryliet, et de Jacqueline Pedaert. Il devint en 1512, chanoine gradué noble de la 20^{me} prébende du chapitre de la cathédrale de St-Donat, en succession à Pierre Numan, et fut nommé doyen du même chapitre, le 24 Septembre 1519, à la mort de Jean Goetghebeur.

MARC LAURIN entretenait correspondance avec Erasme et mourut le 4 Novembre 1540.

(2) Voir Bruges et le Franc, tome I^{er} p. 363 et 364.

Au devant de l'épithaphe des frères Laurin, pierre bleue incrustée de cuivre et rappelant la mémoire de Pierre Laurin (1).

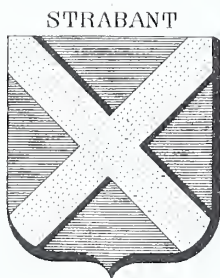


SUB HOC

PETRUS LAURINUS

occubo saxo, terræ Senator liberæ
satis dixi Viator ut priusquam abias
fauste preceris et dicas

Requiescat in Pace. 1521 27^a Februarii



(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 365 et 366. Nous y disions par erreur que cette pierre se trouvait dans la chapelle de la famille DE MATANCA.

CHAPELLE DE ST-JEAN-BAPTISTE

Au devant de l'autel et vers le milieu de la chapelle, pierre bleue portant les armes de Dinat de Rapondis (1).



Hic jacet

Dynus de Rapondis

Mercatorum Prepositus Luca oriundus in Italia

Consiliarius

Philippi et Joannis Ducum Burgundie

Comitum Flandrie

qui Joannem Ducem redemit a Turcis

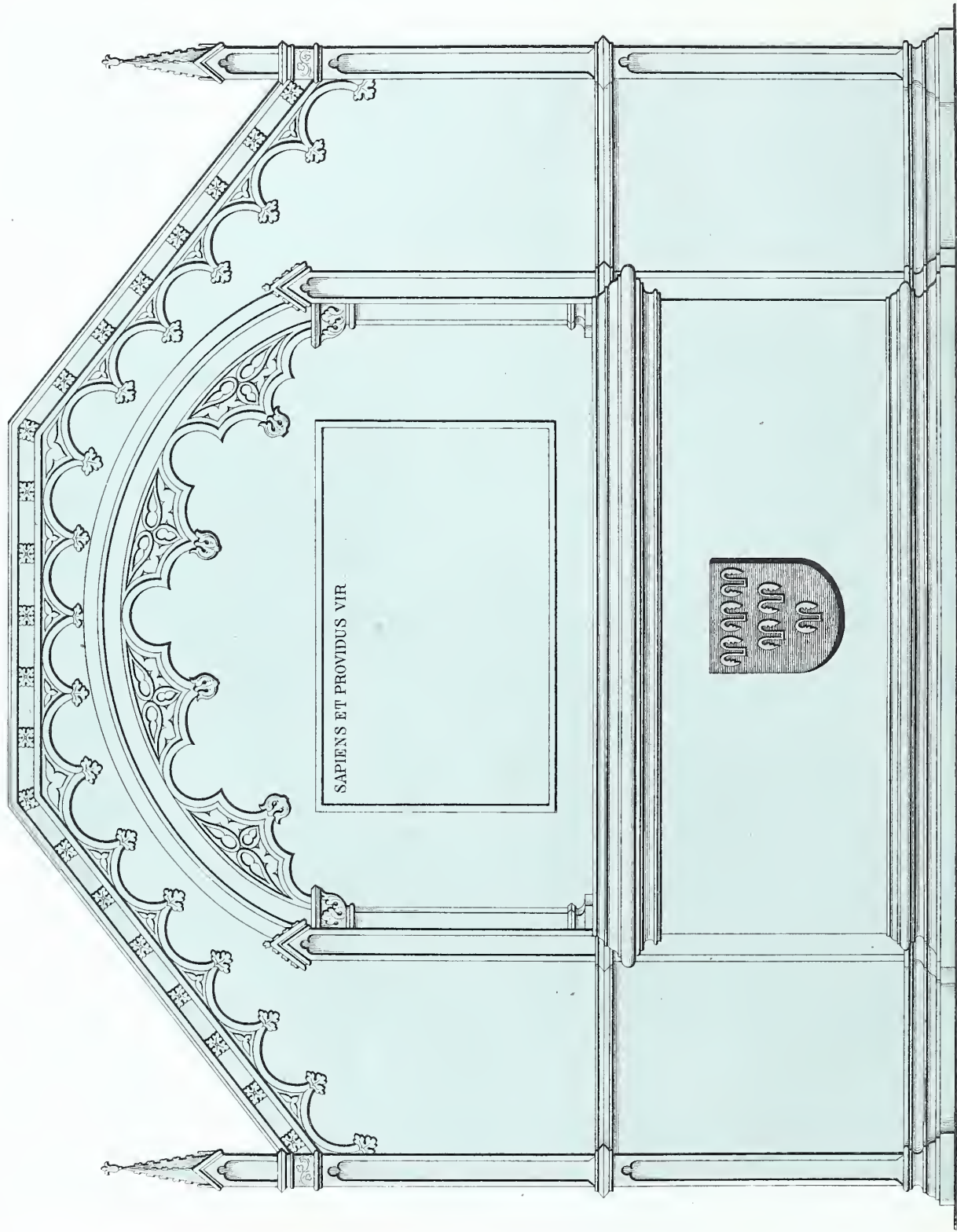
qui obiit Brugis

m. cccc. xjv. Calendis Februarii

(1) DINAT DE RAPONDIS, natif de Lucques et bourgeois de Paris, exerçait le négoce à Bruges, et était « réputé homme utile en toute matière de finances, et aimé et fort honoré du Roi et des Princes. » Il prêta des sommes considérables en 1369, à Philippe-le-Hardi, immédiatement après le mariage de Marguerite de Flandre, et vendit en 1399, au même souverain, un Tite-Live et une bible richement enluminée. Il prêta aux magistrats du Franc, la somme de 10,000 couronnes, pour l'obtention du privilège sur la confiscation, et joua un rôle important dans le rachat des illustres personnages faits prisonniers à Nicopolis en 1396, parmi lesquels se trouvaient : Jean-sans-Peur, comte de Nevers; le maréchal Jean de Boucicault; Philippe d'Arras; Gui de la Trémouille; Henri de Bar; Jean de Château-Morand; le sire de Rochefort; Gilbert de Leeuwerghem, souverain-bailli de Flandre; Renier Pot; Jean van Varsenaere, et Nicolas Uutenhove.

DINAT DE RAPONDIS se trouvait à Bude, lors de la croisade, et était retourné en France avec le seigneur de Helly, chevalier chargé par Bajazet de signifier au roi, la défaite complète des Chrétiens. Il fut peu après consulté par Philippe-le-Hardi, pour aviser aux moyens de délivrer le comte de Nevers, et donna au duc, le sage conseil de gagner par de belles promesses, le roi de Chypre, et les marchands de Gênes et de Venise. De son côté, il engagea Barthélemy Pellegrini, riche marchand de Chio, à garantir en son propre nom, à l'Amorabaquin, l'intégral paiement de la rançon. Bajazet, cédant à ces diverses sollicitations, accorda la liberté aux prisonniers moyennant deux cent mille ducats.

Il s'agissait maintenant de trouver promptement de l'argent et des



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

TOMBE DE DINAT DE RAPONDIS.

*Contre le mur Nord de la chapelle, tombe en pierre bleue, représentée sur la planche XXVII (1),
et portant cette inscription :*

SAPIENS ET PROVIDUS

VIR

DYNUS DE RAPONDIS

MERCATOR ORIUNDUS DE LUCA ET CIVIS PARIENSIS

Illustrium et Serenissimorum Principum

olim Philippi et successive Joannis moderni Burgundiæ Ducum et Flandriæ Comitum

CONSILIARIUS

ET MAGISTER HOSPITII

ad Gloriam et Laudem Dei Omnipotentis et Beatæ ejus Genetricis Mariæ Sanctique Joannis

Apostoli et Evangelistæ Reverentiam et Honorem dicti Sti-Joannis edificati

omnibus diebus perpetuis temporibusque futuris

..... voce sub Missa de Requie pro Defunctis

ob Redium et Salutem dicti Dyni et Parentum suorum Animarum incipiendam qualibet die

statim post Elevationem Sacramenti Magnæ Missæ hujus Ecclesiæ S. Donatiani

PRO CUJUS MISSE FUNDATIONE

IDEM DYNUS DEDIT ET ORDINAVIT

huic Ecclesiæ et Canonicis ejusdem novem libras grossorum veteris monetæ Flandriæ

annui et perpetui redditus sufficienter et bene fundatas

quibus novem libris mediantibus dicti Canonici dictam missam perpetuis temporibus et anno quolibet revoluto

unum anniversarium scilicet 28 die mensis Januarij

in choro hujus Ecclesiæ S. Donatiani

solemniter cum debitis classico et luminare super hoc per eos ministrandis

ipsorum Canonicorum propriis sumptibus et expensis celebrare tenebuntur

PERPETUO ITEM TENEBUNTUR DICTI CANONICI

anno quolibet perpetuis temporibus futuris in Vigilia Festi S. Joannis ante Portam Latinam

Vesperas et in dicto Choro hujus Ecclesiæ celebrare

QUI QUIDEM DYNUS AB HAC LUCE DISCESSIT

anno ab Incarnatione Domini M. CCCC. XIII. die Veneris prima Februarij

Cujus Corpus jacet sub hac Tumba

cautions. DINAT DE RAPONDIS se chargea de payer la rançon du comte, qui s'élevait à 100,000 ducats, et remboursa encore une partie du reste de la somme, toutefois après que le roi de Hongrie eût engagé entre ses mains, la dette de 7,000 ducats par an, que les Vénitiens devaient à sa couronne.

Depuis cette époque DINAT DE RAPONDIS jouit constamment de grandes faveurs à la cour de Bourgogne; reçut de Philippe, un don de trois mille francs d'or; fut élevé aux dignités de conseiller et de maître-d'hôtel des ducs Philippe-le-Hardi et Jean-sans-Peur, et fut député le 23 Octobre 1405, avec André de Douai et Jean de Lengret, vers les magistrats du Franc de Bruges, pour leur proposer

de la part de souverain, un prêt de 1500 nobles.

DINAT DE RAPONDIS est représenté à genoux, sur un des piliers de la nef de la chapelle ducale de Dijon.

Dans les comptes des ducs de Bourgogne, il est fait mention d'un JACQUES DE RAPONDIS vivant en 1399.

Les comptes du pays de Franc mentionnent un PHILIPPE DE RAPONDIS, contemporain de DINAT et de JACQUES.

(1) D'après un manuscrit de M. P. Beaucourt, cette tombe était de marbre noir et se serait trouvée dans la chapelle des Trois Rois. La verrière de cette chapelle aurait porté les armes de la famille DE RAPONDIS.

CHAPELLE DE NOTRE DAME

DITE

SALVA ME EX ORE LEONIS

Devant l'autel, pierre bleue représentée sur la planche
XXVIII, et portant au milieu :

Ici gist

S^r Blasio de Bejar

fils de Jean

natif de Burgos en Espagne

Marchand Bourgeois à Bruges

qui trespassa

a° m. d. xxib. le xxij. de Janvier

Sur la bordure se trouvait cette inscription :

Cy gist

Damoiselle Claire

fille de Sieur Gomes de Soria

la Compagne de dict S^r Blasio de Bejar

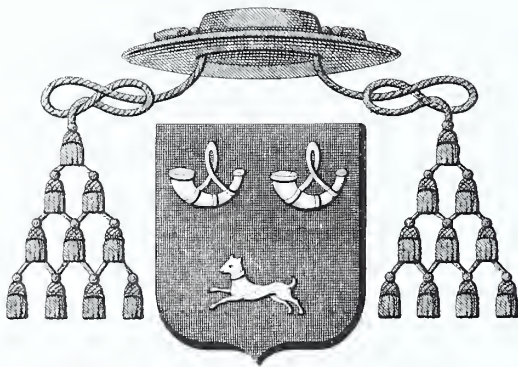
laquelle trespassa en l'an m. d. xbiij.

le v. de Decembre

CHAPELLE DU ST-SACREMENT

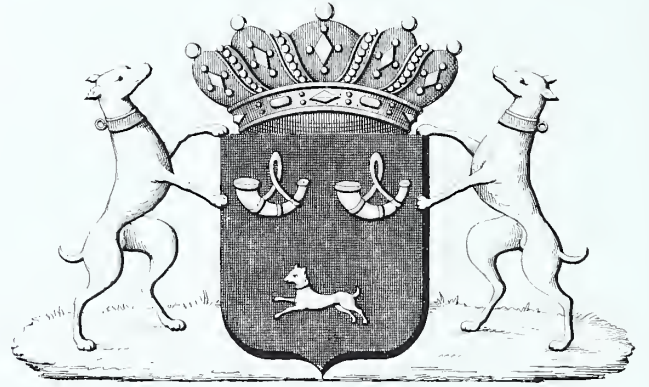
Cette chapelle était aussi dénommée chapelle de SAINT
CHARLES BORROMÉE, de DE RODOAN, de L'ÉVÊQUE, ou
GRANDE CHAPELLE, et avait été construite en l'honneur de
St-Charles, par Charles de Rodoan, évêque de Bruges.

Sur l'autel se voyaient les armes de l'évêque
Antoine Triest ⁽¹⁾.



(1) Aux données que nous avons publiées sur l'évêque ANTOINE

Au pied de l'autel, pierre de marbre de forme losangée
et ornée des armes de la famille Triest.



OSTIUM

MONUMENTI

PRENOBILIS ANTIQUE ET EQUESTRIS

FAMILIÆ

TRISTIORUM

DESCENDENTIUM E VETUSTA LINEA

BARONUM DE AUWEGHEM

TRIST, aux pages 94-97, du tome III de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, nous ajouterons les quelques notes suivantes.

ANTOINE TRIEST devint le 8 Mai 1796, chanoine gradué noble de la 8^{me} prébende du côté droit du chœur, au chapitre de St-Bayon à Gand, à la mort de Nicolas Damman; succéda le 23 Décembre 1606, à Simon Arents dans la charge d'archidiaire de la même église; fut nommé doyen de la cathédrale de St-Donat à Bruges, le 5 Juillet 1610, en remplacement de Nicolas de Heere, et fut promu en 1616, au siège épiscopal de cette dernière ville, à la mort de Charles de Rodoan. Ayant obtenu des lettres de confirmation de S. S. le pape Paul V, il fit son entrée solennelle en sa ville épiscopale le 9 Juillet de l'année suivante, et fut sacré par l'archevêque de Malines Matthias van Hove, assisté de Antoine de Hennin, évêque d'Ypres, et de Jacques Boonen, évêque de Gand.

Après avoir administré pendant six années le diocèse de Bruges, ANTOINE TRIEST fut élevé au siège épiscopal de Gand, devenu vacant par la promotion de Jacques Boonen à l'archevêché de Malines; prit possession de cette dignité le 15 Mars 1622, et fit son entrée à Gand le 7 Avril suivant. Il mourut en cette ville le 28 Mai 1637.

Jansenius, le célèbre évêque d'Ypres, était mort le 6 Mai 1638, laissant en manuscrit ses études sur les doctrines de St-Augustin, sur la prédestination, la grâce et le libre arbitre. Cet ouvrage, tout plein des anciennes erreurs de Pélagie, renouvelées au XVI^{me} siècle par le fameux Bañus, fut publié en 1640, sous le titre *Augustinus*, et suscita en Belgique comme en France, des luttes théologiques très vives. Le pape Urbain VIII ne tarda point d'intervenir, et lança le 6 Mars 1642, un anathème contre les thèses soutenues dans l'*Augustinus*; mais Jacques Boonen, archevêque de Malines, et ANTOINE TRIEST, partisans zélés des doctrines de Jansenius, s'opposèrent vivement aux décisions prises par la cour de Rome, et députèrent auprès du roi Philippe IV, Jean Reelt, docteur de l'université de Louvain, et Ignace Gillemans, chanoine de St-Bayon, pour l'engager à défendre la publication de la bulle papale. ANTOINE TRIEST se présenta en personne le 20 Mars 1647, au conseil privé de S. M. C., pour exposer les *Raisons pour lesquelles on n'a trouvé convenir de publier au diocèse de Gand, avec les solennités accou-*



d. xviij. le 6. de Decembre

selle Claire fille de Sieur

l' an m.

Bomes de Sorria la Compaigne

Ici gist
S^r Blasio de Bejar
 fils de Jean
 natif de Burgos en Espagne
 Marchand Bourgeois a Bruges
 qui trespasa
 a° m. d. xxij. le xxij. de Janvier

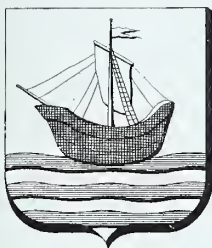
de dit S^r Blasio de Bejar la

Devant le banc de communion, pierre de marbre blanc, ornée des armes et des quartiers de Herman van Volden (1).

VAN VOLDEN



VAN DER STREPE



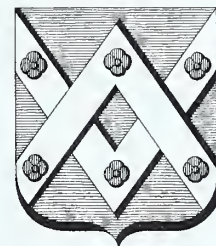
ANCHEMANT



SPRONCK



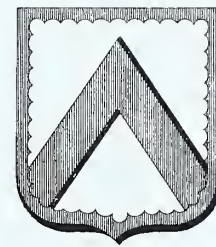
RUDDERS



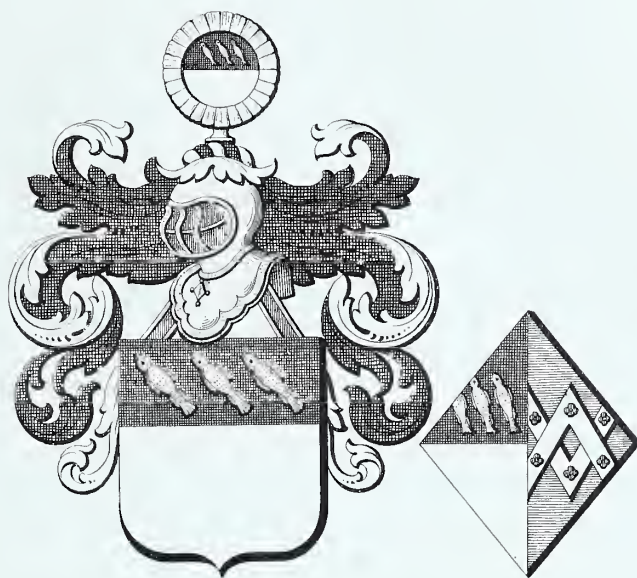
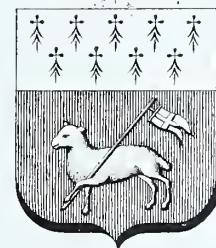
BENNINS



VAN STEELANT



CHRISTIAENS



SEPULTURE

VAN D'HEER

HERMAN VAN VOLDEN

F^s D'HEER GEERAERTS

DIE OVERLEET DEN 29. OUGST 1655.

ENDE VAN

JOUFV. ADRIAENE

F^a D'HEER CHRISTOFFEL

DE RUDDERE

DIE OVERLEET DEN 11. JUNY ANNO 1644.

tumées certaine bulle contre le livre du défunt évêque d'Ipre Jansenius (*). Le roi Philippe blâma cette conduite et ne voulut guère obtempérer à la demande des deux prélats, qui loin de se soumettre, refusèrent même la publication de la bulle lancée en 1653, par Innocent X, contre les cinq propositions résumant le livre de Jansenius et déférées à la cour de Rome par le clergé français. Ayant été plusieurs fois mandés auprès du Souverain Pontife, ils s'excusèrent sous différents prétextes. ANTOINE TRIEST fut appelé une dernière fois à Rome le 19 Décembre 1652; refusa de se soumettre, et fut excommunié le 11 Mai de l'année suivante (**). Il se soumit enfin, et plein de repentir, il voulut essayer cette faute, en

(*) Une copie de cette pièce se trouve au dépôt de la bibliothèque de Bourgogne à Bruxelles.

(**) On conserve dans ce même dépôt plusieurs pièces relatives à la conduite tenue par l'archevêque de Malines et l'évêque de Gand, et des copies de la bulle d'excommunication et d'une sentence de suspension de ses fonctions, prononcée le 21 Décembre 1652, contre l'archevêque Jacques Boonen.

travaillant dès lors activement à arrêter le progrès des doctrines jansénistes.

ANTOINE TRIEST publia :

1^o *De Observatione et Cultu Festorum*. 12 Juillet 1622.

2^o *Ordonnantie van den Bisschop van Gent op 't onderhouden van de Son-en-Heiligdagen*. 19 September 1624.

On conserve à la bibliothèque royale de Bourgogne à Bruxelles, une copie des pièces suivantes dues à l'évêque TRIEST.

1^o *Constitutions données par l'évêque de Gand, Antoine Triest, aux Dames et Religieuses de Notre-Dame de la Ladrerie, vulgairement appelé le Riche Hôpital, maintenant par leur libre choix et volonté, de l'ordre de St-Benoit*.

2^o *Status Gandavensis Episcopatus S^{te} Sedi exhibitus, anno 1629*.

3^o *Status Gandavensis Episcopatus Romæ exhibitus, anno 1655*.

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 157 et 158,

Contre le mur Ouest, tombe en marbre de diverses couleurs, représentée sur la planche XXIX, et consacrant le souvenir de Charles-Philippe de Rodoan (1).

CÆLUM NON SOLUM

D. O. M.

CAROLUS PHILIPPUS DE RODOAN

II. S. E.

Genere Illustris Virtutibus Illustrior ad summa ascendit

FUIT

CANONICUS CANTOR DECANUS

Ecclesiæ Gandensis

DEIN

Præpositus d. Waldetrudis Montibus

Statum Ecclesiasticum in Ordines Flandriæ

introduxit

fuit Abbas Eynhamensis mox Middelburgensis

post hujus Ecclesiæ

EPISCOPUS

amissum lugete posteri vere virum

obiit septima Julii M. D. C. XVI.

Au côté gauche de la sépulture de Herman van Volden, pierre de marbre blanc.

SEPULTURE

VAN

JAN HACKE

CONCHIERGE VAN HET LANTSHUYS VAN DEN VRYEN

DIE OVERLEET

DEN 24. MARTII A° 1634.

ENDE VAN

J^oe CATHARYNE MAES

SYNE HUYSVRAUWE

OVERLEET DEN 4. MEYE 1648.

(1) CHARLES-PHILIPPE DE RODOAN, L. E. L., seigneur de Berleghem, près d'Audenaerde, reçut le jour au château de Berleghem, et était fils de *Louis de Rodoan*, chevalier, seigneur de Boncourt et de Berleghem, grand-maître d'hôtel d'Anne, duchesse de Lorraine, et d'*Isabelle Belle*, dame d'honneur de la même duchesse, et fille de *Simon Belle*, seigneur de Bottele, et d'*Eléonore de Cordes Waudripont* (Voir *Bruges et le Franc*, tome V, page 359.)

CHARLES-PHILIPPE DE RODOAN fut d'abord chanoine de la cathédrale de Verdun; fut reçu le 4 Février 1574, chanoine gradué noble de la

Au côté droit de la dite sépulture, pierre de marbre blanc de Chrétien van den Berghe (1).

QUOD TIBI

VOLES FIERI QUI HIC LEGIS

VIATOR

HOC NUNC PRÆSTA ADM. REV. DOMINO

CHRISTIANO VAN DEN BERGHE

SACRÆ THEOL. LICENTIATO

ET BRUGENSIS SEMINARIJ PROFESSORI

CANONICO

ET ARCHIDIACONO BRUGENSI

AC SOLEMNIS FESTI STL.-AUGUSTINI FUNDATORI

UT IN PACE QUIESCAT

DONEC VENIAT DIES EJUS AC TUUS

OBIT

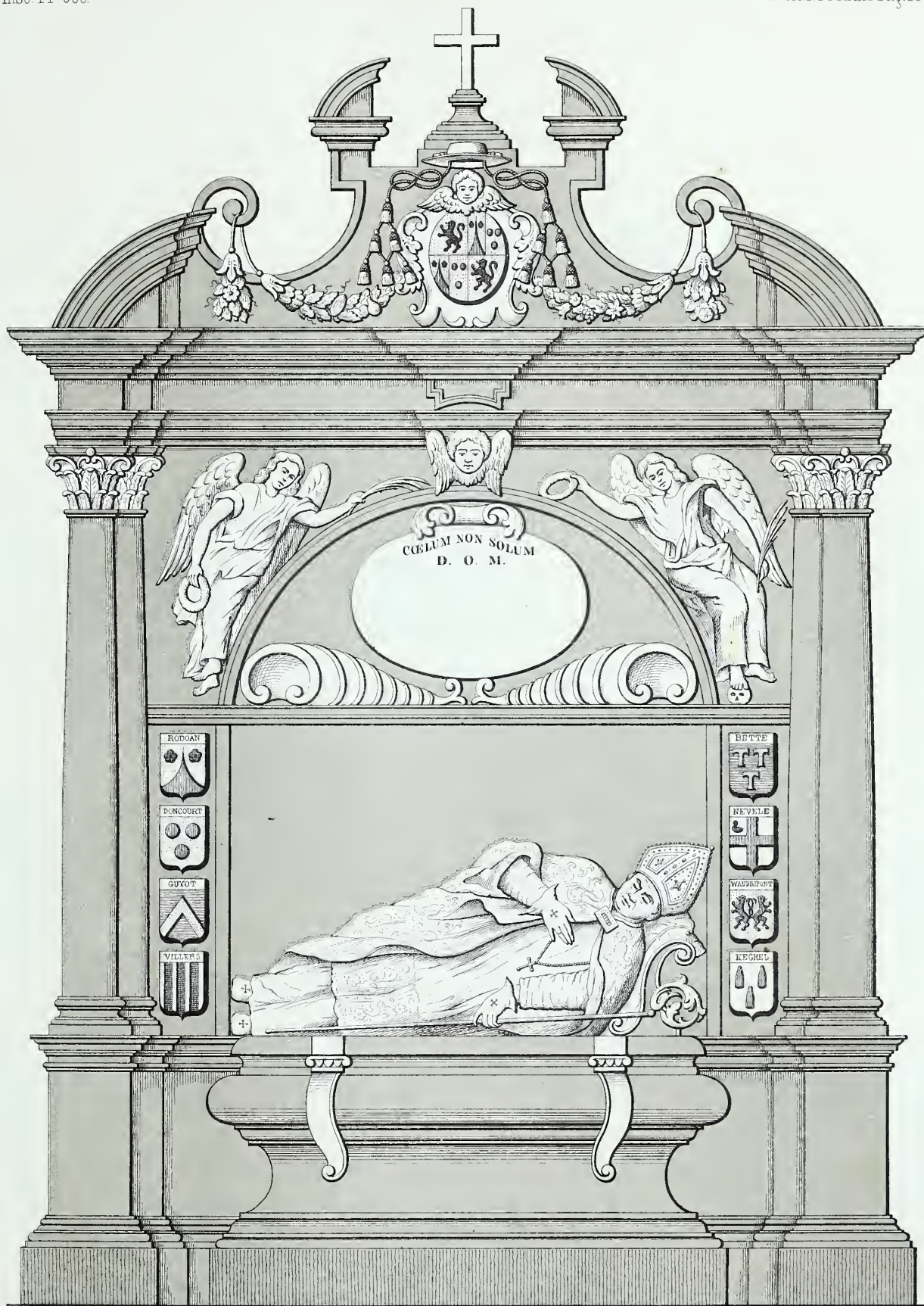
30 NOVEMBRIS 1653 ÆTAT. 68

8^{me} prébende du côté droit du chœur au chapitre de St-Bavon à Gand, en remplacement de Robert de Mol; fut promu à la charge de prévôt de la cathédrale de Ste-Waudru à Mons en 1584; et remplaça Pierre Damant, le 22 Janvier 1585, dans la charge de chantre du dit chapitre de St-Bavon, et en 1589, dans celle de doyen. Ayant été nommé peu de temps après abbé commendataire et administrateur de l'abbaye d'Eenhaeme, il fit reconstruire cette abbaye à ses frais; fut désigné en 1594, comme successeur de Jean Struyen, à l'évêché de Middelbourg; fut appelé en 1602, par LL. AA. SS. les archidues Albert et Isabelle, à remplacer Mathée Lambrecht, dans la dignité d'évêque de Bruges, et fit son entrée solennelle dans sa ville épiscopale le 2 Mars 1604. Il avait le premier repris place comme ecclésiastique aux Etats de Flandre, depuis le rétablissement de l'ordre ecclésiastique aboli par les réformateurs en 1578.

CHARLES-PHILIPPE DE RODOAN fit d'importantes restaurations au séminaire épiscopal; fonda deux bourses d'étude, et institua deux anniversaires à célébrer l'un en la cathédrale de Verdun, et l'autre en celle de St-Donat. Il fit don à cette dernière église d'une riche chasse en argent destinée à renfermer les reliques de St-Macaire; y fonda la chapelle de St-Charles Borromée et orna cette chapelle de deux tableaux qui se voient aujourd'hui en la cathédrale de St-Sauveur: l'un attribué à Gilles Baekereel, représente St-Charles portant la St-Viatique aux pestiférés de Milan, et l'autre est une triptyque peint par Antoine Claëssins, et représentant une descente de Croix; sur le volet de droite est peint le donateur, agenouillé devant un prie-Dieu orné de ses armes.

CHARLES-PHILIPPE DE RODOAN retint du consentement du Souverain Pontife, la charge d'abbé commendataire d'Eenhaeme, et mourut en cette abbaye le 7 Juillet 1616. Ses restes mortels furent transférés à Bruges et ensevelis dans la chapelle de St-Charles Borromée.

(1) CHRÉTIEN VAN DEN BERGHE, L. E. Th., naquit à Bruges en 1588; fut doyen de la chrétienté d'Ardenbourg et professeur au séminaire épiscopal, et devint le 13 Juin 1622, chanoine de la 22^{me} prébende graduée de St-Donat, en succession à Servais de Quinekere. Il fut nommé archidiaire le 21 Juin 1631, en remplacement d'Antoine de Bourgogne.



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

TOMBE DE CHARLES-PHILIPPE DE RODOAN.

Dans la première verrière du côté de l'autel et au dessus de la tombe de Charles de Rodoan, se trouvaient les armes et les quartiers de Jean-Baptiste de Rodoan-de Nebra (1).



(1) JEAN-BAPTISTE DE RODOAN était frère de l'évêque de Rodoan, et a été cité à la page 395 du tome V de mon ouvrage *Bruges et le Franc*.

Au devant de la pierre sépulcrale de Jean Hacke, pierre de marbre blanc de Mathée Pottier (1).

SEPULTURA
VENERABILIS DOMINI
MATHIÆ POTTIER

HUJUS ECCLESIÆ STI-DONATIANI

PBRI JUBILARII

QUI OBIT ANNO 1629. 4. 9^{bris}

Au devant du confessional, tableau représentant le Jugement dernier. Au bas se lisaient ces vers :

Hoc sibi messis erit cum dicitur ite, venite,
Quod sibi quisque serit præsentis tempore vitæ.
Aspera vox ite est, sed vox est blanda venite;
Dicetur reprobis ite, venite probis.
MATTHIAS POTTIER, cognomine figulus, cheu!
In cineres versus cogitur esse lutum :
Unde et vas lucis, qui figulus omnia fingit,
Effinget, steterit cum rediviva caro,
Chorauli officio et Canonis finitus honore
Presbyteri explevit munera lustra decem,
Ast quibus emensis se fingens longius ire
Cælo animam, corpus fixit in hoc tumulo.

Vers le milieu de la chapelle, pierre de marbre blanc, représentée sur la planche XXX, et consacrée à la mémoire de Anne de Serainchamp de Sconfeld, épouse de Prosper-Ambroise, comte de Precipiano et Soye (2).

CY GIST

DAME ANNE DE SERAINCHAMP DE SCONFELD

EPOUSE DE

MESSIRE PROSPER-AMBROISE

COMTE DE PRECIPIANO ET SOYE

GÉNÉRAL DE BATAILLE DES ARMÉES DE SA MAJESTÉ CATHOLIQUE

ET SON BAILLI D'AVAIL EN BOURGOGNE

LA QUELLE DAME TRÉPASSA A BRUGES LE 29. D'AVRIL

1686.

(1) MATHÉE POTTIER fut nommé chanoine de la 2^{me} prébende, le 2 Septembre 1623, par résignation de Védaste de Fiennes, et quitta ces fonctions le 8 Novembre 1629, en faveur de Pierre van Volden.

(2) PROSPER-AMBROISE, COMTE DE PRECIPIANO ET SOYE était fils du comte Achille, et frère de HUBERT GUILLAUME.

Au devant de la sépulture de Herman van Volden, pierre de marbre blanc consacrée au souvenir du chanoine Hubert Waegenaert (1).

FIDUS AURIGA VIRTUS

per varias officiorum semitas
ad hujus vitæ communem metam
perduxit confidenter

Reverend. admodum Dnum

HUBERTUM WAEGENAERT

Presbyterum Sacræ Theol. Licent.

successive hujus Ecclesiæ Cathed. S^{ti} Donatiani

Brugensis Capellanum

Capli per annos 29. Secretarium

Chori Ceremoniarium Canonicum Pœnitentiarium

Archipresbiterum et Archidiaconum

in omnibus laudabilem

quod si forte a lutosæ hujus vitæ maculis

purgandus adhuc detineatur

tu qui in eadem vitæ semita eum sequeris festinanter

tuis ei succurre suffragiis

ut eis tantisper sublevatus

citius ad requiem transeat sempiternam

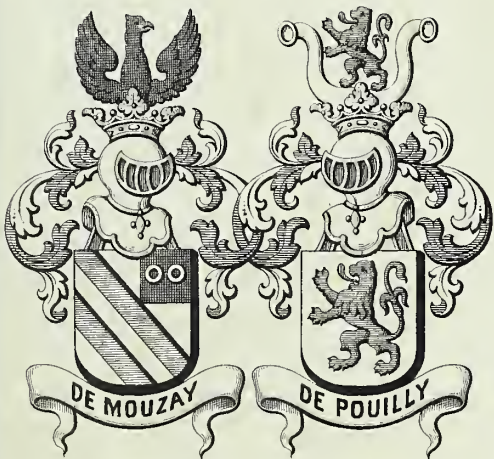
Amen

Obit 16. Februarii 1661.

ætatis annos 57.

HUBERT-GUILLAUME, COMTE DE PRECIPIANO ET SOYE, naquit à Besançon en 1626; fréquenta à Louvain les cours de théologie donnés par les PP. Jésuites, et fut promu licencié-ès-lois et docteur en théologie à l'université de Dole. Il obtint un canonicat au chapitre de la métropolitaine de Besançon; devint archidiaque de cette église, et fut successivement nommé abbé de l'abbaye de Beauval; doyen de Besançon, en 1661; conseiller ecclésiastique au conseil de Bourgogne; député, en 1667, à la diète de Ratisbonne et conseiller d'état au souverain conseil de Flandre. Promu en 1682, par S. M. C. Charles II, à l'évêché de Bruges, il fit son entrée solennelle dans sa ville épiscopale le 21 Mars 1683, et fut élevé en 1690, à la dignité d'archevêque de Malines, de primat de Belgique et de légat apostolique près des armées de S. M. C. Il mourut à Bruxelles le 9 Juin 1711, et fut enterré au chœur de l'église de St-Rombaut à Malines, sous un magnifique mausolée de marbre.

HUBERT WAEGENAERT, L. E. Th., occupa pendant vingt-neuf ans la charge de chapelain de St-Donat, et fut secrétaire du chapitre et maître des cérémonies. Il devint, le 14 Novembre 1635, chanoine gradué de la neuvième prébende, en remplacement d'Arnould van Mechelen, et fut nommé pénitencier, le 18 Juillet 1644, en la place de Jean Beltram, et archiprêtre le 28 Juin 1651, en succession à Barthélemi de Cridts. Il remplaça en 1656, Chrétien van den Berghe, dans la dignité d'archidiaque, et fut vicaire-général du diocèse de Bruges, en 1660, au départ de Charles van den Bosch, devenu évêque de Gand.



CY GIST
 DAME ANNE
 DE SERAINCHAMP DE SCONFELD

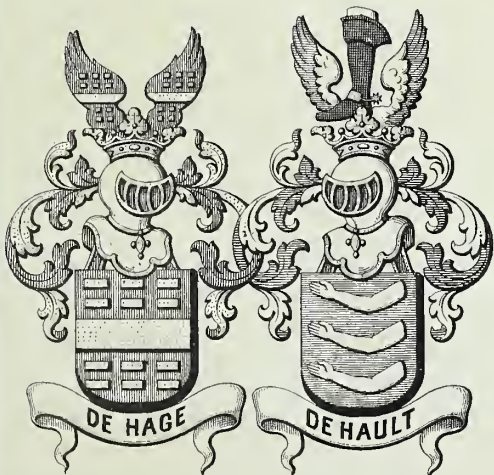
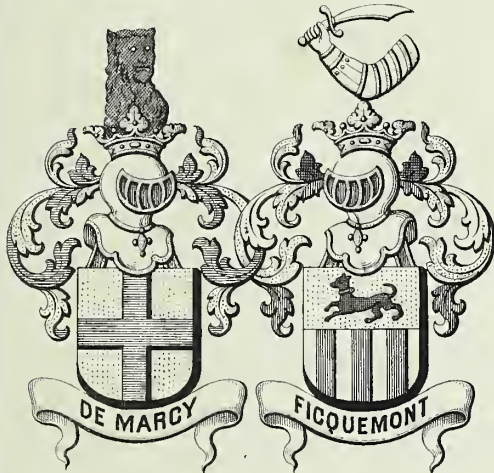
ÉPOUSE DE
 MESSIRE PROSPER-AMBOISE
 COMTE DE PRECIPIANO ET SOYE

GÉNÉRAL DE BATAILLE
 DES ARMÉES DE SA MAJESTÉ CATHOLIQUE ET SON BAILLI D'AVAIL

EN BOURGOGNE

LA QUELLE DAME TRÉPASSA A BRUGES

LE 29. D'AVRIL 1686.



Près de la sépulture de Hubert de Waegenaert, pierre de marbre aux armes de Nicolas Gerseken (1).

QUID ULTRA PERGIS VIATOR

desultoria hic meta est quo cito properas
hanc attingit

Rev. adm. et Eruditissimus Dom.

NICOLAUS GERSEKEN

Pbr. S. T. L.

qui in loco pascuæ collocatus fuit
insignis Colleg. Ecclesiæ B. M. V. Brugensis Canonicus et Pastor
postmodum hujus Ecclesiæ Cathedralis

CANONICUS ARCHIPBR. ARCHIDIAC.

in quibus omnibus

ut eum ex fructu cognoscas

fecit et docuit tam verbo predicationis magnus

quam exemplo pietatis

huic promovendæ fundavit perpetuam missam solemnem
in festo

Beatæ Mariæ Virginis Immaculatæ

isti zelando immortuus est hemotipsi laborans

XXII. Augusti M. D. C. LXXIV.

vixit annos LVII.

Au devant de cette pierre sépulcrale, pierre de marbre blanc portant cette inscription :

QUOD MORTALE FUT

HIC DEPOSUIT

REV. ADM. AC VENERABILIS DOMINUS

D. JOANNES JOSEPHUS RICALCATOR

EX NATIONE LUXEMBURGENSIS

S. T. B. F.

PRIMO PREBENDATUS COLLEGIATÆ STI JACOBI LOVANIENSIS

DEINDE HUIUS ECCLESIE CATH. CANONICUS

VIR ÆQUE CANDORE VENERABILIS

CUM INNATA PRORSUS AFFABILITATE COMMENDABILIS

CUNCTIS AMABILIS OMMIBUS CHARUS

QUI PATRONORUM SUORUM VIRTUTUM

STELLA DUCE

LUXIT VIVUS UT DEFUNTO PERPETUO FULGEAT IN CŒLO

NATURÆ PERSOLVIT DEBITUM

DIE 14. MAII 1750.

ÆTATIS 61. CANONICATUS LUSTRO QUARTO

(1) NICOLAUS GERSEKEN, L. E. Th., homme d'un grand savoir et d'une grande vertu, naquit à Bruges en 1617; devint curé et chanoine de l'église collégiale de Notre Dame en cette ville; fut nommé le 12 Février 1660, chanoine gradué de la 25^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en

Au côté gauche de la pierre de Jean Ricalcator, pierre de marbre blanc consacrant la mémoire de Jean de Blessi (1).

JOANNES DE BLESSI

Pbr. S. T. L.

Primum Atrebatii Regio in Cœnobio Sancti Vedasti

unum vix annos natus et viginti

Philosophiæ et Theologiæ Professor

hinc variis in locis

hujus Diœceseos Pastor et Decanus

tandem in hac Ecclesia Canonicus Graduat

et Archipresbiter

obiit 6. Januarii anno 1690.

fundato anniversario perpetuo et quatuor missis

Vir Sedulus Candidus et Rectus

R. I. P.

Au côté droit de la pierre sépulcrale d'Anne de Serainchamp, pierre grise de Ferdinand de Jonghe (2).

VENERABILI VIRO

D. AC M. FERDINANDO DE JONGHE

Presbitero

Laycorum Pastori Ecclesiæ Cath. Civitatis Brugensis

qui dum duodecimo jam anno

Pastorali munere fungeretur premature parochianis suis ereptus

non mediocri illorum dolore

ad feliciorum vitam commigravit

anno Domini 1621. mensis Novembris die 12.

HIER LIGHT BEGRAVEN

JAN DE JONGHE F^s MICHIEL'S

broeder van den voorseyden FERDINANDE

die overleet den

ende

J^{oe} MARIE VAN DER GEYNST F^a VICTOR

syne huysvrauwe die overleet den

succession à Barthélemi de Crits, et remplaça Arnould Crabeels, successivement le 5 Juin 1662, dans la charge d'archiprêtre, et en 1664 dans celle d'archidiaire. Il prit le 24 Avril 1671, possession de l'évêché de Bruges, au nom de François de Baillencourt; fonda une messe solennelle à célébrer le 8 Décembre en l'honneur de l'Immaculée Conception de la Ste-Vierge, et mourut le 22 Août 1674.

(1) JEAN DE BLESSI, natif de Bourbourg, fut gradué licencié en théologie, et fut nommé à l'âge de 21 ans, professeur de philosophie et de théologie à l'abbaye royale de St-Vaast à Arras. Il fut curé et doyen de la chrétienté de plusieurs endroits, et devint le 29 Octobre 1674, chanoine gradué de la 25^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Nicolas Gerseken, et archiprêtre de la même église, le 5 Novembre suivant, en la place de Jean Pynckel.

(2) FERDINAND DE JONGHE, bachelier en théologie, et natif de Bruges, fut chapelain d'honneur de la cathédrale de St-Donat et devint curé des laïques de cette église le 24 Janvier 1611, à la mort de Martin Imbrechts.

Près de la sépulture de Hubert de Waegenaert, pierre de marbre aux armes de Nicolas Gerseken (1).

QUID ULTRA PERGIS VIATOR

desultoria hic meta est quo cito properas
hanc attingit

Rev. adm. et Eruditissimus Dom.

NICOLAUS GERSEKEN

Pbr. S. T. L.

qui in loco pascuæ collocatus fuit
insignis Colleg. Ecclesiæ B. M. V. Brugensis Canonicus et Pastor

postmodum hujus Ecclesiæ Cathedralis

CANONICUS ARCHIPBR. ARCHIDIAC.

in quibus omnibus

ut eum ex fructu cognoscas

fecit et docuit tam verbo predicationis magnus

quam exemplo pietatis

huic promovendæ fundavit perpetuam missam solemnem

in festo

Beatæ Mariæ Virginis Immaculatæ

isti zelando immortalus est hemotipsi laborans

XXII. Augusti M. D. C. LXXIV.

vixit annos LVII.

Au devant de cette pierre sépulcrale, pierre de marbre blanc portant cette inscription :

QUOD MORTALE FUIT

HIC DEPOSIT

REV. ADM. AC VENERABILIS DOMINUS

D. JOANNES JOSEPHUS RICALCATOR

EX NATIONE LUXEMBURGENSIS

S. T. B. F.

PRIMO PREBENDATUS COLLEGIATÆ STI JACOBI LOVANIENSIS

DEINDE HUIUS ECCLESIAE CATH. CANONICUS

VIR ÆQUE CANDORE VENERABILIS

CUM INNATA PRORSUS AFFABILITATE COMMENDABILIS

CUNCTIS AMABILIS OMMIBUS CHARUS

QUI PATRONORUM SUORUM VIRTUTUM

STELLA DUCE

LUXIT VIVUS UT DEFUNTUS PERPETUO FULGEAT IN CŒLO

NATURÆ PERSOLVIT DEBITUM

DIE 14. MAII 1750.

ÆTATIS 61. CANONICATUS LUSTRO QUARTO

(1) NICOLAUS GERSEKEN, L. E. Th., homme d'un grand savoir et d'une grande vertu, naquit à Bruges en 1617; devint curé et chanoine de l'église collégiale de Notre Dame en cette ville; fut nommé le 12 Février 1660, chanoine gradué de la 25^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en

Au côté gauche de la pierre de Jean Ricalcator, pierre de marbre blanc consacrant la mémoire de Jean de Blessi (1).

JOANNES DE BLESSI

Pbr. S. T. L.

Primum Atrebatii Regio in Cœnobio Sancti Vedasti

unum vix annos natus et viginti

Philosophiæ et Theologiæ Professor

hinc variis in locis

hujus Diœceseos Pastor et Decanus

tandem in hac Ecclesia Canonicus Graduatus

et Archipresbiter

obiit 6. Januarii anno 1690.

fundato anniversario perpetuo et quatuor missis

Vir Sedulus Candidus et Rectus

R. I. P.

Au côté droit de la pierre sépulcrale d'Anne de Serainchamps, pierre grise de Ferdinand de Jonghe (2).

VENERABILI VIRO

D. AC M. FERDINANDO DE JONGHE

Presbitero

Laycorum Pastori Ecclesiæ Cath. Civitatis Brugensis

qui dum duodecimo jam anno

Pastorali munere fungeretur premature parochianis suis ereptus

non medioeri illorum dolore

ad felicioram vitam commigravit

anno Domini 1621. mensis Novembris die 12.

HIER LIGHT BEGRAVEN

JAN DE JONGHE F^s MICHIELS

broeder van den voorseyden FERDINANDE

die overleet den

ende

J^{oe} MARIE VAN DER GEYNST F^a VICTOR

syne huysvrauwe die overleet den

succession à Barthélemi de Crits, et remplaça Arnould Crabeels, successivement le 5 Juin 1662, dans la charge d'archiprêtre, et en 1664 dans celle d'archidiaire. Il prit le 24 Avril 1671, possession de l'évêché de Bruges, au nom de François de Baillencourt; fonda une messe solennelle à célébrer le 8 Décembre en l'honneur de l'Immaculée Conception de la Ste-Vierge, et mourut le 22 Août 1674.

(1) JEAN DE BLESSI, natif de Bourbourg, fut gradué licencié en théologie, et fut nommé à l'âge de 21 ans, professeur de philosophie et de théologie à l'abbaye royale de St-Vaast à Arras. Il fut curé et doyen de la chrétienté de plusieurs endroits, et devint le 29 Octobre 1674, chanoine gradué de la 25^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Nicolas Gerseken, et archiprêtre de la même église, le 5 Novembre suivant, en la place de Jean Pynckel.

(2) FERDINAND DE JONGHE, bachelier en théologie, et natif de Bruges, fut chapelain d'honneur de la cathédrale de St-Donat et devint curé des laïques de cette église le 24 Janvier 1611, à la mort de Martin Imbrechts.

Au devant de la pierre sépulcrale de Anne de Serainchamp, pierre de marbre blanc rappelant la mémoire de François Anchemant, de Claudine Faucault, de Nicolas (1) et de Pierre Anchemant.



HIC JACET

PERILLUSTRIS DOMINA

CLAUDINA FAUCAULT,

ex Vicecomitibus de Bletincourt, quæ decessit e vita 49^a Martii 1757,

vidua

FRANCISCI ANCHEMANT

Toparchæ de Bonnières ex Antiquissima et Nobilissima
apud Burgundos Familia,qui ipsam, uti confidimus, prævit in Cœlum die 17^a Januarii 1710.

Sibi et Ipsis hunc locum procuravit

REV. ADM. DOM.

NICOLAUS-EUGENIUS-HYACINTUS

ANCHEMANT

hujus Ecclesiæ Cathedralis Canonicus Graduatús Nobilis,

magnus in vita

elemosinarius, post mortem vero Seminariis et aliis Confraternitatibus benefactor,

fundatis in hac Cathedrali Ecclesia duobus anniversariis,

cujus anima repetita fuit a Creatore suo, die 18^a Octobris 1723.

HIC JACET

PRÆNOBILIS DOM. PETRUS-ROBERTUS ANCHEMANT

eorum frater natu minimus,

qui solus post se relinqvens tres filias ex legitimo matrimonio

cum Prænobili Domina

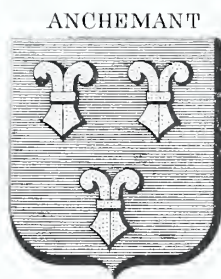
ISABELLA-ALEXANDRINA VAN VOLDEN,

obiit 16^a Januarii anno 1720.

R.

I.

P.



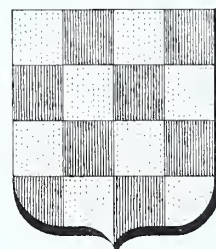
FAUCAULT



BUDSIN



D'AUXY



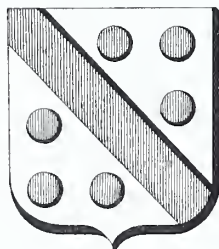
VAN DE WOESTYNE



BLECOURT



COLINS



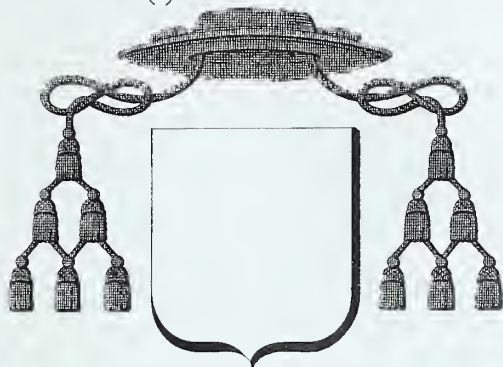
LE MASSON



NICOLAS ANCHEMANT, Docteur Romain, seigneur de Bonnières, naquit à

Bruges en 1656, et était fils de François Anchemant, conseiller, échevin

Au côté gauche de la sépulture de Claudine Faucault, pierre de marbre blanc ornée des armes du chanoine Herman Bouchout (1).



ÆTERNÆ MEMORIÆ

REVERENDI V. HERMANI BOUCHOUT

Pbri. S. T. L.

JUR. VEN. DECANI BRUG. LAYCORUM CURATI

QUI DUM HONORIS AD TEMPLUM STERNIT VIAM

IN FLORE ÆTATIS TABIDO UNOQUE MORTIS MORBO CAPTUS

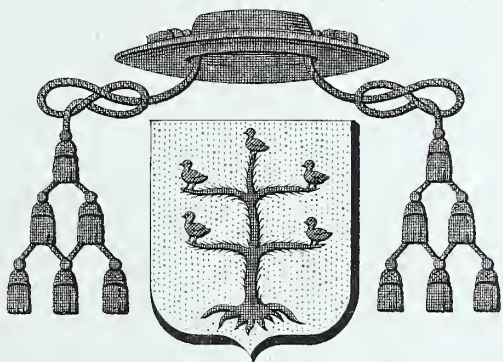
IMMATUS ELANGUIT

AD SOLAMEN POSTERIS TOTA DIDICIT VITA MORI

VIXIT ANNOS 36.

OBIT ANNO 1624. 8. KALEN. DECEMBRIS

Au côté droit de la même sépulture, pierre de marbre blanc, aux armes de Robert Meynaert (2).



D. O. M.

ET MEMORIÆ R. D.

ROBERTI MEYNAERT

QUI DUM VIXIT POSTQUAM

ILLUS^{mo} D. MATHÆO HOVIO ARCHIEPISCOPO MECHLINENSI

FUERAT CANONICUS A SECRETIS

R. D. DIONISIO SEXTO EPISCOPO BRUGENSI

A SECRETIS EXTITIT NEC NON

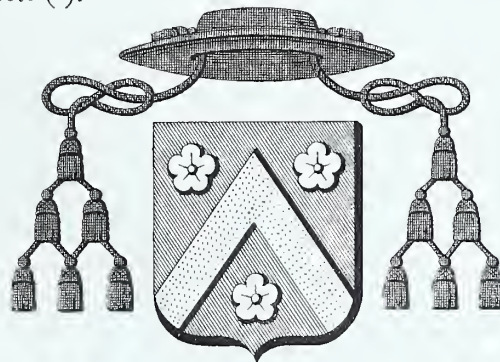
HUJUS ECCLESIE CATHEDRALIS CANONICUS ET SCHOLASTICUS

INTEMPESTIVO OCCASU OPPRESSUS EST

ÆTATIS ANNO 40.

DIE 28. JUNII ANNO 1627.

A côté de la pierre sépulcrale de Herman Bouchout, pierre de marbre blanc, portant les armes de François de Costenoble (3).



D. O. M.

AC PIIS MANIBUS AMPLISSIMI VIRI

FRANCISCI DE COSTENOBLE

CUJUS HOC SUB MARMORE EXUVIAS BREVIS URNA TEGIT

QUI YPRIS PRIMUM

PER ANNOS OCTODECIM URBIS PENSIONARIUS

DEIN GANDAVI REGI CATH. A CONSILII

ET PER FLANDRIAM PROCURATOR GENERALIS

OCCUPATA A GALLO GANDA

URBI CEDERE MALUIT ET BONIS

QUAM OBSTRACTAM REGI SUO FIDEM FALLERE

VIR MAGNUS ET ÆRUMNI LUCTU ABLATUS

OMNIBUS CHARUS

OBIT KALEND. SEPT. ANNO DOMINI 1678.

22 Novembre 1688, chanoine gradué noble de la 11^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Charles Triest; enrichi de plusieurs beaux ornements la chapelle de St-Charles Borromée, et se distingua par sa pieuse libéralité envers le Séminaire épiscopal, les confréries et les pauvres. Il mourut le 9 Octobre 1723, ayant fondé deux anniversaires. (Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 167 et 168).

(1) HERMAN BOUCHOUT, L. E. Th., et natif de Bruges, fut nommé le 21 Octobre 1622, curé des laïques de la cathédrale de St-Donat, en succession à Chrétien van den Berghe.

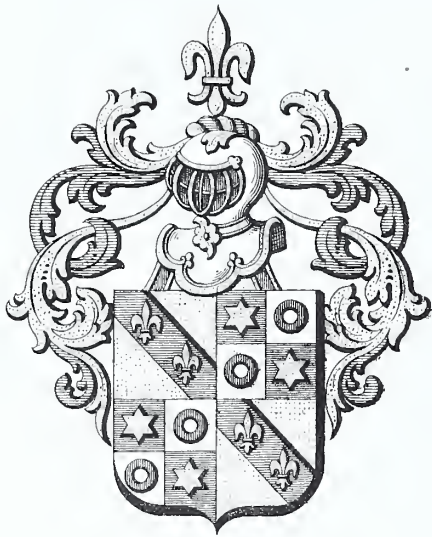
(2) ROBERT MEYNAERT fut secrétaire de l'archevêque de Malines Mathias van Hove; devint le 9 Juin 1617, chanoine de la 5^{me} prébende du chapitre de St-Donat en remplacement de Denis Christophori; fut nommé écolâtre du chapitre et secrétaire du dit Christophori, devenu évêque de Bruges, et mourut le 28 Juin 1627.

ROBERT MEYNAERT était fils de *Martin*, capitaine d'infanterie au service des archiducs Albert et Isabelle, commandant sur la Dendre et la Dyle en 1601, décédé en 1609, et enterré en l'église des PP. Dominicains à Bruxelles, et de *Catherine Lievens*, morte en 1629; petit-fils de *Martin Meynaert*, et de *Marguerite Rossel*; arrière-petit-fils de *Jean Meynaert*, trépassé en 1492, et d'*Anne 't Serclaes*, et sous-arrière-petit-fils de *Gauthier Meynaert*, chevalier, seigneur de Vreyckel, décédé en 1447, et de *Marguerite Wery*, la fille de *Michel*. Ce *Gauthier Meynaert* eut pour père *Alexandre Meynaert*, seigneur du dit lieu, mort en 1409, et marié avec *Anne van der Venne*; pour aïeul *Gauthier Meynaert*, seigneur de Vreyckel, décédé en 1378, et époux d'*Anne Bayaert*, et pour bis-aïeul *Godefroid Meynaert*, allié avec *Marie van Ophem*.

(3) FRANÇOIS DE COSTENOBLE épousa ISABEAU GRIETENS et fut rendu père de *Isabeau de Costenoble*, femme de *Louis-Ignace de la Vilette* (Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 330).

et trésorier de Bruges, et de *Marie-Louise van de Woestyne*. Il devint le

A côté de la sépulture de Robert Meynaert, pierre de marbre blanc ornée des armes timbrées de Jacques Taelbout-Maroucx (1).



HIC SITUS EST

DOMINUS

D. JACOBUS TAELOBOUT

J. U. L.

MAGISTRATUS HUIUS CIVITATIS A CONSILIIS

ET AERARII SCRIBA

ET

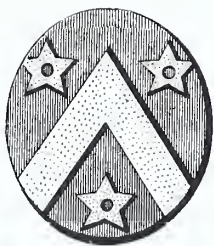
DOMINA ANNA MAROU CX

CONIUGES

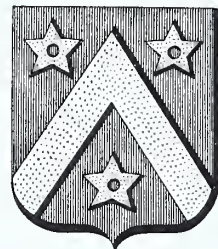
OBIERUNT ILLE 21. Xbris 1679. HEC 12. MAII 1685.

UTRIQUE ETATIS 87. CONIUGII 62.

REQUIESCANT IN PACE



Au devant de pierre sépulcrale de Jacques Taelbout, pierre de marbre blanc, ornée des armes du chanoine Jean Maroucx (1).



HIC JACET

Rev. adm. V. ac D.

DNS JOANNES MAROU CX

PHILIPPI FILIUS

hujus Ecclesiae Cathedralis

dum viveret

Canonicus et Presbyter

qui obiit 20. Martii 1632.

R. I. P.

Au côté gauche de cette sépulture, pierre de marbre blanc consacrant la mémoire du chapelain Léonard van Meuninckreede et de sa sœur Catherine.

D. O. M.

SEPULTURA

R. D. LEONARDI VAN MEUNINCKREEDE

hujus Ecclesiae Cathedralis

Capellani de Gremio Chori

quo per 50. annos diligentissime frequentato

charitatis ac modestiae exemplo praebito

fundato sui obitus anniversario

ac laudibus vespertinis in festis Beatæ Virginis Mariæ

placidam vitam simili morte

conclusit 14. Aug. 1686. ætatis suæ 75.

HIER LIGHT BEGRAVEN

JONEVRAUW

KATELYNE VAN MEUNINCKREEDE

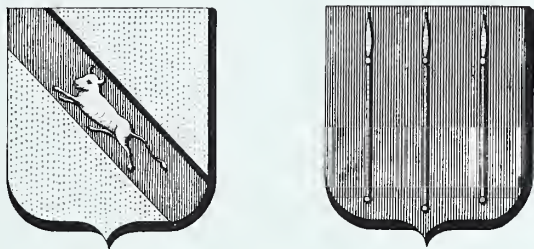
eygen Suster van den bovengeschreven Heere

overleden den 3. 9bre 1674.

(1) JEAN MAROU CX devint chanoine de la 29^{me} prébende du chapitre de St-Donat, le 19 Avril 1628, en succession à Guillaume Meschier, vulgò Merecrus. Son ascendance est rapportée à la page 140 du tome quatrième de notre ouvrage *Bruges et le Franc*.

(2) Voir *Bruges et le Franc*, tome IV, p. 140.

Au devant de la sépulture de Herman Bouchout, pierre de marbre blanc, ornée de deux figures richement costumées, et des armes de Philippe van den Berghe-Pedaert.



HIER LIGHT

MYNHEERE

PHILIPS VAN DEN BERGHE

RAEDT S'CONINCKX VAN CASTILIEN

GRAVE VAN VLAENDEREN

ENDE SYNEN GENERAEL VAN DE MUNTE

DIE STARF

A° M. D. XXXI. OP DEN XII. DAGH VAN OCTOBER

ENDE

JONCV. MARGRIETE

F^A M^{HEER} MATTHYS PEDAERT RUDDER

'S HEERE PHILIPS EERSTE WYF WAS

WAER HY GEEN KINDEREN BY EN HADDE

ENDE DIE STARF

A° M. D. V. DEN EERSTEN IN SEPTEMBER

Au côté gauche de cette sépulture, pierre de marbre blanc portant cette inscription.

D. O. M.

VRYE SEPULTURE

van d'heer

EMMANUEL VAN PARYS

filius S^r Gilles by Jouff^e Marie Francoise Heyte
redenaere

der Heerlykhede van den Prooschen

overleden den 12 February 1781

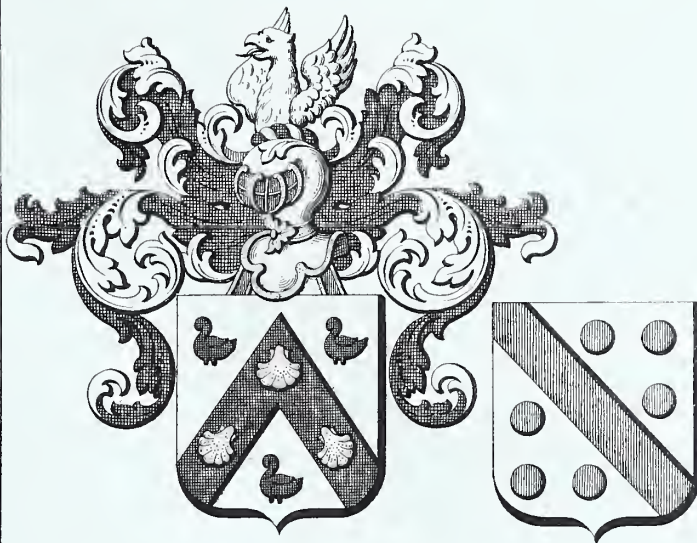
ende van

JOUFF^e MARY COOLS

filia Sieur Jan by Jouff^e Anna Marie de Keyster,
syne huysvrauwe,

overleden den 24 January 1758.

Vers l'entrée de la chapelle, pierre de marbre blanc, ornée des armes de Corneille van de Woestyne-Colins (¹).



SEPULTURA

Nobilis Viri Domini

CORNELII VAN DER WOESTYNE

J. U. L.

Domini ac Magistri NICOLAI

Civitatis Brugensis Pensionnarii

fili

qui obiit xviii^a. Aprilis M. D. C. XXXVI.

et

DOMICELLÆ ANNÆ COLYNS

Domini ALBERTI filia

ejus Conjugis

quæ obiit xx^a. Februarii M. D. C. XXXIII.

Hic etiam jacent

DOMICELLA CATHARINA VAN DER LINDEN

dicti Domini Vidua ALBERTI

quæ obiit xi^a Augusti M. D. C. XXXI.

et

DOMICELLA ADRIANA COLYNS

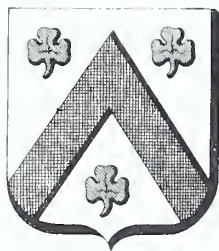
dicti Domini ALBERTI Soror

quæ obiit xvi^a. Januarii M. D. C. LI.

Requiescat in Pace.

(¹) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 243 et suiv.

Au côté gauche de la pierre sépulcrale de Corneille van de Woestijne, pierre de marbre blanc aux armes de Jean van der Plancke-de Clercq.



SEPULTURE

VAN

JAN VAN DER PLANCKE F^s JACQUES

in syn tyd Muntmeester

van syne Koninglyke Majesteits Munte

binnen Brugge

die overleet den 27 Maerte 1650.

ENDE VAN

JONCV. BARBARA DE CLERCQ

F^a MICHIEL

voorseyts VAN DER PLANCKES huysvrouw

die overleet den 17 July 1641.

Bidť voor de zielen.

Au côté droit de la même sépulture, pierre de marbre blanc, consacrée au souvenir du chapelain Jean-Baptiste de Clercq.

IMMUTATIONEM SUAM

IN HOC TUMULO EXSPECTAT

R. D. JOANNES-BAPTISTA DE CLERCQ

hujus Ecclesiae Sancti Donatiani de Gremio Chori

CAPELLANUS

qui fundato in hac ecclesia officio decanale

in festo Sanctae Mariae ad Nives

et missa solemnī

in translatione S. Donatiani cum laudibus vespertinis

iisdem diebus in chori decantandis

nec non anniversario

cum vigiliis pulsu magnae campanae

ac mensa pauperum

Tabernaculo etiam SS. Venerabilis opere marmoreo

et portis queis exornato

munifica liberalitate de hac ecclesia bene meritus

mercedem a Deo recepturus ex hac vita discessit

8. Martii 1689.

R.

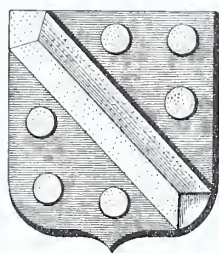
I.

P.

CHAPELLE DU SAINT NOM DE JÉSUS

Cette chapelle était encore connue sous la dénomination de CHAPELLE DE CARONDELET.

Dans la verrière se trouvaient les armes du prévôt Claude de Carondelet (1).



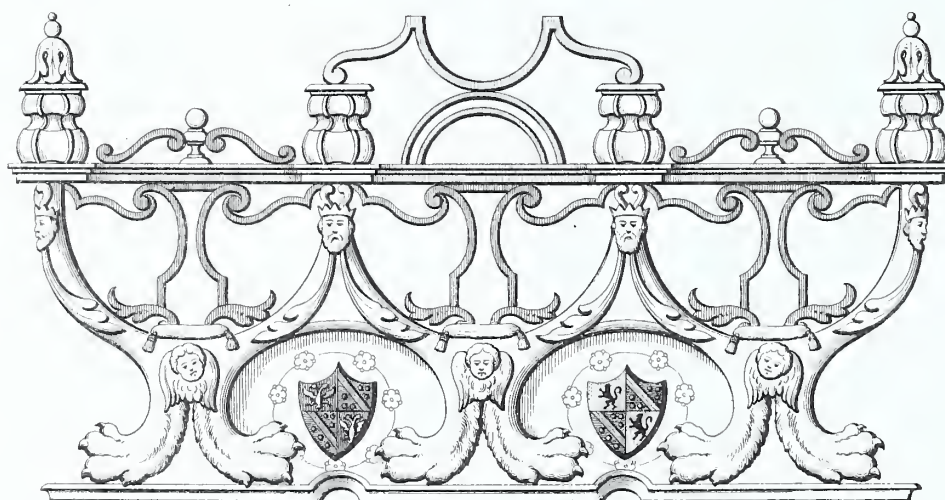
(1) CLAUDE DE CARONDELET naquit en 1513, et était fils de *Claude de Carondelet*, chevalier, et de *Jacqueline de Blondel Joigny de Pancke*. Il fut nommé le 22 Juin 1535, doyen de la collégiale de St-Sauveur à Harlebeke, par résignation de Jean de Rez; devint coadjuteur de la cathédrale de St-Donat à Bruges et chanoine du chapitre, et fut promu aux charges de doyen de l'église collégiale de St-Pierre à Lille, de chapelain de la cour de Bruxelles et de doyen de l'église métropolitaine de Constantinople. Il fut nommé le 18 Février 1544, 38^{me}

prévôt de St-Donat et chancelier perpétuel de Flandre; résilia en Juin 1545, la charge de doyen de St-Sauveur à Harlebeke, en faveur, de Léon de Rez et fut de nouveau investi de ces fonctions à la mort de ce dernier, le 21 Juin 1560.

Le chancelier CLAUDE CARONDELET remplit encore d'autres fonctions rappelées à la page 442 du tome III de mon ouvrage *Bruges et le Franc*; fit construire en l'église de St-Donat l'autel de la chapelle du St-NOM DE JÉSUS, et orna cette chapelle d'un vitrail peint décoré de



TOMBE DU PRÉVÔT CLAUDE DE CARONDELET.



STALLES EN BOIS DE CHÈNE DEVANT LE MAUSOLÉE DU DONATEUR JEAN DE CARONDELET. (Voir Page 42)

Contre le mur Est de la chapelle, tombe en albâtre blanc, représentée sur la planche XXXI, et rappelant la mémoire de Claude de Carondelet.

DEO OPT. MAX.

Reverendus Generosusque Dominus

D. CLAUDIUS DE CARONDELETUS

Ecclesiæ hujus Cathedralis Brugensis

PRÆPOSITUS

perpetuus Flandriæ Cancellarius

ac Decanus Ecclesiæ metropolitanæ Bysantiæ

Carol. 5. Imp. Rom. Semp. August.

a privatis consiliis

futura corporum resurrectionis memor

Sibi ac Suis

testato fieri jussit

vixit annos LI. menses .. dies .. discessit III. Idus Augusti

anno Domini M. D. LXIII.

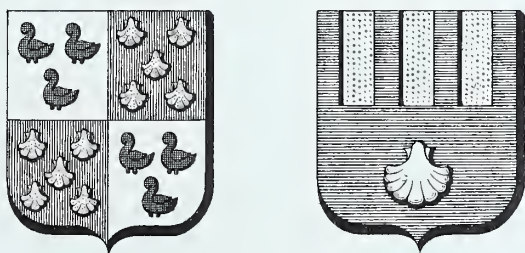
SALVA ME EX ORE LEONIS

CHAPELLE DES SS. PIERRE & PAUL

Cette chapelle était encore connue sous le nom de son fondateur MARTIN LEM.

Dans la verrière de cette chapelle se voyaient représentés Martin Lem (¹), son épouse, et ses neuf enfants, agenouillés devant le Christ en croix.

Contre le mur Ouest, tombe en marbre consacrée au souvenir du dit Martin Lem et portant entr'autres armes :



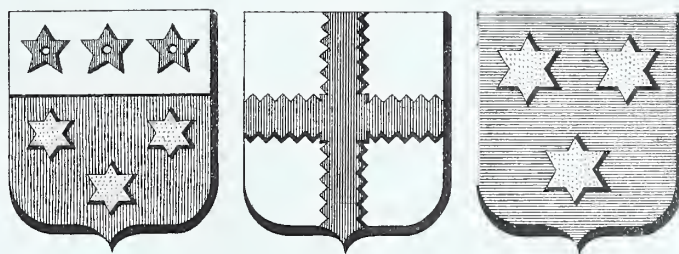
ses armes. Il mourut en 1564, avait été reçu membre de la société de St-Sébastien en 1558, et avait fondé pour le repos de son âme un anniversaire perpétuel.

(¹) A la courte notice que nous avons consacrée à la famille de MARTIN LEM, aux pages 319 et suivantes du tome 1^{er}, et à la page 335 du tome V de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, nous ajouterons ces quelques données.

MARTIN LEM fut emprisonné avec d'autres magistrats, le 26 Mars 1477,

INSC. FL. OCC. TOME I

Contre le mur Est, épitaphe de Catherine van Damme.



Hier vooren light

M^{er} Jacob van Bachterhalle

s'Heer Jans seune

die starf anno xiiij. lxxiiij. up xxx. dagh

van Wedemaendt

Hier light

Joncvrouwe Cathelyne

M^{er} Pieter van Dammes dochtere

s'Heer Jacobs wyf was

ende van d'Heer Pieter Keyngoudt

de welke starf

a^o m. cccc. xvj. up den xxv. dagh van Lauwe

sy hadde by

Jacob van Bachterhalle vier seunen en vier dochters

ende by Pieter Keyngoudt

seven seunen en twee dochters

par les brugeois révoltés; suivit l'archiduc Maximilien dans son expédition contre le roi de France Louis XI, et partit de Bruges le 23 Mai 1478, à la tête d'une forte troupe composée de nobles, de gens des métiers et d'une compagnie de 50 espagnols équipés à ses frais. Il partageait le commandement de cette troupe avec Jacques de Romont, Jean, seigneur de Spiere, Jean van Nieuwenhove, et Jean Breydel.

Il publia le 22 Juillet de la même année, à l'occasion de l'heureuse délivrance de Marie de Bourgogne et de la naissance de Philippe-le-Beau, une ordonnance qui défendait aux gens de Bruges de se livrer le lendemain 23, à des travaux serviles.

Accusé d'avoir mal soigné les intérêts de la ville pendant qu'il remplissait la charge de bourgmestre, MARTIN LEM se présenta en Janvier 1482, avec ses co-accusés Jean de Keyt et Jean de Boodt, à la cour de Maximilien, et demanda à celui-ci, alors entouré de Roland van Halewyn, Antoine de la Vichte, Jacques van Ghistelle, Charles van Halewyn et

*Au devant de cette sépulture, pierre de marbre blanc, aux
armes de la famille de Grandganage.*

D. O. M.

Hoc ante marmor

extremam Domini exspectat diem

ÆGIDIUS DE GRANDGANAGE

Filius Deodati

lustris omnino tribus Ill^{mo} ac Rev^{do} Domino

HENRICO JOSEPHO VAN SUSTEREN

xiv. Brugensium Episcopo

Archipp. Præsulis Mechliniensis

quondam

Vicarium agenti generalem tam Romæ quam in Brabantia

fidelissimus Amanuensis

dein pari prorsus dexteritate ab anno 1717

Apparitor Curie Spiritualis Brugensis

dierum plenus vivere desiit 4 Maii a^o 1747 ætatis 77

Marito adjacet

REGINA BECKERS F^a JOANNIS

defuncta 14 Augusti 1727

Jungitur

CATHARINA DE GRANDGANAGE

filia Henrici fratris Ægidii uxor Caroli Mirox

mortua 14 Martii 1780

et

MARIA BARBARA DE GRANDGANAGE

Soror ejus germana

quæ obiit 29. Januarii 1744.

Queis

sit vera quies perpetuusque dies

Josse van Varsenaere, la grâce de pouvoir plaider sa cause devant les tribunaux ordinaires. Son innocence fut bientôt reconnue, et MARTIN LEM saisit cette occasion pour offrir le 28 Février suivant, en son hôtel de Richebourg, un riche et joyeux banquet auquel assistèrent l'archiduc Maximilien, la duchesse Marie de Bourgogne, et la plupart des officiers de la cour. Le 13 Mars de l'année suivante, après l'arrestation de Pierre Lanchals, il fut réintégré dans la charge d'écoute de Bruges; se vit obligé de quitter cette ville à cause des troubles, et mourut à Bruxelles, le 27 Mars 1484. Des annalistes le font mourir à Louvain, et indiquent comme date de son décès, le 27 Mars 1485.

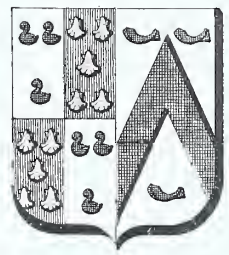
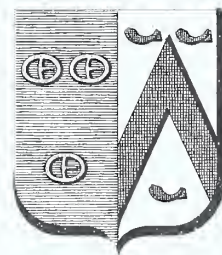
MARTIN LEM avait fondé en l'église collégiale de St-Donat un anniversaire perpétuel.

*Vers l'extrémité de la chapelle, pierre grise, consacrée à
la mémoire de Barbe de Boodt (1).*

DE BOODT



VANDE VELDE



HIER LIGHT

JOUFV. BARBELE

de dochtere van J^{or} JAN DE BOODT f^s SIMOEN

die overleet den XXIII. July M. D. C. XV.

weduwe

eerst van J^{or} PIETER VAN DOORNE f^s JAN

die begraven is in den ommegang deser Kercke
voor de Capelle van de Dry Koningen

overleden den XIX. September M. D. LXXVII.

en daer naer

van J^{or} MAERTEN LEM Burgemeester der stede van Brugghe

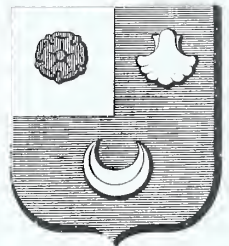
die overleet M. D. LXXXVI.

Requiescat in Pace.

MONTENGYS

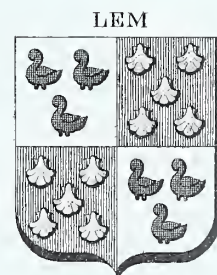
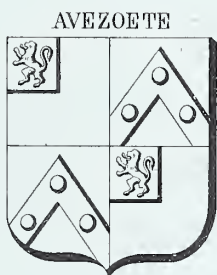
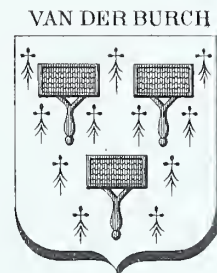
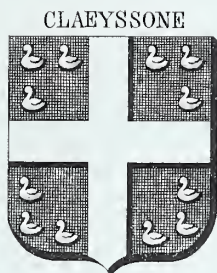


LA MAIRE



(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 423.
Nous y disions par erreur que BARBE DE BOODT mourut en 1635.

Au milieu de cette chapelle, pierre de marbre blanc ornée des armes timbrées et des quartiers de Jacques Claeysse Avezoete-van der Burch (1).



SÉPULTURE

DU NOBLE HOMME

JACQUES CLAEYSSONE AVEZOETE

Sr de Ryckevelde

et eschevin du Terroir du Franc

qui trespassa le xiiij. Octobre xv^e lxxxviiij.

ET DAME

CATHERINE VAN DER BURCH

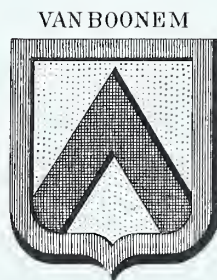
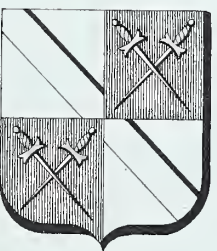
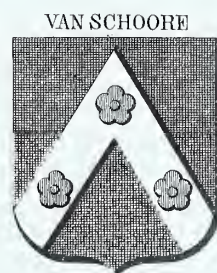
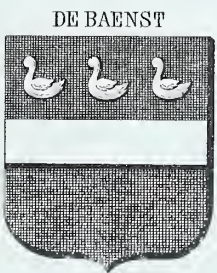
sa Campagne fille de Noble Homme Messire

ADRIEN VAN DER BURCH

Président de Flandres

Garde du Scel du Roi nostre Sire

décédée le viij. d'Aoust xvj^e. vij.

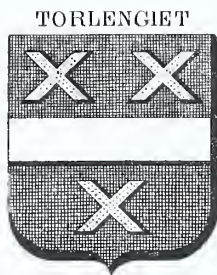
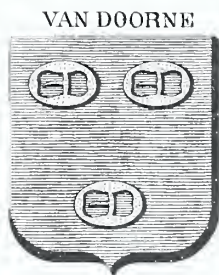


R. I. P.

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome V, page 341.
Cette CATHERINE VAN DER BURCH d'après certains généalogistes, aurait

été inhumée auprès de son beau-père, en la nef centrale de cette église, sous une pierre dont l'inscription a été rapportée plus haut, à la page 94.

A droite du monument de Catherine van Damme, épitaphe en marbre noir et marbre blanc, ornée des armes et des quartiers de Louis van Doorne-Forlengiet.



HIER VOOREN LIGHT

M^{re} LODEWYCK VAN DOORNE

F^s CORNELIS

te synen overlyden Bailliu van den Proosche

die starf den xxvi. in Lauwe m. d. xxvi.

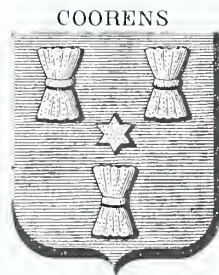
ende

JONCVROUWE LISBETTE

F^{re} JACOB FORLENGIET

Lodewycks wyf was

die starf a^o m. d. xxv. den xx in Juny.



CHAPELLE DE ST-THOMAS

Cette ehapelle était encore eonnue sous la dénomination de ehapelle de la famille DE LA COSTE.

Au devant de l'autel, pierre bleue rappelant les fondations faites par André de la Coste (1).

TER EEREN GODS,

van den Apostel St-Thomas,

ende ter lavenisse van alle geloovige Zielen,

SOO HEEFT

ANDRIES DE LA COSTE

Redenaer ten Prooschen

ende Poorter dezer Stede van Brugghe,

ghefondeert

binnen den choor van dese kercke van St-Donaes

een eeuwigen dienst

ofte jaerghetyde den XXX^{sten} dagh van Novembre,

te observeren

dat men s' daeghs te vooren zal doen de vigilien

ende op den voorseyden dagh

een commandatie ende Misse naer costume,

van ghelycke met

vier keersen staende bernende in de kapelle van St-Thomas,

alsoo wel ter vigilien,

als ter voorseyde commendatie ende Misse

ghedeurende bernende

oock werden ghehouden Mynheeren den canonyken celebrant

ende syne ministers met vier coraelen,

de voorseyde Misse ghecelebreert zynde, te gaene

in de voorscreven capelle

ende aldaer te lesene den Psalme van

Miserere Mei Deus

metten versekens ende collecte daertoe dienende

als dit breeder blyckt by sekere brieven daer af wesende

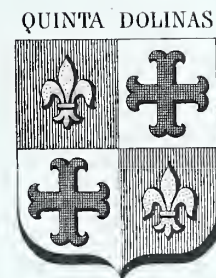
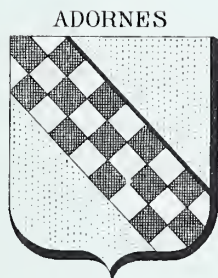
onder den segel

van saeken der voorscreven kercke.

Bidt over alle zielen

(1) Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome V, page 5. Nous y disions par erreur que cette pierre ornait la chapelle VAN VARSSENAERE.

Au milieu de la chapelle, pierre de marbre blanc, ornée des armes et des quartiers de André de la Coste-Valencia (*).



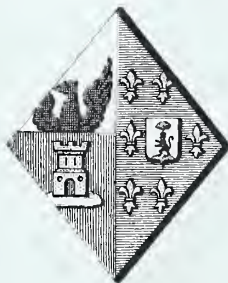
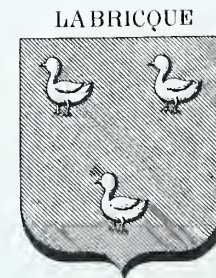
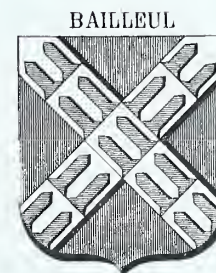
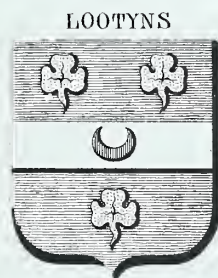
Sepulture van
 J^{or} Andries de la Coste

scilicet
 die overleet den xxv. April mdc. xiiij.
 ende van

Joncbrantwe Sibine de Valencia

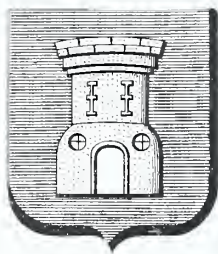
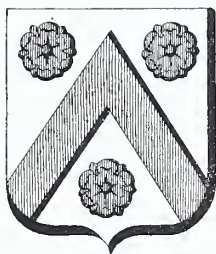
le J^{or} Pieter Heere van Hecke
 huysbrantwe tharen eersten huwelyke
 van den doorn. J^{or} Andries
 ende tharen overlyden douariere van
 J^{or} Frans van Hecke

Heere van Spontlien
 overleden ij. November mdcxx.



(*) Voir Bruges et le Franc, tome V, p. 16.

Au côté droit de la pierre sépulcrale d'André de la Coste, pierre grise consacrée à la mémoire de Pierre Bouuaert (1).



D. O. M.

VRYE SEPULTURE

van d'Heer en M^{ter}

PIETER BOUUAERT

Raed-Pensionaris

ende Greffier van de Kamer 's Lands van den Vryen
overleden den 30 July 1705

zoone van

M^r PIETER f^s d'Heer JUSTO die zoon was van

d'Heer JAN f^s d'Heer JACQUES

verweekt by J^{oe} MARGUERITE VAN WOESTBROUCK f^a J^{or} JAN

geprocureert by

J^{oe} ANNA dogter van d'Heer THOMAS PEROT

ende J^{oe} ANNA DE WAN,

fondatresse dezer cappelle van St-Thomas ten jaere 1491

ende van

J^{oe} ANNA-CATHARINE DE LA PORTE

f^a d'Heer HENDRIX

zyne huysvrouwe overleden den 16 January

1748.

Devant l'autel, pierre bleue portant cette inscription :

HIER LIGHT

D'HEER JAN HOORNEWEDERE

ENDE

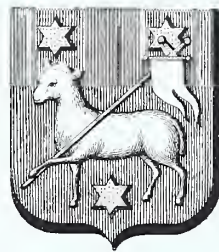
JONCV. ADRIAENE

ROGIER'S L'APOSTOLES DOCHTERE

S'HEER JAN HOORNEWEDERES WYF WAS

.....

Contre le mur, au côté Ouest, épitaphe de Thomas Perot.



Hier vooren licht begraven

DEN EERSAMEN

THOMAES PEROT

gheboren uyt Hoog Bourgondien

in synen tyde Redenaer ten Prooschen in Brugge

die ter eeren van Godt almachtig

ende ter memorie van den Apostel Sinte Thomaes

heeft doen maken ende

ghefondeerd deze kapelle in 't jaer M. cccc. xci.

die overleet

den II van September M. cccc. xcix.

ende

JONCVROUW ANNA

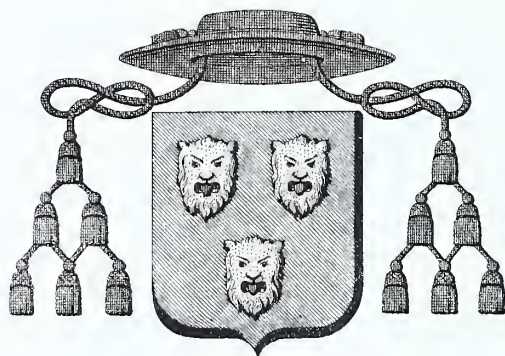
Steven de Wans dochtere

die overleet den II in Sporele M. D. XIV.

Bid voor de Zielen

CHAPELLE DE STE-BARBE

*Près de l'autel, pierre rougeâtre ornée des armes du
chanoine Pierre van der Zype.*



Hier licht begraven

den edelen Heere Wynheere

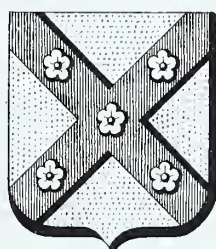
Petrus van der Zype

Canonicus van Ste Donacs

.....

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome IV, page 251.

Au milieu de la chapelle pierre bleue incrustée de cuivre et ornée des armes et de l'inscription suivantes :



Sepulture
van

d'Heer Jan van Riebeke

filius Willems

die starf m. d. iij. op xxx. Lauwe
ende

Doncrouwe Marie

filia Boudewyn van Hersberghe

s'Heer Jans wyf was die starf m. cccc. lxxxj.
ende Doncrouwe

Anna filia Lodewyk Heyle

Mher Jans tweetste wyf

die starf

CHAPELLE DE ST-JÉROME

Cette chapelle était encore connue sous la dénomination de CHAPELLE DE JEAN CROQUET (1).

Contre le mur Est se voyait un tableau orné des portraits des chanoines Croquet et Cosyn.

Au devant de ce tableau, pierre de marbre blanc ornée de cette inscription :



R. D. D. JOANNES BAPTISTA CROQUET

hujus Ecclesiae Cath. Canonicus

postquam huic sacello D. Hyeronimo sacro

diversis ornamentis providisset adhuc vivens serio de morte cogitans

examini suo corpori hunc locum

ætatis anno 48. hoc posito marmore aptari curavit

ex hoc mundo migravit

anno a partu Virginis 1646, die Maij 20.

Près de l'autel, pierre bleue ornée d'une figure de prêtre, et consacrée à la mémoire de Jean Tayspil (1).



Hier licht begraven

M^r Joannes Tayspil

Canonick van St. Donaes

die starf

anno m. d. xliij. den vij. in Ougstmaerendt

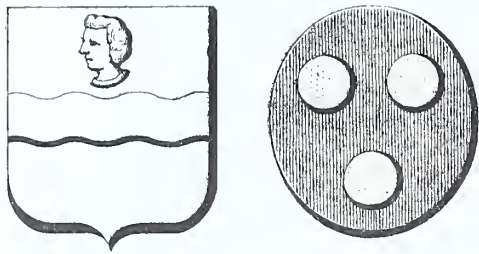
prébende du chapitre de St-Donat à Bruges, à la mort de Jean Coninck fonda le 26 Avril 1639 une rente annuelle de 2 L. Gr. pour le soulagement des pauvres prisonniers de la prison dite de *Donckere Kamer*, et institua encore à cet effet une confrérie en l'église de St-Donat. Il fonda depuis une rente de 4 L. Gr. pour l'entretien de la bibliothèque du séminaire; institua la solennité de St-Jean Chrysostôme, et dota la chapelle de St-Jérôme d'un bel autel en marbre.

(1) JEAN TAYSPIL, L. E. L., fut nommé en 1532, chanoine gradué de la 24^{me} prébende en succession à Etienne de Plaines et fut remplacé dans ces fonctions par Guillaume de Poitiers. Il fonda en cette église un anniversaire perpétuel.

Un GEORGE TAYSPIL, L. E. L., fut chanoine de la collégiale de St-Pierre à Lille; devint en 1516, à la mort de Jean Lammins, chanoine gradué noble de la 17^{me} prébende du chapitre de St-Donat, et résigna cette charge en faveur de Jacques Immeloot.

(1) JEAN-BAPTISTE CROQUET devint le 7 Juin 1593, chanoine de la 31^{me}

Au milieu de la chapelle, pierre bleue ⁽¹⁾ portant :



SEPULTURE

VAN

J^{or} LUCAS SENEPART

in syn leven

Conchierge van den Schepen Huyse
der Stede van Brugghe

out LXVII jaeren

overleden den XVI Novembre M. D. C. LXXX.

ende van

JONCV. MARIE RIELANT

f^e LENAERT syne huysvrouw

die overleet

den VII February M. D. C. LXXIII.

Au côté droit de cette sépulture, pierre bleue, incrustée de cuivre, ornée d'une figure de prêtre et consacrant la mémoire de Jean Goetghebeur ⁽²⁾.



Sepultura egregii Viri

Magistri Joannis Bonivicini

hujus eccl. dum viveret

Decani

qui post varias ad divini cultus augmentationem

factas collationes

ex hac luce migravit anno Domini m. d. xjv.

die xxjv mensis Septembris

⁽¹⁾ D'après un autre manuscrit cette pierre se serait trouvée dans la nef méridionale.

⁽²⁾ JEAN GOETGHEBEUR devint en 1480 chanoine gradué de la 27^{me}

CHAPELLE DU TABERNACLE

Cette chapelle était désignée sous le nom de CHAPELLE
VAN VARSSENAERE.

En face de l'autel, pierre de marbre blanc portant ces
armes et cette inscription :



D. O. M.

Expectans beatam spem

et adventum Gloriæ Salvatoris Dⁿⁱ Nostri Jesu Christi
mortale quod habuit hic deponi voluit

Rev^{du}s adm. Venerabilis ac Eruditissimus Dominus

D. JUDOCUS VAN OUTRYVE

S. T. L.

Montis acuti Patribus Oratorii Dⁿⁱ Jesu S. T. Professor
inde Coll. B. M. V. Brugis Canonicus
postque hujus Ecclesiæ Cathedralis Canonicatu donatus
qui cum per annos 30.

in dies larga manu vere pater pauperum
largas eleemosynas viduis pupillis aliisque effunderet

hilariter mercedi maturus

dulci sopore

subito decessit magno sui relicto desiderio

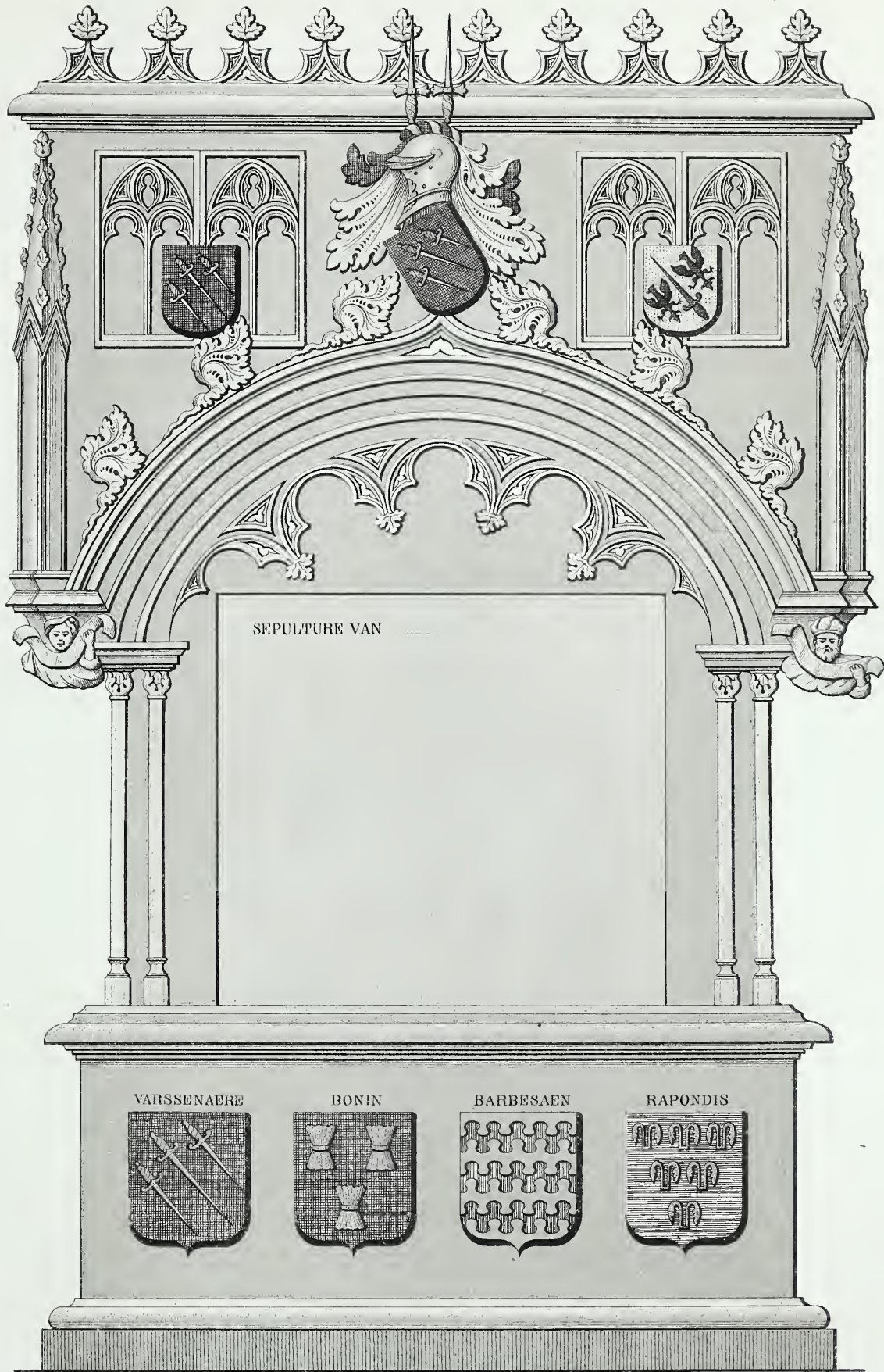
20. 9^{bris} anno 1773.

R. I. P.

Contre la muraille à droite du tabernacle, épitaphe re-
présentée sur la planche XXXII, et ornée de l'inscription
suivante rappelant la mémoire de Josse van Varsenaere-
de Fevre ⁽¹⁾.

prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Jacques Honin, et fut nommé doyen le 5 Mai 1502, en remplacement du cardinal Antoine Trivultio.

⁽¹⁾ JOSSE VAN VARSSENAERE était fils de Jean, seigneur de Varsenaere, et de Catherine Barbesaen. Il fut conseiller du duc de Bourgogne et écoute-tête de Bruges; se maria à ELISABETH DE FEVRE, fille de Colard, et de Marguerite Bladeline, et fit de concert avec son épouse, plusieurs impor-tantes donations à la collégiale de St-Donat.



J. Gailhard, Del

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE JOSSE VAN VARSSENAERE-DE FEVRE.

SEPULTURE VAN

D'HEER JOOS VAN VARSSENAERE

SCHILTCNAPE F^s M^r JAN

Raet ons geduchts Heeren's'Hertoghen van Bourgne Graeven van Vlaenderen etc. en synen Schouteten

in de Stede van Brugghe

de welcke overleet int jaer M. CCCC. LVI den IIII dach in December

en

JONCV. LYSBETTE

wylent f. COLAERTS s'FEVERS s'voords. Heer JOOS wyf was

de welcke ter eere van Gode van Hemelrycke, Marien syner ghebenedyde Moeder en allen Godts Heyligen, en voor ter zaligheyt heuren zielen, heurlieden vrienden, ende van alle zalighen zielen, heeft ghefondeert in dese Capelle eenen eeuwelicke dienst van eener Messe s'dachs van de welcke Messe soe beset heeft den Capellaen vii p. groot vlaemscher munte 'sjaers, van welcken dienste de nominatie van den Capellaen heur toebehoort heur leven lanck gheduerende, ende collatie van dien de Heeren van Capitele van deser kereke ende naer heur overlydene behoort de selve nominatie tot heurs naesten hoire commende van den rechter linie, welken hoir gehouden wort in wat maniere dat den voorseyden dienst in vascatione viele nomenen den voorseyden Heeren van den Capitele eenen idonien van de xviii gheinstalleerde clereken van voorseyde kereke; Item den voorseyden Capellaen wort ghehouden ter Messe gheent te lesene de Profundis met eene collecte; Item heeft ook ghefondeert twee jaerghetyden met Vigelien en Canonincks zielmessen omme die eeuwelycke ghedurende jaerlyks gedaen te zyne in den hooghen choor te wetene 'svoorscydts Heer Joos jaerghetyden den xi dach van Decembre en der voors. Joncv. jaerghetyden ten daghe van heur overlydene hier onder gheschreven en dit met alle de ornamenten die de voors. Joncvr. der voorseyde kereke ghegeven heeft, voor welk twee jaerghetyden zoe jaerlycx beset heeft ii p. xviii sch. x drs. gron. munte voorseyt omme die ghedistribueert te zyne soo hier naer volgt. Eerst den ghemenen choor vi p. par.; Item den Priester die de Messe doen sal vi sc. par.; Item den Diakene en Subdiakene elck iii sc. par.; Item omme hier te grave te commene met den voorseyde ornamenten ghekleedt, ende met speeswater ende wierooock, hier lesende Miserere Mei Deus ende Profundis met de collecten de twee Ministers elcken xii d. p., den Priester ii sc. p., den roedragher vi den. par.; Item der fabrycken omme twee groote stallichten telcken jaerghetyde ende voor twee pont offerkerssen te beseghene in den choor xxii sc. par.; Item voor al het waslicht van den voors. daghelykschen dienste iii p. iii sc. par.; Item der kereke van offermyten iii p. par.; Item de twee roedraghers van den choore voor stroo viii sc. par.; Item de kloekelyders van clopene en luydene vi sc. par. Item den Cante iii sc. par.; Item den tafeldraghere xii drs. par.; Item den roedraghere xii drs. par.; Item voor brood wyn en water, omme te celebreren, den waschwylf iii p. par jaers.; Item den roedraghere van den choore voor den dienst van den voorseyden daeghelykschen Messe iii p. par jaerts.; Item omme de ornamenten te onderhoudene iii p. par jaerts.; Item elcken van de voorseyde coraelkens ministren in de voors. twee jaerghetyden vi drs. jaerts, en omme dies dat dit beset meer beloopt dan de voorseyde distributien vyf schellinghen elleven penn. gron jaerts, de voors^e Heeren van Capitele syn ghehouden dat te doen deelne den aermen telcken van voors. twee jaerghetyden xxxvi sc. par. te wetene telcken xvi aerne persoonen elcken ii sc. par., ende datte alsoo ghelesen als de voors. ministers naer de zielmesse hier sullen hebben, ende 't remanant bedraeghende vii sc. pars. sal hebben de distribuene van voors. aelmoessen voor synen aerbeyt ende dit al wel ende deughdelyck ghedaen te zyne naer den inhouden van openbaere letteren van de voorseyde fundatie liggende in de tresorie van deser kereke. Dewelcke voors. Joncv. verschiet van deser werelt den viii^{sten} dach in Hoymaent in 't jaer ons Heeren M. CCCC. LXXII.

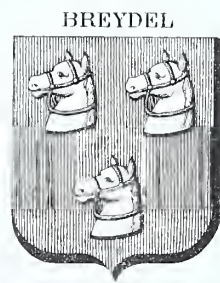
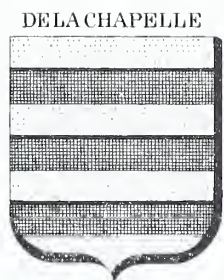
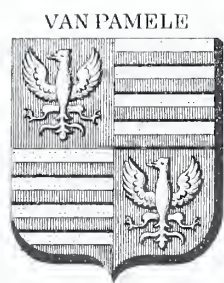
CHAPELLE DE NOTRE-DAME HALFHONDERE

Cette chapelle fut fondée par la famille *van Nieuwenhove* et était désignée sous les dénominations de CHAPELLE VAN NIEUWENHOVE, CHAPELLE DE STE-URSULE et de CHAPELLE DE L'ANNONCIATION DE LA STE-VIERGE.

Dans le vitrail de la chapelle se trouvaient les armes van Nieuwenhove.



Au devant de l'autel, pierre de marbre blanc, incrustée de cuivre et ornée de deux figures, ainsi que des armes timbrées et des quartiers de François de Blondel Joigny de Pamele-Breydel ().*



Sepulture van

Francoys van Pamele f^s Alex Joos de Joigny

Riddere Heere van Pamele Heer van Vlaenderen

in syn leven Baill. van den Proosche in Brugghe ende Brugsche Urpe

die starft anno xv°. xxij den xxv. Lantwe

Hier lighet

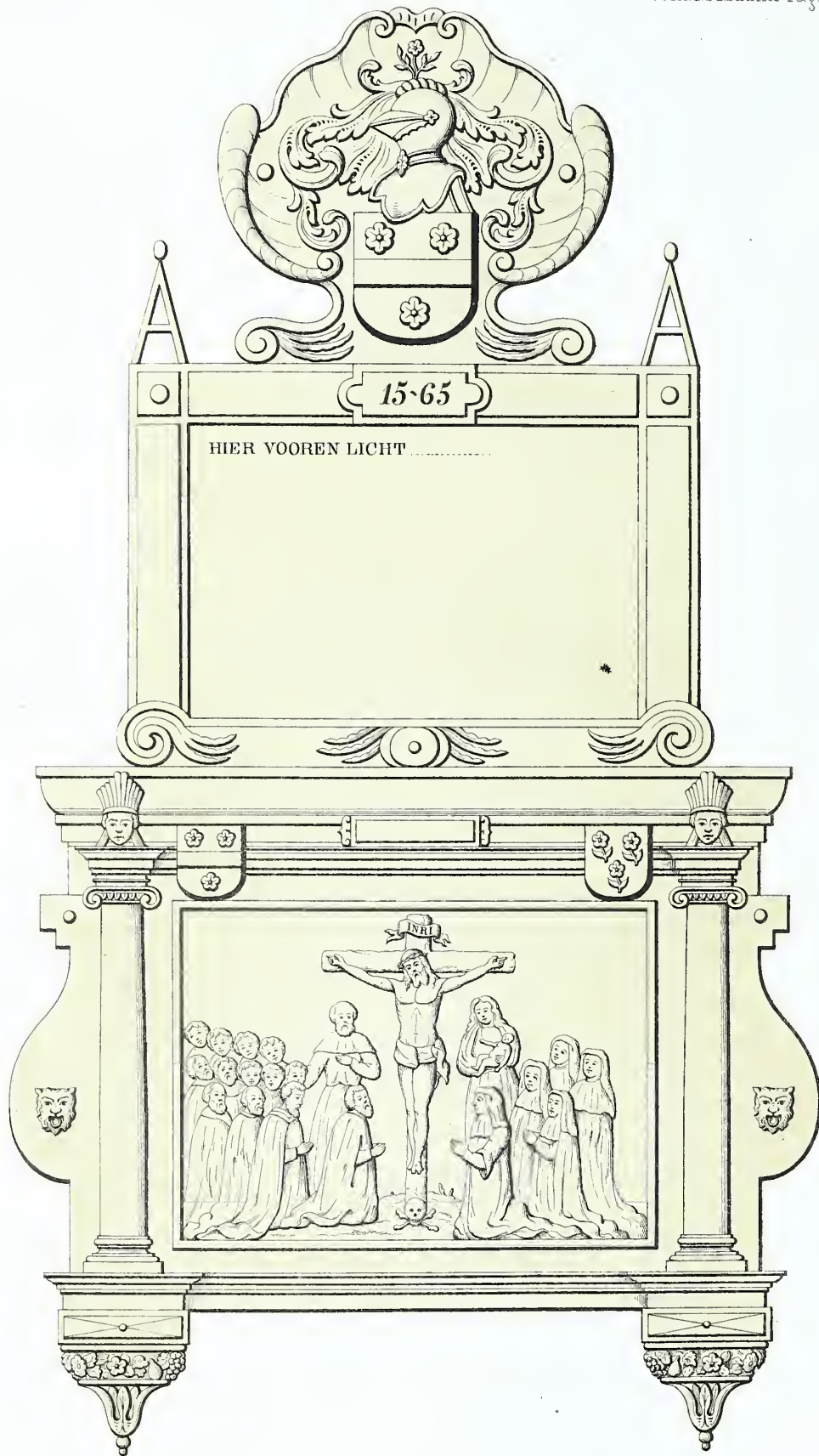
Honcbrauwe Katerline Breydel f^a d'Heer Cornelis Breydel

s'voors. Francoys van Pamele weduwe

die overleet in 't jaer Ons Heere als men schreef xv°. xxxvij.

op den diij. dagh van April nae Paessche.

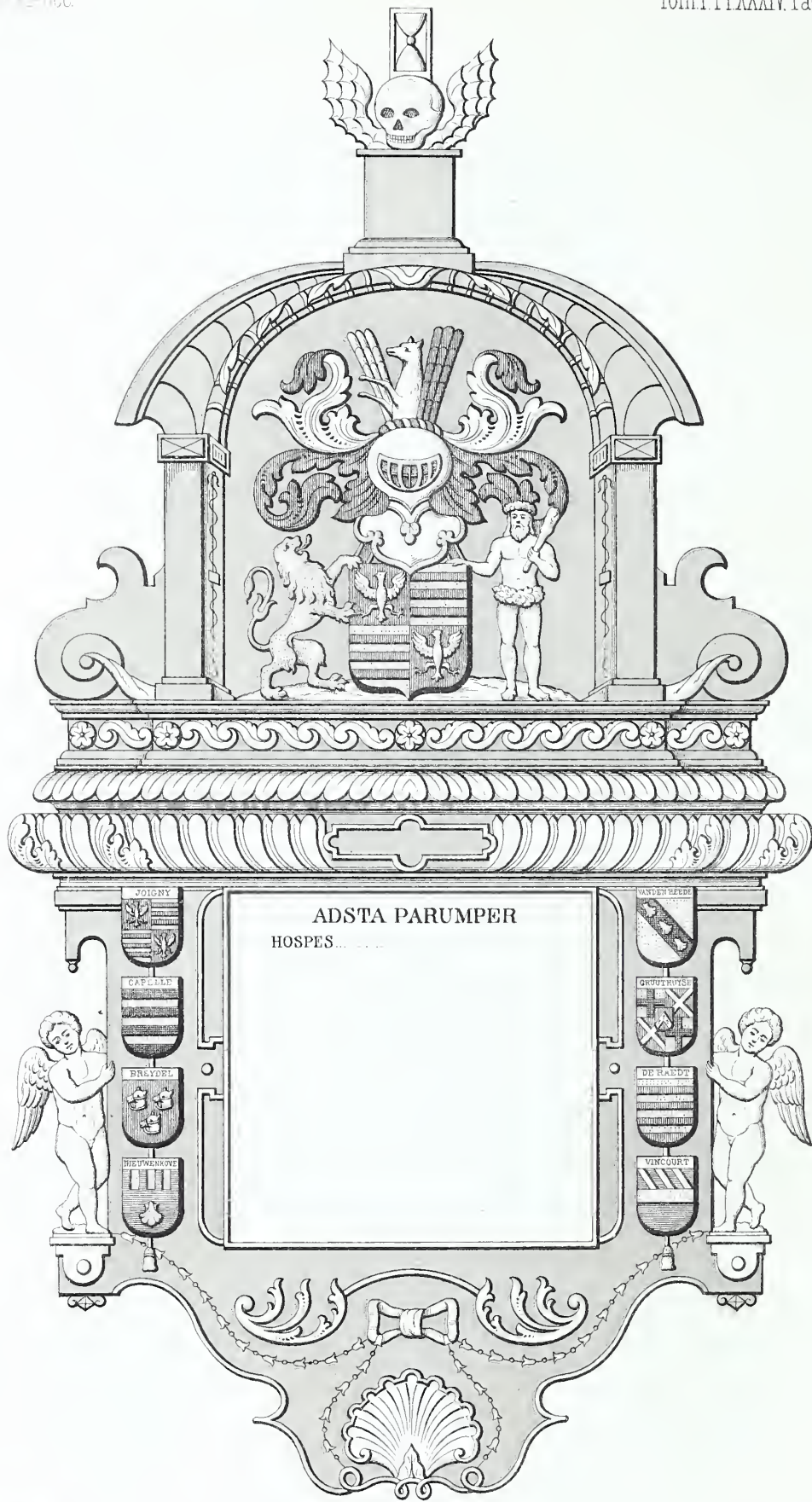
(*) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, p. 443.



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE FRANÇOIS VAN DEN RADE-HANNERON.



A. Antard. Del.

A. Ancot. Lithogr.

EPITAPHE DES FRÈRES JEAN, JACQUES ET GUILLAUME
JOIGNY DE PAMELE.

Au côté droit de l'autel épitaphe de marbre blanc et marbre noir, représentée sur la planche XXXIII et consacrée à la mémoire de François van den Rade-Hanneron (1).

HIER VOOREN LICHT BEGRAVEN

D'HEER FRANCOIS VAN DEN RADE

f^s Pieter

in syn leven Bailliu van den Proosche
ende kanonykschen deser kerke
die overleet den XI. Lauwe M. D. LIV.
ende Jonckv.

MARIE HANNERON

f^a Nicasen

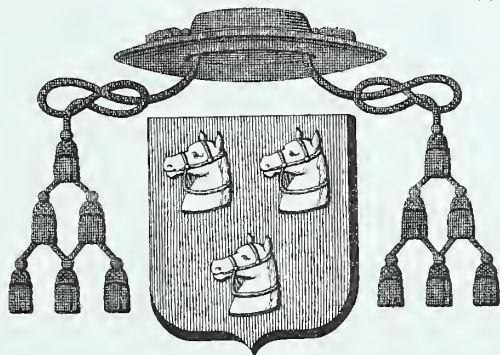
gheselnede van den voornoemden François
die overleedt anno M. D. LXVI. den v. December
ende van

D'HEER JAN VAN DEN RADE

f^s François

Presbiter en Canoninck deser kerke van St. Donaes
die overleedt den 16 7^{bre} 1615

A côté du monument de François van den Rade, épitaphe aux armes du chanoine Nicolas Breydel (2).



HIC SUBTUS REQUIESCIT

Venerabilis Vir Magister

NICOLAUS BREYDEL

Presbiter et Canonicus hujus Ecclesiae Sti Donatiani
qui obiit anno Domini
millesimo quingentisimo vigesimo secundo
mensis Januarij die decimo tertio

(1) FRANÇOIS VAN DEN RADE fut conseiller de Bruges en 1531, échevin en 1533, 35, 39, 41, trésorier en 1542, 43, tuteur de la prison *het Steen*, dite de *Donckere Kamer* en 1538, et épousa MARIE HANNERON, fille de *Nicaise*, échevin du Franc, déjà cité à la page 70, et de *Denise Hanneron*. Il laissa un fils JEAN VAN DEN RADE, lequel fut d'abord chapelain de *gremio chori* de la cathédrale de St-Donat, à Bruges; devint le 16 Juin

Au côté gauche de l'autel, épitaphe de marbre blanc et marbre noir, rappelant le souvenir des frères Jean, Jacques et Guillaume Joigny de Pamele (3), et représentée sur la planche XXXIV.

ADSTA PARUMPER

Hospes et pios jube manes avere

HIC SITUS EST

N. V. JOAN. A PAMELE

Eques auratus Dominus de Caestre etc.

f. Adolphi Francisci nepos frater germanus

Rever. JACOBI

Archidiaconi audomarensis

et N. V. GUILLELMI

Equitis aurati Dni de Gotthem, etc.

quorum monumentum non sepulcrum est lapis quem vides

Cessit ex humanis

JACOBUS

nominatæ urbis Episcopus designatus

XV. Kal. Octob. ann. Sal. M. D. LXXXVII

ætatis suæ 41

GUILLELMUS

Sanctioris Concil. per Belgium Præses

obiit septuagenario major XII Kal. Feb. M. D. XCII.

Ille cujus hoc loco cineres conduntur

Prætura Brugen.

bene gesta post sex vitæ decennia fato functus

abiit ad plures V. Kal. Januarii M. D. XCVIII

Legisti hospes

quæ postui non ultra te moror

abi compositis votis prosequens non lacrymis

viventes Deo flere nefas

MICHAEL INGELMONTIUS

Brug. Canon. de R. P.

de se optime meritis fratribus gratitudinis ergo

F. C.

1584, chanoine de la 1^{re} prébende du chapitre de cette église, par résignation de Pierre Damant, et fut remplacé dans cette charge par Maurice de Badts.

(2) NICOLAS BREYDEL, seigneur de Zuydhof et Balgerhoueke, naquit le 6 Août 1465, et était fils de *Corneille Breydel*, bourgmestre de Bruges, et de *Marguerite van Nieuwenhove*, déjà cités à la page 18 du tome III de mon ouvrage *Bruges et le Franc*. Il fut official de l'évêque de Tournai, Antoniotto Pallavicino de Gènes; devint doyen de la chrétienté du district de Bruges; fut nommé en 1500, chanoine de la 14^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à Pierre Bontemps, et fut éré chevalier des ordres de Jérusalem et de Ste-Catherine.

(3) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 444 et suivantes.

Au devant de l'épithape de Nicolas Breydel, pierre bleue incrustée de cuivre et représentée sur la planche XXXV.

Sur la bordure se lisait :

Cy giste

Damoiselle Clara

fille de S^r Jehan de Lopez Espagnol
la quelle trespasa
en l'an xv^e. xl. dans le mois d'Avril le xij.

Au dessous des figures était gravée cette inscription :

Cy gist

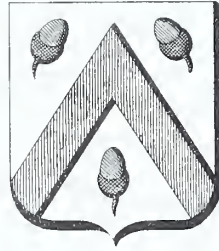
Gomes de Sorie

Espagnol et Bourgeois de Bruges
qui trespasa
le viij. jour de Juing m. cccc. lxxxvij.

CHAPELLE DE LA STE-CROIX

Cette chapelle était encore désignée sous le nom de son fondateur LOUIS BODDENS-PIERMONT (1).

Dans le vitrail se voyaient les armes Boddens et Piermont.



Contre le mur en face de l'autel, épithape de marbre représentée sur la planche XXVI.

Hic

siti requiescunt annorum XXIII fide conjuges,

D^s LUDOVICUS BODDENS

et

DOMINA ANNA DE PIERMONT

ille fuit dum fuit Strazeele et Helfeldt

Toparcha

Franconatensis Senator

Quaestor Subsidiarum Flandriæ

summis principibus populoque bono fidus et charus

HEU TRISTE FATUM

vita excussus jacet Kal. Maii anno MDCXIII vitæ LII

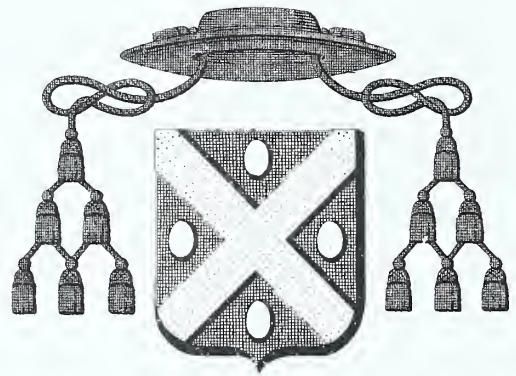
illa deinde vero reddita

obiit anno MDCXIX, ætatis suæ XLIX

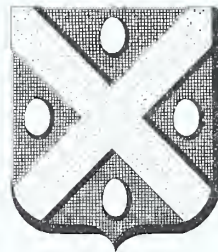
Optimis Parentibus

SUPERSTITES LIBERI POSUERUNT.

Au devant de l'autel, pierre bleue ornée d'une figure représentant un prêtre en habits sacerdotaux, de ces armes et de l'inscription suivante consacrant la mémoire du chanoine Georges de Pala (2).



DE PALA



CARLINS



Hic jacet

Dominus Georgius de Pala

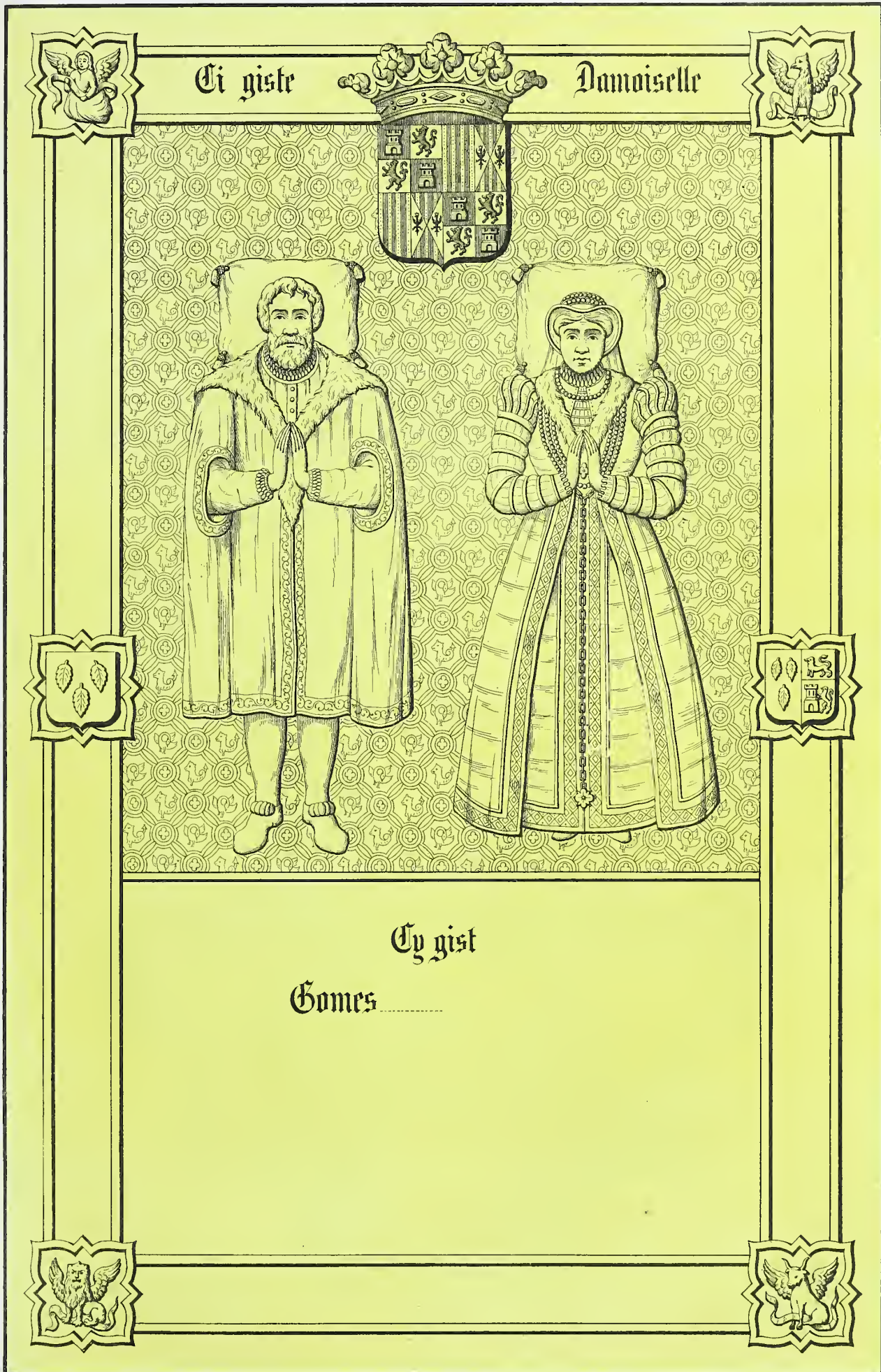
Canonicus et Cantor

Sancti Donatiani Brugensis

qui obiit anno Domini m. cccc.

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 263 et 264.

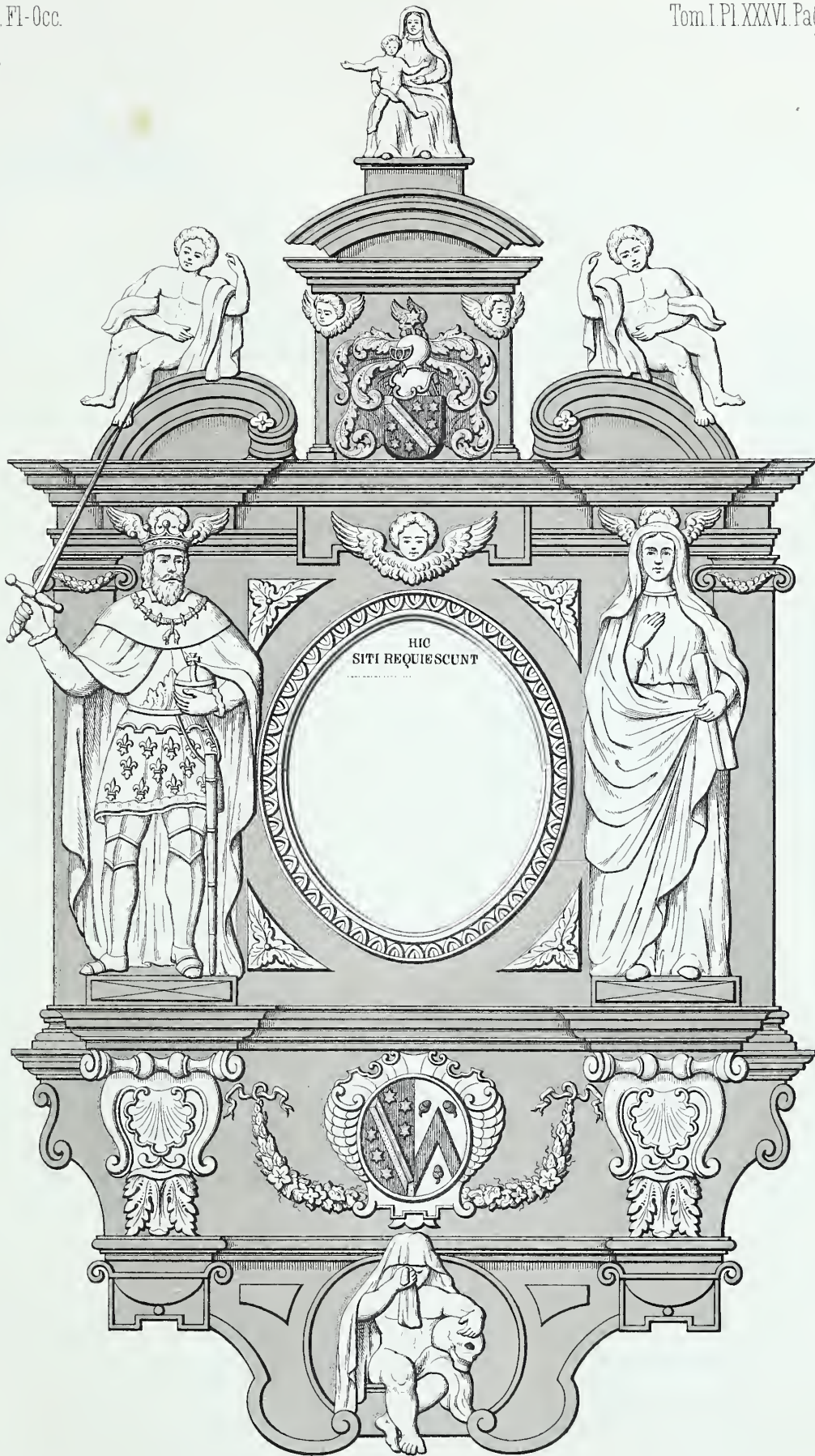
(2) GEORGES DE PALA devint en 1410, chanoine de la 5^{me} prébende du chapitre de St-Donat, en remplacement de Jacques de Meyere, et dota l'église, en 1436, d'un tableau représentant la Ste-Vierge assise sous un riche dais avec son divin Enfant, entre St-Donatien et la chanoine de Pala. Cette magnifique production de Jean Van Eyck orne aujourd'hui le musée de l'Académie des Beaux-Arts.



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE GOMES DE SORIA.

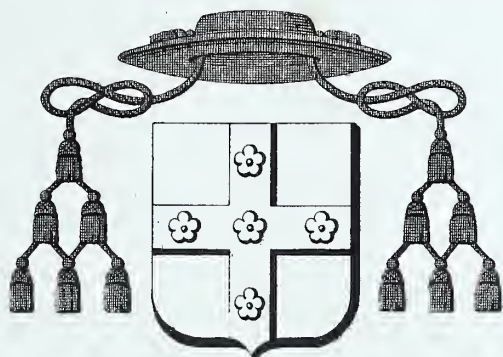


J. Gailliard, Del

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE LOUIS BODDENS-PIERMONT.

Près de la sépulture de Georges de Pala, pierre de marbre blanc aux armes du chanoine Charles Neyts (*).



PATIENDO FLORESCE

HIC JACET

Rev^{us} adm. ac Venerabilis Dominus

CAROLUS JOSEPHUS ROBERTUS

NEYTS

ex Canonico per 32 annos Ecclesiæ Collegiæ

Sti. Salvatoris

hujus Ecclesiæ Cathedralis

Canonicus in Jure Graduat^{us} obiit

11. 8^{bris} 1765. ætat. suæ 71

fundato Sibi perpetuo anniversario.

R. I. P.

A côté du monument de Louis Boddens, petite épitaphe de marbre aux armes de Pierre Basyn.



Hic jacet

Dominus Petrus Basyn

Conciliarius Ducis Burgundia Comitis Flandria etc.

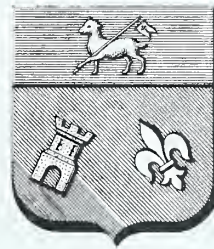
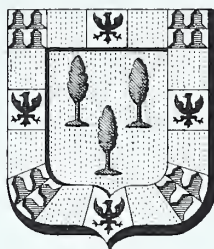
qui obiit

an^o m. cccc. xviij. die xix Aprilis.

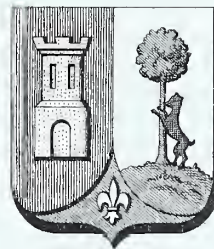
CHAPELLE DES TROIS ROIS

Cette chapelle fut fondée par Silvestre Pardo et Jossine Lopez et était connue sous les différentes dénominations de CHAPELLE DE PARDO, CHAPELLE DE DEL RIO et de CHAPELLE DE LA PAROISSE.

Dans le vitrail de la chapelle se voyaient les armes des fondateurs :



Sur l'autel se trouvaient les armes des familles Salamanca et del Castillo.



Au dessous du tableau de l'autel était gravée sur une plaque de cuivre, l'inscription suivante :

Hanc

DIVÆ VIRGINIS

ET SS. JOANNIS BAPT^{ac} ET JOANNIS EVANGELISTE

TABELLAM

A D^{no} JOANNE DEL CASTILLO

EQUITE AURATO

ET CIVITATIS BURGENSIS IN HISPANIA QUONDAM RECTORE

in Sacello SS. Trium Regum

in Æde Sancti Donatiani Brugis

ab ejusdem Avo

DOMINO JOANNE LOPEZ

a fundamentis erecto Deo dicatam restaurandam

CURAVIT

ADMODUM REVERENDUS DOMINUS

D. GUILLELMUS DEL CASTILLO

ABBAS DE BAUDEL00

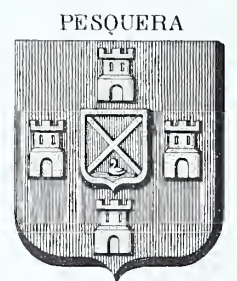
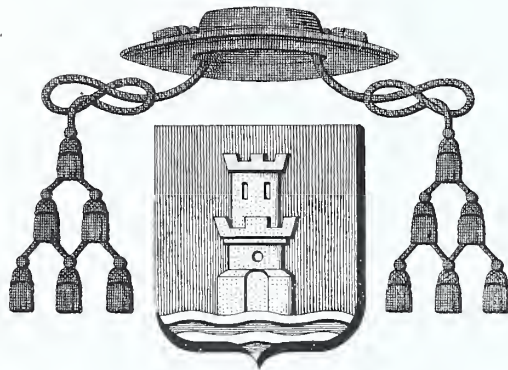
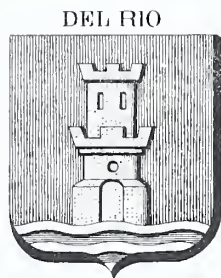
JOANNIS FILIUS

anno 1324.

(*) Voir Bruges et le Franc, tome V, page 198.

(*) Voir Bruges et le Franc, tome II, p. 293.

Au dessus de la porte de la chapelle, épitaphe de marbre blanc et marbre noir, ornée des armes et des quartiers du doyen Jean del Rio (1).



D. O. M.

Nobilis et admodum R^s D^s

JOANNES DEL RIO

Toparcha de Tielroobrouek

S. R. E. P. Ecclesiæ Cathedralis Antv.

DECANUS

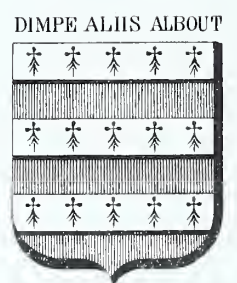
in hac Cathedrali perpetuum anniversarium

et in hoc Sacello Parentum suorum

feria quarta Hebdomadæ Sacræ denario XXIII fundavit

obiit 5 Jan^{ri} 1624.

R. I. P.

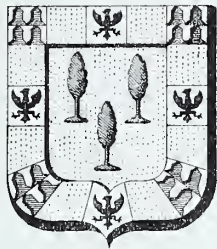


Contre le pilier, du côté de la CHAPELLE DE LA SAINTE CROIX, épitaphe de marbre ornée des armes et des quartiers de Jean Pardo et de ses deux femmes Anne Ingheniculant et Marie Anchemant (2).

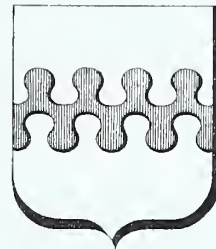
(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 40.

(2) Voir *Bruges et le Franc*, tome II, page 300.

PARDO



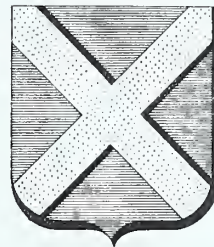
INGHENIEULANT



LOPEZ



STRABANT



D. O. M. S.

DOMINUS

JOANNES DE PARDO

Vir Nobilitatis antiquæ

Dnus a Fremicourt, Bencourt et Bilandereye

cui pater JOANNES

SILVESTER avus, proavus JACOBUS, abavus PETRUS

hoc hujus fuit stemma domus e Galicia ducta Burgos Castellum 1332

unde Brugas Levacorum 1484 transducta

sexagenario major

obiit ex humanis pridie Nonas Maii 1596

post gestum cum laude

decimum primarium Consulatam fidemque Regi servatam constanter

Religionem orthodoxam gnaviter defensam

in sacello aucto et a se instaurato

situs

Adsitam sibi utramque habet Uxorem

ANNAM INGHENIEULANT

Gentis Geldriæ

et

MARIAM ANCHEMANT

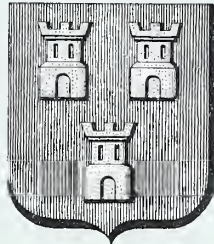
Burgundam de Stirpe.....

OBIIT

prior pridie Idibus X^{bris} 1581 altera 4 Nonas Septembris 1595.

Sepulti viator requiescant in pace.

VLAMINCKPOORTE



SALINAS



VANWETTEREN



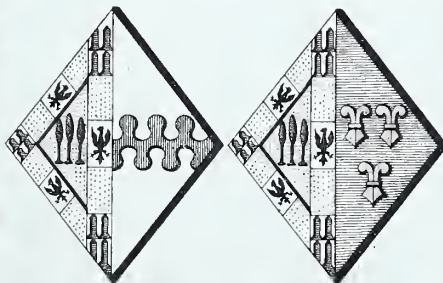
VAN DE VELDE



ANCHEMANT



SPRONCK



WYNCKELMAN



HAGHELIN



A côté de l'autel, pierre bleue ornée des armes de Silvestre Pardo-Lopez (1).

SEPULTURE

de

SILVESTRE PARDO

a qui Dieu pardoint

jadis natif de Bourgos en Espagne

qui trespassa

l'an 1537 le 8 en Fevrier

et

de Damoiselle

JOSSINE LOPEZ

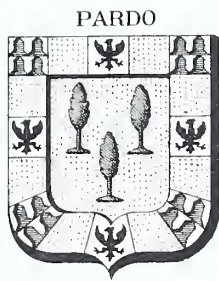
sa femme

la quelle trespassa l'an 1540

le 13 Octobre.

Deus propitius esto Mihi peccatori

Pie Jesu parce redemptis.

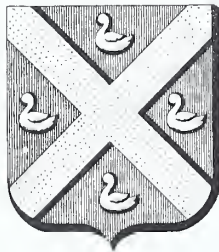


Contre le mur en face de l'autel pendait un triptique représentant un Ecce Homo; sur les volets se trouvait représenté François de la Torre avec son épouse Jossine de Cereso, et ces huit quartiers (2).

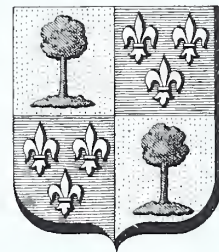
DE LA TORRE



OYSEEL



CERESO



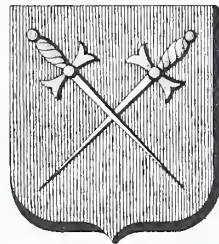
SALAMANCA



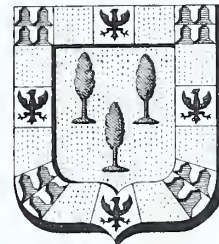
DE MIL



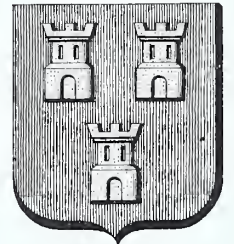
ROMERSWALLE



PARDO



VLAMINCKPOORTE

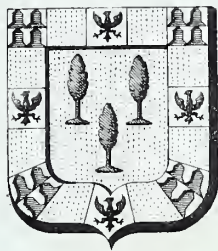


(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome II, page 293.

(2) Nous disions par erreur à la page 36 du tome II de notre

ouvrage *Bruges et le Franc*, que ce triptique ornait la CHAPELLE DE NOTRE-DAME.

Contre le mur Est de la chapelle épitaphe de marbre blanc et marbre noir, ornée des armes Pardo et Lopez (1) et de cette inscription :



SEPULTI HIC SUNT

Nobilis psna

SILVESTER PARDO F^s JACOBI

ET DOMICELLA

JUDOCA LOPEZ F^a JOANNIS

CONJUGES

qui duo perpetua fundarunt

anniversaria in hujus Ecclesiae choro

musice decantanda

illius x. Februarii istius vero xxx Octobris

Conditus hic etiam jacet Venerab.

D. ET M.

D^s PETRUS PARDO F^s SILVESTRI

hujus Eccl. Cathedral. Canonicus et S. Theol. Lic.

qui obiit xiii Augusti m. v^o. lxxviii.

qui

in Sacello hoc Fundatoris Avi sui Nob. Viri

JOANNIS LOPEZ

duobus perpetuis anniversariis 8 Januarii et 12 Julii celebrandis

FUNDAVIT

perpetuas 30 præb. sing. anniversario distribuendas

SEPULTI ETIAM HIC SUNT

Nobiles Viri

JACOBUS ET SILVESTER PARDO

prædicti Silvestri fi

quorum

ille 21 Julii anno 1562

obiit iste vero 10 Augusti anno 1558

REQUIESCANT IN PACE.

Au devant de cette épitaphe, pierre incrustée de cuivre et ornée sur la bordure de l'inscription qui suit :

ICY GIST

Mademoiselle

JOSSINE PARDO

fille du Sieur SILVESTRE

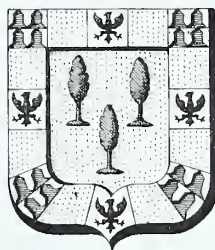
epouse de Sieur FERDINAND D'ACHT

laquelle trespasa le ... Decembre

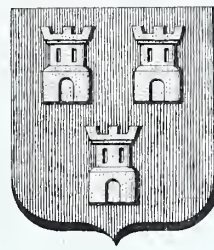
MDXXVI.

Au milieu sur une plaque de cuivre se trouvaient ces armes et cette inscription :

PARDO



VLAMINCKPOORTE



SEPULTURE

de

JEAN PARDO

f^s de SILVESTRE

lequel trespasa le ix Juin MDXLIX

et de

Damoiselle

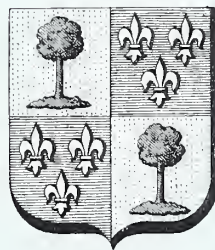
CATHERINE DE VLAMINCKPOORTE

fille du Sieur GILLES

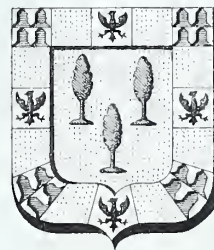
epouse de JEAN PARDO

laquelle trespasa le v Septembre MDXXXX

CERESO



PARDO



Cy gisent

S^r PIERRE CERESO

fil de CHRISTOPHE

lequel trespasa le xxv Juin MDLXVI.

Et dame

MARIE PARDO

fille de JEAN

laquelle mourut le xxiii Octobre MDLXVIII

et Damoiselle

THOMASINE CERESO

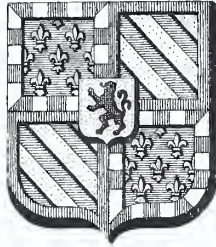
leur fille la quelle trespasa le.....

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 293.

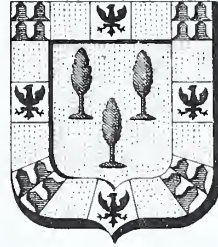
Au dessus de l'épithaphe de Silvestre Pardo, blason de Lucie de Bourgogne (1).

OBIIT

BOURGOGNE



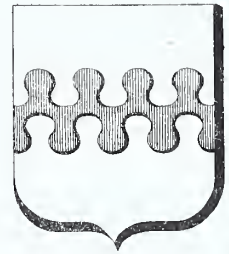
PARDO



VAN ROYEN



INGHENIEULANT



ANNO

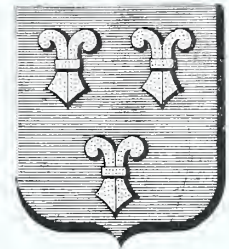


1663

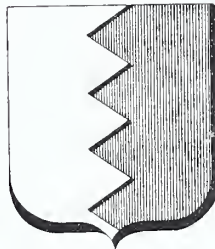
PLETINCX dit LUMENE



ANCHEMANT



SWEERTS



VAN DER BEKE

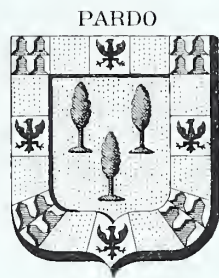
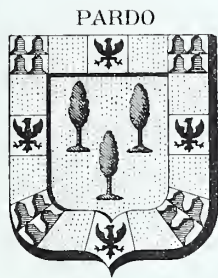


6 JANRII

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 303.

Au côté gauche du blason de Lucie de Bourgogne, blason de Jacques Pardo (*).

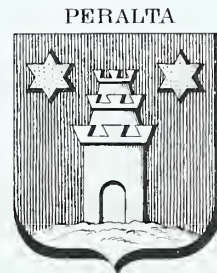
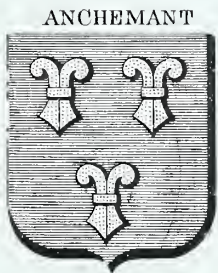
OBIIT



ANNO



1701



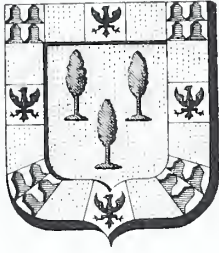
28 7^{bris}

(* Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 304.

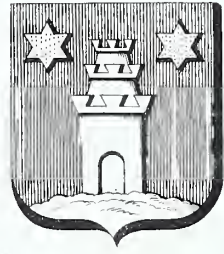
Au côté droit du blason de Lucie de Bourgogne, blason de Jeanne-Cornélie Pardo (1).

OBIIT

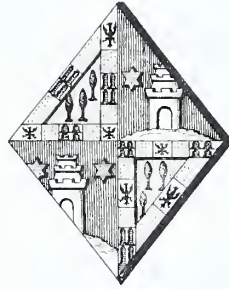
PARDO



PERALTA

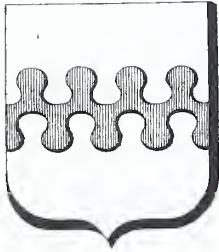


ANNO

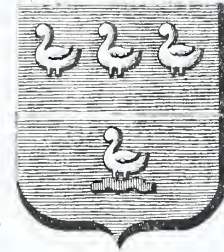


1667

INGHENIEULANT



LAUWERS



24 Xbris

Au milieu de la chapelle, pierre de marbre portant :

MONUMENTUM

Spectabilis Familie

PARDO DE FREMICOURT

aviti stemmatis nobilitate

apud Hispanos Flandrosque conspicuæ

eujus antiquam prosapiam

tabella superius appensa designat

piis autem sumptibus Nobilium Virorum

GUMMARI DE CASTILLO PETRI DE SORIA

et

SILVESTRI PARDO

hic e regione inter duas priores columnas

structum existit ab anno 1492.

SACELLUM

quod vetustate collapsum

annuente eadem familia amotum fuit

ANNO 1781.

Près de la porte d'entrée de la chapelle, pierre bleue représentée sur la planche XXXVII, et consacrée à la mémoire de François Del Rio-de la Torre (1).

Sur la bordure se lisait :

Cy gist

Damoiselle Catherine

fille de François del Castillo

laquelle trespassa.....

Au dessous des figures se trouvait cette inscription :

Cy gist

François del Rio

fils de Jehan natif de Savoie

le quel trespassa en l'an xv^e lij

le vij du mois de Janvier

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome II, p. 302.

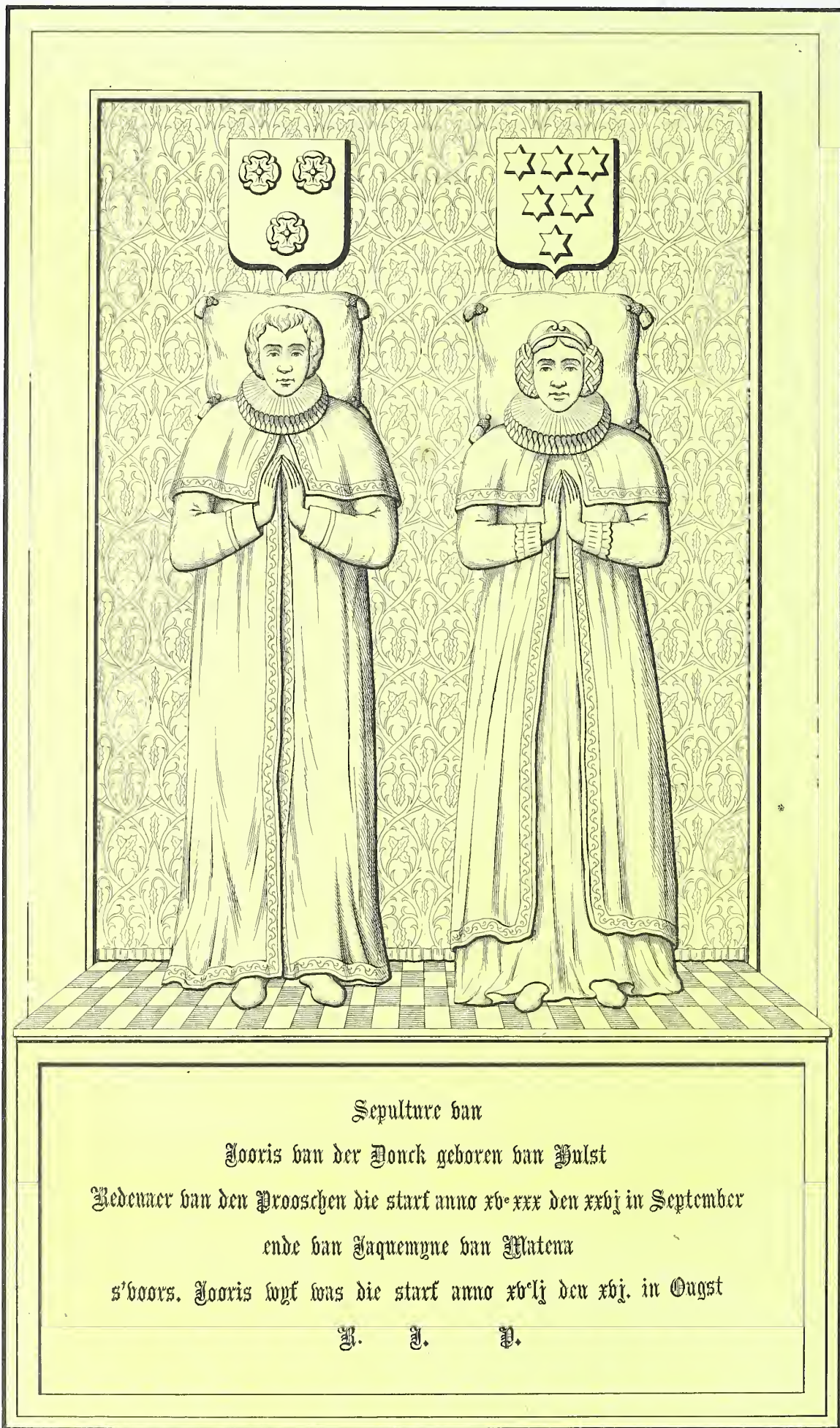
(1) Voir *ibid.* tome II, page 31 et 39.



J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE FRANÇOIS DEL RIO-DE LA TORRE.

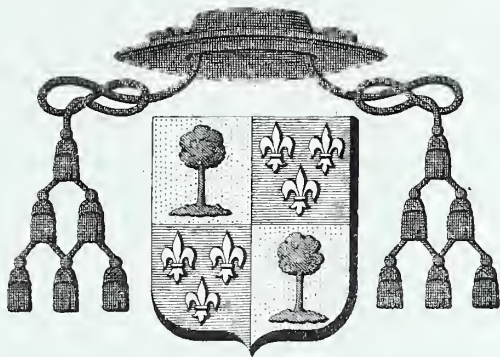


J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE GEORGES VAN DER DONC.

Près de la pierre sépulcrale de François del Rio-de la Torre, pierre de marbre blanc, aux armes du chanoine Jean Cereso (1).



CHARITAS ZEDIFICAT.
SEPULTURA

Reverend. ac Nobil. Domini et Magi

JOANNIS CERESO

Pbri. J. U. L.

et hujus Ecclesiæ Cathedralis Canonici

qui obiit 15 Julii

Anno post Christum natum

trigesimo primo supra millesimum sexcentisimum

CUI BENE APPRECIARE.

CHAPELLE DE LA STE-TRINITÉ

Cette chapelle fondée par Josse van der Donck-van Matena (2), fut complètement ruinée pendant les troubles religieux de la fin du XVI^m siècle, et fut restaurée par les soins des frères Nicolas et Jacques de Heere. Elle était encore connue sous les dénominations de CHAPELLE VAN DER DONCK, CHAPELLE DE HEERE et CHAPELLE DES SS. PHILIPPE ET JACQUES, et était ornée du portrait du chanoine de Heere, vivant en 1552, ainsi que de ceux des frères Nicolas et Jacques de Heere, tous deux représentés étendus sur leur lit de mort.

(1) JEAN CERESO, L. E. L., naquit à Bruges; devint le 13 Décembre 1588, chanoine de la 28^me prébende du chapitre de St-Donat à Bruges, par résignation d'Adrien Rommel, et fut promu le 30 Mars 1598, à la charge de chanoine gradué noble de la 41^me prébende, par résignation de Antoine le Roy.

(2) GEORGES VAN DER DONCK, de concert avec son épouse JACQUELINE VAN MATENA, institua en l'église de St-Donat la solennité de St-Georges, célébrée en Avril, et fonda deux anniversaires perpétuels.

Sur la balustrade en cuivre étaient distribuées ces armes :



VAN DER DONCK



Au pied de l'autel, pierre bleue incrustée de cuivre, représentée sur la planche XXXVIII, et consacrée à la mémoire de Georges van der Donck (1).

Sepulture

van

Dooris van der Donck

geboren van Hulst

Kedenaer van den Prooschen

die starf anno xv^oxxx den xxvj in September

ende van

Jaquemynne van Matena

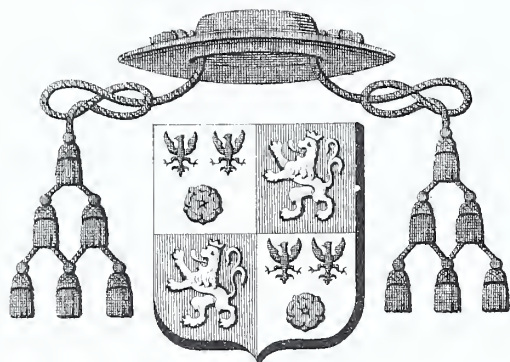
s'voors. Dooris wyf was

die starf anno xv^olji den xvj in Ougst

R. I. p.

(1) Un autre manuscrit dit que GEORGES VAN DER DONCK mourut en 1533.

Au milieu de la chapelle, pierre de marbre blanc, ornée des armes de Nicolas de Heere (1).



MONUMENTUM

ad perennem memoriam

Rever. adm. ac Vener. Domini

NICOLAI DE HEERE

hujus Ecclesie

Decani et benefactoris perpetui

nec non

plurium bursarum ad studiorum progressum

fundatoris munifici

qui ad Superos abiens pridie Kalendas Maii

anno Domini 1610. ætatis suæ 88.

quod mortale habuit

deponi voluit inter duas anteriores columnas navis

hujus Ecclesie versus meridiem

in vetusto Sacello VAN DER DONCKT nuncupato

ad annum 1781 amoto

relieta ibidem

Consanguineis suis libera sepultura.

A côté de la pierre sépulcrale de Georges van der Donck, pierre de marbre blanc portant les armes du dit Nicolas de Heere.

A DOMINO FACTUM EST ISTUD

Conditur hoc tumulo

NICOLAUS DE HEERE

DECANUS VIXIT

et hoc moriens surgere fecit opus

scripsit et hæredes

summa virtute Chaurolos

tam bene qui vixit non valet ille mori

OBIIIT

88. ætatis anno 30. Aprilis 1610.

ANIMÆ LECTOR BENE PRECARE

(1) NICOLAS DE HEERE, L. E. L., naquit à Bruges en 1522, et était fils de

Au dessus de la porte septentrionale de la chapelle, épitaphe représentée sur la planche XXXIX, et consacrant le souvenir de Nicolas de Heere.

A DNO FACTUM EST ISTUD

NICOLAO DE HEERE J. U. L.

Protonot. Apostolico

a die 2. Novembris 1568. per electionem Capituli

hujus Ecclesie Decano et Canonico

qui Sacello hoc restituto et foundationibus aucto

Choralibus

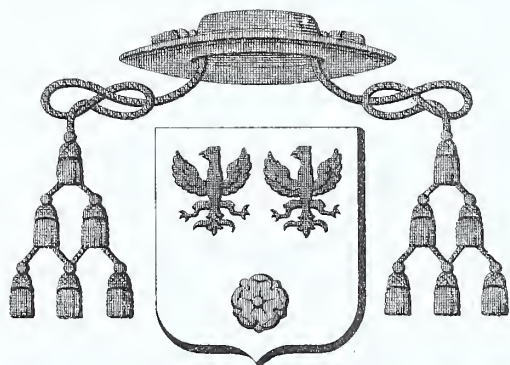
Refectionalibusque scriptis hæredibus

post varia sub quatuor Episcopis strenue perfuncta munera

Obiit 29. ætatis anno ultima Aprilis 1610.

GRATE PRO EO.

Au dessus de la porte méridionale, épitaphe aux armes du chanoine Jacques de Heere (1).



D. O. M.

MAG^{ro}. JACOBO DE HEERE

hujus Ecclesie Canonico Subdiacono

Petri filio Nicolai fratri

quorum impensis Sacellum hoc restitutum est

OBIIIT

fratre scripto hærede fundato sibi anniversario

56. ætatis anno 22. Augusti 1602.

GRATE PRO EO.

Pierre de Heere et de Marie van de Walle, déjà cités à la page 145 du tome V de mon ouvrage Bruges et le Franc. Il devint le 23 Septembre 1552, chanoine de la 10^{me} prébende du chapitre de St-Donat en succession à Jacques de Coninck; fut élu doyen du chapitre et prit possession de cette charge le 5 Juillet 1569, après avoir reçu ses lettres de confirmation du roi Philippe II. Il reçut solennellement à Bruges le 6 Février 1562, avec quatre chanoines délégués par le chapitre le premier évêque de Bruges Pierre de Corte; siégea en 1570 et en 1607 aux conciles provinciaux tenus à Malines, et mourut le 30 Avril 1610, ayant fait de nombreuses fondations pieuses.

(1) JACQUES DE HEERE devint le 23 Janvier 1559, chanoine de la 10^{me} prébende du chapitre de St-Donat à la promotion de son frère Nicolas.

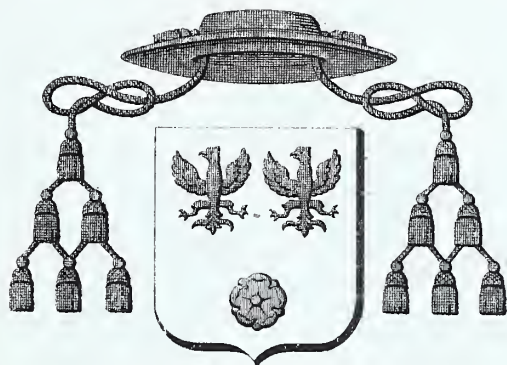


J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE NICOLAS DE HEERE.

A côté de cette chapelle, contre le pilier Sud-Ouest de la tour, épitaphe ornée de ces armes et de l'inscription :



A DOMINO FACTUM EST ISTUD

TER EEREN

van de Hoogwaardighe Heilige Dryvuldigheid
van de Ghebenedeyde Moeder ende Maghet Maria ende van alle Gods Heiligen
den Eerwaardigen Heer ende Meester

NICOLAUS DE HEERE

t'synen overlyden Deken ende Canonynck binnen dese kercke

HEEFT BY SYN TESTAMENT GHEORDONEERT

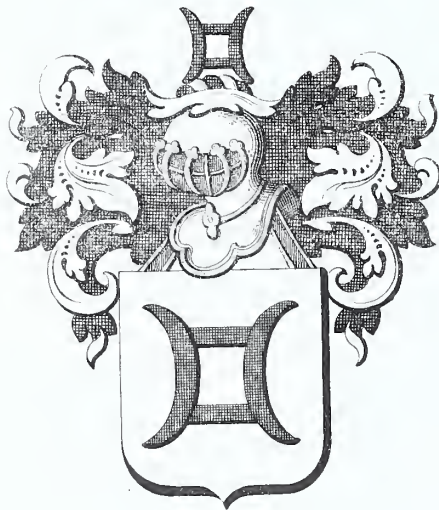
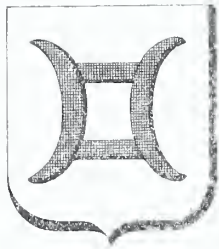
dat naer 't volkomen van selve, alle syne resterende goedinghen soudent aengeleyt worden tot een derde tot fundatie ende ornamenten binnen dese kercke ende Cappelle, ende voor de twee andere derden in fundatie van beursen voor de afgaende Choralen ende Refectionalen der selver kereke met preferentie van die den testateur van den bloede bestaen. Tot voldoen van welke ordonnancie hebben d'exeuteurs van den selve Testamente opgedreghen voor het beset van 't officie ofte fundatie van. selven Heere Testateur diversehe renten met haerlieder achterstellen belopende tot 450 Ponden Grooten s'jaers ofte beth, van 't jaerlyck inkommen, van welke renten een derde sal comen tot profite van de Fabrycque deser kercke, ende sal daer mede jaerlyck betaelt worden eerst drye Ponden Grooten 's jaers voor 't gene boven 't origineel beset van een daghelyksehe Misse in dese Capelle by Wylent Joris Verdonck ghedaen, ende naer gevolghe de augmentatie nogh noodigh is om die te brengen op 10. Grooten daeghs op dat deselve alle daghe ten 8. uren ende op de Sondaghen en Heylighdaghen naer Sermoen preciselyck gedaen worden, tot welke capelrye gepresenteert sal worden by den Toesiender van dese fundatie, van wegghen d'Hoirs te verkiesen, aen myne Heeren Deken ende Capitele deser kercke een van de residerende Habituanten der selver, met elause van 't selve Beneficie van selfs ende dadelyckx te verliesen, soo haest als hy de residentie alhier sal verlaeten. Voorts aen Sanctuarie-Klerk voor 't bewaeren van d'Ornamenten van dese Capelle en toesicht derselve jaerlick 10. Schellingen Grooten; voor waslicht rondomme de Capelle s' jaers 2. Ponden Grooten; voor de fundatie van de solemnele feeste te houden op Sinte Niclays dagh met 't geluyt, luminaris ende disch, mitsgaeders prompte distributie s'jaers 4. Ponden Grooten; voor gelycke solemnelen Dienst op S. Jacobs dagh telcken 25. Julius sonder Disch s'jaers 2. Ponden Grooten. De reste van het boevenschreven derde sal geemployeert worden om ornamenten en juweelen te coopen tot dienst van Choor en dese Capelle met de wapenen van den Fondateur : en de twee resterende derde deelen sullen dienen tot onderhoud van de bursiers tot sulcken getalle als 't incomen sal bedraghen, elcke burse begroot tot 9. Ponden Grooten 's jaers, welke bursen sullen gegeven worden by drye Provisieurs te weten syn Eerwaardigheit deser stede nu ende toecommende, een van de Heeren van Capitle by henlieden daertoe te denomineren, ende een derde van 't geslachte van den Fundateur by syne erfgenaemen daertoe te kieser, eerst ingevolghen van het 90. en 91. Article van Testamente aen die van den bestansele 't sy knechkens ofte meyskens om eenigh handwerk te leeren, schoole te gaen ofte te studeren in humanioribus litteris; ende sullen de knechkens studeren in de Universiteyt ofte Seminarie deser stede inde Philosophie vel Majoribus Facultatibus daertoe genieten 18. Ponden Grooten 's jaers, Ten tweeden by ghebreke van 't voors. maeschap den helft aen de afgaende Coraelen, ende d'ander helft aen d'afgaende Refectionalen. Ten derden de selve oock gebrekende aen 2. Choralen ofte Refectionalen alhier te studeren elek tot 9. Ponden Grooten 's jaers, ende by gebreke van jonckheyt als vooren sullen met het incomen van het goet geeoght worden renten tot vermeerderinghe van dese fundatie : van alle 't welke sal s'jaerlyckx rekeninghe gedaen worden by den ontfangher daertoe by de Provisieurs te stellen naer uytwysen van de Acte Capitulaire in daete 12. Lauwe 1615.

Den Heere Fundateur overleet den 30 April 1610

BID VOOR DE ZIELE.

Encore à côté de cette chapelle, contre le pilier Ouest de la tour, épitaphe de Pierre de Meulenaere-van Belle (1).

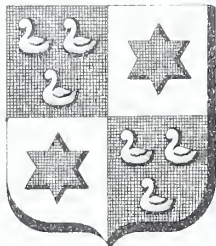
MEULENAERE



VAN BELLE



VALE



DE HEERE



In dese Capelle

van de Alderheyligste Dryvuldigheyt

IS BEGRAVEN D'HEER

PIETER DE MEULENAERE

FILIUS MEESTER MICHIELS

die overleet den 17 Augusti 1615,

ende

JONCKVRAUW MARIE

filia d'Heer ende Meester

JAN BAPTISTE VAN BELLE

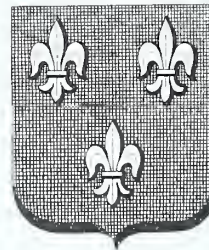
syne huysvrauwe

die overleet den 22 Octobre 1652.

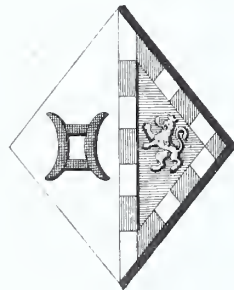
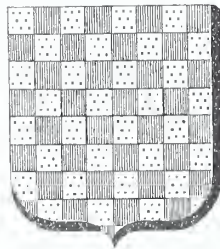
VAN EECK



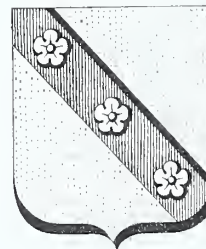
GROUZZE



DAMHOUDER



KERSMAECKER



(1) Cette inscription quelque peu différente de celle que nous avons publiée à la page 59 du tome IV de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, est

tirée du *Compendium Chronologicum Episcopatus Brugensis* du chanoine FOPPENS.

CHAPELLE VAN DER HAGHEN

Cette chapelle était encore désignée sous le nom de CHAPELLE SNOUCKAERT et de METALE CAPELLE. L'autel, la balustrade et un grand nombre d'autres ornements, tous en cuivre, disparurent dans les troubles religieux du XVI^{me} siècle. La famille van der Haghen, à laquelle le chapitre de St-Donat avait fait cession de cette chapelle, l'orna d'un nouvel autel en marbre décoré de ces armes :



Au pied de l'autel, pierre bleue incrustée de cuivre, et ornée des armes et de l'inscription suivantes :



SEPULTURE

van

MAERTEN SNOUCKAERT

SECRETARIS VAN SYNE KEYSERLYKE MAJESTEIT

ENDE GREFFIER VAN BRUGGHE

die overleet a^o MDXXXIII den VI October

ende

JOUFV. LIVINE BENNYN

syn wyf

die overleet a^o MDXXVIII den XXVIII Sporcle

Contre le mur, en face de l'autel, épitaphe consacrée à la mémoire de Martin Snouckaert-Bennins (¹), et décorée de ces armes :



DEO OPT. MAX.

Gravissimo ac Eloquentissimo Viro

DOMINO

MARTINO ZENOCARIO

Sacratissimi Imperatoris Caroli V. Cæs. Aug. Secretario

ac hujus celeberrimæ Urbis Archigraphiario

post xvij. ann. diligentissime

atque sanctissime hanc Rempubliacam administratam

ac Honestissimæ Matronæ

LIVINÆ BENNINÆ

singularissimis naturæ fortunæque dotibus præditæ

PARENTIBUS BENE MERITIS

neque testamento jussi neque fidei commissio

gravati

sed mortis memores

ac amoris et pietatis ergo filii mœstissimi posuere

VIXERUNT

Ille ann. XLVII. Menses VI. dies XX

Hæc ann. XXXVII. Mens. IX. dies XV.

OBIERUNT

anno post natum Christum Hæc MDXXVIII. Mense Feb.

die XXVIII.

Ille anno MDXXXIII. Mense Octobri die VI.

(¹) Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome V, page 372.

Au devant de l'épithaphe de Martin Snouckaert, pierre de marbre rappelant la mémoire de Isabelle van Steelant, épouse de Louis van der Haghen (1).



HIER LIGHT

VRAUW ISABELLA VAN STEELANT

huysvr. van Mher

LOYS VAN DER HAGHEN

Rudder, Burgm. van Schepen 's Lands
van den Vryen

ende Comys van syne Majesteys Financien tot Brussel

Commissaris generael

van syne Legers in de Nederlanden

Heere van Markeghem en van Lembeke, etc.,

dewelke overleet anno 168..

ende sy was syne tweede huysvrauwe

DAER LIGHT OOK BEGRAEYEN

MHER JAN BAPTISTE VAN DER HAGHEN

Ridder

Raedt Pensionnaris ende Burghmeester

van de Commuynne 's Lands van den Vryen

overleden sonder kynderen

anno 168..

hy was soone van Mr Loys en van Vrouw ISABELLE

voornocht

(1) LOUIS VAN DER HAGHEN, seigneur de Markeghem, était fils de *Thierry van der Haghen* et d'*Anne*, aliis *Barbe Thierryn*, la fille de *Maillard* et de *Jossine Ommejaeghere*. D'autres disent qu'il était fils d'un *Jacques van der Haghen*, échevin du Frane pour le quartier Est de 1620 à 1623.

LOUIS VAN DER HAGHEN fut commissaire-général des armées de S. M. C. aux Pays-Bas; succéda en 1623 à *Jacques van der Haghen*, dans la charge d'échevin du Frane; continua à gérer ces fonctions jusqu'en 1653, et fut bourgmestre en 1625, 31, 32, 34, 35, 38, 41, 42, 43, 46, 47, 49, 50, 51, et 54. Il fut commis aux finances de S. M., envoyé extraordinaire auprès du roi d'Angleterre, et conseiller d'état à la cour de Bruxelles, en 1658; acheta le 21 Mars 1652, la terre de Lembeke, pour la somme de 900 florins; rendit d'éclatans services à son prince et à l'état, et mourut le 20 Novembre 1658. Il avait été créé chevalier par lettres du 15 Mars 1658; avait obtenu permis de sommer ses armes d'une couronne de chevalier,

A côté de la sépulture de la famille van der Haghen, pierre bleue représentée sur la planche XL (1).

Hier licht Cronwe

Margriete van Hoyreghem

die starr anno m. cccc. lxxxvj.

up vierden dagh

naer O. V. V. Hemelbaertdag in Ougste

et de les faire soutenir par deux dogues euirassés, et avait épousé ISABEAU VAN STEELANT, baptisée en l'église de St-Jaeques le 10 Novembre 1608, et fille de *Gérard van Steelant*, conseiller, échevin, trésorier et chef-homme de Bruges, et décédé en 1630, et de *Catherine Cloribus*, veuve d'un autre *Louis van der Haghen*, et fille de *Jacques Cloribus* et de *Pauline Anehemant*.

LOUIS VAN DER HAGHEN laissa de son mariage :

- 1° *Enstache-Aline van der Haghen*, morte à Bruxelles en 1715, ayant épousé *Marc Donckerkielen*, descendant d'une ancienne famille noble originaire de Suède, et gouverneur du fort St-Philippe, près d'Os-tende.
- 2° *Catherine-Louise van der Haghen*, décédée célibataire le 3 Mars 1724, et ensevelie dans la sépulture de ses parents.
- 3° *Jean-Baptiste van der Haghen*, conseiller-pensionnaire du Frane de Bruges de 1658 à 1687, bourgmestre de la commune du Frane en 1679, 80, lequel fut créé ehevalier en 1685; se maria avec *Adrienne van Volden*, décédée le 31 Décembre 1714, et fille de *Antoine van Volden*, et de *Jeanne Dagua*, dite *Quickelborné*, et fut enterré ainsi que son épouse, en l'église de St-Donat, dans le caveau de sa famille.
- 4° *Jacques van der Haghen*, L. E. L., capitaine d'infanterie au service de S. M. C., colonel-adjoint d'un régiment d'infanterie wallonne sous le commandement du comte de Meghem, conseiller de Bruges en 1675, 76, lequel fut créé ehevalier par lettres patentes du roi Philippe IV, signées le 3 Février 1653, et épousa le 30 Juin 1672, *Marie-Anne Suez*, morte le 27 Décembre 1716, et enterrée auprès de ses parents en l'église de Ste-Walburge. *Jacques van der Haghen* mourut avant l'année 1683 et fut enterré dans le caveau de sa famille (*).

Ce *Jacques van der Haghen* laissa un fils *Jean-Charles van der Haghen*, L. E. L., seigneur de Lembeke, Wenzén, lequel fut d'abord major, puis colonel au service de S. M. C.; contracta mariage avec *Marie-Isabelle de Cocquiel*, morte le 22 Octobre 1717, et fille de *Gilles de Cocquiel* et d'*Isabelle van de Voorde*; trépassa le 17 Août 1714, et fut inhumé ainsi que son épouse, dans le caveau de sa famille.

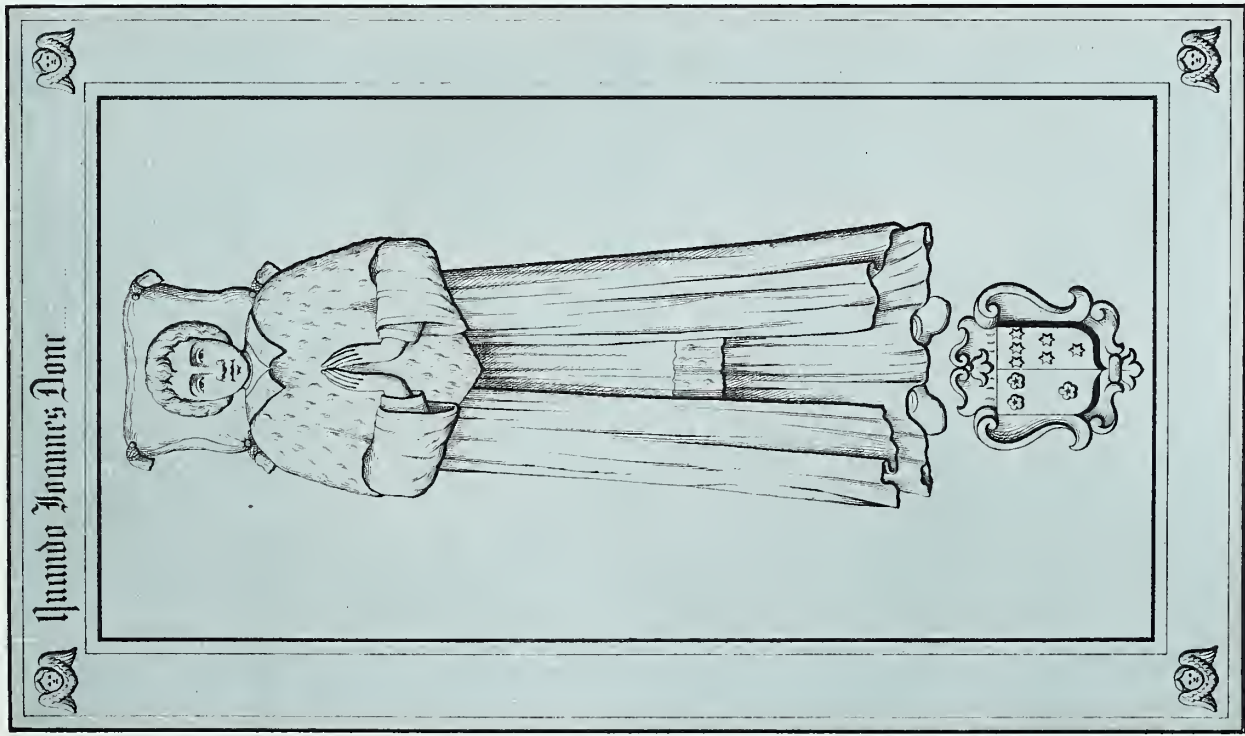
Dans ce caveau furent encore enterrés :

Jeanne van der Haghen, qui s'unit le 22 Septembre 1732, *Henri-Ignace Oberl*, capitaine d'artillerie de la ville de Bruges, veuf de *Marie du Chastel*, et décédé le 15 Septembre 1749. Elle mourut le 15 Octobre 1747.

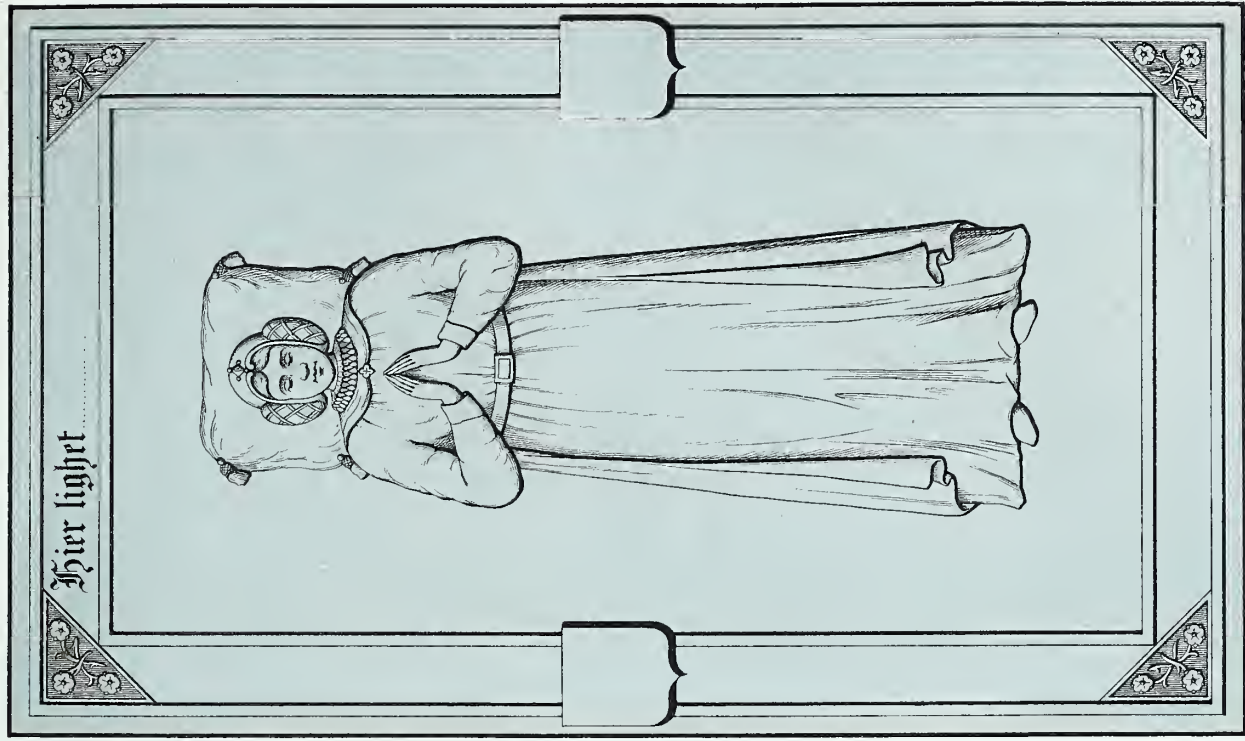
Antoine et *Marie Lauvereyns de Diepenhede Roosendaele*, tous deux enfants de *Charles-Pierre Lauvereyns de Diepenhede*, seigneur de *Roosendaele*, déjà cité à la page 418 du tome III de notre ouvrage *Bruges et le Frane*, et de *Marie-Charlotte van der Haghen de Zillebeke*, fille de *Jean-Baptiste van der Haghen*, seigneur de Lembeke, Wenzén, major et échevin de la ville de Bruges, et de *Marie-Isabelle de Hooghe*, dame de Zillebeke, et petit-fille de *Jacques van der Haghen* et de *Marie-Isabelle de Cocquiel*, susmentionnés.

(1) Nous reproduisons sur la même planche la pierre sépulcrale du chanoine *Jean Done*, ou *van der Donek*. Nous avons déjà relaté l'inscription qui ornait cette pierre à la page 145. D'après M. BEAUCOURT, *Jean Done* fut enterré dans la CHAPELLE VAN DER DONEK.

(*) Nous disions par erreur à la page 275, du tome III de notre ouvrage *Bruges et le Frane*, que *Jacques van der Haghen* fut inhumé en l'église de Ste-Walburge.



Quando Hoannes Domi



Hier lighet

J. Jailliard Del.

A Ancot, lithogr.

PIERRES SÉPULCRALES DE JEAN VAN DER DONCK ET DE MARGUERITE VAN DOYRECHEM.



J. Gailhard, Del

A Ancot, Lithogr

ÉPITAPHE DE FERDINAND DE SALINAS.

A côté de la pierre sépulchrade de Martin Snouckaert, dalle en cuivre, ornée d'une figure représentant le chanoine Corneille van Cleyhem.



Hier lighet

M^{re} Cornelis van Cleyhem

Canonik van St. Donaes

die starf

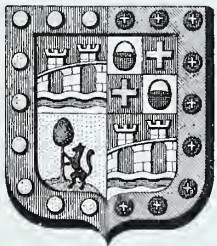
in t'jaer ons Heeren m. cccc. lxxxvij.

CHAPELLE DE SALINAS.

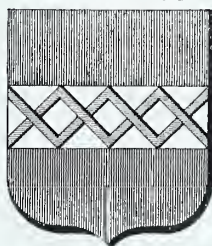
Cette chapelle était primitivement connue sous le nom de CHAPELLE VAN DER DELFT. Ferdinand de Salinas la dota de nombreux ornements et d'une belle balustrade en marbre sur laquelle se voyaient ces armes :



SALINAS



VAN STEELANT



Contre le mur en face de l'autel, épitaphe de marbre, érigée à la mémoire de Ferdinand de Salinas (1), et représentée sur la planche XLI.

VITÆ SAL AMICITIA

DEO UNI TRINO

et Memoriae Illustris. atque Amplissimi

VIRI

D. FERDINANDI DE SALINAS

qui pietatis et justitiæ tenax

Syndicus primo Senatus Brugensis

in exercitu Catholico Quæstor inde fuit

mox Mechliniæ Curia merito C. S.

exinde Castrensi disciplinæ rebusque maritimis præfectus

delegatum sibi munus dextre obivit

libellorum postremo supplicum Magister

Conciliique arcani P. C. adscriptus

interfuit Pub. Concilio bis undenis præfuit annis

circiter duobus

vixitque septuagenario major tribus

donec in Cælum unde venerat

abivit iv. Idus Decembris c. d. m. cx.

C. Q. S. H. SS. ipse et Uxor

LIVINA VAN STEELANT

Nobilis Matrona

ex JACOBINA COLYNS & GASPARIS

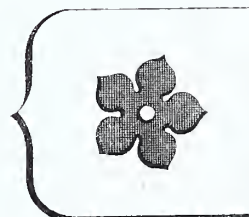
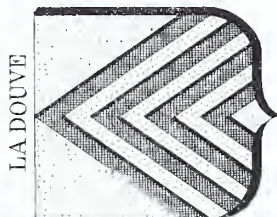
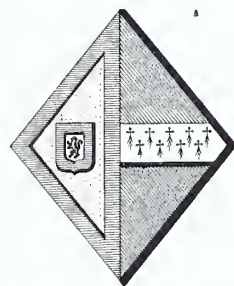
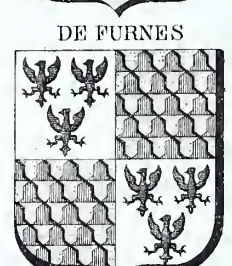
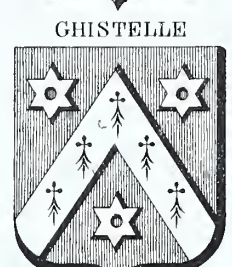
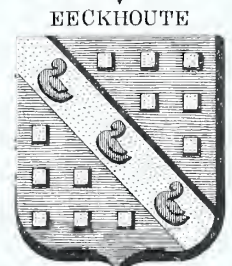
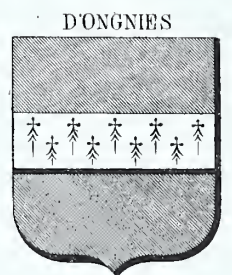
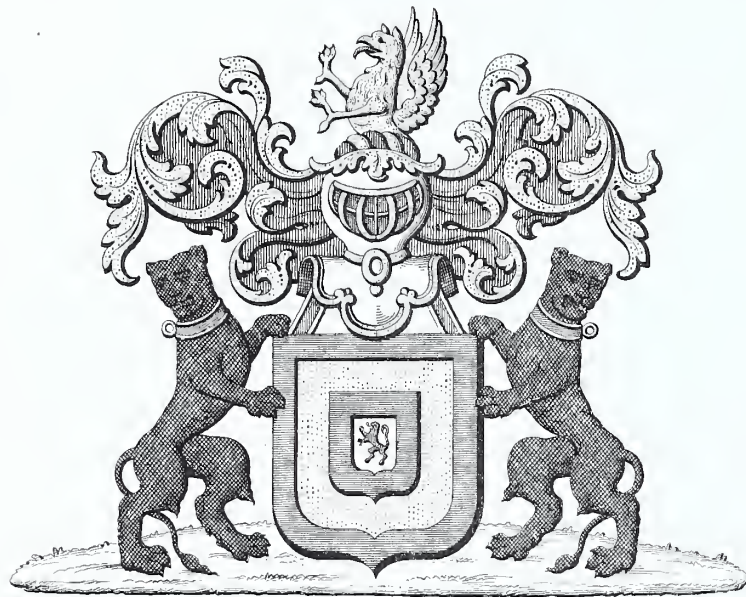
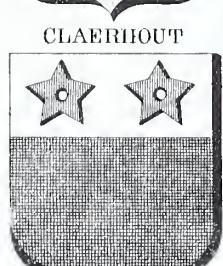
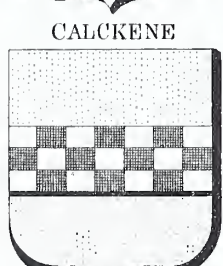
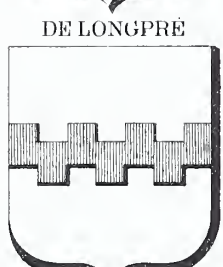
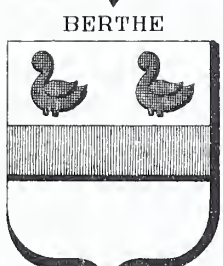
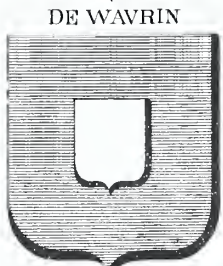
defuncta V. Kal. Junii c. d. m. cxl. ætatis LXXXIII.

O. E. B. C. Q.

(1) FERDINAND DE SALINAS était fils de *Christophe* et fut conseiller de Bruges et membre de la chevaleresque société de St-Georges (Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 135, et tome II, page 297 et 298.)

FERDINAND DE SALINAS acheta par contrat de vente signé avec l'évêque Drioux et le chapitre de St-Donat, le 15 Septembre 1590, plusieurs dimes et terres situés dans les villages de Oostkerke, Houcke, Meuninckreede, St-Anna-ter-Muyde, Lapscheure, Moerkerke, et Ste-Catherine hors de Damme, et consistant en quarante fiefs, en grande partie submergés et endommagés par les inondations de la mer. Le chapitre se vit obligé de procéder à la vente de ces divers biens, pour solder les gens du chœur qui depuis 36 mois n'avaient reçu aucune rétribution, et s'engagea à accorder à FERDINAND DE SALINAS le droit de choisir dans l'église telle sépulture qu'il jugerait à propos, et à célébrer annuellement un anniversaire pour le repos de son âme. Ce contrat fut brisé dans la suite d'abord le 9 Mai 1654, par décision du conseil de Flandre, et ensuite, le 14 Décembre 1717, par sentence du grand conseil de Malines.

Le vitrail de cette chapelle portait les 16 quartiers du donateur Jacques de Thiennes (1).



(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome II, page 434.

Au devant de l'autel, pierre bleue ornée de deux figures, de ces armes et de l'inscription suivante rappelant le souvenir de Jean van der Delft (1).



Chy ghist

Jehan de le Delft dict Berthe

Chevaillier et Receveur des Flandres
qui trespassa

le 5^{me} jour du mois d'Octobre anno xiii^e lxx

Priez pour son Ame

Chy ghiste Dammoiselle

Marie d'Oubranc dicte de Brebe

femme jadis

a Jehan de le Delft Chevaillier

qui trespassa le xxiiij^e jour du mois de Marsch
anno xiii^e lviiij Priez pour l'Ame de Cy

(1) JEAN VAN DER DELFT, chevalier, issu d'une famille noble originaire du quartier d'Anvers, fut receveur de Flandre; devint en 1337, conseiller du comte Louis de Maele; fut nommé grand-bailli de la ville et du Franc de Bruges en succession à Henri Caelberch, et fut remplacé dans cette charge par Olivier Delcourt, chevalier. Il consentit par lettre datée de Bruges le 17 Mai 1337, à ce que, malgré la quittance que lui avait donnée le comte de Flandre, ses comptes fussent examinés de nouveau, et promit de faire droit aux erreurs et omissions qui y seraient trouvées. Cette lettre en parchemin, et scellée du scel en cire rouge de JEAN VAN DER DELFT, est encore conservée aux archives de la ville de Lille.

D'autres manuscrits rapportent l'inscription suivante :

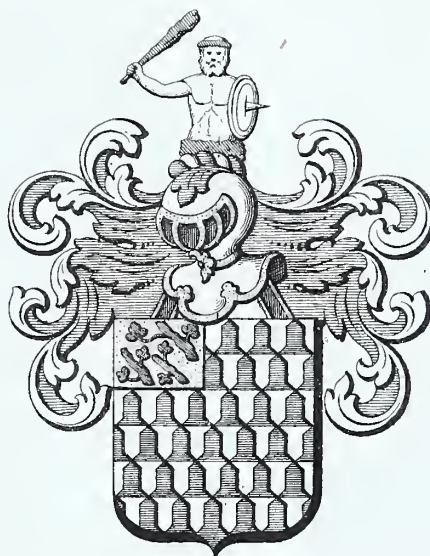
Jcy gist Messire Jean Berthe chevalier et receveur-general des Flandres lequel trespassa le v. du mois d'Octobre anno xiii^e lxx. Priez Dieu pour son ame et Dame Marie d'Oubranc femme jadis a Mess. Jean de Berthe chevalier qui trespassa le xxiiij. jour du mois de Mars xiii^e lviiij.

Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 429 et 430.

CHAPELLE DE ST-JOSEPH

Cette chapelle était désignée sous les dénominations de CHAPELLE DE ST-ANTOINE, CHAPELLE DE STE-CATHERINE, CHAPELLE DE DE VISCH OU CHAPELLE MATANCA.

Sur l'autel se voyaient les armes de la famille van Houtte.



Près de la porte d'entrée, pierre bleue aux armes de Charles Oursin-de Gryse (1).



HIER LIGHT

M^{er} CAROLUS OURSIN..... SEUNE

Controleur van syne Keyserlyke Majesteyt Carel V
die ghetrouwd hadde

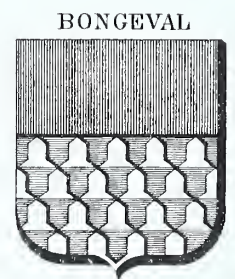
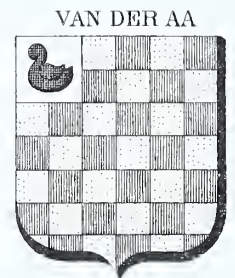
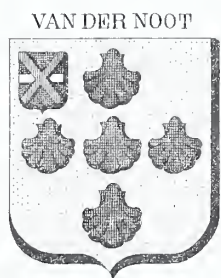
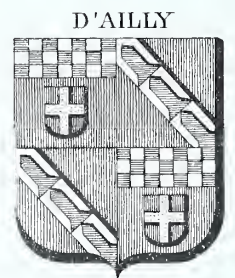
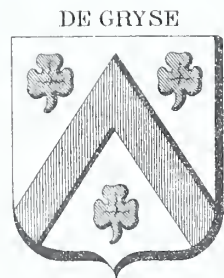
JONCV. SEBASTIANA DE GRYSE

M^{er} dochtere

waerby hy hadde diversche kinderen

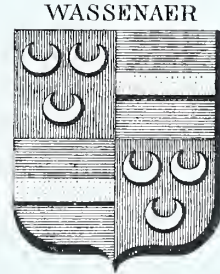
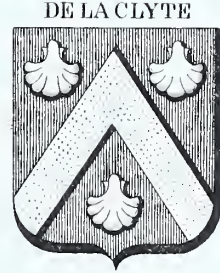
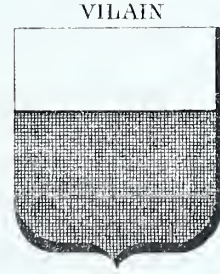
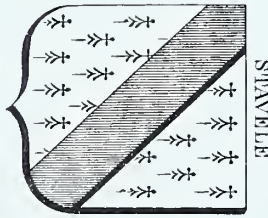
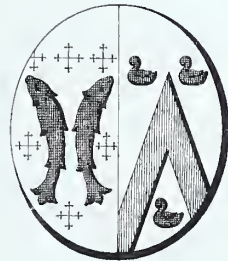
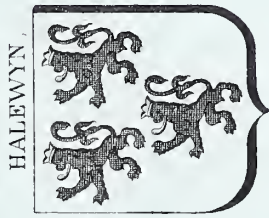
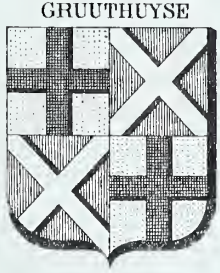
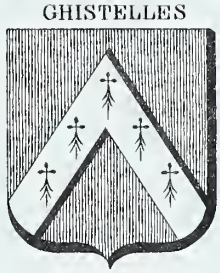
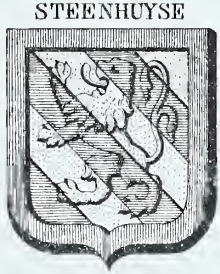
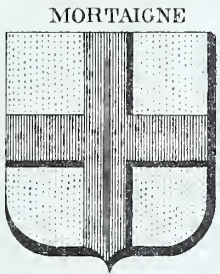
(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome I, page 247 et 248. Un manuscrit de M. P. BEAUCOURT dit JEANNE DE GRYSE.

Au dessus de la porte de la balustrade se trouvaient les quartiers du donateur Jacques de Gryse-Hinckaert (1).

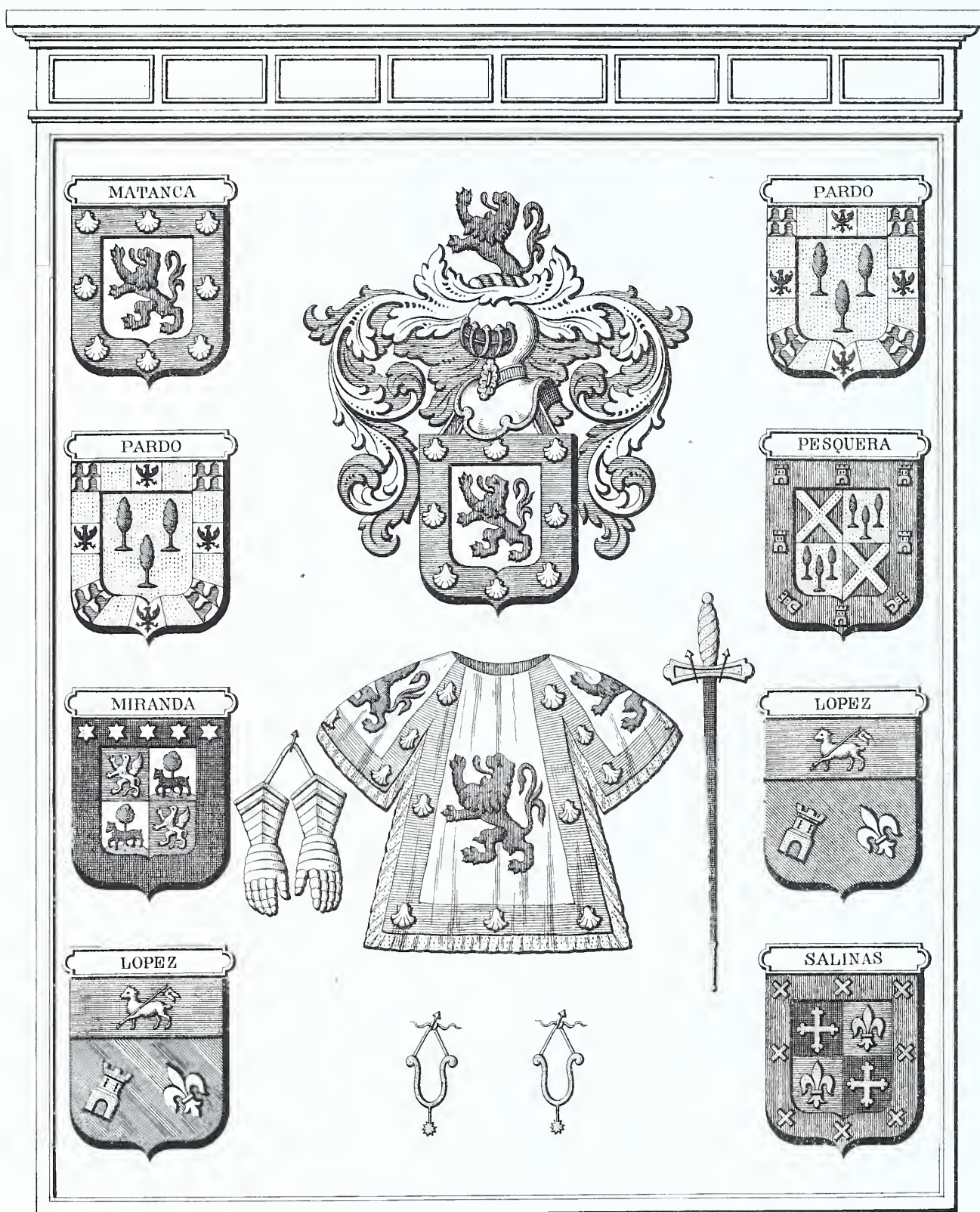


(1) La famille DE GRYSE avait un caveau dans cette chapelle. Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er} page 249.

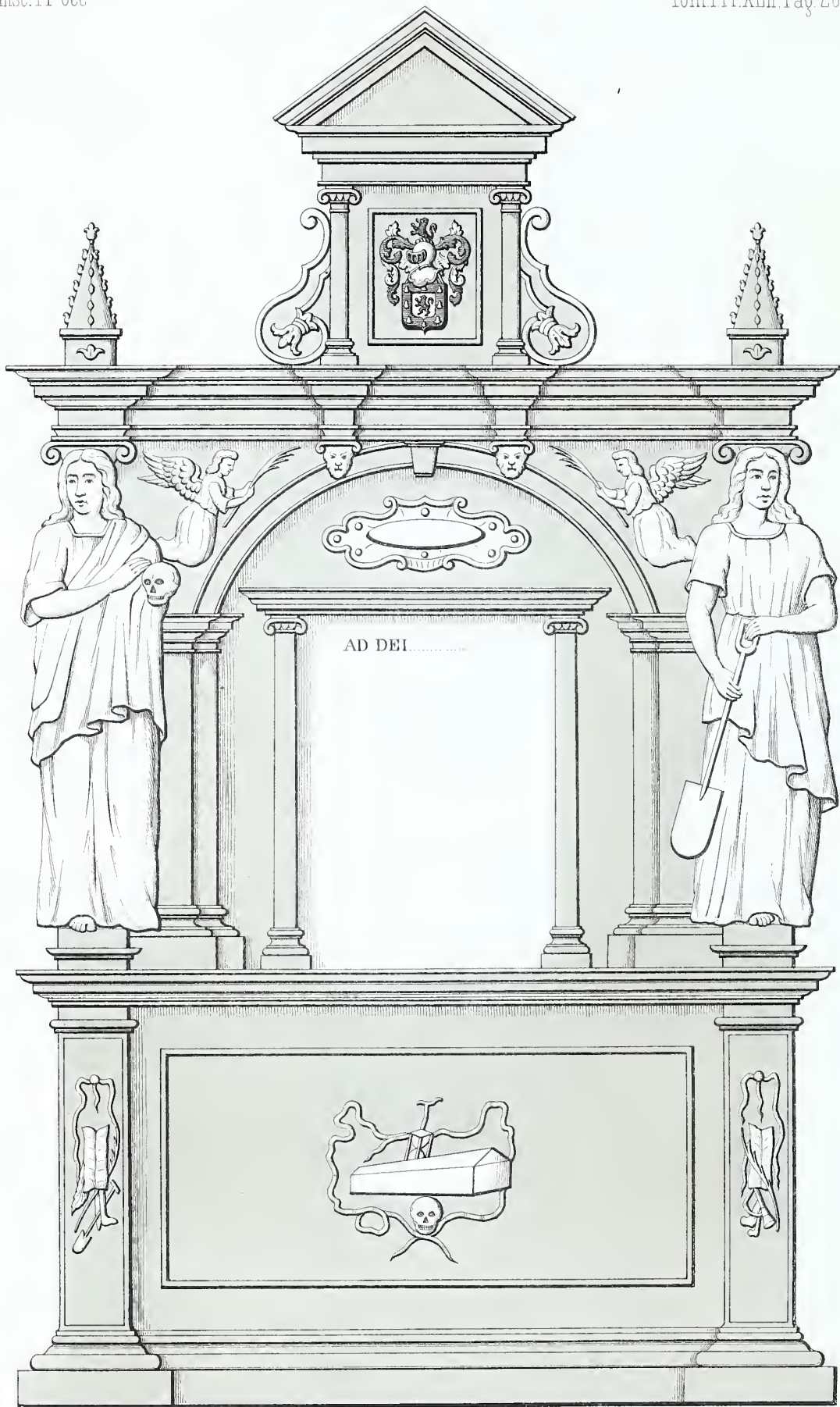
Le vitrail était orné des quartiers du donateur Jean de Visch, dit le Chapelle-van der Gracht. Le donateur et son épouse y étaient représentés.



Contre le mur en face de l'autel, cabinet d'armes de Jean de Matanca (1).



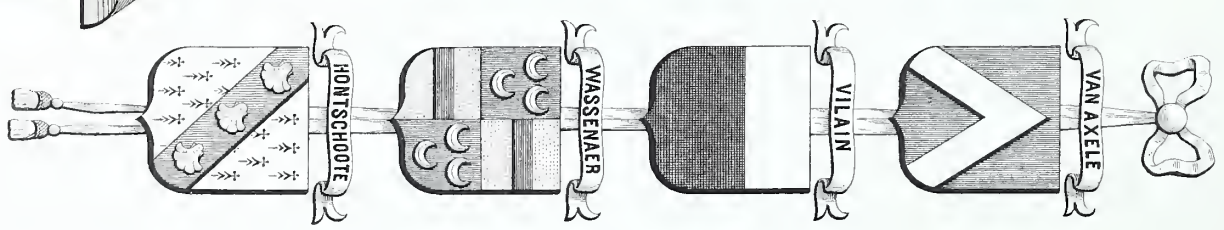
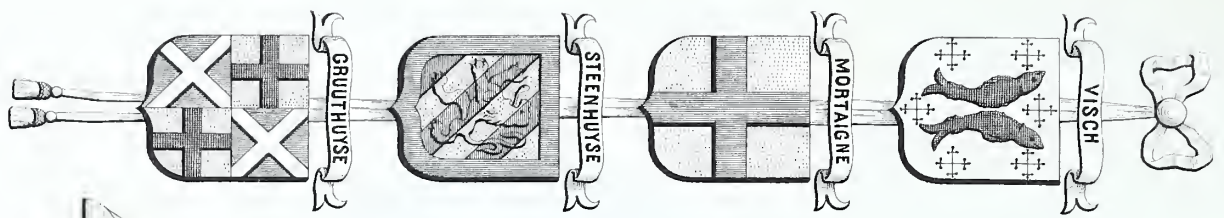
(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome II, page 293.



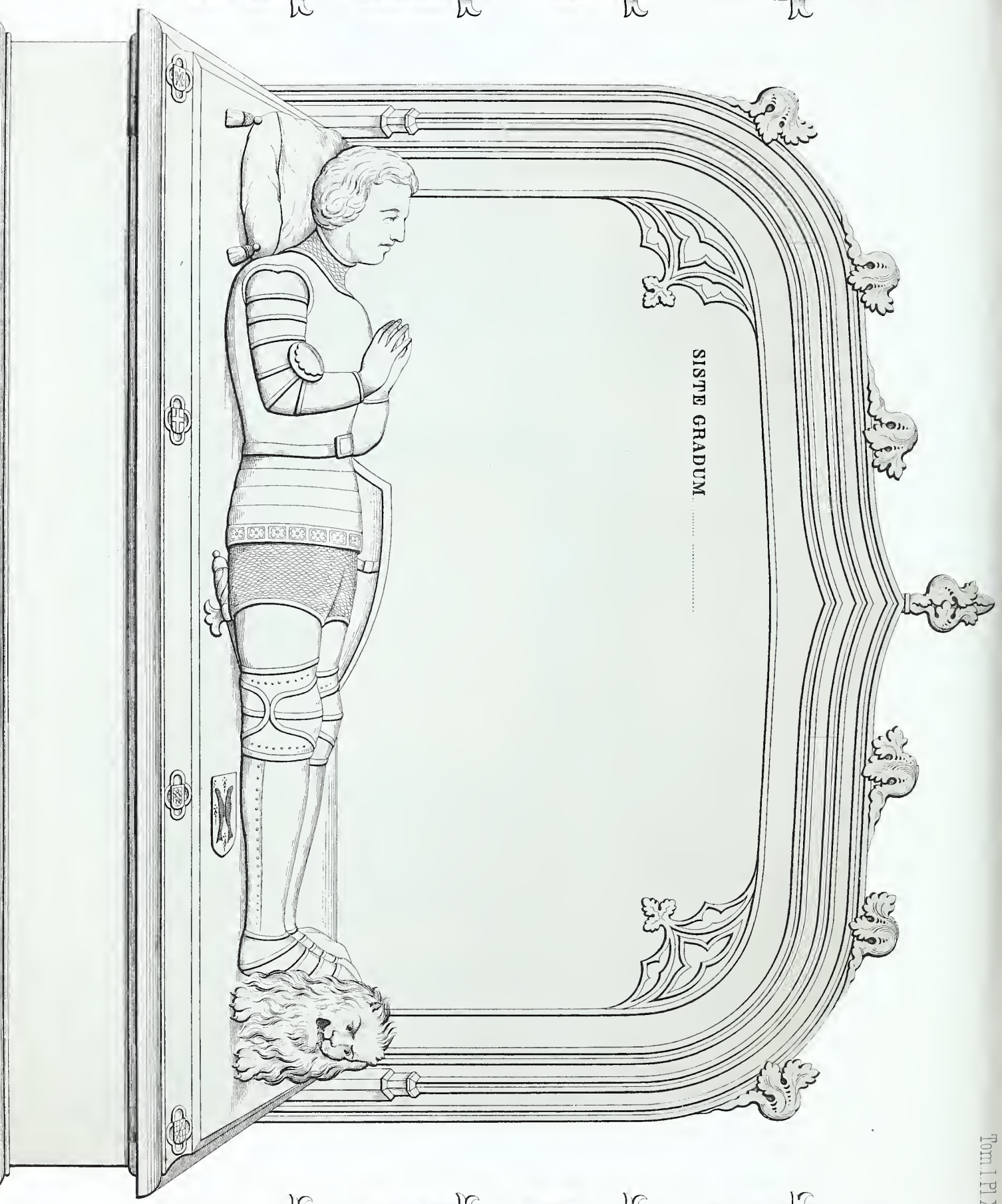
J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE JEAN DE MATANCA.



SISTE GRADUM



J. Gaillard, Del.

A. Ancof, Lithogr.

TOMBE DE JEAN DE VISCH, DU DE LA CHAPELLE.

Au dessus du cabinet d'armes de Jean de Matanca, tombe en marbre représentée sur la planche XLII.

AD DEI OMNIPOTENTIS

ejusque Matris Virginis

MARIE

AC BEATORUM JOANNIS BAPTISTÆ ET BARBARÆ

OMNIUMQUE SANCTORUM

laudem gloriam et honorem

magnificus et prudens Vir Dominus

D. JOANNES DE MATANCA

Hispanus Civitatis Burgensis

et pro animæ suæ et clarissimæ Conjugis

BARBARÆ PARDO

ET OIUM FIDELIUM ANIMARUM REFRIGERIO

Testamento suo

pie dicavit Sacellum hoc ornari et mediante

dote

novem librarum grossarum annuarum

super bonis suis sitis

in parochia Sanctæ Crucis vulgo dictis Ter Walleken

denario 24 assignatarum

perpetuum servitium Missæ quotidianæ

hora nona hic in perpetuum celebrandæ fundari

cujus servitii præsentatio

erit penes hæredem proximum

institutio autem penes Decanum et Capitulum

Præterea

duos solemnes seu magnos obitus in Choro singulis annis

scilicet 3. Februarii et 13. Octobris diebus

musice decantandos

cum erectione mensæ pauperum 80. præbendarum

in quolibet obitu valoris quælibet

8 grossorum

et celebrationem 12 Missarum

PRO DEFUNCTIS

in vicinis Altaribus tempore prædictorum obituum

Pro quibus adimplendis

obligantur Decanus et Capitulum

mediante summa... librarum grossarum monetæ Flandriæ

per eos ab executoribus

ob hoc recepta juxta litteras desuper confectas

OBIERUNT

Ille 1563. 3. Febr. Illa 1540. 13. Octobris

INSC. FL. OCC. TOME I

Contre le mur méridional, tombe de Jean de Visch, dit de la Chapelle (1), reproduite sur la planche XLIII.

Siste gradum heus viator et quid mundus est

Audi theatrum in quo peragitur fabula

Persona ubi nunc vita nunc est altera

Abi Joannes Visscher hoc dixi vale

Adsta viator et resiste paululum

Hic ille clarus est reconditus comes

Qui quatuor decemque bis Notarius

Annis fuit Donatianicus sui

Votumque temporis nec infimum decus

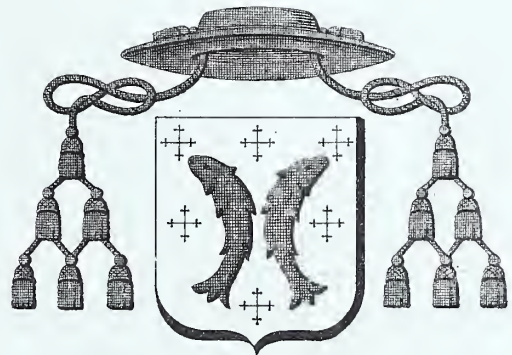
Ejus precare manibus bene hoc enim

Quod et alteri facis tibi fiet Vale

Cælo animam, do corpus humo, do cætera mundo

Ut capiat partem quilibet inde suam.

Au devant de l'autel, pierre bleue incrustée de cuivre aux armes de Richard de Visch, dit de la Chapelle (2).



Hier licht

Wynheere

heere van Capelle

Cantor ende Cancuninck van St. Donaes

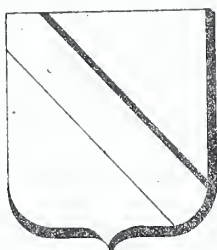
die starf

(1) JEAN DE VISCH, dit de la Chapelle, chevalier, fils de Wyd, seigneur de la Chapelle, et de Marguerite van Axele, épousa..... VAN DER GRACHT, et mourut le 15 Juillet 1443. Cette inscription est tirée du manuscrit de M^r d'HOOGHE DE LA GAUGUERIE. D'après le chanoine FOPPENS la pierre ne portait que les quatre premières lignes de l'inscription citée.

(2) RICHARD DE VISCH, dit de la Chapelle, L. E. L., fils naturel de Richard (*), devint en 1443, en succession à son père, chanoine de la 18^{me} prébende du chapitre de St-Donat; fut promu en 1463, à la charge de chantre, devenue vacante par la mort de Guillaume de Jonghe, et fut légitimé le 6 Février 1502, par Philippe-le-Beau, qui le nomma l'an-

(*) Ce RICHARD DE VISCH fut prévôt de la collégiale de Notre-Dame. D'après le manuscrit intitulé : *Notitie genealogicae diversorum familiarum, Belgicarum præsertim Flandriæ*, il aurait été inhumé en l'église collégiale de St-Donat. Une inscription que nous publierons dans le volume consacré à L'ÉGLISE DE NOTRE-DAME, fait croire que cette assertion est erronée.

Au devant de la tombe de Jean de Matanca, pierre bleue avec bordures et plaque en marbre blanc, consacrée à la mémoire des frères Nicolas ⁽¹⁾ et Jacques de Tordomar ⁽²⁾, et ornée de ces armes :



DEO
AC POSTERITATI
SACRUM
Venerabili Viro ac Domino Dno
NICOLAO DE TORDOMAR
hujus Ecclesiae Decano
ac Fratri ejus
DNO JACOBO DE TORDOMAR
Civi et Mercatori Brugensi
Hispano
DOMINA CLARA YANEZ
Jacobi relicta
amoris et pietatis ergo mortis memor mœstissima
POSUIT
obiit ille 18. Januarii 1557
Hic 26. Octobris 1568.

née suivante, maître des requêtes et conseiller ecclésiastique au grand conseil de Malines. Il fonda en 1511, la chapellenie de St-Antoine; institua en la dite église la fête de la Translation des reliques de Ste-Catherine, et légua en la même année, à la fabrique de St-Donat, une croix en or garnie de cinq diamants, une chasse en argent doré et plusieurs autres objets précieux. Il mourut à Malines, le 3 Septembre 1511, et fut enseveli conformément à ses dernières volontés, en l'église de St-Donat à Bruges.

⁽¹⁾ NICOLAS DE TORDOMAR devint le 22 Juin 1533, chanoine de la 23^{me} prébende du chapitre de la collégiale de St-Donat, par résignation d'Erasmus Heems, et résigna à son tour cette prébende en 1533, en faveur de Josse Lambrecht. Il fut nommé doyen de la dite église par résignation de Charles Perrenot de Granvelle, frère du cardinal-archevêque de Malines Antoine Perrenot de Granvelle, et fonda un anniversaire perpétuel pour le repos de son âme.

⁽²⁾ JACQUES DE TORDOMAR fonda un anniversaire en l'église de St-Donat.

NOOD GODS ET CIMETIÈRE

Cette chapelle était primitivement désignée sous la dénomination de CHAPELLE VAN DER BANCK.

Plaque en plomb qui fut déposée dans le cercueil de la princesse Gunilde (voir planche XLIV).

✠ Pater noster Credo in dm patre
& cetera que in simbolo aptco sunt scripta
Gunildis nobilissimis orta parentibus genere angla pa
tre goduino comite sub cuius dominio maxima pars
militabat anglie matre githa illustri psapia daeor oriunda
hee du uoueret adhuc puella uirginale easlitate desiderans
sptuale coningiu spreuit connubia nonnullor nobiliu principu
hecq dum iam ad nubilem etate pueniss anglia deuicta
a uillelmo normannorum comite & ab eodem interfecto
fratre suo rege angloru haroldo relicta patria apud
sem audomaru aliquot annos exulans in flaudria xrm
que pie amabat in pectore see semp colebat in ope
crea sibi famulantes hilaris & modesta erga extra
neos benivola & iusta pauperib. larga suo cor
pori admodum parca: quid dica adeo ut
omnibus illecebris se abstinendo p multos annos
ante sui diem obitus non veseeretur carnibus neq
quicq qd sibi dulce uisum est gustando sed uix ne
cessaria uite capiendo cilicio induta ut nec etia qb;da pateret fami
liarib. conflictando eu uicis uicit in uirtutibus De hinc
transiens bruggas et ibi transuolitis qbda annis ae ide
pertrasiens in daeia hue reuersa uirgo transmigravit
in dno Anno incarnationis dni MI LXXXVII non kl.
septeb luna XXII

Sur l'autel du NOOD GODS se lisait l'inscription suivante :

NOBILISSIMÆ AUGUSTÆ
DOMINÆ
GUNILDÆ
CANUTI
ANGLIÆ DANIÆ MARCIÆ NORWEGIÆ ET SUECIÆ
REGIS FILIÆ
IMPERATRICI AUGUSTÆ
HENRICI NIGRI LAUDATISSIMÆ CONIUGI
POST ACCEPTAM GRAVISSIMAM A MARITO INJURIAM
HOC IN CASTELLO RELIGIOSE VIVENTI
ET ANNO DOMINI M. XLII. XII. KAL. SEPT.
DEFUNTÆ
HOC MONUMENTUM
ECCLESIA CUI PERQUAM ERAT MUNIFICA
EREXIT

⁽¹⁾ GUNILDE était fille du comte Godwin, et de Githa, sœur de Canut, roi de Danemarque, et se retira à Bruges avec ses parents, après la célèbre bataille des Hastings. Elle fit don à l'église de St-Donat d'un psautier

† Pater noster: Credo in dñm patrē
 & cetera que in simbolo aptoꝝ sunt scripta
 Gunildis nobilissimis orta parentibus genere angla pa-
 tre goduuno comite sub cuius dominio maxima pars
 militabat anglie matre gitba illustri p̄sapia dacoz̄ oriunda
 hec dū uoueret adhuc puella uirginalē castitatē desiderans
 spuale coniugiū spreuit connubia non nulloꝝ nobiliū principū
 hec̄p̄ dum iam admirabilem etatē pueniss̄ angliā deuicta
 auuillielmo normannorum comite & ab eodem interfecto
 fratre suo rege anglorū haroldo relicta patria apud
 com̄ au domaru aliquot annos exulans in flandria xpm̄
 que pie amabat in p̄tore sce semp̄ colebat mope
 circa sibi famulantes hilari & modesta erga extra-
 neos beniuola & iusta pauperib; larga suo cor-
 pore admodum parca; Quid dicā. adeo ut
 omnibus illecebrijs se abstinendo p̄ multos annos
 ante sui diem obitus non uesceretur carnibus neq̄
 quicq̄ qd̄ sibi dulce uisum est gustando sed uix ne-
 cessaria uite capiendo alicio induta ut nec etiā q̄b; dā pateret fami-
 liam̄ constando cū uicis uirtutibus De hinc
 transiens bruggas & ibi transuolutis q̄b; dā annis & ide
 transiens in dacra huc reuēsa uirgo transmigravit
 in dno Anno incarnationis dñi m̄c̄ lxxxvii non̄ kt
 sept̄ Luna. xxii

Au devant de l'autel du Noou Gouds, pierre de marbre blanc, incrustée de cuivre et ornée de deux figures, représentant l'une un chevalier armé de pied en cap, et l'autre une dame richement costumée. On y voyait l'inscription suivante et les armes van der Banck-de Baenst (1).



Hier ligh

M^{er} Symoen van der Banck

oudt schepen van Brugghe

M^{er} Oliviers seune

die starf in 't jaer m. cccc. xl. up .. Septembre

Hier lighet

Vrouw de Baenst

syn wyf dochtere die starf

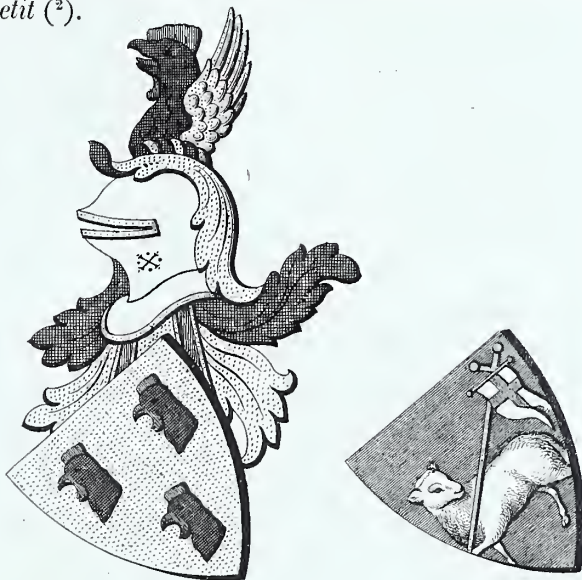
latin avec explications en langue saxonne, et d'un grand nombre de bijoux et d'objets précieux en or et en argent (*). Un anniversaire se célébrait annuellement pour le repos de son âme.

La plaque de plomb, représentée sur la planche XLIV, fut découverte le 31 Mars 1786, avec quelques ossemens et des débris de cercueil, lors de l'élargissement de la porte latérale septentrionale de cette église. L'évêque de Bruges, Jean-Félix Brenart, fit recueillir soigneusement les restes de la princesse, et les fit enfermer avec la plaque de plomb dans un petit coffre scellé, qu'on maçonna dans le mur à peu près au même endroit. Lors de la démolition de cette église en 1804, des soldats français ayant découvert ce coffret, dispersèrent les ossemens, mais conservèrent la plaque, qui fut achetée par M. Pierre Ledoux, et devint par après la propriété de feu M. van Huerne de Puyenbeke. Grâce à la munificence de cet ami des arts, cette plaque est aujourd'hui conservée dans la cathédrale de St-Sauveur à Bruges.

La seconde inscription donnée sur la page précédente rappelle la mémoire de GUNILDE, CHUNELINDE, ou CUNEGONDE, femme de l'empereur HENRI LE NOIR, laquelle au dire de Meyer, Pontanus et autres annalistes, ayant été accusée d'adultère, eut à subir l'épreuve du fer rouge, se réfugia à Bruges et y mourut en 1042. Des chroniqueurs

(*) Antoine Schoonlove, chanoine de St-Donat, mort en 1337, publia la liste des nombreux objets précieux dus à la munificence de la princesse GUNILDE.

Près de cette sépulture, pierre de marbre blanc, incrustée de cuivre et ornée de deux figures en grand costume, représentant Jean van der Banck et son épouse Catherine Petit (2).



Cy gist Noble Seigneur

Jean van der Banck

fils de Simon

qui trespassa en l'an m. cccc. lxxiiij.

le xvij. jour du mois de Juillet

Cy gist Noble Dame

Catherine Petyt

fille de Baudouin sa compagne

qui trespassa

en l'an m. cccc. lxxviii. le ix. jour de Novembre

Au côté droit de cette sépulture, pierre bleue consacrée au souvenir de Olivier et de Antoine van der Banck (3).

contemporains et beaucoup d'historiens allemands, ne parlent guère de l'accusation d'adultère, et assurent que l'impératrice mourut en 1038, (comme d'ailleurs il résulte d'une charte de l'empereur son époux), et qu'elle fut enterrée dans l'église prévotale de Lutburg.

Il est donc permis de croire que cette inscription, qui sans doute devait être consacrée à la mémoire de la princesse GUNILDE, fille de Godwin, est apocryphe et dénaturée. L'auteur, ayant probablement perdu de vue cette princesse, aura confondu les noms et aura attribué à l'impératrice GUNILDE quelques traits de la vie de la reine d'Angleterre EMMA, femme d'Ethelred et de Canut-le-Grand, laquelle soupçonnée d'adultère, eut à subir une épreuve judiciaire, et se retira à Bruges en 1037 (*).

(1) Voir mon ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 470.

(2) Voir id. tome 1^{er}, page 474.

(3) Voir id. tome 1^{er}, page 476.

(*) Feu M. Scourion, secrétaire de Bruges, publia une longue dissertation à ce sujet dans le *Messager des Arts et des Sciences de Gand*, tome 1, page 425.

Hier licht M^{er} Olivier van der Banck

M^{er} Oliviers wyf s' Her Pieters dochtere die starf a^o mccccvij.

M^{er} Simoens sene die starf a^o mccccxix. op di. dagh van Sep



Hier licht begraven

d'Her Anthennis van der Banck

Heere van Lammershobe s'Her Oliviers sene
die starf op di. dagh van Maerte a^o mcccc lviij.
ende syn wyf

Jonev. Jacquemyneken

M^{er} Claes Vutenhobes dochtere rudder ende Vaillin van Brugghe
by vrouwe Anna van Messem
en hadde
Anthennis van der Banck
Heere van Lammershobe en Schoondorp.

tember hier licht Chrono Chrono Chrono

Non loin de la sépulture de Simon van der Banck-de Baenst, pierre de marbre blanc, incrustée de cuivre, et ornée de deux figures représentant Olivier van der Banck (*), et Jacqueline van Varssenaere.

VAN DER BANCK



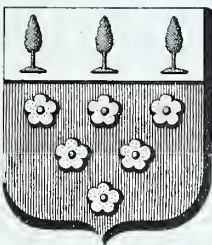
D HONT



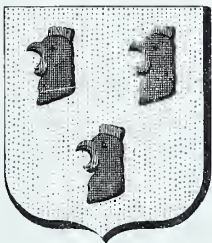
HOSTE



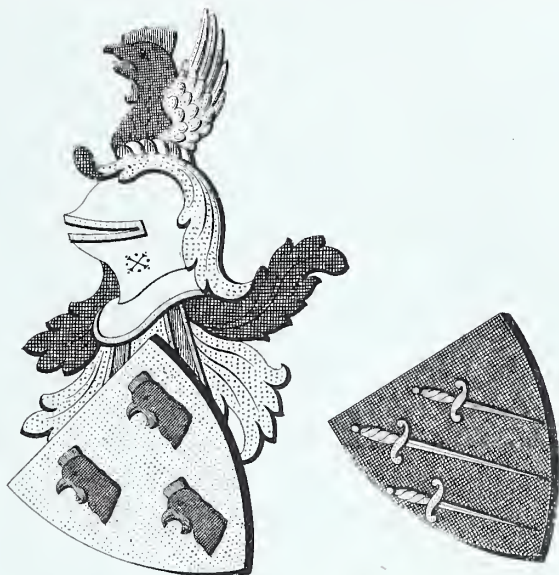
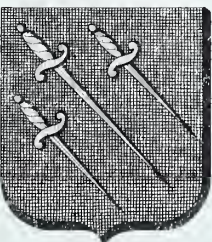
BAVE



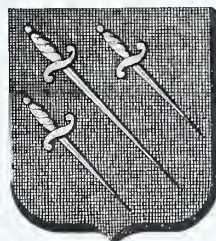
VAN DER BANCK



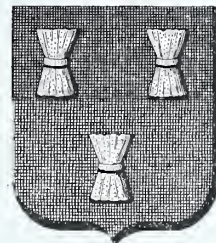
VARSSENAERE



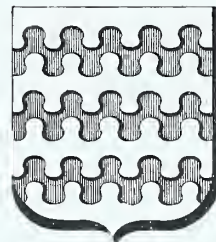
VARSSENAERE



BONIN



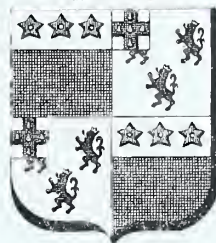
BARBESAEN



RAPONDIS



VAN HOMEN



REMERS



Sur la bordure se trouvait l'inscription suivante :

Hier lighet
 Bedele en Weerde Heere
 Oliverius van der Banck

Simoens seune
 die starf an° xliij°. lxix. up iij. dach van Meye

Hier lighet
 Vrouw Jacquemine van Varssenaere
 s'Heer Jans dochtere
 s'Heer Oliverius wyf was die starf an° xliij°. lxxxj.
 up iij. dach van Jauwe.

Au milieu se lisait cette inscription :

Hier licht begraven
 d'Heer Aernoud van der Banck

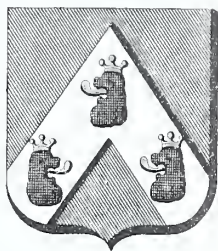
filius Olivier
 ondschepen deser Stede die starf a° m. d. xxvj. den xliij. in September
 ende

Voncbrouw Margriete van Homen

filia Robert
 die starf a° m. d. xl. den xxj. in Voymaendt

(* Voir Bruges et le Franc, tome IV, page 471.

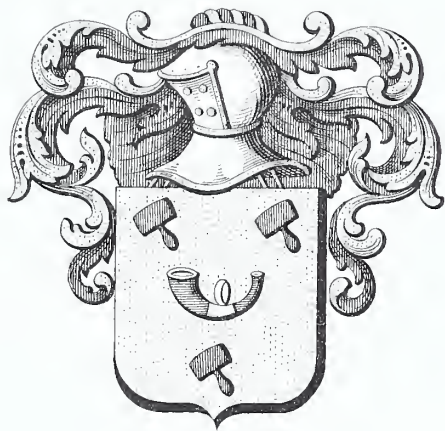
Dans le pourtour du CIMETIÈRE, pierre de marbre blanc, incrustée de cuivre, et ornée de deux figures en grand costume.
Elle consacrait la mémoire d'Isabelle van der Banck (1), et portait :



Hier lighet Vrouw
Isabelle van der Banck
filia s'Heer Simon
weduwe van Mr Josse van Wutenhove
Rudder
die starf anno m. cccc. lxxxix.
op ix. Hoymacndt



Au côté gauche de la porte conduisant au CIMETIÈRE,
pierre incrustée de cuivre et portant :



Sepulture van
M. Jan van Cattenbrouck
f^s Hendricx gheboren van Brussel
die overleet
den xj. van October in 't jaer m. cccc. xxxix
ende
Donco. Jossine Lamsins
fa Cornelis
die overleet op den xv

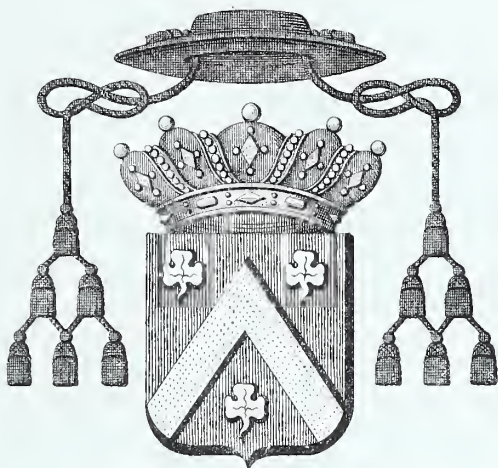
Devant la Croix du CIMETIÈRE, pierre rappelant le souvenir
d'Antoine Hageman (2).

D. O. M.
ANTE CRUCIFIXUM SALVATOREM SUUM
CUJUS CULTUM SUMMOPERE DILEXIT
CONDI VOLUIT
QUOD MORTALE HABUIT
R. ADM. AC VENERABILIS DOMINUS
ANTONIUS HAGHEMAN
EX PASTORE ET CANONICO
ECCLESIAE COLLEGIATAE SANCTI SALVATORIS
CATHEDRALIS ECCLESIAE SANCTI DONATIANI CANONICUS
SUCCENTOR ET SCHOLASTICUS VIGILANTISSIMUS
QUI VIVERE DESIIT I. X^{bris} 1756.
ÆTATIS 58
PRÆCARE LECTOR
ut æterna requiescat in pace

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome 1^{er}, page 470. Sous la même pierre avaient été enterrés les parents d'ISABELLE VAN DER BANCK.

(2) ANTOINE HAGHEMAN, natif de Bruges, fut nommé le 7 Juin 1725, chapelain du St-Sang, en succession à Benoit-Joseph de Lampreel, et fut promu le 26 Juillet 1729, à la cure dite *van de loode portie* de la collégiale de St-Sauveur, en remplacement de Jacques Boudens. Il devint le 30 Octobre 1755, chanoine de la prébende de la 1^{re} messe du chapitre de la dite église, par permutation avec Bernard de Cridts, et fut nommé par après chanoine et écolâtre de la cathédrale de St-Donat.

*Près de la sépulture du chanoine Hagheman, pierre bleue
aux armes du baron Dumont (1).*



FORTITER ET SUAVITER

HIC CONDI VOLUIT

Perillustr. ac Rever. adm. Dominus

**DNS. PHILIPPUS ANT. BARO
DUMONT**

TENERAMUNDENSIS J. U. L.,

ex Decano Cortracensi Rothnacensium Præpositus,

hujus Ecclesiæ Cath.

DECANUS

et quartum pro Clero Gandensi

ad illustres Flandriæ Ordines Deputatus Primarius,

cui affabilitas sine abjectione, favorem

gravitas sine fastu, auctoritatem

constantia sine duritie, admirationem

liberalitas sine prodigalitate omnium conciliavit affectum

opera sine ostentatione mæstorum solatium

consilio sine precipitantia oppressorum refugium

charitate sine fuce populi delictum

prudentia sine adulatione magnatum desiderium

TOTA VITA

VIRTUTUM DOMICILIUM

ad majora certo natus

nisi in dimidio dierum suorum

ex hac lacrymarum valle ad montes transierit æternos

annos numerans quadraginta

queis sibi nunquam aliis semper vixit

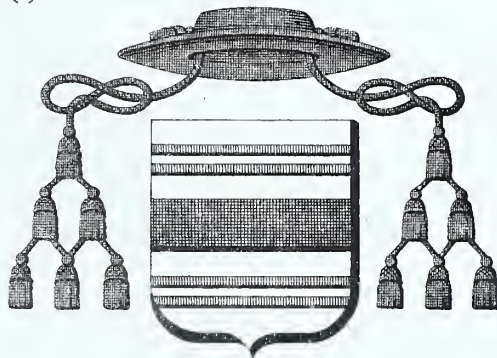
FORTITER ET SUAVITER

obiit Kal. X^{bris} 1737.

Defuncto Lector pacem precare

ET ABI

*Près de la pierre sépulcrale de Jean van Cattenbrouck,
pierre de marbre blanc aux armes du chanoine Théodore
Benoit (1).*



HIC JACET

R^{du} DOMINUS THEODORUS BENOIT

Pbr.

Hujus Ecclesiæ Canonicus

fundato anniversario quinque sacris

in die obitus

Sacro Solemni cum Laudibus in die sui Patroni

et relictis in perpetuum

sex libris grossis

pro lignis pauperibus distribuendis

et reliquis bonis Ecclesiæ ad Laudes decantandas

Obdormivit in Domino

Brugis die sex. mensis Novembris 1706.

R. I. P.

*Dans le mur du CIMETIÈRE, près du cabaret dit « het
Wulveken », pierre rappelant le souvenir du chanoine
François Fierens (2).*

HIER VOOREN LIGHT BEGRAVEN

HEER FRANCOYS FIERENS,

Pbr., Canonick van St-Donaes,

ghebooren van Berghen op Zoom, die al syn

goed heeft gelaeten tot de jaarlyksche

aelmoesen van houdt ende anders voor de arme huysweeke

deser Stede,

overleden den 26 July 1568.

R. I. P.

tions de prévôt de l'église de St-Hermès à Renaix; fut nommé par la cour de Bruxelles, le 28 Juin 1736, doyen de la cathédrale de St-Donat, et prit possession de cette charge le 2 Juillet suivant.

(1) THÉODORE BENOIT fut secrétaire de l'évêque de Bruges François de Baillencourt, et devint le 30 Juin 1678, chanoine de la 1^{re} prébende du chapitre de St-Donat, en succession à François Cuickius.

(2) FRANÇOIS FIERENS, natif de Berg-op-Zoom, devint le 24 Mai 1536, chanoine gradué de la 21^{me} prébende du chapitre de St-Donat, et se distingua par sa pieuse libéralité envers les pauvres.

(1) PHILIPPE-ANTOINE, baron DUMONT, fut doyen de la collégiale de Courtrai; remplaça le baron Louis-Théodore d'Ongnies dans les fonc-

*Dans le mur du CIMETIÈRE, pierre de marbre blanc
portant l'inscription suivante :*

D. O. M.
ET PLÆ MEMORIÆ
R^{di} adm. ac Venerabilis Dⁿⁱ
GUILLELMI DE JAEGER
fⁱ Christiani et Cornelizæ Arens
Pbrⁱ. Notⁱⁱ apli^{ci}
Ex Canonico quinq. Iustrali B. M. V. Collegiatæ Brugis
Cathedralis hujus Ecclesizæ Canonici
ætatis 77. obiit 18. Novembris 1778.
AG FRATRIS SUI
Reverendi admodum Domini
JACOBI DE JAEGER
Pbrⁱ. hujus Ecclesizæ Cappellani
annis 55. punctatoris tabellarii
ætatis 85. obiit 30. Novembris 1774.
nec non
duarum sororum Deo devotarum
CATHERINÆ ET CHRISTIANÆ DE JAEGER
quarum hæc ætatis 77. annorum.
obiit die 26. Februarii 1774.
illa decessit ætatis 91. die 26. Augusti 1784.
fundato in hac Ecclesia Cathedrali Sibi Suisque
servitio annuo
quindecim missarum
in festo Sⁱ. Guillelmi 10 Febr.
R. I. P.

*Également dans le mur du CIMETIÈRE, pierre ornée de
ce qui suit :*

VRYE SEPULTURE
VAN
J^{oe} MARIA BARBARA DELBAERE
F^a NOE
GEBOORTIG VAN HAERLEBEKE
OVERL. JONGE DOGHT. DEN 8 MEYE 1758,
ENDE VAN
J^{oe} CATHARINA PLATTEAU F^a JACQUES
HAERE NIGTE

Pierre portant cette inscription :

D. O. M.
VRYE SEPULTURE
VAN
S^r NICOLAËS DE FONTEYNE
f^s Jacques
T^r SYNEN TYDEN 4 MAEL DEKEN
VAN DE NEIRINGE VAN DER MERGENIERS,
BINNEN DESE STADT,
OVERLEDEN DEN 16 NOVEMBER 1747,
VOORTS VAN
J^{oe} CATHARINA VAN HUFFEL
f^a Jan
SYNE HUYSVRAUWE
OVERLEDEN DEN 3 NOVEMBER 1744.
ENDE VAN
J^{oe} JOANNA JACOBA DANNEELS
f^a Jan
SYNE TWEËDE HUYSV^r.
OVERLEDEN DEN 1 JANUARY 1743
VOORTS VAN
J^{oe} MARIA ANNA DE NECKER
f^a Jan
SYNE DERDE HUYSVRAUWE
OVERLEDEN DEN 15 SEPTEMBER 1753,
T^r SAEMEN GEPROCEEERT 2 KINDEREN BEYDE OVERLEDEN
ENDE VAN
GENOVEVA DE FONTEYNE
OVERLEDEN JONGHE DOGHTER
DEN 27 7^{ber} 1754.
Requiescant in Pace.

Pierre ornée de l'inscription (1) :

D. O. M.
Vrye Sepulture
VAN DE FAMILIE VAN
JOOS VAN DER MEULEN
OVERL. DEN 26 JUL. 1734,
OUDT 93 JAER
SYNDE SYNE HUYSVRAUWE
J^{oe} ISABELLE GOETSELS
BEGRAVEN IN DE KERKE VAN
ST. SALVATORS
ENDE OVERLEDEN DEN 1 MAERTE 1703.
R. I. P.

(1) Cette pierre se trouvait primitivement dans le nef méridionale, et fut transportée en 1783, dans le pourtour du cimetière, du consentement de la famille.

Pierre de marbre portant ces armes et l'inscription :



Vrye Sepulture

van d'Heer ende Meester

LEONARDUS ARENTS

f^s D'Heer LEONARDI by J^{oe} ANNA ROELOF

Advocaet van den Grooten Raedt tot Mechelen

ende van den Raedt in Vlaenderen

overleden den 2 Juny 1773

ende van

J^{oe} CAROLINA MOENTACK

f^a d'Heer PIETER by J^{oe} ANNA FRANS,

syne geselnede, overleden den 1 February 1743

ende

van hunne descendenten :

den Eerweerden Heer ende Meester

LEONARDUS DONATIANUS ARENTS

J. U. L. et S. T. B. F.

Regent in de vermaerde Pedagogie

der Lelie tot Loven

J^{or} GUIDO FRANCOIS ARENTS

J. U. L.

overleden den

in houwelycke met Vrouw

JOANNA THERESIA VAN DER PLANCKE

overleden den

LUDOVICUS ARENTS

overl. den 12 7^{bre} 1758

J^{oe} CAROLINA ANNA ARENTS

overleden den

in houwelycke met d'Heer

THOMAS FRANCOIS DELVOYE

president van de Weeserye der Stede

ende roede van Meenen

overleden den 29 September 1781

ende

J^{oe} THERESIA ARENTS

overleden den

in eersten houwel. geweest met d'Heer ende Meester

PHILIPPUS SALENS

f^s d'Heer CHARLES

in syn leven

raed pensionaris s'Lands van den Vryen

overleden den 7 X^{bre} 1765

ende begraven tot Oostcamp

en in tweeden houwelycke met d'Heer

FRANCOIS JOOS

f^s d'Heer JACQUES

heere van de Zaele ter Beerst

erfachtig redenaer der Heerlykheden van den Prooschen

J. U. L. etc.

overleden den

R.

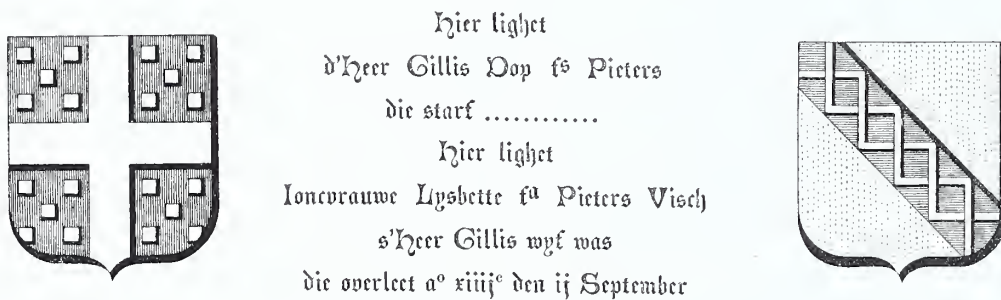
I.

P.

Également dans le pourtour du CIMETIÈRE, pierre rappelant le souvenir de Jean van Aertrycke-van Steelant (1).



Non loin de la pierre sépulcrale du chanoine Fierens, pierre bleue consacrée à la mémoire de Gilles Dop (2).



Dans la muraille intérieure du pourtour, épitaphe représentée sur la page ci-contre et consacrée à la mémoire de Jean-Bernard de Zuylen de Nyevelt et de son épouse Isabelle du Bois (3).

(1) D'après une inscription sépulcrale que nous avons reproduite à la page 191 du tome I de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, ce JEAN VAN AERTRYCKE aurait été enseveli ainsi que son épouse ISABELLE VAN STEELANT en l'église de St-Sauveur. L'inscription que nous rapportons ici, et qui contredit cette assertion, est tirée des manuscrits de M^r THÉOPHILE-AUGUSTIN CASSETTA et de M^r PATRICE BEAUCOURT.

JEAN VAN AERTRYCKE était fils de Bernard et de sa seconde femme Claire van Hertsberghe (*). Ce Bernard van Aertrycke avait épousé en premières noces Marie Louin, et fut enterré avec celle-ci en l'église de l'abbaye de Ter Doest à Lisseweghe, dans la chapelle de sa famille, sous une tombe ornée d'une plaque de cuivre.

(2) Voir *Bruges et le Franc*, tome IV, page 349.

(3) Voir *Bruges et le Franc*, volume supplément, et notre ouvrage *Maison de Zuylen, histoire, géographie*. Cette épitaphe fut transportée lors de la démolition de la cathédrale de St-Donat, et fut incrustée dans le mur extérieur méridional de l'église de St-Jacques. Nous rapporterons plus tard (***) cette inscription avec les modifications qu'on y apporta lors de son déplacement.

(*) Nous disions par erreur à la page 119 du tome I de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, que JEAN VAN AERTRYCKE était fils de Bernard et de Marie Louin.

(**) VOIR ÉGLISE DE ST-JACQUES.



D. O. M.

A LA MÉMOIRE

DE

MESSIRE JEAN BERNART

DE ZUYLEN DE NYEVELT

ANCIEN ÉCHEVIN DE LA VILLE DE BRUGES

FILS DE

JAQUES RUDOLPHE

ET DE DAME

MARIE ANNE VAN STEELANT DAME DE GAESBEKE

DÉCÉDÉ LE 17 DÉCEMBRE 1791

ET ENTERRÉ EN FACE DU CRUCIFIX DE CE CIMETIÈRE

ISSU

DE LA TRES ANCIENNE, NOBLE, ET CHEVALEREUSE FAMILLE DE CE NOM

ORIGINAIRE DE LA PROVENCE ET CITÉ D'UTRECHT

ET DE

DAME ISABELLE DU BOIS

FILLE

D'ANDRÉ FRANÇOIS ÉCUIER

ET DE DAME

ISABELLE CLAIRE DE LA VILLETTE

DÉCÉDÉE LE ET INHUMÉE A

R. I. P.

Non loin de la pierre sépulcrale de la famille Arents, pierre rappelant le souvenir de Jossine van der Donckt, femme de Charles van Duerne (1).

Sepulture van Vrouw
JUDOCA VAN DER DONCKT,
 f. D'heer Joos
 overleden den
 Douairiere van
JO^e CHARLES VAN DUERNE,
 Heeré van GREVELINGE, KERCKHEM, etc.
 overleden den 16 January 1771
 R. I. P.

(1) CHARLES VAN DUERNE, seigneur de Grevelinghe, Kerchem, etc., naquit à Bruges le 21 Février 1702; fut baptisé le jour suivant en l'église de Ste-Anne, et fut tenu sur les fonds baptismaux par son oncle Jérôme-Nicolas Arrasola de Onate, et Marie van Deurne (*). Il était fils de *Charles van Duerne*, seigneur des dits lieux, et d'*Isabelle Coornaert*, et est cité à la page 59 du tome v de notre ouvrage *Bruges et le Franc*.

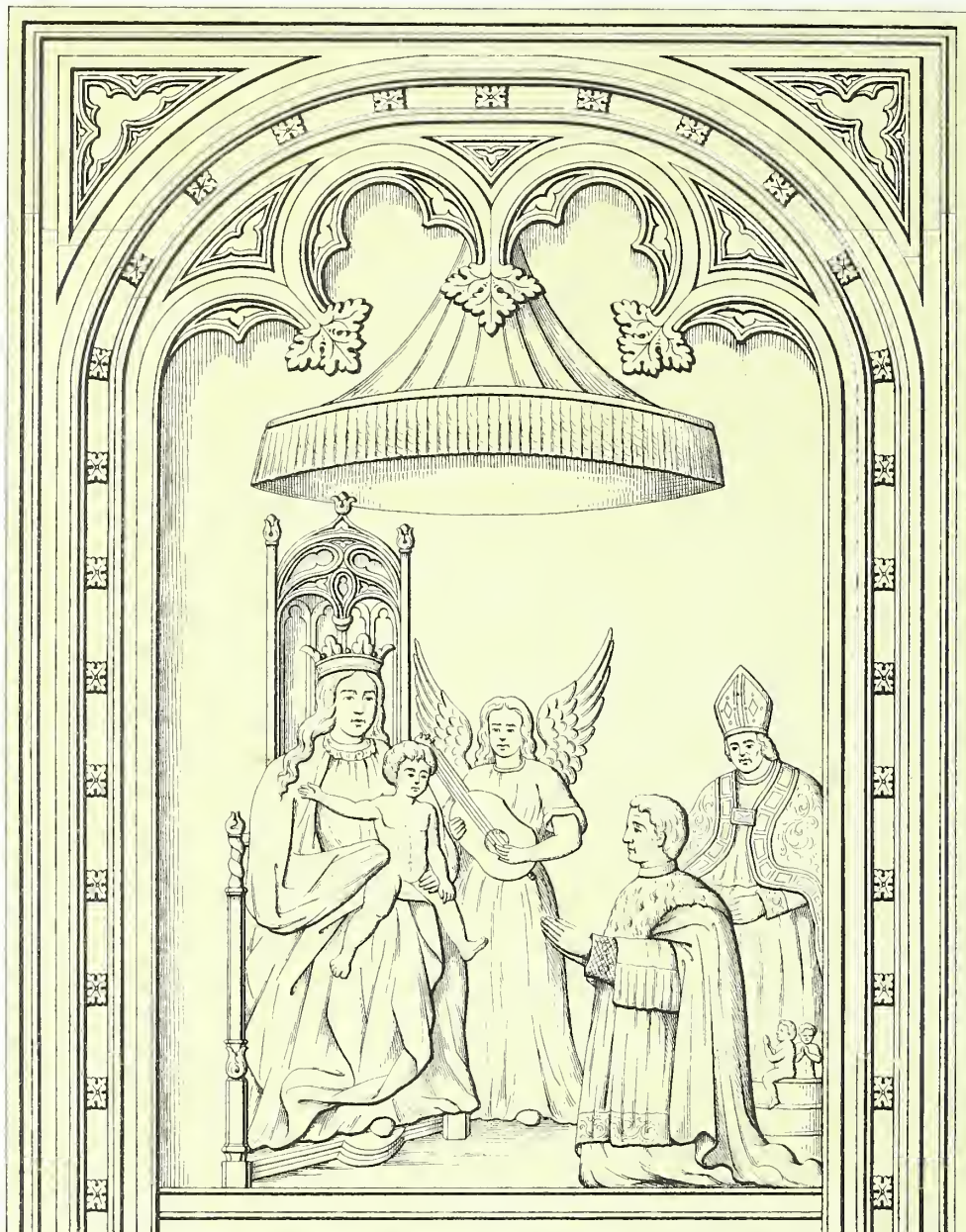
CHARLES VAN DUERNE épousa en premières noces, le 14 Février 1726 *LUCIE-CÉCILE STROUGHMORTON* (**); s'établit en la ville de Gand, et y habitait la paroisse de St-Bavon, quand il revint se fixer à Bruges, pour y épouser en secondes noces, le 12 Avril 1763, en l'église cathédrale de St-Donat, *JOSSINE VAN DER DONCKT*, morte le 13 Août 1793. Il mourut subitement à Bruges le 16 Juillet 1771; fut enseveli en l'église de Notre-Dame, et laissa de sa première femme, une fille du nom de *Lucie van Duerne*, à la mémoire de laquelle fut placé en l'église de St-Nicolas à Gand, un blason funéraire orné des armes van Duerne parti Stroughmorton.

(*) *Marie van Deurne* était l'épouse de *Jérôme Nicolas Arrasola de Onate* (Voir *Bruges et le Franc*, tome m, page 227).

(**) Une erreur typographique s'est glissée à la page 59 du tome v de notre ouvrage *Bruges et le Franc*. Il y est dit en effet que *LUCIE STROUGHMORTON* décéda en 1722. Nous n'avons pu parvenir à rectifier cette date inexacte.

Près de la pierre sépulcrale du chanoine Théodore Benoit, pierre portant cette inscription :

Sepulture van
LIEVEN DE TOLLENAERE F^s JANS
 die overleet den 24 October 15...
 ende
JONCVR. CATHELYNE LIPPEVELDE F^a
 's voorseyts **LIEVENS** wyf
 die overleet den 1 Sporcle a^o 1528
 Sepulture van
ANTHEUNIS DE TOLLENAERE F^s
 ende
 **ANTHEUNIS** eerste wyf
 die overleet 1540
 ende
JONCVR. CATHELYNE F^a D'HEER KAREL PANTIN
ANTHEUNIS 's voorseyts tweede huysvrauwe
 die overleet den 17 Octobre 1598
 voorts
ANTHEUNIS F^s ANTHEUNIS DE TOLLENAERE
 die overleet den 22 Ougst 1598
 ende
JONCVR. JACQUEMYNE F^a CLAYS DE KNUYDT
ANTHEUNIS f^s ANTHEUNIS 's voorseyts
 huysvrauwe
 die overleet den 27 April 1613



De Niepa.....

J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE GUILLAUME DE NYEPA.

ADDENDA

Dans la CHAPELLE DE MARTIN LEM se voyait une épitaphe consacrée à la mémoire de Guillaume de Njepa et représentée sur la planche XLV.

DE NIEPA DICTI GUILIELMI NON PROCUL INTER
HIC MEDIANS PARIES OSSA SEPULTA TENET
ISTIUS ECCLESIAE SUBDIACONUS STETIT ANNIS
SEXAGINTA TRIBUS, CANONICUS QUOQUE FUIT
ANNO MILLENO CBIS DUO SEXAGENOQUE
VIR BONUS HIC SEXTA LUCE DECEMBRIS OBIT.

Dans le pourtour du cœur se trouvait une pierre portant l'inscription suivante :

Sepulture van

.....
gheboren van Ardenburg

't synen overlyden Schepen der Stede van Brugghe

ende redenaer ten Prooschen die starf a°

ende van

..... f^a JANS

die starf a° 1549 den lesten April.

INSC. FL. OCC. TOME I

Dans le nef septentrionale, près de la porte conduisant au CIMETIÈRE, pierre portant :

SEPULTURE VAN
D'HEER LENAERT RYCX

F^s JAN in synen tyde
Schepen der Stede van Brugghe
overleet den 18 Maerte 1664

ende van

JO^e CATHELYNE

f^a Laureyns Vlamynck
huysvrauwe van den voorn. D'heer LENAERT RYCX
overleet den 23 Augusti 1631

ende van

JO^e ANNA

f^a D'heer Lenaert Ryex voorn.
overleet jonghe dochter den 13 Sporkle 1633

ende van

D'HEER ENGLEBERT DERLEY

F^s ANTHONIE

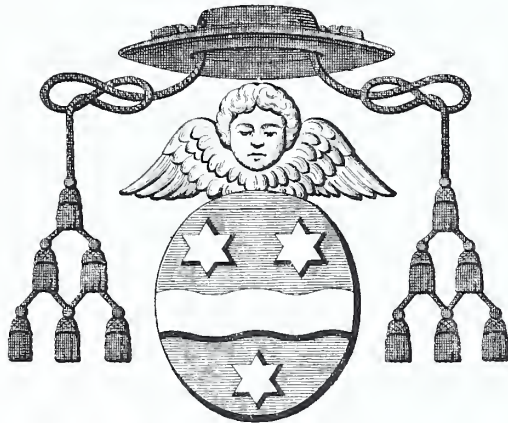
die overleet den 25 October 1644

ende van

JO^e CATHELYNE

f^a D'heer Lenaert Ryex
huysvrauwe van den voorn. D'heer ENGLEBERT DERLEY
die overleet den

Dans la nef septentrionale, près de la porte du CIMETIÈRE, pierre de marbre blanc ornée des armes de Jean-Antoine de Donquers (1).



POST TENEBRAS LUCEM

Hoc tenebroso tumulo oclusus

JACET R. A. D.

JOES ANTHONIUS

DE DONQUERS

natus Petrowarandini in Hungaria

qui dum splendet apud Flandros perhumana et morum dulcedine

et summa agendis rebus dexteritate

immatura suæ anno 35. summo sui relicto desiderio

postquam

Ill^o ac Rev. D^{no} Episcopo Brugensi

a secretis fuisset lustris duobus

totidemque hujus Ecclesiæ Cathedralis Canonicus

PRECARE VIATOR

ut qui post has mortis sepulchricæ

tenebras

lucem vivens speravit

ipsa luce æterna quantocius quanto cupit

fruatur.

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome IV, page 343. Dans les Registres de Saint-Donat se trouvait l'acte suivant concernant la concession d'une sépulture au chanoine DE DONQUERS :

Beken ende Capittel van de Cathedrale Kereke van Sinte Donaes in Brugghe, alle de gone die dese brieven sullen sien of te hooren lesen, doen te weten dat wy liberaelyk ende in consideratie dat van wegens d'Erfgenaemen van den Eerw. Heer JOANNES ANTHONIUS DE DONQUERS, overleden Canoninck onser veorseide Kereke van gelyken liberaelyk ende uyt goede jonste ten Fabricke van de selve onse Kereke behouf syn gegeven negen ponden grootten die wy bekennen ontvangen te hebben door den Eerw. Heere Donatianns Joannes Arents, canoninck ende Fabrick-meester van onse voorgenoemde Kereke, hebben geconsenteerd, soo wy consenteren by dese onse brieven voor den bovenschreven Eerw. Heer JOANNES ANTHONIUS DE DONQUERS, mitsgaders syne Erfgenaemen ende familie eene plaetse in de voorkereke by het portael van den Noordbeuke, immers alwaer het lichaem van den vorseiden Heere Canoninck DE DONQUERS is begraven, l'cender Vrye Sepulture, mitsgaders aldaer te mogen leggen eenen zareksteen van taemelycke langde

Inscription à la mémoire d'Henri de Cocq, déjà citée à la page 112, et ainsi rapportée dans le manuscrit de M. P. BEAUCOURT.

SEPULTURE

VAN

S^R HENDRIK DE COCQ F^S JAN

gheboren in het dorp en heerlykheid

van Westmeerbeke in Brabant in 't jaer 1610

overl. den 31 July 1690

en

J^OE JOANNA VARTEL F^A P^R

syn huysvr.

gheboren van Meruille in 't jaer 1620

overl. den 27 Juny 1693.

Voorts ende van

S^R FRANCOIS BRUNO DE COCQ F^S HENDRICK

overleden den 28 April 1697

ende syne huysvr.

J^Oe CORNELIA DUWEL F^A S^R PHILIPPUS

overl. den 29 7^{ber} 1720

ende van

FRANCOIS DE COCQ F^S S^R FRANCOIS BRUNO

overleden den 13 Maerte 1724

ende van

PHILIPPUS DE COCQ F^S FRANCOIS BRUNO

overleden den 9 Meye 1754

ende van

JOANNES DE COCQ F^S FRANCOIS BRUNO

overl. den 18 8^{ber} 1742

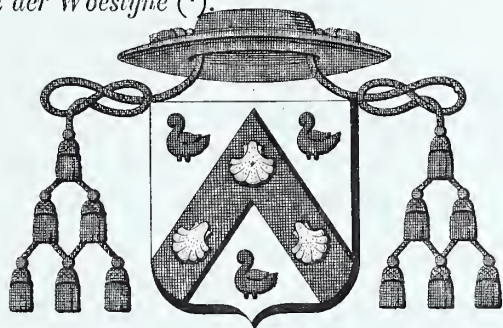
ende de volgende Kinderen van

PHILIPPUS en JOANNES DE COCQ.

ende breedte naer het behouven van de plaetse met alsulcken superscriptie of te grafschrift, als daer toe dienen sal, ende by ons gesien ende geapprobeert sal worden: consenterende insgelycks by desen over ons, ende onse naereomers dat de Erfgenaemen ende bloedvrienden van den vorseiden Heere, beiaert, en de onbeiaert in de selve Sepulture sullen mogen begraven worden, mits l'eleken betaelende de rechten daer toe ghestelt, belovende wy Deken ende Capittel voornt de vorseide Erfgenaemen ende bloedvrienden van den meergemelden Heere DE DONQUERS inder manieren als boven de voornoemde sepulture te laeten gebruyken l'allertyden sonder hemlieden daerin enigh beletsel te doen of te laeten doen. In teeken der waerheyd hebben wy hier op doen drucken den zegel ter saecken onser bovengenoemde kereke ende die doen teekenen by eenen van onse secretarissen. Gedaen tot Brugghe in onse Capitulaire vergaderinghe in het jaer ons Heeren al men schreef duyst seven honderd vyf en dertigh, den derden dagh van Maerte.

By laste van de seer Eerweerde Heeren Deken ende Capittel voornt. « signé » L. F. Schoutheet. Can. Secret.

Dans la CHAPELLE DU SAINT SACREMENT se voyait une épitaphe en marbre noir, consacrant le souvenir de Nicolas van der Woestyne (1).



D. O. M.

ET VENERABILI VIRO

D. AC M^o NICOLAO VAN DE WOESTYNE

alias HuysSENS Capricano Pbro

hujus Ecclesiae Cathedralis Canonico

hæredes mœsti posuerunt

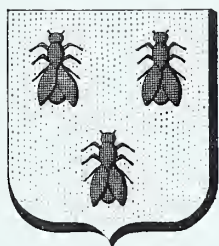
vixit annos LXXII

obiit fundato sibi anniversario 21 kal. Febr.

anno MDCLII

Requiescat in Pace.

Sur la pierre sépulcrale de Henri le Gillon (page 137) se trouvaient les armes et l'inscription suivantes à la mémoire de Jacques van Steenberghe (2).



HIER LIGHT BEGRAEVEN

D'heer ende Meester

JACOBUS VAN STEENBERGHE

eersten Raedt Pensionaris

ende Greffier s' Lands van den Vryen

die overleet den .. February 1691

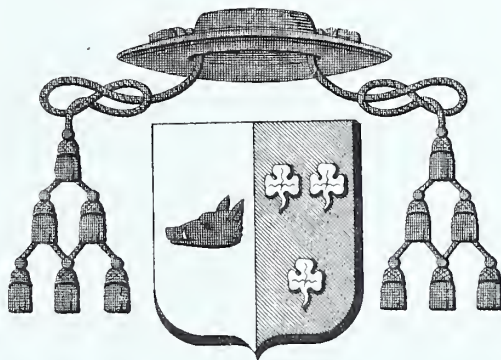
hy hadde getrauwet Joncvrauwe

LE GILLON

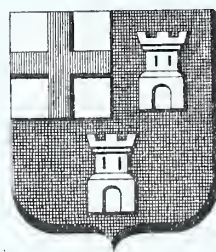
daerby heeft hy naghelaeten elf Kynderen

Armes qui ornaient la pierre sépulcrale de :

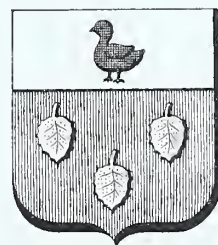
DENIS CHRISTOPHORI (page 58).



GUIDON DE PORTA (page 66).



JEAN MEURYN (page 101) (3).



Page 96. Les armes FERTEYNS sont :



chanoine gradué noble de la 20^{me} prébende du chapitre de St-Donat. à la mort de Jean van den Hecke.

(2) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, p. 130.

(3) Nous avons renvoyé par erreur à la planche XXI.

(1) Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 241. NICOLAS VAN DE WOESTYNE, L. E. L., fut secrétaire de l'évêque de Rodan; devint le 20 Janvier 1631,

Près de la porte latérale méridionale, pierre grise portant :

SEPULTURE

VAN

PIETER VAN DER MARDT

f^s Loonis van der Mardt

in synen tyde Conchierge 's Lands van den Vryen

gheboren van Pitthem

die overleet a^o 1601 den 22 Hoymaent

ende van

JONCVRAUW ISABEAU

f^a Joncheer Pieter van Huele (*)

huysvrauwe van den voorseyden Pieter

gheboren van Bourb.....

die overleet den 16 in Wedemaent

1598

(*) Alias VAN KUFFLE.

Sur la pierre de Jean de Beaufremez (page 142) se trouvait aussi l'inscription suivante :

Hier licht begraven

D'HEER JAN VAN EYEWERVE F^s JAN

REDENAER TEN PROOSSCHEN

die overleet den 15 Ougst 1576.

Au bas de l'inscription qui ornait la pierre sépulcrale de Jean de Matanca (Voir page 205) se trouvait :

HÆC FUNDATIO

AUGMENTATA EST PER DOMINAM

JUDOCAM

F^{as} DOMINI JOANNIS DE MATANCA

AD TRES LIBERAS MAGNAS

ANNUE DENARIO 24.

VARIANTES, ERRATA & ANNOTATIONS

Les recherches que nous avons pu faire pendant la publication de cet ouvrage dans un recueil de sépultures appartenant à M. le Baron de Peellaert-van Hoonacker à Bruges, et les intéressantes notes que M. le Baron de Maleingreau d'Hembiese à Tournay, a eu l'obligeance de nous communiquer, nous ont permis de redresser ici quelques erreurs de blasonnement qui se sont glissées dans cette première partie de notre publication.

Nous devons toutefois faire remarquer que ces erreurs sont répétées dans plusieurs des manuscrits que nous avons consultés, et celles notamment qui ont rapport aux pierres sépulcrales de l'évêque Robert de Haynin, et du chanoine Louis-Théodore, baron d'Ongnies.

Planche X, page 47.

Pierre sépulcrale ornée des 52 quartiers de l'évêque Robert de Haynin.

CROIX portait bordé de gueules.

VAN DER GRACHT portait en abîme un écu d'argent à trois lions de sable 2 et 1, qui est *Halewyn* (1).

D'ONGNIES (2).

RUBEMPRÉ portait écartelé au 1 et 4 de *Rubempré*, et au 2 et 3, de *Vertaing*, et en abîme un écu écartelé au 1 d'argent à trois fasces de gueules, qui est *Croy*; au 2 losangé d'or et de gueules (3), qui est *Craon*; au 3 d'or au lion de sable armé de gueu-

les (4), qui est *Flandre*; et au 4 d'argent à 3 doloirs de gueules, 2 et 1, qui est *Renty*. — (5).

LANNOY portait à la bordure engrelée de gueules et en chef un lambel d'azur à trois pans.

DAVELUYS portait bordé d'azur.

GRISELLES portait en abîme un écu écartelé au 1 et 4 losangé d'or et de gueules, qui est *Craon*, et au 2 et 3 d'or au lion de sable (6), qui est *Flandre*. — (7).

(1) *Guidolphe van der Gracht* épousa *Isabeau van Halewyn*, dont il eut *Jean van der Gracht*, qui brisa en abîme des armes de sa mère, et laissa de son mariage avec *Marguerite Boudens*, une fille *Adrienne van der Gracht*, épouse de *Gérard de Croix*, et mère de *Claire de Croix*, alliée à *Philippe de Haynin* (voir *Bruges et le Franc*, tome II, p. 316 et 317).

(2) Nous trouvons que *Anne d'Ongnies* épouse de *Jean de Haynin* (voir *Bruges et le Franc*, tome I, page 380) écartela ses armes avec celles de la famille *van Halewyn* et portait en abîme un écu d'argent à 3 jumelles de gueules, qui est *Rubempré*. Ces armes avaient été, d'après un manuscrit de généalogies, adoptées par son père *François d'Ongnies*, fils de *Charles d'Ongnies*, et de *Jacqueline de Rubempré*, et petit-fils de *Baudouin d'Ongnies* et de *Isabelle van Halewyn*. *François d'Ongnies* avait marié *Bonne de Lannoy*, qui brisait de *Châtillon* (voir *Bruges et le Franc*, tome I, page 375, 379 et 380).

(3) D'après les notes de M^r le B^{on} de Maleingreau d'Hembiese : au 2, losangé d'argent et de gueules.

(4) D'après M^r le B^{on} de Maleingreau : au 3, d'argent au lion de gueules couronné d'or.

(5) M. le B^{on} de Maleingreau dit que ces armes devaient être pleines. Nous trouvons que *Jacqueline de Rubempré*, femme de *Charles d'Ongnies*, était fille de *Jean de Rubempré*, qui d'après une généalogie manuscrite, écartela de *Rubempré* et *Vertaing*, et prit au surtout de ses armes un écu écartelé de *Croy*, *Craon*, *Flandre* et *Renty*.

Ce *Jean de Rubempré* (père de *Jacqueline*, femme de *Charles d'Ongnies*), seigneur de Bièvre, etc., chevalier de la Toison d'or, mort au service du duc de Bourgogne Charles-le-Féméraire à la bataille de Nancy le 5 Janvier 1477, épousa *Nicole de Bousies*, dame héritière de *Vertaing*, qui portait d'azur à la croix d'argent accompagné en chef d'un lambel de gueules à 3 pans. Il était fils de *Antoine*, sire de *Rubempré*, chevalier, et de *Jacqueline de Croy* (qui portait de *Croy* écartelé de *Renty*), troisième fille de *Jean*, sire de *Croy*, *Renty*, *Araïnes*, mort à Azincourt en 1415, et de *Marguerite de Craon*, dame de Thou-sur-Marne (voir plus haut, p. 26 et la note relative à *Marie van Ghistelle*, dans laquelle nous avons donné l'ascendance de *Marguerite de Craon*).

(6) Les notes de M. le B^{on} de Maleingreau disent d'or au lion d'azur.

(7) *Marie van Ghistelle*, qui épousa *Robert de Douvrin* et eut *Jeanne de*

ESTOURMEL portait la croix engrelée d'argent.

BARBUSON ⁽⁸⁾ portait d'argent à trois lions de gueules couronnés d'or, 2 et 1.

NOYELLES-WYON portait de sable à trois jumelles d'or.

CLÈVES RAVESTEIN portait sur le tout l'écu de Bourgogne ⁽⁹⁾.

Douvrin, femme de *Philippe de Haynin*, était fille de *Antoine van Ghistelle*, et d'*Isabelle van Schoore*; petite-fille de *Jaeques van Ghistelle* et de *Catherine van Stav'le*, et arrière-petite-fille de *Jaeques van Ghistelle*, époux de *Jeanne de Barbançon* et de *Marie de Werehin*. Ce dernier *Jaeques van Ghistelle* écartela ses armes avec celles de la famille *van Dudzele*, et porta en abîme un écu écartelé de *Craon* et de *Flandre*, étant fils de *Jean van Ghistelle*, seigneur de *Dudzele*, et de *Jaqueline de Craon* (fille de *Jean de Craon*, qui épousa en 1364, *Marie de Châtillon*, et petite-fille de *Guillaume de Craon*, et de *Marguerite de Flandre*, vicomtesse de *Châteaudun*, issue du comte de *Flandre Gui de Dampierre*), et petit-fils de *Roger van Ghistelle* et de *Marguerite van Dudzele* (voir *Bruges et le Franc*, famille *van Ghistelle*, tome 1, page 94 et suivantes).

⁽⁸⁾ LISEZ BARBANÇON.

⁽⁹⁾ Cet écu doit être pareil à celui de *Isabeau de Bourgogne*, femme de *Philippe de la Vieville*, représenté sur la même planche.

LE VASSEUR portait burelé d'argent et d'azur de sept pièces au lion d'argent membré d'or et brochant sur le tout.

NEDONCHEL portait écartelé au 1 et 4 d'azur à la bande d'argent, et au 2 et 3 contre-écartelé d'or et de sable, qui est de *Lens* ⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁰⁾ *Jean*, seigneur de *Nedonehel* porta plein; il épousa *Jeanne de Thieubronne* et eut de cette union 2 filles et 3 fils. L'ainé des fils porta plein; le second brisa d'un croissant de gueules sur la bande, mais reprit les armes pleines à la mort de son frère aîné; le troisième *Robert de Nedonehel*, porta l'écu engrelé de gueules, épousa *Marie d'Aubigny*, et fut père de *Robert de Nedonehel* qui porta comme son père, et s'allia à *Marie de Lens*, fille de *Jean*, seigneur de *Camblin*. *Robert de Nedonehel* eut de *Marie de Lens* un fils *Robert*, qui porta les armes blasonnées plus haut et forma la branche des seigneurs d'*Isbeeque*.

Nous ne pouvons affirmer si *Nedonehel-le Vasseur* descend des seigneurs d'*Isbeeque*, et nous ferons observer qu'en cas contraire il faudrait conserver les armes *Nedonchel* pleines, telles qu'elles ont été données sur la planche X, et comme elles figurent d'ailleurs dans un ouvrage manuscrit de quartiers généalogiques.

Page 54. — Quartiers d'Antoine de Bourgogne.

Armes OOSTKERKE ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nous disions au tome 1, page 39 de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, que *Gui de Baenst* épousa *Anne de la Bie*. Cette alliance que contredisent les quartiers ornant la pierre sépulcrale citée est cependant confirmée par de nombreux ouvrages tant imprimés que manuscrits, et nous n'avons nulle part trouvé une *van Oostkerke* pour épouse de *Gui de Baenst*. Nous devons faire remarquer toutefois que la famille de *la Bie* porte les mêmes armes que la famille *van Oostkerke*, et que de la ressemblance des armes on pourrait conclure à une erreur de nom, d'autant plus que *Gui de Baenst*, dont il est question, était seigneur d'*Oostkerke*.

Nous trouvons encore les armes des *de la Bie* blasonnées comme suit : d'azur à trois croissants couchés d'or, brisé en abîme d'une étoile à raies de

Page 54 ⁽¹⁾.

Les quartiers d'Antoine de Bourgogne sont mal disposés. Le manuscrit fait par le chevalier d'Hooghe les mentionne dans l'ordre que nous avons suivi, tandis que celui du B^{on} de Peellaert fait une inversion dans les quartiers maternels, qu'il dispose ainsi :

Bonnières, de Baenst, Thiant, van Oostkerke.

Page 67.

DE WATRIPONT (ancien) portait d'or semé de tiercefeuilles d'azur à deux huchets mis en pal adossés de gueules, enguichés et virolés d'azur. — DE WATRIPONT (moderne) portait d'or à deux lions adossés de gueules armés et lampassés d'azur, les queues passées en sautoir ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Le chanoine Kerchof, dans son manuscrit : *Livre d'armoiries* rapporte avoir vu sur la pierre sépulcrale de *Jean Perez de Malvenda*, les

Nous croyons cette inversion erronée et trouvons que d'après le mode presque généralement usité, il faudrait la faire dans les quartiers paternels et les disposer :

Bourgogne, Wackene, van Marke, Gulembourg, comme le prouve d'ailleurs le croquis généalogique suivant :

Antoine	Louis	Philippe	Gui
de Bourgogne	de Lumene	de Bonnières	de Baenst
ép.	ép.	ép.	ép.
Claire	Jeanne	Jacqueline	Anne
Andries ^(*) .	de Gulembourg.	de Thiant.	de la Bie.
~~~~~		~~~~~	
Antoine de Bourgogne		Jean de Bonnières	
ép.		ép.	
Anne de Lumene, dite van Marke.		Jeanne de Baenst.	
~~~~~			
Antoine de Bourgogne			
ép.			
Anne de Bonnières.			
~~~~~			
Antoine de Bourgogne, chanoine de Saint-Donat.			

^(*) *Claire Andries* était fille de *André*, seigneur de *Wacken* (voir *Bruges et le Franc*, tome IV, page 595).

#### Page 102.

LENGAIGNE portait d'or à la croix ancrée de gueules.

COMBRY portait d'azur à trois losanges d'or 2 et 1, et brisé en chef d'une étoile à six raies d'or.

#### Page 113.

LA DERRIÈRE portait d'azur à trois croissants d'or 2 et 1.

armes WATRIPONT avec les huchets renversés, telles que nous les avons dessinées.



Planche XII, page 58. — Quartiers du chanoine Louis-Théodore, baron d'Ongnies.

D'ONGNIES (1) portait écartelé au 1 et 4 d'Ongnies; au 2 et 3 d'argent à trois lions de sable, armés, lampassés et couronnés d'or 2 et 1 (2), qui est *van Halewyn*.

PRANT portait d'or à trois bois de sable brulants sur un terrasse de sinople; en abîme un écu fascé ondé de sable et d'argent de 6 pièces.

MALET portait les armes données sur la planche, mais accompagnées à dextre d'une molette d'épéron d'argent à cinq raies.

BAUDAIN portait d'azur au chevron d'argent accompagné de

(1) Un manuscrit de sépultures appartenant à M. le B^{on} de Peellaert nous donne les armes d'Ongnies pleines à la bordure engrelée de gueules.

D'après ce même manuscrit les armes d'Ongnies qui se trouvaient au milieu de la pierre, étaient écartelées de celles de la famille de *Montmorency*, et étaient soutenues par deux hommes sauvages au naturel armés d'une massue. Ces armes étaient sommées de la couronne de baron et se trouvaient encadrées dans un ornement de style baroque que surmontait le chapeau canonical. On lisait au dessous la devise *NESCIA SORDIS*, que d'autres manuscrits disent *NESCIA SORTIS*.

*Baudouin d'Ongnies*, fils de *Colard* (*), et de *Marie de Molembais* (voir *Bruges et le Franc*, tome 1, page 375), brisa ses armes d'un lambel d'or de trois pans (**), et épousa d'abord *Péronne Guilbaut* (qui portait d'argent au chevron d'azur), et ensuite *Isabeau van Halewyn*. Il eut de cette seconde union un fils *Charles*, qui suit.

*Charles d'Ongnies* (voir *Brug. et le Fr.*, tome 1, p. 379) écartela ses armes avec celles de sa mère, et épousa *Jacqueline de Rubempré*, de laquelle descend le Baron *Louis-Théodore d'Ongnies*, qui d'après une note de M. le B^{on} de Maleingreau, aurait également porté les armes de son quatriècle.

S'il faut en croire le manuscrit du chevalier de Hooghe, et celui appartenant à M. le B^{on} de Peellaert, *Louis-Théodore d'Ongnies* aurait écartelé avec *Montmorency*, en souvenir peut-être de son aïeule *Marie Baudain de Mauville* (voir *Brug. et le Fr.*, tome 1, p. 388), qui portait écartelé au 1 et 4 de *Baudain*, au 2 et 3 de *Mauville*, et sur le tout *Montmorency*.

(2) M. le B^{on} de Maleingreau dit : armés et couronnés de gueules.

(3) D'après une généalogie manuscrite, *Marie Baudain de Mauville*, femme de *François d'Ongnies* portait écartelé de *Baudain* et *Mauville* et sur le tout *Montmorency*.

*Jean Baudain*, alié *le Baudain*, seigneur de Velers, épousa *Madelaine Creton*, dame de *Mauville*, fille de *Jean*, seigneur de ce lieu, et eut de cette union un fils du nom de *Jacques Baudain*, chevalier, seigneur de Velers, Mauville, etc., lequel vivait en 1583, et se maria en premières noces à *Anne de Longueval*, fille de *Jean*, et en secondes noces à *Michelle de Montmorency*, fille de *Jean*, baron de Wattines et de *Anne de Blois*. *Jacques Baudain* laissa de sa seconde femme, *Marie Baudain* déjà citée.

(4) Lisez CRETON.

(5) Nous inclinons à croire que *Jean de Montmorency*, père de *Michelle* susdite, brisait ses armes en abîme de la croix d'une roue à huit raies d'argent, étant fils de *Ogier de Montmorency*, et de *Anne*, dame héritière de *Vendigies*, qui portait de sable à la roue à huit raies d'argent.

(*) Ce *Colard*, dit « l'Étourdi », est nommé *Charles* dans le manuscrit intitulé *Livre généalogique et armorial dressé en 1703 par Constantin Bouchelier*.

(**) M. le B^{on} de Maleingreau dit : un lambel d'argent.

trois quintefeuilles d'or 2 et 1, au chef d'or à trois merlettes de sable (3).

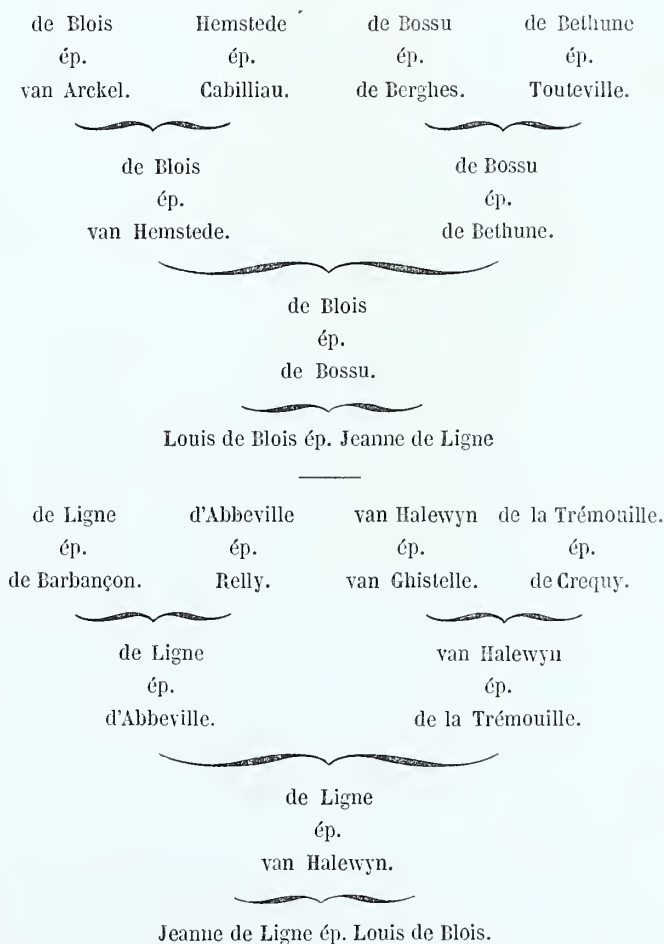
CRITON (4) portait de gueules à trois lions naissants d'or lampassés d'azur 2 et 1.

MONTMORENCY portait accompagné de seize alerions d'azur et non de seize abeilles, et sur le tout un losange d'argent (5).

LOISTRESLON (6) portait au 1 et 4 de gueules à trois pals d'argent chargés de deux vairs renversés d'azur (7), au chef d'or (8); au 2 et 3 de gueules à deux fascées bretessées et contre-bretessées d'argent, qui est *Archel*.

(6) Lisez DE BLOIS TRESLON. Nous trouvons ces armes ainsi blasonnées dans un manuscrit reproduisant le dessin des 64 quartiers qui ornaient la verrière donnée à l'église de St-Nicolas à Douai, par *Nicolas de Montmorency*, fils de *François* et de *Hélène Vilain*, et petit-fils de *Jean de Montmorency* et d'*Hélène de Blois*.

Les quartiers d'*Anne de Blois* sont d'après cette verrière :



(7) Nous trouvons dans un autre manuscrit : à trois pals d'azur chargés de deux vairs renversés d'argent.

(8) Le manuscrit intitulé *Livres d'armoiries*, fait par le chanoine Jacques Antoine Kerchof, et l'ouvrage *Recherches des antiquités de Flandre* de Philippe de l'Espinoy, blasonnent les armes de la famille DE BLOIS : de gueules à trois pals d'argent chargés de quatre vairs renversés d'azur, au chef d'or accompagné de trois merlettes de sable.

DE PROISY portait de sable à trois lions d'argent lampassés de gueules ⁽⁹⁾.

WERQUIGNEUL portait plein.

WILPERCH portait de sable à la fasce d'or ⁽¹⁰⁾.

DAVIN ⁽¹¹⁾ portait d'or fretté de gueules.

TENREMONDE portait papelonné d'or et de sable.

BRIAS portait écartelé au 1 et 4 d'or à la fasce de sable, accompagné en chef de trois merlettes sans pattes du même, qui est de *Brias*; au 2 et 3 d'argent à trois doloirs de gueules 2 et 1, qui est de *Renty*, et sur le tout d'argent fretté de sable, qui est de *Humières* ⁽¹²⁾.

ZINNEGHEM portait selon quelques auteurs de gueules à la quintefeuille d'argent ⁽¹³⁾.

⁽⁹⁾ Nous trouvons dans le manuscrit de M. le B^{on} de Peellaert: de sable à trois lions d'or.

⁽¹⁰⁾ Voir *Recueil généalogique des familles des Pays-Bas*; Rotterdam, 1775

⁽¹¹⁾ LISEZ HOUIN dit DAVIN.

⁽¹²⁾ *François-Bernard de Brias*, fils de *Jean* et d'*Anne de Dyon*, épousa *Marie de Brias*, fille de *Jacques* et de *Marguerite de Lannoy*. *François-Bernard* et son épouse étaient petits-enfants de *Bernard*, aliis *Charles de Brias* et de *Marie de Peussin* et arrière-petits enfants de *Antoine de Brias* et de *Marie de Zinneghem*. Cet *Antoine* qui selon quelques généalogistes brisa en pointe d'un doloir, écartela selon d'autres au 1 et 4 de *Brias*, au

Dyon portait d'argent à l'aigle à deux têtes de sable lampassé de gueules, et sur le tout un écu de sable au lion d'or bordé du même.

LANNOY portait écartelé au 1 et 4 de *Lannoy*; au 2 et 3 burelé d'or et d'azur de huit pièces, et sur le tout d'or au lion de gueules, à la bordure engrelée de sable ⁽¹⁴⁾.

D'ALLENES portait d'or à dix losanges de gueules 3, 3, 3 et 1.

HABARCO portait fascé d'or et d'azur de huit pièces.

LE BORGNE portait d'azur au lion d'or à la bande losangée d'argent et de gueules brochant sur le tout.

2 et 3 de *Renty* et sur le tout de *Humières*, étant fils de *Louis de Brias*, et de *Françoise de Humières*, petit-fils de *Jean de Brias* et de *Jeanne de Crequy*, et arrière-petit-fils de *Jean* et de .... de *Renty* ^(*).

⁽¹³⁾ Ces armes sont ainsi blasonnées dans l'ouvrage: *Recueil généalogique des familles originaires des Pays-Bas*, et sur un dessin de la pierre sépulcrale du chanoine *d'Onghies* dans le manuscrit du B^{on} de Peellaert. Ce sont les deux seules sources qui nous indiquent ces émaux.

⁽¹⁴⁾ D'après l'auteur du *Recueil généalogique des familles des Pays-Bas*.

^(*) Une généalogie manuscrite de la famille de *Brias* dit qu'*Antoine de Brias* était arrière-petit-fils de *Henri de Brias*, et de *Jeanne de Fiennes*, et que son aïeule *Jeanne de Crequy* était fille de *Oudart* et de *Jeanne de Renty*.

### Page 69. — Quartiers du Chanoine Robert de Haynin.

Pour les armes GHISTELLES, NEDONCHEL et ESTOURMEL, voir les observations faites au sujet de la planche X.

LIEDEKERKE portait de gueules à trois lions d'or couronnés d'azur 2 et 1 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Voir *Bruges et le Franc*, tome III, page 186.

⁽²⁾ LISEZ HAVEROULT, D'HELFAUT. — Ce nom de D'HAVEROULT s'est écrit indifféremment *Averhout*, *Averoult*, *Haverhout*, etc.

*Antoine d'Haveroult*, seigneur d'Helfaut, se maria avec *Françoise*, dame héritière de *Winnezele* (ou *Wynzeele*), et enfant unique de *Jean* seigneur de *Winnezele*, et de *Catherine de Briarde* ^(*). Il eut de cette union un fils *Antoine d'Haveroult*, qui suit.

*Antoine d'Haveroult*, seigneur d'Helfaut et de *Winnezele*, s'unit en mariage à *Jeanne du Biez*, fille de *Oudart*, aliis *Antoine*, et de *Isabeau de Bergues-St-Winoc*, et fut rendu père de :

1^o *Antoine d'Haveroult*, qui suit ci-après.

2^o *Antoinette*, aliis *Agnès d'Haveroult*, femme d'*Antoine de Calonne*, seigneur de *Courtebourne*, et fils de ....., et de *Jeanne de Humières*.

3^o *Isabeau d'Haveroult*, mariée à *Henri de la Bourre*, seigneur de *Eechout*.

*Antoine d'Haveroult*, seigneur d'Helfaut et *Winnezele*, fut gouverneur de *Hesdin*, et d'après l'abbé *Corneille Stroobant*, gouverneur de la ville de *St-Omer* (voir *Notice historique et généalogique sur les Seigneurs de Tyberchamps*, Bruxelles, 1851, page 193). Il s'allia avec *Jeanne de Renty*, dame de *Wachin* et baronne de *Mastignies*, et fille de *Louis de Renty*, chevalier, seigneur d'*Embry*, etc., décédé en 1539, et de *Jeanne de Grouches*, dame de *Griboval*, morte en 1533, et fille de *Jacques*, seigneur de *Grouches* et de *Jeanne de Rubempré*.

ONGNIES portait en chef un lambel à trois pans.

RUBEMPRÉ. Voir les explications de la planche X, p. 58.

HAVEROULT ^(*) portait fascé d'or et de sable de six pièces, au franc quartier d'hermines, qui est *Bretagne*.

De ce mariage sont nés :

1^o *Antoine d'Haveroult*, seigneur des dits lieux, lequel épousa *Marie de Lens*, fille de *Philippe*, seigneur d'*Aix*, et de *Marie*, dame de *Habareq* et laissa un fils qui fut seigneur d'Helfaut, et une fille *Anne d'Haveroult*, femme de *François van Coornhuysc*, bourgmestre du Franc de *Bruges* (voir *Bruges et le Franc*, tome II, p. 164).

2^o *Antoinette d'Haveroult*, femme de *Jacques du Chastel*, seigneur de la *Hovarderie*.

3^o *Marie d'Haveroult* que l'abbé *Stroobant* dans son ouvrage précité (page 193), désigne sous le nom de *Marie d'Averoult-Bretagne*. Elle s'unit avec *Antoine*, aliis *Adrien de Rubempré* ^(**), chevalier, seigneur de *Vertaing*, etc., grand-veneur du *Brabant*, et fils de *Charles de Rubempré*, vicomte de *Montenaken*, seigneur de *Tyberchamps*, etc., décédé le 22 Avril 1549, et de *Jeanne de Bousies*, trépassée le 6 Juillet de la même année.

*Antoine de Rubempré*, et *Marie d'Haveroult* sont les auteurs de la branche des princes de *Rubempré* et d'*Everbergh*.

D'après un autre manuscrit ce *Jean*, seigneur de *Winnezele* épousa *Isabeau de Grysperre*, et était fils de *Jean*, seigneur de *Winnezele*, et de *Catherine de Briarde* (voir *Bruges et le Franc*, tome I, page 295).

^(**) D'après un manuscrit de généalogies cet *Antoine*, aliis *Adrien de Rubempré*, portait écartelé de *Rubempré* et *Vertaing*, et sur le tout un écu écartelé aux armes de *Croy*, *Craon*, *Flandre* et *Renty*. Ces armes avaient été adoptées par son bisaïeul *Jean de Rubempré*, cité plus haut aux notes relatives à la planche X.



# ERRATA

---

Page :	Colonne :	Ligne :	Au lieu de :	Lisez :
19	1, Note	8	Philippe III,	Philippe II.
30	2, »	22	1662,	1462.
42	2, »	7	1744,	1544.
43	2, »	48	Waterloo,	Westerloo.
46	2, »	1	Albert d'Allemont,	Eugène-Albert d'Allemont.
58	1	12	Consule D. Hellin,	(').
62	1	2	Aux armes de Jean Barradot,	Aux armes d'Alexandre Barradot et consac- rée à la mémoire de Jean Barradot (').
85		3	et de son fils Jean Carstiaen-van, Oostburg,	et de son père Jean Carstiaen-van Oostburg.
86			le Piers,	Legiers.
114	1, Note	1	grand maître des écuries,	grand-maître du tonlieu.
164	1, »	5	Isabelle Belle,	Isabelle Bette.
164	1, »	6	Simon Belle,	Simon Bette.
176			Torlengiet,	Forlengiet.
177			Quinta Dolinas,	Quintana Duenas.
193	1	15	Josse van der Donck,	Georges van der Donck.
193	2	1	en cuivre,	en pierre bleue (**).
209	Note		tome IV,	tome I.
218	1	12	immatura suæ anno,	immatura morte abripitur 20 Febr. 1735 ætatis suæ.

(*) Ces mots ont par inadvertance été glissés dans le texte.

(**) Cette balustrade se voit encore en partie au « Makelaers Heester », rue Ste-Claire.





## DIVISIONS DE L'OUVRAGE

---

Avant-Propos.	5		172
Explication du Plan de l'église de St-Donat	6	Chapelle du St. Nom de Jésus	173
Notice sur l'église de St-Donat	7	Chapelle des SS. Pierre et Paul	176
Tableau explicatif des hachures employées pour la désignation des Émaux.	16	Chapelle de St-Thomas	178
Haut-Chœur	17	Chapelle de Ste-Barbe	179
Sanctuaire	35	Chapelle de St-Jérôme	180
Pourtour du Chœur	61	Chapelle du Tabernacle	182
Nef centrale	88	Chapelle de Notre-Dame dite Halfhondere	184
Nef septentrionale	122	Chapelle de la Ste-Croix	185
Nef méridionale	137	Chapelle des Trois Rois	193
Chapelles	152	Chapelle de la Ste-Trinité	197
Chapelle de Ste-Anne	152	Chapelle van der Haghen	199
Chapelle de St-Machut	158	Chapelle Salinas	201
Chapelle de St-Laurent	159	Chapelle de St-Joseph	206
Chapelle de St-Jean-Baptiste	160	Nood Gods et Cimetière.	217
Chapelle de Notre-Dame dite Salva me ex ore leonis	162	Addenda	221
Chapelle du St-Sacrement	162	Variantes, Errata et Annotations	225
		Errata	





## TABLE DES PLANCHES

- |     |       |                                                               |     |         |                                                                                                                                                     |
|-----|-------|---------------------------------------------------------------|-----|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4   | I     | Frontispice.                                                  |     |         |                                                                                                                                                     |
| 6   | II    | Plan de la Cathédrale de St-Donat.                            |     |         |                                                                                                                                                     |
| 7   | III   | Vue de la Cathédrale de St-Donat.                             |     |         |                                                                                                                                                     |
| 35  | IV    | Tombeau de <i>Marguerite d'Alsace</i> .                       |     |         |                                                                                                                                                     |
| 36  | V     | Tombeau de <i>Louis de Crécy</i> .                            |     |         |                                                                                                                                                     |
| 40  | VI    | Mausolée de Mgr. <i>Jean-Baptiste de Castillon</i> .          |     |         |                                                                                                                                                     |
| 42  | VII   | Mausolée de Monseigneur <i>Jean de Carondelet</i> .           |     |         |                                                                                                                                                     |
| 43  | VIII  | Mausolée de Monseigneur <i>Henri-Joseph van Susteren</i> .    |     |         |                                                                                                                                                     |
| 44  | IX    | Mausolée de Monseigneur <i>Jean-Robert Caimo</i> .            |     |         |                                                                                                                                                     |
| 47  | X     | Pierre sépulcrale de Mgr. <i>Robert de Haynin</i> .           |     |         |                                                                                                                                                     |
| 49  | X     | Tombeau de <i>Jacques de Bourbon</i> .                        |     |         |                                                                                                                                                     |
| 53  | XI    | Pierre sépulcrale des <i>Mettencye</i> .                      |     |         |                                                                                                                                                     |
| 58  | XII   | Pierre sépulcrale de <i>Louis-Théodore</i> , baron d'Ongnies. |     |         |                                                                                                                                                     |
| 59  | XIII  | Pierre sépulcrale de <i>Charles de Rochefort</i> .            |     |         |                                                                                                                                                     |
| 60  | XIV   | Epitaphe du doyen <i>Eugène de Vicq</i> .                     |     |         |                                                                                                                                                     |
| 73  | XV    | Epitaphe du doyen <i>Martin de Aguirra</i> .                  |     |         |                                                                                                                                                     |
| 81  | XVI   | Epitaphe du doyen <i>Arnould Crabeels</i> .                   |     |         |                                                                                                                                                     |
| 81  | XVII  | Epitaphe du chanoine <i>Hubert Audejans</i> .                 |     |         |                                                                                                                                                     |
| 85  | XVIII | Pierre sépulcrale de <i>Jean Bernaerts-Carstiaen</i> .        |     |         |                                                                                                                                                     |
| 92  | XIX   | Pierre sépulcrale de <i>Jean Coolbrandt</i> .                 |     |         |                                                                                                                                                     |
| 93  | XX    | Epitaphe de <i>Jean de Villers</i> , seigneur de l'Isle-Adam. |     |         |                                                                                                                                                     |
| 109 | XX A  | Epitaphe de <i>Louis-Emmanuel le Gillon</i> .                 |     |         |                                                                                                                                                     |
| 109 | XXII  | Pierre sépulcrale de <i>Cornille van Baersdorp</i> .          |     |         |                                                                                                                                                     |
| 110 | XXIII | Pierre sépulcrale de <i>Adrien Drabbe</i> .                   |     |         |                                                                                                                                                     |
|     |       |                                                               | 112 | XXIV    | Pierre sépulcrale de <i>Pierre Noirot</i> .                                                                                                         |
|     |       |                                                               | 129 | XXV     | Pierre sépulcrale de <i>Jean Gailliard-van de Walle</i> .                                                                                           |
|     |       |                                                               | 130 | XXVI    | Epitaphe de <i>Jean Beltram</i> .                                                                                                                   |
|     |       |                                                               | 161 | XXVII   | Tombe de <i>Dinat de Rapondis</i> .                                                                                                                 |
|     |       |                                                               | 162 | XXVIII  | Pierre sépulcrale de <i>Blasio de Bejar</i> .                                                                                                       |
|     |       |                                                               | 164 | XXIX    | Tombe de <i>Charles-Philippe de Rodoan</i> .                                                                                                        |
|     |       |                                                               | 166 | XXX     | Pierre sépulcrale de <i>Anne de Scrainchamp</i> .                                                                                                   |
|     |       |                                                               | 173 | XXXI    | Tombe du prévôt <i>Claude de Carondelet</i> . — Stalles en bois de chêne devant le mausolée du donateur <i>Jean de Carondelet</i> , (voir page 42). |
|     |       |                                                               | 180 | XXXII   | Epitaphe de <i>Josse van Varsenaere-de Ferre</i> .                                                                                                  |
|     |       |                                                               | 183 | XXXIII  | Epitaphe de <i>François van den Rade</i> .                                                                                                          |
|     |       |                                                               | 183 | XXXIV   | Epitaphe des frères <i>Jean, Jacques et Guillaume Joigny de Pamele</i> .                                                                            |
|     |       |                                                               | 184 | XXXV    | Pierre sépulcrale de <i>Gomes de Soria-Lopez</i> .                                                                                                  |
|     |       |                                                               | 184 | XXXVI   | Epitaphe de <i>Louis Boddens-Piermont</i> .                                                                                                         |
|     |       |                                                               | 192 | XXXVII  | Pierre sépulcrale de <i>François del Rio-de la Torre</i> .                                                                                          |
|     |       |                                                               | 193 | XXXVIII | Pierre sépulcrale de <i>Georges van der Donck</i> .                                                                                                 |
|     |       |                                                               | 194 | XXXIX   | Epitaphe de <i>Nicolas de Heere</i> .                                                                                                               |
|     |       |                                                               | 198 | XL      | Pierres sépulcrales de <i>Jean Done</i> et de <i>Marguerite van Doyreghem</i> .                                                                     |
|     |       |                                                               | 199 | XLI     | Epitaphe de <i>Ferdinand de Salinas</i> .                                                                                                           |
|     |       |                                                               | 205 | XLII    | Tombe de <i>Jean de Matanca</i> .                                                                                                                   |
|     |       |                                                               | 205 | XLIII   | Tombe de <i>Jean de Visch</i> dit de la Chapelle.                                                                                                   |
|     |       |                                                               | 207 | XLIV    | Plaque consacrant la mémoire de la Princesse <i>Guilde</i> .                                                                                        |
|     |       |                                                               | 217 | XLV     | Epitaphe de <i>Guillaume de Nyepa</i> .                                                                                                             |





# TABLE DES NOMS

## A

Aa. van de	202	Alexandre vi	12	Arbosio. de, Philippe	10, 12	Audejans, Jean-Servais	88
Abbeville. d'	223	viii	48	Arc. d', Jeanne, la Pucelle		Joseph-Théodore	88
Acht. d', Ferdinand	189	Alle mont. d', Eugène-		d' Orléans	23, 93	Louis-François	88
Achtenryt. Antoine	115	Albert	46, 47	Arekel. van	223	Mathieu	81, 82, 87, 103
Adolphe, évêque de Tournai	9	Allennes. d'	224	Arens. Cornélie	212	Nicaise	88
Adornes.	177	Alost. d', Jean	43	Caroline-Anne	213	Nicolas	86, 87
Jacques	99	Alsace. d', Thierry, duc		Donatien-Jean	218	Servais	88
Pierre	106, 107	de Lorraine	36	Guido-François	213	Audenaert. Gilles-François	127
Aerbout. Adrien	111	Alsace de Boussu. d', Thomas-		Léonard	213	Augustin. St.	162
Anne	110, 111	Philippe	43, 44	"	213	Ault. d', Claire	145
Aerlebout. Remi	71	Amand. St.	7	Léonard-Donatien	213	Philippe	145
Thérèse	71	Amboise. d', Engerger	27	Louis	213	Autriche. d', Albert	41, 48, 49, 38
Aernouts. Pauline	104	Jacqueline	27	Thérèse	213	Anne-Marie	18, 49
Aertrycke. van, Béatrice	214	Anchemant. 141, 156, 163, 190,		Arents.	119	Balthazar	20
Bernard	48	191		Simon	162	Ernest	18
Bernard	214	Corneille	66	Argueil. d'	28	Ferdinand	19
Catherine	214	François	168	Armagnac. d', Jean I	50	Marie	18
Gilles	214	Jean-Herman	77	Jeanne	50	Marie-Anne	20, 21, 46
Jacques	96	Marie	136	Arnould. 1 ^{er} , comte		Marie-Amélie	21
Jean	48, 52, 214	"	186, 187	de Flandre	8, 9, 10, 12	Marie-Elisabeth	36
"	52, 214	Nicolas	136	Arragon. d'. Catherine	18, 139	Marie-Thérèse	21, 22
"	96, 132	Nicolas-Eugène	168	Jeanne	17	Marguerite	19, 20
Marc	132	Pauline	198	Arragona. de St, Jacques	93	Mathias	18
Marguerite	92	Pierre-Robert	168	Arras. d', Philippe	160	Maximilien	17
"	114	Andries. Arnould	62	Arrasola de Onate. Jérôme-		Maximilien II	18
Nicolas	92	André	222	Nicolas	216	Rodolphe	18
Pierre	132	Claire	222	Artois. d', Bonne	23	Auvergne. d', Anne	50
"	214	Jean	62	Marguerite	36	Beraud II	33, 50
Simon	99	Anjou. d', Foulques, roi		Mehault	36	Jeanne	27
Thierry	214	de Jérusalem	36	Philippe	23	Marie	33
Agretti, dit Aigroz. Claude	91	Philippe	20	Assoris. van, Jean	90	Mehault	33
Aguillerez. Gonsalve	139	René	27	Aubigny. d, Marie	222	Auweghem. van, Catherine	68
Aguirra. de, Martin	73	Sibille	36	Aubin. de St., Catherine	26, 31	Auxy. d'	32, 168
Pierre	73	Anthoni. Antoine	142	Jean	31	Avesnes. d', Jean	130
Ailly. d'	202	Martin	142	Audejans. André	88	Avezote.	94, 175
Pierre	53	Apostole. I', Adrienne	178	Cornélie	103	Avolu. d'	111
Alciato. Andrea	140	Roger	178	Henri	87, 88	Axele. van	203, 214
Aldendorp.	165	Aranda. de, Emmanuel	86	Hubert	81	Marguerite	205
Alexandre III	11	Jacques-François	68	"	81, 88	Axpoele. Isabeau	140
						Ayala	186

## B

Bachterhalle. van, Jacques	173	Barbesaen.	93, 209	Bejar. de, Jean	162	Bezoete. Jean-Baptiste	57, 103
Jean	173	Catherine	180	Beke. van der,	100, 190, 191	Pierre	103
Backhuus. Gérard	106	Nicolas	99	Josse	114	Bic. de la, Anne	222
Badts. de, Maurice	183	Barclay. Edouard	108	Marguerite	146	Bienst. van der, Chrétien	146
Baekereel. Gilles	164	Marie	108	Soyer	8, 53, 55, 56	Marie	146
Baene. de, Arnould	150	Barchman Wuytiers. Aldegonde	71	Bellarmini.	38	Pierre	146
Guillaume	150	Barthélemi	71	Belle. van,	48	Biez. du, Antoine	224
"	150	Barradot. Alexandre	62	Corneille	104	Jeanne	224
Jeanne-Thérèse	150	Jacques	52	Gauthier	13	Oudart	224
Thomas	150	Jean	62	Jacques	81, 104	Bisschop. de, Susanne	127
Baenst. de, 54, 104, 175, 207, 208		"	62	Jean-Baptiste	196	Bladeline. Marguerite	180
Adrien	124	Thibaud	52, 62, 110	Laurence	104	Blecourt.	168
"	126	Barre. la	69	Marguerite	104	Blende. de, Ferdinand	137
Anne	94	Bartoën. Barthélemi	82	Marie	196	Ignace-Constantin	137
Antoine	94	Claire	82	Belledame. Guillaume	101	Pierre	58, 59, 103
Claire	126	Basan.	42	Bellequin. Guillelmine	88	Blessi. de, Jean	167
Gui	222	Bassery. Guillaume	43, 47, 48, 76, 91	Bellerus. Pierre	124	Blioul.	157
Jacques	80	Josse	48	Beltram. Jean	130, 166	Block. Jacques-Henri	133
"	110	Basyn. Pierre	185	Philippe	130	Blois. de, Anne	223
Jean	78	Baudain de Mauville. Marie	223	Pierre	130	Hélène	223
"	80	Jacques	223	Belzeele. van, Catherine	113	Louis	223
Jeanne	222	Jean	223	Jean	113	Blommaert. Jean-François	135
Louis	53	Baudens. Jacques	127	Bennins.	163	Blondel Joigny de Pamele. de	
Marguerite	53	Paul	127	Liévine	197	François	182
Nicolas	78	"	127	Benoit. Théodore	136, 211	Jacqueline	172
Paul	110	Silvestre	127	Berges. de, Alphonse	46	Josse	182
Phillippine	124	Baudouin 1 ^{er} Bras de Fer	7, 9	Berghe. van den, Adrien	104, 105	Blootacker. Balthazar	72
Baert. Henri	10	iv, c ^{te} de Hainaut	36	Chrétien	164, 166, 169	Catherine	137
Baersdorp. van, Corneille	109	vii, c ^{te} de Flandre	35, 36	Marie	118	Jacques	72
Baeten. Jean-Baptiste	76, 82	ix de Constantinople	11	Philippe	171	Jean-Baptiste	72, 108, 137
Baillencourt. de, Charles	91	Bave.	209	Berghes. de	223	Jean	59, 72
François	46	François	99	Bergues. de, Maximilien	47	Olivier	72
"	46, 75, 90, 91, 167	Bavière. de, Albert	51	Bergues-St-Winoc. Isabeau	224	Boddens. Louis	184
Jean-François	76, 91	Georges	12, 42	Berlaymont. de, Adrienne	31	Boeteman. Marguerite	72
Bailleul.	69, 177	Isabeau	23	Jacques	31	Boeters. s', Jean	138
Bafus.	162	Jacqueline	24, 26, 30, 31, 33, 93	Berlo. de,	43	Bogaerde. van den, Jacques	90
Balderic, évêq. Tournai	12	Jean	26, 32, 33	Bernaerdt. Christophe	146	Jean	90
Balderan. Jacques	101, 121	Louis v	51	Jacques	146	Jean-Baptiste	90
Baltin.	159	Marguerite-Agnès	51	Bernaerts.	85	Pierre	90
Banck. van der	12, 13	Marie-Anne	49	Berri. de.	31, 32	Bogaert. Pierre	13
Antoine	207, 208	Marie-Joséphine	21	Charles	27	Bohème. de, Agnès	51
"	208	Bayaert. Anne	169	Marie	23	Bois. du, Pierre	65
Arnould	209	Bazacet.	160	"	50	André-François	215
Bernardine	140	Beaucourt. Patrice	15, 16, 144, 161, 198, 201	Berry. Jean	101	Isabelle	215
Catherine	104	Beaufremez. de, Jean	142, 220	Berthe.	200	Boncourt. de	24
"	104	"	142	Jean	201	Bongeval.	202
Charles	206	Beaufremont. de, Antoinette	28	Berthulpe.	12, 44	Bonin.	209
Isabelle	210	Henri	28	Bertrand. Guillaume	92	Gilles	107
Jean	140, 207	Pierre	28	Besoete (voir Bezoete).		Antoinette	128
Olivier	207, 208, 209, 210	Beauval. de, Adrien	133	Bethune. de	223	Bonivicini (Voir Goetghebuer)	
Simon	13, 209, 210	Beaux. de, François	32	Jeanne,	25	Bonnières. de, Anne	54, 222
"	104, 207, 208	Marguerite	32	"	29	Jean	222
Bar. de	24, 31	Beckers. Jean	174	Robert	25	Philippe	222
Henri	160	Régine	174	Bette.	165	Bontemps. Pierre	183
Jeanne	28	Bedford. duc de	25, 32, 93	Isabelle	164	Boodt. de	13
Robert	25	Beer. de, Hugues	40	Simon	164	Barbe.	174
Barbançon. de	223	Beernaerts. J.	43, 82	Beghem. de, Jean	48	Jean	173
Jean	34	Beernem. van, Claire	13, 152, 154	Beurse. van der	48	"	83, 174
Jeanne	24	Jean	152	Beys. François	150	Simon	83, 174
"	222	Bejar. de, Blasio	162	Jacqueline	150	"	84
Jolande	34			Jean	150	Boomgaerde. de, Jean	55
Mahaud	144			"	150	Boone. Thomas	112
				Jossine	84	Boonem. van	175



Boonem. van, Charles	66	Bourgogne. de, Agnès	49, 51	Breve. de, Marie	201	Brouckman. Richard	76
Boonen. Jacques	38, 39, 162, 163	Antoine	54, 60, 164, 222	Breydel. Catherine	182	Broucx. Marguerite	208
Borgne. le	224	"	54, 222	Cornille	182, 183	Pierre	208
Borssele. van,	203	"	222	Elisabeth	99	Bruges. de, Jean	99
Bos. du, Enguerrand	28	"	222	Jean	173	Bruggemans. Chrétienne	113
Marie	28, 32	Isabeau	222	Marie	130	Josse	113
Bosch. van den, Charles	47, 54, 166	Jean	59	Nicolas	183	Bruggen. van der, Conrard	71
Bosscher.	83	"	13	Brias. de, Antoine	224	Constantin	71
Bossu. de,	223	Jeanne	36	Bernard	224	François-Octave	71
Bottyn. André	98, 127	Lucie	190	Charles	224	Jérôme	71
Bouchaute. Nicolas	13	Marie	28	François-Bernard	224	Brunc. de, Jacques	91
Bouchelier. Constantin	223	"	49	Jacques	224	Jean	109
Bouchout. Herman	169	Othon	36	Jean	224	Josse	98
Boucicault. de, Jean	160	Philippe	23	"	224	Robert	98
Bouckaert. Josse	39	Philippe de France, duc	51	"	224	"	109
Boudeloot. Catherine	150	Bourre. de la, Henri	224	Henri	224	Brunswick. Elisabeth-Christ	21, 22
Richard	150	Bourry. Passchier	124	Louis	224	Guillelmine	21
Boudens. Jacques	104	Pierre	124	Marie	224	Louis-Rodolphe	21
Marguerite	221	Bours. de, Guillaume	29	Bricque. la	177	Bruxelles.	157
Boudins. Jean	60	Marguerite	29	Brigue. de, Louis	51	Brystede.	147
Pierre	60	Bousies. de, Jeanne	224	Marguerite	51	Buck. de	75
"	60	Nicole	221	Brimeu. de, Florimond ou Colard	32, 33	Budsin.	168
Robert	60	Poussu. de, Raoulet	117	David	33	Bulcke. van den	151
Boulain.	165	Bouteillier. Jean	53	Gui	58	Bultynck. Antoine	118
Boulen. Anne	139	Bouuaert. Jacques	178	Jacques	28, 32, 33	Antoine	118
Boulencourt. de, Marie	103	Jean	178	Jean	23	Baudouin	118
Boulogne. de, Guidon	55	Juste	178	"	102	Jean	118
Bourbon. de, Charles I	49, 50	Pierre	178	Brischet. Philibert	89	Louise	104
Isabeau	51	"	178	Brix. Jean	150	Pierre	104
Jacques	49, 50, 51	Brabant. de, Marguerite	51	"	150	Burch. van der, Adrien	94, 175
Jean I	50	Braderyckx. Georges	99	"	150	Catherine	94, 175
Louis	51	Georges	149	Briarde. de, Catherine	224	Bus. Elisabeth	109
Louis II	50	Jacques	99	Bronchorst Batenburg. de,	43	Busleyden. de, François	12
Marie-Isabelle	21	Brandts. Jean	116	Sidonie	43	Buuxder	146
Marie-Louise	22	Brederode. de, Gilbert	57	Broucke. van den, Jean-Bapt.	91	Buux.	141
Philippe	21	Brenart. Jean-Félix	207	Brouckman. François	76, 78	Buus. de	141
Pierre I	50	Eretoen. Jean	60			Buyten. van	141

C

Cabilliau. de	223	Carondelet. de Jean	42, 43	Célestin m,	10	Chastillon. de	32, 95
Jean	8	Carstiaen. Jean	85	Cereso. de, Jean	54, 193	Charles	93
Caecke. de, Eulalie	12	"	85	Jossine	188	Jacques	33
Caerberch. Jean	201	Cassetta. Englebert	15	Pierre	189	Jeanne	33
Caimo. Jean-Robert	44	Théophile-Augustin	15	Thomasine	189	"	93
Jacques.	44	Castele. van de, Anne	99	Cervantes. Claire	139	Marie	26
Calckene.	200	Pierre	99	Cesar. Martin	131	Chateau-Morand. de, Jean	160
Calckere. de	33	Castille. de, Catherine	18	Ceuninck. de, Adrienne	92	Chateauvillain. de, Jean	33
Calendries. van, Jeanne-Isab.	80	Marie	18	Chalon. de, Jean	27	Jeanne	33
Calonne de, Antoine	224	Castillion. de Jacques	40	Jeanne	27	Châtillon. de	221
Cambry.	102, 222	Jean-Baptiste	39, 40, 41, 44	Chantraines. de, Madelaine	67	Marie	222
Campège.	139	Castillo. de, Grégoire	117	Chapelle. de la	182	Chellier. du, Robert	39
Campen. van, Pierre	114	Castillo. del	185, 186,	Griffon	121	Chevery. de, Alix	42
Pierre	114	Catherine	192	Charles-le-Bel, roi de France	36	Christiaens.	163
Camphen. van, Gilles	96	François	192	Charles-le-Bon, comte de Flandre	8	François	112
Marguerite	96	Gomes	192	Charles I, archiduc de Stirie	19	Gilles	149
Camphin. Jean	99	Guillaume	192	Charles II, roi d'Espagne	12, 20, 21	Jean	149
Corneille	111	Jean	185	Charles-Quint,	12, 17, 18, 39	Joachim	111, 112
Jossine	111	Castrejon. de, Jean	133	Charles VI, ou Charles III, emp.		"	112
Canardi. Jean	59	Cattenbrouck. van, Adrien	63	d'Allemagne	14, 21	Christophori. Denis	12, 38, 169, 219
Canisius.	7	André	62, 63	Charles VI, roi de France	23, 30	Chrysole. St.	7
Cant.	100	Henri	210	Charles VII, emp. d'Allemagne	21	Claeissins. Antoine	164
Canut le Grand.	206, 207	Jean	63	Charles-le-Téméraire	40	Claerhout. van	200
Capello. Ambroise	46	"	210	Charlier dit Gerson. Jean	53	Jeanne	144
Carena.	67	Jeanne	62, 63	Charon. de	102	Roger	114
Carlins.	184	Madelaine	62, 63	Chasse. de la	64	Claesman. Albert	68
Caron. de, Noël	142	Mathée	62, 63	Chassey. de, Hugues	42	Claeys. Adrien	94
Carondelet. de, Claude	172	Pierre	62, 53	Marguerite	42	Claeyssone Avezote. Adrien	94
Claude	117, 172, 173	Catthem. van, Marguerite	144	Chastel. du	224	Anne	94
Jean VI	42			Marie	193		

Claeyssone Avezocle.		Cnobbarus. Jean	54	Coppenolle. van, François	127	Craon. de, Guillaume	222
Jacques	94, 175	Cnoop	86	Cordes Waudripont. de, Eleo-		Marguerite	221
Robert	94	Agnès	87	nore	164	Jeanne	27
Claeyssone. Adrienne	99	Coeq. de, François	218	Cordier.	118	Crequy. de, Jean	29, 93
Cornelle	99	François-Brunon	112, 218	Cornelis. Barbe	97	Jean	29
Richard	99	Jean	112	Pierre	97	Jeanne	224
Clapdorp. Henri	158	"	218	"	97	Oudart	224
Clément vii	12	"	218	Corte. de	156, 158	Creton. Jean	223
" ix	91	Henri	218	Jeanne	152	Madelaine	223
" x	46	Philippe	218	Louis	125	Creusen. André	47
Clerck. de, Guillaume	128	Henri	112	Pierre	13, 39, 47, 194	Crèvecoeur. de	102
Jacques	128	Cocquiel. de, Gilles	198	Susanne	98	Cridts. de, Barthélemi	103, 127
"	128	Marie-Isabelle	198	Cortewylle. de	100	Bernard	166, 167
Clercq. de, Farbe	172	Colaert. Nicolas	62	Mathieu	70	Jacques	210
Henri	98	Colius.	168	"	70	Othon	57
Jean-Baptiste	172	Adrienne	171	Pierre	65	Croek. Hubert	103
Marie	98	Albert	171	Cortrycke. van, Fidèle	151	Crocquet. Cornélie	131
Michel	172	Anne	171	Marguerite	134	Crocquet. Guillaume	142
Clermont. de, Béatrice	50	Jacqueline	199	Coste. de la, André	176, 177	Jean-Baptiste	142
Jean	31	Colve.	159	Isabeau	169	Jean-Baptiste	179
Jeanne	33	Nicolas	121	Costenoble. de, François	169	Croeser. de, Catherine	100
Marie	31	Commandere. Pierre	116	Cosyn.	179	Croix. de, Claire	221
Cleves de, Béatrice	24	Simon	116	François	106	Gérard	221
Clèves Ravestein.	222	Coninek. de, Jacques	117	Coucke.	64	Croix. de, dit Bourgogne	163
Cleyhem. van, Corneille	199	Jacques	194	Coucy. de, Jeanne	93	Crombrugge. de, Alexandre-	
Guillaume	131	Jean	179	Coudenhove. van, Jacqueline	79	Bernard	44, 56
Marguerite	129	Marie	90	Courtroisin. de, Marie	130	Croonen. van	108
Clichthove.	160	Coolbrandt. Corneille	92	Soyer	130	Croy. de	43, 221, 224
Clopman. Jean	34	Jacques	92	Coutere. van der, Georges	12	Adrien	89
Cloribus. Catherine	198	"	92	Coymans. Isabelle	71	Antoine	24, 26
Jacques	198	Jean	92	Crabeels. Arnould	81, 82, 167	Archebaut	31
Marie	112	"	92	Cramnes. Thomas	139	Jacqueline	221
Martin	112	Cools. Reginald	48	Crampe. Guillaume	126	Jean	21, 102
Clyte. de la	203	Cooman.	157	Cranendonck. van, Marie-		"	26, 221
Jean	31, 34	Coorens.	176	Caroline	152, 153, 157, 158	Maximilien	88
Jeanne	31	Coornhuyse. van	224	Craon. de	221, 224	Culembourg.	54
Marguerite	34, 103	Coornaert. Isabelle	210	Jacqueline	30, 221, 222	Jeanne	222
Roland	31	Coppenolle. van, Abraham	127	Jean	26, 222		

## D

Dagua, dite Quickelborné.		Delft. van der, Nicolas	110	Donck. van der, Georges	13, 193,	Doyreghem. van, Marguerite	198
Jeanne	198	Delhio. François	116	Josse	195	Drabbe. Adrien	110
Damant. Pierre	39, 164, 183	Gonsalve	116	Jossine	216	Josse	110
Damhouder. de, Agnès	81, 82, 87,	Delvaux. Guillaume	44	Donckerkielen. Marc	216	Dreelynckx. Antoine	114
"	103	Delvoye. Thomas-François	213	Donckerwolke. de, Catherine	198	Jean	114
Jacques	15, 60	Denys. Jean	127	Marguerite	48	Marguerite	114
Jean	81, 87	Derley. Ange	217	Boncourt.	165	Drieux. Adrien	46
Josse	86, 87, 99, 196	Antoine	217	Donquers. de, Jean-Antoine	218	Jacques	106, 107
Damman. Nicolas	162	Derrière. la, Antoine	113	Doorne. van, Corneille	176	Marie	111
Damme. van	63	François	113	Jean	174	Mathilde	62, 92
Catherine	173	Deserin.	125	Louis	176	Maurice	107
Jean	33	Despaers. Catherine	132	Pierre	174	Michel	46, 107
Pierre	173	Marc	132	Dop.	92	Remi	39, 46, 47, 62, 63,
Damme-Bernier. van	15	Nicolas	94	Gilles	214	"	85, 106, 107, 139,
Dannay.	95	Desquin. Jacques	108	Pierre	214	"	199
Danneels. Jean	212	Dierix. Jacques	108	Doppere.	100	"	47, 62, 111
Jeanne-Jacqueline	212	Dierix.	153	Dops.	134	"	106, 107
Daris. Pierre	110	Jacques	127	Dormans. de, Bernard	23	Drinham. Isabeau	30
Daveluys. Béatrice	31	Thérèse-Godelieve	152, 153	Dorpe. van den, Anne	72, 137	Jean	30
Davila. Madelaine	64, 65	Digoigne.	31	Georges	103	Drogo. évêq. de Terouanne,	9
Debbevots. Jeanne	116	Dimpe. aliis Albout.	186	Henri	103	Duerue. van, Charles	216
Liévin	116	Dixmude. van, Anne	108	Jacques	108	Charles	216
Deckere. de, Jacqueline	112	Marie	79	Josse, aliis Jacques	72, 108	Lucie	216
Josse	112	Pierre	108	Josse	108	Dulieu. Corneille	135
Deeghbroodt. Daniel	64	Dhont.	67, 83	Dosselaer. Gasparine	62	Jean-Charles	135
Jean	64	Dominiele.	141	Gautier	62	Duwel. Cornélie	142, 218
Delbaere. Marie-Barbe	212	Dommissent. François	92	Douai. de, André	161	Philippe	112, 218
Delcourt. Olivier	201	Donc, ou van der Donck. Jean		Douve. la	147, 200	Dycke. van den, Jean	90
Delft. van der, Jean	199, 200, 201		145, 198	Douvrin.	68		



## E

Ebo, archevêq. Rheims	7	Eggelinc.	153	Esquinet. Jean	68, 117	Everbout. Pierre	121
Eeck. van	196	Eldinghe. van, Baudouin	75	Estampes. d' le c ^e	28	Eyck. van, Jean	151, 184
Eecke. van der, Jacques	77	Pierre	75	Estor.	125, 156	Marguerite	6
Jacques	110	Eloy, St.	7	Estourmel. d',	69	Eycken. van	125, 156
Jean	107	Emma. reine d'Angleterre	207	Florence	47	Eynde. van, Thérèse-Jeanne	44
Nicolas	33	Enghien. d', Louis	32	Jean	47	Eyewerve. van, Alexandre	141
Eeckhoute. van den	200	Marguerite	32	Ethelred, roi d'Angleterre,	207	Jean	141
Corneille	60	Erasme.	42, 135, 139, 140, 159	Eugène III,	10, 44	" "	220
Eendroo. van, Charles	108	Espinar. de l'	186	" IV,	27	" "	220
Eerneghem. van, Jeanne	52	Espinoy. de l', Philippe	144	Everbout. Jacques	118	Marie	141
Pierre	52	Esquennes. d', Eléonore	30	Josse	121	Exeter. de	93

## F

Faignaert. Elisabeth	61	Fevere. le, Pierre	64, 65	Flandre. de, Edouard	27	Forlingiet. Elisabeth	176
Jean	61	Fermins. Catherine	78	Elisabeth	35	Jacques	176
Faille. della, Jean-Baptiste	58	Guillaume	74	Gertrude	36	Fotringame. Alexandre	101
Marie-Jeanne	58	Isabelle	74	Gui	60, 79	France. de, Catherine	103
Falconeri.	91	Pierre	78	" "	60	Claudine	18
Fatry. Anne	72	Fertins.	92, 96, 132, 219	" "	149	Elisabeth	18, 19
Jean	72	Fevre. de, Colard	180, 181	Louis de Nevers	60, 79	" "	20
Faucault. Claudine	168	Elisabeth.	180, 181	Marguerite	79	Isabeau-Catherine	30, 31
Febure. le, Roland	110	Feutz. Marie	107	Flory.	157	Jean	27
Fenaerts. Catherine	47, 111	Fiennes. de, Védaste	166	Flotte. Pierre	36	" "	50
Fenyn. de, Eléonore	135	Fierens. François	211	Fonteyne, Gèneviève	212	Louise-Elisabeth	21
Guillaume	135	Fiévin. Jean	13	Jacques	212	Michelle	23, 26
Jean	135	Fine. de	165	Nicolas	212	Philippe	20
Jossine	135	Flandre. de, Agnès	144	Foppens.	15, 66, 101, 196, 205	Frans. Anne	213
Ferdinand III, emp. d'Allema-		Catherine	60	Forest. de, Gui	33	Frestel. de, Jeanne	28
gne	21	Claire	149	Jeanne	33	Furnes. de	200

## G

Gaderpenninck. Elisabeth	134	Geerolf. Guillaume	99	Ghistelle. van, Jean	30, 222	Githa, épouse de Godwin	206
Gaeremyn. Jean	151	Jacques	99	Jean	99	Glocestre. de, duc	25, 26, 32, 93
Gaespoel. Antoine	118	Genève. de, Amé	33	Jeanne	30	Godefroot. Jean-Joseph	62
Gailliard. Adrien	129	Louise	33	Louis	33	Madelaine	62
Bernard-Jean	15	Gérard, trésorier de la cathé-		Marie	221	Godwin.	207
Corneille	15	drale de Térouane	12	Roger	34	Goederycx.	108
Georges	129	Gerseken. Nicolas	75, 90, 167	" "	222	Goes. van der, Alexandrine	152
Gérard	128	Geschier. Pierre	54	Ghys. Claire	114	Goetghebeur. Daniel	89
Guillaume	129	Geynst. van der, Marie	167	Jacques	114	Jean	127, 159, 180
Jean	129	Victor	167	Ghysebrecht. Georges	103	Goethals. Baudouin	89
" "	15	Ghaele. van, François	85	Jossine	103	Baudouin	89
Marguerite	128	Gheusin. Georges	13	Ghyselen. Georges	110	Georges	89
" "	129	Ghistelle. van	28, 69, 200, 203,	Guillaume.	107	Henri	89
Gaule. de Henri	148	221, 223, 224		Ghyselinck. Adrien	115	Hugonin	89
Jérôme	148	Agnès	31	Adrienne	115	Marie-Jacqueline	88
Gaunt. de, Jean	23	Antoine	31	Antoine	145	Michel	88
Philippine	23	" "	222	Mathieu	145	Goetsels. Isabelle	212
Gayre. de, Arnould	34	Isabeau	25	Robert	66	Golebeters. Jean	152, 154
Jeanne	34	" "	30	Gillemans. Ignace	162	Gouffier. Claude	27
Geenste. van der, Guillaume	68	" "	34	Gilles, dit Eeckeren	157	Gracht. van der	69, 203, 205
Geeraerts. François	84	Jacques	110	Gillon. le	219	Adrienne	221
Jacques	111	" "	173	Charles	100	Guidolphe	221
Jeanne	111	" "	222	Henri	137	Jean	221
Nathalie	84	" "	222	Louis-Emm.	99, 100, 401	Graeve. de, Jean	12

Grandganage. de, Catherine	174	Grimsberghe.	203	Gryse. de, Sébastienne	291	Guienne. de, Alix	36
Déodat	174	Grouches. de, Jacques	224	Gryspierre. Isabeau	224	Guilbaut. Péronne	222
Gilles	174	Jeanne	224	Jossine	111	Guillaume III, roi d'Angleterre	78
Marie-Barbe	174	Grouzée.	196	Leman	144	" le Frison	44
Grave. Barthélemi	39	Gruutere. de, Catherine	89, 90	Guenant. de, Guillaume	31	" de Normandie	12
Grégoire XI,	55	Gruythuyse.	203	Radegonde	31	Gunilde.	8, 206, 207
" XV,	38	Gryse. de, Jacques-	202	Guidouche. Jean	53	Gunilde, Chunelinde ou Cu-	
Gremme. Georges	147	Jeanne	201	Sapience	13	négonde	206, 207
						Guyot.	165

## H

Habareq. de	224	Hanneron. Marie	183	Hedenbaut. Charles	135	Heyst.	83
Marie	224	Nicaise	183	Philippe	135	Heyte. Marie-Françoise	171
Habbaert. Jean	13	Nicolas	70	Heede. van den, Thomas	84	Hille. van, Jean	70
Hackaert. Marie	113	Hanneton. Denise	70	Heems. Erasme	206	Hilleverve. Frédéric	78
Hacke. Jean	164	Denise	183	Heere. de	193, 196	Hinckaert.	202
Haernout. Adrien	150	Jean	66	Adrienne	94	Home, du, Marguerite	209
Henri	150	" "	79	Jacques	110	Robert	96, 209
Haghe. van der, Jean	13	" "	79	" "	193, 194, 195	Hondt. de,	13, 209
Haghelin.	187	Marguerite	66, 67	Nicolas	162, 193, 194, 195	Jean	84
Haghelinck.	83	Renaud	70	Pierre	194	Pierre	84
Marie	75	Hannoot. Jean	13	Hegelsom, Jean-Ignace	116	" "	104
Nicolas	75	Harcourt. de, Marie	26	Heffaut.	69, 224	Hondtschote, van	202, 203
Hagelstein. Jacques	99	Hasaert. Marguerite	98	Helle. Corneille	79	Jeanne	102
Hagheman. Antoine	240	Marguerite	145	Monique	79	Honin. Jacques	180
Haghe. van der	197	Pierre	145	Helly. de	160	Jean	99
Catherine-Louise	198	Haudion. de, Nicolas	38	Hellyn. Robert	135	" "	130
Eustache-Aline	198	Hauwe, van den	176	Hembiese.	47	" "	130
Jacques	198	Hauwe, Gertrude	128	Hemstede	223	Honoré III.	11
" "	198	Guillaume	128	Hendrixx, Baudouin	74	Hooghe. de	89
Jean-Baptiste	198	Hauweel. Enguerrand	33	Baudouin	74	Ignace	15, 205
" "	198	Haverbout. Jacques	13	" "	74, 75	Marie-Isabelle	198
Jean-Charles	198	Haverout. d'	69	Donat	74	Hoornewedere. Jean	178
Jeanne	198	Agnès	224	Henri	74	Hornes. de, Arnould	102
Louis	198	Antoine	224	Jacqueline	75	Charles-Albert	43
" "	198	" "	224	Jean	75	Philippe-Eugène	43
Marie-Charlotte	198	" "	224	Hennin. de, Antoine	38, 162	Jean	102
Thierry	198	" "	224	Henri le Noir, emp. Allem.	207	Hoste.	13, 209
Hailly. de	24	Anne	224	" V, roi d'Angleterre	30, 31	Gilles	13
Hainaut. de, Marguerite	51	Antoinette	224	" VIII, " "	18, 139	Jacques	99
Halewyn. van, 147, 200, 203,	223	" "	224	" II, roi de France	18	Jean	13
Charles	173	Isabeau	224	" IV, " "	20	Houin, dit Davin.	224
Gautier	31	Marie	224	Henricette-Marie d'Angleterre	20	Houst. de la, Hippolyte	61
Isabeau	221	Haveskerke. van	29, 200	Herbames. de, Bonne	34	Houtte. van	97, 201
Jean	31	Archembaud	144	Hermans.	64	Hove. van, Matthée 38, 39, 40,	162
Roland	173	Catherine	144	Hermite de Soliers, J. B., dit		169	
Hamaïde. de la, Ignace	56	François	144	Tristan	122	Hubrechts. Hubert	77
Hamme, van,	63	Hustin	144	Hert. de, Josse	110	Huffel. van, Catherine	212
François	80	Pierre	144	Hertsberghe. van	86, 214, 48	Jean	212
Françoise	80	Havre. van, Gustave	15	Baudouin	179	Huffe. van	220
Frédéric	80	Haynin. de, François	47	Marie	179	Huelle. van, Isabeau	220
Georges	80	Isabeau	223	Herzeele. van, Éléonore	26	Pierre	220
Henri	80	Jean	221	Sohier	26	Huerne de Puyenbeke. van	207
Louis	80	Philippe	68	Hesse-Darmstadt. Elisabeth-		Hughens. Victor	110
Marie-Éléonore	80	" "	221, 222	Amélie	21	Hugonet.	58
Mathieu	80	Robert	47, 68, 69, 221	Heurlebout.	71	Humbercourt.	28
Pierre	80	" "	224	Heverbaerts. Marie	147	Humières. de	29
Hane. d', Marguerite	141	Robert-Alexandre	68, 69	Simon	147	Françoise	224
Hanneron. Antoine	12, 57, 58	Hecke. van, François	177	Heyle. Anne	179	Jeanne	224
Antoine	70	Hecke. van den, Jean	249	Louis	179	Huryckers. Elisabeth	101
						Jean	101

## I

Imbrechts. Marin	117, 167	Ingheniculant.	190, 191, 192	Innocent X.	163	Isbecque. d'	222
Pierre	117	Anne	186, 187	Isabeau de Portugal.	103	Isembraert. Pierre-Ignace	123
Immeloot. Jacques	179	Ingoyeghem. van, Marie	89	Isabelle-Eugénie, infante			
Inghemont. Michel	183	Innocent II.	10, 44, 48	d'Espagne.	11, 18, 19		



## J

Jacopssen. Marie	80	Jeanne de Constantinople.	11	Jonghe. de, Guillaume	205	Joseph, doyen de St. Donat	40
Jacques II, roi d'Angleterre	78	Joigny de Pamele. Adolphe	183	Jean	167	Joseph I, emp. d'Allemagne	21
Jaegher. de, Catherine	212	François	183	Laurence	152	" II, " "	21, 22
Chrétien	212	Guillaume	183	Michel	167	Josephs. Corneille	111
Chrétienne	212	Jacques	92, 183	Jooris. Guillaume	126	Jean	111
Guillaume	212	Jean	183	Jeanne	126	Joye. Gilles	158
Jacques	212	Joncheere. Guillaume	53	Joos. François	213	Judith, comtesse de Flandre	7
Janssone (Jansenius). Cor- neille	47, 162, 163	Liévin	52, 53	Jacques	213	Juliers. de, Marguerite	24
Jean II, roi de France.	50, 51	Jonghe. de	153	Roch	73	Juste-Lipse	82
		Ferdinand	167				

## K

Karveoet. Adrien	13	Kersmaecker.	196	Keyt. de, Jean	173	Knudde. Marguerite	126
Keghel.	163	Kervin. Jacques	99, 115	Keyzer. de, Catherine	138	Marie	126
Kelderman. Corneille	146	Kestelt. van, Lambert	66, 102	Josse	138	Mathieu	126
Kerchhof. Jacques-Antoine	15, 222	Kethulle. de la	47	Kinschot. Anne	148	Pierre	126
Marie	223	Jean	33	Knesselaere. de, Jean	13	"	126
Kerckhove. de, Anne	100	Keyster. de, Anne-Marie	171	Knudde. Jeanne	126	Knuydt. de, Jacqueline	216
						Nicolas	216

## L

Labé.	156	Laurin. Jérôme	159	Léopold II, emp. d'Allemagne	22	Lopez.	186, 187, 204
Laerebeke. van, Mathieu	15	Marc.	159	Lesqualet. Jean	89	Claire	184
Lalaing. de, Guillaume	24	Pierre	159	Leuf. de, Pierre	150	Jean	13
Marie	24	"	160	Leyninghe.	24	"	184
Othon	24, 34	Lauwereyns de Diepenbede.		Lichtervelde. van, Guillaume	10	"	183, 189
Simon	24, 34	Antoine	198	Marie	34	Jossine	183, 188, 189
Lambrecht. Arnould	127	Charles-Pierre	198	Lieques.	165	Lorraine. de, Antoine	24, 27
Arnould	129	Marie	198	Liebeke. van, Marie	88	Antoine	26
Josse	206	Lauwers.	191, 192	Liedekerke. de	224	François-Etienne, emp.	
Mathée 39, 40, 77, 85, 118, 164		Marguerite	146	Anne-Jeanne	68, 69	Allemagne	21, 22
Victoire	127	Sébastien	146	Charles-Philippe	68	Léopold I,	22
Lammins. Jean	68, 179	Ledbert, doyen de St. Donat	44	Liederyck de Buck	7	Marguerite	26
Lampaert. Adrien	13	Ledoux. Pierre	207	" II, d'Harlebeke	7	Lottin.	125
Lampreel. de, Benoît-Joseph	210	Leeuwen. van	75	Lievens. Catherine	169	Louis de Maele, comte Fland.	
Lamsins. Corneille	210	Bernard-Albert	97	Ligne. de, Jeanne	223	10, 12, 35, 36, 51, 201	
Jossine	210	Gilbert	97	Ligny. de	28	Louis de Nevers, comte Fland.	
Lauchals. Pierre	110, 174	Jérôme	97	Linden. van der, Catherine	171	12, 36, 37, 60	
Landtschot. Catherine	104	Marie-Louise	97	Lippens. Christine	103	" V, emp. Allemagne	51
Langhe. de, Catherine	142	Leeuwergem. de, Gilbert	160	Lippevelde. Catherine	216	" XII, roi de France	18
Henri	142	Legiers. Marie	86, 88	Longin	157, 158	" XV, " "	21
Lannoy. de	221	Leglay. Edward	7	Longpré.	200	Lovenius. Pierre	158
Agnès	26	Lem.	175	Longueval. de	95	Laurent	158
Baudouin	24, 31	Martin	13, 173, 174	Anne	223	Loyala. St. Ignace de	139
Bonne	221	Jacques	88	Jean	223	Lumenc. de, dit van Mareke	
Gilbert	24, 30	Martine	81, 88	Longvilliers. de, Jean	103	Anne	222
"	26, 31	Lemaire. Anne	76	Jeanne	103	Arnould	13, 120
Hugues	24, 30	Lengaigne.	102, 222	Loo. van, Elisabeth	88	Louis	222
Marguerite	224	Lengret. de, Jean	161	Henri	88	Luxembourg. de, Antoine	28
Lannoie. de, Corneille	115	Lens. de, Lambert	133	Loos. de, Nicolas	72	Bonne	50, 51
Laurent	115	Marie	222, 224	Lootins	177	Jean	32
Pierre	115	Philippe	224	Corneille	13	"	25
Laurin. Charles	159	Léon X.	122	Michel	13	Louis	28
		Léopold I, emp. Allemagne	21	Loovelde. van, Jacques	65	"	93
						Pierre	25, 32, 93

## M

Maele. van	119	Masmines. de	26	Metteneye. Corneille	65	Moenins. alias Knocke. Simon	13
Maerten. Gérard	13	Robert	24	Jean	99	Moere, van der, Gilbert	122
Maertens. Nicolas-Robert.	124	Masoër. Pierre	55	Marguerite	13	Moentack. Caroline	213
Maes. Catherine	164	Massemin. Pierre	119	Pierre	53	Pierre	213
Gilbert	39	Massiet.	100	"	53	Mol. de	82
Jacques	13	Masson. le	168	Meulen. van der, Catherine	115	Marie	152
Mailly. de, Ade	31	Matanca. de	160	Jacques	99, 115	Robert	164
Maire. le	83, 174	Jean	204, 205, 220	Jean	115	Molembais. de	31
Thierry	59	Jossine	220	Josse	212	Marie	223
Mahieu de Moustiers. Marie-		Matena. van, Jacqueline	193	Laurent	115	Molo. de, Pierre	15
Justine	80	Matin. Jacques	90	Pierre	115	Mompere. de, Ida	13
Male. van, dit Malinez,		Mathys. Bernard	126	Meulenaere. de	100, 153	Monachi. Antoine	107
Hippolyte	60	Catherine	126	Alexandre	68	Mont. du, Philippe-Antoine	211
Maldeghem. van	48	Pierre	126	Michel	196	Montagne. de la, Christophe	115
Guillaume	12	Pierre-Bernard	126	Pierre	196	Montengies. van, Jean	148
Maleingreau d'Hembiese. de		Matheusens. Liévine	158	Meuninck. de, Catherine	99	Nicolas	148
221, 223		Mauville.	223	Meuninckreede. van,		Roland	148
Malet.	223	Mazengarbe.	67	Catherine	170	Montengys.	174, 83
Malines. de, Arnould	54, 82	Mechelen. van, Arnould voir		Léonard	170	Montigny. de	34
Malvenda.	67	de Malines	166	Meurin. Jean	101, 102, 219	Jean	30
Mans. du, Eremberge	36	Médecis. de	122	Laurent	101	Nicolas	110
Marbaise.	100	Catherine	18, 122	Meurs. Frédéric dit Waleran		Montmorency. de François	223
Marc. Blanche	139	Marie	20	23, 24		Jean	223
Marchot. Antoine	136	Meerendré. de, Gauthier	12	Jean	24	"	223
Marck. de la, Adolphe	24	Meghem. de	198	Meyboom. Catherine	146	Michelle	223
Marcke. van (voir de Lumene).		Melanen. van, Jean	151	Meyer. de, Donat	103	Nicolas	223
Mardt. van der, Léon	220	Melderren. van, Gertrude	52	Guyotte	104, 105	Ogier	223
Pierre	220	Melle. van, Jean	58	Jean	105	Montravalle. de, Jean	31
Marguerite de Alsace.	10, 12, 13	Mello. de, Marguerite	27	Meyere. de, Brandier	131	Moor. de, Catherine	144
" Maele	10, 51	Mendez. André	78	Jacques	131, 184	Gérard	144
" Constantinople	11	Mendoca.	67	Rodolphe	59	Hubert	144
" Parme	39	Mérède. de, Eléonore	43	Meynaert. Alexandre	169	Isabelle	144
Marie de Autriche	18	Florent	43	Gauthier	169	Morceels. Barbe	75
" Bourgogne	12, 13	Meschier. le, Guillaume	127, 170	"	169	Guillaume	75
Marie-Anne d'Espagne	21	Messem. van	96, 132	Godefroid	169	Morphy d'Omor'Ough. de,	
Marie-Louise d'Orléans	11, 20	Anne	208	Jean	169	Jean-Albert	77
Marissien. van, Jeanne	90	Guillaume	79	Martin	169	Dermette-François	78
Marly. de, Jean	28	"	101	"	169	Mortagne.	31
Maroux.	100	Jean	101	Robert	148, 169	Mortaigne.	203
Anne	170	Tristram	79	Mil. de	86, 92, 188	Mortelle. de, Henri	80
Jean	66	Metteneye.	132, 147	Jean	134	Mouscron. de, Anne	109
"	170	Adam	10	Marguerite	134	Antoine-Marc	98
Philippe	170	Antoine	145	Mingoval.	31	Mulier. Jacques	120
Martins. Jacques	39	Claire	99	Miranda	204	Munte. van der, Marguerite	120
				Moen. Bertin	114	Muntere. de, Jean	99
						Muyneck. de, Gauthier	129

## N

Naghele. de	200	Nedonchel. de Robert	222	Niepa. de, Martin	59	Nollet. Isabelle	98
Naguerra. de, Antoine	73	Neelle. de, Gui	93	Nieuwenhove. van	130, 131, 182	Louis	98
Barbe	73	Jeanne	93	Adrienne	13	Pierre	98
Diégo	73	Neubourg. de, Eléonore-Ma-		Jean	110	Noot. van der	202
Namur. de, Alix	36	delaine	21	"	173	Aune	63
Nans. David	141	Marie-Anne	20	Marguerite	183	Antoine	63
François	141	Philippe	20	Noirot. Adrien	113	Maximilien	44, 127
Nassau.	202	Philippe-Guillaume	21	Claude	113	Philippe	40
Nebra. de	165	Neufchâtel. de, Jean	34	François	112	Norman. le, Antoinette	111
Neckere. de, Jean	212	Nevelc. de	165	Jean	113	François	111
Marie-Anne	212	Jean	31	"	113	Noyelles-Wyon	222
Nedonchel. de	69, 224	Neyts. Charles-Joseph	185	Pierre	112	Noyers. de, Marguerite	33
Jean	222	Léonard	72, 98	"	112, 113	Numan. Pierre	159
Robert	222	Niepa. de, Baudouin	59	"	113	Nys. de, François	70
"	222	Guillaume	59, 217	Nollet. Adrienne	98	Marie	60, 70



O

Obert. Henri-Ignace	198	Ongnies. d'	200, 224	Oostburg, van	85	Oultre. d'	92
Ockere. Jean	10	Anne	224	Agnès	79	Oursin. Charles	201
Ockerhout. van, Jacques	66	Baudouin	221, 223	Oostkercke. van	54, 222	François	94
Oettingen. d', Albert-Ernest	21	Charles	221, 223	Ophem. van, Marie	169	Outryve. van, Josse	180
Christine-Louise	21	Charlotte	68, 69	Orange. le prince d'	28	Overtveld. van, Charles	65
Oflhuys. Jean	74	Colard	223	Orléans. d'	27	Gilles	65
Susanne	74	François	58, 221, 223	Elisabeth	22	Jacques	65
Omer. de St., Gérard	99	Louis-Théodore	58, 211, 221, 223, 224	Orley. van, Jean	17	Oyseel.	188
Ommegaeghere. Jossine	198	Onolf. Jacques	115	Ortelius. Abraham	82	Elisabeth	129
Onche. d'	160			Oubranc. Marie	201	Jacques	129

P

Pachtere.	100	Peralta.	191, 192	Philippe v, roi de France.	36	Poucke. van, Catherine	29
Pala. de, Georges	12, 184	Perez.	75	Pie iv.	10	Pourstraete. Catherine	89
Pallavicino. Antoniotto	183	Antoine	66	Piermont.	125	Prael. van	86
Pantin. Catherine	216	Diego	66, 67	Anne	184	Anne	87, 88
Charles	216	«	66	Pinnoc. Jean	65	Elisabeth	120
Pape. de	71	«	66	«	65	Gervais	8
Hector	150	Jean	66, 67	Louis	65	Jean	87
Léon-Josse	58	«	67	Philippe	65	Prant.	223
Marie	150	«	222	Plaines. de, Etienne	179	Pratere. de, Anne	78
Pardo.	188, 190, 192, 204	Perneel. Benoît	114	Plancke. van der, Jacques	172	Charles	78
Barbe	205	Péronne. de, Adelaïde	44	Jean	172	Precipiano. de, Achille	166
Jacques	187, 189	Pérot. Anne	178	Jeanne-Thérèse	213	Humbert-Guillaume	48, 76, 90, 166.
«	189	Thomas	12, 178	Platteau. Catherine	212	Prosper-Ambroise	166
«	191	Perrenot de Granvelle. An-		Jacques	212	Prieels. Adrien	62
Jean	186, 187	toine	206	Plesseria. de, Egide	75	«	63, 92
«	187, 189	Charles	206	Pletinx dit Lumene	190	Barbe	62, 63
Jeanne-Cornélie	192	Peschin. de, Jacqueline	29	Pluvier. François	104	Liévin	63
Jossine	189	Pesquera.	186, 204	Laurent	104	Pierre	62
Marie	189	Petit. Jean	53	Pierre	104	Priem.	149
Pierre	187	Baudouin	207	Poelvoorde. van, Philippe	144	Proisy. de	224
«	189	Catherine	207	Poghere. de, Jean	13	Prudence.	82
Silvestre.	185, 187, 188, 189, 192	Petreius. Jean	131	Poitiers. de, Guillaume	179	Pulinx.	40, 43
«	189	Peurenberghe. de, Jeanne	31	Pol. de St.	28, 30	Purziken.	165
Parys. van, Emmanuel	171	Peussin. de, Marie	224	Pontanus.	207	Pynckel. Jean	90, 167
Gilles	171	Phalempin. de, Jacques	68	Poortere. Robert	90		
Pascal n.	10	Philippe d'Alsace	41, 35, 36	Porta. de, Guidon	66, 219		
Paul v.	38, 162	Philippe le Hardi	10, 12, 51	Porte. de la, Anne-Catherine	178		
Pavon. Etienne	115	Philippe le Bon	12, 53, 23, 28, 29	Henri	178		
Jean	135	Philippe le Beau, roi d'Espa-		Portugal. de, Emmanuel, roi	18		
Pedaert. Jacqueline	159	gne.	12, 17, 205	Isabeau	18		
Marguerite	171	Philippe II, roi d'Espagne.	12, 17	«	23, 26		
Mathieu	171	«	49, 39	Jean. I, roi	23		
Peellaert-van Hoonacker. de		«	19, 21, 20	«	18		
15, 221, 222, 223, 224		«	38, 39	Marie	18		
Pélage.	162	«	42	Pot. Renier	30, 31, 160	Quentin. de St., Gérard	12
Pellegrini. Barthélemi	160	Philippe-Auguste, roi de		Potelles. de, Jean	31	Quesnel. Paschaise	43
Peppers.	44	France.	35	Potter. de, Guillaume	127	Quesnes. des, Eléonore	30
				Pottier. Mathée	166	Quinckere. Servais	39, 66, 164
				Poucke. van	44	Quintana Duenas	177

Q

R

Raagon. de St., Jacques	93, 116	Raellen. Georges	55	Raoul, châtelain de Bruges	44	Rapper. Ruard	39
Radbode, évêque de Tournai	44	Jean	55	Rapondis. de	209	Rassinghien.	34
Rade. van den, François	183	Philippe-Albert	55	Dinat	160, 161	Rauleders. Jean	149
Jean	183	Raeswalle. de, Gauthier	12	Jacques	161	Jean	149
Pierre	183	Rans. Hans	110	Philippe	161	Jeanne	79

## TABLE DES NOMS

Recht. Jean	162	Riebecke. van, Guillaume	179	Roger, prévôt de St. Donat	43, 44	Roy. le, Antoine	193
Refect. Jean	118	Jean	179	Rogiers. Jean	98, 145	Royen. van	190
Relly.	223	Rielant. Léonard	180	Marguerite	98	Jean	29
Remers.	209	Marie	180	Romerswalle.	188	Jeanne	29
Jacques	96	Rieux. de, Pierre	93	Rommel. Adrien	193	Rubempré. de	69
Jossine	96	Rigney. de, Hugues	27	Anne	87, 88	Adrien	224
Remi. St.	8	Jeanne	27	Jacques	111	Antoine	224
Renaert. Jeanne	40	Rio. del, François	192	Jean	110	"	221
Renty. de	26, 221	Jean	186	Nicolas	87, 88	Charles	224
Bonne	224	"	192	Romont. de, Jacques	173	Jacqueline	221, 223
Jeanne	224	Rivière. de la, Jeanne	33	Ro. de, Jean-Ignace	76	Jean	221, 224
Rescius. Roger	131	Robert de Bethune.	41, 36	Rooden. van, Jean	110	Jeanne	224
Rethel. de, Marie	36	Robert le Frison.	8	Jean	110	Ruddere. de, Adrienne	163
Reubens. Jean-Liévin	158	Robert de Jérusalem.	40, 11	Louis	110	Christophe	163
Reulx. de	153, 156	Robertsart. de, Catherine	31	Robert	110	Ruddervoorde. de, Lambin	12
Marguerite	152, 153	Robiliaert. Zachée	145	Rosimbos. de	69	Ruella. de, Guillaume	10
Reybrouck.	147	Robin.	9	Rospigliosi. de, Camille	91	Ruysbroeck. Josse	13
Reygaertsvliet van, Marguerite	31	Roche fort. de	160	Félix	91	Ryeke. de	100
Reyngoudt. Pierre	173	Charles	59	Jacques	91	Martin	105
Reyphins. Corneille	82	Rodoan. de	162	Rossel. Marguerite	169	"	105
Geerolf	82	Charles-Philippe	162, 164, 165, 219	Rossi de Libois. Louis-François	43	Rycx. Anne	217
Jacques	82	Jean-Baptiste	163	Rotsart. Antoine	146	Catherine	217
Pierre	82	Louis	164	Chrétien	146	Léonard	217
Reysen. Arnould	13	Rodolphe n, emp. d'Allemagne	18	Roubaix. de, Jean	26	Jean	217
Rez. de, Jean	172	Roelandts. Claire	126	Jean	26	Ryeghem. van, Antoine	13
Léon	172	Roelof. Anne	213	Marie	26	Ryne. van den	202
Ribiera. François	40	Roels. Bandouin	125	Rousselaere.	149	Jean	13
Ricalcator. Jean-Joseph	167	Roeis. Bandouin	125	Roux. de, Jean	150	Rynvisch. Everard	48
Riebecke. van	118	Jacques-Françoise	135	Jeanne	150	Ludgarde	48

## S

Saerwerden. de	24	Schoore. van	175	Soria. de, Pierre	192	Steenberghe. van, Jacques	219
Catherine	24	Schoutheet.	218	Speyaert. Mathieu	110	Steenhuysse. de	203
Salamanca.	183, 188	Schryver. de, Roland	13	Spicario. de, Adélise	12	Félix	31
Salens. Philippe	213	Scourion.	207	Spiere. de, Jean	173	Jean	33
Salinas. de	187, 204	Senepaert. Lue	180	Spillebeen. Marie	135	Steghe. van der, Marie	110
Christophe	199	Serainchamp de Sconfeld. de,	166	Spoet. Baudouin	72	Michel	40
Ferdinand	199	Anne	169	Springhers. Claire	118	Stochove de Buytswalle.	15
Salviati. de Antoine	122	Serelaes. de t'	151	Spronckolf.	100	Strabant	160, 187
Bernard	122	Serelaes de Wommerson. de t'	151	Catherine	87, 88	Straten. van der, Bernard	103
Bernardin	122	Sereghem. Jacques	109	Philippe	87, 88	Josse	103
Jacques	122	Marguerite	109	Spronck.	163, 187	Justin-Bernard	56, 103, 123
Sancerre. de, Jean n	33	Serwycytens. Charles	151	Spruyte. Barbe	97	Strepe. van der	163
Marguerite	33	Severin. de St., Jeanne	32	Pierre	97	Barbe	136
Sanderus. Antoine	7, 124	Siboens. Baudouin	119	Stakenburg.	67	Gérard	136
Saxe. de, Guillaume	24	Simon, évêque de Tournay	12, 44	Stavele. van	203	Stroobant. Corneille	224
Sehaeck. Albertine	71	Simon. Nicolas-Hyacinthe	80, 116	Catherine	222	Struyen. Jean	164
Sehaeteraere. Jacques	13	Simoens. Pierre	40	Marguerite	144	Suequet.	33
Seharreels. Marie	13	Sinay. van, Elisabeth	98	Steelant. van	100, 147, 163	Antoine	140
Sehavary. Jean	129	Six. Jean	140	Elisabeth	48	"	140
Pierre	129	Jean	140	"	214	"	140
Schayes. A. G. B.	8	Smet. de, Jean-Baptiste	127	Gaspar	199	Charles	140
Schee. Bernard	61	Smidt. de	102	Gérard	198	Suex. Jean	81
François	61	Smytere. de, Jean-Baptiste	127	Isabeau	198	Marie-Anne	198
Jean	61	Snaggaert. Jacques	114	Jean	214	Suffolck. comte de	28
Michel	61	Jean	114	Jeanne	130	Sully. de, Marie	27
Scheppers. Jean-Baptiste	68	Snouckaert. Martin	197	Liévine	199	Susteren. van, Henri-Joseph	40,
Scheutelaere. de, Jean	133	Soliman n.	93	Marie-Anne	215	43, 44, 45, 78, 84, 119, 174	
Schildere. de, Marie	88	Sonnius. François	47	Pierre	13	Swartens. Marie	46
Schinckelaers.	149	Soria. de, Claire	162	Robert	48	Sweerts.	109
Schoonhove. Antoine	207	Gomes	162, 184	Steels. Jean	131	Swinghedam. de, Antoine	39

## T

Taelboom. Baudouin	123, 124	Taelbout. Jacques	170	Taye. Jean	110	Tenne. van der, Jeanne	114
Guillaume	85, 123, 124	Taverniers. Barbe	121	Tayspil. Georges	179	Tenremonde.	224
Léonard	123	Taxis. de, Simon	101	Jean	179	Ternant. de, Philippe	29





## TABLE DES NOMS

Walle. van de, Marie	194	Weels. de, Gilles	75	Willebrord. St.	7	Woestyne. van de, Nicolas	171
Soyer	99	Guillaume	75	Willemont. Philibert	101	Nicolas	219
Wan. de, Anne	178	Werchin. de, Marie	222	Wilperch.	224	Wolsey.	139
Steven	178	Wericl. Diendonné	76	Wils.	177	Wouters	71
Wandelaere. de, Alard	98	Werquigneul	224	Jean	13	Lambert	79
Georges	98	Wery. Marguerite	169	Winnezele. Françoise	224	Marie	79
Warrebeke. Gaspar	122	Westerlinck. Liévin	68, 117	Jean	224	Wymeersch. van, André	120
Wasières. de, Hellin	31	Westhuyze. van, Béatrice	146	"	224	Cornaille	120
Jeanne	31	Wetteren. van	187	Witte. de	94, 186	Pierre	120
Wassenaer.	203	Weyns. Antoine	120	Nicolas	68	"	120
Waterganghe. van, Adrienne	53	Laurent	120	Woestbroeck. van, Jean	178	Wynkele. de	46
Waterleet.	67	Wicfrid, évêq. de Terouanne	9	Marguerite	178	Wynkelman.	86, 87, 187
Wauckier. Catherine	108	Wilde. de	48	Woestyne. van de	149, 168	Catherine	100
Waudripont. de	66, 100, 163, 222	Willaert.	147	Cornille	171	Jacques	100
Jean	108	Gauthier	128	Gilles	33	Wyts. André	8
Marie	73, 103	Liévin	128	Jean	149	Jeanne	64, 65
Wavrin. de	200	Willcbaert. Simon	13	Marie-Louise	169		

## Y — Z

Yanez. Claire	206	Zinneghem. de, Marie	224	Zolderbeke. van, Pierre	121	Zype. van der, Jean-Baptiste	75
Yorck. d', Marguerite	28	Zoënius. Laurent	133	Zuylen d'Abcoude. van, Jacques	102	Marie	79
Ysembreghe. de, Richard	139	Zoetaert. Josse	98	"		Pierre	79
Ysendycke.	147	Josse	98	Zuylen van Nyevelt. van,		"	178
Zinneghem. de	200, 224	Zoete. Anne	123	Jacques-Rudolphe	215		
Anne	125	Zolderbeke. van, Henri	121	Jean-Bernard	215		



**INSCRIPTIONS**

**FUNÉRAIRES & MONUMENTALES**

DE LA

**FLANDRE OCCIDENTALE**





INSCRIPTIONS

FUNÉRAIRES & MONUMENTALES

DE LA

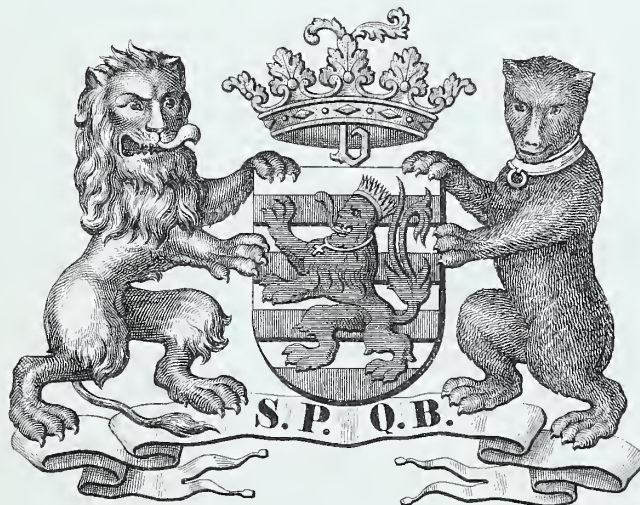
FLANDRE OCCIDENTALE

AVEC DES DONNÉES HISTORIQUES ET GÉNÉALOGIQUES

par J. Gailliard

ARRONDISSEMENT DE BRUGES

TOME PREMIER. TROISIÈME PARTIE



BRUGES

TYPOGRAPHIE DE EDW. GAILLIARD ET COMP.

LITHOGRAPHIE DE A. ANCOT.

M D CCC LXVII





# INSCRIPTIONS FUNÉRAIRES ET MONUMENTALES

DE LA

## FLANDRE OCCIDENTALE

### BRUGES, ÉGLISE DE SAINTE WALBURGE

#### SANCTUAIRE — CHŒUR

*Au devant du maître-autel, pierre losangée aux armes de Pierre-Balthazar van Caloen et de sa femme Chrétienne van Woestwynckel (¹).*



*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Pierre-Balthazar van Caloen-van Woestwynckel, pierre losangée recouvrant le caveau de Guillaume Lem (²).*

*Au côté méridional de la dite pierre sépulcrale de Pierre-Balthazar van Caloen-van Woestwynckel, pierre losangée recouvrant le caveau de Philippe van Steelant (³).*

*Au delà de la pierre sépulcrale de la famille de Morphy, pierre losangée blanche aux armes de Ignace de Grass-Pardo (⁴).*



*Tout auprès, autre pierre losangée portant :*

OSTIUM  
MONUMENTI  
NOBILIS  
FAMILIÆ DE GRASS  
DE WESTENDE  
1695



*Au côté méridional du maître-autel, pierre losangée de marbre blanc, aux armes de la famille de Morphy (5).*



FORTIS ET HOSPITALIS

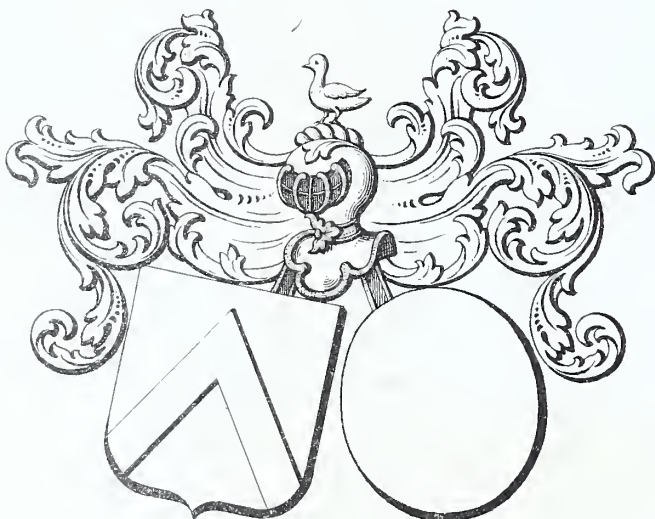
OSTIUM

MONUMENTI FAMILIÆ

DE MORPHY

*Pierre losangée recouvrant un caveau (6).*

*Au côté septentrional du maître-autel, pierre losangée blanche aux armes de Charles Wouters et de sa femme Anne-Marie de Raes (7).*



*Au devant du pilier au côté septentrional du maître-autel, pierre incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Jean-Bollaert (8). — Voir planche III.*

*La bordure portait cette inscription :*

Sub hoc saxo jacet Honorabilis Et Circumspectus  
Vir Dominus Iohannes Bollaert presbiter dum  
vixit huius Ecclesiae Curatus qui obiit. anno.  
Dni. xv°. xxvij. Die. xxxi°. Mensis Ianuarij  
Cuius anima Requiescat. I. aeterna pace

*Au milieu se trouvait :*

Carnem Domini Manducabit  
Et De Calice eius Sanguinem Bibit

*Au côté méridional du sanctuaire, contre les stalles des marguilliers, pierre bleue aux armes de Jean-Ferdinand Rotsart-Pattyn (9), et portant cette inscription :*



D. O. M.

SEPULTURE VAN

IO' IAN FERDINANDE ROTSART

OVERLEDEN DEN 4 NOVEMBER 1730

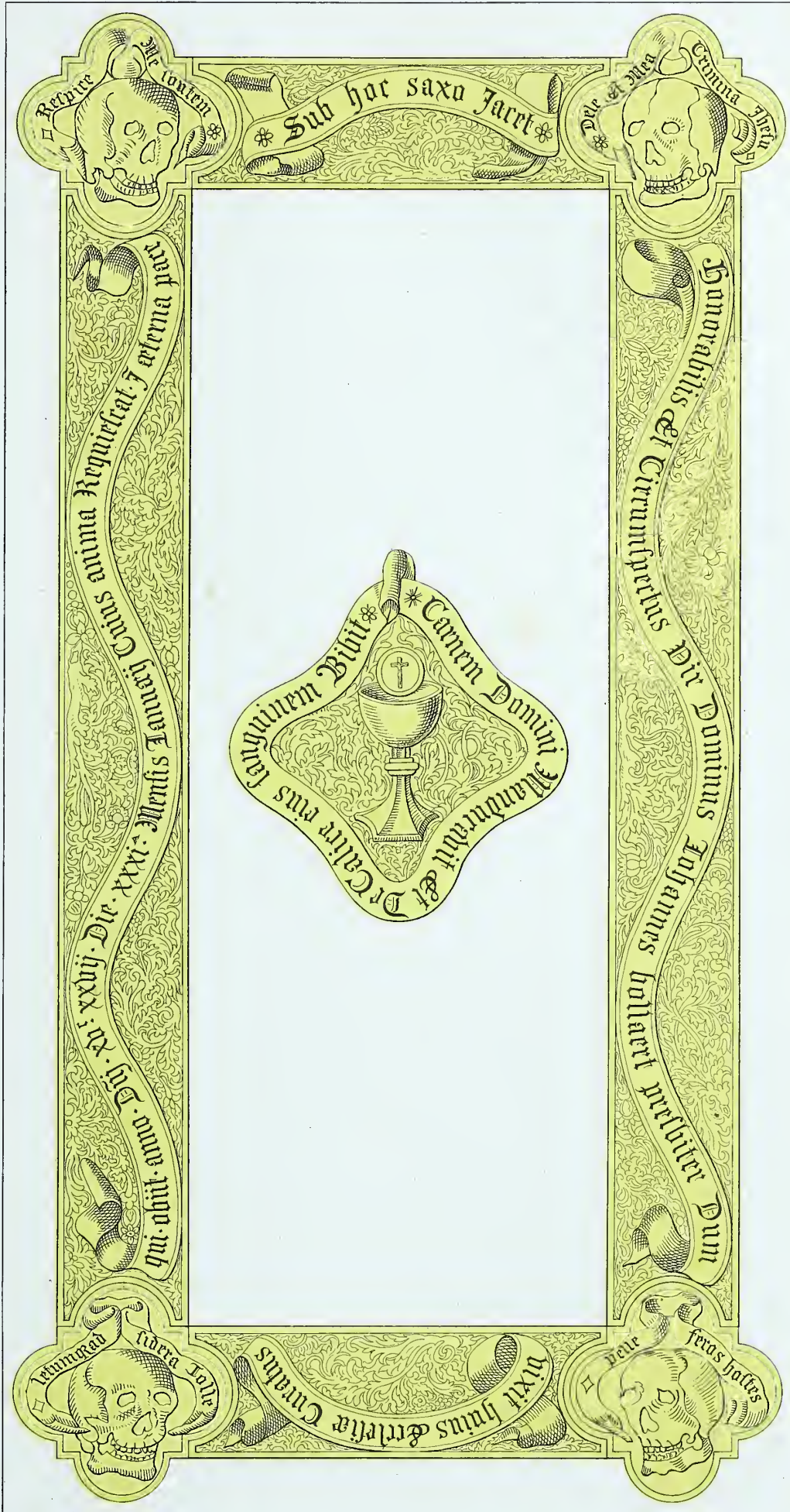
ENDE VAN

VRAUW ISABELLE CLARE PATTYN

SYNE GHESELNEDE OVERL. DEN 30 JANUARIUS 1728

R. I. P.





J. Gailliard, Del.

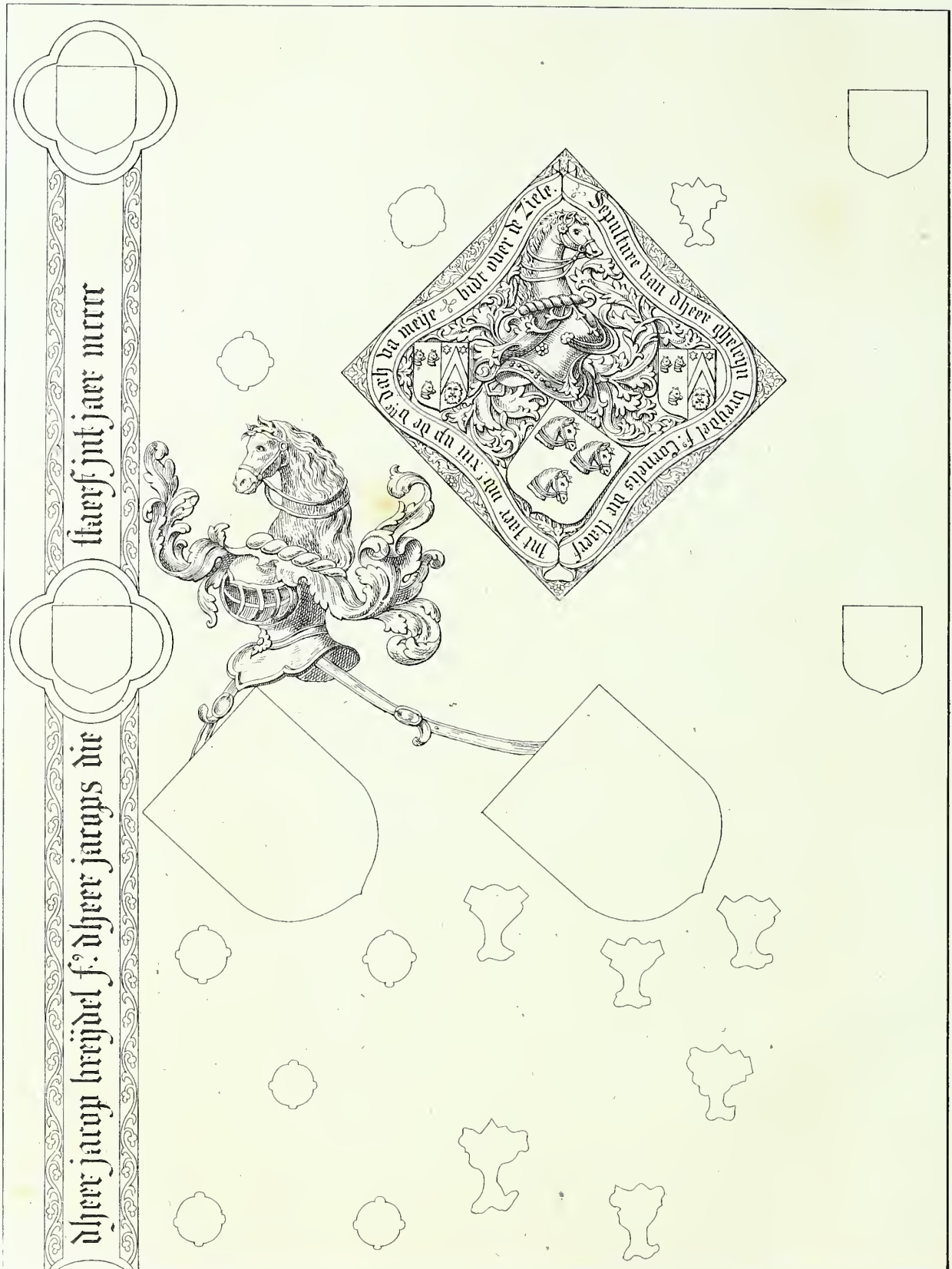
A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JEAN BOLLAERT.









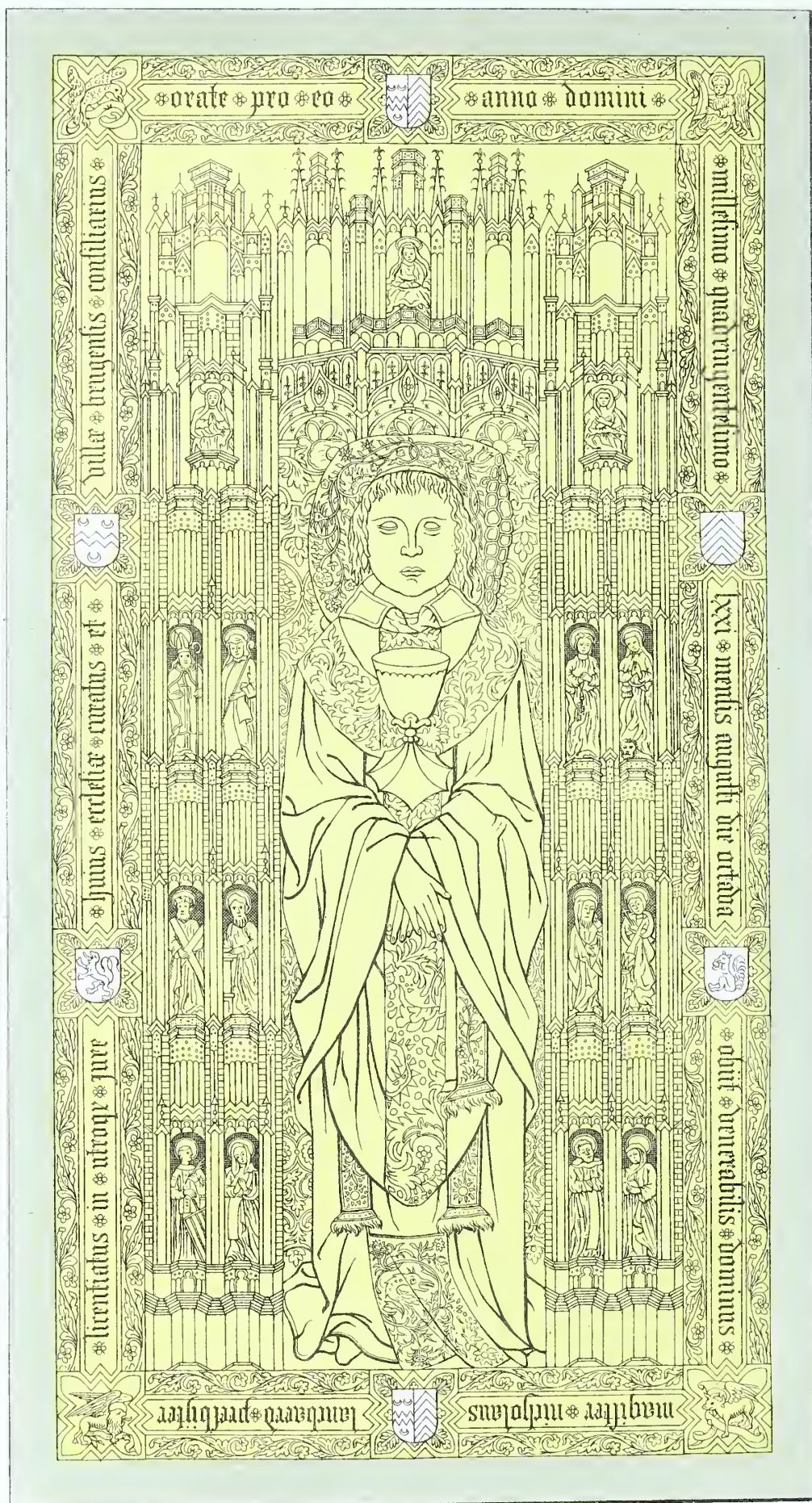
J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE GHISLAIN ET JACQUES BREYDEL.







J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE NICOLAS LANDBAERT.



Au devant de la pierre sépulcrale de Jean Ferdinand Rotsart-Pattyn, petite pierre losangée aux armes Rotsart et recouvrant l'entrée du caveau de cette famille.



OSTIUM  
MONUMENTI

Au delà de la pierre sépulcrale de Charles Wouters, pierre losangée blanche recouvrant le caveau de la famille de Scheemaecker (16) et portant cette inscription :

OSTIUM  
MONUMENTI  
FAMILIÆ  
DE SCHEEMAECKER

Au delà de la pierre recouvrant le caveau de la famille de Scheemaecker, pierre losangée blanche recouvrant le caveau de la famille Custis (11) et portant cette inscription :

OSTIUM  
MONUMENTI  
LIBERI FAMILIÆ  
EDMUNDI  
CUSTIS

Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Jean-Ferdinand Rotsart-Pattyn, dalle en cuivre à la mémoire de Nicolas Lanckaerd (12), et représentée sur la planche IV.

anno domini  
millesimo quadringentesimo lxxi  
mensis augusti die octava obiit  
venerabilis dominus magister nicholaus lanckaerd  
presbyter  
licentiatus in utroq. jure huius ecclesiae  
curatus et villae brugensis consiliarius  
orate pro eo

Au côté septentrional de la dalle funéraire de Nicolas Lanckaerd et au devant de la pierre recouvrant le caveau de Pierre-Balthazar van Caloen, pierre recouvrant le caveau de Charles Eenderooghe (15).

Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Charles Eenderooghe, pierre blanche avec bordure de cuivre et consacrée à la mémoire de Ghislain Breydel (14). — Voir planche V.

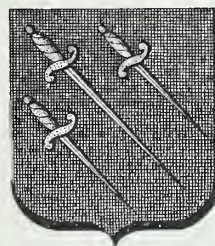
Sur la bordure se trouvait ce qui suit :

..... dheer jacop breydel f^s dheer jacops  
die staerf int jaer mcccc .....

Au milieu se lisait cette inscription :

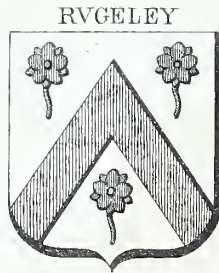
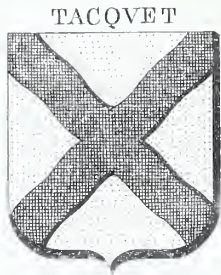
✠ sepulture van dheer gheleyn breydel f^s cornelis  
die staerf int jaer mv^e xiiij up de v^{ste} dach va meye  
✠ bidt over de ziele

Contre les stalles des membres de l'archiconfrérie du Saint Sacrement et au devant de la pierre recouvrant l'entrée du caveau de la famille Rotsart, pierre recouvrant le caveau de Jean Bachuus (15). Sur cette pierre se voyaient les armes de la famille Varssenaere, et l'inscription :



hier leghet infrauwe  
.....

Au devant de la pierre sépulcrale de Jean Bollaert et au côté septentrional de la pierre de Corneille Breydel, pierre losangée blanche aux armes et quartiers de Charles Philippe Tacquet (¹⁶); elle portait l'inscription suivante :



SEPVLTVRE

VAN IO^e CHARLE PHILIPPE

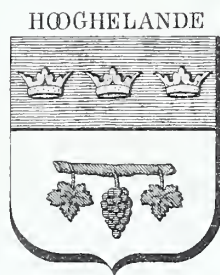
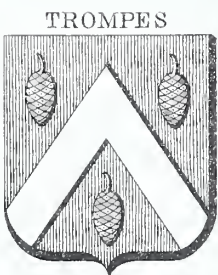
TACQVET F^s IO^{re} CHARLE

DIE OVLEET DEN 6

IVLY 1670

REQUIESCAT

IN PACE

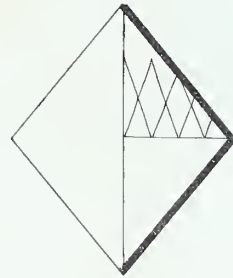


Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Ghislain Breydel, pierre incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Corneille Breydel-van Nieuwenhove (¹⁷). — Voir planche VI.

Sepultuere : van : dheer : cornelis : breydel : jacops : zone : die : staerf : a : m cccc : l xxx vij : de xxiiij : ste dach in lauwe.

Hier licht joncvr Margeriete, f^{de} s^{her} Clays va Nieuwehove dheer Cornelis breydel wyf was Die staerf an^o. xv^o iij. xij. In Maerte

Au côté septentrional de la pierre de Jean Bachuus, pierre blanche aux armes de Marianne van Blommeghem, veuve de Louis Bachuus (¹⁸), et de Jacques de Crits-Bachuus (¹⁹).



VRY SEPULTURE  
VAN

IO^e MARIANNA VAN BLOMMEGHEM

F^a JAQUES WEDUWE VAN DH^r EN M^r LOUYS  
BACHUUS OVERL. DEN 11^{en} APRIL 1708



DH^r ENDE M^r IACQUES DE CRITS

F^s DH^r BARTHOLOMEUS TRESORIER DER STEDE VAN  
BRUGGHE OVERL. DEN 18^{en} JANUARY 1714

ENDE VAN

IO^e ISABELLE THERESE BACHUUS

F^a DH^r EN. M^r LOUIS SYNE HUYSVR. OVERL. DEN  
17^{en} MAERTE 1731

VOORTS IO^e MARIE THERESE ROSALIE DE CRITS F^a DH^r ENDE  
M^r IACQUES DEVOTARIGHE OVERLEDE DEN 19 JUNII 1761  
REQUIEScant IN PACE





J. Gailliard, Del.

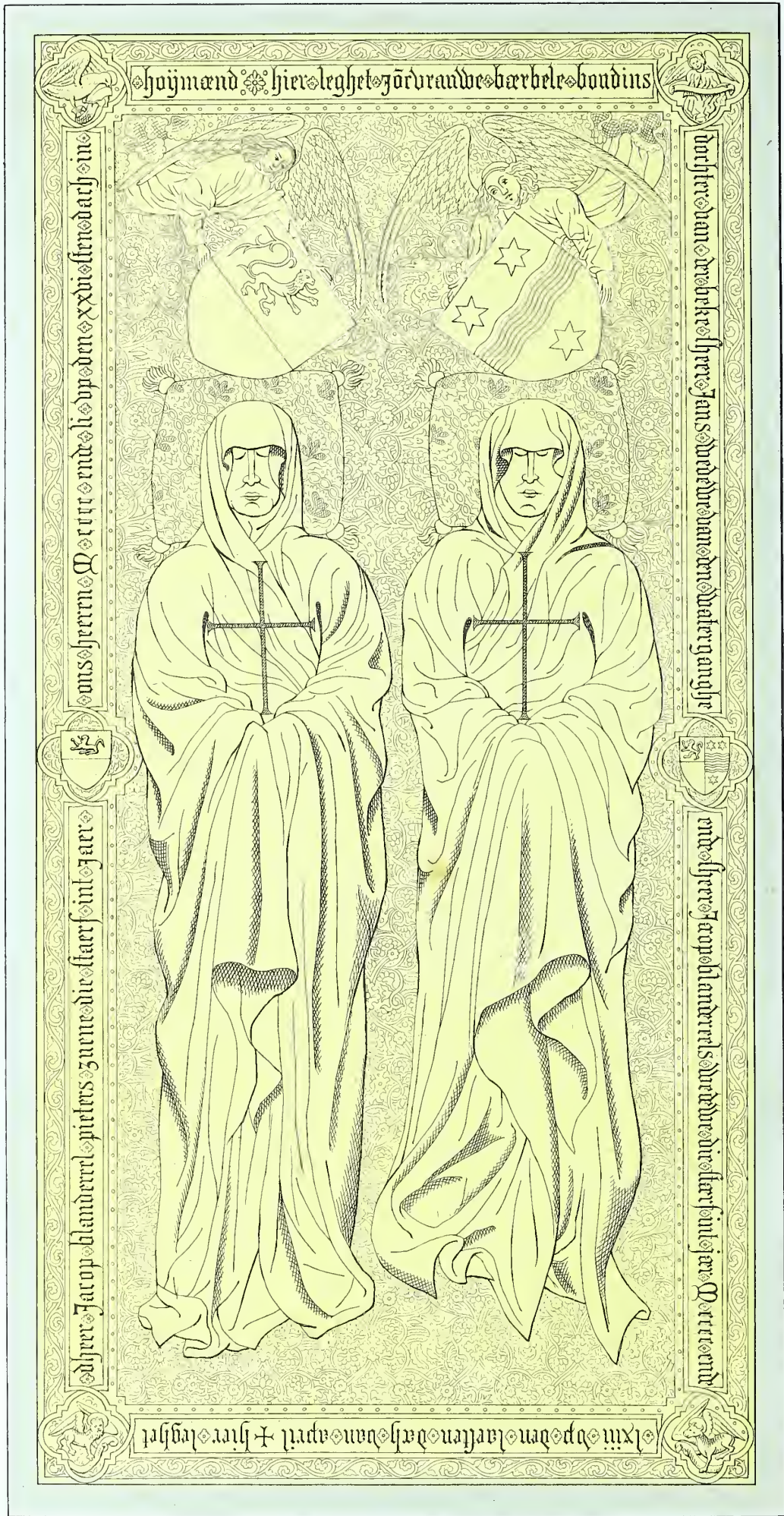
A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE CORNEILLE BREYDEL-VAN NIEUWENHOVE.









J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JACQUES BLANDEREEL.



*Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques de Crits, petite pierre losangée recouvrant l'entrée du caveau et portant cette inscription :*

OSTIUM  
FAMILIÆ  
D  
IACOBI DE CRITS

*Au devant de la pierre sépulcrale de Ghislain Breydel, pierre bleue aux armes de Charles van der Beke-de Corte (20) et portant cette inscription :*



D. O. M.  
VRY SEPULTURE  
VAN

IONCKER CHARLE PHILIPPE VAN DER  
BEKE HEERE VAN STEENBEKE  
OVERLEDEN DEN  
ENDE VAN

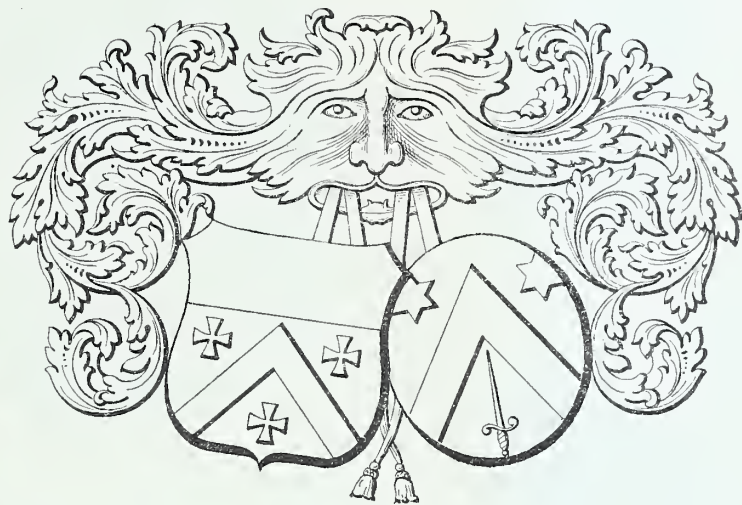
VRAUW MARIE ANNE DE CORTE  
SYNE GHESELNEDE DOCHTER VAN WYLENT  
IONCKER GLAUDE DE CORTE IN SYN LEVEN  
HEERE VAN VAECKE ENDE BURGHMEESTER  
VAN DEN COMMUNE DER STADT BRUGGHE  
OVERLEDEN DEN 30^{en} NOVEMBRE 1746  
REQUIESCANT IN PACE

*Au devant de la sépulture de Charles van der Beke, pierre recouvrant le caveau de Jean de la Villette (21).*

*Au devant sur une petite pierre losangée :*

OSTIUM  
MONUMENTI FAMILIÆ  
DELA VILLETTE

*Au devant de la pierre sépulcrale de Charles Ecnderooghe, pierre blanche aux armes de Engelbert Odevaere-Soenens (22) et portant l'inscription suivante :*



D. O. M.

VRY SEPULTURE  
VAN

D'H^R EN M^R ENGELBERT ODEVAERE  
F^S D'HEER ENDE M^R LIVINI IN SYN LEVEN  
RAEDT PENSIONARIS ENDE GREFFIER  
VAN DE CAMER S'LANTS VAN DEN VRYEN  
OVERLEDEN DEN 18 JANUARIUS 1765

ENDE VAN

JO^E AGNES FRANCIS^A ANDREA SOENENS  
F^A D'H^R JOANNIS BAPTIST^E SYN HUYSVRAUWE  
OVERLEDEN DEN J^{EN} DECEMBRE 1732

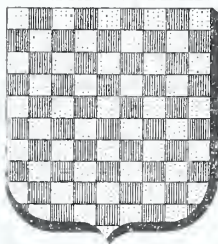
*Au devant de la pierre sépulcrale de Jean Bachuus et contre les stalles des membres de l'archiconfrérie du Saint Sacrement, pierre recouvrant le caveau de Jacques Blandereel (23), et représenté sur la planche VII.*

✱ hier leghet d'heer jacop blandereel pieters  
zuene die staerf int jaer ons heeren M cccc  
ende lĳ vp den xxvi sten dach in hoymaend  
hier leghet jocvrauwe baerbele boudins doch-  
ter van der beke s'heer jans wedewe van den  
waterganghe ende s'heer jacop blandereels  
wedewe die staerf int jaer M cccc ende kiii  
vp den laesten dach van april

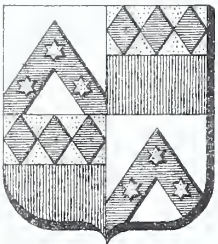


*Au côté septentrional de la sépulture de la famille de la Vilette, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée des armes et quartiers de Josse de Damhouder et de sa femme Jacqueline de Gorges (24). Elle portait cette inscription :*

DE DAMHOUDER



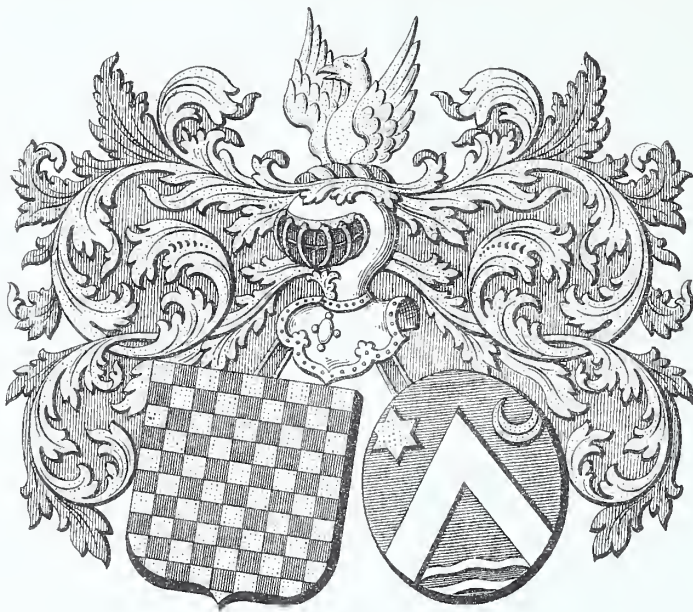
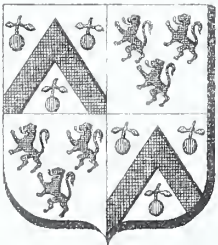
VAN MELAEENE



DE BOODT



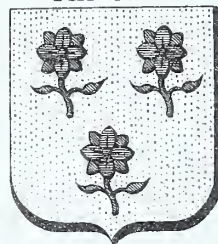
RIDCHART



GORGES



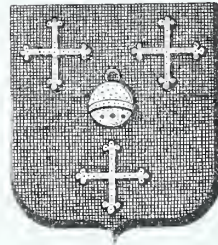
MAVCLER



MACHARIS



DE GROOTE



## SEPULTURE

VAN D'HEER

JOOS DE DAMHOUDER F^S JAN

WILLENT KERKMEESTER VAN DEZE KERCKE

DIE STARF IN 'T JAER XV^O XII DEN XVII IN OUGST

HIER LIGHET JONCFR.

JACOMYNE F^A JAN DE GORGES

D'HEER JOOS DE DAMHOUDERS WYF WAS

DIE STARF IN 'T JAER MV^O XXXI DEN XXIX IN NOVEMBRE

HIER LIGHT D'HEER

JACOB DE DAMHOUDER

F^S DHEER JANDIE STARF DEN XIII DACH VAN APRIL XV^O XCH

*Sur la bordure se voyaient des figures emblématiques entourées des légendes suivantes :*

GHEBORNEN IN WEENE,  
MET ZOORGHEN GHEVOED,  
VREESE EEYE CLEENE,  
'T WELC JONCREIT DOET,  
NU PENIE OM GOED,  
HOUDHEID COMT AN,  
FLAUW IS MYN MOED,  
IC WILLE IC EN CAN,

ZIEG LICH IC DAN  
'T GOED MOET IC LATEN,  
DAT IC WEL CAN,  
DAT SAL MY BATEN,  
ADIEU EERDSCHMELODIE,  
ADIEU MELODIE,  
IC MOET HIER STARFE,  
GHEDINCKT MINE ZIEL.







J. Gailhard, Del

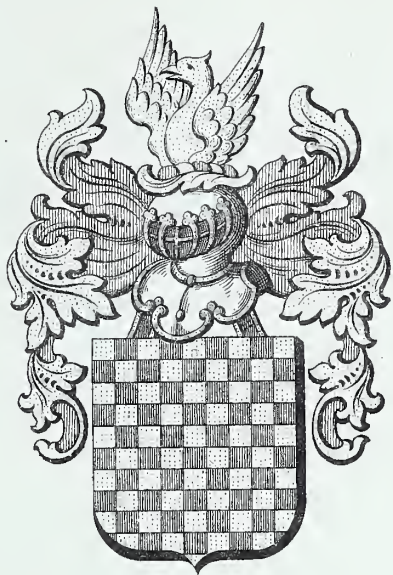
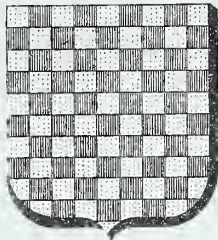
A. Ancot, Lithogr.

ÉPITAPHE DE JOSSE ET JACQUES DE DAMHOUDER.



Contre le mur, au côté méridional du sanctuaire, épitaphe élevée par le chanoine Jacques de Damhouder à la mémoire de ses trisaïeux Josse de Damhouder et Jacqueline de Gorges, et de ses parents Jacques de Damhouder et Marie de Muelenaere.

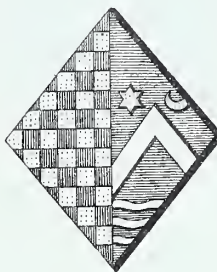
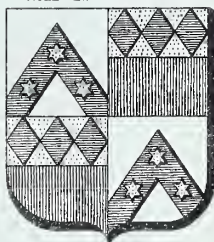
DE DAMHOUDER



GORGES



VAN MELAENE



MAVCLER



DE BOODT



PIÆ . MEM . SACR .

NOB . V . V . JVDOCO : ET . IACOBO

DAMHOVDERRIS . ABAVO . ET . PATRI

SENATORIA . DIGNITATE . SÆPIVS

CVM . LAVDE . PERFVNCTIS .

EORVMQ . CONIVGIB . D . D . IACOBÆ . DE

GORGES . ET . MARIÆ . DE . MVELENARE

ABAVIÆ . ET . MATRI .

IAC . DAMHOVD . I . V . L . ET . CAN . BRVG .

OPT . PARENT . ET . SIBI . H . M . P .

MACHARIS



OBIERVNT

PRIOR . A° ̄̄ . IO . XII . XVI . KAL . SEPT .

TERTIA . ̄̄ . IO . XXXI . III . KAL . DECEB .

ALTER . ̄̄ . IO . XCII . EIDIB . APRIL .

POSTREMA . ̄̄ . IO . CXVI . IDIB . IVNI

DVO . PRIMI . ANSARIA . P . P . SING . XXX

PRÆB . IN . SAC . HAC . ÆDE . DEDICARV̄T .

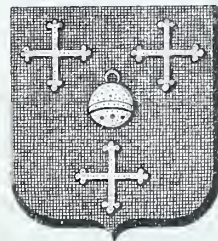
MON . AVCT . DEC . ̄̄ . IO . CXLIV . PRID . ID . IVL .

HOSPES . ABI . ET . BENE . PRECARE . SITIS .

RIDCHART



DE GRÖTE

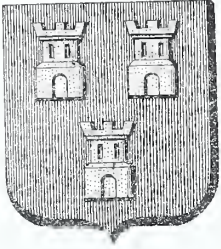




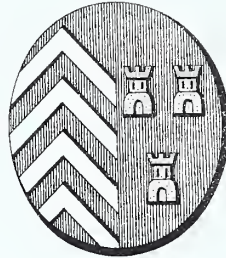
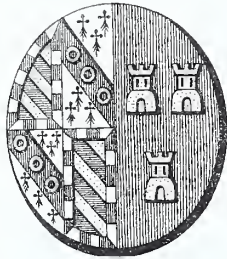
*Au devant de la sépulture de Engelbert Odevaere, pierre recouvrant le caveau de la famille van Zuylen van Nyevelt.*

*Sur cette pierre se voyaient ces armes à la mémoire de Marie van Vlamincckpoorte⁽²⁵⁾ :*

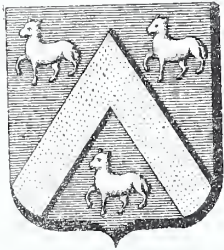
VLAMINCKPOORTE



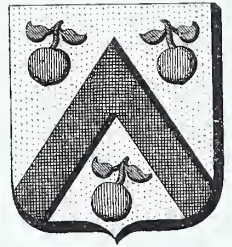
PETIT



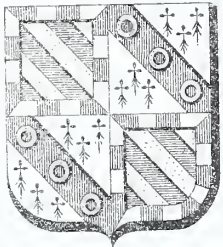
WITTE



RIDSART



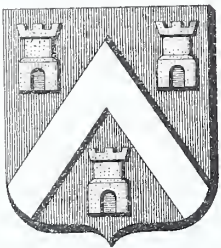
DESPARS



BRACLE



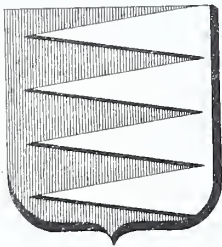
NETTENEYE



COYGHEM



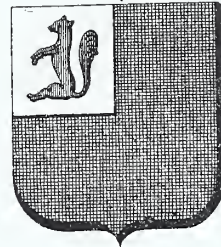
LANDAS



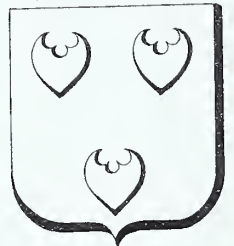
DIMANCHE



BOSQUEL



KERCKHOVE





*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Jacques Blandereel, pierre de marbre aux armes de François Schaepelinck-Beerblock (26).*



MITI HARMONIA

D. O. M.

VRY SEPULTURE VAN

D'HEER FRANÇOIS SCHAPELYNGQ

F^s JOOS BY JO^e MARIE INBONA

T'SYNYEN TYDE SCHEPEN DESER STADT

MITSGH GOUVERNEUR VAN ARME CNEGHTIENS STEDE SCHOLE  
EN 27 JAEREN KERCKMRE DESER KERCKE  
OVERL. DEN 25 JANUARY 1726.

ENDE VAN JO^e MARIE ANNA BEERBLOCK

F^s D'H^r ANTONE BY JO^e. ANNA DE MEESTERE

SYNE HUYSVR. OVERL. DEN XI JUNY 1726.

DIE 'T SAMEN IN HUYWELYCK GEWEEST HEBBEN 36 JAEREN.

VOORTS S^r FRANC^s ANTONE SCHAPELYNGQ

F^s D'H^r. FRANCOIS

OVERLEDEN JONGHMAN DEN 30 JULY 1715 OUDT 44 JAEREN.

VOORTS M^r JACQUES SCHAPELYNGQ

F^s D'H^r FRANC^s AD^r. VAN DEN RAEDE IN VLAENDEREN

OVERLEDEN DEN 8 MEYE 1741 OUDT 65 JAEREN.

VOORTS JO^e FRANCISCA SCHAPELYNGQ F^s D'H^r JACQUES

OVERLEDEN JONGHE DOCHTER DEN 11^{de} APRIL 1748.

OUDT 26 JAEREN.

BIDT VOOR DE ZIELEN.

*Au devant de la sépulture de Jean Lantsocht, pierre bleue aux armes de Pierre Scelhavere-Ruteau (27) et portant l'inscription suivante :*



SEPULTURE VAN DEN EERSAMEN

PIETER SCELHAVERE F^s CORNELIS DIE

OVERLEEDT DEN XXVI^{EN} DACH

VAN NOVEMBRE XVI^c XXXIII

ENDE VAN IONCVRAVWE ANNA F^a

ANTHVENIS RVTEAV DH^o DHVSVRAVWE

VAN DEN VOORNOMDEN SCELHAVERE

DIE OVERLEEDT DEN 2^{EN} DECEMB. 1641

ENDE VAN S^r PIETER SCELHAVERE F^s PIETER

OVERLEEDT DEN 4 JVNIVS 1662

ENDE VAN JO^e PETRONELLE F^a DHEER

MIGHIEL GODSCHALCQ SYN HVISVRAVWE

OVERL. DEN 20 7BRE 1659

ENDE VAN HEER ENDE M^r PIETRVS

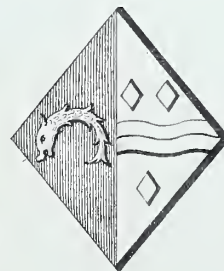
SCELHAVERE F^s PIETER PRIESTER

OVERL. DEN 2 7BRE 1690

HIER LIGHT BEGRAEVEN IO^e PETRONELLE

SCELHAVERE OVERL. DEN 26 8BRE 1692

BIDT OVER DE ZIELEN

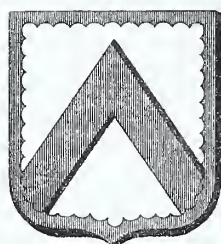
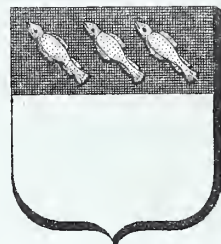


*Devant les stalles des chanoines et à quelques pieds au devant de la pierre sépulcrale de la famille Desquien, pierre grise aux armes et quartiers de Philippe van Steelant-van Volden (28), et ornée de l'inscription suivante :*

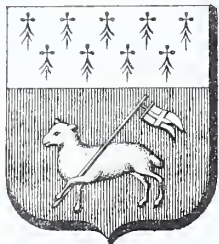
VAN STEENLANT



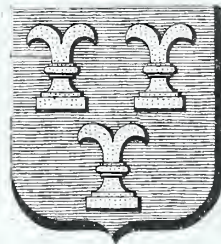
VAN VOLDEN



CHRISTIAENS



ANCHEMANT



DM^R PHILIPS VAN STEENLANT  
DM^R PIETERS SOON HEEFT TER  
EEREN SALIGHER ENDE EVWIGHER  
GHEDACHTENISSE VAN IONCVR.

MALE



MARIE DM^R HERMANS VAN VOLDEN  
DOCHTERE ZYN BEMINDE GHESELNEDE  
VOOR HEM HAERLIEDEN KYNDEREN  
ENDE NAERCOMMEREN DESEN  
SARCK DOEN LEGGMEN

RUDDERS



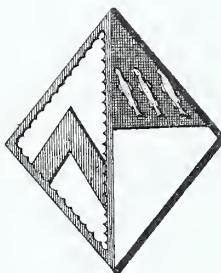
SYN GMESTORFVEN

MAZI



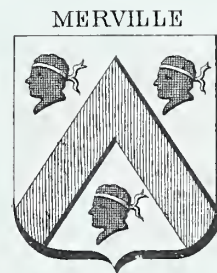
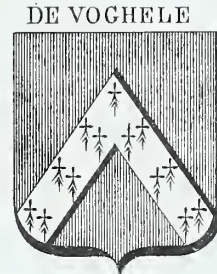
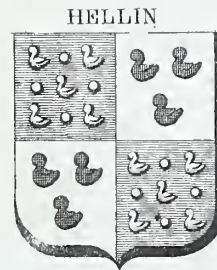
DM^R PHILIPS MDC 18 DE. 14 IVLY  
IONCVR. MARIE MDCIII DEN V MEY

VAN STEENLANT





*Au devant de la pierre sépulcraie de Philippe van Steelant, grande pierre blanche aux quartiers de Remi Rommel-Hellin (29), et portant l'inscription suivante :*



SEPVLTVRE VAN M^r REMY F^s M^r IAN  
 ROMMEL LICENTIAET IN BEEDE DE RECHTE  
 DIE OVERLEEDT A^o 1641 DEN XXIII^{en} MARTY  
 ENDE VAN IO^e ANNA VOORDOCHTER VAN  
 M ANDRIES HELLIN ZYN HVVSVRAVWE  
 DIE OVERLEEDT ANNO 1644 DE XXI^{en} MARTY  
 EN JO^e LEONORA ROMMEL HVERLIEDER DOCHTER  
 IS OVERLEDEN ENDE ALHIER BEGRAVEN DEN  
 16^{en} NOVEMBER 1629  
 VOORTS VAN DHEER ENDE M^r IAN ROMMEL  
 F^s DH^r EN M^r REMY OVERLEDEN EERSTE  
 RAEDT PENSIONARIS ENDE GREFFIER  
 SLANTS VANDE VRYEN OP DE XXV MEY 1654

ENDE VRAVW ANNA DE DAMHOUDERE F^a IO^r MICHIEL  
 SYNE GHESELNEDE OVERL. DEN 14^{en} FEBRUARY 1680  
 VOORTS VAN DH^r EN M^r NICLAIS ROMMEL F^s DH^r EN M^r REMY  
 HEERE VAN EDEWALLE MELLE ETC EERSTE RAEDT PENSIONARIS  
 EN GREFFIER SLANDTS VAN VRYEN OVERL. DE 13 OUGST 1669  
 ENDE VRAUW MARIE DE SCHILDERE F^a IO^r ROBERT  
 SYNE GHESELNEDE OVERL. DEN 17^{en} DECEMBER 1678  
 VOORTS VAN DH^r EN M^r IAN ROMMEL F^s DH^r EN M^r  
 NICLAIS HEERE VAN MELLE ETC RAEDT PENSIONARIS  
 SLANDTS VAN DEN VRYEN OVERL. DEN 31^{en} IULY 1667  
 ENDE VAN IO^r NICLAIS ROMMEL F^s DH^r EN M^r NICLAIS  
 HEERE VAN CORDUANSHOVE ETC. SCHEPEN SLANDTS VAN  
 VRYEN DEN TYDT VAN 61 IAERE OVERL. ^{den} 2 MAERTE 1728  
 ENDE VRAUW ISABELLE VAN STEENBERGHEN F^a DH^r EN M^r  
 IAQUES SYNE GHESELNEDE OVERL. DE 26 FEBRUARY 1728  
 VOORTS VAN IO^r FRANCOIS NICLAIS ROMMEL F^s IO^r NICLAIS  
 OVERLEDEN DEN 30 SEPTEMBER 1737  
 ENDE VAN IO^r LOUIS ROBERT ROMMEL F^s IO^r NICLAIS  
 OVERL. DEN 11^{en} APRIL 1720

*Dans les ornements de la bordure et au dessus des armes  
 se trouvaient ces deux devises :*

TECUM HABITA

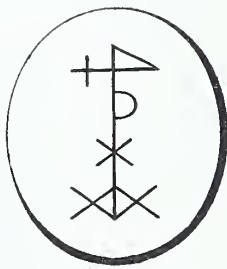
SEULE MISERE  
 SANS ENVIE

Au devant de la pierre consacrée à la mémoire de Remi Rommel, petite pierre carrée blanche recouvrant l'entrée du caveau et portant cette inscription :

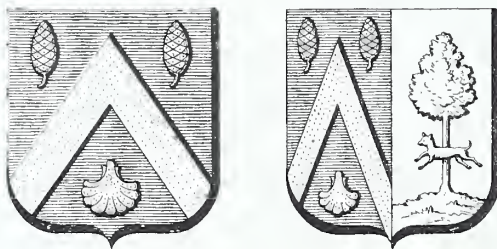
OSTIVM  
MONVMENTI FAMILIÆ  
ROMMEL

Au côté septentrional de la sépulture de Pierre van Zynghene, pierre blanche à la mémoire de Pierre van Peenen-Hermarn (50).

Au milieu se voyaient ces armes :



Sur le bordure se trouvaient les armes et l'inscription suivantes :



Sépulture van pieter van peenen F^s Ians die overleect Int Jaer ons heeren xv^e 74 den 24^{en} novebre Ende van Ioncor philiporre hermaryn F^s Iacob die overleect anno xv^e lxxx den xxx junius

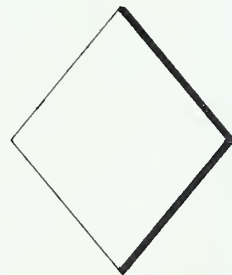
Dans le mur au côté méridional du chœur, pierre bleue portant l'inscription suivante :

Ver Heilzoete stelpelaers willem  
alaerdyns wedewe heeft gefondeert  
ter eweghen daghen up den disch van  
deser kerck eene eeuwelicke lesende messe  
te onser vrouwen houtare in dese  
capelle alle saterdaeghe naer onser  
vrauwe messe . bidt over de ziele. a^o xiiij^e lxiij.

Au devant de la pierre sépulcrale de Pierre van Zynghene, pierre blanche consacrée à la mémoire de Mathias Dagua dit Quickelborné (51) et de ses deux femmes Madeleine Humbelot et Isabeau de Smidt. Elle portait les armes et l'inscription suivantes :



SEPVLTVRE VAN DH' MATTHIAS  
DAGVA GHESEYT VAN QUEKEBORNE  
IN SYN LEVEN BVRGMEESTER DER  
STEDE VAN BRVGGHE DIE OVLEET  
DE 26 MAERTE SESTHIEN HONDERT  
NEGHENE  
ENDE VAN IONCVR. MAGDALENA  
F^a DHEER ANTHVENIS HVMBELOT  
SYNE EERSTE HVVSVRAVWE DIE  
OVERLEEDT DE 6 SEPTEMB. 1584  
ENDE VAN IONCVRAVWE ISABEAV  
F^a DHEER VINCENT DE SMIDT SYNE  
TWEEDE HVVSVRAVWE DIE  
OVERLEET DEN 28 MEYE 1623  
WIENS SYELEN GODT GHEDINCKE











*Au côté septentrional de la sépulture de Charles van der Beke et au devant de la pierre sépulcrale de Corneille Breydel, grande pierre blanche consacrée à la mémoire de Martin Peperzeele (52).*

VRYE SEPVLTVRE VAN  
 S^r MARTINVS PEPPERZEELE F^s S^r  
 MARTINVS OVERLEDEN KERCK M^r  
 ENDE BOVCKHOVDER DESER KERCKE  
 EN GESWOREN STOCKHOVDER  
 DESER STEDE OVERL DEN 27 AVGVSTI 1678  
 HEEFT GEFONDEERT TOT LAVENISSE  
 VAN SYNE EN ALLE CHRISTEN GELOVEGHE  
 ZIELE EEN EEWICH IAERGHETYDE  
 TE DOEN IN DESER KERCKE TELCKEN  
 27 AVGVSTI  
 ENDE S^r MARTINVS PEPPERZEELE F^s  
 CORNELIS SYN VADER OVERLEDEN  
 DEN 15 OCTOBERE 1684  
 EN IO^o IOANNE TROCH F^a IAN SYN MOEDER  
 OVERLEDEN DEN 25 APRIL 1695  
 VOORTS VAN S^r CAROLUS FRANS F^s  
 FRANCOYS GHEPROCRÈREERT BY IO^o MARTINA  
 BUSSCHOP OVERL. DEN 19 AUGUSTUS 1703  
 ENDE VAN IO^o CATHARINA PEPPERZEELE  
 F^a MARTINUS GHEPR. BY IO^o IOANNA TROCH  
 SYN HVYSVR. OVERL. DEN 25 APRYL 1713  
 EN VAN S^r PIETR MOENTACK F^s PIETER  
 GEP^r BY IO^o CATHARINA F^a BOVDEWYN  
 LELIEUR OVERL DEN 9 FEBRE 1733  
 EN VAN IO^o ANNA MARIE F^a S^r CAROLUS  
 FRANS SYN HVYSVR. OVERL. DEN 22 MAERT  
 1717 T'SAEMEN GHEPR. 10 KINDEREN  
 ENDE VAN IO^o MARI CATHARINA MOENTACK  
 F^a PIETER OVERL. DEN  
 IN VREDE MOETEN SY RUSTEN.

*Au devant de cette pierre, petite pierre blanche recouvrant l'entrée du caveau de la famille Peperzeele et portant cette inscription :*

INGANCK TOT  
 HET GRAF  
 VAN  
 PEPPERZEELE  
 1681

*Au devant du second pilier au côté septentrional du chœur et au côté septentrional de la pierre sépulcrale de la famille Peperzeele, pierre blanche à la mémoire de Dominique Wybo (53).*

D. O. M.  
 AC PIIS MANIBUS  
 REVERENDI ADMODUM DOMINI  
 D. DOMINICI WYBO  
 PER ANNOS PLUS XII IN HAC PAROCHIALI  
 ECCLESIA PASTORIS BENE MERITI  
 NEC NON  
 COLLEGIATÆ SANCTI SALVATORIS  
 IN HOC OPPIDO CANONICI  
 IN FLORE ÆTATIS  
 OBIIT XXIX MENSIS OCTOBRIS  
 1692  
 DEFUNCTO VIATOR BENE PRECARE

*Au devant de la sépulture de François Schaepelinck, pierre recouvrant le caveau de la famille Desquien (54).*

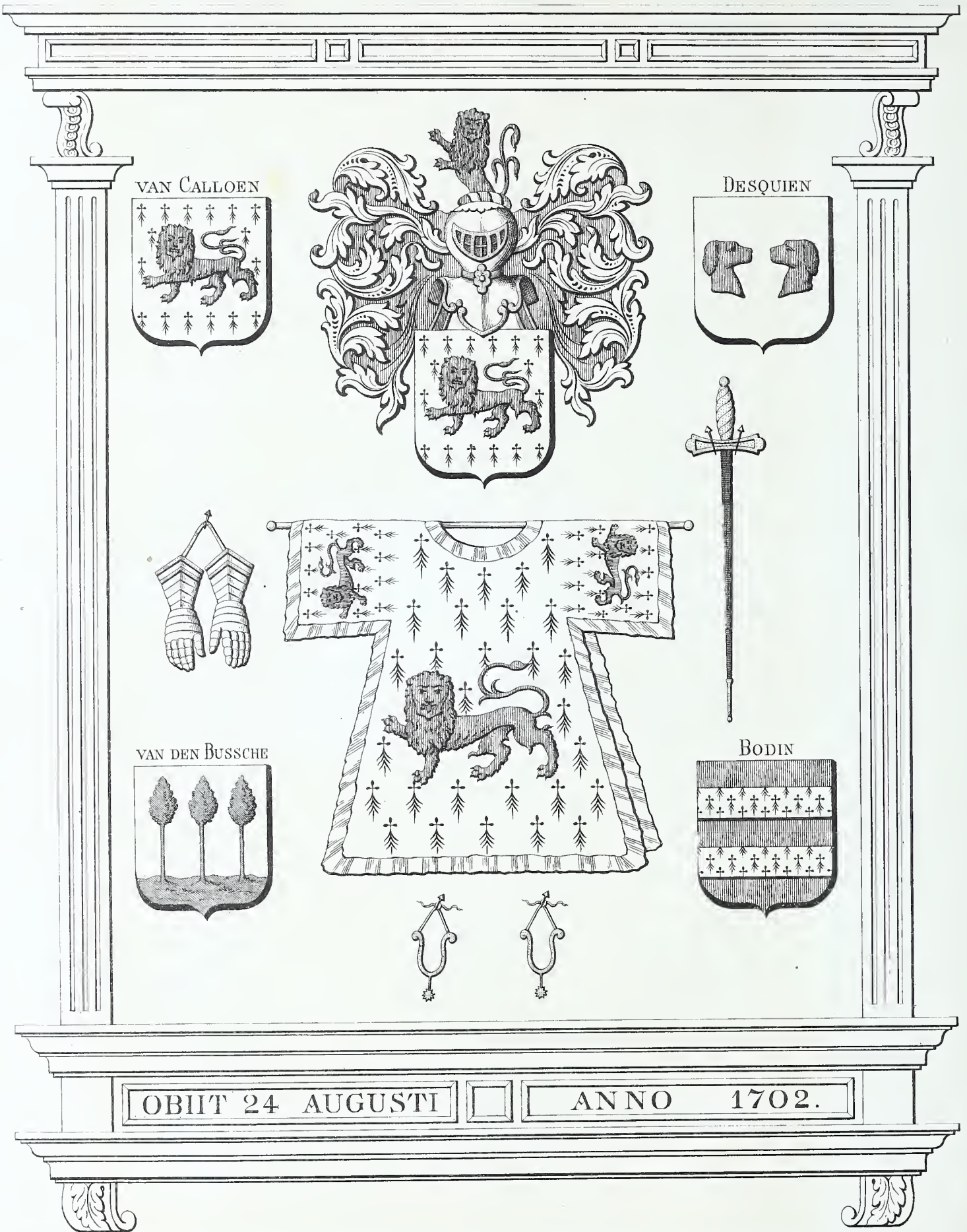
*Au côté septentrional de la sépulture de Mathias Dagua, pierre à la mémoire de Nicolas le Gillon-Christiaens (55).*

SEPULTURE VAN NICOLAES LEGILLON  
 F^s NICOLAES DIE OVLEEDT DEN 20^{en}  
 IVNIVS 1624  
 ENDE VA. IONCKV. MARIE CRISTIAENS  
 F^a D^r CORNELIS HVVSV. VAN. VOORNO.  
 NICOLAES LEGILLON DIE OVLEEDT  
 DEN 22^{en} OVGST 1624  
 HIER LIGHT BEGRAVEN DEN EERSAME.  
 NICLAYS LEGILLON F^s NICLAYS DIE OV  
 ERLEEDT DEN 15^{en} IUNY 1644  
 REQUIESCANT IN PACE

*Au devant de la sépulture de Dominique Wybo, dalle en cuivre à la mémoire de Philippe van den Heede-de Salinas (56), représentée sur la planche VIII.*

Sepulture . van . philips . van . de . heede .  
 F^s . Pieters . die . overlect . den . xiiij^{en} .  
 dach . van . Maerte . xv^e . lij . voor . pa-  
 eschen . Ende . van . Ionckv . Adriane . de .  
 Calynes . F^a . Xphs . die . hj . hadde .  
 by . Ionckv . adriane . F^a . dheer . Ian . de . Keyt .  
 zyne . eerste . wive . wed^e . va . phs . voors .  
 olect . de . 9^{en} . in . lauwe . 1570 .

*Dans le chœur se trouvait le cabinet d'armes de Pierre-Balthazar van Caloen-van Woestwyckel.*









J. Gaillard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE PIERRE VAN CAMPEN-DREELYNC.









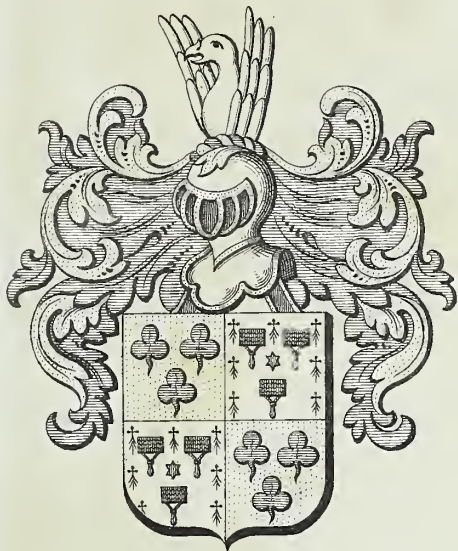
J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

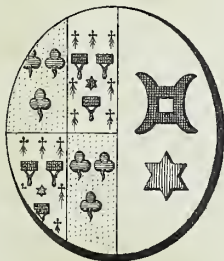
DALLE DE PIERRE ET JEAN VAN ZYNGHENE.



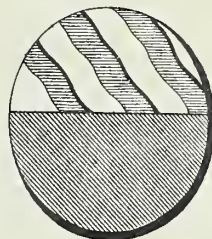
*Au devant de la sépulture de Mathias Dagua, pierre blanche aux armes de Pierre Baerdeloos-de Meulenare.*



SEPVLTURE VA DHEER PIETER  
BAERDELOOS F^s IANS GHEBORE  
VAN HONTSCHOTE DIE OVERL^T  
DEN 2^N MAERTE 1612.  
ENDE VAN IONCVR. IOZYNE  
F^a GVILLIAME DE MEVLENARE  
ZYNE TWEEDE HVVSVRAVWE  
DIE OVERLEEDT DEN 24^{EN}  
LAVWE 1626



*Au devant de la sépulture de Nicolas le Gillon, pierre blanche aux armes de Jean Lantsocht⁽⁵⁷⁾ et portant cette inscription :*



QVOD RELIQVVM EST  
HIC IACET  
R^{di} Dⁿⁱ AC Mⁿⁱ IOANNIS  
LANTSOCHT S. THEOL  
BACCAL AC PRESBYTERI QVI  
FVNDATO SOLEMNI SACRO  
IN HONOREM SEPTEM DO  
LORVM B V MARIÆ FERA IV  
POST PASCHA IN PERPETVVM  
CELEBRANDO OBIIT DIE  
22 NOVEMBRIS 1656  
ÆTATIS 43  
QVISQVIS HVC TRANSIS  
DEFVNCTO BENE ADPRECARE

*Au devant de la pierre sépulcrale de Pierre Baerdeloos et au côté septentrional de la sépulture de Remi Rommel, pierre aux armes de Pierre van Campen-Dreehync⁽⁵⁸⁾ et portant l'inscription suivante. — Voir planche IX.*

hier leghet dheer pieter van campen f pieter die  
staerf int jaer M cccc en lxiiij den xxi sten  
dach in april hier leghet joncvr. margriete f  
dheer jan dreelync dheer pieters van campen  
weduwe die staerf int jaer M cccc lxxxviiij

*Au devant de la pierre sépulcrale recouvrant le caveau de la famille van Zuylen van Nyevelt, dalle de cuivre consacrée à la mémoire de Pierre et de Jean van Zynghene⁽⁵⁹⁾ et représentée sur la planche X.*

*La bordure portait :*

✠ hier leghet pieter van zynghene f. pieters  
die staerf in t jaer. dach in maerte

*Au milieu :*

✠ hier leghet ian van zynghene die starf int jaer ons heren  
m ccc lxxij den vij sten dach in meye bid gode over de ziele

## CHŒUR — SANCTUAIRE

### ANNOTATIONS

(¹) PIERRE-BALTHAZAR VAN CALOEN, L. E. L., chevalier, seigneur d'Erkeghem, était fils de *François van Caloen* et de *Claire Desquien*. Il fut bourgmestre du Franc de Bruges, épousa CHRÉTIENNE VAN WOESTWYNCKEL, fille de *Chrétien* et d'*Isabeau Carlier* et décédée le 14 Octobre 1693, et mourut à Bruges, le 24 Août 1702. — Voir pour de plus amples détails notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, pages 248-251.

Le manuscrit de sépultures, rédigé par JEAN VAN STEELANT en 1732, portant pour titre « Register van alle de sepulturen ligghende binnen de « parochiaele kereke van Sinte Walburghe binnen deser stede van « Brugghe, midtsgaders wat persoonen in ider platse begraeven syn », et que nous désignerons dorénavant sous le nom générique de « manuscrit de sépultures », donne les renseignements suivants sur la sépulture de PIERRE-BALTHAZAR VAN CALOEN :

Alzoo mher PIETER BALTHAZAR VAN CALLOEN, oudt Burghmeester s'lands van den vryen, ten jaere 1679 gekogt hadde eene sepulture voor L. 25. 0. 0. gr. wisselgelt, dewelke lag tusschen den ouden hoogen autaar ende sacristie, en dat ten jaere 1683 deze plaetse heeft moeten gebezigt worden tot leggen de fondamenten van den nieuwen autaar, zoo ist dat den voornoemden mher VAN CALLOEN, niet alleenlyk zonder eenig vergeld, 't voornoemde graf aen de kerke gecedeert en heeft, maer heeft buyten dat aen de kerke gejong eenen marbelen zerk den welken hy gekogt hadde L. 47. 0. 0. grooten om op het voornoemde zyn gekogte graf te leggen, welken zerk de kerkmeesters ten profyte van de kerke verkogt hebben aen de familie *Taelbout*, en ligt te Sint Donacs inde groote kapel.

Bovendien heeft hy gejont L. 200. 0. 0. grooten tot helpen opmaeken den voornoemden hoogen autaar.

In consideratie van alle hetwelke de heeren kerkmeesters van alsdan, om hunne dankbaerheid te betoonen, gepresenteerd hebben aen den voornoemden mher VAN CALLOEN, nu ende ten eeuwigen dage, de middelste van de dry vaulten komende onder den hoogen autaar geteekend met de letter B, waervan den ingang ligt beneden den ondersten trap, gedekl met een wit marbel ostium waerop gekapt staen de wapens VAN CALLOEN EN WOESTWINCKEL zonder superschrift.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 17 Novembre 1733, *Cathrine d'Henart*, dite *Ramelot*, fille de *Isidore* et de *Chrétienne van Caloen*.

Le 5 Avril 1696 et le 26 Octobre 1701, deux enfants de .... *Wouters*, seigneur de *Vinderhaute*.

Nous trouvons dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant, mention des deux fondations suivantes :

Fol. 99 v°. 24 Oust. Requiem misse voorde ziele van m'her *Pieter Balthazar van Calloen*, obiit 24 Oust 1702.

Dit is eene fondatie van eene misse op sinte Bartholomeus dagh, met vier keirssen op O. L. V. autaar, ende moet door den heer pastoor ghedaen worden, waer vooren dat hy profytteert L. 0. 10. 0. grooten, midts miserere en profundis op het graf; voor de kercke 0. 8. 0, voor den coster 0. 2. 0; te samen L. 1. 0. 0 grooten.

Nota. Deze rente is beset op t'huis in Sint Jans straete, alwaer den voornoemden mher *van Caloen* in is overleden, als nu competerende ende bewoont by jor *Philip le Bailly*, heere van *Tilleghe*, actuelen tresorier deser stad.

fol. 112. 14 October. Ghelesen misse voor vrouw *Christine van Woestwynckel*, uxor mher *Pieter Balthazar van Calloen*, obiit 1693.

(²) GULLAUME LEM, conseiller pensionnaire et greffier de l'orphelinat du Franc de Bruges, épousa MARIE DE MIL, et mourut le 1 Octobre 1699. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tom 1, pages 322-323.

Le manuscrit de sépultures nous donne sur ce caveau les renseignements suivants :

Op den 10 September 1685, zoo hebben d'heeren kerkmeesters, om hunne dankbaerheid te betoonen over de weldaden die de kerk genoten hadde ende nog voorders stont te genieten van d'heer ende m^{re} GULLAUME LEM, raed pensionnaris ende greffier van de weezen slands van den Vryen, aen den heer LEM gepresenteert ende gegeven eene sepulture gratis, in erkentnisse als voorzeyt, ende heeft eene almoese aen de kerke gegeven van L 24. 0. 0 gr als per rekeninghe hoogen autaar 1687, f^o 229. Deze sepulture is bekent sub littera A, wezende de noorderste van de drye vaulten gemaekt onder den hoogen autaar, waerop ligt over hoek een wit marbel ostium, zonder eenige wapens ofte opschrift. Dezen heer LEM is fondateur van de wekelyksche H. Sacrament misse, ende van solemnele octave van het H. Sacrament, etc.

Dans ce caveau furent enterrés :

1683, 1 8^{bre}. J^{oe} *Barbara Lem*; vollen dienst; is twyfelachtig.

1685, 2 8^{bre}. J^{oe} *Therese Lem*; vollen dienst.

1695, 31 Meye. J^{oe} *Marie de Mel*, uxor *Lem*; vollen dienst.

1699, 1 8^{bre}. Heer en mr *Guillaume Lem*; vollen dienst met 4 klokken.

1705, 9 Meye. J^{ouf}. *Marie-Anne Lem*; met vollen dienst.

1711, 9 8^{bre}. J^{ouf}. *Isabelle Francisca Lem*; vollen dienst.

1715, 12 January. J^{oe} *Agatha de Roo*, weduwe *Malleus Pauwels*; gemeenen vollen dienst; haren man ligt in de vaute.

1715, 22 January. J^{oe} *Isabelle Lemercy*; vollen dienst, heeft per testament L. 8. 6. 8. gr. aen de kerke gejont.



1740, 11 Maerte. Sr *Jacob de Navarre*, bejaerd jongman, meester kleeermaecker, subit overleden; met grooten vollen dienst.

Nous trouvons dans le *Fondatieboek* mention des fondations suivantes faites par GUILLAUME LEM et sa femme, et par *Marie-Anne Lem*.

fol. 81. — Junius. Octave heyligh Sacrament ende weeckelycksche H. Sacrament misse door d'heer ende meester *Guillaume Lem* et uxor joffrauwe *Marie de Mel*; sepultus 1 8^{bre} 1699; sepulta 31 Meye 1695.

Deze octave heeft d'heer ende meester *Guillaume Lem*, greffier van weesen s'lands van den vryen, differente jaeren uytter handt betaelt, waer over de kercke ter provisie ontfangh tot L. 2. 0. 0 grooten.....

fol. 83. — Junius. Sondaghsche ende heylighdaghsche hooghmisse.

Dese missen en sijn niet ghefondeert maer alsoo datter noopende dese missen differente keeren ghesprooken geweest, ende in de selve resolutien raeckende de fondatie octaue venerabel bekent staen, soo heeft men dit verhael hier oock achter ghesteldt achter de voorenstaende specificatie L. 14. 2. 0.

Soo staet rest voor de sondaghsche ende heylighdaghsche misse L. 4. 18. 8 grooten.

Fol. 60, resolutie boeck 18 Meye 1698, bevindt men dat de fondatie octave H. Sacrament en weeckelycksche heyligh Sacrament misse gheordonneert waeren te fonderen per testamente uxor d'heer *Lem*, ende aengaende de weeckelycksche sondaghsche hooghmisse midtsgaders heylighdaghsche misse, daar vooren presenterde den voornoemde heer maer tot L. 2. 10. 0 grooten s' jaers, op pretext dat het geluydt ende was indispensabel die daeghen moeste ghebeuren, welke presentatie gherejecteert is by de kerckmeesters, segghende dat jemant moet ten vollen fondateur syn, waert men sulcke fondatie moeste aenveerden de andere persoonen die willen fondeeren souden in hunne devotie beletten, etc.

Immers f° 66 v°, staet dat d'heeren kerckmeesters dese missen niet en wilden aenveerden als tusschen de seshien ende twyntigh stuyvers het stuck, ende tselve alsoo aen de hoirs mynheer *Lem* te kennen te gheven. Deze resolutie is van den 16 July 1700, ende voorders en bevindt men niet in den voornoemden resolutieboek dese misse raeckende.

fol. 79. — Junius. Jaerghetyde d'heer ende meester *Guillaume Lem* et uxor joffrauwe *Marie de Mel*; obiit ille 1 8^{bre} 1699, illa 31 meye 1695.

fol. 41 v°. Fondatie lesende misse joffrauwe *Lem*.

Joffrauwe *Marie-Anna Lem* heeft aen de kercke ghejont vyftigh ponden grooten die, per rekeninghe 1707, by dheer ende meester *Jacobus de Crits* ontfanghen syn, met last van t'elcken sesden July te doen celebreren voor haere ziele eene misse met profundis ende miserere op haer graf.....

(5) PHILIPPE VAN STEELANT fut échevin et trésorier de Bruges et épousa PÉTRONILLE DE NEVE. Il était fils de *François van Steelant* et d'*Adrienne Ryelandt*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Frane*, tom 1, page 148.

Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants sur ce caveau.

Den 13 Febry 1695, zoo heeft d'heer PHILIP VAN STEELAND, oud tresorier en schepenen dezer stede en dischmeester dezer kerke, deze sepulture bevryd die nu geteekent is met de letter C, zynde eene vaulte onder den hoogen autaar waeraf den inganck ligt beneden de trappen van den autaar, zuyd het graf van mher *van Caloen*, en is gedekt met een gelyk wit marbel ostium als van *Lem*, oock zonder superscriptie.

In deze vaulte zyn begraven.

1697, 2 Juny. D'heer *Philippe van Steelant*.

1699, 19 7^{bre}. Een kind van *Jan van Steelant*.

1703, 23 8^{bre}. Kind van *Anthone Ignace van Steelant*, comis.

1704, 9 Meye. 't Kind van d'heer *Piquet*.

1706, 3 7^{bre}. Kind van *Jan van Steelant*.

1707, 18 Febry en 19. Elken dag een kind van *Jan van Steelant*.

1708, 13 April. Kind van d'heer *Piquet*

1709, 23 8^{bre}. Kind van d'heer *Piquet*.

1709, 12 7^{bre}. D'heer *Jan van Steelant*; met vollen dienst.

1710, 13 9^{bre}. Kind van dheer *Piquet*.

1711, 30 9^{bre}. *Petrus*, zoon van *Jan van Steelant* voornoemt.

1712. Twee kinders van d'heer *Piquet*, 't een 19, 't ander 22 Ougst.

1714, 14 Febry. *Philipe*, f° *Anthone Ignace van Steelant*, studiosus.

1715, 15 9^{bre}. *Anthone Frans van Steelant*, studiosus, f° *Anthone Ignace*.

1721, 28 8^{bre}. Kind van *Jacques van Zuylen van Neyvelt*.

1722, 3 9^{bre}. *Marie Anna Steelant*, gezelnede van *Jacques van Zuylen van Neyvelt*; is de dochter van *Anthone* voornoemt.

1723, 27 January. *Caroline Lefebure*, douagiere van j° *Andries van Zuylen van Neyvelt*, moeder van *Jacques*.

1724. Kind van *Jacques van Zuylen van Neyvelt*.

1726, 11 Juny. *Philip Frans van Steelant*, overleden canonyk van St. Donaes.

1732, 9 Ougst. *Catherine Verbiest*, weduwe van d'heer *Jan van Steelant*.

1732, 5 9^{bre}. *Marie Rosalia*, kind van *Joseph van Steelant*, raedpensionaris van het vrye ende van j° *Isabelle Neyts*, welke j° *Neyts*, den 3 9^{bre} 1730, tot Parys overleden is, alwaer zy was gegaen om haer oog te laten uitnemen; ligt begraven in Sint Niclays du Champ. R. I. P.

1748, 1 Maerte. Op ende vollen dienst, zinkinge, huerpoose, enz., begraven j° *Catharine Therese van Steelant*, geestelyke dochter, die vele voor de kerkversiering gezorgt heeft, en waert 't zake dat 't myne zuster niet ware zoude ik hier meer afschryven.

1764, 9 Maert. Op en met vollen dienst, geluyd met alle de klokken, als kerckmeester 't sedert den jare 1725, obiit in Sint Gilles parochie heer *Joseph van Steelant*, raedpensionaris 's lants van den vryen, enz.

(6) Nous trouvons touchant le caveau de la famille DE GRASS les renseignements suivants dans le manuscrit de sépultures :

Recht boven de voornoemde sepulture Morphy ligt oostwaers eenen witten vierkanten marbelen steen, groot over hoek 3 voet 3 duym, waerop gekapt staen de wapens van DE GRASS en PARDO, ende nog oostwaert zoo ligt een kleyn wit steentje waerop staet *Ostium monumenti nobilis familiae DE GRASS DE WESTHENDÉ 1695*.

Dans ce caveau furent enterrés :

1695, 23 Febry. *Jan Baptiste de Grass*; met vollen dienst, zinkinge, huerpoose en extraordinaire geluyd.

1696, 12 July. *Martine de Grass*; vollen dienst.

1704, per rek 15 Juny. Mevrouw Westhende, vrouw *Jacoba Pardo*; vollen dienst, huerpoose, extraordinaire geluid.

1711, 22 9^{bre}. *Ferdinant de Grass*, heere van Westhende; vollen dienst, huerpoose en supra extra ordinaire geluyd.

1719, 21 7^{bre}. *Marie Therese de Grass*, uxor *Frans Ferdinande Lassau*; met vollen dienst.

1720, 28 9^{bre}. *Lucie Françoise Pardo*, geestelyke dochter; vollen dienst.

1760, 8 7^{bre}. *Ignatius de Grass*, heere van Westhende, bejaerd jongman; met vollen dienst.

1761, 30 Meye. *Therese de Vooght*, jonge dochter, f° *Jan*, Burgmeester van Ostende; met vollen dienst.

Nous trouvons au *Fondatieboek* mention des fondations suivantes faites par des membres de la famille DE GRASS.

fol. 51. — February. Jaerghetyde j° *Ignatius Jean Baptiste de Grass*, heere van Westhende, obiit 21 Februarius 1695, ende Joffrauwe *Marie Isabelle*, syne dochter, 9 July 1696.

Men bevindt van den ouden resolutie, folio 36, dat vrouw *Jacqueline Isabelle Pardo*, douariere van den voornoemden j° *Ignatius de Gras*, ten deele verkoght ende ten deele gegeven heeft aen het commun eene rente op den tresorier rentier deser stede van Brugghe, tot doen van twee jaerghetyden, het eene voor haren overleden man in February, het tweede den 9 July voor joffrauwe *Marie-Isabelle de Gras*, syne doghter. De voornoemde rente is van L. 6. 0. 7½ s' jaers, vallende telcken

Sporcle ende Oust, met de verloopen t' sedert Sporcle voorwaerts. Dese passeringhe is geschiet op den 28 January 1697.....

fol. 79 v^o. — Jaerghetyde vrouw *Jacoba Pardo*, douariere van jor *Ignatius Jan-Baptiste de Grass de Westhende*; sepulta 13 Juny 1704.

De kercke profiteert jaerlyckx uyt het jaerghetyde van vrouw *Jacoba Pardo*, douariere van joncker *Ignatius de Grass de Westhende*, tot L. 0. 13. 0 grooten.

fol. 106. — September. Jaergetyde vrouw *Marie de Grass*, uxor jor *Ferdinande Lassau*, obiit 21 Septembre 1710.

Dit is een jaerghetyde als het gonne van haeren vader, in February, folio 51.

Ende als het is soo datter by de fondatie staat dat alle de jaerghetyden die de familie *de Grass* sullen doen, sullen moeten aenveert worden op den selven voet gelyck het jaerghetyde by het commun aenveert tot L. 0. 9. 0 grooten, soo en hebben d'heeren kerkmeesters deze fondatie niet min willen aenveerden als tot L. 0. 13. 6 grooten, niet tegenstaende jor *Ignatius de Grass*, heere van Westhende, kerckmeester dien tyde was, tgonne ick uyt syncn mond gehoord hebbe. Dit jaerghetyde wordt voor als noh uytter handt betaelt.

fol. 93 v^o. — July. Negensten July. Jaerghetyde joffrauwe *Marie-Isabelle de Grass*, obiit July 1696.

Dese fondatie is als de gonne van haeren heer vader hiervooren, folio 51, waer acn gherefereert wordt.

(5) DON JUAN DE MORPHY, membre du conseil de guerre de Sa Majesté et maitre de camp d'infanterie irlandaise, mourut le 12 Décembre 1669. Ses héritiers obtinrent la concession de cette sépulture le 10 Août 1670.

Dans ce caveau furent enterrés :

1694, 1 Avril. *Hélène de Morphy*.

1713, 12 Janvier. La douairière de *Jean de Morphy*.

1734, 20 Octobre..... *Morphy*, échevin de Bruges.

(6) Nous trouvons sur ce caveau les renseignements suivants dans le manuscrit de sépultures.

Regt achter den hoogen autaer, voor de deure van het koolkot, t'gonne in den autaer loopt, ligt eenen blauwen steen waer op staet in witte letters :

INGANG VAN TWEE VAUTTEN.

Ten jare .... heeft men eenen wykelder gemaekt van eene van deze vautten, zynde de zuyderste van twee, en alsoo zoo door zyne verstoptheid als om dies het dekzel altyd met ruyze moest opgeheven worden, mitsgaeders omme dies de vierpanne bynaer daer opstond, zoo heeft men de trappen uitgebroken en het graf wederom hersteld. Men heeft in de maend Juny 1750 den blauwe zerk die gelogen heeft op n^o 9 O. L. V. choir, (sepulture van den heer pastoor de Schryver) waerof men het koper gedaen heeft, alhier geleyd, die ten deele de twee vautten bedekt.

(7) CHARLES WOUTERS, L. E. L., fils de *Josse* et de *Cornélie Heuriblocq*, fut échevin de Bruges, et épousa ANNE-MARIE DE RAES, fille de *Liévin* et de *Marie van de Vyvere*. Il obtint concession de sépulture le 3 Octobre 1689. — Voir *Bruges et le Franc*, tome v, page 257.

Dans ce caveau furent enterrés :

1689, 5 8^{bre}. Jo^e *Marie van de Vyvere*, weduwe van s^r *Lievin Raes*; vollen dienst.

1692, 10 January. Kind van d'heer *Wouters*.

1700, 17 8^{bre}. *Elconore Wouters*, f^e *Charles*; met Engelmesse.

1714, 3 9^{bre}. *Anne-Marie de Raes*, douariere van *Charles Wouters*; met vollen dienst en geluyd van al de klokken.

1724, 5 January. Jor *Frans Wouters*; heeft een korten tyd kerkmeester geweest maer geen boekhouder.

1727, 5 7^{bre}. *Charles Wouters*, hoofdman van der Busseschieters en kerkmeester dezer kerke; met volle geluyd.

1730, 15 Febry. *Angeline Wouters*, bejaerde geestelyke dochter, wel-doenige van de kerke die haer kleeid in een ornament roo stoffe met witte moore gegeven heeft; met vollen dienst.

Nous trouvons dans le *Fondatieboek* mention des deux fondations suivantes faites par des membres de la famille *Wouters*.

fol. 12. — Fondatie wasse kersse door joffrauwe *Catharina Vallin*, vidua *Adriaen Wouters*.

Joffrauwe *Catharina Vallin*, vidua *Adriaen Wouters*, heeft by haer testament ghegeven aen de kerke vyf ponden grooten vlaems die door handen van den heer pastor *de Vrient* ontfangen ende per rekeninghe dheer *Pieter Elstraete*, ghesloten den 19 January 1667, verantwoord zyn, met last van te doen branden eene wasse keirsse telcken saterdagh, heyligh dagh ende sondagh, voor het beeldt van de drye koningen neffens het beeldt van de moeder Sint Anna.....

Men bevint per 39^{ste} rekening, fol. . ontfaen den 18 Meye 1656, van de hoirs van vidua *Vallin*, weduwe van *Adriaen Wouters*, over haer testament ende bevrydinghe van hare sepulture L. 25, 0. 0 gr.

fol. 106 v^o. — September. Twalf ghelesene missen 's jaers voor die sonder misse begraven worden in het hospitaal van Sint Jans, door joffrauwe *Anna Wouters*; obiit 3 January 1752.

Jouffrauwe *Anna*, filia jor *Charles Wouters*, heeft gegeven aen d'heeren van het capittel tot L. 62. 10. 0 grooten capitaal, die aengelcydt syn op de impositien int quartier van den Vryen, waer af commis is mher *Anselme Desidere de Peellaert*, heere van Steenmaere, Cleyem, etc., met last van te leken eersten ende laetsten donderdagh van ider maent, telckers ten ses uren te celebreeen eene gelesene misse met miserere ende profundis voor O. L. Vrauwen autaer, tot lavenisse van de zielen van de gonne die in het hospitaal van Sint Jans binnen dese stadt begraven worden sonder misse.....

(8) JEAN BOLLAERT fut curé de l'église de Sainte Walburge. Il fit en cette église les fondations suivantes, comme appert du *Fondatieboek* de 1618, conservé aux archives.

Januarius, 22. — Obitus domini *Johannis Bollaert*, pastoris nostre ecclesie, hora octava eum media; vnde habet communitas annue denario xxiiij, iiij solidos grossorum.

Julius, 22. — Magdalene solenne ex fundatione domini *Johannis Bollaert*, huius ecclesie parochiani; vnde habet communitas annue vj s. g.; vnde recepit communitas in prompta pecunia ab ipso fundatore vij lib. iiij s. g.

Missi finita itur ad tumulum ad latus magni altaris, prope sanctuarium.

Dans le eaveau de *Jean Bollaert* furent enterrés :

Le 12 Avril 1703, *Marie-Louise de Crombrughe*, épouse de *Mario* marquis de *Gayaffa de Massanova*.

Le 10 Novembre 1723, *Jean-Baptiste de Hermiville*, baron de Freusrey.

(9) JEAN-FERDINAND ROTSART, L. E. L., seigneur d'Ypenhove, Wyn-gaerde et autres lieux, était fils de *Bonaventure Rotsart* et de *Jeanne van Nieuwenhuysse*. Il fut greffier du Franc et marguillier de l'église de Sainte Walburge, et épousa ISABELLE-CLAIRE PATTYN, fille de *Pierre* et d'*Angeline de Critts*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tom v, pages 48-49.

Nous trouvons dans la manuscrit de sépultures, les renseignements suivants touchant le caveau de la famille *Rotsart*.

Ten jare 1727, in het eynde van de maend January, overleden zynde vrouw *Issabelle Pattyn*, gczelmede van *Jan-Ferdinand Rotsart*, zoo heeft den voornoemde jor *Rotsart*, aen d'heer *Joseph van Steenlandt*, boekhouder ten dien tyde, verzogt de voornoemde plaetse, tot bevryden derzelve om te begraven de voornoemde vrouwe zyn afgestorvene gezel-



nede, welken *Steebant* daerop hebbende doen vergaederen d'heeren kerkmeesters hebben alle de presente heeren eenpaerlyk geresolveert, geconsidereert de langduerige diensten by denzelven *jo^r Rotsaert* aen de kerke gedaen, mitsgaeders de jonsten van hem ende zyne familie, gratis, voor altyd toegestaan de voorzeide sepulture, dewelke door *jo^r Jacques van Zuylen* en den boekhouder gepresenteert zynde, is van den voornoemden *jo^r Rotsaert* met dankzegging aenveerd; rekening 1730, f° 7 en 10.

't Sedert dat dezen zerk aen Mynheer *Rotsaert* competeerd zyn in de zelve begraven :

1728, 1 febr. Vrouw *Issabelle Clara Pattyn*, gezelnede van *jo^r Jan Rotsaert*.

1729, 6 9^{bre}, Begraven *Jan Ferdinand Rotsaert*.

1737, 15 Meye. Den zeer eerw. heer *Jan Rotsaert*, canonek St. Salvators, en van joncx af geheel tot de devotie genegen, heeft by zyn testament gegeven een gouden tissu cassufel en magnifique albe met zyne toebehoorten; met vollen dienst.

1738, 14 Febr. *Jo^e Issabelle Rotsaert*, jonge dochter; heeft per testament aen de kerk gegeven het rood panne ornament met witte colonen en zilver kanten gebordeurt, etc.; item het blauw met zilver ornament op O. L. V. outaer. R. I. P.

1739, 2 July. Het dochterken (hetwelk niet genaemd en is geweest) van *jo^r Louis Rotsaert*.

1744, 16 Maerte. *Anna*, het kindeken van *Louis Rotsaert*.

1750, 3 April. *Jo^e Jeanne Rotsaert*, jonge dochter; met vollen dienst en extra ordinaire geluyd; heeft per testament aen de kerke gegeven een ornament.

1760, 10 July. *Jo^r Louis Rotsaert*, dit d'Artaing, f° *jo^r Ferdinand*, redenaere, dischmeester; met vollen dienst.

1765, 13 X^{bre}. Vrouw *Theresia Eugenia de Aranda*, douariere van *jo^r Louis Rotsaert* voornoemt; met vollen dienst.

Nous trouvons au *Fondatieboek* les renseignements qui suivent concernant une fondation faite par *Isabelle Rotsart*.

Fol. 43. — January. Vyf ghelesen missen door joffrauwe *Isabelle Rotsaert*, obiit 14 Februarij 1738.

Per rekeninghe van d'heer *Jan van Steelant*, f° 29, gesloten den 11 February 1749, staet :

Per voorgaende rekeninghe, folio 20, wordt gebroght, over de nieuwe fondatie familie *Rotsaert*, eene misse ten jaere 1744, ende vyf missen ten jaere 1745, L. 0. 1. 8. grooten, ende voor appostille staet :

Debet dicere L. 0. 2. 0 grooten loco L. 0. 1. 8 grooten, ende frangeat by provisie, ende sy by d'heereu dischmeesters gheinformeert aengaende de fondatie.

Tot purge dient dat den rendant sich gheinformeert heeft aen d'heeren dischmeesters, die inspectie van hunnen fondatie boeck ghegeven hebben, als wanneer ende alwaer men bevint dat joffrauwe *Jeanne Rotsaert*, als executrice testamentaire van joffrauwe *Isabelle Rotsaert*, hare suster, op den 14 Juny 1744, aen den disch ghegeven heeft tot L. 20. 0. 0 grooten wisselgelt, jegens den penninck veertigh, met last van te doen celebreeen vyf missen s' jaers, twee op den 30 January, eene op den 13 February, eene op den 14 Meye, ende de vyfde op den 4 9^{bre}, synde de respective sterfdaeghen van mevrauwe *Rotsaert*, joffrauwe *Marie Rotsaert* devote, joffrauwe *Isabelle Rotsaert*, heer canonek *Rotsaert*, ende joncker *Jean Ferdinand Rotsaert*.

(10) DOMINIQUE DE SCHEEMAECKER obtint concession de cette sépulture le 6 Décembre 1696.

Dans ce caveau furent enterrés.

1695, 26 Maerte, bevind men met vollen dienst begraven dheer *Dominicus de Scheemaecker*, kapellaen dezer kerke.

1696, 4 April. *Mathias de Scheemaecker*; met zinkinge en dry klokken.

1699, 8 8^{bre}. Heer *Jan van de Velde*, kapellaen dezer kerke ende fondateur van de octave van den H. Rochus.

1700, 7 7^{bre}. *Jo^e Elconore van der Meersch*, uxor *jo^r Dominicus de Scheemaecker*.

1717, 27 8^{bre}. Kind *Hyachintus de Scheemaecker*, by de Karmes brugge.

(11) EDMOND CUSTIS, consul anglais à Bruges, épousa d'abord ISABELLE CARRÉ et ensuite MARIE ARENTS. Il mourut le 3 Septembre 1724, et obtint concession de sépulture le 25 Mars 1720. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, pages 191-192.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 3 Mars 1720, *Marie Arents* prédite.

Le 6 Septembre 1724, *Edmond Custis*.

Le 7 Décembre 1744, *Anne Custis*, fille de *Charles*.

(12) NICOLAS LANCAERT fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge. Nous trouvons à ce sujet la mention suivante dans le *Fondatieboek* de 1618.

Augustus 7. Magnus obitus domini *Nicolai Lancaert*, huius ecclesie curati; vnde habet communitas annue v. s. g.

Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les notes suivantes concernant le caveau de NICOLAS LANCAERT.

Voor dat men den hoogen outaer gemaekt heeft, zoo heeft er daer gelegen op het hoofdelynde van dezen zerk een cleen metaelen zerkken waerop :

IN DEZE SEPULTURE VAN MRE NICLAYS LANCAERT IS BEGRAVEN  
DIJN JAN VAN MONTENGY ROGERS ZOONE  
DIE STARF DEN 16 9^{bre} 1515.

Den metsenaere *Anthone Troostenberghe* heeft verclaert, dat hy, als hy het graf *Rotsaert* gemetst heeft, bevonden heeft dat in deze sepulture ofte graf ligt eene loode kist.

Op het oud register staet in marge : zij onderzocht en gelyk men van zoo lange jaeren geen gescheeden raekende de graven en heeft, zoo en heeft men noopende deze sepulture niet kunnen bevinden, en, mits in dezelve in zoo menige jaren niemand in dezelve begraven en is, zoo competeerd dezelve aen de kerke; ofte deze loode kiste van *Pieter Lancaert* of van dher *Jan de Montengy* is en weet men ook niet. Per kleyn registerken der zerken, daer jaergetyden op zyn, staet : 1^e 9^{bre} : *Baudouin van Montengy*, aen de pilaere voor den hoogen outaer; vide 16 8^{bre}.

1753. 24 juny. *Jo^e Anna Finaert* bevryde dit graf, alwaer heer *Jacobus Finaert*, haeren overleden broeder, capellaen dezer kerke, op den 7 der voornoemde maend Juny alreede in begraven is; buyten de voornoemde *jo^e Finaert* niemand van hare familie ofte vrienden in vyftig jaeren alhier te begraven.

Ziet vierden resolutieboek, f° 36, en rekeninghe van *jo^r H. Pruyssenaere*, geslooten 12 January 1756, alwaer f° 11 over de bevrydinge dezer goed gedaen is L. 28. 3. 4 grooten; en is alhier geleyd een schoonen witten marbelen zerk waer op staet als hier achter; per rekeninghe van *jo^r Archidiacon*, f° 17, ten jaere 1757, eerste jaer fondatie St. Liborii, per resolutie boeken en fondatie boeken 1 Maerte 1756, *jo^e Finaert* fondeert een solemneel jaergetyde, gelyk eenen vollen dienst.

*Jean de Montengies* prémentionné fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge; nous trouvons à ce sujet la mention suivante dans le *Fondatieboek* de 1618.

November 14. — Magnus obitus *Joannis de Montengies*; vnde habet communitas super mensam v. s. g. Jacet in sepultura domini *Nicolai Lanebaert*.

Nous trouvons au *Fondatieboek* de *Jean van Steelant*, les renseignements suivants sur des fondations faites par la famille *Finaert*.

fol. 72. — April. Solemneel jaerghetyde joffrauwe *Anna Catharina Finaert*, obiit 18 April 1763.

fol. 90 v°. — Juny. Solemneel officie op Sinte Liborius dagh, ten jaere 1757 ghefondeert door joffrauwe *Anna Catharina Finaert*. Welcke fondatie by d'heeren kerkmeesters gheaggreert is op den 9 July 1757.....

fol. 91. — Jaerghetyde *Finaert*.

Op den 10 Maert 1756, voor den notaris *François van Eenoghe*, ter acceptatie van heer ende meester *Anthone de Gheldere*, cappellaene ende secretaris van het capitel, ende joncker *Henderyck Joseph de Pruyssenacre de la Woestyne*, als kerkmeester der parochiale kercke van sinte Walburge, van hunne corpora beoorlyck gheauthoriseert,

Compareert joffrauwe *Anna Catharina Finaert*, jonghe doghter, f^e sieur *Laureyns*, verwekt by joffrauwe *Anna van Tours*, de weleke heeft getaelt in handen van den voornoemden heer cappellaen *de Gheldere* L. 160. 0. 0 grooten wisselgelt, welcke somme met andere penningen ghemploeyert is tot coopen eene obligatie van L. 200. 0. 0 grooten, op het convoy recht, penninck 20, vallende den 15 Maerte.

Waervooren den selven heer *de Gheldere*, uit den naem van pastor ende cappittel voorseydt, belooft heeft telken 5 Juny te sullen exonoreren een solemneel jaerghetyde, vollen dienst van misse, commendatien, neghen lessen en lauden, midtsgaders volle gheluydt ende beste ornamenten.....

fol. 113. — October. Tweeden Sondagh van 8^{bre}, festum translationis olie Sanetæ Walburgis.

Matten en eleyne uren door heer *Judocus Finaert*.

Op den 8 July 1750, heeft heer ende meester *Judocus Finaert* aen het commun gegeven de somme van L. 20. 8. 6 grooten wisselgelt, waer mede ghecogh is eene rente van L. 2. 5. 0 grooten s' jaers, op de vaert van Plasschendaele naer Nieuwpoort, waer af commis is jo^r *Joseph Simoen Wyts*, weleke rente maer teleken jaere maer een alf jaer betaelt en wordt, ende voor welek rentje d'heeren van het commun erkent hebben jaerlyckx, op den feestdag van de translatie, te sullen exonoreren de matten ende eleyne ghetyden, midtsgaders te sullen doen celebreren ten voornoemden daghe eene ghelesene misse....

(15) M. le curé *Aerts*, exécuteur testamentaire de CHARLES EENDEROOGHE, obtint concession de sépulture pour le dit CHARLES EENDEROOGHE, le 19 Décembre 1675, moyennant la somme de 25 livres de gros.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 20 Novembre 1675, *Charles Eenderooghe*.

Le 13 Février 1683, *Marie Eendroo*.

Le 16 Juillet 1700, du consentement de M. *Adorns*, parent de *Charles Eenderooghe*, *Antoinette Huyghe*.

Nous trouvons dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant, les renseignements suivants touchant la fondation faite en l'église de Sainte Walburge par *Charles Eenderooghe*.

Fol. 14 v°. — Vrydagsche misse door jo^r *Charles Eenderooghe*, obiit 1675.

Jo^r *Charles Eenderooghe* heeft aen de fabricque ghegeven by syn testament een hondert ponden grooten die verantwoord syn per rekeninghe dheer *Pieter van Bassevelde* anno 1676, waervooren de kercke verobligiert is alle vrydaeghe te doen celebreren eene leesende misse voor syne ziele, ende die van syne huysvrauwe met profundis ende miserere op den serek.

Den voornoemden jo^r *Eenderooghe* is overleden den .i. 9^{bre} 1675.

(16) GUISLAIN BREYDEL, fils de *Cornelle* et de *Marguerite van Nieuwenhove*, fut conseiller de Bruges et épousa ANNE DE WILDE, fille de *Michel*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Fraue*, tome III, page 20.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 26 Avril 1668, *Elisabeth Boudins*, ou *Boudens*, femme de ..... *Breydel*.

Le 12 Juin 1668, *Jossine de Moor*, femme de *Paul Boudins* ou *Boudens*.

Le 20 Décembre 1773, *Joseph-Adrien le Bailly*, seigneur d'Inghuém.

Nous avons trouvé dans le *Fondatieboek* de 1618 les renseignements suivants sur des fondations faites en l'église de Sainte Walburge par des membres de la famille BREYDEL.

Januarius, 8. — Obitus domini *Jacobi Breydels*, filii *Jacobi*, pro quo habet communitas v solidos grossorum.

Januarius, 15. — Festum Nominis Jesu, solenne, ex fundatione domine *Margarete Breydels*, vidue magistri *Lupi de la Garde*, vnde habet communitas annue vj solidos grossorum.

Februarius, 29. — Obitus *Cornelii Breydel*, *Jacobi* filij, vnde habet communitas annue iiij s. ij g.

Martius, 10. — Obitus *Jacobi Breydels* et *Elisabeth*, filie *Joannis de Aertricke*, vidue *Michaelis de Assenede*, hora octava; vnde habet communitas annue iiij s. ij g. Jacent in sacello beate Marie sub sedili.

11. — Obitus *Magarete van Nieuwenhove*, vxoris *Cornelij Breydels*, vnde habet communitas iiij s. g.

Aprilis, 27. — Obitus domini *Adriani Breydels* et *Barbare Breydels*; vnde habet communitas annue iiij s. g.

Jacent ad latus summi altaris.

Fundavit hoc anniuersarium domina *Margareta van Nieuwenhove*.

Maius, 5. — Obitus *Gyleni Breydels*, hora octava, cum vigiliis, commendationibus, missa, magno pulsu; vnde annue v. s. g. Jacet ad latus magni altaris.

Junius, 16. — Obitus *Catharine*, filie *Joannis van der Buerse*, vxoris *Jacobi Breydels*; vnde habet communitas annue v s. g.

Jacet ad latus summi altaris apud maritum.

Augustus, 8. — Obitus *Barbare Breydels*, vxoris *Theodorici van Halewyn*; vnde habet communitas annue iij s. iiij g.

(15) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les renseignements suivants touchant le caveau de JEAN BACHUUS.

Deze sepulture, die eertyds toebehoort heeft aen de familie *Wasse-naere* ofte *Varssenaere*, voerende voor wapen 3 zweerden, is nu bekend onder n° 13, ende is, op den eersten 8^{bre} 1712, door de kerkmeesters van alsdan, gegeven voor eene vrye sepulture aen Jo^r *Barbara Bauwens*, vidua dheer *Joannis Backhusius*, tot erkenenisse van alle de goede diensten die de voornoemde joffrauwe aen de kerke alreede gedaen heeft ende nog voorders stond te doene.

Voorts hebben de kerkmeesters haer nog vereerd in consederatie alsvooren een eeuwig jaergetyde 't welke alnu geschied in January en naer het overlyden van de voornoemde jo^e *Backhusius* op haeren sterfdag zal moeten gebeuren.

Boven dit graf ligt eenen witten steen, vyf voet breëd en acht voet lang, waerop men nog ziet de wapens van de *Varssenaeren*; zonder eenig opschrift te konnen lezen; voorders en kan men van deze sepulture niet veel zeggen maer siet n° 18 hier verder. Zedert dat deze sepulture aen jo^e *Backhusius* behoord zyn in dezelve begraven :

1713, 25 7^{bre}. 't Kind van sieur *Paulo Backhusius*.

1717, 7 Maerte. 't Kind van s^r *Paulo Backhusius*, by thuyt van Pitthem. By eene cartabelletje ofte coupjen der zerken, liggende binnen deze kerke, daer jaergetyden eertyds op waren, bevind men 18 January, *Jacob van Varssenaere*, weduwe *Christine Meyers*, voor de thuge in den choor, daer de mannen van het H. Sakrament zitten.

1739, 58^{bre}. Jo^e *Barbara Bouwens*, vidua *Jean Backhuus*; vollen dienst; zinkinge.

1750, 28 8^{bre}. *Francisea Hauwaert*, vidua s^r *Paul Baehhuus*; vollen dienst.

3 9^{bre}. *Josephina Backhuus*, f^e *Paul*, jonge dochter; vollen dienst.

(Nota). Dat d'heer *Paul Backhusius* over veel jaeren l'Oostende is overleden alwaer hy alsdan woonagtig was, f^e *Jan*; als men *Josephina* begraven heeft zoo is den zerk in stukken gevallen zoo dat het maer een paille is die hier ligt.

1759, 15 Meye, met vollen dienst. Jo^e *Catharine Backhuus*, devote.

1767, 20 January. Jo^e *Barbara Hedissee*, vidua *Anthone Coolbrant*, mater



domini officialis *Schellekens*; vollen dienst; en met consent familie *Backhusius*.

17 X^{bre}. Heer *Laurentius Backhusius*, proost van Blendekens; met vollen dienst.

(16) Dans le caveau de CHARLES TACQUET fut enterré le 11 Décembre 1737, François de Coninek, chapelain de l'église de Sainte Walburge.

D'après le manuscrit de sépultures un ancien registre contenait la note suivante touchant ce caveau :

« Hic sepultus est *Carolus Tacquet*, 19 annorum, die 7 Julii 1670, a nativitate hydropticus.

Hic etiam ante sepulta fuit die 11 8^{bris} 1669, *Maria Jacoba*, f^a *Jacobi van Nevyek* et *Marie Brierer*, infans.

(17) CORNEILLE BREYDEL, fils de *Jacques* et de *Catherine van der Beurse*, fut échevin et bourgmestre de Bruges, et épousa MARGUERITE VAN NIEUWENHOVE, fille de *Nicolas* et d'*Agnès Metteneye*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tom III, page 18.

Dans ce caveau fut enterré :

Le 7 Mai 1726, *Bernard Thiry*, chapelain de l'église de Sainte Walburge, et fondateur d'un anniversaire.

(18) MARIE-ANNE VAN BLOMMEGHEM épousa *Louis Bachuus*, échevin de Bruges en 1670, chef-homme en 1672, 74, et trésorier en 1677.

(19) JACQUES DE CRITS, fils de *Barthélemi* et de *Jeanne van de Zande*, fut trésorier de Bruges, et épousa ISABELLE BACHUUS, fille de *Louis* et de *Marie van Blommeghem*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 442.

JACQUES DE CRITS obtint concession de cette sépulture le 22 Juillet 1708. Dans ce caveau furent enterrés :

11 April 1708. Jo^e *Anna-Marie Blommeghem*, vidua m^{re} *Louis Bachuus*.  
..... Meester *Philip Bachuus*.

14 January 1714. D' heer en m^r *Jacques de Cridts*.

2 July 1720. Jo^r *Bartholomeus de Cridts*, f^s *Jacques*.

19 Maerte 1731. *Isabelle Bachuus*, douarière van *Jacques de Cridts*.

21 July 1761. *Marie-Thérèse de Cridts*, geestelyke dochter; vollen dienst.

1762, 30 October. Jo^r *Jacques*; met vollen dienst.

1765, 13 Meye. Vrouw *Marie de Fyne*, gezelnede van Jo^r *Engelbert de Cridts*, schepenen van den lande van den vryen; begraven met vollen dienst; ex *Santa Anna*.

1768, 17 Meye. Jonker *Engelbert de Cridts*, burgemeester van het vrye; en werdt begraven met eenen vollen dienst.

(20) CHARLES-PHILIPPE VAN DER BEKE, seigneur de Steenbeke, était fils de *Charles* et de *Claire Musaert*. Il fut échevin des Parchons de Gand, et épousa d'abord, à Bruges, ANNE-MARIE VAN VOLDEN, dame de Cringen, morte le 30 Janvier 1717, et fille de *Philibert van Volden*, bourgmestre du Franc, et de *Thérèse Diericx*; et ensuite, à Sainte Croix lez-Bruges, MARIE-ANNE DE CORTE, fille de *Claude*, bourgmestre de Bruges, et de *Prisca van Altere*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, pages 9-10.

Le manuscrit de sépultures nous fournit sur ce caveau les renseignements suivants :

30 9^{bre} 1746, overleden zynde Vrouw *Marie-Anne de Corte*, ghezelnede van Jo^r *Charles van der Beke*, zoo heeft den voornoemden Jo^r *van der Beke*

commen verzoeken eene begraefplaetse voor zyne voornoemde ghezelnede ende hebben d'heeren kerkmeesters aen hem dese plaetse aengewesen, twelke waren twee wieghen van diffrente groote d'eene meer als een voet deurschietende, en heeft hy aldaer doen matsen eene schoone voute deurschietende tot een voet onder het passeken voor het Sacrament huysken, zynde de twee begraefplaetsen van Jo^e *Agniete*, *Christoffels van Themsekens* eerste wyf, f^a *Jan sVos*, ende van Jo^e *Marguerite*, *Christoffels* voorseyts tweede wyf, f^a *Jacobs Galants*, de eerste gestorven zynde in 1438 en de tweede in 1447, en waer voor hy aen de kerk betald heeft 14 ponden grooten. Ende hier zyn nog begraven :

1 X^{bris}. Vrouw *Marie-Anne de Corte*, uxor Jo^r *Charles-Philips* voorzeyt; met vollen dienst; de welke gegeven heeft de stoffe van het beste violette ornament.

1734, 3 Februy. Jo^r *Charles-Philips van der Beke*, heere van Steenbeke; met vollen dienst.

Idem, 19 X^{bre}. Jo^e *Caroline van der Beke*, f^a Jo^r *Charles* voorseit, jonghe dochter van de eerste communie; met vollen dienst.

1738, 27 X^{bre}. *Isabelle Anehemant*, ghezelnede van Jo^r *Philips-Charles van der Beke*, heere van Cringhen; met vollen dienst, zynkinge en heurpoose.

1772, 13 Meye. *Carolus van der Beke*, heere van Cringhen, ætatis 66 annorum; met vollen dienst.

(21) JEAN DE LA VILLETTE, surintendant de la marine au service de S. M. C., épousa CORNÉLIE VAN MEULEBEKE. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 329.

Le manuscrit de sépultures donne la liste suivante des personnes enterrées dans le caveau de la famille de la Villette.

Die 21 1666. Sepultus est *Joannes de la Villette*; plenum servitium; ex nostra parochia.

Die 12 Xbris 1667. Sepulta *Adriana Eecke*, vidua *Adriani Baessen*, obiit 10 ejusdem; ex parochia Sancti Jacobi.

Die 29 Feb. obiit, et die 3^a Martii 1668 sepulta *Livina Haaweeghem*, f^a *Maximiliani*, uxor *Judoei de la Villette*; plenum servitium; ex parochia divae Virginis.

Ejusdem *Judoei* una prolis in anno 1667 sepulta.

Die 7^a Septembris 1668, sepulta *Catharina*, f^a *Roberti de la Villette*; infans.

Den 30 7^{bre} 1695, jo^e *Jacoba de la Villette*, geestelyke dochter; met vollen dienst.

19 Maerte 1703. *Josse de la Villette*; vollen dienst.

8 9^{bre} 1704. Douagiere van den voornoemden *Josse*; vollen dienst.

21 Februy 1710. *Catharina de la Villette*, huysvrouw van *Nicolas Anehemant*, heere van Ponsele; vollen dienst.

Tot hertoe is al dit bovenstaende uyt het oud register; van te vooren en sedert dien zyn in deze sepulture nog begraven die op het oud register niet staen :

1666 ..... Kind *Robert de la Villette*.

1668, 8 Maerte. *Livine van Haaweeghem*, uxor de *la Villette*.

1687, 10 Juny. Het kind van *Josse de la Villette*.

1695, 30 7^{bre}. Vollen dienst, *Jacoba de la Villette*.

1703, 14 Maerte. *Joos de la Villette*; vollen dienst.

1706, 8 9^{bre}. *Joanna-Therese de Bock*, douagiere van Mher *Judocus de la Villette*.

1710, 21 Febr. *Catharine de la Villette*, uxor *Jacques Anehemant*, heere van Ponsele.

1717, 13 July. 't Kind van Jo^r *Judocus de la Villette*, Witteleertauwers straet.

1720, 28 Ougst. Jo^r *Robert de la Villette*; vollen dienst.

1725, 16 Meye. Vrouw *Marie-Therese Bellerio*, gezelnede van *Frans de la Villette*; zynkinge en vollen dienst.

1725, 9 8^{bre}. Jo^r *Frans de la Villette*, heere van Altena; vollen dienst.

1725, 5 Augustus. Jo^r *Philip de la Villette*, jongman; vollen dienst.

- 1726, 29 Maerte. *Frans de la Villette*, jongman; vollen dienst.  
 1729, 30 Juny. Het kind van *Andries du Bois*.  
 1729, 24 7^{bre}. Jo^r *Judocus de la Villette*; vollen dienst.  
 1733, 19 8^{bre}. *Therese*, het dochterken van *Pieter Perduyn*, schepenen van vrye.  
 1734, 24 Meye. *Frans Xaverius Fortunatus*, f^s jo^r *Andries du Bois*.  
 1734, 12 7^{bre}. *Paulus-Joannes*, 't kind van jo^r *Pieter-Guillaume Perduyn*, schepen van vrye.  
 1736, 13 7^{bre}. Jo^r *Marie de la Villette*, vrouwe van *Altena*, geestelyke dochter; vollen dienst, zynkinge en heurpoose.  
 1738, 25 X^{bre}. *Sine* cognomine; 't zoonkje van *Jan Dammarin*, schepenen dezer stede.  
 1741, 28 July. *Marie-Therese Perduyn*, onbejaerd kind van *Guillaume*, heere van *Buytswalle*, *Altena*, by vrouw *Therese de la Villette*.  
 8 7^{bre}. *Pieter-Guillaume Perduyn*, heere van *Buytswalle*, *Ogierlande*, *Altena*; met vollen dienst.  
 1742, 18 February. *Francisea de la Villette*, gezelnede van *Jan-Charles de Donquers*, schepenen van 't vrye; vollen dienst.  
 1746, 18 January. *Marie de la Villette*, f^a *Joos*, commys van de imposi-tien; geestelyke dochter; vollen dienst.  
 1748, 17 Ougst. 't Kind van *Pieter de Molo*, ende van vrouw *Catharine de la Villette*, *Judocus Philipus*.  
 1750, 26 Meye. *Catherine-Therese de Molo*, f^a *Pieter*, en 24 Juny *Clara Livina de Molo*, f^a *Pieter*.  
 1752, 16 April. *Joseph*, f^s *Pieter de Molo*.  
 1756, 14 X^{bre}. *Adriane de la Villette*, geestelyke dochter; vollen dienst.  
 1766, 2 July. Vrouw *Marguerite-Theresia du Jardin*, douairiere van *Josse de la Villette*; ex *Sancta Anna*.  
 1767, 11 9^{bre}. *Issabelle Ghellynck*, douairiere van *Robert de la Villette*; met vollen dienst; ex monasterio *Betania*, — en 20 9^{bre} *Issabelle de la Villette*, filia unica predictorum, gezelnede van *Andries du Bois de Leyseele*; met vollen dienst.  
 1771, 23 October. *Andries du Bois*, kerkmeester dezer kerke; met vollen dienst.  
 1773, 6 Juny. *Marie Perduyn*, jonge dochter, oud 40 jaer.  
 1775, 2 Juny. *Louis de la Villette*, schepenen van het vrye; met vollen dienst.  
 1776, 26 Octobris. Sepulta est prænobilis *Henrica-Francisea de la Hamaide*, vidua prænobilis dⁿⁱ *Ludovici de la Villette*; officio summo.

JEAN DE LA VILLETTE-VAN MEULEBEKE fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge.

Le *Fondatieboek* de Jean van Steelant nous fournit à ce sujet les renseignements suivants :

fol. 70 v^o. — April. Jaerghetyde dheer *Jan de la Villette*, obiit 18 April 1666.

Men bevindt, folio 44, ouden fondatieboeck, dat d'heeren van het cappitel, ten jaere 1697, ontfanghen hebben van d'hoirs d'heer *Jan de la Villette*, overleden den 18 April 1666, ende joffrauwe *Cornelie van Meulebeke*, overleden den 25 April 1660, eene rente L. 3. 13. 4 grooten sjaers, penninck 16, met L. 24. o. 6 croysen ende in contant geldt L. 20. 7. 6 grooten wisselgelt, om alsoo te maecken, ten advenante van den penninck xxiiij^{tigh}, L. 3. 2. 0 grooten courant.

Met last van den eersten ofte tweeden werckendagh in den vasten te doen een jaerghetyde op de maniere als volght.....

(22) ANGE-MARTIN ODEVAERE était fils de *Liévin*, greffier du pays de Nevele, et d'*Anne de Pottere*, fille d'*Hermès* et de *Catherine de Worm*. Il naquit le 7 Décembre 1698, fut conseiller-pensionnaire et greffier du Franc de Bruges, et épousa d'abord, le 26 April 1730, à Gand, AGNÈS-FRANÇOISE SOENENS, née le 29 Avril 1701, morte à Bruges, le 1^{er} Décembre 1732, et fille de *Jean-Baptiste Soenens*, échevin de Gand, et d'*Agnès Maelcamp*. Il épousa ensuite MARIE-JEANNE ENGELBRECHT, née à Bruges

le 8 Juillet 1715, décédée le 12 Décembre 1803, et fille de *Charles-Basile Engelbrecht*, né à Bruges, licencié en médecine, bachelier en théologie, docteur en philosophie et maître-ès-arts, échevin de Bruges, président de la Société de Saint Luc et décédé à Bruges le 2 Mai 1693, et de *Françoise Beyer*.

ANGE-MARTIN ODEVAERE mourut le 18 Janvier 1767 et fut père de:

1^{er} Lit. 1^o *Marie Odevaere*, née à Bruges le 17 Novembre 1732, mariée le 1^{er} Avril 1756 à *Philippe-Jean de Pottere*, né à Gand le 7 Mai 1722, et fils de *Jean de Pottere* et d'*Anne Raellen*. Elle mourut le 30 Mars 1769; son mari décéda le 2 Janvier 1794.

2^{me} Lit. 2^o *Françoise Odevaere*, née à Bruges le 14 Juillet 1737, morte célibataire le 22 Août 1826 et enterrée à Sainte Croix, lez-Bruges.

3^o *Catherine Odevaere*, qui naquit le 26 Septembre 1738, et épousa, le 17 Février 1767, *Jacques Drubbele*, fils de *Guillaume* et de *Marie Govaert*. Elle laissa *Brunon Drubbele*, *Jacques Drubbele*, époux de *Caroline Bouwaert*, et *Louis Drubbele*, né le 15 Mars 1774, marié le 13 Février 1798 à *Thérèse van Hoeye*, et père de *Sophie Drubbele*, qui épousa *Jacques Goddyn*, contrôleur des contributions directes.

3^o *Angé-Joseph Odevaere*, né le 9 Février 1742, et marié le 17 Juin 1766, à *Jeanne Wybo*, fille de *Jacques* et de *Marie-Anne van Severen*. Il fut père de *Marie-Jeanne Odevaere*, femme de *Bernard Lienart*, *Louis Odevaere*, mort célibataire, *Anne Odevaere*, femme de *Joseph Delcourt*, et *Charles Odevaere*.

4^o *Anselme Odevaere*, qui suit.

5^o *Maximilien Odevaere*, né le 9 Juillet 1748, secrétaire de S. G. monseigneur l'évêque de Bruges, chapelain de la chapelle du Saint Sang, et décédé le 19 Avril 1780.

6^o *Charles Odevaere*, né en 1758, mort célibataire, à Bruges, le 9 Février 1829, et enterré à Saint Michel.

ANSELME-JEAN ODEVAERE naquit le 2 Janvier 1744, fut avocat au conseil de Flandre, lieutenant-bailli de la cour féodale du bourg de Bruges, conseiller-pensionnaire du Franc, et épousa le 4 Août 1772, MARIE-ANNE DE BROUWER, dont il eut.

1^o *Joseph Odevaere*, peintre distingué. Il épousa *Sylvie de la Rue*.

2^o *Anselme Odevaere*, époux de *Julie Saeys*.

(23) Nous avons trouvé dans le *Fondatieboek* de 1618 les mentions suivantes d'anniversaires fondés par JACQUES BLANDEREEL ou BRANDEREEL, et sa femme.

Aprilis, 28. — Obitus *Barbere*, vidue *Jacobi Brandereel*, que dedit ornamenta aureo panno; vnde habet communitas super mensam pauperum annue v s. g.

Maius, 10. — Obitus *Jacobi Brandereel*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum v s. g.

Junius, 7. — Obitus *Jacobi Brandereel*, filii *Petri*; vnde habet communitas super mensam pauperum iij s. iij g.

Julius, 26. — Obitus *Jacobi Brandereel*, *Petri* filij; vnde habet communitas super mensam pauperum v s. g.

Le manuscrit de sépultures nous fournit les renseignements suivants sur le caveau de JACQUES BLANDEREEL.

Eertyds de sepulture van d'heer JACOB BLANDEREEL, nu aen de kerke. Nopende deze sepulture en heeft men niet connen agterhaelen, nogte men weet niet dat er iemand 't sedert in dit graf zoude begraven zyn.

Dezen *Jacob Blandereel* heeft 't synen tyde kerkmeester dezer kerke geweest; zyne wapens en die van zyne vrouw staen op ons beste rood paene gebordeurd ornament, zoodat het schynt dat dezelve door deze persoonen gegeven zyn.

1737, 22 7^{bre}. Heeft men van den westkant dezen zerk ondergraeft



tot begraven het kind (*Charles-Frans-Petrus*) van jo^r *Joseph Lebailly*, burgemeester van het vrye.

1738, 2 July. *Caroline Henrica*, kind van jo^r *Lebailly*.

1747, 28 January. *Marie-Anthoinette*, dogterken van jo^r *Lebailly*, voornoemt.

1750, 29 January. Vrouw *Josepha Beyts*, gezelnede van den voornoemden *Joseph Lebailly*, burgemeester van den vryen; met vollen dienst.

1753, 3 Juny. *Joseph Hubertus Philipus*, f^s *Philip Joseph Hubert Lebailly*, heere van Tillegem.

9 8^{bre}. *Pieter Josephus Philipus*, f^s *Philipus* voornoemt.

(24) Voyez sur JOSSE DE DAMHOUDER-DE GORGES notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I, pages 57-58.

Le manuscrit de sépultures reproduit comme suit l'inscription :

In den metaelen boord staet.

HIER LIGT DHR JACOB DE DAMHOUDERE F^s S'HEER JANS OVERLEET DEN 15 APRIL 1592. HIER LIGT JO^e JACOMYNE F^s JAN DE GORGIS DHEER JOOS DE DAMHOUDERS WYF WAS DIE STARF 1551 DEN 21 IN NOVEMBRE.

Onder het wapen staet gekapt:

SEPULTURE VAN D'HEER JOOS DE DAMHOUDERE F^s JAN WYLENT KERKMEESTER VAN DEZER KERKE DIE STARF 1517 IN OUGST.

Dans le caveau DE DAMHOUDER fut enterré le 14 Octobre 1722, *Joseph-Théodore Audejans*, chapelain de l'église de Sainte Walburge.

JOSSE DE DAMHOUDER et JACQUELINE DE GORGES fondèrent en cette église deux anniversaires comme appert des deux extraits suivants du *Fondatieboek* de 1618.

Augustus, 17. — Obitus *Jodoci de Damhoudere*; vnde habet *communitas annue super mensam pauperum v. s. g.*

November, 29. — Magnus obitus *Jacobe de Gorgies*, vidue *Jodoci de Damhoudere*; vnde habet *communitas annue super mensam pauperum v. s. g.*

(25) MARIE VAN VLAMINCKPOORTE, fille de *Jean* et de *Marguerite Petyt*, mourut en 1588. Elle épousa d'abord *Louis Despars*, et ensuite *Georges van Bracle*, chevalier, seigneur de Hautrive. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, pages 27-28.

MARIE VAN VLAMINCKPOORTE fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Junius, 15. — Obitus *Marie van Vlaminckpoorte*, vxoris *Georgij van Bracle*; vnde habet *communitas a mensa pauperum v. s. g.*

Jacet in choro recte sub lampade.

Hic redditus assignatur super domum magistri *Jacobi van Volden* a parte noordt, in platea sancti Joannis.

JACQUES-RODOLPHE, baron VAN ZUYLEN VAN NYVELT, fils de *Pierre-André* et de *Caroline Lefebure*, obtint concession de sépulture le 23 Juin 1737. Il naquit à Bruges, fut directeur-général des postes de la ville et du Franc, premier échevin de Bruges et député aux états de Flandre, et épousa d'abord *Marie-Anne van Steelant*, dame de Gaesbeke, et ensuite *Anne-Catherine Woelaerts*. *Jacques-Rodolphe* fut inhumé dans ce caveau et non en l'église cathédrale de Saint Donat, comme nous disions au volume supplément, page 132, de notre ouvrage *Bruges et le Franc*.

Le manuscrit de sépultures nous fournit les renseignements suivants sur le caveau de la famille van Zuylen.

Men kan niet vinden dat deze sepulture zoude bevyrd zyn, veel min wanneer de voornoemde *Marie van Vlaminckpoorte* zoude overleden zyn, de eenigste van die name die men vind, per rekening van de kerke, die zoude in dezelve begraven zyn, zonder dat men nogtans kan verzekeren dat dit in dese sepulture zoude zyn.

Men bevind, per 5 rekeninghe dezer kerke, gesloten 30 lauwe 1590, f^o 70 v^o, Ontfaen van de sepulture van Mher *Jooris*, heere van Outrive, L. 8. 0. 0 gr.

Men vind in den reductie boek van den jaere 1656, per inventaris dezer kerke cotté SS, f^o 45 v^o, op de daete 13 juny, gefondeert een jaergelyde waeraf men geen inkomen en vind: *Marie van Vlaminckpoorte*, uxoris *Georgij van Bracle*, Dⁿⁱ de Houtrive, 40 prebendarum, valoris 4 groote, et valet L. 0. 13. 4 gr; hereditibus 27, sed nulli sunt noti; veel min tegenwoordig.

1737, 21 Meye. *Pctrus Jacobus*, kind van *Jacques van Zuylen* by vrauw *Anna Woellaert*, 2 uxoris.

Op den 23 Juny 1737 heeft mynheer van Zuylen deze sepulture bevyrd, als per resolutieboek, f^o 87.

1742, 19 Meye. *Philippus*, f^s *Jacques* voornoemt; infans.

1748, 15 Juny. F^s, eodem die natus et mortuus, Dⁿⁱ *Jacobi van Zuylen van Neyvelt* et D^{nae} *Annae Woellaert*.

1752, 3 Juny, jo^r *Jacques van Zuylen van Nyevelt*, voorschepen dezer stede, postmeester ende kerkmeester dezer kerke; met vollen dienst.

1753, 17 January. Jo^e *Anna van Borm*, vidua dhr *Pieter-Frans Woellaert*, Burgemeester van Ostende; met vollen dienst; mater viduæ van Zuylen.

1759, 6 Juny. *Andreas*, kind van *Jan van Zuylen van Neyvelt*, boekhouder dezer kerke.

1775, 7 febr. *Joseph*, filius *Joseph van Zuylen*.

(26) Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants sur le caveau de la famille SCHAEPELINCK.

Per oud register bevind men dat deze sepulture zoude geweest hebben het graf van *Jacob van Varssenaere* ende *Christine sMeyers*, zyne huysvrauwe; voorders kan men nog zien dat op den zerk gestaen heeft het waepen van de dry zweerden; dit en is den zerk niet van *Jacob van Varssenaere* et uxor, gelijk op het oud register staet, maer wel van *Maurits van Varssenacre* et uxor. Per kleyn registerken bevind men dat op den 7 April een jaergelyde pleegt te zyn van *Agnete*, vidua *Mauritij van Varssenaere*, en 7 Mey dat van *Mauritius van Varssenaere*.

Dezen zerk is bevyrd geworden, op den 29 july 1715, door dheer *François Schaepelynck*, oud kerkmeester dezer kerk.

In deze sepulture zyn begraven :

1715, 30 July. S^r *Frans*, f^s dhr *Frans Schaepelynck*; heeft per testament L 8, 6, 8 grooten aen de kerke gejonc.

1726, 27 Janry. dhr *Frans Schaepelynck*, oud kerkmeester.

1726, 13 Juny. Jo^e *Marianne Beerblock*, vidua dhr *Frans Schaepelynck*; heeft aen de kerke gegeven per testament L 8, 6, 8 gr. Per resolutie van den 19 Febr, zoo is aen dhr *Jacobus Schaepelynck* vereerd de plaetse, om te maeken eenen ingang tot de vaultte, die hy van zin was te steken.

1741, 10 Meye. Meester *Jacobus Schaepelynck*, advocaet; met vollen dienst.

1747, 6 April. *Aloysius-Joannes*, f^s den advocaet m^r *Bernard de Lampreel*, by jo^e ....., f^a *Jacobi Schaepelynck*.

1748, 15 April. Jo^e *Francisca Schaepelynck*, jonge dochter; met vollen dienst.

Le *Fondatieboek* de 1618 fait mention des anniversaires suivants fondés par des membres de la famille VAN VARSSENAERE.

Januarius 16. — Obitus domine *Christiane sMeyers*, vidue *Jacobi van Varssenaere*, vnde habet *communitas annue ex mensa pauperum vj solidos grossorum*. Jacet in choro prope sedile confraternitatis venerabilis Sacramenti.

Martius 20. — Obitus *Agnets de la Clite*, vidue *Mauritij van Varssenaere*; vnde habet *communitas annue a mensa pauperum v s. g.*

Jacet in choro, a dextro latere pulpiti epistolarius, apud maritum suum.  
Aprilis 18. — Obitus domini *Mauritij van Vaerssenae*; vnde habet  
communitas annue a mensa pauperum v s. g.

Jacet in choro ad primum gradum eundo ad altare.

Cuius vidua duas fundavit capellanas, vna de gremio chori, altera  
extra chorum.

Aprilis 19. — Obitus *Jacobi van Varsenaere*; vnde habet communitas  
annue super mensam pauperum v s. g.

Nous avons publié quelques renseignements généalogiques sur la  
famille VAN VARSSENAERE, dans le volume concernant l'église de Notre  
Dame, pages 475-476.

FRANÇOIS SCHAEPELINCK, fils de *Josse* et de *Marie Inbona*, fut échevin  
de Bruges en 1683, membre de la société de Saint George en 1685, gou-  
verneur de l'École Bogaerde en 1692, et marguillier de l'église de Sainte  
Walburge. Il épousa MARIE-ANNE BEERBLOCK, fille d'*Antoine*, conseiller  
de Bruges en 1648, 50, chef-homme en 1655, 57, 58, 60, 62, 63, 67, 70,  
et d'*Anne de Meester*, fille de *Toussaint*; petite-fille de *Etienne Beerblock*,  
conseiller de Bruges en 1631, 34, et de *Barbe Wante*; et arrière-petite-  
fille de *Etienne Beerblock*, et de sa seconde femme *Anne Balderyck*.

Ce dernier *Etienne Beerblock*, fils de *Gilbert*, avait épousé en pre-  
mières noces *Jacqueline de Fraye*, fille de *Pierre*; il laissa de sa seconde  
femme, outre *Etienne* précité, un fils *Jean*, qui suit :

*Jean Beerblock* épousa *Isabelle Eyven*, fille de *Louis*, et décédée le 25  
Octobre 1636. Il mourut le 25 Octobre 1625; tous deux furent enterrés  
en l'église de Sainte Anne à Bruges. De ce mariage naquirent :

1^o *François Beerblock*, époux de *Marie de Vos*, et père de *Anne Beer-  
block*, femme de *Jean-Baptiste Willacys*.

2^o *Nicolas Beerblock*, avocat fiscal et taelman ordinaire de la ville de  
Bruges, greffier de la cour féodale du Bourg de Bruges, décédé le  
26 Juillet 1636, ayant épousé *Pétronille Perez de Malvenda*, fille  
naturelle d'*Alonzo*. Leur fille *Hélène Beerblock* épousa *André Sa-  
gheman*.

3^o *Isabelle Beerblock*, mariée d'abord à *André van de Voorde* (voir  
*Eglise de Notre Dame*, page 138), et ensuite à *Jean Schaepe-  
linck*, conseiller de Bruges en 1644, échevin en 1649, sire de la société  
littéraire dite du Saint Esprit en 1631, 32, et fils de *Mare Schaepe-  
linck*. *Isabelle Beerblock* laissa :

A. 1^{er} LIT. *Nicolas van de Voorde*.

B. *Antoine van de Voorde*.

C. *André van de Voorde*.

D. *Isabelle van de Voorde*, femme de *François Everbout*, conseiller  
de Bruges en 1662, chef-homme en 1667, 74, 76, 77, 79, 82, 83,  
86, 87, 88, 89, et fils de *François Everbout*.

E. 2^e LIT. *Donat Schaepe-  
linck*.

F. *Corneille Schaepe-  
linck*.

4^o *Jean Beerblock*, mort célibataire le 19 Décembre 1633.

*Etienne Beerblock* prédit et *Barbe Wante* laissèrent, outre *Antoine*  
déjà cité, les enfants suivants :

1^o *Jean Beerblock*, chapelain de l'église de Notre Dame à Bruges.

2^o *Marie Beerblock*, femme de *François van de Voorde*, échevin de  
Bruges, et mère de *Cornélie van de Voorde*, religieuse au Béguinage  
de cette ville.

3^o *Catherine Beerblock*, religieuse au Béguinage.

La famille BEERBLOCK portait : d'argent à trois besans de sable 2 et 1,  
une étoile de six rais de gueules en abîme.

(27) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les renseignements  
suivants sur le caveau de PIERRE SCHELHAVERE.

Deze zerk is bevryd geworden door de weduwe en de hoirs van  
*Pieter Schelhaver*, ten jaere 1636.

Op 'toud register staet die 20 7^{bris} 1659. *Petronilla Godschalk*, uxor  
*Petri Schelhaver*, junioris; plenum officium.

Die 4 Junii 1662. *Petrus Schelhaver*; plenum officium.

Die 11 8^{bris} 1663. *Jacobus van der Planeke*.

Die 10 Junii 1670. *Joanne Marie*, infans *Cornelii Lauwers*.

Die 28 9^{bris} 1669. Infans *Christophori Michiels*; ex parochia Salvatoris.

Die 4 X^{bris} 1671. *Catharina Schelhaver*, vidua *Jacobus van der Planeke*.

Sedert zyn nog in deze sepulture begraven : 1723, 1 7^{bre}. *Joanna  
Catharine Michiels*; met vollen dienst; heeft het half mantien met  
diamanten van de remonstrantie gegeven, het gebordeurd velum om  
processie te dragen, twelk den pastoor alsdan ronds den hals doet, etc;  
heeft ook gefondeert de solemnele misse op den 25 Martii.

1751, 29 Junii. S^r *Adriaen Gilliodts*, grootvader van den heer boek-  
houder, met consent van dheer *Gheeraerds*, zilversmid, oom van den  
voornoemden boekhouder; met vollen dienst.

12 Ougst. *Constantia Tulck*, vidua van den voornoemden *Adriaen  
Gilliodts*; met vollen dienst, etc.

(28) PHILIPPE VAN STEELANT fut échevin et conseiller de Bruges, était  
fils de *Pierre van Steelant* et de *Coline van Maele*, et épousa d'abord  
MARIE VAN VOLDEN, fille d'*Herman* et d'*Adrienne de Ruddere*, et ensuite  
ANNE MICHIELS. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I, page 144.

PHILIPPE VAN STEELANT obtint concession de cette sépulture en 1605,  
moyennant la somme de 4 livres de gros.

Dans ce caveau fut enterré, le 18 Septembre 1722, *Jean-Baptiste van  
de Woestyne*, chapelain de l'église de Sainte Walburge.

Nous trouvons dans le *Fondatieboek* de 1618 mention des fondations  
suivantes faites par SÉVERIN VAN STEELANT.

October, 23. — Severini episcopi et confessoris; solenne. Ex fundatione  
domini *Seuerini van Steelant*; vnde habet communitas annue v. s. xjg.

October, 24. — Magnus obitus domini *Seuerini van Steelant*, huius eccle-  
siae sacellani; vnde habet communitas annue vjg.

*Jean van Steelant* et sa femme *Catherine Verbiest* ayant fait de nom-  
breuses et importantes donations en faveur de l'église de Sainte Wal-  
burge, le conseil de fabrique décida de faire célébrer annuellement, en  
reconnaissance, un anniversaire pour le repos de leur âme. Le *Fondatie-  
boek* de Jean van Steelant fournit à ce sujet les renseignements suivants :

Fol. 18. — Jaerghetyde d'heer *Joannes Backhusius* et uxoris, joffrauwe  
*Bauwens* en de familie, obiit illa 5 8^{bre} 1739. Midtsgaders ghelyck  
jaerghetyde voor d'heer *Jan van Steelant* et uxoris joffrauwe *Catherine  
Verbiest* ende familie; obierunt d'heer *Jan* 11 7^{bre} 1789, en joffrauwe  
*Verbiest* 7 Ougst 1732.

Men bevindt by de rekeninghe van Jo^r *Jan Ferdinande Rotsaert*, ghe-  
sloten den 11 February 1721, folio 31 v^o et sequentibus, dat de kereke  
haer gelast heeft met de voornoemde jaerghetyden die aldaer gheanre-  
gistreert staen als volgt.

Voorts is by de resolutie van d'heeren pastor en kereckmeesters, op  
den 8 Oust 1719 synde den dagh dat men dede de visitatie deser kereke,  
geresolveert dat den heer pastor ende Jo^r *Pieter Balthazar Cobrisse*, met  
den rendant soude gaen ten huysse van joffrauwe weduwe van d'heer  
*Jan van Steelant*, ende haer en haere doghters bedancken over alle de  
goede weldaden dewelcke sy waeren doende daegelyckx in faveur van  
de selve kereke, ende hem lieden segghen dat de voornoemde heeren  
pastor ende kereckmeesters waeren offerende tot herkennenisse van  
alle dien, by deselve kereke te doen een eeuwich jaergetyde voor haer,  
haeren overleden man ende kinderen ziele, het welcke by de voor-  
noemde heeren op den elfsten van de voornoemde maent ghedaen



synde, heeft de selve joffrouwe *van Steelant* het selve met dancksegginghe aenveert.....

Voorts wiert ten voornoemden daeghe oock gheresolveert dat de selve heeren oock souden gaen ten huysse van joffrouwe *Barbara Bauwens*, weduwe van sieur *Joannes Backhusius*, om aen haer gelycke presentatie te doen ende bedancken over hare groote weldaeden, het welcke by de voornoemde heeren op den 14^{sten} der voornoemde maent ghedaen synde, heeft de selve joffrouwe *Backhusius* het selve met dancksegginghe oock aenveert.

(²⁹) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures la liste suivante des personnes enterrées dans le caveau de la famille ROMMEL :

12 February 1664. Jo^e *Joanne Marie*, f^a *Nicolai*.

Jo^e *Marie*, f^a *Remy Rommel*, huysvrouwe van mher *Ferdinant Veraneman*, schepen s'lants van den Vryen, is begraven den 27 7^{bris} 1665.

Die 25 7^{bris} 1666. Jo^e *Marie Barbara*, f^a *Maximiliaen Spanoghe*, toparcha in Cleyem.

Obiit 31 Julii, die 2 Augusti 1667 sepultus *Joannes Rommel*, f^s *Nicolai*, pensionnaris Franconatensis.

Deze familie heeft vele weldaden aen de kerke gedaen en gefondeerd de goddelyke diensten op alle de O. L. V. dagen en Sint Anna octave; voorts zyn door *Jeanne Rommel*, in 1700, de Zaturndaegsche O. L. V. missen gefondeerd, etc.

1717, 21 9^{bre}. Jo^e *Anna de Coninck*; vollen dienst.

1727, 22 Meye. *Anselme van Raveswaey*, cappellaen dezer kerke.

1731, 23 8^{bre}. *Barbe de Coninck*, gezelnede van dheer *van Raveswaey*, schepenen van het vrye.

1732, 10 Ougst. Vrouw *Marie Rommel*, f^a *Niclaeys*, gezelnede van *Charles Stockhove*, heere van Sinte Catherine, tegenwoordig schepen dezer stede.

1739, 26 Meye. *Anna Eugenia de Coninck*, gezelnede van *Mathias Amalus Ghyllekens*; met vollen dienst.

1746, 28 Meye. *Catharine Laurentia van Huerne*, dit *Ayshove*, geestelyke dochter; vollen dienst.

1756, 11 Janry. *Barbara van Raveswaey*, jonge dochter; met eenen geheelen vollen dienst.

1774, 8 February. *Theresia Rommel*, cælebs, oud 82 jaeren; vollen dienst.

Le *Fondatieboek* de Jean van Steelant relate les fondations suivantes faites en l'église de Sainte Walburge par des membres de la famille ROMMEL.

fol. 50 v^o. — Februarius. De ghemeene erfghenamen van d'heer ende meester *Remy Rommel* ende joffrouwe *Anna Hellin* hebben, op den 8 Oust 1684, aen d'heeren van het commuun gegeven eene rente van L. 12. 6. 8 grooten met de verloopende tsedert 1635, penninck 16, tot laste van de stad Damme ende syne majestydt tot het selve Damme ende Sluys, met last t'eleker Onse Lieve Vrouwe daeghen te singhen matten en lauden .....

fol. 62. — Martii. Jaerghetyde van d'heer ende meester *Remy Rommel*, ende vrouwe *Anna Hellin*, syne huysvrouwe.

D'heer ende meester *Remy Rommel* ende vrouwe *Anna Hellin*, syne huysvrouwe, hebben begeert als dat syne vrienden souden geven tot L. 7. 0. 0 grooten s' jaers tot doen een eeuwich jaerghetyde voor hunne ziele, ende dat men soude singhen eene solemnele O : L : V : misse, smerghens ten acht uren, op Presentatie dagh .....

Dit jaerghetyde moet geschieden op den 17 Maerte ende is een jaerghetyde met daeghs te voeren drye lessen ende op den dagh de groote commendatien; de voornoemde L. 7. 0. 0 grooten wordende in twee verdeelt, ende d'helft is tot dit jaerghetyde ende d'ander helft tot de misse op Presentatie dagh .....

fol. 68 v^o. — April. Fondatie Vrydaeghs voor Palme sondagh van de seven weenen, door Joffrouwe *Anna Rommel*.

Op den 8 Meye 1684, soo hebben d'heeren van het capittel aenveert

van vrouwe *Anna Rommel*, douariere van m'her *Francois van Calloen*, eene rente van L. 1. 0. 0 grooten s' jaers.

fol. 87 v^o. — Julius. Matten op Onse Lieve Vrouwe Visitatie dagh, familie *Rommel*.

Op den tweeden deser maendt July geschieden smerghens de matten ter eere van de visitatie van de heylighe maget ende moeder Gods Maria, volghens de fondatie van de familie *Rommel*, ende is deel van de fondatie op Lightmisse dagh.

fol. 92 v^o. — July. Fondatie Sint Anna dagh ende octave door vrouwe vidua m'her *Frans van Calloen*.

Op den 30 Juny 1683, heeft vrouwe *Anna Rommel*, f^a meestere *Remy*, raet pensionnaris van de spaensche naetie, douariere van m'her *Frans van Calloen*, ghefondeert binnen deser kerke te vieren op het solemneelste, gelyck gheviert wordt den dagh van Sinte Walburga, den feestdagh van de heylighe Anna, met den seven ghetyden van den selven feestdagh.

Voorts de seven naervolgende daeghen, ghedeurende de octave, daeghelykxsche matten ende vier cleyne ghetyden voor ende naer d'hoogh-misse.

Waervooren sy aen het commun heeft ghetransporteert eerst eene rente van L. 12. 10. 0 grooten sjaers, dies maer dhelft betaelt en wiert, op de reviere Plasschendaele naer Dunckerke, tot laste stad Brugghe.

Voorts eene rente van L. 4. 0. 0 grooten sjaers, tot laste van de stad Brugghe voornomt, dies maer insghelyckx dhelft en wordt betaelt, reserverende het incommen deser renten haer leven lanck.

Voorts naer haer doodt L. 12. 0. 0 grooten tot doen van het eerste jaerghetyde .....

fol. 119. — 21 November. O : L : V : Presentatie, door meestre *Nicolaeys Remy Rommel*, obiit 13 Oust 1699, et *Marie de Schietere*, uxor, 17 X^{bre} 1678, ende vrouwe *Barbara Rommel*, vidua jor *Maxen* : *Spanhoo-ghe*, heere van Cleijem.

Men bevindt, folio 37, van den ouden fondatieboek, dat meester *Remy Rommel* ende joffrouwe *Anna Hellin*, syne huysvrouwe, vader ende moeder van meestre *Nicolaeys Rommel*, den voornoemden hunnen soone belast hebben te fondeeren in dese kerke op den 21 9^{bre}, synde den feestdagh van de Presentatie van O : L : V : , eerst ten 8 uren aen O : L : V : aut aer eene singhende misse met den orghel ende gheluydt van de groote clocke een heure daeghs te voeren .....

Daer moeten thien arme vruakens, by de vrienden te denomineeren, dese misse commen hooren ende aen iver van hun moet gegheven worden een schellinck.

Voorts het jaerghetyde met deelinghe van 70 proven van 6 groote het stuck ende voor de andere lasten bedraeghende tsament L. 4. 6. 4 grooten.

Den meer geseyden dheer ende meester *Nicolaeys Rommel* ende joffrouwe *Marie de Schietere*, verkennen in profytte van het commun, op den 22 9^{bre} 1660, eene rente van L. 7. 0. 0 grooten s' jaers, penninck 24^{gh}, op het goet gnaemt *Psychavel* op Oostkerke .....

Folio 88 van den selven fondatieboek staet dat vrouwe *Barbara Rommel*, weduwe van jor *Maxen Spanhoo-ghe*, heere van Cleyem, op den 14 9^{bre} 1683, willende vermeederen de fondatie by haeren vader ende moeder ghedaen, fondeert in de selve kerke, te vieren op het solemneelste, als op Sint Anna dagh, ghefondeert by vrouwe *Anna Rommel*, douariere van jor *Francois van Calloen*, haere suster, desen feestdagh. .... Tot volcommen van al het welcke soo gheeft sy aen het voornoemde commun, neffens de L. 7. 0. 0 grooten, veertigh pondt groote eens, om daer mede te coopen eene rente van L. 1. 13. 4 grooten s' jaers .....

Voorts wordt nogh gegheven L. 2. 0. 0 grooten voor het eerste jaerghetyde, midts gheen crois, als dan sal syn, dese fondatie belooft tsament L. 8. 13. 4 grooten te distribueeren .....

(³⁰) Voir sur PIERRE VAN PEENEN-HERMARYN notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 205.

Nous trouvons dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant, les renseignements suivants sur des fondations faites en l'église de Sainte Walburge par PIERRE VAN PEENEN-HERMARYN et son petit-fils *Pierre van Peenen-Cloribus*.

Fol. 94. — July. Jaerghetyde van d'heer *Pieter van Peenen* ende *Philippotte Hermaryn*, syn wyf. Hy is gestorven 24 9^{bre} 1574, sy 30 Junius 1582.

Fol. 74, n^o 139 en 146 van den fondatie bouck staet de reductie van de fondation door d'heer *Pieter van Peenen* et uxora, in platse van welke als nu maer en moet geschieden eene misse van requiem buiten d'ordinaire misse, sonder commendaetien ofte absolutie, waer vooren moet ghedistribueert worden..... L. 0. 8. 4. grooten en L. 0. 3. 4 grooten.

Fol. 40. — January. Heiligh Gheest misse ende jaerghetyde van d'heer *Pieter van Peenen* et uxora *Isabelle Gloribus*; obiit d'heer *Pieter van Peene* 15 February 1626; vrouw *Isabelle Gloribus* Juny 1636.

Tot laste van het commun.

Den voornoemden d'heer *Pieter van Peene* heeft aen d'heeren cappellaenen deser kercke ghegeven tot L. 60. 0. 0 grooten, de welke afghelost syn by d'heer *Jan de Vooght*, als maghtigh over d'hoirs van vrouw *Catharina Godefroot*, ende jo^r *Michiel Cornelis van Peenen*, als outsten hoir, heeft gheconsenteert op den 4 X^{bre} 1693 dat de voornoemde heeren cappellaenen de voorseyde penninghen moghten aenlegghen op den ontfangher general van 't vrye jo^r *Charles de le Flye*, soo blyckt by den ouden fondatieboek, f^o 33.

Waer vooren moet geschieden telcken 22^{sten} Januarius eene heiligh Gheest misse met drye priesters.....

Fol. 134 v^o — *Pieter van Peenen* en *Isabella Gloribus*.

Raeckende de Loven.

De Loven syn de diensten die geheel by HH. Sacramentsmannen betaelt worden. Hoe ende op wat maniere die van oudts ghefondeert syn door differente persoonen staet soo in den Reductie, fol. 104 v^o, 105 et v^o, als in het tractaet raeckende de HH. Sacrament mannen. De laetste ende principaelste fondateurs deser looven syn d'heer *Pieter van Peenen* et *Isabelle Gloribus*, syne huysvrouw.

(⁵¹) MATHIAS DAGUA obtint concession de cette sépulture en 1589. Il fut échevin de Bruges en 1589, 90, 93, 95, 97, 99, 1602, 07, trésorier en en 1591, 92, 94, conseiller en 1596, 1605, 06, 08, bourgmestre en 1600, 03, 04, et gouverneur de l'école Bogaerde en 1589.

Un *Antoine Dagua* fut conseiller de Bruges en 1597, échevin en 1600 et conseiller en 1604.

(⁵²) MARTIN et MARIE PEPPERZEELE fondèrent en l'église de Sainte Walburge deux anniversaires au sujet desquels nous avons trouvé les mentions suivantes dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant.

fol. 94 v^o. — July. Jaerghetyde jouffrauwe *Marie-Christine van Peperzeele*, obiit 11 July 1731.

Joffrauw *Marie-Christine van Peperzeele* heeft by haeren testament geordonneert te fonderen een eeuwich jaerghetyde op de selve maniere als het jaerghetyde de *Grass* hiervooren .....

fol. 98 v^o. — Augustus. Jaerghetyde dheer *Martinus Peperzeele*, obiit boeckhouder deser kercke den 29 Oust 1670.

Den voornoemden *Maerten Peperzeele*, de jonghe, heeft by syn testament gheordonneert een jaerghetyde te fonderen binnen dese kercke op de maniere als volghet, waertoe syne hoirs aen d'heeren van het commun beset hebben L. 1. 13. 4 grooten s' jaers op een huys in de Vlamincstraete, als te ziene is per beset brief in den ouden fondatie boeck, folio 66. ....

Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants sur le caveau de la famille Peperzeele.

Deze sepulture is bevryd geworden den 26 7^{bre} 1678 door de weduwe van s^r *Martinus Peperzeele*, jo^e *Catharine de Donekere*; dan alzoo de weduwe, hertrouwt zynde met *Frans Kickemans*, different voorengevallen was tusschen de voornoemde jo^e ende haren man tegen de familie van *Peperzeele*, zoo heeft de familie *Peperzeele* geheel de somme van twaelf ponden grooten, die voor deze sepulture ondersproken waeren, goed gedaen, zoo dat dezelve nu toebehoort aen d'hoirs van s^r *Martinus Peperzeele* d'oude, ter exclusie van jo^e *Catherine Donekere*, nu huysvrouw van s^r *Frans Kickemans*, ende te vooren weduwe van *Martinus Peperzeele*, de jonge, als blykt by de respectie resolution van den jaere 1678 en 1688; de voornoemde familie mag een epitaphie stellen aen den pilaer boven 't voornoemde graf, als per resolutie van den 27 7^{bre} 1678. Buyten de gonne die op den zerk staen zyn hier nog begraven:

Die 10 8^{bre} 1669, *Anna Carolina*, f^a Dⁱ *Joos de Donekere*; infans 2 anorum.

1703, 21 Ougst. S^r *Carel François*.

1710, 25 Meye. 't Kind s^r *Pieter Moentak*.

1711, 27 Juny. 't Kind s^r *Moentak*.

1713, 28 April. Vidua s^r *Charles Frans*, jo^e *Catherine Peperzeele*.

1714, 8 Meye. 't Kind van s^r *Moentak*.

1714, 6 Ougst. 't Kind van *Pieter Moentak*.

1716, 20 January. 't Kind van *Pieter Moentak*.

1717, 24 Maerte. *Anna Marie Frans*, uxora s^r *Pieter Moentak*; vollen dienst.

1718, 28 Feb. *Carel*, f^s *Pieter Moentak*; met solemne engelmisse.

1727, 14 April. Jo^e *Marie Catharine*, f^a *Pieter Moentak*.

1733, 11 February. S^r *Pieter Moentak*; vollen dienst.

Anno 1738, zyn alle de letters op een nieuw gekapt en verdiept ende daerby gesteld als volgt:

1765, 17 7^{bre}. Mre *François Moentak*, f^s s^r *Pieter*, ex Diva *Virgine*; met vollen dienst.

1766, 30 X^{bre}. Den zeer eerw. heer *Guido Moentak*, f^s *Pieter*, canonyk van Sint Donaes; met vollen dienst; heeft by zyn testament gefondeert een jaergetyde, op den zelyven voet te celebreren als 't gonne hiervooren, behoudens dat er wat meer stipendium is.

Le *Fondatieboek* de Jean van Steelant contient les notes suivantes sur la fondation ci-dessus mentionnée du chanoine *Guido Moentak*.

fol. 64. — Maerte. Jaerghetyde heer ende meester *Guido Moentak*, obiit canonine van Sint Donaes in daeten 28 X^{bre} 1766.

By resolutie van daeten 29 Maerte 1767, es door d'heeren kerckmeesters aenveert, ter interventie van heer ende meester *Joannes Geeraerts*, pastor, ende heer *Eduardus J. Madere*, presbitere, als secretaris over d'heeren van 't commun, ende jo^r *Dominicq Custis*, als boeckhouder van de kercke, dit volghende jaerghetyde.

D'heeren dischmeesters voornoemt ontfanghen van heer ende meester *G. C. de Witte*, canoninck graduatus sancti Donatiani, midtsgaders sieur *J. Lybaert*, als testamentarissen van den voornoemden heer *Guido Moentak*, in ghereeden ghelde L. 150. 0. 0 grooten wisselghelt inghevolghe syn testament .....

Ontrent den 25 Maerte in elck jaer moet ghedaen worden een jaerghetyde voor syne ziele, conforme het gonne van d'heer *Martinus Peperzeele*, synen grootvader.

(⁵³) L'Avocat *Meyers*, en qualité d'exécuteur testamentaire de *Dominique Wybo*, obtint concession de cette sépulture le 30 Octobre 1692.

(⁵⁴) Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants sur le caveau de la famille DESQUIEN.

Deze sepulture is bevryd geworden, op den 5 8^{bre} 1665, door jo^e *Catherine Godefroid*, vidua van Mynheer *Desquien*, ten tyde dat dh^r *Pieter Elstraete* boeckhouder was.

1665. Dheer *Jacobus Desquien*; vollen dienst.

1688, 28 9^{bre}. *Catharine Godefroid*; vollen dienst.



1688, 23 Ougst. Kind *Desquien*; met Engelmissie.

1694, 26 April. 't Kind van *Jacques Desquien*.

1698, 16 7^{bre}. *Theresia*, f^e *Jacques Desquien*.

1699, 22 febr. 't Kind d'heer *Jacques Desquien*.

1700, 6 7^{bre}. Dheer *Jacques Desquien*; vollen dienst, zynkinghe en huerpoose.

1708, 19 february. Jonckvrouwe *Marie-Theresia Desquien*, f^e dheer *Jacobus*; vollen dienst.

1771 is in deze sepulture begraven de huysvrouwe van den heer *Carolus Pulinckx*; met eenen gemeenen vollen dienst, zonder eenig regt van sepulture.

(55) Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 126. Nous y disions par erreur que cette pierre était ornée des armes timbrées de *Gillon-Christiaan*.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 16 Avril 1668, *Charles Cobryse*.

Le 24 Août 1773, un enfant de *Pierre le Gillon*.

(56) Voir sur PHILIPPE VAN DEN HEEDÉ-DE SALINAS, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, volume supplément, page 41.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 3 Mars 1710, *Anselme*, fils de *Gérard van Raveswaey*.

Le 10 Avril 1729, *Gérard Gisbert van Raveswaey*, échevin de Bruges.

Le *Fondatieboek* de 1618 fait mention des fondations suivantes faites par des membres de la famille van den Heede.

Januarius 7. — Item. Obitus *Henrici van den Heede*, hora octava cum media, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem, vnde habet communitas annue ij solidos vj grossos.

Januarius 11. — Obitus domine *Adriaene de Salines*, vidue *Philippi van den Heede*; omnes mendicantes debent celebrare unum sacrum; canitur prosa dies ire, vnde habet communitas a mensa pauperum annue v solidos grossorum.....

Martius 22. — Obitus *Philippi van den Heede*..... vnde habet communitas annue super mensam pauperum vj. s. g.

(57) JEAN LANTSOCHT fonda en l'honneur de la Vierge aux Sept Douleurs, une messe solennelle, comme appert l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Aprilis. 1. — Feria quarta post Pascha, missa solemnis de Beata Maria in memoriam septem dolorum eiusdem, ex fundatione reuerendi domini ac magistri *Joannis Lantsocht*, presbyteri et cappellani; vnde communitas habet annue. L. 0. 20. 0 g.

Le *Fondatieboek* de Jean van Steelant relate la fondation suivante faite par FRANÇOIS LANTSOCHT, en l'honneur de Sainte Ursule.

Fol. 114. October. — Festum sancte Ursulae door heer *Franciscus Landtsocht*.

Men bevindt in de bescheeden deser kereke den fondatie brief, immers de belofte tot de fondatie, sonder eenighe daete maer ondertee- kent by *Franciscus Landtsoght*, presbytre, waer by den voornoemden heer sigh verbindt, syn leven lanck, te betaelen, penninck 24tigh, L. 1. 4. 0 grooten, met belofte van 't selve te besetten voor syne doot, maer soo langhe als hy sal leven beloofte het selve promptelyck te betaelen, voor welcke L. 1. 4. 0 grooten, hy begeert gedaen te hebben een officie ter eere van de H. Ursula met hare elf duysent ghesellen, groot principael als te Paesschen, pastoreel officie met sermoen door eenen Cappucyn, ter presentie van de reliquien, en de choir in habitu.....

(58) Le *Fondatieboek* de 1618 mentionne les anniversaires suivants fondés en l'église de Sainte Walburge par la famille VAN CAMPEN.

Aprilis, 22. — Obitus *Petri van Campen* filii *Petri*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; pro quo soluit mensa pauperum annue communitati xvij g., et communitas debet ex suo addere xx g.

Maius, 28. — Obitus *Anne*, vidue *Petri van Campen* senioris; vnde habet communitas annue super fabricam huius ecclesie ij s. xj g. Jacet prope sacellum sancti Martini....

Junius, 19. — Obitus *Petri van Campen*, senioris, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem post primam; vnde habet communitas annue a fabrica nostre ecclesie ij. s. xj. g.

Julius, 7. — Obitus *Margarete Drielinckx*, vidue *Petri van Campen*; vnde habet communitas annue iij s. iijj g. Jacet in introitu chori.

Le *Fondatieboek* de Jean van Steelant contient la note suivante touchant ces anniversaires.

Fol. 3. — Jaerghetyde van d'heer *Pieter van Campen*.

In de Rekeninghe van de kereke van den jaere 1566 staet de kereke belast met twee jaerghetyden, eene van d'heer *Pieter van Campen* ende het ander van syne huysvrouwe, waer vooren als dan aen het commun betaelt wiert tot vyf schellinghen thien grooten 'sjaers.

Alsoo d'heer *Pieter van Campen* overleden is ten jaere 1464 ende syne weduwe 1488, midtsgaders datter van dien tyde gheen bescheeden nochte rekeninghen ghevonden en worden, soo en kan men niet segghen ofte de kereke iedts gheproffyteert heeft.

Syn hooghweerdigheydt *Carolus* van den Bosch, bisschop van Brugghe, by syne reduction die hy ghedaen heeft ten jaere 1659 van alle de fondation deser kereke, belast de fabricque met het jaerghetyde vidua *Petri van Campen* 6 julii, een schellinck acht grooten, ende 19 junii twee schellynghen elf grooten over het jaerghetyde *Petri van Campen* senioris, bedraeghende jaerlyck vier schellynghen seven grooten, niet teghstaende men tot dagh van hedent vyf schellinghen thien grooten, gelyck is ten jaere 1566 voorseydt, betaelt heeft.

(59) Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants sur le caveau de la famille VAN ZYNGHENE.

De familie van Sr *Tilly*, goudsmed, ende die van den procureur *Haghetuyte*, pretenderen regt aen deze sepulture, ende zyn in possessie zonder dat men hunne geregtigheid kan achterhalen.

1704, 23 Ougst; 1705, 26 9^{bre}; 1717, 9 X^{bre}; 1724, 8 January; 1726, 26 Ougst; ieder keer een kind van den procureur *Haghetuyte*.

1724, 4 April. *Joanna Paresyn*, huysvrouw van *Thomas Hancke*; vollen dienst; zwagerinne van den goudsmed *Tilly*.

1724, 10 July. *Theresia Haghetuyte*.

1730, 8 January. Sieur *Pieter Haghetuyte*; vollen dienst.

1730, 22 Ougst. *Benedictus*, f^e *Pieter Haghetuyte*.

1738, 30 July; Sr *Jan*, f^e *Pieter Haghetuyte*, voornoemt, opperclerk van den greffier civil dezer stede; gezonken; commune plenum.

1769, 25 January. *Joanne Haghetuyte*, geestelyke dochter, oud 54 jaer; met een gemeenen vollen dienst.

PIERRE VAN ZYNGHENE fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Februarius, 25. — Obitus *Petri van Zynghe*, filii *Petri*, hora octava, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

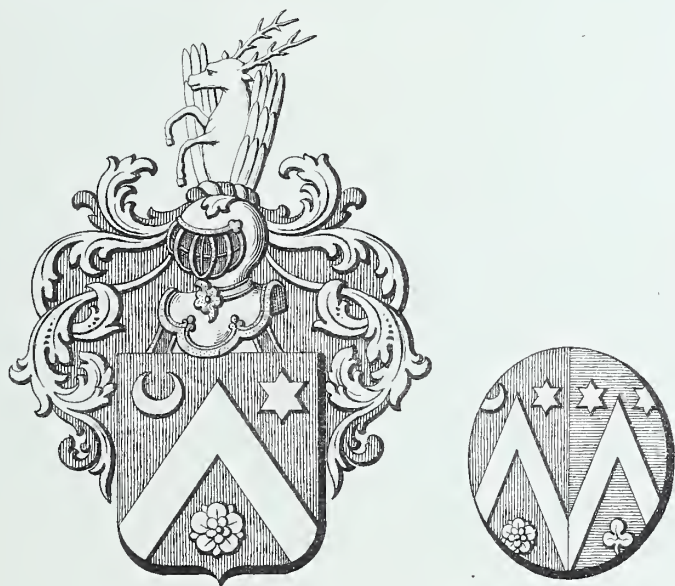
Jacet in medio chori sub lapide ex metallo.





## ONZE LIEVE VROUWE CHOOR

*Au côté méridional de l'autel de la Sainte Vierge et au côté nord de la pierre sépulcrale de Jean Bollaert, pierre blanche aux armes de Henri de Corte et de sa femme Catherine Inghelbrecht (¹).*



SEPVLTVRA DOMINI HERMANI  
DE CORTE DOMINI JACOBI FILII  
OBYT 6^a DECEMBRIS XVI^c LVIII  
ET DOMICILLÆ CATHARINÆ  
INGHELBRECHT DOMINI AC MAGISTRI  
CHRISTIANI FILIÆ EIVS CONIVGIS  
OBYT 16^a MARTY XVI^c LXIX

*Contre la pierre sépulcrale de Herman de Corte-Ingelbrecht, petite pierre blanche carrée recouvrant l'entrée du caveau et portant cette inscription.*

OSTIVM  
MONVMENTI  
FAMILIÆ  
DE CORTE

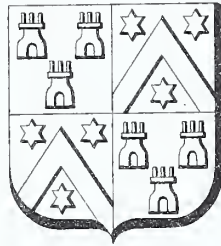
*Devant l'autel de la Sainte Vierge et au côté nord de la pierre sépulcrale de Charles Tacquet, pierre blanche ornée des armes de Robert van Meulebeke (²).*



RIEN ASTHEVR MALHEVR

SEPVLTVRE  
VAN MHER ROBERT VAN MEVLEBEKE  
RVDDER HEERE VAN VOSSCHEWALLE IN  
SYN LEVEN BVRGHMEESTER EN. SCHEPEN  
SLANDTS VAN. VRYEN DIE OVERLEET  
DEN 12 OVGST 1681  
ENDE VAN IONKER IAN FRANCOIS VAN MEVLEBEKE  
SONE VAN VOORN. MHER ROBERT OVERLEDEN  
SCHEPEN SLANDTS VAN. VRYEN DEN 17 9BRE 1698  
BIDT VOOR DE ZIELEN

Devant l'autel de la Sainte Vierge et au côté nord de la sépulture de Robert van Meulebeke, dalle en cuivre ornée de trois figures représentant Marc Despars, sa femme Marguerite Metteneye et leur fille Elise Despars⁽⁵⁾; elle portait les armes et l'inscription suivantes :



SEPULTURE VAN MAERC DESPAERS FS JANS DIE STAERF IN'T JAER M. CCCC LXXVJ DEN XIJSTEN DACH IN MAERTE. HIER LEGHET JONCVRAUWE MARGRIETE MAERC DESPAERS WYF WAS FA WOUTER METTENEYE STAERF A° XIIIJc. LXXIIJ XIJ IN MAERTE. HIER LEGHET JONCVRAUWE LISEBETTE DESPAERS HAERLIEDER BEEDER DOCHTRE STAERF IN'T JAER M. CCCC LXXIIJ DEN XVIIJ DACH IN JULET

SECUNDUM MAGNAM MISERICORDIAM TUAM  
MISERERE MEI DEUS  
MISERERE MICHİ DNE. ET EXAUDI ORATIONE. MEA.

Au côté septentrional de l'autel de la Sainte Vierge, pierre blanche losangée à la mémoire de Christophe Michiels et de sa femme Madelaine van Hooghendorp⁽⁴⁾.

VRYE  
SEPULTURE  
VAN  
SR CHRISTOFFEL FS LAMBRECHT  
MIGHIELS DIE OVERLEEDT DE.  
19 JUNII 1669  
ENDE JOVR MADELENE FA THOMAES  
VA. HOOGHENDORP SYN HUYSVR.  
OVLEEDT DE. 20 7BRE 1660  
IN VREDE MOETEN  
SY RUSTEN  
AMEN

Au côté nord de la pierre sépulcrale de François van Themseke, pierre bleue recouvrant le caveau de la famille Allaert⁽⁵⁾.

Contre cette pierre, petite pierre losangée blanche recouvrant l'entrée du caveau et portant cette inscription :

OSTIUM  
MONUMENTI  
FAMILIÆ  
PIETER ALLAERT

Au devant de la pierre sépulcrale de Robert van Meulebeke et au côté nord de la sépulture de Dominique Wybo, pierre blanche ornée des armes de Everard Tristram et de sa femme Anne Albrecht⁽⁶⁾.



SEPVLTVRE VAN DEN EERSAME.  
EVERAERT TRISTRAM FS HVBRECTS  
DEN WELCKE NAER XXX IAEREN  
GEDIENT TE HEBBEN DESE KERCKE  
ZOO KERC^{MR} ALS SACR^{MR} IS OVRLEDEN  
KERC^{MR} DEN XXVIII FEB. XVI^C XXIX  
ENDE VAN IONCVR. ANNA FA DR  
IAN ALBRECHT VOORS EVERAERTS  
HVVSVR. DIE OVERL. DEN 13^{EN}  
APRIL 1630

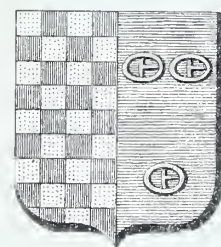
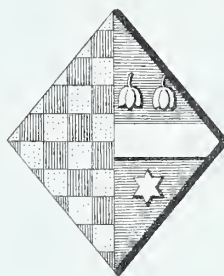
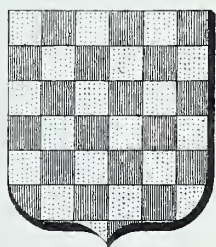
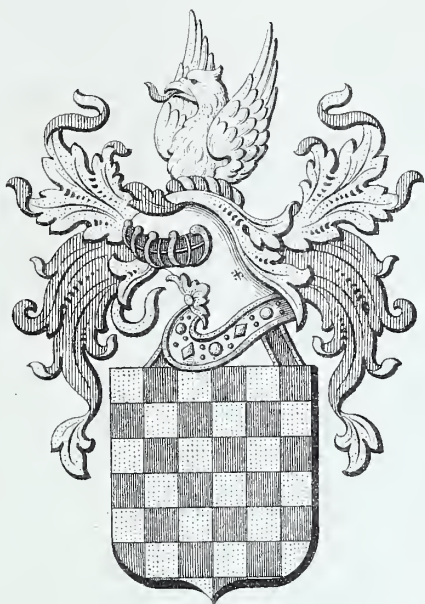
NOCH LICHT HIER BEGRAVEN SYN SOONS  
SONE EVERAERT F^S EVERAERT TRISTRAM  
REDENAER TEN PROOSCHE ENDE 10^E  
ESTHER FRANGOISE F³ MICHIEL  
MAERTENS MET DRYE SOONEN EN  
EEN DOCHTERKEN DIE AL OVRLEDEN  
SYN IN DEN TYDT VAN 9 DAGHEN  
DEN 22 OUGST VOORWAERTS 1666  
REQUIESCANT IN PACE

Au devant de la pierre sépulcrale de François de Grysperre, pierre bleue consacrant la mémoire de Adrien de Lantheere⁽⁷⁾.

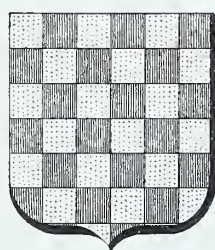
DEO EXCITATORI  
HONORADO DNO  
ADRIANO DE  
LANTHEERE PBRO  
HVIVS ECCLIAE  
SACELLANO VIXIT  
ANNOS  
MENSES           DIES  
                          OBIIT A°  
DNI MD  
SATIABOR CVM APPARVERIT  
GLORIA TVA  
PSAL XVI



*Au côté septentrional de la sépulture de Marc Despars-Metteney, pierre bleue incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Jean de Damhouder (8), de ses deux femmes Marguerite van Doorne et Marie van Vlaminckpoorte, ainsique de Michel de Damhouder (9) et de sa femme Catherine Michiels.*

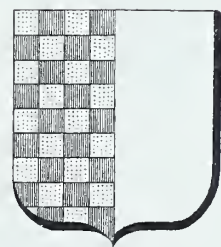
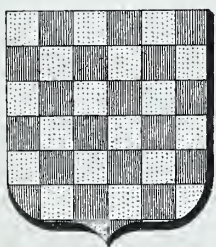


SEPULTURE VAN DHEER JAN DE DAMHOUDERE  
F^s SHEER JOOS DIE STAERF AN^o XV^c. XIIJ DEN  
XXIIJ^{EN} DACH IN WEDEMAENDT. HIER LEGHET  
JONCVR. MARGRIETE F^a SHEER CORNELIS VAN  
DOERNE SHEER JAN DE DAMHOUDERS WYF WAS  
DIE STAERF AN^o XV^c VJ DE. XXVJSTE DACH IN  
SPORKELE. HIER LICHT JONCVR. MARIE F^a DH.  
GILLIS VA. DE. VLAMYPOTE. TWYF WAS VA. DH.  
IA. DE DAHOUE. STAERF A^o XV^c EN. XJ XVIIJ  
IN DECEMBRE. .



SEPULTURE VAN DHEER MICHIEL F^s DHEER SIMOEN DE  
DAMHOUDERE IN SIN LEVEN SCHEPEN ENDE RAEDT DER  
STEDE VA. BRUGGHE WESENDE DE LASTE VAN DIE NAEME  
OVERLEET DE. 30^e JULY 1653 ENDE VAN JO^e CATHARINA  
F^a D'HEER JACQUES MICHIELS SYN HUUSVR. OVERLEET DEN  
23^e SEPTEMBER 1611.

BIDT OVER DE ZIELE.

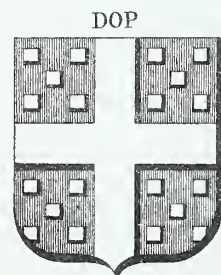
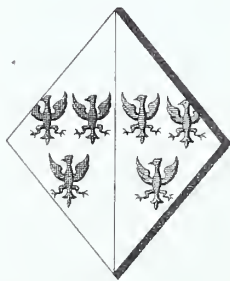
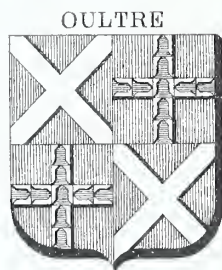


*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de la famille de Damhouder et vers le mur septentrional, dalle en cuivre ornée de deux figures enveloppées dans un linceuil et représentant Jean Coolbrant et sa femme Cécile de Mil (1°). Au milieu se voyaient leurs armes timbrées et sur la bordure leurs quartiers et l'inscription suivante :*



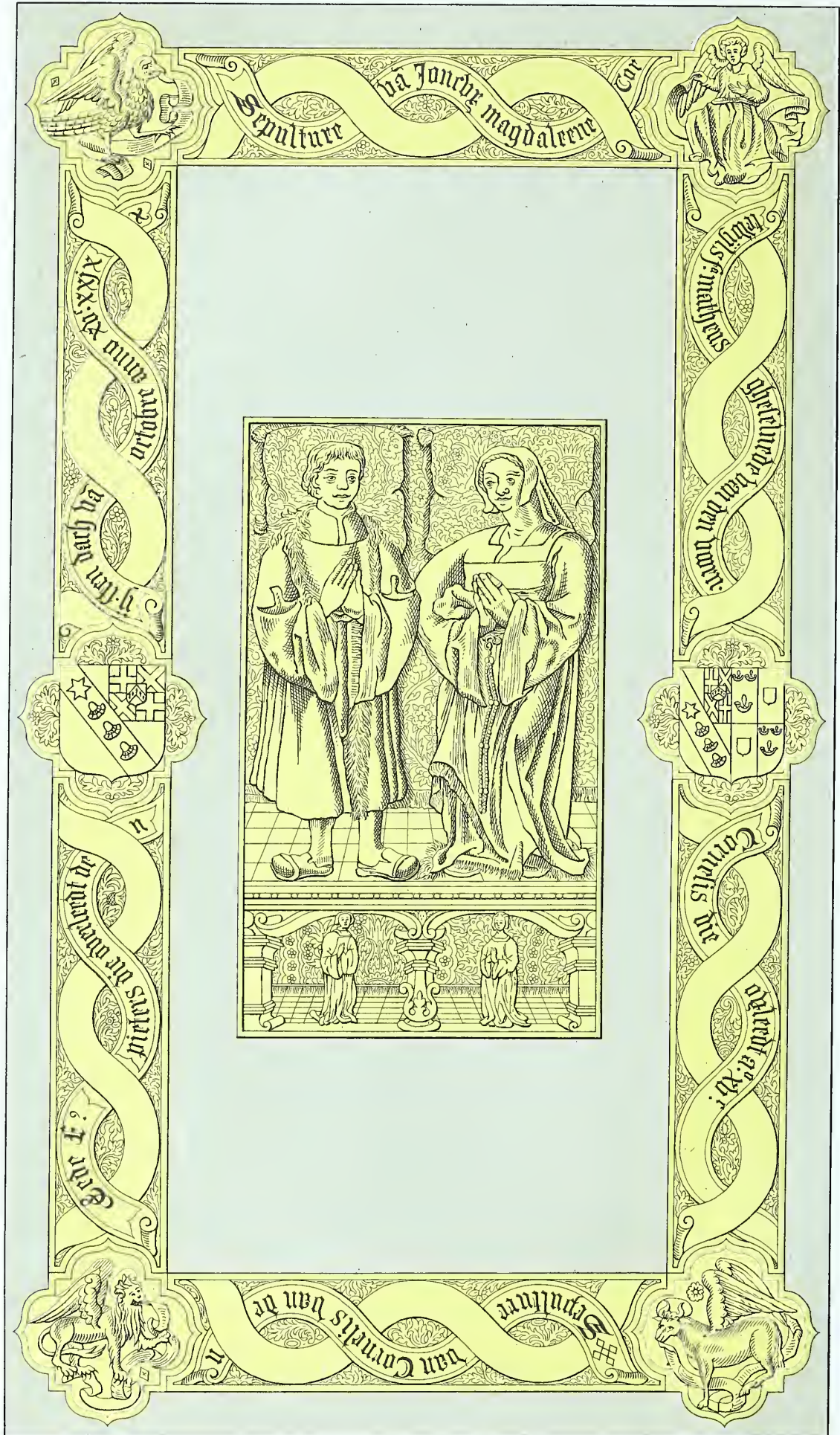
Hier licht begraven d'Heer Jacob Coolbrandt filius  
Doos die overleedt in 't jaer xiiij^e lxxxj up den xx  
dagh in Maerte.

Hier lighet Joncv. Cecile filia d'Heer Jan de Mil  
d'Heer Jacobs Coolbrandts wyf die overleet in 't jaer  
xiiij^e xciiij den xxvj dagh in September.









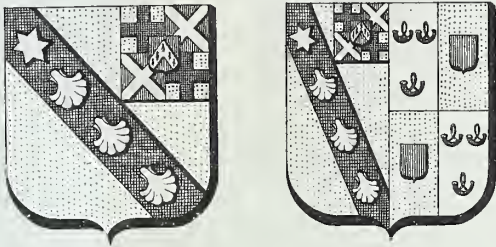
J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE CORNEILLE VAN DEN HEEDE - DE CORTEWYLLE.



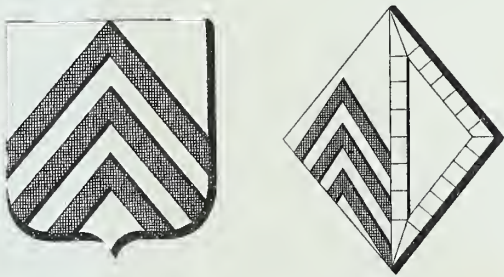
*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Everard Tristram, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée des armes de Corneille van den Heede et de sa femme Madelaine de Cortewylle⁽¹¹⁾.*



SEPULTURE

VAN CORNELIS VAN DE EEDE F^s PIETERS  
DIE OVERLEET DEN IISTEN DACH VAN OCTOBRE  
ANNO XV^c XXIX. SEPULTURE VAN JONCVR.  
MAGDALEENE CORTEWYLLE F^a MATHEUS  
GHESELNEDE VAN DEN VOORN. CORNELIS  
DIE OVERLEET A^o XV^c. .....

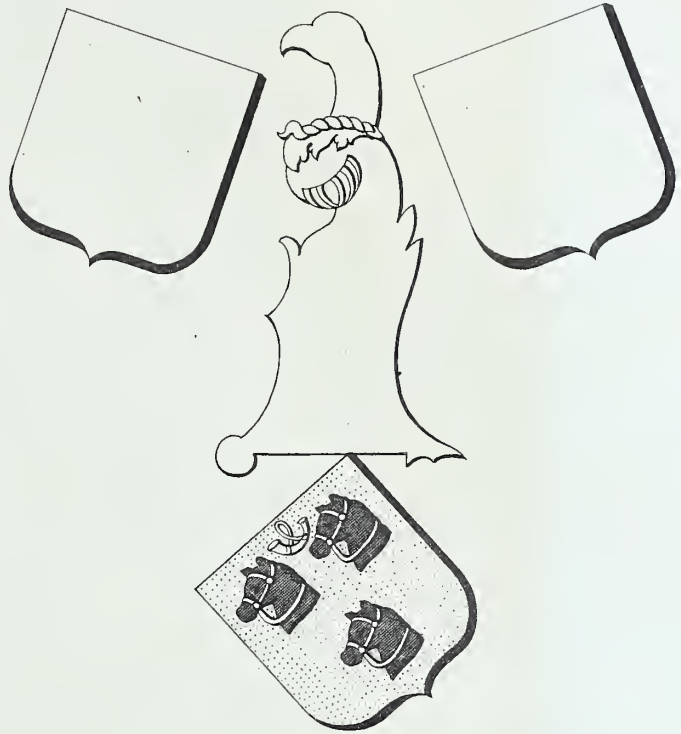
*Au côté septentrional de la sépulture de Corneille van den Heede, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée des armes de François de Gryspere et de sa femme Marguerite van Belle⁽¹²⁾.*



SEPULTURE

VAN FRANCOIS VAN GRYSPEERE NATUELICKE  
ZONE VAN JONCHEER ANTHEUNIS TZYNEN  
OVERLYDENE Taelman SLANDS VAN DEN VRYEN  
DIE OVERLEEDT UP DEN XIII DACH VAN MEYE  
XV^c LVI. ENDE VAN JONCVRAUWE MARGRIETE  
VAN BELLE F^a JAN SHEER FRANCOIS TWEEDE  
HUUSVRAUWE WAS DAER TE VOOREN WEDUWE  
VAN WYLEN JACOP DE FRUTIER DIE OVERLEEDT  
DEN 2 NOVEMBRE 1579.

*Au devant de la sépulture de Everard Tristram et au côté nord de la pierre sépulcrale de Philippe van den Heede de Salinas, pierre blanche incrustée de cuivre et ornée des armes de François van Themseke⁽¹³⁾; la bordure portait quatre armes et cette inscription :*



Hier leghet

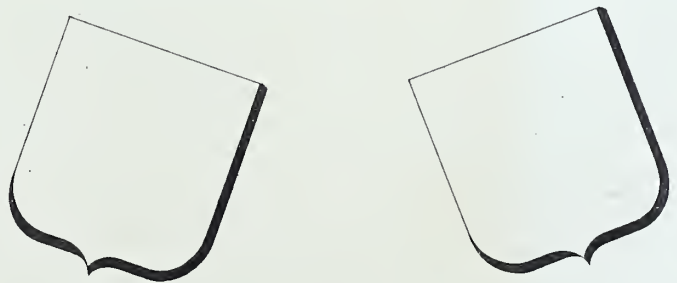
Franchois van Temecke

seer Jans zone

die staerk in 't jaer ons heren

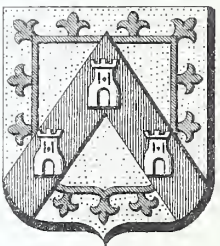
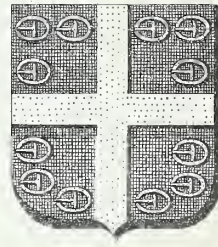
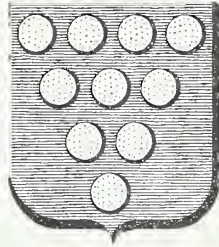
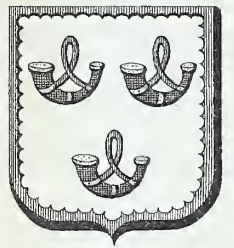
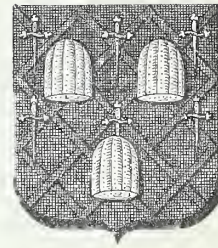
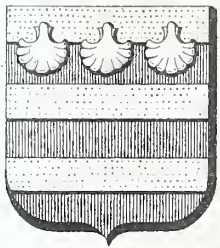
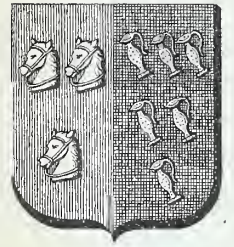
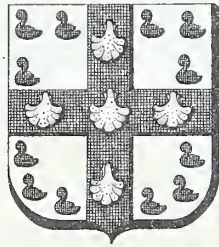
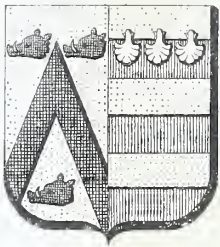
m. ccc xcv den xsten dach in October.

Bid over de ziele.

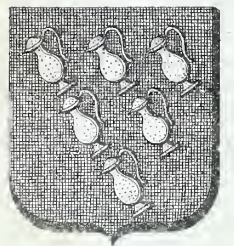




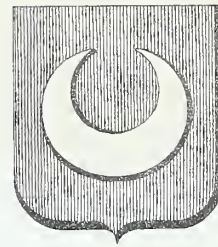
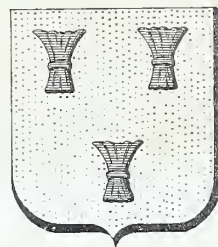
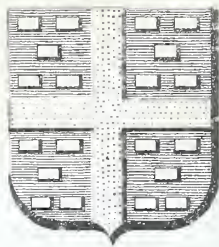
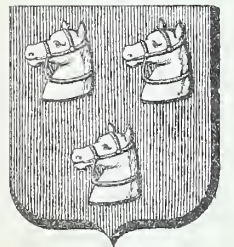
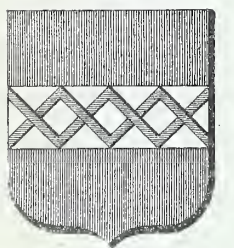
Au devant de la pierre sépulcrale de Passchier Spillebeen, dalle en cuivre à la mémoire de Michel van Assenede et de sa femme Elisabeth van Aertrycke (14).



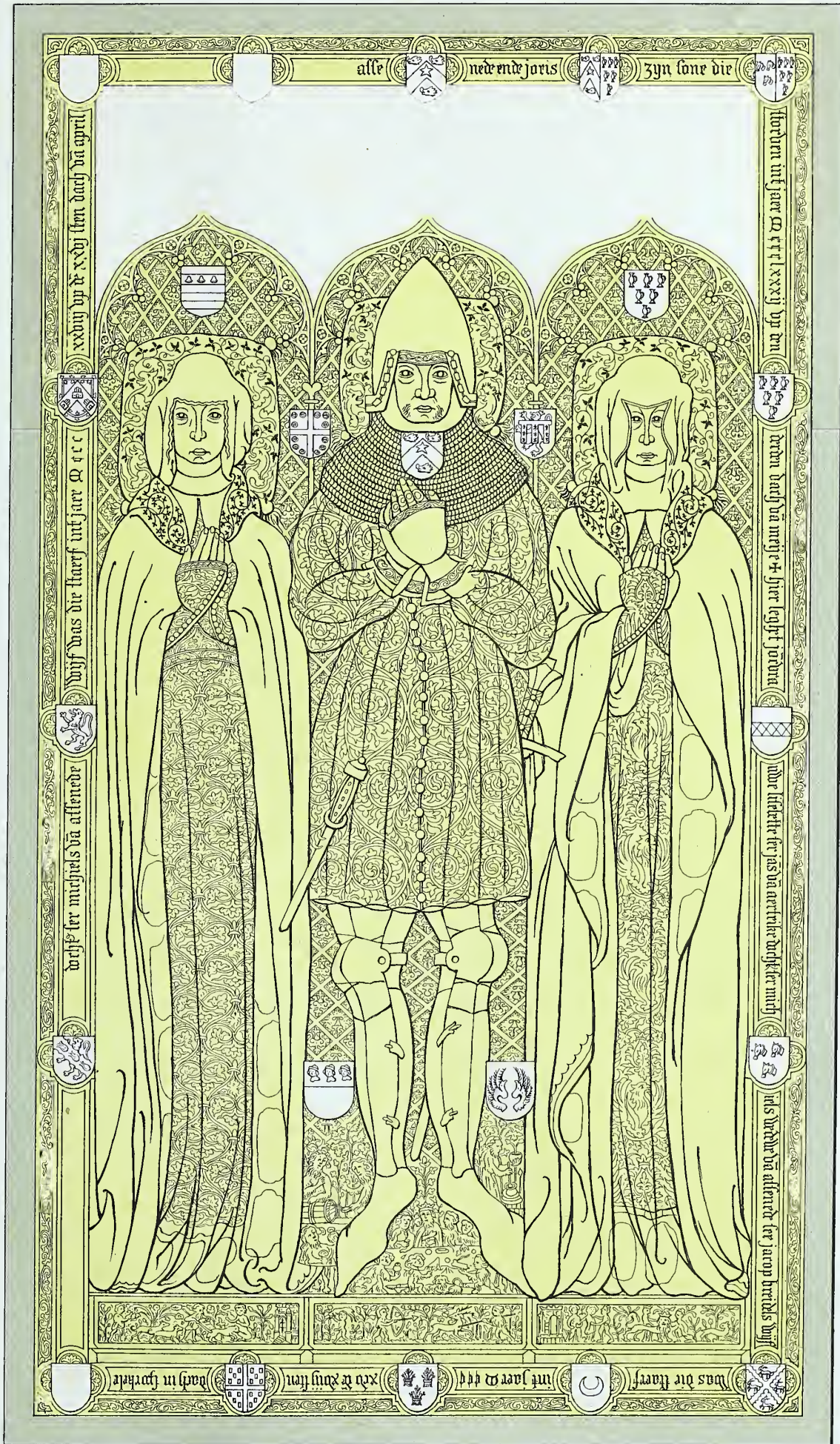
Sepulture  
van



Michiel van Assenede ende Dooris synen  
soone overleden 1382 den 3 meij  
ende adriane Jacobs Stats dochter  
Michiels wyf overle. 1378 den 26 april  
ende lysbette Jan van aertryckens dochter  
michiels van assenedens weduwe jacob  
Breydels wyf was overleden 8 sporelle 1395







J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

DALLE DE MICHEL VAN ASSENEDE - VAN AERTRYCKE.











*Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques Coolbrant et près des stalles des fabricants de tabac, pierre blanche consacrée à la mémoire de Passchier Spillebeen et de sa femme Jeanne-Françoise Schuute (15).*

D. O. M.

VRY SEPULTURE

VAN

DH' ENDE M' PASSCHASIUS SPILLEBEEN

F^s IOOS RIDDER HEERE VAN HET H. GRAF

BINNEN IERUSALEM OVERL. DEN 17 8BER 1685

ENDE VAN SYNE HUYSVRAUWE

IO^e IENNE FRANCOISE F^a DH' ENDE

M^r PHILIPS SCHUUTE BY IO^e IENNE ZANNEQUIN

VRAUW VAN S^t ELOY, WELCKE IO^e HEEFT

GHEFONDEERT IN DESE KERCKE EEN EEUWIGH

IAERGHETYDE OP HAEREN STERFDAGH MET

HET VYTDEELEN VAN DERTIGH PROVEN

ELCK TOT TWALF GROOTE

MIDSGADERS EENE EEUWIGHE SOLEMNELE

IAERLICKSCHE MISSE VAN DEN H. NAEM IESUS

DACHS VOOR DEN FEESTDAGH IN DE CAPELLE

DER SELUER IN WELCKE MISSE SULLEN

COMMEN OFFEREN TIEN OUDE WEDUWEN

DIE MAENDELICK VAN DISCH ONTFANGHEN

BY DEN HEER PASTOR PRESENT ENDE

TOECOMMENDE TE DOMINEREN EN SAL AEN

IDER VAN HUN GHEGEVEN WORDEN NAER

DE MISSE DE SOMME VAN EEN PONDY GROOTE

BIDT VOOR DE ZIELEN

*A quelques pieds au devant de la pierre sépulcrale de François van Themseke, pierre blanche à la mémoire de Pierre du Lay et de sa femme Catherine de Vooght (16).*

SEPVLTURE VAN PIETER DV  
LAY F^s ANTHVENIS IN ZYNNEN  
TYDEN KERCKMEESTER DEZER  
KERCKE DIE OVERLEET DEN  
13 VA IVLIVS A^o 1623  
ENDE VAN IO^e KATHERINE  
F^a IACQVES DE VOOGHT VOOR  
SEITS PIETER TWEEDE HVVS  
VRAUWE DIE OVERLEET DEN  
20 AVGVSTI A^o 1623

*Au côté septentrional de la sépulture de Pierre Allaert, pierre blanche à la mémoire de Marie-Anne Gilson(17).*

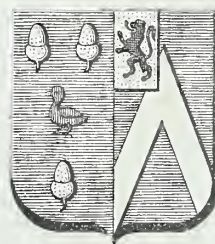
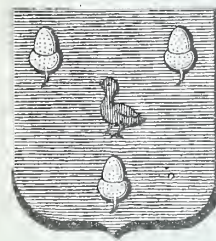
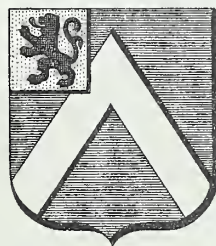
MIER LIGHT

BEGRAEVEN JO^e MARIE ANNA

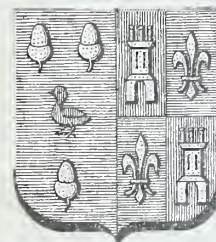
GILSON F^a JAN DIE OVERLEET

DEN 10 SBRE 1656.

*Au devant de la pierre sépulcrale de Adrien Lantheere, pierre bleue incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Jacqueline Boudins, femme de Ferdinand van Merendre (18).*



Sepulture van Joncv. Jacqueline Boudins  
F^a Jooris gheselmede va. meester Fernade.  
van Merendre die oveleet de. xvj. i. marte  
xv^o xlv



*Au devant de la pierre sépulcrale de Michel van Assenede-  
van Aertrycke, pierre blanche aux armes de François-Xa-  
vier Letins (19).*



SIT LAETUM LETINS LETHUM

D. O. M.

AC PYS MANIBUS

R DNI AC MRI FRANCISCI KAUERY LETINS PBRI

Ivb Aucte. Aplica. Notarij publici, Cameræ Computuum

Regiæ suæ Ma^{ti}s A sacris

nec non

Senioris Sacellani Tabularij, et Secretarij

Capituli Huius Eccliaë

qui

Fundavit singulis annis die 23 Iulij sacrum

Solem. in Honorem S^{ti} Liborij Epi.

obit die mense anno

requiescant in pace

**VRYE SEPULTURE**

van

Io^e Valeriana dochter van DH^r en. M^r Rycquaert

Van der Poorte Licent. in Beede de Rechten die

Alhier Ghefondeert Heeft twee ghelesene

Missen alle Half Iaere eene op eenen Vrydagh

ter eeren van de seven ween van onse L. Vrouwe

overleden den

Voorts

Van Io^e Gratiana Walburga Van der Poorte

Wed^e van M^r Adriaen Letins Licent. in de

Rechten overleden den 23 February 1693

Voorts

van Io^e Barbara Van der Poorte Jonghe Dochter

overl. den 22 April 1687



*Au devant de la pierre sépulcrale de Pierre du Lay,  
pierre blanche consacrée à la mémoire de plusieurs membres  
de la famille Inghelbrecht (20) et ornée des armes et de l'in-  
scription suivantes :*



SEPVLTURE VA. IACQVES INGHELBRECHT F^s PIETERS

IN SYNEN TYT KERCKMEESTER DESER

KERCKE DIE OVERLEET DEN IX IN

NOVEMBER A^o 1617

EN. VAN IONCVR. MARI LE TOVPIERS F^a ROBERT

VOORSTS IACQVES HVVSVR. OVRLEET

DEN 9 IN SEPTEMBER 1604 BIDT OVER

DE ZIELEN

HIER LICHT BEGRAEVEN DHEER CAERELS

INGHELBRECHT F^s IACQVES OVERLEET

DEN 22 OCTOBER A. 1620

ENDE VAN IONCVR. CLARA CROCQVET

F^a GVILLIAME DES SELFS CAERELS

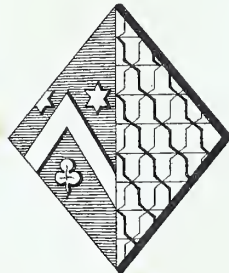
HVVSVR. OVERLEET DEN 7 IVNY

A^o 1627 BIDT OVER DE ZIELEN

EN. DH^r ALEXANDER INGHELBRECHT

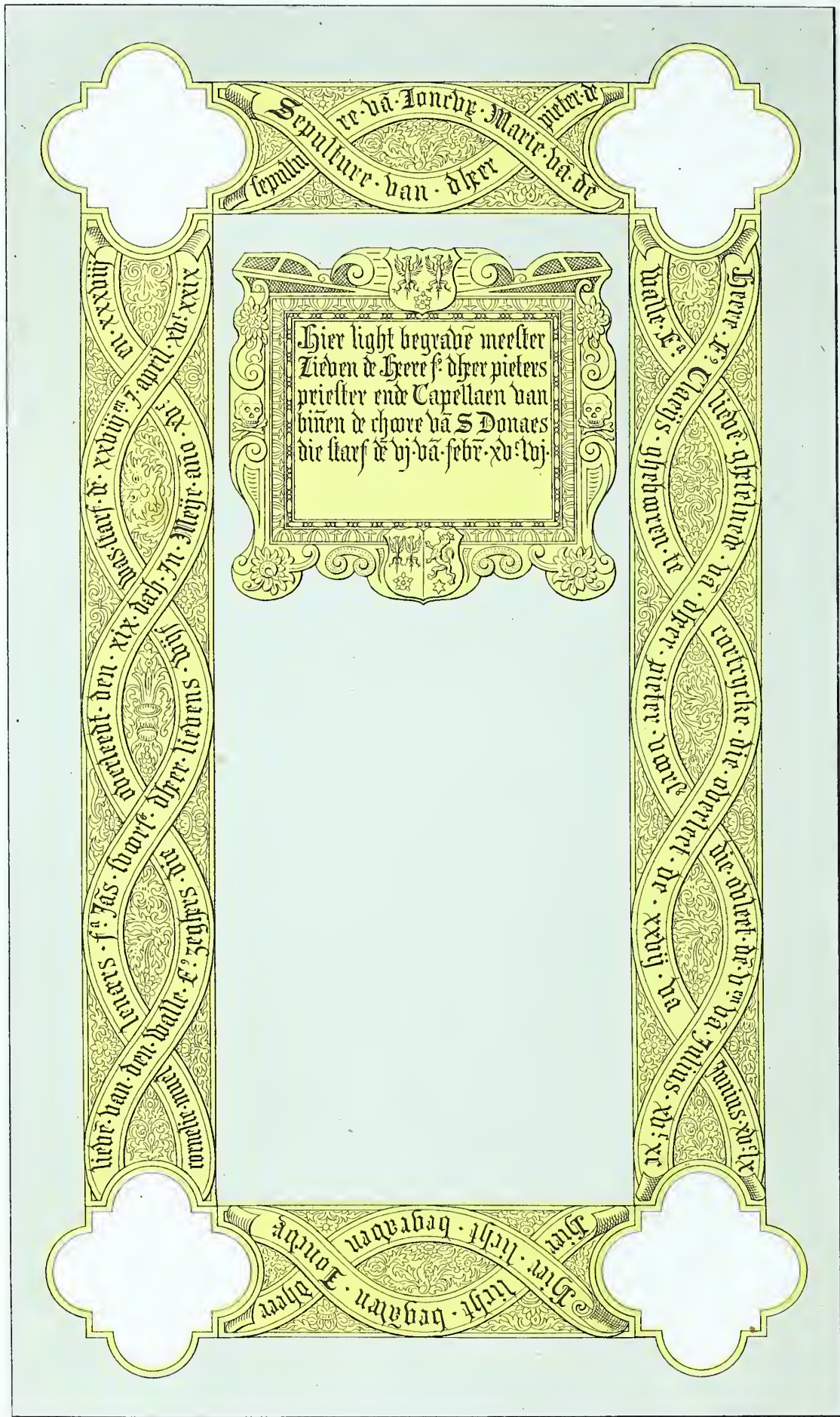
F^s DH^r CHARLES OVERLEDEN DEN

25 FEBRV 1682.









J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE PIERRE DE HEERE - VAN DE WALLE.







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JEAN VAN VLAMINCKPOORTE.



Au côté septentrional de la sépulture de la famille Inghelbrecht, pierre bleue incrustée de cuivre et ornée des armes et de l'inscription suivantes (21).

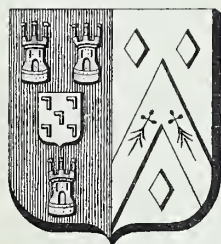
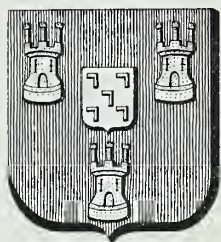
Au milieu :



HIER LICHT BEGRAVE. DEN EERSAMEN MEESTER  
LOWYS DE VRIENDT F^s IONCKER FRANSOEYS  
DIE OVERLEET DEN EERSTEN DECEMBER 1643

Hier licht begrave. Doucourage  
Josijne F^s Ja. brytsaert dheer  
lowijs de Craes wedewe was  
zij overleet de xxiiiij december  
xv^e lxxvij. bidt over de ziele.

Sur la bordure :



HIER LICHT BEGRAVE IONCV. CATELINE VA. VLAMINSPORTE  
F^a IONCKER ROELANT WEDVE VA. IONCKER FRANSOIS DE  
VRIENDT DIE OVL. DE 6^e 7^{bre}. 1601. EN. M^r IAN DE  
VRIENDT F^s IONCKER FRANSOIS DIE OVL. DE 5^e 7^{bre}. 1641  
EN. MARI COERDE WEDVE VA. IAN DE VRIENDT OVL.  
DEN 17 MEIE 1645.

Sepulture van jan va. der vlamincpoorte f^s gillis  
die staerf ano xv^e Hier licht joncv.  
Cornelijne F^s Ja. brytsaert wyle. gheselnede va.  
Ja. voors. die staerf a^o xv^e xvij de laeste dach  
va. octabr. ende Joncv. Jozyne de poos F^s pieters  
Ja. wyf die staerf de 26 in novebre 1526

INSC. FL. OCC. TOME I

Au côté nord de la pierre sépulcrale de Daniel Nombroot-Boele, pierre consacrée à la mémoire de Pierre de Heere et de sa femme Marie van de Walle (22), de Liévin van de Walle et de Liévin de Heere. — Voir planche XI.

La bordure portait cette inscription :

Sepulture van dheer pieter de Heere F^s Claeyss  
ghebooren te cortrycke die overleet de. xxvij va.  
junius xv^e lx. Hier licht begraven dheer Lieve.  
van den Walle F^s Zeghers die overleedt den xix  
dach in meye ano xv^e en. xxxviiiij. Sepulture va.  
Joncv. Marie va. de Walle F^s Lieve. gheselnede  
va. dheer Pieter voors. die oyleet den v va. Julius  
xv^e xc.

Au milieu se trouvait cette inscription

Hier licht begrave. meester  
Lieven de Heere F^s dheer Pieters  
priester ende capellaen van  
binnen de choore va. S. Donaes  
die starf de vij. va. febr. xv^e. lviij.

Sur les volets d'un triptyque se voyaient les armes de  
Pierre de Heere-van de Walle.



27 IVNY 1560



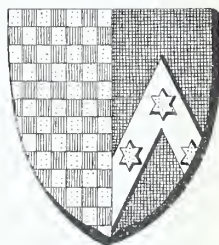
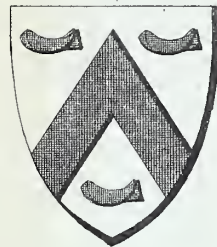
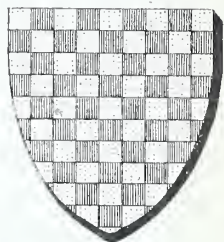
5 IVLY 1590

Au devant de la sépulture de Jacques Inghelbrecht,  
pierre à la mémoire de Marie Ramart (23).

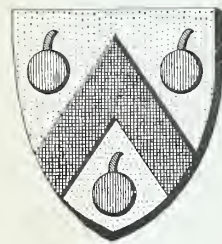
VRYE SEPVLTURE  
ONDER DESEN STEEN  
LICHT MARYKEN RAMART ALLEEN  
DIE OVRLEET DEN 23 APRIL  
1679 OVT 96 IAEREN BIDT  
OVER DE ZIELE OM GODTS WILLE

PARS III, 10

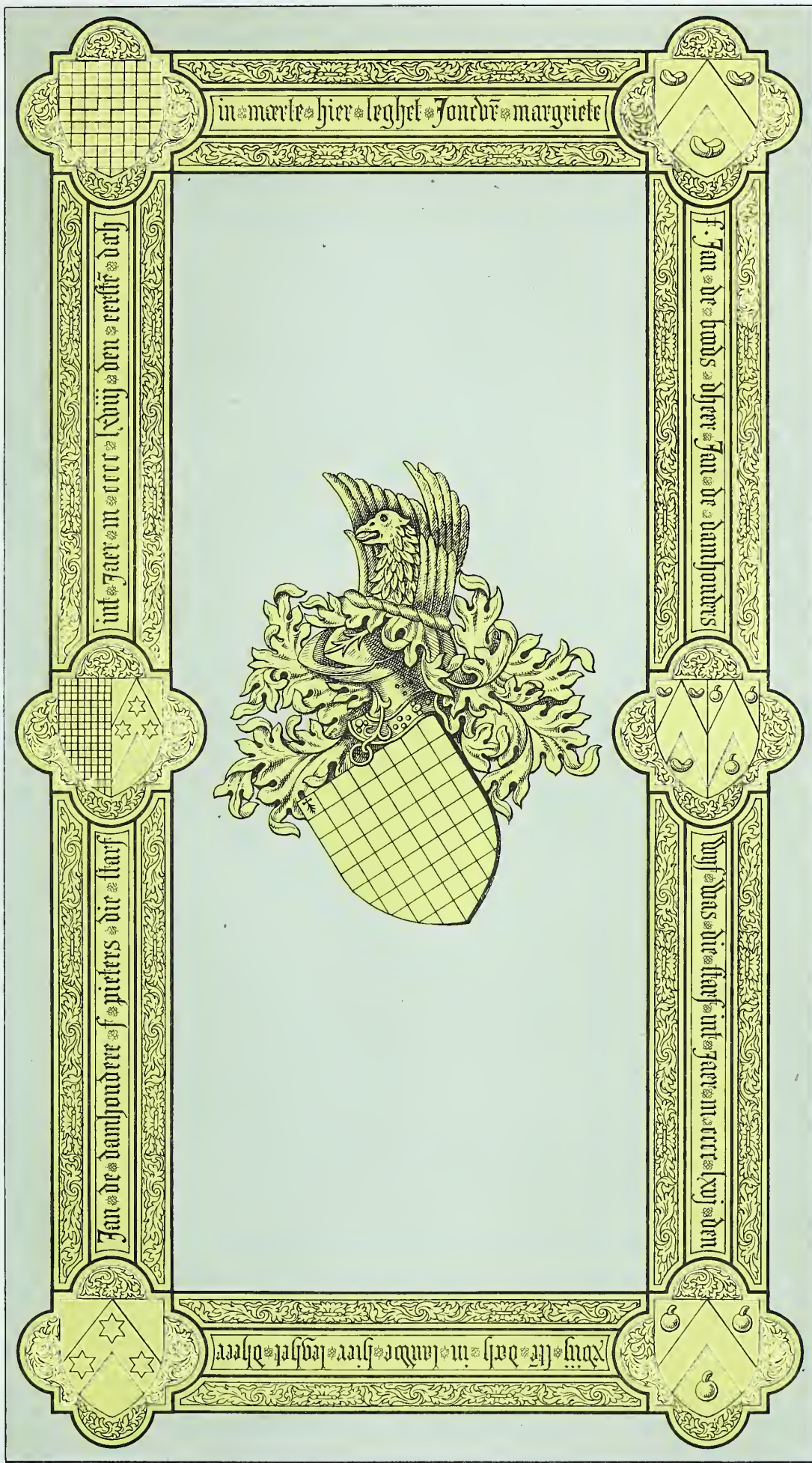
*Au côté nord de la pierre sépulcrale de la famille van Vlaminckpoorte, pierre bleue consacrée à la mémoire de Jean de Damhouder- de Boodt (2^a); elle portait les armes et l'inscription suivantes :*



Hier leghet joncfr. Margriete f. Dan de Boods dheer Dan de Damhouders wyf was die starf int jaer m. cccc. lxxj. den xviii. dach in lauwe. hier leghet dheer Dan de Damhoudere f. Pieters die starf int jaer m. cccc. lxxiiij. eerste dach in maerte







J. Gailliard, Del.

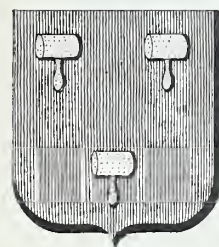
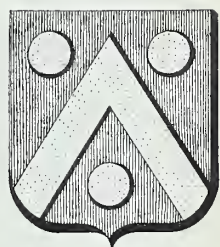
A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JEAN DE DAMHOUDER-DE BOODT.

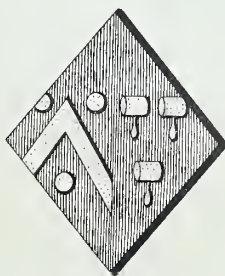
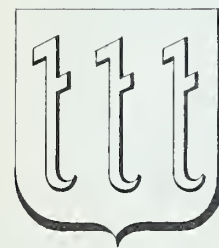




*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Marie Ramart, pierre bleue aux armes et quartiers de Daniel Nombroot et de sa femme Anne Boele⁽²³⁾.*



SEPVLTVRE VAN DHEER ENDE  
 MEESTER DANEEL NOMBROOT  
 F^s ADRIAENS LICENTIAET IN  
 BEEDE DE RECHTEN OVERLEET  
 DEN XXI^{en} NOVEMBER 1618  
 ENDE VAN IONCVRAVWE ANNA  
 BOELE F^a MICHIELS ZYN  
 HVVSVRAVWE DIE OVERLEEDT  
 DEN III^{en} VAN SEPTEBER 1614  
 ENDE VAN IONCVR. IOANNA F^a  
 DHEER ENDE M. DANEEL NOM  
 BROOT HVVSVR. VAN ANDRIES  
 AERTS F^s PIETERS OVERLEET  
 DEN III^{en} WEDEMAENT 1619  
 BIDT OVER DE ZIELEN



*Au devant des pierres sépulcrales de Marie Ramart et de Daniel Nombroot, pierre blanche à la mémoire de Jacques Dominicle et de sa femme Marguerite de Heere (26). La bordure portait les armes et l'inscription suivantes :*



Sepulture va. dheer Jacob dominikele  
S^s dheer pieters die overleed den xvij  
dach van Mepe a^o xv^o xciiij bidt god  
over de Ziele.

Ende va. Doncvrauwe Margriete de  
heere S^s dheer pieter by Doncor. Marie  
van de Walle die ovleed den xiiij in  
junii xvj^o xiiij



*Pierre recouvrant un caveau (27)*

*Autre pierre recouvrant un caveau (28)*

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jean de Damhouder, pierre blanche à la mémoire de Nicolas Breyghel (29).*

## SEPVLTVRE

VAN

S^r NICLAIS BREYGHEL F^s HERMAN OVERL.  
BOECKDRVCKER DESER STEDE DEN 17 APRIL  
1669.

EN. VAN IO^e CATHARINA RONDEEL SYNE  
HVYSVR. OVERL. 21 MAERTE 1657

VOORTS VAN IO^e BARBARA BREYGHEL F^a  
NICLAIS GEESTELYCKE DOCHTER OVERL.  
DEN 26 OVST 1683

GEFONDEERT HEBBENDE TOT LAVENISSE  
VAN. ZIELEN VAN HAERE OVDERS  
EN. VRIENDEN ALHIER 4 MISSEN TE WEKE  
TE WETEN SMAENDAGHS SWOENDAGHS  
VRYDAEGHS ENDE SATERDAEGHS MET DE  
PROFVNDIS OP DEN SARCK

VOORTS GEFONDEERT HEBBENDE OP S^{te}  
BARBARA DAGH DE MAETTEN EN. ANDERE  
GHETYDEN MET TE HOOGHMISSE IN DE  
CAPELLE VAN S^{te} BARBARA TEN 9 HVERE  
MET HET GELVYDT CONFORME DE BRIEFVE  
ALS PAR REGRE. VAN DE FONDATIEN VAN.  
KERCKE F^o

VOORTS VAN S^r IOES. BAPTE. MVENYNCK  
OVERL. DEN 8 MEYE 1665

EN. VAN IO^e MARIE BREYGHEL F^a NICLAIS  
SYNE HVYSVR. OVERL. DE. 15 9BRE 1678  
VOOR WYENS ZIELE EN. ANDERE VRIENDEN  
S^r CORNELIS VAN CAVKERKE HAER 2 MAN  
HIER HEEFT GEFONDEERT EEN WEKELYCKE  
MISSE VOLGENS DE BRIEFVEN VAN TSELVE  
REGISTRE F^o



# ONZE LIEVE VROUWE CHOOR

## ANNOTATIONS

(¹) Voir, sur HERMAN DE CORTE-INGHELBRECHT, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 384.

CATHERINE INGHELBRECHT et ses enfants obtinrent concession de cette sépulture le 3 Janvier 1661.

(²) ROBERT VAN MEULEBEKE épousa ANNE DE MELGAR et obtint concession de cette sépulture le 21 Décembre 1680.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 27 Janvier 1712. *Marie-Anne Romeyns*.

Le 8 Juin 1713. *Anne de Melgar*, douairière de *Robert van Meulebeke*.

ANNE DE MELGAR fonda en l'église de Sainte Walburge un anniversaire à célébrer annuellement le 7 Juin. Nous trouvons à ce sujet les renseignements suivants dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant.

Fol. 80 v^o — Junius. Sevensten juny, jaerghetyde op de maniere van eenen vollen dienst, van mher *Robert de Mallebeke* ende vrouw *Anna de Malgar* uxor; hy is begraven 12 Oust 1681, ende sy 8 Juny 1713.

Op den 13 9^{bre} 1715, hebben d'heeren van het cappitel aenveert uyt het sterfhuys van vrouw *Anna de Malgar* L. 118. 4. 6 grooten, uyt moettende bringhen, in advenante van den penningh 23tigh, L. 5. 2. 10, met last van te synghen ende doen een jaerghetyde met neghen lessen, op den voet ende maniere als eenen vollen dienst, welck jaerlyckx incommen ghedistribueert wordt als volght.....

(³) Voir sur MARC DESPARS-METTENEYE notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tom II, pages 461-462.

MARC DESPARS fonda en l'église de Sainte Walburge un anniversaire à célébrer le 16 Mars, comme apert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Martius. 16. — Obitus *Marci Despars*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; ynde habet communitas annue v. s. g. Jacet ante altare beate Marie sub metallo.

(⁴) CHRISTOPHE MICHIELS obtint concession de cette sépulture le 3 Janvier 1661.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 3 Août 1662, *Françoise Michiels*.

Le 4 Octobre 1668, *Charles Michiels*, 7^e enfant de *Christophe*; avec messe d'ange.

Le 18 Décembre 1690, *Christophe Michiels*.

(⁵) PIERRE ALLAERT fut marguillier de l'église de Sainte Walburge, obtint concession de cette sépulture le 3 Janvier 1661, fonda un anniversaire et mourut le 13 Juillet 1668.

Dans ce caveau furent enterrés :

Per oud register bevind men dat, op den 17 9^{bre} 1657, in deze sepulture begraven is *Joannes Evangelista Basson*, pbr., cappellanus hujus ecclesiae.

In deze sepulture zyn begraven :

Rek. 1667, over het begraven van een kind van d'heer *Pieter Allaert*.

Rek. Item, over het begraven van nog een kind van *Pieter Allaert*.

1668, 13 July. Dheer *Pieter Allaert*; met vollen dienst en volle geluyd.

Rek. 1681. Men bevind eenen *Lieven Allaert*; met halven dienst; of hy in dit graf ligt men weet dit niet.

1681, 19 January. *Pieter Allaert*; met vollen dienst.

1689, 27 January. *Petronelle Allaert*; vollen dienst.

1689, 2 9^{bre}. *Therese Allaert*; met vollen dienst.

In het register van den heer pastoor Siboons bevind men :

1699, 15 April. In Templo *Pieternelle Sariveins*, vidua *Livini Allaert*, ook naer alle waerschynelykheid in den N^o 106 begraven. Dezen *Lieven Allaert* was smid op de plaetse Malenberg.

(⁶) Dans ce caveau furent enterrés :

Op het oud register staet :

Peste, die 22^a Aug. 1666. Sepulta *Esther Maertens*, uxor *Everardi Tristram*.

Peste, die 23 Aug. 1666. Sepultae duae proles predicti *Tristram*, *Eusebius Franciscus*, 18 circiter menses habens, et *Ester Maria*, 3 annos et amplius habens.

Peste, die 27 Aug. *Joannes Michael*, f^s *Everardi Tristram*, 4¹/₂ annos habens.

Peste, die 28 Aug. Filius *Everardi Tristram*, sex fere annos habens.

Peste, die 31 Aug. *Everardus Tristram*, pater predictarum prolium

't Sedert zyn er nog differente met name *Cupere* en *Tristram* begraven, waervan men vervolgens 't sedert jaer 1704 alleenelyk zal stellen : 1704, 21 Maerte. Jo^e *Petronille van Zustere*, vidua Dheer en meester *Jan de Cupere*; vollen dienst.

1707, 4 8^{bre}. *Françoise Tristram*, uxor dheer *Pieter de Cupere*; vollen dienst.

1711, 13 January. *Jan van de Rap*; gemeene vollen dienst.

1711, 2 February. *Joannes Tristram*, cappelaen St. Donaes; met solle-misse.

1713, 21 Meye. *Pieter de Cupere*; vollen dienst.

1720, 27 Ougst. *Joanna-Therese de Cuper*, weduwe van *Jan-Gerard van de Rap*; gemeene vollen dienst.

1725, 7 7^{bre}. *Jan-François de Cuyper*; vollen dienst.

1736, 10 Feb. *Issabelle de Cuyper*, vidua van dheer *Albert-Joseph van Susteren*, overleden pensionnaris dezer stede.

1776. Is begraven *George de Buusere*, cappellaen dezer kerke; met vollen dienst.

(7) Le manuscrit de sépultures nous fournit les noms suivants de personnes enterrées dans le caveau d'ADRIEN DE LANTHEERE.

1756, 4 Juny. *Karel*, 't kind van den Apotheker *de Berghue*, en 7 July nog een ander kind van denzelven.

30 8^{bre}. *Philippus de Berghue*, meester apotheker; met vollen dienst.

1762, 8 January. *Albert Boudens*, meester suikerbakker; met gemeenen vollen dienst.

1777, den 23 Febry. Heer dokter *Joannes Baptiste de Haes*, 't synen tyde kerkmeester; vollen dienst.

(8) JEAN DE DAMHOUDER, fils de *Josse* et de *Jacqueline de Gorges*, fut conseiller et échevin de Bruges, et épousa d'abord MARGUERITE VAN DOORNE, fille de *Corneille* et de *Marguerite de Witte*, et ensuite MARIE VAN VLAMINCKPOORTE, fille de *Gilles* et de *Catherine van Wetteren*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Frane*, tome I, pages 59-60.

JEAN DE DAMHOUDER fonda en l'église de Sainte Walburge un anniversaire à célébrer annuellement le jour de sa mort, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Obitus *Joannis de Damhoudere*, hora octava; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. g.

Jacet ante altare beate Marie.

(9) MICHEL DE DAMHOUDER, fils de *Jean* et d'*Agnès Cnoop*, fut conseiller de Bruges et épousa d'abord CATHERINE MICHELS, et ensuite PÉTRONILLE GOOSSENS. Il fut enterré en l'église de Notre Dame, dans la sépulture de la famille *Goossens*, et était le dernier hoir mâle de sa famille. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Frane*, tome I, pages 66-67.

Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures et dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant, les renseignements suivants sur les fondations faites, en l'église de Sainte Walburge, par *Marie de Damhouder*, fille de de MICHEL et épouse de *Josse van der Straeten*.

Op het oud register staet:

Die 2^a X^{bre} 1660, d^{na} *Maria de Damhoudere*, que dedit pro altare D. Virg. 500 libras. flandrenses. Nota dat deze somme aen de kerke niet en is betaeld, maer dat de familie van d'heer *van de Walle* alles gederegert heeft.

In 't voornoemde oud register, op N^o 3, staet in marge: sepulta fuit hic *Maria Damhouder*, uxor *Judoei van der Straeten*; translata est in sepulchro patris N^o 5 sequenti, inscio marito et mandato heredum, et hoc sepulchrum reliquerunt ecclesiae ad sepeliendum quemcumque.

In het register van de fondation staet het testement van de voornoemde *Marie de Damhoudere*, uxor *Judoei van der Straeten*, waeruyt men kan zien hoe dat zij heeft willen begraven worden neffens het graf van haeren heer vader, jonnende, tot opmaken van den outaer nevens haere gekozen sepulture plaetse, de somme van vyf hondert ponden grooten eens, mits begrypen daer in het bevryden van de plaetse, het maeken van hare sepulture, ende eenen marbelen zerksteen van zulken grootte dat het graf van haren vader kan overdekken; dat dit testament niet volbragt en is kan men uyt al bovenstaende genoeg bemerken. Men vind per rekeninge j^o *Adriaene van Edewalle*, in daten 27 Januarij 1699, f^o 433 verso, 't gonne volgt: Men bevind ook by de rekeninge gedaen in january 1671, f^o 22, articulo penultimo, dat de kerke heeft betaeld door

d'heer *Gillis Bourry*, voorgaenden boekhouder, aen dhr *Aernoud van de Walle*, als in huwelyk hebbende j^o *Catherina de Damhoudere*, f^o d'heer *Michiel*, de somme van L. 3. 7. 7 grooten, over het abandonneren ten profyte van de kerke van de sepulture van *de Damhouders*, liggende voor den outaer van onze lieve vrouwe. Mynheer *Rotsaert* brengt deze memorie als hier boven. Men moet weten dat er nooyt geen *Gillis Bourry* kerkmeester is geweest, nog dat er de rekeninghe van *Passehier Bourry*, dien hij heeft willen reclameeren, van den jaere 1669, 21 January, alsook f^o 22 van de rekeninghe van *Jan du Blon*, in daeten 26 Janry 1671, niet anders en staet als betaeld aen d'heer *Aernoud van de Walle*, by order van d'heeren kerkmeesters, voor het cederen van zijne sepulture by hem gemaekt voor O. L. V. outaer, ten profyte van de kerke. L. 3. 3. 7 grooten, als op N^o 3 hiervooren gezeid is. Deze memorie en is 't sedert *Jan du Blon* niet meer gecontinueerd, ten zy inde rekeninghe *Edewalle* en *Rotsaert*, die het geenareerd hebben als hierboven gezeid. Alle de bescheeden causa testament en anders berusten alsnu ten huize van Mevrouw *Pedraza*, uyt den hoofde van dhr *van de Walle* voornoemt.

De voornoemde j^o *Marie de Damhoudere* heeft differente giften, als eene zilvere doose in het tabernakel, den zilveren voet om de remonstrantie op te zetten, etc, aen de kerke gegeven; ook L. 6. 0 gr. sjaers tot exonereren van haer jaergetyde 't welk geschiet gemeenelyk in december.

Dans le caveau de MICHEL DE DAMHOUDER fut enterrée :

1744, 25 X^{bre}. J^o *Therese d'Hooghe*, geestelyke dochter; met vollen dienst.

Als dan is geheel de familie en eenige kerkmeesters gekomen, om te zien het graf openen en te onderzoeken of er wel een ongeschonden lichaem er in lag, gelyk onder de familie de traditie was; maer men heeft niet anders dan beenen gevonden gelyk in alle andere graven.

Le *Fondatieboek* de Jean van Steelant fournit encore les renseignements suivants sur les fondations faites par *Marie de Damhouder*.

Fol. 5. — Jaergetyde van j^o *Marie* f^a dheer *Michiel de Damhoudere*, uxor dheer *Joos van der Straete*, obiit 29 9^{bre} 1660.

Men bevindt in den ouden fondatiebouck deser kerke gheenregistreert het testament van de voornoemde joff^e *Marie de Damhoudere*, alwaer onder ander staet, fol. 101 v^o, dit volghende artikel.

« Voorts soo wil ghefondeert hebben tot lavenisse van myne ziele een eeuwigh jaerghetyde te weten eene solemnele misse met prosa dies irae ende met de vigilien van drye lessen ende lauden mitsgaders met behoorlyck kerek geluydt; item met eenen disch van veertigh proven, elck prove tot een schellynck; item vier kerssen op het graf ende viere op den outaer van alf ponden ende het offerwas; item dat men sal roepen ter offerande de seven doghters woonende in myn godtshuys, ende teken jaergetyde geven sal thien stuyvers, voor alle welcke diensten ende lasten ick gheve aen de kerke van Sinte Walburgses ponden grooten s'jaers eeuwelyck ende erfvelyck ghedeurende. »

De kerke en heeft geene kennisse ghehad van dese fondatie ten sy ten jaere 1699, soo blyckt by de rekeninghe van j^o *Ferdinande Rotsaert* in auditie gepresenteert den 20 January 1701, f^o 215 et sequentibus.

De vrienden van de voornoemde joffrauwe *Marie de Damhoudere* hebben, tot den jaere van den oplegh van d'alf van de fondatie, alles uytter handt betaelt ende ghediregiert soo blyckt by de rekeninghe gesloten 1699, alwaer mevrouwe *Maes* als heritiere levert de kerssen van alf ponden waer af de henden aen de kerke blyven.

Den helft deser fondatie is door dhoirs van mevrouwe *Maes* aen de kerke opgeleydt by middel sy aen de kerke transporteert hebben eene rente van L. 6. 0. 0 gr. s'jaers tet laste van de stadt Brugge, met de verlopen tsedert X^{bre} 1673, waer af maer tot t'elcken jaere tot d'alf betaelt en wort, volgens den transport dan of ghepasseert voor den notaris *Pauwels Beyts* in daten 11 junij 1700. Voorts hebben de selve hoirs te weten j^o *Frans van Calloen*, dheeren *Rammelo* ende *Nieuwlaul*, debiteurs tot d'elft van de geheele fondatie, nogh ghegeven in gelde op den 11 juny tot L. 12. 0. 0 gr. op dat de fondatie soude wesen den penninck 24^{ligh}.



Ende t'sedert dat de kercke dese rente met de augmentatie ontfanghen heeft, soo heeft sy betaelt aen het commun twee pontgrooten s'jaers, ende ghelevert het noodig was bestaende in acht keirssen van alf ponden ende een half pont offerwas; de resterende drye ponden grooten, tot laste van jor Charles Pedraza ende jor Dhooghe, hebben uyter handt betaelt geworden tot de 22 Novembre 1738, als wanneer jor Pieter Louis Dhanins, van vrouw Marie Anna Pierloot, douariere van jor Charles Pedraza, jof-frauwe Threse Dhooghe, geestelycke dochter, jor Ignatius van de Guuwe-rye ende jor Jan van der Haeghe als in huwelycke met vrouw Isabella Dhooghe uyt den hoofde van joffe Catharina de Domhouder, die getrouit is geweest met dheer Aernoudt van de Walle, als wanneer segghe van de voornoemde persoonen ontfanghen heeft, eerst de drye ponden grooten tot betaelen de lasten van het jaerghetyde in X^{bre} 1738, voorts acht en tseventigh ponden grooten wisselgelt over het capitaal van de voornoemde drye ponden groote s'jaers.....

fol. 99. — Augustus. Fondatie vrouw Marie de Damhoudere, synde seven lesende missen, obiit X^{bre} 1660.

Men bevindt per rekeninghe van d'heer ende meester Judocus de Cridts gesloten den 3 February 1707, voor den eersten keer dese fondatie verantwoord op de volgende maniere.

In de maent oust, den 23 ende volghende daeghen worden ghedaen seven lesende missen gefondeert door jor Frans van Calloen ende myn-heer van der Stracten, als vooghden van het godtshuys van joffrauwe Damhoudere.....

(10) JACQUES COOLBRANT, fils de Josse et d'Isabelle de Coigiamont, fut conseiller, échevin et chef-homme de Bruges, et épousa CÉCILE DE MIL, fille de Jean et de Marie Cobrysse. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1, page 321.

JACQUES COOLBRANT ET CÉCILE DE MIL fondèrent deux anniversaires en l'église de Sainte Walburge, comme appert des extraits suivants du *Fondatieboek* de 1618.

Martius. 27. — Obitus Jacobi Coolbrant, hora octava. Jacet in sacello beate Marie; vnde habet communitas annue vj s. g.

September 27. — Obitus Cecillie s'Mils, vidue Jacobi Coolbrant, vnde communitas habet annue v s. g.

Guillaume Archdeacon, échevin de Bruges et époux d'Eléonore Scharre, et dont nous avons parlé au tome IV, pages 459-460 de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, obtint concession de cette sépulture le 24 Octobre 1758, moyennant donation à l'église d'une somme de 16 livres de gros argent de change.

Dans ce caveau furent enterrés :

1759, 9 February. Alhier gemets eene groote wiege en daerin begraven den voornoemden Guillaume Archdiacon, dischmeester dezer parochie.

1762, 23 8^{bre}. Guillaume Archdiacon, jongman, schepen van het vrye en oud kerkmeester; met vollen dienst.

1763, 13 Juny. Het kind van François Pypke, zynde een dochterken gedoopt van de Vroedvrouwe en gewonnen by vrouw Issabelle Archdiacon.

1766, 26 January. Vrouw Eleonore Schurre, weduwe van Guillaume Archdiacon; met vollen dienst; van O. L. V. parochie.

(11) Voir, sur CORNEILLE VAN DEN HEEDE-DE CORTEWYLLE, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, volume supplément, page 12.

CORNEILLE VAN DEN HEEDE fonda en l'église de Sainte Walburge un anniversaire, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Maius. 23. — Obitus Cornelij van Eede, filij Petri; ynde habet communitas super mensam pauperum v s. g.

Ce caveau passa plus tard à la famille ANCHEMANT; une pierre, dont nous relaterons l'inscription plus loin, remplaça alors celle de CORNEILLE VAN DEN HEEDE.

Dans ce caveau furent enterrés :

1767, 6 July. Annu Marie, 't kind van jor Bruno Schynckele, heere van Roushove, greffier van de vierschaere ende vrouw .... van Crombrugge.

1773, 8 Juny. Begraven 't kind van d'heer Francisgus van Crombrugge en mevrouw Issabelle Triest, oud 15 maenden.

1776, 18 February. Is begraven jor Marie Anne Victoria Anchemant, geestelycke dochter, oud 70 jaeren; met vollen dienst.

(12) FRANÇOIS DE GRYSPERRE était fils naturel de Antoine, échevin du Franc. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1, pages 295-296.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 9 Janvier 1754, Pierre de Schryvere, chanoine de Saint Donat, lequel avait obtenu concession de ce caveau le 5 Juillet 1750.

Le 10 Février 1763, Charles de Schryvere, procureur du Franc, frère de Pierre et décédé sans avoir contracté mariage.

Le 27 Octobre 1778, Catherine Bouckaert, veuve de Jacques Donny, âgée de 82 ans.

La pierre sépulcrale de François van Gryssperre fut remplacée en 1754 par une pierre à la mémoire des frères de Schryvere et dont nous relaterons l'inscription plus loin.

(13) Voir sur FRANÇOIS VAN THEMSEKE notre ouvrage *Bruges et le Franc*, volume supplément, page 23. D'après le manuscrit de sépultures, FRANÇOIS VAN THEMSEKE mourut le 25 Octobre 1442. Un autre manuscrit rapporte l'inscription en latin :

Hic Iacet d. d. Franciscus de Themseke filius d.  
Ioannis qui obiit an^o dni. xiii^o xcv, die xv Octobris.

Dans ce caveau fut enterrée, le 2 Mars 1732, Anne Pouppaert.

(14) La famille VAN ASSENEDE était une des 17 familles nobles qui fesaient partie du corps des francs-bouchers de Bruges.

MICHEL VAN ASSENEDE fut père de :

MICHEL VAN ASSENEDE, qui fut échevin de Bruges en 1369, 71, 72, 73, conseiller en 1374, et fut tué au combat de Beverhoutsveld livré, le 3 Mai 1382, par les Gantois au comte de Flandre Louis de Male. Il épousa ISABELLE VAN AERTRYCKE, remariée à Jacques Breydel, morte le 18 Février 1395, et fille de Jean van Aertrycke, seigneur de Tilleghem, et d'Isabelle van Steelant. MICHEL VAN ASSENEDE fut père de :

1^o Michel van Assenede, qui fut envoyé, en 1371, par la commune de Bruges en députation auprès du roi d'Angleterre, et combattit au tournoi tenu à Bruges, en 1392, entre Jean de Bruges et Jean van Ghistelle.

2^o George van Assenede, qui fut tué, comme son père, au combat de Beverhoutsveld.

Un LIÉVIN VAN ASSENEDE, fils de George, fut conseiller de Bruges en 1455, 59, 61, 63, 65, 68, 70, 73, 77, 98, échevin en 1459, 78, 84, 93, 95, trésorier en 1479, 80, 81, 82, 83, bourgmestre des échevins en 1484, marguillier de l'église de Saint Jacques et mourut le 2 Décembre 1500. Il épousa d'abord ANNE VAN BASSEVELDE, fille de Jean et décédée le 13 Avril 1474, et ensuite AGNÈS SLEYTS, fille de Mathieu, et décédée le 20 Mai 1495. Il fut enterré, ainsi que ses deux femmes, en l'église de Saint Jacques et laissa de son mariage :

*Anne van Assenede*, morte le 11 Juin 1478, ayant épousé *Gilles van der Grooten*, fils de *Guillaume* et décédé le 16 Août 1477.

MICHEL VAN ASSENEDE fonda, en l'église de Sainte Walburge, un anniversaire, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Maius. 2. — Eodem die obitus *Michaelis de Assenede*, et *Marie* prime vxoris, ac *Georgij* filii .....

L'auteur de l'ouvrage « *Annales de la Noblesse et du Patriciat de Bruges* », 1^{er} fascicule, page 91, (Bruges, Herrebout), a publié une intéressante notice sur la famille VAN ASSENEDE, à laquelle nous renvoyons nos lecteurs. Nous n'avons traité ci-dessus que des personnages dont le dit auteur n'a pas fait mention.

(15) PASSCHIER SPILLEBEEN, docteur en médecine, obtint concession de cette sépulture le 20 Avril 1678. Sa femme JEANNE SCHUUTE légua, par disposition testamentaire, une somme de 1000 florins à l'église de Sainte Walburge et fit encore à la même église donation de plusieurs pièces d'argenterie. Elle fonda un anniversaire comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de Jean van Steelant.

folio 52 v^o. Feb. Jaerghetyde Joffrauwe *Jenne Schuytte*, vidua dheer ende meester *Passchiasius Spillebeen*, obiit maerte 1720.

De voornoemde joffrauwe weduwe heeft gefondeert een ghelyck jaerghetyde als het jaerghetyde van joncker *Ignatius de Grass*, waer vooren de kercke profyteert L. 4. 13. 5 grooten.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 20 Avril 1678, une fille de PASSCHIER SPILLEBEEN, morte à l'âge de 41 ans.

Le 16 Juin 1693, *Jean*, fils de PASSCHIER SPILLEBEEN, mort à l'âge de 16 ans.

(16) Dans le caveau de *Pierre du Lay* fut enterrée, le 3 Décembre 1739, *Isabelle Geeraerts*, femme de *Léonard van de Velde*, instituteur.

(17) Dans le caveau de *Marie-Anne Gilson* furent enterrés :

Le 31 Août 1667, *Jean Gilson*, mort le 29 de ce mois.

Le 2 Septembre 1668, *Françoise de Vriendt*, veuve de *Jean Gilson*, et morte le 30 Août.

Le 9 Juillet 1709, *Jeanne Gilson*, veuve de *Gilles Claeysone*.

Le 11 Mars 1759, *Françoise Mortier*, veuve de *Nicolas Mary*.

(18) Dans le caveau de *Jacqueline Boudins* furent enterrés :

Le 11 Février 1734, *Laurent van de Pitte*, « was brouwersknaepe in den Byler om daer naer vry te worden ».

Le 22 Juin 1734, *Sara Caerels*, femme de *Etienne Cretien*.

Le 4 Octobre 1764, *Catherine Neyts*, fille de *Pierre*.

(19) FRANÇOIS-XAVIER LETINS obtint concession de cette sépulture le 16 Mai 1688, à condition de fournir à l'église, pendant l'espace d'un an et demi, le vin dont elle avait besoin pour la célébration des offices divins.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 23 Février 1693, *Gratiene van der Poorte*.

Le 29 Juillet 1693, *Valérie van der Poorte*.

Le 27 Janvier 1694, FRANÇOIS-XAVIER LETINS.

Le 18 Septembre 1710, *Jacqueline Rogghe*, femme d'*Ignace Letins*.

Le 10 Février 1723, *Ignace Letins*.

Le 10 Mai 1671, *Marie de Smil*.

(20) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les renseignements suivants sur le caveau de la famille *Inghelbrecht*.

Men bevind, per rekeninge van den boekhouder Laureyns Willemins, dat deze sepulture bevryd is ten jaere 1605.

Daer zyn differente, met name *Inghelbrecht*, 't sedert in de kerke begraven, als Rekeninghe 1638 *Jacques Inghelbrecht*, 1695 jo^e *Inghelbrecht*, 1703, jo^e *Clara*, vidua S^r van der *Heyden*, zonder te kunnen zeggen als zy in deze sepulture liggen.

*Alexandre Inghelbrecht* fit, en l'église de Sainte Walburge, la fondation suivante relatée dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant.

September. — Exaltatio sancte Crucis door d'heer *Alexander Inghelbrecht*.

Men bevindt, folio 12 coupie rekeninghe commun, staet dat het commun ghelt thien schrellingen grooten over eene singhende misse, l'elcken 14 Septembre, by fondatie van d'heer *Alexander Inghelbrecht*, in syne capelle, met orghel gespil.

(21) Voir sur la famille VAN VLAMINCKPOORTE notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, pages 20-30.

D'après un manuscrit de sépultures l'inscription suivante ornaît encore cette pierre :

SEPULTURE VAN D'HEER GILLIS VAN VLAMINCKPOORTE,  
F^s ROLAND, OUD BURGEMEESTER DESER STEDE  
DIE STARF.....  
ENDE VAN CATHERYNE VAN WETTEREN,  
F^a JAN DIE STARF MD XXVII OP DEN.....

Ce GILLES VAN VLAMINCKPOORTE fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

November. 24. — Obitus *Egidij van Vlamincpoorte* et *Catherine van Wetteren*, eius vxoris; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iiii s. g.

Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les renseignements suivants sur le caveau de la famille *van Vlamincpoorte*.

Men heeft niet kunnen agterhalen dat deze sepulture zoude bevryd zyn. De familie van den procureur *d'Aquillo* pretenteert aen deze sepulture regt te hebben; den zelve *d'Aquillo* heeft van intentie geweest van aen de pilaere te maken een epitaphie, als blykt resolutie boek 1692.

Die 28 8^{bris} 1661. *Magdalena Suis*, uxor *Silvester de Neckere*.

Die 12 7^{bris} 1667. Sepulta *Anna Gryp*, vidua m^{ri} *Ludovici de Vriendt*, obiit 10 ejusdem; vullen dienst.

Die 21 Martii 1668. Sepultus reverendus *Joannes de Vriendt*, pastor hujus ecclesiae, obiit 19 ejusdem; plenum officium.

Die 25 Jan. 1670. *Joanna Francisca*, infans *Joannis Baptiste Dacquillo*.

23 X^{bre} 1700. *Jan Baptiste Dacquillo*; met vollen dienst.

16 8^{bris} 1712. Het kind van d'heer *Jacques Dacquillo*.

Volgens het zeggen van dheer *Jacques Dacquillo* is zyne moeder geweest jo^e *Walburge Losschaert*, uxor s^r *Jan Baptiste Dacquillo*, begraven 7 Juny 1686; per rek. 1687.

1757, 6 7^{bre}. *Jacques Dacquillo*, oud schepen dezer stede, voogt, uyt het geslachte, van St. Nicolaïs Gods huys, voogt van St. Jans huys; met vollen dienst.

(22) PIERRE DE HEERE, fils de *Nicolas*, fut conseiller, échevin, chef-homme et trésorier de Bruges, et épousa MARIE VAN DE WALLE, fille de *Liévin* et de *Cornélie de Meulenaere*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome V, page 143.

Nous avons trouvé dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant les renseignements suivants sur une fondation faite par la famille DE HEERE.



Fol. 54. February. — Missen van den heylighen gheest.  
Familie *d'Heere* ende *van de Walle*.

Vyf missen van den heylighen geest wordender gedaen per fondation van de familie *d'Heere* ende *van de Walle*, de welke seer inegael ghefondeert syn. Syn hooghweerdighheit *Carolus van den Bosch*, reductie boeck, n^o 160, seght dat dese fondation, als bloedt vrienden, wel egael moghen ghestelt worden.

Folio 91, dat de totaelen deser fondation tot laste van het commun comt te belooppen, penninck 24tigh, L. 8. 10. 11 grooten, waer uyt eerst moet geschieden eene misse telcken vrydagh aen h: Cruys autae, 51 missen, comt L. 3. 8. 0 grooten; ider misse voor den choor ende exeuntien tot L. 0. 10. 0 grooten, comt L. 2. 10. 0 grooten; ider disch van 30 teeckens van  $\frac{1}{2}$  grooten, comt L. 0. 10. 0 grooten, comt L. 2. 10. 0 grooten; voor attestatie ende publicatie etc. L. 0. 3. 0 grooten; comt L. 8. 11. 0 grooten.....

De eerste deser missen geschiet 6 February voor de ziele *Livini d'Heere*.....

PIERRE DE HEERE avait fait don à l'église de Sainte Walburge d'un tripityque sur les volets duquel se voyaient son portrait, celui de sa femme et ceux de leurs 17 enfants.

Nous trouvons au *Fondatieboek* de 1618 les annotations suivantes touchant des anniversaires fondés par des membres de la famille DE HEERE.

Februarius. 6. — Summa missa de Spiritu Sancto ex fundatione dni *Lievini d'Heere*, sacellani de gremio ecclesie cathedralis, vna cum prebenda triginta panum vnus assis et vnus assis in parata pecunia, conferentis communitati nostre pro his prebendis et ceteris omnibus que ad hanc missam pertinent annue xxv s. g., assignatos in platea sancti Joannis, aen de noordtsyde, in maiori reddito octo librarum nouem solidorum et undecim grossorum, denario xx.....

Jacet in sacello beate Marie in sepulcro patris sui et matris.....

Aprilis. 26. — Summa missa de Sancto Spiritu ex ordinatione domini ac magistri *Nicolai d'Heere*, ecclesie collegiate Sancti Donatiani decani, et ex fundatione *Cornelie de Meulenare*.....

Junius. 30. — Summa missa de Sancto Spiritu ex fundatione *Petri d'Heere*.....

(23) Dans le caveau de *Marie Ramaert* fut enterrée le 29 Mars 1697, *Claire-Thérèse Cools*, femme de *Léonard van de Walle*.

(24) JEAN DE DAMBOUDER, fils de *Pierre* et de *Barbe van Melanen*, fut conseiller et échevin de Bruges, et épousa MARGUERITE DE BOODT, fille de *Jean* et de *Catherine Ridtsaert*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1, page 57.

(25) Dans ce caveau furent enterrés :

1735, 19 Oust. Jo^e *Joanne Therese van Halme*, uxor s^r *Jacques Thomae*; met halfven dienst.

1739, 20 7^{bre}. *Anthonia van de Kerckhove*, uxor Backer *Thomas* voornoemt; met halfven dienst.

1746, 30 Meye. *Barbara Herremans*, vidua Backer *Lodewyck de Sillere*; met halfven dienst.

1750, 13 7^{bris}. *Ludovicus-Joannes de Sillere*, f^s *Lodewyck* et *Barbare Herremans*.

1756, 21 Oust. *Ludovicus*, f^s *Lodewyck de Zitter* voornoemt; is een kindt.

1756, 29 Meye. *Juliana*, 't kindt S^r *Lambert de Ronquiere*.

1758, 19 Juny. *Anna*, f^a *Lodewyck de Zittere*; onbejaert.

(26) JACQUES DOMINIC, fils de *Pierre* et de *Madeleine de Beaufremex*, fut échevin, chef-homme et conseiller de Bruges, et épousa MARGUERITE DE HEERE, fille de *Pierre* et de *Marie van de Walle*.

Dans le caveau de JACQUES DOMINIC furent enterrés :

Le 7 Janvier 1710, *Marianne de Gheldere* femme d'*Eugène van de Walle*.

Le 19 Mai 1720, *Eugène van de Walle*.

(27) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 22 Mai 1733, *Jean van Helder*, hôtelier des fabricants de cierges.

Le 11 Mars 1740, *Barthélemi van de Pitte*, maître plombier.

Le 13 Juin 1744, *Emmanuel van Speybrouck*, maître charpentier et ancien doyen de l'archiconfrérie du Saint Sacrement de cette église.

(28) Dans ce caveau fut enterrée le 13 Janvier 1752, *Thérèse*, fille de *François Pouppaert*.

(29) Nous trouvons dans le *Fondatieboek* de *Jean van Steelant* les renseignements suivants touchant la fondation faite en l'église de Sainte Walburge par *Barbe Breyghel*, fille de *Nicolas*.

fol. 126. December. — Sinte Barbara dagh, door joffrauwe *Barbara Breyghel*; obiit 26 oust 1683.

Men bevindt, folio 94 van den ouden fondatie boeck, dat joffrauwe *Barbara Breyghel* f^s sieur *Nicolays*, heeft gefondeert een eeuwig jaerghetyde, met gheluydt van vyf schellingen, op den feestdagh van de H. Barbara, ende in haere cappelle, welken dienst moet wezen pastoreel met diaken ende subdiaken, ende sal hy pastor, voor de misse te moeten celebreeeren, ten 9 heuren, proffytteren 4 schellingen grooten.

Voorts eenen disch van 10 brooden van vier stuyvers.....

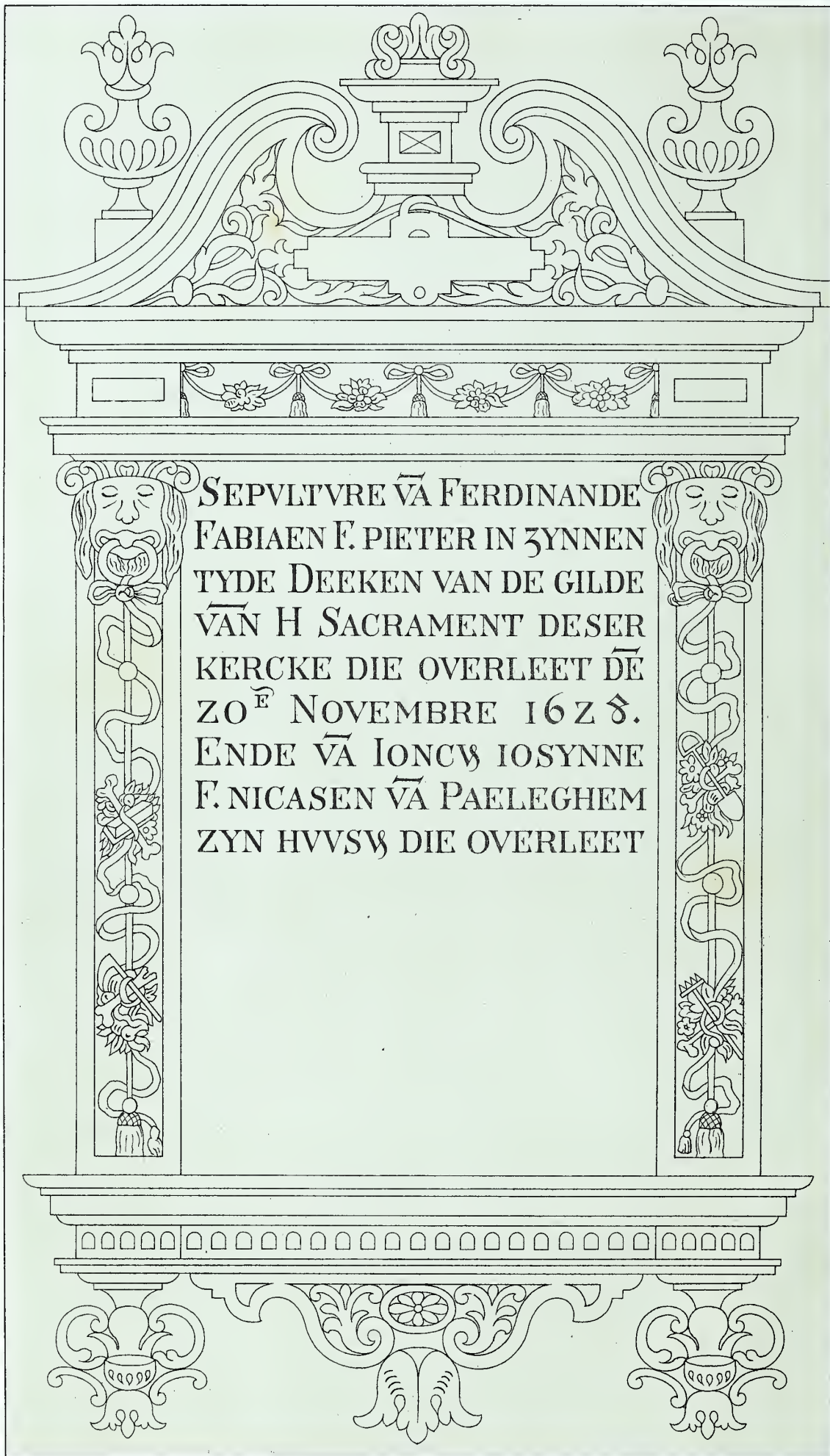
Voorts daeghs daer naer, aen den selven autae, eene misse van requiem, voor alle overledenen, ende aen den priester die doende 8 stuyvers.

- *Marie Breyghel*, femme d'abord de *Jean-Baptiste Muenynckx* et ensuite de *Corneille van Caukerke*, acheta la concession du caveau, le 26 Septembre 1678, moyennant la somme de 6 livres de gros. Elle fit don à l'église d'une somme de 400 florins pour l'achat d'une lampe de sanctuaire d'argent; la fabrique de l'église paya en outre, pour la confection de cette lampe, de ses propres deniers, la somme de 5 livres de gros.









J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE FERDINAND FABIAEN.



## NEF CENTRALE

*Au devant de la balustrade du chœur de la Sainte Vierge et au côté nord de la chapelle de la famille van Peenen, pierre bleue recouvrant un caveau⁽¹⁾.*

*Au côté septentrional de ce caveau, pierre bleue consacrée à la mémoire de Joseph-Adrien Heyns⁽²⁾.*

D. O. M.  
VRY  
SEPULTURE  
VAN

HEER EN. MEESTER IOSEPHUS ADRIANUS  
HEYNS F^s CORNELIS TSYNE TYDE PASTOR  
VAN RAMSCAPPELLE DEN WELCKEN  
HEEFT BESET EEN EEUWICH JAERGHETYDE  
MET DRYE LESSEN IN DE VOORSEYDE  
KERCKE OVERL. DEN 29^e JANUARY 1716  
BIDT VOOR DE ZIELEN.

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Joseph-Adrien Heyns, pierre recouvrant un caveau⁽³⁾.*

*Au devant de la balustrade du côté nord du chœur de la Sainte Vierge, pierre bleue représentée sur la planche XII. et consacrée à la mémoire de Ferdinand Fabiaen et de sa femme Jossine van Paelegem⁽⁴⁾.*

SEPULTVRE VA. FERDINANDE  
FABIAEN F. PIETER IN ZYNNEN  
TYDE DECKEN VAN DE GILDE  
VAN H SACRAMENT DESER  
KERCKE DIE OVERLEET DE.  
20^e NOVEMBRE 1628.  
ENDE VA. IONCV. IOSYNNNE  
F. NICASEN VAN PAELEGHEM  
ZYN HVVSV. DIE OVERLEET

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Ferdinand Fabiaen-van Paelegem, pierre grise rappelant la mémoire de Georgine, Adrienne et Anne Huusheere⁽⁵⁾.*

Sepulture van Dorinken huusheere Jacops  
dochter die overleet a^o xvj^e viij den xxv van  
hoijmaent hier light begrave. adriane f^a Joos  
huusheere die overleet a^o xvj^e 59 den 2 VAN

NOVEMBER

ENDE VAN IONCVRAUWE  
ANNA HVVS HEERE F^a  
GHEERAERT OVERLEET  
DEN XII LAUWE 1679.

*Au devant de l'entrée de la chapelle de la famille Succx, pierre bleue consacrée à la mémoire de plusieurs membres de la famille Wouters⁽⁶⁾.*

*La bordure portait :*

SEPULTVRE VA. ADRIAEN WOYTERS  
F^s INGHELBERT DIE OVERLEET DEN  
8 NOVEMBER 1631

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

ENDE VA. CATERINE  
VALLIN F^a ANTHONE  
SYN HVYSVRVAVWE  
DIE OVERLEEDT  
DEN 16 MARTII 1655  
ENDE VAN M^r IOANNES  
WOYTERS F ADRIAEN  
DIE OVERLEET DEN  
15 DECEMBER 1631  
ENDE VAN CATELYNE  
WOYTERS F^a ADRIEN  
DIE OVERLEET DEN  
2 LAVWE 1632  
EN. VA. ANTVENIS VALLIN  
F^s LOWYS DIE OVLEET  
DEN 6 DECEMBER 1634

*Au devant de la pierre sépulcrale de Joseph-Adrien Heyns, pierre grise recouvrant un caveau⁽⁷⁾.*

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de la famille Wouters, pierre blanche à la mémoire de Nicolas d'Herbe et de sa femme Agnès Piedena⁽⁸⁾.*

VRYE  
SEPULTURE  
VAN  
S^r NICLAYS F^s IAN DHERBE  
OVLEDEN OP DEN LASTEN  
APRIL MDC LXXV VAN DE  
OUDE VAN BET ALS HONDERT  
IAEREN  
ENDE  
VAN IO^c AGNES F^a LENAERT  
PIEDENA SYNE HUYSVRAUWE  
OVERLEET DEN II DECEMBRE  
M. D. C. X LVIII  
BIDT VOOR DE ZIELEN

*Près de la nef latérale septentrionale et au côté nord de la pierre sépulcrale de Nicolas d'Herbe, pierre bleue à la mémoire de Marie Verhaeghe, veuve de Gilles Boeman, et de Marie Boeman, veuve de Pierre Rielant⁽⁹⁾.*

SEPULTURE VAN DEERBARE  
IONCKVRAYWE MARIE VERHAGHE  
F^a HAERNOCKT WEDUWE VAN  
GILLES BOEMAN DIE OVERLEET  
DEN 9 VAN WEDEMAENT 1638  
ENDE VAN IONCKVRAYWE MARIE  
BOEMAN WEDEWE VAN PIETER  
RIELANT OVERLEET DEN  
6 MARTE 1655

*Au devant de la pierre sépulcrale de Ferdinand Fabiaen, pierre blanche à la mémoire de Jean Schee et de sa femme Anne de Grave⁽¹⁰⁾.*

SEPULTURE VAN DEERSAMEN IAN SCHEE F^s  
AERNOVT IN SIN LEVEN DEKEN VAN DE  
GHILDE VAN HET II SACRAMENT DESER  
KERCKE DIE OVERLEET DEN 22 APRIL 1639  
ENDE VAN IO^c ANNA F^a IOOS DE GRAVE ZYNE  
HVVSVR. DIE OVLEET DE. EERSTEN IANVARIJ 1652  
BIDT OVER DE ZIELEN

*Au côté septentrional de la sépulture de César Nieuburch, pierre bleue à la mémoire de Josse de Brune et de sa femme Catherine van Halle⁽¹¹⁾.*

*La bordure portait :*

Sepulture va. meester Joos de brune F^s  
aernouts i. syne. tit surgie. i. brugghe  
starf a^o xv^c xlii de. xxj^{en} i. Julet Ende van  
kateline F^a hendric va. halle die starf a^o xv^c ...

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

ter cere godes so heft gefodert  
meester Joos voers. In de kerke  
va. sinte houburghe een Jaerghe  
tyde ten eenweghe. daghe up de  
octave van de. helighe. sacramen  
te smorgens ten vi hueren en  
half over zyn siele ende alle  
gheloveghe sielen

*Au devant des pierres sépulcrales d'Adrien Wouters et de Nicolas d'Herbe, pierre blanche consacrée à la mémoire de Jacques Brunynck, de sa femme Catherine Cauwe et de leurs deux fils Daniel et Jacques⁽¹²⁾.*

SEPULTURE VA. IACOB BRVNYNCK F^s CLAYS  
DIE STARF DE.  
ENDE VAN IONCVRAYWE CATHARINA F^a  
GOVAERDT CAWWE T VOORSEYTS IACOBS  
HVVSVRAYWE WAS DIE OVERLEET DEN XV  
IN DECEMBER XV^c LXXV  
ENDE VAN DANIEL BRVNYNCK F^s IACOBS  
PBRI EN CAPELAEN VAN DESER KERCKE  
DIE STARF DE.  
ENDE VAN IACOB BRVNYNCK F^s IACOBS  
ORGANISTE DIE STARF DEN II DACH IN

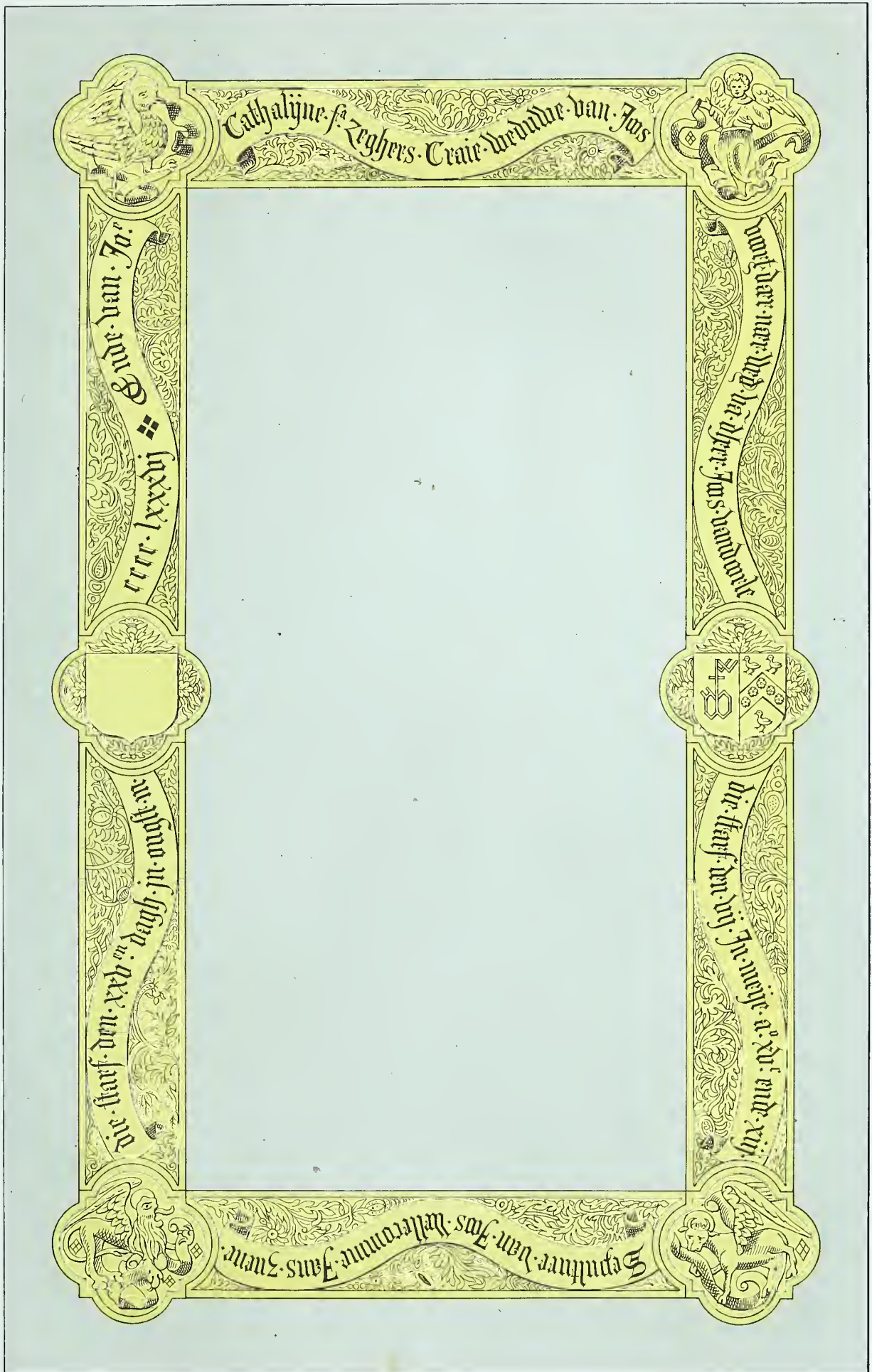
*Entre la sépulture de Jean Schee et celle de Jacques Brunynck, pierre recouvrant un caveau⁽¹³⁾.*

*Au devant de la pierre sépulcrale de Marie Verhaeghe, pierre recouvrant un caveau⁽¹⁴⁾.*

*Au devant du deuxième pilier au côté méridional de la nef, pierre bleue recouvrant un caveau⁽¹⁵⁾.*

*Au côté septentrional de cette pierre, pierre jaunâtre recouvrant un caveau⁽¹⁶⁾.*





J. Gailliard, Del.

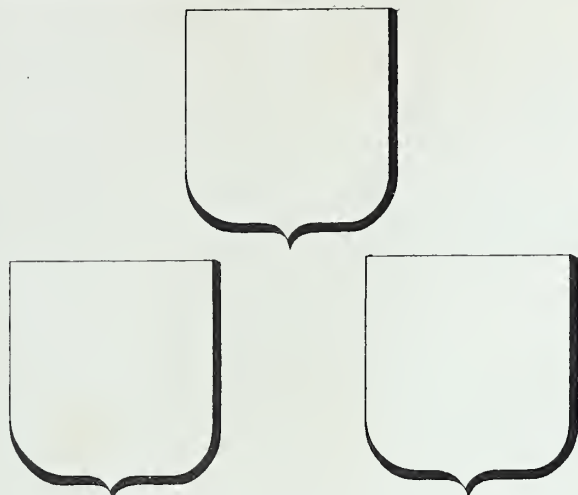
A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JOSSE WELLECOMME-CRAIE.





*Au devant de la pierre sépulcrale de Joseph-Adrien Heyns, pierre blanche aux armes de César Nieuburch⁽¹⁷⁾ et portant l'inscription suivante :*



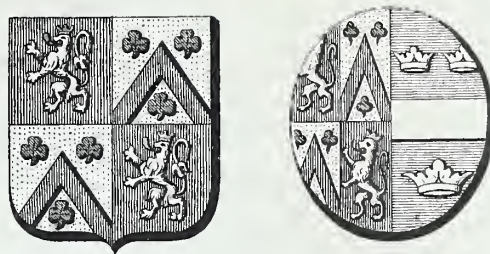
D. O. M.

ET PIÆ MEM^{or} R D CESARIS NIEVBVRCH  
 PBRI I. V. L.^{ic} ET CONSVLTISSIMI PRACTICI  
 QUI EX CAPELLANO HVIVS ECCLIE FACTVS  
 CAN^{onic} ECCLIE CATH. S^{enior} DONATIANI  
 GRADVATVS TANDEM FVNDATA IN HAC  
 ECCLESIA MISSA SOLEMNI IN FESTO SS^{anctorum}  
 ANGELORVM CVSTODVM OBDORMIVIT  
 IN DNO 18 IVNY 1668  
 HIER LIGGHEN NOCH BEGRAVEN IOOS  
 NIEVBVRCH DIE OVERL. 1^{er} 8BRE 1633  
 EN IONCVR. ANNA VA. TROOSTENBERGHE  
 SYN HVVS^{er} DIE OVEL. 27^{en} 7BRE 1639  
 VADER EN. MOEDER VA. BOVENS. HEERE  
 CANEVNINCK

*Au devant de la pierre sépulcrale de César Nieuburch, pierre losangée blanche à la mémoire de René Wauckier et de sa femme Adrienne van den Dorpe⁽¹⁸⁾.*

VRYE  
 SEPVLTVRE  
 VAN  
 S^{enior} REINIER WAVCKIER  
 F^{emina} DHEER IAN  
 BOVCKH^{er} EN. KERKM^{er} DES. KERCKE  
 OVLEDEN DEN 23 APRIL 1680  
 ENDE VAN IO^{annes} ADRIANE VAN DEN DORPE  
 F^{emina} S^{enior} IOOS SYN HVVSVRAVWE  
 OVERLEDEN DEN XXI IVLY 1674  
 ENDE IO^{annes} ADRIANE WAVCKIER HVVSVR.  
 VAN S^{enior} IAN BAP^{ter} IORDAENS  
 OBYT DEN 13 8BER 1700  
 REQUIESCANT  
 IN  
 PACE

*Au côté nord de la sépulture de Jacques Brunynck, et au devant de celle de Nicolas d'Herbe, pierre bleue aux armes de Josse van de Walle-Cloribus⁽¹⁹⁾ et portant l'inscription suivante :*



Sepultvre van Ioos van de Walle  
 t zynen overlyden ghezwoere.  
 clercq van der vierschaere der  
 stede va. brvgghe ende greffier  
 van de gheprevelegierde neeryn.  
 van de makelaers deser stede  
 kerk^{er} deser kercke overleedt  
 den 17 November 1635

Ende van Ionckvravwe Isabeav  
 F^{emina} dheer maertin cloribvs zelfs  
 van de walle hvysvravwe die  
 overleedt den 21 November 1635

Tandem Aliquando

Hic Iacet Dominus ac magister  
 Andreas Van de Walle  
 Filius Iudoci Presbyter et  
 Quondam pastor in Beernem  
 nunc in Ierusalem Obyt I^o Aprilis  
 1687 ætatis suæ 66 Annorum  
 fundato sibi Perpetuo Anniversario  
 ecce nunc in pulvere dormiam  
 ut Ierusalem in Habitam

*Au devant de la pierre sépulcrale de René Wauckier, pierre bleue incrustée de cuivre et représentée sur la planche XIII. Elle rappelait la mémoire de Josse Wellecomme et de sa femme Catherine Craie⁽²⁰⁾.*

Sepulture . van . Ioos . welcomme . Ians  
 zuene . die . starf . den . xxv^{en} . dagh . in .  
 ougst . m . cccc . lxxvij . Ende . van . Io^{annes} .  
 Cathalijne . F^{emina} . zeghers . Craie . weduwe .  
 van . Ioos . voors . daernaer . wed . va .  
 dheer . Ioos . van . doorle . die . starf  
 den . vij^{en} . In . meije . a^o . xv^o . ende . xiiij

*Au côté nord de la sépulture de René Wauckier et au devant de celle de César Nieuburch, pierre blanche incrustée de cuivre et représentée sur la planche XIV. Elle était consacrée à la mémoire de Gauthier de Hane et de sa femme Catherine van Bassevelde, ainsi que de Pierre van Bassevelde et de sa femme Anne van der Helle⁽²²⁾.*

*La bordure portait :*

Sepulture . van . wouter . de . hanc . Ians  
suene . die . overleet . Int . Iacr . xv^o . ende  
vij . den xvij . ste . dach . va . april . naer  
paesschen . Hicr . licht . Ioncvr . Katelinne  
wouter . de . hanc . wyf . was . F^a . Ians  
van Bassevelde . die . starf . nt . Iacr xv^o  
iiij . den . iiij . dach . van novebre .

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

VRY  
SEPULTURE  
VAN  
DH^r PIETER VA. BASSEVELDE  
F^s PIETER OVERL. DEN 19 FEBRY  
1679  
EN. IO^o ANNA F^a DH^r PIETER  
VANDE HELLE SYN HUYSVRAUW  
OVERL. DEN 29 FEBRY 1679  
EN. BARBARA VAN BASSEVELDE  
F^a DH^r PIETER OVERL. DEN  
EN. IO^o ANNA VAN BASSEVELDE  
F^a DH^r PIETER OVERL. DEN 5  
SEBR 1717

*Au côté nord du caveau de la famille Massinon, caveau commun⁽²⁵⁾.*

*A côté de ce caveau, autre caveau commun⁽²⁴⁾.*

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques Brunynck, petite pierre bleue à la mémoire de Madeleine Massinon.*

Hicr licht begrave.  
madeleene massino.  
F^a bertelomeus die  
overleet de. xx^o.  
hogmaent 1618

*Au devant de cette pierre, autre pierre bleue à la mémoire de Barthélemy Massinon et de sa femme Claire Noppe⁽²⁵⁾.*

*Sur la bordure se trouvait :*

SEPULTURE VAN  
BERTHOLOMEUS MASSINON F^s MAERTENS DIE  
OVERLEET DEN  
EERSTEN SPORKEL A^o 1628 BIDT OVER DE ZIELE

*Au milieu se lisait cette inscription :*

ENDE VAN CLARA F^a IAN  
NOPPE HWSVRVWVE VAN  
VOORNOMDE. BERTHOLOMEUS  
DIE OVERLEET DEN  
HIER LICHT BEGRAVEN  
IONCVRAVWE MARI DE  
LATERE F^a IAQVES DE  
HWSVRVWVE VA. LENAERT  
MASSINON DIE OVERLEE.  
DEN 11^o OCTOBER 1636  
ENDE VAN IONCVRAVWE IOANNA  
DE KEYSTERE F^a GILLES DE TWEDE  
HWSVRVWVE VAN VOORNOMDEN  
LENAERT DIE OVERLEET DEN 25  
OCTBER 1641. BIDT OVER DE ZIELE.

*Entre le deuxième et le troisième pilier au côté méridional de la nef, pierre blanche à la mémoire de Josse van de Crusse, de sa femme et de ses enfants⁽²⁶⁾.*

*La bordure portait :*

SEPULTURE VAN IOOS  
VANDE CRUSSE F. PIETER DIE OVER. DE.  
ENDE VAN IONCVR.  
MAYKEN DE WAELE F. IOOS DIE OVER. DE. 25^o OVST 1629

*Au milieu se lisait cette inscription :*

HIER LICHT BEGRAVEN  
CORNELIE VAN DE CRUSSE  
F^a IOOS DIE OVERLEET  
DEN 13 DECEMBER 1610  
ENDE VAN INGELBEERT  
VAN DE CRVSE IN ZYNE  
TYDEN SACRAMENT  
MEESTER DESER KERCKE  
DIE OVER. DEN 23 IVNI  
1631



nobleere Sepulture van Wouter de hane.

**VRY  
SEPULTURE**

VAN  
DH^R PIETER V̄A BASSEVELDE  
F^O PIETER OVERL, DEN 19 FEBRY  
1679  
EÑ IO^E ANNA F^A DH^R PIETER  
VAN DE HELLE SYN HUYSVRAUW  
OVERL, DEN 29 FEBRY 1679  
EÑ BARBARA VAN BASSEVELDE  
F^A DH^R PIETER OVERL, DEN

EÑ IO^E ANNA VAN BASSEVELDE  
F^A DH^R PIETER OVERL, DEN 3  
8^{BER} 1717

**BIDT VOOR DE ZIELEN**

hier licht Jorde katehine Wouter v

hant. Ant. Jar. xv. den. iij. dach. van.

hant. die. overlet. Ant. Jar. xv. ende. vi.

hant. wij. was. f. Jans. van. balsevelde. die.

den. xvij. He. dach. na. april. naer. parishesen.

J. Gailiard, Del.

A. Ancot, Lithogr.



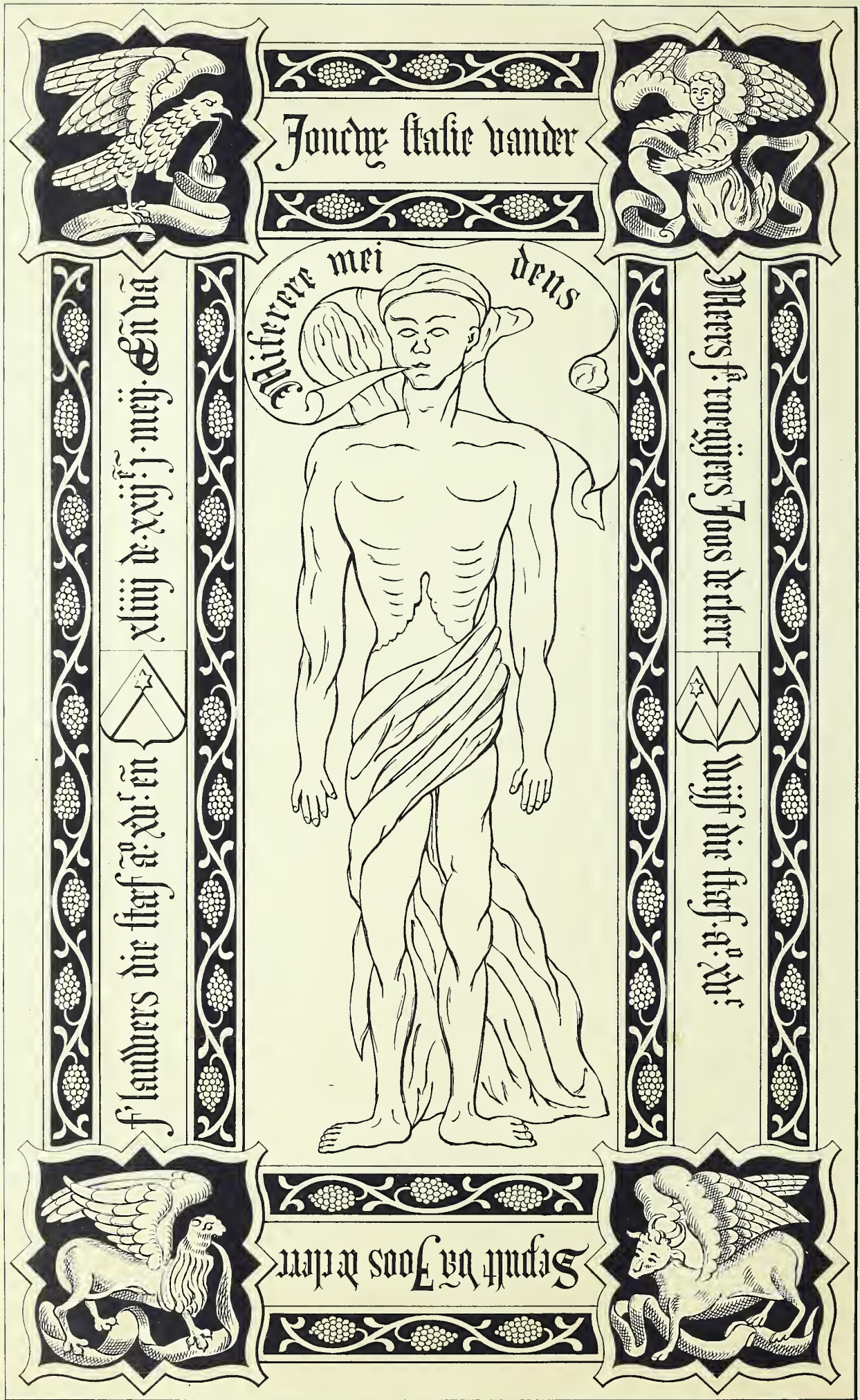












J. Gailhard. Del.

A Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JOSSE DE CLERC - VANDER MEERS.



*Au devant de la pierre sépulcrale de Jean Schee et au côté nord de celle de Charles Heuribloc, pierre blanche représentée sur la planche XV. Elle était consacrée à la mémoire de Pierre Sey et de sa femme, de Martin Kesteloot et de ..... Flanneel⁽²⁷⁾.*

*La bordure portait :*

Sepulture van pieter sey. F. adryaens gheboren va. putthem die staerf. int jaer duust v^o xxxij. den. vij. dach in septemb. Ende van Joncov. Johanc. Flanneel. F^a Jan gheboren van espinoy die staerf int Jaer. m. v^o. j. den xvij. jn april.

*Au milieu :*

Sepulture va. djeer Maerten Kesteloot  
F^s anthueis. gheboren va. brugghe.  
die overleedt deser weerelt den. xxij. in  
jung a^o. xv^o xlij. bidt Over de ziele.

*Plus bas dans un encadrement :*

Hier licht begrave.  
Flanneel F^s Jans ghebooren  
van espinoy tzyne overlyde  
capellaen van dese kercke  
die overleedt den xj july  
a^o 1565

*Au devant de la pierre sépulcrale de Charles Heuribloc, pierre blanche consacrée à la mémoire de Josse de Clerc⁽²⁸⁾ et reproduite sur la planche XVI.*

Sepult. va. Joos de clerc F. lauwers die starf  
a^o. xv^o. en. xliij. de. xxiij^o. j. mege. En. va.  
Joncov. stasie van der Meers F^a roeggers  
Joos de clerc wyf die starf a^o. xv^o.

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Josse van de Crusse et au côté sud de celle de René Wauckier, pierre bleue à la mémoire de plusieurs membres de la famille de Beaumont⁽²⁹⁾.*

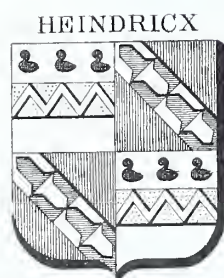
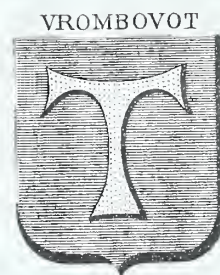
VRYE

SEPVLTVRE VAN IO^e MARGARITE DE BEAVMONT  
F^a NICLAYS DE WELCKE HEB. GHEFOND. IN  
DESE KERCKE 104 MISSEN SIAERS TE  
CELEBR. AEN PREVILIGIER. AVTAEREN NAER  
ELCKE MISSE TE LESE. OP TGRAF DE MISE.  
DE PRO.^{DIS} MET DE COLLECTE VOORTS VYF  
MISSE. S^{RS} OP DE. DACH VAN HAER OVLYDEN  
MET DE MISE^{RE} ETC. EN. 'T BRANDE. VA. 2 WITTE  
WASSE KEIRSSE. OP 'T GRAF TEN TYDE VAN  
VOORS. 5 MISSE. ITEM NOCH 5 MISSE. DOOR HET  
IAER AL EEWLICK GEDVERE. VOOR ALLE  
WELCKE MISSE. HEB. GEGEVE. AEN T COMMUN  
DESER KERCK EEN BESETTE RENTE VAN 10  
PON. 7 S. 5 GR. SJ^s DEN PENN. 16. IS OVERLEDE.  
IONGHE DOCHTER DEN 28 8BER 1664  
ENDE VAN EERSAMEN NICOLAYS DE  
BEAVMONT F^s NICLAYS IN SYN. TYDT DEKE.  
VAN. GILDE VAN HET H. SACRAMENT DESER  
KERCK DIE OVLEET DEN 10 IUNY 1698  
EN. VAN IO^e MARGARITE DE RYCKE F^A  
DIERYCK HVYSVR. VAN VOORN. NICLAYS DIE  
OVLEET DEN 8^{EN} AVGVSTI 1653  
EN. VAN IO^e ANNA PARMENTIER F^A MARYN  
TWEDE HVYSVR. VAN VOORN. NICLAYS DIE  
OVLEET DEN 7. MAERTE 1698.  
ENDE VAN IO^e MARY BEAVMONT OBYT  
DEN 9 OVST 1712.

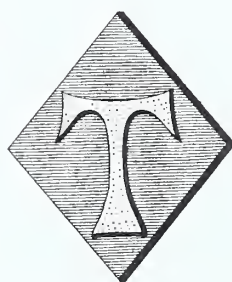
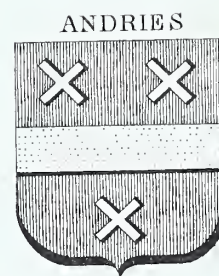
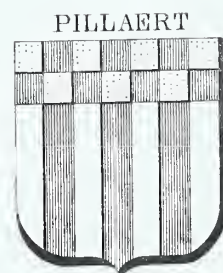
*Au devant de la pierre sépulcrale de Barthélemy Mas-  
sinon, pierre bleue consacrée à la mémoire de Nicolas  
Pusel et de sa femme Jeanne van Hoorenbeke⁽³⁰⁾.*

SEPVLTVRE VAN NICLAEIS  
PVSEL F^s NICLAEIS DIE OVER.  
DEN XI^{en} NOVEMBRE 1616  
ENDE VAN IONCVRAVWE  
IOANNA VA. HOORENBEKE F^a  
CHRISTOFFELS TWEDE  
HVYSVR. VAN. VOORSEYDEN  
NICLAEIS DIE OVER. DEN  
BIDT OVER DE ZYELEN

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Gauthier de Hane-van Bassevelde, pierre bleue aux armes et quartiers de Charles Heuribloc et de sa femme Anne Vrombout⁽²¹⁾.*



SEPVLTVRE VA. CHARLES  
HVERYBLOC F^S. IO^R. IAN DIE  
OVLEET DE. X^E. DECEMBER  
ANNO 1621  
ENDE VAN IONCVR. ANNA  
VROMBOVDT F^A. GVILLIAME  
SVOORSEYTS CHARLES  
MVYSVR. OVLEET DEN  
20^E. SEPTEMBER 1654



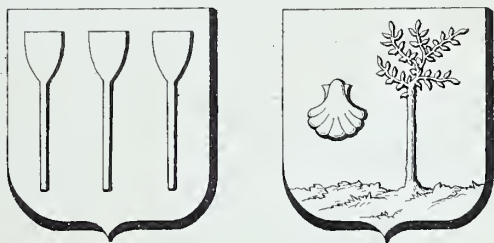


*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Nicolas Pusel, pierre bleue à la mémoire de plusieurs membres de la famille Timmerman (52).*

*La bordure portait :*

SEPVLTVRE VAN IAN TIMMERMAN F^a GILLYS  
DIE OVERLEET DEN EERSTEN OVGST 1636  
BIDT OVER DE ZIELE ENDE VA. IONCVRAVWE  
MARY VAN DEN ABBEELE F^a IERONIMVS ZYN  
HVSVR. DIE OVLEET DE. 28 10BER 1670

*Au milieu se voyaient les armes et l'inscription suivantes :*



ENDE VA. GILLIS TIMMERMAN  
BOVENSORE. IAN VADERE DIE  
OVRLEET DE X IVNIVS 1647  
ENDE VA. SARA VEREECKE DE  
VOORSEYDE. GILLIS DERDE HVSVR.  
DIE OVLEET DE. 12 IVNY 1649  
HIER LICHT BEGRAVEN MARIE  
TIMMERMAN F^a GILLYS DIE  
OVLEEDT DE HVSVR. VAN M^r  
FRANCOIS TOMKENS DE 4 OCTO.  
1656

*Aux coins de la bordure étaient taillées ces devises :*

HOE LANGHE  
GHELEEF  
EER TYDT  
BEGHEEF

T MOEDT ZYN  
GHESCHEEDEN  
WILDT HV  
BEREEDEN

*Au devant de la pierre sépulcrale de Josse Wellecomme, pierre blanche aux armes de la famille Willemyns (53).*



*La bordure portait cette inscription :*

SEPVLTVRE VA. LAVREYNS WILLEMYS  
F^s IANS IN SYNEN TYT KERCKMR. DESER  
KERCKE OVERLEED DE. 13^{en} MAERTE A^o  
1605 ENDE VA. IO IEHANNE VAN. HEDE  
ZYNE HVSVR. DAER TE VOOREN WEDVWE  
VA. M^r GILLES BOVDELS OVERLEEDT  
DEN 5^{en} OVGST A^o 1616

*Au devant de la pierre sépulcrale de Josse de Clerck, pierre bleue à la mémoire d'Angélique de Castillo et d'Antoinette van Ballenberghe (54).*

*La bordure portait :*

Hic Jacet domina angela de Castiliu  
valentina filia domini gilberti de  
Castiliu Nata de hijspania domicella  
illustrissimae Joannae archiducissae  
austriac . et . Ca quae Obijt anno  
domini millesimo cccc xxvij xxij aprilis  
Orate pro anima eius

*Au milieu se voyaient les armes et l'inscription suivantes :*



VRY SEPULTURE VAN

IOFF^r. ANTHONIA BREGITE  
VAN BALLEBERGHE F^a  
FRANCOIS VERWECKT BY IOFF :  
MARTINA VAN OKERHOUT  
GEESTELYCKE DOCHTER OVERL.  
DEN 2 OUGST 1755 OUDT  
IAEREN

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jean Timmerman, pierre bleue à la mémoire de Jacqueline Vermeulen, veuve de Jean Roelof (55).*

SEPVLTVRE VAN  
IACQVEMYNKEN  
VERMVELEN F^a  
ADRIAEN WEDVWE  
VAN IAN ROELOF  
DIE OVERL. DEN  
4^{en} SEPTEMBER 1629

*Au devant de la pierre sépulcrale de Gauthier de Hane et au côté nord de celle de Josse Wellecomme, pierre bleue incrustée d'une bordure de cuivre et reproduite sur la planche XVII. Elle était consacrée à la mémoire Jacques van den Berghe et de sa femme Catherine van den Vliete, et de Jacqueline Perez, femme de Jean van den Berghe⁽⁵⁶⁾.*

*La bordure portait :*

Sepulture . va . Jacop . va . de . berghe .  
f . pieters . die . staerf . int . jaer . m .  
cccc . lxxx . de . xvij . ste . dach . in .  
wedemaent . Sepulture . va . jonck .  
kateline . roegiers . dochtre . va . de .  
vliete . Jacops . va . de . berghe . wyf .  
die . staerf . a° . xiii° . 85 . xxvij . ste  
dach . in . oust

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

Hier licht begraven Joncvrauwe  
Jacqueline peres S^r Diego d huusvr.  
va. dheer Jan van. berghe S^r phls die  
ovleet de. xi^{en} In maerte xv^e lviij

*Au devant de la pierre sépulcrale de la famille de Beaumont, pierre grise recouvrant un caveau⁽⁵⁷⁾.*

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Jacqueline Vermeulen, caveau commun⁽⁵⁸⁾.*

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Gilbert Hoose, pierre blanche incrustée de cuivre, consacrée à la mémoire de Gérard de Mil⁽⁵⁹⁾, et représentée sur la planche XVIII.*

Hier . licht . gheraert . de . Mijl  
S^r . Jans . coepma . . staerf . a° . xv°  
iiij . xxiiij . in . octob . . En . Joncbr.  
katerine . sboors . . gheraerts . wyf  
was . staerf . a° . xv°.

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques van den Berghe, et au côté nord de celle de Laurent Willemyns, pierre blanche à la mémoire d'Anne Ryckewaert⁽⁶⁰⁾.*

Hier licht begraven Joncbr. Anne Ryckewaert  
Jans dochtere huusvr. va. dheer Adriaen van der  
Capelle de makelare te vooren weduwe va.  
Meester pieter Saghele in zijn leven baelin va.  
wateroliet, waterlandt etc. die overleedt up de.  
Ellevensten dach van hogmaent j. het jaer xv°  
drienvichtich gheboren tot Nieupoort den xix^{en}  
dach van September in het jaer achtiene  
Joncbr. Anna ryckewaert heeft bij M^{re}  
pieter Saghele ghehadt Joncbr. Anna  
Saghele eerste huusvr. van M^{re} Francisoys  
de groote pensionaris ende greffier civil  
successivelick en es de moeder gheweest  
van alle desselvs M^{re} Francisoijs kinderen  
licht begrave. in onse vrauwe kercke In  
sacraments capelle by M^{re} pieter Saghele  
haer vader

*Au devant de la pierre sépulcrale de Laurent Willemyns, pierre bleue à la mémoire de Louis Hoorens, de sa femme Catherine Vribus, et de sa fille Catherine Hoorens⁽⁶¹⁾.*

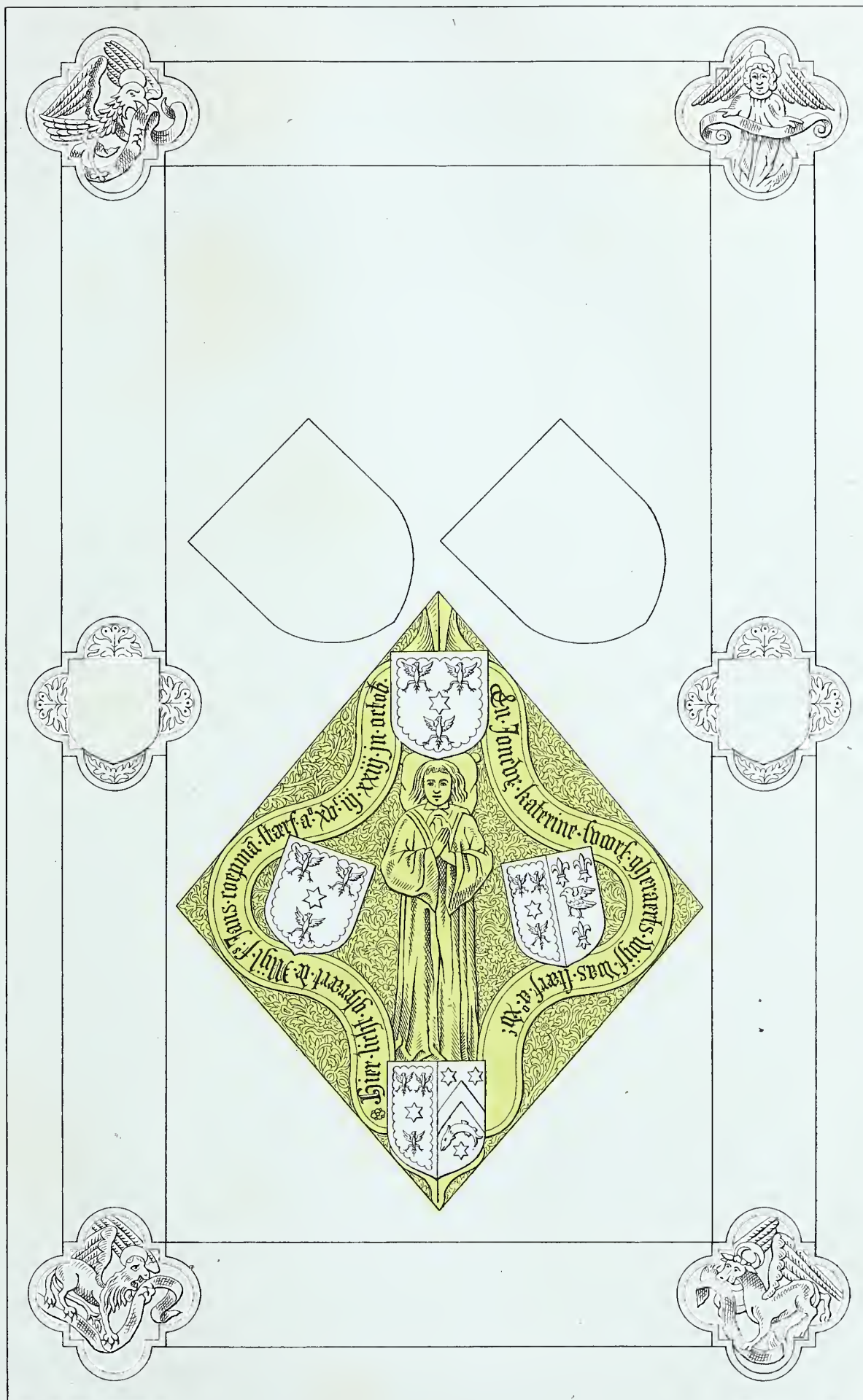
*La bordure portait :*

SEPVLTVRE VAN DEN EERSAMEN LOWYS  
HOORENS F^s GILLIS IN ZYNEN TYT DEKEN  
VAN DE GILDE VAN HET H. SACRAMENT DESER  
KERCKE DIE OVLEET DE. 5 MAERTE A° 1645

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

REQUIESCANT IN PACE  
ENDE VAN IONCKV. CATHARINE  
VRIBUS F^a GELEYN HVYSV. VAN DE.  
VOORNOOMDEN LOWYS DIE OVLE  
ET DEN 19 NOVEMBER 1668  
ENDE VAN JONCVRAVWE CATHARINE  
HOORENS F^a LOWYS DIE OVLEET  
DEN 16 MAERTE 1645





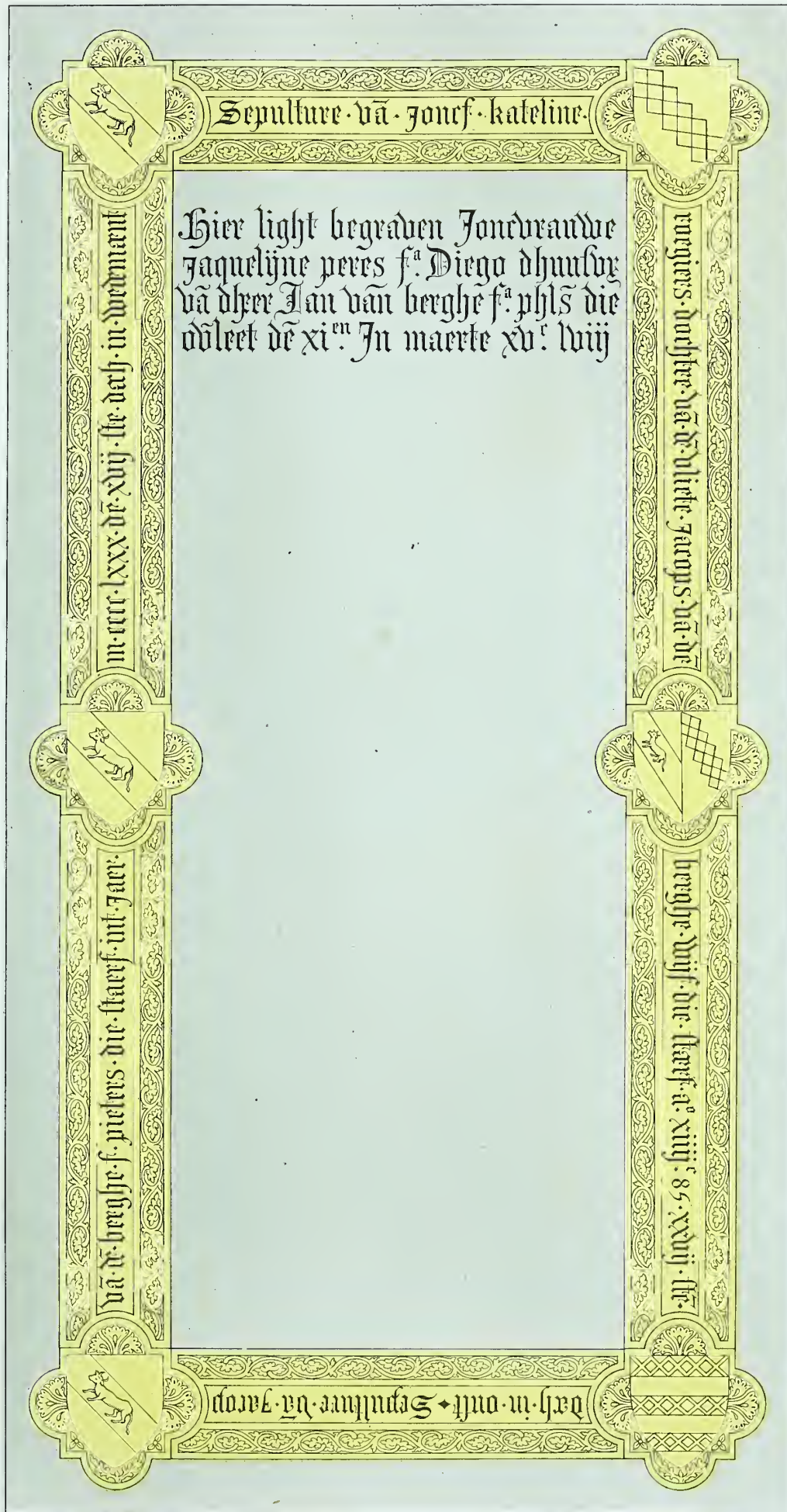
J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE GÉRARD DE MIL.







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JACQUES VANDEN BERGHE -VAN DER VLIETE.





*Au devant des pierres sépulcrales de Laurent Willemyns et d'Anne Ryckewaert, pierre blanche incrustée de cuivre et reproduite sur la planche XIX. Elle consacrait la mémoire de Gisbert Hoose, de sa femme Marguerite Neerinx, et de Benoit Cioli (42).*

*Le bordure portait :*

Hier licht d'heer ghysebrecht hoose J. Jans die starf int jaer m. iiii^e lxxxiiij op den xxix dach van april. Sepulture van Jonckv. Margriete J. s'heer heinderijck Neerinx weduwe van ghysebrecht hose die starf anno xv^e xvi den xi van Julius.

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

Hier licht begraven Messier benedict de crole die starf a^o xv^e En. x. de. x. sten in april naer paessche.

*Au devant des pierres sépulcrales d'Angélique de Castillo et de Guillaume Southieu, pierre bleue à la mémoire de Tobie de Vliegheere, de sa femme Jacqueline van Hende et de son fils Tobie (43).*

SEPULTURE VAN THOBIAS DE VLEGHER  
F^s IANS DIE OVLEET DEN EESTEN  
DACH VAN APRYL A^o 1615  
ENDE VAN IONCVR. IAQVEMINE  
VAN HENDE F^a CLAYS ZYN HVVSVR  
DIE OVERLEET DEN XXV^e NOVEMBER  
A^o 1614  
ENDE VAN TOBIAS DE VLEGHER  
DE IONGHE DIE OVERLEET DEN XIX^e  
NOVEMBER 1614 GODT GHEDINCKE  
DE ZIELEN

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Tobie de Vliegheere, pierre blanche à la mémoire de plusieurs membres de la famille van der Heyde.*

SEPULTURE VA. M^r ANTHVENIS  
VAN DER HEYDE F^s MATHEEVS OR  
GANIST BINDER KERCKE VAN ST  
IACOP ENDE MINISTREVR DESER  
STEDE DIE OVERLEET DEN  
ENDE VAN IONCVR. IOANNE  
F^a THOMAS LOMELYN HVVSV.  
VA. M^r ANTS. VOORNOMPT DIE  
OVERLEET DEN LAETSTEN  
VAN OVGST XVI^e XIII  
ENDE VAN ISABEAV VAN. HEYDE  
HAER LIEDER BEEDE DOCHTER  
DIE OVERLEET DE. XXIIJ^{en} IULII  
1602 BIDT OVER DE ZIELEN

HIER LICHT BEGRAVEN M^r PIETER VERSCRIEK  
F^s M^r THOMAS DIE OVERLEET DEN 28  
NOVEMBER ANNO 1636  
ENDE BARBEL HVVGHE F^a IANVS M^r  
PIETER HVVSVR. WAS DIE OVLEET  
DEN

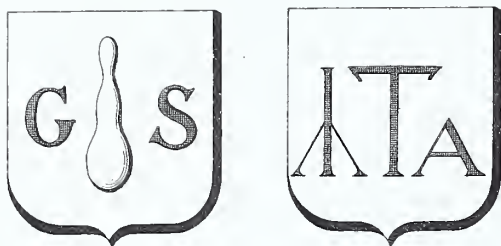
*Vers le bout de la nef se trouvent différents caveaux communs (44).*

*Au devant de la pierre sépulcrale de Gérard de Mil pierre bleue à la mémoire de Madelaine van der Meulen (45).*

Sepulture van Jo^e Madeleine van der  
Meulene J^a passchier die oblect de xxiiij^e  
In meye xv^e id bidt ober de ziele.

Au côté nord de la pierre sépulcrale d'Angélique de Castillo, pierre bleue à la mémoire de Guillaume Southieu et de sa femme Jacqueline Tant, et de Nicolas van Cranenbrouc et de sa femme Albertine Southien (⁴⁶).

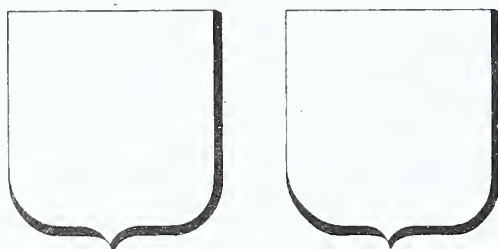
La bordure portait :



Sepulture va. M^r Guillaume Southieu F^s Fremyn stede Amonijtie M^r tyn ovlyde. kerckm^r deser kercke overleet de. 14^m Julet 1596 Ende Joncvr. Jaquemijne tant F^a Griffioen de tweede huusvr. van. voorn. Southieu was Overleet de. 20^m meije 1612

Au milieu se trouvait :

Hier light begraven Nicolaijs van Cranenbrouc F^s Nicolaijs in zyn leven stede M^r ende een van de mannen van H^e Sacramente deser kercke die overleet den Ende van Joncvr. Albertine F^a m^r Guillaeme Soutien svoors^r Nicolaijs huusvr was overleet den v^e december 1616



Au devant de la pierre sépulcrale de Pierre Sey, pierre bleue recouvrant un caveau commun (⁴⁷).

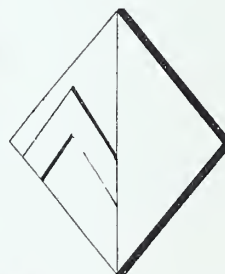
Entre les caveaux de Barthélemy Massimon et de Pierre Sey, le caveau précité et celui de Nicolas Pusel, autre caveau commun (⁴⁸).

Près du dernier pilier au côté méridional de la nef, pierre bleue à la mémoire de Joachim ..... et de Marie van Halewyn (⁴⁹).

La bordure portait :

Cij gijst Noble home Joachim  
fils de missire allaert en son temps  
et hault bailli de lat  
qui trepasse  
de Juillet l'an xv^e et treze  
prie pour l'ame

Au milieu se trouvaient les armes et l'inscription suivantes :



Cy gist Mademoiselle Marie  
de halewyn fille de noble homme  
hoste de halewyn qui trepassa le  
ii de janvier l'an xv^e et xxi





# NEF CENTRALE

## ANNOTATIONS

(¹) Dans ce caveau furent enterrés :

*Joris de Wulf*, per register der zerken, 4 feb.

Vidua *Jooris de Wulf*, 4 martii.

31 aug. 1667. *Maria Bauwens*; medium servitium; obiit 20 ejusdem.

14 Meye 1669. *Petrus van Heurne*, obiit 13.

Die 28 Martij 1672. Sepulta *Catharina van Heurne*, uxor *Philippi Pottere*.

Begraeven den 19 Martij 1692, *Remachus de Pottere*; halven dienst.

Het schynd dat dit de sepulture is dewelke per parchemyne rekening bekend staet n^o 24 en dewelke. 1430, op den 26 Maerte, door d'heeren kerkmeesters van alsdan geconsenteerd is aen *Godevaert Vastout* ende jonckvrauwe *Beken* synen wyve, om hun goed doen aen de kerke, nogtans mits conditie van voor groote persoonen daerin begraven wordende te betalen aen de kerke L 1. 0. 0. gr. sepulture regt, ende 5 schell. voor een onbejaerd persoon.

1769 is daer in begraven jouffrauw *Marie Peperzele* vidua ..... de *Wintere*; met een gemeenen vollen dienst.

1773 begraven jouffrauw *Marie Combel*, geestelyke dochter van jouffrauw *Marie Peperzele*, zonder regt nogtans van de sepulture.

(²) Ce caveau appartenait primitivement à *Michel Egghebrecht* et à *Catherine Scoeline*, aliis *Stocklinx*, sa femme, lesquels fondèrent en l'église de Sainte Walburge deux anniversaires dont l'un se célébrait le 15 Février et l'autre le 12 Avril, et au sujet desquels nous avons trouvé les renseignements suivants au *Fondatieboek* de 1618.

Februarius. 15. — Obitus *Michaelis Egghebrecht*, hora octava, vnde habet communitas annue iij s. iijij g. Pro quo reddito recepit communitas in prompta pecunia quatuor libras grossorum.....

Aprilis. 12. — Obitus *Catharine Scoeline*, vxoris *Michaelis Eggebrecht*, hora octava; vnde annue iij s. iijij gr. Pro quo recepit communitas in prompta pecunia iijij lib. g.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 16 Novembre 1738, *Corneille Heyns*.

Le 20 Avril 1747, *Angélique van Houtte*, veuve de *Corneille Heyns*.

(³) Dans ce caveau furent enterrés :

Die 12 9^{bris} 1668. *Helena van Ilce*, uxor *Judoci Boone*.

Die prima Jann. 1678. Sepulta jo^e *Barbara van de Velde*, huysvrouw van *Sr Pieter van Meuninckhove*, met ghemeenen vollen dienst.

Den 18 8^{bre} 1706 is hier begraven, vollen dienst, *Catharina*, dochter van *Sr Franscois van Lede*. — Nota dat *Sr van Lede*, ten jaere, salvo justo, 1731, heeft eene sepulture te Predickheeren ghecocht, quia filius Dominicanus.

1721, 15 April. Begraeven *Sr Pieter Jessens*, d'oude, procureur; met vollen dienst.

1723, 14 Maerte. Begraeven Jo^e *Philippine Aers*, vidua *Sr Pieter Jessens*; vollen dienst.

1731, 14 Meye. *Franscois Vlaemynck*, overleden roedragher deser kereke; met halfven dienst.

1736. Jo^e *Isabelle Aerts*, oude dochter.

1737, 2 Maerte. *Joanna Vlaeminck*, f^e *Frans*, uxor *Enmanuel Rosseel*, roedragher; mortua in puerperio.

1739, 2 July. *Sr Pieter Jessens*, procureur deser stede; met vollen dienst.

1741, 14 Maerte. *Joanna Corteville* ofte *Cortewylle*, vidua *Franscois Vlaeminck* hiervooren.

1752, 8 July. Jo^e *Marie Anseau*, vidua *Sr Pieter Jessens* voornoemt; met vollen dienst.

1765, 6 7^{bre}. Jouffrauwe *Walburga Jessens*, f^e *Sr Pieter*, d'oude, weduwe van *Sr Jacques de Winter*; met vollen dienst.

(⁴) Dans ce caveau furent enterrés :

1717, 7 feb. Jo^e *Joanne Lanwaerde*; ghemeene vollen dienst.

1734, 28 7^{bre}. Jo^e *Cornelia de Lanwaerde*, jonghe dochter; met halfven dienst.

1734, 12 Meye. Jo^e *Marie Lanwaerde*, jonghe dochter; met halfven dienst.

1734, 11 Juny. Jo^e *Anna Lanwaerde*, jonghe dochter; met halfven dienst.

1752, 4 9^{bre}. *Catharine Carre*, oude doghter, domestica domini gref-fiarij *Pulinx*, waer over, op den 9 Maerte 1738, ghedaen is eene solmisse.

(⁵) Le manuscrit de sépultures fournit sur ce caveau les renseignements suivants.

Int oudt register staet :

Sepulture *Judoci Huysheere* behoort toe aen de familie *Cotengys*.

Op den 1..... 1693 is begraven *Anna van Cotengys*.

Op den 1 July 1689 is begraven M^r *Jan van Hecke*, organist van Sint Jacobs, f^e *Jan*.

Op den 13 7^{bris} 1702, is begraven *Pieter van Hecke*, f^e *Pieter*.

1 July 1689. Solemisse in de kereke, by gratie, van *Jan van Hecke*. Nota dat desen *Jan van Hecke* hier organist geweest is, ende daer naer van Sint Jacobs; hy was broeder van *Pieter* onsen coster.

26 April 1694. *Catharina Cotengys*, sonder dienst of gheluyt ghesoncken by accorde. Sy was de vrouwe van *Pieter van Hecke*, coster.

1734, 25 Feb. *Pieter van Hecke*, coster jubilaris deser kereke; met alffen dienst gratis om synen lanckdeurighen dienst.

26 January 1736. *Helena Moens*, oude dochter; met halfven dienst.

21 Februarii 1770, *Petrus Verbiest*; met een alven dienst.

(6) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les renseignements suivants sur ce caveau :

Die 15 maj 1663. *Andreas Monyn*; sine exequis.

Jo^e *Wallin* heeft dit graf bevyrd, by middel van eene obligatie van L 7.0.0. gr., in daeten 1 Ougst 1636, te betaelen naer haere dood; ende, op den 18 meye 1636, heeft de kerke ontfaen, over haer testament ende vrydom van haere sepulture, L. 25.0.0. gr.

(7) Dans ce caveau fut enterré le 20 Décembre 1736, *Charles de Blende*, et le 9 Février 1772, *Adrien Volckaert*.

La famille *Volckaert* avait obtenu la concession de ce caveau, en 1772, moyennant la somme de 8 livres de gros.

Nous avons trouvé au *Fondatieboek* de Jean van Steelant, les renseignements suivants touchant une fondation faite par *Ferdinand de Blende*, chapelain de l'église de Sainte Walburge, et fils d'*Ignace* et d'*Anne van Blootaeker*.

Augustus. — Fondatie van vyftigh gelezene messen s'jaers te celebren in de parochiale kereke van Sinte Walburge in Brugghe. *Ferdinand de Blende*.

D'heer ende meester *Ferdinandus-Franciscus-Philippus de Blende*, J. U. L., canonicus graduatus nobilis ecclesiae cathedralis sancti Donatiani, gheeft onder de directie van de EE. HH. van het cappittel ende commun van Sinte Walburge in Brugghe, de somme van twee hondert ponden grooten wisselgelt. croyserende den pennineck veertigh, de croyzen courant voor capitael wisselghelt, welcke croyzen jaerlycx bedraeghen vyf ponden grooten courant, voor welcke vyf ponden grooten eourant de voorseide heeren verplicht syn te doen celebreren in de kereke van Sinte Walburge voorseyt vyftigh lesende missen s'jaers ter intentie van den gever ..... welcke missen sullen betaelt worden tot thien stuyvers ider misse ..... Aldus ghedaen ende geaccepteerd ..... den 24 july 1769.

Ce *Ferdinand de Blende* est probablement frère de *Charles de Blende*, précité; ce *Charles* fut chapelain de l'église de Notre Dame (voir ÉGLISE DE NOTRE DAME, page 247) et de l'église de Sainte Walburge, et mourut en 1713, et non en 1736, comme il est dit plus haut, ce qui doit être, croyons-nous, une erreur de transcription. Son testament daté de 1711, repose aux archives de l'église de Notre Dame (voir, ouvr. cité, page xxxix). Contrairement à ce que nous disions dans notre ouvrage *Bruges et le Frane*, vol. suppl., page 184, *Charles de Blende* fut enterré en l'église de Sainte Walburge.

(8) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les renseignements suivants sur ce caveau :

Op het oud registre staet :

Begraven den 14 7^{bre} 1690, jo^e *Marie d'Herbe*, uxor van S^r *Pieter van Beversluys*; met vollen dienst.

Den 7 february 1692. Jo^e *Anna van Beversluys*; met vollen dienst.

Den 19 8^{bre} 1692. Jo^e *Marie van Beversluys*; met vollen dienst.

1700, den 19 augusti. S^r *Frans van Beversluys*; vollen dienst.

De Ieste die men wect dat in deze sepulture begraven is, 1724, 13 7^{bre}, jonkvrauw *Anne Marie Morel*, uxor d'heer *Jan d'Herbe*; met vollen dienst en zynkinge.

Deze sepulture is bevyrd geworden door *Anschmus d'Herbe*, om zijnen vader daer in te leggen, als per rekeninge van het jaer 1677, f^o 11.

Jo^e *Agnes van Beversluys*, weduwe van Dh^r *Jan de Munck*, klein doch-

ter van S^r *Nicolas d'Herbe*, heeft ten jaere 1732 dezen zerk doen herkapen die bynaer uitgeslepen was ter oorzaeke van de passagie.

1739, 12 January. Jo^e *Agnes van Beversluys*, weduwe van d'heer *Jan de Munck*; met zynkinge, vollen dienst, etc.

(9) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 4 Avril 1732, *Jacques Sola*.

Le 15 Novembre 1778, *Jean-Ange Ryelandt*, chapelain de l'église de Sainte Walburge, mort à l'âge de 76 ans.

PIERRE RVELANDT obtint la concession de ce caveau, en 1638, moyennant la somme de L. 6.13.4 gr.

(10) JEAN SCHEE fit don à l'église, par disposition testamentaire, d'une somme de 80 livres de gros. Son fils JEAN SCHEE, dit « le jeune », acheta à l'église la concession de la sépulture de son père pour la somme de 6 livres de gros, et fit don, par disposition testamentaire de L. 16. 13. 4 gr.

JEAN SCHEE, « le vieux », fit en l'église de Sainte Walburge la fondation suivante consignée au *Fondatieboek* de Jean van Steelant.

Fol. 80. — Junius. Lesende misse door *Jan Schee*, d'oude.

De kereke profytteert jaerlycx uyt de fondatie van *Jan Schee*, synde eene lesende misse op Sint Jansdagh, 24^{sten} juny, tot L. 0. 1. 8 grooten.

Dans ce caveau furent enterrés :

En 1644, *Jean Schee*, « le jeune ».

Le 16 Septembre 1744, *Jeanne-Pétronille Maertens*, fille dévote, « ex familia *Schec*, costerinne van Sinte Catharine in den Crough ».

(11) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 16 Janvier 1662, *Michel Maertens*.

Le 18 Août 1666, *Catherine Maertens*.

Le 21 Décembre 1732, *Adrien Benoit*.

JOSSE DE BRUNE fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Junius 12. — Eodem die obitus *Jodoci de Brune* et uxoris; vnde habet communitas annue iij s. g. Jacet in nauî templi .....

(12) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 2 Octobre 1749, *Jossine van Gaveren*, femme de *Jean-Daniel Finée*.

Le 30 Octobre 1749, *Jean-Daniel Finée*.

(13) Dans ce caveau furent enterrés :

Die 26 8^{bre} 1664. Begraven *Franciscus Lauwers*, f^o *Cornelis*; halfven dienst.

20 7^{bris} 1666. *Catharina Valeke*, vidua *Cornelij Lauwers*; halfven dienst.

Die 24 9^{bris} 1675. Begraven *Philips van Noortover*; met halfven dienst.

Die 31 Augusti 1677. Begraven de weduwe van *Philips van Noortover*; met halfven dienst.

Die 28 Martij 1693. Begraven *Mary Bosen*; met halfven dienst.

20 7^{bre} 1693. Noch begraven *Elisabeth Mayaert*; halfven dienst.

1734, 6 April. Jo^e *Catharina Wils*, vidua *Niclaeys du Mortier*; met halfven dienst.

1741, 29 Meye. S^r *Wynant Valcke*, meestre Peruquier, out confrater van het Hooghweerdighste, tsynen tyde drie mael deken; met halfven dienst.

1761, 27 Octobre, met halfven dienst, S^r *Joannes Lucas*.

(14) Dans ce caveau furent enterrés :

1631. *Henderyck van der Cluyse*, gheboortigh van Dendermonde.

1731, den 1 July. Alhier begraven den soone van S^r ..... *Hallewyn*, toubackist nevens den Kemel; met enghelmissie.



Die 17 Aprilis 1667. Sepultus *Petrus Piseaert*, junior; obiit 15 ejusdem.

Die 1 Maii 1678. Vidua *Piseaert*.

1752, 31 8^{bre}. Jo^e *Catharina de Praeter*, uxor S^r *Bernaert Salet*; met halfven dienst, vrouwe misse, etc.

1755, 27 Meye. S^r *Bernaert Sallet*, anno 57; medium servitium.

1778, 2 8^{bris}. Is begraven Joff^e *Isabelle Salet*, ongetrouwt en out 70 jaren.

(15) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 16 Décembre 1665, *Jean d'Hulster*.

Le 6 Janvier 1670, *Catherine de Clercq*, veuve de *Jean d'Hulster*.

(16) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 10 Février 1672, *Anne Calant*, femme d'*Anselme d'Herbe*.

Le 29 Mars 1763, *Jean Jump*, fils de *Guillaume* et de *Catherine Westbry*, mort le 27 Mars, à l'âge de 12 ans. Il était venu d'Angleterre pour entrer au pensionnat des PP. Jésuites à Bruges, avec deux de ses frères, qui moururent sur le paquebot, pendant le trajet.

(17) CÉSAR NIEUBURGH fonda, en l'église de Sainte Walburge, la sollemnité des Saints Anges Gardiens; le *Fondatieboek* de Jean van Steelant contient à ce sujet les renseignements suivants :

Fol. 111 v^o. — October. Engels bewaerders dagh door heer canonico *Caecar van Nieuwburgh*, obiit 18 Juny 1668.

Men bevindt, folio 74, van den ouden fondatieboek dat heer ende meester *Caecar van Nieuwburgh*, canoninck gradueel van Sint Donaes, aen het commun beset heeft eene losrente van L. 2. 10. 0 grooten s'jaers, penninck 24^u^{sh}, over de capitaele somme van L. 60. 0. 0 grooten, met last van eene hooghmisse, etc. ....

(18) RENÉ WAUCKIER obtint concession de cette sépulture, le 17 Janvier 1675, moyennant la somme de 13 livres de gros.

(19) Dans ce caveau fut enterrée, le 17 Mars 1738, ....., épouse de ..... de *Rycke*.

(20) Dans ce caveau furent enterrés :

Op den 14 Juny 1698, begraven met vollen dienst, jo^e *Marie Bourdeau*, uxor docteur *Maes*.

Postea begraven doctor *Maes* en zyn dogter.

29 July 1708, begraven, gemeenen vollen dienst, *Niclaeys van Doorne*.

1730, 7 Feb. S^r *Jan Grenier*; met vollen dienst.

1730, 31 8^{bre}. Jo^e *Françoise Joncheere*, weduwe van *Jan Grenier*; met vollen dienst.

1742, 8 9^{bre}. Jo^e *Marie-Anne Cantreyn*, eerst vidua *Pieter van Heeke*, nu vidua *Jacob Boucourt*; met eenen gemeenen vollen dienst.

1766, 27 8^{bre}. *Donatianus Seghers*, in flore etatis, landmeter van capaciteyt; met gemeenen vollen dienst.

(21) GAUTHIER D'HANE fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Aprilis. 16. — Obitus *Walteri d'Hane* et vxoris illius *Catharine*; vnde habet communitas annue iij s. iijij g. Iacet in navi ecclesie in medio vbi est imago beate Virginis.

Dans ce caveau furent enterrés :

1736. 23 Meye. Jo^e *Anna Trotteyn*, huysvrouwe van *Bartholomeus van Kuyt*; met vollen dienst. De familie van *Cuyt* pretenderen regt aen deze sepulture, tyt hoofde van de *van Bassevelde*, alwaer hunne moeder, met naeme *Bruwiere*, een leen gedeelt heeft als oudste hoir.

1742, 26 maerte. Jo^e *Pieternelle van Cuyt*, vidua *Jan Thyry*, te vooren weduwe van *Jan d'Hoest*, beide chirurgiens; met gemeenen vollen dienst.

1757, 17 9^{bre}. Begraven *Bartholomeus van Cuyt*, kersgieter; gemeenen vollen dienst.

1761, 11 7^{bre}. *Charles Matlys*, klerk van de Balliage, ontfanger van den disch dezer kerke.

1736, 1 7^{bre}. Jo^e *Clara*, fa S^r *Pieter van Kuyt*, uxor *Karel Matlhys*, mortua in puerperio; met vollen dienst.

1736, 28 ougst. Het kind van *Karel Matlhys*, gedoopt door de vroe-vrouwe.

(23) Dans ce caveau furent enterrés :

Die 24 Aug. 1670, *Joannes de Rycke*, f^s *Christiaan*; cum officio 3 lectionum.

Die 30 Januarij 1673. *Franciscus de Rycke*, f^s *Christiani*; cum officio trium lectionum.

1730, 23 8^{bre}. *Marie Coppyn*, huysvrouwe van *Anthone de Rycke*; met halfven dienst.

1738, 17 Mars, begraven ende den 29, een solemissie ghedaen, van *Anna-Marie Magdalene du Puy*, huysvrouwe van S^r *Guilleame de Rycke*, meester cnopmaecker.

(24) Dans ce caveau fut enterré, le 31 Août 1738, *Guillaume de Rycke*.

(25) Dans ce caveau furent enterrés :

Die 16 Novembris 1667. Sepultus *Christianus de Rycke*; die 14 obiit subito catharro correptus; plenum servitium.

Die 18 9^{bris} 1663. *Catharina Massinon*, uxor *Egidii van Vyve*.

9 Janry 1697. *Ballhazar de Rycke*; halven dienst; deze vrienden *Massinon* verstaen niemand van de *de Rycken* hierin te begraven.

(26) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 16 Mars 1718, *Pierre Daneels*, mort à l'âge de 88 ans.

Le 14 Mars 1719, *Anne Damers*, veuve de *Pierre Daneels*.

Le 11 Septembre 1720, *Philippe Diers*, tailleur.

(27) Dans ce caveau furent enterrés :

Die 13 Aug. 1663. *Maria Valcke*; sola messe.

Die 1 7^{bris} 1665. *Passchia Assaert*; halven dienst.

Die 7 martii 1660. *Franciscus Valcke*; medium servitium.

Die 14 8^{bre} 1696. *Pieter Weerbrouck*, roeddrager van deze kerke.

16 7^{bris} 1700. Begraven *Cornelis Boone*; te vooren nog *Augustin Boone*. zyn vader, op den .....

19 Feb. 1703. Begraven *Anna de Blandere*, uxor *Christiaan de Rycke*; medium servitium.

1777, den 18 7^{bris}. Begraven *Petrus Cornelius Druck*, sacraman dezer kerke; met halven dienst.

1777, X^{bre}, den 2. Is begraven *Cornelis Druck*, soon van *Pieter* hierboven; met halven dienst.

(28) Dans ce caveau furent enterrés :

1 July 1695. *Marie Theresia Wulfingh*, uxor *Vincent van de Walle*.

Den 3 July 1710. *Marie Reubens*, vidua van *Wassenberghe*; met gemeenen vollen dienst; zonder nogtans regt te hebben.

1743, 26 feb. Jo^e *Marie Françoise Craeynest*, geestelyke dogter; met gemeenen vollen dienst.

Op den 19 meye 1756, alhier begraven met gemeenen vollen dienst, *Catharina Dellis*, jonge dochter.

(29) NICOLAS DE BEAUMONT obtint concession de cette sepulture le 11 Janvier 1664, moyennant la somme de 8 livres de gros. Sa fille *Marguerite* fit don, par disposition testamentaire, d'une somme de 4 livres de gros, à l'église de Sainte Walburge.

(50) Dans ce caveau fut enterré, le 10 Mai 1740, *François Poupaert*, fils de *François*.

(51) CHARLES HEURIBLOCK était fils de *Jean* et de ..... *Heyndricx*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Frane*, tome IV, page 390. Il fit en l'église de Sainte Walburge la fondation suivante ainsi rapportée dans le *Fondatieboek* de *Jean van Steelant*.

Maendelyckxsche lesende misse telcken eersten sondagh naer de offerande van de hoohgmisse, door jor *Charles Heuriblock*; obiit 10 xbre 1621.

De kercke betaelt jaerlyckx tot veerthien seellighen grooten over l'eleken eersten sondagh van de maent te lesen eene misse post offertorium, per fondatie van jor *Charles Heuriblock*.

Alsoo joncker *Charles Heuriblock* voornoemt overleden is den 10 december 1621, ende dat de rekeninghen van de kereke manquieren van de jaeren 1621 tot joannes 1628, soo vint men voor den eersten keer de selfve verantwoord over de jaeren 1628 tot joannes 1631, sonder dat men weet wat de kercke daer over gheproffiteert heeft.

Per rekeninghe jor *Audejans*, heere van Ederwalle, ghesloten 1699, fo 150, staet in eenen extrait uyt de rekeninghen van Dheer *Jan de Vooght*, ontfangher van t'commun 1675, fo 34 recto, dat dese fondatie is eene lesende misse jehens seven stuyvers, ende dat dhoirs de selfve misse hebben gheaugmenteert tot achte stuyvers, waer van het cappitaal wort geseyt gheproffiteert te syn by dheeren van het cappittel.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 5 Octobre 1669, *Arnould Ryckewaert*, greffier de la cour spirituelle de l'évêché de Bruges.

Le 6 Juin 1670, *Georges-François Ryckewaert*, mort à l'âge de 10 ans.  
En 1697, *Marie Heuriblock*.

(52) MARIE VAN DEN ABEELE, veuve de *JEAN TIMMERMAN*, obtint concession de ce caveau, le 22 Septembre 1638, moyennant la somme de 3 livres de gros.

(53) Dans le caveau de *LAURENT WILLEMYS* furent enterrés :

Le 14 Septembre 1668, *Jacques Ledoux*, « nuntius tornacensis ».

Le 28 Février 1700, *Jeanne van Lierde*, femme de *Léonard van de Velde*.

Le 26 Août 1726, *Isabelle Ledoux*, veuve de *Pierre van Toers*.

Le 3 Février 1732, *Marie Canneel*, célibataire.

(54) Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants sur le caveau de la famille *VAN BALLEMBERGHE*.

Op het oud register staet :

In Maerte 1666. Een kind van den suykerbakker.

24 May 1667. Infans ejusdem.

Die 24 8bris 1670. Sepultus *Laurentius Ballenberghe*; cum officio 3 lectionum; obiit 21.

Die 12 Aprilis 1673. Sepultus *Joannes van Ballenberghe*; officium 3 lectionum.

Die 20 Junii 1678. Sepultus *Jan van Ballenberghe*; cum officio 3 lectionum.

Begraven op den 11 Xbre 1708, *Sr Pieter Salens*; met vollen dienst en met consent van de familie *Ballenberghe*.

By de rekeninghe van *Guillaume Southieu*, wiens vaders zerk hier achter volgt, gesloten den 11 7bre 1636, van de jaeren beginnende januarius 1632 tot januarius 1636, fo 6: Ontfaen van *Laureyns van Ballenberghe*, over de bevrydinge van zyn graf, vier ponden grooten.

Dat de familie *Ballenberghe* dezen zerk nog aantrekt blykt by de daete

van den 11 Xbre 1708, als wanneer met hun consent *Sr Pieter Saelens* in deze sepulture begraven is.

(55) Nous avons trouvé, au *Fondatieboek* de *Jean van Steelant*, les renseignements suivants concernant une fondation faite, en l'église de Sainte Walburge, par *JEAN-CORNEILLE ROELOF*.

Fol. 128 v°. December. — Fondatie sint Jans Evangeliste dagh ende octave door dheer *Jan Cornelis Roelof*.

Men bevindt eerst ende alvooren fo 107 van den ouden fondatie boek, dat jor *Franseois Matanea* ende joffrauwe *Marie Judoce van Damme*, syne huysvrauwe, cedderen ende transporteeren op den 19 juny 1691, aen ende ten proffyte van d'heeren van het commun, naementlyck ter cause van de fondatie van den feestdagh ende octave van Sint Jan Evangelist, eene rente van L. 4. 1. 8 grooten, decle van eene rente L. 6. 0. 0 grooten s' jaers, op de stadt Brugghe, daer van de L. 1. 18. 4 grooten aen het voornoemde commun competeert.

Folio 14 v° van de rekeninghe 1697 staet dat de stadt Brugghe gheldt over de diensten ten feestdaeghe ende octave van Sint Jan Evangelist per fondatie *Roelof* L. 6. 0. 0 grooten, waer af maer d'helft en betaelt en wordt; voorts noch L. 1. 10. 0 grooten; voorts nogh L. 0. 15. 0 grooten op de selfve stadt, maekende alsoo t' sament jaerlyckx L. 4. 2. 6 grooten.

Dans ce caveau furent enterrés :

En 1667, un enfant de ..... *Blootackere*.

Le 4 Mars 1666. *Jacqueline Aerts*, morte à l'âge de 82 ans.

(56) Voir sur la famille *VAN DEN BERGHE* notre ouvrage *Bruges et le Frane*, tome I, pages 344-353.

Dans ce caveau furent enterrés :

1698, 11 meye. *Sr Pieter van Heeke*, in de kemel; met gemeenen vollen dienst.

1736, 13 9bre. Gezonken met een solmesse en in deze sepulture begraven by zynen vader *Sr Joannes van Heeke*, kuyper, by t'gat van St. Donaes.

1750, 8 juny. *Marie Anne de Ketelaere*, vidua *Jan van Heeke*, voornoemt; alhier by gratie; met eene solmesse.

1771, 16 juny. *Anna Theresia van Heeke*, huisvrouw van *Augustyn Druck*; by gratie; met eene solmesse.

(57) Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants concernant ce caveau :

Op het oud register staet :

Die 12^a may 1663. Sepultus *Lucas Hamerlynck*; cum pleno servitio; obiit 11 ejusdem.

Die 13 may 1667. Sepulta *Issabelle du Bois*, vidua praedicti *Hamerlynck*; cum pleno servitio; obiit 11 may 1667.

Nota. Dat dit graf heeft toebehoort jor *Voet* cum suis, maer heeft aen de kerke gelaten om te verkoopen aen een ander, mits uyt hauwende den opschrift, en was enen blauwen zerk die nu verkocht is aen *Nicolas Beaumont*.

Nota. Dat hier op zyn twee jaergetyden een van *Wambeke* en een van *Clara Voet*.

Het blykt per oude resolutieboek, folio 14 :

Hoe dat, op den 13 meye 1663, in deze sepulture begraven zynde *Lucas Hamerlynck*, joncker *Marius Voet*, geprotesteerd heeft, als regt tot deze sepulture hebbende, mits komende van zyn geslachte, hetwelke gehoord hebbende de heeren kerkmeesters hebben gecommiteerd den heer pastor *Joannes de Vriend*, den boekhouder *Joos Finaert*, ende *Pieter van der Elstraete*, ten fyne zy zouden verzoeken de cessie van dezen zerk ten profyte van de kerke; welken voornoemden jor *Voet*, gesproken hebbende zyne mede hoirs, heeft dezelve sepulture ende zerk, zynde blauw steen, aen de kerke gecedeert om daarmede haer profit te doen, gelyk 't blykt dat den zerk nu ligt sepulture *Beaumont*;



verders weet men van dezen zerk ende sepulture niet te zeggen, ende, by dien, zonder eenige tegenzeg, waerlyk communis.

Eertyds heeft op den 15 January geweest het jaerghetyde van *Jan van Wambeke*, ende den 22 8^{bre} van *Clara Voets*, vidua *Jan van Wambeke*.

1736, den 13 feb. S^r *Gillis Beirens*, habilen poët, greffier van de gilde van den H. Geest ter poorterlyke logie, H. H. Sacramentman dezer kerke en gewezen schoolmeester; met halven dienst.

*Marie Cioli*, veuve d'*Antoine Voet*, et *Claire Voet*, femme de *Jean van Bambeke*, fondèrent chacune un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert des deux passages suivants du *Fondatieboek* de 1618.

Januarius. 2. — Fundavit domina *Maria Ciote*, vidua *Anthonij Voet*, ab hac die usque ad festum nominis Jesu inclusivae, quotidie missam decantandam finitis matutinis in sacello Reyneri Wynckelman, ..... pro quibus habet communitas redditum xxxv solidorum grossorum assignatum in parochia de Dudzele super xxv mensuris terrarum.

November. 23. — Obitus *Clare Voet*, vxoris *Joannis van Bambeke*; vnde habet communitas annue iij s. g.

(38) Dans ce caveau furent enterrés :

Die 22^a Augusti 1665. Sepultus est *Ferdinandus Versehave*; halfven dienst.

Die 12 7^{bris} 1666. *Joannes Hebbelinek*; medium servitium.

1740, 31 Mars. Begraeven op het Reght als de H. Olie ontfanghen hebbende, *Marie-Anne Faeons*, f^a *Frans*, uyt de schoole van mynheer *Lem*.

(39) GÉRARD DE MIL était fils de *Adrien de Mil*. Sa femme CATHERINE DE CANOCA fut ensevelie en l'église des Carmélites. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Frane*, tome II, page 68.

(40) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 5 Avril 1678, *Jean-Baptiste Wittenberghe*.

Le 12 Novembre 1706, *Jean Olleviers*, tonnelier.

Le 6 Avril 1768, *Pierre de Bruyne*, époux de *Jeanne Foulon*, mort à l'âge de 52 ans; il était membre de l'archiconfrérie du Saint Sacrement de cette église.

Le 23 Décembre 1776, *Jeanne Foulon*, susdite.

La veuve de *Pierre de Brune* avait obtenu concession de ce caveau, en 1768, moyennant la somme de 8 livres de gros.

(41) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 27 Août 1666, *Adrien Hoorens*, chirurgien.

Le 4 Mars 1737, *Jacques Hoorens*, « stedegarçon deser stede ».

Le 16 Avril 1774, *Michel de Wilde*, messenger de Zélande.

LOUIS HOORENS obtint concession de ce caveau moyennant la somme de 8 livres de gros.

(42) Nous avons trouvé au *Fondatieboek* de 1618 les mentions suivantes touchant les anniversaires fondés par *Benoit Cioli*, par *Marguerite Nerincx*, veuve de *Gisbert Hoose*, et par *Jacqueline de Witte*, veuve de *Benoit Cioli*.

Aprilis. 10. — Obitus *Benedieti Ciote*, hora octava, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem, cum diacono, subdiacono et cereis ad tumulum; vnde habet communitas iij s. ix gr.

Iacet in sepulcro *Gisberti Hoose*.

Recepit communitas vnum redditum vij s. vj g. redimibilem denario xiiij, assignatum vp de reye a parte zuuddt, inter pontes de speypoorte et sgrauenbrugge.

Julius. 12. — Obitus *Margarete Nerincx*, vidue *Ghiseberti Hoose*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue v s. g. Iacet prope turrim.

Julius. 24. — Obitus *Jacobe de Witte*, vidue *Benedieti Ciote*; vnde habet communitas annue iij s. ix g.

Dans ee caveau fut enterrée le 5 Octobre 1743 *Isabelle Barvcet*, eëlibataire.

(43) Dans ce caveau furent enterrés, le 14 et 15 Octobre 1706, *Adrien, François* et *Jérôme Brocm*.

(44) Dans ees divers caveaux furent enterrés :

Die 11 9^{bris} 1665. Sepultus est *Cornelius d'Hulster*, annos habens 20 circiter; ab infantia simplex.

Die 10 Febr. 1678. Sepulta, cum medio servitio, Jo^e *Catharina Morren*.

Die 14 Aug. 1664, obiit *Nicolaus Vercolme*.

Die 17 Aprilis 1673. Sepulta fuit *Joanna Jansseune*; officium 3 lectionum.

Den 27 Octobre 1696. Begraven met sola missa *Theresia Veny*, uxor ..... *Luex*.

22 Aug. 1708. Sola missa; *Margriete Versehoone*.

1708, den 23 July. Medium servitium. *Marie van Doorne*.

Die 3^a 7bris 1665. Halfven dienst; *Marie Masy*, uxor *Guilletmi Robert*.

1738, 16 Meye. Jouff^e *Joanne de le Ny*, bejaerde dochter; met alfven dienst.

1709, 7 Meye. *Pierre*, fils de *Pierre de Kaes*.

Die 18 Martij 1663. *Thomas van den Berghe*, haerlebekiensis; medium servitium.

Die 30 Martij 1672. Sepultus *Franciscus Janssens*; sola missa.

18 9bre 1705. Begraven *Pieter de Smit*; cum sola missa.

1663, die 5^a Martii. *Jacobus Coppet*; eum medio servitio.

Die 16 ejusdem *Maria Theresia Devodon*, uxor predicti *Jacobi*; cum medio servitio.

Die 24 Aprilis 1678. *Anthone Merehy*, deurwaerder; extraneus.

Die 1 Aprilis 1663. *Jacobus Mollet*; cum medio servitio.

(45) Dans ce caveau fut enterrée le 12 Septembre 1704 ..... femme de ..... *Gailliard*.

(46) Dans ee caveau furent enterrés :

Die 5 7^{bris} 1664. *Anthonius van der Foreeste*; plenum officium.

Die 3 7^{bris} 1668. *Joannes de Mueninck*.

1728. Begraven jo^e *Marie Stoet*, uxor S^r *Philippe van de Zande*, procureur s' lands van den vryen; met vollen dienst.

27 Ougst 1734. S^r *Philippe van de Zande*, procureur 's lands van den vryen ende H. Sacraments man; met vollen dienst.

1765, 13 Juny. Jo^e *Marie van de Zande*, geestelyke dogter; met halven dienst.

(47) Dans ce caveau furent enterrés :

En Juillet 1731, l'enfant de ..... *Raes*.

En Juillet 1731, *Isabelle Stalpaert*, femme de ..... *Raes*.

(48) Dans ce caveau furent enterrés :

Le 18 Septembre 1677, un enfant d'*Anselme Danckaert*, boulanger.

Le 8 Décembre 1738, *Pétronille van den Baese*, veuve de *Gilles Mahieu*.

Le 18 Juillet 1737, *Marie-Françoise Claeys*, fille dévôte.

(49) Dans ce caveau furent enterrés :

Die 27 July 1662. *Maria Schaccke*, uxor *Christophori Lambreght*; medium servitium.

1 7^{bre} 1679. De moeder van ..... *van Praet*, schoenmaker, op 't Wis-selbrugsken; halven dienst.

9 7^{bre} 1708. Medium servitium; *Daniel Geiliaert*.

Volgens 't zeggen van den schoenmaker is alhier begraven zynen vader *Adriaen van Daele*, ende *Catherine Parcyn*, zyne moeder.

1752, 3 9^{bris}. Heer ende meester *François van Daele*, apud parentes suos, capellanus senior chori Sancti Donatiani; met halven dienst.





## NEF SEPTENTRIONALE

*Entre les deux premiers piliers qui séparent la nef septentrionale de la nef centrale, pierre blanche à la mémoire de Henri van der Cluyse- van Maldegheem et de Pierre van der Elstrate- van der Cluyse (¹).*

*La bordure portait :*

VRIE SEPVLTVRE VAN HENDRICK VAN DER CLVYSE  
GHEBOOREN VAN DERMONDE OVERLEET DEN 16 APRIL  
1631 ENDE VAN IO^o MADELEENE VAN MALDEGHEM  
SYNE HVYSVRAVWE OVERLEET DEN 25 7BER 1632

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

SEPVLTVRE VAN  
PIETER VAN DER ELSTRATE  
F^o IOOS KERCKMEESTER EN BOECKHOVD^{er}  
VAN DESE KERCKE DIE OVERLEET  
DEN 15 IANNVARY 1707  
ENDE VAN IO^o ELISABET VAN DER  
CLVYSE F^o HENDRICK SYNNE HVYS  
VRVWE OVLEET DEN XI^{en} MAERTE 1667  
ENDE VAN HVNNE KINDEREN TE WETEN  
PIETER OVERLEET DEN 17^{en} FEB 1651  
LODEWICK DEN 31^o MEY 1653  
IAN BAPTISTE DEN 25 8BER 1654

*Devant l'entrée de la chapelle de Sainte Barbe, pierre blanche consacrée à la mémoire de Jean Gamand et représentée sur la planche XX.*

DEO EXCITATORI  
D IOANNI GAMANDO  
OB PIETATEM ET MORVM  
HONESTATEM AMABILI  
HVIUS ECCLESIAE SACELLANO  
VIXIT LVDORVM  
MODERATORIS OFFICIO  
IN HAC VRBE SVMMA  
FIDE ET DILIGENTIA  
FVNCTO OBIT DIE  
XVIJ^a MARTII 1560

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Gauthier de Clerck, pierre bleue consacrée à la mémoire de Mathieu Jacobs, de ses trois femmes et de ses enfants (²).*

*La bordure portait :*

Sepulture va. Mathijs Jacobs F^o anthucnis die  
overleet Ende va. Joncvr.  
Adryancke. F^o adryaen adryaenssen die ovleet  
de. 24 i. septemb. 1598.

*Au milieu se lisait l'inscription suivante:*

Hier Licht begraven  
Joncvr. Elysabet F^o  
Matheus va. de Moere  
de derde huusvr. was  
van Mathys Jacobs  
die oveleet de. xiiij dach  
van december xvj^o en.  
een ✠

HIER LICHT BEGRAVEN IONCVR.  
ELYSABET DE RAEDT TWEDE  
HVSVR. VA. ANDRIES VAN  
WYMERSCH DAER TE VOORE.  
WEDVWE VA. MATHIS JACOBS  
OVLEEDT DEN 15 MEIE 1645.

GODT GEDINCKE DE ZIELE

HIER LICHT BEGRAVEN IONCVR.  
ELYSABET JACOBS F^o MATHYS  
HWSVR. VAN IAN VAN DER  
MEERE DIE OVLEEDT DEN

GODT GEDINCKE DE SIELE

HIER LICHT NOGH BEGRAVE.  
IONCVR. CATELYNE JACOBS  
F^o MATHYS DIE OVLEET DEN  
7 LAVWE 1633 GODT  
WIL AER ZIELE GHEDINGKEN

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jean de Brander et au côté septentrional de la sépulture de Jacques de Deckere, pierre bleue à la mémoire de Jacques Bouuaert-van Woesebrouck, de Jean Bouuaert-de Courrières, et de Philippe Luda-van der Muelen (5).*

*La bordure portait :*

Sepulture va. Jacob bouuaert F^s Jan ghebore. te barmeraing in Henegauwe die ooleet de. xxx^{en} J. april a^o xv^o. xlvij. Ende va. Joncvrauwe Margriete va. Woesebrouck F^a Jan die overleet a^o xv^o 83 de. xxiiij sporkele

*Au milieu :*

Hier licht begraven phls luda  
F^s Jan gheboren te barmeraing  
in henegauwe die ooleet de. xxiiij^{en}  
dach van october a^o. xv^o. liij  
Hier licht begraven Joncvrau  
Cathelyne van der muellen F^a  
passchier de huusvr. was van.  
voorn. phls die ooleet de. x^o dach  
van noveber a^o xv^o lxxvij.

Hier licht begraven Joncvrau  
margriete de Courrières F^a  
michiel de huusvr. was van  
Jan bouuaert die ooleet den  
xij dach va. maerte a^o xv^o lxxvij  
Hier licht begrave. Joncvr. Anna hoorne  
bouldt f^a M^r Jooris de huusvr. van Jan  
bouuaert overleet den x^{en} J. sporckelle  
anno xv^o lxxxvij.

*Entre le deuxième et le troisième pilier qui séparent la nef septentrionale de la nef centrale, pierre bleue à la mémoire de Gauthier de Clerck (4).*

Hier licht begraven  
wouter de clerck ontfanger va. groyte  
die ooleet de. 31^o ogst 1608. Ende  
Joncvr. Anna Volkaerts zyn huusvr.  
ooleet den 19^o September 1582.

*Au devant de la pierre sépulcrale de Gauthier de Clerck, pierre bleue à la mémoire de Nicolas Peperzeele-van Blootacker, et d'André van Houvenaghel-Peperzeele (6).*

SEPVLTVRE

VAN DEN

EERSAEMEN NICOLAEIS PEPERSEELE

F^s THOMAES TSYNE. TYDE MAN

VAN HET H SACRAMENT DESER

KERCKE ALS OOCK DEKEN DIE

OVERLEET DEN 7^{en} AVGVSTI 1666

EN. VAN IONCVWE CATHARINE

VAN BLOOTACKERE F^a MAERTEN

VOORSEYT SYN HVYSVRAYWE DIE

OVERLEEDT DEN 5^{en} APRIL 1666

EN VAN S^r ANDRIES HOUVENAGHEL

F^s ANDRIES DEKEN VAN H SACRAMEN.

DESER KERCKE EN DEKEN VAN.

BACKERS DESER STEEDE OVERL.

DEN 1^{en} 9^{ber} 1704

EN VAN I^o MARGRIETE PEPERSELLE

SYN HVYSVR. OVERL. DEN 22

x^{ber} 1698

GODT GHEDINCKE DE ZIELEN

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques de Deckere et de celle de Jacques Bouuaert, pierre blanche à la mémoire de plusieurs membres de la famille van der Elste (6) et représentée sur la planche XXI.*

*La bordure portait :*

Sepulture . van . dheer . jacob . vander Elste .  
F^s Maertens . hostelier . Ende . Makelare . ge  
booren . va . Nyephercke . die . staerf . a^o . xv^o .  
xxix . de . xxv^{en} . J . septeber . Ende . va . Joncvr .  
Jhanne . F^a . Jan . Candeleir . svoors . Jacops .  
ghezellende . die . staerf . a^o xv^o . xxxvij . de .  
xxv^{en} . lauwe .

*Au milieu :*

Sepulture va. Joncvr. catheline F^a sheer Jacops  
va. der Elste gheselnde van pieter de baviere die  
ooleet den ix^o in september a^o xv^o lviiij Hier licht  
ooc Begrave. Joncvr. Katelyne F^a dheer Jacop van  
der helst weduwe va. s^r Fransisco de vailladolijf  
w^o heeft bezet vp den disch va. dezer kercke ee. Jaer  
ghetyde Met Gene disch van dertich proves alle  
jare te. daghe van de jaerghetyde Elke prove  
werdich zynde vier groote, god ghediche de ziele die  
overleedt den xx^o octobris anno xv^o lxi.

HIER LIGHT BEGRAVE. FERDINAND. DE  
BAVIERE F^s PIETERS DIE OVERLEET  
DEN XIII^o 7BER XV^o LXXV.





J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

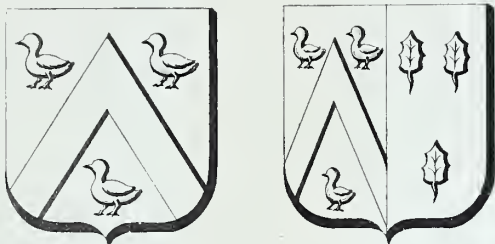
PIERRE SÉPULCRALE DE JACQUES VANDER ELSTE.





*Au côté méridional de la sépulture de Jean Gamand, pierre blanche à la mémoire de Jean de Brander et de sa famille (7).*

*Sur la bordure se voyaient les armes et l'inscription suivantes :*

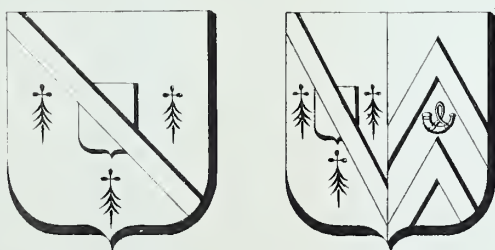


Sepulture va. jan de brander f^s jacop musserer die starf a° xv° lx. de. xvi° in sporkelle Hier licht anna twijf was va. jan de brander die starf a° xv° xxx den iiiij^{en} dach van lanwe.

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

Hier licht begrabe. madelenck branders f^s jans die starf de. xxij in lanwe 1557 Ende tanneke f^s jans de brander starf de xvij in september 1560

*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Mathieu Jacobs, pierre bleue aux armes de Jacques de Deckere et de sa femme.*

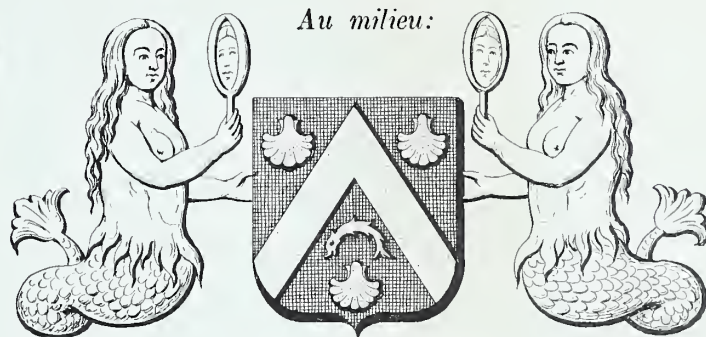


Sepulture van Jacop de deckere f^s pieters tynen ovlpde. stochouderer va. brugghe ovlcet de. xvij In lanwe xv° xlix Ende van Joncve. barbele va. westbusch f^s willem die overleect den xx I. ougst xv° lxxij Ende va. Joncve. Kathelyne va. thys f^s pieters troors. Jacops eerste wyf was die ovlcet de. vij In octobre xv° xxxij

*Contre la balustrade de la chapelle de Jésus et au côté nord de la pierre sépulcrale de Jacques Bouuaert, pierre bleue aux armes de Gilles Canneel (8).*

*La bordure portait :*

SEPVLTVRE VAN GILLIS CANNEEL F^s CORNELIS KERCK M^r DESER KERCKE DIE OVERLEET DEN 13 FEBR. 1641. ENDE VAN FRANSOYSE MAHIEV F^s FRANS SYN HVVSVR. DIE OVERLEET DE. 12 IVLLET 1648.



*Au milieu:*

ENDE DESE NAERVOELGENDE KYNDERS FRANSOIS CANNEEL F^s GILLIS OVERLEDT ENDE ANNA CANNEEL OVERLED 1634 GILLES CANNEEL F^s GILLIS OVER. 163 NICOLAS CANNEEL OVERLEET 1628 ENDE GVLAME CANNEEL OVERLEET 1634 ENDE DEONISE CANNEEL OVERLEDT ENDE HVGO^{NICA} CANNEEL

DEONYESSE CANNEEL OVERLEET DEN 8 XBER 1673

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques de Deckere et au côté nord de la pierre de Jean Droste, pierre bleue à la mémoire de Jacques Michiels et de sa femme (9).*



Sepulture va. Jacop Michiels f^s Cornelis die starf a° xv° lvj. den ix° in Noveb. Ende va. lysbet. lessevatene. f^s simoens Jacops wyf was die starf a° xv°

*Près de l'entrée de la chapelle de Jésus et contre la balustrade, pierre bleue à la mémoire de Roland de Nokere et de sa femme Adrienne Heymans (10).*

SEPVLTVRE VAN  
ROELANDT DE NOKERE  
IN SYNEN TYD KERCMEEST^r  
DESER KERCKE OVERLEDEN  
SVRYDACHS VOOR SHYNSCHEN  
1623  
ENDE VAN IONCVRAVWE  
ADRIANE HEYMANS F^a WILLEM  
HVSVRAVWE VAN. SELVEN  
ROELANDT OVERLEDEN  
DEN 7^e IVNY 1610

*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Jeanne de Ginerche, pierre bleue à la mémoire de Antoine Snouckaert (11) et représentée sur la planche XXII.*

HIER LIGHT BEGRAVEN ANTHVENIS  
SNOVCKAERT DHEER PIETERS ZVENE  
DIE OVERLEET DEN XXIX DACH VA.  
HOYMAENT INT IAER XV^e LXII BIDT  
OVER DE ZIELE.

*Au devant du troisième pilier et au côté méridional de la pierre sépulcrale de Jeanne de Ginerche, pierre blanche à la mémoire de Jacqueline Baelde, femme de François Winne (12).*

SEPVLTVRE  
VAN  
IO^e IAQVEMYNCKEN BAELE  
F^a FRANCOYS HVSVR. VAN  
S^r FRANCOIS WINNE WOON  
ACHTICH BINNEN IPRE IN DE  
HERBERGHE GHENAEMT  
HET SWEERT IS HIER GHE  
COMMEN BINNEN BRVGHE  
ENDE ALHIER OVERLEDE.  
DEN 5^e IVLY 1671  
BIDT VOOR DE ZIELE

*Au côté nord de la pierre sépulcrale d'Adrien van der Beke, pierre blanche à la mémoire de Jean le Febure, de sa femme Gertrude Ghysens et de leur fils (13).*

SEPVLTVRE VAN IAN LE FEBVRE F^s  
ROELANDTS DIE OVLEET DE.  
ENDE VAN IONCVRAVWE GHEERTRVYT F^a  
M^r PIETER GHYSENS SVOORNS IANS GHESEL  
LENEDE DIE OVERLEET DEN III IN AVGVSTI 1583  
HIER LICHT BEGRAVEN ALLONCE LE  
FEBVRE F^s IANS DIE OVERLEET DEN XXI^e  
OCTOBRIS ANNO 1583

*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Jean le Febure, pierre blanche consacrée à la mémoire de Henri Habrucht, de sa femme Marguerite Ghysens et de Barbe Berckmans, veuve de Pierre Ghysens (14).*

SEPVLTVRE VAN HEINDRYCK  
HABRVCHT F^s WILLEMS DIE  
OVLEET II^e AVGVSTI 1582  
ENDE VAN IONCVRAVWE MAR  
GRIETE F^a M^r PIETER GHYSENS  
SVOORNS HEINDRYCX GHESEL  
LENEDE DIE OVERLEET DEN

HIER LICHT BEGRAVE. IONCVR  
AVWE BARBARA F^a MARCELIS  
BERCKMANS WEDVWE VA.  
WYLEN M^r PIETER GHESES.  
DIE OVLEET DEN XXI^e FEBRVARY  
ANNO 1585.

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Claire Logghe, pierre bleue à la mémoire de Marie van den Heede, veuve de Werner Temmerman (15).*

*La bordure portait :*

Sepulture van  
Marie van de. heede weduwe van  
weernaert temerman die obleedt  
den xxv^e. va. septeb. a^o xv^e lxxij.  
bidt ober de ziele

*Au milieu se trouwait :*

Ende ook van Agniete  
Clacissins oberleden den  
xxix van meye xv^e. xi.

disce Mori. Respice finem



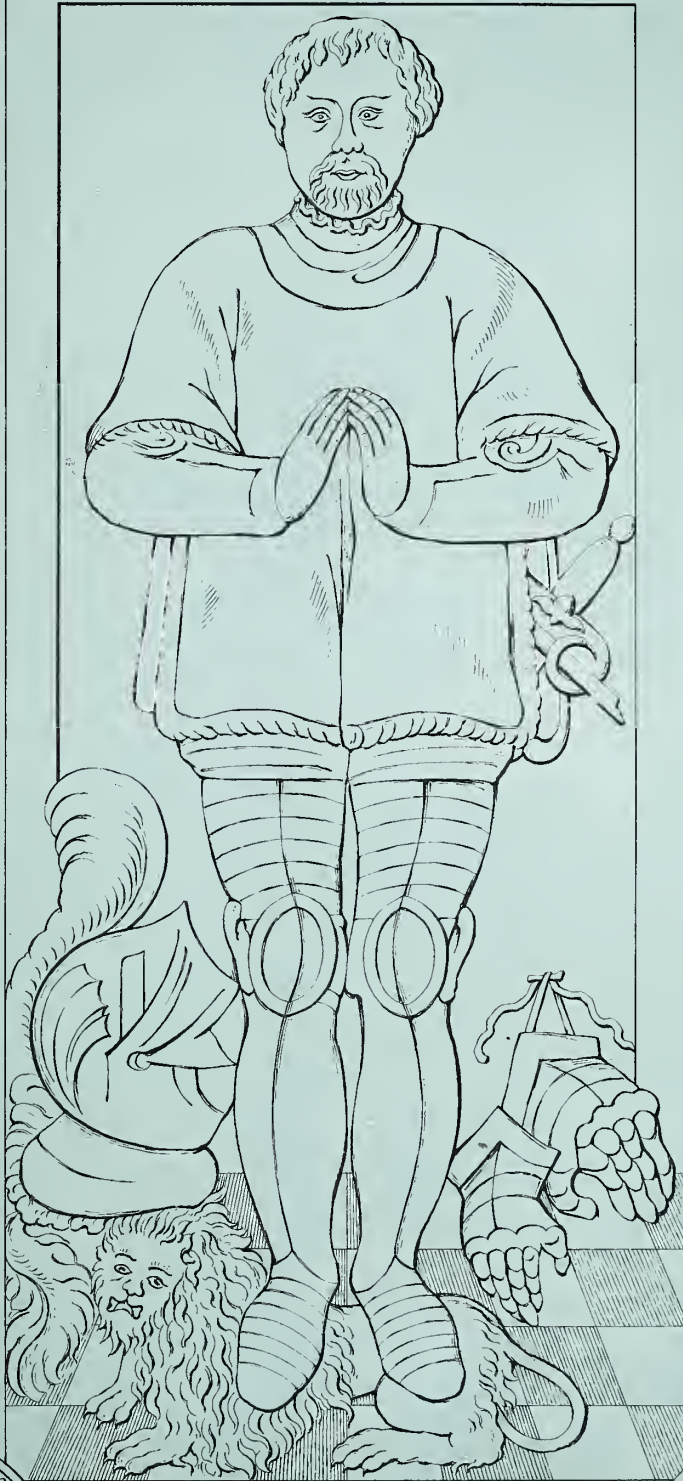
SNOVCKAERT

MARIVORDE

HIER LIGHT BEGRAVEN

DACH VÂ HOYMAENT IN TIAER XV^e LXII BIDT OVER DE ZIELE

ANTHVENIS SNOVCKAERT DHEER PIETERS ZVENE DIE



OVERLEET DEN XXIX

COLINS

GOETHALS

J. Gansel del.

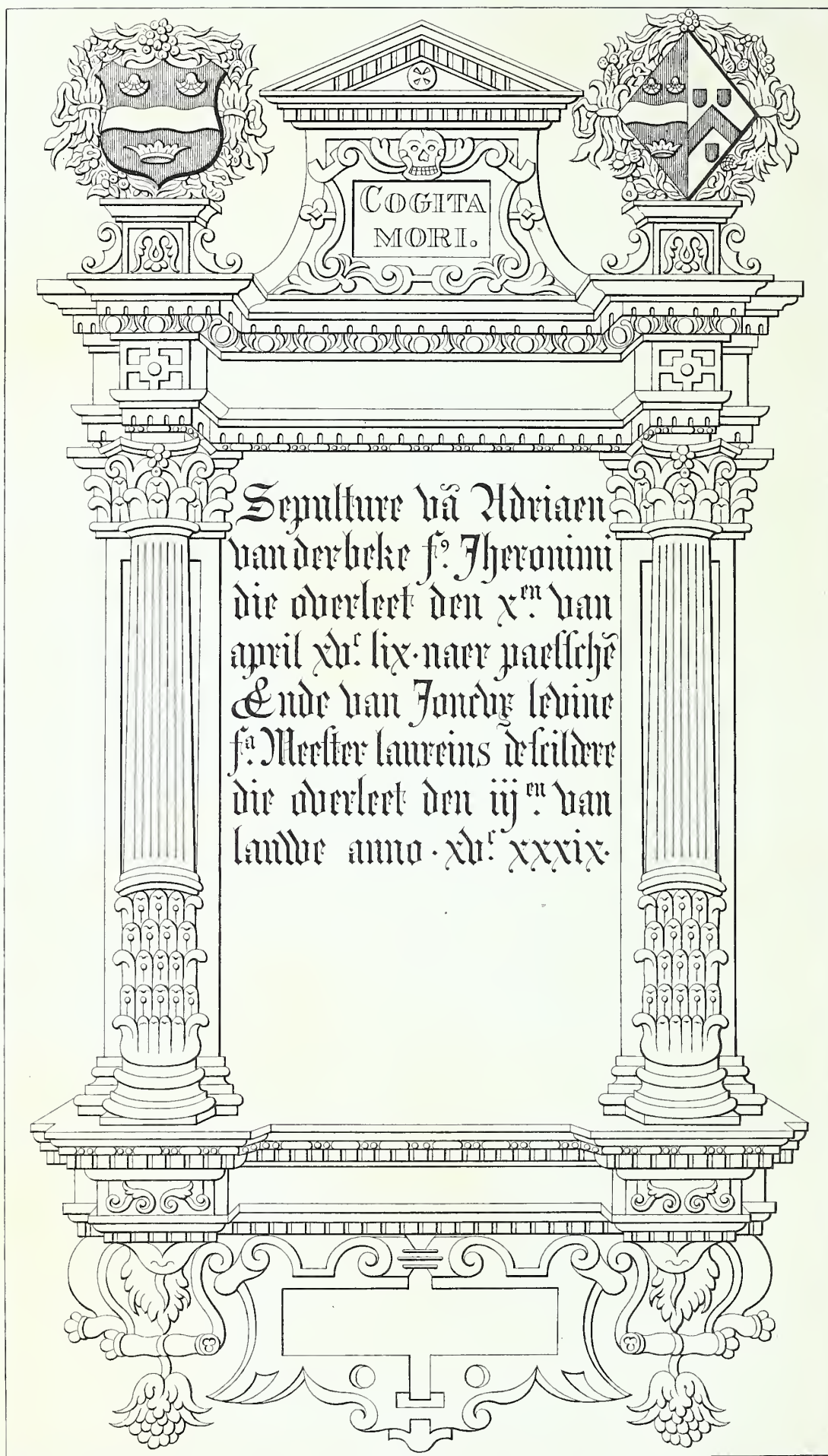
A. Ancel lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE D'ANTOINE SNOUCKAERT.









J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE D'ADRIEN VAN DER BEKE - DE SCHILDERE.



*Au devant de la pierre sépulcrale de Jeanne de Ginerche, pierre blanche consacrée à la mémoire d'Adrien van der Beke et de sa femme Liévine de Schildere (16) et représentée sur la planche XXIII.*

COGITA  
MORI

Sepulture van Adriaen  
van der beke f^s Hieronimus  
die overleet den x^{en} van  
april xv^e. lix. naer praessche.  
Ende van Jonckv. levine  
f^a Meester laureins de schildere  
die overleet den iij^{en}. van  
lauwe anno. xv^e. xxxix.

*Au devant de la pierre sépulcrale d'Adrien van der Beke, pierre bleue recouvrant le caveau de George de Tollenaere (17).*

*La bordure portait :*

Ende van jonckv. Agniete f^a Cornelis  
buckaert Dooris weduwe was die overleet  
de. 7^e va. octobre 1604

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

Dooris de tollenaere f^s Jas. kerckm. i. zyne tyden  
heeft zyn zonde. beweent om zyn ziele te vbliden.  
stierf int jaer xv^e. lxx. v. lauwe i. dit aertsche dal  
Ic hope dat god de. heere zyn zonde. vergeve. zal  
Sepulture van Dooris de Tollenaere

HIER LIGHT BEGRAVEN  
HVBRECHT VA. RYEBEKE  
F^s MAERTEN DIE OVLEET  
DE. 13 VA. NOVEMBER 1612  
BIDT OVER DE ZIELE

GHELICK EENE. BOOM BY DE WAETERBEKE  
TEN BEQVAME. TYT ZY. VRUCHTE. GHEEFT  
AL ZOO ES EEN MAN CHELEKEN  
DIE IN DE VREEZE DES HEERE. LEEFT  
DVERT BIDDE. CRECH MOESSES VICTORIE  
STELT DIT IN UW HERTE VOOR EEN MEMORIE  
OVLEET DEN 14 IVLIVS 1638

*Au devant de la pierre sépulcrale de George de Tollenaere, pierre bleue recouvrant le caveau de Claire Logghe (18), et portant cette inscription :*

HYER LIGHT BEGRAVEN IONCKVRVAVWE  
CLARA LOGGHE F^a HOSTE DIE OVLEET  
DEN 24 OCTOBRE 1656 BIDT VOOR DE  
ZIELEN  
SEPVLTURE VAN. EERSAMEN HOSTEN  
LOGGHE F^s PIETER TSYNEN TYT DEKEN  
VAN DE GILDE VAN HET H SACRAMENT  
DESER KERCKE OVLEET DE. 15^e. IANVARI 1647  
EN VAN LAVRENSEKEN DE VALCKENARE F^a  
MICHIEL SYN HVVSVR. OVERL. DE 13 IVLY 1637  
HIER LIGHT BEGRAVEN IOOS LOGGHE F^s  
HOSTEN TSYNEN TYT DEKEN VAN DE  
GILDE VAN H SACRAMENT DESER KERCKE  
DIE OVLEET DEN 9^{en} 7BER. 1660  
EN. VAN LAVRENSEKE. COPPENS F^a PIETER  
SYN HVVSVR. DIE OVERL. DEN 26 7BRE 1665  
EN. VAN IAN HANSENS F^s ADRIA. SYNE.  
TYT DEKE. VAN HET H SACRAMENT DESER  
KERCKE DIE OVERL.  
EN VAN LAVRENSEKE LOGGHE F^a IOOS  
SYN HVVSVR. DIE OVERL.  
ENDE VAN IONCKVRVAVWE  
CATARINA LOGGHE F^a IOOS DIE  
OVLEET  
EN. VAN IONCKVR. CORNELIE LOGGHE  
F^a IOOS DIE OVLEET

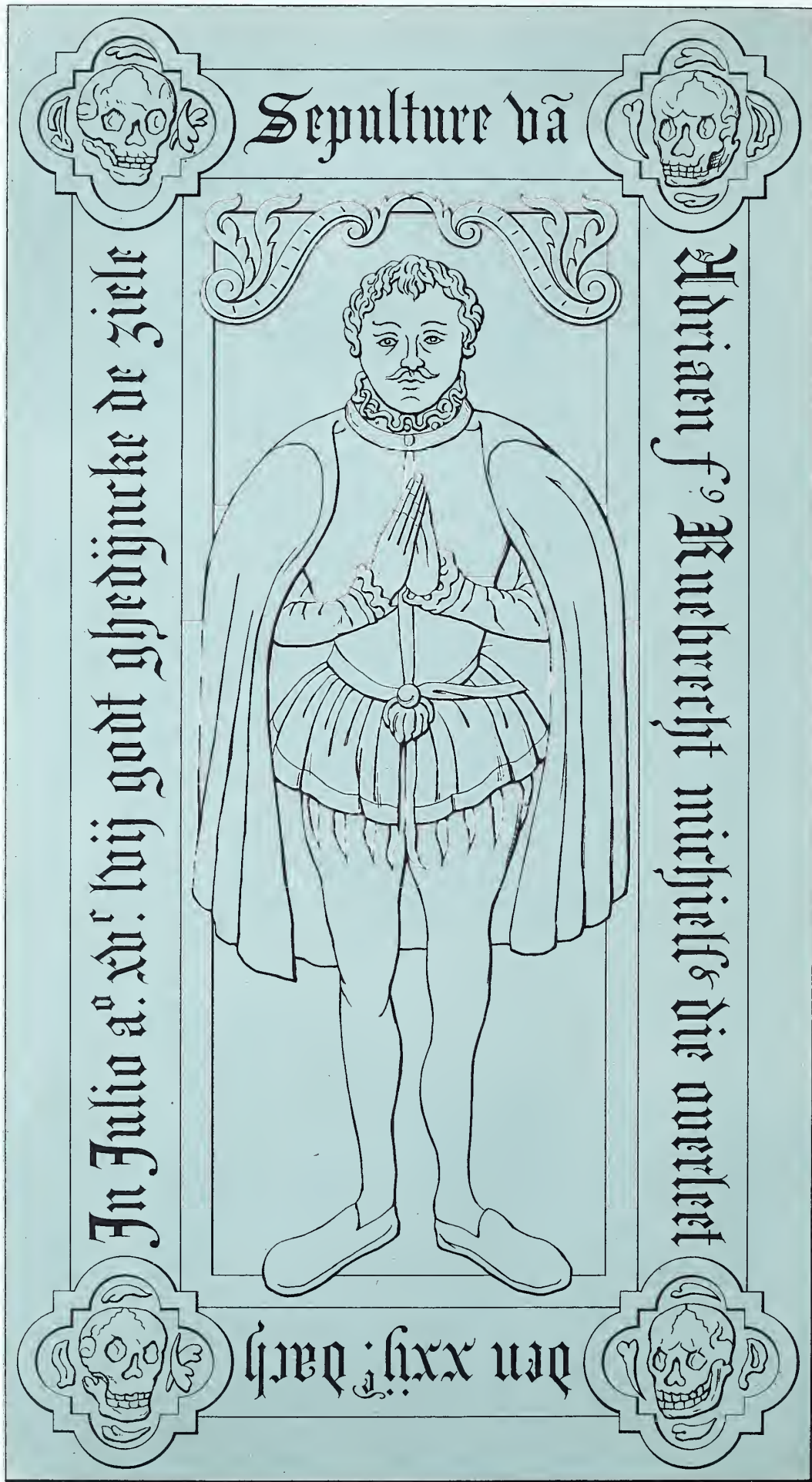
*Contre la balustrade de la chapelle de Saint Roch, pierre bleue à la mémoire de Jean Rodyck (19).*

HIC IACET R^{VS} D^{NVS} IOANNES  
RODYCK PRESBYTER HVIVS  
ECCLESIAE CAPPELLANUS SENIOR  
QVI FONDATO SOLEMNI SACRO  
IN HONOREM SEV SVB  
INVOCATIONE BEATAE MARIAE  
VIRGINIS DOLOROSAE CVM  
TRACTV STABAT MATER DOLOROSA  
ANTE EVANGELIVM SINGVLIS  
FERYS QVINTIS POST PASCHA  
OBIIIT SECVNDA APRILIS 1692









J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE D'ADRIEN MICHIELS.



Au devant de la pierre sépulcrale de Henri van Quekeborné et au côté nord de celle d'Antoine Snouckäert, pierre bleue à la mémoire de Guillaume et de Josse Boudins et de leur femme (24).

La bordure portait :



Sepulture van wille. boudis f^s Dans die staerf a^o. xv^o lv. de. ix^o dach va. decem ber Hier licht Joncvr. magdalee. de Croock f^a btholome. willes. wyf die staerf a^o xv^o lxxviii v^o novem. Hier licht Joncvr. magdalee. vad. bac. wedue. va. ja. boudis. die staerf a^o xv^o xxx. de. xxiiij april

Au milieu se trouvait cette inscription :

Hier licht begraven Doos  
boudins f^s willems

En. Joncvr. claere f^a marte.  
de Ryeke tvoors. Doos  
ghezelnede die overleed den  
iiiij In decembr a^o xv^o lix  
En. Joncvr. Adriaene f^a dheer  
phs va. steenlant tvoors. Doos  
tweeste huusvr. die ovleed de.  
iiij Februari a^o xv^o lxxiiii  
bidt over de ziele.

Au côté méridional de la pierre sépulcrale de la famille Huwyn, pierre bleue à la mémoire d'Adrien Michiels (25) et représentée sur la planche XXV.

Sepulture va. Adriaen f^s Rue  
brecht michiels die overleed den  
xxij^o. dach In Julio a^o xv^o lvij  
godt ghedyncke de ziele

Contre la balustrade de la chapelle de la Sainte Croix, pierre bleue à la mémoire de Pierre Possyn et de sa femme Cornélie de Buck, ainsi que de leur fils Philippe Possyn (26)

La bordure portait :



Sepulture . van . pieter . possyn . f^s  
huissons . tsyuen . overlyde . dischmees  
ter . va . deser . kerke . die . overleedt .  
de . xviiiij . In . hoymaet a^o . xv^o . lvj .  
Ende . va . Joncvr . Cornelie . f^a . Dans  
de . buck . pieters . gheselnede . die .  
ovleedt . a^o . xv^o . lxxiiij . den . xxiiij . dach  
in . ougst . bidt . ov . de . ziele

Au milieu se trouvait cette inscription :

Hier . licht . begraven . dheer  
phls . possyn . f^s . pieters . die  
overleedt . a^o . xv^o . lviiij . de . xxx^o  
dach . In . Lanwe

Au devant de la pierre sépulcrale de Pierre Possyn, pierre bleue consacrée à la mémoire d'André van Halewyn et de sa femme Catherine Gaernoots (27).

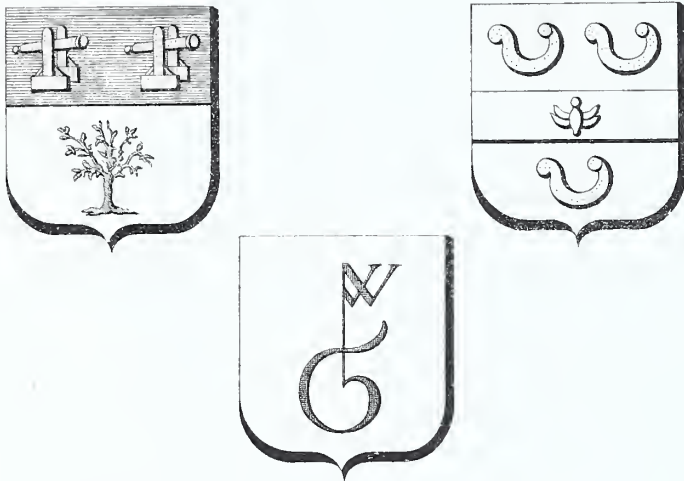
La bordure portait :

Sepulture . va . Andries . va . halewyn  
f^s pieters ghebore. va. Westoltere. die  
ovleed de. j^o. va. septeb. xv^o. lviiiij Ende  
va. Cathelyne gaernoots f^a berthelmens  
zyn wyf die ovleed a^o

Au milieu se trouvaient les armes d'André van Halewyn.



Au devant de la pierre sépulcrale de Pierre Possyn, pierre blanche recouvrant le caveau de la famille Huwyn (28). Elle portait les armes et l'inscription suivantes :



Sepulture van willem huwyn f^s Jans gheboren te mabuege in henegauwe tzyen overlyden dischmeister deser kercke die overleedt de. 17 In mey 1556 En. va. Joncov. Dozyne marisaels f^a Jans. svoors. willems huwyns ghezellenede die overleedt anno xv^e.

Hier licht begraven pieter huwyn filius willems zynder xxij Jaeren overleedt den xx^{en} In augustus anno xv^e lo bidt over de siele. Hier lecht begraven Anthuenis huwyn f^s willems die starf de.

Hier licht begrave. dheer Herman besoete f^s dheer dancel die starf de. 19^e. Julius 1584 Ende Joncovrauwe Dozyne f^a willem huwyn dheer herman besoetens huusvrauwe was die overleedt den xxiiij^{en} september xv^e lxxxij

HIER LIGHT BEGRAEVEN HERMAN HUWYN F^s. AERNOUDT OUERLEDEN GHESWOOREN CLERCQ VAN DE VIERSCHAERE DER STEDE VAN BRUGGHE OP DEN 12^{en} JANUARIJ. 1704

HIER LIGHT BEGRAVEN BARBERA BESOETE F^a DHEER HERREMAN BESOETE HUYSVRWE VA. IAN JACOBS OVLEEDT DE. 15^{en} HOEST 1655

HIER LIGHT BEGRAEVEN S^r IGNATIVS VA. PEE IN SYN LEVEN STADS DRVCKER

OVERL. DEN 15 APRIL 1700

ENDE SYN HUYSV^e. IO^e ISABELLE COSYN

OVERL. DEN 2. XBER 1741

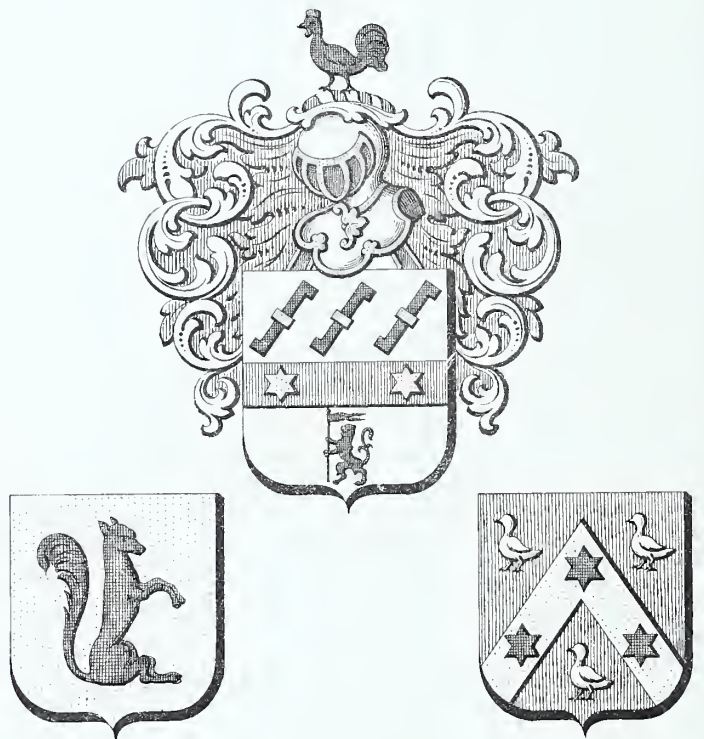
REQVIESCANT IN PACE

Au bout de la nef et près de la pierre sépulcrale de Jérôme de Monroval, pierre blanche à la mémoire de François Rapaert (29) et de ses deux femmes Elisabeth de Busschere et Marie Reingers.

La bordure portait :

Sepulture van Meester Francois Rapaert f^s willems doctor j. de Medicne pensionaris dz steede van Brugghe die overleedt den ix^{en} September a^o xv^e lxxxvij

Au milieu :



Hier licht begrave. Joncov. Elisabeth de buschere f^a Marcx syn eerste huusv. overleet den vij^{en} in april xv^e lxxxvij

Hier licht begrave. Joncov. Marie Reingers f^a heinderic de tweede huusv. va. Meester francois voorn. die overleet den xiiij^{en} July 1594



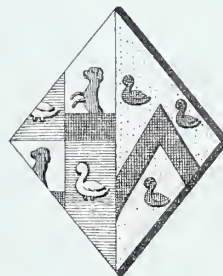
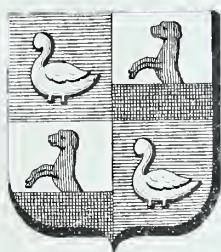
*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Jérôme de Monroval et au devant de celle de la famille Huwyn, pierre bleue recouvrant le caveau de Jean Brey (5°).*

*La bordure portait :*



Sepulture va. Jan brey f^s adriaes  
 gheboren va. assene. die ovleet a° xv°  
 xxxv. de. xviii^o. in lauwe Ende Joncyr.  
 Anthonine va. vickenhuse f^s Aelbrecht  
 ꝑ. gheselnde die ovleet a° xv°.

*Au milieu :*

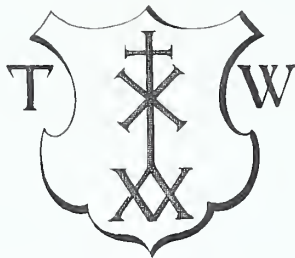


Sepulture va. dheer Jacques parasis  
 Daspars zuene ovleet de. v^{en} lauwe 1593  
 Ende va. Joncyr. Anna . meese . f. Joris  
 dhuusvr. was van dheer Jacques  
 parasys die ovleed den . xix^{en} februari  
 Int . jaer . vichtien . hondert drientachtentich  
 ter zaligher memorie



HIER LIGHT BEGRAVE. ANDRIES  
 SWS DOVDE F° STEVENS DIE  
 OVLEEDT DEN 30° NOVEMBER  
 1612 BIDT OVER DE ZIELE

*Au côté sud de la pierre sépulcrale de François Rapaert,  
pierre bleue à la mémoire de Thomas Wallis.*



HIER LEET BEGRAVE.  
DEN EERSAEMEN  
THOMAES WALLIS  
STEERF DEN . 19 .  
AVGVSTVS A° 1583

*Au devant de la pierre sépulcrale de la famille Huwyn  
et de celle d'Adrien Michiels, pierre bleue consacrée à la  
mémoire de Jérôme de Monroval et de sa femme Elisabeth  
van Atten ⁽⁵¹⁾ et représentée sur la planche XXVI.*

Sepulture va. Jeronim de monroval ghebore.

va. faureule j. artois die starf a. xv^e Ende

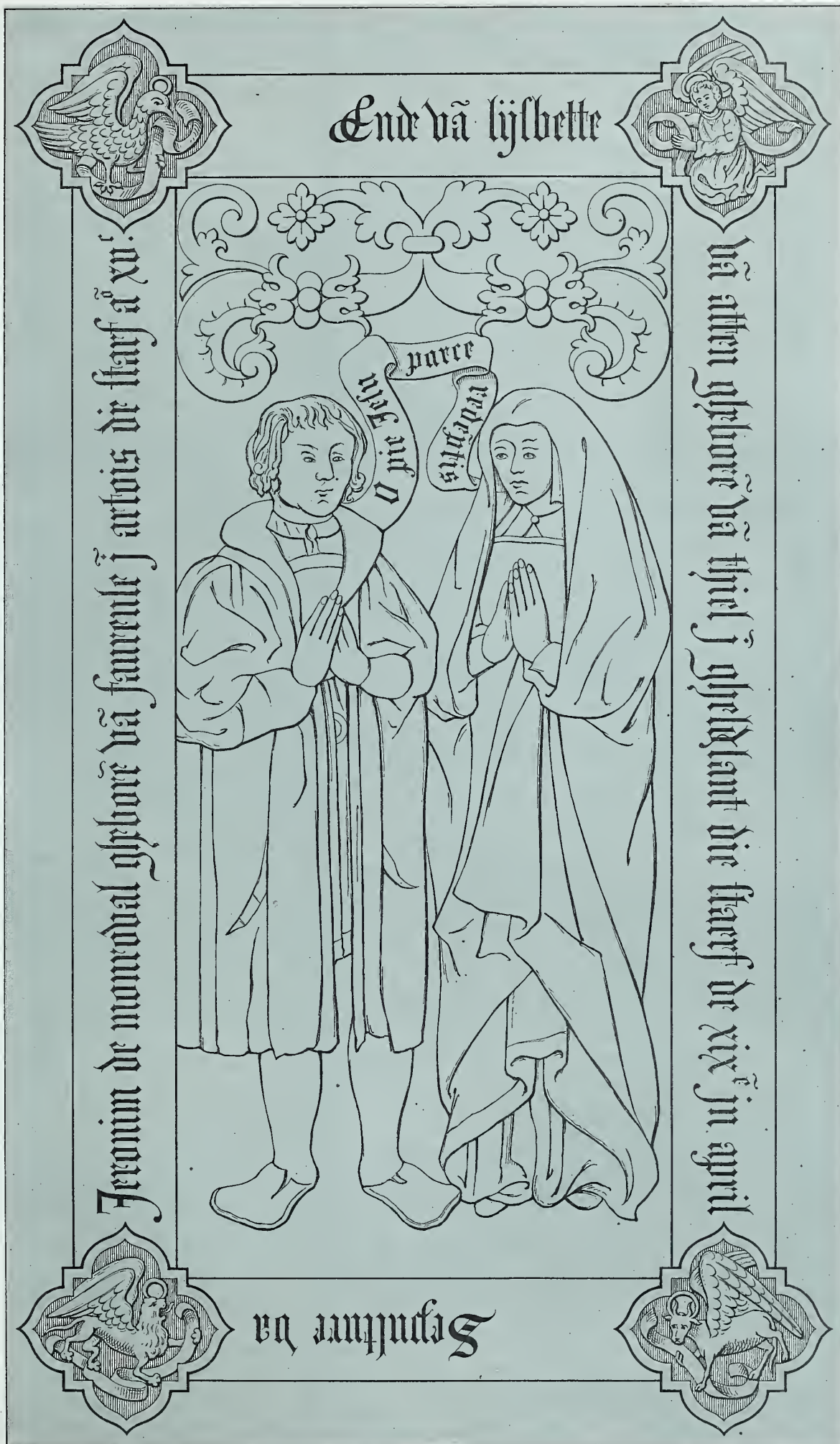
va. lysbette va. atten ghebore. va. thiel j.

gheldlant die staerf de. xix^e jn april

© pie Jesu parce redeptis

*Dans cette nef se trouvaient plusieurs pierres recouvrant  
des caveaux communs ⁽⁵²⁾.*





Ende vā lijlbette

Jeronim de monroval gheboore vā fauende j artois de staerf a^o xv.

vā atten gheboore vā thiel j ghebelant die staerf de xix^e in april

Sapientie vā

J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JÉROME DE MONROVAL-VAN ATTEN.





## NEF SEPTENTRIONALE

### ANNOTATIONS

(¹) Dans ce caveau fut enterrée, le 15 Mars 1668, *Jacqueline Jacobs*, servante de *Pierre van der Elstraete-van der Cluyse*.

(²) Dans le caveau de MATHIEU JACOBS furent enterrés :

Le 14 Août 1663, *Jean van der Meere*.

Le 6 Juin 1670, *Elisabeth Jacobs*, veuve de *Jean van der Meere*.

Le 27 Mars 1736, *Pierre Vermeulen*, hôtelier au « Pater noster ».

(³) Voir sur la famille BOUUAERT notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 248 et suivantes.

(⁴) Dans le caveau de GAUTHIER DE CLERCK furent enterrés :

Le 16 Août 1666, *Marie Rosseau*, veuve de *Jean Verbrandt*, morte de la peste.

Le même jour, *François Lammens*, fils d'*Antoine*, mort également de la peste.

Le 17 Août 1666, *Antoine-Gabriel Lammens*, mort de la peste.

Le 31 Août, *Anne Verbrandt*, morte de la peste.

Le même jour, *Jossine Verbrugghe*, morte aussi de la peste.

Le 29 Avril 1707, *Jacques de Rycke*.

(⁵) Le manuscrit de sépultures fournit la liste suivante de personnes enterrées dans le caveau de NICOLAS PEPPERZEELE.

Op het oud register staet :

Die 21 Juny 1667. *Carolus Waghenacrts*; medium servitium.

Die 9 8^{bris} 1670. *Maria Peperzeele*, uxor *Joannis Vermeulen*; medium servitium; obiit in puerperio.

Die 5 Januarii 1671. Sepultus *Joannes Vermeulen*, maritus praedictæ *Mariæ*; medium servitium.

Die 29 8^{bris} 1671. Sepulta *Magdalene Peperzeele*; plenum servitium.

1672, die 29 Juny. Sepultus Reverendus D^{ns} *Aubertus Aurelius Peperzeele*, presbiter et capellanus St. *Ægidii*; plenum servitium.

12 7^{bre} 1707. *Anna Houvenaghel*; halven dienst.

Begraven den 25 9^{bre} 1708, met vollen dienst, *Ambrosius Houvenaghel*, regt hebbende causa matris *Peperzeele*.

29 9^{bre} 1708. *Augustin Vermeulen*; met halven dienst.

1774, den 6 Maerte. Is begraven *Colcta van Vyve*, oud 22 jaeren, gestorven van de pokken; met halven dienst.

(⁶) Dans le caveau de la famille VAN DER ELSTE fut enterré, le 16 Février 1738, *Jean de la Fonteyne*, maître cordonnier.

JACQUES VAN DER ELSTE et CATHERINE VAN DER ELSTE fondèrent deux anniversaires en l'église de Sainte Walburge, comme appert des extraits suivants du *Fondatieboek* de 1618.

September. 25. — Obitus *Jacobi van der Heelste* et *Jacobe Caudelicrs*, vxoris eius; vnde habet communitas annue iij s. viij g.

Jacent in noua ecclesia inter sepulturam Wynckelmaus ex noordt.

November. 5. — Magnus obitus *Catherine van der Heelst*, vidue *Francisci de Vailledolyt*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum v. s. g.

(⁷) Dans le caveau de JEAN DE BRANDER furent enterrés :

En 1696, *Marie van de Walle*, femme de ..... de *Brander*, messenger du Franc.

Le 1 Août 1798, *Liévin Diex*.

Le 19 Décembre 1708, *Catherine Vermeulen*, veuve de *Liévin Diex*.

(⁸) Dans le caveau de GILLES CANNEEL fut enterrée le 16 Juillet 1762, *Marie-Anne de Meyere*, veuve de *Jean la Fonteyne*.

(⁹) Dans le caveau de JACQUES MICHELIS furent enterrés :

Le 5 Septembre 1663, *André Strulens*.

Le 18 Avril 1670, *André Strulens*, fils d'*André*.

Le 15 Avril 1672, *Marie van Torre*, veuve d'*André Strulens*.

Le 7 Août 1738, *Marie-Anne Volekaert*, fille d'*Adrien*.

Le 10 Août 1742, *Jean Volekaert*, fils d'*Adrien*.

Voir, sur JACQUES MICHEL-ESSEVASSEUR, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 391.

(¹⁰) Le manuscrit de sépultures cite par erreur, comme date de décès de ROLAND DE NOKERE, l'année 1625.

(¹¹) ANTOINE SNOUCKAERT était fils de *Pierre Snouckaert* et de ..... van *Mariëvoorde*, et petit-fils d'*Antoine Snouckaert*, et d'*Albine Colins*. Il épousa MARIE VAN VOLDEN et mourut le 29 Juillet 1572.

Nous disions par erreur, au tome V de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, page 372, qu'ANTOINE SNOUCKAERT mourut le 29 Juin et qu'il était petit-fils de *Pierre Snouckaert*, conseiller de Bruges en 1519, et depuis échevin et chef-homme de la même ville. — Les quartiers qui ornaient sa sépulture prouvent d'ailleurs sa filiation telle qu'elle est établie ci-dessus.

Dans le caveau d'ANTOINE SNOUCKAERT furent enterrés :

Le 25 Juillet 1669, *Josse Soigne*.

Le 27 Octobre 1742. *Barthélemi van Vyve*, célibataire.

Le 10 Mars 1744, *Jeanne Cauwe*, célibataire, fille de *Jean*.

(13) Dans ce caveau fut enterrée le 14 Mai 1670, *Jeanne de Corte*, femme de *Martin Michiels*.

(15) Dans le caveau de JEAN LE FEBURE furent enterrés :

Le 29 Octobre 1669, *Jaqueline Mulems*, célibataire.

Le 5 Mai 1671, *Nicolas van Nuffel*.

Le 2 Septembre 1750, *Martin van den Almeye*, maître boulanger.

(14) Dans le caveau de HENRI HAERUCHT furent enterrés :

Die 13 Juny ..... *Joannes de Buf*, alias *Praehiaen*; cum medio servitio.

1692, 19 Meye. *Karel Trogh*, metselaere dezer kerke; halven dienst.

1693, 1 Meye. *Joanna Trogh*; gemeenen vollen dienst.

Ten jare 1711 heeft *Karel Trogh*, f^s den voornoemden *Karel Trogh*, zich gepresenteerd tot het maken der gemeene vaute, op de condition gelyk aldaer staet in 't lange geenareerd, ende dat zyne moeder zoude begraven worden by haren man, gratis van alle kerkeregten, dewelke niet alleen zoo gratis begraven is, maer alle de voordere hiernaer idel gedeclareerd.

1715, 11 X^{bre}. Jo^e *Livine van Wambeke*, weduwe van S^r *Karel Trogh*; gratis.

1717, 4 Meye. 't Kind S^r *Karel Trogh*; gratis.

1723, Feb. 't Kind m^{re} *Carel Trogh*; gratis.

1723, Feb. 't Kind m^{re} *Carel Trogh*; gratis.

1723, 12 Maerte. 't Kind matsenaere *Trogh*, gratis.

1727, 21 Aug. *Karel Trogh*; gemeenen vollen dienst; gratis.

1727, 3 September. *Joanna*, f^s wylent *Karel Trogh*; gratis.

1729, 22 9^{bre}. ..... *Trogh*, f^s matsenaere; gratis.

1740, 29 Ougst. Jo^e *Isabelle Wouckier*, uxor S^r *Ferdinand de Joneheere*, te vooren vidua S^r *Karel Trogh*; gemeenen vollen dienst.

1741, 10 Meye. *Marie Trogh*, f^s S^r *Karel* voornoemt; gemeenen vollen dienst.

1744, 6 8^{bre}. Jo^e *Anna Trogh*, uxor S^r *Guido van Compernelle*, chirurgien; met vollen dienst.

1744, 5 January. *Karel Trogh*, jongman, meestre matsenaere; gemeenen vollen dienst.

1745, 10 Juny. *Ludovicus*, 't kindeken van S^r *Guido Compernelle*, chirurgien.

1748, 28 Juny. *Joanna Francisca*, f^s *Gui*, voornoemt.

1750, 9 January. *Ferdinande Marie Therese*, f^s den voornoemden.

1750, 24 January. *Francisea*, f^s den voornoemden *Guido*.

Nota per resolutieboek, f^o 111 v^o et 112, bevindt men dat S^r *Guido van Coppenolle*, op den 26 9^{bre} 1741, eene recognitie aen de kerke gegeven heeft van een kroonstuk, waermede de heeren kerkmeesters aen hem ende zyne familie, benevens de familie *Trogh*, geconsenteerd hebben den vrydom der sepulture.

1750, 13 juny. Met publieke zinkinge op ende met vollen dienst, S^r *Guido van Coppenolle* of *Compernelle*, meester chyrurgien.

1760, 8 7^{bre}. By wat geval of door wiens orders weet men niet, alhier begraven, met solo messe, loco gemeene vaulte, *Jaob van den Abnye*.

1774, 7^a July. Begraven *Marie Bernardina Rotse*, uxor *Bernardi Petri Godefroy*.

(15) Dans le caveau de MARIE VAN DEN HEEDÉ, veuve de WERNER TEMMERMAN, furent enterrés :

En Avril 1696, *Josse van Ghendt*.

En Janvier 1703, *Elisabeth van Ghendt*.

Le 19 Mai 1668, *Catherine Verheye*.

Le 22 Mai 1738, *Madelaine Missiaens*, veuve de *François Gavemyn*.

(16) Voir sur LÉVINE DE SCHILDERE, femme d'ADRIEN VAN DER BEKE, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 214. — Nous y avons commis quelques erreurs dans la reproduction de l'inscription.

(17) La date, 14 Juillet 1638, qui se trouve au bas de l'inscription, est probablement celle du décès du GEORGES DE TOLLENAERE, cité sous l'inscription concernant GEORGES DE TOLLENAERE, fils de *Jean*.

(18) Dans le caveau de CLAIRE LOGGHE furent enterrés :

Le 26 Octobre 1663, *Mathieu Hanssens*, fils de *Josse*, mort à l'âge de 8 ans.

Le 1 Avril 1663, *Jaques Nollet*.

(19) JEAN RODYCK, ROODYCK, ou RODYCO, fit en l'église de Sainte Walburge la fondation suivante, rapportée au *Fondatieboek* de Jean van Steelant.

Fondatie heer *Jan Rodyck* op den eersten vrydagh naer Paesschen, obiit 2 April 1692.

Folio 52 ouden fondatie boeck bevindt men datter op den 19 Lauwe 1694 ghekocht is by d'heeren van het commun een rentien van L. 1.2.6 grooten s'jaers tot laste van de stadt Brugghe, tot beset van de fondatie heer *Jan Rodyck*, teleken vrydagh naer Paesschen.

..... Dese misse wordt met de twee meeste clocken gelydyt ende vier keirssen op den outaer.

*Pierre Coucke*, en sa qualité d'exécuteur testamentaire de JEAN RODYCK, paya à la fabrique de l'église de Sainte Walburge, le 12 Août 1692, la somme de 4 livres de gros, pour la concession d'un caveau.

(20) JEAN DROSTE fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Augustus. 20. — Obitus *Joannis Droeste* et *Margarete* filie *Alberti Vyeckenhuise*; vnde habet communitas annue iij s. iijij g.

Jacet in navi ecclesie inter sepulturam *Jaeobi van der Heelst* ex noordt, vbi olim fuit altare sanete Anne, ex suudt in novo templo.

Dans ce caveau furent enterrés :

Die 28 July 1670. *Maria de Coek*, uxor *Richardi Codde*, nuntij *Audomarensis*.

Die 15 X^{bre} 1670. Sepulta *Theresia de Ram*, *Furnensis*, quæ recreationis causa huc venit et obiit.

Die 30 July 1672. Sepulta *Maria Pauwels*, ancilla Domini *Ghysebreecht*; medium servitium.

Daer is nog in begraven 1696, *Josyne Pouppe*.

(21) Le manuscrit de sépultures cite par erreur comme date de décès de HENRI VAN QUEKEBORNÉ le 14 Décembre 1555.

(22) Dans le caveau de JEANNE DE GINERCHE fut enterrée le 27 Mai 1745, *Marie-Françoise du Prêt*, célibataire, fille dévote et domestique de M. *Lambiot*.

(23) GHISLAIN VAN DE WALLE fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge.

(24) Dans le caveau de la famille BOUDINS furent enterrés :

20 7^{bris} 1693. Begraven, met vollen dienst, *Steven Chretien*, naest de Cruys capelle.

3 8^{bre} 1693. In d'ander wiege, *Francisgus Bommaert*, van Antwerpen.

25 8^{bre}. *Barbara de Jode*, uxor *Frans Remeyns*.

1748, 12 Meye. *Marie Kieckens*, uxor S^r *Jaob Chevaert*, jubularis messagier van het vrye.

12 Meye. By haere zuster, *Isabelle Kieckens*, bejaerde dochter, by gratie; met solmesse.

1754, 15 Feb. S^r *Jaobus Chevaert*, messagier jubularis van het vrye; met halven dienst.



(25) Voir, sur ADRIEN MECHIELS, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 391. — Nous y désignons, par erreur, son père sous le nom de *Hubert* au lieu de *Robert*.

(26) Dans le caveau de la famille POSSYN fut enterrée, le 3 Octobre 1667, *Marie*, fille du procureur de *Grave*, morte à l'âge de 7 ans.

(27) Dans le caveau d'ANDRÉ VAN HALEWYN furent enterrés :

Le 10 Mai 1697, *Marie Lybaert*.

Le 11 Avril 1749, *François Naecens*, aubergiste au Chameau.

(28) Voir sur la famille HUWYN notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, page 175 et suivantes. — GUILLAUME HUWYN fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Maius. 17. — Obitus *Guilielmi Huwyn*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum v s. g.

Jaet ad fontem sub albo lapide.

Dans ce caveau fut enterrée, le 4 Octobre 1778, *Isabelle van Pée*, célibataire, morte à l'âge de 80 ans.

(29) FRANÇOIS RAPAERT, fils de *Guillaume* et de *Marie Schaep*, était docteur en médecine, fut médecin-pensionnaire de la ville et du Franc de Bruges, et premier médecin du prince Charles de Croy, gouverneur de la Flandre. Il épousa d'abord ELISABETH DE BUSSEHERE, et ensuite MARIE REYNERS aliis REINGHEERS. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, pages 275-276.

(30) JEAN BREY fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Obitus *Joannis Brey*, *Adriani* filij, vnde habet communitas annue iij solidos vj grossos.

Dans le caveau de JEAN BREY fut enterrée, le 8 Avril 1766, *Chrétienne de Meyere*, femme de *Corneille Coopman*.

(31) Dans le caveau de JÉRÔME DE MONROVAL furent enterrés :

Le 19 Juin 1673, *Cécile du Pré*.

Le 21 Novembre 1706, *Cornélie de Voghele*.

Le 22 Novembre 1706 ..... *Picrens*.

Le 26 Décembre 1775, *Marie Wisserynck*, veuve de *Jacques de Smid*.

(32) Dans ces divers caveaux furent enterrés :

Die 14 Maii 1667. *Anna Wulfaert*, uxor *Livini Janssens*, virgiferi nostri; cum medio servitio, idque gratis, sed sine consequentia; obiit 12 Maii 1667.

Die 19 Januarii. 1667. *Margriete Micon*, vidua *Gisleni Stalpaert*; plenum servitium.

Die 18 Maii 1668. Sepulta *Margareta Majaerts*; officium 3 lectionum.

Die 14 Junii 1670. *Petrus Wildemeersch*.

Le manuscrit de sépultures nous fournit les renseignements suivants sur le caveau commun, dit *gemeene voute*, et sur les personnes qui y furent enterrées.

Noordbeuke. De gemeene voute gemaekt in 1711.

Deze gemeene voute is gemaekt door *Carel Trogh*, meester matenaere dezer kerke geadmitteerd als per resolveerd-boek, op den 30 9^{bre} 1692, in deze plaese van *Carel Troch*, zynen vader, die by d'heeren kerkmeesters, op den 15 meye 1678, als matenaere dezer kerke is aenveerd geworden, op conditie dat hy, omtrent Sint Roelus eapelle, zoude gemaekt hebben een gemeene voute waer toe de kerke moeste leveren alle de materialen, blyvende den arbeid ende het hallam tot

laste van den voornoemden *Troch*, de oude, aen welke obligatie willende voldoen zoo heeft *Carel*, f^s *Carel Troch*, hem gepresenteerd ter vergaeringe van dheeren kerkmeesters, 25 january 1711, alwaer hy verzoecht heeft tot beginnen maeken de gemeene voute, 't weleke eenige dagen daernaer begonst is, die, lang omtrent de eenen twintig voeten, breedt acht voeten.

Voorders hebben d'heeren kerkmeesters aen hem geconsenteerd, dat zyne moeder zal begraeven worden in de sepulture by haren man, vry van alle de kerkeregten gelyk hy ook benevens nog differente van zyne kinderen ligt, als te zien is hiervooren.

Op den 25 Octobre is geresolveerd dat de persoonen geen graf in deze kerke hebbende, 't zy dat zy begraven worden met gemeenen vollen dienst, 't zy eenen halven dienst ofte solmesse, zullen zonder hun te opposeeren, moeten begraeven worden in de gemeene voute, mits betaelende thien schellinghen grooten voor sepulture regt. Deze resolutie om de groote opsprake is gemittigeert ende gonne die buyten deze voute zullen begraeven worden en hebben huu maer te adresseren aen den heer boekhouder ofte an de heeren kerkmeesters die daer in zullen doen als na goedduncken.

In deze voute zyn begraven

1711, 11 juny. Het kind van *Sr Grenier*.

1711, 3 9^{bre}, met halven dienst, *Jan Rielant*.

1711, 3 x^{bre}, halven dienst, *Joos Tytgat*.

1711, 28 x^{bre}, *Louis de Puie*.

1712, 1 feb. *Elisabeth Verstraete*; met solmesse.

1712, 1 april. *François Vilse*.

1712, 6 7^{bre}. *Joanne Steyaert*, uxor de *Rouck*; solmisse.

1712, 6 x^{bre}. *Joë Petronelle Wybault*, uxor dheer ende m^r *Felix Lettens* de *Moesbeecke*.

1712, 27 x^{bre} *Laurence La Vire*, uxor *Guillelme Rossé*; solmisse.

1713, 4 january. *Barbara Maris*, uxor *Jan Verschaeve*.

Idem, *Catharine Mortier*, vidua *Lieven van Houcke*; medium servitium.

1713, 10 april. vidua *Jan Silse*; halven dienst.

1713, 20 april. *Marie van Doorne*; halven dienst.

1713, 17 8^{bre}. *Marie Louise Nollct*.

1713, 7 9^{bre}. vidua *Jan Dierkens*; met sola misse.

1714, 21 april. *Marie de Clerck*; met halven dienst.

1714, 26 Julij. *Jacob van Sype*; met lesende misse.

1714, 23 ougst. *Adrien Gilbert*; medium servitium.

1714, 12 7^{bre}. *Frederic Baekeland*; medium servitium.

1714, 15 7^{bre} *Joos Dhont*; met solmesse.

1714, 19 8^{bre}. *Anna Boux*.

1714, 20 9^{bre}. *Joanna*, uxor *Thomas Vermaut*; zonder dienst.

1714, 16 x^{bre}. *Pieter Maleyse*; met solmesse.

1714, 20 x^{bre}. *Matheus Paawels*; met gemeenen vollen dienst; zyne vrouwe ligt in het graf *Lem*, ehoor.

1715, 26 january. *Jan Pyts*, kleermaker, by de kraene; solmesse.

1715, 20 maerte. *Marie de Borneville*; met solmesse.

1715, 26 july. *Guillelmus Lantsweert*, oud 8 jaren; van Ostende.

1715, 20 ougst. *Guillelmus Rosseeu*; met solmesse.

1715, 4 7^{bre}. *Thomas Vramout*, op crane reye; met solmesse.

1715, 19 7^{bre}. *Laureyns Mouttens*, dischknape; solmesse.

1716, 2 feb. *Sr Jan Goetheere*, halven dienst.

1716, 18 7^{bre}. *Joos de Weerdt*, in den byter; halven dienst.

1716, 27 7^{bre}. *Catharina*, f^s *Carel Villein*; met solmesse.

1716, 31 8^{bre}. *Marie Anna Bourguignon*; sola messe.

1717, 9 maerte. *Joë Pietermelle Troostenberghe*, vidua *Sr Frans Geilliaert*, solmesse.

1717, 2 augusti. *Joë Marie Kerckof*; halven dienst.

1717, 24 9^{bre}. *Frederic*, f^s *Frederic Baekeland*; medium servitium.

1718, 19 janry. *Michiel Bolvens*, koetsier van den heere van Vinderhoutte; medium servitium.

1718, 28 augusti. *Isabelle Raspaert*, uxor *Ernes Rogier*; solmesse.

1718, 3 9^{bre}. *M^{re} Jacob Pierens*; met solmesse.

1718, 28 x^{bre}. *Frans Gysels*, van Vlasseele; halven dienst.

1719, 14 janry. *Sr Philip Meeus*; solmesse.

- 1719, 12 meye. Jo^e *Marie de Ty*, solmesse.  
 1719, 19 meye. *Lodewyk de Zittere*.  
 1719, 23 july. *Frans Ghyssele*, obiit tot m^{re} *van de Velde*; solmesse.  
 1719, 28 9^{bre}. Jo^e *Florense Ramieres*; met solmesse.  
 1719, 28 9^{bre}. M^{re} *Jan Verplaneke*; medium servitium.  
 1719, 11 x^{bre}. Het kind van *Christiaan Reule*.  
 1720, 29 ougst. *Adriaen van Daele*; medium servitium.  
 1721, 26 janry. *Jan de Gode*, met solmesse.  
 1721, ..... *Anna Troch*, vidua *Roelandt de Pape*.  
 1721, 17 ougst. Jo^e *Adriaene Theresia Reinhout*; solmesse.  
 1721, 26 ougst. *Jan Stappelaere*, in thuyt heere van *Vinderhoutte*.  
 1721, 5 8^{bre}. Jo^e *Jacoba Norvillia*, uxor *P. Druek*.  
 1722, 30 maerte. *Susanne Roaens*; met solmesse.  
 1722, 23 7^{bre}. *Adriaene Roose*, vidua *Pieter de Meester*; solmesse.  
 1722, 4 9^{bre}. Jo^e *Marie Verschaeve*; met lezende misse.  
 1723, 26 meye. Jo^e *Marie van Meulebeke*, uxor m^r *Andries Donnie*.  
 1723, 26 meye. *Elisabeth Robaeyt*, uxor m^r *Jan Halynck*; solmesse.  
 1724, 1 7^{bre}. *François den Smit*; solmesse.  
 1724, 27 july. Jo^e *Pietermelle Heeckemans*, uxor *Joannis van den Hemel*, in de roode leeuw; solmesse.  
 1724, 1 9^{bre} *Pieternelle Gooris*; met solmesse.  
 1725, 12 janry. Jo^e *Marie Verraere*; medium servitium.  
 1725, 27 janry. *Barbara Labbeke*; medium servitium.  
 1725, 11 juny. Jo^e *Marie Boekx*; medium servitium.  
 Nota: Dat op den 25 July, by de gemeene voutte begraven is, m^r *Jacques Provoost*, ter oorzake dat de zelve vol was, ende is die gezuuyvert geworden ten tyde dat jo^e *Jacques van Zuylen van Neyvelt* boekhouder, ende zyn alle de lyken die daer in waren getransporteerd in N^o 120-132 gelyk op die nombers gezeyd wordt.  
 1726, 11 juny. S^r *Charles du Wel*; met solmesse.  
 1726, 14 july. *Jacoba de Carlier*; met eene solmesse.  
 1727, 2 april. Jo^e *Marie Anne Louise Galues*, vidua S^r *Pieter de Velaere*; medium servitium.  
 1727, 28 april. *Magdalene*, f^a m^r *Jan Rosseel*; solmesse.  
 1728, 18 feb. Jo^e *Catharine Verspiet*, vidua S^r *Frans Alardyn*; medium servitium.  
 1728, 19 feb. *Barbara van de Velde*, oude dogter; met solmesse.  
 1728, 19 april. Jo^e *Issabelle Pulinx*, uxor S^r *Thomas Mahieu*.  
 1729, 4 meye. Jo^e *Susanne Samuel*, uxor S^r *Pieter Gailliaert*; medium servitium.  
 1729, 11 ougst. *Marie Anne Macrtens*; met solmesse.  
 1729, 13 8^{bre} *Marie Therese van Houcker*, uxor *Pieter de Puttere*, solmesse.  
 1730, 18 february. *Andries van Vyve*, jongman; solmesse.  
 1732, 30 7^{bre}. *Jacoba Melsens*; met sola messe.  
 1732, 25 x^{bre}. *Catharina de Roo*.  
 1733, 26 january. *Andries Donny*, glasemaker dezer kerke.  
 1733, 30 x^{bre}. S^r *Christiaens Ruels*; met lezende misse, by gratie als niet meer recouvrerelyk.  
 1734, 8 january. *Joanne de Ryche*, vidua *Jan Pyts*; met lezende messe, bij gratie als van onds prochiaen geweest zynde.  
 1734, 20 meye. Jo^e *Anna Publika Annoy*, jonge dogter; met solmesse.  
 1734, 15 8^{bre}. Jo^e *Monica Gailliaert*, vidua S^r *Christiaan Reuls*; met lezende misse, om redens als by haeren man.  
 1735, 15 mars. Jo^e *Barbara Danncels*, geestelyke dogter.  
 1735, 21 april. Jo^e *Marie Vleys*, geestelyke dogter; gem. vollen dienst.  
 1735, 4 meye. .... *Vermeulen*, f^s *Pieter*; met sola messe.  
 1736, 11 feb. Jo^e *Marianne de Munck*, uxor S^r *Geeraerd de Witte*, de jonge.  
 1736, 10 july. *Ignatius Janssens*; met sola misse.  
 1736, 16 7^{bre}. *Jan Rosseel*, meester bakker; met sola misse.  
 1736, 18 7^{bre}. *Jan Baptiste de Eeer*; met sola misse.  
 1736, 28 9^{bre}. *Joannes*, f^s *Joannes Buequet*, chorael dezer kerke; met sola ofte Engel misse over zyne goede diensten; vere pius erat.  
 1738, 12 7^{bre}. *Joanna Pauwels*, uxor *Adriaen Beuckels*, meestre tegel-dekker; met solamesse.

- 1738, 25 9^{bre}. *Judoea du Baies*, geestelyke dogter; met halven dienst.  
 1738, 30 9^{bre}. *Louis de Potter*; zonder dienst; insolvent gestorven.  
 1738, 28 xbre, met sola messe, *Godelieve Joos*, vidua van den bakker op St. Jans plaetse *Jan Rosseel*, hiervooren.  
 1739, 21 april. *Pieter van Middelen*; met sola misse.  
 1740, 28 7^{bre}. *Christina Cuyppers*, vidua *Martinus Viane*; met solmisse.  
 1741, 9 meye. *Alexander Cortvriend*; met halven dienst.  
 1741, 22 9^{bre}. Jo^e *Françisea Stalins*, uxor S^r *Pieter Blondeel*; met sole misse.  
 1742, 23 feb. *Augustin de Deekere*, jongman, domestiek van den h^r *Burgmeester Taebout*; sola misse.  
 1742, 25 juny. *Livinus van den Driessche*; met sola messe.  
 1742, 11 8^{bre}. *Françisca Adriansens*, uxor *Petri Savate*; met sola misse.  
 1743, 21 juny. *Marie Ardenois*, weduwe van *Jacob Gorryn*, oud 98 jaer; met lezende misse.  
 1743, 2 july. *Joseph Jacobus Maertens*, jongman; met sola misse.  
 1743, 10 july. Jo^e *Anna Rubens*, jonge dochter; met sola messe.  
 1743, 1 7^{bre}. Jo^e *Jacoba Maertens*, jonge dochter; met sola messe.  
 1744, 8 january. *Anna Bogaert*, uxor *Gomarus Dyllens*; met solmisse.  
 1744, 14 feb. *Joanne Therese van de Capelle*, uxor *Jan Dieperynck*, meestre schilder; met solmisse.  
 1746, 6 juny. *Pieter Savate*; met solmisse.  
 1746, 16 7^{bre}. *Anna van den Kerckhove*, geestelyke dogter; sola misse.  
 1747, 5 april. S^r *Charles Bourguignon*, procureur van den proosche.  
 1747, 7 July. *Barbara Verhelle*, devote; met solmisse.  
 1748, 8 Maerte. *Jacoba Puyllaert*, uxor *Andries van Craencbroeck*.  
 1748, 11 meye. S^r *Gillis Annoy*, boekbinder; solmisse.  
 1749, 17 april. *Anthone Fonteyne*, meester kleermaker ende torrewaker; met solmisse.  
 1749, 7 7^{bre}. *Barbara Surmon*, vidua *Anthone Fonteyne*, voornoemt; met solmisse.  
 1750, 12 april. *Joanna Vaxillis*, jonge dogter; met solmisse.  
 1750, 4 juny. *Anthone*, f^s *Anthone Fonteyne*, voornoemt, jongman, meester kleermaker ende torrewaker; met solmisse.  
 1750, 2 7^{bre}. *Joanna de Corte*, jonge dogter; met solmisse.  
 1750, 19 8^{bre}. *Joanne van der Cappelle*, vidua *Pieter Callewaert*.  
 1751, 21 juny. *Pieter Wymelbeke*, ouden handschoenmaker; solmesse.  
 1751, 5 9^{bre}. *Judoeus de Meirlaere*; met solmesse.  
 1752, 21 jaury. *Marie Anna Therese Bultinck*, uxor *Jacobus Arents*, meester kleermaker; met solmisse.  
 1752, 3 april. *Marie Verhelst*, uxor *Frans Druck*, meester kleermaker.  
 1752, 30 9^{bre}. *Pieter Blondeel*, oud maekelaere en ouden deken van de bereglinge; uyt consideratie met gelezen missen.  
 1753, 5 maerte. *Marie Samys*, oude dogter; met solmesse.  
 1753, 18 x^{bre}. *Jan Leemans*, organist dezer kerke, klokspeelder dezer stede.  
 1754, 11 january. *Magdalena Janssens*, uxor *Steven Waghe*, uyt het paternoster; met sola misse.  
 1754, 11 maerte. *Ludovicus van Lerberghe*, meester bakker; met sola messe.  
 1755, 2 x^{bre}. *Joanna Theresia van Aertrycke*, weduwe van *Michiel Herman*; met sola misse.  
 1756, 27 april. *Pieternelle de Smidt*, oude dochter; halven dienst.  
 1759, 28 feb. *Franciscus Bogaert*, jongman; zonder dienst.  
 1759, 8 x^{bre}. Jo^e *Issabelle Valekenburgh*, vidua *Pieter Vermeulen*; met solmisse.  
 1760, 9 juny. *Marie de Keyser*, bejaerde dochter; met solmesse.  
 1762, 22 feb. S^r *Jacobus Ryelandt*, m^r chirurgien; solmesse.  
 1762, 29 maerte. *Marie Pieternelle Tanghe*, vidua S^r *Frans Sayoen*; met solmesse.  
 1762, 28 april. *Joanna de Brabander*; met solmesse.  
 1763, 22 9^{bre}. *Joseph Beuckels*, meester loodgieter; met solamesse.  
 1765, 22 meye. *Pieter Vergaert*, tabakist.  
 1766, 18 feb. *Marie La Ros*, jonge dochter; met solmesse.  
 1767, 17 feb. *Pieternelle van der Roestyne*, uxor *Carel de Meirlaere*; met solamesse.



## NEF LATÉRALE MÉRIDIONALE

*Au devant de l'entrée du chœur, et au côté nord de la pierre sépulcrale de Jean Boureje, pierre blanche, avec bordure de cuivre, recouvrant le caveau d'Anne d'Hulstere (*) et ornée de l'inscription suivante :*

D. O. M.

VRY

SEPULTURE

VAN

JOE ANNA D, HULSTERE

FILIA PIETER GHEESTELYCKE DOCHT.

OVERL. DEN 31^{en} IANVARIUS 1733

ENDE VAN

SR JAN D, HULSTERE

FILIUS PIETER AREN BROEDER

OVERL. DEN 6^{en} IVLYVS 1724

ENDE VAN

JOE MARIE DE BADTS

FILIA LAMBERECHT SYN HUYSVRAUW

OVERL. DEN 8 JULIUS 1729

ENDE VAN S^r CAREL HEINDRYCK F^r

CAREL OVERL. DEN 21 APRIL 1727

ENDE VAN IO^o CATHARINA DHULSTERE Fa

M^{EL}. SYN HUYSV. OVERL. DEN 11 8BER 1734

EN VAN S^r EMANUEL HEINDRYCK F^r CAREL

OVERL DEN 26 MEY 1757 TOT BRUSSEL

BIDT . VOOR . DE . ZIELE

*Au devant de l'entrée du chœur et au côté nord de la sépulture d'Anne d'Hulstere, pierre blanche avec bordure bleue, recouvrant le caveau de Pierre van Pee et portant cette inscription :*

D. O. M.

VRIE SEPULTURE

VAN

S^r PIETER VAN PEE F^s IAN

IN SYN LEVEN DEKEN VAN. GILDE

VAN HET ALDER H. SACRAMENT

BINNE. DEZE KERCK VA. S^o WALBURGHE

OVERL. DEN 26^{en} IANUARY 1691

EN VAN IO^o ANNA LOGIERS Fa, IOOS

SYN HUYSVR. OVERLEDEN DEN 1^{en}

NOVEMBRE 1677

VOORTS VAN S^r PIETER VA. PEE

F^s S^r PIETER TSYNEN TYDE EEN

VAN. MANNE. VAN. VOORS^o GILDE VAN

HET H. SACRAMENT BINNEN DEZE

KERCKE OVERL. IONGMAN DEN 5^{en}

8BRE 1691

VOORTS VAN IACQUES LOIS F^s

IACQUES GHESWOORNE CLERCQ

VAN. VIERSCHARE DESER STEDE

VAN BRUGGHE OVERL. DEN 5^{en}

MEYE 1705

ENDE VAN IO^o ANNA CATHARINE

VA. PEE F^s, VAN DEN VOORNOMDEN

S^r PIETER SYNE HUYSVRAUWE

OVERL. DEN 18 MAERTE 1709

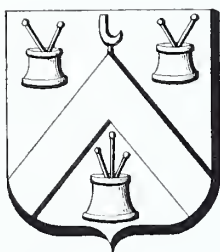
BIDT VOOR DE ZIELEN

Contre la balustrade de la chapelle de Saint Martin, pierre bleue à la bordure ornée de quatre figures symboliques, et recouvrant le caveau de Jean Boureye (?).

La bordure portait :

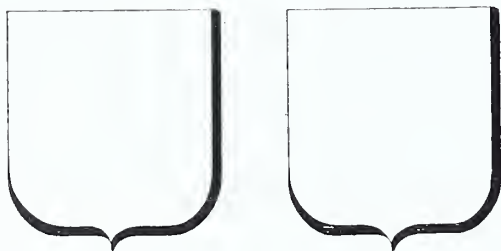
Sepulture va. Jan boureye f^s hubrecht Ooleet  
DEN 5^e VAN NOVEMBER 1659 Ende va. Joncovr.  
Catelyne moenaerts f^s lowis zyn huysor. ooleet  
den 10^e va. hoeymaent 1611

Au milieu se voyaient les armes et l'inscription suivantes :



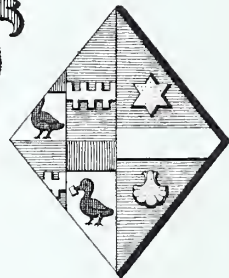
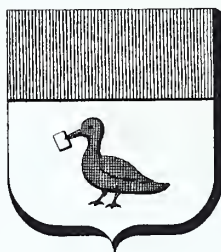
Hier licht begraven  
Catherine de dochtre  
van Jan boureye die  
ooleet de. 4 desember  
1605 oudt 20 jaren  
BIDT OVER DE ZIELEN  
ICK GHAEN VOOREN  
GHI SVLT VOLGHE. NAER  
OM TE ZYN VERGOOREN  
IONCVRAVWE HEERBAER

Au devant de la pierre sépulcrale de Josse Claeys, et au côté septentrional de celle de Martin van Kyven, pierre bleue à la mémoire de Henri van den Heede et de sa femme, et ornée des armes et de l'inscription suivante sur la bordure.



✠ hier leghet heinric van hede die staerf  
int jaer M cccc Hier  
leghet Joncovr. heegaert va. hede heinrics  
va. hede wyf was die staerf int jaer M cccc

Devant la balustrade du chœur, contre la chapelle de Saint Nicolas et au côté septentrional de la sépulture de Pierre van Pee, pierre blanche à la mémoire de Mathieu Billiet et de sa femme Catherine Boudins, et ornée des armes et de l'inscription suivantes :

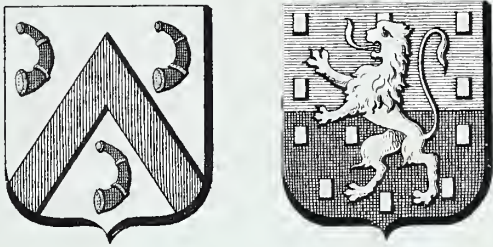


Sepulture van Matheus billiet f^s Jans in  
synen tyde kerckmeester van deser kercke  
die ooleet den Ende van  
Joncovrawe katheline f^s Joos boudins ghe-  
zellenede van. voors. Matheus die ooleedt  
den 1^{en} meye xv^e lxxvj



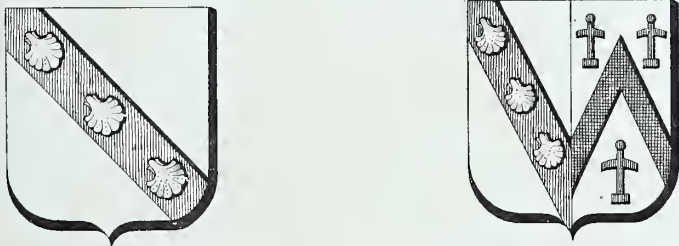


Au devant de la pierre sépulcrale de Mathieu Billiet, pierre grise recouvrant le caveau de Louis de Blasere-de Norman (3).



Entre les chapelles de Saint Martin et de Sainte Anne, et au pied du pilier qui sépare ces deux chapelles, pierre recouvrant le caveau de Gérard Bornuyt.

Contre ce dit pilier, se voyait un plaque en cuivre ornée des armes et de l'inscription suivantes :



Sepulture onder dit zitsels va. gheeraed bornuyt. f^s pieters die versciet int jaer M . cccc . lxxiiij . den derden dach in october  
 Sepulture onder dit zitsels van Joncvrauwe haerbele dheer victors viseric dochter gheeraed bornuyt wyf was die versciet int jaer . M . cccc . lxxx . den . xviiij . dach . in . jenvier .  
 hier onder dit zitsels licht joncvrauwe margriete gheeraed bornuyt dochter twyf van meester jan de witte raed myns gheducht heere shertoghen va. bourgoene grave va. vlaendre. die versciet int jaer . M . cccc . lxxix . en . xij . in september

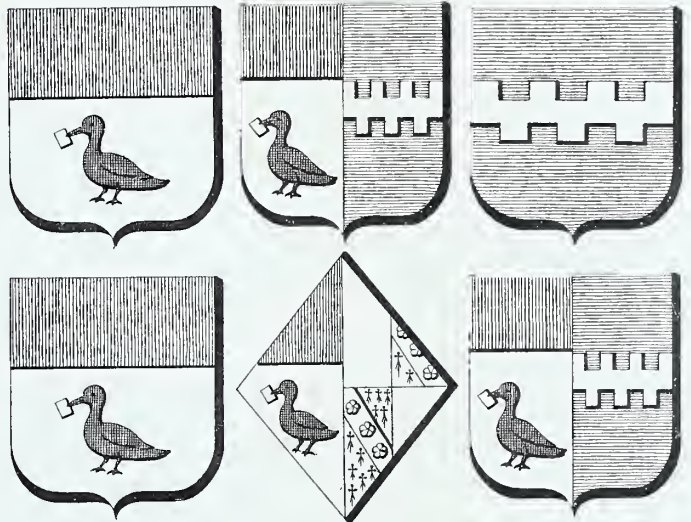


Près de l'entrée de la chapelle de Sainte Anne, petite pierre carrée blanche, recouvrant l'entrée du caveau de la famille Michiels et portant les armes et l'inscription suivantes :

OSTIUM  
 MONUMENTI

Au côté nord de la pierre sépulcrale de Guillaume Hoofman et au devant de celle de Baudouin Arents, pierre bleue recouvrant le caveau de Jean Billiet (4).

La bordure portait les armes et l'inscription suivantes :



Sepulture van Jan billiet f^s roberts tsyne. oberlyde. deke. van de merseniens starf de. xxi^e i. sporckele . xv^e . lxxii En. va. Joncvr. dyonyse Calians f^a. Jans die starf a^o. xv^e. lxxxi. x^o Septemb.

Au milieu se lisait cette inscription :

Hier licht begrabe. godeliebe hute kellenare f^a deer helpas weduwe va. Jan Calians die starf a^o xv^e lxx de. xi^m in ongst  
 Hier licht begraven Joncvrauwe Margriete van de keere Jans dochter oberleden weduwe van simoen blancaert op de. vi^e November 1624

VOORS VAN S^r IOORIS BILLET F^s IAN  
 VOORS^t OVERL. 2 FEBRE 1601  
 ENDE VAN IO^e IOANNA QVAETTVRF  
 F^a IACQVES OVERL. 13 FEBR. 1602.

*A l'entrée de la chapelle de Saint Martin, pierre losangée grise recouvrant l'entrée du caveau de la famille van Damme :*

OSTIUM  
MONUMENTI  
FAMILIÆ HUIUS  
SACELLI  
R. I. P.

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jean Boureye et de celle d'Anne d'Hulstere, pierre blanche consacrée à la mémoire de Philippe Caulier et de sa femme Pétronille van Maldeghem (5).*

D. O. M.  
VRY SEPULTURE  
VAN  
S^r PHILIPS CAULIER  
F^s JAN  
OVERLEDEN DEN 14 MEYE 1710  
ENDE  
IO^e PIETERNELLE VAN MALDEGHEM  
F^a JACOBUS  
SYNE HUYSVRAUWE OVERLEDEN  
DEN 18 SBRE 1725  
BIDT VOOR DE ZIELEN.

*Au devant de la pierre sépulcrale d'Anne d'Hulstere et de celle de Pierre van Pee, pierre blanche recouvrant le caveau de Jacques Teels (6) et portant cette inscription :*

SEPVLTURE VAN DE. EERSAMEN  
IAQVES TEELS FILIVS MAHIEVS  
OVERLEET DEN 22^{en} OVGST  
1665  
ENDE VAN IO^e ANNA VAN DER  
WAUTE F^a MATTHEEVS ZYNE  
HVYSVRAUWE DIE OVLEEDT  
DEN 14 APRIL 1717  
HIER LIGHT BEGRAVE. MAHIEV.  
TEELS F^s CARELS DIE OVERLEET  
OP DEN VII^{en} OCTOBRE 1655  
BIDT VOOR DE ZIELEN

*Au côté septentrional de la pierre recouvrant le caveau de Gérard Bornuyt, et au devant de celle de Philippe Caulier, pierre blanche, incrustée d'une bordure de cuivre, et recouvrant le caveau de Maylin van den Broucke (?). — Voir planche XXVII.*

*La bordure portait :*

Sepulture . va . maylin . van . de . brouke .  
Joos . Zuene . die . staerf . int . jaer . M . cccc .  
lxxxviii . den . xiiij . sten . dach . in . laumaent .  
Sepulture . van . Joncor . maric . maylin . va .  
de . broucke . wedewe . Jans . de . bole . docht .  
die . staerf . a^o . M . cccc . xcij . de . xx . sten .  
dach . in . decembre .

*Au milieu :*

HIER LIGHT BEGRAVEN IAQVES  
DAVCHY F^s IAN GHEBORNEN VAN  
ANTSAME OVLEET DEN XXI^{en}  
MAERTE 1609. BIDT OVER DE  
ZIELE

HIER LIGHT BEGRAVEN IAQVES  
DAVCHY DE IONGHE F^s IAQVES  
DIE OVERLEET DEN TWEDE  
APRIL A^o 1618. BIDT OVER  
DE ZIELEN.  
ENDE VA. IONCVR. IOANNA F^a  
IOORIS VAN MALDEGHEM  
DE HVYSVR. VA. IAQVES  
DAVCHY DOVDE DIE  
OVERLEET DE. 2 DACH VA.  
MEYE ANNO 1622.  
ENDE IAN COENE F^s ANDRIES  
OVLEET DEN 5^{en} JUNY 1628  
ENDE IONCVR. IOANNA F^a IAQVE^s  
DAVCHY DHOVDE HVYSVROVW  
VAN IAN COENE OVERLEET  
DEN 6^{en} DECEMBER 1659  
ENDE HEER HERMANVS COENE  
F^s IAN PRIESTER OVERLEDEN DEN  
XXVII IAN^{ry} 1664. D^r ENDE M^r  
FREDERICK F^s FREDERICK AERTS  
OVERLEDEN DEN XIII NOVEMBER  
1661

*Sur une seconde bordure :*

Ende Jo^e. Marie F^a Jan Coene huysvrau  
van M^r Frederick Aerts overleet den .....



ENDE IO^E MARIE F^A IAN COENE

*Sepulture da majin  
dach in decembre*



HIER LIGHT BEGRAVEN IAQVES  
DAVCHÿ F^O IAN GHEBORN VAN  
ANTSAME OVLEET DEN XXI^{EN}  
MAERTE 1609. BIDT OVER DE  
ZIELE

*bolc dorch die heerf.*

*van de brocke Fous 7^{me} die heerf ind jaer*

HIER LIGHT BEGRAVEN IAQVES  
DAVCHÿ DE IONGHE F^O IAQVES  
DIE OVERLEET DEN TWEEDE  
APRIL A^O 1618 BIDT OVER  
DE ZIELEN.



ENDE V^A IONCV^R IOANNA F^A  
IORIS VAN MALDEGHEM  
DE HVVS^R V^A IAQVES  
DAVCHÿ DOVDE DIE  
OVERLEET D^E Z DACH V^A  
MEYE ANNO 1622.

*ag. suet. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*

*B. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.*

ENDE IAN COENE F^O ANDRIES  
OVLEET DEN 3^{EN} JUNÿ 1628  
ENDE IONCV^R IOANNA F^A IAQV^S  
DAVCHÿ DHOVDE HVÿSVROVW  
VAN IAN COENE OVERLEET  
DEN 6^{EN} DECEMBER 1639.

ENDE HEER HERMANVS COENE  
F^S IAN PRIESTER OVERLEDEN DEN  
XXVII JAN^{RY} 1664. D^R ENDE M^R  
FREDERICK F^S FREDERICK AERTS  
OVERLEDEN DEN XIII NOVEMBER  
1661.



*Sepulture van Fous  
in lamant*

HVÿSVRAV VAN M^R FREDERICK  
AERTS OVERLEET DEN





*Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques Teels, et au côté nord de celle de Maylin van den Broucke, pierre blanche recouvrant le caveau d'Adrien Willaert.*

SEPVLTURE VAN DEN EERSAMEN  
ADRIAEN WILLAERT F^s PIETER  
IN SYNEN TYT KERCKMEESTER  
ENDE BOVCKHOVDER DESER  
KERCKE DIE OVERLEET DEN  
6^{en} IVLIVS 1665  
ZYN HUYSVRAUWE IO^{ne}  
ANNA F^a VAN DEN EERSAMEN  
MICHIEL VAN BANSTROO DIE  
LICHT BEGRAVEN IN DE KERCKE  
VAN HET CLOSTER VAN DE  
CARMELYTERSSE DIE OVLEET  
DEN 18^{en} AUGVSTI INT IAER  
ONS HEEREN 1643  
BIDT VOOR DE ZIELE

*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Baudouin Arents, pierre bleue recouvrant le caveau de François Byson⁽⁸⁾ et portant cette inscription:*

VYT DEN MORTIER COMT DROEFHEYT EN PLEYSIER

D. O. M.

VRY  
SEPULTURE

VAN

S^r FRANCOIS BYSON F^s IAN TSYNEN TYDE  
DEKEN VAN DE GILDE VAN HET H  
SACRAMENT DESER KERCKE OVERLEDEN  
DEN 20^e MAERTE 1709

ENDE

VAN IO^e MARIE VERMEESCH F^a IAN SYNE  
HUYSVRAUWE OVERLEET DEN 16 MEYE 1737  
HEBBENDE TSAEMEN IN HUWELICKE  
GEPROCRIEERT THIEN KINDEREN TE WET^e  
MARIE ANNA . PETRONELLA . FRANCOIS .  
IOANNA . ROOSA . IUDOCA . MARIE .  
ANGELINA . THERESIA . ENDE IOANNES .

VOORTS

VAN S^r CAROLUS HEINDRYCKX F^s CAROLUS  
IN HUWELICKE SYNDE MET IO^e PETRONILLA  
BYSON OVERLEET DEN

CRACHTFIN

EN VAN S^r PIETER F^s IAN CRACHTFINT SYNDE  
IN HUWELICKE MET IO^e IOANNE BYSON

OVERL. DEN 11 8BER 1730

EN VAN MARY JOANN^e CRACHTFINT F^a  
PIETER OVERL. DE . 7^{en} 9^{ber} 1722

VYT DEN MORTIER COMT DROEFHEYT EN PLEYSIER

BIDT VOOR DE ZIELEN

*Au devant de la pierre sépulcrale de Louis de Blasere, pierre blanche recouvrant le caveau de Mathieu Coolmans⁽⁹⁾*

VRY  
SEPULTURE

VAN

S^r MATHEUS COOLMANS F^s ADAM OVERL.  
DEN 15^e NOVEMBRE 1674

ENDE

VAN IO^e. MARIE ISABELLE RAMONDT F^a.  
GILLIS SYN HUYSVRAUWE OVERL. DEN  
15 SEPTEMBER 1719

VOORTS

VAN ALBERTUS IGNATIUS COOLMANS F^s.  
MATHEUS OVERL. DEN 10^e APRIL 1675

VOORTS

VAN IO^e MARIE ISABELLE COOLMANS F^a  
MATHEUS OVERL. DEN 7. JULY 1742

VOORTS

VAN S^r IAN DE NEUFVILLE F^s ANDRIES  
TWEDE MAN VAN DE VOORNOOMDE IO^e  
MARIE ISABELLE RAMONDT OVERL.  
DEN 26 AUGUSTI 1712

VOORTS

VAN DIT^r CLEMENS MICHOT F^s MICHIEL  
IN HUWELYCK HEBBENDE GHEW' MET IO^e.  
MARIE ISABELLE COOLMANS OVERL.  
DEN 26. FEBRE 1755

VOORTS VAN S^r. LAMBERTUS MICHOT F^s MICHIEL  
OVERL. DEN 25 APRIL 1770,

IN DEN OUDERD. VAN 91 JAEREN

VOORTS VAN S^r JOANNES CLEMENT MICHOT  
F^s LAMB. OVERL. DEN

VOORTS VAN JO^e ISABELLA CLARA DE STOOP F^a.  
ANTHONIUS, SYNE HUYSVROUWE OVERL. DEN

11 JUNIUS 1770

BIDT OVER DE ZIELEN

*Au côté nord de la pierre recouvrant l'entrée du caveau de la famille Michiels, pierre bleue recouvrant le caveau de Guillaume Hoofman⁽¹⁰⁾ et portant l'inscription suivante.*

— Voir planche XXVIII.

Sepulture . va . willem . hoofma . f^s . petri .  
die . overleedt . a^o . xv^e . lxxxiiij . de . x^{en} septem-  
bre Ende . va . Jonck^r . Catherine lissuene f^a .  
Dans svoors . willems . eerste . wyf was die  
Overleedt . de . v^e . in oust . xv^e . liij Ende . va .  
Jonck^r . Catherine . f^a . Eloy . va . de . huuse .  
gheselvede . willem . voors . die . overleedt . a^o . xv^e  
.....

*Au devant de la pierre sépulcrale d'Adrien Willaert, pierre bleue recouvrant le caveau de Baudouin Arents (41) et portant l'inscription suivante :*

SEPVLTVRE VAN DEN EERSAEMEN  
BOVDEWYN ARENTS F^s. CORNELIS  
IN SYNE. TYT DEKEN VAN DE GILDE  
VAN HET H. SACRAMENT VA. DESER  
KERCKE DIE OVLEE. DE. 28 IVNI. 1653  
ENDE VAN IONCKVRAVWE ANNA F^a.  
CORNELIS VERPLANCKE HVVSVR.  
VAN BOVDEWYN ARENTS OVLEET  
DEN . 26 . MAERTE . 1680  
ENDE VAN DEN EERSAME. NICOLAVS  
ARENTE F^s. BOVDEWYN IN SYNE. TYT  
DEKEN VAN DE GILDE VAN HET H.  
SACRAMENT VAN DESER KERCKE DIE  
OVLEET DEN 16^{en} SEPTEMBER. 1666  
ENDE IO^e ANNA LYN HVVSVR. VAN  
IAN ARENTS OVERL. DEN . 22 . MEYE 1680  
ENDE VAN DEN EERSAEM. LEENAERT  
ARENTE F^s BOVDEWYN OVERLEET  
DEN j. OCTOBER. 1680  
ENDE VAN DEN EERSAEMEN GILLIS  
ARENTE F^s BOVDEWYN OVERLEET  
DEN 31 . AUGVSTI . 1684  
ENDE M^r. HIERONIMVS ARENTS F^s.  
BOVDEWYN OVERL. DE. 5 . IVNY . 1685  
EN. VA. IO^e. ANNA DE MVNCK HVVSVR. VAN  
DEN EERSAME. S^r GILLIS ARENTS OVERL. DE.  
6 . IANV. 1689  
BIDT VOER DE ZIELE.

*Au devant sur une petite pierre blanche :*

OSTIUM  
MONUMENTI  
FAMILIÆ  
BALDUINI ARENTS

*Contre la balustrade de la chapelle de Sainte Anne et près de l'entrée de cette chapelle, pierre losangée blanche à la mémoire de Pierre Lanbiot et de sa femme Jeanne Vanhier.*

✠  
SEPVLTVRA  
FAMILIÆ  
PETRI LANBIOT  
QVI OBYT 14 APRILIS 1728  
ET  
JOANNÆ VANHIER  
VXORIS  
QVÆ OBYT 27^a 7BRIS  
ANNO 1694  
DEFVNCTIS  
APPRECIARE  
VIATOR

*Au devant de la pierre sépulcrale de Mathieu Coolmans et au côté nord de celle de François Byson et de celle de George Peperzeele, pierre blanche recouvrant le caveau de Guillaume van Westbusch (42) et ornée de l'inscription suivante. — Voir planche XXIX.*

Hier licht begraven woutre Janssens  
schouts . f^s. Jan gheboren va. berghe op  
Zoom die overleedt . de. 7^{en} meye 1613  
Ende Joncor. Catharine . f^a. Doos  
aernoudt . dhuusvr. van de voornom.  
woutre die overleet . den . 1^{en} december 1624  
Sepulture van willem  
van westbusch f^s Eduwaert  
Ghebooren va. wervike tzyne  
overlyden . ostellier . en . Makelaer  
die . overleedt . a^o. xv^e. xij . de . xxviii^e  
dach . va . lauwe . Ende . va . Joncor.  
pieryne . lemits . f^a. rogiers . zyn  
wyf die overleedt . a^o. xv^e. lxxiiiij  
de . ix^e. in . hoymaendt.  
HIER LICHT BEGRAVEN IONCVR.  
ANTHONINE AERNOVDT DHVSVR.  
VA. ANDRIES VAN WYMERSCH OVLEET  
DE. 2ⁿ OCTOBER 1619 BIDT OV. DE ZIELE  
hier licht Joncor. Marie willem  
van westbusch . dochtere . Doos  
aernouts . wyf was die . overleet  
a^o. xv^e. liij. den xxix^{en}. j. decembre

*Au devant de la pierre sépulcrale de Guillaume Hoofman et de celle de Jean Billiet, pierre grise à la mémoire de Jean Carbonier et de sa femme Madelaine Crappe :*

SEPULTURE  
VAN  
JAN CARBONIER F^s JANS  
GHEBOOREN VAN ESPINOY  
DIE OVERLEET 1528 DEN 2  
DAGH VAN DECEMBER  
HIER LIGHT BEGRAEVEN  
JO^e MAGDALENE F^a HENDRICK  
CRAPPE 'S VOORSEYTS JANS  
GHESELNEDE DIE STARF A^o  
1530 DEN 18 IN WEDEMAENT  
IN SLYM DER EERDE  
DEN MENSCHEN VERKEERT  
HIER EXCELLENT VAN WEERDE  
SEER HOOCHHE GHEHEERT



*Entre le deuxième et le troisième pilier qui séparent la nef centrale de la nef méridionale, et au côté nord de la pierre sépulcrale de Guillaume van Westbusch, pierre bleue recouvrant le caveau de Charles van Loock (15), et portant cette inscription :*

D. O. M.  
 VRY  
 SEPULTURE  
 VAN  
 S^a CAREL VAN LOOCK F^s LAMBER^{rus}  
 OVERL' DEN 3 IVNIVS 1695  
 ENDE VAN  
 IO^s. ANNA VAN DE VOORDE F^a ANDRIES  
 HUYSVR' VAN. VOORNOMDEN CAREL VAN LOOCK  
 DE WELCKE IN DESE KERCKE HEEFT GEFONDE.  
 EEN LESENDE MISSE ALLE ERSTE VRYDAGH  
 VAN YDER MAENT OVERL' DEN 3 MAERTE 1719  
 EN VAN.  
 EERW. H^a. LAMBERTUS VAN LOOCK  
 F^s CAREL PRIESTER EN. CAPPELLAEN VAN DESE  
 KERCKE OVERL' DEN 11 8BRE 1721  
 EN. V. EERW. H^a IOANNES VAN LOOCK  
 F^s CAREL PRIESTER EN. CAPPELLAEN V. DESE  
 KERCKE OVERL. DEN 26 IAN. 1719  
 EN V. IO^s. MARY ANNA VAN LOOCK F^a  
 CAREL V^{ro} S^r IAQUES DE LANNOY OVERL' DEN  
 EN. V. IO^s. CATARINE VAN LOOCK F^a CAR^t  
 GHEESTELYCKE DOCHTER OVERL' DEN 2 MEY' 1703  
 EN. V' S^a. ANDRIES VAN LOOCK F^s CAREL  
 OVERL' DEN 9 IAN. 1689  
 EN. V' IO^s. ANNA VAN LOOCK F^a CAREL  
 OVERL' DEN  
 R. I. P.

*Au devant de l'entrée de la chapelle de Sainte Godelieve, pierre bleue à la mémoire de Corneille de Roose et de sa femme Marie van der Haeghe (14).*

SEPULTVRE VAN DEN EERSAMEN CORNELIS  
 DE ROOSE F^s IAQVES D'HOVDE T' SYNEN TYDE  
 KERCKMEESTER DESER KERCKE OVERLEET  
 DEN 16^{en} NOVEMBER 1648  
 ENDE IO^v MARY VAN DER HAEGHE F^a  
 PIETER VOORSEYTS CORNELIS TWEDE  
 HVVSVRAUWE DIE OVERLEET DEN  
 BIDT OVER DE ZIELE

*Au devant de la sépulture de François Byson, pierre bleue recouvrant le caveau de George van Peperzeele (15) et ornée de l'inscription suivante :*

*La bordure portait :*

SEPULTVRE VAN IOORIS VAN PEPERZEELE FILIUS  
 IANS DIE OVERLEEDT DEN 12 OCTOBER 1647.

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

ENDE VAN IONCVRAV  
 IAQVEMYNE MINNE F^a  
 IAN ZYN HVVSVRAUWE  
 GHEBORNEN VAN ARDHOYE  
 DIE OVERLEEDT DEN  
 25^e DECEMBER 1648  
 HIER LIGHT BEGRAVEN  
 ELISABETTE PEPERZEELE  
 F^v IORYS HWSVRAUWE  
 VA. GVILIAME VA. COTENGYS  
 WAS F^s BOVDEWYN DE  
 WELCKE OVERLEET DEN  
 XI^{en} DECEMBRE 1631  
 VOORTS LIGHT HIER  
 BEGRAVEN S^r IOOS DE IONGHE  
 OVERLEDE. DEN 21 IANUARIJ  
 1729 ENDE SYNE HUYSVRAUW  
 ANNA F^a LOWYS VAN PEPERZEELE  
 DIE STIERF DEN 3 IULIUS 1735  
 ITEM MARIE CHRISTINE VAN  
 PEPERZEELE OVERLEDEN  
 DEN 11^{en} IULY 1731 DIE  
 GHEFONDEERT HEEFT IN  
 DESE KERCKE VOOR HAER  
 EEN EEUWIGH IAERGETYDE  
 TE DOENE OP DEN DACH  
 VAN HAER OVERLYDEN  
 VOORS  
 IOANNES BAPTISTE F^s IOOS  
 DE IONGHE OVERLEDEN  
 PROCUREUR VAN. LANDE VAN  
 VRYEN OP DEN 28 IUNY 1730  
 R. I. P.

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Corneille Roose, pierre blanche ornée d'une figure représentant un prêtre en habits sacerdotaux, et consacrée à la mémoire d'Adrien van Gheerwyn (16).*

*La bordure portait cette inscription :*

SEPULTVRE VAN HEER ADRIAEN VA.  
 GHEEREWYN PASTOR VAN OSTKERCKE  
 TZYDERT TIAER XV^c LXV. DIE OVLEET DE.  
 XI IVLIVS XVI^c IIII.

*Au côté nord de la sépulture de Jean Carbonier, pierre blanche recouvrant le caveau de Jean Cousaert (17) et portant l'inscription suivante :*

SEPULTURE VAN IOOS COUSAERT F^s  
 COLAERT HOSTELIER ENDE MAKELAER  
 IN SYNEN TYDE DIE STARF ANNO 1544  
 DEN LASTEN DAGH IN APRIL  
 ENDE VAN JO^e CATHALYNE F^a DH^r ROLANT  
 PEEL GHESELNEDE VAN JACOB .....  
 HIER LIGHT JACOB COUSAERT F^s  
 JOOS OSTELIER ENDE MAKELAER DIE  
 STARF A^o 154.....  
 HIER LIGHT JACOB BOUDIFFLAERT  
 F^s JANS DIE STARF INT JAER  
 1517 DEN 12 DAGH IN SPORKLE  
 ENDE JO^e CATHALYNE F^a JOOS  
 COUSSAERT WEDUWE VAN JACOB  
 BOUDIFFLAERT DIE OVERLEET DEN 19  
 LAUWE 1543  
 HIER LIGHT BEGRAEVEN GILLIS VERHOUE  
 DIE STARF DEN 20 LAUWE 1605  
 ENDE JO^e GODELIEVE F^a JAN DE DRAEL  
 SYN HUYSVRAUWE OVERLEET DEN 12  
 OCTOBER 1587

*Au devant de la pierre sépulcrale de George van Peperzele, pierre blanche recouvrant le caveau de Josse Claeys (18) et portant l'inscription suivante :*

D. O. M.  
 VRY SEPVLTVRE  
 VAN  
 S^r IOOS CLAEYS F^s IOOS OVERL. DEN  
 9. AUGUSTI 1714  
 ENDE VAN IO^e MARY SCHOEBROVCK  
 F^a IAN HVYSVR. VAN DEN VOORNOMDE.  
 CLAEYS OVERL. DEN 17 XBER 1719  
 ENDE VAN IO^e. ANNA BREGITTA  
 CLAEYS F^a. JOOS OVERL. DEN 1 8BRE  
 1697  
 VOORTS VAN S^r FRANSOIS ANDRIES  
 DE WAELE F^s. LIEYEN OVERL. DEN  
 23 9BRE 1701  
 ENDE  
 IO^e MARIA ANNA DE WAELE  
 F^a LIEVINUS OVERL. DEN 14  
 MEYE 1709. HUYSVR. VAN S^r.  
 IACQUES VAN BLOOTACKER F^s  
 IAN  
 BIDT VOOR DE ZIELEN

*Entre le troisième et le quatrième pilier qui séparent la nef méridionale de la nef centrale, pierre bleue incrustée de cuivre, recouvrant le caveau de Gilles van Leecx (19). — Voir planche XXX.*

*La bordure portait cette inscription :*

Sepulture . va . gillis . van leecx f^s  
 pieters . die staerf . int Jaer ons hee-  
 ren . M . cccc . lvj . den . xij ste .  
 dach . in . april . Sepulture . va .  
 amant . van byllan f^s pieters . die  
 starf . int Jaer ons heeren . M . cccc .  
 xcvi . den . xxix ste . dach in novebre  
 Hier . licht . Joncvr . margriete gilles  
 va . leecx . weduwe . sheer jacop . de .  
 clercx dochter die . staerf . a^o . xiiiij^o .  
 lxxx . de . viij sten . dach . in . wede-  
 maent . Hier . licht Joncvrauwe gode-  
 lieve f^a gillis . van leecx . die starf a^o .  
 xv^o . xix . den . xxij sten . dach van  
 wedemaent

*Au milieu, sur une plaque de cuivre, se lisait :*

Hier licht begraven Gaspar pieters gheboore.  
 van gorkem tsynne overlyden dheckene va. de.  
 dertiene van de. heilichghe sacramete van deser  
 kerke die starf de xv^{en}. van ouest . xv^o liij.  
 Ende va. Joncvr. barbele. F^a Jans van der  
 schelde tselvs Gaspar wyf was die starf den

*Sur la pierre, au dessous de cette plaque :*

Hier licht begraven sanders van der  
 schelde f^s. Jans tsynnen overlyden  
 clerck ende Conchijergie va. de Makelaers  
 der stede va. brugghe die overleet de.  
 xxiiij^{en}. in octobere a^o. xv^o. tneghentich  
 bidt over de ziele

Hier licht begrave. Jan van der  
 Schelde f^s denis die starf den  
 derde. in Ougst a^o. xv^o. xlvj.

Ende hier licht begraven Joncvrauwe  
 Anna de zuawe f^a symoen de huusvr.  
 van Sanders van der Schelde die overleet  
 int Jaer ons heeren. xv^o





J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.



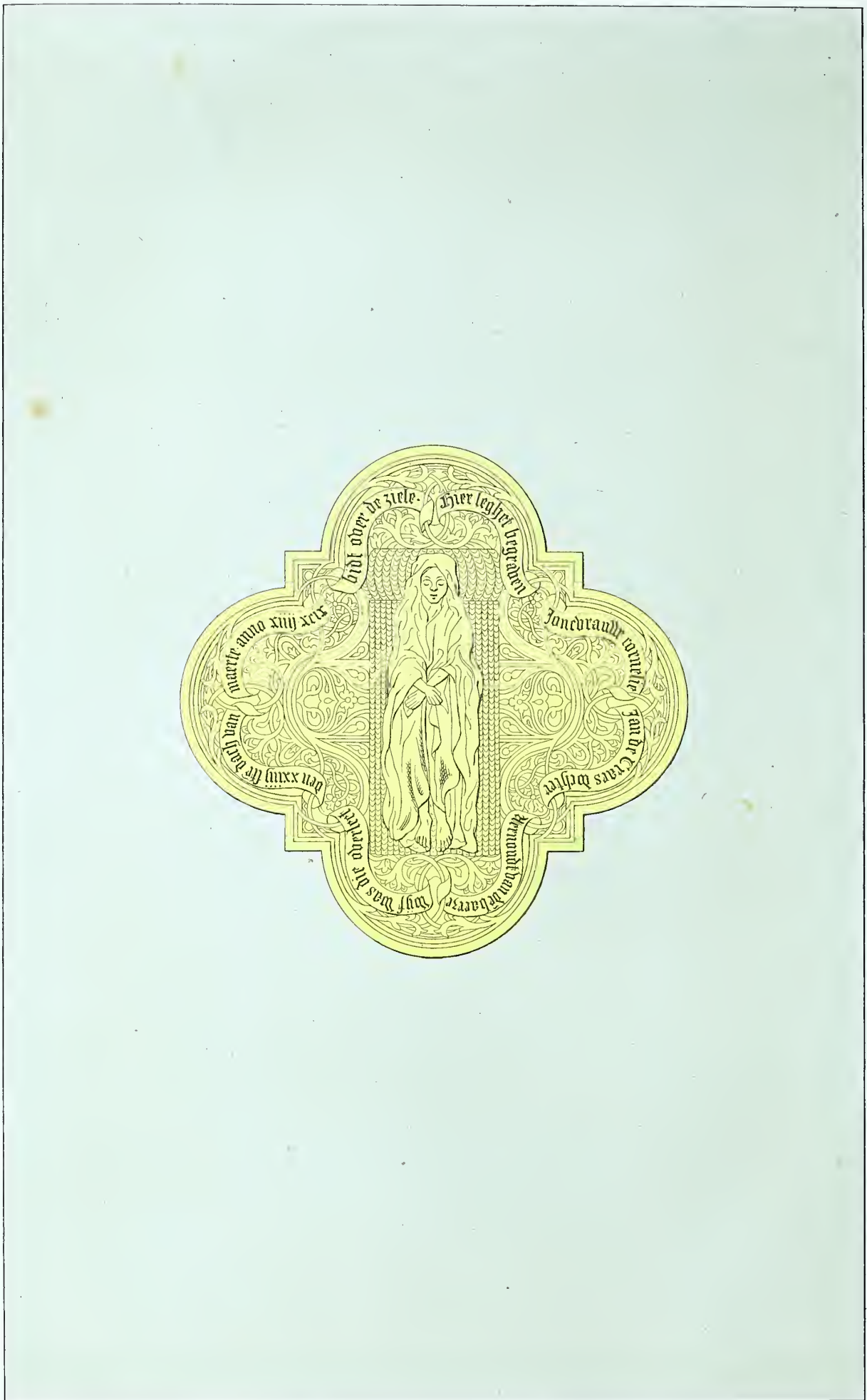












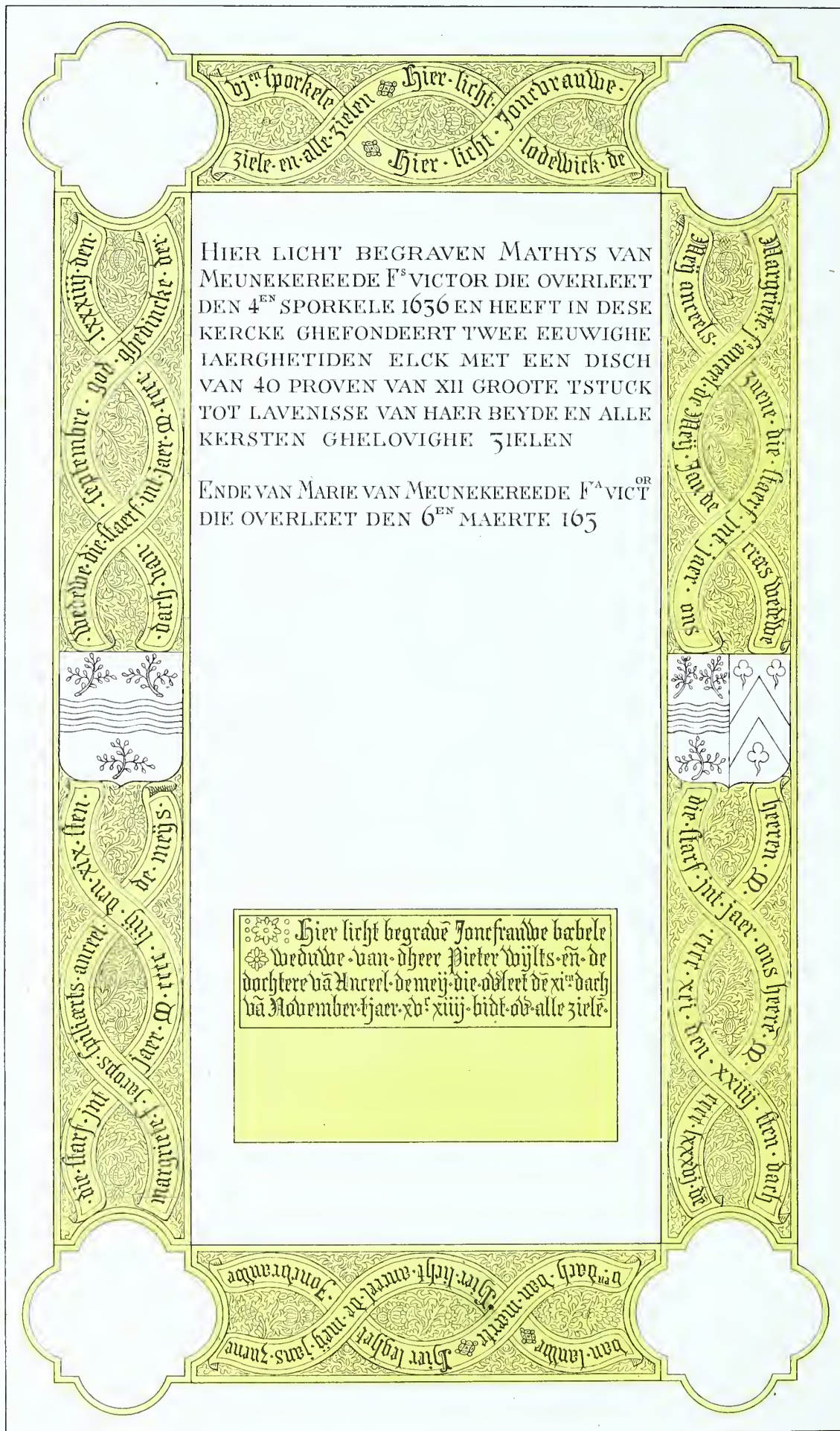
J. Gaillard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE CORNÉLIE DE CRAES.







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE D'ANSELME DE MEY- SPILLIAERTS.



*Au côté septentrional de la sépulture de Henri van den Heede, petite pierre bleue à la mémoire de Josse Nettelet (20).*

Hier licht begrave. heer Joos nettelet priestere en. vicaris deser kercke die starf a°. xv° xxix . de . iiij . j . octobre

*Au devant de la pierre sépulcrale de Corneille de Roose, et contre la balustrade de la chapelle de Sainte Godelieve, pierre blanche recouvrant le caveau de Joachim Bockman et portant l'inscription suivante :*

SEPVLTURE VAN DEN EER-  
SAEMEN IOACHIM BOCKMAN  
F^s IOACHIM IN SYNEN TYDT  
H. SACRAMENT MRE DESER  
KERCK DIE OVERLEET DEN  
LASTEN MEYE 1647  
ENDE VAN IO^{we}. MARIE DE  
LAY F^a. CORNELIS ZYN  
HVYSV. DIE OVERLEET  
DEN 15^e SPORCKEL 1655  
BIDT OVER DE ZIELE.

*Au devant de la pierre sépulcrale de Jacques de Monte, pierre blanche incrustée de cuivre et recouvrant le caveau de Godevard van Riebeke (21). — Voir planche XXXI.*

*La bordure portait l'inscription suivante :*

Hier . leghet . godevaert . va . riebeke .  
ghyscbrecht . zuene . die . starf . a°. xiiij°. .  
lxxxvj . xxix . jn . octobre . Hier . leget .  
Jonck . agniete . f^a . martin . lievens .  
godevaert . va . riebeke . wyf . die . starf .  
a°. xiiij°. xliij . de . laste . in . novebre .  
hier . leget . jonck . pieternelle . f^a . Dans .  
va . zuevezelle . godevaerd . va . riebeke .  
wyf . starf . a°. xiiij°. lxxxij . viij . in . ougat

*Au milieu se trouvait :*

HIER LIGHT BEGRAVEN IONCVRAVWE  
IAQVELINE F^a ALEXANDERS VAN. BVSSCHE  
WEDVWE VA. DEN EERSAME. GILLIS SMISSAERT  
COOPMAN T' ANTWERPE DIE OVERLEED DE.  
14 SEPTEMB. A° XV° ZEVENENTZEVENTIGH

Sepulture va. dheer Jan van den bussche f^a  
alexanders die overleed de. 20 oogst 1588  
En. va. Jonckv. Dolente zyn huusvrauwe f^a.  
dheer lancheloot de la hage by Jonckvrau  
jenne de la brique die overleed de. 18 oogst

*Au côté septentrional de la pierre sépulcrale de Godevard van Riebeke, pierre blanche incrustée de cuivre et recouvrant le caveau de Jean Dominicle (22). — Voir planche XXXII.*

*La bordure portait l'inscription suivante :*

Hier licht Jan dominikele f gheraert die starf  
a° xiiij°. xxiij . de . iiij^{en}. jn septeber ✕ Hier  
licht dheer pieter dominikele f^s Dans overleet . a°  
xv°. xlvij . den . xvij dach van april ✕ Hier  
licht Jonckv. Antonine dominikele f^a Dans pieter  
var muclens wyf was overleet . a°. xv°. xliij . de .  
xij jn marte .: Ende Jonckv. antonine doppers .  
f^a. Jan svoors Dans wyf was . starf . a°. xv°.  
xxx de . xxiiij^{en}. jn hoest ✕ Hier licht Jonckv.  
anna blic f^a maertin svoors. dheer pieters wyf  
was overleet a°. xv°. lxxj . de xv. sten in meye .: .  
Hier licht begrave. Jonckv. Johanne dominikele .  
f^a. Dans de weduwe va. Jan marisael overleet . a°. .  
xv° lxxj . xviijen. Novemb.

*Au milieu se trouvait :*

HIER LIGHT BEGRAVEN IAN  
KELDERMAN F^s DHEER CORNELIS

ENDE IONCVRAVWE CATHARYNA F^a  
ROBERT DOMINICLE SVOORSEITS  
IANS WETTELICKE HVVSRAVWE  
WAS DIE OVLEET DE. 30^{en} IVNY 1604

BIDT VOOR DE ZIELE

*Au côté nord de la pierre sépulcrale d'Adrien van Gheerwyn, pierre blanche incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Jacques de Monte (23).*

∴ Hic Jacet discretus vir dominus Jacobus  
de Monte Cappellanus hujus ecclesiae de  
gremio chori et curatus in beest qui obiit  
anno domini. m. v°. xxi decima may. ∴ Nec  
non dominus romanus Deltery sacellanus  
hujus ecclesiae qui obiit anno domini . m .  
v°. xxi . decima septima octobris . Sepultura  
in finem manebit presbyteris

*Au devant de la pierre sépulcrale de Cornélie de Craes et de celle de Godevard van Riebeke, pierre blanche incrustée de cuivre et recouvrant le caveau d'Anselme de Mey-Spilliaerts⁽²⁴⁾. — Voir planche XXXIII.*

*La bordure portait :*

Hier licht . aneel . de . meij . jans . zuene .  
die . starf . int . jaer . M . cccc . liij . den .  
xix . sten . dach . van . septembre . god .  
ghedincke . der . ziele . en alle zielen . Hier .  
licht . lodewick de Mey anceels . zuene . die .  
staerf . int . jaer . ons heeren . M . cccc . xci .  
den . xxiiij . sten . dach . van . lauwe . Hier .  
leghet . Joncbrauwe . margriete . f . jacop .  
spiliaerts . aneel . de . meys . wedewe . die .  
staerf . int . jaer . M . cccc . lxxiiij . den vij^{en}  
sporkete . Hier . licht . Joncbrauwe . Margriete  
f . aneel de Mey . jan de Craes wedewe die  
starf . int jaer ons heere . M . cccc . lxxviij .  
de . 6^{en} . dach . van . maerte

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

HIER LICHT BEGRAVEN MATHYS VAN  
MEUNEKEREDE F^s VICTOR DIE OVERLEET  
DEN 4^{en} SPORKELE 1656 EN HEEFT IN DESE  
KERCKE GHEFONDEERT TWEE EEUWIGHE  
IAERGHETIDEN ELCK MET EEN DISCH  
VAN 40 PROVEN VAN XII GROOTE TSTUCK  
TOT LAVENISSE VAN HAER BEYDE EN ALLE  
KERSTEN GHELOVIGHE ZIELEN  
ENDE VAN MARIE VAN MEUNEKEREDE F^a VICT^{or}  
DIE OVERLEET DEN 6^{en} MAERTE 1655 .

*Au dessous, sur une plaque de cuivre :*

Hier licht begrave . Joncrauwe barbele  
weduwe . van . dheer Pieter wylts . en . de  
dochtere van . Anceel . de meij . die obleet de . xi^{en} dach  
van . November . tjaer . xv^e . xiiij . bidt . ob . alle ziele.

*Au côté nord de la pierre sépulcrale de Jacques de Monte pierre bleue recouvrant le caveau de Martin van Kyven.*

*La bordure portait l'inscription suivante :*

Sepulture van dheer maertin va . kyven  
f^s willes . die staerf . int . jaer . m . cccc .  
lxxx viij . xj in meye . hier leghet Donck .  
margriete heubuer dheer maertin va .  
kyve . wyf was staerf a^o . xiiij . lxxxiiij .  
de . iij ste in wedemat.

*Au devant de la pierre sépulcrale d'Adrien van Gheerwyn, pierre bleue incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Cornélie de Craes, femme d'Arnould van der Baeze⁽²⁵⁾ — Voir planche XXXIV.*

Hier leghet begraven Joncrauwe  
cornelie Jan de Craes dochter  
Arnoudt van de . baerze wyf was  
die overleet den xxiiij ste . dach van  
maerte . anno xiiii^e xcix bidt over  
de ziele

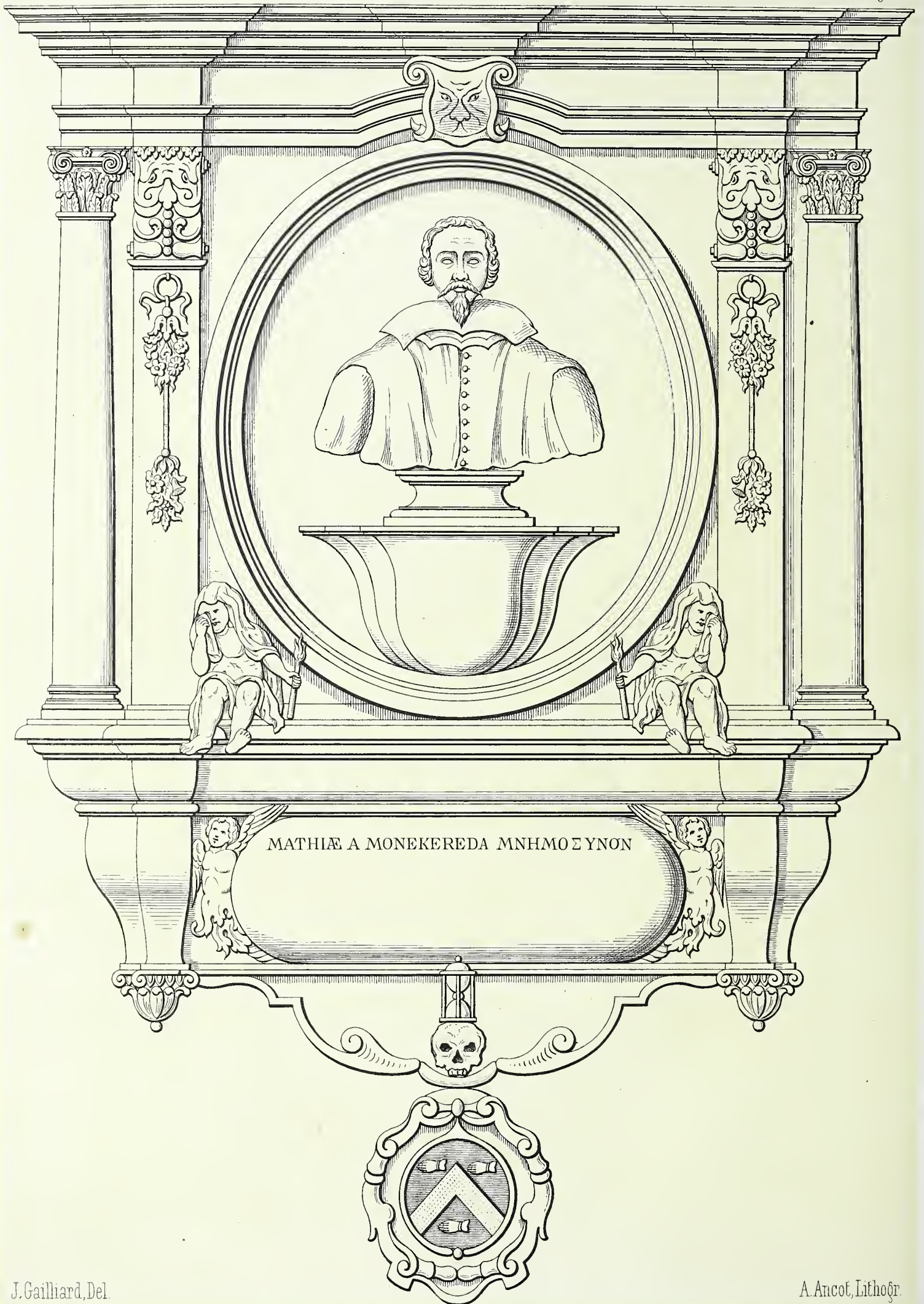
*Au devant de la pierre sépulcrale de Henri van den Heede et contre le pilier de la tour, pierre grise recouvrant le caveau où fut enterré Fovin de Hasqua⁽²⁶⁾.*

*Au devant de la pierre sépulcrale de Josse Nettelet et au côté septentrional de celle de Henri van den Heede, petite pierre bleue à la mémoire d'Arnould de Asca⁽²⁷⁾.*

Sepultura magri . viri . dni .  
arnoldi . de . asca . pbri . et .  
vicarii . hujus . ecclesiae . qui .  
obiit . a^o . dni . M . v^e . quinto .  
mens . aprilis die viij .







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE MATHIAS DE MONEKEREDE



*Au côté septentrional de la sépulture d'Anselme de Mey, pierre bleue recouvrant le caveau de Laurent Knyf (28) et portant sur la bordure l'inscription suivante :*

.....  
LAVWEREINS DOVDE WEDVWE VAN  
BERNAERT ENDE VAN LAVWEREINS  
KNYF F^s BERNAERT DIE OVERLEET  
DEN KNYF DIE  
OVERLEET DEN 17 APRIL 1641

*Contre le pilier de la tour se voyait une épitaphe à la mémoire de Mathias de Monkerede (29).*

MATHIÆ A MONEKEREDA MNHMOZYNON  
FVI FACETVS DVM FVI PLACVI OMNIBVS  
OMNIBVS AMICVS SI DEO PLACVI SAT EST  
LECTORES ESTIS HIC NON FVISTIS FVI NON SVM  
ET VOS NON ERITIS VALETE DIXI

*Contre le pilier de la tour et devant la table des pauvres, pierre bleue à la mémoire de François de Meyere et de sa femme.*

VRY  
SEPULTURE  
VAN  
S^r FRANCOIS DE MEYERE  
F^s ADRIAEN OVERL. DEN 29 MEYE 1710  
ENDE VAN  
Io^c ANNA MARY F^a NICLAIS HUYSVR.  
VAN DEN VOORNOMDEN FRANCOIS DE  
MEYERE OVERL. DEN 6^{en} FEBRUARY 1745  
BIDT VOOR DE ZIELEN

*Dans cette nef se trouvaient plusieurs pierres recouvrant des caveaux communs (30).*





# NEF LATÉRALE MÉRIDIONALE

## ANNOTATIONS

(¹) Dans le caveau d'ANNE d'HULSTERE furent enterrés :

Anno 1667 begraven vidua *Janssens*, mater pastoris van Ostende.

..... *Livinus de Wilde*.

1733, 4 February. Jo^e *Anna Dhulster*, oudt jubilarighe schoolvrauwe; met vollen dienst.

1734, 25 Meye. Jo^e *Clara Donche*, schoolvrauwe, ghewoont hebbende met de voornoemde Jo^e *Anna Dhulster*; met halfven dienst.

1734, 14 Sbre. Jo^e *Catharine Dhulstere*, vidua S^r *Carel Heinderyck*; met vollen dienst.

1735, 20 Oust. *Marie Huyssens*, 't kindt van *Theodor*, pastedebakker op sint Jans platste.

1737, 10 Juny. *Joannes Huyssens*, f^s S^r *Theodor* voornoemt.

1739, 10 Sbre. *Joannes Theodor*, f^s *Theodor Huyssens* voornoemt.

1742, 26 Juny. *Joanna*, 't kindt S^r *Theodor Huyssens*.

1743, 10 January. *Philippus Jacobus Huyssens*, 't kindt *Theodor*.

1745, 19 Sbre. S^r *Theodor Huyssens*, posteye backer; cum pleno servitio.

1746, 22 Meye. *Jacobus*, 't kindt S^r *Theodor Huyssens*.

1747, 8 Juny. *Josephus*, 't laste overghebleven kindt van wylen S^r *Theodor Huyssens* hierboven.

(²) JEAN BOUREYE exerçait à Bruges la profession de pharmacien. Il fonda, en l'église de Sainte Walburge, un anniversaire au sujet duquel nous avons trouvé, au *Fondatieboek* de Jean van Steelant, les renseignements suivants :

Jaerghetyde van *Jan Boureye* ende *Catharina Moenaert*, syne eerste huysvrauwe, te celebreren jaerlyckx telcken 10 hoeymaent.

Sieur *Jan Boureye* tsynen tyde kereckmeester deser kerecke, heeft ten jaere 1642, soo blyckt by de 34^e rekeninghe, f^o 8, alwaer de twee eerste jaeren 1643 ende 1644 verantwoord worden, an de de kerecke ghegeven eene rente van twintigh schellinghen sjaers, losselyck den penninck xxtigh, vallende telcken meye, beset op een huys aen d'oostzyde van de corte culck straete ofte corte twinderstraete, welck huys eerst toebehoort heeft aen den voornoemden *Boureye*, daer naer S^r *Jooris Zagheman*, waer af den aflos is geschiet ende by de kerecke geproffiteert tot twyntigh ponden grooten met last als volght.....

Ende worden dese twee schellinghen als nu by dheeren kerckmeesters gelaeten aen den roedragher; den aflos deser rente is gheschiet by *Nicolaey Stalpaert*, over *Gnilliams de Smidt* op den eersten oust 1637, als blyckt by de rekeninghe van dheer *Pieter Allaert*, gesloten 1661, f^o 9.

Ten jaere 1643 was het outste hoir van *Jan Boureye* S^r *Jooris Zagheman* causa uxoris, ende het t' outste hoir van *Catharina Moenaert* was *Franscois Laureyns* woonende op de stalyser plaetse.

Daer syn particuliere teecken (méreaux) tot dit jaerghetyde met het

appoteeckers ofte drogist waepen, daer op synde eenen mortier met spaetels. Dese teekens berusten onder S^r *Laureyns*, dien woont in de Beenhouwersstraete, den welcken jaerlyckx aen den dischknape gheeft tot acht teekens om te distribuëren, de 22tigh resterende distribuert hy sonder dat men weet aen wien.

Nous trouvons au *Fondatieboek* de 1618 les données suivantes touchant les fondations faites par JEAN BOUREYE et sa femme.

Junius. 24. — Hora septima missa solemnis de Spiritu Sancto ex fundatione *Joannis Boureye*, huius ecclesie magistri fabricae; vnde habet communitas annue super confraternitatem venerabilis sacramenti viij s. iij g.

Videtur hec fundatio esse ex parte *Catharine Moenaert*, vxoris *Joannis Boureye*.

Julius. 10. — Obitus *Catharine Moenaert*, vxoris *Joannis Boureye*; vnde habet communitas annue super confraternitatem venerabilis sacramenti vj s. g.

(³) LOUIS DE BLASERE fut conseiller et échevin de Bruges, mourut le 5 Décembre 1444 et avait épousé CATHERINE DE NORMAN, fille de *Jean* et de *Catherine Renbs*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1, page 283.

LOUIS DE BLASERE fonda deux anniversaires en l'église de Sainte Walburge, comme appert des deux passages suivants du *Fondatieboek* de 1618.

Julius. 28. — Obitus *Catharine Normans*, filie *Joannis*, vidue *Ludouici Blasers*; vnde habet communitas annue ij s. vj g.

December. 5. — Obitus *Ludouici de Blasere*; vnde habet communitas annue ij s. vj g.

Dans ce caveau furent enterrés :

1732, 23 Xbre. Uxor *Michiel de Deckere*, horlogie maker, joe *Catherine Maertens*; met halven dienst.

1734, mortuus 23 januarii et sepultus 23 ejusdem, S^r *Michiel de Deckere*, horlogie maeker; met halven dienst.

1759, 18 Sbre. Joufvrouw *Martina van Woomen*, bejaerde dochter; met eenen gemeenen vollen dienst.

(^{3bis}) L'anniversaire de *Gérard Bornuyt*, se célébrait le 4 Octobre, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

October. 4. — Obitus *Gerardi Bornuut*; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

Dans ce caveau fut enterré le 24 Août 1666, *Corneille*, fils de *Léonard Arens*, mort à l'âge de 43 ans.

(4) Dans le caveau de JEAN BILLIET furent enterrés :

Le 14 Mai 1747, *Françoise Tilly*, veuve d'*Henri Hagheman*.

Le 16 Juillet 1770, *Marie Hagheman*, veuve de ..... *Bergcr*.

Voici quelques renseignements que contient le manuscrit de sépultures touchant MATHIEU BILLIET.

Het is dezen MATHEUS BILLIET, den welken als kerkmeester, met den heer *Benedictus Le Prestre*, priester en capellaen van deze kerke, naer Veurne geweest hebben met onze reliquien van de H. Walbuge, alwaer zy, op den 20 juny 1577, hebben zien aen een passen de deelen van het hoofd die zy medegedragen hadden met de andere deelen die tot Veurne berusten, en alsdan nog voor present ontvangen hebbende de kinne van de voornoemde H. Walbuge, onze patroonerse; hebben dezelve in onze kerke gebragt, die tot heden met het deel van het hoofd nog berasten.

Op welken tyd en hoeveel jaeren dezen BILLIET kerkmeester heeft geweest kan men niet zeggen, mits dat er van dien tyd geene rekeningen zyn, nog ook niet wanneer hy begraven is; alleen vind men per rekeninghe 1584, het kind van MATHEUS. Men heeft niet kunnen agterhaelen dat dezen zerk zoude bevryd zijn, nog dat daer iemand regt aen heeft.

Dans le caveau de MATHIEU BILLIET furent enterrés :

Die 22 X^{bre} 1663. *Marie van den Hende*, uxor *Andrae Vermeulen*; medium servitium.

Die 6 8^{bris} 1669. Proles *Andrae Vermeulen* et *Catherinae van de Poele*, vocata *Maria Catharina*.

1708, 4 april; vollen dienst. *Andries Vermeulen*.

1716, 6 Meye. S^r *Anthone Danckaert*, ouden deken van het H. Sacrament binnen deze kerke; met vollen dienst.

1716, 9 X^{bre}, begraven *Joanne Coolsaet*, weduwe van *Anthone Danckaert*; met vollen dienst. Hun zoon *Anthone Danckaert* had dit graf bevryd voor de somme van L 9. 0. 0 gr. en heeft hetzelfde niet willen betalen, zoo dat dit graf aen de kerke gebleven is; rekeninghe 1717, f^o 13.

1737, 7 7^{bre}. *Jan Baptiste Bagenrieux*, organist dezer kerke en klokspeelder dezer stede; met eene solmisse en gratis in deze sepulture.

1748, 1 7^{bre}. Heer ende m^{re} *Philippus Albertus Pauwels*, capellaen dezer kerke, senior chori; met halven dienst, gratis.

1763, 27 Meye. Heer *Guillelmus Christiaens*, capellaen dezer kerke; gratis.

(5) Dans le caveau de PHILIPPE CAULIER furent enterrés :

S^r *Carel*, f^s *Pieter Willaert*, heeft alleene reght aen desen serck als ghetrauwte synde met de eenige dochter van den voornoemden S^r PHILIPPE CAULIER ende Jo^e PIETERNELLE VAN MALDEGHEM.

1716, 15 Meye. 't Kindt van S^r *Carel Willaert*.

1722, 12 Maerte. 't Kindt van S^r *Charles Willaert*.

1722, 1 X^{bre}. Den soone van S^r *Charles Willaert*.

1731, 1 January. *Pieter* f^s S^r *Carel Willaert*.

1735, 26 Maerte. *Franeisea Ludgarda*, 't kindt van mynheer *Charles Willaert*.

1735, 12 Oust. *Joanna Franeisca*, 't kindt van mynheer *Charles Willaert*.

1738, 8 Oust. *Marie Anna*, 't kindeke van S^r *Joannes Jacobus Magis* et Jo^e *Ludgarde Willaert* f^a *Carel*.

1739, 18 7^{bre}. *Carel Willaert*, student in de poesis, f^s Mynheer *Carel*; met gemeenen vollen dienst.

1740, 18 Juny. Het soontjen van Mynheer *Joannes Jacobus Magis* voornoemt.

1748, 14 Mars. *Anna Marie Magis*, 't kindt van S^r *Jan*.

CHARLES WILLAERT, fils de *Pierre*, fut enterré dans le caveau de son père, en l'église des Pères Dominicains.

(6) Dans le caveau de JACQUES TEELS furent enterrés :

Die 26 9^{bris} 1639. *Joannes*, f^s *Jacobi Teels*; puer.

Die 29 9^{bris} 1667. *Francisca Febure*, ancilla.

Die 24 x^{bris} 1669. *Theresia*, f^a *Jacobi Teels*; cum solemniss missa de SS. Angelis.

1672, die 13^o 8^{bris}. Sepultus, summis exequiis, *Jacobus Pulinck*, alter maritus *Anne van der Wante*; obiit 11^o; versus altare s. Nicolai.

1717, 18 april. Jo^e *Anna-Catharina van der Wante*, vi^a van S^r *Jacques Pulinck*; vollen dienst.

1736, 8 feb. Jo^e *Anna Marie Teels*, vidua S^r *Carel de Roo*, procureur tot Ghendt.

1736, 15 july. 's Avonts ghesonken dheer *Jacobus Dominicus Teels*; op ende met vollen dienst.

(7) Le *Fondatieboek* de 1618 fait mention de deux anniversaires célébrés, l'un le 12 Janvier pour le repos de l'ame de MAYLIN VAN DEN BROUCKE, et le 20 Décembre pour l'ame de MARIE BLOEX, ou DE BOLE, veuve de MAYLIN susdit.

Januarius. 12. — Obitus *Malini van den Broucke*, hora octava; vnde habet communitas annue a mensa pauperum v solidos grossorum. Jacet prope crucein in naui ecclesie; qui etiam fundavit super mensam pauperum sacrum quotidianum.

December. 20. — Magnus obitus *Marie Bloex*, vidue *Malini van den Broucke*; vnde habet communitas super mensam pauperum annue v. s. g.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 5 Mars 1671, *Jean Aerts*, fils de *Fréderie*.

Le 20 Octobre 1706, *Catherine Palant*.

(8) Dans le caveau de FRANÇOIS BYSON furent enterrés :

1722, 8 9^{bre}. Het kindt van *Frans Craeftint*, *Marie Joanne*.

1733, 2 7^{bre}. *Petrus Jacobus*, 't kindt van S^r *Joannes Sola*.

1736, 4 7^{bre}. *Jacobus*, f^s den sanghmeester van Sint Salvators S^r *Joannes Sola*.

1737, 26 Meye. *Judoca*, het dochterken van S^r *Joannes van den Kerckhove*.

1742, 19 meye. *Regina Franeisca*, f^a sieur *Joannes van den Kerckhove*, puer.

1742, 11 7^{bre}. *Claudius van de Kerckhove*, tkindt *Joannis*.

1750, 22 Mars. Jo^e *Judoca Bison*, uxor S^r *Joannes van den Kerckhove*, meester silversmedt, etc.; met vollen dienst.

1752, 16 Junius. S^r *Joannes van den Kerckhove*, meester suycker backer ende silversmidt; met vollen dienst, vrouwmisse, etc.

1758, 27 x^{bre}. *Isabelle van den Kerckhove*, f^a *Jan* voornoemt; met vollen dienst.

1759, 25 april. Jo^e *Picternelle Byson*, uxor S^r *Carel Henderyckx*; met vollen dienst, etc.

1763, 11 july. S^r *Carel Henderyckx*; met vollen dienst, etc.

(9) Dans le caveau de MATHIEU COOLMANS furent enterrés :

1742, 7 july. Jo^e *Marie Isabelle Coolmans*, uxor dh^r *Clement Michot*, schepen dezer stede; met vollen dienst.

1744, 10 ougst. Jo^e *Catharine Ramondt*, bejaerde dochter, oud 96 jaeren; met gemeenen vollen dienst.

1746, 23 mars. *Lambertus Antonius*, f. s^r *Jan Clement Michot*.

1747, 20 meye. *Joannes Clement*, f^s *Clement* voornoemt.

1753, 20 x^{bre}. *Josephus*, f^s d'heer *Bartholomeus*, boekhouder dezer kerke.

1755, 1 maerte. *Clement Michot*, oud schepenen; met vollen dienst.

1759, 16 meye. *Maria Josepha*, 't kind van S^r *Jan Clement*.

1760. *Anna Weenuaere*, f^a S^r *Pieter* by Jo^e *Michot*.

1763, 5 maerte. Jo^e *Theresia Willaeyts*, vidua dh^r *Clement Michot*; vollen dienst.

1766, 16 april. *Antonius*, 't kind van *Clement Michot* voornoemt.

1770, 12 juny. Jo^e *Isabelle Clara de Stoop*, huysvrauwe van *Clement Michot*; met gemeenen vollen dienst.



1774, 7 augustus. Is begraven met permissie van de vrienden door s^r *Clemens Michot*, het lichaam van *Maria Clara Roose*, huysvrauwe van *Herman Scholtens*, van Groeningen in Holland; met eenen gemeenen vollen dienst.

(10) Dans le caveau de *GUILLAUME HOOFMAN* furent enterrés :

Le 28 Avril 1690, *Marie Michiels*.

Le 23 Décembre 1700, *Anne Michiels*, femme de *Jean Lobberegh*.

Le 9 Juillet 1704, *Marie-Anne Lobberegh*.

(11) Dans le caveau de *Baudouin Arents* furent enterrés :

1732, 4 feb. Jo^e *Joanne Arens*, vidua s^r *Bouckaert*, met vollen dienst.  
1735, 12 feb. Jo^e *Agnes Theresia Arents*, vidua *Philippe Bouvlet*; met vollen dienst.

BAUDOUIN ARENTS était docteur en médecine.

(11bis) Dans le caveau de *PIERRE LANBIOT* fut enterrée, le 8 Avril 1764 *Catherine Lanbiot*, fille de *Pierre*, « gheestelycke doghter; met vollen dienst; sy was poorteresse van Brugghe ».

*PIERRE LANBIOT* obtint concession de sépulture le 20 Novembre 1694, moyennant la somme de 5 livres de gros.

(12) *GUILLAUME VAN WESTBUSCH* fonda en l'église de Sainte Walburge un anniversaire, au sujet duquel nous avons trouvé la mention suivante au *Fondatieboek* de 1618.

Januarius. 23. — Obitus *Guillelmi van Westbusch* et *Petronelle*, filie *Rogery Scoef*, eius vxoris, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij solidos grossorum.....

L'inscription sépulcrale que nous avons comparée dans deux manuscrits différents nomme la femme de *GUILLAUME VAN WESTBUSCH*, *PÉTRONILLE LEVITS*; le *Fondatieboek*, dont l'extrait ci-dessus, la nomme *PÉTRONILLE SCOEF*.

(13) *ANNE VAN DE VOORDE*, femme de *CHARLES VAN LOOCK*, fonda en l'église de Sainte Walburge 12 messes annuelles, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de Jean van Steelant.

Twalf lesende missen 's jaers door joffrauwe *Anna van de Voorde*, weduwe van s^r *Carel van Loock*, obiit 13 maerte 1719.

Joffrauwe *Anna van de Voorde*, weduwe van sieur *Carel van Loock*, heeft in dese kercke ghefondeert eene maendelyckxsche misse ofte twalf missen 's jaers, waerover conventie is ghemaect met d'heeren cappellaenen.

Dans ce caveau furent enterrés :

Le 12 Juillet 1753, *Anne van Loock*, mentionnée dans l'inscription sépulcrale sans date de décès.

Le 16 Avril 1671, *Laurent van Loock*.

Le 12 Novembre 1677, *Marie van Loock*.

Le 12 Juin 1688, *André van Loock*.

Le 21 Décembre 1692, *Jacqueline van Loock*.

Le 6 Mai 1703, *Catherine van Loock*.

(14) Dans le caveau de *CORNILLE DE ROOSE* furent enterrés :

22 aprilis 1672. *Maximilianus van Houcke*.

Die 10 9bris 1659. *Franciscus du Blon*, puer.

1700, 19 july. Jo^e *Catharine van Houcke*, huysvrauwe van *Matheus Prosser*; vollen dienst.

*MARIE VAN DER HAEGHE*, étant veuve de *CORNILLE DE ROOSE*, se remaria, en 1650, à *JEAN DU BLON*, marguillier de l'église de Sainte Walburge. Elle obtint concession de sépulture au mois d'Août 1650.

(15) Dans le caveau de *GEORGES VAN PEPPERZEELE* fut enterrée, le 24 Mai 1756, *Marie-Thérèse Raymakers*, fille dévôte.

(16) Dans le caveau d'*ADRIEN VAN GHEERWYN* furent enterrés :

Le 10 avril 1663. D. *Matthias Thyeri*, presbyter et capellanus huius ecclesie.

6 martij 1704. Begraeven R. R. *Cornelius Hoens*, cappellaen deser kercke.

4 juny 1705. Is begraven heer *Norbertus Smissaert*, cappellaen deser kercke.

(17) Dans le caveau de *JEAN COUSAERT* furent enterrés :

1702, 4 Juny. Het kindt van den advokaet *Verhouwe*.

1707, 5 January. Het kindt van den advokaet *Verhouwe*.

1708, 19 February. Jo^e *Renilde*, f^e den advokaet *Verhouwe*; vollen dienst.

1718, 6 8bre. Dheer ende meester *Jan Anthone Verhouwe*, advokaet.

1726, 22 February. 't Kindt van den advokaet *Verhouwe*.

1729, 6 Oust. Jo^e *Marie-Isabelle Willaey*s, weduwe van dheer ende meestre *Jan-Anthone Verhouwe*; met vollen dienst.

(18) Dans le caveau de *JOSSE CLAEYS* furent enterrés :

Die 24 9bris 1677. Sepultus *GERARDUS GHOEST*, uyt keerscieters huys; cum medio servitio.

Op den 3 8bre 1697 is in dese nieuwe ghematste wieghe begraven *Anna*, f^e *Joos Claeys*, die binnen Ghent is moordaedlyck gheschooten ende daer van ghestorven; begraven met vollen dienst.

1701, 2 xber. Begraeven *Joos de Waele*.

1739, 12 february. *Thercsia*, 't kindt van *Jacob Gombert*, meester schrynwercker, f^e *Jacob* verweght by *Marie Claeys*, niece van den voornemden *Joos Claeys*, den welcken dit graf bevrydt heeft.

*JOSSE CLAEYS* obtint concession de sépulture le 4 octobre 1697.

(19) Nous trouvons au *Fondatieboek* de 1618 mention des anniversaires suivants fondés par *Gilles van Leecx*, par *Marguerite de Clercq*, sa femme, par *Amand Billiau* et par *Godelieve Leecx*, sa femme.

Augustus. 31. — Magnus obitus *Ægidii van Leecx*; vnde annue ex bonis communitatis v s. g.

Jacet in sepultura *Amandi Bylliau*.

Julius. 21. — Obitus *Margarete sClercq*, vxoris *Ægidii van Leecx*; vnde habet communitas annue ex suis bonis v s. g. ....

Februarius. 7. — Obitus *Amandi Billiau*, ad quem tenetur communitas ex se propter terras in Coolkerke, nec non ponere prebendas xxx, valentes duobus assibus. Jacet infra secundam et tertiam columnam, in navi ecclesie, ex parte zuudt.

Julius. 5. — Obitus *Godelieve Leecx*, vxoris *Amandi Bylliau*; vnde habet communitas annue v s. g.

Jacet ante secundam columnam in navi ecclesie.

Communitas omniadebet solvere et prebendas distribuere, pro quibus recepit diuersas terras in Coolkerke et alios redditus.

Dans ce caveau fut enterré, le 5 Décembre 1634, *Mathieu Knudde*, prêtre.

(20) Nous trouvons au *Fondatieboek* de 1618 les mentions suivantes de fondations faites, en l'église de Sainte Walburge, par *JOSSE NETTELET*.

October. 5. — Obitus *Jodoci Nettelet*, presbiteri et vicarii huius ecclesie, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem, cantore, diacono, subdiacono et quatuor cereis ad tumulum; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

Jacet inter sepulturam Amandi Byllau ex noardt, Henrici van den Heede ex suudt.

December. 13. — Jodoci confessoris; duplex, ex fundatione domini *Jodoci Nettelet*, presbiteri et huius ecclesie vicarij; vnde habet communitas annue ij s. viij g.

(²¹) Un JEAN VAN RIEBEKE fut conseiller de Bruges en 1458, 65, 70, 88, échevin en 1472, 77, trésorier en 1474, 82, 83, et bourgmestre en 1479, 84.

Un JACQUES VAN RIEBEKE fut conseiller en 1479, 83, 88.

Un JEAN VAN RIEBEKE, fils de *Jean*, fut conseiller en 1584.

Un ADAM VAN RIEBEKE, fut trésorier de Bruges en 1517, 18, 19, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 33, 34, 35, chef-homme en 1520, 36, 38, 40, et échevin en 1530.

Un JEAN VAN RIEBEKE fut échevin en 1541 et conseiller en 1548.

Un JEAN-BAPTISTE VAN RIEBEKE fut échevin en 1574, 75, 76.

Nous avons trouvé au *Fondatieboek* de 1618, les mentions suivantes d'anniversaires fondés par des membres de la famille VAN RIEBEKE.

Martius. 5. — Obitus *Guillelmi van Riebecke* ..... vnde habet communitas annue iij s. g.

Junius. 4. — Obitus *Agnētis Screuels*, vxoris *Guillelmi van Riebecke*; vnde habet communitas annue iij s. g.

Augustus. 9. — Obitus *Petronelle van Zweuezeele*, vidue *Godefridi van Riebecke*; vnde habet communitas annue iij s. g.

October. 30. — Obitus *Godefridi van Riebecke*; vnde habet communitas annue iij s. g.

November. 20. — Obitus *Agnētis Licvens*, vxoris *Godefridi van Riebecke*; vnde habet communitas annue iij s. g.

(²²) Nous trouvons au *Fondatieboek* de 1618 les mentions suivantes d'anniversaires fondés par des membres de la famille DOMINICIE.

Martius. 13. — Obitus *Antonie Dominickele*, vidue *Petri van der Muclene*; vnde annue iij s. vj gr.

Jacet e regione sacelli sanete Godeleue.

Aprilis. 17. — Eodem die obitus *Petri Dominicie*, filii *Joannis*; vnde habet communitas annue iij s. viij g.

September. 3. — Obitus *Joannis Dominicie* et *Antonie*, filie *Joannis Doppers*; vnde annue iij s. iij g.

November. 22. — Obitus *Joanne Dominicie*, vxoris *Joannis Marisael*; vnde habet communitas annue iij s. g.

(²³) Nous trouvons au *Fondatieboek* de 1618 les mentions suivantes de fondations faites en l'église de Sainte Walburge par JACQUES DE MONTE.

Februarius. 2. — Purificatio beate Marie Virginis.

Ex fundatione domini *Jacobi de Monte*, confratris nostri, finitis matutinis sed tamen annexis, institutum est cantari Alma redemptoris mater: vnde habet communitas in omnibus festis beate virginis 3 g.

Martius. 25. — Annuntiatio beate Virginis, solenne, vnde ex fundatione domini *Jacobi de Monte* habet communitas singulis festis iij g.

Maius. 21. — Obitus domini *Jacobi de Monte*, presbiteri, huius ecclesie sacellani; vnde habet communitas annue iij s. ix g.

Jacet in sepulcro *Eustacii Manassier*.

Qui dominus *Jacobus*, dum esset pastor in Berst, pro hoc anniversario et solemnitate beate Godeleue dedit communitati nostre proprietatem vnus domus situate in platea sanete Walburgis a parte zuudt, quam domum communitas vendidit, et pro his fundationibus sibi super domum istam retinet xx s. g., in qua domo modo habitat dominus *Ferdinandus de Jonghe*, quondam noster confrater, modo ecclesie cathedralis pastor.

Julius. 2. — Visitatio beate Marie..... Post matutinas canitur Alma redemptoris mater cum collecta, ex fundatione domini *Jacobi de Monte*; vnde habet communitas annue iij g.

Julius. 6. — Godeleue virginis coniugate et martyris; solenne; institutum per dominum *Jacobum de Monte*; vnde habet communitas annue vj s. vij g.

Dans le caveau de JACQUES DE MONTE furent enterrés :

Le 21 Octobre 1742, *Liboire Vynecke*, fils de *Léopard*, sacristain de Sainte Walburge.

Le 13 Novembre 1742, *Jacques Vynecke*, fils de *Léopard*.

Le 9 Août 1746, *Marie Vynecke*, fille de *Léopard*.

Le 18 Mai 1707, *Jean de Ram*, chapelain de Sainte Walburge.

(²⁴) ANSELME DE MEY fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

September. 19. — Obitus *Anselmi de Mey*; vnde habet communitas annue, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem, iij s. iij g.

Nous trouvons au dit *Fondatieboek* la mention suivante d'une fondation faite par MATHIAS VAN MEUNICKREEDE.

Februarius. 24. — Hora nona missa solennis de Spiritu sancto ex fundatione *Mathie van Meunekerde* .....; pro quibus annue habet communitas a mensa pauperum xiiij s. g.....

Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants sur ce caveau.

Dezen MATHIAS MEUNICKREEDE werd in de wandeling genaemd *Calle Meunickreede*, omdat hy op den naem van *Catharine* werd kersten gedaen ende tot de dry jaeren als dochter gerekent geweest. Eenen ander MEUNICKREEDE was kassier van den ontfanger general van het Vrye en heeft altyd een leutigen man geweest, wiens vroyelykheden nog onder de oude lieden van stad bekend zyn.

Per oud register staet :

Den 6 July 1710. Jo^e *Marie de Corte*; met vollen dienst.

De familie van den schoenmaker *de Corte* pretendeert regt aen deze sepulture, causa *Meunickreede*; nogtans men bevind niet dat dezen zerk oyt zoude bevryd geweest zyn.

1719. *François van Vyve*; met halven dienst.

14 maerte 1740. In de noordwiege begraven *Anna Meunickreede*, uxor *Michiel de Wilde*, bode van Zeeland; met halven dienst.

20 7^{bre} 1775. Begraven *Marie de Vos*, vidua *Michiel de Wilde*; met een solmisse.

Eertyds hebben op den 27 January, 10 february en 7 september jaergetyden op dezen zerk geweest, ende op den 10 february, per cartabellelje, staet *Margareta Speilliaerts*, vidua *Anselmi de Mey*, hoirs *Guillaume van Meunickreede* a^o 1600, nu *Eduard*, syn soone, 1629.

Op den 19 maerte 1736 heeft den disch aenveerd de twee jaergetyden, het eene op Sint Mathys dag, voor *Mathys van Meunickreede*, fondateur van beyde de jaergetyden; op den 16 maerte, 't jaertyde van *Marie van Meunickreede*, die beyde gedaen worden als oude jaergetyden, met twee keersen op het graf.

(²⁵) Dans le caveau de CORNÉLIE DE CRAES furent enterrés :

En Mai 1700, *Nicolas Marée*.

En 1702, *Nicolas de Dammere*.

(²⁶) Dans le caveau de FOVIN DE HASQUA fut enterré, le 18 août 1709, *Jean Kelderman*.

FOVIN OU FOLLIANUS DE HASQUA était maître d'escrime à Bruges. Nous empruntons au journal « Rond den Heerd » les lignes suivantes qui lui ont été consacrées dans le numéro du 22 Septembre 1866 (Bruges, Edw. Gailliard et Comp.) en mémoire de ce qu'il rapporta d'Eystadt, pour l'église de Sainte Walburge, de l'huile miraculeuse de cette Sainte.

« Het eerste bericht aangaande Sinte Walburg-olie te Brugge bestaende is een brief van zijne hoogwaardigheid Wilhelm Ludovicus Bennz, bis-



schop van Dardaniën, vicaris generaal van mijn doorluchtigsten Heer Marquardus, Prince ende bisschop van Eystadt in Beijeren, waarbij hij bekend maakt dat aan FOVIN D'HASQUE, te Eystadt op den 19 Augusti 1669, van de heilige olie van Sinte Walburge is besteld geworden.

De drager dezer brieven en heilige olie was een confrater van het broederschap van de heilige olie, de schermmeester van de stad Brugge, Heer FOLLIANUS, of FOVIN DE HASQUA, of D'HASQUE.

Van dien schermmeester staat er in een boeksje van pastor Petrus Aerts, S. T. L., in zijn leven pastor van Sinte Walburgkerke binnen Brugge, over de instelling van het Broederschap onder den titel van de heilige Walburge en de heilige olie etc., te Brugge bij de W^e Jan Clouwet in 't breidelstraatje, 1670, als volgt :

« FOVIN DE HASQUE, in zijn leven schermmeester dezer stede van Brugge, gezonden zijnde van de heeren pastor, kaplanen ende kerkmeeesters van Sinte Walburge naar Eystadt, om de heilige olie die aldaar vloeit uit het lichaam van die heilige maagd, met behoorlijke attestatien van het vicariaat ende magistraat van Brugge, is tot Eystadt gelukkig gearriveerd in 't jaar 1669; waar hij dan verkregen hebbende eene quantiteit van deze heilige olie, is naar Nurenburg gegaan aan het hof van den Hertog, alwaar zijne dochter diende. In dit hof is hij gevallen, in de maand September, door de kwade locht, in eene groote ziekte, zoo dat hij noch handen, noch voeten, noch armen, noch beenen en konde roeren, nochte zijn zelve behelpen; ende bovendien kreeg hij nog de rooze in zijn slinker hand, die zoo ontsteken wierd, dat het vier scheen daarin te komen, en in perikel was van afgezet te moeten zijn, gebrukende nogtans alle menschelijke middelen, maar te vergeefs. En ziet, buiten de opinie van al de docteurs van het hof, dewelke zeiden dat hij wel zes weken zoude moeten te bedde liggen, is hij, tusschen den derden en vierden dag, door 't strijken van deze olie, die hij particulier voor hem hadde verkregen, geheel genezen geworden. Dit blijkt uit zijnen brief, geschreven uit Dort, in daten van den 5 November 1669, dewelke als nog bewaard wordt in de archiven van Sinte Walburge te Brugge, als ook uit zijne eigene getuigenisse aan geloofbare personen gedaan. FOVIN DE HASQUE is ongehinderd wederom gekeerd door Holland naar Brugge, op den 20 November 1669. Ende deze heilige olie overgeleverd hebbende, is hij op den vijfden dag daar na, den 25 derzelve maand, 's morgens in zijn bedde dood gevonden. Vastelijk betrouwe ik dat de Bruidegom der maagden, Jesus Christus, hem bijzonderlijk heeft bewaard in alle wegen, ter liefde van zijne heilige Bruid Walburge; niet willende dat die schat van de heilige olie, — een teeken van hare uitnemende zuiverheid — door zijne ziekte zoude verloren gaan, ofte zoude hebben gevallen in de handen van degene die hem zouden ontceerd, of veracht ende bespot hebben; hopende dat hij door het voorbidden van de H. Maagd Walburge nu heeft ontvangen voor zijnen loon de eeuwige ruste. »

Hij wierd begraven, 's anderdags na zijne dood, op den 26 November 1669, in de zuidbeuke van Sinte Walburgkerke, tusschen den eersten pilaar, waar 't spaarwatervat tegen stond, en Sinte Godelieven kapelle, onder eenen grooten zweedschen grauwen zerk, met eenen halven dienst, ten koste van de kerke; 't jaar nadien, op den 12 October 1670 vierde men, over 's mans graf, — hij slachtte Moyses! — het achthonderdste verjaren van Sinte Walburgens heiligverklaringe, door Paus

Adriaan II. Men ontstak vierwerk op den torre, men hield allerhande plegtigheden, en men stelde solemneel 't broederschap in van de heilige olie van Sinte Walburga. »

Nous reproduisons sur la planche VVV ci-jointe le portrait de FOVIN DE HASQUE; le cuivre original repose aux archives de l'église de Sainte Walburge.

(27) Nous trouvons au *Fondatieboek* de 1618 la mention suivante d'une fondation faite en l'église de Sainte Walburge par ARNOULD DE ASCA.

Aprilis. 9. — Obitus domini *Arnoldi de Aseha*, presbiteri et vicarii nostre ecclesie, ad mediam nonam post primam, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde annue iij s. g. Pro quo reddito recepit communitas in prompta pecunia iij lib. vij sol. viij g.

(28) Dans le caveau de LAURENT KNYF furent enterrés :

Le 24 Mai 1701, *Ignace Piers*, forgeron.

Le 29 Novembre 1702, la femme de *Jean Monnye*.

(29) Voir la note 24.

(30) Dans ces divers caveaux furent enterrés :

Die 18 8^{bris} 1677. Sepulta est *Judoea Baudens*, uxor *Bultinck*, et filia ..... *Baudens*, auriferi.

3 7^{bris} 1679. Ghesoncken *Jan Baudens*, vader van de bovenstaende *Judoca*.

1744, 7 oust. *Marie-Josepha Baudens*, vidua sieur *Pieter Duwivier*, meester chirurgien uyt Sint Salvators; met solmisse.

Die 25 augusti 1702. Begraven *Jacqueline Caemerlynckx*, uxor *Petri Mathys*.

2 kynders van Sr *Joachim Simoens*, deurwaerder van den Vryen, op den 21 en 28 9^{bre} 1705.

Die 27 augusti 1672. Sepulta *Marie de Neckere*, uxor *Jacobi Voghelaere*.

Den 1 febr. 1706. Begraven *Jan Ghiard*; medium servitium.

18 julij 1708. Ghemeen en vollen dienst; *Marie Neville*.

25 7^{bre} ..... *Gregorius Heyns*, ende syn wyf.

1737, 15 april. *Mailliaert van de Zande*, disch knaep deser kereke.

1709, 27 7^{bre}. Jo^e *Marie Extyl*, vidua *Pieter Timmerman*; met halfven dienst. Sy was de moeder van *Pieter van Hecke*, coster.

1721, 18 april. Jo^e *Marie-Therese Breydel*, 2^a uxor van *Pieter van Hecke*, coster dezer kerke; medium servitium.

Die 18 Martij 1663. *Antonius Meyns*, nuntius audomarcensis; cum officio 3 lectionum.

Die 9 feb. 1664. *Catharina Petyt*, uxor predicti *Anthonij*.

Uxor *Petri Farisen*.

Die 10^a januarij 1686, mortua est *Joanna Ostens*, f^a *Arnoldi*, et die 12^a sepulta cum medio servitio.

Die 9 x^{bris} 1662. *Philippa van Strael*, uxor *Danielis Fassé*; cum medio servitio.

Die 28 7^{bris} 1670. Sepulta *Judoea Voghelaers*, 2^a uxor; medio servitio.





## CHAPELLES

### CHAPELLE DE LA FAMILLE HONIN

L'autel de cette chapelle était orné des armes de Martin Honin et de sa femme Catherine van Hertsberghe⁽¹⁾.



Au devant de l'autel, pierre blanche aux armes de Gilles Honin et de sa femme Barbe .....⁽²⁾.



✠ Hier leghet dheer  
Gillis Hoonin die staerk int jaer m cccc en.  
xlij op den viifsten dach  
va. maerte

Dans le mur, pierre blanche rappelant les fondations faites par Gilles Honin-de Ruddere⁽³⁾.

Ter . eere . gods . vā . hemelrijke . der . maghet . marije .  
alle . helighē . en̄ . ter . lavensse vā alle zielē . so . heift dheer .  
gillis hoonin . bezet . binrē . der . kerke . vā . btē . wouburghe .  
de pointē . naervolghende Erst dat tēmun . vā . der voors . kerke  
zal doen alē jarē upte vijfte . dach . vā . waerte . eeuwelic . ghe-  
duerende een aetvelick jaerghetide . over de voors . gillis . te .  
wetene een zielmesse . met diakē en̄ subdiakē vighelie . en̄ cōmendatiē .  
ludēde . met . te . groote ghelude . en̄ stellēde . tē grave vā . dē .  
voors . gillis viere stallichtē barnende . en̄ . leverē een . pond .  
offer . kerssen . naer . costume . vā . der . voors kerke Voort . es .  
gehoudē t cōmun . vā der . voors kerke . te doen . doene . alle .  
maendaghe . eeuwelic . ghedurē . in de cappelle . van btē patricia .  
naer laudē . een lezēde . messe . vā . requiem daer . dē . priestre  
naer . de . messe . sal gaē . tē . grave vā . de voors . gillis . met .  
sperswatere . lezē . miserere . en̄ . de profundis metter . collecte .  
daer . toe dienēde Voort . upte . witte . donderdach . eeuwelic .  
sal t cōmun . vā d . voors . kerke . binnē . der . voors . cappelle  
doen bij eenen . priest . eenen . mādaet . vā . xiiij aerme . bedē .  
huerlied . voete . d waedē daer . de . dischmeesters vā d . voors .  
kerke gehoudē zijn te ghevene . elken . vā de voors . xiiij aerme .  
een brood vā eene ḡ en̄ een . pijnte . wijns ofte een . ḡ . d . voore  
Voort . dat . de dischmeesters voors . zullē . stellē . upte . viifste .  
dach . vā . maerte eeuwelic . binen der voors kerke . eenen . disch .  
vā . xxx . provē . den werdich zijnde . elke . prove . de iiij g^r  
Ende . de . ghevanghenē . Inde doncker . camere . zendē . een .  
tonne . bruescher . keijte . vā . lx . stoop Voort . dat de voors .  
dischmeesters ghevē zullē . alle jaerē . op alderzielē . dach . in . de  
voors cappelle . xxiiij aerme liedē . elken . een . brood . van . iiij .  
miten en̄ . ij . eyerē Voort dat zij ooc . ghevē . zullē . eeuwelike .  
en̄ . aetvelike int . beghinsel . vander vastene elken . clooster .  
van den . viere . oordenen . binnen der stede . van . brugghe .  
een stoop . goeder . olije . van . oliven . van alderbeste Voort . so .  
heift . de . voors gilles hoonin . ghegevē . der kerke . van . sinte  
wouburghe xxv . Tē . gē . om . rente . daer . mede . te . coopene .  
ter . fabrike . behouf . up de . peijn . en̄ . verbuerte . als de  
brievē . d . of . zijn . inhouden . en̄ . wel verclaersē ghedaen int  
jaer m . cccc . lxxiiij

Dans cette chapelle, contre le mur, se voyait un mausolée en pierre, à la mémoire de Martin Honin-van Hertsberghe, et orné des armes et de l'inscription suivantes :



Hier leghet dher maertin Hoonin S. sher Gillis raed ons gheduchts heeren hertoghen phs van Bourgoingnen Grave van Vlaenderen etc. ende zyn Bailliu van den Watre ter Sluus die starf int jaer ons heeren als men schreef m. cccc. lxxij den xix^{en} dagh in sporckeke God ghedincke der Zielen amen Hier leghet joncvrauwe katheline f^a Bandewyns van herdsberghe sher maertin hoonins wgf die staerf int jaer m. cccc.  
 . . . . .

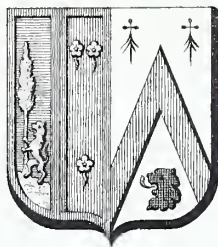
CHAPELLE DE SAINT JOSEPH

Cette chapelle était encore désignée sous les dénominations de CHAPELLE DE LA FAMILLE SUCX ou DE LA FAMILLE STOCHOVE.

Au milieu de la chapelle, pierre bleue recouvrant l'entrée du caveau.

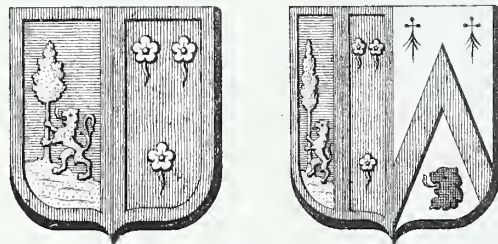
1613

OSTIVM MONVMENTI

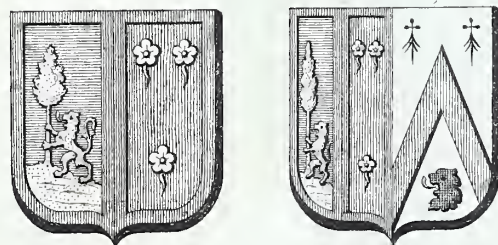


Dans le mur septentrional, pierre bleue rappelant la fondation de cette chapelle par Pierre Sucx et Barbe Stochove(4).

TOT MEERDER EERE GODTS ENDE DE GHEBE NEDYDE MAGHET MARIA ENDE ALLE GODTS HEYLICHE HEEFT DHEER PIETER SVCX F^s CORNELIS MET ZYN HVVSVR. IONCVRAV BARBARA STOCHOVEN F^a DHEER IAN DESE CAPELLE MET DE FONDEMENTEN ENDE VAVTE LAETEN MAEKEN TOT HAERLIEDER GHEBRVCK ENDE BEGRAVENISSE EN HAERLIEDE. KINDEREN EN ERFGHENAME. LAETENDE EEN RENTE VA. XXX SCHELINGHE. SIAERS TOT DE IAERLICKSCHE REPARATIEN EEWELICK EN HEBBE. CHEFONDEERT VOOR EEWICH TWEE IAERLICKSCHE DIENSTE. MET LX PROVE. VA. ZES GROOTE STVCK ELCKE DIENST BEGHINENDE EEN IAER NAER HAERLIEDE. OVERLYDE, DAERVA. DE DISCHM^{ts} VA. DESE KERCKE VA. SINT WOVBVRGH HET LAST ENDE TOESICH ZULLE. HEBBE. ALS BREEDER BLYCKT BY DE BRIEVEN HIERVAN GHEMACKT OP DATE DESER DOOR BEERNAERT VAN DER STRATE. NOTARIS EN GHEPASEERT VOOR SCHEPENEN DESER STADT IN BRVGGHE DEN 19^{en} FEBRVARVE DVYST ZES HONDERT XIII BIDT OVER DE ZIELE.

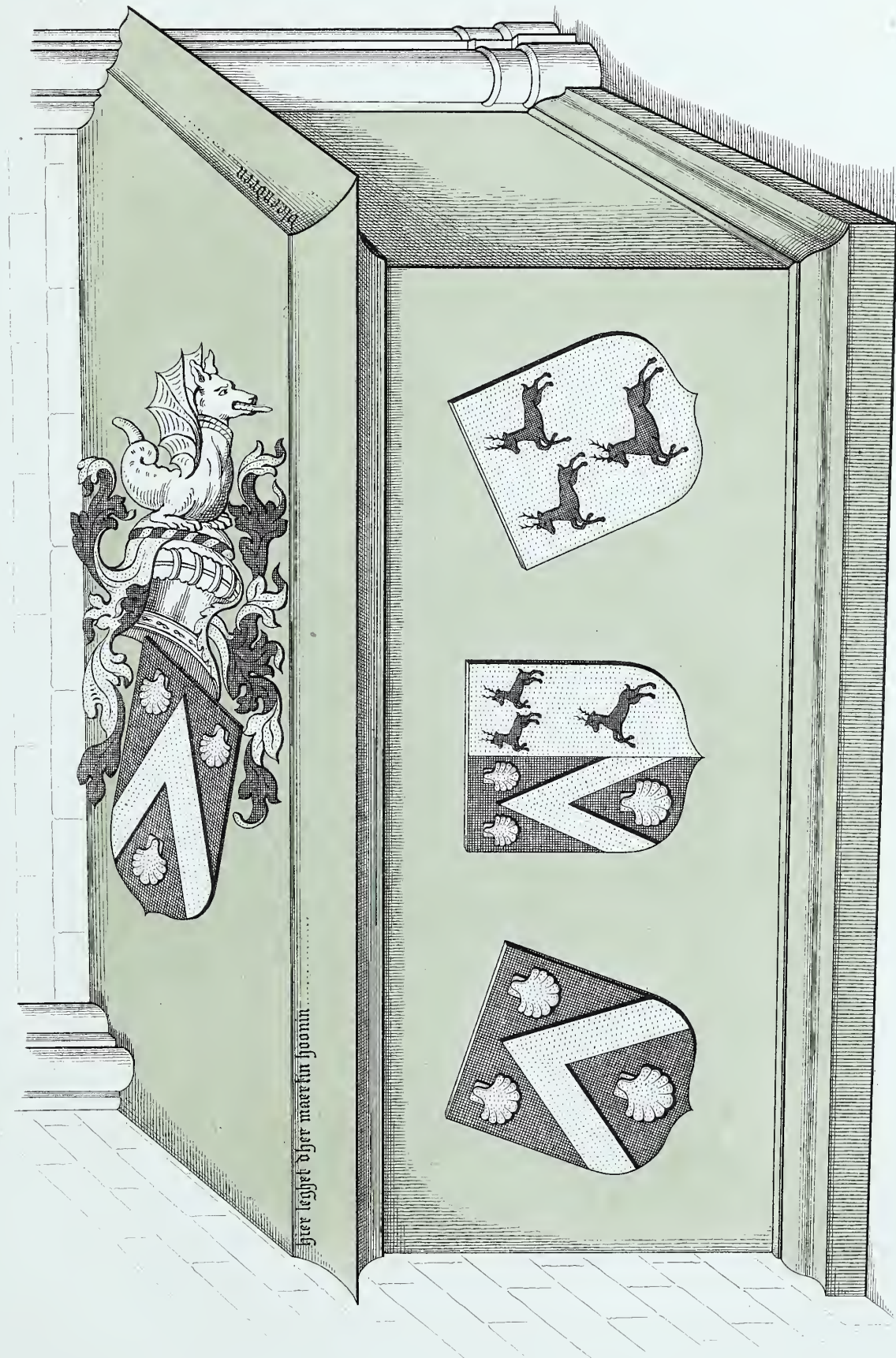


Le tableau de l'autel, sur lequel étaient peints les portraits de Pierre Sucx, de sa femme et de leurs enfants, portait les armes Sucx et Stochove.



ANNO 1615





J. Gailliard, Del.

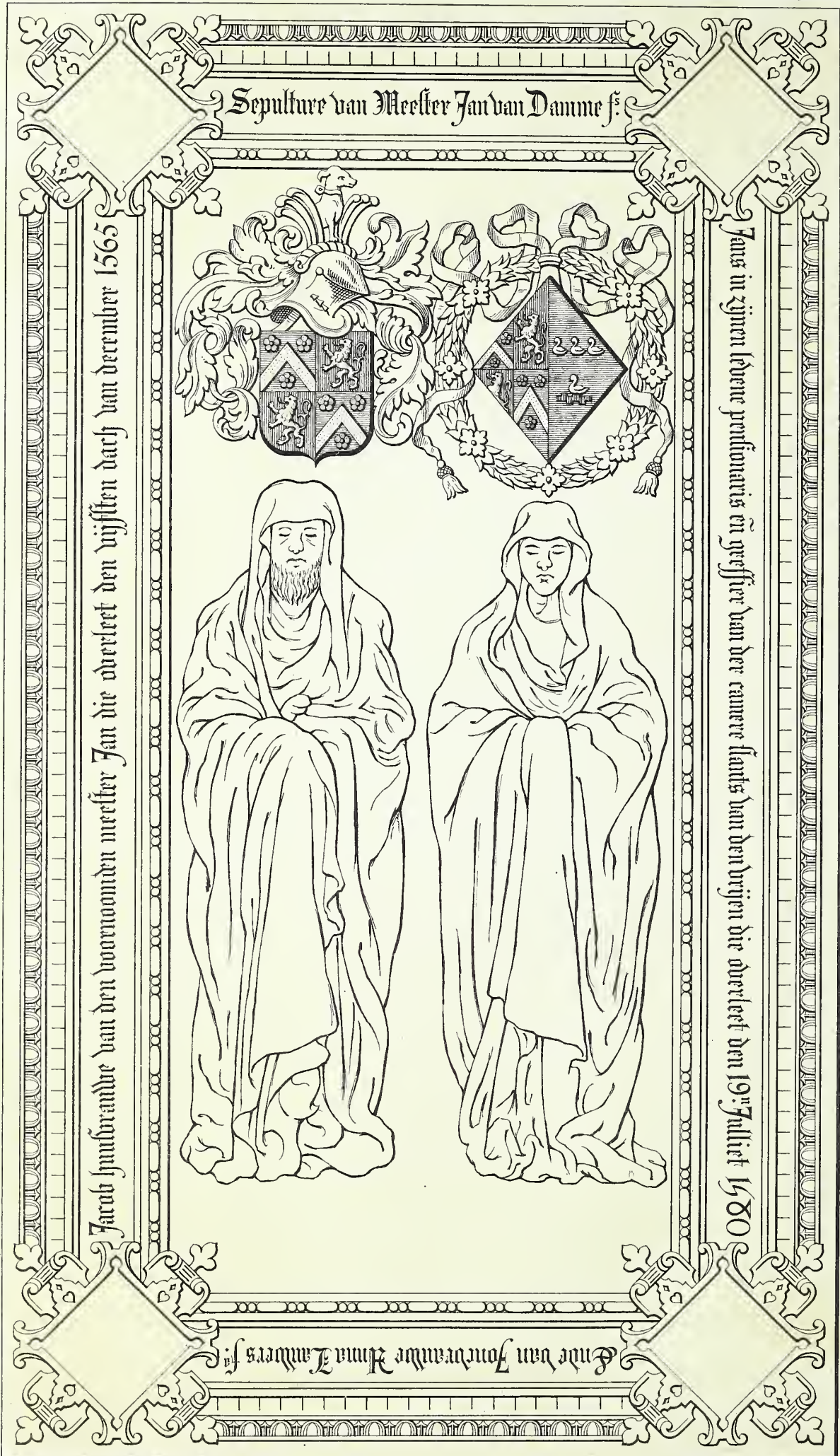
A. Ancot, Lithogr.

MAUSOLÉE DE MARTIN HONIN - VAN HERTSBERGHE.









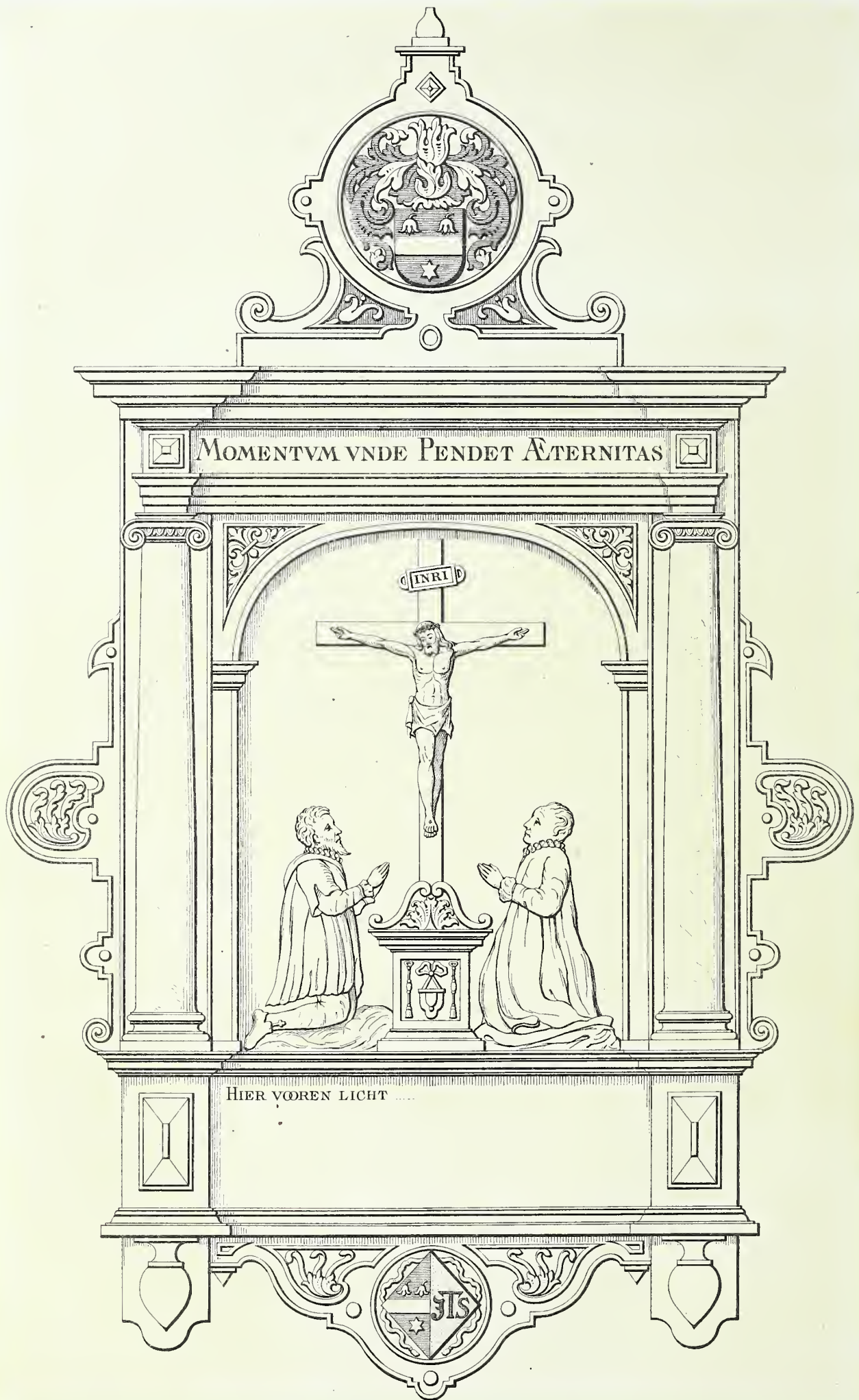
J. Gailliard, Del

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JEAN VAN DAMME - LAUWERS.







J Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE JACQUES MICHIELS-HOOFMAN.



## CHAPELLE DE SAINT NICOLAS

*Cette chapelle était encore désignée sous les noms de CHAPELLE DE SAINTE WALBURGE, DE LA FAMILLE VAN PEENEN, ou DES BOULANGERS.*

*Au devant de l'autel, pierre losangée blanche aux armes de Pierre van Peenen-Cloribus (°).*



DEO OPTIMO MAXIMO

D. PETRVS D. IOANNIS F^s VAN PEENEND. ISABELLA D. IACOBI F^a CLORIBVS

LAVDES QVOTIDIANAS AVGVSTISSIMI SACRAMENTI

VIRGINISQ. DEIPARÆ IN HAC ECCLESIA, IN URBE VERO  
DOMVS XII. TOTIDEM PAVPERVM FAMILIIS HABITANDAS, SINGVLIS  
ITEM FAMILIIS XX ASSES IN HEBDOMADAM ÆRE COMMVNI  
IN PERPETVVM FVNDARVNT; ET IN HOC SACELLO  
NVNC REQUIESCUNT. ILLE PRIMARIVS HVIVS VRBIS  
MAGISTRATIBVS PERFVNCTVS. VITA DEFVNCTVS  
EST 15. KAL: FEBR: AN. CHRISTI 1626

SVÆ ÆTATIS 63. ILLA VIRVM

SECVTA DECESSIT 4. IDIBVS

IVN: 1654 ÆTATIS 64

NE DVBITA LECTOR

BONA DICERE

SEPVLTIS

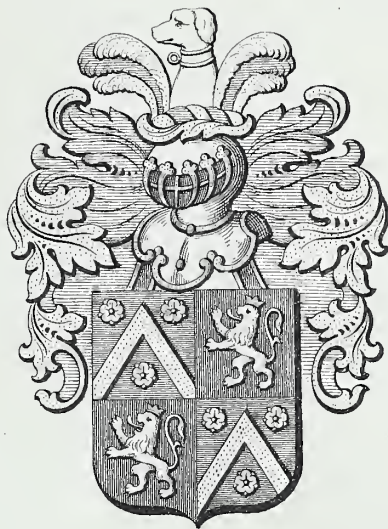
## CHAPELLE DE SAINT MARTIN

*Cette chapelle était encore désignée sous la dénomination de CHAPELLE DE LA FAMILLE VAN DAMME.*

*Au devant de l'autel, pierre blanche ornée de deux figures et consacrée à la mémoire de Jean van Damme et de sa femme Anne Lauwers (°). — Voir planche XXXV.*

Sepulture van Meester Jan van Damme  
f° Jans in zynen levene pensionaris en  
greffier van der camere slants van den  
vrgen die overleet den 19^e Julliet 1580  
Ende van Joncvrauwe Anna Lauwers  
f° Jacob huusvrauwe van den voornoonden  
meester Jan die overleet den vij sten dach  
van december 1565

*Le tableau de l'autel portait les armes van Damme.*



## CHAPELLE DE SAINTE ANNE

*Cette chapelle était encore désignée sous les noms de CHAPELLE DE SAINT ANDRÉ ou DE LA FAMILLE MICHIELS.*

*Dans le mur de cette chapelle, épitaphe à la mémoire de Jacques Michiels et de sa femme Catherine Hoofman (°), — et représentée sur la planche XXXVI.*

MOMENTVM VNDE PENDET ÆTERNITAS  
HIER VOOREN LICHT BEGRAVE. DHEER IAQVES  
MICHIELS F^s CORNELIS DIE OVERLEET DE. XXIIIJ  
VA. APRIL TIAER VA. GRATIEN M VI. HONDERT  
ENDE IONCVR. CATHARINA HOOFFMAN F^a.  
WILLEM DIE OVLEET DE. XIX VA. FEBVRIER  
A^o XV^o. XCVIII. BIDT GODT VOOR DE ZIELEN

*Au devant de l'autel, grande pierre aux armes de la famille Michiels.*



## CHAPELLE DE SAINTE GODELIEVE

*Cette chapelle était encore désignée sous les dénominations de CHAPELLE DE LA FAMILLE DE HAMERE, DE LA FAMILLE D'EXAERDE, ou DE LA FAMILLE DE VLEESCHAUWERE.*

*Dans le mur, pierre incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Jean de Hamere et de ses deux femmes Anne Coorens et Louise de Vleeschauwere (8). — Voir planche XXXVII.*

∴ Hier . vooren . licht . dh . Jan . de . hamere .  
 f^s . Jacobs . raed . Myns . gheduchts . heeren .  
 tsherthertoghe . va . oosterrike . va . bourg^{ne} .  
 grave . va . vlaendre . etc . die . overleedt .  
 deser . weerd . int . Jaer . ons . heeren .  
 M . v^o . iiij . vp . den . x . sten . dach .  
 in . sporkel ✕ Hier . vooren . licht . Jonck .  
 Anna . f^s . gervaes . coorns . tvoors . sher .  
 Jans . wyf . was . die . overleedt . int . jaer .  
 M . cccc . lxxxvj . den . xx . ste . dach . in .  
 wedemaend ∴ Hier . voore . licht . Jonck .  
 lowise . dochter . van . Mher . Jans . de .  
 Vleesthauwere . ruddere . tvoors . sher .  
 Jans . wyf . was . die . overleedt . int .  
 Jaer . M . cccc . xcvj . de . xxiiij^{en} . dach . in .  
 ongst . Requiescant . in . pace . Amen .

## CHAPELLE DE SAINTE BARBE

*Cette chapelle était encore désignée sous la dénomination de CHAPELLE DES CHAPELIERS.*

*Au devant de l'autel, pierre bleue consacrée à la mémoire de Jean le Vasseur (9). — Voir planche XXXVIII.*

Sepultura honorabilis viri Mgri Johannis  
 vassoris Filii M^{ri} Eustachii hujus ecclesiae  
 pastoris : q. obiit a^o xv^o loij . xvij . die  
 mensis februarij

*Devant cette pierre, pierre bleue à la mémoire de Léon de Valcke et reproduite sur la planche XXXIX.*

Sepulture van M^r Lyon de  
 valcke tsynen overlydene  
 ghesworen clercq ter vierseare  
 der stede van brugge die  
 overleet den xx^{en} in april . xv^o  
 lxij . bidt . over de ziele  
 Ende van Joncvr. anthonie  
 de dochte van Clacys  
 ridsaert tzelks . M^r Lyon  
 wyf was die overleedt .  
 int Jaer . xv^o . lxiiij . de . xxiiij  
 dach In . ougst

## CHAPELLE DE JÉSUS

*Cette chapelle était encore désignée sous la dénomination de CHAPELLE DE LA FAMILLE WYNCKELMAN.*

*Au devant de l'autel, pierre blanche à la mémoire de René Wynckelman (10) et reproduite sur la planche XL.*

Sepulture van Reynier Wynckelma.

f^s bernaert gheboren van doesborch.

int lant van geldre die ovleet den xv^{en}

in december Anno xv^o lxxvj

Ende van Joncvr. kathelyne f^a

Clays haghelin zyn gheselnde dije

ovleet den xxviii^{en} in julio Anno xv^o

xxxvij

Ende van Joncvr. katelyne f^a Jacop

reynvaert voors. reyniers tweede

huusvr. overleedt de. iiij^{en} In meye a^o xv^o

lxxxvij

*A côté de cette pierre, autre pierre blanche ornée des armes de Bernard Wynckelman-Pringheel (11).*



Sepulture van dheer bernaert

wynckelman f^s reyniers dien

hy hadde by Joncvr. kathelyne

haghelyncx die ovleet de iiij^{en} dach

van september anno xv^o lxxvij

Ende van Joncvr. Anthonie

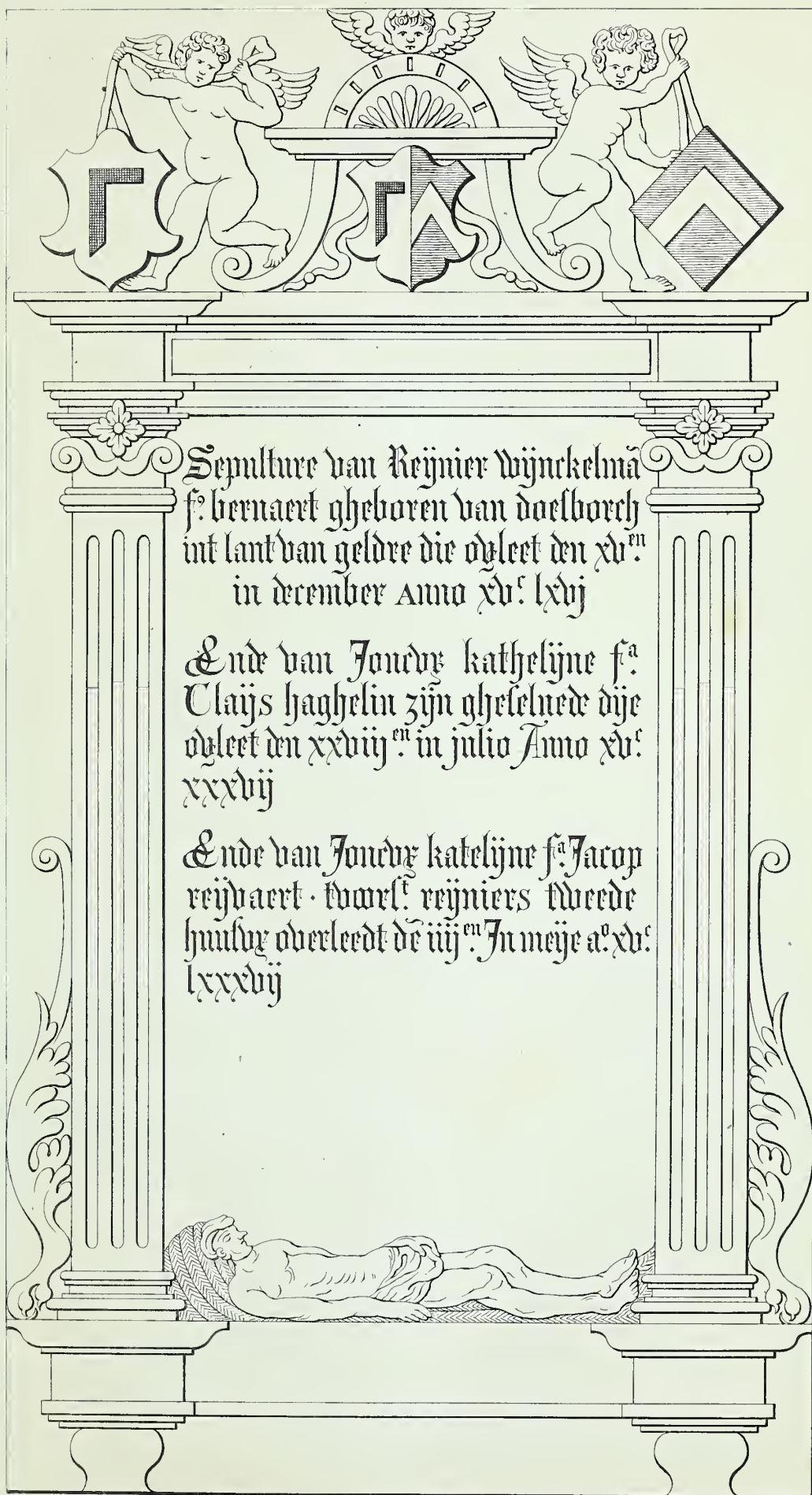
pringhel f^a dheer Jans svoorseepts

dheer bernarts huusvranwe die

overleet ano xv^o den xxvij^{en} in

September





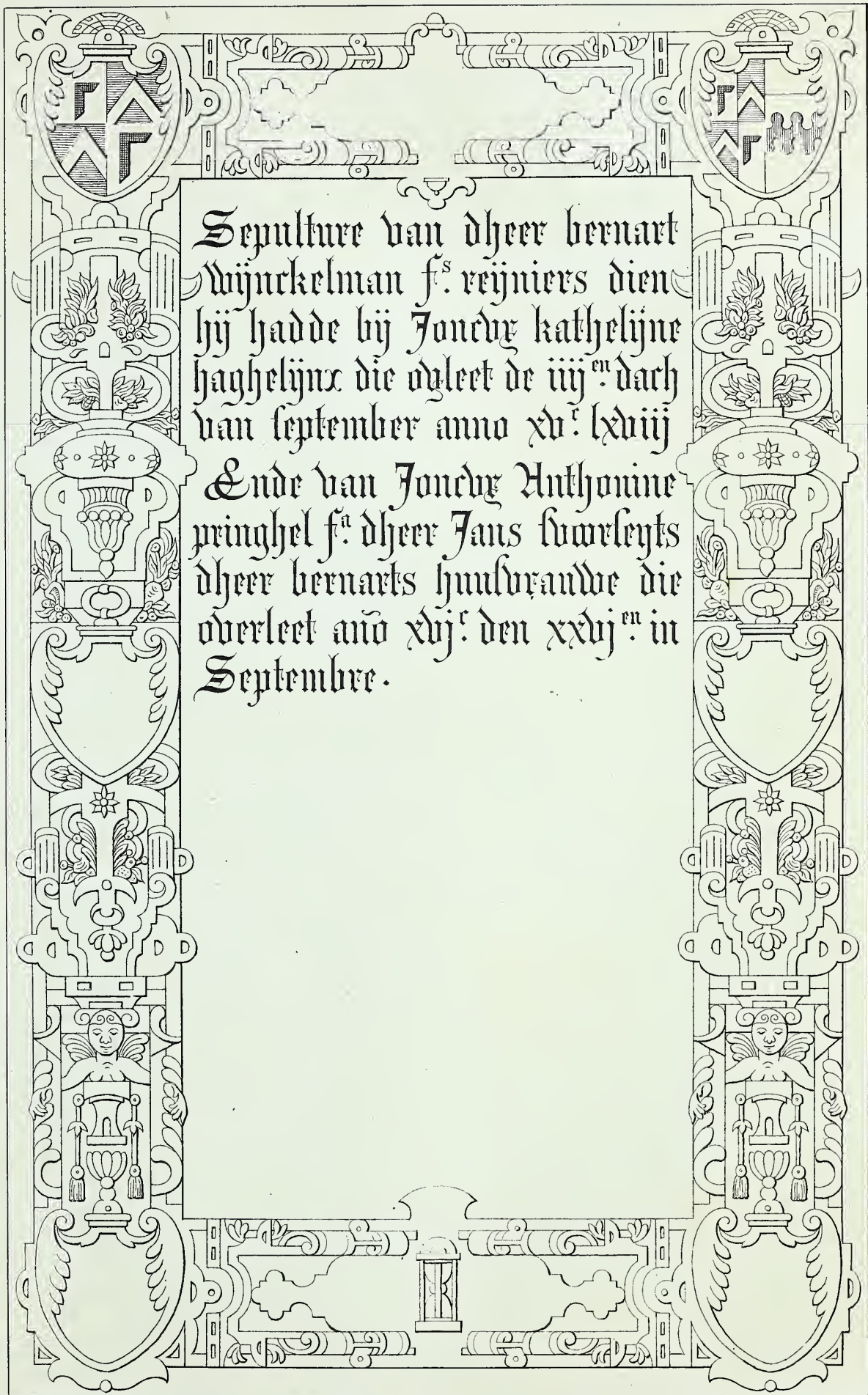
J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE RENÉ WYNCKELMAN.







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE BERNARD WYNCKELMAN-PRINGHEEL.







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JEAN LE VASSEUR.







J. Gaillard, Del.

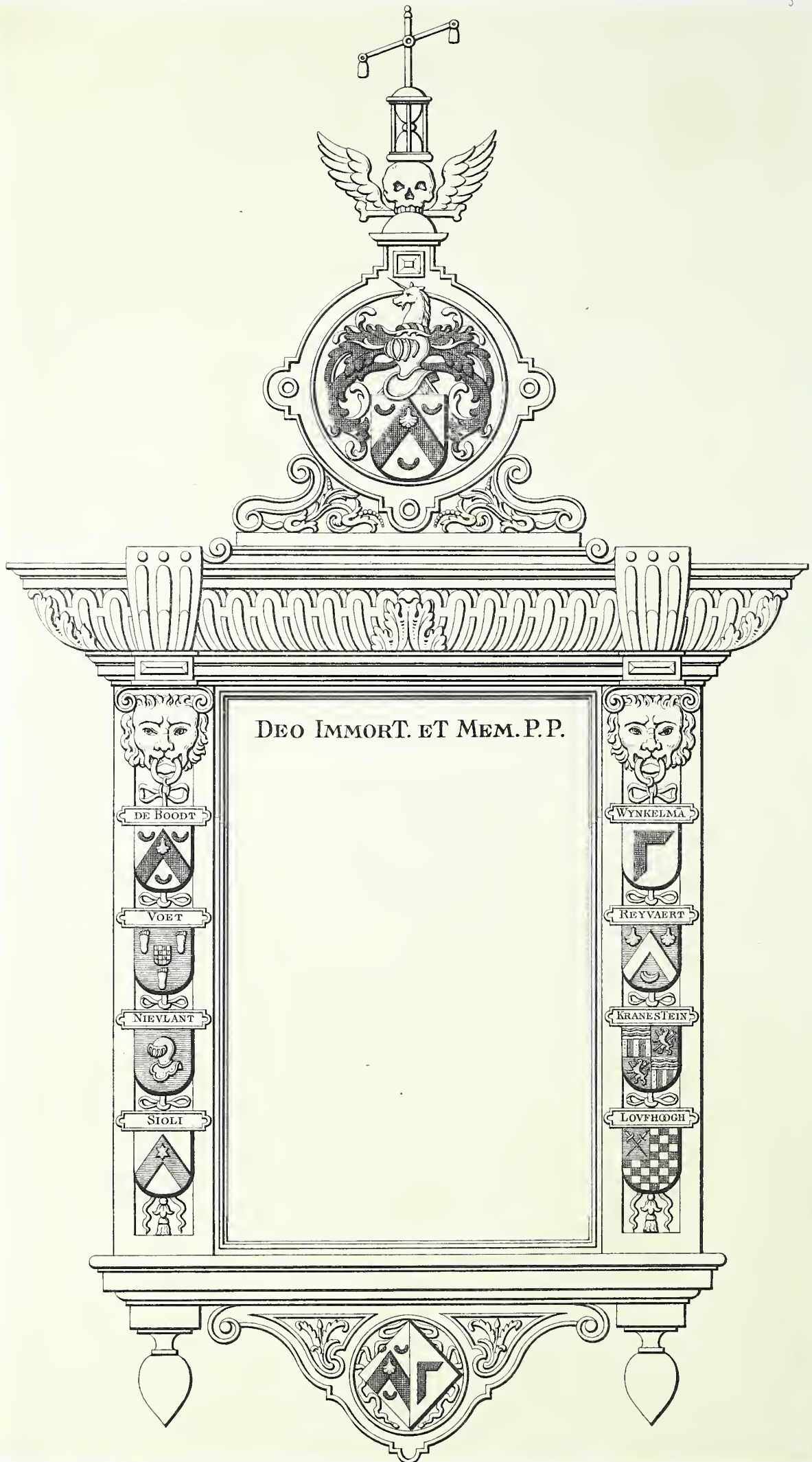
A. An. et. Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE LYON DE VALCKE.









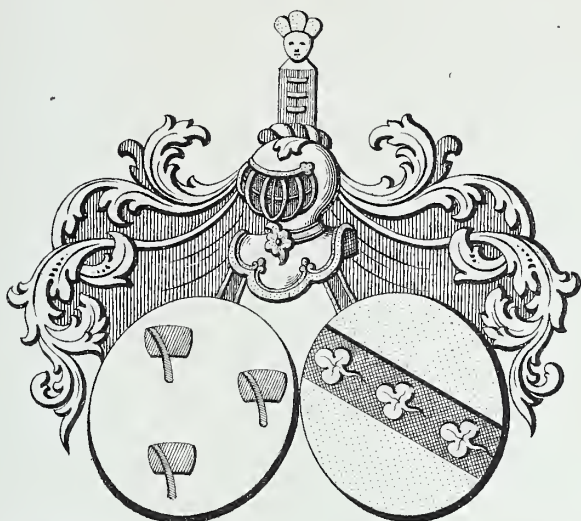
J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPI TAPHE DE GUILLAUME DE BOODT-WYNCKELMAN.



L'autel portait ces armoiries :



Contre le mur, épitaphe consacrée à la mémoire de Guillaume de Boodt-Wynckelman (12) et représentée sur la planche XLI.

DEO . IMMORT . ET . MEM . P . P  
 NOB . VIRI . GVILELMI . DE BOOT  
 QVEM . PER . HONORES . PLVRIMOS  
 AD . CVLMEN . DIGNITATIS . SVPREMÆ  
 GRADATIM . VIRTVS . EXTVLIT .  
 NAM . COS : III . CREATVS  
 EXEMPLO . OMNIB . NON . PRÆFVIT . MODO  
 SED . PROFVIT .  
 DONEC . INGENTIB . CVRIS . ÆGER  
 ABIT . E . VITA . SIMVL . ET . MAGISTRATV  
 AN . ÆT . LI . XI . K . NOVEM . CLD . IO . CL .  
 AC . CATHERINA WYNCKELMA F . REINERI  
 SIBI . POSTERIS Q . LVGENS . POSVIT  
 HAVE . SALVE . VALE . ÆTERNVM  
 MI . MARITE . EGO . TE  
 QVO NATVRA PERMISERIT MODO  
 LVBENS . SEQVAR

CHAPELLE DE LA SAINTE CROIX

Cette chapelle était encore désignée sous la dénomination de CHAPELLE DE JEAN COUSIN.

Le tableau de l'autel portait les armes Crocquet et Inghelbrecht.



Au devant de l'autel, pierre blanche recouvrant le caveau de Jean Cousin (15).

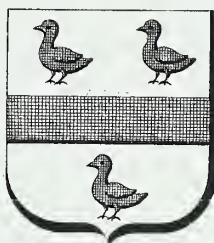
La bordure portait :



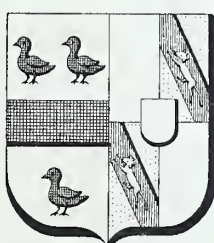
Sepulture van  
 dheer Jan Cousin  
 die overleedt den v^{en}  
 van octobre 1557.



Ende va. Joncvr.  
 Marie F^e galeaen  
 almare tzelfs dheer  
 Jans j^e huusvr.  
 overleedt den 31^e  
 va. meye a^o 1537.

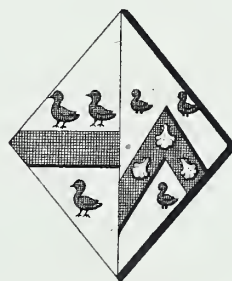


Au milieu se trouvait :



hier licht begraven Joncvr. Clara  
 f^e dheer Joos Tente t zelfs dheer  
 Jan cousins ij^e huusvr. die ovleet  
 den 17^e dach va. novebre 1584

HIER LICHT BEGRAVEN DHEER  
 GVILLAME COVSIN F^s DHEER IAN  
 DIE OVERLEET  
 ENDE IONCVR. CATELINE F^a  
 DHEER IACOP VANDERWOESTINE  
 TZELFS GVILLAMENS HWSVRVAV  
 DIE OVERLEET DEN LAESTEN VA.  
 OCTOBERE 1583



HIER LICHT BEGRAVEN DE.  
 EERSAMEN IAN F^s DHEER  
 LAVWEREYNS CROES OVLEEDEN  
 DEN 1^e 8^{bre} 1633  
 ENDE SYN HVSVRAVWE F^a MARY DE  
 SWARTE OVLEDEN DE. 9^{en} 9^{bre} 1637  
 GODT GHEDYNCKEN DE SYELEN

Contre le mur, épitaphe consacrée à la mémoire de  
Antoine le Gillon (14).



D. O. M.

D. AC. M. ANT : LEGILLON

POSTERITATI

PRÆTER CÆTERA LEGATA PIA

LIBERALITATIS EXEMPLA HÆC POSUIT

MONTI PIETATIS E REGIONE CARMELI

LEGAVIT

CCLVII^{lb} MAG : CUM ONERE DUAR. MISSARUM SOLEMN. ANNUE

FANO S. BASILII CCLVI^{lb} XVII^{sol} IN DUO ARGENTEA CANDELABR.

IBIDEMQUE QUALIBET FERIA SEXTA SACRA TRIA FUNDAVIT

CÆCORUM DOMUI. LXIII^{lb} CUM ONERE XXXIIII SACRORUM ANNUE

MENSI PAUPERUM B. MARIE XXXII^{lb} X^{sol} CUM ONERIBUS

IN TABULIS TESTAMENTI EXPRESSIS

S. ANNÆ DONATIONE INTER VIVOS REDITUM IIII^{lb} ANNUE AD NU. XXX

ET TESTAMENTO LXXXV^{lb} XV^{sol}

S. EGIDIJ. PARI. DONATIONE REDITUM III^{lb} ANNUE

ET TESTAMENTO XCVI^{lb} XVI^{sol} VI GR.

DEFUNCTO XXIII IAN : M : DC : LXXXIX

REQUIEM PRECEMINI

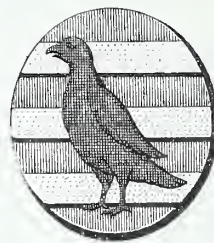
ET

VALETE

### CHAPELLE DE SAINT ROCH

Cette chapelle était encore désignée sous la dénomination  
de CHAPELLE DE PIERRE AERTS.

Au devant de l'autel, pierre blanche aux armes de  
Pierre Aerts (15).



D. O. M.

SUB HAC PETRA FACTUS TERRA

IACET

R^{du}s ADM : AC ERUDITISSIMUS DOMINUS

PETRUS AERTS

S. THEOL : LICENTIATUS

VARIIS QUONDAM IN LOCIS HIC PRÆSERTIM

PASTOR EMERITUS

SCHOLÆ BOGARDICÆ REGENS

CHRISTIANITATIS GISTELLENSIS DECANUS

NEC NON

ECCLESIAE CATHEDRALIS S. DONATIANI

CANONICUS BRUGENSIS

CUI TERRENA VT CÆLESTIA FIANT

BENE APPRECIARE

OBIIT 29 APRILIS 1685

REQUIESCAT IN PACE

Le tableau de l'autel représentant la Sainte Vierge et  
l'Enfant Jésus donnant le Rosaire à Saint Dominique,  
était orné des armes de la famille Aerts.







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPI TAPHE D'ANTOINE LE GILLON.





# CHAPELLES

## ANNOTATIONS

(¹) Nous avons consacré quelques lignes à MARTIN HONIN-VAN HERTSBERGHE dans notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome v, page 305.

MARTIN HONIN fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Februarius. 19. — Obitus *Martini Honyn*, vnde habet communitas v s. g. Jacet post magnum altare.

(²) GILLES HONIN était fils de *Jacques* et d'*Anne van Themseke*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome v, page 307.

(³) GILLES HONIN était fils de *Gilles* et de ..... de *Vos*. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome v, page 304.

(⁴) Voir, sur la famille *Suex*, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, pages 268-275.

Les anniversaires de *PIERRE SUEX* et de sa femme *BARBE STOCHOVE* se célébraient au mois de Février, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de *Jean van Steelant*.

February. — Jaerghetyden *Petri Suæ* et uxoris *Barbaræ Stoekhove*.

Dese twee jaerghetyden die ghedaen worden loco hooghmissen syn cleyn ghetiden daer de kereke niet uyt en proffyteert als begrepen int accoord, maer worden hier particuliereyck ghestelt om datter in de kereke rekeninghen ende bescheeden differente keer mentie daervan ghemaect wort.

Dans le caveau de *PIERRE SUEX* furent enterrés :

Regiſter der dooden staet :

1613, 22 7^{bre}. *Joncy. Anna de Vlieger*, in de nieuwe capelle *Suex*.

Men bevind deze persoonen met naem *Suex* in de kerke ofte in dit graf begraven.

Rek. 1621, ontfaen van de begraevinge van dheer *Pieter Suæ*.

Rek. 1636, over 't begraeven van *Philip Suæ*.

Rek. 1642, 't kind van mynheer *Suæ*.

Rek. 1648, uxor mr. *Jan Suæ*; vollen dienst.

Rek. 1650, 't kind jor *Pieter Suæ*.

1667, 31 october. Jor *Pieter Suæ*; met extraordinaire en super extraordinaire geluyd.

1673, 22 april. Jor *Barbara Suæ*; vollen dienst, met extraordinaire geluyd.

1677, 6 july. Mevrouw *Suæ*; vollen dienst, met zes lessen, zinkinge, zonder sepulture, en extraordinaire geluyd.

1681, 12 8^{bre}. Begravinge zonder dienst van mevrouw *Suæ*.

1701, 12 8^{bre}, met vollen dienst, dheer ende meester s^r *Pieter Suæ*; met zinkinge en heurpoose.

1716, 31 x^{bre}. Mevrouw *Mariane Suæ*, in St. Joseph capelle.

1735, 16 meye. *Frans Xaverius*, f^s jor *Charles-Emmanuel Stoekhove*, heere van Sinte Catherine, schepen dezer stede.

1735, 29 July. Jor *Charles-Emmanuel Stoekhove*, heere van Sinte Catherine, schepen dezer stede; met vollen dienst, synkinge, huerpoose^t ende het extraordinaire geluyd door de kerke gratis gejong als in eersten huwelyke getrouwd met jor *Rommel*.

(⁵) Nous avons déjà cité à la page 26 les diverses fondations faites en l'église de Sainte Walburge par *PIERRE VAN PEENEN-CLORIBUS*. — Consultez encore sur *PIERRE VAN PEENEN* notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome IV, pages 206-207.

Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les annotations suivantes sur la chapelle *VAN PEENEN* et sur les personnes qui furent enterrées dans le caveau de *PIERRE VAN PEENEN*.

Deze Capelle is bevryd geworden, den 27 7^{bre} 1627, door mevrouw *ISABEAU CLORIBUS*, dewelke, volkomende aen den testamente by wylent dhr *PIETER VAN PEENE*, haeren man saliger, aen deze kerke gesteld heeft vyftig ponden grooten vlaems, om daarmede te coopen eene eeuwige rente van L 3.0.0. gr. sjaers, ende dit tot de bevrydinge van de capelle daer den voornoemden *VAN PEENE* in begraven is.

Men bevind per cleen registerken der sepulturen dat deze capelle voor *Backers capelle* bekend staet.

1716, 21 meye. Het kind van jor *François Keingiaert*, kerkmeester dezer kerke.

1717, 1 augusti. *Carolus*, f^s jor *Frans Keingiaert*, in de Rudderstraete.

1724, 6 9^{bre}. Jor *Frans Cornelis Keingiaert*, overleden kerkmeester dezer kerke; met het super extraordinaire geluydt.

1731, 23 janry. Heer ende mr *Franeisgus van Peene*, capellaen van den H. Bloede, wiens wapen aen den pilaer is gehangen.

1613. Jor *Isabeau van Peenen*, ontgraeven ende geleyd in de nieuwe capelle van Sint Nicolaey den 23 8^{bre}.

(⁶) Le manuscrit de sépultures fournit les renseignements suivants sur la chapelle de Saint Martin et sur les personnes qui furent enterrées dans le caveau de *JEAN VAN DAMME*.

De familie van m^{re} *Jan van Damme* is in possessie van deze capelle; wanneer ende op wat bespreken zy deze capelle bekomen hebben kan men niet achterhaelen. Men bevind, in de rekening geslooten ten jaere

1584, dat er ontfaen is van d'hoirs m^{re} *Jan van Damme*, over reparatie aen zynen outaer, L. 1.0.0. gr.

Op den 23 january 1607, zoo heeft m^{re} *Cecar Veranneman*, als lan pensionnaris 's lands van den vryen, ende *Jacques de Boom*, f^s *Jans*, ter causen van hunne respectieve moeders, beede dogters van wylent m^r *Jan van Damme*, 't syne i overlyden greffier van den lande van den vryen, door notarissen laeten afvraegen ende weten hoedat den voorn. *van Damme*, titulo oneroso, van dheeren pastor ende kerkmeesters verkregen hadde den eygendom van de capelle staende aen de zuudzyde naest den ehoor ende dede door de voornoemde notarissen verzoeken van dheeren kerkmeesters, dit ten huise van de voorseyde kerkmeesters, dat zy zoude i gemeintencerd worden in hunne meer als dertige jaerige possessie, ende verzochten acte in forma waerby dat deze capelle toebehoorende was aen d'hoirs m^r *Jan van Damme* voornoemt, ter exclusie van alle andere persoonen.

Ende hebben de kerkmeesters by schriftelyke antwoorde gedient dat de voornoemde persoonen qualyk pretenderen aen deze capelle, omdat hy de capelle vercierd heeft, dat hij 't zelve ter eeren Gods gedaen heeft, dat het aen een jegelyk gepenmitteerd is die te vercieren, ende beliefd den de voornoemde *Cesar Veranneman* ende *de Boom* ofte eenige decendenten van m^r *Jan van Damme*, deze capelle te verciereren, dat de kerkmeesters hun 't selve liberlyk consenteerden, nogte dat zy hun in hunne devotie niet en wilden beletten, dat sy toelieten aen alle de hoirs van den meer gezeyden *Jan van Damme* deze te gebruyken gelyk ze die hebben gebruykt, dog dat de proprieteit van deze capelle de kerke competerende was; waermede het schynt dat die zaeke daer gebleven is.

Rek. 1585. *Jan*, f^s *Jan van Damme*.

Rek. 1595. Jo^e *Anna van Steelant*, vidua *Jan van Damme*.

Rek. 1615. Den soone van *Michiel van Damme*.

Rek. 1632. M^{re} *Joos van Damme*.

Rek. 1644. Kind van *Damme*; solmesse.

Rek. 1642. *Michiel van Damme* et uxor; gemeenen vollen dienst.

Rek. 1648. *Elisabeth van Damme*; halven dienst.

Rek. 1652. *Joanna van Damme*; halven dienst.

1658. 9 9^{bre}. D'huysvrauwe van capiteyn *van Damme*.

Rek. 1685. 't Kind van S^r *van Damme*.

Rek. 1693. 't Kind van den procureur *van Damme*.

1694, 20 Janv. Jo^e *Marie Cools*, uxor *Pieter van Damme*.

1702, 17 meye. Begraven Jo^e *Marie Bertram*, weduwe van Jo^r *Christiaen van Damme*.

1711, 29 7^{bre}. 't Kind van den procureur *van Damme*.

1712, 1 meye. S^r *Guillaume van Damme*; halven dienst.

1713, 23 meye. 't Kind van den procureur *van Damme*.

1714, 10 5^{bre}. 't Kind van den procureur *van Damme*.

1715, 25 ougst. 't Kind procureur *van Damme*, sint Amandstraet.

1718, 14 feb. 't Kind van den procureur *van Damme*.

1718, 11 meye. Jo^e *Marie Catharine*, f^a *Paulo Cools*; medium servitium.

1718, 28 july. Jo^e *Marie de Smidt*, uxor S^r *Guillaume van Damme*; gemeenen vollen dienst.

1719, 7 juny. S^r *Guillaume van Damme*; gemeenen vollen dienst.

1737, den 5 july. Dh^r *Lenaert de Witte*, hoofdman van de Smedepoort; met vollen dienst, heurpoose.

1741, 19 meye. Jo^e *Cornelia van Damme*, jonge dochter.

1742, 27 maerte. Jo^e *Barbara van den Dorpe*, uxor den advocaet mynheer *Charles van Damme*; met vollen dienst.

1742, 30 ougst. Jo^e *Marianne van Damme*, vidua dheer *Lenaert de Witte*; met vollen dienst.

1744, 26 7^{bre}. S^r *Joannes Franciscus*, 't kindeken van S^r *Jan Paridaen* by Jo^e ..... *de Witte*.

1749, 25 maerte. Jo^e *Marie van Damme*, devote; met vollen dienst.

1757, 27 5^{bre}. S^r *Adriaen Faignaert*, huidevetter; met vollen dienst; causa uxoris Jo^e *de Witte*, f^a dheer *Lenaert*.

1760. 19 8^{bre}. Dheer ende meestere *Charles van Damme*; met vollen dienst.

Per resolutieboek bevind men dat, op den 30 9^{bre} 1760, geexhibeert is copie van het testament, waerby den voornoenden dh^r ende m^{re}

*Charles van Damme* gee't tot L. 30.0.0. gr. vlaems, met last van te betaelen L. 1.0.0. gr. sjaers tot onderhoud ende pareren dezer capelle, welke somme by dheeren kerkmeesters aenveert is op differente modificationen ende mits conditie dat den gonen, by het oudste hoir aen te stellen tot pareren ende onderhouden van de capelle, moet zyn eenen bedienden van de kerke ofte persoon van dheeren kerkmeesters aenghenaem, ende voordere conditie by resolutie boek te vinden.

1765, 3 5^{bre}, met vollen dienst, Jo^e *Godelieve de Witte*, uxor S^r *Jan Baptiste de Coninck*; met vollen dienst; ex santo Salvatore.

1771, den 20 5^{bris}. Het kind van den pensionnaris *de Witte*.

1772, den 28 ..... Den heer pensionnaris *de Witte*; met vollen dienst.

Nous avons trouvé au *Fondatieboek* de Jean van Steelant les annotations suivantes touchant des fondations faites en l'église de Sainte Waburge par CHARLES VAN DAMME et par MARIE COOLS, femme de GUILLAUME VAN DAMME.

fol. 22. — Fondation tot pareren de cappelle van Sinte Maerten door d'heer ende meester *Charles van Damme*, obiit 19 8^{bre} 1760.

Op den 30 9^{bre} 1760 heeft de kerke aenveert uyt het sterfhuys van den heer advocaet d'heer ende meester *Charles van Damme*, L. 30.0.0. grooten wisselgelt, met last van daer uyt te betaelen aen den gonnen dien by syn outste hoir ghestelt is, tot pareren ende schoon houden sinte Maertens ofte de cappelle van de familie VAN DAMME, hem daervooren betaelende tot L. 1.0.0. gr. s' jaers.....

Ontrent de 22 5^{bre}, jaerghetyde *Marie Cools*, uxor *Guillaume van Damme*; obiit S^r *Guillaume van Damme* 1 meye 1712; *Marie Cools*, 20 january 1694.

Fol. 105 van den ouden fondatie boeck staet dat d'heeren van het commun op den 12 january 1696, hun hebben verbonden te doen een eeuwich jaerghetyde over de ziele van joffrauwe *Marie Scholastica Cools*, f^a *Thomas*, wylent huysvrauwe van *Guillaume*, f^s Jo^e *Christiaens van Damme*, op de volghende maniere.

Eene singhende misse met drye priesters in Sinte Maertens cappelle, teleken 22 5^{bre}, s' morghens ten elf uren .....

Waertoe de voornoemde fondatrice aen het commun ghegeven heeft vier en twyntigh pondt wisselgelt, om daer mede, penningh 21tigh, te coopen eene rente van L. 1.0.0. grooten s' jaers .....

(7) Voir, sur JACQUES MICHEL, notre ouvrage *Bruges et le Frane*, tome II, page 392.

JACQUES MICHEL fonda un anniversaire en l'église de Sainte Waburga, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Aprilis. 21. — Obitus *Jacobi Michiels* et *Catharine Hoofman*; vnde communitas super mensam pauperum habet annue v s. g.

Pro quibus omnibus habet mensa pauperum redditum xx solidorum grossorum super vnam domum in officio Sancti Joannis, appellatam Ipre.

Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les renseignements suivants sur la chapelle de Sainte Anne, et sur les personnes qui furent enterrées dans le caveau de JACQUES MICHEL

De familie van den landmeter *Lobbreght* pretendeert ook regt aen deze capelle maer liggen in den zerk N^o 17, zuydbeuke, als aldaer te zien is.

1713, 31 may. Vidua dh^r *Niclaeys Michiels*. Nota. Zy was de moeder van onzen heer capelaen.

1694, 5 mars. Zonder dienst, den soldaet *Joannes Michiels*.

1694, 11 maerte. Jo^e *Catharine Michiels*; zonder dienst.

1718, 27 january. Jo^e *Godelieve Maertens*, vidua S^r *Jacques Lobbrecht*.

(8) Nous avons trouvé au *Fondatieboek* de 1618, les mentions suivantes d'anniversaires fondés par JEAN DE HAMERE, fils de *Jacques*, et par JEAN DE HAMERE, fils de *Jean*.

Februarius. 9. — Obitus *Joannis d'Hamere*, filii *Jacobi*, hora octava;



vnde habet communitas annue redditum iij s. iij g. Assignatus est hic redditus super terras in sancte Catherine de Dam, pertinentes ad ciuitatem Brugensem, olim ad distributorem ecclesie Dammensis.....

November, 16. — Obitus *Joannis d'Hamere*, filii *Joannis*; vnde habet communitas annue iij s. iij g. Jacet in sacello sancte Godelieue.

Pro quo dedit hos redditus : xx g. extra portam de Boucrie; iij g. extra portam asinorum ten oucrdracht, quem debet modo ciuitas Brugensis; et iij s. g. super terras extra portam de Damis, in parochia sancte Catherine, que terre olim pertinebant ad distributores ecclesie Damensis, modo ad ciuitatem Brugensem; et hi redditus sunt etiam pro obitu patris eius.

LOUISE DE VLEESCHAUWERE, fille de *Jean*, chevalier de Jérusalem, et de *Barbe de Wille*, laissa de son mariage avec *JACQUES DE HAMERE* :

1° *Adrienne de Hamere*, mariée d'abord à *Charles van Wulfsberghe*, et ensuite à *Philippe de Beer*.

2° *Louise de Hamere*, femme de *Guillaume Lootins*, fils de *Gaspar*.

3° *Catherine de Hamere*, femme de *Martin Lem*.

Dans le caveau de *JACQUES DE HAMERE* furent enterrés :

Le 20 Octobre 1712, *Anne van Exaerde*.

Le 28 Juillet 1719, *Anne Pauwens*, veuve d'*Ignace Fouquier*.

Le 13 Juillet 1661, *Barbe de Meulenacre*, veuve de *Charles Bylliaert*

Le 17 Avril 1668, *Françoise Playsant*.

Nous trouvons au manuscrit de sépultures l'annotation suivante sur la chapelle de Sainte Godelieue :

Den heer capellaen van O. L. V. Mynheer *Marissael*, als uyt de *Exarden* voortskomende, pretendeert regt aen deze capelle.

(9) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les annotations suivantes sur la chapelle de Sainte Barbe.

Hoe, wanneer, en op wat maniere dat de Hoedemakers aen deze capelle gecommen zyn weet men niet.

De eerste keer dat men van de Hoedemakers mentie gemaect vind, is ten jaere 1584 : ontfaen van den gouverneur van de Hoedemakers voor wat steenen in hunne capelle geleverd l. 0, 10, 0 gr. ende, per rekeninghe gesloten 1590, vind men voor de eerste keer de grondrente, die dit ambagt als nog aen de kerke is betaelende, zynde ten tyde van de revolte alle de voorgaende rekeningen geemanueerd, gereserveerd die van den jaere 1564 Sint Jans misse tot Sint Jans misse 1565, in de voors rek. van 't jaer 1590 staet : ontfaen van den gouverneur van de Hoedemakers over twee jaeren cheyns van de capelle die zy gebruyken, verschenen *Joannis* 87-88, l. 0, 6, 8, gr.; voorts hebben zy nog betaeld in 't consacreren van den autaar, ten jaere 1597, tot l. 0, 5, 0, gr., ende ten jaere 1637, de kerke gewyde zynde, zoo heeft den deken van de Hoedemakers, causa hunne capelle, aen de kerke gegeven tot l. 2, 0, 0, gr.; ten jaere 1661 heeft vidua *van Daele* gegeven tot repareren van de Hoedemakers capelle ende het portael te witten van de voornoemde capelle, etc., l. 3, 16, 0 gr., ende voorders en vind men niet dat deze capelle aengaet.

Tot den dag van heden zyn zy in possessie van te betaelen de grondrente van drie schellingen en vier gr. 's jaers.

Men bevind, per resolutie boec, op de resolutie van den 6 marty 1661, dat ten tyde heer *Joannes de Vriend* vry pastor was, *Adriaen Willaert*, *Pieter van Bassevelde*, *Pieter Allaert*, *Joos Finaert*, *Jacques van Wittenberghe*, *Pieter van Elstraete*, *Passchier Boury* en *Jan du Blon*, kerkmeesters waeren, aen deken en eed van de Hoedemakers geconsenteerd is, dat zy zullen mogen frequenteren in de capelle van de dry Koningen in de voornoemde kerke, aldaer mogen doen haerlieder misse ordinaris ende extraordinaris, en is geconsenteert aen den boekhouder aen hun hier van te verleen een acte.

*JEAN LE VASSEUR* fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Februarius. 16. — Obitus domini *Joannis Vassoris*, huius ecclesie

curati, vnde habet communitas annue vs. g..... Jacet in sacello dolorum beate Virginis.

(10) Voir, sur *RENIER WYNCKELMAN*, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, pages 86-87.

L'anniversaire de *CATHERINE REYVAERT* se célébrait le 6 Mai et celui de *RENIER WYNCKELMAN* le 19 Décembre, comme appert des passages suivants du *Fondatieboek* de 1618.

Maius. 6. — Magnus obitus *Catherinc Requaerts*, vidue *Reyneri Wynckelman*, senioris; vnde habet communitas annue a mensa pauperum v s. g.

Assignatus est hic redditus in platea sancti *Joannis*, super domum *Francisci de Boodt*, equitis aurati .....

December. 19. — Magnus obitus *Reyneri Wynckelman*; vnde habet communitas super mensam v s. g.

Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les annotations suivantes touchant les personnes enterrées dans le caveau de *RENIER WYNCKELMAN*.

1716, 23 Maerte. Jo^e *Anna Wynckelman*, uxor expertissimi Dⁿⁱ *Andrcae Vercruysse*; officium 9 lectionum.

1723, 4 martij. Revrendus dominus *Jacobus Vercruysse*, f^s predicti, hujus ecclesie capellanus; summis exequiis.

1762, 20 9^{bre}. Jo^e *Ferdinande de Wree*, dit *Veranneman la Tour*; met vollen dienst.

1763, 31 july. Jo^e *Frans Ferdinande de Wree* dit *Veranneman*, heere van la Tour, jongman; met vollen dienst.

(11) Voir, sur *BERNARD WYNCKELMAN-PRINGHEEL*, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, pages 93-94.

(12) Voir, sur *GUILLAUME DE BOODT-WYNCKELMAN*, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I.

(13) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les annotations suivantes sur la chapelle de *JEAN COUSYN*.

Op den 18 dag van sporkele 1531, zoo is deze capelle bevryd geworden door *JAN COUSIN*, kerkmeester dezer kerke, ende joncvrauwe *MARIE* f^e *GALEAN ALMAERE*, zelfs dh^r *JANS* eerste huysvrauwe.

Ten tyde dat heer pastoor *Aerts* dezer kerke was, zoo heeft d'heer *Alexander Inghelbreght*, door het toedoen van den voornoemden heer *Aerts*, in deze capelle gesteld den marbelen autaar die beth als negen hondert guldens gecost heeft. Ditto autaar heeft te Doest geslaen en is gecogt van de Duyneheeren; het schynt ook dat de glazevenster gemaect is door den voornoemden *Inghelbreght*.

Deze capelle wordt als nog aengetrokken door de familie *Inghelbreght* die regt aen dezelve pretenderen, ende wien wapens op den marbelen autaar staen.

Men kan niet zeggen ofte daer iemand van de familie *Inghelbrechts* in deze capelle ligt, vermits men ten dien tyde dater in de kerke begraven zyn geen register en hadden.

Heer ende m^r *Jacobus Croes*, capellaen van O. L. V., heeft regt aen deze capelle.

1735, 25 january; met vollen dienst begraven en synkinge dh^r ende m^r *Charles Inghelbreght*, substitut van den heer greffier dezer stede.

Nota dat den 1 february 1713 in deze capelle begraven is *Marie de Rycke*, uxor *Jacob van Valckenburgh*.

1738, 17 feb. dh^r ende m^r *Bartholomeus Contalis*, advocaet; met consent van de famiie *Inghelbreght*; met vollen dienst.

1755, 11 7^{bre}. *Petrus*, 't kind van d'heer ende m^{re} *Enghelebert Odevaere*, greffier van 't vrye, by jo^e *Marie Inghelbreght*.

1763, 2 feb. Jo^e *Marie Lucia Tavernier*, vidua dh^r ende m^r *Charles Inghelbreght*; met vollen dienst.

1764, 2 jany. Jo^e *Marie Gilliodts*, vidua m^{re} *Bartholomeus Contalis*; met vollen dienst.

(14) Voir, sur ANTOINE LE GILLON, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 126.

(15) Nous trouvons dans le manuscrit de sépultures les annotations suivantes sur la chapelle de PIERRE AERTS.

Op den vyfden april xvii^e en tseventig, zoo heeft den eerweerden heer PETRUS AERTS, licenciaet in de H. Godheydt, als dan pastor dezer kerke ende daernaer canoning van de cathedraele kerke vant Sint Donaes, binnen dezer stede van Brugge, van de kerkmeesters dezer kerke als dan zynde gecogt de plaetse staende in de noordwest hoek van de agterkerke, agter H. Cruys capelle, daer voor dezen de vonte gestaen heeft, om van dezelve plaetse te maeken eene capelle ter eeren van den H. Rochus, ende zyne familie. Nota dat ten tyde dat de vonte in deze capelle gestaen heeft de eynde deure was daer nu de vonte staet, die nooyt anders gebezicht wierd als om de lyken in de kerke te brengen, zynde de eynde deure die nu nog is, alsdan de processie deure genoemd. Dezen voornoemden heer *Petrus Aerts*, heeft binnen deze plaetse doen maken eenen autaar die hij toegeeygend heeft aen den H. Rochus, bezonderen patroon tegen de peste, het was ten jaere 1665 en 1666, als wanneer dat God deze stad met de peste quam straffen, dat den voornoemden heer pastor zynde heeft doen maeken een beeld

van den H. Rochus, hetwelke hy onder het zynge van de gebeden van boetveerdigheyt naer den goddelyken dienst, langst de prochie, processie wijs heeft doen omdraegen ende aen wiens voorspraeke men toeeygend dat deze prochie zeer weynig is besmet geweest; al het welke dezen iverigen pastor geconsidereerd hebbende, heeft alle mogelyke middelen aangewend tot becomen van de reliquien van den voornoemden H. Rochus, die hy naer vele moeyte dezelve bekomen hebbende, ten jaere 1682 de kerke vereert ende alhier gesteld in de voornoemde zyne capelle.

Men kan met geenem te grooten lof van dezen weerden heer pastor spreken: hy was een waeren herder zynere prochie, die door zyne geleerde sermoenen de kerke veel profyt veroorzaekt heeft; het is door zyn toedoen dat de dry beuken gevauterd zyn ende heeft meer ander dingen bezorgd, als blykt per oude resolutie boek f^o 26, daete van den 23 7^{bre} 1669.

Den yzeren thuyne die voor deze capelle staet heeft eertyds gestaen voor het H. Sacrament huyzeken.

Joeffr. *Marie van Stigghelle*, vidua dheer *Martinus de Weerd*; met gemeenen vollen dienst.

*Anna Adriaensens*, f^o *Adriaen*; rek 1721.

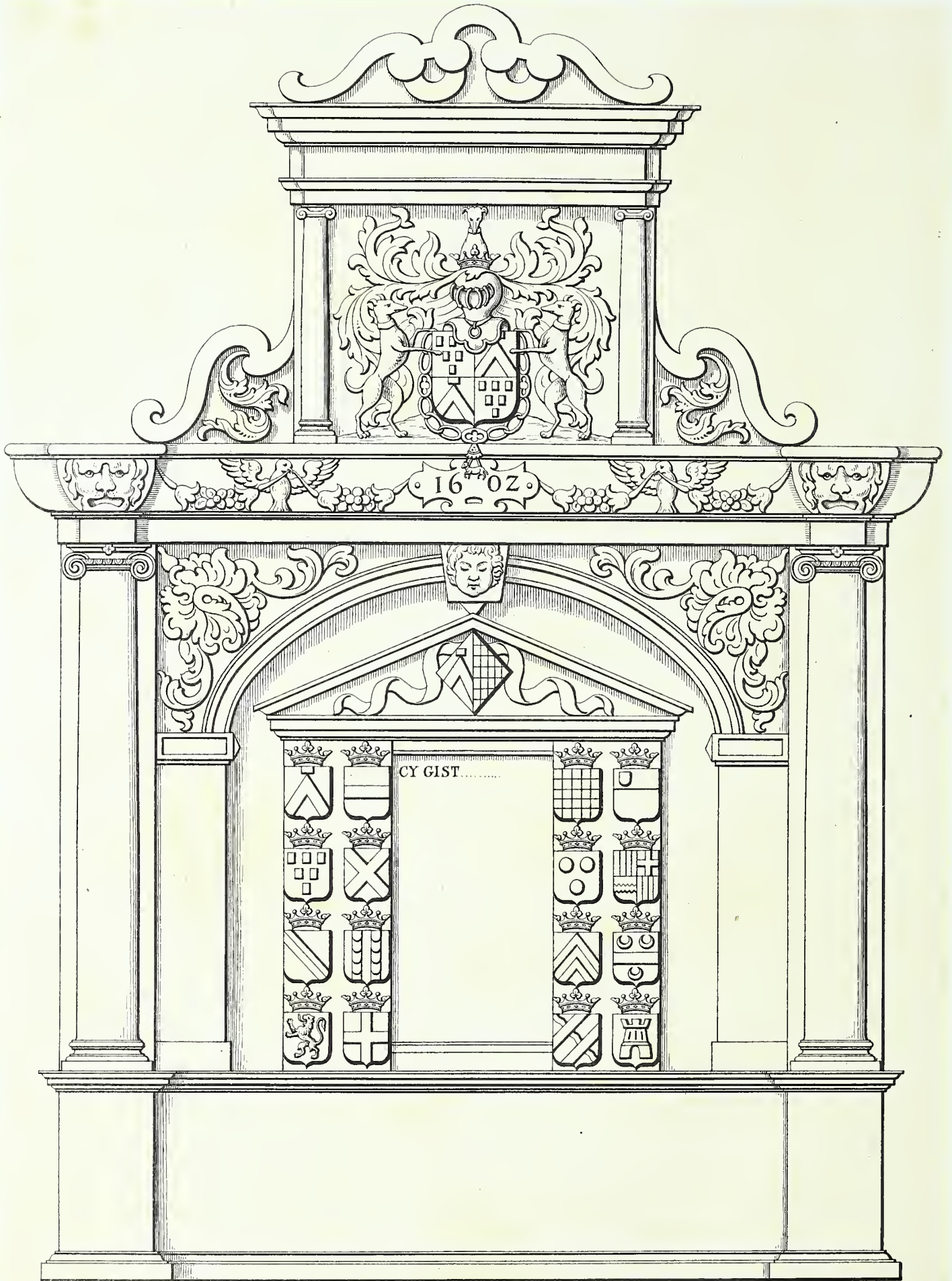
Mr *Jan Adriaensens*, meester cleermaeker; rek 1730; met halven dienst.

1764, 9 meye. *Cecilia Adriaens*, f^o *Jan* voornoemt, uxor *Joannis Daldal*; met solmesse.

1778, 8^{bris} den 7, begraven den eerw. heer *Ludovicus Delval*, gewezen jesuit, oud 70 jaeren; met halven dienst.







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

MAUSOLÉE DE GUILLAUME FORRET.



## INSCRIPTIONS DIVERSES

Nous avons, pour la reproduction des inscriptions, suivi jusqu'ici l'ordre adopté par JEAN VAN STEELANT dans son manuscrit de sépultures. Il reste encore à publier une grande quantité d'inscriptions, que nous avons trouvées en partie dans les manuscrits de CORNEILLE GAILLIARD et en partie dans le magnifique manuscrit de JEAN VAN STEELANT, reposant à la bibliothèque publique de la ville de Bruges, sous le numéro 455.

*Pierre blanche à la mémoire de Pétronille van Blanchlys, veuve de Mathieu van Melle, et de Jeanne van Melle, veuve de Jacques de Hondt (¹).*

*La bordure portait :*

Hier leght begrav. Joncv. petronella S^a  
mer Jan va. blackiis ruddere en. docteur  
In medecyne wed^e va. wiclent m^{er} mathys  
van melle die starf a^o xv^o lviiij de. X^o

*Au milieu se trouvait cette inscription :*

Hier leght begrave. Joncvr.  
Behana S^a m^r mattheus van  
melle weduwe va. wicle. meester  
Jacop de hondt die starf a^o  
xv^o lij de. xx^o In Novembre

*Dans le chœur dit de la Sainte Vierge, mausolée consacrant la mémoire de Guillaume Forret et de sa femme Marguerite Despars (²). — Voir planche XLII.*

CY GIST NOBLE HOMME GUILLAUME  
FORRET NATIF D'ESCOSSE CHEVALIER  
DE L'ORDRE DE SAINT ADRIEN DU  
ROYAUME D'ESCOSSE EN SON VIVANT  
CAPITAINE DE CENT CINQUANTE LAN-  
CES AU SERVICE DE LEURS ALTESSES  
AU PAYS DE FLANDRE AU QUARTIER  
DE BRUGES LE QUEL TRESPASSA LE  
VI DE JUILLET XVI^o. ET DE MADAME  
MARGRIETE DESPARS FILLE DE NOBLE  
HOMME LOUIS DESPARS SON ESPOUSE  
LA QUELLE DECEDA LE XX DE DECEM-  
BRE XV^o XCVI.

INSC. FL. OCC. TOME I

*Petite pierre blanche recouvrant l'entrée du caveau de François Anchemant.*

IN GANCK  
TOT HET GRAF  
VAN DE FAMILIE  
ANCHEMANT

*Pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée de deux figures. Elle rappelait la mémoire de Pierre Adornes et de Arnould Adornes (³), et portait l'inscription suivante :*

Hier lighet M^{er} Pieter Adornes die starf  
a^o xiii^oxcvii den ii sporkel .....  
Hier lighet M^{er} Aernout Adornes M^{er} Anselmus  
seune rudder heere van Artewyck .....

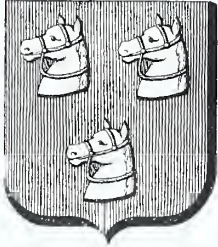
*Pierre incrustée de cuivre et ornée de deux figures enveloppées d'un linceuil représentant Robert Baert et sa femme Marguerite van Coolkerke (⁴). Elle portait l'inscription suivante :*

Hier lighet Rubrecht Baerts sheer Robrechts  
seune die starf a^o Mcccc  
Hier lighet jo^e Margriete Jan van Coolkerkes  
dochtere syn wyf die starf Mcccc xxv .....  
Hier lighet jo^e Margriete f^e Jacop van Sassegheem  
die starf Mld xlv den xi sporkel

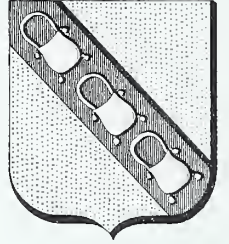
PARS III. 27

*Pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée des armes et des quartiers de Jacques Breydel et de sa seconde femme Catherine van der Beurse (*). Elle portait cette inscription :*

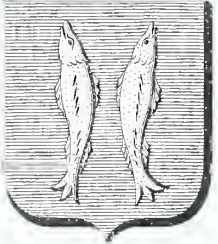
BREYDEL



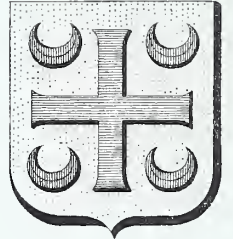
VAN DER BEURSE



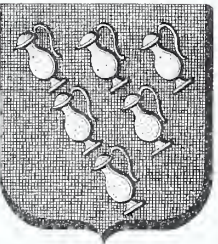
PYNCKERS



REUBS



AERTRYCKE

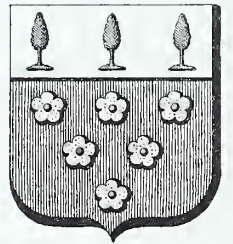


Hier licht d'heer jacob breydel jacobs seune  
die starf in 't jaer Mcccc xl den viij Maerte

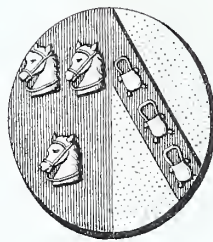
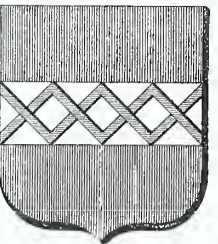
Hier lighet joncv. joanne van schatille f^a mathews  
s'heer jacobs eerste wyf die starf .....

Hier lighet joncv. cathelyne van der beurse s'heer  
jans dochter s'heer jacobs tweede wyf was die  
starf a^o Mcccc lxxiij op xvij in wedemaendt

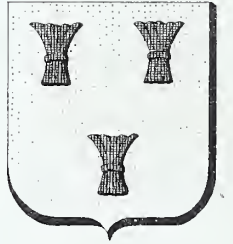
BAVE



STEEELANT

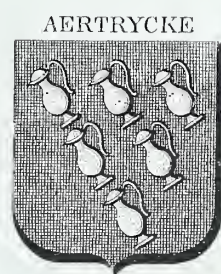
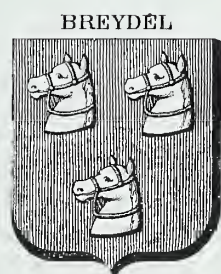


BONIN

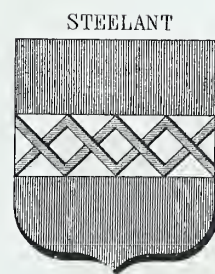
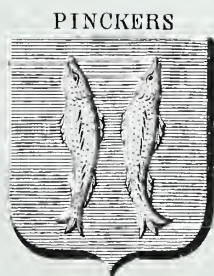




*Pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée des armes et des quartiers de Jacques Breydel et de sa femme Elisabeth van Aertrycke (5). Elle portait cette inscription :*



Hier licht jacob breydel jans seune oud schepen deser stede van brugghe die starf a° mcccc xvj up den xiiij van november. hier leghet lysbette s^r jan van aertrycks dochtere eerst weduwe van michiel van assenede en. daernaer huysvr. van m^r jacob breydel voorsepts die starf mccc xcvi up den xviii van sporkel



*Pierre blanche à la mémoire de Jean Cloet, de ses deux femmes Pétronille Coppyn et Godelieve Maes, ainsique de leurs enfants. Elle portait cette inscription :*

D. O. M.  
VRY SEPULTURE

VAN

DHEER JAN CLOET

F^s ROGIER VERWECKT BY JO^e ANNA  
CORNELIS IN SYN LEVEN ONTFANG.  
VAN DE CONTERBUTIE DESER STADT  
BAILLIU DER STEDEN VAN DAMME  
HOECKE, ENDE MUENINCK- ENREEDE  
OVERL. DEN 24. JULIUS 1771. IN DEN  
OUDERDOM VAN 74 JAEREN.

ENDE VAN

JO^e PETRONELLA COPPIN

F^a S^r LOUIS, VERWECKT BY JO^e THERESIA  
ALLAERT SYNE EERSTE HUYSV. OVERL.  
DEN 8. SEBRE 1759. IN DEN OUDERD. VAN 67. JAER.  
T'SAEMEN GEPROCRE- EERT DES. NAERV: KIND.  
S^r LOUIS CLOET F^s D'HEER JAN OVERL.  
DEN IN HOUWELYCKE MET  
JO^e JOANNA DE SMIDT F^a JOANNES BY JO^e  
MAGDALENA DE BRAUWER OVERL.  
S^r BERNARDUS OVERL. DEN 20 JULY 1766  
IN HOUWELYCKE MET JO^e ISABELLA VALCKE  
F^a S^r JACOBUS BY JO^e THERESIA BONSIER  
OVERL. DEN 50 JUNII 1766

VOORTS VAN

JO^e GODELIEVE MAES F^a

JAN, BY JO^e ANNA CONSAELES SYNE TWEEDE  
HUYSVRAUWE OVERL. DEN  
GEPROCRE-EERT JOANNES OVERL. 25 9BRE 1772  
EN ANNA  
BIDT VOOR DE ZIELEN.

*Pierre consacrée à la mémoire de Henri Frycken et  
reproduite sur la planche XLIII.*

HIER LICHT BEGRAVEN DEN EERSAMEN  
HEYNDRYCK FRYCKEN PILGREM VAN IERUSALEM  
F^s HEYNDRYCK OVERLEET DEN 20 MEYE 1636  
ENDE IONCVRAVWE ANNA MAYSTERTON  
SYN HVYSVRAVWE F^a PATRYCK OVERLEET  
DEN 16 BIDT VOOR DE SIELEN

*Pierre blanche consacrée à la mémoire de Josse et  
d'Anne Finaert (6).*

D. O. M.

VRY SEPULTURE VAN

DEN EERW : HEER ENDE MEESTER

JUDOCUS JACOBUS FINAERT

F^s S^r LAURENS EN IO^e ANNA VAN TOURS; IN SYN  
LEVEN CAPPELLAEN DESER KERCKE DEN TYDT VAN  
39 IAEREN OUDT 65 IAEREN OVERL. DEN 5 IUNY  
1755. OP WELKEN STERFDAGH MOET GEDAEN  
WORDEN EEN EEUWIGH IAERGETYDE MET NEGEN  
LESSEN EN GROOTE COMMENDATIEN

VOORTS VAN

JO^e ANNA CATHARINA FINAERT

F^a S^r LAURENS EN IO^e ANNA VAN TOURS; OVERL. DEN  
18 APRIL 1763 OUDT 71 IAEREN OP WELCKEN  
STERF-DAG MOET GEDAEN WORDEN EEN EEUWIGH  
IAERGETYDE MET NEGEN LESSEN EN GROOTE  
COMMENDATIEN MISERERE EN PROFUNDIS OP

HET GRAF

R. I. P.

*Pierre blanche à la mémoire de Jean Cruwel et portant  
l'inscription suivante :*

Sepulture va. heer Jan Cruwel  
.....  
en. van ..... vive. die starf  
a^o xv^e xliij de. xxiij^{en} i. maerte  
bijt voer de ziele

*Pierre bleue à la mémoire d'Adrien Dierman (7) et  
représentée sur la planche XLIV.*

Hier licht de. Cerweerden heer Adriaen  
F^s Clement dierman Capelaen binnen de.  
choor van deser kercke die overleet . a^o  
xv^e . xlix . den . xxiiij . in . lauwe





J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE HENRI FRYCKEN.







J. Gailliard, Del.

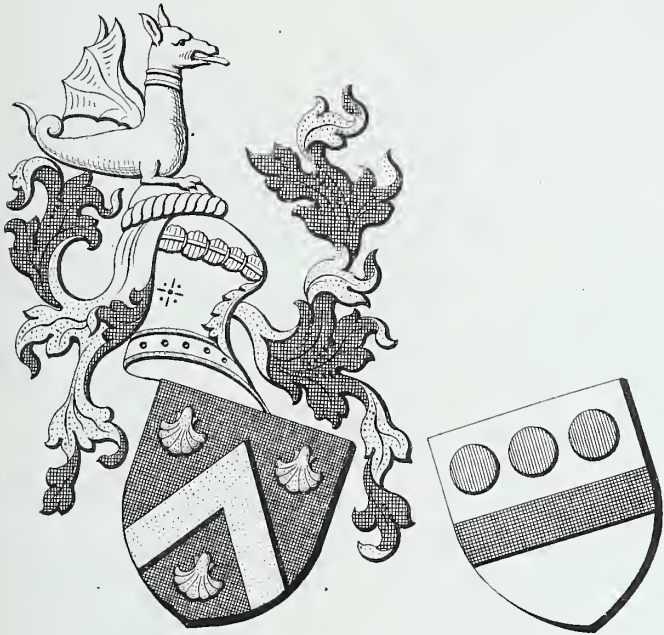
A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE D'ADRIEN DIERMAN.



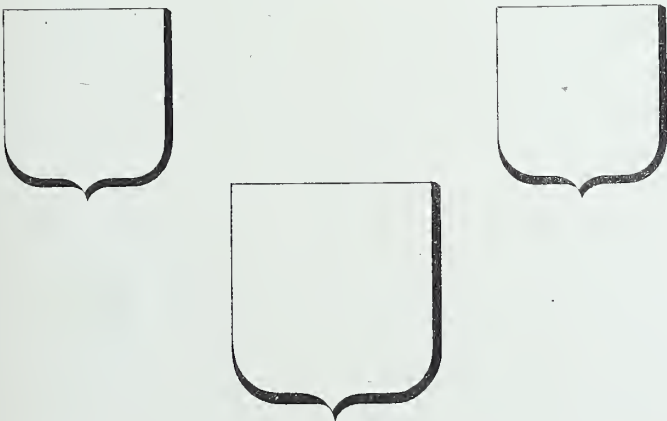


*Pierre bleue aux armes de Jacques Honin et de sa femme Marguerite de Schryvere (8), et portant l'inscription suivante :*



Hier light d'heer jacop honyn sheer gillis seune die starf Mccc xliij op den xvij dagh van meye ende joncorouw margriete scrivers s'heer jacops dochtere sheer jacops honins wyf was die starf .....

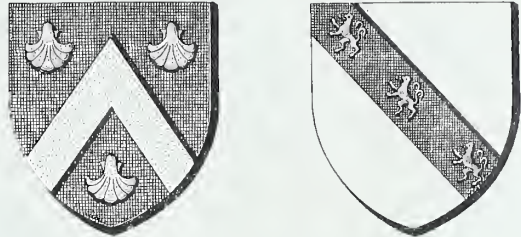
*Pierre bleue ornée des armes et de l'inscription suivantes et consacrée à la mémoire de Pierre van der Nieuwerbuerch et de sa femme Marguerite van Westvoorde (9).*



Sepulture van pieter van der nieuwerbuerch s'heindericx die staerf a° xliij° xcv xviiij hier leghet ver margriete f° heinderic va. westvoerde pieter va. der nieuwerbuerch wyf was die staerf a° xv° ix de. xxiiij dach i. meye

*Pierre grise à la mémoire de Gilles Honin et de sa femme ..... de Vos (10), et de Guillaume Gailliard et de sa femme Marguerite Honin (11).*

*La bordure portait :*

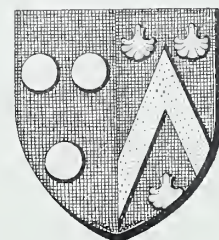


Sepulture van S^r Gilles Honin f^s Rogiers die overleedt in 't jaer xliij° lxxxiiij. den xxij. in Januarij ende Joncoraawe ..... de Vos .....

*Au milieu :*

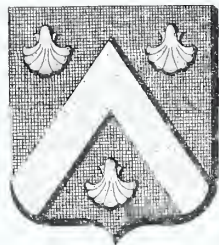


Hier rust Joncoraawe Margriete Honin s'Heer Seghers dochtere Weduwe van M^{er} Guillaume Gailliard Rudderere Heere van Houchem f^s Geeraert die starf xliij° xli. den xxij. van Maerte



*Pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée de deux figures richement costumées et représentant Jean Honin et sa femme Anne de Keyt (12). Au dessus des figures se voyaient les armes Honin et de Keyt et sur la bordure huit quartiers et l'inscription suivante:*

HONIN



DHEYT



VOS LA NOBLE

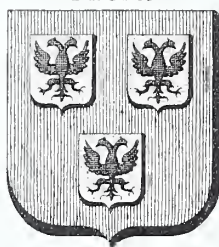


VOS LA NOBLE



Sepulture van sheer jan honyn s'heer gillis  
 seune bailliu ende schouteete van brugghe die  
 starf a° mcccc lxxxvi den xij hogemaendt  
 ende j^{oe} anna de keyt sheer pieters dochtere  
 sheer jans wyl was die starf a° mcccc .....  
 den xxiv augusti.

PLUMS



RUMBEKE



HERTSBERGHE

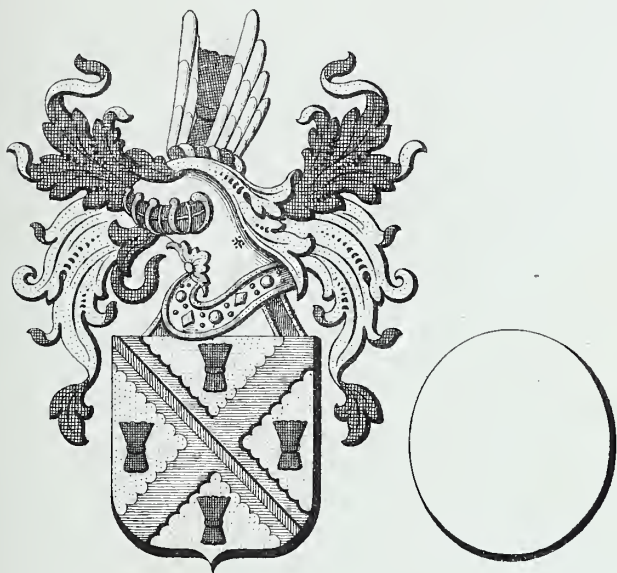


VANDE WALLE





*Pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée des armes de Tristram Bonin et de sa femme Claire Beughet (15). Elle portait cette inscription :*



Sepulture van sheer tristram bonin die men hiet van menlebeke naturelyken zoone mynsheeren jans bonins heere van menlebeke ende nieuwenhove die starf a° Mcccc xlviiij den xix wedemaendt ende joncvrouw clara jan beughet dochter voorsepts tristrams wyf was .....

*Pierre blanche à la mémoire de Joseph de Pachtere et portant cette inscription :*

HIER VOOREN  
LIGHT BEGRAVEN  
DEN SEER EERW. HEERE  
IOSEPHUS DE PACTER  
GEWEEST SYNDE  
35. IAEREN CAPPELL^a  
DESER KERCKE  
OVERL. IN DEN OUDERDOM  
VAN 79. IAEREN OP DEN  
6. MEYE 1767  
R. I. P.

*Pierre blanche aux armes de François Anchemant (14) et portant l'inscription suivante :*

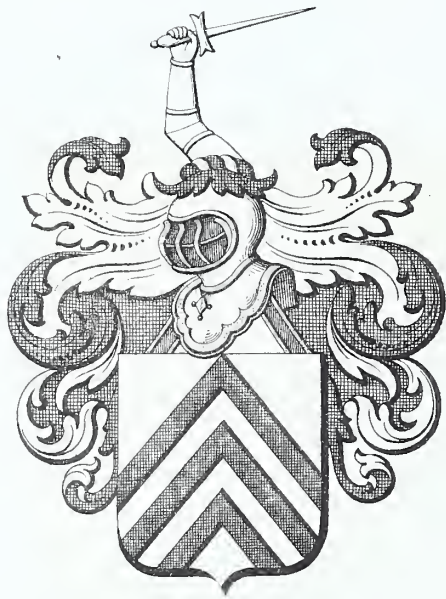


D. O. M.  
VRY  
SEPULTURE  
VOOR DE FAMILIE VAN IONCKER  
FRANS ANTHONE ANCHEMANT  
EN VAN VRAUW  
ANNA PETRONELLA DE LA FOLLIE  
VRAUWE VAN HOUSSOYES. SYN GESELLENEDE  
LIGGENDE BEYDE BEGRAVEN IN DE  
PROCHIALE KERCKE VAN ST^e GILLIS.  
HIER LIGHT BEGRAVEN HUNNE DOCHTER  
ME IOFFRAUWE  
MARIE ANNA VICTORIA ANCHEMANT  
VRAUWE VAN PONSELE SARRENHOVE  
FLYNCKHOVE, ETC :  
GEESTELYCKE DOCHTER DER SOCIETHEYT  
IESUS  
OVERL. DEN 16 FEBRUARIJ 1776  
DE WELCKE HEEFT GEFONDEERT IN DESE  
KERCKE EEN EEUWIGH IAERGETYDE  
OP HAEREN STERFDAGH VOLGENS DE  
BRIEVEN DAER VAN SYNDE  
REQUIESTCANT IN PAGE.

*Pierre losangée à la mémoire de Jeanne de Leny, et portant l'inscription suivante :*

D. O. M.  
HIER LIGHT  
BEGRAEVEN  
IO^e IOANNA IACOBA DE LENY  
F^e SIEUR IAN BY IO^e CLARA  
VANLEDE IONGHE DOGHTER  
OVERL. DEN 14 MEY 1758  
AUDT 78 IAEREN  
R. I. P.

*Pierre losangée recouvrant l'entrée du caveau de la famille Archdeacon (15) et portant les armes et l'inscription suivantes :*



D. O. M.

OSTIUM MONUMENTI

FAMILIÆ ARCHDEACON

R. I. P.

*Pierre bleue à la mémoire d'Antoine Bourri, de sa femme Elisabeth Schiettekatte, et de Nicolas Bourri et de sa femme Barbe van der Eecke. — Voir planche XLV.*

Hier licht antheunis bourri den pastede backer f^s gillis gheboren van mondidier in picardie tsynen overlyden present meester ende sergent van der schepen camer van deser stede starf . a^o xv^e xxiiij . i^a septemb.

Hier licht joncov. lisbette schiettekatte f^a stevens 's voorseyts antheunis wyf was overl.

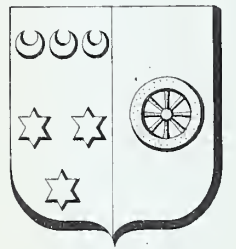
Hier licht clais bourri de pastede backer f^s antheunis oock present m^r en. sergent va. schepen camer overl.

Hier licht joncov. barbele f^a m^r clais van der eecke 's voorseyts clais huusvr. overl.

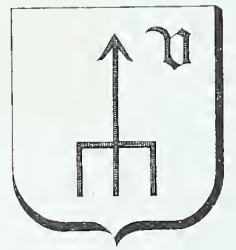
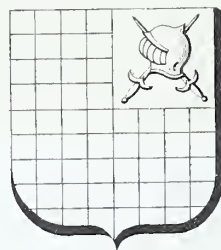
*Pierre blanche à la mémoire de Georges van den Bonetie (16) et de sa femme Catherine van Braey. La bordure portait les armes et l'inscription suivante :*



✠ Hier leghet Doris va. den bonetie f^s mateheus die staerf i. tjaer mcccc . xxxiiij de xixsten dach i. laumaent ✠ Hier leghet Joncov. kateline, f^a. willem van braey die staerf i. t jaer mcccc . lxxiiij de. xxiiijste dach in oust



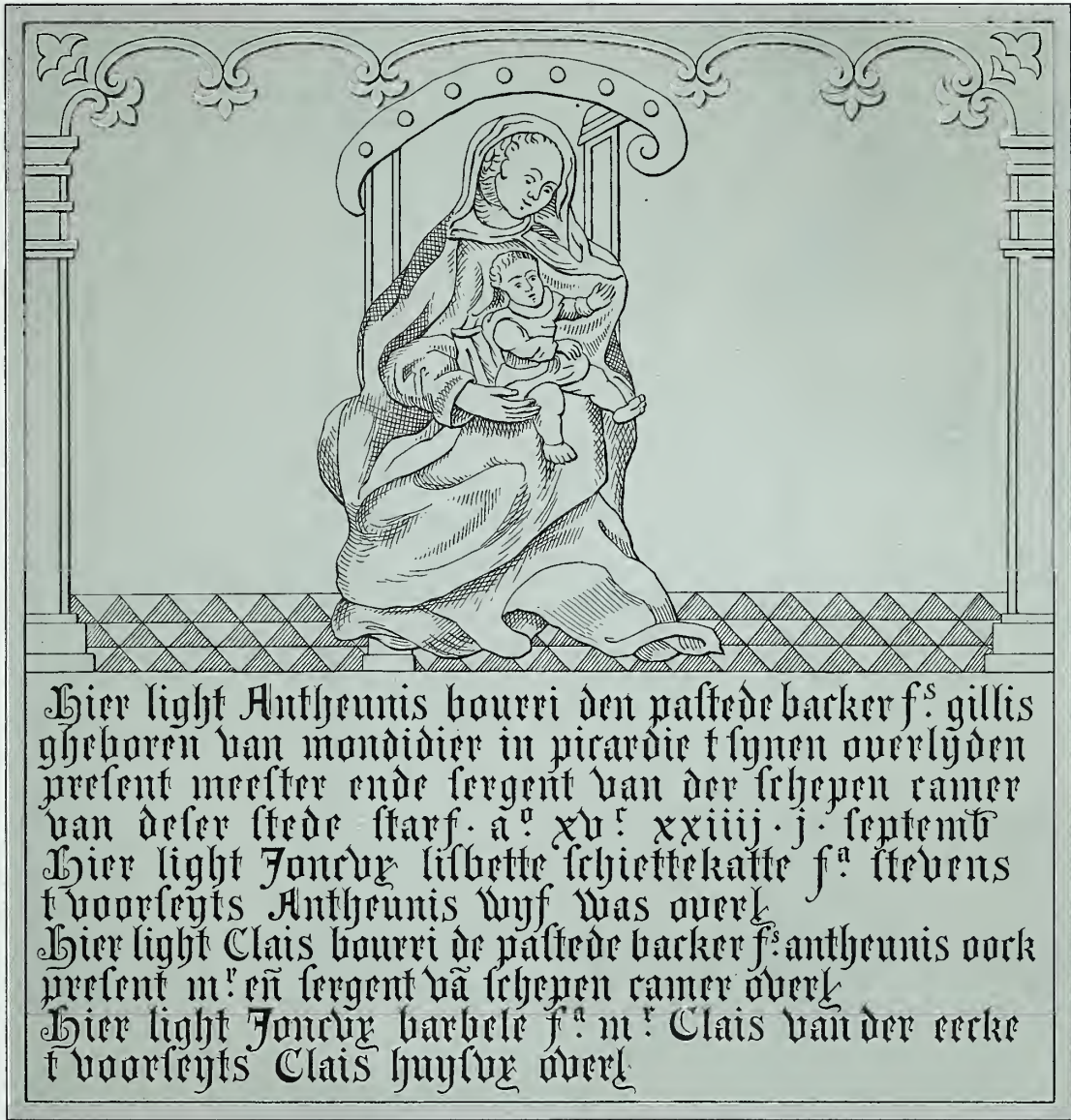
*Pierre blanche portant les armes et l'inscription suivantes :*



Cogita . mori .

.....  
Does . die . overlact . den . v .  
sten . dach . van . april a^o . m .  
v^e . x .





J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE D'ANTOINE BOURRI





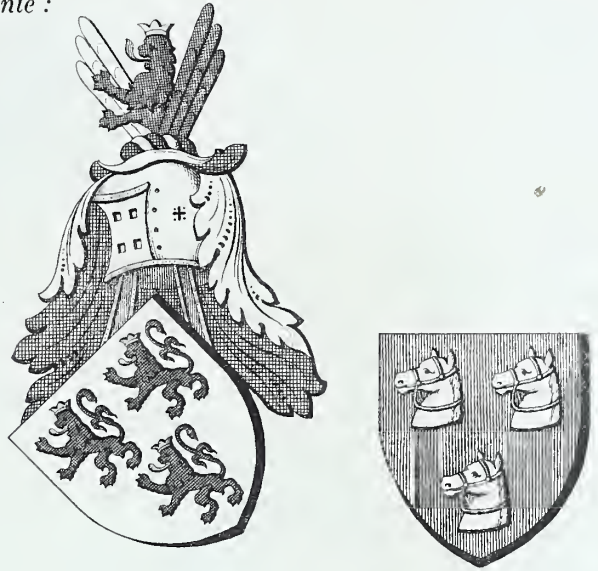
*Dans une muraille, pierre blanche ornée de l'inscription suivante rappelant les fondations faites par Jeanne van den Heede, veuve de Jacques de Boodt (17).*

Int Jaer xv^e eenentseventich Joncvrauwe Johāna van den cede f^e pieters weduwe van d'heer Jacob de hoodt heeft ghefondeert binnen des' kercke van s' walburghe ten eeuwige daghe een lof vā de helighe maget maria ghesonghen te worden. Te wetene alle zundaghe up den helighen kerstdagh s' Jans evāgeliste dach, nieuw Jaer dach, derthien dagh Jesus dach lichtmesse dach s' matthijs dach, Marie bootschepe dach den tweeden paesdach s' Jacob ende sinte phelips dach assenhoensdach den tweeden sijne dach, up den helegghen sacraments dac s' Jans bapteste dach sinte pieter en s' pauwels dach Marie visitatie dach marie magdaleenen dach s' Jacob dach s' anne dach s' laureijs dach s' walburghen dach Marie hemeloaert s' Bertolomecus d^h Marie gheboorte dach sinte mattheeus dach s' michiels dach sinte lux dach sinte simon s' Juuden dach, alderhelighen dach s' andries dach s' maertens dach s' chaterinen dach, sinte barbelen dach, marie conceptie dach s' thomaes dach, daer vooren tselve comū moet Jaerlix ontfaēghen vān disch alhier twee ponden grooten, voorts de costere en Roedraghere En beede de kinderen vān choore elken twintich stuvers voorts d'organiste met sijne blasere vichtien scelliingen grooten, de clockludere derthien scelliinghen vier peñijnghen groon Ende de derthien mannen van den ghilde van de heleghe sacramēte voor 't leveren van de torsen en keersen twee ponde groten En voorts den clereq vān cappelle voor 't bestede decken en ontdecke onsteken ende unt doe vā deselve torsen en keersen drie scelliighē vier peñijnghe groote bedraghen tsaeme zes pondē een schellinck acht peñijnghen grooten; ts^{rs} daer voore den disch ontfaen heeft de hooft peñijngin in advenante van de peñinck twintich, deselve dieust te doene als men luuden zal 't lof van sinte donaes al naer 't verclaers van de briefven

*Sous un tableau se trouvait l'inscription suivante à la mémoire de Jean van Oost et de sa femme Gérardine Weyts.*

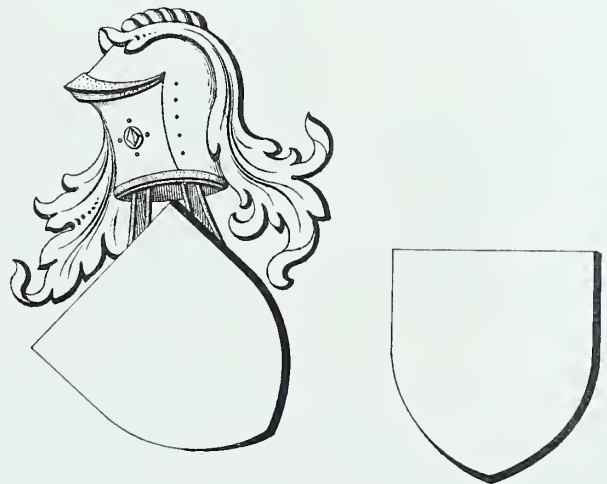
HIERVOOREN LIGHT BEGRAEVEN  
 JAN VAN OOST F^e CHRISTOFFEL  
 OVERLEET DEN 16 APRIL 1633  
 ENDE JONCVR. GERARDYNE  
 WEYTS F^e WILLEMS SYN  
 HUYSVRAUWE OVERLEET DEN  
 17 APRIL ....

*Pierre blanche aux armes de Thierry van Halewyn et de sa femme Barbe Breydel (18) et portant l'inscription suivante :*



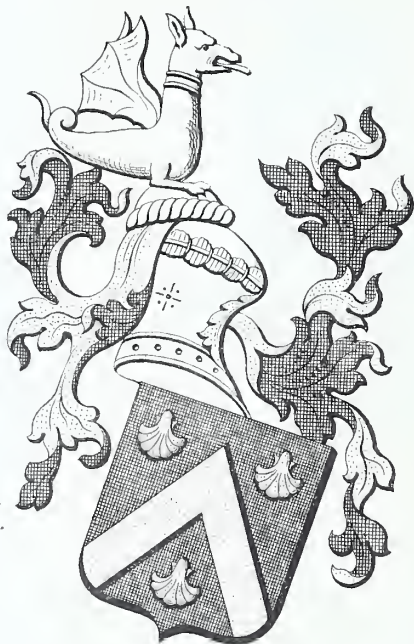
Hier light d'heer thyrre van halewyn die starf  
 ..... Hier leghet jonco. barbele breydel  
 jacobs dochtere die starf an^o mcccc xxiv

*Pierre bleue ornée de deux figures en relief représentant Jean Bave et sa femme Anne van Aertrycke (19). La bordure portait cette inscription :*



Sepulture van jan bave s'heer jans seune  
 de wullencopere die starf a mcccc xxvij op  
 xxiiij dach van maerte ende joncvr. anne  
 van aertrycke jans dochtere jan baves  
 wyf was die starf a^o mcccc xc op .....  
 van ougstmaent.

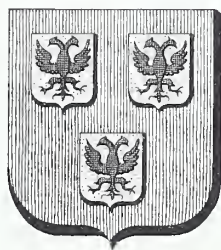
Pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée de trois figures représentant Soyer Honin et ses deux femmes Marie de Saint Omer et Catherine Plums (20). Elle portait les armes et l'inscription suivantes :



Hier licht mher zegher honin die starf xiiij^e in den .....

Hier lighet vrouw marie van sint thomaers joos dochter sheer zeghers eerste wyf was die starf xiiij^e .....

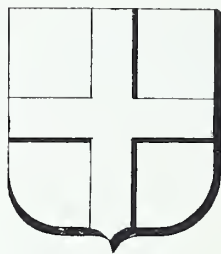
Hier legget vrouw cathelyne plums jans dochter s'heer zeghers tweedste wyf die starf .....



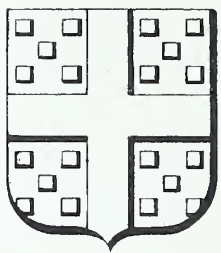
Épitaphe aux armes et quartiers de Jean Nieulant et de sa femme Claudine Wyts (21), et reproduite sur la planche XLVI. Elle portait l'inscription suivante :

SEP^{te} . VA . DHEER . IAN . NIEVLANT .  
OVERLEDEN . TRESORIER . DESER .  
STÈDE . DE . 31 . MEYE . AN^o . 1591 .  
ENDE . VA . IONCVR . GLAVDINE .  
WYTS . ZYN . HVISVR . DIE . OVLEET .  
DEN . 20 . LAVWE . 1600 .

Pierre blanche ornée des armes et de l'inscription suivantes et consacrée à la mémoire de Pierre Dop et de sa femme Barbe de Vos (22).



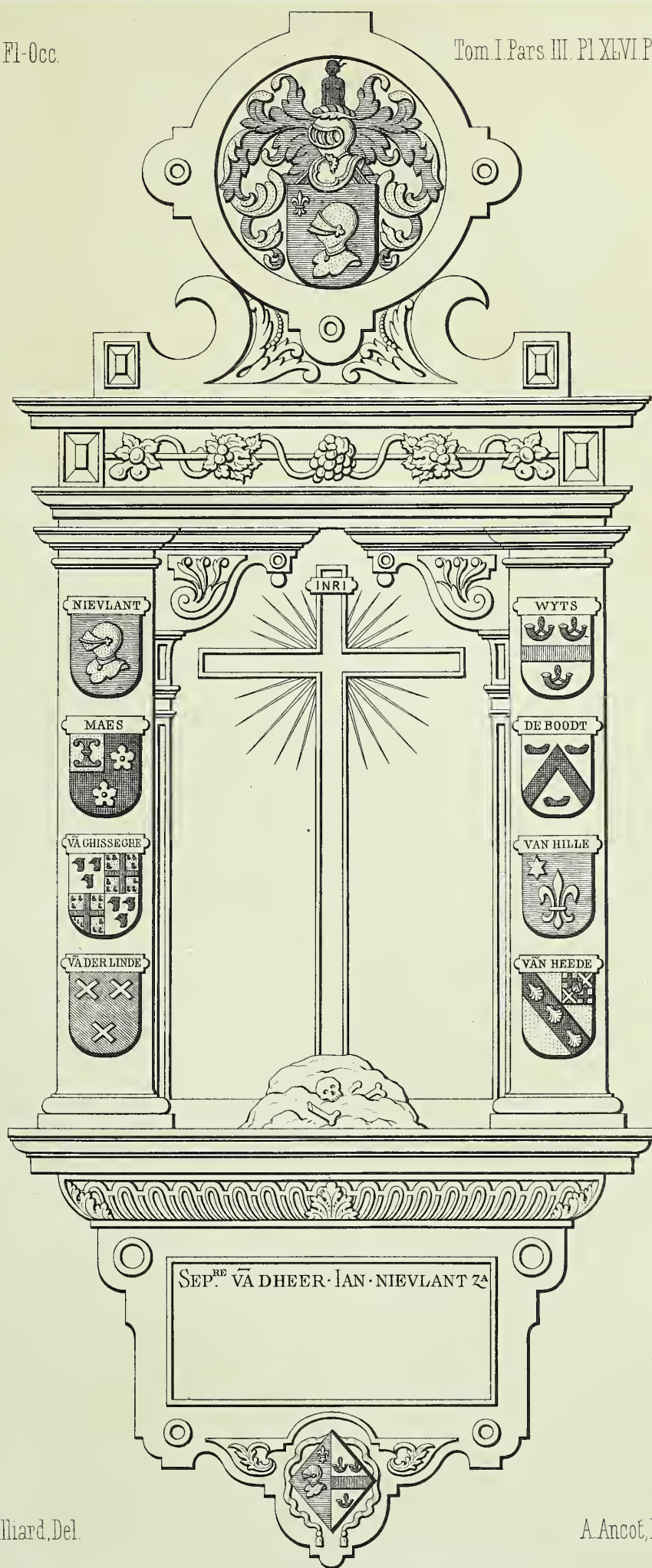
✠ Hier legget dher pieter . dop . sheer . f . gillis . die staerf int . jaer . m . cccc . en . xliij . de . vierde dach . van september ✠ hier legget jonc vrauwe barbele seer pieter dops wyf seer jans f . was die staerf a^o . m . cccc . lxx . de . xxvij . ste . dach . i . lauwe



Pierre bleue à la mémoire de François Pieters et portant cette inscription :

SIET MENSCH HOE D'AERDE HIER T' LIGHAEM DECKT  
VAN FRANCOIS PIETERS IN SYN LEVEN  
STEENHOUWERS BAES, EN ARCHITECT,  
DIE REETS DE BLYCKENS HEEFT GEGEVEN  
IN D'ACADEMY DAT SYN GEEST  
WAS GROOT IN BOUWKUNDE EN ERVAREN  
VERMITS HY PRIMUS HEEFT GEWEEST  
DOG IN SYN FRISSGHE LENTE IAEREN  
PROEFDE HY DAT ALLES STERVELICK IS  
DUS WY VORHEEN SYN CONSTGESELLEN  
DIE HEBBEN TOT GEDINCKENIS  
VAN HEM DIT GRAFDICHT HIER DOEN STELLEN  
OP DAT ELK SPIEGELT IN SYN LOT  
EN SYNE ZIELE BEVEELT AEN GOD  
HY VERWISSELDE T'AERDS VOR T'EEUWIG  
LEVEN DEN ELFSTEN JULIUS.





J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

EPITAPHE DE JEAN NIEULANT-WYTS.





*Pierre grise ornée des armes de Jean Noiret  
et portant cette inscription :*



HIER LIGHT BEGRAEVEN S^r JEHAN  
NOIRET F^s DH^r FRANSCOIS  
DIE OVERLEET DEN 13 JULY  
1608

*Sur un triptyque représentant l'Adoration des Mages, se  
voyaient les armes et l'inscription suivante :*



MATERNÆ . INTERCESSIONI  
INTEMERATAE . VIRGINIS . MARIAE  
HEINRICVS . ROVENIVS  
ECCL . S . WALBVRG . BRVG . PASTOR  
SAECVL . RENVNTIANS . SE . SVOSQ : COMMENDANS  
CIC IO CIII . CONSECRAVIT . XIV . K . DEC .

TRINA TRIVM REGVM TRINO DATA MVNERA REGI  
TE MONEANT VOTIS POSCERE TRINA TRIBVS  
SCILICET VT SANCTI COR AMORIS FVLGEAT AVRO :  
IVGITER OS HALET SVAVIA THVRA PRECVM  
CORPVS AB INFAMI SCELERVM PVTREDINE SANVM  
SERVETUR MYRRHAE SPIRITUALIS OPE

*Pierre bleue aux armes de Dominique Pot et de sa  
femme Catherine Aernoult et portant cette inscription :*



SEPVLTVRE  
VAN  
DOMINICVS F^s TOVSSAIN  
POT IN SYN TYDEN  
KERKM^{er} EN BOECK  
HOVDER DESER  
KERCKE DIE OVER  
LEEDT DEN 22  
OCTOBER 1626  
ENDE VAN  
IO^e CATHARINA F^a  
M^r FRANSCOYS  
AERNOVDT  
HVYSVRVWE VAN  
DEN VOORN. DOMINICVS  
POT DIE OVERLEEDT  
DEN 29 NOVEMBER 1637



*Pierre bleue ornée des armes de Liévin van de Walle et de sa femme Cornélie de Meulenaere (25), et de Pierre de Heere et de sa femme Marie van de Walle.*



HIER LIGHT BEGRAVEN

D'HEER LIEVEN VAN DE WALLE F^s ZEGHERS

DIE OVERLEET DEN XIX. DAGH VAN MEYE

A^o M. D. XXXVIII.

HIER LIGHT

JONCV. CORNELIA MEULENAERS F^a JANS

VOORZ. D'HEER LIEVENS WYF WAS

DIE STARF DEN XXVIII. APRIL A^o M. D. XXIX.



SEPULTURE VAN

D'HEER PIETER DE HEERE F^s CLAEYS

GHEBORNEN VAN CORTRYCKE

DIE OVERLEET DEN XXVII. VAN JUNIUS A^o M. D. LX.

SEPULTURE VAN

JONCV. MARIE VAN DE WALLE F^a LIEVEN

GHEZELNEDE VAN D'HEER PIETER VOORZ.

DIE OVERLEET DEN V. VAN JULIUS M. D. XC.

HIER LIGHT

M^r LIEVEN DE HEERE F^s D'H^r PIETERS

PBR ENDE CAPELAEN BINNEN DEN CHOOR VAN H. DONAES

DIE OVERLEET DEN VI. FEBRY M. D. LVI.

*Pierre bleue à la mémoire de Nicolas van Themseke et de sa femme Marguerite van Rumbekke (24). Elle portait leurs armes et cette inscription :*



Hier licht d'heer Nicolas van Themseken s'heer Jans seune die starf a^o xiiij^o lxxiiij den eersten in october.

Hier lighet joncv. Margriete Jan van Rumbekes' dochtere s'heer Nicolas wyf was die starf a^o xiiij^o lxxiiij den xiiij^o Maerte.



*Pierre bleue à la mémoire d'Amand Pardieu et représentée sur la planche XLVII.*

Hier leghet Amand pardieu f^s fransois va. po peringhe poorter van der stede van brugghe notaris apostolic ende imperiael die staert int jaer ons heeren . m cccc xcj . den . xxiiij . ste. dach in maerte voor paessche . bid voor de ziele





Hier legghet Amand pardien s' francois vā po-  
 peringhe poorter van der stede van brugghe  
 notaris apostolic ende imperiael die staerf  
 int jaer ons heeren . mcccc . xcj . den . xxij . stē .  
 dach in marte voor pæssche . bid voor de ziele









J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE D'ANTOINE ROGIERS.







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE GUILLELMINE SLUUSYN CX.



*Pierre blanche consacrée à la mémoire de Pierre et de Charles de Schryvere (25) et portant cette inscription :*

D. O. M.  
 VRY  
 SEPULTURE  
 VAN HEER ENDE MEESTER  
 PETRUS DE SCHRYVERE  
 DEN WELCKEN GEWEEST  
 HEBBENDE DEN TYDT VAN  
 25 IAEREN CANONINCK  
 VAN DE COLLEGIALE  
 KERCKE VAN SINT  
 SALVATORS ENDE HERDER  
 DESER PROCHIE OVERLEEDT  
 DEN 8^{en} JAN^y 1754  
 DIE GHEFONDEERT HEEFT TWEE MISSEN  
 SIAERS OP SYNEN STERFDAGH ENDE VAN  
 S CAREL IOSEPH DE SCHRYVERE IN SYN  
 LEVEN PROCUREUR ONTFANGER ENDE  
 STOCKHOUDER S'LANDTS VAN DEN VRYEN  
 OVERLEDEN DEN 8 FEBRUARIUS 1763  
 BIDT VOOR DE ZIELE

*Pierre bleue à la mémoire d'Antoine Rogiers et de sa femme Claire de Hondt. — Voir planche LXVIII.*

Hier voore. ligt begrave. Anthuenis rogiers  
 f^s gillis in zyn. tyden crudenier weghe  
 Ende meester van den Inghelsche weeg  
 huuse binnen brugghe hy overleect  
 a^o xv^o xli. den viij^o dach in octobre  
 Ende claerken de hondt f^a m^r joos die overleect  
 a^o xv^o lxxij. de. xxij^{en} october. bidt over de ziele.

*Pierre blanche portant sur la bordure l'inscription suivante à la mémoire d'Everard Schenepaghe (26).*

Sepulture. van. Everaert. schenepaghe.  
 f^s hermans. die. staerf. a^o m. cccc. lxxix.  
 de. ix^{ste}. dach. in. octobre

*Pierre blanche à la mémoire d'Adrien Volckaert, de sa femme Marie Maes et de leurs enfants, et portant l'inscription suivante :*

D. O. M.  
 VRY SEPULTURE  
 VAN  
 S^r ADRIANUS VOLCKAERT  
 F^s ALEXANDER BY JO^e ANNA COPPIN  
 OVERL. DEN 6 APRIL 1772  
 ENDE VAN  
 JO^e MARIE ANNA MAES  
 F^a JACOBUS BY MARIE MAGDALENA  
 VIANE, SYNE HUYSV. OVERL. DEN  
 T'SAEMEN GEPROCRE-EERT  
 DESE NAERVOLGENDE KINDEREN  
 DEN SEER EERW. HEER ADRIANUS  
 S JOSEPHUS  
 JO^e MARIE ANNA IN HOUWEL. MET  
 D'H^r EN M^r JOANNES VAN HENDE  
 L. I. M. OVERL. DEN  
 ENDE JO^e CATHARINA

R. I. P.

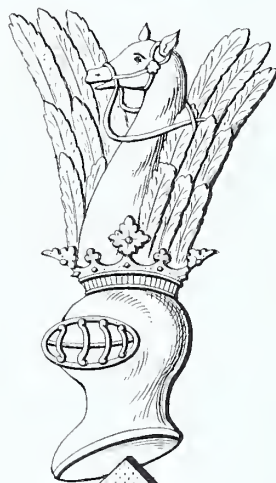
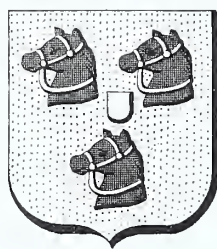
*Au devant de cette pierre, petite pierre losangée recouvrant l'entrée du caveau et portant :*

✱  
 INGANCK  
 TOT HET GRAF VAN  
 S^r ADRIANUS  
 VOLCKAERT  
 ENDE SYNE  
 FAMILIE

*Pierre blanche ornée d'une figure représentant Guillemine Sluusynœ et représentée sur la planche XLIX. La bordure portait l'inscription suivante :*

Hier licht willemyne f^a jan sluusijncx gheboore.  
 gheeraerts berghe w^e van. jan van. bogaerde  
 die ovleect. de. 29 maerte 1579.

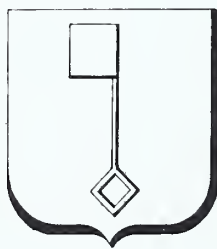
*Pierre blanche incrustée de cuivre et consacrée à la mémoire de Christophe van Themseke et de ses deux femmes Marguerite Gallant et Agnès de Vos (27).*



*La bordure portait :*

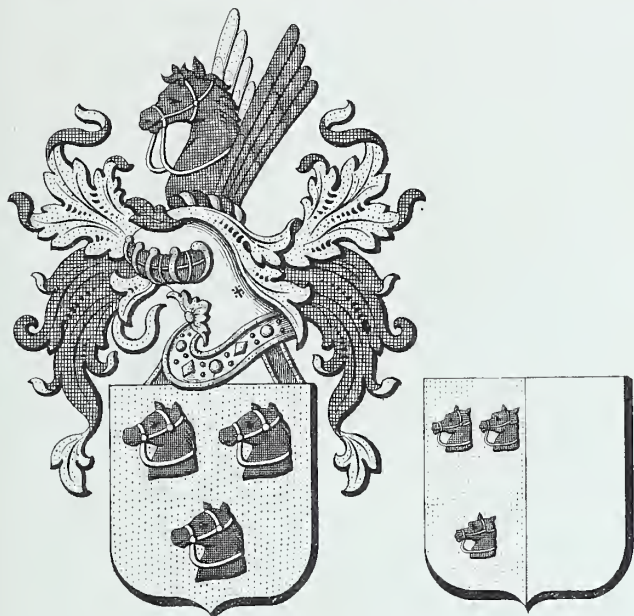
Sepulture van joncf. margriete christoffels wyf van  
themseke was f^e jacop ghalants die verschiet int jaer  
m cccc xl vij den xxvijste dach in hogmaet

Sepulture van joncf. agniete xtoffels wyf van themseke  
was f^e sheer jans suos die verschiet int jaer m cccc  
xxxviiij den xixsten dach in ought maent





*Pierre blanche, incrustée de cuivre, et ornée des armes de Pierre van Themseke et de sa femme Catherine Deynaerts (28). Elle portait l'inscription suivante :*



Hier licht jon^r pieter van themseke  
m^{er} lodewycks rudder 's seune  
Hier licht joncb. cathelyne deignaerts

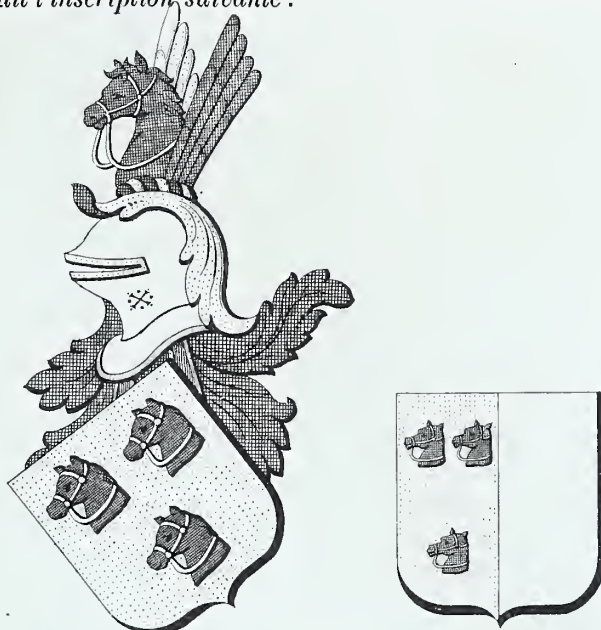
.....

*Pierre bleue, incrustée de cuivre, et ornée des armes de Jacques van Themseke (29). Elle portait cette inscription :*



Hier licht begraven d'heer jacob  
van themseke f^e xtoffels die start x^o  
xxxiiij den xix in ongst

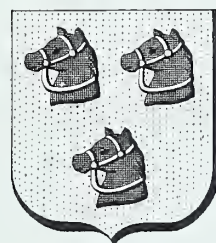
*Pierre bleue, incrustée de cuivre et ornée de deux figures richement costumées, représentant Georges van Themseke et sa femme Catherine Ackaerts (30). Elle portait l'inscription suivante :*



Hier licht m^{her} jooris van themseke sheer jans  
seune die verschiet in 't jaer mccc... up ix dagh  
in october

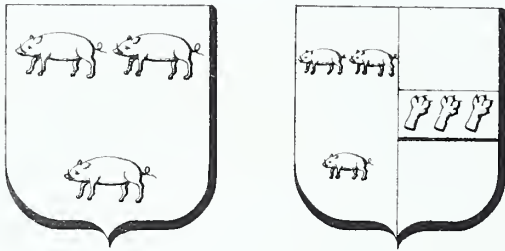
Hier lighet vrouw cathelyne jan ackaerts dochtere  
s'heer jooris wyf was die van dees weirelt schiet  
in 't jaer mcccxxiv op den iv dagh in meye  
Hier licht ooc sheer jooris jooris van themsekens  
seune die start mcccxxv den vij sporcle

*Pierre bleue ornée de l'inscription suivante à la mémoire d'Adrien et de Josse van Themseke.*



Hier licht adriaen van themseke seer  
jooris seune die start in 't jaer ons heeren  
mcccxxiv up den iv dagh in meye bidt ober de ziele  
Hier licht joos van themseke seer jooris seune  
die start in 't jaer ons heeren mcccxxv  
den vij^{den} dach in sporckele bidt ober de ziele

*Pierre blanche aux armes d'Etienne Sus et de Jeanne de Brune. Elle portait l'inscription suivante :*



Hier vooren licht  
begrave. steven sus  
f^s pieter die overleet deser weereit  
den xv^{en} in maerte anno xv^olxij  
Ende Janneken de brune filia  
maertens tselks stevens wif  
was die overleet den xxv^{en} in  
april a^o xv^o lxxij bidt over de ziele.

*Pierre bleue à la mémoire de Jacques van den Berghe et de sa femme Anne van der Muelen, et reproduite sur la planche L.*

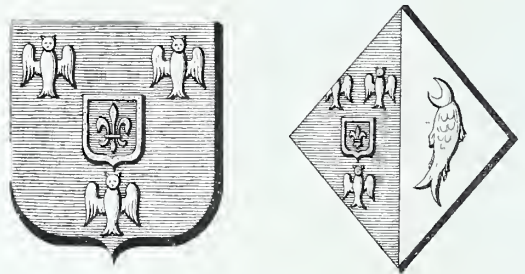
Hier . vooren . licht . begraven . Jacop .  
vand . berghe . f^s . hellin . gheboren . va .  
armentiers . die . ooleedt a^o . xv^o . xxxij .  
de xij^e . in . april Ende . va . Joncovr . anna .  
va . d . muelen . f^s . philips . husor . va . jacop  
van den berghe die starf . xv^o . lxx de . 29 wedem.

*Petite pierre blanche portant les armes et l'inscription suivantes :*

DOUBLE EMPLOI  
VOIR PAGE 96

OSTIUM MONUMENTI  
1613

*Sur les volets d'un triptyque se voyaient les portraits de Pierre Dominique, de sa femme Anne Blicc et de leurs quatre enfants (51), avec les armes et l'inscription suivantes :*

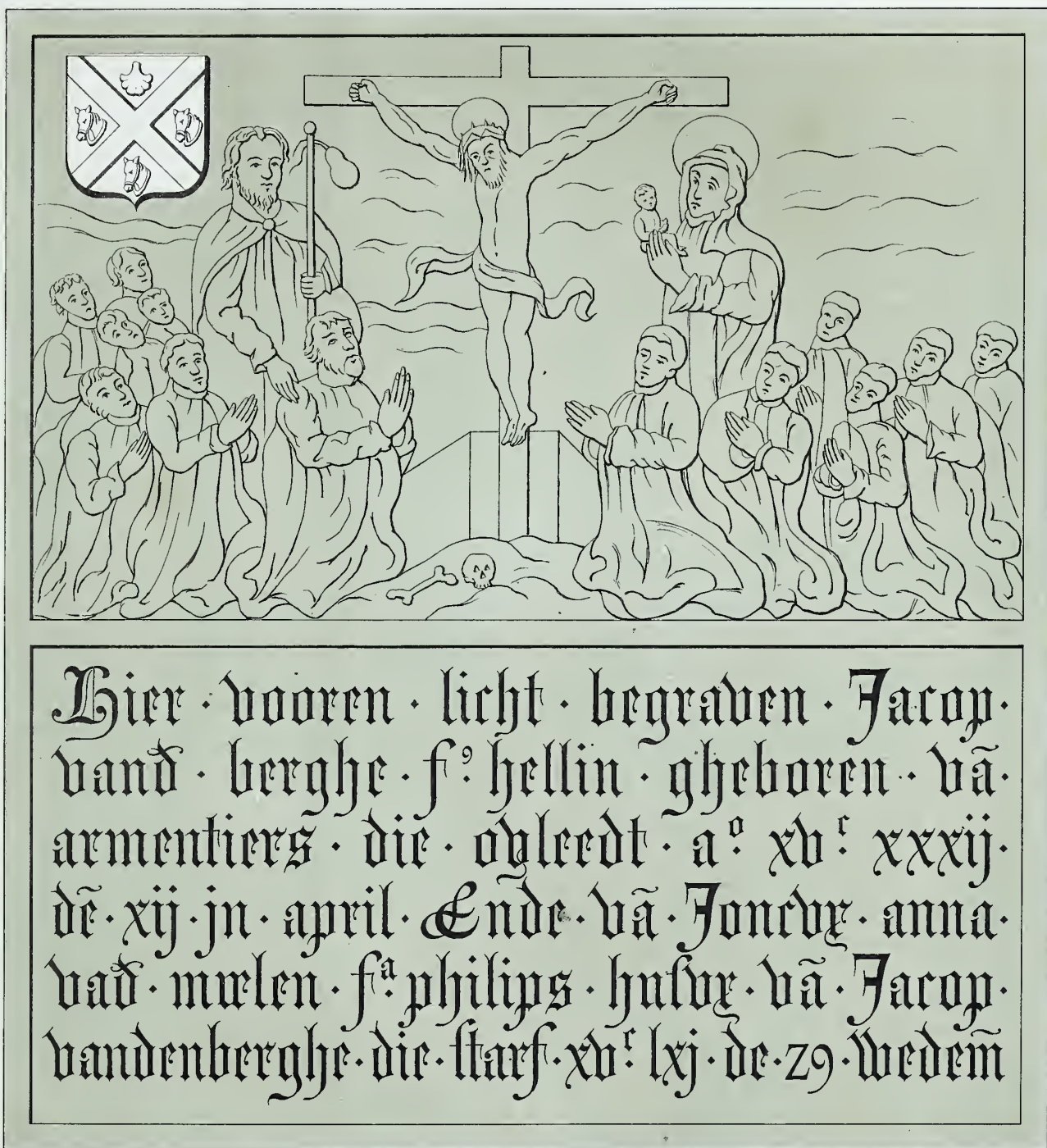


Hier vooren licht begraven dheer pieter  
dominikele f^s jans die overleet den xvij^{en}  
dach in april binnen den jaere m. v^o xlviii  
Ende hier vooren licht joncovr. anna f^s  
maerten blicc. svoors. dheer pieters  
gheselnede die overleet binnen den jaere  
m. v^o xlvj op den xv^{en} dach in meye.  
bidt godt over de zielen.

*Sur un tableau représentant le couronnement de la Sainte Vierge, se voyait l'inscription suivante, à la mémoire de Thomas van de Walle et de sa femme Catherine van Praet. — Voir planche LI.*

Hier . voere . onder . dese . witte . zerc .  
lich . begrave . tomas . va . de . walle . f .  
zeghere . va . de . walle . overleet . va . deze .  
werlt . int . jaer . ons . heere . dust . wif .  
hondert . xxx . den xx . dach . van . april .  
Hier . vore . onder . dese . zelve . witte . zarc .  
licht . begrave . joncfrawe . kateline . va .  
prat . jan . van . prats . dochtere . thomas .  
va . de . walle . wif . was . overlet . int . jaer .  
ons . heere . W . v^o . en . vichtie . de . xiiij dach  
van . julet





J. Gailliard, Del.

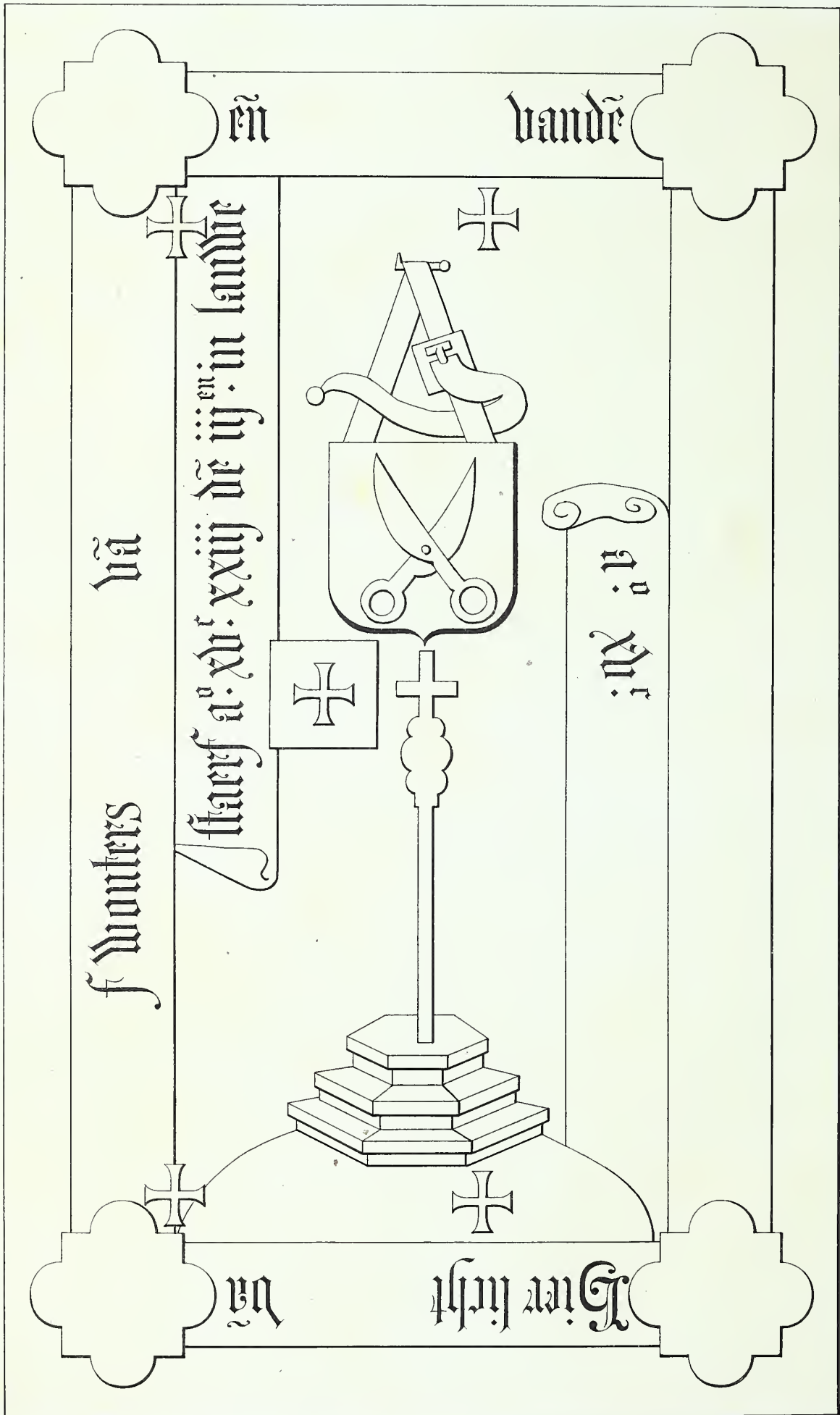
A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JACQUES VAN DEN BERGHE.



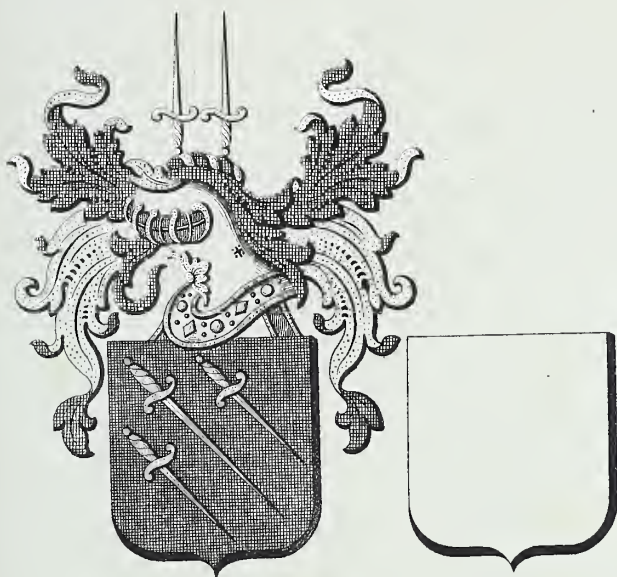






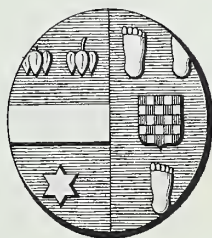


*Pierre blanche, incrustée de cuivre et ornée des armes de Jacques van Varsenaere et de sa femme. Elle portait l'inscription suivante :*



Hier licht sheer jacob van varssenaere die bleekt verslegen in den dienst ons gheduchts prince te brugghe op de marckt van dat ghemeente anno mcccc xxxvij den xviii april Hier leghet joncvrouwe xtiane f° willem van escloen s'heer jacobs wyf was die starf a° mcccc xxxiv .....

*Sur les volets d'un triptyque se voyaient les armes de Pierre Michiels-Voet avec cette inscription sur chaque volet.*



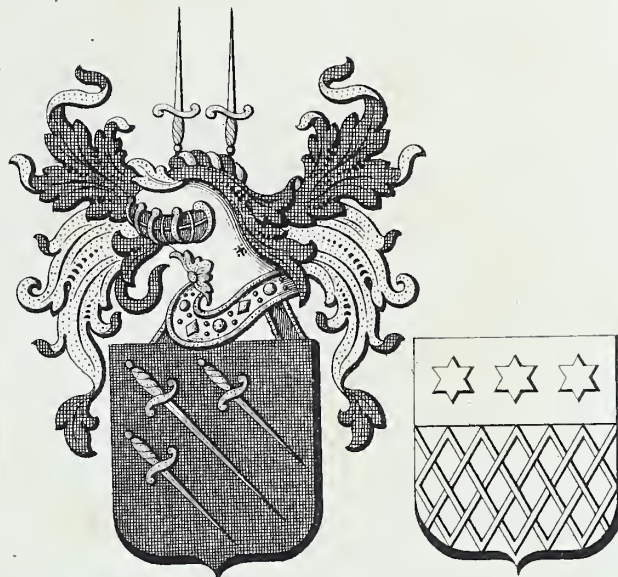
DH^r PIETER. F^s DH^r FERDINAN. MICHIELS  
ME. DEDIT. ANNO 1693  
AD. MAIOREM. GLORIAM  
DEI

*Pierre blanche portant l'inscription suivante et représentée sur la planche LII.*

Hier licht                    va.                    f. wouters  
en.                            van de.                    a° xv°  
  
staerf a° xv° xviii de. iij in lauwe.

INSG. FL. OCC. TOME I

*Pierre blanche aux armes de Maurice van Varsenaere et de sa femme Agnès de la Clyte (32), et portant l'inscription suivante :*

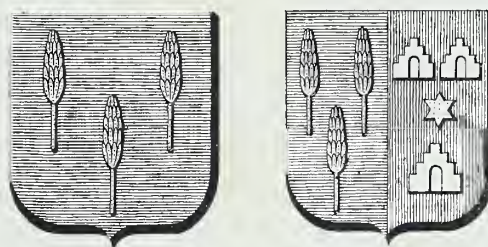


Hier licht d'heer morissius van varssenaere die versleghe wiert met zynen broeder door het gemeente ter marckt a° mcccc xxxvij den xviii april.

Hier lighet vrouw agniete jan van der clyte's dochtere sheer morissius wyf was die starf a° mcccclij den xix maerte

Hier licht m^r nicolas van varssenaere morisius senne die starf a° mccccxlv den xv april

*Pierre blanche ornée des armes et de l'inscription suivantes rappelant une fondation faite par Baudouin Heindricx et sa femme Susanne Offhuys.*



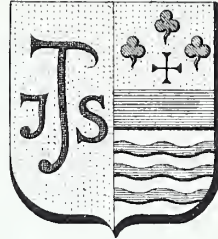
A° dni . xliij° . lxxx . es . ghefondert . ewelge . ende erfelge . in . sante . oudeborge . kerke . op . elke . sante . loyes . dach . eene . dischs . va . lx . prove . de . elke . prove . de . werdich . synde . vyf . grote . en . hier . af . syn . toesienders . tambocht . va . den . gout . smeden . in . brugghe . ende . de . sellebroers . byd . gode . over . de . ziele .

PARS III. 31

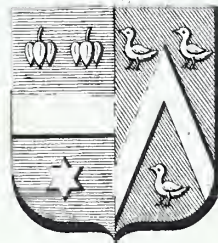
*Vitrail donné à l'église de Sainte Walburge par Jean de Hamere et représenté sur la planche LIII.*

*Dans un vitrail se voyaient les armes de la famille Michiels.*

HOOFTMAN  
EN  
VANDEN HVYSE



MICHIELS  
EN  
HENDRYCX



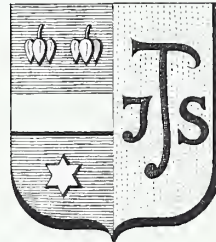
MICHIELS  
EN  
HENDRYCX



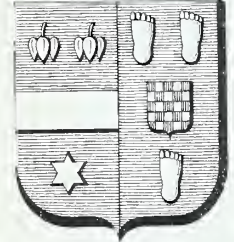
MICHIELS



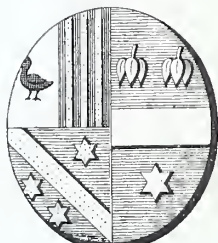
MICHIELS  
EN  
HOOFTMAN



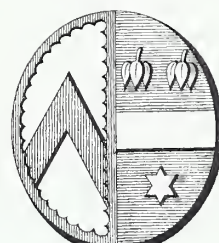
MICHIELS  
EN  
VOET



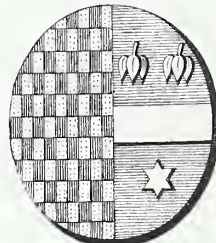
GOOSSENS  
EN  
MICHIELS



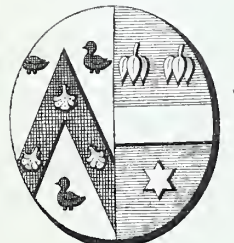
STEEBLANT  
EN  
MICHIELS



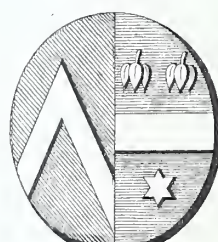
DAMHOVDER  
EN  
MICHIELS



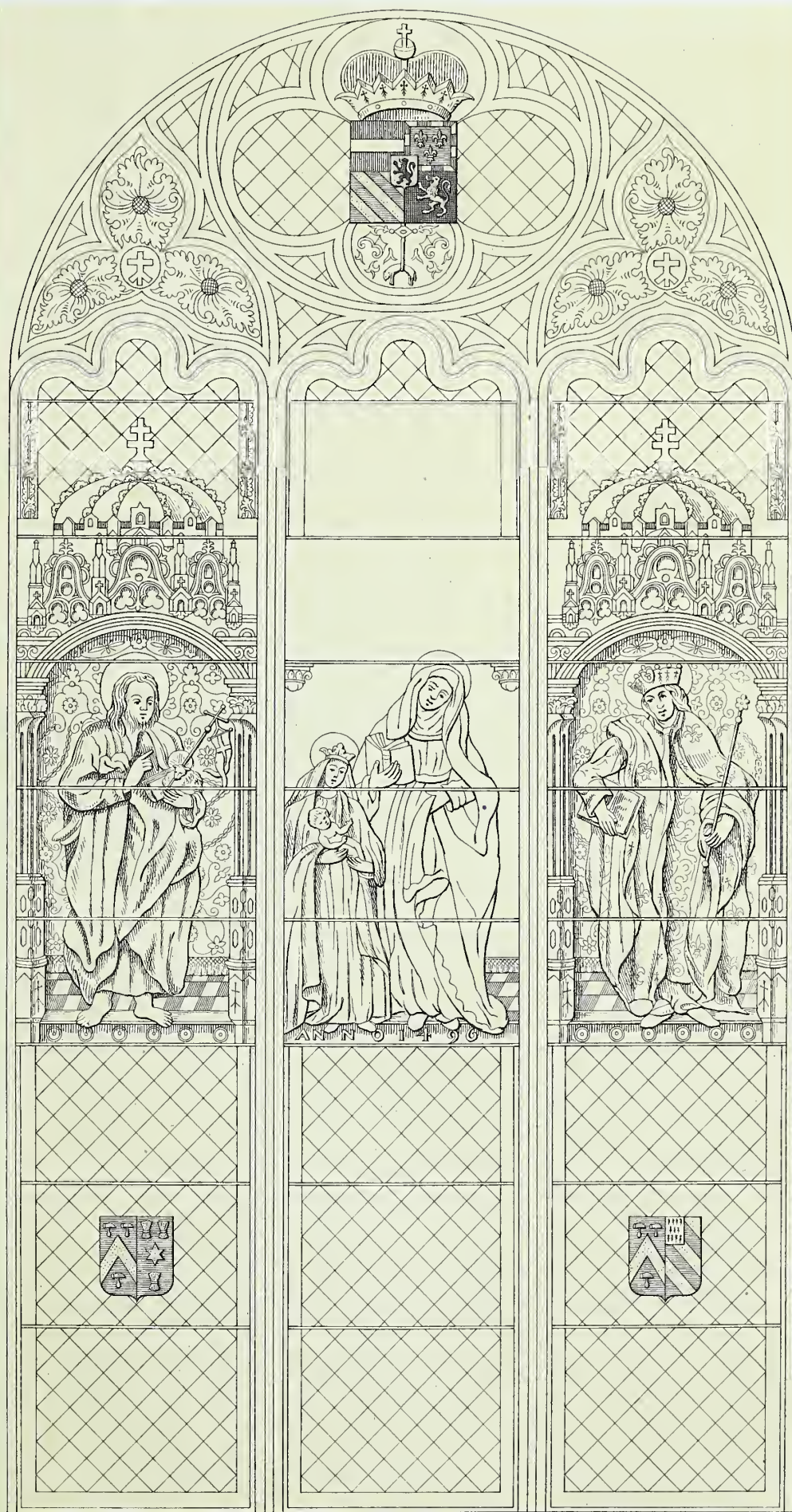
WOESTYNE  
EN  
MICHIELS



VANDELDELDE  
EN  
MICHIELS







J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

VITRAIL DE JEAN DE HAMERE.









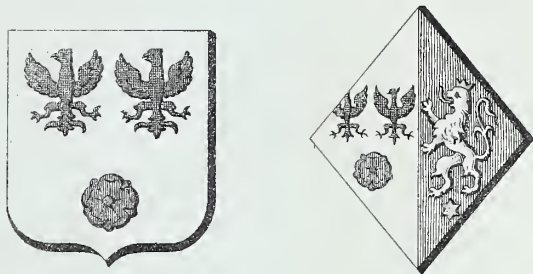
J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE THIERRI RUDDERS.



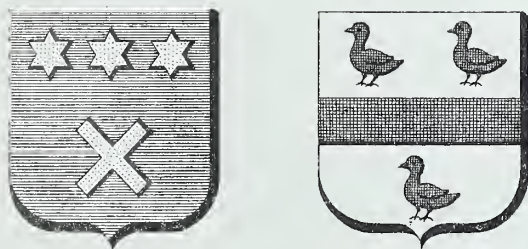
Sur les volets d'un triptyque se voyaient les portraits de Pierre de Heere, de sa femme Marie van de Walle, et de leurs 17 enfants, avec ces armes :



Pierre blanche à la mémoire de Thierry Rudders et de sa femme, et représentée sur la planche LIV.

Hier voore. licht begrave. dierick  
rudders ghebore. va. ghylyne. buute  
lande van luucke die deser weerelt  
overleed de. iij jn hogmaent anno. xv°. xl.  
En. joncov. elzede zynne huusor.  
ghebore. va. duustboreh huute. lande  
va. cleve. die deser weerlt overleed  
den. xj. jn. novembre. a^{no}. xv°. xlv.  
god ghedyncke de zielen

Petite pierre blanche portant les armes et l'inscription  
suivantes :



OSTIUM  
MONUMENTI

Pierre à la mémoire de Soyer Honin (55).

Hier licht d'heer Zegher Honyn die starf  
int' jaer..... dagh in december. Bidt voor  
de Ziele . hier leghet joncov. Katheline sh'  
Jan van s'heer Zegher honyns  
wyl was die starf in 't jaer xiiij° xcv.....

Pierre bleue incrustée de cuivre et portant l'inscription  
suivante :

Sepulture van Jan de Cruydenier die men  
seyde Dixmuyde die starf anno xiiij° lxx den  
x dagh in april. hier leghet joncov. Tanne  
f° gillis van de Barse .....

Pierre bleue portant cette inscription :

Hier licht Jan Nutin f° gillis t' syuen tyde bankier  
ende wisselaere der stede van Brugghe die overleet  
anno 1505 voor paesschen 22 in maerte.

Pierre portant cette inscription :

Sepulture van Pieter de beaulieu, die starf  
int' jaer ons heeren xiiij° .... den xiiij dagh  
in october. hier leghet .....

Pierre bleue portant cette inscription :

Hier licht begraven Cornelis D'assonville  
f° d'heer ende M° Jan die starf den xii^{en}  
Maerte xv° lxxxv. Ende Joncov. Margriete  
luda f° philips voorsepts Cornelis D'asson-  
ville wyl was die overleet den 10^{en} November  
.....

*Pierre bleue à la mémoire de Jean de Visorado et représentée sur la planche LV.*

Hic subtus Jacet venerabilis vir Johannes de visorado civis burgensis In Hispania qui obiit ano dui millesimo quingentesimo octavo vigesima sexta februarij

*Dans un vitrail se voyaient les armes de la famille le Gillon.*



ESPOIR . CONFORT . LE-GILLON

*Blason d'Ignace de Grass, seigneur de Westheude, mort célibataire.*

OBIIT



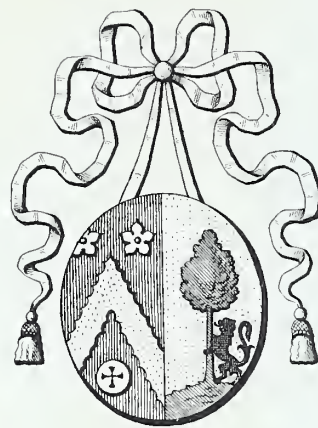
ANNO

1760

6A 7BRIS

*Blason de l'épouse de Crits-Ysenbaert.*

OBIIT



ANNO

1731

15 8BRIS

*Blason d'Antoine le Roy, veuf de Marie Borluut, fille de Guillaume, et décédée en 1636 (34).*

OBIIT

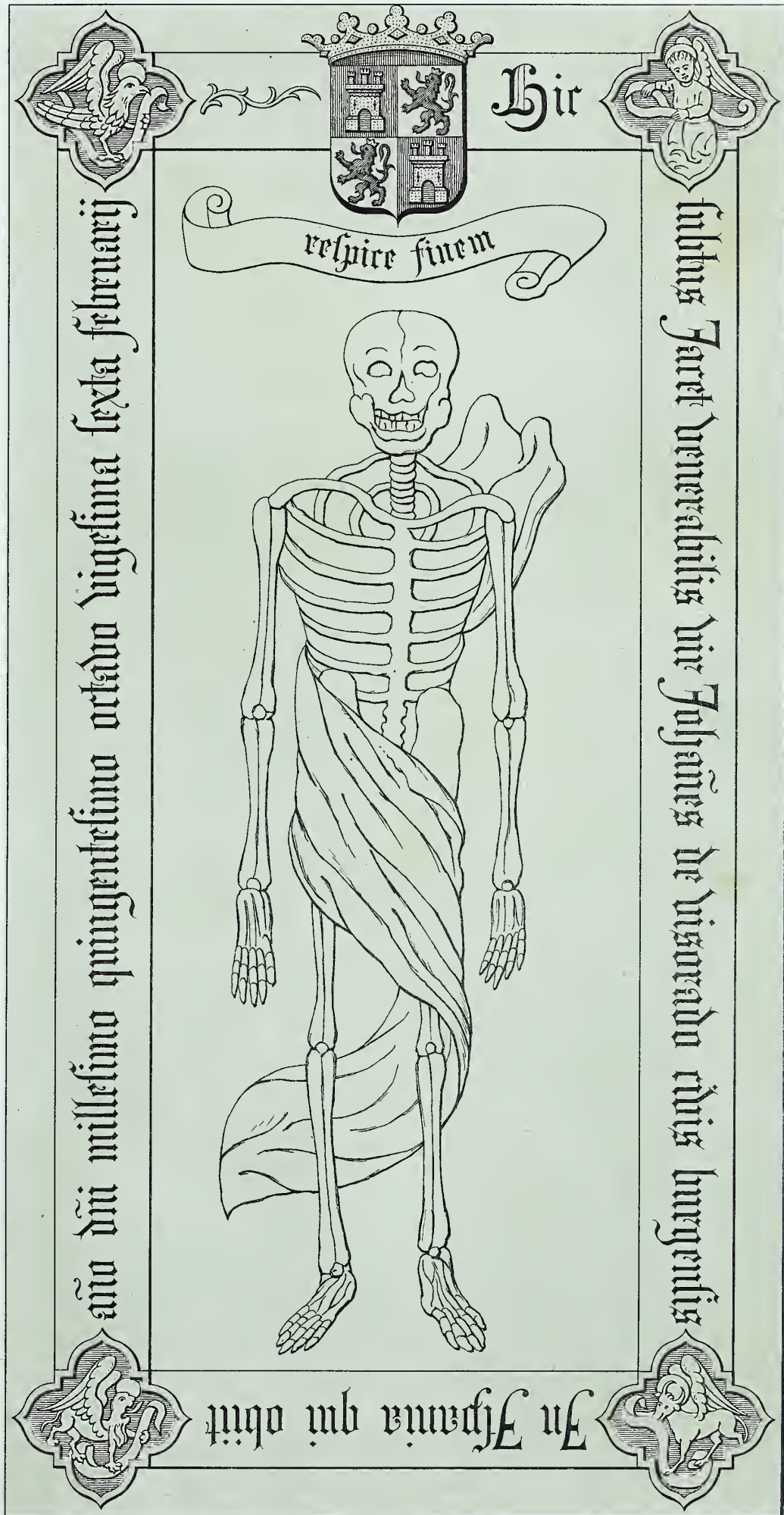


ANNO

1665

19 10BRIS





J. Gailliard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

PIERRE SÉPULCRALE DE JEAN DE VISORADO.





*Blason de François Wouters, marguillier de cette église, mort célibataire, fils de Charles et d'Anne-Marie Raes.*

OBIIT



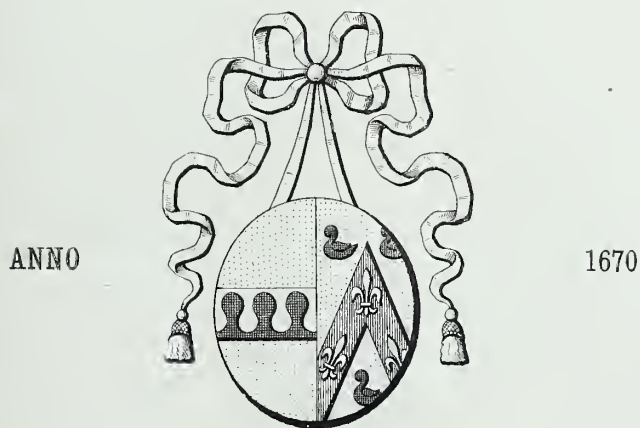
ANNO

1720

30 XBRIS

*Blason d'Angeline Wouters (55), épouse de Charles de Tollenaere, seigneur de Ronsewalle, et fille de Charles et d'Anne-Marie Raes.*

OBIIT



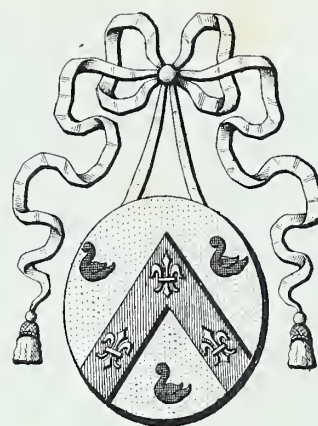
ANNO

1670

27 APRILIS

*Blason d'Anne-Jeanne Wouters, fille dévôte, née de Charles et d'Anne-Marie Raes.*

OBIIT



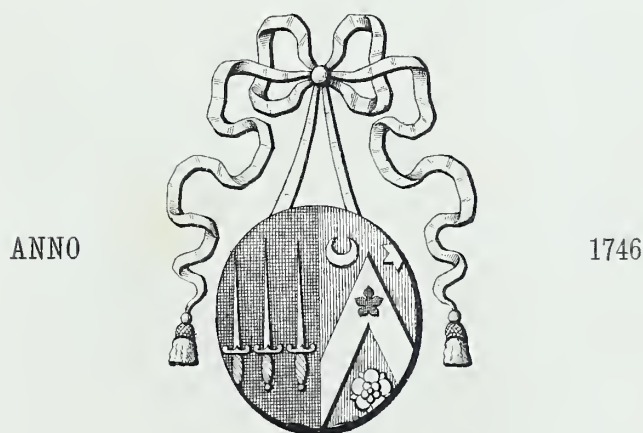
ANNO

1752

3 JAN.

*Blason de Marie-Anne de Corte, épouse de Charles-Philippe van der Beke, seigneur de Steenbeke.*

OBIIT



ANNO

1746

30 9BRIS

*Blason de Louis-Robert Rommel, mort célibataire, fils de Nicolas et d'Isabelle van Steenberghe.*

OBIIT

ANNO



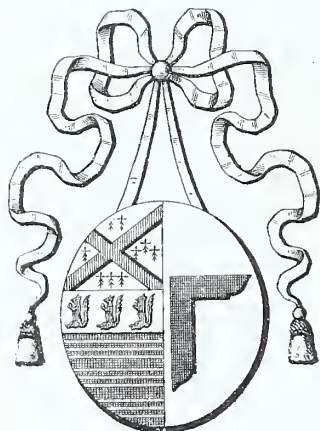
1720

11 APRILIS

*Blason de l'épouse de Wree-Wynckelman.*

OBIIT

ANNO



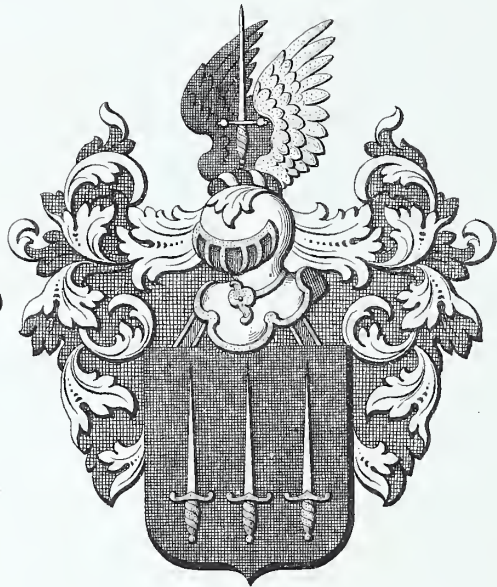
1720

.....

*Blason de Charles-Philippe van der Beke, seigneur de Steenbeke.*

OBIIT

ANNO



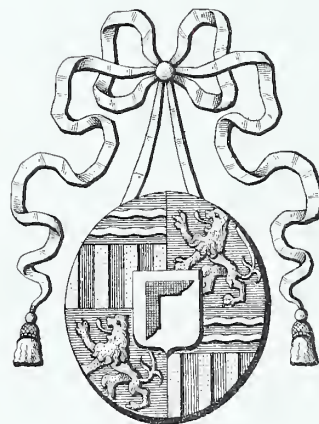
1754

1^A FEBRIJ

*Blason d'une demoiselle Wynckelman.*

OBIIT

ANNO



1651

14 9BRIS



*Blason d'Anne Vrombout, douairière de Charles Heuriblock.*

OBIIT

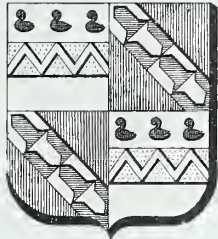
HVERYBLOC



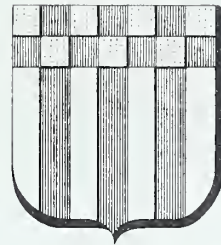
VROMBOVT



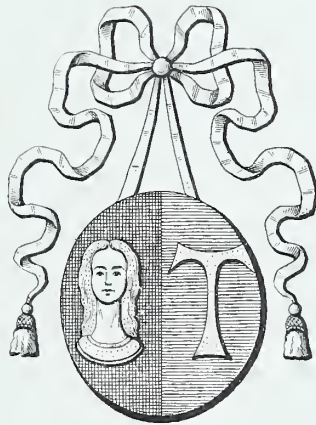
HEINDRICKX



PILLAERT



ANNO

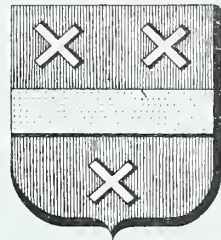


1654

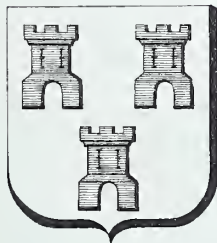
PELS



ANDRIES



VAN ETTEN



BAERT



*Blason de Charles Wouters, chef-homme de la société des arbalétriers, dite de Sainte Barbe (Busseschieters), fils de Charles et d'Anne-Marie Raes, et épouse de Catherine Vleys.*

OBIIT

3^A 7^{BRIS}

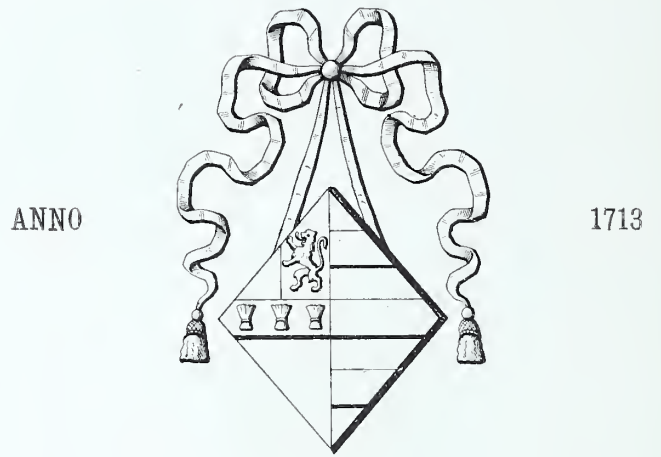
*Blason d'une demoiselle de Meulenaere.*

OBIIT

13 FEB^{II}

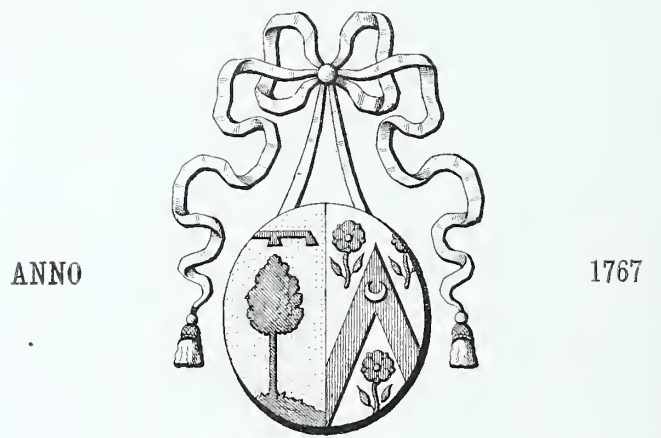
Blason

OBIIT

9 JAN^{RIJ}

*Blason d'Isabelle de la Villette⁽⁵⁶⁾, épouse d'André du Bois de Leyseele.*

OBIIT

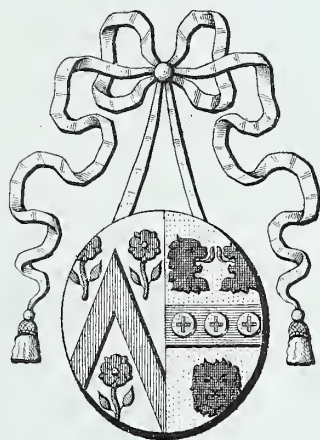
18 9^{BRIS}



*Blason d'Isabelle de Ghellinck, douairière de Robert de la Villette (57).*

OBIIT

ANNO



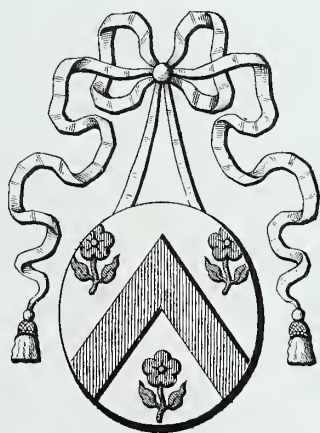
1767

9 9BRIS

*Blason d'une demoiselle de la Villette.*

OBIIT

ANNO



1756

27^A XBRIS

*Blason de François-Ferdinand de Wree Veranneman, seigneur de la Tour, etc., mort célibataire, fils de Ferdinand et de Jeanne de la Villette (58).*

OBIIT

ANNO



1763

18 JULIJ

*Blason de Guillaume Archdeacon, maître de la table des pauvres de cette église (59).*

OBIIT

ANNO

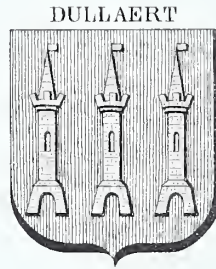
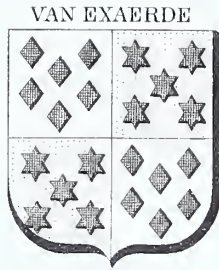


1754

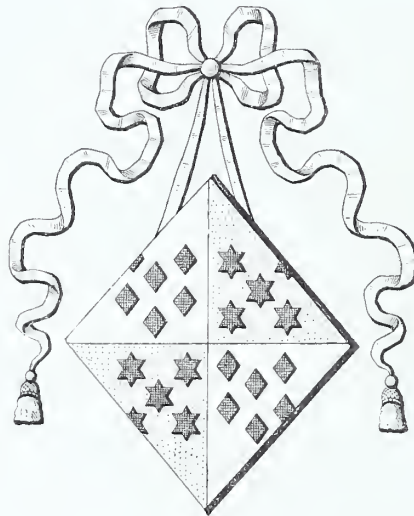
7 FEB^{II}

*Blason d'Anne van Exaerde, morte célibataire.*

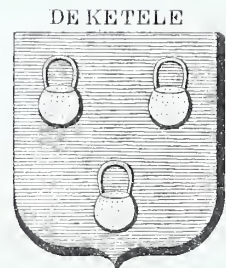
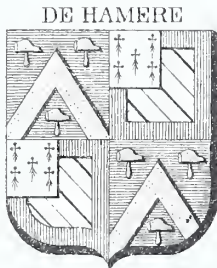
OBIIT



18



8 BRIS

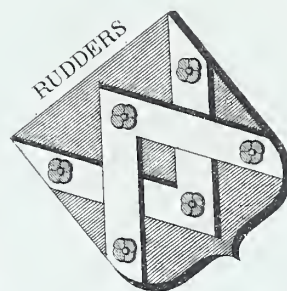


1712



*Blason de Pierre Sucx, seigneur de Neufville, membre du Conseil de Flandre, décédé à Gand.*

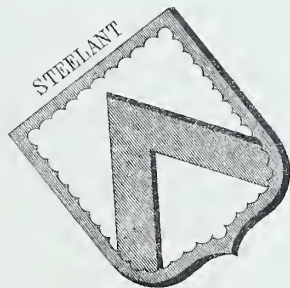
OBIIT



ANNO

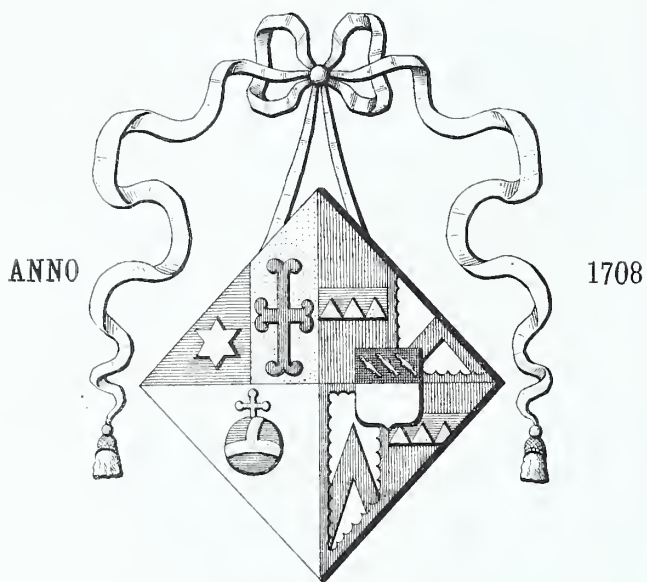


1698



*Blason de Marie-Madeleine van Volden, épouse d'Ignace de Aranda.*

OBIIT



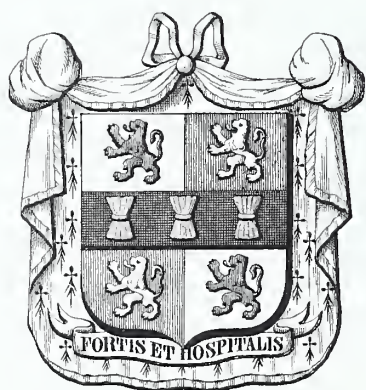
ANNO

1708

18 AUG^{TI}

*Blason de Dermète-François de Morphy d'Omor'Ough, L. E. L., échevin de Bruges.*

OBIIT



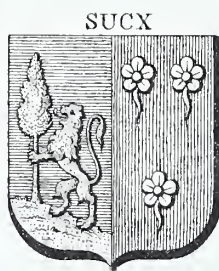
ANNO

1731

15 8BRIS

*Blason de Pierre Succx, bourgmestre de Bruges.*

OBIIT



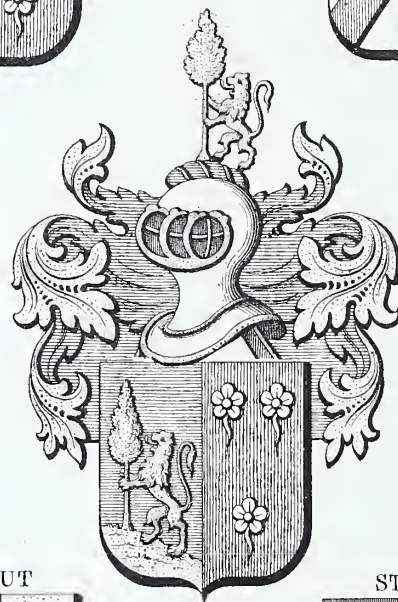
SUCX



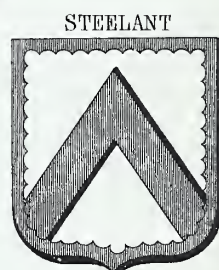
STOCHOVE

ANNO

1667



SASBOUT



STEELANT

29 8BRIS

*Blason de Catherine van Huerne, morte célibataire, fille de Josse, seigneur de Schiervelde, Ayshove, etc., et de Marie Rommel (voir planche LVI).*





J. Gailhard, Del.

A. Ancot, Lithogr.

BLASON DE CATHERINE VAN HUERNE.





## INSCRIPTIONS DIVERSES

### ANNOTATIONS

(¹) L'anniversaire de PÉTRONILLE BLANCHYS, femme de *Mathieu van Melle*, et de leur fille JEANNE VAN MELLE, femme de *Jacques de Hondt*, se célébraient le 2 Octobre, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

October. 2. — Obitus *Pétronelle Blanchys* et *Joanne van den Melle*; vnde habet communitas annue iij s. iiij g.

Jacent in cemiterio, sub lapide violacio, in cuius medio sunt insignia, inter duo ostia.

(²) Voir, sur MARGUERITE DESPARS, épouse de GUILLAUME FORRET, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 470.

(³) PIERRE ADORNES fut bourgmestre de Bruges et receveur-général de la Flandre, et épousa d'abord MARGUERITE VAN THEMSEKE et ensuite ELISE VAN DE WALLE. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 104. Nous y disions, par erreur, que PIERRE ADORNES fut enseveli, derrière le maître-autel, dans le caveau de la famille VAN THEMSEKE; d'après les manuscrits cependant la pierre sépulcrale qui consacrait sa mémoire se trouvait derrière le dit maître-autel.

Dans ce caveau fut enterré *Jean Adornes*, fils de *Pierre*, époux de *Cécile Brant*, et décédé en 1410.

L'anniversaire de PIERRE ADORNES se célébrait le 11 Février, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Februarius. 11. — Obitus *Petri Adorne* et *Margriete*, filie domini *Nicolai van Themseke*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem, cantore, diacono, subdiacono et magno pulsu; vnde habet communitas annue iij s. iiij g.

Jacet ad sacellum sancte Crucis retro magnum altare.

(⁴) Un ROBERT BAERT, fils de *Robert*, et époux de CATHERINE....., avait fondé, ainsi que son épouse, un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert des extraits suivants du *Fondatieboek* de 1618.

Julius. 23. — Obitus *Francisce*, filie *Joannis van Dixmude*, alias *Crudeniens*, vidue *Petri van Westvoorde*, insuper *Roberti Baert* cum vxore *Catharina*; vnde habet communitas, in maiori redditta vj s. viij g., iij s. iiij g.

Augustus. 16. — Obitus *Roberti*, filii *Roberti Baert*, cum vigiliis et commendationibus; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

Jacet inter sepulturam *Ludovici Blasere* ex suadt, in navi ecclesie prope sacellum Petri van Peenen.

November. 22. — Obitus *Catherine*, vidue *Roberti Baerts*, *Roberti* filii; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

*Marguerite van Sassegheem*, fille de *Jacques*, dont il est fait mention dans l'inscription, avait également fondé un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert du passage suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Februarius. 23. — Obitus domine *Margarcte van Sassegheem*, filie *Jacobi*, hora octava, cum vigiliis, commendationibus et missa. Jacet in sacello beate Virginis ante imaginem sancte Anne; vnde habet communitas iij s. g.

(^{4bis}) JACQUES BREYDEL fut conseiller, échevin et trésorier de Bruges, et s'unit d'abord à JEANNE VAN SCHATILLE et ensuite à CATHERINE VAN DER BEURSE. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 8; nous y avons commis certaines erreurs dans la reproduction de l'inscription.

Cette pierre se trouvait primitivement devant le maître-autel.

(⁵) Voir, sur JACQUES BREYDEL, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome III, page 7. — Il épousa d'abord ELISE VAN AERTRYCKE, veuve de *Michel van Assenede*, et ensuite ELISE VAN DE WALLE.

L'anniversaire de JACQUES BREYDEL se célébrait le 10 Mars, comme appert de l'extrait du *Fondatieboek* de 1618, que nous avons déjà cité à la page 20.

(⁶) JOSSE et ANNE FINAERT firent en l'église de Sainte Walburge plusieurs fondations rapportées dans le *Fondatieboek* de Jean van Steelant, et que nous avons déjà citées aux pages 19 et 20.

(⁷) ADRIEN DIERMAN, fils de *Jacques*, fit de nombreuses fondations en l'église de Sainte Walburge, comme appert des divers extraits suivants du *Fondatieboek* de 1618.

Januarius. 17. — Antonij magnum duplex, ex fundatione domini *Adriani Clementis*, filii *Jacobi Diermans*; vnde habet communitas annue iij solidos viij grossos.

Januarius. 20. — Obitus *Adriani Clementis Diermans*, olim sacellani et vice-curati; jacet in sacello Nominis Jesu; vnde habet communitas annue iij solidos vj grossos.

Martius. 4. — *Adriani* martyr duplex, ex fundatione domini *Adriani Clementis* sacellani, dantis toti choro xx g.....

Martius. 23. — Eodem die ex fundatione domini *Adriani Clementis* post primam canitur missa de tempore quadragesimali; vnde habet communitas annue xij g.

Maius. 1. — Philippi et Jacobi apostolorum; magnum duplex ex fundatione domini *Adriani Clementis*; vnde habet communitas annue iij s. viij g.

October. 31. — Quintini martyris; magnum duplex, ex fundatione domini *Adriani Clementis*; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

Idem fundavit statim post matutinas sacrum.

November. 9. — Obitus domini *Adriani Clementis*, presbiteri, huius ecclesie custodis, cum vigiliis et commendationibus; vnde habet communitas annue iij s. vj g. Pro quo dedit communitati in parata pecunia iij lib. v. s. g.

(8) Voir, sur JACQUES HONIN-SCHRYVERS, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome v, page 305.

L'anniversaire de JACQUES HONIN se célébrait le 24 Mai, et celui de sa femme, le 12 Juin, comme appert des extraits suivants du *Fondatieboek* de 1628.

Maius. 24. — Obitus *Jacobi Honyns*, filii *Egidii*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij s. g. Jacet in sacello beate Marie.

Junius. 12. — Obitus domine *Margarete Seriuers*, vxoris *Jacobi Honyn*; vnde habet communitas annue iij s. g.

Jacet in sacello beate Marie apud maritum.

D'après un manuscrit JACQUES HONIN mourut le 9 Mai; l'inscription dit le 17 Mai.

(9) Dans ce caveau furent enterrés :

30 Augusty 1679, *Lieven Allaert*, smit op de plaetse Malenberg.

Die 3 Martij 1664, *Jacobus Velghe*; medium servitium.

1739, 19 April. Is volgens het zeggen van *Louis f^s Louis Coppyn*, als niet werkende met zyne moeder, in deze sepulture begraven *Louis Coppyn*, smid dezer kerke, al is het dat, per rekeninghe 1730, staet begraven met solmisse in de gemeene vaulte.

....., vidua van den voornoemden *Coppyn* pretendeert regt aen deze sepulture uyt den hoofde haere moeder die, 1702, als per rekeninghe, alhier begraven is onder den name van de moeder van den smid dezer kerke.

21 January 1736. Begraven met engelmesse *Joannes*, den zoone van m^{re} *Jan de Cloedt*, schoolmeester, in huwelyk met de dochter van den voornoemden *Coppyn*, d'oude.

1739, 9 7^{bre}. Met ene solamesse, *Theresia Allaert*, vidua *Louis Coppyn*, smid dezer kerke.

1739, 6 X^{bre}. *Louis Coppyn*, smid, jongman; met solamesse.

1759, 7^{bre}. Jo^e *Pieternelle Coppyn*, uxor S^r *Jan de Cloedt*, schoolmeester; medium servitium.

1766, 3 July. *Issabelle Valcke*, uxor *Bernaerd de Cloedt*; met solemesse.

...., 22 July. *Bernard de Cloedt*; met halven dienst.

Dit graf is bevryd geworden door m^{re} *de Cloedt*, in November het jaer 1769.

1772, den 21 November. Is begraven het kind van *Joannis de Cloedt*, oud 3 jaeren.

(10) Voir, sur GILLES HONIN-DE VOS, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome v, page 304.

(11) Voir, sur GUILLAUME GAILLIARD-HONIN, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome v, page 419-420.

(12) L'inscription et les quartiers de cette pierre sépulcrale sont ainsi rapportés dans une copie d'un manuscrit de *Corneille Gailliard* faite par *Théophile-Augustin Casetta*, et appartenant à M. le Baron de Peellaert-van Hoonacker.

L'anniversaire de JEAN HONIN se célébrait le 20 Juillet et celui d'ANNE DE KEYT, sa femme, le 23 Août, comme appert des extraits suivants du *Fondatieboek* de 1618.

Julius. 20. — Magnus obitus *Joannis Honyns*; vnde habet communitas annue v s. g.....

Augustus. 23. — Magnus obitus *Anne Pieters*, vxoris *Joannis Honyns*; vnde annue v s. g. Jacet ad magnum altare.

(13) Voir, sur TRISTRAM BONIN-BEUGHET, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, vol. suppl., page 315.

(14) Voir, sur FRANÇOIS-ANTOINE ANCHEMANT, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1, page 171.

*Marie-Anne Anchemant*, fille du dit *François*, et dont l'inscription consacre également la mémoire, fonda un anniversaire en l'église de Sainte Walburge, comme appert des deux extraits suivants du *Fondatieboek* de Jean van Steelant.

Fol. 23. — January. Solemneel jaerghetyde door joffrauwe *Marie Anchemant* met neghen lessen, etc.

Op den 19^{sten} X^{bre} 1762 heeft de kerke aenveert van mejoffrauwe *Marie Anchemant* L. 160. 16. 6 grooten, om penning  $\frac{5}{100}$  ten eeuwighen daeghe te doen een jaerghetyde met vollen dienst, neghen lessen, volle gheluydt, etc.

Fol. 44. — January. Jaerghetyde Jouffrauwe *Marie Anchemant*, vrauwe van Ponsele, gheestelyke doghter, etc.

Inghevolghe hiervooren folio 23 ende in den resolutie bouck, op de daete van den 19 X^{bris} 1762, folio 60 v^o staet, is de jaerghetyde tot laste van de kercke; hetselve moet ghebeuren met gheluyt, parerynghe ende waslight op den voet ende maniere als l'gonne van m^{her} Robert van Mullebeke et uxor, op den 7 Juny hierachter.

Soo langhe de selve jouffrauwe leeft moet het selve gebeuren voor haeren heer vader, vrauw moeder ende familie.

Ende naer haere dootd op haren sterfdagh.

De kercke moet aen d'heeren van den choir geven L. 2. 13. 0 grooten, de welke moeten verdeelt worden als volgt.....

(15) Nous avons publié quelques renseignements sur la famille ARCH-DEACON, au tome iv, pages 459-460 de notre ouvrage *Bruges et le Franc*.

Dans ce caveau furent enterrés :

*Guillaume Archdeacon*, échevin du Franc de Bruges, décédé le 7 Février 1754.

*Eléonore Scharre*, femme du dit *Guillaume*, et morte le 24 Janvier 1766.

*Guillaume Archdeacon*, fils de *Guillaume* et d'*Eléonore Scharre*, échevin du Franc et décédé célibataire le 21 Octobre 1762.

(16) D'après un manuscrit de sépultures l'inscription suivante se trouvait aussi sur la pierre sépulcrale de GEORGES VAN DEN BONETIE.

Hier leghet Pieter Leever  
f^s Jacobs, gheboren van  
Douay die starf int jaer  
m. cccc. lix. den xvi^{sten} dach  
in lauwe.

(17) JACQUES DE BOODT fut échevin de Bruges et épousa d'abord MARGUERITE DE CORTEWYLLE et ensuite JEANNE VAN DEN HEEDE.—Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome 1, pages 427-428.

(18) La pierre sépulcrale de THIERRY VAN HALEWYN-BREYDEL se trouvait primitivement au côté nord du maître-autel.

L'anniversaire de BARBE BREYDEL se célébrait le 8 Août, comme appert d'un extrait du *Fondatieboek* de 1618, rapporté à la page 20.



(19) Voir, sur JEAN BAVE-VAN AERTRYCKE, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome v, page 294.

La pierre sépulcrale de JEAN BAVE se trouvait près de la tour. Les manuscrits disent : JAN BAVE JANS SEUNE DEN JUWELIER ET JAN BAVE S'NEER JANS SEUNE DE WULLECOPERE; ils diffèrent également quant à la date de décès de ce JEAN BAVE, décédé selon les uns le 14 Mars 1496, et selon d'autres le 23 Mars 1497. La date de décès d'ANNE VAN AERTRYCKE est également différemment rapportée: les uns disent qu'elle mourut le 14 Août 1596, et les autres, en Août 1590.

(20) Voir, sur SOYER HONIN, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome v, page 303.

(21) Voir, sur JEAN NIEULANT-WYTS, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome iv, page 228.

(22) PIERRE DOP et BARBE DE VOS, sa femme, fondèrent deux anniversaires en l'église de Sainte Walburge, comme appert des extrait suivants du *Fondatieboek* de 1618.

September, 4. — Magnus obitus Petri Dops, filij *Agidij*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum v s. g.

Januarius, 30. — Obitus domine *Barbere de Vos*, vidue domini *Petri Dops*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum v s. g.

(23) Nous avons publié dans notre ouvrage *Bruges et le Franc*, au tome v, la généalogie d'une branche de la famille VAN DE WALLE, actuellement établie à Bruges. Nous publions ci-dessous les renseignements qu'un vieux manuscrit nous fournit sur cette famille.

« 1369. Quam voor schepenen Jo^e *Jane Bertelmeus*, weduwe van ..... van de Walle, f^s sheer *Gillis* f^s sheer *Bertelmeus*.

*Morisses van Varsenare* huusvrouwe was *Calhelyne*, f^s *Christoffels van de Walle* ende Jo^e *Margriete Reyphins*; sy ligt t'onser Vrouwen, onder een groote serc by die van *Wouter Metteneye*.

*Jan van Aertrycke*, heere van Tilleghem, raed en camerline myns heeren van Bourgoigne, huusvrouwe was Jo^e *Wouburge* f^s *Segher van de Walle*. Sy starf 1436, 30 maj; liggen Sint Michiels onder een tombe van marber, hy met 4 quartieren, de haere *Walle*, *Honin*, *Vageviere*, *Oste*.

1392. *Segher van de Walle* was in den tournoy te Brugghe jeghens den heere van *Gruutluuse* aen de syde van den heere van *Ghistele*; brac met *Honin* op de borst.

Meyer, *Historia Flandriae*, 1438, 4 cal. may, presente *Clivense capite plexi undecim extra pacem reservati*: *Judocus van de Walle*, f^s *Ludovici consulis*; eiusque corpus sepultum apud Augustinienses.

Idem. *Damnati preterea capitis Ludovicus Wallanus et uxor eius Gertrudis de Scheutelare*; sententia eius erat ut capite truncaretur instar viri; et in medio foro sepeliretur sub lapide.

1316. *Gillis van de Walle*, f^s Ver *Margriete*, gaf voor schepenen *Gillisse* syn soone, *Avesoete* et *Calhelyne* syne dochters.

*Baldwinus de Lissewega*, f^s domini *Lamberti*, militis, cum uxore sua *Heila*, f^s *Gerardi de Walle*, 1242.

Archives de Bruges. De prente van de segel van dheer *Segher van de Walle*, die stierf 13 meye 1413; hy brac op de borst met *Honin*, timberde gecroont mette leeu tusschen twee vleugels, twapen ghehouden van twee wildemans.

De prente sheer *Jacops van de Walle*, f^s sheer *Gillis*, die starf lesten wedemaent 1425; tymberde sonder croone met een swaenhals tusschen twee vleugels, ghehouden van twee wildemans.

De prente sheer *Joos* f^s sheer *Lodewyck*, die starf op den lesten april 1438; drough vol, ghehouden van twee leeuwen; anno 1435 drough noch ghebrocken met schilden op de borst.

De prente *Jacobs van de Walle*, f^s *Jans*, overliden 1416, 25 meye; portait le chevron, 2 molettes, et au pied een eencorenken.

Mer *Jan van de Walle*, ruddere, trouwd vrouw ..... *Vilain*; hadde een dochtere *Magdalene* die trauwde *Jan van Steelant*.

Vrau *Antonine van de Walle* trouwde mer ..... van *Eechoute*, rudder.

1425. *Lodewyc van de Walle*, man van leene van den heere van *Dudseele*; porte plein timbré, soustenu de deux lions.

1443. Jo^e *Marye*, f^s mynsheeren *Cristiaen van Snelleghe* ende *Wynen van Beuckemare*, f^s *Jans*, haren man begeerde te buiten te gane van een leen groot 't 8^e deel van de thiende van *Nieumunster* ghehouden van mer *Willem heere van Straten* ende *Gillis van Coudenbroue* begeerde dit leengoed te ontfangen te Jo^e *Lysbette*, f^s sheer *Gillis van de Walle* behouf die hy heeft by Jo^e *Griete* syne dochter.

1471. *Joseph van de Walle*, porte plein timbré, met *Jan Breydel*, voocht van *Belken*, tkint van *Morissis de Varsenare*.

Archives de Bruges. De segele van *Jan van de Walle*, schepen, starf 5 9^{bre} 1437, porte plein timbré, soustenu de deux demoiselles.

1335. Segel *Lieven van de Walle* porte plein le lyon timbré.

1333. *Lambrecht van de Walle* porte plein sans tymbre.

1296. *Gillis van de Walle*, f^s *Berthelmeus*, schepen, porte plein sans tymbre.

1331. *Clais van de Walle*, schepen van *Brugghe*, porte le lyon sans tymbre.

Sinte Michiels te Gent light *Oste van de Walle*, f^s *Osten*, die in synen tyt reysde te *Jherusalem*, starf 1555, porté fretté de 8 au chef chargé de 3 estoilles d'or; ende jo^e *Margriete van Wyckhuus*, f^s *Lievens*, starf 1553, 14 junii.

Obituaire van *Schendelbeque*. *Clays van de Walle*, heere van *Morenbrouc* in *Hasselt*, ende van de *Walle* by *Cortrycke*.

Grau broers t'*Audenaerde*, aen de suud syde :

Walle	Langemeersch.
Cabillau	.....

Licht edele ende weerde vrau *Antonine van de Walle* gheselnde van mer *Loys van Grysperre* ruddere heere van *Augrelles Autrepe* ende *Hollebeque* die starf 8 *Hoymaent* 1507. Daer light *Willem van de Walle* die starf 1463 17 *Laumaent* ende Jo^e *Lysbette Crupenins* starf 1478 4 *Sporcle*.

Hy, chevrons ende merles, syn moeder au 1^e canton *Cabillau*.

*Nieuport*, ande noortsyde van den hooghen autaer, onder een witte sarc met metael light *Jan van de Walle* f^s *Lodewyck* die starf 1437. Syne moeder was *Varsenaere* ofte *Strueten* ende syn wyf van *Buls*; hy voert de leeu.

1492. *Segher van de Walle* onterft sig van leen ghehouden van *Dudseele* 9 gemeten 1 line 40 roeden; hy hadde getraut jo^e *Jeanne van Ysegem*. *Chartres Bourg* de *Bruges*.

1459. *Jacob Adornes* ende *Christoffels van Themseke* voochden van *Hanneken van de Walle*, sheer *Jans* soone, geven rapport van leen in *Loppem*.

1502. *Jan van de Walle*, sheer *Jans* soone, gheeft raport; porte plein. Mer *Giselin van de Walle* hadde *Clais van de Walle*, die traude jo^e *Lysbette Knibbe*.

1415. *Dierie van de Walle*, man van de saele van *Ypre*.

*Barbe van de Walle* trauwde *Segher de Ballieul*, capitaine de *Nieuport*; starf 1428.

*Jeanne de Walle* prez *Courtray* espousa *Henri de Ballieul*, seigneur de *Douxlieu*.

*Jean de Walle* espousa *Marguerite Cabillau*.

Te *Brugge* neffens tgeestelic hof by *Sint Salvators kercke* es een seer schoone eerliche met balliu ende mannen, hooge, middele ende neder justitie, ghenaept thof van de *Walle*, ende es t'leen ghehouden van bisschop van *Doornic*, de welke eerliche syn oirspronc ende name van thuus van de *Walle* ghenomen heeft; behoorde toe a^e 1531 mer *Jacob van Claerhout*, ruddere, heere van *Coolscamp*.

1331, 22 maj. *Lambrecht van de Walle*, f^s sheer *Gillis*, seer *Bertholomeus* sone, leenman van den *Burgh* van *Brugghe*; porte plein. — Idem, 1335, voocht van *Sint Jans huus*; plein.

Registre van 't leenhof beginnende 1478. *Joseph van de Walle* vercochte leen *Anâries van Viven*, den 16 10^{bre} 1478.

Terrier leenhof Burgh Brugge. f^o vij. *Jan de Keyt* hout xij hoet witte ; nu *Cornelie f^o Jan*, per mortem 1501; nu *Willem Moreel*, heur soone, per mortem; nu m^o *Jan Moreel*, syn broedere, per mortem; nu jo^e *Marie Moreels*, syn suster, uxor *Michiel de Courières*; nu *Thomas van de Walle*, per mortem matris a^o 1564; nu *Ferdinande van de Walle*, f^o *Thomas*, per mortem patris 1640.

La famille *van de Walle* eut de nombreux représentants dans la magistrature de Bruges.

*Gilles van de Walle*, fils de *Barthélemi*, fut échevin en 1300.

*Gilles van de Walle*, échevin en 1329, 33, trésorier en 1331, 32, 34, 35.

*Lambert van de Walle*, trésorier en 1329, échevin en 1332, 35, 37, conseiller en 1333, bourgmestre en 1334.

*Nicolas van de Walle*, conseiller en 1329, 32, échevin en 1333.

*Lamsin van de Walle*, conseiller en 1331.

*Jean van de Walle*, conseiller en 1327.

*Jacques van de Walle*, fils de *Gilles*, bourgmestre en 1351, 52, 53, 54, conseiller en 1356, 61, 63, 65, 69, 77, échevin en 1362, 64, 68, 70, et tuteur, en 1370, de l'hôpital de la Poterie.

*Lambert van de Walle*, échevin en 1351, 53, conseiller en 1354, 60.

*Robert van de Walle*, conseiller en 1352.

*Jacques van de Walle*, fils de *Gauthier*, échevin en 1366, conseiller en 1367.

*Gilles van de Walle*, chef-homme en 1381, échevin en 1383, 83.

*Soyer van de Walle*, conseiller en 1394, 98, 99, 1401, 02, 04, échevin en 1395, trésorier en 1396, 97, 1400, chef-homme en 1405, 06.

*Georges van de Walle*, conseiller en 1405.

*Soyer van de Walle*, conseiller en 1393, 1405.

*Daniel van de Walle*, conseiller en 1397, échevin en 1398, 1403, 06.

*Louis van de Walle*, le Vieux, chef-homme en 1406, 07, conseiller en 1408, 09.

*Louis van de Walle*, le Jeune, chef-homme en 1407, 08, 09, 10, 11, 13, 14, 17, conseiller en 1412, 21.

*Jacques van de Walle*, échevin en 1415, 22, chef-homme en 1418.

*Jean van de Walle*, fils de *Gilles*, échevin en 1415, chef-homme en 1418, 20, 32, 36.

*Jean van de Walle*, fils de *Louis*, chef-homme en 1416, 26, échevin en 1424, conseiller en 1430.

*Jacques van de Walle*, fils de *Gilles*, conseiller en 1420.

*Christophe van de Walle*, conseiller en 1421, 23, chef-homme en 1425, 31, 34.

*Jean van de Walle*, fils de *Jacques*, chef-homme en 1422.

*Louis van de Walle*, conseiller en 1432, bourgmestre en 1436.

*Louis van de Walle*, conseiller en 1452.

*Josse van de Walle*, échevin en 1434.

*Joseph van de Walle*, conseiller en 1483.

*Jean van de Walle*, chef-homme en 1452.

*Licvin van de Walle*, conseiller en 1514, 18, échevin en 1521, 24, 27, 30, 34, gouverneur de l'École Bogaerde en 1522, tuteur de la prison de *Donckerkamer* en 1523, prévôt de la Société littéraire dite du Saint Esprit, en 1526.

*Thomas van de Walle*, échevin en 1517, chef-homme en 1521, conseiller en 1528.

*Mathieu van de Walle*, conseiller en 1604, chef-homme en 1605, 06, 08.

*Philippe van de Walle*, conseiller en 1614, 17, 20, chef-homme en 1615, 16, 18, 19.

*Arnould van de Walle*, échevin en 1636, conseiller en 1640, 50, 52, chef-homme en 1641, gouverneur de l'École Bogaerde en 1631, membre de la Société de Saint Georges en 1637.

*Jean van de Walle*, conseiller en 1653, échevin en 1660, gouverneur de l'École Bogaerde en 1651, tuteur de la prison de *Donckerkamer* en 1660, membre de la Société de Saint Georges en 1669, et commis aux impositions de la ville de Bruges.

*Frédéric van de Walle*, conseiller en 1686.

*Eugène van de Walle*, conseiller en 1687, 88, 89, membre de la Société de Saint Georges en 1682.

*Ignace van de Walle*, conseiller en 1693.

*Jacques van de Walle*, échevin en 1693, 95.

*Josse van de Walle*, conseiller en 1695, 99 et 1703.

*Edouard van de Walle*, échevin en 1706, 07.

*Edouard van de Walle*, conseiller en 1721, échevin en 1725.

Nous publions ci-dessous un croquis généalogique que nous possédons sur la famille VAN DE WALLE.

JEAN VAN DE WALLE épousa CATHERINE BONIN et laissa :

1^o *Gilles*, qui suit.

2^o *Jean van de Walle*, père de *Catherine* morte en 1264; celle-ci épousa *Jean Gailliard*, seigneur de *Cleyhem*, décédé en 1239, et fils de *Georges*, chevalier, et de *Marguerite van Cleyhem*.

GILLES VAN DE WALLE fut père de :

BARTHÉLEMI VAN DE WALLE, qui laissa :

1^o *Gérard*, qui suit.

2^o *Marguerite van de Walle*, femme de *Joseph Reyphins*, fils de *Baudouin*, grand-bailli de Bruges en 1301, et de *Jeanne van Oostcamp*. — La descendance de ce *Joseph Reyphins* doit être fautive dans notre ouvrage *Bruges et le Frane*.

GÉRARD, aliis GILLES VAN DE WALLE, seigneur de *Lembeke*, épousa, en 1296, AVEZOETE HONIN, et laissa :

1^o *Barthélemi van de Walle*, enterré en l'église de Saint Sauveur à Bruges dans la sépulture de son père.

2^o *Lambert van de Walle*, époux de ..... *van den Berghe*, et père de :  
A. *Marguerite van de Walle*, morte en 1348, femme de *Gilles Lam*, échevin de Bruges en 1342. Elle fut enterrée au Béguinage de Bruges.

B. *Marguerite van de Walle*, femme de *Gérard van Borssele*, morte en 1345, et enterrée dans le caveau de sa sœur.

C. *Avezoete van de Walle*, morte en 1365, épousa *Jacques van Vla-minckpoorte*, fils de *Jean* et d'*Avezoete van Schatille*. — Nous disions par erreur au tome II, page 21 de notre ouvrage *Bruges et le Frane*, qu'*Avezoete* était fille de *Gérard* et d'*Avezoete Honin*.

D. .... *van de Walle*, femme de *Jacques Bave*, décédé en 1388, et fils de *Jacques*, mort en 1356, et de *Marguerite van Meetherke*, morte en 1348. Cette *Marguerite van Meetherke* était veuve de ... .. *Bonin*; nous disions par erreur au tome V, page 275, de notre ouvrage *Bruges et le Frane*, qu'elle se remaria à ..... *Bonin*.

3^o *Gilles van de Walle*, qui suit.

4^o *Jean van de Walle*, époux de *Marguerite van Lichtervelde*, fille de *Josse*, aliis *Jean*. Il fut enterré à Saint Sauveur et laissa :

*Gilles van de Walle*, époux de ..... *van Melanen* et père de :

*Jacques van de Walle*, marié à ..... *Lauwers*, et décédé en 1425. Il laissa :

*Josse van de Walle*, mort célibataire.

5^o *Nicolas van de Walle*, époux d'*Elisabeth Knibbe*, fille de *Jean*.

6^o *Marie van de Walle*, femme de *Pierre de Heere*, fils de *Colard* et d'*Agnès van Ghistelle*.

GILLES VAN DE WALLE épousa d'abord ....., fille de *Jean de Wandclaere*, et ensuite MARGUERITE VAN COUDENBROUCK, fille de *Gilles*. Il fut père de :



1^{er} Lit. 1^o *Jean van de Walle*, époux de ....., fille de *Bernard Priem* et de *Marguerite van der Beurse*. Il fut père de :

*Bernard van de Walle*, père de : A. *Jacques*, mort célibataire;

B. *Giselle*, morte célibataire; c. *Christophe*, qui suit.

*Christophe van de Walle* épousa *Marguerite Reyphins*, morte le 10 Décembre 1462, et fille de *Joseph Reyphins* et de *Marguerite Pignoly*. Il mourut en 1445 et laissa :

A. *Joseph van de Walle*, mort célibataire en 1473.

B. *Jeanne van de Walle*, femme d'*Antoine Brouckx*.

C. *Catherine van de Walle*, femme d'abord de *Maurice van Varsse-naere*, et ensuite de *Jean Vasque*.

D. *Marie van de Walle*, femme de *Jean van den Berghe*.

2^o *Jacques van de Walle*, qui suit.

3^o *Marguerite van de Walle*, femme de *Mathieu van der Beurse*, veuf de *Catherine Bonin*, mort en 1372, et fils de *Robert van der Beurse*, échevin de Bruges en 1320, et de *Marguerite Priem*.

4^o *Marie van de Walle*, femme de *Jean Hoste*, échevin de Bruges en 1341, 43, conseiller en 1342, 52, et bourgmestre de la commune en 1359.

2^e Lit. 5^o *Louis van de Walle*, époux de *Marguerite van den Berghe*, fille de *Jean*, et père de :

A. *Louis van de Walle*, époux de *Gertrude de Scheutelaere*, et père de *Louis*, *Liévin* et *Agnès*.

B. *Jean van de Walle*, époux d'*Agnès de Buef*, fille de *Jean* et de *Marguerite van Themseke*. Il fut père de *Jean van de Walle*, mort célibataire, de *Lambert*, chevalier de Jérusalem, mort célibataire, et d'*Agnès*, religieuse.

C. .... *van de Walle*, femme de *Liévin de Scheutelaere*.

6^o *Isabeau* aliis *Elisabeth van de Walle*, femme de *Tristram van Halewyn*, mort en 1380 et fils de *Roland van Halewyn* et de *Marguerite van Gruuthuyse*.

7^o *Gertrude van de Walle*, femme de *Jean Bonin*, fils de *Jean* et de la fille de *Jean Heldebolle*.

8^o *Marie van de Walle*, femme de *Jacques van Aertrycke*, mort en 1403, et fils de *Bernard* et de ..... *Dop*.

9^o *Catherine van de Walle*, femme de *Jacques van de Vagheviere*.

*JACQUES VAN DE WALLE* mourut le 25 Mai 1416, ayant épousé *ELISABETH*, fille de *Soyer Honin*. Il fut père de :

1^o *Soyer van de Walle*, qui suit.

2^o *Isabeau* aliis *Elisabeth van de Walle*, épouse 1^o de *Pierre Adornes*, fils de *Martin* et de *Catherine de Schynckele*, et 2^o de *Jacques Breydel*, fils de *Jean* et de *Claire de Pinckere*.

*SOYER VAN DE WALLE* épousa d'abord ..... *VAN DE VAGHEVIERE*, et ensuite *CATHERINE ADORNES*, veuve de *Jacques Reubs*, et fille de *Pierre Adornes* et de *Marguerite van Themseke*. Il laissa :

1^{er} Lit. 1^o *Walburge van de Walle*, femme de *Jean van Aertrycke*, chevalier, seigneur de Tillegem, et bourgmestre de Bruges en 1432, et morte en 1436.

2^e Lit. 2^o *Soyer van de Walle*, qui suit.

*SOYER VAN DE WALLE* épousa *ISABEAU GOEDERYCX*, fille de *Gauthier*, et laissa :

*JEAN VAN DE WALLE*, qui demeura à Damme, et épousa *MARIE HALLE*, fille de *Louis*. De ce mariage naquirent :

1^o *Soyer van de Walle*, qui épousa *Alexandrine Bogaert*, fille d'*Antoine*; elle portait de gueules à 5 chevrons d'or.

2^o *Isabeau van de Walle*, femme de *Roger van Damme*.

3^o *Marie van de Walle*, femme de *Jean Meurille*.

4^o *Marguerite van de Walle*, femme de *Christophe Hertsman*.

Nous possédons encore deux croquis généalogiques sur deux autres branches de la famille *VAN DE WALLE*, que nous croyons utile de publier ci-dessous.

*JEAN VAN DE WALLE*, chevalier, laissa :

*JOSSE VAN DE WALLE*, seigneur de Walle près Courtrai, lequel épousa *GÉRARDINE DE LA BARRE*, et laissa :

1^o *Jean van de Walle*, qui suit.

2^o *Gauthier van de Walle*.

3^o *François van de Walle*.

4^o *Jacqueline van de Walle*, femme de *Baudouin Gommer*, seigneur de Schoonvelde et originaire de Lille.

*JEAN VAN DE WALLE*, seigneur de Walle, épousa ..... *LE PREUDHOMME*, et fut père de :

*JEAN VAN DE WALLE*, seigneur de Walle, époux d'*ISABEAU DE THOUARS*, dame de Mortaigne, et père de :

1^o *Claude van de Walle*, seigneur de Walle et Mortaigne, marié à *Marguerite de Maistres*, et mort sans laisser d'enfants.

2^o *Louis van de Walle*, seigneur de Walle et Mortaigne, par la mort de son frère, et marié à *Jeanne de la Kethulle*. Il ne laissa pas d'enfants.

3^o *Guillaume van de Walle*, seigneur de Monstreul, marié d'abord à ..... *de Ligne*, et ensuite à *Florence de Toinare*. Il ne laissa pas d'enfants.

4^o *Agnès van de Walle*, dame de Walle et Mortaigne, et mariée d'abord à *Philippe van der Gracht*, seigneur de Melsene, et ensuite à *François de Ligne*, seigneur de Han. Elle laissa :

1^{er} lit A. *François van der Gracht*, seigneur de Melsene, Walle et Mortaigne, et époux de *Jeanne de la Kethulle*.

2^e lit. B. *Anne de Ligne*, morte en France.

5^o *Madelcine van de Walle*, femme de *Robert de Saint Denys*, chevalier, seigneur de Honcourt et gouverneur d'Abbeville. De ce mariage naquit *François de Saint Denys*, chevalier.

*THOMAS VAN DE WALLE* épousa *MARIE MOREEL*, veuve de *Michel de Courrières*, et fille de *Liévin Moreel*, seigneur de Cleyem. Il laissa :

1^o *Thomas van de Walle*, mort en 1611, ayant épousé *Marguerite*, fille de *Jacques van .....*, dont il eut *Ferdinand* et *Philippe van de Walle*.

2^o *Ghislaine van de Walle*, femme de *Josse Lucas*, et mère de *François*, *Pauline*, *Denise*, *Catherine* et *Marie Lucas*.

Nous aurions encore à bien nous étendre sur cette famille si nous voulions nous occuper de l'histoire de quelques-uns de ses membres, qui jouèrent, à différentes époques, des rôles importants dans l'histoire de la Flandre et de la ville de Bruges surtout. La courte notice généalogique que nous venons de publier, quelque inexacte qu'elle soit peut-être, sera d'un grand intérêt pour ceux qui s'occupent de l'histoire des anciennes familles flamandes.

(24) Nous disions par erreur au vol. suppl., page 22, de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, que *NICOLAS VAN THEMSEKE* fut échevin de Bruges en 1366, 76. Ce fut probablement son fils *Nicolas* qui fut investi de ces fonctions.

(25) *PIERRE DE SCHRIVERE* fonda deux messes en l'église de Sainte Walburge. Ces fondations sont rapportées dans le *Fondatieboek* de *Jean van Steelant*.

Fol. 20 v^o. — Ghelesen misse voor de ziele van heer ende meester *Petrus de Schryvere*, obiit 8 January 1754.

Heer ende meester *Petrus de Schryvere*, pastor deser kercke, heeft

ghetelt in handen van d'heer *Petrus Gilliodts*, boeckhouder deser kereke, vyf en twyntigh ponden grooten wisselgelt, met last van daer vooren te doen celebreeen by de kereke eene eeuwige lesende misse op den sterfdagh van den fondateur.....

Ghelesen misse voor de zielen van de naeste vrienden ende maegschap van den voornoemden heer pastor *de Schryvere*.

Op den 12 July 1750 heeft heer ende meester *Petrus de Schryvere*, pastor deser kereke, heeft gestelt in handen van onsen heer boeckhouder, vyf en twyntigh ponden grooten wisselgelt, met last van t'elken jaere door de kereke te moeten doen celebreeen door d'heeren pastores, die altydt provisores deser fondatie sullen zyn, eene ghelesen misse pro parentibus et amicis fondatoris vel fondatricis, die naer het overlyden der selven synen inganek sal nemen op den selven voet ende maniere als de voorgaende..... met dese byvoeghinghe. dat soo lange den fondateur ofte fondatrice int leven is eene maendelykxsche misse sal moeten geschieden pro bona morte fondatoris vel fondatricis.....

Op den 8 January 1754, is omtrent den elf uren 's morghens, naer eene cleene dispositie in syn bedde dootd ghevonden den voornoemden eerwerden heer ende meester *Petrus de Schryvere*, pastor deser kereke, ende alsoo hy gheen behooryck testament ghemaect en hadde, syn de twee voornoemde fondation, soo ghelyck d'heer *Jan van Steelant* die aen hem ter hand gestelt hadde, in syne casse bevonden, oorsaecke waer uyt dat schynt dat deze missen door hem ghefondeert syn, te meer niemant en comt reclameeren de sepulture n° 9 Onse Lieve Vrouwe Choor.....

(26) L'anniversaire d'EVERARD SCHENEPAGHE OU SCELPHAGHE se célébrait le 10 Octobre, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

October. 10. — Magnus obitus *Euerardi Scelphaghe*; vnde habet communitas annue v s. g.

Jacet inter sacellum sancti Andree et sancte Godelieue.

(27) CHRISTOPHE VAN THEMSEKE épousa d'abord AGNÈS DE Vos, ensuite MARGUERITE GALLANT, et enfin JEANNE RAULEDERS. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, vol. suppl., pages 27 et 28.

L'anniversaire de JEANNE RAULEDERS se célébrait le 8 Octobre comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618; son nom y est écrit *Kauweliers* au lieu de *Rauleders*.

October, 8. — Magnus obitus *Joanne Kauweliers*, vidue *Christophori van Themseke*; vnde habet communitas annue v s. g.

Nous disions dans notre ouvrage *Bruges et le Franc* que CHRISTOPHE VAN THEMSEKE mourut en 1479; d'après l'inscription il décéda le 12 Avril 1479. Sa femme AGNÈS DE Vos mourut selon l'inscription le 19 Août, selon *Bruges et le Franc*, le 17 Août.

(28) Voir, sur PIERRE VAN THEMSEKE, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, vol. suppl., page 24.

(29) JACQUES VAN THEMSEKE épousa FRANÇOISE VAN DEN BERGHE. — Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, vol. suppl., page 29.

L'anniversaire de FRANÇOISE VAN DEN BERGHE se célébrait le 8 Février, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Februarius, 8. — Obitus domine *Francisce van den Berghe*, vidue *Jacobi van Themseke*, item *Joannis van Themseke*; vnde habet communitas annue v s. g.

Jacent ante venerabile sacramentum.

(30) Voir, sur GEORGES VAN THEMSEKE, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, vol. suppl., page 22.

(31) Voir, sur PIERRE DOMINIC-BLIECK, notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, page 171.

L'anniversaire d'ANNE BLIECK se célébrait le 16 Mai, comme appert de l'extrait suivant du *Fondatieboek* de 1618.

Maius, 16. — Obitus *Anne de Blicck*, filie *Martini*, vxoris *Petri Dominikele*; vnde habet communitas annue iij s. viij g.....

(32) Nous avons publié quelques renseignements généalogiques sur la famille VAN VARSSENAERE, dans la 2^e partie, page 475-476, du présent ouvrage.

MAURICE VAN VARSSENAERE et son frère JACQUES furent tués sur la grand'place de Bruges, par le peuple en révolte, le 19 Avril 1437.

Nous avons trouvé dans un vieux manuscrit de généalogies les renseignements suivants sur la famille *de la Clite*.

« Généalogie de la maison *de Commines* et *de la Clite*, extraits de vieux chartres et lettraiges, qui sont à Commines, etc.

HELLIN DE WAURIN, seigneur de Wasières, de Hedincourt et Commines, espousa la fille du grand seigneur *de Chaule*, vefve du seigneur *de Lan- noy*, portante d'argent à trois lions de sable.

De ce mariage naquit:

Messire HELLIN DE WAURIN, seigneur de Wasières, de Hedincourt et de Commines, espousa AGNÈS DE BARBANÇON, fille de *Jean* seigneur de *Barbançon*, et d'*Eustace*, fille au seigneur *d'Argies*. Ledict HELLIN donna a° 1364, aucuns privilèges à l'hospital de Commines.

De ce mariage naquit:

HELLIN, 3^e du nom, sire de Wazières, Commines et Hedincourt, espousa 1^o BEATRIX, fille du seigneur *d'avelus*, dame de *Huleus* et de *Henin Liedard*, proche parente au comte de *Ligny* et *Saint Pol*, et en eut 3 filles; 2^o N., fille de *Gissebert*, chastelain de *Berghes Saint Winnoc*.

Du 1^{er} lier naquirent:

1^o N. *de Wazières* espousa le seigneur *de la Hamàide*.

2^o *Jenne*, qui suit.

3^o *Catherine de Wazières* espousa le seigneur *d'Aubigny*.

JENNE DE WAZIÈRES, dame de Commines, espousa Messire COLLART DE LA CLITE, seigneur de Ruveschure et du Thil, maistre d'hostel, conseiller et chambellan du duc Philippe le Hardy, son chevalier d'honneur et gouverneur de Lille, comme appert par lettres de l'an 1369; fut lieutenant general du comte Louys de Flandres en son absence des lan 1370 jusques 1372. Il estoit vef de Madame *Pasque* ou *Pasquette*, dont il avoit 4 fils et 2 filles, et de la dame *de Commines* eut 2 fils et 3 filles. Ledict Messire COLLART estant faussement accusé par un messire *Grimart* d'avoir mal gouverné, luy jetta son gand, et le combattit en duel devant le comte Louys à Courtray, à trois poses, à la dernière desquelles ledict *Grimart* fut tué, comme appert par lettres de l'an 1372. Il enclouit aussi de murailles la ville de Nieuport, qui n'estoit lors qu'un bourg, dont ceux de Nieuport, luy donnèrent une rente de ij^e livres de groz, à la vie de ses deux fils *Louys* et *Jean*, comme appert par lettres de l'an 1388.

Enfans de Messire COLLART.

Du 1^{er} lier. 1^o *Louys de la Clite*.

2^o *Pierre de la Clite*, chasnoine et escolastre de *Saint Pierre* à Lille.

3^o *Guillaume de la Clite*.

4^o *Jean de la Clite*.

5^o *Marie de la Clite*.

6^o *Jacqueline de la Clite*.

Du 2^e lier. 7^o *Jean de la Clite*, qui suit.

8^o *Collart de la Clite*, dont la descendance suivra celle de *Jean*.

9^o *Jenne de la Clite* espousa Messire *Gillebert*, chastelain de *Saint Omer*,



seigneur de Pienes, de Borre et de Beurepair, mort sans hoirs; les biens duquel parvindrent à sa sœur *Pieronne*, épouse de *Gauthier*, seigneur de *Halewyn*.

10° *Marquerite de la Clite* espousa Messire *Olivier de Halewyn*, seigneur d'Hemrode et de Laken, frère dudit *Gauthier*, seigneur de *Halewyn*.

11° *Philippote de la Clite* espousa Messire *Ghislain de Halewyn*.

JEAN DE LA CLITE, seigneur de *Commines*, vicomte de *Nieuport*, souverain de *Flandres*, l'an 1411, fut capitaine general de *Flandres*, chevalier de l'ordre de la toison d'or créé au 1^{er} chapitre tenu a° 1430, espousa la 2^e fille de messire *Jean de Ghistele*, née de la fille du seigneur de *Chastillon*.

De ce mariage naquit:

JEAN DE LA CLITE, sire de *Commines*, visconte de *Nieuport*, etc., souverain de *Flandres*, chevalier d'honneur de Madame Marie Duchesse de *Bourgoigne*, espousa 1° *Bonne de Fosseux*, vefve du seigneur de *Fosseux* et de *Nevele* en *Flandres*, sans enfans; 2° espousa *Jenne de Touthville*, fille de messire *Guillaume*, seigneur d'Amboise, et de *N. de Fiennes*, fille au seigneur de *Torcy* en *Normandie*; elle porte *Touthville* escartelé de *Fiennes*; elle fut dame d'honneur à la dicte Princesse Marie, gist aux *Cordeliers* lez *Bruges*; son mary mourut à *Gand* et gist à *Commines* près de son pere et ave.

JEAN DE LA CLITE laissa de sa seconde femme:

*Jenne de Communes*, fille seule et heritiere, espousa Messire *Jean*, seigneur de *Halewyn*, *Rolleghem*, la *Chapelle*, *Roncy*, *Lauwe*, etc., fils de messire *Gauthier*, sire de *Halewyn*, et de Madame *Jaqueline de la Chapelle*. — (Voir notre ouvrage *Bruges et le Franc*, tome I, page 220.)

Messire *Collart de la Clite* (fils de *Colard* et de *Jeanne de Wasières*), seigneur de *Ruverschure* et du *Thil*, souverain de *Flandres*, gouverneur de *Cassel*, durant le siege de *Calais* a° 1435, espousa 1° *Catherine de Haveskercke*, dame de *Watene*, fille au seigneur de *Watene*, et vefve de *Mahieu*, seigneur de *Licques*, appert par lettres de l'an 1448; espousa en 2^{es} noces *Marguerite*, fille du seigneur d'*Erinne*, dont il n'eust qu'un fils et laissa une fille naturelle.

1° *Philippe de la Clite*, qui suit.

2° *Jenne de Communes*, bastarde, espousa *Hector Wyts*, comme appert par lettres de l'an 1465.

*Philippe de la Clite*, dict de *Commines*, seigneur d'*Argenton*, maistre d'hostel de *Louis XI* roy de *France*, etc., espousa *Hellene de Montsoreau*, fille aisnée au seigneur du dict lieu sur les confins d'*Anjou*; mourut à *Argenton* le 17 Octobre 1519, gist aux *Augustins* à *Paris*.

De ce mariage naquit:

*Jenne de Communes* espousa *René de Brosse*, comte de *Ponthievre*, vicomte de *Limoges*, droict héritier de la duché de *Bretaigne*, fils de *Jean*, comte de *Ponthievre*, et de *Loyse*, fille au comte de *Laval*.

De ce mariage naquirent:

1° *Jean de Brosse*, alias de *Bretaigne*, duc d'*Estampes*, comte de *Ponthievre*, vicomte de *Limoges*, baron de l'*Aigle*, etc., gouverneur de *Bretagnes*, chevalier de l'ordre du *Roy*, anno 1548; mourut sans generacion.

2° *Charlotte de Bretaigne*, héritière de son frère, espousa *François de Luxembourg*, vicomte de *Martignes*, marquis de *Beaugé*, fils de *François* et de *Loyse de Luxembourg*,

Le 1. *Hellin de Waurin*, sire de *Wazières* et de *Commines*, portoit les armes de *Waurin* qui sont d'azur à l'escusson d'argent brisées d'un baston de gueule sur tout; et ainsy ont porté ses descendants seigneurs de *Wazières* et *Commines*, jusques à *Jean de la Clite*, sire de *Commines*

qui porta escartelé de père et mère, à scavoir: de gueules au chevron d'or accompagné de 3 coquilles d'argent, l'escu bordé d'or, qui est la *Clite*, escartelé de *Waurin* au baston comme dessus. — Les dictes de *Waurin* seigneurs de *Commines* cryoyent: WAURIN MOINS QUE LE PAS. — On trouve encore autres armes des seigneurs de *Commines*, portant d'or à l'escusson de sable diapré à un ourle de roses de gueules, criant LES COMMINES, mais cecy fut avant que la seigneurie parvint à ceux de *Waurin* et *Wazières*

L'an 1201 fut un *Bauduin*, sire de *Commines* et avec *Baudouin* son fils, qui donnèrent quelques terres au cloistre de *Nonnenbussche* près d'*Ypre*.

L'an 1209 vivoyent *Baudouin* sire de *Commines* et son fils *Baudouin* le jeusne, chastelain d'*Ayr*; selon Alb. *Mireyus*, fol. 516, en ses *Donat. Belgicq.*

Anno 1421. *George de la Clyte* mentionné au catalogue des nobles de *Flandres* soubz ceux de *Cassel*; item un *Jean de Communes*, soubz ceux de *Lille* au dict an. Ce *George de la Clite* pourrait estre frere de *Jean* et *Colart* et 3^e fils de la dame de *Commines*, veu qu'en une généalogie de *Commines* est dict que la dame de *Commines* eut de messire *Colart* 3 fils.

Appert par cette généalogie des lourdes fautes et mensoignes de *Philippe de l'Espinoy* seigneur de la *Chapelle*, en sa Noblesse de *Flandres*, touchants ceux de *Commines* et la *Clite* en plusieurs endroits.

(35) La pierre sépulcrale de *Soyer Honin* était ornée de ces armes:

« *Honin* plein.

« Een schilt met eene bande en een arent in de slinke kanton.

« Rood met 3 goude schilden, in elken zwarten arent.

« *La Marcq* ghebroken met een batton.

« Een wapen als *Steelant* met de keper.

« *Metteneye*.

« En een keper met 3 schichten. »

(34) D'après le manuscrit de de *Hooghe* le chevron des armes *LE ROY*, est d'or accompagné de 3 fleurs de lys d'argent. D'après le manuscrit « *Livre d'armoiries de plusieurs familles nobles et notables, etc....* » du chanoine *Jacques-Antoine Kerckhof*, le chevron d'or est chargé de 5 fleurs de lys d'azur; selon d'autres encore les lys sont des gueules.

(35) *ANGELINE WOUTERS*, d'après l'ouvrage *Bruges et le Franc*, tome V, page 257, mourut le 13 Février 1730. Elle fut enterrée le 15 Février 1730. — Voir extrait du manuscrit de sépultures cité à la page 18.

(36) Le manuscrit de de *Hooghe* dit par erreur qu'*Isabelle de la Villette* mourut le 9 Novembre; elle fut enterrée le 20 Novembre. — Voir extrait du manuscrit de sépultures cité à la page 22.

(37) Le manuscrit de de *Hooghe* dit par erreur qu'*Isabelle de Ghellinek* mourut le 18 Novembre, car elle fut enterrée le 11 de ce mois. — Voir extrait du manuscrit de sépultures, cité à la page 22.

(38) Le manuscrit de de *Hooghe* donne les armes *Veranneman* écartelées de *van Halewyn* sans de *Wree* au surtout, ce qui est une erreur.

(39) De *Hooghe* a commis plusieurs erreurs en citant ce blason; il l'attribue à la famille de *Schietere*, donne la date 1759 au lieu de 1754, et indique faussement les émaux.





# FONDATAIONS

FAITES

## EN L'ÉGLISE PAROISSIALE DE SAINTE WALBURGE

---

Nous avons pu consulter aux archives de l'église de Sainte Walburge deux registres de fondations portant pour titre :

L'un : « Hunc librum registri collegit NICOLAUS DE LA PORTE, anno domini 1618, sub 26 novembris, pastore domino « *Jacobo Moerman, Jodoco van Ockerhout* sacellano, *Nicolao de la Porte*, sacellano et tabulario, representantibus « *communitatem eiusdem ecclesie sancte Walburgis, absentibus vndecim sacellanis de gremio chori.*

« Actum die 27 novembris 1618.

NICOLAUS DE LA PORTE, presbiter.

L'autre : « Register der principaelste Fondatiën die moeten ghe-exonoreert worden in de Parochiale Kercke van « *de Heyleghe maghet Walburga, binnen de stadt Brugghe, by een vergadert ende gheformeert door Dheer JAN VAN « STEELANT, Kerkmeester ten jaere 1740, ende by hem vervolght tot den jaere xvij^e negen en 't sestigh, ten dienste « van de jeghenwoordighe ende toekommende heeren Kerkmeesters. »*

Dans le courant de ce volume nous avons déjà cité quantité d'extraits tirés de ces deux registres, mais nous croyons utile de compléter ce travail en reproduisant ici les extraits concernant des fondations dont il n'a pu être question jusqu'ici.

---

### JANUARIUS

1. — Circumeisio domini. Solenne. Ex ordinatione capituli fundavit dominus *Adrianus Clementis* processionem cum venerabili Sacramento, pro qua dedit annue iij solidos grossorum.

Eodem die fundavit *Petrus Rychier* et *Gillena 's Wulfs*, ejus uxor, sacrum nominis Jesus statim postmatutinas, ad summum altare, cum magno lumirari, ut in die natiuitatis domini, et cereis capituli ad illorum sepulcrum positus, cum diacono, subdiacono et cantore; vnde habet communitas super mensam pauperum nostre ecclesie sancte Walburgis ij solidos j grossum.

6. — Eadem die obitus *Joannis Quetins*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij solidos ij grossos.

7. — Ex antiquo libro obitus *Simonis van Aertriche*, et *Catharine*, vidue *Colardi Alverdoens*, qui fundavit cappelaniam de gremio chori, cuius possessor est dominus *Adrianus Prieels*, modo dominus *Adrianus de Schemaker*.

Insuper eodem die obitus *Nicolai Debbouts, Helexoete de Steelant*; vnde habet communitas annue vj grossos.

— Item eadem die obitus *Joannis de Marquins*.....

9. — Obitus *Joannis van Doorne*, filii *Nicolai*, cum vigiliis et missa; vnde habet communitas iij solidos vj grossos.

10. — Obitus domine *Panle van Sasseghem*, vidue *Adriani Masy*, hora octava; vnde habet communitas annue in *Ruehendale* v solidos grossorum.

14. — Obitus domini *Joannis van Bambeke*, cum vigiliis, commendatione et missa, O Salutaris ad elevationem; vnde habet communitas annue iij solidos grossorum.....

19. — Obitus domicelle *Oudine van Kempen* et *Joannis de Marquins*, eius mariti, hora octava, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij solidos vj grossos.

Pro quibus dedit communitati in promptis denarijs iij libras grossorum.....

21. — Obitus *Jacobi Martins* et *Joanne Andries*, uxoris eius, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij solidos iij grossos.

Pro quibus recepit communitas in promptis denarijs iij libras grossorum.

24. — Obitus *Ludovici de Mey*; pro quo habet communitas super mensam pauperum xx grossos.

25. — Obitus *Henrici van der Straete*, ad quod communitas ex se obligata est, et xxxij prebendas distribuere tenetur, valentes quinque semisses. Olim sepultus ante altare beati *Nicolai*, ad quod missam quotidianam fundavit; ex quo loco *Petrus van Peenen* contra omnem iustitiam eum ejecit.....

31. — Obitus *Wilelmi Debbont*; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

## FEBRUARIUS

1. — Obitus *Catharine*, vidue *Nicolai Oste*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem, post primam; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

Jacet ante venerabile Sacramentum, inter sepulturam *Jodoci Damhoudere* ex zuudt.

Ex antiquiore libro obitus *Jacobi Coens* et *Pauli Calliers*, et eorum vxorum, et *Willielmi Hoodts*, mercatorum de Anglia, nec non *Guerardi Wapmakers* et *Joanne* et *Catharine*, vxorum suarum; vnde habet communitas annue vg.

3. — Obitus *Elisabeth*, filie *Martini van Westvoorde*, vxoris *Georgij de Wulf*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem. Vnde habet communitas super mensam pauperum nostre ecclesie annue iij s. iij g.

4. — Obitus *Margarete Speillaert*, vidue *Ludovici de Mey*, hora octava; vnde habet communitas annue super mensam pauperum xx g.

Jacet in naui ecclesie ad ostium templi.

5. — Obitus *Willelmi van der Ameyde*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. g.

10. — Obitus domini *Petri le Cuer*, hora octava, cum vigiliis et commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij s. iij g., assignatos in de *Eechout* straete, aen de oostsyde, supra domum dictam *de gouden cop*, ubi modo habitat *Petrus van Bocxtale* .....

— Eodem die ex antiquo libro obitus *Jacobi de Hooren*; vnde habet communitas annue xx g.

17. — Obitus *Jodoci Andree* et *Anne* ...., et *Jacobi Martini*, cum vxore *Joanna*, filia *Jodoci Andree*; vnde annue habet nostra communitas iij s. ix g.

Jacent in limine sacelli quod modo est sancte *Godeleue*.

18. — Obitus *Joannis van Themseke*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem ....; vnde habet communitas annue iij s. g.

Jacet in naui ecclesie, juxta turrim .....

Ex antiquo libro obitus *Lamberti Tollenaers*, *Weytini* filii, *Joannis* filii eius, et *Joannis de Sancto Andomaro*, item *Joannis Baertoens*, *Petri* filii et vxoris, et *Elisabeth*, vxoris *Lamberti Tollenaere*, et *Margarete*, vxoris *Lamsini*, filii *Lamsini Tollenaere*; vnde habet communitas annue vj g.

Qui *Lambertus* et *Lampsinus* fundarunt singuli vnam capellaniam de gremio chori.

26. — Obitus domini *Eustacii Manassier*, presbyteri et pastoris huius ecclesie; jacet in naui ecclesie; vnde habet communitas super mensam pauperum nostre ecclesie iij s. iij g.

27. — Obitus *Joannis de Crooc*; vnde habet communitas annue iij s. iij g. Jacet in naui ecclesie inter sacellum sancti *Andree* et *Godeleve*.

Eodem die fit commemoratio pro anima domini *Thome Jueson*, vicarij presbiteri ...; vnde habet communitas annue vj g.

28. — Obitus *Michaelis de Hoorne* et *Catharine* vxoris eius, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij s. vj g. Jacet in sacello beate *Marie*.



## MARTIUS

1. — Obitus domini *Roberti Beca*, presbiteri et custodis huius ecclesie, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue a mensa pauperum iij s. iij g.

3. — Obitus *Georgij de Wulf*, hora octaua; vnde habet communitas super mensam pauperum iij s. iij g.

Ex antiquo libro obitus *Margarcte* vidue *Joannis van Synghene* et duodecim aliorum; vnde annue vj g.

6. — Obitus *Joannis Honyn*, vel melius *Honyns*; vnde habet communitas v s. g.

Jacet ad altare sancti Nicolaij.

7. — Obitus *Ægidij Honyns*, post primas; vnde habet communitas vj s. g. Jacet retro summum altare.

12. — Obitus *Elisabeth van Stichelen*, vxoris *Jacobi de Vos*; vnde habet communitas annue iij s. g.

15. — Obitus *Petri Wouters*, hoemaker, hora octaua, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. iij g. Jacet in naui ecclesie inter lapides *Arnoldi de Lewe* ex una, et *Ludovici de Mey* ex altera.

17. — Obitus domini *Joannis Ydiers*, presbiteri, huius ecclesie curati, et *Gisleni Droghebroot*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem post primam; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

Ex antiquo libro obitus *David van Comene* et vxoris, *Joannis de Vos* et *Joanne* vxoris, *Joannis* et *Petri* filiorum *de Vos*, *Nicolai Kersghieters*, et *Cecilie* vxoris *Rauli de Tornaco*, et *Colardi Aluerdoens*; vnde habet communitas annue v g.

18. — Obitus *Jacobi van den Broucke*, *Walteri* filij et *Catharine Bacx*, vxoris eius, pro quo communitas recepit redditus vj s. g. .... Jacet e regione sacelli sancti Andree, in eo loco vbi olim fuit altare resurrectionis.

23. — Obitus *Lampsini Tolnaers*, *Joannis* filii, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

Jacet ante altare beati Michaelis quod modo *Petrus Sucx* releuauit.

24. — Obitus *Cornelic*, filie *Joannis le Craes*, vidue *Arnoldi van Baerse*, cum magno pulsu, diacono, subdiacono, cum vigiliis et commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas iij s. iij g.

Jacet in naui ecclesie inter sepulturam *Willelmi van Riebecke* ex noort, *Jodoci Andries* ex oosthende.

26. — Obitus *Joannis Masins* et vxoris eius *Catharine Scriuers*, et *Joannis Letiers* cum vxore *Catharina*; vnde habet communitas annue iij s.

Jacet in sacello beate Marie ad saxum *Jacobi Honyns*.

Eodem die ex antiquo libro obitus *Elisabeth*, filie *Oliverij Willemsoens* et *Gosswini de Belle*, *Petri Waerig*, *Margarcte*, vidue *Joannis Hertberghe*, et *Joannis Leymans*, domini *Jacobi de Lysa*, presbiteri, huius ecclesie sacellani, et magistri *Nicolai Scierincx*, canonici ecclesie beate Marie, et *Marie tSaghers*; vnde habet communitas annue vj g.

28. — Obitus *Joannis Beaulieu* et *Clare Sceppers*, vxoris eius, filie *Joanis*, cum vigiliis, commendationibus et missa; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

## APRILIS

8. — Obitus *Oleuerij van den Abele*, hora octaua; vnde habet communitas a mensa pauperum annue iij s. g.

Ex antiquo libro obitus *Willermi de Hecke* et aliorum; vnde habet communitas annue vj g.

17. — Obitus *Jodoci van Doorle*, hora octaua; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. iij g.

Jacet prope *Walterum d'Hanc*.

20. — Obitus *Joannis Crudeniers* alias *Dixmude*, hora octaua, cum vigiliis, commendationibus et missa.....; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

24. — Obitus *Petri Crabbe* et eius vxorum *Margarcte Beversants* et *Anne Weyts*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem ad mediam nonam; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

Jacet in cemeterio ad ostium finale a parte noordt.

29. — Obitus *Jodoci Causaert* filij *Colardi*, cum vigiliis et commendationibus et missa de requiem.....; pro quibus recepit communitas in prompta pecunia a fundatore v lib. gros.

## MAIUS

3. — Ex fundatione *Joannis Consyn* et vxoris, in sacello suo sancte crucis, prope fontes, hora septima, sed modo hora sexta, canitur missa solemniter de sancta Cruce, cum diacono et subdiacono.....; vnde annue ij s. xj g.

4. — Obitus *Joannis Masins* et *Andree* et *Jodoci van Themske*, cum vigiliis et commendationibus, missa de requiem, diacono, subdiacono, cantore, candelis ad offertorium, magno pulsu.....; vnde habet communitas annue iij s. g.

Jacet in sacello beate Marie.

Ex antiquo libro obitus *Petri Roedolfs*, qui fundavit capellaniam quam habet modo *Joannes van de Velde*, et aliorum; vnde annue pro ipsius obitu x g. et pro aliis, quorum nomina vide in antiquo libro, vj g.

— Item obitus magistri *Cornelij van Bambeke*, filii *Joannis* presbiteri, huius ecclesie sacellani, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem.....; vnde habet communitas annue iij s. g.

7. — Obitus *Catharine Craye*, vidue *Jodoci van Doorle*; vnde annue iij s. vj g.; pro quo dedit communitati in parata pecunia iij l. g.

Eodem die obitus *Joannis Grueel*, presbiteri, huius ecclesie sacellani, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem, diacono, subdiacono et cantore, insuper candelis et magno pulsu; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

Jacet in naui ecclesie inter sepulturam *Jodoci de Clercq* ex zuudt, cum oostende sepulture *Petri Sey*.

8. — Obitus domini *Michaelis van den Houen*, hic olim sacellani; vnde habet communitas annue iij s. vj g., quos communitas recepit ab illo in redditibus irredimibilibus.....

Jacet in naui templi.....

11. — Obitus *Joannis van Heyst*, cum vigiliis, commendationibus et missa, diacono, subdiacono, pulsu et cantore; vnde habet communitas annue iij s. g.

Jacet prope altare sancti Nicolai.....

12. — Obitus *Joannis Goemare*, tonsoris.

Jacet in cœmeterio ad limen valvarum templi. Mensa debet barbitonsoribus annue dare xiiij g.; pro quod habet redditum, pro obitu hoc et vxoris eius, assignatum in platea sancti Joannis ex parte zuudt, super domum magistri *Petri Rapaert*, vbi olim erat magna porta, modo cubiculum ipsius, het Blochhuus aen de oostsyde, domus *Petri Rapaert* aen de westzyde, vij s. x g. denario vigesimo quarto.

Ex antiquo libro obitus *Joannis van Bouchoute* senioris, et *Joannis* junioris, et aliorum; vnde habet communitas annue vj g.

13. Obitus *Jacobe*, vidue *Joannis Goemare*; vnde habet communitas annue vij s. iij g.

15. Obitus *Alberti Hooft*, *Gerardi* filii; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. g.

Jacet in medio chori, forsitan vbi modo jacet *Matthias Dagua*.

22. — Summa missa de spiritu sancto ex fundatione *Lieuini van de Walle*.....

24. — Ex antiquo libro obitus *Joannis Baerds*, presbiteri, huius ecclesie sacellani, et aliorum tam virorum quam feminarum; vnde habet communitas annue vj g.

26. — Obitus *Elisabeth*, vidue *Willelmi de Bray*, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem post primam; vnde habet communitas annue iij s. g.

Ex antiquo libro obitus domini *Jacobi Servatij*, huius ecclesie sacellani et aliorum tam virorum quam feminarum; vnde habet communitas annue vj g.

27. Obitus *Francisci Louatis* veneti; vnde habet communitas annue iij s. g.; pro quo dedit communitati in promptis iij lib. x s.

Jacet in naui ecclesie.

31. — Obitus *Marie*, filie *Galiani Allemare*, vxoris *Joannis Cousyn*; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

Jacet in sacello sante Crucis.

## JUNIUS

1. — Obitus magistri *Petri Dollin*, presbiteri, huius ecclesie sacellani, hora octava, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

— Ex antiquo libro obitus *Joannis Cardenburgh* et multorum aliorum, ita vt sit collecta generalis; vnde habet communitas annue vj g.



9. — Obitus *Martini van Hyaen* et *Margarete*, vxoris sue, hora octava; vnde habet communitas annue iij s. g.

Jacet in naui ecclesie.

— Ex antiquo libro obitus *Elisabeth*, vidue *Petri Burgrane* et aliorum multorum tam virorum quam feminarum; vnde habet communitas annue vj g.

17. — Obitus magistri *Joannis de Gardino*, huius ecclesie curati, nec non ecclesie metropolitane cameracensis canonici, juris canonici doctoris; ponuntur candelæ in medio chori; capitulum sancti Donatiani debent venire ad offertorium .....; vnde habet communitas annue v s. g., qua de causa dedit communitati in promptis vj lib. g.

18. — Obitus magistri *Joannis van Damme*, J. U. L., nobilis franconatus curie scribe, vnde habet communitas annue v s. g.

Pro quo dedit communitati redditum v s. g. tam pro suo anniversario quam pro vxoris, assignatum super domum a parte zuudt platee sancte Walburgis, dictam *Maria Magdalena*, recte ante ostium templi, vbi modo habitat dominus *Franeiscus d'Herts*.

— Ex antiquo libro obitus *Leyfardi Cleypens*, et aliorum; vnde habet communitas annue vij g.

21. — Obitus domini *Joannis de Voocht*, huius ecclesie sacellani; vnde habet communitas annue iij s. g.

Ex quibus duo solidi grossorum assignati sunt super domum *Jacobi van der Cruce*, *Petri* filij, sitam inter *Carmers brug* et *Snackers* a parte oost, et pro alio solido dedit in promptis denarijs xxiiij s. g.

Ex antiquo libro obitus domini *Joannis de Moerkerke* et aliorum; vnde habet communitas annue vj g.

29. — *Petri* et *Pauli* apostolorum duplex. Magister *Petrus Bollyn*, huius ecclesie sacellanus, fundavit cantari *O Salutaris* in summa missa; vnde habet communitatis ij g.

— Obitus *Joannis Normans*, cum vigiliis commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue ij s. vj g.

Item obitus domini *Joannis Calkere*, huius ecclesie sacellani et multorum aliorum; vnde habet communitas annue vj g.

## JULIUS

3. — Obitus *Joannis Bruninc* et *Catharine*, filie *Jacobi van Blanckenberghe*, vxoris eius; vnde habet communitas annue ij s. vj g.

Jacent in sepulcro *Jodoci Causaert*, in naui ecclesie.

Ex antiquo libro obitus *Joannis Snelboudts*, presbiteri, huius ecclesie sacellani et aliorum multorum; vnde habet communitas annue pro omnibus vj g.

4. — Translatio sancti *Martini* ..... Ex fundatione domini *Petri de Vos*, statim post matutinas canitur missa de sancto *Martino*, ad altare eiusdem sancti; vnde annue iij s. v g.

Summa missa de Spiritu sancto ex fundatione *Marie van de Walle*, vidue *Petri d'Heere*.....

— Eodem die, statim a matutinis, canitur missa solennis de sancta *Godeleua*, ad altare eiusdem, idque ex fundatione *Joannis van Bambeke* et vxoris; vnde annue iij s. g. iij g.....

9. — Obitus *Joannis van Damme*, huius ecclesie sacellani, cum vigiliis, commendationibus et missa de requiem; vnde habet communitas annue v s. g.

Jacet in introitu ecclesie in porticu.

13. — Obitus *Catharine*, vxoris *Guerardi Schelphaghe*; vnde habet communitas annue v s. g.

17. — Obitus domini *Donatiani Hcynemans*, presbiteri et huius ecclesie subcustodis; vnde habet communitas annue iij s. ix g.; pro quo dedit communitati in prompta pecunia iij lib. x s. g.

Jacet sub campanis.

19. — Obitus *Tristrandi van Meulbeke* .....; vnde habet communitas iij s. iij g.

30. — *Abdon* et *Sennen*. *Joannes van Bambeke* vxor eius fundavit hoc die sacrum solenne de translatione beate *Godeleve*; vnde habet communitas annue iij s. iij g.

31. — Obitus *Joannis van der Schaghe*, presbiteri, quondam hic sacellani; vnde habet communitas annue v s. g. Jacet sub campanis.

## AUGUSTUS

1. — *Petri* ad vincula, duplex. Dominus *Petrus Bollin* ad elevationem instituit cantari *O Salutaris*; vnde annue ij s.

4. — Feria 2 post festum dedicationis nostre ecclesie, summa missa de sancta Trinitate ex fundatione *Petri van Yeems* et *Philippi Hermaryn*.

Feria 3 post dedicationem obitus eorumdem; vnde ex his duabus foundationibus habet communitas annue x s. g., assignatos in platea alta in parte noordt, vbi modo habitat vidua *Francisci Verbrughe*.

6. — Obitus *Jacobi Blomme* et duarum vxorum eius; vnde habet communitas annue iij s. ix g.

Jacent sub cruce in media naui ecclesie.

12. — Obitus *Gregorij Heyns* et *Anne Leytis*, vxoris eius; vnde annue iij s. vj g.

Jacet in naui ecclesie inter sepulturam *Tristrandi van Meulebeke* ex suudt, *Jacobi van den Broucke* et *Guilielmi van Westbusch* ex oost.

14. — Obitus *Anne*, vxoris *Martini de Blicck*; vnde habet communitas annue iij s. viij g.

. — Ex antiquo libro obitus domini *Petri de Ysendycke*, presbiteri, huius ecclesie sacellani; vnde annue habet communitas vj g.

25. — Obitus *Catharine* vxoris *Georgij van Houuene*; vnde habet communitas super mensam pauperum huius ecclesie v s. g.

26. Obitus magistri *Ludouici Mondet*, presbiteri huius, ecclesie; vnde annue iij s. iiij g.

27. — Obitus *Joannis Carbonier*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum huius ecclesie iiij s. g.

Jacet in naui ecclesie.

30. — Obitus *Anne*, vxoris *Joannis van Dixmude*, alias *Crudeniers*; vnde habet communitas annue iij s. iiij g.

### SEPTEMBER

2. — Obitus *Elisabeth van Halewyn*, filie *Bernardi*, vxoris *Jacobi de Vos*, matris magistri *Petri de Vos*; vnde habet communitas annue v s. g.

Jacet in sacello beate Marie ad sepulturam *Jacobi de Vos*.

7. — Obitus *Magdalene Crappe*, filie *Henrici*, vxoris *Joannis Carbonier*; vnde habet communitas super mensam pauperum iiij s. g.

9. — Obitus *Barbare*, filie *Petri van Buerkel*, vxoris *Cornelij van den Bussche*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. g.

Jacet in introitu sacelli pistorum, quod modo est sancte Godeleue.

11. — Obitus *Nicolai Custodis*, huius ecclesie sacellani, vnde annue iij s. vj g.; pro quo dedit communitati in promptis pecuniis, ad emendum redditus, iiij lib. iiij s. g.

Jacet in sacello *Petri van Peenen* sub metallo.

Qui insuper instituit vt singulis annis vnus pauper induatur hoc die; pro quo dedit redditum xx s. g.

14. — Exaltatio sancte Crucis; magnum duplex ex fundatione domini *Joannis Cousyn*; vnde habet communitas annue, pro pulsu et omnibus, iiij s. vj g. xij p.

Idem fundauit missam solemnem post matutinas, in sacello sancte Crucis; vnde annue iij s. xj g.

15. — Obitus *Joannis Cousyn*; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

Jacet in sacello sancte Crucis.

16. — Magnus obitus *Joannis Quetins*; vnde habet communitas super mensam pauperum v s. g.

Jacet in sacello beate Marie in initio.

17. — Obitus *Petri Ryckier* et *Ægidie*, filie *Oliuerij s'Wulfs*, eius vxoris; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. iiij g.

24. — Obitus *Marie van der Venne* (?), vxoris *Joannis Cousyn*; vnde habet communitas annue ex suis bonis iij s. vj g.

29. — Michaelis archangeli; solenne, ex fundatione d. *Michaelis van der Houuene*, olim hic sacellani; vnde habet communitas annue vj s. g.; pro quo dedit communitati in parata pecunia ad emendum redditus vij lib. iiij s. g.

30. — Hieronimi, presbiteri et ecclesie doctoris; solenne majus vt in die Pasche, ex fundatione *Jeronimi van Belle*; vnde habet communitas annue pro omnibus xv s. g.

### OCTOBER

— Obitus *Arnoldi van der Baerse*, hora octaua, cum vigiliis; vnde habet communitas annue iij s. iiij g.

3. — Obitus magistri *Petri Coene*, hujus ecclesie vicecurati et sacellani de gremio chori, cum vigiliis, commendationibus



et missa de requiem; vnde habet communitas annue iiii s. g.  
Jacet in sacello beate Marie.

6. — Obitus *Joannis Cosyn*, filii *Joannis*; vnde habet communitas annue iij s. vj. g.

In sacello sancte Crucis jacet.

7. — Magnus obitus *Joanne*, vidue *Joannis Puetins*; vnde annue super mensam pauperum v s. g.

Jacet infra semiumbram.

11. — Obitus *Joannis Noblet*; vnde habet communitas super mensam pauperum annue iij s. g.

12. — Obitus domini *Jacobi Keruyn*, presbiteri, huius ecclesie sacellani; vnde habet communitas annue v s. g.

Jacet in sacello beate Marie.

13. Obitus *Rycquardi Andrieu*, mercatoris hiberni; vnde habet communitas annue v s. g.

Jacet in tumulo *Joannis van Bambeke*.

15. — Obitus *Zegheri Craye*, et vxoris; vnde habet communitas annue iiii s. g.

Jacent a parte Noordt sacelli sancti Nicolaj.

17. — Obitus *Clare van Heyst*, vidue *Oliuerij van den Abeele*

et *Jodoci Cosaert*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. g.

19. — Obitus *Barbare van de Visscherie*, vidue *Gregorij Heyns*, cum vigiliis, commendationibus et missa; vnde habet communitas annue super mensam pauperum iij s. iiii g.

Jacet in nauis apud maritum.

21. — XI mille virginum; solenne ex fundatione domini *Nicolai Custodis*; vnde habet communitas annue vj s. g. Pro qua fundatione recepit communitas in promptis vij lib. iiii s. g.

22. — Obitus *Barbare Kersteloos*, vidue *Arnoldi de Coutre*; vnde habet communitas annue iij s. g.

Ex antiquo libro obitus magistri *Simonis Martini*, curati huius ecclesie et multorum aliorum et aliarum; vnde habet communitas iiii g.

24. — Obitus *Catharine*, vidue *Joannis Normans*; vnde habet communitas annue ij s. vj g.

Jacet inter sepulturam *Malini van den Broucke* ex noordt.

27. — Obitus *Joannis van Hamme* et *Elisabeth van den Berghe*; vnde habet communitas annue iij s. ix g.

29. — Obitus *Cornelij van den Bussche* et vxoris *Barbare*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum huius ecclesie iij s. g.

## NOVEMBER

3. — Obitus *Jacobi van Doorle* et *Marie Sloors*, eius vxoris, cum magno pulsu, diacono, subdiacono, cantore; candelae ponantur in medio chori; jacet apud Dominicanos; vnde habet communitas annue iiii s. g.

4. — Obitus *Bernardi van de Walle*; vnde habet communitas super mensam pauperum iij s. iiii g.

7. — Obitus *Leonardi Casenbroot* et duarum vxorum *Marie Pierens* et *Marie Blocx*; vnde habet communitas annue v s. g.

10. — Obitus *Barbare de Mey*, vxoris *Petri Wils*; vnde habet communitas annue iiii s. g.

Jacet in sepultura *Ludovici de Mey*.

11. — *Martini* episcopi et confessoris, magnum duplex; vnde habet communitas pro omnibus annue et concione v s. g., ex fundatione *Petri de Vos*.

13. — Obitus *Catharine Brabants*; vnde habet communitas annue iij s. vj g.

Jacet in cemeterio inter duas valvas.

17. — Obitus *Joannis Evangeliste Basson*, presbiteri et cap-

pellani de gremio chori ecclesie sancte Walburgis; communitas habet annue x s. Multum ecclesie donauit, in primis tintinabulum argenteum cum patena et ampullis etiam ex argento; item quedam ornamenta, videlicet casulas omnium colorum cum bursis et pallis; item duas albas cum amictis et cingulis et plura absque dubio dedisset si fata tulissent.

Sepultus est in medio chori diue Virginis sub saxo marmoreo et sub ostio monumenti est scriptum: Ostium monumenti familie *Pieter Allaert*. Obijt die 17^a novembris anni millesimi sexcentissimi quinquagesimi noni, sepultus est die 19^a vesperi; exequie vero celebrate fuere in januario post. Requiescat in pace. Amen.

18. — Obitus *Barbare Forlingnies*, vidue *Petri van Inghene*; vnde habet communitas annue iij s. iiii g.

Jacet in choro inter sepulturam *Mathei Dagua* ex west, *Marie van Vlaminckpoorte* ex oost, *Petri van Peenen* ex noordt.

21. Presentatio beate Marie.

Dominus ac magister *Remigius Rommel*, hac die fundavit 1630, sacrum sollempne in sacello beate Marie....

26. — Obitus *Joannis van den Bussche* et *Catharine*, vxoris

sue, cum vigiliis et commendationibus; vnde habet communitas annue super mensam pauperum ij s. ij g.

Jacet in cemiterio prope fontem.

28. — Obitus *Guerrardi van Overucht et Clare*, filie *Joannis*

*Sceppers*, eius vxoris, quondam vidue *Joannis de Beaulieu*; vnde habet communitas.....

30. — Andree apostoli.

Fundavit hodie *Walterus Gouaert* missam legendam sumptu mense pauperum.

## DECEMBER

2. — Obitus *Gerardi Naders* et duarum vxorum; vnde annue ij s. iiij g. Assignatus est hic redditus super quatuor mensuras terrarum in ciuitate de Eclo.

3. — Magnus obitus *Elisabeth Cyole*, vxoris *Francisci Goethals*; vnde habet communitas annue super mensam pauperum v s. g.

6. — Nicolai episcopi et confessoris, solenne ex fundatione domini *Nicolai Custodis*, huius ecclesie sacellani, annue v. s. vj g.; pro quo recepit communitas in promptis vj lib. xij s. g.

Idem fundavit missam ad altare sancti Nicolai.....

7. — Obitus *Catharine Scriuers*, vidue *Joannis Massins*; vnde habet communitas annue ij s. g.

In missa commemoratio pro anima *Francisci Hauij*, sacerdotis, per collectam conuenientem; vnde annue ij g. Jacet ad sacellum septem dolorum beate Virginis.

8. — Obitus *Joannis et Catharine Lotiers*; vnde habet communitas annue ij s. ij g. xv p. assignatos super domum *Cornelij Bertholf* a parte suudt fori granariorum, in loco dicto Braemberch.

10. — Magnus obitus *Philippi van den Brande* et vxoris; vnde habet communitas annue v s. g.

11. — Obitus *Anne Lauwers*, vxoris *Joannis van Damme*; vnde v s. g.

12. Obitus *Jodoci de Clercq* et *Statie van der Meersch*, vxoris eius; vnde habet communitas a mensa pauperum annue iij s. vj g.

Obitus *Clare*, vidue *Joannis van Heyst*; vnde habet communitas annue ij s. g.

14. Obitus *Segheri Honyn*; vnde communitas habet annue v s. g.

18. — Obitus *Georgii van Houuenc*; vnde habet communitas annue iij s. g; pro quo dedit communitati in parata pecunia iij lib. gro.

22. — Obitus *Petri van Synghene*; vnde annue ij s. iiij g.

27. — Joannis apostoli; duplex.

Eodem die missa de Sancto Johanne, hora 7 mane, ex fundatione *Elisabeth de Smidt*; vnde habet communitas annue x s. g.



## Fol. 8 v°

Fondatie 77 matten door dheer ende meester *Joseph Ghysbreght*, obiit 22 X^{bre} 1703.

Dheer ende meester *Joseph Ghysbreght*, advocaet, heeft ghefondeert in dese kercke 77 matten s'jaers, de welcke in april 1705 eerst begonst syn, waer toe hy ghegeven heeft aen het commun L. 43. 14. 0 gr. s'jaers, ende aen de kercke de rente van L. 6. 0. 0. gr. op de maelderye Brugghe, ende de rente van L. 3. 0. 0 gr. op de maelderye Ghent, t'samen neghen ponden grooten per transport van den heer canoninck *Justus Bernardus van der Straete*, synen hoir unicq, op den 11 Oust 1704, waer vooren de kercke moet leveren de ornamenten ende twee kerssen op den autae ten tyde van de voornoemde matten, voorts luyden als volgt.....

## Fol. 9 v°

Twee missen fondatie dHeer ende meester *Joseph Ghysbreght*, obiit 22 X^{bre} 1703.

Den voornoemden Dheer ende meester *Joseph Ghysbreght*, heeft by syn testament aen de kercke gegeven eene rente van neghen ponden grooten impost vrye, ende alsoo 't synen sterfhuyse sulck gene rente bevonden en wiert, nemaer eene rente van neghen ponden ses schellingen en acht grooten, soo heeft mynheer den kanoninck *Justus Bernardus van der Straeten*, hoir unicq ten voornoemden sterfhuyse, aen de kerke ghetransporteert de rente van neghen ponden ses schellingen en acht grooten op den voornoemden impost, met versoeck van voor de voorseyde ses schellingen en 8 grooten exeresentie te willen doen celebreren twee missen van requiem, t'elcken jaere op den 22^{en} X^{bre} synde den sterfdag van den selven heer *Ghysbreght*.....

## Fol. 10

Drye missen s'jaers per fundatie heer ende meester *Justus Bernardus van der Straete*.

Den selven heer ende meester *Justus Bernardus van der Straeten*, canoninck gradueel ende penitentier deser cathedraele kercke deser stede, heeft aen dese kercke gejoint ende ghetransporteert de rente van hondert ponden grooten kapitaal,

croysecrende den penninck vier en twyntigh tot laste van de neiringhe brauwers deser stede, met last dat de heeren kerckmeesters jaerlycx moeten doen celebreren drye missen op den sterfdag van den voornoemden heer.....

## Fol. 10 v°

Memorie raeckende het testament van joffrauwe *Monica Ghysbreght*.

Men bevindt f° van de rekeninghe van dheer ende meester *Joseph Ghysbreght* voornoemt, die hy ghedaen heeft als kerckmeester deser kercke ten jaere 1697, dat joffrauwe *Monica Ghysbreght*, de welcke was de suster van den voornoemden heer ende meester *Joseph Ghysbreght*, aen de kercke by haer testament soude ghelegateert hebben vyftich ponden grooten wisselghelt tot coopen van het huys *Criools*.....

## Fol. 12

Daegelyckx light op O. Lieve Vrouwen autae ten tyde van het lof, door joffrauwe *Anna de Pachtere*.

Joffrauw *Anna de Pachtere* heeft by haer testamente aen de kercke ghegheven en quyd ghescholden een obligatie van twee hondert ponden grooten, met de onbetaelde verlopen die de kercke haer was gheldende, met last noghtans dat de kerckmeesters moeten betaelen het light t'gonne daegelyckx ghedurende het lof op O: L: Vrouwen autae ghebrant wordt, t'gonne bestaet in twee wasse kerssen.

De voornoemde joffrauwe *Anna de Pachtere* is overleden den 22^{sten} april 1699.

## Fol. 13

Fondatie tot onderhoudt van Sinte Nicolaeys autae ofte capelle van van Peene.

Men bevindt per rekeninghe van Jor *Hubertus Audejans*, heere van Eduwale, ghesloten 27^{sten} january 1699, fol. 152, dat joffrauwe *Cornelie van Peene*, huysvrauwe van Jor *Maximiliaen van Praet*, heeft ghegeven ten profyte van de capelle van Sinte Nicolaeys tot drye ponden ses schellingen ses grooten, penninck xvj^o, waervooren joncker *Charles Wouters*, by zyne rekeninghe ghesloten eersten february 1713, in ontfanck bringht

voor het capitael acht en vyftich pondt ses schellinghen en 8 grooten, ende f° 8, vier en dertich ponden vyfthien schellinghen en thien grooten over de croisen tot ende met X^{brc} 1712, daete van den aflos .....

## fol. 14

Fondatie vier wasse keirssen op sondaeghen ende heilighdaeghen, etc., op O: L: V: autae, midtsgaders roete kerssen op de croone in de voorkereke, door joffrauwe *Anna de Coninck*.

De kercke heeft gheproffyteert ende ontfanghen op den 3 april 1682, uyt handen van Sr *Jacques Anthone de Tolenaere*, betaelende over joffrauwe *Anna*, doghter van dHeer *Pieter de Coninck* by joffrauwe *Marie Rommel*, als blyckt per resolutie ende fondatie brief staende op den ouden resolutie boeck, f° 71 ende 72, in daten lasten X^{brc} 1682, aldaer ondertekend door greffier *Lem* als notaris, de somme van een hondert vyftigh ponden grooten, de welcke ontfanghen syn per rekeninghe dheer *Dominicus de Scheemaeker*, met laste van:

Op alle Onse Lieve Vrouwe daeghen, midtsgaeders Sondaeghen ende Heilighdaeghen, als de ciborie op O: L: V: autae uytstaet, te houden branden vier wasse keirssen van half ponden ende deselve wederom te ontsteken gedurende het lof.

Voordts op de croone die hanght in de middel beucke, voor het beelt van O: L: Vrouwe, van alderheilighen avondt tot Lichtmisse avont, te houden branden acht roete keirssen, immers als het light in de kercke nootsaekelyck is.

## Fol. 15

Saterdagh misse door S. *Cornelis van Caukercke*.

Sieur *Cornelis van Caukercke* heeft aen dese kereke by testament ghegeven de somme van een hondert vyftigh ponden grooten, de welcke ontfanghen syn per rekeninghe van dheer *Dominicus de Scheemaeker*, ghesloten January 1683, ende inghevolghe den resolutie boeck, folio 61, up den 8 7bre 1681, met last van te doen celebreren eene weeckelyckxsche misse telcken saterdagh met miserere en de profundis op den serck...

## Fol. 16

Jaerghetyde, fondatie ende verbeteringhe fondatie van den h: Rochus door mynheer *Joannes van de Velde*, obiit 8 8bre 1699.

Heer *Joannes van de Velde*, capellaen deser kercke, heeft op den 4 xbre 1698, aen d'heeren van het commun gegeven eene rente van L. 44.10.0 grooten s'jaers, den penninck 24tigh, met last van telcken jaere ter eere Godts ende van den heylighen Rochus, op den feestdagh van den voornoemden heylighen ende syne octave eeuwelyck sullen ghecelebreren de volgende diensten .....

Den voornoemden heer is begraven in het graf van sieur *Dominicus de Scheemaeker* voor de sacristie.  
.....

Dese fondatie en is niet gefondeert suffisant volgens de swaere lasten die de fabricque moet honoreren, t'welcke den voornoemden heer considererende heeft by syn testament aen de kercke ghegeven tot verbeteringhe van de voornoemde fondatie L. 16.13.4 grooten, de welcke in de rekeninghe van d'heer *Jan Ferdinande Rotsaert*, ghesloten den 20 January 1701, folio 213, in ontfanck gebroght worden.

## Fol. 20

Ghelesen misse voor *Tanneken van Belleghem*, weduwe van *Franscois Valcke*.

Dheeren kerckmeesters hebben, by resolutie van den 13 oust 1677, aenveert te doen celebreeen op sinte Donaes dagh eene ghelesen misse, voor joffrauwe *Anna van Belleghem*, weduwe van *Franscois Valcke*, waervooren de voornoemde joffrauwe aen d'heeren kerckmeesters verkent heeft eene rente van L. 0.2.0 grooten sjaers, penninck 30tigh. ....

Dit rentie is beset op een huys in de Rudder straete ghenaemt de Mauwe.

## Fol. 37

Obitus *Henrici van der Straete*.

Den eersaemen *Henderyck van der Straete*, f^s *Hermans* den goudt smedt, ende joffrauwe *Catheline*, syne wettelycke gheselnede, *Jacobs* doghtere van *Waverant*, hebben op 18 van Lauw. maent 1490 aen d'heeren van het commun gegeven L. 206. 0. 0 grooten, met last eene daghelycksche eerste misse aen Sinte Nicolayes autae..... ende van een eeuwigh jaerghetyde met drye lessen ende distributien van 32 proven, elck prove van 5 grooten in broodt ende toespyse.

Dese fondatie staet int langhe genarreert in den ouden parchiminen boeck, n° lxij.

Men bevindt aldaer noch eene sententie van den officiael in daeten 23 September 1517, waerby de capellaenen ghedwongen worden van de voorseyde jaerghetyde ende missen te doen exonoreren ende de fondatie te bringhen, ten versoecke van de bloedvrienden van den voornoemden *van der Straete*, die heesch hadden gemackt jeghens d'heeren van het commun ter oorsaecke dat sy nochte jaerghetyde nochte missen en deden omdat de rente gherembourseert was.....

## Fol. 38

Fondatie solemneele Jesus missen in Jesus capelle ende ghelesen misse op Sinte Eloey dagh door Joffrauwe *Jenne Franscoise Schuytte*, vrouw van Sinte Eloey, weduwe van d'heer ende meester *Passchasius Spillebeen*, licentiaet in de medecynen, ridder van het H. Graf binnen Jerusalem, etc.; obiit maerte 1720.

Op den 18 maerte 1712, ter stipulatie van *Pieter Jessens*, als notaris, is ghecompareerd de voornoemde jouffrauwe *Jenne*



*Schutte*, weduwe van dheer *Passchasius Spillebeen*, ende heeft aen d'heeren dischmeesters ghetransporteert eene obligatie ofte rente op het platte landt van 't Vrye, croyserende penninck xvj, van L. 15. 12. 6 grooten, tot doen van het eerste jaerghetyde naer haer overlyden, ende is de fondatie eerst gebeurt ten jaere 1721.

Met last als volgt:

Op den 14 January t'elcken jaere soo moet in Jesus capelle geschieden eene solemnele gesonghen misse met den orghel, ende drye priesters die naer de misse moeten ten graeve gaen lesen de profundis. Ende dese misse moet opgheluyt worden met vier clocken.

Voorts moet op Sinte Eloey dagh ghecelebreert worden eene lesende misse ter eere van den voornoemden heylighen met miserere, etc., ten graeve.....

## Fol. 41

Fondatie van vrouw *Jenne Rommel*, synde 30 lesende missen, ghefondeert 1694.

Op den 26 February 1694, soo geeft vrouw *Jenne Rommel*, ghedivorceerde huysvrauwe van jr *Glaude Maes*, onder baillieu der Stadt Ghent, te vooren weduwe van Mr *Cristiaen Calloen*, voorschepen deser stede van Brugghe, beset van vrouw L. 3. 3. 4 te verhalen op d'helft van haer huys staende in de Hooghstraete deser stede, onlosselyck voor den tydt van 100 jaeren ende daer naer losselyck penninck xxijtygh, met last van dertigh missen s'jaers.....

## Fol. 42

Fondatie saterdagsche O: L: V: missen door de voornoemde *Jenne Rommel*, 30 maerte 1699.

D'heer ende meester *Francois Huwyn*, testamentaris van de voornoemde vrouw *Jenne Rommel*, heeft met de kapitaele somme van L. 700. 0. 0 grooten wisselgelt, differente renten ghecoght, waer mede met het jaerlyckx crois moeten ghedaen worden de saterdagsche Onse Lieve Vrouwen missen, inghevolge den uystersten wille van de voornoemde vrouw *Jenne Rommel*.

Op den 2 January van den jaere 1700 is de eerste O: L: V: misse ghebeurt.

## Fol. 42 v°

Lesende misse door jor *Paulo Spronckholf*.

Jor *Paulo Spronckholf* heeft ten jaere 1740 ghefondeert eene ghelesen misse, met vier keirssen op O: L: V: autaer, te celebreren voor syn ziele door den joncksten heer cappellaen aen wien hy gegeven heeft eene rente van L. 1.10.0 grooten s' jaers .....

## Fol. 53

Jaerghetyde *Matthys van Meunckerede* ontrent Sinte Matthys dagh, obiit 4 february 1636, ende van *Marie van Meunckerede* 16 Maerte, obiit 6 Maerte 1631.

Op den 29 Maerte 1636 soo hebben d'heeren dischmeesters deser kercke aenveert van de executeurs testamentaire van den voornoemden *Matthys van Meunckerede* eene rente van L. 10.0.0 grooten s' jaers op de maelderye Brugghe, volgens den fondatie brief dies copie berust in de archiven deser kercke.

Met last van te doen twee jaerghetyden met drye priesters, ende daeghs te vooren drye lessen met geluyt als naer behooren ..... Het eerste op Sinte Matthys dagh voor den voornoemden *Matthys*, het tweede voor *Marie van Meunckerede*, syne suster .....

## Fol. 55

Lesende misse joffrauwe *Agnes Aereus* vidua d'heer *Philippe Borret*, obiit 12 February 1735.

Op den 19 February 1736, soo is ter vergaderinghe van d'heeren kerckmeesters ghecompareert den heer cappellaen *van den Abele*, secretaris van het cappitel deser kercke, verthoonen over het voornoemt cappitael dat joffrauwe *Agnes Aereus*, weduwe van d'heer *Philippe Borret*, by haeren testamente aen haere erfgenaemen hadde gelast te fonderen in dese kercke eene jaerlychsche eeuwighe lesende misse tot lavenisse van haere ziele, met last van te stellen gedeurende de selve misse twee keirssen op het graf. .... Ende is de misse voor den eersten keer ghebeurt den 11 February 1738.

## Fol. 61 v°

Fondatie joffrauwe *Catharine Michiels*.

Op O: L: V: Boodtschap, synde den 25sten Maerte, soo moeten geschieden eene singhende misse smerghens ten acht uren aen Onse Lieve Vrouwen autaer, per fondatie joffrauwe *Catharine Michiels*, geestelycke doghter, welke fondatie, per resolutie boeck van d'heeren cappellaenen, folio 45, by hun aenveert is op den 11 octobre 1723, tot L. 1.13.4 grooten sjaers.

## Fol. 67 v°

Fondatie *Marie Mattheus*, weduwe van meester *Jan van Antwerpen*.

Joffrauwe *Marie Mattheus*, weduwe van meester *Jan van Antwerpen*, heeft in baetelycke actien, op den 19 july 1684, aen het cappitel deser kercke gegheven ter somme van L. 113.13.4 grooten, waervooren d'heeren van het voornoemde cappitel verobligiert syn geweest naer haer overlyden, op den feestdagh

van den h. naem Maria, inghestelt den 17 7bre, te doen jaerlyckx eene solemnele hooghmissie met matten ende alle de ghetyden, waarvoren sy sullen hebben L. 2.0.0 grooten. Item de vier hooghtyden sullen lesen de cleyne ghetyden, daer vooren profflyterende t'elcken L. 0.6.8 grooten, maeckt L. 4.6.8 grooten. Voorts moeten doen een eeuwigh jaerghetyde met miserere ende profundis op het graf, uitdeelende thien prooven aen de outste heeren van den choor, voorts seshien stuyvers broodt aen acht stedeshool knechtjens ende acht meyskens ten tyde van het jaerghetyde.

## Fol. 70

Jaerghetyde heer *Andries van de Walle*, fs *Jodoci*, certydts pastor in Beernem et obiit pastor in Jerusalem 4 aprilis 1687.

Men bevindt, folio 21 van de meer geseyde rekeninghe commun van den jaere 1697 ende 1698, dat den tafeldraegher van den ontfangher van het commun profflyteert ofte ontfanght L. 0.12.3 grooten, te weten .....

Dit is een jaerghetyde voor den coster, op geluydt, met twee keerssen op den outaer ende twee op het graf.

## Fol. 71 v°

28 April. Missa spiritus *Corneliae de Meulenaert*, uxoris *Livini van de Walle*, obiit 28 april 1529.

## Matten

Op den eersten april beginnen de 77 matten ghefondeert door dheer ende meester *Joseph Ghysbreght*.

## Vyf Pestmissen

De vyf ordinaire Pestmissen beginnen den tweeden paeschdag; de H. Sacraments mannen doen de selve ende de kereke betaelt tot den selven als per accoord met hun aengegaen tot L. 0. 10. 0 grooten.

## Fol. 73 v°

De cleyne ghetyden op Sinxen dagh uyt de fondatie *Marie Matheus*.

Jaerghetyde heer *Andries Bollein*, obiit 23 juny 1693.

Volghens de meer ghereelameerde rekeninghe van het commun van den jaere 1697 ende 1698, staet folio 21 v°:

Betaelt aen den tafeldraegher over het jaerghetyde van heer *Andries Bollein*, cappellaen, L. 0. 19. 0 grooten.

Folio 12 v° der selve rekeninghe staet dat den heer commis van den *Sompele* geldt L. 4. 10. 0 grooten s'jaers, over de fondatie heer *Andries Bouleyn*, ende syn jaerghetyde met matten en cleyne ghetyden.

## Fol. 76

Vigesima nona may missa spiritus *Livini van de Walle*, obiit 19 meye 1538.

Jaerghetyde d'heer *Pieter Germonpré*, kerekmeester, overleden den 19 meye 1780.

De kereke heeft ghenoten tot eeuwigh onderhout van dit jaergetyde eene somme van vyftigh ponden grooten wisselgelt, welek capitael is aengelegt op de provintie a penninek drye ten honderden, gelt voor gelt ..... Welck jaerghetyde t'elckens op synen sterfdagh moet geschieden oft op den dagh daer naest aen, volgens de rubriken der kereke.

## Fol. 88

Jaerghetyde d'heer *Pieter Allaert*, obiit 13 july 1668.

## Fol. 88 v°

5^a Julij. Missa spiritus *Mariae van de Walle*, viduae *Petri d'Heere*, obiit 5 july 1590.

Dese misse is een van de vyf missen bekend 6 february hiervooren, fol. 54, waer aen gherefereert wordt.

## Fol. 89

6^a julij. Missa sanetae *Godelevæ* in saello.

Heer *Jacobus de Monte*, cappellaen deser kereke ende pastor in Beest, den weleken overleden is den 10 meye 1521, heeft binnen dese kereke ghefondeert eene ghesonghen misse in de eappelle van de heylighe *Godelieve*, op den 6 july, met orgel-gespel etc., waer vooren de kereke alhier niet en profflyteert als begrepen in het accoord van den 12 oust 1702.

## Fol. 89

Twee lesende missen door joffrauwe *Valeriana van der Poorte*, obiit july 1693.

## Fol. 89 v°

23 julij. Missa saneti *Liborii* etc., door den heer cappellaen *Franciscus Xaverius Letins*, obiit january 1694.

Folio 53 van den ouden fondatie boeck bevindt men dat d'heeren van het commun ontfanghen hebben den transport van twee rentiens op stad, te samen uitbringhende L. 0.16.8 grooten, door de er'ghenaemen van heer *Frans Xaverius Letins*, priester ende outsten cappellaen ende secretaris van het capitel, met last eerst L. 0.10.0 grooten s'jaers, penninek 24tigh, over eene solempnele misse van den h. *Liborius*, in capitael L. 24.0.0 grooten; ..... voorts alle alf jaere eene misse ter eere van de seven weenen, waertoe den voornoemden heer verobligeert was by testamente van joffrauwe *Valeriana van der Poorte*, waer vooren het commun gheproffiteert heeft in capitael L. 6.0.0 grooten, uytbringhende L. 0.5.0 grooten .....

## Fol. 92 v°

Fondatie Sint Anna dagh ende octave, door vrouw vidua m'her *Frans van Caloen*.



Op 30 Juny 1683, heeft vrouw *Anna Rommel*, f^a meestre *Remy*, raet pensionaris van de Spaensche natie, douariere van van *Mher Frans van Calloen*, ghefondeert binnen deser kercke te vieren op het solemneelste, ghelyk gheviert wordt den dagh van Sinte Walburga, den feestdagh van de heylighe Anna met den selven ghetyden van den selven feestdagh.

Voorts de seven naervolghende daeghen ghedeurende de octave daeghelyckxsche matten en vier kleyne ghetyden voor ende naer d'hooghmissie.

Waervoren sy aen het commun heeft getransporteert eerst eene rente van L. 12. 10. 0 grooten 's jaers, dies maer d'helft betaelt en wiert, op de reviere Plasschendaele naer Dunckerke, tot laste stadt Brugghe.

Voorts eene rente van L. 4. 0. 0. grooten 's jaers, tot laste van de stad Brugghe voornoemt, dies maer insghelyckx dhelft en wordt betaelt, reserverende het incommen deser renten haer leven lanck.

## Fol. 103 v°

Fondatie van den Enghel Bewaerder door *Andries Boulin*, obiit 31 Juny 1698.

## Fol. 104

Fondatie *Marie Mattheus*, vidua meester *Jan van Antwerpen*.

Per ouden fondatie boeck deser kercke, folio 70, staet gheen-registreert de fondatie van *Marie Mattheus*, weduwe van meestre *Jan van Antwerpen*, synde de seven ghetyden met solemnele hooghmissie, ende de vier cleyne ghetyden op de vier hooghtyden, waer van, folio 39, int langhe gesproocken wordt.....

## Fol. 105 v°

52tigh lesende missen door joffrauw *Lucie Pardo*, obiit 9bre 1720.

Men bevindt, folio 23 v°, van de rekeninghe van jo^r *Pieter Baltazar Cobrisse*, heere van Arzeele, die hy gedaen heeft van den jaere 1721, 1722 ende 1723, gesloten 25 january 1724.

Ontfaen uyt de nieuwe fondatie van joffrauwe *Lucie Pardo*, geestelycke doghter, synde 52 lesende missen s'jaers tot een grooten ider, comt L. 0. 4. 4 grooten s'jaers; ontfaen de jaeren 1722 ende 1723 .....

## Fol. 112 v°

14 October. Ghelesen misse voor *Janneken van Belleghem*, weduwe van *Franscois Valcke*.

D'heeren kerckmeesters hebben by resolutie van den 13 oust 1677 aenveert te doen celebreren op Sinte Donaes dagh eene

ghelesene misse van joffrauwe *Anna van Belleghem*, waervoren de voornoemde joffrauwe aen de kercke verkent heeft, penningh 30tigh, eene rente van twee schellinghen grooten .....

Dese rente is beset op een huys in de Rudderstraete genaemt de *Mauwe* .....

## Fol. 121

13 9bre. Jaerghetyde van den heer cappellaen *Joannes Evangelista Basson*, obiit, salvo justo, 1660.

Men bevindt, folio 11 et v°, van den meermaels gereclameerden copie boeck, rekeninghe commun de annis 1697 ende 1698, dat de stadt Brugghe geldt L. 2. 0. 0. grooten s'jaers, over tjaerghetyde van heer *Joannes Basson*, telcken 16 July, ende van d'heer *Pieter Allaert*, t'elcken 11 9bre.....

## Fol. 121 v°

Jaerghetyde joffrauwe *Lucie Pardo* geestelycke doghter, obiit 20 9bre 1720.

Dit is een jaerghetyde als het goune van jo^r *Ignatius de Grass*, in februarij.

Dit jaerghetyde is, by non oplettenheydt van dheeren kerckmeesters, wederom betaelt maer geworden tot L. 0. 9. 0. grooten.

## Fol. 129 v°

Missa Missus. — *Francisca van Themseke*, vidua *Judoci Verhouwe*.

De missus misse staet bekend in den reductie boeck, n° 107, n° 178; aengaende dese misse en treckt de kercke alhier niet particuliereyck, maer is begrepen in het accoort met d'heeren gemaect ten jaere 1708. De selve is van oudts ghefondeert door *Francisca van Themseke*, f^a *Christophori*, vidua *Judoci Verhouwe*, die daer vooren gegheven hadde tot L. 2.10.0 grooten eens, als per reductie boeck op de voornoemde nummeroon staet.

## Folio 130

Fundatio *Walteri Govaert*.

## Folio 130 v°

Jaerghetyde fondatie *Renery Wynckelman*.

## Folio 131

Jaerghetyde *Guilliams Huwyn*, obiit 17 May 1586.

Item *Adrianæ Salines*, vidue van den *Ileede*, obiit 9 January 1570.





## VARIANTES, ERRATA, ADDENDA ET ANNOTATIONS

---

Nous avons réuni sous le titre ci-dessus toutes les annotations que nous avons trouvé à faire après révision de notre travail sur l'église de Sainte Walburge. Nous avons pris pour base de cette révision la comparaison de nos inscriptions avec celles consignées au manuscrit de M. IGNACE DE HOOGHE, reposant à la bibliothèque publique de la ville de Bruges, et portant pour titre : « Versaemeling van alle de « Sepulturen, Epitaphien, Besetten, Waepens ende Blasonen die gevonden worden in alle de Kerken, Kloosters, « Abdyen, Capellen ende Godshuysen, binnen de stad van Brugge, By een vergadert ten jaere 1698 a 1707 door « Dheer IGNACE DEHOOGHE, rudder heere van Ten Heede, Baeshove, Walle, Peute, Villeck, etc., ende in het jaer « 1789 vernieuwt ende gecontinueerd tot desen tyde, Door My JOANNES DE GHELDERE, notaris van den Raede in « Vlaenderen. Annis 1791 en 1792, deze gearapheert hebbende ». — Tweede Deel : « Behelsende de collegiale « kerke van St. Salvators, de parochiale kerken van Ste. Walburge, St. Gillis, St. Jacob, Ste. Anna Ste. Catharina, « ende eenige begraevinge in diffrente Kloosters gedaen der stad Brugge. »

### Page 2

*Charles Wouters* portait : d'or au chevron de gueules chargé de 3 fleurs de lys d'argent, accompagné de trois merlettes de sable, 2 en chef et 1 en pointe.

### Page 3

De Hooghe dit que *Nicolas Lanckaerd*, mourut en 1431.

De Hooghe donne l'année 1440 comme celle du décès de *Jacques Breydel*.

### Page 4

D'après le manuscrit de de Hooghe les armes de *Corneille Breydel* étaient brisées d'une coquille, et étaient accompagnées des armes *Breydel parti van der Beurse*, et *Breydel parti van Nieuwenhove*.

De Hooghe ajoute à l'inscription :

SEPULTURE VAN DHEER ADRIAEN  
BREYDEL F^s DH^r CORNELIS DIE  
STARF 1584 DEN 28^{en} APRIL.

### Page 5

*Odevaere* porte d'or au chevron de sable, accompagné de 3 croisettes du même, au chef de sable.

*Soenens* porte d'azur au chevron d'or, accompagné en chef de 2 étoiles à 6 raies d'or, et en pointe d'une épée en pal d'argent emmanchée d'or.

D'après de Hooghe *Barbe Boudins*, femme de *Jacques Blandereel*, mourut en 1453. Notre inscription dit 1463.

### Page 9

Les émaux des armes *Ruteau* sont : d'argent à la fasce onnée d'azur, accompagné de 3 losanges de gueules, 2 en chef et 1 en pointe.

### Page 10

D'après le manuscrit de de Hooghe :

Les armes *van Steelant* étaient timbrées et portaient pour cimier : deux enfants emmaillotés de gueules, disposés en

vols; l'enfant du côté dextre couvert d'un couvre-chef de gueules;

Les armes *van Male* étaient en pointe d'azur à la tête arrachée de lion d'or;

Et *Marie van Volden* mourut le 8 au lieu du 5 Mai.

## Page 11

D'après de Hooghe la pierre sépulcrale de la famille *Rommel* était ornée des armes timbrées de cette famille, avec un lion issant de sable pour cimier; — et *Eléonore Rommel* serait morte le 19 au lieu du 16 Novembre.

D'après un extrait du *Fondatieboek* de Jean van Steelant, cité page 25, col. II, *Nicolas Rommel* mourut, non le 13 Août 1669, mais le 13 Août 1699.

## Page 12

D'après le manuscrit de de Hooghe *Philippotte Hermaryn*, femme de *Pierre van Peenen*, mourut en 1482; notre inscription dit 1480.

## Page 13

De Hooghe donne comme date de décès de *Dominique Wybo* le 19 au lieu du 29 Octobre.

Le manuscrit de de Hooghe donne comme date de décès de *Nicolas le Gillon*, fils de *Nicolas*, le 4 Juin 1644 au lieu du 15 Juin.

## Page 15

D'après de Hooghe l'étoile dans les armes de *Meulenaere* est de sable et non de gueules.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Marguerite Dreelync*, femme de *Pierre van Campen*, mourut, non en 1488, mais le 6 Juillet 1486.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Jean van Zynghene* mourut, non le 7 Mai 1372, mais le 5 Mai 1472. Nous croyons cette dernière date erronée.

## Page 17

Col. I, ligne 7 et autres. Le manuscrit dit par erreur *Marie de Mel*, au lieu de *de Mil*.

Col. II, ligne 11. Le manuscrit dit par erreur *Andries van Zuylen*, au lieu de *Pieter Andries van Zuylen*.

## Page 18

Col. I, ligne 9. Le manuscrit *Fondatieboek* dit par erreur *Ferdinande Lassau* au lieu de *Frans-Ferdinande*.

## Page 25

Col. II, ligne 29. Le manuscrit *Fondatieboek* dit par erreur *Marie de Schietere* au lieu de *de Schildere*.

## Page 29

Col. I, ligne 3. Au lieu de *Henri de Corte* lisez *Herman*.

De Hooghe écrit *van Muelebeke*, et donne l'année 1678 comme celle du décès de *Jean-François van Meulebeke*.

## Page 30

De Hooghe donne comme date de décès de *Marc Despars*, le 5 Mars au lieu du 13.

Les armes de la pierre sépulcrale de *Marc Despars* doivent être blasonnées comme suit :

1. De gueules à l'écureuil d'argent.

2. Au 1 et 4 de gueules à 3 châteaux d'argent, qui est *Metteneye*, et au 2 et 3 de sable au chevron d'or, accompagné de 3 étoiles du même, 2 en chef et 1 en pointe, qui est *Canneel*.

De Hooghe donne comme date de décès de *Everard Tristram*, le 27 au lieu du 28 Février.

Les armes *Albrecht* sont : d'azur à la fasce d'argent chargée d'un levrier courant d'azur, au chef fascé d'argent et d'azur de 6 pièces.

## Page 31

De Hooghe donne comme date de décès de *Marguerite van Doorne* le 16 au lieu du 27 Février.

Dans l'inscription il ajoute après le mots *Va. de. Vlamypote*, le mot *tweede*.

## Page 32

D'après le manuscrit de de Hooghe l'année du décès de *Jacques Coolbrant* serait, non pas 1481, mais 1487.

La généalogie de la famille *Coolbrant* et celle de la famille *de Mil*, que nous avons publiées dans notre ouvrage *Bruges et le Franc* sont, croyons-nous, fautives quant à l'ascendance de *Cécile de Mil*. D'après ces généalogies les quartiers

Coolbrant,	de Mil,
Oultre;	Dop;

devraient être :

Coolbrant,	de Mil,
de Coigiamont;	Cobrysse.

Une ancienne généalogie manuscrite justifie le quartier *Coigiamont* : *Isabelle de Coigiamont* portant écartelées les armes de *Dixmude* et *Oultre*. Quant au quartier *Cobrysse* il n'est pas justifié, d'autant plus qu'à la page 324 du tome I de notre ouvrage *Bruges et le Franc* nous donnons *Marie Cobrysse* (ce qui pourrait bien n'être qu'une faute de lecture) pour mère à



*Cécile de Mil*, et au tome II, page 66, *Marguerite van Cortrycke*, d'après la dite généalogie manuscrite aussi nommée *Marie*.

*Jean Coolbrant*, fils de *Jacques* et de *Cécile de Mil*, portait pour quartiers :

*Coolbrant, Oultre, de Mil, Dop.* — (Inscriptions Saint Donat, page 92, pl. XIX). Nous croyons pouvoir en conclure que les généalogies doivent être en erreur quant à l'ascendance de *Cécile de Mil*, et qu'il faut adopter le quartier *Dop*.

## Page 33

D'après le manuscrit de de Hooghe :

Les armes *van Gryssperre* étaient brisées d'une molette;

Les armes *van Belle* étaient d'azur au lion couronné d'or, à la bordure composée d'argent et de gueules;

*François van Gryssperre* serait mort non le 13, mais le 11 Mai.

## Page 34

De Hooghe dit *Sfats* au lieu de *Stats*.

D'après ce manuscrit :

*Elisabeth van Aertrycke* mourut non le 8, mais le 18 Février;

Dans les armes *van de Walle* (de gueules au lion d'argent, au lambel d'or) le lambel était chargé de 9 gerbes et la gerbe du milieu chargée des armes de la famille *van Varssenaere*;

Les armes au lion à la bande ondée sont de ....., au lion couronné de ....., à la bande dentellée de .....

Les armes connues sont :

1^{re} rangée : 1. van Assenede-Stats.

3. van Assenede (1).

4. van Assenede-van Aertrycke.

5. Breydel-van Aertrycke.

2^e rangée : 1. Stats.

3. Bortoen.

3^e rangée : 4. van de Walle.

4^e » 4. van Aertrycke.

5^e » 2. van Steelant.

6^e » 2. Breydel.

7^e » 2. Dop.

3. Bonin.

5. van Hertsberghe.

La planche qui représente cette pierre a été faite d'après le grand manuscrit de van Steelant; elle est en de nombreux points en contradiction et avec de Hooghe, et avec les autres manuscrits de sépultures.

## Page 35

Les armoiries accompagnant l'inscription de la pierre sépulcrale de *Jacqueline Boudins* sont mal disposées; celles du côté droit doivent se trouver au côté gauche.

(1) Les émaux sont inversément disposés : il faut d'or au chevron et aux têtes de sanglier de sable.

D'après le manuscrit de de Hooghe :

Les armes *van Meerendre-Boudins* étaient timbrées et du timbre sortait un bras armé portant un glaive;

Dans le 2^e quartier *Boudins* les 3 besans d'argent étaient des tourteaux d'azur;

La date de décès de *Jacqueline Boudins* est le 16 et non le 17 Mars.

## Page 36

Col. I, ligne 8. Au lieu de *Ivb*, lisez *I. V. B.*

Inscription *Inghelbrecht*. Le manuscrit de de Hooghe dit *Marie le Touriers* au lieu de *le Toupiers*.

## Page 37

D'après le manuscrit de de Hooghe l'inscription à la mémoire de la famille *Inghelbrecht* fut gravée sur la pierre sépulcrale de la famille *van Vlaminckpoorte*.

Cette pierre, d'après le dit manuscrit, était ornée des armes *van Vlaminckpoorte*, avec *Achado* en abime (nous croyons qu'il faut *Machado*); des armes *Brytsaert*, qui sont : d'azur au chevron d'argent chargé de deux hermines, accompagné de 3 losanges d'argent 2 en chef et 1 en pointe; et des armes *Poos*, qui sont : fretté de ..... semé d'hermines.

Nous disions par erreur au tome II, page 26, de notre ouvrage *Bruges et le Franc*, que *Jean van Vlaminckpoorte* épousa *Cornélie Ridtsart*; il faut lire *Brytsaert*.

De Hooghe, croyons-nous, est en erreur dans la reproduction de l'inscription concernant *Catherine van Vlaminckpoorte*, veuve de *François de Vriendt*, et *Jean de Vriendt*, époux de *Marie de Cordes*. Voici comment il cite cette inscription :

HIER LICHT BEGRAVEN JO^e CATHELIN VAN  
VLAMINCKPOORTE F^a JO^e ROELANT WEDEWE  
VAN JONCKER FRANCHOIS DE VRIENT F^s JO^e  
FRANCHOIS DIE OVERLEET DEN 3 SEPT. 1641.  
ENDE MARIE COERDE WED^e VAN JAN DE  
VRIENDT OVERLEDEN DEN 7 MEYE 1643.

Inscription de *Heere*.

Le manuscrit de de Hooghe donne l'inscription dans l'ordre suivant :

Sepulture van dheer Pieter de Heere ..... xv^olx.  
Sepulture van jonckv. Marie va. de Walle ..... xv^o  
xc. Hier licht begraven dheer Lieve. van den walle  
..... xv^o en. xxxviii. —

Et il ajoute :

Hier licht begraven Jonckvrouwe Cornelic Meulenaere  
f^a jans voorseits dheer Lievens wyf was, starf  
den 28 in april 1529.

## Page 38

Les quartiers qui ornent la sépulture de *Jean de Damhouder-de Boodt* sont :

de Damhouder,	de Boodt,
de Damhouder-van Melanen,	de Boodt-Ridchard,
van Melanen;	Ridchard.

Les émaux des armes *van Melanen* sont mal indiqués; il faut d'argent au chevron de sable chargé de 3 étoiles d'or.

## Page 39

D'après le manuscrit de de Hooghe :

Les armes de *Daniel Nombroot* portaient pour cimier une tête et col de cygne.

*Jeanne Nombroot*, épouse d'*André Aerts*, serait morte, non le 3 Wedemaent 1619, mais le 2 Janvier 1610.

Le second quartier paternel est *Bonin*.

## Page 40

De Hooghe donne par erreur le 17 Mars 1524 comme date de décès de *Jacques Dominicle*. Une erreur typographique s'est glissée au même sujet, au tome II de l'ouvrage *Bruges et le Franc*, page 174, ligne 7; il faut lire 1594 au lieu de 1596.

Les quartiers de la pierre sépulcrale de *Jacques Dominicle-de Heere* sont :

Dominicle,	de Heere,
Beaufremez;	van de Walle.

Le manuscrit de de Hooghe donne comme date de décès de *Marie Breyghel*, le 15 Octobre au lieu du 15 Novembre 1678.

## Page 42

Col. II, ligne 48. Le manuscrit *Fondatieboek* dit par erreur *Ferdinande* au lieu de *Jean Ferdinande Rotsart*.

## Page 43

Col. II, ligne 35. Lisez : *Michel van Assenede* .... Il épousa en premières noces *Adrienne Stats*, fille de *Jacques*, et morte le 26 Avril 1378; et en secondes noces *Isabelle*, aliis *Elisabeth van Aertrycke* .....

Col. II, ligne 36. Au lieu de *Isabelle van Aertrycke* lisez *Isabelle* aliis *Elisabeth*.

## Page 44

Voici quelques renseignements généalogiques sur la famille *van der Poorte* et la famille *Letins*.

*Richard van der Poorte*, L. E. L., greffier de la ville de Damme, épousa *Isabelle Loodt* (d'argent à la fasce d'azur chargée d'une autre fasce d'argent surchargée de 3 croissants

d'azur), fille de *Jean*, greffier de la ville de Hulst, et de *Jeanne Verbercht* (de gueules au chevron d'argent chargé de 2 éperons attachés au cuir de sable), fille de *Jean Verbercht* et d'*Elisabeth Valcke*; petite-fille de *Pierre Loodt*, membre du magistrat de Hulst, et de *Catherine Ranst*, et arrière-petite-fille de *Pierre Loodt* et de *Jossine Andricssens*.

*Richard van der Poorte* laissa :

*Richard van der Poorte*, avocat à Bruges et clerc des informations du pays et territoire du Franc, qui épousa *Isabelle Letins*, fille de *Bertram*, et mourut avant sa femme, en 1687, laissant :

1° *Marie van der Poorte*, femme de *Bertram Letins*, avocat à Bruges, et fils du susdit *Bertram*.

2° *Gratiennne van der Poorte*, femme d'*Adrien Letins*, avocat à Bruges, et fils d'*Adrien Letins*, procureur en la dite ville.

3° *Valérie van der Poorte*, morte célibataire.

4° *Barbe van der Poorte*, morte célibataire le 22 Avril 1687.

*Letins* porte d'argent au chevron d'azur, à 3 feuilles de houx de sinople, 2 en chef et 1 en pointe.

Les armes de la famille *van der Poorte* sont ainsi blasonnées dans un manuscrit :

« De sable au chasteau a 3 tours d'argent a la teste d'un homme au naturel entre les deux senestres tours ». — Et le manuscrit de de Hooghe : « Zwart met een wit kasteel met 2 torren en een wachter in 't harnas daerop ».

## Page 47

Le manuscrit de de Hooghe donne comme date de décès de *Catherine Vallin* le 6 au lieu du 16 Mars.

## Page 48

Le manuscrit de de Hooghe donne comme date de décès de *Josse de Brune* le 19 au lieu du 21 Juillet.

Il ajoute encore l'inscription qui suit :

HIER LICHT BEGRAVEN .....  
F^s JAN TRISTRAM DIE OVERLEET  
DEN 10 ..... ENDE  
JONCVR. JOANNA LANOY SYN  
HUYSVR. DIE OVERLEET DEN 5  
IN OCTOBER 1620.

## Page 49

Les armes qui ornaient la pierre sépulcrale de *César Nicuburch* étaient : fretté de ..... au chef de ..... au château de .....; elles étaient surmontées de la roue de Saint Donatien.

Le manuscrit de de Hooghe donne l'année 1653 comme celle du décès de *Josse Nicuburch*. L'inscription dit 1633.

Le manuscrit de de Hooghe donne comme date de décès de *Josse van de Walle* le 27 Novembre 1637 au lieu de 1635.



Le manuscrit de de Hooghe nomme la femme de *Josse Wellemme*, *Catherine Crane*; notre inscription dit *Craie*.

## Page 50

D'après le manuscrit de de Hooghe :

*Marie de Latere* serait morte en 1676;

*Cornélie van de Crusse*, le 18 Décembre, et *Englebert van de Crusse*, le 25 Juin.

## Page 51

D'après le manuscrit de de Hooghe *Jeanne Flanciel*, femme de *Pierre Sey*, serait morte, non en 1501, mais en 1550.

D'après le manuscrit de de Hooghe, *Eustache van der Meersch* était fille de *René* et non de *Roger*, et mourut le 9 Décembre 1539.

De Hooghe donne comme date de décès de *Nicolas de Beaumont*, fils de *Nicolas*, le 19 au lieu de 10 Juin.

## Page 52

Armes *Vrombovot*, lisez *Vrombovdt*.

Les armes *Peellaert* sont mal dessinées dans de Hooghe.

La fasce du 1 et 4 des armes *Heindricx* est non pas d'or vivré d'argent, mais de sable vivré d'or.

Le fond des armes *Pels* est d'or.

## Page 53

D'après le manuscrit de de Hooghe :

*Laurent Willemyns* serait mort, non en 1605, mais en 1615, et sa femme *Jeanne van Heede*, non en 1616, mais également en 1615.

Le même manuscrit dit *Gilles Boudens* au lieu de *Boudels*.

Le manuscrit de de Hooghe dit *Angela de Castilla et Giliberti de Castillo*. Les armes qui ornaient l'inscription sépulcrale d'*Angélique de Castillo* étaient, d'après le même manuscrit, *Castille* parti d'un chien passant.

## Page 54

D'après de Hooghe la quatrième armoirie de la pierre sépulcrale de *Jacques van den Berghe* était de ..... à deux faces de .... chargées chacune de 6 sautoirs de ...., en chef un lambel à 7 pendants de .....

Dans l'ouvrage *Bruges et le Franc*, tome II, *Gérard de Mil* est dit fils d'*Adrien*, et dans l'inscription fils de *Jean*. Nous n'avons pu éclaircir ce fait.

La pierre sépulcrale d'*Anne Ryckewaert* portait ces armes :

1° D'azur au chevron d'argent chargé de 5 étoiles à 8 raies de sable, accompagné en chef de 2 lions naissants affrontés

et en pointe d'un lion naissant, les 3 lions d'argent couronnés et lampassés d'or.

2° Un blason losangé parti *Ryckewaert* comme dessus, et : de..... au chevron de .....

## Page 55

D'après de Hooghe les armes *Hoose* sont « 3 hoosen ».

Nous les avons représenté à 3 *bottes*; la différence en tout cas n'est pas notable, le mot flamand *Hoose* signifiant chaussette; il peut y avoir là soit une erreur de dessin de notre part, soit explication erronée de la part de de Hooghe; c'est ce que nous n'avons pu vérifier.

## Page 56

D'après le manuscrit de de Hooghe *Guillaume Southieu* était fils de *Remi* et non de *Firmin*.

Le manuscrit de de Hooghe donne ainsi l'inscription de *Joachim* ....., époux de *Marie van Halewyn*.

Cy gist n..... *Joachim* sarr  
fils .....

et hault bailli de  
la terre de *Ingelmunstre* qui trespasse  
le 22 jour de .....

## Page 63

D'après le manuscrit de de Hooghe *Madeleine van Maldeghem* mourut en 1672; notre inscription dit 1632.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Elisabeth de Raedt* mourut en 1695; notre inscription dit 1645.

## Page 64

De Hooghe donne le 31 Avril comme date de décès de *Jacques Bouuaert*, et a confondu la date de décès de *Anne Hoornebouldt* avec celle de *Marguerite de Courrières*.

D'après de Hooghe la femme de *Gauthier de Clerck* s'appelait *Valckenaers*.

Inscription *van der Elste*.

L'inscription dit *Jeanne Candeleir*.

Le *Fondatieboek* de 1618 *Jacqueline Caudeliers*.

Nous croyons qu'il faut *Jeanne Rauleders* : *Jeanne Rauleders*, femme de *Christophe van Themseke*, est dite, dans le même *Fondatieboek* de 1618, *Jeanne Cauweliers*. Nous croyons trouver une certaine analogie entre les diverses versions, *Candeleir*, *Caudeliers* et *Cauweliers*.

D'après de Hooghe *Jeanne Candeleir* mourut le 5 Janvier, et *Catherine van der Elste* en 1568; notre inscription dit pour la première le 25 Janvier, pour la seconde 1558.

## Page 65

Dans l'inscription de *Jean de Brander*, de Hooghe ajoute après le nom de sa femme *Anne* « f^a *Hermans van Houvelt* ».

D'après de Hooghe *Madelenck Branders* était fille de *Jacques* et non de *Jean*.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Gilles Canneel* mourut le 5 Février, sa femme *Françoise Mahieu* en 1646, et *Gilles Canneel*, fils de *Gilles*, en 1634.

Au lieu de *Hvgo*^{niea}, de Hooghe dit *Hugo Canneel*.

## Page 66

Inscription *le Febure*.

D'après de Hooghe *Allonce le Febure* mourut le 15 Octobre.

Inscription *Habrucht*.

D'après de Hooghe *Henri Habrucht* mourut le 11 Août.

## Page 67

Inscription *de Tollenaere*. Col. 1, ligne 23.

De Hooghe dit *Joos* au lieu de *Jooris de Tollenaere*.

Inscription *Logghe*.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Othon Logghe* mourut le 13 Janvier 1674, et *Laurence de Valckenaere* le 13 Juin; notre inscription dit pour le premier le 15 Janvier 1647, et pour la seconde le 13 Juillet.

## Page 68

Inscription *Droste*.

Le manuscrit de de Hooghe dit *Jan de Oste*.

Inscription *de Ginerche*.

Le manuscrit de de Hooghe dit *de Giverche*.

## Page 69

Inscription *Boudins*.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Madeleine de Croock* mourut en 1565.

Inscription *Possyn*.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Pierre Possyn* mourut en 1566.

Inscription *van Halewyn*.

De Hooghe dit : « gheboren van Westutterê » (Westoutre).

## Page 70

Inscription *Huwyn*.

D'après de Hooghe *Jossine Besoete*, femme de *Guillaume Huwyn*, mourut en 1592; notre inscription dit 1582.

Inscription *Rapacrt*.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Elisabeth de Basschere* mourut en 1576, et *Marie Reyngers*, le 22 Juillet. — Notre inscription dit pour la première 1586, et pour la seconde le 14 Juillet.

## Page 71

Les armes de la famille *Brey* sont d'après le manuscrit de de Hooghe : d'argent au chien de gueules issant d'une terrasse de sinople. Nous croyons que c'est une erreur et que de Hooghe a confondu avec les armes de la famille *van Vyckenhuse*, qui sont : d'argent au lion de gueules couronné d'or, issant de sinople, et qui sont représentées à la page 68.

## Page 72

Inscription *de Monroval*.

De Hooghe dit : « gheboren van Laureulle ».

## Page 78

Inscription *Billiet*.

Les quartiers sont :

Billiet,	Boudins,
Calians;	de Rycke.

D'après le manuscrit de de Hooghe :

Le fond des armes *Billiet* au lieu d'être d'argent est d'or. Le cimier au lieu d'être d'argent est de sable.

*Catherine Boudins* mourut le 2 Mai; l'inscription dit le 1^{er}.

## Page 79

L'inscription suivante ornaît la pierre sépulcrale de *Louis de Blasere*.

Sepulture van dheer Lodewyck  
De Blaser die starf den  
xxisten van ..... ende  
van joncvr. Katheline sheer  
Lodewyck Blasers wyf was  
f^a Jan Sandermans die starf  
int jaer xiii^{ie}xxvij den xxi  
dagh van September.

Inscription *Bornuydt*.

D'après le manuscrit de de Hooghe :

Les armes *Bornuydt* sont : d'azur à la bande d'or chargée de 3 coquilles de gueules;

Les armoiries de cette pierre sont :

Bornuydt,	Viseric (plein),
de Witte;	Bornuydt (plein);

*Gérard Bornuydt* mourut en 1463; l'inscription dit 1473.

*Barbe Viseric* mourut en Février; l'inscription dit Janvier;



D'après le manuscrit de de Hooghe les armes *Billiet* sont mal blasonnées; — voir plus haut.

D'après le même manuscrit *Jean Billiet* mourut en 1572: l'inscription dit 1562.

## Page 80

Inscription *Teels*.

Le manuscrit de de Hooghe dit *Anne van der Waute* au lieu *van der Waute*.

Inscription *van den Broucke*.

De Hooghe dit *Martin* au lieu de *Maylin van den Broucke*; *Anna* au lieu de *Joanna van Maldeghem*; et il donne le 13 Novembre comme date de décès de *Frédéric*, fils de *Frédéric Aerts*.

## Page 81

Inscription *Willaert*.

De Hooghe dit *van Bamstroot* au lieu de *van Bamstroot*.

Inscription *Hoofman*.

De Hooghe dit *Lisseurs*; l'inscription *Lissuene*.

## Page 82

Inscription *Arents*.

Le manuscrit de de Hooghe donne le 13 Septembre comme date de décès de *Nicolas Arents*.

Inscription *Westbusch*.

Le manuscrit de de Hooghe, au lieu de *Woutre Janssens Schouts*, dit *Woutre Jannessens Schouts*; — au lieu de *Pieryne Levits*, *Pieryne Schoofs*.

D'après de Hooghe les armes *Schoofs* sont bandées de 6 pièces.

## Page 83

Inscription *van Peperzeele*.

Le manuscrit de de Hooghe donne l'année 1674 comme celle du décès de *Georges van Peperzeele*; l'inscription dit 1647.

## Page 84

Col. 1, ligne 2. — Au lieu de *Jean Cousaert* lisez *Josse Cousaert*

De Hooghe donne l'année 1518 comme celle du décès de *Josse Cousaert*; l'inscription dit 1544. — Il ajoute après le nom de *Gilles Verhove*, « f. *Jacob* ».

Inscription *van Leecx*.

De Hooghe donne le 13 Octobre comme date du décès de *Alexandre van der Schelde*, et le 4 Août comme celle du décès de *Jean van der Schelde*. L'inscription dit pour le premier le 23 Octobre, et pour le second le 3 Août.

## Page 85

Inscription *Dominicle*.

Quatre dates diffèrent avec le manuscrit de de Hooghe :

Celle du décès de *Jean Dominicle* le 5 au lieu de 3 Septembre; de *Pierre Dominicle*, 1584 au lieu de 1548; d'*Antoinette de Doppere*, 1519 au lieu de 1530; de *Jeanne Dominicle*, Octobre au lieu de Novembre.

## Page 86

Inscription *de Mey*.

De Hooghe donne l'année 1459 comme celle du décès d'*Anselme de Mey*; l'inscription dit 1454; — et 1631 comme celle du décès de *Marie van Meanekerede*.

Le même manuscrit nomme par erreur la femme d'*Anselme de Mey*, *Spipaerts* et *Spibaert*.

Inscription *van Kyven*.

Le manuscrit de de Hooghe dit *Martin van Keven*, et *Marguerite Bucheur* au lieu de *Heubuer*.

## Page 87

Inscription *de Monkerede*.

Le manuscrit de de Hooghe ajoute à la fin « 1631 ».

## Page 91

Col. 2, ligne 10. Au lieu de *Jean Cousaert* lisez *Josse Cousaert*.

## Page 95

Col. 1. D'après de Hooghe *Gilles Honin* mourut le 8 Mars; d'après Cassetta le même jour. — Ce dernier dit : « *Gillis Honin s'heer Gillis zuene* ».

Un manuscrit de Théophile-Augustin Cassetta contient la note suivante touchant un *Silvestre Honin*.

« Sinte Walburghe es memorie van *Sylvester Honin* ende van « jonevrau *Clara*, syn wyf, ende sy hebben daer een ghelas- « veynster in dat capelleken van die *Honyns*, ende haer wapen « es party en pal, au costé dextre de sable a un leuvrier ram- « pant d'or vers le costé senestre, et le coste senestre est de « sable à un demy aigle d'argent membre d'or. »

## Page 96

Les armes *Honin* doivent être timbrées comme celles de la page 95, col. 1.

## Page 97

Inscription *van Damme*.

Le manuscrit de de Hooghe donne le 5 Décembre comme date de décès d'*Anne Lauwers*; l'inscription dit le 7.

Col. I, ligne 15. Au lieu de *primarius*, lisez *primariis*. De Hooghe fait le même erreur.

D'après le manuscrit de de Hooghe *Pierre van Peenen* serait mort, non en 1626 mais en 1627. Le même manuscrit dit que les armes qui ornaient cette pierre sépulcrale étaient timbrées.

## Page 98

Inscription *Wynckelman-Pringheel*.

Le manuscrit de de Hooghe dit *Angelyne Pringhel*.

## Page 101

La note 2 doit être note 3 et *vice-versa*.

JEAN VAN DAMME fut greffier du Franc de Bruges, de 1549 à 1576. Il écartelait ses armes avec celles de la famille *van de Walle*: son aïeul *Roger van Damme* avait épousé, à Damme, *Isabeau* aliis *Elisabeth van de Walle*, fille de *Jean*, décédé à Damme le 18 Octobre 1467.

Les *van Damme* portent actuellement les armes pleines; ainsi les portait déjà *Laurent van Damme*, né à Eecloo en 1630, échevin et bourgmestre de cette ville, comme le prouve son sceau conservé aujourd'hui encore dans sa famille.

Les *van Damme* sont connus à Eecloo dès 1310 dans la personne de *Colin van Damme*, qui y possédait à cette époque des propriétés très étendues, et ils eurent quelques représentants dans la magistrature de cette ville.

## Page 105, Planche XLII.

Cette planche a été faite en partie d'après un dessin contenu dans le manuscrit de de Hooghe, et en partie sur les indications fournies par le même manuscrit. Sur le dessin en question les armes des quartiers ne sont pas couronnées, et les armes *Forret* sont représentées avec le collier de l'ordre de la Toison d'Or et non avec celui de l'ordre de S. Adrien d'Ecosse. Nous avons cru pouvoir rectifier ces erreurs; l'ouvrage : « Mémoires généraux logiques pour servir à l'histoire des familles des Pays-Bas » nous a fourni le dessin du collier de l'ordre d'Ecosse.

## Page 106

Un vieux manuscrit de sépultures contient l'inscription suivante qui a quelque analogie avec celle reproduite à la page 106.

Hier licht M^{er} Jacob Breydel M^{er} Jacobs seunc  
die starf int jaer m cccc xl den viij in laumaent.  
Hier lighet ooc Douceur. Lisbette van de Walle  
sheer Jacobs dochtere sheer Jacobs Breydels wyf  
was ende van sheer Pieter Adornes .....  
Hier licht ooc dheer Adriaen Breydel .....

D'après ce manuscrit: *Jacques Breydel* brisait en abîme d'une

¹ Amsterdam, MDCLXXX.

bourse d'argent; *Elisabeth van de Walle* brisait avec *Honin*, sa mère étant *Elisabeth*, fille de *Soyer Honin*.

L'inscription ci-dessus était accompagnée de ces armes

*Breydel*

*Breydel parti van der Beurse*

*Breydel parti de Pinckere.* *van der Beurse parti Reubs.*

*Breydel parti van Aertrycke.* .....

*van Aertrycke parti van Steelant* *Bave parti Bonin.*

## Page 109

Inscription *Honin-de Vos*.

Dans un manuscrit de Théophile-Augustin Cassetta *Gilles Honin* est dit fils de *Soyer*; l'inscription dit fils de *Roger*.

## Page 110

Au lieu de *de Keyt*, lisez *de Heict*.

## Page 112

Le manuscrit de de Hooghe au lieu de *van den Bonetie* dit *van den Lumene*; il ajoute :

Hier leghet Pieter Le Cuer f^s Jacobs  
gheboren van Douay die starf int'  
jaer xiii^e lxx den xvi^{en} dach in Lauwe

## Page 114

Le manuscrit de de Hooghe donne comme date de décès de *Pierre Dop* le 18 Septembre au lieu du 4, et de *Barbe de Vos*, l'année 1478 au lieu de 1470.

Dans l'inscription au lieu de « *seer Jans f. was* », il faut « *seer Jans f. Vos* ».

## Page 115

D'après de Hooghe les armes de la famille *Aernoudt* sont : « Een keper met 3 bellen daerin, onder een lam ».

## Page 118

De Hooghe dit *Anne de Vos* au lieu d'*Agnès*, et il ajoute que cette *Anne de Vos* appartenait à la branche qui portait les armes « met de leeuwen ».

## Page 122

Vitrail de la famille *Michiels*.

Le manuscrit de van Steelant est en beaucoup de points en contradiction avec celui de de Hooghe; nous avons cru devoir adopter les versions de ce dernier.

## Page 134

Col. II, ligne 6.

Le manuscrit dit *Anne Pieters*. Il faudrait *Anne de Heict Pieters dochtere*.



Page 136

*Nicolas van de Walle*, époux de *Elisabeth Knibbe*, indiqué comme fils de *Gérard*, est cité à la page 135, dans un extrait comme fils de *Ghislain*. Nous ne savons quelle version adopter.

Sur le fronton d'une balustrade se voyaient les armes suivantes :

1. *Castille* écartelé de *Léon*.
2. De gueules à l'ancre au naturel entrelacée d'un ruban d'or; et cette inscription :

S. STEPHANE . . . . . ORA PRO NOBIS

Dans un vitrail se voyaient :

Dans la bordure, les armes continuellement reproduites : *de sable au chevron d'or, accompagné de 3 taux d'or*.

Au milieu : 2 armes perdues et celles de la famille *Honin*.

Sur un autel se voyaient ces armes :

1. *Cracnesteyn* au surtout *Wynckelman*.
2. *Voet* parti 1.
3. 1 parti d'azur au chevron d'argent accompagné de 3 coquilles d'or.

Sur une pierre bleue se trouvait cette inscription :

HIER LICHT BEGRAEVEN ELISABETH, DE  
DOGHTER VAN CHRISTOFFEL JANSSENS, DIE  
OVERLEET DEN 24 JUNY 1627. ENDE VAN  
JACQUES HULST, F^s MAILLART, HAEREN  
NEVE, OVERLEET DEN 10 OCTOBER 1620.

Dans le vitrail de la chapelle de Saint Roch se voyaient les armes de *Jean Brey* et *d'Autoinette van Vyckenhuse*.

Dans un vitrail se voyaient les armes de la famille *van Themseke* écartelées de: de gueules au franc canton *Flandre*.





## EXPLICATION DU PLAN

Le plan a été fait d'après un dessin contenu dans le manuscrit de JEAN VAN STEELANT. Il n'y a sur ce dessin aucune indication de vitraux; le peu de renseignements que nous possédons quant à la partie architecturale de l'église de Sainte Walburge, ne nous permet pas pour le moment de suppléer à cette lacune.

- |                                                                    |                                  |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Maître-Autel.                                                    | 18 Chapelle de Sainte Barbe.     |
| 2 Sanctuaire.                                                      | 19 Chapelle de Saint Joseph.     |
| 3 Chœur.                                                           | 20 Sacristie.                    |
| 4 Stalles des Marguilliers.                                        | 21 Chapelle de la famille Honin. |
| 5 Stalles des membres de l'archiconfrérie du Très-Saint Sacrement. | 22 Chapelle de Saint Nicolas.    |
| 6 Stalles du Chœur.                                                | 23 Chapelle de Saint Martin.     |
| 7 Autel de la Sainte Vierge.                                       | 24 Chapelle de Sainte Anne.      |
| 8 Onze Lieve Vrouwe Choor.                                         | 25 Chapelle de Sainte Godelieve. |
| 9 Stalles des marchands de tabac (Tabakisten).                     | 26 Chambre des marguilliers.     |
| 10 Stalles.                                                        | 27 Table des pauvres.            |
| 11 Confessionnaux.                                                 | 28 Baptistère.                   |
| 12 Nef latérale méridionale.                                       | 29 Entrée de la tour.            |
| 13 Nef centrale.                                                   | 30 Chaire de vérité.             |
| 14 Nef latérale septentrionale.                                    | 31 Portail.                      |
| 15 Chapelle de Saint Roch.                                         | 32 Grand portail.                |
| 16 Chapelle de la Sainte Croix.                                    | 33 Portail.                      |
| 17 Chapelle de Jésus.                                              | 34 Cimetière.                    |





## DIVISIONS DE L'OUVRAGE

Sanctuaire et Chœur.	1	Chapelle de Saint Nicolas.	97
» Annotations.	16	Chapelle de Saint Martin.	97
Onze Lieve Vrouwe Choor.	29	Chapelle de Sainte Anne.	97
» Annotations.	41	Chapelle de Sainte Godelieve.	98
Nef centrale.	47	Chapelle de Sainte Barbe.	98
» Annotations.	57	Chapelle de la Sainte Croix.	99
Nef septentrionale.	63	Chapelle de Saint Roch.	100
» Annotations.	73	Chapelles. Annotations.	101
Nef latérale méridionale.	77	Inscriptions diverses.	105
» Annotations.	89	» Annotations.	133
Chapelle de la famille Honin.	95	Fondations faites en l'église de Sainte Walburge.	141
Chapelle de Saint Joseph.	96	Variantes, errata, addenda et annotations	155





## TABLE DES PLANCHES

I	Vue de l'église de Sainte Walburge; <i>en face du titre.</i>	68	XXIV	Pierre sépulcrale de <i>Ghislain van de Walle-de Meyere.</i>
II	Plan de l'église; <i>en face de la page 1.</i>	69	XXV	Pierre sépulcrale d' <i>Adrien Michiels.</i>
2	III Pierre sépulcrale de <i>Jean Bollaert.</i>	72	XXVI	Pierre sépulcrale de <i>Jérôme de Monroval-van Atten.</i>
3	IV Pierre sépulcrale de <i>Nicolas Lanebaert.</i>	80	XXVII	Pierre sépulcrale de <i>Maylin van den Broucke.</i>
3	V Pierre sépulcrale de <i>Ghislain Breydel.</i>	81	XXVIII	Pierre sépulcrale de <i>Guillaume Hoofman.</i>
4	VI Pierre sépulcrale de <i>Corneille Breydel-van Nieuwenhove.</i>	82	XXIX	Pierre sépulcrale de <i>Guillaume van Westbusch.</i>
5	VII Pierre sépulcrale de <i>Jacques Blanderdel.</i>	84	XXX	Pierre sépulcrale de <i>Gilles van Leccæ.</i>
7	VII ² Épitaphe de <i>Josse et Jacques de Damhouder.</i>	85	XXXI	Pierre sépulcrale de <i>Godevard van Riebecke.</i>
13	VIII Dalle de <i>Philippe van den Heede-de Salinas.</i>	85	XXXII	Pierre sépulcrale de <i>Jean Dominique.</i>
15	IX Pierre sépulcrale de <i>Pierre van Campen-Drce-lync.</i>	86	XXXIII	Pierre sépulcrale d' <i>Anselme de Mey-Spilliaerts.</i>
15	X Dalle de <i>Pierre et Jean van Zynghene.</i>	86	XXXIV	Pierre sépulcrale de <i>Cornélie de Craes.</i>
33	X ² Pierre sépulcrale de <i>Corneille van den Heede-de Cortewylle.</i>	87	XXXIV ²	Épitaphe de <i>Mathias de Monekerede.</i>
34	X ⁵ Dalle de <i>Michel van Assenede-van Aertrycke.</i>	93	XXXIV ⁵	Portrait de <i>Fovin de Hasque.</i>
35	X ⁴ Pierre sépulcrale de <i>Jaqueline Boudins.</i>	96	XXXIV ⁴	Mausolée de <i>Martin Honin-van Hertsberghe.</i>
37	XI Pierre sépulcrale de <i>Pierre de Heere-van de Walle.</i>	97	XXXV	Pierre sépulcrale de <i>Jean van Damme-Lauwers.</i>
37	XI ² Pierre sépulcrale de <i>Jean van Vlamincckpoorte.</i>	97	XXXVI	Épitaphe de <i>Jacques Michiels-Hoofman.</i>
38	XI ⁵ Pierre sépulcrale de <i>Jean de Damhouder-de Boodt.</i>	98	XXXVII	Pierre sépulcrale de <i>Jean de Hamere.</i>
47	XII Pierre sépulcrale de <i>Ferdinand Fabiuen-van Paelegem.</i>	98	XXXVIII	Pierre sépulcrale de <i>Jean le Vasseur.</i>
49	XIII Pierre sépulcrale de <i>Josse Welleomme-Craie.</i>	98	XXXIX	Pierre sépulcrale de <i>Léon de Valcke.</i>
50	XIV Pierre sépulcrale de <i>Gauthier de Hanc-van Bas-sevelde.</i>	98	XL	Pierre sépulcrale de <i>René Wynckelman.</i>
51	XV Pierre sépulcrale de <i>Pierre Sey.</i>	99	XLI	Épitaphe de <i>Guillaume de Boodt-Wynckelman.</i>
51	XVI Pierre sépulcrale de <i>Josse de Clere.</i>	100	XLI ²	Épitaphe d' <i>Antoine le Gillon.</i>
54	XVII Pierre sépulcrale de <i>Jaeques van den Berghe-van der Vliete.</i>	105	XLII	Mausolée de <i>Guillaume Forret.</i>
54	XVIII Pierre sépulcrale de <i>Gérard de Mil.</i>	108	XLIII	Pierre sépulcrale de <i>Henri Frycken.</i>
55	XIX Pierre sépulcrale de <i>Gisbert Hoose-Neerincx.</i>	108	XLIV	Pierre sépulcrale d' <i>Adrien Dierman.</i>
63	XX Pierre sépulcrale de <i>Jean Gamand.</i>	112	XLV	Pierre sépulcrale d' <i>Antoine Bourri.</i>
64	XXI Pierre sépulcrale de <i>Jaeques van der Elste.</i>	114	XLVI	Épitaphe de <i>Jean Niculant-Wyts.</i>
66	XXII Pierre sépulcrale d' <i>Antoine Snouckaert.</i>	116	XLVII	Pierre sépulcrale d' <i>Amand Pardieu.</i>
67	XXIII Pierre sépulcrale d' <i>Adrien van der Beke-de Schildere.</i>	117	XLVIII	Pierre sépulcrale d' <i>Antoine Rogiers.</i>
		117	XLIX	Pierre sépulcrale de <i>Guillelmine Stuusynckx.</i>
		120	L	Pierre sépulcrale de <i>Jacques van den Berghe.</i>
		121	LII	
		122	LIII	Vitrail de <i>Jean de Hamere.</i>
		123	LIV	Pierre sépulcrale de <i>Thierry Rudders.</i>
		124	LV	Pierre sépulcrale de <i>Jean de Visorodo.</i>
		132	LVI	Blason de <i>Catherine van Huerne.</i>

*N. B.* La planche LI a été annoncée par erreur.

Plusieurs planches non annoncées dans le corps de l'ouvrage se trouvent consignées dans la table ci-dessus.





# TABLE DES NOMS

## A

Abeele, van den. Jérôme	5	Aertrycke, van. Elisabeth	20, 34, 36, 43, 107, 133	Almare. Galeaen	99, 103, 144	Archdeacon. Isabelle	43
Marie	53, 60		157, 158	Marie	99, 103, 144	Ardenois. Marie	76
Olivier	143, 147	Isabelle	20, 34, 36, 43	Almeje. van den. Jacques	74	Arents. Agnès-Thérèse	91, 151
Achado	157	Jacques	137	Martin	74	Baudouin	79, 81, 82, 91
Ackaerts. Catherine	119	Jean	113	Altere, van. Prisca	21	Corneille	82
Jean	119	»	133, 137	Alverdoens. Colard	141, 143	»	89
Adornes	20	Jeanne	76	Amejde, van der. Guillaume	142	Gilles	82
Anselme	105	Simon	141	Anchemant	10, 43, 105	Jacques	26
Arnould	105	Aerts.	20, 100	François-Antoine	105, 111, 134	Jean	82
Catherine	137	André	39, 157	Isabelle	21	Jeanne	91
Jacques	135	Frédéric	80, 90, 161	Jacques	21	Jérôme	82
Jean	133	»	80, 161	Marie-Anne	43	Léonard	82, 89
Pierre	105, 133, 137, 162	Isabelle	57	Marie-Anne-Vict.	111, 134	Marie	19
»	137	Jacqueline	60	Nicolas	21	Nicolas	82, 161
Adriaens. Cécile	104	Jean	90	Andree. Josse	142	Argies, d'. Eustache	138
Jean	104	Philippine	57	Jeanne	142	Asca, de. Arnould	86, 93
Adriaensens. Cécile	104	Pierre	39	Andrien. Richard	147	Assaert. Passchine	59
Jean	104	»	93, 100, 103, 104	Andries	52, 127	Assenede, van	43, 44, 157
Adriansens. Adrien	104	Alaerdyns. Guillaume	12	Jeanne	142	Anne	44
Anne	104	Albrecht	156	Andriessens. Jossine	158	Georges	34, 43
Françoise	76	Anne	30	Annoye. Anne	76	»	43
Jean	104	Jean	30	Gilles	76	Liévin	43
Adryaenssen. Adrien	63	Allaert.	30	Anseau. Marie	57	Michel	20, 34, 36, 43, 44, 158
Adrienne	63	Liévin	41, 134	Antwerpen, van. Jean	151, 153	»	43
Aerbout	11	Pétronille	41	Aquillo, d'.	44	»	43
Aernoudt. Antoinette	82	Pierre	30, 35, 41, 89, 103, 147, 152, 153	Jacques	44	Assonville, d'. Corneille	123
»	115, 162	»	41	Jean-Baptiste	44	Jean	123
Catherine	82	Thérèse	41, 134	Jeanne-Françoise	44	Aubigny, d'.	138
François	115	»	108, 134	Aranda, de. Ignace	132	Audejans	60
Josse	82	Alardyn. François	76	Thérèse-Eugénie	19	Hubert	149
Aertrycke, van.	157, 162			Archdeacon	19, 112, 134	Joseph-Théodore	23
Anne	113, 135			Guillaume	43, 129, 134	Audomaro, de sancto. Jean	142
Bernard	137			»	43, 134	Avelus, d'. Béatrix	138

## B

Bachuus. Catherine	20	Bachuus. Laurent	21	Badts. de, Lambert	77	Baelde. François	66
Isabelle	4, 21	Louis	4, 21	Marie	77	Jacqueline	66
Jean	3, 4, 5, 20, 25	Paul	20	Baekeland. Frédéric	75	Baerdeloos. Jean	15
Joséphine	20	Philippe	21	»	75	Pierre	15

Baert.	52, 127	Beaulieu. de, Pierre	123	Berghue. de, Philippe	42	Boextale. van, Pierre	142
Robert	103, 133	Jean	148	Bertram. Marie	102	Bodin.	14
"	105	Beaumont. de	51, 54	Bertelmeus. Jeanne	135	Boele. Anne	37, 39
"	133	Marguerite	51, 59	Beuckels. Adrien	76	Michel	39
Baertoens. Jean	142	Marie	51	Joseph	76	Boeman. Gilles	48
Pierre	142	Nicolas	51, 59, 60,	Beuckemare. Jean	135	Marie	48
Baerze. van de, Arnould	86, 146		159	Wynen	135	Bogaerde. van den, Jean	117
Baese. van der, Pétronille	61	"	51, 159	Beuget. Claire	111, 134	Bogaert. Alexandre	137
Baessen, Adrien	21	Beca. Robert	143	Jean	111	Anne	76
Baeze. van de, Arnould	86	Beer. de, Jean-Baptiste	76	Beurse. van der	153, 162	Antoine	137
Baies. du, Jossine	76	Philippe	103	Catherine	20,	François	76
Bailleul. de, Henri	135	Beerblock. Anne	24	21, 106, 133	20, 106	Bois. du, André	22, 128
Soyer	135	Antoine	9, 24	Jean	20, 106	François-Xavier	22
Bailly. le, Caroline	23	Catherine	24	Marguerite	137	Isabelle	61, 128
Charles-François	23	Etienne	24	Mathieu	137	Bole. de	90
Joseph	23	"	24	Robert	137	Jean	80
" -Adrien	20	François	24	Beversants. Marguerite	143	Marie	90
" -Hubert	23	Gilbert	24	Beversluys. van, Agnès	58	Bolfens. Michel	75
Marie-Antoinette	23	Hélène	24	Anne	58	Bollaert.	130
Philippe	16	Isabelle	24	François	58	Jean	2, 4, 18
" -Joseph	23	Jean	24	Marie	58	Bollein. André	152, 153
Pierre-Joseph	23	"	24	Pierre	58	Bollin. Pierre	144, 145
Balderyck. Anne	24	"	24	Beyer. Françoise	22	Bommaert. François	74
Ballenberghe. van	60	Marie	24	Beyts. Joséphine	23	Bonetie. van den, Georges	112,
Antoinette	53	Marie-Anne	9, 23, 24	Paul	42	134, 162	
François	53	Nicolas	24	Bezoete. Barbe	70	Mathieu	112
Jean	60	Beirens. Gilles	61	Daniel	70	Bonin.	106, 136, 157, 158, 162
"	60	Beke. van der, Adrien	66, 67, 74	Herman	70	Catherine	136
Laurent	60	Barbe	5, 22	Billiet.	160	"	137
Bambeke. van, Corneille	144	Baudouin	5	Georges	79	Jean	111
Jean	61, 142, 143,	Caroline	21	Jean	78, 79, 82, 90, 161	"	137
145, 147		Charles	21	"	79	"	137
Bamstroot. van	161	"	21	Mathieu	78, 79, 90	Tristram	111, 134
Banck. van der, Madeleine	69	"	21	Robert	79	Bonsire. Thérèse	108
Bangenrieu, Jean-Baptiste	90	" -Phi-		Blanchys. Jean	105	Boodt. de	6, 7, 137
Banstroot. Anne	81, 161	lippe	5, 13, 21,	Pétronille	105, 133	François	103
Michel	81		125, 126	Blanckaert. Simon	79	Guillaume	98, 99, 103
Barbançon. de, Agnès	138	Jérôme	67	Blanckenberghe. van, Jacques	145	Jacques	113, 134
Jean	138	Philippe-Charles	21	Blandere. de, Anne	59	Jean	38, 45
Barre. de la, Gérandine	137	Belle. van,	57	Blandereel, Jacques	5, 9, 22, 155	Marguerite	38, 45
Barrevoet. Isabelle	61	Jean	33	Pierre	5, 22	Boom. de, Jacques	102
Barse. van der, Anne	123	Jérôme	146	Blasere. de, Louis	79, 89, 133, 160	Jean	102
Gilles	123	Marguerite	33	Blende. de, Charles	58	Boone. Augustin	59
Bassevelde, van	59	Belleghem. van, Anne	150, 153	Ferdinand	58	Corneille	59
Anne	43	Bellero, Marie-Thérèse	21	Ignace	58	Josse	57
"	50	Bennz. Guillaume-Louis	92	Blieck. Anne	85, 120, 138	Borluut. Guillaume	124
Barbe	50	Benoit. Adrien	58	Martin	85, 120, 138, 146	Marie	124
Catherine	50, 59	Berkmans. Barbe	66	Blocx. Marie	90, 147	Borm. van, Anne	23
Jean	43, 50	Marcelin	66	Blomme. Jacques	146	Borneville. de, Marie	75
Pierre	20, 50, 103	Berger	90	Blommeghem. van, Anne-Marie	21	Bornuyt.	160
"	50	Berghe. van den	60, 136	Jacques	4	Gérard	79, 80, 89, 160
Basson. Jean	41, 147, 153	Elisabeth	147	Marie-Anne	4, 21	Jean	80, 89
Baudens. Jean	93	Françoise	138	Blon. du, François	91	Marguerite	79
Jossine	93	Hellin	120	Jean	42, 91, 103	Pierre	79
Marie-Josèphe	93	Jacques	54, 159	Blondeel. Pierre	76	Borret ou Bouviet. Philippe	91, 151
Bauwens. Barbe	20, 25	"	120	Bloutacker. van	60	Borssele. van, Gérard	136
Marie	57	Jean	54	Anne	58	Bortoen.	157
Bave.	106, 162	"	137	Catherine	64	Bosch. van den, Charles	27, 45
Jacques	136	Marguerite	137	Jacques	84	Boson. Marie	58
"	136	Philippe	54	Martin	64	Bosquel. de	8
Jean	113, 135	Pierre	54	Bock. de, Jeanne-Thérèse	21	Bouchoute. van, Jean	144
"	113, 133	Thomas	61	Bockman. Joachim	85	Bouckaert,	91
Bavière. de, Ferdinand	64	Bergues Saint Winoc. de, Gis-		"	85	Catherine	43
Pierre	64	bert	138	Bockx. Marie	76	Boucourt. Jacques	59
Beaufremez. de,	158	Berghue. de, Charles	42			Bourdeau. Marie	59
Madeleine	45					Boudels. Gilles	159



Boudens. Albert	42	Braey. van, Guillaume	112	Briever. Marie	21	Buecquet. Jean	76
Elisabeth	20	Brand. van den, Philippe	148	Broem. Adrien	61	Buef. de, Agnès	137
Gilles	53, 150	Brander. de	73	François	61	Jean	137
Paul	20	Anne	65	Jérôme	61	Buerkel. van, Barbe	146
Boudiffaert. Jacques	84	Jacques	65, 160	Brosse. de, Charlotte	139	Pierre	146
Jean	84	Jean	64, 65, 73, 160	Jean	139	Buf. de, Jean	74
Boudins.	74, 160	Madeleine	65, 160	»	139	Buls.	135
Elisabeth	20	Brant. Cécile	133	René	139	Bultinck.	93
Catherine	78, 160	Brauer. de, Madeleine	10	Broueke. van den, Jacques	146	Marie-Anne	76
Georges	35	Bray. de, Guillaume	144	Josse	80	Burgrave	145
Guillaume	69, 160	Bretagne. de, Charlotte	139	Martin	161	Bussche. van den,	14
Jacqueline	35, 44, 157	Jean	139	Maylin	80, 81,	Alexandre	85
Jean	69	»	139	90, 147, 161		Cornélie	146,
Josse	69, 78	René	139	Brouckx. Antoine	137	147	
Paul	20	Brey. Adrien	71, 75	Brouwer. de, Marie-Anne	22	Jaequeline	85
Boureye. Catherine	78	Jean	71, 75, 160, 163	Brune. de, Arnould	48	Jean	147
Hubert	78	Breydel.	20, 157	Jean	120	Busschere. de, Elisabeth	70, 75, 160
Jean	77, 78	Adrien	20, 155	Josse	48, 58, 158	Marc	70
Bourgignon. Marie-Anne	75	»	162	Martin	120	Buusere. de, Georges	42
Bourguignon. Charles	76	Barbe	20, 113, 134	Pierre	61	Byllau. van, Amand	84, 91
Boury. Antoine	112	»	20	Brunynck. Daniel	48	Pierre	84
Gilles	42, 112	Corneille	3, 20, 155	Jacques	48, 49, 50, 145	Bylliaert. Charles	103
Nicolas	112	»	4, 13, 20, 21	»	48	Byson, Angeline	81
Passehier	42, 103	Ghislain	3, 4, 5, 20	Nicolas	48	François	81, 90, 82, 83
Bouuaert.	173	Jacques	3, 20, 34, 43, 106,	Brytsaert.	157	»	81
Caroline	22	»	107, 155, 162	Cornélie	37, 157	Jean	81
Jacques	64, 65, 159	»	3, 4, 20, 21, 106, 133	Jean	37	»	81
Jean	64	Jean	107	Jossine	37	Jeanne	81
Bouviet ou Borret. Philippe	91, 151	»	135	Bucheur. Marguerite	161	Jossine	81, 90
Boux. Anne	75	Marguerite	20	Buck. de, Cornélie	69	Marie	81
Brabander. de, Jeanne	76	Marie-Thérèse	93	Jean	69	» -Anne	81
Brabants. Catherine	147	Breyghel. Barbe	40, 45	Buckaert. Agnès	67	Pétronille	81, 90
Bracle. van	8	Herman	40	Corneille	67	Rose	81
Georges	23	Marie	40, 45, 158	Buecquet. Jean	76	Thérèse	81
Braey. van, Catherine	112	Nicolas	40, 45				

## C

Casenbroot. Léonard	147	Candeleir. Jean	64, 73	Carlier. de, Jacqueline	76	Christiaens. Corneille	13
Causaert. Colard	143	Jeanne	64, 159	Carré. Isabelle	19	Guillaume	90
Josse	143, 145, 147	Canneel	156	Catherine	57	Marie	13
Cabilliau	135	Anne	65	Casetta. Théophile-Augustin	134,	Cioli. Benoit	53, 55, 61
Marguerite	135	Corneille	65	165		135	
Caemerlynckx. Jacqueline	93	Denise	65	Castille. de	159, 163	Claerhout, van. Jacques	135
Caerels. Sara	44	»	65	Castilin, Castilla ou Castillo. de,		Claeissins, Agnès	66
Calians.	160	François	65	Angélique	53, 55, 56, 159	Claeys. Anne-Brigitte	84, 91
Denise	79	Gilles	65, 73, 160	Gilbert	53, 159	Josse	78, 84, 91
Jean	79	»	65, 160	Caudeliers. Jacqueline	159	»	84
Calkere. Jean	145	Guillaume	65	Caukerke, van. Corneille	40, 45,	Marie	91
Callewaert. Pierre	76	Hugone	65	150		Marie-Françoise	61
Calliers. Paul	142	Hugues	160	Caulier. Jean	80	Claeyssone. Gilles	44
Caloen, van	14	Marie	60	Philippe	80, 90	Clereq. de, Catherine	59
Chrétien	151	Nicolas	65	Cauwe. Catherine	48	Gauthier	64, 73, 159
Chrétienne	16	Canoca, de. Catherine	61	Jean	73	Jacques	84
François	16	Cantreyn. Marie-Anne	59	Jeanne	73	Josse	51, 53, 144, 147
»	23, 42, 43	Cappelle, van der. Adrien	54	Govaerds	48	Laurent	51
Pierre-Balthazar	1,	Jeanne-Thérèse	76	Cauveliers. Jeanne	159	Marguerite	84, 91
3, 14, 16		Carbonnier. Jean	82, 84, 146	Chapelle. de la, Jacqueline	139	Marie	75
Campen, van	27	»	82	Chastillon. de,	139	Cleyhem. van, Marguerite	136
Pierre	15, 27, 156	Cardenburgh. Jean	144	Chaule. de,	138	Clite. de la. Agnès	23, 121
»	15, 27	Carlier. Isabeau	16	Christiaens	10, 27	Colard	138, 139
						»	138, 139

## TABLE DES NOMS

Clite. de la, George	139	Compernelle. Françoise	74	Corte. de, Marie	92	Crehen. Etienne	44, 74
Guillaume	138	Guidonne	74	» -Anne	5, 21, 125	Crits. de, Ange	21
Jacqueline	138	Louis	74	Cortewylle. de.	43	Angeline	18
Jean	121, 138, 139	Coninck, de. Anne	25, 150	Jeanne	57	Barthélemi	4, 21
»	138, 139	Anne-Eugénie	25	»	74	»	21
»	139	Barbe	25	Madeleine	33	Jacques	4, 5, 17, 21
Jeanne	138	François	21	Mathieu	33	Marie-Thérèse	4, 21
»	138	Jean-Baptiste	102	Cortrycke. van, Marguerite	157	Crits-Ysenbaert. de	124
»	139	Pierre	150	Cortvriendt. Alexandre	76	Crocquet.	99, 123
»	139	Consales. Anne	108	Cosyn. Isabelle	70	Claire	36
Louis	138	Contalis. Barthélemi	103, 104	Cottengys. van	57	Guillaume	36
Marguerite	139	Coolbrant	32, 157	Anne	57	Croes. Jacques	103
Marie	138	Antoine	20	Baudouin	83	Jean	99
Philippotte	139	Jacques	32, 35, 43, 156, 157	Catherine	57	Laurent	99
Philippe	139	Jean	157	Guillaume	83	Crombrughe. de	43
Pierre	138	Josse	32, 43	Coucke. Pierre	74	François	43
Cloet. Bernard	108, 134	Coolkercke. van, Jean	105	Coudenbrouc. van, Gilles	135, 136	Marie-Louise	18
Jean	108, 134	Marguerite	105	Marguerite	135, 136	Crooc. de, Jean	142
»	134	Coolmans. Adam	81	Courières. de, Marguerite	64, 159	Croock. de, Barthélemi	69
Louis	108	Albert-Ignace	81	Michel	64, 136, 137	Madeleine	69, 160
Roger	108	Marie-Isabelle	81, 90	Cousaert. Catherine	84	Cruce. van der, Jacques	145
Cleypens. Leyfard	145	Mathieu	81, 82, 90	Colard	84, 143	Pierre	145
Cloribus. Isabelle	26, 97, 101	Cools. Claire-Thérèse	45	Jacques	84	Crupenins. Elisabeth	135
»	49	Marie	102	Josse	84, 91, 143, 145, 147, 161	Crusse. van de, Ange	50, 159
Jacques	97	» -Catherine	102	Cousin	123	Cornélie	50, 159
Martin	49	» -Scholastique	102	Guillaume	99	Josse	50
Clouwet. Jean	92	Paul	102	Jean	99, 103, 144, 146, 147	Pierre	50
Cluyse. van der, Henri	63	Thomas	102	»	147	Cruwel. Jean	108
Elisabeth	63, 73	Coopman. Corneille	74	Coutre, de. Arnould	147	Crudenier, dit van Dixmude. de,	
Cnoop. Agnès	42	Coorens. Anne	98	Coyghem, van	8	François	133
Cobrysse	156	Servais	98	Craehtfint. François	90	Jean-Franç.	123, 133, 143, 146
Charles	27	Coppenolle. van, Gui	74	Jean	81	Cuer. le, Pierre	142, 162
Marie	43, 156	Jeanne-Françoise	74	Marie-Jeanne	81	Cupere. de, Isabelle	42
Pierre-Balthazar	24, 153			»	90	Jean	41
Codde. Richard	94	Coppens. Laurence	67	Pierre	81	Jean-François	42
Coene. André	80	Pierre	67	Crabbe. Pierre	143	Jeanne-Thérèse	42
Herman	80	Coppel. Jacques	61	Craenesteyn	163	Pierre	41
Jean	80	Coppine. Marie	59	Craes. de, Cornélie	86, 92	Custis.	11
Marie	80	Coppyn. Anne	117	Jean	86	Anne	19
Pierre	146	Louis	108, 134	Louis	37	Charles	19
Coens. Jacques	142	»	134	Craeynest. Marie-Françoise	59	Dominique	27
Coerde. Marie	157	Pétronille	108, 134	Craenebrouck. van, André	76	Edmond	11, 19
Coigiamont, de.	156	Cordes. de, Marie	37, 157	Crane. Catherine	159	Custodis. Nicolas	146, 147
Isabelle	43, 156	Cornelis. Anne	108	Cranenbrouc. Nicolas	56	Cuyl. van	59
Colins. Albine	73	Corte, de	92	»	56	Barthélemi	59
Combel. Marie	57	Claude	5, 21	Crappe. Henri	82, 146	Pétronille	59
Comene. van, David	143	Herman	29, 41, 156	Madeleine	82, 146	Pierre	59
Communes. de, Baudouin	139	Jacques	29	Craye. Catherine	49, 144, 159	Cuypers.	130
»	139	Jeanne	76	Soyer	49, 147	Chrétienne	76
Compernelle. Ferdinande	74						

## D

Dagua.	131	Dale. van, François	61	Damhouder. de, Jean	42	Damhouder. de, Simon	31
Antoine	26	Damers. Anne	59	»	6, 23	Dammarin. Jean	22
dit Quekeborne	12, 13, 15, 26	Damhouder. de	6, 7, 122, 32, 42, 157	»	38, 40, 45, 158	Damme. van	80, 97, 161
Matthias	144, 147	Anne	41	Josse	6, 7, 23, 31, 42	Charles	102
Daldal. Jean	104	Catherine	42, 43	Marie	42, 43	Colin	162
Dale. van	103	Jacques	6, 7	Michel	11, 31, 42	Cornélie	102
Adrien	76	»	7	Pierre	38, 45	Chrétien	102
»	61	Jean	31, 42			Elisabeth	102
						Guillaume	102



TABLE DES NOMS

175

Damme. van, Guillaume	102	Deckere. de, Pierre	65	Diers. Philippe	59	Dop.	32, 137, 156, 157
Jean	97, 101, 102, 145, 162	Delcourt. Joseph	22	Dimanche	8	Gilles	114, 135
»	97	Dellis. Catherine	59	Dixmude. van, Jean	123, 133, 143, 146	Pierre	114, 135, 162
»	145	Delval. Louis	104	Dominicé. Antoinette	92	Doppere. de, Antoinette	83, 92, 161
Jeanne	102	Denis. de Saint, François	137	Catherine	85	Jean	85, 92
Josse	102	Robert	137	Gérard	85	Dorpe. van den, Adrienne	49
Laurent	162	Despars.	8	Jacques	40, 45, 158	Barbe	102
Marianne	102	Elisabeth	30	Jean	83, 92, 120, 161	Josse	49
Marie	102	Jean	30	Jeanne	83, 161	Drael. de, Godelieve	84
» -Jossine	60	Louis	23, 183	Pierre	40, 45	Jean	84
Michel	102	Mare	30, 31, 41, 156	»	83, 92, 120, 138, 161	Dreelync. Jean	15
Pierre	102	Marguerite	103, 133	Robert	85	Marguerite	15, 27, 156
Roger	137, 162	Desquin.	10, 13, 26, 14, 27	Donche. Claire	89	Driessche. van den, Liévin	79
Dammere. de, Nicolas	92	Claire	16	Donckere. de, Anne-Caroline	26	Drieux	11
Danckaert. Anselme	61	Jaques	26, 27	Catherine	26	Droghebroot. Ghislain	143
Antoine	90	Marie-Thérèse	27	Josse	26	Droste. Jean	65, 68, 74, 160
»	90	Thérèse	27	Donny. André	76	Drubbele. Brunon	22
Danneels. Barbe	76	Detery. Romain	83	Jacques	43	Guillaume	22
Pierre	59	Devodon. Marie-Thérèse	61	Donquers. de, Jean-Charles	22	Jacques	22
Dauehy. Jacques	80	Deynaerts. Catherine	119	Doorle. van, Josse	49, 143, 144	»	22
»	80	Dhont. Josse	73	Jacques	147	Louis	22
Jean	80	Dicx. Liévin	73	Doorne. van, Corneille	31, 42	Sophie	22
Jeanne	80	Dieperinck. Jean	76	Marguerite	31, 42, 156	Druck. Augustin	60
Debbouts. Guillaume	142	Dieriex. Thérèse	21	Marie	61	Corneille	59
Nicolas	141	Dierkens. Jean	73	»	73	François	76
Deckere. de, Augustin	76	Dierman. Adrien	108, 133, 134	Nicolas	59	P.	76
Jacques	64, 65	»	133			Pierre-Corneille	59
Michel	89	Clément	108, 133, 134			Dullaert.	130
		Jacques	133			Dynens. Gomer	76

E

Echoute. van	135	Elste. vander, Catherine	64, 73, 159	Elstraete. van der, Pierre	63	Etten. van	52, 127
Eekee. Adrienne	21	Jacques	64, 73	»	73	Everbout. François	24
Eekee. van der, Barbe	112	Martin	64	Enghelbreeht. Charles-Basile	22	»	24
Nicolas	112	Elstraete. van der, Jean-Baptiste		Marie-Jeanne	22	Eyvin. Isabelle	24
Eenderooghe. Charles	3, 5, 20	Josse	63	Erinne. d', Marguerite	139	Louis	24
Marie	20	Louis	63	Escloen. van, Chrétienne	121	Exaerde. van	98, 103
Eenooghe. van, François	20	Pierre	60, 63, 103	Guillaume	121	Anne	103
Egghebrecht. Michel	57			Espinoy. de l', Philippe	139	Marie	130
Elste. van der	68, 159			Essevasseur.	73	Extyl. Marie	93

F

Fabiaen. Ferdinand	47, 48	Febure. le, Jean	65	Flaneel.	51	Fouquier. Ignace	103
Pierre	47	Roland	66	Jean	51	Foulon. Jeanne	61
Facons. François	61	Fiennes. de	139	Jeanne	51, 159	Frans. Anne-Marie	13, 26
Marie-Anne	61	Finaert. Anne	19, 20	Flye. de le, Charles	26	François	13
Faghele. Anne	54	» -Cathrine	108, 133	Folie. de la, Anne-Pétronille	111	Charles	13, 26
Pierre	54	Jacques	19	Fontaine. de la, Jean	73	Fraye. Jacqueline	24
Faignaert. Adrien	102	Josse-Jacques	20, 60,	Fonteyne. Antoine	76	Pierre	24
Farisen. Pierre	93	»	103, 108, 133	»	76	Frutier. de, Jacques	33
Fassé. Daniel	93	Laurent	20, 108	Foreeste. van der, Antoine	61	Frycken. Henri	108
Febure. le, Alonse.	66, 160	Finée. Jean-Daniel	58	Forlingnies. Barbe	147	»	108
Françoise	90	Flandre.	163	Forret. Guillaume	103, 133, 162	Fyne. de, Marie	21

## G

Gaeremyn. François	74	Gheldere. de, Marianne	45	Gilson. Marie-Anne	35, 44	Grass. de	17, 18
Gaernoots. Barthélemi	69	Ghellinck. de, Isabelle	22, 129, 139	Ginerche. de, Jeanne	66, 67, 68, 74, 160	Ferdinand	17
Catherine	69	Ghendt. van, Elisabeth	74	Giverche. de,	160	Ignace	17, 44, 124, 153
Gailliard.	61	Josse	74	Gloribus <i>voir</i> Cloribus		-Jean-Baptiste	1, 17, 18
Corneille	105, 134	Ghevaert. Jacques	74	Goddyn. Jacques	22	Jean-Baptiste	17
Daniel	61	Gheysens. Gertrude	66	Gode. de, Jean	76	Marie-Isabelle	17, 18
François	75	Marguerite	66	Godefroid. Bernard	74	Marie-Thérèse	17, 18
Georges	136	Pierre	66	Godefroot. Catherine	26	Martine	17
Gérard	109	Ghiard. Jean	93	Godschalck. Michel	9	Grave. de, Anne	48
Guillaume	109, 134	Ghistelles. van, Agnès	136	Pétronille	9, 24	Josse	48
Jean	136	Jean	43	Goederycx. Gauthier	137	Marie	75
Monique	76	»	139	Isabeau	137	Renier	75
Pierre	76	Ghoest. Gérard	91	Goedheere. Jean	75	Grenier. Jean	59
et C ^e . Edw.	92	Ghyllkens. Mathias-Aimé	25	Goemare. Jean	144	Grimart.	138
Gallant. Jacques	21, 118	Ghysebreght. Joseph	149, 152	Gombert. Jacques	91	Groote. de	6, 7
Marguerite	21, 118, 138	Monique	149	»	91	François	54
Galues. Marie-Anne-Louise	76	Ghyselbrecht.	149	Gommer. Baudouin	137	Grooten. van der, Gilles	44
Gamand. Jean	63, 65	Ghysels. François	76	Gooris. Pétronille	76	Guillaume	44
Garde. de la, Lopez	20	Gilbert. Adrien	75	Goossens.	42, 122	Grueel. Jean	144
Gardino. de, Jean	145	Gilliodts. Adrien	24	Pétronille	42	Gruuthuyse. van	135
Gaveren. van, Jossine	61	Gillon. le	124	Gorges. de	6, 7	Marguerite	137
Gayaffa de Massanova. Marie	18	Antoine	100, 104	Jacqueline	6, 7, 23, 42	Gryp. Anne	44
Geeraerts. Isabelle	44	Nicolas	13, 15, 27, 156	Jean	6, 23	Gryspere. van	130
Jean	26	»	13, 156	Govaert. Marie	22	Antoine	33, 43
Germonpré. Pierre	152	»	13	Gauthier	148, 153	François	30, 33, 43
Gheeraerds.	24	Pierre	27	Gracht. van der, François	137	Louis	135
Gheerwyn. van, Adrien	83, 86, 91	Gilson. Jean	35, 44	Philippe	137	Gysels, François	75
Gheldere. de, Antoine	20	Jeanne	44				
Jean	155						

## H

Habrucht. Guillaume	66	Halewyn. van, Hoste	56	Hamerlynck. Luc	60	Hecke. van, Jean	60
Henri	66, 160	Jean	139	Hamme. van, Jean	147	Pierre	57, 58, 93
Haeghe. van der, Jean	43	Marie	56, 159	Hancke. Thomas	27	»	57
Marie	83	Olivier	139	Hane. de, Gauthier	50, 52, 54, 59, 143	»	60
Pierre	83	Pierre	139	Jean	50	Hedisse. Barbe	20
Haes. de, Jean-Baptiste	42	Roland	137	Hanins. d', Pierre-Louis	43	Hee. van, Héliène	57
Haghelin. Catherine	98	Thierry	20, 113, 134	Hanssens. Adrien	67	Heeckemans. Pétronille	76
Nicolas	98	Tristram	137	Jean	67	Heede. van, Jeanne	53, 159
Hagheman. Henri	90	Halle. Louis	137	Josse	74	Heede. van den	27, 153
Marie	90	Marie	137	Mathieu	74	Begaert	78
Haghetuyte.	27	Halle. van, Catherine	48	Hasqua. de, Fovin	86, 92, 93	Corneille	33, 43
Benoit	27	Henri	48	Hauwaert. Françoise	20	Henri	27, 78, 85, 86
Jean	27	Halme. van, Jeanne-Thérèse	45	Hauweghem. Liévine	21	Jeanne	113, 134
Jeanne	27	Halynck. Jean	76	Maximilien	21	Marie	66, 74
Pierre	27	Hamaïde. de la	138	Haveskereke. van, Catherine	139	Philippe	13, 27, 33
Thérèse	27	Henriette-Françoise	22	Haye. de la, Jolente	85	Pierre	13, 33, 43
Halewyn. van	58, 139	Hamere. de	98, 130	Lancelot	85	Heere. de	44, 45, 157, 158
André	69, 75	Adrienne	103	Hebbelinck. Jean	61	Colard	136
Bernard	146	Catherine	103	Hecke. van, Anne-Thérèse	60	Liévin	37, 45, 116
Elisabeth	146	Jacques	98, 102, 103	Guillaume	143	Marguerite	40, 45
Gauthier	139	Jean	98, 102	Jean	57	Nicolas	37, 44, 116
»	139	»	102, 103, 122	»	57	»	45
Ghislain	139	Louise	103				



Heere. de, Pierre	37, 40, 44, 45, 116, 123, 145, 152, 157	Heuriblock. Charles	51, 52, 60, 127	Honin. Soyer	137	Houvene. van, Georges	146, 147
Heiet. de	162	Cornélie	118	Hoodts. Guillaume	142	Houvene. van der, Michel	146
Anne	162	Jean	52, 60	Hoofman.	122, 161	Hoye. van, Thérèse	22
Heinderyekx	52, 60, 122, 127, 159	Marie	60	Catherine	97, 102	Huerne. van, Catherine-Laurence	23
Baudouin	121	Heurne. van, Catherine	57	Guillaume	79, 81, 91, 82	Hulst. Jaques	163
Charles	77	»	132	Pierre	81	Maillard	163
»	77, 81, 89	Josse	132	Hoof. Albert	144	Hulster. d', Anne	77, 80, 89
»	81, 90	Pierre	57	Gérard	144	Catherine	77, 89
Emmanuel	77	Heyde. van der	44, 55	Hooghe. de	43	Corneille	61
Heldebolle. Jean	137	Antoine	55	Ignace	43, 139, 155, 156, 157, 158, 159, 160	Jean	59
Helder. van, Jean	45	Isabelle	55	»		»	77
Helle. van der, Anne	50	Mathieu	55	Pierre		Pierre	77
Pierre	50	Heymans. Adrienne	66	Isabelle	43	Humbelot. Antoine	12
Hellin.	11	Guillaume	66	Thérèse	42, 43	Madeleine	12
André	11	Heynemans. Donatien	145	Hooghelande.	4	Huughe. Barbe	55
Anne	11, 25	Heyns. Corneille	47, 57	Hooghendorp. van, Madeleine	30	Janus	55
Hemel. van den, Jean	77	Grégoire	93, 146, 147	Thomas	30	Huuse. van den, Catherine	81
Hende. van, Jean	147	Joseph-Adrien	47, 49	Hoorebeke. van, Christophe	51	Eloi	81
Jacqueline	55	Heyst. van, Jean	144, 148	Jeanne	51	Huusseere. Adrienne	47
Nicolas	55	Claire	147	Hoorens. Adrien	61	Anne	47
van den, Marie	90	Heyt. de, Anne	110	Catherine	54	Huusseere. Georgine	47
Henart, dit Ramelot. d',		Pierre	110	Gilles	54	Gérard	47
Catherine	16	Hoens. Corneille	91	Jaques	61	Jaques	47
Isidore	16	Hoest. d', Jean,	59	Louis	54, 61	Josse	47, 57
Herbe. d', Anselme	58, 59	Hondt. de, Claire	117	Hoornbouldt. Anne	64, 159	Huwyn	70, 71, 72, 75
Jean	48, 58	Jacques	105, 133	Georges	64	Antoine	70
Marie	58	Josse	117	Hoose.	159	Arnould	70
Nicolas	48, 49, 58	Honin.	95, 135, 139, 163	Gilbert	54, 55, 61	François	151
Herman. Michel	76	Avezoete	136	Jean	55	Guillaume	70, 75, 153
Hermayn.	25, 26	Elisabeth	137, 162	Hoste.	135	Herman	70
Jacques	12	Gilles	95, 96, 101, 161	Jean	137	Jean	70
Philippe	145	»	101, 109, 134, 135, 143, 162	Houcke. van, Catherine	91	Jossine	70
Philippotte	12, 26, 156	»	95, 101	Liévin	75	Pierre	70
Hermiville. de, Jean-Baptiste	18	»	110	Marie-Thérèse	76	Huyghe. Antoinette	20
Herrebout.	44	»	110	Maximilien	91	Huyse. van den	122
Herremans. Barbe	45	Jacques	101	Houtte. van, Angélique	57	Huyssens. Jacques	89
Herts. d', François	145	»	109, 134	Houvelt. van	160	Jean	89
Hertsberghe. van	110, 157	Jean	110, 134, 143	Anne	160	» -Théodore	89
Baudouin	96	»	134	Herman	160	Jeanne	89
Catherine	95, 96	Marguerite	109, 134	Houven. van den, Michel	144	Joseph	89
»	101	Martin	95, 96, 101	Houvenaghel. van, Ambroise	73	Marie	89
Hertsman. Christophe	137	Roger	109, 162	André	64	Philippe-Jacques	89
Heubuer. Marguerite	86, 161	Silvestre	161	»	64	Théodore	89
Heuriblock.	52	Soyer	109, 114, 135, 148, 162	Anne	73	Hyaen. van, Martin	145
		»	123, 139				

I

Inbona. Marie	9, 24	Inghelbrecht, Catherine	29, 41	Inghelbrecht. Chrétien	29	Inghelbrecht. Pierre	36
Inghelbrecht	44, 99, 103, 157	Charles	36	Jaques	36, 37, 44	Inghene. van, Pierre	147
Alexandre	36, 44, 103, 157	»	103				

J

Jaeobs. Antoine	63	Jacobs. Jean	70	Janssens	89	Janssens. Ignace	76
Catherine	63	Mathieu	63, 68, 73	Christophe	163	Liévin	75
Elisabeth	63, 73	Jannessens Schouts, voir		Elisabeth	163	Madeleine	76
Jacqueline	73	Janssens Schouts.		François	61	Janssens Schouts. Jean	82

## TABLE DES NOMS

Janssens Schouts. Gauthier 82, 161	Jessens. Pierre 57	Jonckere. de, Ferdinand 74	Joos. Godelieve 76
Jansseune. Jeanne 61	Walburge 57	Jonghe. de, Ferdinand 92	Jordaens. Jean-Baptiste 49
Jardin. du, Marguerite-Thérèse 22	Jode. de, Barbe 74	Jean-Baptiste 83	Jueson. Thomas 142
Jessens. Pierre 57, 150	Joncheere. Françoise 59	Josse 83	Jump. Guillaume 59
			Jean 59

## K

Kauweliers ou Käuwelers	Kerckhove. van de, Claude 90	Kesteloot. Martin 51	Keyt. de, Jean 136
Jeanne 138	Isabelle 90	Ketele. de 130	Pierre 110
Keere. van de, Jean 79	Jean 90	Kethulle. de la, Jeanne 137	Kiekemans. François 26
Marguerite 79	Josse 90	» 137	Kiekens. Isabelle 74
Kelderman. Corneille 85	Régine-Fran- çoise 90	Keven. van, Martin 78, 161	Marie 74
Jean 85, 92	Kerckof. Jacques-Antoine 139	Keysere. de, Marie 76	Knibbe. Elisabeth 135, 136
Kellenare. hute, Elias 79	Marie 75	Keystere. de, Gilles 50	Jean 136
Godelieve 79	Kersghiers. Nicolas 143	Jeanne 50	Knudde. Mathieu 91
Kempen. van, Oudine 142	Kervyn. Jacques 174	Keyt. de, Adrienne 13	Knyf. Bernard 87, 93
Kerchove 8	Kersteloos. Barbe 147	Anne 110, 162	Roland 87
Kerckhove. van de, Anne 76	Kesteloot. Antoine 51	Jean 13	Kyven. van, Martin 78, 161
Antoinette 45			

## L

Labeke. Barbe 79	Lede. van, Catherine 57	Levits. Pierette 82, 91, 161	Loock. van, Catherine 83, 91
Lam. Gilles 136	Claire 111	Roger 82	Charles 83, 91
Lambiau. 74	François 57	Lewe. de, Arnould 143	Jacqueline 91
Lambrecht. Christophe 61	Ledoulx. Isabelle 60	Leytis. Anne 145	Jean 83
Lammens. Antoine 73	Jacques 60	Lichtervelde. van, Jean 136	Lambert 83
» -Gabriel 73	Leecx. van, Gilles 84, 91	Josse 136	» 83
François 73	Godelieve 84, 91	Marguerite 136	Laurent 91
Lampreel. de, Aloïse-Jean 23	Pierre 84	Lieques. de, Mathieu 139	Marie 91
Bernard 23	Leemans. Jean 76	Lienart. Bernard 22	» -Anne 83
Lambiot. Catherine 91	Leever. Jacques 134	Lierde. van, Jeanne 60	Loodt. Isabelle 158
Pierre 82, 91	Pierre 134	Lievens. Agnès 85, 92	Jean 158
Lanbaert. Nicolas 3, 19, 155	Lefebure voir Febure. le	Martin 85	Pierre 158
Landas. de 8	Lelieur. Baudouin 13	Ligne. de 137	» 158
Langemeersch. 135	Catherine 13	Anne 137	Lootins. Gaspar 103
Lannoy. de, Charles 83	Lem. 75, 150	François 137	Guillaume 103
Lanoy. Jeanne 158	Barbe 16	Ligny et Saint Pol. de 138	Losschaert. Walburge 44
Lantheere. de, Adrien 30, 35, 42	Guillaume 1, 16, 17	Lisseurs. 161	Lovatis. François 144
Lantsocht. François 27	Isabelle-Françoise 16	Lisseweghe. de, Baudouin 135	Loys. Jacques 77
Jean 9, 15, 27	Marie-Anne 16, 17	Lambert 135	» 77
Lantzweert. Guillaume 75	Martin 103	Lissuene. Catherine 81, 161	Lucas. Catherine 137
Lanwaerde. Anne 57	Thérèse. 16	Jean 81	Denise 137
Cornélie 57	Lemeroy. Isabelle 16	Lobbrecht. Jacques 102	François 137
Jeanne 57	Leny. de, Jean 111	Marie-Anne 91	Jean 58
Marie 57	Léon 163	Jean 91	Josse 137
Lassau. François-Ferdinand 17,	Jeanne-Jacqueline 111	Logghe. Catherine 67	Marie 137
18, 156	Lepelaers. Heylzoete 12	Claire 66, 67, 74	Pauline 137
Latere. de, Jacques 50	Lerberghe. van, Louis 76	Cornélie 67	Lucx. 61
Marie 50, 159	Lessevatene. Elisabeth. 65	Hoste 67, 160	Luda. Jean 64
Laureyns. François 89	Simon 65	Josse 67	Marguerite 123
Lauwers. 136	Letins. Adrien 36, 158	Laurence 67	Philippe 64, 123
Anne 97, 148, 161	» 158	Pierre 67	Lumene. van den 162
Corneille 24, 58	Bertrand 158	Logiers. Anne 77	Luxembourg. de, François 139
François 58	» 158	Josse 77	» 139
Jacques 97	François-Xavier 36, 44,	Lomelyn. Jeanne 55	Louise 139
Jeanne-Marie 24	152	Thomas 55	Lybaert. J. 26
Laval. de, Louise 139	Ignace 44	Loock. van, André 83, 91	Marie 75
Lay. de, Corneille 85	Isabelle 158	Anne 83, 91	Lyns. Anne 28
Marie 85	Letens de Moesbeecke. Félix 75		



## M

Machado	157	Matheus. Marie	151, 152, 153	Meuninxhove. van, Pierre	57	Minne. Jean	83
Macharis.	6, 7	Matthys. Charles	59	Meurille. Jean	137	Mireyns. Albert	139
Madere. Edouard	26	Maucler.	6, 7	Mey. de, Anselme	86, 87, 92, 161	Missiaens. Madeleine	74
Maelcamp. Agnès	22	Mayaert. Elisabeth	58	Barbe	86, 147	Moenaerts. Catherine	78, 89
Maertens. Catherine	58	Marguerite	75	Jean	86	Louis	78
»	89	Maysterton. Anne	108	Louis	86, 142, 143, 147	Moens. Hélène	58
Esther-Françoise	30, 41	Patrice	108	Marguerite	86	Moentack. Charles	26
Godelieve	102	Mazi.	10	Meyer.	135	François	26
Jacqueline	76	Meere. van der, Jean	63, 73	Meyere. de, Adrien	87	Gui	26
Jeanne-Pétronille	58	Meersch. van der, Eléonore	19	»	68	Marie-Catherine	13, 26
Joseph-Jacques	76	René	159	Chrétienne	75	Pierre	13, 26
Michel	30	Roger	51, 159	François	87	»	13
»	58	Stasie	51, 148,	Jossine	68	Moere. van de, Elisabeth	63
Maes.	42, 59	159		Marie-Anne	73	Mathieu	63
Claude	151	Meese. Anne	71	Meyers.	26	Moerkercke. de, Jean	145
Godelieve	108	Georges	71	Chrétienne	20, 23	Moerman. Jacques	141
Jacques	117	Meester. de, Anne	9, 24	Meyns. Antoine	93	Molo. de, Catherine-Thérèse	22
Jean	108	Pierre	76	Michiels.	73, 79, 97, 122, 162	Joseph	22
Marie-Anne	117	Toussaint	24	Adrien	69, 75	Josse-Philippe	22
Magis. Anne-Marie	90	Meetkercke. van, Marguerite	136	Anne	24	Pierre	22
Jean-Jacques	90	Meeus. Philippe	75	»	91	Mollet. Jacques	61
Mahieu. François	65, 160	Meirlaere. de, Charles	76	Catherine	31, 42	Mondet. Louis	146
Françoise	65	Josse	76	»	102	Monickereede. de, Mathias	87
Gilles	61	Mel. de, Marie	156	»	151	Monnye. Jean	93
Thomas	76	Melanen. van	6, 7, 136, 158	Charles	41	Monroval. de, Jérôme	70, 71, 72, 75,
Maistre. de, Marguerite	137	Barbe	45	Christophe	30, 41	160	
Maldeghem. van, Georges	80	Melgar. de, Anne	41	»	41	Monte. de, Jacques	85, 86, 92, 152
Jacques	80	Melle. van, Jeanne	105, 133	Cornelle	65	Montengy. de, Baudouin	19
Jeanne	80, 161	Mathieu	105, 133	»	97	Jean	19
Madeleine	63, 159	Melsens. Jacqueline	76	Ferdinand	121	Roger	19
Pétronille		Merchy. Antoine	61	Françoise	41	Montsoreau. de, Hélène	139
»	80, 90	Merendre. van, Ferdinand	135, 157	Jacques	31, 65	Monyn. André	58
Male. van	10, 156	Merville.	11	»	97, 102	Moor. de, Jossine	20
Coline	24	Metteneye.	8, 31, 41, 139, 156	Jean	102	Moreel. Guillaume	136
Maleyse. Pierre	75	Agnès	21	Jeanne-Catherine	24	Jean	136
Manassier. Eustache	92, 142	Gauthier	30, 135	Lambert	30	Liévin	137
Marcq. la	139	Marguerite	30	Marie	91	Marie	136, 137
Marée. Nicolas	92	Meulebeke. van, Cornélie	21, 22	Martin	74	Morel. Anne-Marie	58
Marievoorde. van	73	Jean-François		Nicolas	102	Morphy. de	1, 2, 18
Marisaël.	103	»	29, 156	Pierre	121	Dermète-François	
Jean	70, 85	Marie	76	Robert	69	18, 132	
Jossine	70	Robert	29, 30,	Michot. Antoine	90	Jean	18
Marquines. de, Jean	141	41, 134		Barthélemi	90	Hélène	18
Martini. Simon	147	Tristram	145,	Clément	81, 91	Morren. Catherine	61
Martins. Jacques	142	146		»	90	Mortier. Catherine	75
Mary. Anne	87	Neulen. van der, Madeleine	55	Jean-Clément	81, 90	Françoise	44
Nicolas	44	Passchier	55	Joseph	90	Mortier. du, Nicolas	58
»	87	Meulnaere. de	128, 156	Lambert	81, 90	Mouttens. Laurent	75
Masi. Marie	61	Barbe	103	Michel	81, 90	Muelenaere. de, Marie	7
Masins. Jean	144	Cornélie	44, 45,	Micou. Marguerite	75	Muelen. van der, Anne	120
Massinon.	50, 59	116, 152, 157		Middelen. van, Pierre	76	Catherine	64
Barthélemi	50, 51, 56	Guillaume	15	Mil. de	32, 156, 157	Passchier	64
Catherine	59	Jean	116	Adrien	61, 159	Philippe	120
Léonard	50	Jossine	15	Cécile	32, 43, 56, 156, 157	Muelene. van der, Pierre	85, 92
Madeleine	50	Meunekereede. van, Anne	92	Gérard	55, 61, 159	Mucinek. de, Jean	61
Martin	50	Marie	86, 92,	Jean	32, 43, 54	Muenynx. Jean-Baptiste	40, 45
Masyn. Adrien	142	151, 161		Jean	159	Mullens. Jacqueline	74
Matanca. François	60	Mathieu	86,	Jérôme	54	Munck. de, Anne	82
Mathys. Pierre	93	87, 92, 151		Marie	16, 17, 156	Marianne	76
		Victor	86	Minne. Jacqueline	83	Musaert. Claire	21
						Muynck. de, Jean	58

## TABLE DES NOMS

## N

Naecens. François	75	Neyck. van, Marie-Jacqueline	21	Nieuwenhuysse. van, Jeanne	18	Noortover. van, Philippe	58
Navarre. de, Jacques	17	Neyts	130	Nieuwerbuerch. van der, Henri	109	Noppe. Claire	50
Neckere. de, Marie	93	Catherine	44	Pierre	109	Jean	50
Silvestre	44	Isabelle	17	Noblet. Jean,	147	Norman. de	11
Neerinx. Henri	55	Pierre	44	Noiret. François	115	Catherine	89
Marguerite	55, 61	Nieuburch. César	48, 49, 59, 158	Jean	115	Jean	83
Nettelet. Josse	85, 86, 91, 92	Josse	49, 158	Nokere. de, Roland	66, 73	Louis	79
Neufville. de, André	81	Nieulant.	42	Nollet. Jacques	74	Normans. Jean	145, 147
Jean	81	Jean	114, 135	Marie-Louise	75	Norvillia. Jacqueline	76
Neve. de, Pétronille	17	Nieuwenhove. van	155	Nombroot. Adrien	39	Nuffel. van, Nicolas	74
Neville. Marie	93	Marguerite	4, 20, 21	Daniel	37, 39, 40, 158	Nutin. Gilles	123
Neyck. van, Jacques	21	Nicolas	4, 21	Jeanne	39, 158	Jean	123
						Ny. de le, Jeanne	61

## O

Ockerhout. van, Josse	141	Odevaere. Catherine	22	Odevaere. Maximilien	22	Oostcamp. van, Jeanne	136
Martine	53	Charles	22	Pierre	103	Oste.	133
Odevaere.	155	Françoise	22	Offhuys. Susanne	121	Nicolas	142
Ange-Joseph	22	Joseph	22	Olleviers. Jean	61	Ostens. Arnould	93
» Martin	5, 22, 103	Liévin	5, 22	Omer. de Saint, Gilbert	138	Jeanne	93
Anne	22	Louis	22	Pieronne	139	Oultre.	32, 156, 157
Anselme	22	Marie	22	Oost. van, Christophe	113	Outryve d'Ydewalle, van,	
»	22	Marie-Jeanne	22	Jean	113	Adrienne	42
						Overvelt. van, Gérard	148

## P

Pachtere. de, Anne	149	Pauwels. Philippe-Albert	90	Pels.	52, 127	Perduyn. Thérèse	22
Joseph	111	Pauwens. Anne	103	Peperzeele. van	13, 26	Perez. Diego	54
Paeleghem. van, Jossine	47	Pedraza.	42	Anne	83	Jacqueline	54
Nicaise	47	Charles	43	Aubert-Aurèle	73	Perez de Malvenda. Alonzo	24
Pallant. Catherine	90	Pee. van, Anne-Catherine	77	Catherine	13, 26	Pétronille	24
Pape. de, Roland	76	Ignace	70	Elisabeth	73	Petyt.	8
Parasys. Gaspar	71	Jean	77	Georges	83, 84, 91,	Catherine	93
Jacques	71	Pierre	77, 78, 80	»	161	Marguerite	23
Parcyn. Catherine	61	»	77	Jean	83	Piedena. Agnès	48
Pardieu. Amand	116	Pecl. Catherine	84	Louis	83	Léonard	48
François	116	Roland	84	Madeleine	73	Pierens.	75
Parets.	1, 17	Peellaert. de	127, 159	Marguerite	64	Jacques	75
Jacqueline	17, 18	Anselme-Désiré	18,	Marie	26	Marie	147
Lucie-Françoise	17, 153	»	127	»	57, 73	Pierloot. Marie-Anne	43
Paresyn. Jeanne	27	Eugène, Baron	134	Marie-Christine	83	Piers. Ignace	93
Paridaen. Jean	102	Peenen. van	47, 97, 101	»	13, 26	Piersin.	11
» -François	102	Cornélie	149	»	13	Pieters. Anne	134
Parmentier. Anne	51	François	101	»	13	François	114
Marin	51	Isabeau	101	»	13	Gaspar	84
Pattyn.	3	Jean	12	Nicolas	64, 73	Pignoly. Marguerite	137
Isabelle-Claire	2, 18, 19	»	97	Thomas	64	Pillaert.	52
Pierre	18	Michel-Corneille	26	Perduyn. Marie	22	Pinckere. de	106, 107, 162
Pauwels. Jeanne	76	Pierre	12, 25, 26, 142	» -Thérèse	22	Claire	137
Marie	74	»	146, 147, 156	Paul-Jean	22	Piquet.	17
Mathieu	16, 75	»	26, 97, 101, 162	Pierre-Guillaume	22	Piscaert. Pierre	59



Plancke. van der, Jacques	24	Possyn.	75, 157	Prachiaen. Jean	74	Prosser. Mathieu	91
Playsant. Françoise	103	Huissons	69	Praet. van	61	Provoost. Jacques	76
Plums.	110	Philippe	69	Catherine	120	Pruyssenacere de la Wostyne.	
Catherine	114	Pierre	69, 70, 160	Jean	120	Henri-Joseph	19, 20
Jean	114	Pot. Dominique	115	Maximilien	149	Puctins. Jean	147
Poele. van de, Catherine	90	Toussaint	115	Praeter. de, Catherine	59	Puie. du, Louis	75
Poorte. van der	158	Potter. de, Louis	76	Pré. du, Cécile	75	Pulinx.	57
Barbe	36, 158	Pottere. de, Anne	22	Prestre. le, Benoit	90	Charles	27
Gratienne	36, 44	Hermès	22	Pret. du, Marie-Françoise	74	Isabelle	67
158		Jean	22	Preudhomme. le	137	Jacques	90
Marie	158	Philippe	57	Prieels. Adrien	141	Pusel. Nicolas	51, 53, 56
Richard	36, 158	Philippe-Jean	22	Priem. Bernard	137	»	51
»	158	Remacle	57	Marguerite	137	Puttere. de, Pierre	76
Valérienne	36,	Pouppaert. Anne	43	Pringheel.	103, 162	Puy. du, Anne-Marie	59
44, 152, 158		François	45, 60	Angeline	162	Puylaert. Jacqueline	76
Poos. de, Jossine	37	»	60	Antoinette	98	Pypke. François	43
Pierre	37	Thérèse	45	Jean	98	Pyts. Jean	75, 77
Porte. de la, Nicolas	141	Pouppe. Jossine	74				

Q — R

Quaetturf. Jacques	79	Reynghers. Henri	70	Rommel. Jean	11	Rouck. de	75
Jeanne	79	Marie	70, 75, 160	»	11, 25	Rovenius. Henri	115
Quekeborné, van, Henri	68, 69, 74	Reyphins. Baudouin	136	Jeanne	25, 151	Roy. le, Antoine	124, 139
Nicolas	68	Joseph	136, 137	» -Marie	25	Rubens. Anne	76
Quetins, Jean	141, 146	Marguerite	135, 137	Louis-Robert	11, 126	Rudder.	131
		Reyvaert. Catherine	98, 103	Marie	25	Ruddere. de	10, 95
		Jacques	98	»	25	Adrienne	24
		Ridtsaert.	6, 7, 8, 158	»	132	Rudders. Thierry	1, 2, 3
		Antoinette	98	»	150	Rue. de la, Silvie	22
Raedt. de, Elisabeth	63, 159	Catherine	45	Nicolas	11, 25, 126, 156	Ruels. Chrétien	76
Raellen. Anne	22	Cornélie	157	»	11	Rugeley	4
Racs. de	61	Nicolas	98	Remi	11, 12, 15, 25, 147	Rumbeke. van	110
Liévin	18	Riebeke. van, Adam	92	Thérèse	25	Jean	116
Marie	2, 18, 125, 128	Gilbert	85	Roncquière. de, Julienne	45	Marguerite	116
Pierre	61	Godevaert	85, 86, 92	Lambert	45	Ruteau.	155
»	61	Guillaume	92	Rondeel. Catherine	40	Anne	9
Racymakers, Marie-Thérèse	91	Hubert	67	Roo. de, Agathe	16	Antoine	9
Ram. de, Jean	92	Jacques	92	Catherine	76	Rychier. Pierre	141, 146
Thérèse	74	Jean	92	Roose. Adrienne	76	Rycke. de	59
Ramart. Marie	37, 39, 40, 45	»	92	Marie-Claire	91	Balthasar	59
Ramières. Florence	76	»	92	Roose. de, Corneille	83, 85, 91	Chrétien	59
Rammelo.	42	» -Baptiste	92	Jacques	83	»	59
Ramondt. Catherine	90	Martin	67	Rossé. Guillaume	75	Claire	69
Gilles	81	Rielant. Jean	75	Rosse. la, Marie	76	François	59
Marie-Isabelle	81	Roens. Susanne	76	Rosseeu. Guillaume	75	Guillaume	59
Ranst, Catherine	158	Robaey. Elisabeth	76	Rosseau. Marie	73	Jacques	73
Rap. van de, Jean	41, 42	Robert. Guillaume	61	Rosseel. Jean	76	Jean	59
Rapaert. François	70, 72, 75, 160	Rodycq. Jean	67, 74	Madeleine	76	Jeanne	76
Guillaume	70, 75	Roedolfs. Pierre	144	Rotsart.	3, 18, 42	Marguerite	51
Pierre	144	Roelof.	60	Anne	19	Marie	103
Raspaert. Isabelle	75	Jean	53, 60	Bonaventure	18	Martin	69
Rauleders. Jeanne	138	Roestyne. van der, Pétronille	76	Isabelle	19	Thierry	51
Raveswaey. van, Anselme	25	Rogghe. Jacqueline	44	»	19	Ryckewaert. Anne	54, 55, 159
»	27	Rogier. Hermès	75	Jean	19	Arnould	60
Barbe	25	Rogiers. Antoine	117	» -Ferdinand	2, 3, 18,	Georges	60
Gérard	27	Gilles	117	19, 24, 42, 150, 158	Jeanne	54	
Reinhout. Adrienne-Thérèse	76	Romeyns. Marie-Anne	41	»	19	Ryckeer. Pierre	141, 146
Remeys. François	74	Rommel.	11, 12, 25, 156	Louis	19	Ryelandt. Adrienne	17
Reubens. Marie	59	Anne	25	Marie	19	Jacques	76
Reubs.	106, 162	Barbe	25	Rotse. Marie	74	Jean-Ange	58
Catherine	89	Eléonore	11, 156			Pierre	48, 58
Jean	137	François-Nicolas	11				
Reulx. Chrétien	76						

## S

Saey. Julie	22	Schelhavere. Pétronille	9	Smidt. de, Marie	102	Steelant. van, Jean	135	
Sagheman. André	24	Pierre	9, 24	Pétronille	76	Joseph	17, 18, 19	
Salens. Pierre	60	»	9	Vincent	12	Marie-Anne	17, 23	
Salet. Bernard	59	»	9, 24	Smissaert. Gilles	85	Marie-Rosalie	17	
Isabelle	59	Schellekens.	21	Norbert	91	Philippe	10, 24	
Salinas. de	27, 33	Schelpaghe. Gérard	145	Smit. de, Marie	44	»	1, 17	
Adrienne	13, 27, 153	Schenepaghe. Everard	117, 138,	Pierre	61	»	17	
Christophe	43	145	Herman	117	»	17		
Samays. Marie	76	Scheutlare. de, Gertrude	135,	Snelboudts. Jean	145	»	69	
Samuel. Susanne	76	137	Liévin	137	Snelleghe. van, Chrétien	135	»	-François 17
Sandermans		Schieter. de	139	Snouckaert. Antoine	66, 69, 73	Pierre	17	
Catherine	160	Marie	25, 156	»	73	»	10, 24	
Jean	160	Schiettekatte. Elisabeth	112	Pierre	66, 73	Severin	24	
Sasbout	131, 132	Etienne	112	Soenens.	155	Steenberghen. van, Isabelle	11,	
Sasseghem. van, Jacques	105, 133	Laurent	67	Agnès-Françoise	5, 22	Jacques	11	
Marguerite	105,	Liévine	67, 76	Jean-Baptiste	5, 22	Steyaert. Jeanne	75	
133		Marie	11, 25, 156	Soigne. Josse	73	Stichelen. van, Elisabeth	143	
Paule	142	Robert	11, 25	Sola. Jacques	58	»	104	
Savate. Pierre	76	Schottens. Herman	91	»	90	Sughele. van, Marie	104	
Sayoen. François	76	Schoofs. Pieryne	161	Jean	90	Stockhove.	96, 131, 132	
Scelphage.	138	Schoubroeck. Jean	84	Sompele. van den	152	Barbe	96, 101	
Sceppers. Jean	148	Marie	84	Firmin	56, 159	Charles	25	
Schaecke. Marie	61	Schouts.	82, 161	Guillaume	5, 56, 159	»	-Emmanuel	
Schaep. Marie	75	Schryver. de, Charles	43, 117	»	60	François-Xavier	101	
Schaepelinck.	23	Jacques	109, 134	Remi	159	Jean	96	
Cornelle	24	Marguerite	109,	Spanoghe. Marie-Barbe	25	Stocklinx. Catherine	57	
Donat	24	134	Pierre	43, 117, 137	Maximilien	25		
François	9, 13, 23, 24	Schuyte. Jeanne-Françoise	35, 44,	Speybrouck. van, Emmanuel	45	Stoet. Marie	61	
François-Antoine	9,	150, 151	Philippe	35	Stoop. de, Antoine	81		
23		Schynkele. de, Anne-Marie	43	Isabelle-Claire	81, 90	Strael. van, Philippe	93	
Françoise	9, 23	Brunon	43	Stoppelaere. sean	76	Straeten. van der	135	
Jacques	9, 23	Catherine	137	Jacques	34	Henri	142	
Jean	24	Scoef. Pétronille	91	Marguerite	86, 92, 142	Herman	150	
Josse	9, 24	Seoline. Catherine	57	Spillaerts. Jacques	86	Josse	42, 43	
Marc	24	Screvels. Agnès	92	Marguerite	161	Justin-Bernard	147	
Schaghe. van der, Jean	145	Servatij. Jacques	144	Spipaerts	161	Straten. van, Guillaume	135	
Scharre. Eléonore	43, 134	Severen. van, Marie-Anne	22	Sproncholf. Paul	151	Strulens. André	73	
Schatille. van, Avezoete	136	Sey. Adrien	51	Stalins. Françoise	76	»	73	
Jeanne	106, 133	Pierre	51, 56, 144	Stalpaert. Guislain	75	Sucx.	47, 96, 101, 131, 132	
Mathieu	106	Sfats	157	Isabelle	61	Barbe	101	
Schee.	58	Sitse. Jean	75	Nicolas	89	Corneille	96	
Arnould	48	Slechts. Agnès	43	Stoppelaere. sean	76	Jean	101	
Jean	48, 51, 58	Mathieu	43	Stats. Adrienne	34	Marianne	104	
»	58	Sloors. Marie	147	Jacques	34	Philippe	101	
Scheemaecker. de	3	Sluysynx. Guillelmine	117	Steelant. van	10, 25, 106, 107,	Pierre	96, 101	
Adrien	141	Jean	117	122, 131, 132,	»	101, 132		
Dominique	19,	Smid. de, François	76	139, 153, 157, 162	»	131		
150		Jacques	75	Adrienne	69	Suis. Madeleine	44	
Hyacinthe	19	Smidt. de	131	Anne	102	Surmont. Barbe	76	
Mathias	19	Elisabeth	148	Antoine-François	17	Sus. André	71	
Schelde. van der, Alexandre	84,	Guillaume	89	»	-Ignace 17	Etienne	71, 120	
161		Isabeau	12	Catherine-Thérèse		Susteren. van. Albert-Joseph	42	
Barbe	84	Jean	108	François	17	Pétronille	41	
Denis	84	Jeanne	108	Heilzoete	141	Swarte. de, Marie	99	
Jean	84, 161			Isabelle	43	Synghene. van, Jean	143	
»	84			Jean	17, 24, 141	Pierre	148	
Schelhavere. Catherine	24			»	46	Sype. van, Jacques	75	
Corneille	9							



## T

Tacquet. Amélie	4	Themseke. van, Françoise	153	Timmerman. Marie	53	Tristram. Esther-Marie	41
Charles-Philippe	4, 21, 29	Georges	119, 138	Pierre	93	Eusèbe-François	41
»	4	Jacques	119, 138	Toers. van, Pierre	60	Everard	30, 33, 41, 156
Taelbout.	16	Jean	33, 43, 116	Tollenaere. Jean	142	»	30
Tanghe. Marie-Pétronille	76		119, 142	Lambert	142	Françoise	41
Tant. Griffon	56	»	138	Weyten	142	Hubert	30
Jacqueline	56	Josse	119, 144	Lamsin	142	Jean	41
Tavernier. Marie-Lucie	103	Louis	119	»	142	»	158
Teels. Anne-Marie	90	Marguerite	133	Tollenaere. de, Charles	125	» -Michel	41
Charles	80	»	137	Georges	67, 74, 160	Trogh. Anne	74
Jacques	80, 90, 161	Nicolas	116, 137	Jacques-Antoine	150	»	76
» -Dominique	90	»	137	Jean	67, 74	Charles	74, 75
Jean	90	»	133	Josse	160	»	74, 75
Mathieu	80	Thiry. Bernard	20	Tolnare. de, Florence	137	»	74
»	80	Jean	59	Tomkens. François	53	Jean	13
Thérèse	90	Thomaers. van sint, Josse	114	Tornaco. de, Rauli	143	Jeanne	13, 74
Temmerman. Werner	66, 74	Marie	114	Torre. van, Marie	73	»	74
Tente. Claire	99	Thomaes. Jacques	45	Toupiers. le, Marie	36, 157	Marie	74
Josse	99	Thouars. de, Isabeau	137	Robert	36	Trompes. des	4
Themseke. van	163	Thys. van. Catherine	65	Touriers. le, Marie	157	Troostenberghe. van, Antoine	19
Adrien	119, 144	Pierre	65	Tours. van, Anne	20, 108	Pétronille	75
Christophe	21, 118	Tilly.	87	Touteville, de, Guillaume	139	Trotteyn. Anne	59
»	135, 138	Françoise	90	Jeanne	139	Tulck. Constance	24
»	153	Timmerman.	53	Triest. Isabelle	43	Ty. de, Marie	76
François	30, 33,	Gilles	53	Tristram.	41	Tytgat. Josse	75
35, 43		Jean	53, 60				

## U — V

Uutenkelnare. Elias	79	Varssenaere. van	20, 23, 24, 133,	Verbercht. Jeanne	158	Vermeulen. Augustin	73
Godelieve	79		157	Verbiest. Catherine	17, 24	Catherine	73
		Jacques	20, 23,	Pierre	58	Jacqueline	53, 54
			24, 121, 138	Verbrandt. Anne	73	Jean	73
		Maurice	23, 24,	Jean	73	Marie-Catherine	90
Vagheviere. van de	135, 137		121, 138	Verbrugghe. François	146	Pierre	73, 76
Jacques	137	»	135, 137	Jacques	73	Verplancke. Anne	82
Valcke. Catherine	58	Nicolas	121	Vercolme. Nicolas	61	Corneille	82
François	59	Vasque. Jean	137	Vereruyse. André	103	Jean	76
»	150, 153	Vasseur. le, Eustache	98	Jacques	103	Verrare. Marie	76
Isabelle	108	Jean	98, 103	Vereecke. Sara	53	Verschave. Ferdinand	61
»	158	Vastout. Godevard	57	Vergaert. Pierre	76	Jean	75
Jacques	108	Vaxillis. Jeanne	76	Verhaeghe. Arnould	48	Marie	76
Marie	59	Velaere. de, Pierre	76	Marie	48	Verschoone. Marguerite	61
Wynant	58	Velde. van de	76, 122	Verhelle. Barbe	76	Verscriek. Pierre	55
Valcke. de, Lion	98	Barbe	57	Verhelst. Marie	76	Thomas	55
Valckenaere. de, Laurence	67, 160	»	76	Verhey. Catherine	74	Verspiet. Catherine	76
Michel	67	Jean	19, 144, 150	Verhove. Gilles	84, 161	Verstraete. Elisabeth	75
Valckenaers.	159	Léonard	44	Jean-Antoine	91	Viane. Marie-Madeleine	117
Valckenburgh. van, Isabelle	76	»	60	Jacques	161	Martin	76
Jean	103	Velghe. Jacques	134	Josse	153	Vilain.	135
Valladolid. de, François	64	Venne. van der, Marie	146	Renilde	91	Villein. Catherine	75
Vallin. Antoine	47	Veny. Thérèse	61	Vermaute. Thomas	75	Charles	75
»	47	Veranneman.	139	Vermeersch. Jean	81	Villette. de la,	5, 21, 129
Catherine	18, 47, 58, 158	César	102	Marie	81	Adrienne	22
Louis	47	Ferdinand	25	Vermeulen. Adrien	53	Catherine	21
Vanhier. Jeanne	82	Verbercht. Jean	158	André	90	Catherine	21

## TABLE DES NOMS

Villette. de la, Catherine	22	Vlaminekpoorte. van 8, 38, 44, 156,		Voghelaers. Jossine	93	Vos. de, Agnès	21, 118, 138, 162
François	21		157	Volckaert.	58	Anne	162
»	22	Catherine	37,	Adrien	73, 117	Barbe	114, 133, 162
Françoise	22	»	157	»	117	Jacques	143, 146
Isabelle	22, 128,	Gilles	31, 37,	Alexandre	117	Jean	21, 114, 118, 162
139		42, 44		Anne	64	Marie	24
Jacqueline	21	Jacques	136	Catherine	117	»	92
Jean	5, 6, 21, 22	Jean	23	Jean	73	Pierre	143, 145, 146, 147
Jeanne	129	»	37, 157	Joseph	117	Vramout. Thomas	75
Josse	21	»	136	Marie-Anne	73, 117	Vribus. Catherine	54
»	21	Marie	8, 23,	Volden. van	10, 131, 156	Ghislain	54
»	22	147		Anne-Marie	21	Vriendt. de, François	37, 157
Louis	22	»	31, 42	Herman	10, 24	François	157
Marie	22	Roger	54	Jacques	23	Françoise	44
Philippe	21	Roland	37,	Marie-Madeleine	132	Jean	37, 157
Robert	21	44, 157		Philibert	21	»	44, 60, 103
Thérèse	22	Vleeschouwere. de, Jean	98, 103	Vooght. de, Catherine	35	Louis	37
Vincke. Jacques	92	Louise	98, 103	Jacques	35	»	44
Léopard	92	Vleys. Catherine	128	Jean	17	Vrombout.	52, 159
Liboire	92	Marie	76	»	26	Anne	52, 127
Marie	92	Vlieghere. de, Jean	55	»	60	Guillaume	52
Visoradio. de, Jean	124	Tobie	55	»	145	Vyckenhuse. Albrecht	68, 71, 74
Vire. la, Laurence	75	»	55	Thérèse	17	Antoinette	71, 160,
Viserie.	160	Vliete. van den, Catherine	54	Voorde. van de, André	24	163	
Barbe	79, 160	Roger	54	»	24, 83	Marguerite	68, 74
Victor	79	Voet.	121, 122, 163	Anne	83, 91	Vyve. van, André	76
Visscherie. van de, Barbe	147	Antoine	61	Antoine	24	Barthélemi	73
Vitse. François	75	Claire	61	Cornélie	24	Colette	73
Viven. van, André	136	Marius	60	François	24	François	92
Vivier. du	93	Voghele. de	11	Isabelle	24	Gilles	59
Vlaemynck. François	57	Cornélie	75	Nicolas	24	Vyvere. van de, Marie	18
Jeanne	57	Voghelaere, Jacques	93	Vos. de	109, 110, 134		

## W

Waele. de, François-André	84	Walle. van de, Catherine	137	Walle, van de, Gilles	135, 136	Walle. van de, Jacques	136
Josse	50	Christophe	135, 137	»	136	»	136
»	91	»	136	»	136	»	137
Liévin	84	Claude	137	»	136	»	137, 162
Marie	50	Daniël	136	»	136	Jean	135, 136
Marie-Anne	84	Edouard	136	»	136	»	135
Waghe. Etienne	76	»	136	»	136	»	135
Waghenaerts. Charles	73	Elisabeth	135	»	136	»	135
Walle. van de,	157, 158	»	137	»	136	»	135
Agnès	137	»	133, 137, 162	Giselin	135, 162	»	135
»	137	Eugène	136	Guillaume	135	»	133
»	137	»	45	»	137	»	136
André	49, 152	Ferdinande	136, 137	Guislain	68, 74	»	136
Antoinette	135	François	137	Guislaine	137	»	136
»	135	Frédéric	136	Heila	135	»	136
Arnould	42, 43	Gauthier	137	Ignace	136	»	136
»	136	Georges	136	Isabeau	137	»	136
Avezoete	135	Gérard	135	»	137	»	136
»	136	»	136	»	137, 162	»	137
Barbe	135	»	136, 163	Jacqueline	137	»	137
Bernard	137	Gertrude	137	Jacques	135	»	137, 162
»	147	Gilles	135	»	135	Jeanne	135
Barthélemi	135, 136	»	135	»	136	»	137
Catherine	135, 137	»	135	»	136	Joseph	135, 136, 137
»	135	»	135	»	136	Josse	49, 152
»	136	»	135	»	136	»	137



Walle. van de, Josse	135	Walle. van de, Soyer	137	Westvoorde. van, Martin	112	Woestwynckel. van, Chrétienne	
»	135	Thierry	135	Pierre	133		1, 16
»	136	Thomas	120	Wetteren. van, Catherine	42, 44	Woomen. van, Martine	89
»	136	»	137	Jean	44	Worm. de, Catherine	16, 22, 48
Lambert	137	»	136, 137	Weyts. Anne	143	Wouters. Adrien	18, 47, 48
»	135, 136	»	120	Wilde. de, Anne	20	Angeline	18, 125, 139
Lamsin	136	Vincent	59	Liévin	89	Anne	18, 125
Léonard	45	Walburge	135, 137	Michel	20	Charles	2, 3, 18, 125,
Liévin 116, 132, 157		Wallis. Thomas	72	»	61, 92	»	128, 149, 155
»	135, 136,	Wambeke. van, Jean	61	Wildemeersch. Pierre	75	»	18, 128
»	144, 152	Liévine	74	Willaert. Adrien	81, 103	Eléonore	18
»	137	Wandelaere. de, Jean	137	Charles	90	Engelbert	47
Louis	135	Wante. Barbe	24	»	90	François	18, 125
»	135	Wante. van der, Anne-Catherine		Françoise-Ludgarde	90	Jean	47
»	135		80, 90	Jeanne-Françoise	90	Josse	18
»	136, 137	Mathieu	80	Pierre	81	Pierre	143
»	136, 137	Wapmakers. Gérard	142	»	90	Wree Veranneman. de	139
»	136	Wassenberghe. van	59	Willaeys. Jean-Baptiste	24	Ferdinand	103
»	136	Waterganghe. van den, Jean	5	Marie-Isabelle	91	François-	
»	136	Wauckier. Adrien	49	Thérèse	90	Ferdinand	103
»	137	Isabelle	74	Willemyns. Jean	53	Wree-Wynckelman. de	126
Madeleine	135	Jean	49	Laurent	44, 53, 54,	Wulf. de, Georges	57, 142, 143
»	137	René	49, 50, 51, 59	53, 60, 159		Wulfaert. Anne	75
Marguerite	136	Waurin. de	138, 139	Wils. Catherine	58	Wulfingh. Marie-Thérèse	59
»	136	Hellin	138, 139	Pierre	147	Wulfs. 's, Ghislaine	141, 146
»	137	»	138	Winne. François	66	Olivier	146
»	137	Waute. van der, Anne	161	Wintere. de	57	Wulfsberghe. van, Charles	103
Marie 37, 40, 44, 45,		Waverant. van, Catherine	150	Jacques	57	Wybault. Pétronille	75
145, 152, 157		Jacques	150	Wisserlynck. Marie	75	Wybo. Dominique	13, 26, 30, 156
»	73	Wazières. de, Catherine	138	Witte. de	160	Jacques	22
»	136	Hellin	138	G. C.	26	Jeanne	22
»	137	Jeanne	138, 139	Gérard	76	Wyckhuus. Liévin	135
»	137	Weemaere. Anne	90	Godelieve	42	Marguerite	135
»	137	Pierre	90	Jacqueline	61	Wylts. Barbe	86
»	137	Weerbrouck. Pierre	59	Jean	76	Pierre	86, 147
Nicolas 135, 136, 163		Weerdt. de, Josse	75	Léonard	102	Wymeersch. van, André	63, 82
»	135, 136	Martin	104	Marguerite	42	Wymelbeke. Pierre	76
»	135	Wel. du, Charles	76	Wittenberghe. Jacques	103	Wynckelman.	98, 103, 126, 163
Oste	135	Wellecomme. Jean	49	Wittere. de	8	Anne	103
»	135	Josse	49, 53, 54	Woelaerts. Anne-Catherine	23	Bernard	98, 103
Philippe	136, 137	Westbry. Catherine	59	Pierre-François	23	Catherine	99, 103
Robert	136	Westbusch. van, Barbe	65	Woestbrouck. van, Jean	64	René	98, 99, 103, 153
Soyer	120	Edouard	82	Marguerite	64	Wyts. Claudine	114, 135
»	37, 116	Guillaume	65,	Woestyne. van de	122	Gérardine	113
»	135, 137	82, 83, 91, 146,	161	Jacques	99	Guillaume	113
»	135	Marie	82	Jean-Baptiste		Hector	139
»	136	Westvoorde. van, Elisabeth	142	»	24	Joseph-Simon	20
»	136	Henri	109	Woestwynckel. van, Chrétien	16		
»	137	Marguerite	109				

Y — Z

Ydier. Jean	43	Zande. van de, Mailliard	93	Zustere. van, Albert-Thomas	42	Zuylen van Nyevelt. van, Pierre-	
Yeems. van, Pierre	145	Marie	61	Pétronille	41	André	17, 23, 156
Ysenbaert.	124	Philippe	61	Zuylen van Nyevelt. van	8, 15,	Pierre-Jacques	23
Ysegem. van, Jeanne	135	Zannequin. Jeanne	35		17, 23	Zwevezele. van, Jean	85
Ysendycke. de, Pierre	146	Zitter. de, Anne	45	André	23	Pétronille	85, 92
		Louis	45, 76	Jacques	17, 19, 23	Zynghene. van	27
		»	45	Jean	23	Jean	15, 143, 156
		»	45	Joseph	23	Pierre	12, 15, 27,
Zaeghman. Georges	89	Zua we. de, Anne	84	»	23	148	
Zande. van de, Jeanne	21	Simon	84	Philippe	23	»	15, 27





**BRUGES**

---

**ANCIENNE ÉGLISE DES PP. JÉSUITES**

**ACTUELLEMENT**

**PAROISSIALE DE SAINTE WALBURGE**





# INSCRIPTIONS

## FUNÉRAIRES ET MONUMENTALES

DE LA

### FLANDRE OCCIDENTALE

#### BRUGES

#### EGLISE ACTUELLE DE SAINTE WALBURGE

*Au côté septentrional du maître-autel se voit encore actuellement une belle épitaphe de marbre blanc consacrée à la mémoire de Michel Ceva Grimaldi et représentée sur la planche ci-contre.*

MIC IACET MICHAEL NEAPOLITANUS ORTUS  
NOBILISSIMA STIRPE MARCHIONUM CEVA GRIMALDI  
E SANGUINE DUCUM TELESIAE HISPAN: MAGNATUM  
IN REGIS CATHOL: EXERCITU EQUITUM TRIBUNUS  
A REGIA LEGATIONE REDUX  
IN CONFLICTU WINEDALENSI AD TORALTUM  
STRENUE PUGNANS SUB OCULIS FRATRUM CONDUCTUM  
ANTONIJ ET PHILIPPI ICTU LETHALI CÆSUS  
ANNO ÆTATIS XXX A CHRISTO NATO M DCC VIII.  
MONUMENTUM HOC MARCELLUS MARCHIO CEVA GRIMALDI  
EQUES AUREI VELLERIS LOCUM TENENS GENERALIS  
COPIARUM FLAND: SUMMUS DUX  
URBIS BRUG: PRÆFECTUS AMANTISSIMO NEPOTI  
PARENTANS PATRUUS PONI VOLUIT

*Au dessus d'un confessional se voit cette inscription :*

D. D.  
 P. B. RAEPSAET  
 EX SWEVEGHEM CUI UX:  
 ROSA VAN OTRIVE  
 BRUG: HÆC OB: 25 OBRIS 1799  
 ILLE  
 R. I. P.

*Les 5 inscriptions suivantes sont mentionnées dans le  
 manuserit de Ignace de Hooghe :*

*Au cimetièrre, dans le mur, au côté nord de la Croix,  
 pierre losangéé bleue portant :*

HIER VOOREN LIGHT BEGRAEVEN S^r JOSEPH  
 ROSSEEL F^s EMANUEL ROEDRAEGER DESER  
 KERKE OVERL: DEN 14 8^{br} 1783 IN DEN  
 OUDERDOM VAN 41 JAEREN IN HUWELYKE  
 GEWEEST MET JOFF^c ISABELLE VERFAEILLIE  
 BIDT VOOR DE ZIELEN

*Au milieu du cimetièrre, pierre grise portant l'inscription  
 suivante :*

D. O. M.  
 HIER ONDER RUSTEN TE SAEMEN VERSAMELT  
 DE ONTGRAEFDE GEBEENDEREN  
 UYT DE OUDE PAROCHIALE KERKE EN  
 KERCKHOF VAN DE H. WALBURGE.  
 1780  
 R. I. P.

*Au côté méridional de la Croix, pierre grise portant  
 l'inscription suivante :*

D. O. M.  
 HIER ONDER RUSTEN VERSAEMELT  
 DE GEBEENDEREN DER GEWESENE LITMAETEN  
 VANDE VERNIETIGDE SOCIETEYT JESU  
 1780  
 R. I. P.

*D'après le manuserit de Ignace de Hooghe, les 3 pierres  
 dont les inscriptions suivent, se trouvaient releguées au  
 cimetièrre et provenaient probablement de l'ancienne église  
 de Sainte Walburge.*

1

SEPULTURE VAN DEN EERSAMEN JAN MALFASON F^s JAN  
 OVERLEDEN DEN 13 JUNIUS 1709 ENDE VAN JONCKVR.  
 MARY D'OOSTERLINCK F^a CORNELIS SYN DERDE HUYSV^c  
 OVERLEDEN DEN 15 MEYE 1692. ENDE VAN JOANNA  
 NEYTS F^a LUCAS SYN 4^{de} HUYSV^c OVERLEDEN DEN 26  
 OUGST 1715. BID VOOR DE ZIELEN

2

D. O. M.  
 SEPULTURE VAN. EERSAEMEN JAN ZOETAERT  
 F^s D'HEER PIETER IN SYNE TYDE DISCHM^r  
 ENDE OVLEEDT HOOFMAN DESER PROCHIE VA:  
 OOSTKERCKE DE 23 OCTOBER 1634.  
 ENDE VAN JO^e ANTHONETTE VAN RAMSBEKE  
 F^a CLAIS DEN VOORSEIDENS JANS HUYSV^c OVER-  
 LEEDT DEN .....  
 IN VREDE MOETEN ZY RUSTEN

3

HIER LIGHT BEGRAEVEN  
 JAN VAN DER KERCKE F^s  
 JAN BY MAEYKEN MEERS-  
 MAN OVERLEET JONGHMAN  
 DEN 21 OCTOBER 1675.

*Dans le caveau de l'église de Sainte Walburge sont  
 disposées horizontalement dans le mur plusieurs rangées  
 de niches superposées, chaque niche de la grandeur d'un  
 cercueil et scellée d'une pierre portant une inscription rap-  
 pelant la personne dont le corps y a été déposé.*

*Nous publions ei-dessous les diverses inscriptions qui  
 se trouvent dans ce eaveau.*

D. O. M.  
 HIER LIGT BEGRAEV.  
 JOFF.^w ANNA CAROLINA  
 VANDER PIET F^a.  
 PETRUS, BY CHRIST^e DE WEERDT, HUYSV. VAN  
 JOSEPH DE BUSSCHER  
 OVERL. DEN 28. JULY 1804 IN DEN  
 OUDERDOM VAN 63. JAEREN  
 R. I. P.



CIGIT DAME  
DE PEELLAERT  
FILLE DE JEAN LOUIS  
ET DE THERESE ISABELLE  
DE BIE DOUAIRIERE DE CHARLES  
LOUIS LEONARD TRIEST  
DECEDEE LE 27 AOUT 1801  
AGÉE DE 79 ANS  
R. I. P.

—  
CI GIT  
CHARLES LOUIS LEONARD  
TRIENT  
FILS DE JEAN BERNARD ET DE  
ELEONORE JACQUELINE  
VAN DEN BERGHE  
DIT PRAET  
LEQUEL TREPASSA LE 20  
FRUCTIDOR AN 6

—  
CI CIT NOBLE DEMOISELLE  
FRANCOISE ANGELINE  
DE CROESER  
MORTE LE 20 JANV. 1782  
F DE FRANS AUGUSTIN ECUIER  
SGR DE BERGES ET DE DAME  
CATH AUDEJANS

—  
DONNY

—  
HIER LIGT BEGRAEVEN  
JOF, MARI ENGELBRECHT  
WEDUWE VAN H^e. ENGELBERTUS  
ODEVAERE OVERLEDEN  
DEN 12 X^{b^{re}} 1803 IN DEN  
OUDERDOM VAN 89 JAER

—  
HIER  
RUSTEN DE BEENDEREN  
VAN  
PHILIPPE VANDE WALLE  
COOPMAN IN BRUGGE  
OVERLEDEN DEN 8. MAERT 1802  
OUD 65 JAEREN  
R. I. P.

MASEUR MARIE  
AGNES BOSTYN  
FILIA JOANNES ET MARIE  
VAN HAVERBEKE RELIGIEUSE  
CONCEPTIONISTE GEZEYD  
H : GEESTHUYTS GEBOORTIG VAN LEDEGEM  
BEDIENT HEBBENDE  
HET OFFICIE VAN MOEDER ABDES  
9 JAER VICARESSE 10 JAER COSTE.  
3 JAER OUD ZYNDE 62 JAER  
GEPROFEST 41 JAER OVERL.  
DEN 15 AUGUSTUS 1801

—  
MEV. VAN DE WOUWERE

—  
1783

HIER LIGHT BEGRAVEN  
SEBASTIANUS CANNEEL IN HOUWEL  
GEWEEST SYNDE MET JOANA DEWITTE  
OBIT 22 MEYE

—  
1782

JOF. PETRONILLA  
DESITTER HUYSVR. VAN S^e FRANS  
DELVAEL OBIT 10

—  
1783

JOF^e. JOANA FRANC  
VAN BEVERSLUYS HUY VAN PIETTER  
DEWITTE OBIT 4. 9BER

—  
JOVFFROV ANNA  
SCHRUMANS OBIT  
DEN 27 AVGUSTY 1694

—  
J.^o ROSA VAN OUTRIVE HUYS.^v  
VAN P^e. B. RAEPSAET  
OBIT 23 9^{b^{ris}} 1798

NOBILISSIMO VIRO  
DNO JOSEPHO DE  
CAPUA EX MAGNIS  
ALTAVILLÆ COMITIBVS  
PEDESTRIVM MILITVM  
DVCI IN NAPOLITANA : LEGIONE  
EXC^{mi} DOMINI MARCHIONIS  
DE TORRECUSO OBYT 18  
MENSIS IVNY 1682 ÆTATIS  
SVÆ 25

IOVFF  
ADRIANA DE  
CORTE  
OBYT 1 IVLY 1667

DOMICELLA  
MARIA DE RIDDER  
OBYT  
22 FEBR. A° 1690

ICY GIST LE CORPS DU  
TRES NOBLE ET TRES  
ILLUSTRE MICHEL  
CEVA GRIMALDI  
NEAPOLITAIN MORT  
DANS LA BATAILLE  
DE WINENDAEL  
LE 28 7BRE 1708

D^{la} MARIA  
HAGHEBAERT  
OBYT 25 NOVEMBRIS 1661

IOEFF^e  
IOSINE KETELS  
OBYT DEN 30 MAERTE  
1658

DOMICELLA  
ISABELLA THERESIA  
WOUTERS  
OBYT 19 OCTOBRIS 1760

IOFF^e  
ANTHONETTE  
ROMMEL  
DE 12 OOST MDCLIJ

IOANNA LANGHEDUCH  
OBYT 21 IVNY 1658

D^{ela}  
MARGARETA  
BEECK  
OBYT 6 7BRIS

IOFF  
ISABELA  
STEENLANT  
OBYT 16 APRIL 1663

D.  
BARBARA SVCX  
OBYT 21 APRILIS 1675

DOM^{lla}  
FRANCISCA  
DAGVA  
OBYT 18 DECEMB  
1654

SOPHIA IANSSENS  
OBYT 7 APRILIS  
1675



Jo^a CORNELIA  
COBRYSSÉ OBYT 28  
7B^{ris} 1601

JOVF ANNA CLARA  
DE LAVILLETTE OBIT DEN  
15 Jvly 1694

D^{lle}  
FRANCISÆ DE MEVLENARE  
OBIIT 27 Jvly 1606

JOVFF^e ISABELLE  
SVCX OBIIT 26 AVGVSTI  
1686

D^{ca} CATHARINA THERESA  
VAN CALOEN OBIIT 3^a 7^{bris}  
ANNO 1693

Jo^a ISABELLE DE CORTE  
OBIIT 28 7^{bris} 1691

JONCV^a MARY  
DE CONINCK OBIIT DEN XX^{vea}  
MAERTE 1682.

D^{lle} PETRONILLA  
VALENTIA  
OBYT 24 IAN. 1672

BEGRAEFPLAETS VAN  
BARBARA THERESIA  
VAN DEN BERGHE  
WEDUWE VAN PIETER  
VAN DER HEUGT  
OVERL. DEN 22 9BER 1799  
OUD 83 JAEREN  
R. I. P.

FABRITIVS NICOLAI EX COMITIBVS GVIDI  
BAGNO MARCHIONIS MONTE BELLO ET  
MARCHIONISSÆ THEODORÆ GONZAGA FILIVS  
COHORTIS EQVITVM DVX PRO CATHOLICO  
REGE PHILIPPO QVARTO MILITANS OBIIT. XV. DIE  
SEPTEMBRIS ANNO . MDCXLVI . ÆTATIS SVÆ . XXIX  
HIC VOLVIT SEPELIRI . PATER EIVS ÆLEMOVINAM  
DEDIT PRO CELEBRANDO SACRO PERPETVO  
SINGVLIS CVIVSCVMQVE HEBDOMMADÆ SABATHIS  
IN HOC BEATISS.^{mae} VIRGINIS ALTARI IN IPSIVS  
ANIMÆ REFRIGERIVM HOC ANNO . MDCLVI

LOUIS DE LA RUE  
OBIIT 5 MAY 1805 ÆT. 26  
R. I. P.

*Les 5 pierres dont les inscriptions suivent donnent les dates de décès des PP. de la Compagnie de Jésus, de la maison de Bruges, enterrés dans le caveau à partir de l'année 1655.*

*Ces pierres sont attachées contre la muraille du caveau.*

P. OLIVERIVS BONAERT OBIIT 21 JUNI 1719  
P. ADRIANUS VANDER HAEGHENS OBIIT 25 XBER 1716  
F. HENRICUS PEETERS OBIIT 18 9BRIS 1717  
P. JOANNES COSYNS OBIIT 11 8BRIS 17

P. ANTONIVS DE CLERCQ OBIT 5 MAR: 1671  
 P. IGNATIVS DE MEYER 27 SEPT: 1676.  
 F. STEPHANUS BAHEYT 4 SBRIS 1676  
 F. IOSEPHVS WISSINCK 15 XBRIS 1676  
     PETRVS MICHELIS 7 XBRIS 1677  
 P. IGNATIUS BOMNAERT XXIII OCT 1678  
 P. GULLIEMVS SAVERYS 29 MAR: 1679  
 P. IGNATIUS VAN COYE 31 SBRIS 1679  
 F. PETRVS HUCHE OBIT 6 MART 1681  
 P. IOANNES BAPT NUTIUS OBIT 5 NOV 1684  
 M. GERVASIUS POOL OBIT 28 APRILLIS 1690  
 F^r MATTHIAS VAND. BOR OBIT 31 DEC 1692  
 P. IOANNES GYSBRECHT OBIT 4 MAERTE 1680  
 P. PHILIPPUS TAISNE OBIT 4 APRILIS 1691  
 P. PETRVS RONCHEAULT OBIT 14 FEBRII 1695  
 P. MARTINUS TERLINDEN OBIT 22 NOV 1694  
 F^r NICOLAUS COBBAERT OBIT 5 AUG^t 1695  
 M. IOANNES BAPT DE VILLEGAS OBIT 18 DEC 1680  
 P. DOROTEUS LOUFFINS OBIT 17 DEC 1685  
 F. IOANNES MUNNICK OBIT 15 NOVEMBERIS 1686  
 P. NICOLAUS COSTENOBLE OBIT 5 SBER 1695  
 P. STEPHANUS VANESCH OBIT 2 JUNY 1680  
 P. IGNATIUS DESCHAMPS OBIT 22 MAIJ 1690  
 F^r GUILLELMUS HERCKELBOUT OBIT 4 MAR 1695  
 F^r IOANNES LABBE OBIT 16 XBRIS 1694  
 F^r IOANNES ROMMENS OBIT 11 NOVEMBERIS 1696  
 F^r ANTHONIUS BEECKMANS OBIT 18 JULY 1697  
 P. FRANCISCUS SWYNGHEDAV OBIT 15 7BRI^s 1698  
 F^r ÆGIDIUS ESTRIX OBIT 10 APRILLIS 1699  
 F^r IOANNES VERBESSUM OBIT 1 XBRIS 1701  
 P. IOANNES VANDER GEETEN OBIT 25 XBRIS 1705  
 P. PETRVS CANT ANO ÆT. 76, REL^s 55, OBIT 1 FEBR 1704  
 F^r PORPHIRIUS DE CUYPERE OBIT 50 APRILLIS 1705  
 P. FERDINANDUS MAILLE OBIT 29 XERIS 1705  
 F^r ARNOLDUS DE SEURE OBIT 10 FEBRII 1707  
 F^r FRANCISCUS CAPROEN OBIT 2 9BRIS 1708  
 F^r ADRIAN. VANDEN BERGHE OBIT 5 MARTII 1684  
 F^r PAULUS VANDE VELDE OBIT 17 XBRIS 1707  
 P. BARTHOLOMEUS COEMANS OBIT 19 FEBRII 1709  
 P. IOANNES BAPTA SOYETTE OBIT 4 JULY 1709  
 P. GASPAR DE MORIAMEZ OBIT 4 IANUARIJ 1714

PETRVS VAN SINT TRUWE OBIT 8 AUGUSTI 1706  
 GULLIEMVS LAMBEEGHS OBIT 12 SBRIS 1701  
 P. THEODORUS MOEN OBIT 31 MAY 1707  
 P. PETRVS DUUMONT OBIT 21 IANUARIUS 1709  
 P. IGNATIUS GILLIS OBIT 4 MARTII 1710  
 F^r CAROLUS BAL OBIT 25 9BRIS 1716  
 P. FRANS DE PIERTHE OBIT 4 IULII 1715  
 F^r IOAN. BAP. DE WANNE OBIT 11. APR. 1714  
 P. SIMON BOSYN OBIT 17 MARTII 1717

HIER LIGGHEN BEGRAEVEN

P. OLIVERIUS HEYSE OBIT 17 DEC 1655  
 P. CORN. IGN. VAN CROMSTEYN. 21. JUⁿ. 1655  
 P. JOES. BAPTA. DE GODT 24 JAN. 1657  
 F. PETRVS AERTSENS 1 APR. 1657  
 M. JOES. LUDOV : DE CORTE 11 SEPT 1659  
 P. JOES HOOGHWOUT 11 OCT. 1659  
 M. PETRVS LE LOUP 11 JUN. 1662  
 P. CORN. DE PACHTERE 50 OCT. 1662  
 F. GERARDUS JACOBS 22 JAN. 1665  
 P. PETRVS HARDEVUYST 15 JUN. 1665  
 P. RICHARDUS VAN SPIRA 17 OCT. 166  
 F. THOMAS SOURNEEL 5 JAN. 1667  
 P. ANTONIUS ALEGAMBE 5 NOV. 1668  
 F. MARTINUS VANDEN STEENE 15 JAN. 1668  
 P. THOMAS AYNSCOM 7 MAY. 1669  
 P. GUILLELMUS STRABANT 22 IULY 1669  
 P. JACOBUS ROMMELYM 20 SEPT. 1669  
 P. MACHAEL CRABEELS 11 JUNY 1671  
 P. JOANNES VAN ESCH OBYT 7 APR. 1674  
 P. PHILIPPUS COPPENS OBYT 50 MARS 1674  
 P. GASPAR BALLIQVES OBYT 15 IULY 1674  
 P. JOANNES SCHAPELINCK OBYT 22 JUNY 1676  
 F. STEPHANUS BAHEYT OBYT 4 SBR 1676  
 F. IOSEPHVS WISSINCH OBYT 15 XBRE 1676  
 P. JOANNES BULTIEL OBYT 17 MARTE 1677  
 P. GODEFRIDUS VAN GESSEL OBYT 18 MAY 1678  
 P. MATHES VAN HULTEN OBYT 14 XBRE 1678  
 P. PETRVS DENYS OBYT 16 IULY 1679  
 P. LVDOVICVS DE SCILDERE OBYT JUNY 166.  
 P. IOANNES WITFELT OBYT 50 OCT. 1670



*Le manuscrit de Ignace de Hooghe cite encore l'inscription suivante comme s'étant trouvée sur une pierre de marbre noir placée contre un mur sous une galerie.*

LYSTE DER NAEMEN VAN DE FAMILIEN IN DE OUDE PAROCHIALE KERKE VAN DE H. WALBURGIS  
PLAETSE VAN VRY SEPULTURE GEHADT HEBBENDE

D'HEER GUILL° LEM	EVERT TRISTRAM	JAQ° STEELS
JO° P: VAN CALOEN	JOU. MARIE ANCHEMANT	GEER°. BORNUYDT
ADRIAEN WILLAERT	H° P° DESCHRYVERE	MAYLIN VAN DEN BROUCKE
S° MATH° COOLMANS	H° PASCH° SPILLEBEEN	GILLIS CANNEEL
DH° PHL: VAN STEELANT	D'H° ZESAR MENBURGH	NICL° PEPPERZEELE
DON JEAN DE MORPHY	JAN SCHEE	ROEL°. DE NOCKERE
JO° IGN: DE GRASS DE WESTHENDE	S° JAN FINÉE	MARG° DE BEAUMONT
DH° EDMON CUSTIS	JOOS VANDEWALLE	NICL° PUSSEL
D'H° DOM: DE SCHEEMAEKER	REYN° WOUCKIER	JAN TIMMERMAN
JO° CHL° WOUTERS	WOUTER DEHAESE	LAUR° WILLIMYNS
JO° JAN FERD: ROTSART	CH° HEURIBLOCK	VIA P° DEBRUYNE
H° JUDOCUS FINAERT	BARTH° MASSINON	JO° ANTH° VAN BALLEBERGE
DH° CHL° EENDEROOGE	JOOS VAN DE CRUSSE	LOUIS HOORINS
BOUD° ARENTS	S° FRANS DE MEYERE	S° JOAN°. CLOET
S° FRANS BYSON	D'HEER JOSEPH HEYNS	HEND. VANDER CLUYSE
WILLEM HOOFMAN	JORYNCKEN HUYSCHEERE	MATHYS JACOBS
JAN BILLET	VIA P° RYELANT	JACOB BOUVAERT
JOORIS VAN PEPPERZEELE	S° VALCKAERT	FRANS VAN TEMSEKE
WILLEM VAN WESTBUSCH	HEER PASTOR WYBO	P°. ALLAERT
S° CAREL VAN LOOCK	PHL: VAN DEN HEEDE	P° DULEY
JAN CARBONNIER	D'H° DISQUIEN	JAN GILLON
D'HEER VERHOUE	JAN DE SINGERE	H° FRANS LETTINS
JOOS CLAYS	P° VAN PEENEN	JAQ° ENGELBREGHT
CORN° DE ROOSE	D'H° MATH: DAGUA	VANDER VLAMINCKPOORTE EN
GILLIS VAN LEEZ	NICLAYS LEGILLON	VRIENT
MEUNQKEREDE	D'H° REMY ROMMEL	S° HERM°. HUWYN
LAUR° KUYF	D'H° JOAN. LANSOCHT	JOORIS DE TOLLENAERE
JO° JOS. ADRIAN° LEBAILLY	P° VAN CAMPEN	CLARA LOGGE
JACOBUS BREYDER	S° P° SCHELHOVEN	D'H°. FRANS RAEPAERT
D'H° JAN BACKHUSIUS	D'H° ERM. DE CORTE	D'H°. JOAN° ROODYCK
D'H° JAQ. DE CRIDTS	S° CHRISTOFFEL MICHIELS	D'HEER P° SUCX EN STOCKHOVE
D'H° ENGELB: ODEVAERE	M'HER ROBERT MULLEBEKE	D'H° P° VAN PENE
JO° CHL° VANDER BEKE	D'H° JAN DE DAMHOUDER	D'H° JAN VAN DAMME
D'H° FRANS SCHAEPELINCK	MAYKEN RAEMAERT	D'H° JACQ° MICHIELS
JO° JAQ. VAN ZUYLEN VAN NYEVELT	LIEVIN DE HEERE	D'H° JAN DE HAMER
D'H° JAN DELAVILLETTE	S° NICL° BREYSEL	D'H° LYON DE VALCKE
D'H° JOOS DE DAMHOUDER	DH° JACOB DOMINIQUELE	REN° WYNCKELMAN
S° MART: PEPPERZEELE	J° ANNA D'HULSTER	D'H° JAN COUSYN
D'H° P° LAMBIOT	P° VAN PEE	D'H° P° AERTS
D'H° MICH. DE DAMHOUDER	MATTH° BILLIET	JO°. GUILL°. FORRET
JO° WILLEM ARCHDEACON	S° PHL° CAUWELIER	



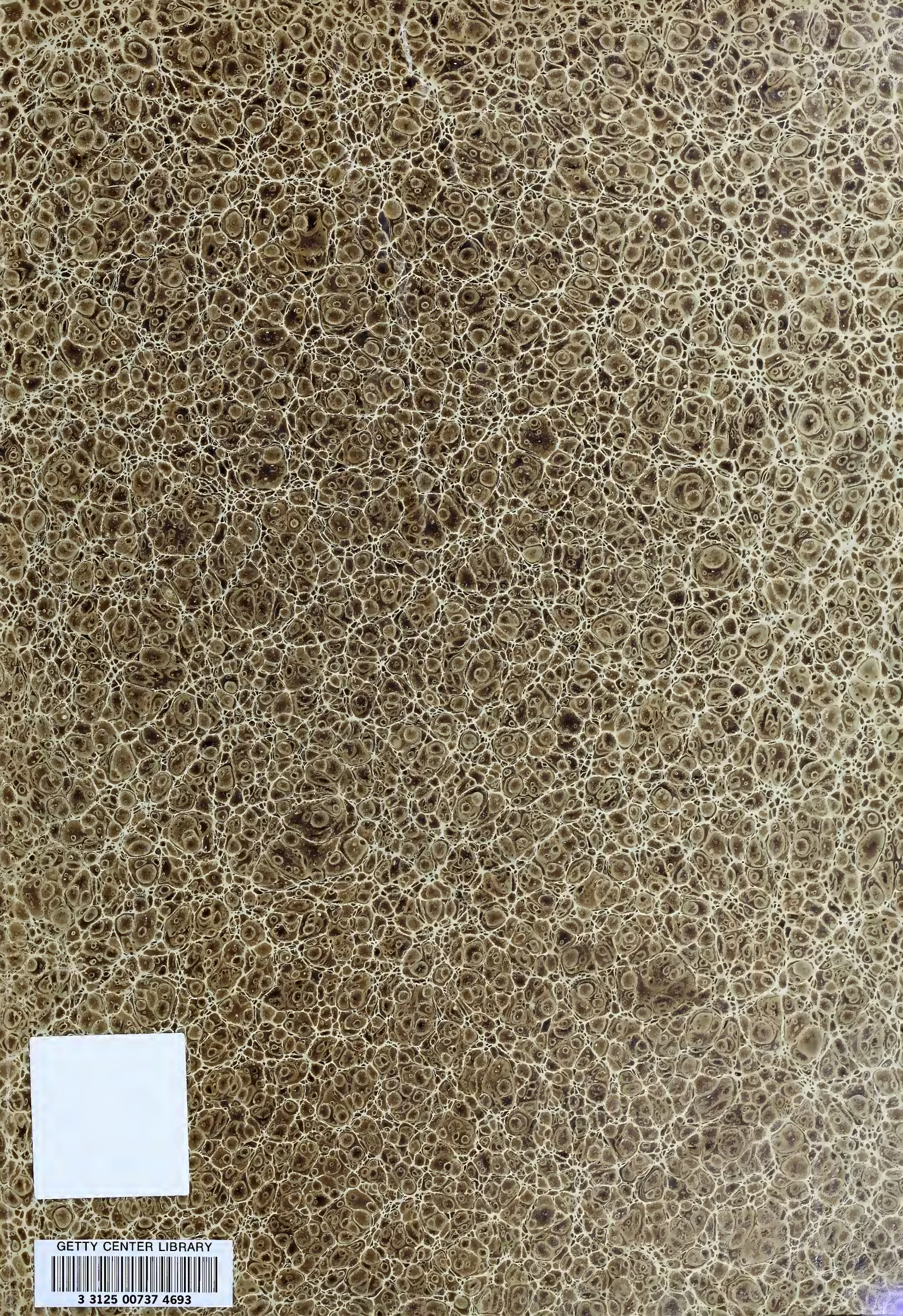












GETTY CENTER LIBRARY



3 3125 00737 4693



